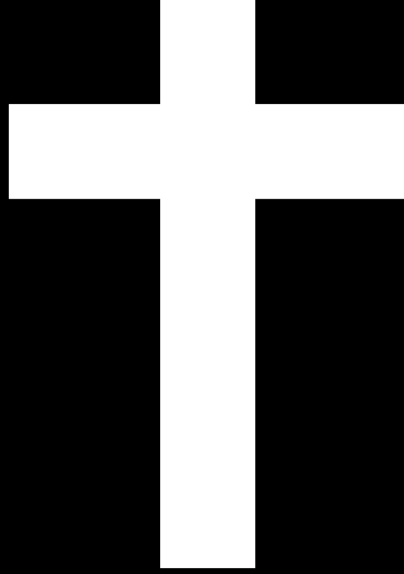


Laghano Lya Sambu  
Kwe Iwanu Wose



The New Testament in Lughuru

**Laghano Lya Sambu Kwe Iwanu Wose**  
**The New Testament in Lughuru**

copyright © 2014 PBT\_TWFTW

Language: Lughuru

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
4fc6c484-9387-593e-84e3-8c6feca71abc

## Contents

Matei . . . . .	1
Maliki . . . . .	51
Luka . . . . .	82
Yohane . . . . .	135
Ghamatendo . . . . .	173
Waroma . . . . .	220
1 Wakolinto . . . . .	242
2 Wakolinto . . . . .	262
Wagalatiya . . . . .	275
Waefeso . . . . .	283
Wafilipi . . . . .	291
Wakolosai . . . . .	297
1 Watesalonike . . . . .	302
2 Watesalonike . . . . .	307
1 Timoteo . . . . .	310
2 Timoteo . . . . .	316
Tito . . . . .	321
Filimoni . . . . .	324
Waebulaniya . . . . .	326
Yakobu . . . . .	343
1 Petiri . . . . .	349
2 Petiri . . . . .	355
1 Yohane . . . . .	359
2 Yohane . . . . .	365
3 Yohane . . . . .	367
Yuda . . . . .	369
Ughubulo . . . . .	372

## **Imbuli Inoghile iyandikighwe na Matei Ichilongole**

Imbuli Inoghile iyandikighwe na Matei ya chitabu chimwe mne pfitabu pfine ipfili mne Laghano lya Sambu ipfilonga mbuli tsa Yesu Kiristu. Chila chitabu chokemighwa Injili (mana yake Imbuli Inoghile). Pfitabu apfo tsapfandikighwa na Matei, Maliki, Luka na Yohane. Iwasomi ng'awamanyile bae Imbuli Inoghile ya Matei yandikighwe tsuwachi, lekeni yakoneka tsayandikighwa mne ghumwaka ghwa sitini kulawa Yesu hakalile muisi. Pfpifila ng'ahomanyika ghoya bae hanu hayandikighwe, lekeni iwanu wengi wakwaghitsa yandikighwa Palestina au mne ghumji ghwa Yerusalemu.

Imunu yandike Imbuli inoghile ino iye Matei, iyakalile msola kodi ahala Yesu ng'ana amsaghule yawe mtumighwa wake. Pfpifila tsaang'ali yomanyika kwa taghwa lya Lawi. Tsakakala yumwe wa iwanang'ina kumi na weli na tsakawandikila pfilongotsi wa Chiyahudi. Alino iyakoneka mwatsi, mana mne chitabu chino mna mbuli ka sitini itsilawa mne ghamaandiko ghe Laghano lya Ghumwande. Tsakabama kulangusa ka Yesu tsakakala Masiha, Mkombotsi iyasaghulighwe ne Imulungu, iyalongighwe mbuli tsake na manabii. Pfpifila tsakandika mbuli nyingi tsa undewa we Imulungu. Wayahudi tsawalolela Masiya ang'awile mndewa ka iwandewa we iisi. Lekeni Matei kopinga chinu acho kwa kulonga pfinoghile mbuli tse undewa we Imulungu.

Imbuli Inoghile yandikighwe na Matei cha chitabu ichinoghile ukwandusila pfitabu pfa Laghano lya Sambu kwaajili ya mbuli tsake nyingi itsilawa mne Laghano lya ghumwande. Cholunga pfinoghile malaghano meli. Iwasomi wakwaghitsa Matei tsakandika ka pfandike Musa mne pfitabu pfake pfitano pfa mwanduso pfa Laghano lya ghumwande. Malangulitso gha Yesu mchidunda, (Matei 5-7) ghodaha ukwighala na Imulungu pfamwing'ile Musa malaghitso. (Kumb 19:3-23:33).

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1-4, Matei kakwandusa Imbuli inoghile kwa kulonga mbuli ya ukwelekihwa kwa Yesu Kiristu na mwanduso wa sang'ano yake.

Mne isula ya 5-25, Matei kolonga mbuli tsa sang'ano ya Yesu na ghamalangulitso ghake.

Mne isula ya 26-28, Matei kolonga mbuli tsa ukufa na ukutsilihuka kwa Yesu.

### *Lukolo lwa Yesu Kiristu*

<sup>1</sup> Chitabu cha lukolo lwa Yesu Kiristu, mtsukulu wa Daudi, iyakalile mtsukulu wa Abrahamu. <sup>2</sup> Abrahamu tsakamweleka Isaka, Isaka kamweleka Yakobu, Yakobu kamweleka Yuda na ndughu tsake, <sup>3</sup> Yuda kaweleka Peresi na Sela, mai wawo tsakakala Tamari, Peresi kamweleka Hesironi, Esironi kamweleka Aramu, <sup>4</sup> Aramu kamweleka Aminadabu, Aminadabu kamweleka Nasoni, Nasoni kamweleka Salimoni, <sup>5</sup> Salimoni kamweleka Boasi, mai wake Boasi tsakakala Rahabu, Boasi kamweleka Obedi kwa Rutu, Obedi kamweleka Yese, <sup>6</sup> Yese kamweleka Mndewa Daudi, naye Daudi kamweleka Selemani, mai wake Selemani tsakakala mwehe wa Uriya. <sup>7</sup> Selemani kamweleka Rehoboamu, Rehoboamu kamweleka Abiya, Abiya kamweleka Asa, <sup>8</sup> Asa kamweleka Yehoshafati, Yehoshafati kamweleka Yoram, Yoram kamweleka Uzia, <sup>9</sup> Uzia kamweleka Yosamu, Yosamu

kamweleka Ahasi, Ahasi kamweleka Hesekiya, <sup>10</sup> Hesekiya kamweleka Manase, Manase kamweleka Amoni, Amoni kamweleka Yosiya, <sup>11</sup> Yosiya kamweleka Yekoniya na ndughu tsake mne ghamatsuwa ghala Wayahudi ghawaghalighwe Babeli.

<sup>12</sup> Wayahudi hawakalile Babeli, Yekoniya kamweleka Setieli, Setieli kamweleka Serubabeli, <sup>13</sup> Serubabeli kamweleka Abihudi, Abihudi kamweleka Eliyakimu, Eliyakimu kamweleka Asori, <sup>14</sup> Asori kamweleka Sadoki, Sadoki kamweleka Akimu, Akimu kamweleka Eliudi, <sup>15</sup> Eliudi kamweleka Eliasali, Eliasali kamweleka Matani, Matani kamweleka Yakobu, <sup>16</sup> Yakobu kamweleka Yosefu, mmale wake Mariya, mai wake Yesu iyokemighwa Kiristu Mkombotsi. <sup>17</sup> Apfo tsakukala na pfeleko kumi na nne kulawa Abrahamu mbaka Daudi, na pfeleko kumi na nne kulawa Daudi mbaka Wayahudi hawaghalighwe akula Babeli, na pfeleko kumi na nne kulawa Wayahudi hawaghalighwe Babeli mbaka kwelekeghwa kwa Kiristu Mkombotsi.

*Ukwelekeghwa kwa Yesu Kiristu  
(Luka 2:1-7)*

<sup>18</sup> Ukwelekeghwa kwa Yesu Kiristu tsakukala pfino, Mariya mai wake Yesu tsakalapfighwa tsengele na Yosefu, lekeni ng'ana wawase hamwe bae, Mariya tsakoneka kana inda kwa uwetso wa Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>19</sup> Kwaapfila Yosefu tsakakala imunu yanoghile, ng'abamile bae kumghela ichinyala Mariya, apfo kabama yamleke chinyelenyele. <sup>20</sup> Hang'ali yakwalangula chinu acho, Malaika kamlawila mndoto kalongela, “Yosefu mwana wa Daudi, uleke kupfuka kumsola Mariya yawe mwehe wako, kwaapfila inda yake ilawa kwe Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>21</sup> Katsakweleke imwana mmale, naghwe kutsomwing'a taghwa Yesu. Kwaapfila kat-sowakombola iwanu wake kulawa mne nzambi tsawo.”

<sup>22</sup> Ghose ghano ghalawila kutimilita aghala ghayalongile Imtwatsa kubitila nabii,

<sup>23</sup> “Mwali ng'ana yawase na mmale katsokinda inda, katsomweleka imwana, nawo watsomkema Imanweli! Mana yake, Imulungu kahamwe na twetwe.”

<sup>24</sup> Apfo Yosefu hayalamke katenda ka malaika pfayamlongele, kamsola Mariya, mwehe wake. <sup>25</sup> Lekeni ng'awasile naye bae mbaka hayeleke imwana. Yosefu kamwing'a litaghwa imwana ayo Yesu.

## 2

*Iwahlenza kulawa ubali wa kwalilawila litsua*

<sup>1</sup> Yesu tsakoneka mne ghumji ghwa Betilehemu mne isi ya Yudeya, ghamatsuwa ghala Herodi hakalile Imndewa. Iwanu iwomanya igholawila kwa kulola tsinondo iwalawile ubali wa kwalilawila litsua tsawatsa Yerusalemu, <sup>2</sup> waghutsa, “Yalikwani imndewa wa Wayahudi yelekeghwe? Tuyona inondo yake kulawa ubali wa kwalilawila litsua, kuya tutsa kumtamanila.”

<sup>3</sup> Imndewa Herodi na iwanu wose iwali Yerusalemu hawahulike apfo, tsawaghanzika. <sup>4</sup> Herodi kawakema hamwe iwatambika wakulu na iwolan-gulitsa Ghamalaghitso, kawaghutsa, “Kiristu Mkombotsi yatsakonekela kwani?”

<sup>5</sup> Wamwidika, “Katsakonekela Betilehemu mne isi ya Yudeya, kwaapfila yandikighwa na nabii, <sup>6</sup> ‘Naghwe Betilehemu yuli mne isi ya Yuda, ng'auli

mdodo bae mne ipfilongotsi wa Yudeya, kwaapfila kuna ghweghwe katso-lawila chilongotsi, naye katsokuwa imdimi we iwanu wangu we Isiraeli.’ ”

<sup>7</sup> Kuya Herodi kawakema chinyelenyele awala iwanu iwomanya igholawila kwa kulola tsinondo ili wamlongele inondo tsailawile tsuwachi. <sup>8</sup> Kuya kawatuma Betilehemu, kawalongela, “Mghende mkabame pfinoghile kway-ali imwana. Baho hamtsomwona muye mnilongele ili na nene nighende nikamtamanile.”

<sup>9</sup> Nawo hawamalitse kumhulikitsa imndewa tsawoka, na inondo iya-wonile kulawa ubali wa kwalilawila litsuwa iwalongotsa na ukwima hanu kwayakalile imwana. <sup>10</sup> Hawayonile inondo ayo, wadeng'elela sideke. <sup>11</sup> Apfo wengila mng'anda, wamwona imwana hamwe na Mariya mai wake, nawo wenama hambele hake, wamtamanila. Kuya wapfughula imikoba yawo, wamwing'a nzawadi, nzahabu, upfumba na dawa inoghile iikemighwa manemane.

<sup>12</sup> Kuya woya ukaye yawo kwa inzila ingi, kwaapfila Imulungu tsakawakanya mndoto waleke kumuyila Herodi.

#### *Kutumila Misiri*

<sup>13</sup> Iwanu awo hawokile, malaika kamlawila Yosefu mndoto kamlongela, “Winuke, umsole imwana na mai wake, mtsumile Misiri. Mkale ako mbaka hanitsokulongela, kwaapfila Herodi kobama yamkome imwana.” <sup>14</sup> Apfo Yosefu kalamka, kamsola imwana na mai wake ichilo chicho, waghenda Misiri. <sup>15</sup> Tsakakala ako mbaka Herodi hayafile. Chinu acho chitendeka ili imbuli yalongile Imtwatsa kubitila nabii itimile, “Tsanimkema mwanangu kulawa Misiri.”

#### *Iwana wadowado wokomighwa*

<sup>16</sup> Herodi hayatangile ka iwanu iwomanya igholawila kwa kulola tsinondo wamghutsukila, tsakona maya ng'ani. Kalapfa laghitso iwana wose iwamale iwali Betilehemu na awala iwali habehi wakomighwe, iwana iwakalile na miyaka mili na awala ing'awapfikile miyaka mili kulawa litsuwa lila iwanu wala hawayonile inondo. <sup>17</sup> Kuya achila ichilongighwe na nabii Yereimiya chitimila,

<sup>18</sup> “Listi lyohulikighwa ako Rama,  
chililo cha usungu mkulu,  
Raheli kowalilila iwanaghe  
naye kolema kukanzighwa,  
kwaapfila wose wafa.”

#### *Ukuya kulawa Misiri*

<sup>19</sup> Herodi hayafile, malaika we Imtwatsa kamlawila Yosefu mndoto mne isi ya Misiri, <sup>20</sup> kamlongela, “Winuke, umsole imwana na mai wake muye Isiraeli, kwaapfila awala iwabamile kumkoma imwana, wose ma wafa.”

<sup>21</sup> Apfo Yosefu kenuka, kamsola imwana na mai wake woya Isiraeli. <sup>22</sup> Lekeni Yosefu hayahulike Akelao kawa mndewa hanu ha Herodi, aba wake ako Yudeya, tsakapfuka kughenda ako, naye kwaapfila kakanyighwa mndoto, tsakaghenda Galilaya, <sup>23</sup> kuya kakala mne ghumji ghwa Natsareti. Apfo chitimila achila ichilongighwe na manabii, “Katsokemighwa Mnasaleti.”

## 3

*Yohane Mbatitsa kowapetela iwanu  
(Maliki 1:1-8; Luka 3:1-18; Yohane 1:19-28)*

<sup>1</sup> Imiyaka mingi hambele Yohane Mbatitsa tsakaghenda mne inyika ya Yudeya, kandusa kuwapetela iwanu. <sup>2</sup> Kalonga, “Mtsileke nzambi tsenu kwaapfila Undewa wa kulanga wa habehi!” <sup>3</sup> Yohane iyo imunu iya-longighwe ne nabii Isaya,  
 “Litsi lye imunu lyokema kunyika,  
 ‘Muiyandae inzila ye Imtwatsa,  
 mgholoseleni inzila yake.’ ”

<sup>4</sup> Yohane tsakapfala ghamaghwanda ighatendighwe kwe imighala ye ngamiya, na ghumsipi ghwe ingotsi mchuno, chijo chake tsachikala iwanzighe ne uki ye kwibagho. <sup>5</sup> Iwanu wamghendela kulawa Yerusalemu, Yudeya yose na kulawa mne isi tsose itsili habehi ne ghumto Yoridani. <sup>6</sup> Watsitoghola nzambi tsawo na kutsileka, naye kawabatitsa mne ghumto Yoridani.

<sup>7</sup> Yohane hawonile Mafarisayo na Masadukayo wengi womtsila yawa-batitse, kawalongela, “Mwemwe iwana we nzoka! Yuhi yawalongele mwodaha kuhepa ukuhighighwa ne Imulungu ikukutsa?” <sup>8</sup> Mtende aghala igholangusa ka mtsileka nzambi tsenu. <sup>9</sup> Mleke kwipfikitsa ka mwodaha kuhepa ukuhighighwa ne Imulungu kwa kulonga mwinaye aba wenu Abrahamu. Nomlongelani ghendo, Imulungu kodaha kumtendela Abrahamu iwana kulawa mne ghamabwe ghano. <sup>10</sup> Hoya ma ikighwa mmasina mwe imibiki, apfo chila mbiki ing'aukweleka ghamatunda ghanoghile woghanighwa na kwasighwa mmoto. <sup>11</sup> Nene nowabatitsa kwa ghamatsi kulangusa ka mtsileka nzambi tsenu. Leken i ayo iyakutsa kuchughu kwangu kana ingupfu kubita nene, nene sibamighwa bae hata kughala imikwabatsa yake. Ayo katsowabatitsa kwa Ghumuhe Mwenzeluka na kwa ghumoto. <sup>12</sup> Lungo lwake lwe ukubetela lwa mmoko mwake. Naye kat-sokunga uhemba na kuwika mkano, na katsolakatsa mikumvi mne ghumoto ing'aghutsimika bae.”

### *Yesu kobatitsighwa*

*(Maliki 1:9-11; Luka 3:21-22)*

<sup>13</sup> Kuya Yesu kalawa Galilaya, kaghenda ghumto Yoridani kubatisighwa na Yohane. <sup>14</sup> Leken i Yohane tsakabama yamghome, kalonga, “Nene nobamighwa nibatitsighwe naghwe, naghwe konitsila nene?” <sup>15</sup> Yesu kamwidika, “Uleke samb iwe pfpfo. Kwaapfila twobamighwa kughatenda aghala ghose ghobama Imulungu.” Kuya Yohane katoghola. <sup>16</sup> Yesu haya-malitse kubatisighwa, bahala kalawa mmatsi. Baho lilanga lipfughuka, kamwona Ghumuhe ghwe Imulungu kohulumka ka njiwa na kumtsila mchanya mwake. <sup>17</sup> Kuya litsi kulawa kulanga lilonga, “Ayuno Imwanangu iyoninoghela, noghelighwa naye.”

## 4

### *Yesu koghesighwa*

*(Maliki 1:12-13; Luka 4:1-13)*

<sup>1</sup> Kuya Yesu kalongotsighwa na Ghumuhe we Imulungu mbaka kunyika yaghetsighwe na Yehile. <sup>2</sup> Tsakafunga ukuja ghamatsuwa alubaini chilo na misi, kuya tsakona nzala. <sup>3</sup> Baho Setani kamghendela, kalongela, “Ka ghweghwe kwa Imwana we Imulungu, ghalongele ghamabwe ghano ghawe pfighate.”

<sup>4</sup> Yesu kamwidika, “Yandikighwa mne Ghamaandiko Mahenzeluka. ‘Imunu ng'odaha bae kuwa mghima kwa chijo chilyeka, ila kwa chila imbuli iyolonga Imulungu.’ ”

<sup>5</sup> Kuya Setani kamsola Yesu mbaka Yerusalemu, ghumji ghwenzeluke, kamwika mchiswili ghendo mwe Ing'anda ye Imulungu. <sup>6</sup> Kuya kamlongela, “Ka ghweghwe kwa Imwana we Imulungu, wilaghatse hasi, kwaapfila yandikighwa,

‘Imulungu katsowalaghitsa wamalaika wake, nawo watsokukinda kwa ghamoko ghawo, uleke kwilagha mne ghamabwe.’ ”

<sup>7</sup> Yesu kamwidika, “Pfpifila yandikighwa, ‘Uleke kumghetsa Imtwatsa Imulungu wako.’ ”

<sup>8</sup> Kuya Setani kamsola keli mbaka mne chidando chitali ng'ani, kamlangusa undewa wose we isi na ukulu wose we isi. <sup>9</sup> Kuya kamlongela, “Ung'enama hambele hangu na kunitamanila, nitsokwing'a ghano ghose.”

<sup>10</sup> Yesu kamlongela, “Ghenda Setani! Kwaapfila yandikighwa, ‘Umtamanile Imtwatsa Imulungu wako, umtumikile yeye yaliyeka!’ ” <sup>11</sup> Kuya Setani kamleka Yesu, na wamalaika watsa wamtumikila.

*Yesu kakwanza kuwapetela iwanu  
(Maliki 1:14-15; Luka 4:14-15)*

<sup>12</sup> Yesu hayahulike Yohane wamwika mchifungo, koka Galilaya. <sup>13</sup> Kalawa Natsareti, kaghenda kukala Kaperinaumu, isi ili habehi ne tsimbu lya Galilaya, na iibakane ne isi ya Sabuloni na ya Nafutali. <sup>14</sup> Achino chitendeka ili achila chayalongile nabii Isaya chitimile,

<sup>15</sup> “Isi ya Sabuloni na isi ya Nafutali, inzila ya kughendela mna bahali, kumwambu mwe Yoridani. Galilaya, isi ye iwanu iwali si Wayahudi!

<sup>16</sup> “Iwanu iwokala mchisi watsakona ghumwanga. Awala iwokala mne isi ye chimbeho che lifwa ghumwanga ghutsowamwemwesela.”

<sup>17</sup> Kulawa matsuwa agho Yesu kanza kuwapetela usenga wake, “Mleke kutenda nzambi, kwaapfila undewa wa kulanga wa habehi.”

*Yesu kowakema iwanang'ina wa mwanduso  
(Maliki 1:16-20; Luka 5:1-11)*

<sup>18</sup> Yesu hayang'ali yoghenda mmbalimbali mwe tsimbu lya Galilaya, kawona iwandughu weli, Simoni iyakemighwe Petiri na ndughu yake Andereya. Tsawang'ali wolowa iwasomba kwa nyapfu mne tsimbu lya. <sup>19</sup> Yesu kawalongela, “Mniwinze, nani nitsawatenda muwe iwalowa we iwanu.”

<sup>20</sup> Bahala watsileka nyapfu tsawo, wamuwinza.

<sup>21</sup> Haghendile hambele chidogho, kawona iwandughu wangi weli, Jakobi imwana we Sebedayo na ndughu yake Yohane. Tsawakala mne mnumbwi hamwe na aba wawo Sebedayo, wotenda nyapfu tsawo. Yesu kawakema,

<sup>22</sup> bahala waghuleka mnumbwi na aba wawo, wamuwinza.

*Yesu kolangulitsa, kopeta na kowahonetsa iwanu  
(Luka 6:17-19)*

<sup>23</sup> Yesu tsakanga Galilaya yose, kalangulitsa mne tsing'anda tse ukulombela, kawapetela iwanu Imbuli Inoghile ye Undewa we Imulungu na kawahonetsa iwanu wane matamu ghose. <sup>24</sup> Mbuli tsake tsenela mne isi yose ya Siriya, apfo iwanu wamghalila iwatamu wose, iwoghula utamu wowose, awala iwodununkika, wane pfinyamkela, iwakughwa chisala na awala iwaholole, naye kawahonetsa. <sup>25</sup> Na iwanu wengi wamuwinza kulawa Galilaya,



isi tsa Dekapoli, Yerusalemu, Yudeya ne isi ili kumwambu mwa ghumto Yoridani.

## 5

### *Yesu kowapetela iwanu mchidunda*

<sup>1</sup> Yesu hawonile mtingano ghwe iwanu, kagheluka mchidunda, kuya kakala hasi. Iwanang'ina wake wamghendela, <sup>2</sup> naye kandusa kuwalangulitsa, <sup>3</sup> Wabweda iwanu wala iwomuhuwila Imulungu, kwaapfila Undewa we kulanga wawo.

<sup>4</sup> Wabweda awala wane usungu, kwaapfila watsokanzighwa.

<sup>5</sup> Wabweda awala iwahole, kwaapfila watsoihala iisi.

<sup>6</sup> Wabweda awala wane inzala ne ing'ilu ya kutenda ghayobama Imulungu, kwaapfila Imulungu katsowaghutitsa.

<sup>7</sup> Wabweda awala wane libatsi, kwaapfila Imulungu katsowonela libatsi.

<sup>8</sup> Wabweda awala wane imimoyo inoghile, kwaapfila watsomwona Imulungu.

<sup>9</sup> Wabweda awala iwalamulitsi, kwaapfila watsokemighwa iwana we Imulungu.

<sup>10</sup> Wabweda awala iwodununzika kwa kutenda aghala ghayobama Imulungu, kwaapfila undewa wa kulanga wawo.

<sup>11</sup> “Mbweda iwanu hawatsomlighani na kumdununzani na kumlongani pfihile kwa ughutsu, kwaapfila mwemwe mwoniwinza nene. <sup>12</sup> Mdeng'e na kudeng'elela kwaapfila ghweko lyenu kulu likighwa kulanga, apfi pfipfo manabii wa ghumwande we Imulungu pfawadununzike hala ng'ana mwemwe mweleleghwe.

### *Imunyu na ghumwanga*

*(Maliki 9:50; Luka 14:34-35)*

<sup>13</sup> “Mwemwe mwa imunyu ye isi. Leken i imunyu ing'ahinyika, angu mtsoghuma choni mbaka ikole keli? Yahela sang'ano bae, apfo yakwasighwa kunze na iwanu woibayugha.

<sup>14</sup> “Mwemwe mwa ghumwanga ghwe iisi. Kaye ing'awa mchidando ng'aidaha bae kwipfisa. <sup>15</sup> Iwanu ng'awotuwa bae chitasa na kuchighubika ne iseghe, ila wochika hanu ha kwikila chitasa, nacho chowamulikila iwanu wose iwali mng'anda. <sup>16</sup> Pfipfila namwe ghumwanga ghweni ghumulike hambele he iwanu, nawo waghone ghala ighanoghile ighamtenda, wamtunitse Aba wenu iyali kulanga.

### *Yesu kolangulitsa Ghamalaghitso*

<sup>17</sup> “Mleke kupfikitsa ka nene nitsa kuleghusa Ghamalaghitso gha Musa au pfitabu pfe manabii we Imulungu. Sitsile bae kuleghusa, ila nitsa kutimilita. <sup>18</sup> Nowalongelani ghendo, mbaka lilanga ne isi hapfitsohupa, kuduhi imbuli ndodo mne Ghamalaghitso iitsoleghusighwa mbaka ghose ghatimile. <sup>19</sup> Imunu wowose iyolema kukinda laghitso dodo kulawa mne Ghamalaghitso ghano na kuwalangulitsa iwanu wangi watende pfipfo, ayo katsokuwa mdodo mne undewa wa kulanga. Leken ayula iyokinda Ghamalaghitso na kuwalangulitsa iwanu watende pfipfo, ayo kat-sokemighwa mkulu mne undewa wa kulanga. <sup>20</sup> Nowalongelani ghendo, ka ng'amtenda bae ghobama Imulungu kubita pfawotenda Mafarisayo na

iwolangulitsa Ghamalaghitso, ng'amtsookingila bae mne undewa wa kulanga.

### *Maya*

*(Luka 12:57-59)*

<sup>21</sup> “Muhulika iwanu wa ghumwande pfawalongelighwe, ‘Mleke kukoma, na imunu wowose ang'akoma katsohighighwa.’ <sup>22</sup> Leken nene nowalongelani ghendo, imunu wowose iyomwonela maya ndughu yake, katsohighighwa. Na ayula iyombetsa ndughu yake katsoghalighwa kune libaratsa, na ayula iyomkema ndughu yake, ‘Mbotsi!’ ayo kahabehi ukwingila mne ghumoto ghwa jehanamu. <sup>23</sup> Ka komlapfila Imulungu wako nambiko hanu ha kutambikila, na kwokumbuka tsakwisonga na ndughu yako, <sup>24</sup> tanu uileke nambiko yako hanu aho, ughende wikelamlitse na ndughu yako, kuya uye uilapfe nambiko yako.

<sup>25</sup> “Wilamle ne imunu iyakughalile kune libaratsa. Utende apfo mng'ali mnzila, hela katsokughala kwe imlamulitsi na imlamulitsi katsokughala kwe asikali mkulu, naye katsokwika mchifungo. <sup>26</sup> Nokungela ghendo, ng'utsolawa bae mbaka ulihe sendi yose.

### *Ughoni*

<sup>27</sup> “Muhulika tsailongighwa, ‘Mleke ughoni.’ <sup>28</sup> Leken nene nowalongelani, imunu wowose iyomlolesa ipinga kwa kumbama, ayo ma katenda naye ughoni mmoyo mwake. <sup>29</sup> Ka inenge yako ya kujilo yokuhonza utende ghehile, uing'ole uyase kutali naghwe. Ng'apfu kwaghisa chilungo chako chimwe, kubita kululeka lukuli lwako lwose lwasighwe mne ghumoto ghwa jehanamu. <sup>30</sup> Na ghumoko ghwako ghwa kujilo ka wokuhonza utende ghehile, ughane, ughwase kutali naghwe. Ng'apfu kwaghisa chilungo chimwe, kubita kululeka lukuli lwako lwose lwasighwe mne ghumoto ghwa Jehanamu.

### *Imbuli ye ukwileka*

*(Matei 19:9; Maliki 10:11-12; Luka 16:18)*

<sup>31</sup> “Tsailongighwa, ‘Imunu wowose iyomleka mwehe wake kobamighwa yamwing'e talaka.’ <sup>32</sup> Leken nene nomlongelani, imunu wowose iyomleka mwehe wake, ila kwaapfila katenda ughoni, komtenda yawe mghoni, na imunu wowose iyomkwela ipinga yalekighwe, naye kotenda utsinzi.

### *Ghamalangulitso gha ukwilaha*

<sup>33</sup> “Kuya muhulika iwanu wa ghumwande pfawalongelighwe, ‘Uleke kubena lilaghano, ila ukindilise lilaghano lyako kwe Imtwatsa.’ <sup>34</sup> Leken nene nomlongelani, mleke kwilaha, wala kwa kulanga, kwaapfila aho chighoda che undewa we Imulungu, <sup>35</sup> au kwilaha kwe isi, kwaapfila aho hanu he ukwikila ghamaghulu ghake, wala kwa Yerusalemu, kwaapfila agho ghumji ghwe Imndewa Mkulu. <sup>36</sup> Wala mleke kwilaha kwa litwi, kwaapfila ng'amdaha bae kulutenda lupfili lumwe luwe lutselu au lutitu. <sup>37</sup> Mng'alonga ‘Ona,’ iwe ‘Ona,’ na mng'alonga ‘Bae,’ iwe ‘Bae.’ Ichinu chochose kubita agha, cholawa kwa Yehile.

### *Inenge kwe inenge*

*(Luka 6:29-30)*

<sup>38</sup> “Muhulika tsailongighwa, ‘Inenge kwa inenge, na tsino kwa tsino.’ <sup>39</sup> Leken nene nowalongelani, mleke kwihisanya ne imunu yehile. Imunu ang'akutowa kanza lya kujilo, pfipfila umleke yakutowe kanza lya kumoso. <sup>40</sup> Na imunu ang'abama kukughala kune libaratsa ili asole lighwanda lyako,

mleke asole na likoti lyako pfipfila. <sup>41</sup> Ka imunu kokubama umghalile mtsigho ghwake kwa utali wa chilomita imwe, umghalile kwa chilomita mbili. <sup>42</sup> Umwing'e ayula iyokulomba, na ayula iyobama kukukopa uleke kumwima.

*Mnoghele mwihile wako*  
(Luka 6:27-28,32-36)

<sup>43</sup> “Muhulika tsailongighwa, ‘Mnoghele miyagho, na umhile mwihile wako.’ <sup>44</sup> Lekeneni nene nowalongelani, muwanoghele iwehile wenu na muwalombe awala iwomdunanzani, <sup>45</sup> ili muwe iwana wa Aba wenu iyali kulanga. Kwaapfila litsuwa lyake lyowamwemwesela iwanu iwehile na iwanu iwanoghile, naye kowatowela imvula iwanu iwanoghile na iwanu iwehile. <sup>46</sup> Ka mwowanoghela iwanu wala iwomnoghelani mwemwe walihika, mtsopata ghweko lyachi? Apfi iwasola kodi ng'awotenda pfipfo bae? <sup>47</sup> Na ka mwowalamsa ndughu tsenu waliyeka, mtenda choni chikulu kubita iwanu wangi? Angu iwanu ing'awommanya Imulungu ng'awotenda pfipfo bae? <sup>48</sup> Muwe watimilifu, ka Aba wenu iyali kulanga pfayali mtimilifu.

## 6

*Kuwapfila iwanu wangi*

<sup>1</sup> “Mwalangitse, mleke kutenda ghanoghile hambele he iwanu ili wamwoneneni. Mng'atenda apfo, ng'amsopata ghweko bae kulawa kwa Aba wenu iyali kulanga.

<sup>2</sup> “Apfo hauweng'a iwahingwa chinu chochose, uleke kwilangusa kwe iwanu. Uleke kutenda ka wang'anye pfawotenda mne tsing'anda tse ukulombela na mne tsinzila, ili iwanu wawatoghole. Nowalongelani ghendo, ma wabokela ghweko lyawo lyose. <sup>3</sup> Lekeneni ghweghwe haumwapfila mhingwa, ghumoko ghwako ghwa kumoso ghuleke kumanya achila ichitenda ghumoko ghwako ghwa kujilo. <sup>4</sup> Ulapfe chinyelenyele. Na Aba wako iyakona ighafisike, katsokughweka.

*Ghamalangulitso gha kulomba*  
(Luka 11:2-4)

<sup>5</sup> “Na hamlomba, mleke kwighala ne iwang'anye! Kwaapfila wawo wonoghela kwima mne tsing'anda tse ukulombela na mnzila ili iwanu wawone. Nowalongelani ghendo, ma wabokela ghweko lyawo lyose. <sup>6</sup> Lekeneni haulomba, wingile mne chiheleto chako, uhinde libani lyako, umlombe Aba wako yang'akoneka. Kuya Aba wako iyakona aghala ighapfisike, katsokughweka.

<sup>7</sup> “Hamlomba, mleke kulonga chaka ka iwanu ing'awommanya Imulungu pfowotenda. Kwaapfila wopfikitsa imilungu yawo itsowahulika kwa mbuli tsawo nyingi. <sup>8</sup> Apfo mleke kwighala nawo. Kwaapfila Aba wenu komanya achila chambama ng'ana mumlombe bae. <sup>9</sup> Lekeneni mwemwe mlombe apfi, ‘Aba wetu yuli kulanga,

Taghwa lyako litunyighwe,

<sup>10</sup> Undewa wako utse ghaubama ghatendeke mne isi ka kulanga.

<sup>11</sup> Utwing'e leloli ichijo chetu cha chila litsuwa,

<sup>12</sup> Utuleghusile ghamatotso ghetu, ka twetwe pfatuwaleghusila awala iwatutendile ghamatotso.

<sup>13</sup> Uleke kutwingitsa mne ghamaghetso, ila utukombole na ayula Yehile.

Kwaapfila ghamatsuwa ghose, ukulu una ghweghwe na ingupfu na utunitso.

Amina.’

<sup>14</sup> “Mng'awaleghusila iwanu ghamatotso ghawo, na Aba wenu iyali kulanga pfipfila katsowaleghusila ghamatotso ghenu. <sup>15</sup> Lekenika ng'amuwaleghusila bae iwanu ghamatotso ghawo, naye Aba wenu iyali kulanga ng'atsowaleghusila bae ghamatotso ghenu.

*Ghamalangulitso gha kufunga ukuja*

<sup>16</sup> “Hamfunga ukuja, mleke kwighala ne iwang'enye iwotenda pfihanga pfawo ka wana usungu ili wonেকে wafunga ukuja. Nowalongelani ghendo, ma wabokela ghweko lyawo. <sup>17</sup> Lekenika haufunga ukuja, ubake ghamafuta mwitwi mwako na uchihopfughe chihanga chako, <sup>18</sup> ili iwanu waleke kumanya ka kufunga, ila yamanye Aba wako yaliyeka yang'akoneka. Na Aba wako iyakona ighapfisike katsokughweka.

*Utajiri iuli kulanga  
(Luka 12:33-34)*

<sup>19</sup> “Mleke ukwika tsimali tsenu muisi, amwo iwang'onyo ne ing'angagha pfotsihinya, na iwabapfi wobomola ne ukwiba. <sup>20</sup> Lekenika mwike tsimali tsenu kulanga, ako ing'angagha ne iwang'onyo ng'awotsihinya bae, ne iwabapfi ng'awodaha bae kubomola ne ukwiba. <sup>21</sup> Kwaapfila hala hane tsimali tsako, ghumoyo ghwako ghutsokala baho.

*Ghumwanga ghwa lukuli  
(Luka 11:34-36)*

<sup>22</sup> “Tsinenge tsitso ichitasa cha lukuli. Ka nenge tsako tsinogha, lukuli lwako lwose lutsakuwa mne ghumwanga. <sup>23</sup> Lekenika tsinenge tsako tsiha, lukuli lwako lwose lutsakuwa mchisi. Apfo ka ghumwanga ighuli mghati mwako ghwa ichisi, acho ambe chisi chikulu!

*Imulungu na tsimali  
(Luka 16:13; 12:22-31)*

<sup>24</sup> “Haduhu imunu iyodaha kuwatumikila iwatwatsa weli, kwaapfila kat-somhila yumwe na kumnoghela yungi, au katsomuwinza yumwe na kumbetsa yungi. Ng'amdaha bae kumtumikila Imulungu na tsimali.

<sup>25</sup> “Apfo nowalongelani, mleke kusumbukila ipfijo au pfokunwa pfambama ili mkale waghima. Wala ng'uli tsenu tsitsopfala choni. Angu ughima ng'aunoghile bae kubita ichijo? Na lukuli ng'alunoghile bae kubita lighwanda? <sup>26</sup> Mlole wapfideghe iwali kulanga, ng'awohanda bae, wala ng'awopfuna bae, wala kwika mkano na Aba wenu iyali kulanga kowaghutitsa! Angu mwemwe ng'amnoghile bae kubita wapfideghe? <sup>27</sup> Yuhi mna mwemwe kwa kwisumbula imwenyegho kodaha ukwongetsa utali wake?

<sup>28</sup> “Ule lelo mwosumbukila ghamaghwanda? Mghalole ghamaluwa ighali kumghunda pfaghokula. Ng'aghosang'ana bae wala ukwitendela ghamaghwanda. <sup>29</sup> Na nene nomlongelani, hata Selemani imwenyegho mne tsimali tsake tsose, ng'apfasighwe bae pfinoghile ka luwa limwe mna ghamaluwa ghano. <sup>30</sup> Lelo ka Imulungu koipfatsa apfo imitsani ye kwibagho, leloli yabaha, na ilupfi yakwasighwa mmoto, angu Imulungu ng'atsompfatsani mwemwe bae? Pfi mwemwe yamtogholo chidogho! <sup>31</sup> Apfo mleke kwisumbula, mwolonga, ‘Tutsakuja choni?’ au ‘Tutsakunwa choni?’ au ‘Tutsopfala choni?’ <sup>32</sup> Kwaapfila iwanu ing'awammanyile Imulungu woghasumbukila agho ghose, na Aba wenu iyali kulanga komanya ka mwoghabama agho ghose. <sup>33</sup> Lekenika tanu muubame undewa we Imulungu, na mtende aghala

ghobama Imulungu, naye katsomwing'ani agho ghose. <sup>34</sup> Apfo mleke kughasumbukila gha ilupfi, kwaapfila gha ilupfi ghatsesumbukila ghenyegho. Chila litsuwa lyesumbukila lyenyegho.

## 7

### *Kuwahigha iwanu wangi* (Luka 6:37-38,41-42)

<sup>1</sup> “Mleke kuwahigha iwanu wangi, hela namwe mtsohighighwa ne Imulungu, <sup>2</sup> kwaapfila pfamuwahigha iwanu wangi, namwe pfipfila mtsohighighwa pfipfo, na chamuwahighila iwanu wangi, Imulungu katsotumila chicho kuwahighani mwemwe. <sup>3</sup> “Ule ulola chibanzi ichili mnenge mwa ndughu yako, na baho ng'ulyona bae libiki ilili mnenge mwako? <sup>4</sup> Apfi udahatse kumlongela ndughu yako, ‘Uleke nikulapfe chibanzi ichili mnenge mwako,’ aku mnenge mwako mwenyegho mna libiki? <sup>5</sup> Kwa mng'enyeghweghwe! Tanu ulapfe libiki ilili mnenge mwako, kuya kutsodaha kulola pfinoghile na kulapfa chibanzi ichili mnenge mwa ndughu yako.

<sup>6</sup> “Mleke kuweng'a iwambwa achila ichideghete hela watsomhundukilani na kuwaluma. Mleke kuwasila iwangubi lulu tsenu hela watsosibayugha kwa maghulu ghawo.

### *Mlombe, mbame, mghong'onde* (Luka 11:9-13)

<sup>7</sup> “Mlombe, namwe mtsakwing'ighwa, mbame namwe mtsopata, mgong'onde libani, namwe mtsopfughulilighwa. <sup>8</sup> Kwaapfila imunu wowose iyolomba katsobokela, na imunu wowose iyobama katsopata na ayula iyoghong'onda katsopfughulilighwa libani. <sup>9</sup> Angu aba wachi kuna mwemwe, imwanaghe ang'amlomba chighate, komwing'a libwe? <sup>10</sup> Au ang'amlomba isomba, komwing'a inzoka? <sup>11</sup> Ka mwemwe yamwihile mwomanya kuweng'a iwanenu aghala ighanoghile, angu Aba wenu iyali kulanga ng'atsakongetsa bae kuweng'a aghala ighanoghile awala iwomlomba! <sup>12</sup> Muwatendele iwanu wangi aghala ghambama mwemwe wantendeleni, kwaapfila Ghamalaghitso gha Musa ne pfitabu pfa manabii pfolonga pfipfo.

### *Ilibani sisili ne ilibani lighatsi* (Luka 13:24)

<sup>13</sup> “Mwingile kwa kubitila libani sisili. Kwaapfila libani lye ukwingilila kutsimu ghatsi na iwanu iwobitila inzila ayo wa wengi. <sup>14</sup> Lekeni libani lya ughima dodo na inzila iilongotsa ako ya sisili, ne iwanu iwoyona nzila ayo wadodo.

### *Mbiki na ghamatunda ghake* (Luka 6:43-44)

<sup>15</sup> “Mwalangitse na manabii we ughutsu. Womtsilani aku wakoneka kwa kunze ka iwang'olo, lekeni mghati mwawo weghala ne wambwa wa kumuhulo. <sup>16</sup> Mtsowamanya kwa ghamatunda ghawo. Angu iwanu wobawa fulu mne tsimiwa, au wobawa ng'owo mne mbighili? <sup>17</sup> Pfipfila chila mbiki ighunoghile ghwakweleka ghamatunda ghanoghile, na mbiki ghwihile ghwakweleka ghamatunda ghehile. <sup>18</sup> Na mbiki ighunoghile ng'aghukweleka bae ghamatunda ghehile, na mbiki ghwihile ng'aghukweleka bae ghamatunda ghanoghile. <sup>19</sup> Chila mbiki ing'aghukweleka ghamatunda ghanoghile ghwoghanighwa na kwasighwa



mmoto. <sup>20</sup> Apfo mtsowamanya manabii wa ughutsu kwa ghamatunda ghawo.

*Mwemwe siwamanyile bae*  
(Luka 13:25-27)

<sup>21</sup> “Si chila imunu iyonikema ‘Mtwatsa, Mtwatsa,’ katsokwingila mne undewa wa kulanga, ila awala waliyeka iwotenda aghala ghayobama Aba wangu iyali kulanga. <sup>22</sup> Mne litsuwa alyo, iwanu wengi watsonongela ‘Mndewa, Mndewa! Kwa taghwa lyako tsatuwapetela iwanu usenga we Imulungu, kwa taghwa lyako tsatuwalapfa iwanu pfinyamkela na kutenda ipfinzonza!’ <sup>23</sup> Kuya nitsowalongela, ‘Mbe, mwemwe simmanyileni bae. Mlawe kuna nene, mwemwe iwanu mwihile!’

*Imtsenga ing'anda yakengele na imtsenga ing'anda mbotsi*  
(Luka 6:47-49)

<sup>24</sup> “Apfo imunu wowose iyotegheletsa mbuli tsangu na kutsitenda, ayo keghala ne imunu iyakengele, yatsengile ing'anda yake mne bambalawe. <sup>25</sup> Imvula itowa, ghamatsi ghamema, libeho liduma, liitowa ing'anda ila. Leken ng'aighwile bae kwaapfila lukwambatsa lwake tsalutsengighwa mne bambalawe.

<sup>26</sup> “Leken imunu wowose iyotegheletsa mbuli tsangu aku kolema kutsitenda, ayo keghala ne imunu mbotsi, iyatsengile ing'anda yake mne msanga. <sup>27</sup> Imvula itowa, ghamatsi ghamema, libeho liduma liitowa ing'anda ila, nayo ighwa kwa ngupfu.”

*Ukulu wa Yesu*

<sup>28</sup> Yesu hayamalitse kulonga agho ghose, mtingano ghwose tsaghukan-gawala kwa ghamalangulitso ghake, <sup>29</sup> kwaapfila tsayang'ali yowalangulitsa ka imunu yane ukulu, na si ka iwalangulitsi wawo wa Ghamalaghitso.

## 8

*Yesu komuhonetsa imunu yane ukoma*  
(Maliki 1:40-45; Luka 5:12-16)

<sup>1</sup> Yesu hayahulumke mchidando, mtingano mkulu we iwanu tsaghu-muwinza. <sup>2</sup> Imunu yumwe yane ukoma kamghendela, katowa ghamaghoti hambele hake, kamlongela, “Imtwatsa ung'abama, kwodaha kunenda nideghete.” <sup>3</sup> Yesu kagholosa ghumoko ghwake, kamkinda imunu ayo. Kalonga, “Nobama, udeghete!” Bahala imunu ayo kahona. <sup>4</sup> Kuya Yesu kamlongela, “Teghelets! Uleke kumlongela imunu wowose, ila ughende wikelanguse kwa mlapfa nambiko, kuya ulapfe inambiko iyalaghitse Musa, ka ukalangama kwe iwanu wose ka ghweghwe kuhona.”

*Ukutoghola kwe imkulu we asikali wa Roma*

<sup>5</sup> Yesu hayengile Kaperinaumu, imkulu yumwe we asikali wa Roma kamghendela, kamlomba yamwapfile. <sup>6</sup> Kamlongela, “Imtwatsa, imtumwa wangu kawasa ukae, kaholola kuya koghula sideke.” <sup>7</sup> Yesu kamlongela, “Nitsoghenda kumhonetsa.”

<sup>8</sup> Imkulu ayo kamwidika, “Imtwatsa nene sinoghile bae ghweghwe kwingila mng'anda mwangu, ila ulonge imbuli iliheka, imtumwa wangu katsohona. <sup>9</sup> Kwaapfila hata nene yanilongotsighwa ne iwakulu wangi, nina asikali yaniwalongotsa. Nomlaghitsa yuno, ‘Ghenda!’ naye koghenda, nomlaghitsa ayula, ‘Utse!’ naye kakutsa. Nomlongela imtumwa wangu, ‘Tenda chinu achi!’ naye kotenda pfipfo.” <sup>10</sup> Yesu hayahulike apfo kakangawala ghendo, kawalongela awala iwamuwinzile, “Nowalongelani, sina mbone

bae imunu wowose mne isi ya Isiraeli iyotoghola pfino. <sup>11</sup> Nowalongelani ghendo, iwanu wangi watsakutsa kulawa ubali wa kwalilawila litsua na ubali wa kwalikuswela litsua, nawo watsokala mne chihungo hamwe na Abrahamu, Isaka na Yakobu mne undewa wa kulanga. <sup>12</sup> Leken i awala iwabamighwe wawe mne undewa we Imulungu watsakwasighwa kunze, mne ichisi, ako watsolila na kughegheda ghamatsino.” <sup>13</sup> Kuya Yesu kamlongela imkulu yula, “Ghenda ukaye, na achila chautoghole chitsotendeka.”  
Kuya saa iila imtumwa wake kahona.

*Yesu kowahonetsa iwanu wengi  
(Maliki 1:29-34; Luka 4:38-41)*

<sup>14</sup> Yesu hayapfikile ukaye kwa Petiri, kampfika mai wake mkwe Petiri kawasa mlusatsi, koghula lihoma. <sup>15</sup> Kamkinda ghumoko ghwake na lihoma limlawa, naye kenuka kandusa kumtumikila.

<sup>16</sup> Nemihe haipfikile, iwanu wamghalila Yesu wanu wengi wane pfinyamkela, Yesu kawalapfa pfinyamkela kwa kulonga imbuli iliheka, kuya kawahonetsa iwatamu wose, <sup>17</sup> ili imbuli iyailongile nabii Isaya itimile, “Tsakasola maghayo ghetu na kabapa matamu ghetu.”

*Iwanang'ina wa Yesu pfawabamighwa kuwa  
(Luka 9:57-62)*

<sup>18</sup> Yesu hawonile mtingano mkulu ghwe iwanu ghumtsunguluka, kawalaghitsa wanang'ina wake waloke kumwambu kwe tsimbu lya. <sup>19</sup> Kuya imlangulitsi yumwe wa Ghamalaghitsa kamghendela, kalonga, “Mlangulitsi, nitsokuwinza kokose kwaughenda.”

<sup>20</sup> Yesu kamwidika, “Iwambwa wa kumuhulo wana tsimango, na pfideghe iwali mlanga wana pfibali, lekeni imwana we imunu kahela hanu ha ukuwasitsa litwi lyake.” <sup>21</sup> Imwanang'ina wake yumwe kamlongela, “Mndewa, undeke tanu mbuke ukaye ng'amtsike aba wangu.” <sup>22</sup> Leken i Yesu kamlongela, “Uniwinze, waleke iwanu iwafile wawatsike iwanu wawo iwafile.”

*Yesu koikembela inyahemu  
(Maliki 4:35-41; Luka 8:22-25)*

<sup>23</sup> Kuya Yesu kengila mne mnumbwi, na iwanang'ina wake wamuwinza. <sup>24</sup> Bahala ilawila inyahemu ng'ulu mne tsimbu na ghamatsi ghang'ali ghakwingila mne mnumbwi, lekeni Yesu tsakawasa. <sup>25</sup> Iwanang'ina wake wamghendela wamlamsa, walonga, “Imtwatsa, utukombole twotsama!” <sup>26</sup> Kawedika, “Mwemwe yamtoghola chidogho, ule mpfuka?” Kuya kenuka, kaikembela inyahemu na ghamawimbi, baho tsimbu linyamala tulu ghendo. <sup>27</sup> Iwanu wose tsawakangawala, weghutsa, “Angu ayu munu wachi? Hata libeho na ghamawimbi pfose pfomuhulikitsa!”

*Yesu kowahonetsa iwanu weli wane pfinyamkela  
(Maliki 5:1-20; Luka 8:26-39)*

<sup>28</sup> Yesu hayapfikile kumwambu, mne isi ya Gerasi ketingana ne iwanu weli wane pfinyamkela wolawa mne tsikabuli. Iwanu awo tsawakala wakali sideke, kuduhu imunu iyadahile kubita inzila ayo. <sup>29</sup> Bahala wakemelela, “Angu utubamila choni, ghwee Imwana we Imulungu. Pfi kutsa kutudununza ng'ana ichipindi chetu chipfike?” <sup>30</sup> Habehe ne hanu aho, tsakukala ne iwangubi wengi wakuja. <sup>31</sup> Pfinyamkela awo wamlomba Yesu, “Ung'atulapfa, utuleke twingile mne iwangubi wala.” <sup>32</sup> Kawalongela, “Haya laweni!” Baho wawalawa iwanu awo, wawengila iwangubi, na iwangubi wose watsumila mne muhulumko mkulu, wengila mne tsimbu

na wose wafila mmatsi. <sup>33</sup> Iwadimi we iwangubi awo tsawatsuma mne ghumji. Hako wawalongela aghala ghose na achila ichiwalawilile iwanu wane pfinyamkela. <sup>34</sup> Kuya iwanu wose waghenda kwitingana na Yesu. Na hawamwonile, wamlomba yoke mne isi yawo.

## 9

*Yesu komuhonetsa imunu yahole.*

*(Maliki 2:1-12; Luka 5:17-26)*

<sup>1</sup> Yesu kengila mne mnumbwi, kaloka kumwambu koya mne ghumji ghwake. <sup>2</sup> Iwanu wangi wamghalila imunu iyaholole iyawasile mne chilagho. Yesu honile ukutoghola kwawo, kamlongela imunu yula iyaholole, “Ughumighwe ghumoyo mwanangu, nzambi tsako tsileghusighwa.”

<sup>3</sup> Bahala iwalangulitsi wangi wa Ghamalaghitso tsawelongela. “Imunu yuno komligha Imulungu.”

<sup>4</sup> Yesu tsakamanya achila chawang'ali wakwalangula. Apfo kawaghutsa, “Ebali mkwalangula ghehile mne imimoyo yenu? <sup>5</sup> Chihi chibewe, kulonga, ‘Nzambi tsako tsileghusighwa,’ au kulonga, ‘Winuke ughende?’ <sup>6</sup> Lelo nobama mmanyane ka Imwana we Imunu kana uwetso muisi wa kuwaleghusila wanu nzambi.” Kuya kamlongela imunu iyaholole, “Winuke, usole chilagho chako, uke ukaye!”

<sup>7</sup> Baho imunu yula kenuka, koka ukaye. <sup>8</sup> Iwanu hawonile pfino tsawap-fuka, wamtunya Imulungu, iyaweng'ile iwanu uwetso awo.

*Yesu komkema Matei.*

*(Maliki 2:13-17; Luka 5:27-32)*

<sup>9</sup> Yesu tsakoka hanu aho, na hayang'ali yoghenda, kamwona imsola kodi, iyakemighwe Matei. Kakala hanu ha ukulihila kodi, Yesu kamlongela, “Niwinze,”

Matei kenuka kamuwinza.

<sup>10</sup> Yesu hayang'ali yakuja ichijo cha nemihe mng'anda, iwasola kodi wengi na iwanu wehile watsa na ukuja naye hamwe na iwanang'ina wake.

<sup>11</sup> Mafarisayo hawonile apfo, wawaghutsa iwanang'ina wake, “Ule mlangulitsi wenu kakuja ne iwanu wano?”

<sup>12</sup> Yesu hayahulike apfo, kawalongela, “Si iwanu waghima bae iwobama mghanga, ila iwatamu iwo iwobama mghanga. <sup>13</sup> Lekeni mghende mkelangulitse mana ye imbuli ino, ‘Nobama libatsi, wala si inambiko bae.’ Kwaapfila sitsile bae kuwakema iwanu wanoghile, ila iwanu wehile.”

*Iwanang'ina womghutsa Yesu imbuli ya ukufunga ukuja.*

*(Maliki 2:18-22; Luka 5:33-39)*

<sup>14</sup> Iwanu iwamuwinzile Yohane Mbatitsa tsawamghendela Yesu, wamghutsa, “Ule twetwe na Mafarisayo twofunga, lekeni iwanang'ina wako ng'awofunga bae?”

<sup>15</sup> Yesu kawedika, “Apfi yodahika iwahenza iwakemighwe mne chihungo che ukukwela walile aku imunu iyokwela yang'ali nawo? Mbe! Ng'aidahika bae, litsuwa litsakutsa imunu iyokwela katsosolighwa kulawa mna wawo, baho watsofunga.

<sup>16</sup> “Iwanu ng'awochika bae ichalaka che lighwanda lya sambi mne lighwanda lya ghumwande, kwaapfila ichilaka acho chitsolidegha lighwanda lya ghumwande, na hala ihadegheke hatsakongetseka. <sup>17</sup> Pfiifila kuduho imunu yoghuma dipfai ya sambi mne pfiibuyu pfe ghumwande, ang'atenda apfo, pfiibuyu apfo pfitotulika na dipfai itsakwitika. Ila dipfai ya sambi yoghumighwa mne pfiibuyu pfa sambi, kuya pfose pfiibili pfokala ghoya.”



*Chigholi iyafile na ipinga mtamu  
(Maliki 5:21-43; Luka 8:40-56)*

<sup>18</sup> Hayang'ali yolonga apfi, imkulu wa Wayahudi kamghendela, kamtowela ghamaghoti, kalonga, “Mwanangu kafa sambisambi, lekeni utse umwikile ghumoko katsohona.”

<sup>19</sup> Yesu kenuka, koka naye, na iwanang'ina wake woka hamwe naye.

<sup>20</sup> Ipinga yumwe iyang'ali yoghula utamu wa ukulawa idamu kwe imiyaka kumi na mili kamtsila Yesu kuchughu, kakinda imindo ye ghwanda lyake.

<sup>21</sup> Tsakelongela mwenyegho, “Ning'akinda lighwanda lyake, nitsohona.”

<sup>22</sup> Yesu kahunduka kamwona ipinga ayo, kamlongela, “Mwanangu, ughumighwe ghumoyo! Ukutoghola kwako kukuhonetsa.” Bahala ipinga hayo kahona.

<sup>23</sup> Kuya Yesu tsakapfika mng'anda mwa imkulu ayo. Na hayawonile awala iwotowa pfimbeta na mtingano we iwanu iwolila, <sup>24</sup> kawalongela, “Mlawe kunze, imwana ng'afile bae, ila kawasa!” Lekeni wawo tsawamseka.

<sup>25</sup> Mtingano ghwe iwanu haghulawile kunze, Yesu kengila mghati, kamkinda ghumoko, bahala kenuka. <sup>26</sup> Mbuli ino yenela mne isi tsose.

*Yesu kowahonetsa pffita weli*

<sup>27</sup> Yesu tsakoka hanu hala, hayang'ali mzila pffita weli wamuwinza, aku wokemelela, “Utwonele libatsi, Imwana wa Daudi!”

<sup>28</sup> Yesu hayengile mng'anda, pffita wala weli wamghendela, Yesu kawaghutsa, “Apfi mwotoghola ka nene nodaha kuwahonetsa?” Wedika, “Ona, Imtwatsa!”

<sup>29</sup> Kuya katsikinda nenge tsawo, kalonga, “Iwe ka pfamtoghola!” <sup>30</sup> Nenge tsawo tsidaha kwona, Yesu kawakanya ghendo, “Mwalangitse, imunu wowose yaleke kumanya agha ghose.” <sup>31</sup> Lekeni woka, watsipwililisa mbuli tsake mne isi ila yose.

*Yesu komuhonetsa chibubu*

<sup>32</sup> Hawang'ali wakuka, iwanu wamghalila Yesu imunu chibubu yane ichinyamkela. <sup>33</sup> Bahala ichinyamkela hayalapfihwe, Imunu yula chibubu kandusa kulonga. Iwanu wose tsawakangawala walonga, “Ng'ana chilawile bae chinu ka chino mne isi ya Isiraeli!” <sup>34</sup> Lekeni Mafarisayo walonga, “Imkulu we pfinyamkela iye iyomwing'a Yesu uwetso wa kulapfa pfinyamkela.”

*Yesu kowonela libatsi iwanu*

<sup>35</sup> Yesu tsakaghenda mne tsiisi na kaye tsose, kalangulitsa mne tsing'anda tsawo tse ukulombela, kawapetela Imbuli Inoghile ya Undewa we Imulungu na kuwahonetsa iwanu chila utamu na maghayo ghose. <sup>36</sup> Yesu haghwonile mtingano ghwe iwanu, kawonela libatsi kwaapfila tsawakala wepfa na wapwililika ka iwang'olo iwalihela imdimi. <sup>37</sup> Kuya kawalongela iwanang'ina wake, “Ghamapfuno mengi, lekeni iwatenda sang'ano wadodo. <sup>38</sup> Apfo mumlombe Imtwatsa we ghamapfuno, yawaghale iwatenda sang'ano mne mghunda ghwake.”

## 10

*Iwatumighwa kumi na weli*

*(Maliki 3:13-19; Luka 6:12-16)*

<sup>1</sup> Yesu tsakawakema hamwe iwanang'ina wake kumi na weli, kaweng'a uwetso wa ukulapfa pfinyamkela na kuhonetsa utamu na maghayo ghose.

<sup>2</sup> Aghano igho ghamataghwa ghe iwatumighwa kumi na weli, wa mwanuso; Simoni iyakemighwe Petiri na ndughu yake Andereya, Jakobu na

ndughu yake Yohane, iwana wa Sebedayo. <sup>3</sup> Filipi na Batalomeyo, Tomasi na Matei iyakalile imsola kodi; na Jakobu imwana wa Alifayo, na Tadei, <sup>4</sup> Simoni Mkananayo na Yuda Isikarioti iyamsaliti Yesu.

*Yesu kowatuma iwatumighwa kumi na weli.*

*(Maliki 6:7-13; Luka 9:1-6)*

<sup>5</sup> Yesu tsakawatuma Iwatumighwa awo, kawalaghitsa, “Mleke kughenda kwe iwanu ing'awammanyile Imulungu bae, au mne isi tse Wasamariya. <sup>6</sup> Ila mghende kwe iwanu we isi ya Isiraeli yawaghile ka iwang'olo. <sup>7</sup> Hamghenda, muwapetele mbuli ino, ‘Undewa we Imulungu wa habehi.’ <sup>8</sup> Muwahonetse iwatamu, muwatsilihule iwafile, muwahonetse wakoma, mlapfe pfinyamkela. Mwemwe mbokela hela, apfo lapfeni hela. <sup>9</sup> Mleke kusola nzahabu, pfetsa, shaba mne pfbindo pfenu. <sup>10</sup> Mleke kusola mkoba we ghumwanza, wala ghamaghwanda meli, wala imikwabatsa, wala ing'weku. Kwaapfila mtenda isang'ano kobamighwa yeng'ighwe maliho ghake.

<sup>11</sup> “Hamkwingila mne isi au kaye yoyose, mbame imunu yanoghile, mkale mng'anda amwo mbaka hamkuka. <sup>12</sup> Hamkwingila mng'anda, mlonge, ‘Mkale tseghamba.’ <sup>13</sup> Wenye kaye wang'ambokelani, nawo watsokala tseghamba, lekeni ka ng'awombokelani bae, mwemwe mtsokala tseghamba. <sup>14</sup> Imunu wowose ang'alema kuwabokela, au kutegheletsa mbuli tsenu, hamkuka mkung'use litimbwisi ilili mmaghulu mwenu. <sup>15</sup> Nowalongela ghendo mne litsuwa lya kuhigha, itsakuwa ng'apfu kwa Sodoma na Gomola, kubita kwe isi ayo.

*Ukudununzika kwa iwanang'ina*

*(Maliki 13:9-13; Luka 21:12-17)*

<sup>16</sup> “Nowatuma ka iwang'olo iwali mghati mwe wambwa wa kumuhulo. Apfo mwobamighwa mkengele ka nzoka na muhole ka njiwa. <sup>17</sup> Mwalangitse ne iwanu, kwaapfila wasowaghala mne mabalatsa, kuya watsowafapula mne tsing'anda tse ukulombela. <sup>18</sup> Mtsoghalighwa hambele he iwakulu ne iwandewa kwaajili ya nene, mpete Imbuli Inoghile kuna wawo na kwe iwanu ing'awammanyile Imulungu. <sup>19</sup> Hamtsoghalighwa mne libalatsa, mleke kwalangula mtsolonga choni, kwaapfila mtsakwing'ighwa gha ukulonga mne chipindi chicho, <sup>20</sup> kwaapfila si mwemwe bae yamlonga, ila Ghumuhe wa Aba wenu katsolonga kubitila mwemwe.

<sup>21</sup> “Ndughu katsomsaliti ndughu yake yakomighwe, na aba katsomsaliti imwanaghe, nawo iwana watsowasaliti aba tsawo na kuwakoma. <sup>22</sup> Iwanu wose watsowahila kwaajili ya taghwa lyangu, lekeni ayula iyodudumila mbaka utsighilo katsokombolighwa. <sup>23</sup> Hamdununzighwa mne isi imwe, mtsumile isi ingi, nowalongelani ghendo ng'amsomalitsa bae isang'ano yenu mne isi tsose tsa Isiraeli ng'ana Imwana we Imunu yatse.

<sup>24</sup> “Mwanang'ina ng'ombita bae imlangulitsi wake, wala imtumwa ng'ombita bae imtwatsa wake. <sup>25</sup> Yotosha imwanang'ina kwichala ne imlangulitsi wake, na mtumwa kwichala ne imtwatsa wake. Ka imbala we ing'anda kokemighwa Belisebuli, angu iwanu iwali mng'anda mwake ng'awatsokemighwa mataghwa ghehile ng'ani?

*Yuhi wa kumpfuka*

*(Luka 12:2-7)*

<sup>26</sup> “Apfo mleke kupfuka iwanu. Chochose ichighubikighwe, chitsoghubulighwa na chochose ichipfisighwe chitsakoneka. <sup>27</sup> Achila choniwalongelani mchisi, mwemwe mchilonge mne ghumwanga. Achila chamuhulika chinyelenyele, mwemwe mchikemelele kwa kwima mchiswili. <sup>28</sup> Mleke

kuwapfuka awala iwokoma lukuli ila ng'awodaha bae kuukoma muhe, ila mumpfuke ayula iyodaha kuhinya lukuli na muhe mne ghumoto wa jehanamu. <sup>29</sup> Apfi iwasolwe weli ng'awoghulighwa kwa sendi imwe bae? Leken i kuduhu yumwe iyolaghala hasi ka Aba wenu ng'abamile bae. <sup>30</sup> Hata tsimvili itsili mwiwiti mwenu tsipetighwa. <sup>31</sup> Apfo mleke kupfuka, mwemwe mnogha kubita iwasolwe awo!

*Kumtoghola na kumlema Yesu  
(Luka 12:8-9)*

<sup>32</sup> “Imunu wowose iyonitoghola nene hambele he iwanu, nene pififila nitsomtoghola hambele ha Aba wangu yali kulanga. <sup>33</sup> Leken i imunu wowose iyonibela nene hambele he iwanu, na nene nitsombela hambele ha Aba wangu yali kulanga.

*Sitsile bae kuwatenda iwanu wakale tseghamba, ila nighala lipanga  
(Luka 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> “Mleke kupfikitsa ka nene nitsa kuwatenda iwanu wakale tseghamba muisi. Mbe! Sitsile bae kuwatenda iwanu wakale tseghamba, ila nighala lipanga. <sup>35</sup> Kwaapfila nitsa kuwatenda mwisonge, imunu na aba wake, imwana na mai wake, mwalipfala na mwalipfala wake. <sup>36</sup> Na iwehile we imunu watsokuwa iwanu wa mkaye mwake.

<sup>37</sup> “Imunu wowose iyomnoghela aba na mai wake kubita nene, ayo ng'oninoghela bae. Na imunu iyowanoghela iwanaghe kubita nene, ayo ng'oninoghela bae. <sup>38</sup> Na imunu wowose yang'osola ghumsalaba ghwake na kuniwinza, ayo ng'oninoghela bae. <sup>39</sup> Imunu wowose iyobama ughima wake katsowaghisa, na wowose iyowaghisa ughima wake kwaajili ya nene, katsowona.

*Ghweko  
(Maliki 9:41)*

<sup>40</sup> “Ayula iyowabokelani mwemwe, konibokela nene, na ayula yonibokela nene, kombokela ayula iyanitumile. <sup>41</sup> Imunu wowose iyombokela nabii kwaapfila yeye nabii, ayo katsobokela ghweko lya nabii, na imunu wowose iyombokela imunu iyanoghile kwaapfila yeye kanogha, katsobokela ghweko lya imunu iyanoghile. <sup>42</sup> Nowalongelani ghendo, imunu wowose iyomwing'a chikombe che ghamatsi ighopfeha imunu yumwe we iwadodo wano kwaapfila yeye ka yumwe we iwanang'ina wangu, katsopata ghweko lyake.”

## 11

*Yesu na Yohane Mbatitsa  
(Luka 7:18-35)*

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse kuwalangulitsa iwanang'ina wake kumi na weli, koka hanu aho kaghenda kulangulitsa na kuwapetela iwanu mne imiji ya Galilaya.

<sup>2</sup> Yohane iyakalile mchifungo hayahulike aghala ghayatendile Kiristu, kawatuma iwanang'ina wake wamghutse, <sup>3</sup> “Apfi ghweghwe kwa ayula iyalongile Yohane kwakutsa, au tumlolele yungi?”

<sup>4</sup> Yesu kawedika, “Muye na mumlongele Yohane agha ghamuhulika na ghamghona, <sup>5</sup> ipfifita wakona, ipfimbete woghenda, na wane ukoma wodeghetetsighwa, ipfitsiwi wohulika, iwafile wotsilihuka, na iwahighwa wopetelighwa Imbuli Inoghile. <sup>6</sup> Kabweda imunu yula yang'ombonela nene mashaka!”

<sup>7</sup> Iwanu iwamuwinzile Yohane hawang'ali wakuka, Yesu kandusa kuwalongela iwanu mbuli tsa Yohane, “Hamghendile kunyika, mghendile kulola choni? Lutsani pfuluhighisighwa na libeho? <sup>8</sup> Ka si pfipfo bae, mghendile kulola choni? Imunu iyapfalile ghamaghwanda ghanoghile? Bae, awala iwopfala ghamaghwanda ghanoghile wokala mne tsing'anda tse iwandewa. <sup>9</sup> Kuya tsamghendile kulola choni? Inabii? Ona, nowalongelani, mmwona mkulu kubita nabii. <sup>10</sup> Ayuno iyo yuyo iwamwandike mne Ghamaandiko Mahenzeluka. ‘Nitsomtuma msenga wangu akulongolele, katsokwandilila inzila yako.’ <sup>11</sup> Nowalongelani ghendo, mne iwanu wose iwelelighwe ne iwapinga, kuduhu wowose iyali mkulu kubita Yohane Mbatitsa, pfipfila ayula iyali mdodo ghendo mne undewa wa kulanga, ka mkulu kubita yeye. <sup>12</sup> Kulawa ghamatsuwa gha Yohane Mbatitsa mbaka sambu undewa wa kulanga wosolighwa kwa ingupfu, na iwanu wane ingupfu wouboka. <sup>13</sup> Kwaapfila Ghamalaghitso gha Musa na manabii wose tsawalonga mbuli ya undewa mbaka ghamatsuwa gha Yohane. <sup>14</sup> Na ka mwobama kutoghola, Yohane iyo Eliya iyatsile. <sup>15</sup> Yane ghamaghutwi na yahulike!

<sup>16</sup> “Apfi iwanu wa ghamatsuwa ghano weghala na choni? Weghala ne iwana wadodo iwakalile kusoko, wowakema wayawo wolonga, <sup>17</sup> ‘Tuwatowela pfimbeta, lekeni ng'ambighile bae! Tuwembila wila wa usungu, lekeni ng'amlilile bae!’ <sup>18</sup> Kwaapfila Yohane tsakatsa, ng'ajile bae wala ng'anwele, nawo tsawalonga, ‘Kana chinyamkela!’ <sup>19</sup> Imwana we imunu tsakatsa, kakuja na kakunwa, nawo walonga, ‘Mumlole imunu yuno, yane batsu na mpatika, sale tsake iwasola kodi na iwotenda ghehile.’ Leken ihekima ye Imulungu yoneka inogha kwa sang'ano tsake.”

### *Isi itsilema kutoghola tsitsoghaya*

<sup>20</sup> Kuya Yesu kandusa kutsikembela isi tsila tsayatendile pfinzonza pfingi, kwaapfila ng'atsilekile nzambi bae. <sup>21</sup> “Ghweghwe Kolasini kutsoghaya! Ghweghwe Betisaida kutsoghaya! Ka pfinzonza ipfitendeke kuna mwemwe, tsapfitendeke Tiro na Sidoni, iwanu wang'alekile nzambi tsawo kwa kupfala ghamaghunila na kwibaka lipfu. <sup>22</sup> Nowalongeleni ghendo itsakuwa ng'apfu mne litsuwa lye ukuhigha kwe iwanu wa Tiro na Sidoni kubita kuna mwemwe! <sup>23</sup> Naghwe Kaperinaumu! Apfi kwobama winulighwe mbaka mlanga? Kutsohulumsighwa mbaka kutsimu. Ka pfinzonza ipfitendeke kuna mwemwe, pfitendeke Sodoma, isi ayo ing'akalile mbaka leloli! <sup>24</sup> Leken iwanu nowalongelani, mne litsuwa lya kuhigha, Imulungu katsoyonela libatsi isi ya Sodoma kubita mwemwe!”

### *Mtse kuna nene mbwihile*

<sup>25</sup> Chipindi chicho Yesu tsakalanga, “Nokutunya ghwee Aba, Imtwatsa wa kulanga na isi kwaapfila kuwapfisa pfinu pfinu iwanu wane ihekima na iwakengele, kuwaghubulila iwana wadodo. <sup>26</sup> Ona, Aba wangu, apfi pfipfo pfaunoghelighwe.

<sup>27</sup> “Aba wangu kangaya pfinu pfose. Kuduhu iyommanya Imwana, ila Aba, na kuduhu iyommanya Aba, ila Imwana, na wowose yula Imwana iyobama kumghubulila.

<sup>28</sup> “Mtse kuna nene, mwemwe wose imdununzighwa ne imitsigho mitito, na nene nitsawatenda mbwihile. <sup>29</sup> Msote nira yangu, mwilangulitse kulawa kuna nene, kwaapfila nene nihola kuya na mwenyepfale we ghumoyo, namwe imimoyo yenu itsobwihila. <sup>30</sup> Kwaapfila nira yangu ndeke, na mtsigho ghwangu mbewe.”

## 12

### *Imtwatsa wa Sabato* (Maliki 2:23-28; Luka 6:1-5)

<sup>1</sup> Ghamatsuwa agho, Yesu tsayang'ali yobita mne imighunda ya uhemba mne litsuwa lya Sabato, iwanang'ina wake nzala tsaiwaluma, apfo wandusa kuhulula imikungwi ya uhemba, kuya waija. <sup>2</sup> Mafarisayo hawonile apfo, wamlongela Yesu, “Lola, iwanang'ina wako wotenda chinu ichighomighwe mne litsuwa lya Sabato.”

<sup>3</sup> Yesu kawedika, “Apfi ng'amsomile bae achila chayatendile Daudi, yeye na weyaghe hawakalile ne inzala? <sup>4</sup> Tsakengila mne ing'anda ye Imulungu. Yeye na weyaghe, kuya waja pfighate ipfilapfighwe kwe Imulungu, hata ka tsamwiko yeye na weyaghe kupfija, ila iwabamighwe kupfija iwo iwatabika wakulu waliyeka. <sup>5</sup> Angu ng'amsomile bae mne Ghamalaghitso gha Musa, watambika wakulu wolibetsa litsuwa lya Sabato mne ing'anda ye Imulungu, lekeni ng'awakwoneka ka watotsa? <sup>6</sup> Lelo, nomlongelani, hano hana iyali imkulu kubita ing'anda ye Imulungu. <sup>7</sup> Ghamaandiko gholonga, ‘Nobama libatsi, na si nambiko bae.’ Mng'amanyile mbuli tsino tsolonga choni, mng'alekile kuwahigha iwanu iwalihela matotso. <sup>8</sup> Kwaapfila Imwana we Imunu iyo Imtwatsa we litsuwa lya Sabato.”

### *Imunu yane ghumoko ighuholole* (Maliki 3:1-6; Luka 6:6-11)

<sup>9</sup> Yesu koka hanu aho, kengila mne ing'anda yawo ya ukulombela, <sup>10</sup> baho tsakukala na imunu yumwe yane ghumoko ighuholole. Iwanu wangi wamghutsa Yesu, “Apfi ng'aighomighwa kumhonetsa imunu mne litsuwa lya Sabato?” Wamghutsa apfo ili wapate imbuli ya ukumghoghela.

<sup>11</sup> Kawalongela, “Apfi imunu yuhi kuna mwemwe ing'olo wake ang'engila mwikolongo mne Litsuwa lya Sabato, ng'atsomkwegha yamlapfe kunze?” <sup>12</sup> Imunu kanogha kubita ing'olo! Apfo ng'atughomighwa bae kutenda ghanoghile mne litsuwa lya Sabato. <sup>13</sup> Kuya kalongela imunu yula, “Gholosa ghumoko ghwako.” Kaghugholosa, nagho ghuhona ka ghumoko ghwake ghungi. <sup>14</sup> Apfo Mafarisayo wala tsawalawa kunze, kuya wabama inzila pfawatsomkoma Yesu.

### *Imtumighwa iyasaghulighwe ne Imulungu*

<sup>15</sup> Yesu hayaimanyile imbuli ayo, koka hanu hala, na iwanu wengi wamuwinza. Naye kawahonetsa iwatamu wawo, <sup>16</sup> kuya kawaghoma waleke kuwalongela iwanu wangi mbuli tsake. <sup>17</sup> Tsakatenda apfo ili achila chaya-longile nabii Isaya chitimile,

<sup>18</sup> “Ayuno mtumighwa wangu iyanimsaghule, iyoninoghela, na iyonideng'elesa.

Nitsoghuma Ghumuhe ghwangu mchanya mwake, katsotsipetela isi tsose ukuhigha kwangu.

<sup>19</sup> Ng'atsesonga wala ukukemela, kuduhi imunu iyatsohulika litsi lyake mnzila.

<sup>20</sup> Ghumlanzi ighuhondeke ng'atsohubena bae, wala ichitasa ichilapfa lihosi ng'atsochitsima bae, mbaka aitende haki itawale.

<sup>21</sup> Iwanu we isi tsose watsolilolela taghwa lyake.”

### *Yesu na Belisebuli* (Maliki 3:20-30; Luka 11:14-23)



<sup>22</sup> Kuya wamghalila Yesu imunu yumwe chifita iyakalile chibubu kwaap-fila tsakakala na chinyamkela, Yesu tsakamhonetsa mbaka kadaha ukulonga ne ukwona. <sup>23</sup> Iwanu wose tsawakangawala, walonga, “Ayuno kodaha kuwa imwana we Daudi?” <sup>24</sup> Leken i Mafarisayo hawahulike apfo, walonga, “Imunu yuno kolapfa pfinyamkela kwa ukwapfilighwa na Belisebuli, mkulu we pfinyamkela.”

<sup>25</sup> Yesu tsakamanya chawang'ali wokwalangula, kawalongela, “Undewa wowose iwighola wenyegho kwa wenyegho utsohinyika. Isi au kaye yoyose iighola yenyegho kwa wenyegho ng'aitsokwima bae. <sup>26</sup> Setani ang'amlapfa Setani, ayo keghola imwenyegho. Lelo undewa wake utsakwimatse? <sup>27</sup> Mwemwe mwolonga nolapfa pfinyamkela kwaapfila Belisebuli konyap-fila kutenda apfo. Lelo yuhi iyoweng'a iwanu wenu ingupfu ye kulapfa pfinyamkela? Iwanu wenu iwenyegho watsowahighani mwemwe. <sup>28</sup> Leken i ka nolapfa pfinyamkela kwa Ghumuhe we Imulungu, mmanye ka undewa we Imulungu ma uwatsila.

<sup>29</sup> “Kuduhu imunu yodaha kwingila mne ing'anda ye imunu yane ngupfu na kusola pfinu pfake, mbaka tanu yamwohe imunu ayo? Baho lelo katso-daha kumboka ipfinu pfake.

<sup>30</sup> “Imunu ka ng'ali hamwe na nene bae, ayo konibela, na imunu ing'ayokunga na nene, ayo kopwililisa. <sup>31</sup> Apfo nowalongelani, chila matotso na maligho ghawotenda iwanu, watsoleghusighwa nzambi atso, leken i ayula iyomligha Ghumuhe Mwenzeluka ng'atsoleghusighwa nzambi ayo. <sup>32</sup> Imunu wowose iyomlonga pfihile Imwana we Imunu katsoleghusighwa nzambi, ila ayula iyomlonga pfihile Ghumuhe Mwenzeluka ng'atsoleghusighwa nzambi mne ghamatsuwa ghano au ighakutsa.

### *Ghumbiki na ghamatunda ghake* (Luka 6:43-45)

<sup>33</sup> “Mghutende ghumbiki ghunoghe na ghamatunda ghake ghanoghe au mghutende ghumbiki ghwihe na ghamatunda ghake ghehe. Kwaapfila ghumbiki ghomanyika kwa ghamatunda ghake. <sup>34</sup> Mwemwe iwana we nzoka, apfi mdahatse kulonga ghanoghile na mwemwe iwenyegho mwaha? Kwaapfila imunu kolonga achila ichimemile mne ghumoyo. <sup>35</sup> Imunu yanoghile kolapfa ipfinu ipfinoghile kulawa mne atsina ye ipfinu ipfinoghile, na imunu yehile kolapfa ipfinu pfihile kulawa mne atsina ye ipfinu pfihile.

<sup>36</sup> “Apfo nowalongelani ghendo, mne litsuwa lya kuhigha iwanu watsobamighwa wedike kwaajili ya chila imbuli ihile yawolonga. <sup>37</sup> Mana kwa ghaulonga kutsohighighwa ka kwahela ghamatotso au kuna ghamatotso.”

### *Chitango cha Yona* (Maliki 8:11-12; Luka 11:29-32)

<sup>38</sup> Kuya iwalangulitsi wangi wa Ghamalaghitso na Mafarisayo wangi wam-longela, “Mlangulitsi, twobama twone chitango kulawa kuna ghweghwe.”

<sup>39</sup> Kawedika, “Mweleko ghwihile na wa ughoni wobama chitango! Leken i ng'amtsakwing'ighwa chitango ila chitango cha nabii Yona. <sup>40</sup> Ka Yona pfayakalile munda mwe isomba mkulu ghamatsuwa madatu chilo ne imisi. Pfpfo Imwana we Imunu pfayatsokala ghamatsuwa madatu chilo ne imisi mne ghumoyo ghwe isi. <sup>41</sup> Iwanu wa Ninawi watsakwima na mweleko ghuno mne litsuwa lya kuhigha, kuya watsowahighani, kwaap-fila tsawaghaleka ghamatotso ghawo hawapetelighwe na Yona. Na hano hana mkulu kubita Yona. <sup>42</sup> Mne litsuwa lye ukuhigha Malikiya wa Sheba

katsakwima ne iwanu wa mweleko ghuno, naye katsowahighani kwaapfila tsakatsa kulawa mne isi yake, kutegheletsa ghamalangulitso gha ihekima ya Selemani, na sambu hano hana mkulu kubita Selemani.

*Ukuya kwe ichinyamkela*

*(Luka 11:24-26)*

<sup>43</sup> “Chinyamkela hayomlawwa imunu, kakwangakwanga mne isi isakale kobama hano ha ukubwihila, na ka ng'opata bae hano, <sup>44</sup> kelongela imwenyegho, ‘Mbuye ukaye yangu,’ na hayatsakuya na kuyona ing'anda ya-hela ichinu, iseghighwa na ikighwa ghoya, <sup>45</sup> kakuka na kusola pfinyamkela wangi saba wehile kubita yeye, nawo wakwingila na kukala amo. Na ughima wa imunu ayo utsokuwa wiha kubita wa mwanduso. Apfo pfipfo pfaitsakuwa kwa mweleko ghuno ghwhihile.”

*Mai wake Yesu na ndughu tsake Yesu*

*(Maliki 3:31-35; Luka 8:19-21)*

<sup>46</sup> Yesu hayang'ali yolonga ne mtingano, mai wake na ndughu tsake hawapfikile wema kunze, tsawabama walonge naye. <sup>47</sup> Apfo imunu yumwe kamlongela, “Mai wako na ndughu tsako wakunze, wobama walonge naghwe.” <sup>48</sup> Yesu kamwidika, “Yuhi mai wangu? Wahi ndughu tsangu?” <sup>49</sup> Kuya kawagholosela ghumoko iwanang'ina wake kalonga, “Hawano iwo mai wangu na ndughu tsangu! <sup>50</sup> Kwaapfila imunu wowose iyosang'ana achila choyobama Aba wangu wa kulanga, hayo ka mai wangu, na ndughu yangu.”

## 13

*Imbuli ye imunu iyohanda*

<sup>1</sup> Litsuwa lilila Yesu kalawa mne ing'anda ila kaghenda mmbalimbali mwe tsimbu, ako kakala hasi, kalangulitsa. <sup>2</sup> Mtingano mkulu tsaghumt-sungulukuka mbaka kengila mne mnumbwi na kukala amo, na iwanu wose wema mmbambali mwe tsimbu. <sup>3</sup> Kawalongela mbuli nyingi kwa imifano, kalonga,

“Tsakukala ne imunu yumwe iyaghendile kuhanda tsimbeghu tsake. <sup>4</sup> Hayang'ali yopwililisa tsimbeghu, tsingi tsilaghalila habehi ne inzila, iwapfideghe watsa watsija. <sup>5</sup> Tsingi tsilaghalila mne ghamabwe hano hane lidongo chidogho. Tsota himahima na kukula kwaapfila lidongo ng'alighendese hasi bae. <sup>6</sup> Leken i litsua halilawile, imimeya inyala, na kwaapfila imitsisi ng'aighendese hasi bae imimeya isakala. <sup>7</sup> Tsimbeghu tsingi tsilaghalila mne tsemiwa, tsemiwa tsikula, tsipfingilila imimeya. <sup>8</sup> Leken i tsingi tsilaghalila mne lidongo linoghile, tseleka, imwe mia imwe, imwe sitini, na ingi selathini. <sup>9</sup> Yane ghamaghutwi na yahulike!”

*Yesu kolonga ebali kowalongela kwe imifano*

*(Maliki 4:10-12; Luka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Iwanang'ina wake wamghendela wamghutsa, “Ule ulonga ne iwanu kwa imifano?” <sup>11</sup> Kawedika, “Mwemwe mtendighwa mdahe kutsimanya mbuli tsa undewa we Imulungu, lekeni wawo ng'awatendighwe apfo bae. <sup>12</sup> Kwaapfila imunu wowose yane ichinu, katsakongetsighwa ghendo, na ayula iyalihela ichinu, katsobokighwa hata achila chidodo chayalinacho. <sup>13</sup> Achino ichinu ichinitenda nilonge nawo kwa mifano. Wolola lekeni ng'awakona bae, wotegheletsa lekeni ng'awohulika wala ng'awomanya bae. <sup>14</sup> Na aghala ghalongile nabii Isaya ghatimila kuna wawo, ‘Mtsotegheletsa na ukutegheletsa, lekeni ng'amsomanya bae.”

Mtsolola na ukulola, lekeni ng'amtsakona bae.

<sup>15</sup> Mana imimoyo ye iwanu iwa mitito, kwa ghamaghutwi ghawo ng'awohulika pfinoghile bae, na tsinenge tsawo wafinyilitsa, hela wang'onile kwa tsinenge tsawo, wang'ahulike kwa ghamaghutwi ghawo, wang'amanyile kwa imimoyo yawo, wang'anihundukile, nani ning'awahonetse.'

<sup>16</sup> "Lekeni mwemwe mbweda! Kwaapfila tsinenge tsenu tsakona na ghamaghutwi gheni ghohulika. <sup>17</sup> Nowalongela ghendo, manabii wengi ne iwanu we Imulungu tsawabama ng'ani wone achila chamkona mwemwe, na ukuhulika achila chamuhulika, lekeni ng'awonile bae wala ng'awahulike.

*Yesu kowalongela mana ye ghumfano ghwe imunu iyohanda*

<sup>18</sup> "Lelo mteghetse mana ya ghumfano ghwe imunu iyohanda. <sup>19</sup> Imunu wowose iyohulika imbuli ya undewa lekeni ng'oielewa bae, ayo keghala na tsimbeghu itsilaghalile mnzila. Yehile kakutsa koboka achila ichi-handighwe mghati mwake. <sup>20</sup> Tsimbeghu tsila itsilaghalile mna ghamabwe tseghala ne imunu yohulika imbuli na bahala koibokela kwa ndeng'elelo. <sup>21</sup> Lekeni kwaapfila kahela imitsitsi, kodudumila chidogho. Ghamaghayo na kudunonzika pfing'atsa kwaajili ye imbuli, baho kakughwa. <sup>22</sup> Tsimbeghu itsilaghalile mne tsimiwa tseghala ne imunu yula iyohulika imbuli, lekeni sang'ano tse ughima uno, na kunoghela sideke utajili woihinya imbuli ayo, nae ng'akweleka bae ghamatunda. <sup>23</sup> Na tsimbeghu itsilaghalile mne lidongo linoghile tseghala ne imunu yula iyohulika imbuli ayo na kuielewa. Hayo kakweleka ghamatunda, yungi mia imwe, hayu sitini na yungi selathini."

*Undewa we kulanga*

<sup>24</sup> Yesu kawalongela keli ghumfano ghungi, "Undewa wa kulanga weghala ne imunu yahandile mbeghu inoghile mne mghunda wake. <sup>25</sup> Lekeni iwanu hawawasile, mwihile wake katsa, kuya kahanda imighughu mghati mwe uhemba kuya koka. <sup>26</sup> Uhemba hawotile na kwandusa ukweleka, imighughu nayo yoneka mne uhemba. <sup>27</sup> Watumwa wake wamghendela, wamlongela 'Imndewa, apfi ng'uhandile mbeghu inoghile mne mghunda wako. Lelo imighughu ilawile kwani?' <sup>28</sup> Kawedika, 'Mwihile iyo iyatendile apfo.' Iwatumwa wake wamghutsa 'Pfi kobama tughende tukaing'ole?' <sup>29</sup> Kawedika, 'Bae, kwaapfila hamng'ola imighughu, mwodaha kung'ola imighughu hamwe ne uhemba. <sup>30</sup> Mleke pfose pfikule hamwe mbaka ghumsimu ghwa ukusenga. Baho nitsowalongela awala iwosenga, tanu mkunge imighughu, myowe makinzamakinza mkaghalakatse. Kuya mkunge uhemba mkeke mkano mwangu.' "

*Imbuli ye imbeghu ndodo ya haladali  
(Maliki 4:30-32; Luka 13:18-19)*

<sup>31</sup> Yesu kawalongela ghumfano ghungi, "Undewa we Imulungu weghala ne imbeghu ndodo ya haladali. Imunu yumwe tsakaisola kaihandanda mumghunda mwake. <sup>32</sup> Yenyegho ndodo kubita mbeghu tsose, na haikula, yakuwa ng'ulu kubita imimeya yose ye kumghunda. Yakuwa mbiki, apfo iwapfideghe iwali mlanga wakutsa, wotsenga ipfibali mne ghamaputula ghake."

*Imbuli ye hamila  
(Luka 13:20-21)*



<sup>33</sup> Yesu kawalongela keli ghumfano ghungi, “Undewa wa kulanga weghala ne hamila iisolighwe ne pinga yumwe na kuhanganya mne utimbo mwingi, nawo wose usasa.”

*Ebali Yesu kolangulitsa kwe imifano*  
(Maliki 4:33-34)

<sup>34</sup> Yesu tsakaghulongela mtingano agha ghose kwa imifano, ng'alongile nawo bae chinu chochose chila bila ya ghumfano. <sup>35</sup> Tsakatenda apfo ghatimile ighalongingwe na nabii. “Nitsolonga nawo kwa imifano, Nitsoghalonga aghala ighapfisighwe kulawa isi hailumbighwe.”

*Yesu kowalongela mana ye ghumfano ghwe imighughu*

<sup>36</sup> Kuya Yesu kaghuleka mtingano ghwe iwanu kaghenda mng'anda, iwanang'ina wake wamghendela, wamlongela, “Utulonge ghumfano ghwe imighughu ghutulungulitsa choni?”

<sup>37</sup> Kawedika, “Imunu iyahandile imbeghu inoghile iyo Imwana we Imunu. <sup>38</sup> Mghunda iyo iisi, na imbeghu inoghile iwo iwana wa undewa we Imulungu, imighughu iwo iwana we ayula Yehile. <sup>39</sup> Na mwihile iyahandile imighughu iyo Setani. Ghamapfuno iwo utsighilo we iisi, na awala iwosenga iwo malaika. <sup>40</sup> Ka imighughu pfaikungighwa na kulakatsighwa mmoto, itsakuwa pfipfo mne utsighilo we iisi. <sup>41</sup> Imwana we Imunu katsowatuma malaika wake, wapfikunge kulawa mne undewa wake apfila pfose ipfiwahonza iwanu watende nzambi na awala wose iwotenda ghehile. <sup>42</sup> Nawo watsowasa mne ghumoto, ako watsolila na kughegheda ghamatsino. <sup>43</sup> Kuya iwanu wanoghile watsong'ala ka litsua mne undewa wa Aba wawo. Yane ghamaghutwi gha kuhulika, na yahulike.

*Imbuli ye hatsina iipfisighwe*

<sup>44</sup> “Undewa wa kulanga weghala na hatsina iipfisighwe mne mghunda. Imunu hayoyona, koipfisa keli. Kwa ndeng'elelo ng'ulu iyali nayo koghenda kuutsa pfose pfayali napfo, kuya kakuya na kughughula mghunda ghula.

*Ghumfano wa lulu inoghile*

<sup>45</sup> “Pfiipfila undewa wa kulanga weghala ne mchulutsi iyobama lulu inoghile, <sup>46</sup> hayoyona lulu inoghile sideke, koghenda kuutsa pfinu pfose pfayali napfo, kuya koighula lulu ayo.

*Imbuli ye nyapfu ye ukulowela*

<sup>47</sup> “Pfiipfila undewa wa kulanga weghala ne nyapfu yasighwe mne ibahali, yokunga iwasomba iwanoghile na iwehile. <sup>48</sup> Haimema, iwanu woikwegha mbaka mmbalimbali mwe ibahali, wokala hasi na kusaghula iwasomba, iwanoghile woweka mseghe, awala iwehile wowasa. <sup>49</sup> Itsakuwa pfipfo mne utsighilo we iisi, malaika watsakutsa na kuwabaghula iwanu awala wehile kulawa kwe iwanu iwanoghile, <sup>50</sup> na kuwasa mne ghumoto, ako watsolila na kughegheda ghamatsino.”

*Hatsina ya sambu na ya ghumwande*

<sup>51</sup> Yesu kawaghutsa, “Apfi mwoghamanya aghano ghose?” Wamwidika, “Ona.”

<sup>52</sup> Naye kawalongela, “Apfo chila mlangulitsi we Ghamalaghitso iyalangusighwe imbuli ye undewa wa kulanga keghala ne imunu yane ing'anda, iyolapfa ipfinu pfa sambu na pfa ghumwande kulawa mne hatsina yake.”

*Yesu kolemighwa ako Natsareti*  
(Maliki 6:1-6; Luka 4:16-30)

<sup>53</sup> Yesu hayamalitse kuwalongela imifano ino, koka hano aho, <sup>54</sup> koya ukaye yake. Kalangulitsa mne tsing'anda tse ukulombela, na awala iwa-muhulike wakangawala, weghutsa, “Apfi aipatile kwani ihekima ino na pfinzonza pfino?” <sup>55</sup> Ayuno si imwana wa msongola mibiki bae? Angu mai wake si Mariya bae? Na ndughu tsake si tsina Jakobi, Yosefu, Simoni na Yuda bae? <sup>56</sup> Na lumbu tsake ng'awalibaha na twetwe bae? Lelo aghapatile kwani agha ghose?” <sup>57</sup> Apfo wamhila. Leken i Yesu kawalongela. “Nabii koteghelesighwa chila hano, ila ng'oteghelesighwa bae ukaye yake na mng'anda mwake imwenyegho.” <sup>58</sup> Apfo ng'atendile bae pfinu pfingi pfa kukangawatsa ako, kwaapfila tsang'awamtoghole bae.

## 14

### *Ukufa kwa Yohane Mbatitsa (Maliki 6:14-29; Luka 9:7-9)*

<sup>1</sup> Mne ghamatsuwa agho, mndewa Herodi tsakahulika mbuli tsa Yesu. <sup>2</sup> Apfo kawalongela iwatumwa wake, “Imunu yuno iyo Yohane Mbatitsa, katsilihuka. Apfo ingupfu ye pfinzonza yosang'ana mghati mwake.”

<sup>3</sup> Kwaapfila Herodi tsakamghogha Yohane, kamowa na kumwika mchifungo, kwaajili ya Herodiya, mwehe wa Filipi, ndughu yake, <sup>4</sup> kwaapfila Yohane tsakamlongela Herodi, “Ng'apfinoghile bae ghweghwe kumkwela Herodiya!” <sup>5</sup> Herodi tsakabama kumkoma Yohane, lekeni tsakapfuka iwanu, kwaapfila tsawamwona ka nabii.

<sup>6</sup> Mne chihungo cha ukwelekihwa kwa Herodi, neghe Herodiya tsakabigha hambele he iwanu, Herodi tsakanoghelesighwa, <sup>7</sup> mbaka kamlongela, “Nelaha nitsokwing'a chochose choubama!”

<sup>8</sup> Kwa kuwinza ghamalaghitso gha mai wake mwana ayo kalonga. “Ungaye bahano litwi lya Yohane Mbatitsa mlungo.” <sup>9</sup> Imndewa Herodi tsakona usungu sideke, lekeni kwaapfila tsakelaha hambele he iwahenza wake, kalaghitsa yeng'ighwe. <sup>10</sup> Apfo Herodi kamtuma imunu yamghane litwi Yohane akula mchifungo. <sup>11</sup> Litwi lyake lighalighwa likighwa mlungo, keng'ighwa imwana ayo, naye kamghalila mai wake. <sup>12</sup> Iwanang'ina wa Yohane tsawaghenda walusola lukuli lwake, walutsika, kuya wamlongela Yesu.

### *Yesu koweng'a ichijo iwanu wengi (Maliki 6:30-44; Luka 9:10-17; Yohane 6:1-14)*

<sup>13</sup> Yesu hayahulike achila ichilawile, koka hano aho kwa ghumnumbwi kaghenda hano halihela iwanu. Na ghumtingano ghwe iwanu hawahulike, wamuwinza kwa ghamaghulu kulawa mne isi tsawo. <sup>14</sup> Yesu hayahulumke mne mnumbwi, kawona ghumtingano mkulu ghwe iwanu, kawonela libatsi, kawahonetsa iwatamu wawo.

<sup>15</sup> Nemihe haipfikile, iwanang'ina wake wamghendela, wamlongela, “Hano hano hose nyika, na litsua liswa, uwaleke iwanu woke waghende mne ipfijiji wakeghulile ipfijo.” <sup>16</sup> Yesu kawedika, “Ng'awobamighwa bae woke, mwemwe muwenyegho muweng'e ichijo.”

<sup>17</sup> Wamwidika, “Tuna pfighate pfitano pfiliyeka ne iwasomba weli.”

<sup>18</sup> Yesu kawalongela, “Ngalileni hano.” <sup>19</sup> Kawalongela iwanu wakale hasi mne imitsani. Kasola pfighate pfila pfitano ne iwasomba weli, kalola kulanga, kapfibaliki kapfibena pfighate pfila. Kuya kaweng'a iwanang'ina wake, nawo waweng'a iwanu. <sup>20</sup> Iwanu wose waja, weghuta. Na iwanang'ina wake wadondola pfighate ipfisighale, wamemesa pfighate

kumi na pfili. <sup>21</sup> Iwamale iwajile tsawang'ali wopfika elufu tano, iwapinga ne iwana ng'awapetighwe bae.

*Yesu koghenda mchanya mwe ghamatsi  
(Maliki 6:45-52; Yohane 6:15-21)*

<sup>22</sup> Yesu hayang'ali yowaagha iwanu, kawalongela iwanang'ina wake wadine mne mnumbwi wamlongole kuloka kumwambu. <sup>23</sup> Hayamalitse kuwaagha iwanu, kagheluka mchidunda kulomba. Nemihe haipfikile, kakala ako yaliyeka, <sup>24</sup> na mnumbwi tsa ghwa kutali na kumwani ghwotowighwa na ghamawimbi, kwaapfila inyahemu tsaikala yoghukunughitsa.

<sup>25</sup> Habehi na ukucha, Yesu kawaghendela, aku koghenda mchanya mwe ghamatsi. <sup>26</sup> Iwanang'ina wake hawamwonile koghenda mchanya mwe ghamatsi, tsawapfuka. Walonga, “Ghumtsimu!” Wakemelela kwa kupfuka.

<sup>27</sup> Leken i bahala Yesu kawalongela, “Mwinyamale! Na nene. Mleke kupfuka!”

<sup>28</sup> Petiri kamwidika, “Imtwatsa, ka ghweghwe, unongele nitse kuna ghweghwe kwa kughenda mchanya mwe ghamatsi.” <sup>29</sup> Kuya Yesu kamlongela, “Haya utse!”

Petiri kahulumka mne ghumnumbwi, kaghenda mchanya mwe ghamatsi kumghendela Yesu. <sup>30</sup> Leken hayonile inyahemu, kapfuka kandusa kut-sama, kalila, “Imtwatsa, nikombole.”

<sup>31</sup> Bahala Yesu kagholosa ghumoko ghwake kamkinda. Kamlongela, “Ghweghwe yutoghola chidogho, ebali upfuka?”

<sup>32</sup> Nawo hawadinile mne mnumbwi, inyahemu nayo inyamala. <sup>33</sup> Na awala iwakalile mne ghumnumbwi, wamtamanila, walonga, “Ghweghwe kwa Imwana we Imulungu ghendo.”

*Yesu komuhonetsa imtamu ako Genesareti  
(Maliki 6:53-56)*

<sup>34</sup> Hawalokile tsimbu na kupfika isi ya Genesareti. <sup>35</sup> Na iwanu iwali mne isi ila hawamtangile Yesu, watsenetsa mbuli tsake mne isi tsose, apfo wamuhilikila iwatamu wawo wose. <sup>36</sup> Wamlomba yawalekele iwatamu wakinde mindo ye lighwanda lyake. Na wose iwalikindile tsawahona.

## 15

*Ichinoghile na ichihile  
(Maliki 7:1-13)*

<sup>1</sup> Kuya Mafarisayo ne iwalangulitsi wa Ghamalaghitso iwalawile Yerusalemu wamghendela Yesu, wamghutsa, <sup>2</sup> “Ebali iwanang'ina wako ng'awokinda bae ipfihendo pfe iwabala wetu? Hawakuja ng'awohopfugha bae pfinoghile ghamoko ghawo!” <sup>3</sup> Yesu kawedika, “Ebali mwemwe ng'amkinda bae malaghitso ghe Imulungu ila mwopfiwinza ipfihendo pfenu?” <sup>4</sup> Kwaapfila Imulungu kalonga, ‘Umtegehetse aba wako na mai wako,’ na ‘Imunu wowose iyomligha aba wake au mai wake ayo yakomighwe.’ <sup>5</sup> Leken i mwemwe mwolonga, ka imunu kana ichinu chochose ichidaha kumwapfila aba wake au mai wake, lekeni kolonga, ‘Ichinu chino nimlapfila Imulungu,’ <sup>6</sup> imunu ayo ng'obamighwa bae kumtegehetse aba wake. Apfo pfipfo pfamuibetsa imbuli ye Imulungu kwa kuwinza ipfihendo pfenu. <sup>7</sup> Mwemwe mwa wang'anye! Nabii Isaya tsakatabili ghoya, hayalongile,

<sup>8</sup> ‘Iwanu wano wonipfuka kwa kulonga, lekeni imimoyo yawo yakutali na nene.

<sup>9</sup> Wonitamanila hela, kwaapfila wolangulitsa ghamalaghitso ghe iwanu ka ghamalaghitso ghangu.’ ”

*Aghala ighomtenda imunu yehe*  
(Maliki 7:14-23)

<sup>10</sup> Yesu kaghukema ghumtingano ghwe iwanu, kawalongela, “Mtegeletse mpfimanye! <sup>11</sup> Achila ichikwingila mumlomo mwe imunu ng'achidaha bae kumtenda ‘yehe.’ Leken i achila ichilawa kunze mwe mlomo we imunu, acho chomtenda ‘yehe.’ ”

<sup>12</sup> Kuya iwanang'ina wake wamghendela wamghutsa, “Apfi komanya ka Mafarisayo hawahulike imbuli ino tsawona maya?”

<sup>13</sup> Kawedika, “Chila mbiki ing'aghuhandighwe ne Aba wangu iyali kulanga ghutsong'olighwa. <sup>14</sup> Muwaleke awo, iwalongotsa pfifita. Ichifita ang'amlongotsa ichifita miyaghe, ambe wose weli watsakughwila mpondo.”

<sup>15</sup> Petiri kalongela, “Utulongele mana ye ghumfano ghuno.” <sup>16</sup> Yesu kawaghutsa, “Apfi namwe mwose mng'ali ng'ammanyile bae? <sup>17</sup> Angu ng'ammanyile bae ka ichinu chochose ichikwingila mumlomo mwe imunu chobitila munda, kuya choghenda kucholo? <sup>18</sup> Leken i aghala igholawa mumlomo, gholawa mghati mwe ghumoyo, agho ghagho ighomtenda imunu yehe. <sup>19</sup> Kwaapfila mne ghumoyo gholawa ghamawatso ghehile na ukukoma na ughoni, ughutsu, ukulonga ung'enye na ubapfi na maligho. <sup>20</sup> Aghano ghomtenda imunu yehe, leken i ukuja na ghamoko ghang'ahopfughighwe pfinoghile ng'akumtenda bae imunu yehe.”

*Ukutoghola kwe ipinga*  
(Maliki 7:24-30)

<sup>21</sup> Yesu koka hanu hala, kaghenda mne isi ya Tiro na Sidoni. <sup>22</sup> Ipinga yumwe Mkananayo tsayang'ali yokala habehi na isi atso kamghendela Yesu aku kokemelela, “Imtwatsa, Imwana wa Daudi, umbonele libatsi! Mwanangu kana chinyamkela, koghaya ng'ani.”

<sup>23</sup> Yesu ng'edike chochose bae. Iwanang'ina wake wamghendela, wamlomba, “Mlongele yoke kwaapfila kotuwinsa na kokemelela kuchughu kwetu.”

<sup>24</sup> Yesu kedika, “Tsanitumighwa kwe iwanu wa Isiraeli waliheka iwaghile ka iwang'olo.”

<sup>25</sup> Ipinga ayo kamghendela kamtowela ghamaghoti, kalonga, “Imtwatsa, unyapfile!”

<sup>26</sup> Yesu kedika, “Ng'apfinoghile bae kusola ichijo che iwana na kuwasila wambwa.”

<sup>27</sup> Ipinga ayo kalonga, “Ona, Imtwatsa, leken i hata iwambwa wakuja ipfijo ipfilaghala mmetsa mwe iwattwatsa wawo.”

<sup>28</sup> Kuya Yesu kamwidika, “Ghweghwe kwa mai yutoghola ghendo! Kutso-tendelighwa chaubamile.” Bahala imwanaghe kahona.

*Yesu kowahonetsa iwanu wengi*

<sup>29</sup> Yesu tsakoka hanu hala, kaghenda mmbalimbali mwe tsimbu Galilaya. Kuya kagheluka kuchidando, kakala hasi. <sup>30</sup> ghumtingano mkulu ghwe iwanu ghumghendela na kumuhilikila ipfimbete na ipfifita na ipfibubu na iwanu iwaholole, ne iwanu wengi iwoghula, wamwikila hambele hake. Naye kawahonetsa. <sup>31</sup> Iwanu tsawakangawala hawonile ipfibubu walonga, iwaholole wahona, ipfimbete woghenda na ipfifita wakona. Nawo wantunisa Imulungu wa Isiraeli.

*Yesu koghwing'a ichijo ghumtingano ghungi ghwe iwanu  
(Maliki 8:1-10)*

<sup>32</sup> Yesu kawakema iwanang'ina wake, kawalongela, “Nowonela libatsi iwanu wano, kwaapfila wakala na nene kwa ghamatsuwa madatu na wahela chokuja. Kuya sibama bae niwaleke woke ne inzala, kwaapfila watsotsilika mnzila.”

<sup>33</sup> Iwanang'ina wake wamghutsa, “Akuno kunyika twodaha kupata kwani ichijo cha ukuwaghutitsa iwanu wose wano?”

<sup>34</sup> Yesu kawaghutsa, “Mna pfighate pfingapi?”

Wamwidika, “Saba na iwasomba wadowado chidogho.”

<sup>35</sup> Yesu kawalongela iwanu wakale hasi. <sup>36</sup> Kapfisola pfighate pfile saba na iwasomba, kapfibaliki, kapfibena kaweng'a iwanang'ina wake, nawo wawagholela iwanu. <sup>37</sup> Wose tsawaja na kwighuta. Kuya iwanang'ina wake wadondola ipfisegehe saba ipfime mile pfighate ipfisighale. <sup>38</sup> Iwamale iwajile tsawapetighwa, tsawakala elufu nne, iwapinga ne iwana ng'awapetighwe bae. <sup>39</sup> Kuya kawaleka iwanu woke, kadina mne mnumbwi, kaghenda mne isi ya Magadani.

## 16

*Mafarisayo womlomba Yesu atende pfinzonza  
(Maliki 8:11-13; Luka 12:54-56)*

<sup>1</sup> Mafarisayo na Masadukayo wamghendela Yesu, wamghetsa kwa kumghutsa yawalanguse chitango kulawa kulanga. <sup>2</sup> Yesu kawedika, “Litsuwa halikuswa, mwolonga, ‘Kutsonogha, kwaapfila mlanga kudung'u.’ <sup>3</sup> Na nemitondo mwolonga, ‘Leloli imvula yotowa, kwaapfila mlanga kudung'u na libingu litegha.’ Mwodaha kutanga mlanga pfakuli, lekeni ng'amdaha bae kutanga ipfitango pfe ghamatsuwa agha. <sup>4</sup> Mweleko ghwiwile na ing'aghutoghola ghobama ipfitango! Lekeni ng'amtsakwing'ighwa ichitango kubita achila cha Yona.” Kuya Yesu kawaleka, koka.

*Hamila ya Mafarisayo na Masadukayo  
(Maliki 8:14-21)*

<sup>5</sup> Hawalokile tsimbu, iwanang'ina wake tsawatanga ka wesemwa kusola pfighate. <sup>6</sup> Yesu kawalongela, “Mwalangitse, mwilolese ne hamila ya Mafarisayo na Masadukayo.”

<sup>7</sup> Wandusa ukwighutsa iwenyegho kwa iwenyegho, “Kolonga apfi kwaapfila ng'atughalile chighate chochose bae.”

<sup>8</sup> Yesu tsakamanya achila chawang'ali wolonga, apfo kawaghutsa, “Mwemwe yamtoghola chidogho, ule mwigghutsa iwenyegho kwa iwenyegho kwaapfila mwahela pfighate? <sup>9</sup> Angu mng'ali ng'ammanyile bae? Pfi mwisemwa hala hanibenile pfighate pfitano kwe iwanu elufu tano? Tsammemetse ipfisegehe pfingapi ipfisighale? <sup>10</sup> Na apfila pfighate saba kwe iwanu elufu nne? Tsammemetse pfisegehe pfingapi ipfisighale? <sup>11</sup> Angu ng'ammanyile bae ka sing'ali nilonga tsimbuli tse pfighate? Mwalangitse ne hamila ya Mafarisayo na Masadukayo!”

<sup>12</sup> Kuya iwanang'ina wamanya ghendo ka Yesu ng'awalongele bae walingitse ne hamila ye pfighate, ila walingitse na ghamalangulitso gha Mafarisayo na Masadukayo.

*Petiri komtoghola Yesu  
(Maliki 8:27-30; Luka 9:18-21)*



<sup>13</sup> Yesu hayapfikile mne isi ye Kaisariya Filipi, kawaghutsa iwanang'ina wake “Angu iwanu wolonga Imwana we Imunu nani?” <sup>14</sup> Wamwidika, “Iwanu wangi wolonga Yohane Mbatitsa, wangi wolonga Eliya, wangi wolonga Yeremiya au yumwe wa nabii.”

<sup>15</sup> Kawaghutsa, “Namwe mlongatse, mwolonga nene nani?”

<sup>16</sup> Simoni Petiri kamwidika, “Ghweghwe kwa Kiristu Imkombotsi, Imwana we Imulungu iyali mghima!”

<sup>17</sup> Yesu kamwidika, “Kubweda ghweghwe Simoni, imwana wa Yohane, kwaapfila achino chalongile ng'ulangusighwe ne imunu bae, ila chilawila kwa Aba wangu iyali kulanga. <sup>18</sup> Na nene nokulongela, Petiri, ghweghwe kwa bambalawe na mchanya mwe bambalawe lino nitsotsenga kanisa lyangu, na hata lifwa ng'alitsodaha bae kulihinya. <sup>19</sup> Nitsokwing'a tsifughulo tsa undewa wa kulanga. Chinu chochose chauhinda muisi chitsohindighwa kulanga, na chochose chaufughula muisi, chitsofughulighwa kulanga.”

<sup>20</sup> Kuya Yesu kawaghoma iwanang'ina wake waleke kuwalongela iwanu ka yeye tsakakala Kiristu Imkombotsi.

*Yesu kolonga imbuli yake ya kughaya na ukufa  
(Maliki 8:31-9:1; Luka 9:22-27)*

<sup>21</sup> Kulawa baho Yesu kandusa kuwalongela iwanang'ina wake mwat-simwatsi, “Nobamighwa ng'ende Yerusalemu na kudunonzika ng'ani mne ghamoko ghe iwakulu, watambika wakulu ne iwolangulitsa Ghamalaghitso. Kuya nitsokomighwa, lekeni mne litsuwa lya kadatu nitsotsilihuka.”

<sup>22</sup> Petiri kamsola Yesu hambalimbali kandusa kumkembela, “Bae, Imt-watsa! Aghano ghaleke kukulawila.”

<sup>23</sup> Yesu kahunduka, kalongela Petiri, “Uke kuchughu kwangu, Setani! Ghweghwe kwa ng'walo kuna nene, kwaapfila ghamawatso ghako ng'agholawa bae kwe Imulungu, ila gha chimunu.”

<sup>24</sup> Kuya Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Imunu wowose iyobama kuniwinza, yeleme imwenyegho, yasole ghumsalaba ghwake yaniwinze. <sup>25</sup> Imunu wowose iyobama kuukombola ughima wake, katsowaghitsa, lekeni munu wowose iyowaghitsa ughima kwaajili yangu katsowona. <sup>26</sup> Apfi imunu katsobweda choni ang'apata isi yose, lekeni kowaghitsa ughima wake? Au imunu katsolapfa choni yapate keli ughima wake? <sup>27</sup> Kwaapfila Imwana we Imunu katsakutsa mne utunitso wa Aba wake hamwe ne malaika wake, kuya katsomghweka chila imunu kwa achila chayatendile. <sup>28</sup> Nowalongelani ghendo, iwanu wangi iwemile hano, ng'awatsokufa bae mbaka wamwone Imwana we Imunu kakutsa mne undewa wake.”

## 17

*Yesu koghaluka chihanga  
(Maliki 9:2-13; Luka 9:28-36)*

<sup>1</sup> Haghaitile matsuwa sita, Yesu kamsola Petiri, Jakobi na Yohane ndughu yake Jakobi, kaghenda nawo waliyeka mchidando mwe chidunda chitali. <sup>2</sup> Hawang'ali wolola, bahala Yesu kaghaluka. Chihanga chake tsaching'ala ka litsua, na ghamaghwanda ghake ghawa matselu chwee ka ghumwanga! <sup>3</sup> Kuya Musa na Eliya walawila, walonga naye. <sup>4</sup> Petiri kalongela Yesu, “Mndewa, pfinogha twetwe kukala hano! Ung'abama nene nitsosenga pfibumbulika pfidatu, chimwe chako, chimwe cha Musa na chimwe cha Eliya.”

<sup>5</sup> Hayang'ali yolonga, libingu iling'alile liwaghubika, na litsi kulawa mne libingu lila lilonga, “Ayuno Mwanangu iyoninoghela, nonoghelighwa naye. Mumtegheletse!”

<sup>6</sup> Iwanang'ina hawahulike apfo, wapfuka ng'ani, watowa maghoti wename mbaka pfihanga pfawo pfidonza hasi. <sup>7</sup> Yesu kawaghendela kawaghutsa, kawalongela, “Mwinuke, mleke kupfuka!” <sup>8</sup> Hawalolile kuchanya, ng'awonile imunu bae ila Yesu yaliheka.

<sup>9</sup> Hawang'ali wohulumka mchidando, Yesu kawalaghitsa, “Mleke kumlongela imunu wowose achila chamwonile mbaka Imwana we Imunu hayatsot-silihuka.”

<sup>10</sup> Kuya iwanang'ina wamghutsa, “Lelo ule iwalangulitsi wa Ghamalaghitso wolonga Eliya kobamighwa tanu yatse?”

<sup>11</sup> Yesu kawedika, “Tanu Eliya kakutsa ghendo. Naye katsokwika ghoya ipfinu pfose. <sup>12</sup> Nowalongelani, Eliya ma katsa, ila ng'awamtangile bae. Nawo wamtendela ghose ghawabamile. Pfipfila watsomdununza Imwana we Imunu.”

<sup>13</sup> Kuya iwanang'ina tsawamanya ka Yesu yang'ali yowalongela mbuli tsa Yohane Mbatitsa.

*Yesu komuhonetsa imsongolo iyane chinyamkela  
(Maliki 9:14-29; Luka 9:37-43a)*

<sup>14</sup> Hawapfikile mne mtingano we iwanu, imunu yumwe kamghendela Yesu, kamtowela ghamaghoti, <sup>15</sup> kalonga, “Imtwatsa, umwonele libatsi mwanangu, kana chisala na kodununzighwa ng'ani. Kwaapfila kakughwagha mne ghumoto au mne ghamatsi. <sup>16</sup> Nimghala kuna iwanang'ina wako, lekeni ng'awadahile bae kumhonetsa.”

<sup>17</sup> Yesu kedika, “Mwemwe mweleko ing'aghutoghola, na ighwihile! Nitsokala na mwemwe mbaka tsuwachi? Nitsowadudumila mwemwe mbaka tsuwachi? Mngalile hano imsongolo ayo!” <sup>18</sup> Yesu kamkembela chinyamkela, na chinyamkela kamlawa imsongolo ayo. Bahala imsongolo ayo kahona.

<sup>19</sup> Kuya iwanang'ina wamghendela Yesu chinyelenyele, wamghutsa, “Ule ng'atudahile bae kumlapfa chinyamkela yula?”

<sup>20</sup> Yesu kawedika, “Kwaapfila mwotoghola chidogho. Nowalongelani ghendo, ka ukutoghola kwenu kung'awile kudodo ka imbeghu ya haladali, mng'adahile kuchilongela chidunda chino, ‘Ulawe hano, ughende kula,’ nacho ching'aghendile. Wala ng'akutsokuwa ne ichinu chochose ing'achidahika kuna mwemwe.” <sup>21</sup> Lekeni ichinyamkela ka yuno ng'odaha bae kulawa kwa inzila yoyose, ila kwa ukulomba na ukufunga ukuja.

*Yesu kolonga keli imbuli ya lifwa lyake  
(Maliki 9:30-32; Luka 9:43b-45)*

<sup>22</sup> Iwanang'ina wose hawapfikile Galilaya, Yesu kawalongela, “Imwana we Imunu katsoghoghghwa ne iwanu, <sup>23</sup> nawo watsomkoma, ila mne litsiwa lya kadatu katsotsilihuka.”

Iwanang'ina wake wona usungu sideke.

*Kuliha kodi ye Ing'anda ye Imulungu*

<sup>24</sup> Yesu ne iwanang'ina wake hawapfikile Kaperinaumu, iwasola kodi ye ing'anda ye Imulungu wamghendela Petiri wamghutsa, “Apfi imlangulitsi wako kuliha kodi ye ing'anda ye Imulungu?”

<sup>25</sup> Petiri kawedika, “Ona.”

Petiri hayengile mng'anda, Yesu kandusa kulonga, “Simoni ukonatse? Iwandewa we isi wosola kodi au maliho kwe iwanu wachi, kwe iwana wawo au kwe iwahenza?”

<sup>26</sup> Petiri kamwidika, “Kwe iwahenza.”

Yesu kedika, “Pfinogha, apfo iwanu wawo ng'awobamighwa kuliha bae. <sup>27</sup> Leken, ng'atubama bae kuwadesa iwanu wano, ghenda kune tsimbu, wase ludodi lwako. Umsole isomba yula yulongole kumlowa, umwasame mlomo ghwake kuya kutsakona isendi. Isole ukaweng'e kwaajili ya kodi yangu na yako.”

## 18

### *Yuhi iyali mkulu?*

*(Maliki 9:33-37; Luka 9:46-48)*

<sup>1</sup> Bahala iwanang'ina wamghendela Yesu, wamghutsa, “Yuhi iyali mkulu mne undewa wa kulanga?” <sup>2</sup> Yesu kamkema imwana mdodo, kamwika haghatai hawo. <sup>3</sup> Kawalongela, “Nowalongelani ghendo, ka ng'amghaluka bae na kwichala ne iwana wadodo, ng'amtsakwingila mbe mne undewa wa kulanga. <sup>4</sup> Apfo imunu wowose yehulumisa mwenyegho ka imwana yuno, hayo iyo imkulu mne undewa wa kulanga. <sup>5</sup> Na imunu wowose iyombokela imwana mdodo ka yuno kwa taghwa lyangu, ayo kombokela nene.

### *Ipfinu ipfihonza imunu yatende nzambi*

*(Maliki 9:42-48; Luka 17:1-2)*

<sup>6</sup> “Leken imunu wowose yomhonza yumwe we iwana wano iwonitoghola nene yatende nzambi, ng'apfu yohighwe libwe lya kusaghila msingo na yasighwe mwibahali mne ghamatsi ighaghendese. <sup>7</sup> Iisi yose itsoghaya kwaajili ya aghala ighowahonza iwanu waghitse ukutoghola kwawo! Agho ghatsolawila, lekeni katsoghaya imunu yula iyoghatenda ghalawile!

<sup>8</sup> “Ka ghumoko ghwako au mghulu ghwako ghwokuhonza utende ghehile, ughane ughwase kutali naghwe. Ng'apfu wingile mne ughima wa ghamatsuwa ghose aku kuhungukighwa na ghumoko au mghulu, kubita ukwasighwa mne ghumoto ghwa ghamatsuwa ghose aku kuna ghamoko meli na maghulu ghako meli. <sup>9</sup> Inenge yako ing'akuhonza utende ghehile, uing'ole uyase kutali naghwe! Ng'apfu wingile mne ughima wa ghamatsuwa ghose aku kuna inenge imwe kubita kwasighwa mne ghumoto aku kuna nenge mbili.

### *Imbuliye ng'olo yaghile*

*(Luka 15:3-7)*

<sup>10</sup> “Mwalangitse mleke kumbetsa yumwe we iwana wano wadodo. Kwaapfila, nowalongelani wamalaika wawo ako kulanga ghamatsuwa ghose wa hambele ha Aba wangu iyali kulanga. <sup>11</sup> Kwaapfila Imwana we Imunu katsa kuwakombola awala iwaghile.

<sup>12</sup> “Mkonatse? Ka imunu kana iwang'olo mia imwe, kuya yumwe kagha, apfi ng'atsowaleka bae awala tisini na tisa kulughongo na kughenda kumbama ayula iyaghile? <sup>13</sup> Nowalongelani ghendo, ang'amwona, katsomdeng'elela ng'ani kubita awala tisini na tisa yang'awaghile. <sup>14</sup> Pfipfila Aba wenu iyali kulanga ng'obama bae yumwe we iwadodo wano yaghe.

### *Ukumwapfila ndughu iyatendile nzambi*

<sup>15</sup> “Ndughu yako ang'akutendela ghehile, ughende ukamkanye totso lyake, ghweghwe na yeye mliyeka. Ang'akuteghelets, katsakuwa ndughu yako keli. <sup>16</sup> Leken ang'alema kukuteghelets, umsole imunu yumwe au weli



hamwe naghwe, ili 'kwa iwakalangama weli au wadatu ghomba lillam-lighwe,' ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga. <sup>17</sup> Ang'alema kuwategheletsu ulilongele kanisa, na ka kolema kuwategheletsu iwanu we Imulungu, kuna ghweghwe mleke yawe ka imunu ing'ammanyile Imulungu au imsula kodi.

<sup>18</sup> "Nowalongelani ghendo, ghoghose ghamuhinda muisi ghatsohindighwa kulanga, na ghoghose ghampfughula muisi, ghatsofughulighwa kulanga.

<sup>19</sup> "Nowalongelani keli, ka weli wenu wetoghola muisi kulomba ichinu chochose, Aba wangu iyali kulanga katsawatendela. <sup>20</sup> Kwaapfila hanu hohose hawetingana iwanu weli au wadatu kwa taghwa lyangu, Nene nahamwe nawo."

### *Kuwaleghusila ghamatotso iwanu wangi*

<sup>21</sup> Kuya Petiri kamghendela Yesu, kamghutsa, "Imtwatsa, apfi ndughu yangu ang'anitendela ghamatotso, nitsomlekelela mala ngapi? Hata mala saba?"

<sup>22</sup> Yesu kamwidika, "Nokulongela si mala saba bae, ila saba mala sabini, <sup>23</sup> kwaapfila undewa we Imulungu weghala na Imndewa yumwe iyabamile kukaghula tsendi tsake tsawalinatso iwatumwa wake. <sup>24</sup> Hayanduse kupeta, kaghalighwa imunu yumwe iyang'ali yomdahi sendi milioni nyingi. <sup>25</sup> Naye kwaapfila tsakahela chinu che ukuliha, imndewa kalaghitsa yahut-sighwe, yeye, mwehe wake ne iwanaghe na pfose pfayalinapfo, ili yalihe deni. <sup>26</sup> Apfo imtumwa ayo katowa ghamaghoti hambele hake, kalonga, 'Unidudumile, nitsokuliha chila chinu.' <sup>27</sup> Imndewa yula kamwonela libatsi, kamleghusila deni lila, kamleka yoke.

<sup>28</sup> "Lekeni imunu ayo koka, kuya ketingana ne imtumwa miyaghe iyang'ali yomdahi sendi chidogho. Kamghogha kamkinda halumelo. Kalonga, 'Unil-ihe sendi tsangu!' <sup>29</sup> Imtumwa miyaghe kamtowela ghamaghoti, kamlomba, 'Unidudumile, nitsokuliha.' <sup>30</sup> Lekeni yeye kalema, kaghenda kumwika miyaghe mchifungo, mbaka hayatsoliha deni lila. <sup>31</sup> Iwatumwa wangi hawonile achila ichilawile, wasing'inika sideke, waghenda kumlongela imndewa chila chinu ichilawile. <sup>32</sup> Kuya imndewa kamkema mng'anda imtumwa ayo, kamlongela, 'Ghweghwe imtumwa wihile. Nikuleghusila deni lyose kwaapfila tsakunilomba nitende apfo. <sup>33</sup> Tsakubamighwa umwonele libatsi imtumwa miyagho ka nene pfanikwonele libatsi.' <sup>34</sup> Apfo imndewa ayo kona maya sideke, kamwika mchifungo yadununzighwe mbaka hayatsoliha deni lyose."

<sup>35</sup> Kuya Yesu kaghendelela kulonga, "Apfi pfifo Aba wangu iyali kulanga pfayatsawatendelani mng'aleka kuwaleghusila wandughu tsenu ghama-totso ghawo kulawa mne mimoyo yenu."

## 19

### *Ukwileka (Maliki 10:1-12)*

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse kulonga mbuli atso, kalawa isi ya Galilaya kaghenda mne isi ya Yudeya, kumwambu kwe ghumto Yoridani. <sup>2</sup> Iwanu wengi wamuwinza, naye kawahonetsa.

<sup>3</sup> Mafarisayo wangi wamghendela Yesu wamghetse. Wamghutsa, "Angu pfinogha immale kumleka mwehe wake kwa totso lyolyose?" <sup>4</sup> Yesu kawedika, "Ng'amsomile bae mne Ghamaandiko Mahenzeluka, ka kulawa mwanduso Imulungu tsakalumba immale ne ipinga? <sup>5</sup> Apfo Imulungu

kalonga, ‘Kwa ichinu chino, mmale katsomleka aba wake na mai wake, katselunga na mwehe wake, nawo weli watsokuwa lukuli lumwe?’ <sup>6</sup> Apfo si weli keli, ila lukuli lumwe. Apfo chayalungile Imulungu, imunu yaleke kuchibaghula.”

<sup>7</sup> Mafarisayo wamghutsa, “Ebali lelo Musa tsakalaghitsa immale yamwing'e mwehe wake talaka na kumleka?”

<sup>8</sup> Yesu kawedika, “Musa tsakawalekelela muwaleke wehe tsenu kwaapfila imimoyo yenu mikomu. Leken ni ng'aiwile pfinu bae kulawa mwanduso.

<sup>9</sup> Nowalongelani, imunu wowose iyomleka mwehe wake, ila kwa ughoni, na ukukwela ipinga yungi, ayo kotenda ughoni.”

<sup>10</sup> Iwanang'ina wake wamlongela, “Ka apfo pfipfo pfaili kwe immale na mwehe wake. Ng'apfu kuleka ukukwelela.”

<sup>11</sup> Yesu kawedika, “Si chila imunu bae iyodaha kuitoghola mbuli ino, ila awala iweng'ighwe ne Imulungu. <sup>12</sup> Kuna ipfinu pfingi ipfiwatenda iwamale waleke kukwela, kwaapfila wamwenga weleki ghwa pfipfo, na wamwenga watendighwa apfo ne iwanu. Wamwenga ng'awokwela bae kwaajili ye undewa wa kulanga. Imunu iyodaha kuitoghola imbuli ino, leka yaitoghole.”

*Yesu kowabaliki iwana wadowado*  
(Maliki 10:13-16; Luka 18:15-17)

<sup>13</sup> Kuya iwanu wangi wamghalila Yesu iwana wadowado awekile ghamoko na kuwalombela, lekeni iwanang'ina wake wawakembela iwanu awo iwawaghalile iwana. <sup>14</sup> Yesu kalonga, “Muwaleke iwana wadowado watse kuna nene, mleke kuwaghoma kwaapfila undewa wa kulanga wa iwanu iwali ka iwana wano.” <sup>15</sup> Kawekila ghamoko, kuya koka hanu aho.

*Imbwanga tajiri*  
(Maliki 10:17-31; Luka 18:18-30)

<sup>16</sup> Imunu yumwe kamghendela Yesu kamghutsa, “Mlangulitsi, angu nende choni chinoghile ili niubokele ughima wa ghamatsuwa ghose?” <sup>17</sup> Yesu kamwidika, “Ebali kwonighutsa imbuli ye ichinu chinoghile? Hana yumwe yaliyeka iyanoghile. Ung'abama kwingila mne ughima wa ghamatsuwa ghose, ughakinde ghamalaghitso ghe Imulungu.”

<sup>18</sup> Imunu yula kamghutsa, “Ghamalaghitso ghachi?” Yesu kamwidika, “Aghano, uleke kukoma, uleke ughoni, uleke ubapfi na uleke kulonga ughutsu, <sup>19</sup> uwategheletse aba wako na mai wako, umnoghele miyagho ka pfawinoghela ghumwenyegho.”

<sup>20</sup> Imsongolo yula kamlongela, “Agha ghose nighakinda. Lelo nitende choni keli?” <sup>21</sup> Yesu kamwidika, “Ung'abama kuwa imunu yatimilike, ughende ukautse ipfinu pfako pfose, uweng'e tsendi iwahingwa, naghwe kutsakuwa na hatsina kulanga. Kuya utse uniwinze.” <sup>22</sup> Imsongolo yula hayahulike apfo, koka kwa usungu, kwaapfila tsakana mali nyingi.

<sup>23</sup> Kuya Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Nowalongela ghendo, it-sakuwa pfikomu kwa tajiri kwingila mne undewa wa kulanga. <sup>24</sup> Kuya nowalongelani, pfibewe kwe ingamiya kwingila mchonzo mwe sindano, kubita tajiri kwingila mne undewa we Imulungu.”

<sup>25</sup> Iwanang'ina wake hawahulike apfo, wakangawala ghendo, wamghutsa, “Lelo yuhi iyodaha kukombolighwa?” <sup>26</sup> Yesu kawalola kuya kawalongela, “Kwe imunu chinu chino ng'achidahika bae, lekeni kwe Imulungu ghose ghodahika.”

<sup>27</sup> Petiri kamwidika, “Tuleka chila chinu twokuwinza ghweghwe. Lelo tutsopata choni?” <sup>28</sup> Yesu kawalongela, “Nowalongelani ghendo, mne isi

iikutsa, Imwana we Imunu hayatsokala hane chighoda chake cha utunitso, mwemwe imniwinzile nene pfipfila mtsokala mne pfighoda kumi na pfili, kughahigha makabila kumi na meli gha Isiraeli. <sup>29</sup> Na imunu wowose iyalekile tsing'anda, au kaka tsake, au lumbu tsake, au aba wake, au mai wake, au iwanaghe, au imighunda yake kwaajili yangu, ayo katsobokela mala kumi, na katsohala ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>30</sup> Leken i awala wa mwanduso watsakuwa wa utsighilo, na wautsighilo watsakuwa wamwanduso.

## 20

### *Iwosang'ana mne mghunda ghwa mitsabibu*

<sup>1</sup> “Undewa we Imulungu weghala ne imunu yane mghunda, iyalawile lupfilipfili kaghenda kubama iwanu wakasang'ane mne mghunda ghwake. <sup>2</sup> Katoghola kuwaliha sendi tsa litsuwa limwe, kuya kawaghala mne mghunda ghwake. <sup>3</sup> Masaa madatu hambele koka keli, kawona iwanu wangi wema mne ghulilo wahela sang'ano. <sup>4</sup> Kawalongela, ‘Mwemwe mwose mghende mne mghunda ghwangu mkasang'ane, nitsowaliha pfinoghile.’ <sup>5</sup> Nawo waghenda. Kuya kaghenda keli saa sita na saa tisa, katenda pfipfila. <sup>6</sup> Haipfikile saa kumi na imwe koka keli, kawona iwanu wangi wema hane ghulilo, kawaghutsa, ‘Ebali mwimile hano misi yose bila sang'ano?’ <sup>7</sup> Iwanu awo wamwidika, ‘Kwaapfila haduhu imunu iyatwing'ile sang'ano.’ Kawalongela, ‘Namwe pfipfila mghende mkasang'ane mne mghunda ghwangu.’

<sup>8</sup> “Nemihe haipfikile, imunu yane mghunda kamlongela mwimilitsi wake, ‘Uwakeme iwanu iwasang'ane, uwalihe sendi tsawo, wanduse na wautsighilo kuya awala iwalongole.’ <sup>9</sup> Iwanu iwasang'ane kwandusila saa kumi na imwe hawatsile, chila munu kabokela malilho gha litsuwa limwe. <sup>10</sup> Apfo awala iwalongole kusang'ana hawatsile, tsawalolela kubokela sendi nyingi, lekeni chila munu kabokela dinali imwe. <sup>11</sup> Hawabokele maliho ghawo, wandusa kumsing'inikila ayula yane mghunda. <sup>12</sup> Walonga, ‘Iwanu wano iwatsile kusang'ana nemihe, wasang'ana kwa saa limwe liliheka, lekeni kuwaliha ka pfautulihe twetwe itusang'ane misi yose mlutsua.’

<sup>13</sup> “Naye kamwidika yumwe wawo, ‘Sale yangu, sikubunzile bae. Apfi ghweghwe ng'utoghole kusang'ana kwa malilho gha litsuwa limwe? <sup>14</sup> Lelo usole ichili chako uke. Nene nobama kumwing'a ayula wa utsighilo ka pfanikwing'ile ghweghwe. <sup>15</sup> Angu ng'apfinoghile bae nene kutenda achila chanibama kwa sendi tsangu mwenyegho? Au kwakona chepfu kwaapfila nene namluso?’ ”

<sup>16</sup> Kuya Yesu kamalitsa kwa ukulonga, “Apfo, wa utsighilo katsakuwa wa mwanduso, na ayula wamwanduso katsakuwa wautsighilo.”

### *Yesu kolonga lwakadatu imbuli ya lifwa lyake* (Maliki 10:32-34; Luka 18:31-34)

<sup>17</sup> Yesu hayang'ali yoghenda Yerusalemu kawasola iwanang'ina kumi na weli waliyeka, kawalongela, <sup>18</sup> “Mlole, twogheluka Yerusalemu, ako Imwana we Imunu katsakwing'ighwa mne ghamoko ghe iwatambika wakulu ne iwalangulitsi we ghamalaghitso. Nawo watsomhigha yakomighwe. <sup>19</sup> Kuya watsomghala kwe iwanu iwali si Wayahudi, nawo watsombetsa, watsomt-sipula na watsomkoma kwa kumuwamba mna msalaba, lekeni ghamatsuwa madatu hambele katsotsilihuka!”

### *Mai wawo Jakobu na Yohane kowalombela ukulu iwanaghe* (Maliki 10:35-45)

<sup>20</sup> Kuya mai we iwana wa Sebedayo kamghendela Yesu hamwe ne iwanaghe, katowa ghamaghoti, kamlomba amtendele choyobama.

<sup>21</sup> Yesu kamghutsa, “Ubama choni.”

Ipinga ayo kamwidika, “Chondechonde, ulaghitse wanangu wano weli wakale ubali wako wa kujilo na wa kumoso mne undewa wako.”

<sup>22</sup> Yesu kawalongela, “Ng'ammanyile bae achila chamlomba. Angu mwodaha kunwela ichikombe chanitsonwela nene?”

Wamwidika, “Twodaha.”

<sup>23</sup> Yesu kawalongela, “Mtsonwela ghendo ichikombe changu, lekeni kukala kumoso au kukala kujilo, si sang'ano yangu bae. Lekeni chinu acho watsakwing'ighwa awala iwasaghulighwe na Aba wangu.”

<sup>24</sup> Iwanang'ina kumi hawahulike apfo, tsawawonela maya awala wandughu weli.

<sup>25</sup> Lekeni Yesu kawakema, kawalongela, “Mwomanya ka iwabala we iwanu iwali si Wayahudi wowalongotsa iwanu wawo kwa ingupfu, na pfilongotsi wawo wana ukulu kuna wawo. <sup>26</sup> Lekeni ileke kuwa apfo kuna mwemwe, ila imunu wowose iyobama kuwa imkulu mghati mwenu, yawe mtumwa wenu, <sup>27</sup> na imunu wowose iyobama kuwa wa mwanduso kobamighwa yawe mtumwa. <sup>28</sup> Pfpifo ka Imwana we Imunu, ng'atsile bae kutumikighwa, ila kutumikila na kulapfa ughima wake kuwakombola iwanu wengi.”

*Yesu kowahonetsa pfifita weli*

*(Maliki 10:46-52; Luka 18:35-43)*

<sup>29</sup> Yesu ne iwanang'ina wake hawang'ali wakuka Yeriko, iwanu wengi tsawamuwinza. <sup>30</sup> Pfifita weli iwang'ali wokala mmbalimbali mwe inzila hawahulike Yesu kobita, wandusa kukemelela, “Imtwatsa, Mwana wa Daudi, utwonele libatsi!”

<sup>31</sup> Iwanu wawakembela wawalongela wanyamale, lekeni waghendelela kukemelela, “Imtwatsa, Mwana wa Daudi utwonele libatsi!”

<sup>32</sup> Yesu kema, kawakema kawaghutsa, “Mwobama niwatendele choni?”

<sup>33</sup> Wamwidika, “Imtwatsa, twobama twone!”

<sup>34</sup> Yesu kawonela libatsi, katsikinda nenge tsawo, bahala wadaha ukwona, nawo wamuwinza.

## 21

*Yesu kakwingila Yerusalemu kwa indeng'elo*

*(Maliki 11:1-11; Luka 19:28-40; Yohane 12:12-19)*

<sup>1</sup> Yesu ne iwanang'ina wake hawang'ali habehi na Yerusalemu na kupfika Betifage mne Chidunda cha Mitseituni, kawatuma iwanang'ina wake weli, <sup>2</sup> kawalongela, “Mghende mbaka mne kaye ili hambele henu, baho mt-somwona ipunda kohighwa hamwe ne imwanaghe, muwadohole mngalile hano. <sup>3</sup> Imunu wowose ang'awalongela chochose, mumlongele, ‘Imtwatsa kowabama,’ naye katsowaleka mke.” <sup>4</sup> Achino chilawila ili aghala igha-longighwe na manabii ghatimile. <sup>5</sup> “Umlongele neghe Sayuni, Lola, Mndewa wako kokutsila, Kahola na kadina ipunda, imwanapunda, imwana we ipunda.”

<sup>6</sup> Apfo iwanang'ina waghenda watenda ka Yesu pfayawalongele. <sup>7</sup> Wamghala ipunda ne imwana we ipunda, weka ghamaghwanda ghawo mchanya mwe punda awo, na Yesu kakala mchanya mwake. <sup>8</sup> Iwanu wengi wagheka ghamaghwanda ghawo mnzila na wangi waghana milala wanzasa mnzila. <sup>9</sup> Na iwanu iwamlongole na awala iwamuwinzile wose wandusa kukemelela, walonga, “Yatogholighwe, Imwana wa Daudi! Imulungu kambaliki ayula iyakutsa kwa taghwa lye Imtwatsa! Yatogholighwe Imulungu yali kuchanya kulanga!”

<sup>10</sup> Yesu hayengile Yerusalemu, iwanu wose wakangawala, weghutsa, “Ayu nani?”

<sup>11</sup> Iwanu wawedika, “Ayuno nabii, Yesu wa Natsareti ya Galilaya.”

*Yesu mne ing'anda ye Imulungu*

*(Maliki 11:15-19; Luka 19:45-48; Yohane 2:13-22)*

<sup>12</sup> Yesu kengila mne Ing'anda ye Imulungu kawawinga wose awala iwang'ali woghula na iwang'ali wohutsa. Katsibindula tsimetsa tsawo tsa ukubenela tsendi na ipfikhoda pfa awala iwang'ali woutsa iwanjiwa.

<sup>13</sup> Kawalongela, “Yandikighwa, ‘Ing'anda yangu itsokemighwa ing'anda ya ukulombela.’ Leken i mwemwe mwoitenda iwe mango ye iwabapfi!”

<sup>14</sup> Ipfifita na ipfimbete wamghendela Yesu mne Ing'anda ye Imulungu, naye kawahonetsa.

<sup>15</sup> Leken i watambika wakulu na iwolangulitsa ghamalaghitso tsawona maya hawonile pfinu pfa kukangawatsa pfayatendile Yesu, ne iwana pfawakemelele mne ing'anda ye Imulungu, “Yatogholithwe Imwana wa Daudi!” <sup>16</sup> Apfo wamghutsa Yesu, “Apfi kohulika chawolonga iwana wano?”

Kawedika, “Ona, ng'amsomile bae? ‘Kwa milomo ye iwana wadowado ne iwana iwakong'a kwotogholithwa ghendo.’ ”

<sup>17</sup> Yesu kawaleka kaghenda Betaniya, kunze kwe ghumji, kawasa kuko.

*Yesu koulighita mbiki*

*(Maliki 11:12-14,20-24)*

<sup>18</sup> Nemitondo lupflipfli, Yesu hayang'ali kakuya mne ghumji, tsakona inzala. <sup>19</sup> Kaghwona mbiki mmbalimbali mwe inzila, kaghughendela lekeni ng'onile chochose bae ila imitsani iliyeka. Apfo kaghulongela, “Uleke ukweleka keli ghamatunda!” Bahala mbiki ghula ghunyala.

<sup>20</sup> Iwanang'ina wake hawonile apfo wakangawala, wamghutsa, “Ule mbiki ghuno ghusumka kunyala?”

<sup>21</sup> Yesu kawedika, “Nowalongelani ghendo mng'atoghola na kuleka kwalangula, mwodaha kutenda si achila chilyeka ichanendile mne mbiki, ila mwodaha kuchilongela chidunda chino, ‘Wibule, wikeyase mwibahali,’ kuya itsakuwa pfpfo. <sup>22</sup> Mng'atoghola, chochose chamlomba mtsobokela.”

*Ukulu wa Yesu woghutsighwa*

*(Maliki 11:27-33; Luka 20:1-8)*

<sup>23</sup> Yesu kengila mne ing'anda ye Imulungu, na hayang'ali yolangulitsa, iwatambika wakulu na iwakulu we iwanu wamghendela, wamghutsa, “Kwa ukulu wachi kotenda ghano ghose? Yuhi yakwing'ile ukulu uno?”

<sup>24</sup> Yesu kawedika, “Na nene nitsowaghutsa imbuli imwe, mng'anyidika, nitsowalongela notenda ghano kwa ukulu wachi. <sup>25</sup> Apfi ubatitso wa Yohane ulawile kwani? Tsaulawa kulanga au kwe iwanu?”

Wandusa kwichutsa iwenyegho kwe iwenyegho walonga, “Tung'alonga, ‘Ulawa kulanga,’ katsotughutsa, ‘Ule lelo ng'amumtoghole Yohane?’

<sup>26</sup> Leken i tung'alonga, ‘Ulawa kwe iwanu,’ twopfuka iwanu, kwaapfila wose tsawatoghola Yohane kakala nabii.” <sup>27</sup> Apfo wamwidika Yesu, “Ng'atumanyile bae.”

Naye kawedika, “Na nene siwalongela bae kwa ukulu wachi notenda ipfinu apfi.

*Imbuli ye iwana weli*

<sup>28</sup> “Mkonatse? Imunu yumwe tsakana iwana weli, kaghenda kwa ayula mwana mkulu kalongela, ‘Mwanangu, leloli ughende ukasang'ane mne mghunda.’ <sup>29</sup> Naye kamwidika, ‘Sighenda bae,’ leken i hambele chidogho



kaghaluka kaghenda. <sup>30</sup> Kuya aba ayo kamghendela imwana wa keli, kamlongela ichinu chichila. Naye kamwidika, ‘Ona aba,’ lekeni ng'aghendile bae. <sup>31</sup> Lelo yuhi mna iwana wano weli iyatendile achila chayabamile aba wake?”

Wamwidika, “Imwana imkulu.”

Yesu kawalongela, “Nowalongelani ghendo, iwasola kodi na iwaghoni watsowalongola kwingila mne undewa we Imulungu. <sup>32</sup> Kwaapfila Yohane tsakatsa kuwalangusa inzila inoghile, namwe ng'amumtoghole bae, lekeni iwasola kodi na iwaghoni wamtoghola. Namwe hata hamwonile apfo, ng'amghaluke bae na kumtoghola.”

*Mghunda ghwa mitsabibu ne iwanu iwolima*  
(Maliki 12:1-12; Luka 20:9-19)

<sup>33</sup> Yesu kalonga, “Mtegehetse imbuli ingi, imunu yumwe yane ing'anda ka-handa tsabibu mne mghunda. Kaghuteghela luwa mghunda agho, kahimba lipondo lya ukukamila tsabibu, katsenga ghumnala, kawakodishila iwanu iwolima, kuya koka ghumwanza. <sup>34</sup> Ghamatsuwa gha ukupfuna haghapfikile, kawatuma iwatumwa wake wakasole tsabibu. <sup>35</sup> Hawala iwanu iwolima wawaghogha iwatumwa wake, yumwe wamtowa, yungi wamkoma, na yungi wamtowa na ghamabwe. <sup>36</sup> Kuya tsakawatuma keli watumwa wangi, tsawengi kubita awala wamwanduso, na iwanu wala iwolima wawaten-dela pfpifila. <sup>37</sup> Hawamalile wose ghendo, kamtuma imwanaghe kuna wawo, kalonga, ‘Watsomtegehetsa mwanangu.’ <sup>38</sup> Lekeni iwanu iwolima hawamwonile, welongela iwenyegho, ‘Ayuno iye muhala, mtse tumkome tusole uhala wake!’ <sup>39</sup> Apfo wamghogha, wamwasa kunze kwe mghunda ghwe imitsabibu, wamkoma.

<sup>40</sup> “Lelo, imunu yane mghunda hayatsakutsa, yatsowatenda choni awala iwanu iwolima?”

<sup>41</sup> Wamwidika, “Katsowakoma ghendo iwanu awo wehile, katsoweka iwanu wangi mne mghunda aghwo, nawo watsomgholela tsitsabibu mne ghamatsuwa ghe kupfuna.”

<sup>42</sup> Yesu kawalongela, “Ng'amsomile bae Ghamaandiko Mahenzeluka, ‘Libwe ililemighwe na iwatsengagha liwa libwe kulu lye lukwalambatsa. Imbuli ino ilawa kwe Imulungu, nayo yotukangawatsa.’

<sup>43</sup> “Apfo nowalongelani ghendo, undewa we Imulungu utsobokighwa kuna mwemwe na kwing'ighwa iwanu iwakweleka ghamatunda ghake, awala iwotenda aghala ghobama Imulungu. <sup>44</sup> Na ayula iyakughwa mchanya mwe libwe lino katsobeneka beneka, na wowose ilitsomghwila litsomhonda.”

<sup>45</sup> Watambika wakulu na Mafarisayo hawahulike apfo, tsawamanya Yesu tsaang'ali yowalonga wawo. <sup>46</sup> Apfo wabama inzila ya kumghoghela, lekeni wapfuka iwanu, kwaapfila iwanu tsawamona Yesu tsakakala nabii.

## 22

*Imbuli ya ichihungo cha ukukwela*  
(Luka 14:15-24)

<sup>1</sup> Yesu kawalongela keli iwanu kwa imbuli. <sup>2</sup> “Undewa we Imulungu weghala ne Imndewa iyamtendele mwanaghe chihungo cha ukukwela. <sup>3</sup> Kawatuma iwatumwa wake wawalongele awala iwakemighwe watse kune chihungo, lekeni walema ukutsa. <sup>4</sup> Kuya kawatuma iwatumwa wangi,

kalonga, 'Muwalongele pfino awala iwakemighwe kune chihungo, nyambika ipfijo. Wang'ombe wangu iwanenehe wachinjighwa, na chila chinu chaghoya. Mtse kuchihungo.' <sup>5</sup> Leken iwanu awo ng'awalangitse bae, woka, yumwe kune mghunda wake na yungi kune sang'ano tsake. <sup>6</sup> Nawo iwanu iwakalile wawaghogha iwatumwa wake, wawatendela pfihile na wawakoma. <sup>7</sup> Imndewa ayo tsakona maya. Apfo kawatuma asikali wake wawakome awala iwawakomile iwatumwa wake, na wailakatsa isi yawo. <sup>8</sup> Kuya kawakema iwatumwa wake kawalongela, chihungo cha ukukwela ma cha tiyali, lekeni awala iwakemighwe watse kune ichihungo ng'awatsile bae. <sup>9</sup> Apfo, mghende kunzila, ako wowose wamuwona muwakeme watse kune ichihungo. <sup>10</sup> Iwatumwa wala woka, waghenda mne tsinzila wawaghala wanu wose yawawonile, iwehile na iwanoghile, na chihungo tsachimema iwahenza.

<sup>11</sup> "Imndewa hayengile mng'anda kuwalolesa iwahenza wake, kamwona imunu yumwe, ng'apfalile bae lighwanda lye ichihungo. <sup>12</sup> Kamghutsa, 'Sale yangu, angu wingiletse hano naghwe kwahela lighwanda lye ichihungo?' Leken i munu ayo ng'alongile chinu bae. <sup>13</sup> Kuya imndewa kawalongela iwatumwa, 'Mmwowe ghamoko na ghamaghulu mmwase kunze kune chisi. Ako kutsakuwa ne ichililo ne ukughegheda ghamatsino.' "

<sup>14</sup> Kuya Yesu kalonga, "Kwaapfila iwakemighwe wengi, lekeni iwasaghu-lighwe wadodo."

*Kuliha kodi kwa Kaisari  
(Maliki 12:13-17; Luka 20:20-26)*

<sup>15</sup> Apfo Mafarisayo woka na wabama inzila ye ukumtegha Yesu kwa mbuli tsake. <sup>16</sup> Kuya wawatuma iwanang'ina wawo hamwe ne iwanu wangi wa kingili lya Herodi. Walonga, "Mlangulitsi, twomanya ghendo ghweghwe kolongesa. Naghwe koilangulitsa pfinoghile inzila ye Imulungu, ng'upfuka bae ukulu we imunu wowose, kwaapfila ng'ulola bae ipfihanga pfe iwanu. <sup>17</sup> Utulongele lelo, ukonatse? Apfi pfinogha kuliha kodi kwa Kaisari, au ng'apfinoghile bae."

<sup>18</sup> Leken Yesu tsakamanya ukwiha kwawo, apfo kawalongela, "Mwawang'anye, ule mwobama kunitegha? <sup>19</sup> Nanguseni sendi yamlihila kodi!"

Wamghalila isendi, <sup>20</sup> Naye kawaghutsa, "Angu chihanga na taghwa lino pfa nani?"

<sup>21</sup> Wamwidika, "Pfa Kaisari mndewa wa Roma."

Apfo Yesu kawalongela, "Lelo, mwing'eni Kaisari aghala gha Kaisari na mwing'eni Imulungu aghala ghe Imulungu."

<sup>22</sup> Hawahulike apfo, wakangawala, apfo wamleka, woka tsawo.

*Imbuli ye ukukwela ne ukutsilihuka  
(Maliki 12:18-27; Luka 20:27-40)*

<sup>23</sup> Litsuwa lilyo, Masadukayo wamwenga, iwanu iwolonga kuduhu kut-silihuka, wamghendela Yesu. <sup>24</sup> Wamghutsa walonga, "Mlangulitsi, Musa katulongela immale ang'afa bila kweleka iwana, ndughu yake kobamighwa amkwele chitsuka ayo, ili amwelekele indughu yake iwana. <sup>25</sup> Lelo, hakaye hetu hano tsahana iwandughu saba. Wamwanduso kakwela, kuya kafa, na kwaapfila tsakahela iwana, mwehe wake kamlekela ndughu yake. <sup>26</sup> Chinu chichila chimlawila ndughu yake wa keli, wa kadatu, mbaka ndughu yake wa saba. <sup>27</sup> Kuya mwehe ayo naye kafa. <sup>28</sup> Lelo iwanu hawotsotsilihuka mne litsuwa lya kutsilihuka, mwehe ayo katsokuwa wa yuhi mna iwandughu wano saba? Kwaapfila wose tsawamkwela."

29 Yesu kawedika, “Mwakwagha, kwaapfila ng'amanyile bae Ghamaandiko Mahenzeluka au ngupfu ye Imulungu. 30 Kwaapfila iwanu hawatsotsilihuka, kuduho ukukwela wala ukukwelihiwa, watsokuwa ka malaika iwali kulanga. 31 Leken, imbuli yo ukutsilihuka kwe iwanu, ng'amsomile bae achila chayamlongeleni Imulungu? Kawalongela, 32 ‘Nene na Imulungu wa Abrahamu, na Imulungu wa Isaka, na Imulungu wa Yakobu.’ Yeye si Imulungu wa iwanu iwafile bae, ila Imulungu we iwanu waghima.”

33 Iwanu hawahulike apfi, wakangawala kwa ghamalangulitso ghake.

### *Laghitso kulu*

*(Maliki 12:28-34; Luka 10:25-28)*

34 Mafarisayo hawahulike ka Yesu kawatenda Masadukayo wenyamale, wetingana hamwe, 35 yumwe wawo, imlangulitsi we Ghamalaghitso, kamghutsa Yesu kwa kumtegha. 36 Kamghutsa, “Mlangulitsi, ihi indaghitso ng'ulu kubita tsose mne Ghamaandiko Mahenzeluka?”

37 Yesu kedika, “ ‘Mnoghele Imtwatsa Imulungu wako kwa ghumoyo gh-wako ghose, kwa muhe wako wose, na kwa tsimbutsi tsako tsose.’ 38 Aino iyo indaghitso ng'ulu na ya mwanduso. 39 Na ya keli ighala na ino, umnoghele miyagho ka pfawinoghela imwenyegho. 40 Ghamalaghitso ghose gha Musa na ghamalangulitso ghe manabii ghohuwila Ghamalaghitso ghano meli.”

### *Kiristu ka Imwana wa nani?*

*(Maliki 12:35-37; Luka 20:41-44)*

41 Mafarisayo hawetingane hamwe, Yesu kawaghutsa, 42 “Mwemwe mm-wonatse Kiristu. Angu imwana wa nani?”

Wamwidika, “Imwana wa Daudi.”

43 Yesu kawaghutsa, “Ule lelo Daudi kwa kulongotsighwa na ghumuhe kamkema ‘Imtwatsa?’ Kwaapfila tsakalanga,

44 ‘Imtwatsa kamlongela Imtwatsa wangu, ukale hano hane ghumoko ghwangu ghwa kujilo mbaka niweke iwokuhila hasi he ghamaghulu ghako.’

45 Ka Daudi komkema, ‘Imtwatsa,’ lelo ikuwatse awe imwanaghe?”

46 Kuduho imunu yamwidike, na kulawa litsuwa alyo na kughendela kuduhu imunu yadahile kumghutsa Yesu imbuli yoyose.

## 23

### *Mtsoghaya*

*(Maliki 12:38-39; Luka 11:43,46; 20:45-46)*

1 Kuya Yesu kawalongela iwanu na iwanang'ina wake. 2 “Iwolangulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo wana ukulu wa kulangulitsa Malaghitso gha Musa. 3 Apfo mghakinde na mtende aghala ghose ghawowalongela, lekeni mleke kutenda aghala ghawotenda wawo, kwaapfila ng'awotenda bae aghala ghawolonga. 4 Wakowa imitsigho mitito na kuwatwika iwanu mmahegha mwawo. Leken, wawo iwenyegho ng'awobama bae hata kugholosa chidole na kuinula. 5 Ghose ghawotenda, wotenda ili iwanu wawone, kwaapfila wopfala ipfinu ipfandikighwe Ghamalaghitso mne pfihanga pfawo na mne ghamoko ghawo, na wakongetsa utali we gham-aghwanda ghawo. 6 Wonoghela kukala hanu hanoghile mne chihungo na kukala mne pfighoda ipfili hambele mne tsing'anda tsa ukulombela. 7 Wonoghela kulamsighwa mmasoko na kukemighwa ne iwanu, ‘Mlangulitsi.’ 8 Leken, mwemwe mleke kukemighwa ‘Mlangulitsi,’ kwaapfila mna Mlangulitsi yumwe yaliyeka, na mwemwe mwose mwawandughu.



<sup>9</sup> Wala mleke kumkema imunu ‘aba’ hano muisi, kwaapfila mna ‘Aba’ yumwe yaliyeka, naye ka kulanga. <sup>10</sup> Na mleke kukemighwa ‘Ipfilongotsi’ kwaapfila mna ichilongotsi yumwe yaliyeka, naye Kiristu. <sup>11</sup> Na imkulu mghati mwenu kobamighwa yawe mtumwa wenu. <sup>12</sup> Na imunu wowose yetenda mkulu, katsotendighwa mdodo, na wowose yetenda mdodo, katso-tendighwa mkulu.

*Yesu koulighita ung'enye wawo*

*(Maliki 12:4; Luka 11:39-42,44,52; 20:47)*

<sup>13</sup> “Mtsoghaya mwemwe yamlangulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo! Mwawang'enye! Kwaapfila mowahindila iwanu libani lya undewa wa kulanga, na mwemwe iwenyegho ng'amkwingila bae, wala ng'amuwalekelela awala iwobama kwingila. <sup>14</sup> Mtsoghaya mwemwe yamlangulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo! Mwawang'enye! Mwemwe mwakuja mne tsing'anda tse pfitsuka na kwa ung'enye hamlomba mwolonga mbuli nyingi! Apfo mtsohighighwa ng'ani!

<sup>15</sup> “Mtsoghaya, yamlangulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo! Mwawang'enye mwemwe! Mwoloka ibahali na mwakwanga mne isi yose kumtenda imunu yumwe iyaiwinze dini yenu, na ang'aghaluka, mwomtenda yawe na uwetso mala mbili wa ukwingila Jehanamu kubita mwemwe wenyegho

<sup>16</sup> “Mtsoghaya mwemwe pfilongotsi pfitita. Mwolonga, ‘Imunu ang'elaha kwe ing'anda ye Imulungu si chinu bae, ila ang'elaha kwe inzahabu ye ing'anda ye Imulungu keyowa.’ <sup>17</sup> Mwemwe mwawabotsi na pfitita! Chihi ichinoghile, inzahabu au ing'anda ye Imulungu itenda inzahabu ideghete? <sup>18</sup> Ppifila mwolonga, imunu ang'elaha kwa hanu hakutambikila si chinu bae, ila ang'elaha kwa nambiko iili hanu ha kutambikila, ayo keyowa. <sup>19</sup> Mwapfifita mwemwe! Chini chikulu nambiko au hanu ha kutambikila hakutenda nambiko ideghete? <sup>20</sup> Apfo ayula yelaha kwa hanu ha kutambikila, kelaha kwa chila chinu ichili mchanya mwake, <sup>21</sup> na ayula yelaha kwe ing'anda ye Imulungu, kelaha kwe ing'anda ayo, na kwa Imulungu iyokala mghati mwake. <sup>22</sup> Na ayula yelaha kwa kulanga kelaha kwa chighoda che undewa che Imulungu na kwa Imulungu iyochikalila.

<sup>23</sup> “Mtsoghaya mwemwe imlangulitsa Ghamalaghitso, na Mafarisayo! Wang'enye! Kwaapfila mwolapfa tsaka ya pfinu pfidodo ka imitsani iin-ung'ila ghoya, binzali na kalafuu, lekeni mwoleka kutsikinda mbuli ng'ulu tsa Ghamalaghitso ka pfila haki, libatsi ne ukutoghola. Mghatende agha, na mleke kughaleka aghala ghangi. <sup>24</sup> Pfilongotsi pfitita! Mwolapfa ng'onzi mne ghamatsi, lekeni mwometsa ingamiya!

<sup>25</sup> “Mtsoghaya, mwemwe yamlangulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo! Mwawang'enye, mwohopfugha chikombe na chiha kwa kunze, lekeni mwoleka mghati mmema ipfinu pfampatile kwa kuboka na ubwa. <sup>26</sup> Ghwe Mfarisayo chipfita! Tanu wopfughe mghati mwe ichikombe ne ichiha, kuya kunze kutsodegheta.

<sup>27</sup> “Mtsoghaya, mwemwe yamlangulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo, mwawang'enye, mwigihala ne tsikabuli itsibakigwe ichokaa, kunze tsak-woneka tsinogha, lekeni mghati tsimema imipate ye iwanu iwafila na chila chinu chihile. <sup>28</sup> Namwe pfpifila, kunze mwakoneka kwe iwanu ka mnogha lekeni mghati mwenu, mmema ung'enye na ghehile.

*Yesu kolonga Mafarisayo watsohighighwa*

*(Luka 11:47-51)*

<sup>29</sup> “Mtsoghaya, mwemwe yamlangulitsa Ghamalaghitso, na Mafarisayo, mwawang'enye! Mowatsengela tsikabuli manabii na kutsighela unzingo tsikabuli tse iwanu iwanoghile. <sup>30</sup> Namwe mwolonga, ‘Tung'akalile mne ghamatsuwa gha iwabala wetu, tung'alekile kwilunga nawo kuwakoma manabii!’ <sup>31</sup> Apfo mwelangusa iwenyegho ka mwa watsukulu wa awala yawawakomile manabii, <sup>32</sup> lelo mghendeletse achila chawatendile iwabala wenu. <sup>33</sup> “Mwemwe iwanzoka na iwana we iwanzoka! Mtsophe-atse ukuhighighwa Jehanamu? <sup>34</sup> Apfo nowaghalilani manabii, ne iwanu wane nzewe, na iwalangulitsi. Wangi wawo mtsowakoma na wangi mtsowawamba mna misalaba, wangi mtsowatowa pfiboko mne tsing'anda tsenu tse ukulombela na kuwawinga kulawa ghumji ghuno kughenda ghumji ghungi. <sup>35</sup> Na idamu ye iwanu iwanoghile ikwitike muisi itsodaighwa kuna mwemwe, kulawa idamu ya Abeli ayula yanoghile, mbaka idamu ya Sakariya imwana wa Balakiya yamumkomile haghati he ing'anda ye Imulungu na hanu he ukulapfila inambiko. <sup>36</sup> Nowalongelani ghendo, mweleko ghuno ghutsohighighwa kwaajili ya agho.

*Yesu kowanoghela iwanu wa Yerusalemu  
(Luka 13:34-35)*

<sup>37</sup> “Ghwe Yerusalemu, Yerusalemu! Ghweghwe yuwakomile manabii na kuwatowa ghamabwe awala iwatumighwe kuna ghweghwe, mala nyingi tsambama kuweka hamwe iwana wako, ka ing'uku pfowafunamila pfitiya wake kwa ghamabawa ghake, lekeni ghweghwe, ng'aubamile bae. <sup>38</sup> Mlole, ing'anda yenu ye Imulungu ilekighwa uchuwa. <sup>39</sup> Kwaapfila nowalongelani, ng'amtombona keli bae mbaka mlonge, ‘Kabalikighwa ayula iyakutsa kwa taghwa lye Imtwatsa.’ ”

## 24

*Yesu kolonga kuhinyika kwe ing'anda ye Imulungu  
(Maliki 13:1-2; Luka 21:5-6)*

<sup>1</sup> Yesu kalawa mne ing'anda ye Imulungu, na hayang'ali yakuka, iwanang'ina wake wamghendela wamlanguse matsengo ghe ing'anda ye Imulungu, <sup>2</sup> Yesu kawaghutsa, “Angu mwoghona agha ghose? Nowalongelani ghendo, kuduhu libwe ilitsolekighwa mchanya mwa liyaghe, chila libwe litsokwasighwa hasi.”

*Kughaya na kughanzika  
(Maliki 13:3-13; Luka 21:7-19)*

<sup>3</sup> Yesu hayang'ali kakala mne Chidunda cha Mitseituni, iwanang'ina wake wamghendela waliyeka wamghutsa, “Utulongele, agha ghose ghatsolawila tsuwachi? Na chihi chitsakuwa chitango cha ukutsa kwako na ukumala kwe iisi?”

<sup>4</sup> Yesu kawedika, “Mwalangitse, imunu yaleke kuwaghutsukila. <sup>5</sup> Kwaapfila iwanu wengi watsakutsa kwa taghwa lyangu na ukulonga wawo iwo Kiristu Imkombotsi, na watsowaghutsukila iwanu wengi. <sup>6</sup> Mtsahulika tsing'ondo na mbuli tsake, lekeni mleke kupfuka. Agho ghose ghobamighwa ghalawile, lekeni ukumala kwe iisi ng'ana kupfike bae. <sup>7</sup> Isi ingi itsetowa na isi ingi, undewa ungi witsetowa na undewa ungi. Kutsolawila inzala ng'ulu na mdedemo we isi chila hanu. <sup>8</sup> Agha ghose ka mwanduso wa usungu wa ukweleka imwana.

<sup>9</sup> “Kuya mtsoghohighighwa na kudunuzighwa na kukomighwa. Na isi tsose tsitsawahila kwaajili ya nene. <sup>10</sup> Ghamatsuwa agho iwanu wengi watsoleka ukutoghola kwawo, na watsehunduka na wetsehila, <sup>11</sup> na manabii wengi

wa ughutsu watsolawila na kuwaghutsukila iwanu wengi. <sup>12</sup> Kwaajili ye ukongetseka ghehile, unoghelo we iwanu utsohunguka, <sup>13</sup> lekeni ayula iyodudumila mbaka utsighilo katsokombolighwa. <sup>14</sup> Na Imbuli ino Inoghile ya undewa itsopetighwa mne isi yose ka ukalangama kwe isi tsose, kuya ukumala kwe iisi kutsakutsa.

*Ghayo kulu*

*(Maliki 13:14-23; Luka 21:20-24)*

<sup>15</sup> “Mtsakona, ‘lideso lya ukuhinya’ lyalongile nabii Danyeli, litsakwima hanu haenzeluke, ayula iyosoma amanye. <sup>16</sup> Kuya iwanu iwali mne isi ya Yudeya watsumile mpfidunda. <sup>17</sup> Na iyali mchiswili mwe ing'anda yake, aleke kuhulumka kusola chinu chochose. <sup>18</sup> Yali kumghunda aleke kuya kusola lighwanda lyake. <sup>19</sup> Watsoghaya iwapinga wane tsiinda na awala iwakong'etsa mne ghamatsuwa agho. <sup>20</sup> Mlombe ili kutsuma kwenu kuleke kuwa mne msimu wa chipfeghetsi au mne litsuwa lya Sabato. <sup>21</sup> Kwaapfila kutsolawila maghayo ng'ana ghalawile bae kulawa isi hailumbighwe mbaka leloli, na ng'aghatsolawila keli bae. <sup>22</sup> Ka ghamatsuwa agho ng'aghahungusighwe bae kuduhu imunu yang'akomboke. Lekeni kwaajili ye iwanu wala iwasaghulighwe, ghamatsuwa agho ghatsohungut-sighwa. <sup>23</sup> Imunu ang'awalongela, ‘Ulole, Kiristu Imkombotsi kahano!’ au ‘Kahala!’ mleke kutoghola. <sup>24</sup> Kwaapfila tsina Kiristu wa ughutsu na manabii wa ughutsu watsolawila na kutenda pfitango pfingi na pfinu pfa kukan-gawatsa ili kuwaghutsukila iwanu, ka yodahika hata awala iwasaghulighwe ne Imulungu. <sup>25</sup> Muhulikitse! Nongola kuwalongelani imbuli ino ng'ana chipindi chipfike.

<sup>26</sup> “Apfo, Imunu wowose ang'akulongela, ‘Ulole, kakunyika!’ mleke kughenda, au ‘Kahano, mne chiheleto cha mghati,’ mleke kutoghola. <sup>27</sup> Kwaapfila Imwana we Imunu katsakutsa ka lumwesa pfallumwemwesa mlanga mwise, kulawa ubali wa kwalilawila litsua mbaka ubali wa kwalikuswela litsua. <sup>28</sup> Hohose hane mtsogha, pfimanga watsetingana.

*Ukutsa kwe Imwana we Imunu*

*(Maliki 13:24-27; Luka 21:25-28)*

<sup>29</sup> “Bahala ghamatsuwa agho gha ghamaghayo aghatsomala, litsua lit-soghumighwa ichisi, na lwetsi ng'alutsolapfa bae ghumwanga, tsinondo tsiisolaghala kulawa mlanga na tsingupfu itsili kulanga tsitsohighisighwa. <sup>30</sup> Chipindi acho, chitango che Imwana we Imunu chitsolawila mlanga na isi tsose tsitsolila, iwanu watsomwona Imwana we Imunu kakutsa mna ghamawingu mlanga, hamwe ne ingupfu na utunitso mkulu. <sup>31</sup> Naye kat-sowatuma wamalaika wake wane malati ilikemela sideke, nawo watsoweka hamwe awala iwasaghulighwe kulawa chila ubali we iisi, kulawa utsighilo uno we lilanga mbaka utsighilo ungi.

*Imbuli ya mkuyu*

*(Maliki 13:28-31; Luka 21:29-33)*

<sup>32</sup> “Mwilangulitse imbuli ino kulawa mne mbiki ghwa mkuyu, ghama-putila ghake haghakuwa madeke na kwandusa kutsuka, mwomanya mvula tsahabehi. <sup>33</sup> Pfipfila, hamkona agha ghose mmanyane chipindi cha habehi ghendo. <sup>34</sup> Nowalongelani ghendo, iwanu wa mweleko ghuno ng'awatsoluta bae mbaka agha ghose ghalawile, <sup>35</sup> lilanga ne isi pfitsoluta lekeni mbuli tsangu ng'atsitsoluta mbe.

*Kuduhu imunu iyomanya litsuwa wala isaa.*

*(Maliki 13:32-37; Luka 17:26-30,34-36)*

<sup>36</sup> “Kuduhu imunu iyomanya litsuwa wala isaa ayo, hata wamalaika wa kulanga, wala Imwana, ila Aba yaliyeka iyomanya. <sup>37</sup> Ka pfailawile mne ghamatsuwa gha Nuhu, itsakuwa pfipfo hayatsakutsa Imwana we Imunu. <sup>38</sup> Kwaapfila ghamatsuwa agho ng'ana ghamafuliko ghawile, iwanu tsawang'ali wakuja na ukunwa, wokwela na kukweli ghwa mbaka litsuwa lya Nuhu hengile mne safina. <sup>39</sup> Ng'awamanyile bae choni ching'alawile mbaka ghamafuliko ghatsa na kuwasola wose. Apfi pfipfo pfaitsolawila hayatsakutsa Imwana we Imunu. <sup>40</sup> Iwanu weli watsakuwa kumghunda, yumwe katsosolighwa na yungi katsolekighwa. <sup>41</sup> Iwapinga weli watsotwanga hamwe, yumwe katsosolighwa na yungi katsolekighwa.

<sup>42</sup> “Apfo, mwalangitse, kwaapfila ng'ammanya bae litsuwa lyachi Imwatsa wenu hayatsakutsa. <sup>43</sup> Leken i mmanye apfi, ka mwenye kaye ang'amanyile imbapfi kakutsa tsuwachi, ang'akalile meso, na tsang'oileka bae ing'anda yake ibenighwe. <sup>44</sup> Pfipfila namwe mwiya ndae, kwaapfila Imwana we Imunu katsakutsa mne isaa ng'amuilolele bae yatse.”

*Mtumwa yotogholighwa na yang'otogholighwa  
(Luka 12:41-48)*

<sup>45</sup> Yesu kaghendelela kulonga, “Kuya yuhi imtumwa yotogholighwa na yane ihekima? Ayula imwatsa wake yamwikile yawemile iwatumwa wangi mne ing'anda yake na kuweng'a ichijo chawo chipindi chinoghile. <sup>46</sup> Kabweda imtumwa yula imwatsa wake hayatsakuya na kumpfika kotenda apfo, <sup>47</sup> Nowalongelani ghendo, imwatsa ayo katsomwika kwimilita ipfinu pfake pfose. <sup>48</sup> Leken i ka mtumwa keha, na ang'elongela imwenyegho, ‘Imwatsa wangu katsokawa kuya,’ <sup>49</sup> kuya kakwandusa ukuwatowa iwatumwa weyaghe na ukuja na ukunwa hamwe ne iwanu iwopatika. <sup>50</sup> Imwatsa we imtumwa ayo katsakutsa mne litsuwa lyang'omlolele bae na mne isaa yang'aimanyile bae. <sup>51</sup> Imwatsa ayo katsomghana pfihindi pfihindi na katsomwika hamwe ne iwang'enyeye, ako kutsakuwa na chililo na kughegheda ghamatsino.

## 25

*Imbuliye wali kumi*

<sup>1</sup> “Chipindi acho undewa wa kulanga witseghala ne wali kumi, iwasolile pfitasa pfawo na waghenda kumbokela imunu yokwela. <sup>2</sup> Watano mna wawo tsawabotsi, na watano wangi tsawana ihekima. <sup>3</sup> Awala wali wabotsi wosola pfitasa pfawo, leken i ng'awasolile bae ghamafuta ghoghose. <sup>4</sup> Awala wane ihekima, wasola tsiupa itsimemile ghamafuta hamwe na pfitasa pfawo. <sup>5</sup> Imunu yokwela tsakakawa kutsa, apfo wali wose wapata nongo, wawasa. <sup>6</sup> “Chilo chikulu, kulawila litsi, ‘Imunu yokwela kapfika! Mlawe mkambokele!’ <sup>7</sup> Kuya wali wose walamka, watuwa pfitasa pfawo. <sup>8</sup> Awala iwabotsi wawalongela awala wane ihekima, ‘Mtugholele ghamafuta ghenu chidogho kwaapfila pfitasa pfetu pfozimika.’ <sup>9</sup> Leken i awala wane ihekima wawedika, ‘Mbe, ng'aghotwenela bae twetwe na mwemwe, ghen-dani kwe iwanu iwohutsa ghamafuta mkaghule.’ <sup>10</sup> Leken i hawang'ali woghenda kughula ghamafuta, imunu yokwela tsakapfika. Wali awala iweyandaye, wengila naye mng'anda mne chihungo cha ukukwela. Na libani lihindighwa.

<sup>11</sup> “Hambele chidogho wali wabotsi woya, walonga, ‘Imwatsa! Imwatsa! Utupfughulile libani!’ <sup>12</sup> Leken i kawedika, ‘Nowalongelani ghendo, siwamanyile bae.’ ”

<sup>13</sup> Kuya Yesu kalonga, “Apfo mkale meso, kwaapfila ng'ammanyile bae litsuwa au isaa.

*Imbuli ye watumwa wadatu*  
(Luka 19:11-27)

<sup>14</sup> “Pfpifila undewa wa kulanga witseghala ne imunu iyoghenda ghumwanza, iyawakemile iwatumwa wake na kuweka wemilitse tsimali tsake. <sup>15</sup> Kamwing'a chila yumwe kwa kulola uwetso wake, yumwe kamwing'a mikoba mitano, yungi mikoba mili, na yungi mkoba ghumwe. Kuya koka ghumwanza. <sup>16</sup> Bahala imtumwa iyabokele mikoba mitano kaghenda kutsitendela sang'ano, kapata mikoba mingi mitano. <sup>17</sup> Pfpifila, ayula iyabokele talanta mbili tsongetseka keli talanta mbili. <sup>18</sup> Leken i ayula iyabokele talanta imwe, koka kahimba hasi, kaipfisa isendi ye imtwatsa wake.

<sup>19</sup> “Ghamatsuwa pfaghalutile, imtwatsa we iwatumwa awo koya na kwan-dusa kupeta tsendi hamwe nawo. <sup>20</sup> Imtumwa iyabokele talanta tano kamghalila talanta tano tsingi, kalonga, ‘Imtwatsa, tsakungaya talanta tano, ulole tsongetseka talanta tsingi tano.’ <sup>21</sup> Imtwatsa wake kamwidika, ‘Kutenda ghoya, mtumwa yunoghile na mtogholighwa! Tsakutoghologhwa kwa ipfinu pfidodo, nitsokwika wimilitse pfinu pfingi. Utse udeng'elele na mtwatsa wako!’

<sup>22</sup> “Kuya imtumwa iyeng'ighwe talanta mbili naye katsa, kalonga, ‘Imtwatsa tsakungaya talanta mbili, ulole, tsongetseka tsingi mbili.’

<sup>23</sup> “Imtwatsa wake kamwidika, ‘Kutenda ghoya, imtumwa yunoghile na yutoghologhwa! Tsakutoghologhwa kwa pfinu pfidodo, nitsokwika wimilitse pfinu pfingi, utse na udeng'elele hamwe na mtwatsa wako!’

<sup>24</sup> “Kuya imtumwa iyabokele mkoba umwe katsa, kalonga, ‘Imtwatsa, nokumanya ghweghwe kwa imunu mkomu, kopfuna hanu ng'auhandile bae, na kokunga hanu ng'aupwililise bae tsimbeghu. <sup>25</sup> Apfo tsanipfuka, mbuka kupfisa isendi yako mne lidongo. Ulole, aino iyo isendi yako.’

<sup>26</sup> “Mtwatsa wake kamwidika, ‘Ghweghwe kwa imtumwa wihile na imdebwe! Tsakumanya ka nene nopfuna hanu sihandile na kukunga hanu sipwililise bae tsimbeghu. <sup>27</sup> Apfo tsakubamighwa kuika bengi isendi yangu, ili hambuile na nene nyambulile ifaida.

<sup>28</sup> “ ‘Mumboke sendi ayo mmwing'e ayu yane mikoba kumi. <sup>29</sup> Kwaapfila wowose iyalinacho, katsokongetsighwa, na wowose iyalihela chinu hata achila chayalinacho katsobokighwa. <sup>30</sup> Na mmwase imtumwa yuno yehile kunze mne ichisi, ako kutsakuwa na chililo na kughegheda ghamatsino.’ ”

*Iwang'olo na iwamene*

<sup>31</sup> “Imwana we Imunu hayatsakutsa mne utunitso wake, hamwe na wamalaika, katsokala mne chighoda chake che undewa mne utunitso wa kulanga. <sup>32</sup> Iwanu wa kolo tsose watsetingana hambele hake, naye katsowabaghula ka iwadimi pfawowabaghula iwang'olo na iwamene. <sup>33</sup> Katsoweka iwanu iwanoghile kune ghumoko ghwake ghwa kujilo na iwanu wehile ghumoko ghwake ghwa kumoso. <sup>34</sup> Kuya Imndewa katsowalongela awala iwakalile ghumoko ghwake ghwa kujilo, ‘Mtse, mwemwe imbalikighwe na Aba wangu, mhale undewa wamwikilighwe mwemwe kulawa iisi hailumbighwe. <sup>35</sup> Kwaapfila tsanikala ne inzala, namwe mngaya ichijo, tsanikala ne ing'ilu, namwe mngaya ghamatsi, tsanamhenza namwe mnibokela. <sup>36</sup> Tsanahela lighwanda namwe mnipfetsa, tsanamtamu namwe mutsa kundola, tsanamchifungo, namwe mnyangila.’



<sup>37</sup> “Baho iwanu iwanoghile watsomwidika, ‘Imtwatsa wetu tsuwachi hatukwonile kuna inzala na tukwing'a ichijo, au kuna ing'ilu na twetwe tukwing'a ghamatsi? <sup>38</sup> Kuya tsuwachi hatukwonile kwa mhenza na twetwe tukubokela, au kwahela lighwanda na twetwe tukupfetsa? <sup>39</sup> Tsuwachi hatukwonile kwa mtamu au kwa mchifungo na twetwe tukwangila?’ <sup>40</sup> Imndewa katsowedika, ‘Nowalongelani ghendo, chochose chamumten-dele yumwe wa wano wandughu tsangu, mnendela nene.’

<sup>41</sup> “Kuya katsowalongela awala iwali kune ghumoko ghwake ghwa kumoso, ‘Lawani hana nene, yamlightighwe, mghende kune ghumoto ghwa ghamatsuwa ghose, ighwikighwe kwaajili ya Yehile ne malaika wake! <sup>42</sup> Kwaapfila tsanikala ne inzala ng'amngaile bae ichijo, tsanina ing'ilu ng'amngaile bae ghamatsi, <sup>43</sup> Tsanamhenza, ng'amnibokele bae, tsanahela lighwanda, ng'amnipfetse bae. Tsanamtamu na tsanamchifungo, ng'amtsile bae kumbona.’

<sup>44</sup> “Kuya nawo watsamwidika, ‘Imtwatsa, tsuwachi hatukwonile kuna inzala au kuna ing'ilu, au kwamhenza au kwahela lighwanda au kwamtamu au kwa mne chifungo, na twetwe ng'atukwapfile bae?’

<sup>45</sup> “Imndewa naye katsowedika, ‘Nowalongelani ghendo, ka tsamlema kumwapfila yumwe we iwadodo wano, tsamlema kunyapfila nene.’

<sup>46</sup> Kuya watsoghenda kune ukughaya kwa ghamatsuwa ghose, lekeni iwanu iwanoghile watsoghenda kune ughima wa ghamatsuwa ghose.

## 26

### *Inzila ye ukumkoma Yesu*

*(Maliki 14:1-2; Luka 22:1-2; Yohane 11:45-53)*

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse kulonga mbuli atso, kawalongela iwanang'ina wake, <sup>2</sup> “Ka pfampanya ghatsuwa meli hambele itsakuwa Pasaka, na Imwana we Imunu katsoghoghghwa ili awambighwe mna msalaba.”

<sup>3</sup> Kuya iwatambika wakulu na iwakulu watingana mne ing'anda ye imlapfa inambiko mkulu, taghwa lyake Kayafa, <sup>4</sup> tsawabama inzila ya kumghogha Yesu chinyelenyele wamkome. <sup>5</sup> Walonga, “Lekeni ileke kuten-deka mne chihungo, hela kutsolawila hengele.”

### *Yesu kobakighwa ghamafuta ako Betaniya*

*(Maliki 14:3-9; Yohane 12:1-8)*

<sup>6</sup> Yesu hayang'ali Betaniya mne ing'anda ya Simoni mkoma, <sup>7</sup> pinga yumwe kamghendela ne isupa ya alabasta iimemile ghamafuta ighonung'ila gha bei ng'ulu, kamghela mwitwi hayang'ali yakuja mmetsa. <sup>8</sup> Iwanang'ina hawonile apfo wona maya, waghutsa, “Angu choni kwaghitsa ghamafuta pfino?” <sup>9</sup> “Ghamafuta ghano ghang'outsighwe kwa bei ng'ulu, tsendi weng'ighwe iwahingwa.”

<sup>10</sup> Yesu tsakamanya chawang'ali wolonga, kawalongela, “Ule mwomdesa ipinga ayu? Kanendela chinu chinoghile. <sup>11</sup> Iwahingwa mtsokala nawo ghamatsuwa ghose, lekeni ng'amtsokala bae na nene ghamatsuwa ghose. <sup>12</sup> Hayanighele ghamafuta ighonung'ila mlukuli mwangu, katenda apfo kuniyandaa kwa ukutsikighwa kwangu. <sup>13</sup> Nowalongelani ghendo, kokose imbuli inoghile haitsofetighwa mne iisi yose, chayatendile ipinga yuno chitsopetighwa kwa kumkumbuka yeye.”

### *Yuda kotoghola kumuhunduka Yesu*

*(Maliki 14:10-11; Luka 22:3-6)*



<sup>14</sup> Kuya Yuda Isikarioti yumwe we awala iwanang'ina kumi na weli, kawaghendela iwatambika wakulu, <sup>15</sup> kawaghutsa, “Ning'awapfila ukumhunduka Yesu, mtsongaya choni?” Wampetela tsisendi selasini, wamwing'a. <sup>16</sup> Kulawa baho, Yuda yang'ali yobama inzila ya kumuhunduka Yesu.

*Yesu kakuja ichijo che Paska ne iwanang'ina wake*

*(Maliki 14:12-21; Luka 22:7-13,21-23; Yohane 13:21-30)*

<sup>17</sup> Mne litsuwa lye mwanduso lye Chihungo che Ipfighate ipfihela hamila, iwanang'ina wake wamghendela Yesu, wamghutsa, “Kobama tukutandile kwani ichijo che Pasaka?”

<sup>18</sup> Kawedika, “Mghende mne ghumji kwa imunu yumwe mumlongele, ‘Imlangulitsi kolonga chipindi changu chahabehi. Nene na iwanang'ina wangu tutsakuja Pasaka mng'anda mwako.’ ”

<sup>19</sup> Apfo iwanang'ina watenda ka Yesu pfayawalongele, na waitanda Pasaka.

<sup>20</sup> Nemihe haipfikile, Yesu ne iwanang'ina wake kumi na weli wakala mmetsa wakuja. <sup>21</sup> Hawang'ali wakuja, kawalongela, “Nowalongelani ghendo, yumwe wenu katsonihunduka.”

<sup>22</sup> Iwanang'ina tsawona usungu, chila yumwe kandusa kumlongela Yesu, “Apfi nene Imtwatsa?”

<sup>23</sup> Yesu kawalongela, “Imunu iyopfabika chighate chake hamwe na nene mne ibakuli, katsonihunduka. <sup>24</sup> Imwana we imunu katsokufa ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga. Lekeni katsoghaya imunu yula iyomhunduka Imwana we Imunu. Ing'awile ng'apfu kwe imunu ka ayo ka ng'elekighwe bae.”

<sup>25</sup> Yuda, ayula iyabamile kumhunduka Yesu, kalonga, “Mlangulitsi, si nene bae.”

Yesu kamwidika, “Ghweghwe kulonga.”

*Ichijo cha nemihe che Imtwatsa*

*(Maliki 14:22-26; Luka 22:14-20; 1 Wakolinto 11:23-25)*

<sup>26</sup> Hawang'ali wakuja, Yesu kasola ichighate, kachibaliki, kachibena kaweng'a iwanang'ina wake, kalonga, “Msole mje, aluno lukuli Iwangu.”

<sup>27</sup> Kuya kasola chikombe, kachibaliki, kaweng'a iwanang'ina wake, kalonga, “Wose mnwele chikombe achi.” <sup>28</sup> “Aino iyo idamu yangu ye lilaghano, iikwitike kwaajili ya wengi kuleghusighwa nzambi.

<sup>29</sup> Nowalongelani, sitsakunwa keli bae idipfai mbaka litsuwa lila hanitsoinwa idipfai ya sambu na mwemwe mne undewa wa Aba wangu.”

<sup>30</sup> Hawamalitse kwimba wila, woka, waghenda kune Chidunda cha Mit-seituni.

*Yesu kolonga Petiri katsombela*

*(Maliki 14:27-31; Luka 22:31-34; Yohane 13:36-38)*

<sup>31</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Chilo chino mtsotsuma na kundeka, ka pfayandikighwe.

Nitsomtowa imdimi, na iwang'olo we likingili watsopwililika,

<sup>32</sup> Lekeni hanitsotsilihuka, nitsowalongolani Galilaya.”

<sup>33</sup> Petiri kamwidika, “Hata wose wang'akuleka, nene sikuleka bae.”

<sup>34</sup> Yesu kamlongelela Petiri, “Nokulongela ghendo, chilo chino ng'ana ijogholo yeke, kutsombela mala ndatu.”

<sup>35</sup> Petiri kamwidika, “Sikubela bae, hata ka nobamighwa nife naghwe.” Na iwanang'ina wose walonga pfipfo.

*Yesu kolomba ako Getisemane*  
(Maliki 14:32-42; Luka 22:39-46)

<sup>36</sup> Kuya Yesu kaghenda ne iwanang'ina wake hano hakemighwe Getisemane, kawalongela, “Mkale hano, nene noghenda hala kulomba.”

<sup>37</sup> Kamsola Petiri na iwana weli wa Sebedayo, kuya kandusa kwona usungu, na kughanzika. <sup>38</sup> Kawalongela, “Ghumoyo ghwangu ghuna usungu mwingi, mbaka nobama nife. Mkale hano na mkale meso na nene.”

<sup>39</sup> Kaghenda hambele chidogho, katowa maghoti, kenama mbaka chihanga chake chighusa hasi, kalomba, “Aba wangu, ka yodahika, uchileghuse chikombe chino che maghayo kuna nene. Leken si ka nene pfanibama, ila ka pfaubama ghweghwe.” <sup>40</sup> Kuya kawoyila iwanang'ina wake, kawapfika wawasa. Kamghutsa Petiri, “Angu ng'amdahile bae kukala meso na nene hata kwa isaa imwe?” <sup>41</sup> “Mkale meso, mlombe ili mleke kwingila mne maghetso, ghumoyo ghwobama, lekeni lukuli lwahela ingupfu.”

<sup>42</sup> Kaghenda lwakeli, kalomba, “Aba wangu, ka ng'aidahika bae kuchi-leghusa ichikombe chino che maghayo mbaka nichinwe, ghoubama ghweghwe ghatendeke.”

<sup>43</sup> Hayohile lwa keli, kawapfika keli wawasa kwaapfila nenge tsawo ng'atsidahile bae kukala meso. <sup>44</sup> Kawaleka koka keli, na kalomba lwa kadatu, kalonga chinu chichila.

<sup>45</sup> Kuya kawoyila iwanang'ina wake kawalongela, “Angu mng'ali mwowasa na kubwihila? Mlole, isaa ya habehi, na Imwana we Imunu kakwing'ighwa kwe iwanu wane nzambi. <sup>46</sup> Mwinuke, tukeni! Hayo kakutsa iyonihunduka!”

*Yesu koghoghighwa*  
(Maliki 14:43-50; Luka 22:47-53; Yohane 18:3-12)

<sup>47</sup> Hayang'ali yolonga apfo, Yuda yumwe we iwanang'ina kumi na weli, kapfika ne iwanu wengi iwakindile imimaghe ne ipfilungu, tsawatumighwa na iwatabika wakulu na iwakulu we iwanu. <sup>48</sup> Yuda tsakaweng'a chitango. “Imunu yanimnonela iyo yuyo yamumbama, mghogheni.”

<sup>49</sup> Bahala Yuda kamghendela Yesu, kalonga, “Mlangulitsi, nokulamsa!” Kuya kamnonela.

<sup>50</sup> Yesu kamlongela, “Sale yangu, utende achila chautsile.”

Kuya iwanu awo wamghendela Yesu, wamkinda, wamghogha. <sup>51</sup> Yumwe we awala iwakalile na Yesu kagholosa ghumoko ghwake, kasomola limaghe lyake, kamtowa imtumwa we imtambika mkulu, kamghana lighutwi.

<sup>52</sup> Yesu kamlongela, “Uyitse limaghe hano hake, kwaapfila awala wose iwokinda limaghe watsakufa kwa limaghe. <sup>53</sup> Angu ng'ammanyile bae ka ning'adahile kumlomba Aba wangu, naye ang'anighalile makingili ghe asikali kubita kumi na meli ghe wamalaika watse kunyapfila. <sup>54</sup> Leken lelo ghotsotimilatse Ghamaandiko Mahenzeluka igholonga, yobamighwa ilawile pfino?”

<sup>55</sup> Bahala Yesu kawalongela iwanu wala, “Angu mutsa na mimaghe na pfilungu kungogha, ka nene na mbapfi? Chila litsuwa tsanikala namwe na nilangulitsa mne Ing'anda ye Imulungu, ng'amnighoghile bae. <sup>56</sup> Leken agha ghose ghalawila ili ghawandikile manabii ghatimile.”

Kuya iwanang'ina wake wamleka, watsuma.

*Yesu hambele he libalatsa*  
(Maliki 14:53-65; Luka 22:54-55; Yohane 18:13-14,19-24)

<sup>57</sup> Awala iwamghoghile Yesu wamghala kwa Kayafa, imtambika mkulu, kwawatinganile iwolangulitsa ghamalaghitso ne iwakulu. <sup>58</sup> Leken, Petiri

kamuwinza kwa kutali mbaka hachitala he mtambika mkulu. Kengila mghati, kakala hasi na iwabetetsi, yalole choni chitsolawila.

<sup>59</sup> Iwabala we inambiko na Libalatsa lyose wang'ali wobama ukalangama we ughutsu kwaajili ya Yesu, ili wadahe kumkoma. <sup>60</sup> Leken i ng'awapatile ukalangama wowose bae, hata ka iwakalangama wengi we ughutsu watsa hambele.

Kuya iwanu weli watsa hambele, <sup>61</sup> walonga, “Imunu yuno kalonga apfi, ‘Nodaha kuimwagha Ing'anda ye Imulungu na kuitsenga keli mne ghamat-suwa madatu.’ ”

<sup>62</sup> Kuya mtambika mkulu kenuka kamlongela Yesu, “Kwahela che ukwidika? Agha ighawolonga iwanu wano gholongesa?” <sup>63</sup> Leken i Yesu kanyamala. Mtambika mkulu, kamlongela, “Wilahe kwe Imulungu iyali mghima. Utulonge ka ghweghwe kwa Kiristu, Imwana we Imulungu.”

<sup>64</sup> Yesu kamwidika, “Ghweghwe kwolonga. Leken i nowalongelani wose, kulawa samb i na kughendelela mtsomwona Imwana we Imunu kakala ubali wa kujilo we Imulungu Yane ingupfu, kakutsa mne ghamawingu gha kulanga.”

<sup>65</sup> Bahala Mtambika mkulu kadegha ghamaghwanda ghake kalonga, “Kali-gha! Ule lelo twobama keli wakalangama? Mwemwe wenyegho mmuhili-ka pfayalighile. <sup>66</sup> Mwemwe mkonatse?”

Wamwidika, “Katotsa, yakomighwe.”

<sup>67</sup> Wambwalulila ghamate mchihanga na wamtowa. Wamwenga wamtowa makofi. <sup>68</sup> Walonga, “Ghwe Kiristu, utange yuhi yakutowile?”

### *Petiri kombela Yesu*

*(Maliki 14:66-72; Luka 22:56-62; Yohane 18:15-18,25-27)*

<sup>69</sup> Petiri tsakakala kunze mwe chikuta, na imtumwa yumwe pinga kamghendela, kamlongela, “Naghwe pfipfila tsakwahamwe na Yesu wa Galilaya.”

<sup>70</sup> Leken i Petiri kabela hambele ha wose, kalonga, “Simanyile bae chaulonga?”

<sup>71</sup> Kuya kalawa kunze, ako imtumwa yungi pinga kamwona, kuya kawalongela iwanu, “Hayuno naye tsakahamwe na Yesu wa Natsareti.”

<sup>72</sup> Petiri kabela keli, kwa kwilaha, “Simmanyile bae imunu ayo!”

<sup>73</sup> Hambele chidogho, awala iwemile hala wamghendela Petiri walonga, “Naghwe kwa yumwe wawo ghendo, kwaapfila hata kulonga kwako kolangu-ghweghwe kwa Mgalilaya.”

<sup>74</sup> Kuya Petiri kandusa kwilighita na kwilaha, kalonga, “Mbe, simmanyile bae imunu ayo!”

Bahala ijogholo keka, <sup>75</sup> na Petiri kakumbuka imbuli iyailongile Yesu. “Ijogholo ng'ana yeke, kutsombela mala ndatu.” Kalawa kunze, kalila kwa usungu.

## 27

### *Yesu koghalighwa kwa Pilato*

*(Maliki 15:1; Luka 23:1-2; Yohane 18:28-32)*

<sup>1</sup> Nemitondotondo, iwatabika wakulu ne iwakulu we iwanu wose tsawalamlala kumkoma Yesu. <sup>2</sup> Wamwoha, wamlongotsa wamghala kwa Pilato, mkulu wa isi iyasaghulighwe ne mkulu Roma.

### *Lifwa lya Yuda*

*(Ghamatendo 1:18-19)*

<sup>3</sup> Yuda, iyamhunduke Yesu, hayonile Yesu kahighighwa, kona usungu katsuyitsa sendi tsila selasini tsayasolile kwe iwatambika wakulu.  
<sup>4</sup> Kawalongela, “Nitotsa, kwaapfila nimhunduka imunu iyalihela totso yakomighwe.”

Lekeni wawo wamwidika, “Twetwe ng'atukwalangula bae, alyo lyako.”

<sup>5</sup> Apfo Yuda kasa sendi atso mne Ing'anda ye Imulungu, kuya kaghenda kwikoma kwa kwibota imwenyegho. <sup>6</sup> Iwatambika wakulu wadondola sendi tsila, walonga, “Ng'apfinoghile bae kwika sendi tsino mne hatsina ye Ing'anda ye Imulungu. Kwaapfila atsino sendi tsa idamu.” <sup>7</sup> Apfo walamla sendi atso waghulile mghunda wa wafina pfiha uwe hanu he kutsikila iwahenza. <sup>8</sup> Ndo mana mbaka leloli mghunda awo wokemighwa, “Mghunda wa Damu.”

<sup>9</sup> Kuya achila chayalongile nabii Yeremiya chitimila, “Watsosola sendi selasini, tsawatoghole iwanu wa Isiraeli kumlihila, <sup>10</sup> watsitumila kughulila mghunda we wafina pfiha, ka Imtwatsa pfayanilaghitse.”

### *Pilato komghutsa Yesu*

*(Maliki 15:2-5; Luka 23:3-5; Yohane 18:33-38)*

<sup>11</sup> Yesu tsakema hambele ha imkulu wa Roma, na imkulu ayo kamghutsa, “Angu ghweghwe kwa Imndewa wa Wayahudi?”

Yesu kamwidika, “Ghweghwe kolonga.”

<sup>12</sup> Iwabala we inambiko ne iwakulu hawang'ali womwing'a ghamaghomba, ng'edike chochose bae. <sup>13</sup> Kuya Pilato kamghutsa, “Angu ng'uhulika bae ghamaghomba ghano ghowokulonga?”

<sup>14</sup> Lekeni Yesu ng'edike imbuli yoyose bae, mkulu ayo kakangawala ghendo.

### *Yesu kohighighwa yakomighwe*

*(Maliki 15:6-15; Luka 23:13-25; Yohane 18:39-19:16)*

<sup>15</sup> Chila chihungo che Paska imkulu wa Roma katsowela kumlekelela imwohingwa yumwe, iyawambamile iwanu. <sup>16</sup> Tsahana mwohighwa yumwe, iyamanyike ng'ani yakemighwe Baraba. <sup>17</sup> Apfo iwanu hawetingane, Pilato kawaghutsa, “Mwobama nimlekelele yuhi? Baraba au Yesu yokemighwa Kiristu?” <sup>18</sup> Kwaapfila Pilato tsakamanya ghendo ka wamghala Yesu kuna yeye, kwaapfila tsawamwonela chepfu.

<sup>19</sup> Pilato hayang'ali kakala mne chighoda cha kuhighila, mwehe wake kamtumila usenga, “Uleke kumtendela chochose imunu ayo yalihela totso. Kwaapfila leloli nechilo tsanidunanzika ng'ani mndoto kwaajili yake.”

<sup>20</sup> Lekeni iwabala we inambiko na iwakulu, waghusingesa mtingano we iwanu wamlombe Pilato amlekelele Baraba na Yesu yakomighwe.

<sup>21</sup> Pilato kawaghutsa keli, “Yuhi mna wano weli mwombama nimlekelele?” Wamwidika, “Baraba.”

<sup>22</sup> Pilato kawaghutsa, “Lelo nimtende choni ayu Yesu yokemighwa Kiristu?”

Wose wamwidika, “Umuwambe mna msalaba!”

<sup>23</sup> Pilato kawaghutsa, “Ule? Choni chihile chayatendile?”

Lekeni wose wakemelela hamwe, “Umuwambe mna msalaba!”

<sup>24</sup> Pilato hayonile ng'odaha bae chochose, ne hengele tsalyakwandusa kulawila, kasola ghamatsi, kahopfugha ghamoko ghake hambele he iwanu, kalonga, “Nene nahela litotso kwa ukufa kwe imunu ayu, alyo lyenu iwenyegho!”

<sup>25</sup> Iwanu wose walonga, “Totso lye ukufa kwake liwe mchanya mwetu na mchanya mwe iwanetu!”

<sup>26</sup> Kuya kamlekelela Baraba kuna wawo. Leken i kalonga wampfapule Yesu na mijeledi, kamlapfa yawambighwe mna msalaba.

*Asikali wombetsa Yesu  
(Maliki 15:16-20; Yohane 19:2-3)*

<sup>27</sup> Kuya asikali wa Pilato wamghala Yesu mne ing'anda ye imndewa, na kingili lyose lye asikali limmemela. <sup>28</sup> Wamtsula ghamaghwanda ghake, wampfatsa lighwanda dung'u, <sup>29</sup> Kuya wabota fiya ya tsimiwa walika mwitwi mwake, kuya weka ing'weku mne ghumoko ghwake wa kujilo, watawa ghamaghoti hambele hake. Wambetsa, walonga, "Mbukwa, Imndewa wa Wayahudi." <sup>30</sup> Wambwalulila ghamate, wasola ing'weku wamtowa mwitwi. <sup>31</sup> Hawamalitse kumbetsa, wamtsula lighwanda alyo, wampfatsa ghamaghwanda ghake. Wamghala yawambighwe mna msalaba.

*Yesu kowambighwa mna msalaba  
(Maliki 15:21-32; Luka 23:26-43; Yohane 19:17-27)*

<sup>32</sup> Hawang'ali wakuka, watingana ne imunu yumwe iyolawila Kirene, iyakemighwe Simoni, wamnanahitsa yaughale msalaba. <sup>33</sup> Wapfika hanu hokemighwa Goligota, mana yake Chibombwe che Litwi. <sup>34</sup> Wamwing'a Yesu idipfai iitifighwe ne ichinu che usungu, lekeni hayailanzile, kalema ukunwa.

<sup>35</sup> Wamuwamba mna msalaba, kuya wegholela ghamaghwanda ghake kwa kutowa simbi. <sup>36</sup> Wakala hasi wamlolesa. <sup>37</sup> Na hachanya he litwi lyake, wandika lighomba lyake, "Ayuno Yesu, Imndewa wa Wayahudi." <sup>38</sup> Iwabapfi weli nawo tsawawambighwa hamwe naye, yumwe ghumoko ghwake ghwa kujilo na yungi ghumoko ghwake ghwa kumoso.

<sup>39</sup> Iwanu iwalutile hala, wahighitsa ghamatwi ghawo kwa kumbetsa, wamligha, <sup>40</sup> walonga, "Ambe ghweghwe ung'aimwaghile Ing'anda ye Imulungu na kuitsenga keli mne ghamatsuwa madatu! Lelo wikombole imwenyeng'o. Ka ghweghwe kwa Imwana we Imulungu hulumka mna msalaba."

<sup>41</sup> Pfpifila iwatambika wakulu na iwolangulitsa ghamalaghitso, na iwabala wose wambesa. <sup>42</sup> Walonga, "Kawakombola iwanu wangi, lekeni ng'odaha bae kwikombola imwenyegho, ambe yeye ka Imndewa we Isiraeli, tumlole lelo yahulumke mna msalaba, na twetwe tutsomtoghola. <sup>43</sup> Tsakamuhuwila Imulungu na kalonga 'Nene na Imwana we Imulungu.' Lekani lelo tulole Imulungu yamkombole ka kombama."

<sup>44</sup> Pfpifila iwabapfi weli iwawambighwe hamwe naye, wamligha.

*Ukufa kwa Yesu  
(Maliki 15:33-41; Luka 23:44-49; Yohane 19:28-30)*

<sup>45</sup> Kulawa saa sita mbaka saa tisa ichisi tsachighubika isi yose. <sup>46</sup> Haipfikile saa tisa, Yesu kakemelela, "Eloi, Eloi, lama sabakitani?" Mana yake, "Imulungu wangu, Imulungu wangu, ebali kondeka?"

<sup>47</sup> Iwanu iwemile hala hawahulike apfo, walonga, "Komkema Eliya."

<sup>48</sup> Bahala yumwe wawo katsuma kasola dodoki, kalika mne dipfai iing'ang'a, kuya kalika mne ing'weku kamwing'a Yesu yainwe. <sup>49</sup> Awala iwanu wangi walonga, "Lelo mleke tulole ka Eliya kakutsa kumkombola."

<sup>50</sup> Yesu kakemelela keli kwa litsi likulu, kuya kafa.

<sup>51</sup> Bahala lipatsiya ililinghati mwe Ing'anda ye Imulungu lidegheka pfihindi pfibili kulawa uchang'a mbaka hasi. Isi tsaidedema na ghamabambalawe ghatulika. <sup>52</sup> tsikabuli tsighubuka ne iwanu wengi we Imulungu iwafile tsawatsilihuka. <sup>53</sup> Walawa kunze mwe tsikabuli, na Yesu hayatsilihuke waghenda mne ghumji mwenzeluka, na iwanu wengi wawona.



<sup>54</sup> Ayula imkulu we asikali na awala iwakalile naye womkalitsa Yesu, hawonile isi ihighisika na ghose ighalawile, tsawapfuka, walonga, “Ayuno tsa Imwana we Imulungu ghendo!”

<sup>55</sup> Tsakukala na iwapinga wengi, wololesa kwa kutali, awo iwo iwa-muwinzile Yesu kulawa Galilaya na iwamwapfile. <sup>56</sup> Mna wawo, tsakukala na Mariya Magidalena, Mariya mai wawo tsina Jakobu na Yosefu na mai we iwana wa Sebedayo.

*Kutsikighwa kwa Yesu*

*(Maliki 15:42-47; Luka 23:50-56; Yohane 19:38-42)*

<sup>57</sup> Nemihe haipfikile, imunu yumwe tajiri kulawa Arimataya iyakemighwe Yosefu kapfika, naye imwenyegho tsakakala mwanang'ina wa Yesu. <sup>58</sup> Kamghendela Pilato kamlomba yamwing'e lukuli lwa Yesu, na Pilato kalaghitsa yeng'ighwe. <sup>59</sup> Yosefu kalusola lukuli, kalupfatsa isanda inoghile, <sup>60</sup> kalwika hanu hake imwenyegho ha sambu ha kutsikila. Kuya kabingilisa libwe kulu hambele he libani lye likabuli, kuya koka. <sup>61</sup> Mariya Magidalena na Mariya yungi tsawakala baho, welolesa ne likabuli.

*Asikali hane likabuli*

<sup>62</sup> Litsuwa lya keli, ilili litsuwa lya Sabato, iwatambika wakulu na Mafarisayo waghenda kwa Pilato. <sup>63</sup> Walonga, “Imndewa, twokumbuka mghutsu yula, hayang'ali mghima tsakalonga, ‘Ghang'abita ghamatsuwa madatu, nitsotsilihuka keli.’ <sup>64</sup> Apfo, ulaghitse kabuli lyake walikalitse ghoya mbaka mne litsuwa lya kadatu. Hela iwanang'ina wake wodaha kutsa na kulwiba lukuli lwake na kuwalongela iwanu kuwa katsilihuka. Ughutsu uno wa utsighilo utsakuwa wiha kubita ula wa mwanduso.”

<sup>65</sup> Pilato kawedika, “Mnawo asikali, mghende mkakalitse likabuli ka pfamdaha.”

<sup>66</sup> Apfo woka na wakalitsa ghoya likabuli kwa kwika chitango mne libwe na wawaleka asikali wokalitsa.

## 28

*Kutsilihuka kwa Yesu*

*(Maliki 16:1-10; Luka 24:1-12; Yohane 20:1-10)*

<sup>1</sup> Litsuwa lya Sabato halimalile, lupfilipfili litsuwa lye mwanduso lye lijuma, Mariya Magidalena na Mariya yungi waghenda kulola likabuli.

<sup>2</sup> Tsakulawila mdedemo mkulu we isi, kwaapfila malaika we Imtwatsa tsakahulumka kulawa kulanga, kaghenda mne likabuli kalibingilisa libwe hambali, kalikalila. <sup>3</sup> Chihanga chake tsachikala ka lumwesa, na lighwanda lyake tsalitselu chwee! <sup>4</sup> Iwanu iwang'ali wokalitsa wapfuka ghendo, wadedema na woneka ka wafa.

<sup>5</sup> Malaika ayo kawalongela iwapinga, “Mleke kupfuka, kwaapfila no-manyana mwombama Yesu iyawambighwe mna msalaba. <sup>6</sup> Ng'alibaha bae, katsilihuka ka pfayalongile. Mtse mlole hanu hayawasile. <sup>7</sup> Lelo msumke mghende, muwalongelele pfini iwanang'ina wake. ‘Yesu katsilihuka, naye katsowalongola kughenda Galilaya. Baho mtsomwona.’ Haya lelo, ma niwalongela.”

<sup>8</sup> Apfo iwapinga awo wasumka kuka kulawa hane likabuli, kwa kupfuka na ndeng'elelo ng'ulu, watsuma waghenda kuwalongela iwanang'ina wake.

<sup>9</sup> Bahala Yesu ketingana nawo, kawalongela, “Nowalamsani.” Wamghendela, wakinda ghamaghulu ghake, wamtamanila. <sup>10</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Mleke kupfuka. Mghende mkawalongele wandughu tsangu waghende Galilaya, ako watsombona.”

*Iwakalitse likabuli wolonga ichilawile*

<sup>11</sup> Iwapinga hawang'ali wamnzila, asikali wangi mna awala iwakalitse likabuli waghenda kune ghumji wawalongela watambika wakulu chila chinu ichilawile. <sup>12</sup> Iwakulu we inambiko hawetingane ne iwabala wapanga imbuli yawo, waweng'a sendi nyingi awala iwakalitse likabuli, <sup>13</sup> kuya wawalongela, “Walongeleni pfino iwanu, ‘Iwanang'ina wake watsa nechilo, wamwiba hatuwasile.’ <sup>14</sup> Na imkulu we isi ang'ahulika mbuli ino, twetwe tutsolonga naye, namwe ng'amsokwingila mne maghayo.”

<sup>15</sup> Apfo awala asikali wasola sendi, na watenda ka pfawalongelighwe. Na mbuli ayo yenela kwe Wayahudi mbaka leloli.

*Laghitso kulu*

*(Maliki 16:14-18; Luka 24:36-49; Yohane 20:19-23; Ghamatendo 1:6-8)*

<sup>16</sup> Kuya iwanang'ina kumi na yumwe waghenda Galilaya kune chidunda, ako Yesu kwayawalongele waghende. <sup>17</sup> Hawamwonile, wamtamanila lekeni wangi wapfuka. <sup>18</sup> Yesu kawaghendela, kawalongela, “Ukulu wose uli kulanga na uli muisi ning'ighwa nene. <sup>19</sup> Apfo, mghende mkawatende iwanu we isi tsose wawe wanang'ina wangu, muwabatitse kwa taghwa lya Aba na Imwana na Ghumuhe Mwenzeluka, <sup>20</sup> na muwalangulitse kughakinda aghala ghose ghaniwalaghitse. Na nene na hamwe namwe ghamatsuwa ghose mbaka iisi haitсомala.”

## Imbuli Inoghile iyandikighwe ne Maliki Ichilongole

Imbuli inoghile iyandikighwe na Maliki ya chitabu chimwe mna pfitabu pfine ipfili mna Laghano Iya Sambi ipfilonga mbuli tsa Yesu Kiristu. Chila chitabu chokemighwa Injili (mana yake Imbuli Inoghile). Tsapfandikighwa na tsina Matei, Maliki, Luka na Yohane. Chitabu chino cha Maliki chidodo kubita pfitabu pfiyaghe pfidatu. Pfiyaghe iwanu wolonga chitabu chino chilongola kwandikighwa kubita pfiyaghe, chandikighwa mne miyaka ya sitini na tano mbaka sabini kulawa Yesu hayakalile muisi. Na iwasomi wengi wotoghola ghendo ka tsachandikighwa mna isi ya Roma kuwaghuma ghumoyo wakiristu iwakalile Roma.

Maliki pfiyaghe iyamanyike ka Yohane Maliki, tsayang'ali yakwangagha na tsina Pauli na Balinaba, lekeni tsakalema kughendelela nawo mna ghumwanza ghwa kuwapetela iwanu Imbuli inoghile (Gham 13:13). Hambele tsakatoghola kwanga keli na Balinaba (Gham 15:37-39). Maliki tsakamanyika ka sale wake mkulu na Petiri (1:5-13). Hata ka Maliki ng'amwonile bae Yesu kwa nenge tsake mwenyegho, iwanu wasomile wotoghola ghendo ka Maliki kandika pfinu pfayalongelighwe na Petiri na apfo pfiwa mwan-duso wa aghala ghandike. Mna chitabu chino Maliki kokomangitsa ukuwa-tenda iwanu wawe iwanang'ina wa Yesu na malangulitso gha Yesu ahala aghomala ghamatsuwa.

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-13, Maliki kolonga chitabu chake chilitsa.

Mne isula ya 1:14-8:21, Maliki kolonga sang'ano tsa Yesu hayang'ali ka Galilaya.

Mne isula ya 8:22-10:52, Kuya kolonga ghumwanza ghwa Yesu wa kughenda Yelusalemu.

Mne isula ya 11:1-16:8, Maliki komalitsa kwa kulonga. ghamatsuwa gha Yesu ako Yelusalemu, pfayafile na pfayatsilihuke.

*Yohane Mbatitsa kowapetela iwanu*

*(Matei 3:1-12; Luka 3:1-18; Yohane 1:19-28)*

<sup>1</sup> Haino Imbuli Inoghile ya Yesu Kiristu, Imwana we Imulungu.

<sup>2</sup> Yakwandusa ka pfayandikighwe mne chitabu cha nabii Isaya.

“Imulungu kalonga, ‘Nitsomtuma imtumighwa wangu yakulongole, ayo katsoyandaa inzila yako.’

<sup>3</sup> Litsi lye imunu lyokema kunyika, ‘Muyandae inzila ye Imtwatsa, muigholose inzila yake.’ ”

<sup>4</sup> Yohane tsakalawila kunyika, kowapetela iwanu na kowabatitsa. Kawalongela iwanu, “Mtsileke nzambi tsenu namwe mbatitsighwe, na Imulungu katsowaleghusila nzambi tsenu.” <sup>5</sup> Iwanu wengi walawa mne isi ya Yudeya na mne ghumji ghwa Yerusalemu waghenda kumuhulikitsa Yohane. Watsitoghola nzambi tsawo, naye kawabatitsa mne ghumto Yoridani.

<sup>6</sup> Yohane tsakapfala lighwanda ilitendighwe kwa ngotsi ya ingamiya, na ghumsipi ghwe ngotsi mchuno, na chijo chake chayang'ali yakuja tsachikala iwanzighe na uki. <sup>7</sup> Kawalongela iwanu, “Kuchughu kwangu kakutsa yane ingupfu kubita nene. Nene sibamighwa bae hata kwinama na kudohola

mitsabi ye imikwabatsa yake. <sup>8</sup> Nene nowabatitsa mwemwe kwa ghamatsi, lekeni ayo katsowabatitseni kwa Ghumuhe ghwe Imulungu.”

*Kubatitsighwa na kughetsighwa kwa Yesu*  
(Matei 3:13-4:11; Luka 3:21-22; 4:1-13)

<sup>9</sup> Ghamatsuwa agho, Yesu tsakatsa kulawa ghumji ghwa Natsareti, mne isi ya Galilaya, kabatitsighwa na Yohane mne ghumto Yoridani. <sup>10</sup> Yesu hayang'ali yolawa mne ghamatsi, tsakona ililanga lopfughuka na Ghumuhe Mwenzeluka komhulumkila ka injiwa. <sup>11</sup> Kuya Iitsi lilawa kulanga, “Ghweghwe kwa imwanangu yanikunoghele, ninoghelighwa naghwe.”

<sup>12</sup> Bahala Ghumuhe Mwenzeluka kamlongotsa yaghende kunyika, <sup>13</sup> kuya kakala ako ghamatsuwa arubaini koghetsighwa na Setani. Iwanyama wa kwibagho nawo tsawabahala, na iwamalaika wamtumikila.

*Yesu kowakema iwanang'ina wa mwanduso*  
(Matei 4:12-22; Luka 4:14-15; 5:1-11)

<sup>14</sup> Yohane hekighwe mchifungo, Yesu kaghenda Galilaya kuwapetela iwanu Imbuli Inoghile ye Imulungu. <sup>15</sup> Kalonga, “Ichipindi chitsa, Undewa we Imulungu wa habehi. Mtsileke nzambi tsenu muitoghole Imbuli Inoghile.”

<sup>16</sup> Yesu hayang'ali yoghenda mmbalimbali mwe tsimbu Galilaya, kawona iwalowa wasomba weli, Simoni na Andereya, ndughu yake. Tsawang'ali wolowa iwasomba. <sup>17</sup> Yesu kawalongela, “Mniwinze, nani nitsawatenda mwemwe muwe iwalowa iwanu.” <sup>18</sup> Bahala watsileka nyapfu tsawo, wamuwinza.

<sup>19</sup> Kaghenda hatali chidogho, kawona Jakobu na Yohane, iwana wa Sebedayo, wamne mnumbwi ghawo, wotenda ghoya nyapfu tsawo. <sup>20</sup> Bahala Yesu hayawonile, kawakema. Nawo wamleka Sebedayo, aba wawo mne mnumbwi hamwe ne iwatenda isang'ano, wamuwinza.

*Yesu komlapfa imunu chinyamkela*  
(Luka 4:31-37)

<sup>21</sup> Yesu ne iwanang'ina wake wapfika mne ghumji ghwa Kaperinaumu. Litsuwa lya Sabato, <sup>c</sup> Yesu kengila mne ing'anda ye ukulombela, kandusa kulangulitsa. <sup>22</sup> Iwanu iwamhulikitse wakangawala kwa ghamalangulitso ghake, kwaapfila yeye ng'alangulitse bae ka iwolangulitsa Ghamalaghitso gha Musa, ila kalangulitsa ka imunu yane ukulu.

<sup>23</sup> Bahala imunu yane ichinyamkela kengila mne ing'anda ye ukulombela kakemelela kwa litsi likulu, <sup>24</sup> “Ubama kutenda choni, Yesu wa Natsareti? Kutsa kutukoma? Nokumanya ghweghwe kwa Mwenzeluka we Imulungu!”

<sup>25</sup> Yesu kamkembela ichinyamkela, “Nyamale! Umlawe imunu yuno!”

<sup>26</sup> Ichinyamkela ayo tsakamhighitsa kwe ingupfu imunu ayo, kuya kakemelela, kamlawo. <sup>27</sup> Apfo iwanu wose wakangawala ghendo, weghutsa, “Apfino pfinu pfachi? Agha malangulitso gha sambu? Imunu yuno kana uwetso wa kulapfa ipfinyamkela, nawo womtegeletsu.”

<sup>28</sup> Apfo mbuli tsa Yesu tsenela himahima mne isi yose ya Galilaya.

*Yesu kowahonetsa iwanu wengi*  
(Matei 8:14-17; Luka 4:38-41)

<sup>29</sup> Yesu ne iwanang'ina wake, hamwe na Jakobu na Yohane walawa mne ing'anda ye ukulombela waghenda ukaye kwa Simoni na Andereya. <sup>30</sup> Mai

**C 1:21** Litsuwa lya Sabato Mana yake litsiwa lyalaghitse Imulungu iwanu wabwihile.

mkwe wa Simoni tsakakala kawasa mlusatsi koghula lihoma. Yesu hayapfikile, wamlongela mbuli tse ipinga ayo. <sup>31</sup> Kamghendela, kamkinda ghumoko kamwinula. Utamu umlawa, kandusa kuwatumikila.

<sup>32</sup> Mihe haipfikile na litsua kuswa, iwanu wamghalila Yesu iwatamu wose ne iwanu wane ipfinyamkela. <sup>33</sup> Iwanu wose wa ghumji wetingana hachibwalu he ing'anda. <sup>34</sup> Yesu kawahonetsa iwanu wane matamu ghoghose na kalapfa ipfinyamkela wengi. Ng'aweng'ile bae ipfinyamkela nyafwasi ye ukulonga chochose kwaapfila tsawampanya yeye nani.

*Yesu kowapetela iwanu mne isi ya Galilaya  
(Luka 4:42-44)*

<sup>35</sup> Lupfilipfili, litsua ng'ana lilawe, Yesu kenuka, kalawa aho hakaye, kaghenda kunze kwe ghumji, hanu halihela imunu, kamlomba Imulungu. <sup>36</sup> Simoni na weyaghe waghenda kumbama. <sup>37</sup> Hawamwonile, wamlongela, “Iwanu wose wokubama ghweghwe.”

<sup>38</sup> Yesu kawedika, “Twobamighwa tughende kune ipfijiji pfingi ipfili habehi. Amo nobamighwa niwapetele iwanu Imbuli Inoghile, kwaapfila acho chicho chanitsilile.”

<sup>39</sup> Apfo Yesu kanga isi yose ya Galilaya, aku kowapetela iwanu mne tsing'anda tsawo tse ukulombela na kulapfa ipfinyamkela.

*Yesu komuhonetsa imunu iyoghula ukoma  
(Matei 8:1-4; Luka 5:12-16)*

<sup>40</sup> Imunu yumwe iyoghula ukoma tsakamghendela Yesu. Kamtowela ghamaghoti kamlomba, kalonga, “Ung'abama, kwodaha kunideghetesu.”<sup>d</sup>

<sup>41</sup> Yesu kamwonela libatsi imunu ayo, kagholosa ghumoko ghwake, kamkinda. Kuya kalonga, “Nobama, degheta!” <sup>42</sup> Bahala utamu umlawa, kahona.

<sup>43</sup> Bahala Yesu kamleka yoke aku komkomangitsa ghendo, kamlongela, <sup>44</sup> “Uleke kumlongela imunu wowose imbuli ino, ila ughende wikelanguse kwe mtambika, ulapfe nambiko ka pfayalaghitse Musa. Kuya yakulanguse kwe iwanu ka kuhona.”

<sup>45</sup> Lekenimunu ayo koka, kandusa kwenetsa mbuli atso chila hanu, mbaka Yesu ng'adahile bae kughenda mwatsimwatsi mne ghumji. Ila kakala kunze hanu halihela imunu. Lekenimunu tsawang'ali womghendela kulawa chila hanu.

## 2

*Yesu komuhonetsa imunu iyaholole  
(Matei 9:1-8; Luka 5:17-26)*

<sup>1</sup> Ghamatsuwa chidogho hambele, Yesu koya keli Kaperinaumu, na mbuli tsenela kwe iwanu ka tsaka ukaye. <sup>2</sup> Iwanu wengi wetingana hamwe mbaka kukala kuduhu hokukala, wamema mbaka mne chibwalu. Yesu yang'ali yowapetela imbuli yake. <sup>3</sup> Baho iwanu wane wapfika, wambapa imunu iyaholole wamghalila Yesu. <sup>4</sup> Kwaapfila iwanu tsa wengi, ng'awadahile bae kumghala habehi na Yesu. Apfo watobola mchiswili, kuchanya mwe hanu hayakalile Yesu. Baho, wamhulumsa imunu ayo iyawasile mchilagho. <sup>5</sup> Yesu honile ukutoghola kwawo, kamlongela imunu ayo iyaholole, “Mwanangu, nzambi tsako tsileghusighwa.”

<sup>6</sup> Wangi we iwolangulitsa Ghamalaghitso gha Musa iwakalile baho weghutsa mne imimoyo yawo, <sup>7</sup> “Angu ichinu chachi ichimtenda alonge

<sup>d</sup> **1:40** Kunideghesa Ukoma tsaukala utamu iumghoma imunu kumlomba Imulungu, kwaapfila imunu yane utamu awo tsakakala keha.



pfino? Komligha Imulungu. Imulungu yaliyeka iyo iyodaha kuleghusa nzambi!”

<sup>8</sup> Bahala Yesu kamanya achila chawang'ali wokwalangula mne imimoyo yawo, kawalongela, “Ebali mwakwalangula ipfinu pfino? <sup>9</sup> Chihi chibewe, kumlongela imunu iyaholole, ‘Nzambi tsako tsileghusighwa,’ au kumlongela, ‘Winuke, usole chilagho chako ughende’? <sup>10</sup> Nobama mmanye ka Imwana we Imunu kana uwetso wa kuleghusa nzambi muisi.” Baho kamlongela imunu yaholole, <sup>11</sup> “Nokulongela, winuke, usole chilagho chako uke ukaye!”

<sup>12</sup> Naye kenuka, kasola chilagho chake kaghenda aku iwanu wose womlola. Iwanu wose tsawakangawala, wamtunya Imulungu, walonga, “Ng'ana twone ghendo ichinu ka chino!”

*Yesu komkema Lawi*  
(Matei 9:9-13; Luka 5:27-32)

<sup>13</sup> Yesu kaghenda keli mmbalimbali mwe tsimbu. Iwanu wamghendela, naye kandusa kuwalangulitsa. <sup>14</sup> Hang'ali yoluta, kamwona Lawi imwana we Alifayo kakala mne ing'anda ya kulihila kodi. Yesu kamlongela, “Niwinze.” Lawi kenuka, kamuwinza.

<sup>15</sup> Yesu hayang'ali yakuja ichijo cha nemihe mne ing'anda ya Lawi, iwasola kodi wengi na “wane nzambi” tsawakala hasi wang'ali wakuja naye ne wanang'ina wake, kwaapfila tsakukala ne iwanu wengi iwomuwiza. <sup>16</sup> Iwolangulitsa Ghamalaghitso wamwenga iwakalile Mafarisayo, hawamwonile Yesu kakuja ne “Wane nzambi” ne iwasola kodi, wawaghutsa iwanang'ina wake, “Ebali kakuja ne iwasola kodi na ‘wane nzambi’?”

<sup>17</sup> Yesu kawahulika, kawalongela, “Iwanu iwaghima ng'awombama bae imghanga, ila iwatamu iwo iwombama mghanga. Sitsile bae kuwakema iwanu iwanoghile, ila wane nzambi.”

*Yesu koghutsighwa imbuli ya kufunga ukuja*  
(Matei 9:14-17; Luka 5:33-39)

<sup>18</sup> Iwanafunzi wa Yohane ne iwanang'ina wa Mafarisayo wang'ali wofunga ukuja. Iwanu wangi wamtsila Yesu wamghutsa, “Ebali iwanang'ina wa Yohane ne iwanang'ina wa Mafarisayo wofunga ukuja, lekeni iwanang'ina wako ng'awofunga ukuja bae?”

<sup>19</sup> Yesu kawedika, “Apfi, iwanu iwakemighwe kune ichihungo cha kukwela wodaha kufunga ukuja aku mmale yokwela kabaho hamwe nawo? Ng'awodaha bae kufunga ukuja. <sup>20</sup> Lekeni ichipindi chakutsa mmale iyokwela katsosolighwa kulawa kuna wawo, na baho watsofunga ukuja. <sup>21</sup> Kuduhu imunu iyoghana chilaka mne lighwanda lya sambu na kuchidapfalitsa mne lighwanda lya ghumwande, ang'atenda apfo, chilaka cha sambu chitsolihinya lighwanda lya ghumwande na hanu hadegheke hatsakongetseka. <sup>22</sup> Na kuduhu imunu iyoghuma idipfai ya sambu mne imikoba ye ngotsi ya ghumwande. Ka kotenda apfo, dipfai ya sambu itsoitula imikoba ayo, dipfai itsokwitika ne imikoba itsohinyika. Ila koghuma dipfai ya sambu mne imikoba ya sambu!”

*Yesu koghutsighwa imbuli ya litsuwa lya Sabato*  
(Matei 12:1-8; Luka 6:1-5)

<sup>23</sup> Litsuwa limwe lya sabato, Yesu na wanafunzi wake wang'ali wobita mne imighunda ye uhemba. Hawang'ali woghenda, iwanang'ina wake wandusa kukwanyula imikungwi ye uhemba. <sup>24</sup> Mafarisayo wamlongela Yesu, “Lola! Ebali wotenda ichinu ichighomighwe mne litsuwa lya Sabato?”

<sup>25</sup> Yesu kawedika, “Pfi ng'amsomile bae pfatendile Daudi na wayaghe hawakalile ne nzala? <sup>26</sup> Mne ghamatsuwa ghe Imtambika mkulu Abiyatari, Daudi tsakengila mne ing'anda ye Imulungu, kaja pfighate ipfilapfighwe kwe Imulungu, pfighate apfo tsapfibamighwa pfijighwe ne iwapfilongotsi we inambiko waliyeka. Pfiifila kaweng'a wayaghe.”

<sup>27</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Litsuwa lya Sabato likighwa kwaajili ye iwanu, na si iwanu bae kwaajili ye Litsuwa lya Sabato.” <sup>28</sup> Imwana we Imunu ka Imtwatsa wa Litsuwa lya Sabato.

### 3

#### *Yesu komuhonetsa imunu yane ghumoko ighuholole* (Matei 12:9-14; Luka 6:6-11)

<sup>1</sup> Kuya Yesu kaghenda keli mne ing'anda ye ukulombela. Aho kukala ne imunu yane ghumoko ighuholole. <sup>2</sup> Iwanu wamwenga wang'ali wobama imbuli ya kumghoghela Yesu. Apfo wamlolesa ka ang'amhonetse imunu ayo mne Litsuwa lya Sabato. <sup>3</sup> Yesu kamlongela imunu ayo, “Utse hano hambele.” <sup>4</sup> Kuya kawaghutsa iwanu, “Apfi chihi chinoghile cha kutenda mna litsuwa lya Sabato, kutenda ghanoghile au ghehile? Kuukombola ughima au kuukoma?” Lekeni wawo ng'awalongile chinu chochose bae.

<sup>5</sup> Kawalolesa iwanu kwa maya, baho kona usungu mmoyo mwake, kwa usughu we imimoyo yawo. Kuya kamlongela imunu yula, “Ugholose ghumoko ghwako.” Naye kaghugholosa, na ghumoko ghwake ghuhona. <sup>6</sup> Apfo Mafarisayo walawa kunze mwe ing'anda ye Imulungu, wetingana ne iwanu wa Herodi wandusa kubama inzila ya kumkoma Yesu.

#### *Likingili lyomuwinza Yesu*

<sup>7</sup> Yesu ne iwanang'ina wake waghenda kune ghumto Galilaya na iwanu wengi tsawamuwinza, walawila Galilaya na Yudeya. <sup>8</sup> Hawahulike ghose ghatendile, iwanu wengi wamtsila kulawa Yudeya, Yerusalemu, Idumeya ne ipfijiji ipfili kumwambu mwa ghumto Yoridani ne imiji ya Tiro na Sidoni. <sup>9</sup> Kwaapfila iwanu wakala wengi, Yesu kawalongela iwanang'ina wake wamwikile ghoya mnumbwi, ili iwanu waleke kumsoghelela. <sup>10</sup> Kwaapfila tsakawahonetsa iwanu wengi, iwatamu wose wang'ali womsoghelela habehi wamkinde. <sup>11</sup> Ne iwanu wane ipfinyamkela chila hawamwonile, waghwa hasi hambele hake, wakemelela, “Ghweghwe kwa Imwana we Imulungu.”

<sup>12</sup> Yesu kawaghoma ipfinyamkela waleke kumlongela imunu wowose ka yeye tsanani.

#### *Yesu kosaghula iwanang'ina kumi na weli* (Matei 10:1-4; Luka 6:12-16)

<sup>13</sup> Yesu kagheluka kuchidunda, kawakema awala iyawabamile mwenyegho, nawo wamghendela. <sup>14</sup> Naye kawasaghula iwanu kumi na weli, kawakema watumighwa. Kawalongela, “Niwasaghula mwemwe mkale na nene. Kuya nitsowatuma mghende mkawapetele iwanu. <sup>15</sup> Namwe mtsakuwa na ukulu wa kulapfa ipfinyamkela.”

<sup>16</sup> Awano iwo iwanu kumi na weli iyawasaghule. Simoni, yakemighwe na Yesu taghwa lingi Petiri, <sup>17</sup> Jakabu na ndughu yake Yohane, iwana wa Sebedayo Yesu tsakaweng'a taghwa Boanerige, mana yake iwana wa mdumo, <sup>18</sup> Andereya na Filipi, na Batalomeyo, na Matei, na Tomasi, na Jakabu imwana wa Alifayo, na Tadei, na Simoni Mkananayo, <sup>19</sup> na Yuda Isikarioti, iyamhunduke Yesu.

*Yesu na Belisebuli*  
(*Matei 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10*)

<sup>20</sup> Kuya Yesu kaghenda ukaye, iwanu wengi wetingana keli mbaka Yesu ne iwanang'ina wake ng'awadahile bae ukuja. <sup>21</sup> Wandughu tsake hawahulike agho, waghenda kumsola kwaapfila tsawalonga, “Kana lukwale.”

<sup>22</sup> Na iwolangulitsa Ghamalaghitso gha Musa iwalawile Yerusalemu walonga, “Kana Belisebuli! Imkulu we ipfinyamkela iyo iyomwing'a ingupfu ya kulapfa ipfinyamkela.”

<sup>23</sup> Yesu kawakema, kawalongela kwa imifano, “Apfi Setani kodahatse kumlapfa Setani? <sup>24</sup> Undewa wowose ung'eghola wenyegho, ambe wakughwa. <sup>25</sup> Ka ing'anda yeghola yenyegho, ing'anda ayo itsakughwa. <sup>26</sup> Apfo ka undewa wa Setani weghola iwenyegho, utsakughwa na kutsigha.

<sup>27</sup> “Kuduhu imunu iyodaha kwingila mng'anda mwe imunu yane ingupfu na kusola ipfinu pfake, mbaka tanu amwohe imunu ayo. Baho katsodaha kupfisola ipfinu pfake.

<sup>28</sup> “Nowalongela ghendo, iwanu watsoleghusighwa nzambi tsawo na ghamaligho ghawo ghose kwe Imulungu. <sup>29</sup> Leken i munu wowose iyomligha Ghumuhe ghwe Imulungu ng'odaha bae kuleghusighwa nzambi ayo, kwaapfila katenda nzambi ya ghamatsuwa ghose.”

<sup>30</sup> Yesu tsakalonga apfi kwaapfila iwanu wang'ali walonga, “Kana chinyamkela.”

*Mai wake Yesu ne iwandughu tsake*  
(*Matei 12:46-50; Luka 8:19-21*)

<sup>31</sup> Kuya mai wake Yesu ne iwandughu tsake wapfika. Wema kunze, wamtuma imunu mng'anda amkeme. <sup>32</sup> Iwanu tsawamtsunguluka Yesu. Nawo wamlongela, “Mai wako na ndughu tsako wakunze, wokubama ghweghwe.”

<sup>33</sup> Yesu kawedika, “Apfi mai wangu nani na ndughu tsangu tsina nani?”

<sup>34</sup> Kuya kawalola iwanu iwamtsunguluke, kalonga “Awano hano iwo mai wangu na ndughu tsangu! <sup>35</sup> Imunu wowose iyotenda aghala ghobama Imulungu, ayo iyo ndughu yangu na lumbu wangu na mai wangu.”

## 4

*Imbuli ye imunu iyohanda*  
(*Matei 13:1-9; Luka 8:4-8*)

<sup>1</sup> Yesu kandusa keli kulangulitsa mmbalimbali mwa tsimbu lya Galilaya. Iwanu wengi iwetingane wamtsunguluka mbaka kengila mne mnumbwi na kukala amo. Ne iwanu wose wakala mmbalimbali mwe tsimbu. <sup>2</sup> Tsakawalangulitsa ipfinu pfingi kwe imifano, na mne ghamalangulitso ghake kawalongela.

<sup>3</sup> “Mtegehetse, Imunu iyohanda tsimbeghu tsakaghenda kumitsa tsimbeghu. <sup>4</sup> Hang'ali yomitsa, tsimbeghu tsimwenga tsilaghalila mnzila, pfideghe watsa, watsija. <sup>5</sup> Tsingi tsilaghalila mne ghamabwe ghane lidongo chidogho. Tsimbeghu tsota himahima, kwaapfila lidongo tsachidogho. <sup>6</sup> Litsua halilawile, liilakatsa imimeya kwaapfila imitsisi ng'aighendese hasi bae. <sup>7</sup> Tsimbeghu tsingi tsilaghalila mne tsimiwa, tsikula na tsihinyighwa na tsimiwa, apfo ng'atseleke bae. <sup>8</sup> Leken i tsimbeghu tsingi tsilaghalila mne lidongo linoghile. Imimeya yota, ikula na yeleka tsimbeghu, ingi makumi madatu, ingi makumi sita ne ingi miya imwe.”

<sup>9</sup> Kuya Yesu kalonga, “Imunu yane ghamaghutwi gha kuhulika, yahulike.”

*Mana ye imbuli**(Matei 13:10-17; Luka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Yesu hayakalile aliyeka, iwanang'ina kumi na weli ne iwanu wangi wamghutsa imbuli ayo ilonga choni. <sup>11</sup> Yesu kawalongela, “Mwemwe mwing'ighwa imbuli ifisighwe ya Undewa we Imulungu. Leken i awala iwali kunze, wohulika ipfinu kwe imifano <sup>12</sup> ili, ‘Walole, lekeni waleke kwona, wahulike, lekeni waleke kumanya. wang'amanyile, wang'oyile kwe Imulungu, naye yang'awaleghusila nzambi tsawo.’ ”

*Yesu kolonga imbuli ye imunu yohanda ilongatse**(Matei 13:18-23; Luka 8:11-15)*

<sup>13</sup> Kuya Yesu kawaghutsa, “Apfi mwemwe ng'ammanyile bae mbuli ino? Lelo mtsomanyatse imbuli yoyose? <sup>14</sup> Imunu iyohanda kohanda Imbuli ye Imulungu. <sup>15</sup> Iwanu wangi weghala na tsimbeghu itsilaghalile mnzila. Hawohulika Imbuli ye Imulungu, Setani kakutsa na kuisola imbuli ihandighwe mghati mwawo. <sup>16</sup> Iwanu wangi weghala na tsimbeghu itsilaghalile mne ghamabwe. Baho hawohulika imbuli ye Imulungu, woibokela kwa kudeng'elela. <sup>17</sup> Leken i kwaapfila wahela imitsitsi, wodudumila chidogho. Ukughaya au ukughanzika kung'alawila kwaajili ye imbuli ye Imulungu, baho woileka. <sup>18</sup> Iwanu wangi weghala na tsimbeghu itsilaghalile mne tsimiwa. Wohulika imbuli, <sup>19</sup> lekeni Sang'ano tse isi ino na kubama tsimali na kusulukila ipfinu pfingi, pfakwingila mghati mwawo na kuihinya imbuli ye Imulungu, ng'aikweleka bae. <sup>20</sup> Leken i iwanu wangi weghala na tsimbeghu itsilaghalile mne lidongo linoghile. Wohulika imbuli ye Imulungu, woitoghola na wakweleka, wangi selasini, wangi sitini, na wangi miya imwe.”

*Chitasa ichighubikighwe**(Luka 8:16-18)*

<sup>21</sup> Yesu kaghendelela kulonga, “Apfi kuna imunu iyoghala chitasa mng'anda na kuchighubika ne ichiha au kuchika kumpfungu mwe lusatsi? Apfi ng'ochika hanu ha kwikila chitasa, bae? <sup>22</sup> Kwaapfila ichinu chochose ichipfisighwe chitsakoneka, ne ichinu chochose ichighubikighwe chitsoghbulighwa. <sup>23</sup> Yane ghamaghutwi gha kuhulika, yahulike.”

<sup>24</sup> Ppifila kawalongela, “Mtegehetse ghoya chamuhulika! Ghamalaghitso ghamuwahighila iwanu wangi, Imulungu katsowahighila ghamalaghitso ghagho, kuya mtsakongetsighwa. <sup>25</sup> Kwaapfila imunu yane ichinu kat-sakongetsighwa ne imunu yalihela ichinu, katsobokighwa hata ichinu chidodo chayenacho.”

*Imbuli ye imbeghu ikota*

<sup>26</sup> Yesu kaghendelela kulonga, “Undewa we Imulungu weghala pfino. Imunu kopwililisa tsimbeghu kumghunda. <sup>27</sup> Nechilo kowasa, nemisi kameso. Tsimbeghu tsakota na kukula, naye ng'omanya bae ichitendeka. <sup>28</sup> Lidongo lyenyegho lyotenda imimeya ikule na kweleka, tanu yotula, yolapfa imbelewele, kuya yakweleka. <sup>29</sup> Uhemba hauwela, imunu ayo kosenga kwa sengo yake, kwaapfila ichipindi cha kupfuna chipfika.”

*Imbuli ye imbeghu ya haladali**(Matei 13:31-32,34; Luka 13:18-19)*

<sup>30</sup> Yesu kalonga keli, “Apfi Undewa we Imulungu weghala ne ichinu chachi? Apfi tutsolonga kwe imbuli yachi? <sup>31</sup> Weghala ne imbeghu ya

haladali, imbeghu ndodo kubita tsimbeghu tsose itsihandighwa mne isi. <sup>32</sup>Lekeni ing'ahandighwa, yokula na yakuwa mmeya mkulu kubita imimeya yose mne mghunda, nayo yakuwa na ghamaputula makulu ng'ani mbaka wapfideghe wodaha kutsenga ipfibali mne ghamaputula ghake.”

<sup>33</sup> Yesu kawapetela iwanu imbuli yake kwa mbuli nyingi itsighalile na tsino, kawalongela ka pfawadahile kuhulika. <sup>34</sup>Ng'alongile nawo bae ichinu chochose bila ye imbuli. Lekeni hawakalile ne iwanang'ina wake waliyeka, kawalongela chila ichinu.

*Yesu koikembela inyahemu*  
(*Matei 8:23-27; Luka 8:22-25*)

<sup>35</sup> Litsuwa alyo nemihe, Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Tuloke kumwambu kwa tsimbu.” <sup>36</sup> Tsawawaleka iwanu, iwanang'ina wengila mne mnumbwi mwakalile Yesu, wamsola woka naye. Pfipfila tsakukala na minumbwi ingi. <sup>37</sup> Inyahemu ilawila na ghamawimbi ghautowa mnumbwi mbaka ghwandusa kumema ghamatsi. <sup>38</sup> Yesu tsakakala kuchughu kwa mnumbwi kawasila ghumto. Iwanang'ina wake wamlamsa, wamlongela, “Mlangulitsi, apfi ng'aukona usungu bae, ka twetwe twotsama?”

<sup>39</sup> Yesu kalamka, kalikembela libeho na kaghalongela ghamawimbi, “Nya-mala!”, kuya libeho linyamala na kukala kutindiwala.

<sup>40</sup> Kuya kawalongela iwanang'ina wake, “Ule mpfuka? Pfi, mng'ali ng'amtogholo bae?”

<sup>41</sup> Nawo wapfuka ghendo, weghutsa, “Ayu munu wachi, libeho na ghamawimbi ghose ghomhulikitsa?”

## 5

*Yesu komuhonetsa Imunu yane ipfinyamkela*  
(*Matei 8:28-34; Luka 8:26-39*)

<sup>1</sup> Yesu ne iwanang'ina wake wapfika kumwambu kwa tsimbu Galilaya mne isi ya Gerasi. <sup>2</sup> Baho Yesu hayalawile mne mnumbwi, ketingana ne imunu yane ichinyamkela yalawile kune tsikaburi. <sup>3</sup> Imunu ayo tsakakala kune tsikaburi na kuduhu imunu yadahile kumwoha keli hata kwe iminyororo. <sup>4</sup> Kwaapfila tsakohighwa ghamoko na ghamaghulu ghake, lekeni tsakadumla iminyororo na kubena tsimingu itsili mmaghulu mwake. Na kuduhu imunu yane ingupfu yadahile kumghogha. <sup>5</sup> Imisi ne ichilo tsayang'ali yakwanga mne tsikaburi na mpfidunda, aku kokemelela na kwighanaghana kwa ghamabwe.

<sup>6</sup> Hayamwonile Yesu kwa kutali, kamtsumila, kamtowela maghoti hambele hake. <sup>7</sup> Kalila kwa litsi likulu, kalonga, “Yesu Imwana we Imulungu iyali kuchanya ng'ani ubama choni kuna nene? Kwa taghwa lye Imulungu, noku-lomba uleke kunidununza!” <sup>8</sup> Kalonga apfo kwaapfila Yesu tsakamlongela, “Chinyamkela, lawa mne imunu yuno!”

<sup>9</sup> Kuya Yesu kamghutsa, “Taghwa lyako nani?”

Naye kamwidika “Taghwa lyangu Kingili, mana twawengi.” <sup>10</sup> Kuya kamlomba Yesu aleke kuwawinga kunze kwe isi ila pfinyamkela awo.

<sup>11</sup> Tsakukala na kingili kulu lye iwangubi wakuja habehi na chidunda. <sup>12</sup> Apfo ipfinyamkela wamlomba Yesu, “Utughale kune iwangubi, utulekelele twingile mna wawo.” <sup>13</sup> Yesu kawalekelela, ne ipfinyamkela awo wamlawa imunu ayo na kwingila mne iwangubi. Likingili lyose lye iwangubi 2,000 watsumila kune tsimbu na kutsama mne ghamatsi.

<sup>14</sup> Iwadimi we iwangubi watsuma na kuwalongela iwanu mne ghumji na mne imighunda. Ne iwanu waghenda kulola achila ichilawile.



<sup>15</sup> Hawapfikile kwa Yesu, wamwona imunu yula yakalile na likingili lye ipfinyamkela kakala hasi, kapfala ghamaghwanda ghake na tsimbutsi tsake tsimuyila, iwanu wose wafuka. <sup>16</sup> Ne iwanu iwoniye ichinu acho wawalongela iwanu ichinu ichimlawile imunu ayo ne iwangubi.

<sup>17</sup> Kuya iwanu wamlomba Yesu yoke mne ghumji ghwawo.

<sup>18</sup> Yesu hayakalile kodina mne mnumbwi, imunu iyakalile ne ipfinyamkela kamlomba Yesu woke wose.

<sup>19</sup> Leken i Yesu kalema, kamlongela, “Ghenda ukaye kune iwandughu tsako na uwalongele pfakutendele Imtwatsa na pfakwonele libatsi.”

<sup>20</sup> Apfo imunu ayo koka Dekapoli kuwalongela achila Yesu chamtendele. Ne iwanu wose iwahulike tsawakangawala.

*Imwana ipinga wa Yairo ne ipinga iyakindile lighwanda lya Yesu  
(Matei 9:18-26; Luka 8:40-56)*

<sup>21</sup> Yesu hayalokile keli kumwambu kwe tsimbu, likingili lye iwanu litingana na limtsunguluka aho hambalimbali ha tsimbu. <sup>22</sup> Kuya imkulu yumwe we ing'anda ya ukulombela iyakemighwe Yairo tsakatsa, hayamwonile Yesu, keghwisa mmaghulu mwake, <sup>23</sup> kamlomba “Imwanangu mdodo pinga koghula ng'ani. Nokulomba utse, umwikile ghamoko ghako ahone na yawe mghima.”

<sup>24</sup> Apfo Yesu kaghenda naye. Na likingili lye iwanu limuwinda na kumkunughitsa kunughitsa.

<sup>25</sup> Baho tsakukala ne ipinga yumwe yane utamu we kulawa idamu kwa miyaka kumi na mili. <sup>26</sup> Ipinga ayo tsakadunuzika ghendo kughenda kwe iwaghanga na kaghisa ipfinu pfake pfose, lekeni ng'apatile ng'apfu bae na kaghendelela kughula. <sup>27</sup> Ipinga ayo hayahulike mbuli tsa Yesu, kabita mne likingili, kamghendela Yesu kwa kuchughu na kukinda ghwanda lyake, <sup>28</sup> na kelongela imwenyegho “Ning'akinda ghwanda lyake nitsohona.”

<sup>29</sup> Hayakindile lighwanda lyake, bahala idamu ileka kumlawu, naye kamanya mne lukuli lwake ka utamu wake uhona. <sup>30</sup> Bahala Yesu kamanya ingupfu imlawu, apfo kahunduka mne kingili na kughutsa, “Apfi imunu wachi yakindile lighwanda lyangu?”

<sup>31</sup> Iwanang'ina wake wamwidika “Kwakona iwanu pfawokukunughitsa kunughitsa, kuya kwotughutsa ‘Apfi imunu wachi yanikindile?’ ”

<sup>32</sup> Leken i Yesu kaghendelela kulolesa yamwone imunu wachi iyatendile ichinu acho. <sup>33</sup> Ipinga ayo kamanya ichinu ichimlawile, apfo kamghendela, kodedema kwa kupfuka na kamghwila mmaghulu mwake, kuya kamlongela ghose. <sup>34</sup> Yesu kamlongela “Imwanangu, ukutoghola kwako kukuhonetsa. Ughende tseghamba na utamu wako uhone.”

<sup>35</sup> Yesu hayang'ali yolonga apfo, iwanu wangi watsa kulawa mne ing'anda ya Yairo, imkulu we ing'anda ya ukulombela wamlongela, “Imwanagho ma kafa, ebali kwoghendela kumdesa imlangulitsi?”

<sup>36</sup> Yesu hayahulike ichinu chawalongile, kabetsa, kamlongela imkulu we ing'anda ya ukulombela, “Leka kupfuka, ghweghwe toghola.” <sup>37</sup> Kuya Yesu ng'abamile bae imunu wowose amuwinda, ila kaghenda na Petiri, Jakobi na Yohane, ndughu yake Jakobi. <sup>38</sup> Hawapfikile mne ing'anda ya Yairo, Yesu tsakona tsogho na kahulika iwanu wolila. <sup>39</sup> Yesu kengila mng'anda kawalongela, “Ebali mwotenda tsogho na kulila? Imwana ng'afile bae ila kawasa.”

<sup>40</sup> Leken i wamseka, apfo kawalapfa kunze, kawasola aba na mai wa imwana ayo ne iwanang'ina wake iyakalile nawo, wengila mne chiheleto

chawasile imwana. <sup>41</sup> Kamkinda ghumoko kamlongela “Talita kumi!” mana yake, “Mwana mdodo pinga, nokulongela lamka!”

<sup>42</sup> Bahala imwana kenuka na kandusa kughenda (imwana ayo tsakakala na miyaka kumi na mili). Ichinu achi hachilawile, iwanu wakangawala ghendo. <sup>43</sup> Yesu kawakanya ghendo waleke kumlongela imunu wowose ichinu ichilawile, kuya kawalongela wamwing'e imwana yula ichijo yaje.

## 6

### *Yesu kolemighwa ako Natsareti (Matei 13:53-58; Luka 4:16-30)*

<sup>1</sup> Yesu kalawa hanu aho kaghenda kune ghumji ghwake ne iwanang'ina wake wamuwinza. <sup>2</sup> Mne litsuwa lya Sabato, kandusa kulangulitsa mne Ing'anda ye ukulombela, iwanu wengi iwamhulikitse wakangawala. Waghutsa, “Angu aghapatile kwani agha ghose? Ne ihekima yachi yeng'ighwe yuno mbaka atende ipfinu pfa kukangawatsa?” <sup>3</sup> Ayuno si yula msongola mibiki bae imwanaghe Mariya, ne iwandughu tsake tsina Jakubu, Yosefu, Yuda na Simoni, na lumbu tsake ng'awalibaha bae na twetwe? Apfo wamlema.

<sup>4</sup> Yesu kawalongela, “Manabii wohulikitsighwa chila hanu, ila ng'awohulikitsighwa bae mne imiji yawo na mghati mwa iwandughu tsawo, na mkaye mwawo iwenyegho.” <sup>5</sup> Yesu ng'adahile bae kutenda pfinu pfa kukangawatsa ako, ila kawekila ghamoko iwatamu chidogho, kawahonetsa.

<sup>6</sup> Yesu tsakakangawala ng'ani kwa ukulema kwawo kutoghola.

### *Yesu kowatuma iwanang'ina kumi na weli. (Matei 10:5-15; Luka 9:1-6)*

<sup>7</sup> Kuya Yesu kanga mne ipfijiji apfila kuwalangulitsa iwanu. Kawakema hamwe iwanang'ina wake kumi na weli, kawatuma weliweli na kaweng'a ukulu wa kuwalapfa ipfinyamkela. <sup>8</sup> Kuya kawalongela, “Mleke kusola ichinu chochose kwaajili ya ghumwanza, ila ing'weku iliyeka. Mleke kusola pfighate, imikoba ya ghamaghwanda wala sendi. <sup>9</sup> Mpfa imikwabatsa, mleke kughala lighwanda lingi. <sup>10</sup> Ing'anda yoyose yamtsakwingila, mkale baho mbaka hamtsakuka. <sup>11</sup> Na hanu hohose iwanu hawolema kuwabokela au kuwategheletsa, mlawe hanu aho na mkung'use litimbwisi mmaghulu mwenu ka ukalangama kuna wawo.”

<sup>12</sup> Apfo tsawoka na kuwapetela iwanu watsileke nzambi tsawo. <sup>13</sup> Tsawalapfa ipfinyamkela wengi na kuwabaka ghamafuta iwatamu wengi, wawahonetsa.

### *Ukufa kwa Yohane Mbatitsa (Matei 14:1-12; Luka 9:7-9)*

<sup>14</sup> Imndewa Herodi kahulika mbuli atso, kwaapfila taghwa lya Yesu tsali manyika chila hanu. Iwanu wangi walonga, “Yohane Mbatitsa katsilihuka. Ndo mana kana ngupfu tsa ukutenda ipfinu pfa kukangawatsa.”

<sup>15</sup> Leken i wangi walonga, “Ayuno Eliya.”

Na wangi walonga, “Ayuno nabii ka wala manabii wa ghumwande.”

<sup>16</sup> Herodi hayahulike apfo, kalonga, “Yohane iyanimghanile litwi katsilihuka!” <sup>17</sup> Kwaapfila Herodi imwenyegho tsakalaghitsa Yohane yaghighighwe, yekighwe mne chifungo. Tsakatenda apfo kwaajili ya Herodiya mwehe wake, ipinga ayo tsakakala mwehe wa ndughu yake Filipi.

<sup>18</sup> Yohane Mbatitsa tsakaghendelela kumlongela Herodi, “Ng'apfinoghile bae ghweghwe kumkwela mwehe wa ndughu yako.” <sup>19</sup> Naye Herodiya tsakamhila Yohane na kabama amkome. Leken i ng'adahile bae kwaajili

ya Herodi. <sup>20</sup> Herodi tsakampfuka Yohane kwaapfila kamanya Yohane kakala imunu yanoghile na yenzeluke, apfo yang'ali yomlolesa. Tsayang'ali yonoghela kumhulikitsa, hata ka tsayang'ali yoghanzika ng'ani hayomalitsa kumhulikitsa.

<sup>21</sup> Litsuwa limwe, Herodiya tsakapata nafasi mne ichihungo cha kwelekishwa kwa Herodi. Herodi tsakawatendela ichihungo iwatawala, iwakulu we asikali na ipfilongotsi we isi ya Galilaya. <sup>22</sup> Neghe Herodiya hayengile tsakapfina, kamdeng'elesa Herodi ne iwahenza wake. Apfo imndewa kamlongela imwana ayo, “Unilombe ichinu chochose chaubama, nitsokwing'a.” <sup>23</sup> Kelaha, “Nitsokwing'a chochose chaubama, hata ka inusu ya undewa wangu!”

<sup>24</sup> Kuya imwana ayo kaghenda kumghutsa mai wake, “Nilombe choni?” Naye kamwidika, “Lomba litwi lya Yohane Mbatitsa.”

<sup>25</sup> Imwana ayo katsuma mbaka kwa imndewa kamlomba, “Nobama un-gaye litwi lya Yohane Mbatitsa mne lungu!”

<sup>26</sup> Imndewa kona usungu ng'ani, lekeni ng'adahile bae kulema, kwaapfila tsakelaha hambele he iwahenza wake. <sup>27</sup> Bahala imndewa kamlaghitsa asikali, kamlongela aghale litwi lya Yohane. Asikali kaghenda mne chifungo, kamghana litwi Yohane. <sup>28</sup> Kuya kaghala litwi alyo mne lungu, kamwing'a imwana ayo. Naye kamwing'a mai wake. <sup>29</sup> Iwanang'ina wa Yohane hawahulike apfi, waghenda kulusola lukuli lwake, walutsika.

*Yesu koweng'a ichijo iwanu 5,000.*

*(Matei 14:13-21; Luka 9:10-17; Yohane 6:1-14)*

<sup>30</sup> Iwatumighwa woya na wetingana kwa Yesu, wamlongela aghala ghose ghawatendile na kulangulitsa. <sup>31</sup> Yesu kawalongela, “Leka tughende tuliyeke hano halihela imunu tukabwihile.” Kalonga apfo kwaapfila tsakukala ne iwanu wengi iwang'ali wakutsa na ukuka, mbaka Yesu ne iwanang'ina wake ng'awadahile bae kupata nafasi ya ukuja ichijo. <sup>32</sup> Apfo woka waliyeke mne mnumbwi, waghenda hano halihela imunu.

<sup>33</sup> Leken iwanu iwawonile hawang'ali wakuka, tsawamanya. Apfo wat-suma kwa mghulu kulawa mne imiji yose, kuya walongola kupfika. <sup>34</sup> Yesu hayalawile mne mnumbwi, kona mtingano mkulu ghwe iwanu, kawonela libatsi kwaapfila tsawoneka ka iwang'olo iwalihela mdimi. Apfo kandusa kuwalangulitsa ipfinu pfingi.

<sup>35</sup> Mihe haipfikile, iwanang'ina wake wamghendela wamlongela, “Hano hano hana nyika iliyeka, na litsua liswa. <sup>36</sup> Waleke woke kune imighunda ne ipfijiji, ili wakeghulile ichijo iwenyegho.”

<sup>37</sup> Leken kawedika, “Mwemwe muweng'e ichijo waje.”

Wamghutsa, “Apfi kwotubama tughende tukawaghulile pfighate pfa sendi miya mbili tuweng'e waje?” <sup>38</sup> Kawaghutsa, “Mna pfighate pfingapi? Mghende mkalole.”

Hawamanyile, wamlongela “Kuna pfighate pfitano ne iwasomba weli.”

<sup>39</sup> Kuya Yesu kawalongela iwanang'ina wake, wawalongele iwanu wose weghole mne makingili, wakale hasi mne mitsani imibisi. <sup>40</sup> Apfo wakala mne makingili ghe iwanu, hano miya, hano hamsini. <sup>41</sup> Kuya Yesu kasola pfighate pfile pfitano ne iwasomba weli, kalola kulanga, kapfibaliki kuya kapfibena pfighate pfile. Kaweng'a iwanang'ina wake waweng'e iwanu. Ppifila kawagholela iwanu wose iwasomba wala weli. <sup>42</sup> Iwanu wose waja weghuta, <sup>43</sup> ne iwanang'ina wake wadondola pfighate ne iwasomba yawakalile wamemetsa pfighate kumi na pfili. <sup>44</sup> Iwamale iwajile wakala 5000.

*Yesu koghenda mchanya mwa ghamatsi.*  
(Matei 14:22-33; Yohane 6:15-21)

<sup>45</sup> Bahala Yesu kawalongela iwanang'ina wake wengile mne mnumbwi wamlongolele kughenda Betisaida. Yeye tsayang'ali kowaagha iwanu woke. <sup>46</sup> Hayamalitse kuwaagha iwanu, kaghenda mlughongo kulomba. <sup>47</sup> Mihe haipfikile, mnumbwi ghukala mghati mwe tsimbu naye kakala aliyeka kunze kwe tsimbu. <sup>48</sup> Tsakawona iwanang'ina wake woghaya mne mnumbwi, kwaapfila libeho ling'ali lyowatowa kwa ingupfu. Habehi na kucha, kawaghendela, yang'ali yoghenda mchanya mwe ghamatsi. Kabama awalute, <sup>49</sup> nawo hawamwonile koghenda mchanya mwe ghamatsi, tsawepfikitsa tsakakala mtsimu. Walila kwa litsi likulu, <sup>50</sup> kwaapfila wose tsawamwona na wang'ali wopfuka.

Bahala Yesu kawalongela, “Nene! Mleke kupfuka.” <sup>51</sup> Kuya kengila mne mnumbwi hamwe nawo, na libeho linyamala, iwanang'ina wake wakangawala ghendo. <sup>52</sup> Kwaapfila ng'awamanyile bae mbuli tsa pfighate, imimoyo yawo tsaikala mikomu.

*Yesu kowahonetsa iwatamu ako Genesareti.*  
(Matei 14:34-36)

<sup>53</sup> Waloka tsimbu, wapfika mne isi ya Genesareti, baho wemitsa imnumbwi ghawo. <sup>54</sup> Hawalawile mne mnumbwi, bahala iwanu wamtanga Yesu. <sup>55</sup> Apfo watsuma mne isi yose, wandusa kuwasola iwatamu mne ghamasatsi na kuwaghala hanu hohose kuwahulike Yesu kabaho. <sup>56</sup> Na chila hanu kwayaghendile, mne ipfijiji, imiji au kumighunda, waweka iwatamu mne ghamasoko. Wamlomba awaleke wakinde hata mindo ya lighwanda lyake, na wose iwamkindile tsawahona.

## 7

*Ichihile ne ichideghete*  
(Matei 15:1-9)

<sup>1</sup> Mafarisayo wangi na iwolangulitsa Ghamalaghitso iwalawile Yerusalemu, wetingana hambele ha Yesu. <sup>2</sup> Wawona iwanang'ina wake wamwenga wakuja ichijo bila kwohopfugha ghamoko ghawo.

<sup>3</sup> Mafarisayo na Wayahudi wose ng'awakuja bae ichijo mbaka wahopfughe ghamoko ghawo mbaka mne pfipfughumu, tsawakinda ichihendo cha iwabala wawo. <sup>4</sup> Hawolawa kusoko ng'awakuja ichinu chochose mbaka wachihopfughe. Pfipfila tsawakinda ipfihendo pfingi ka kuhopfugha ipfikombe, ghamabigha na pfiha.

<sup>5</sup> Apfo awala Mafarisayo na iwolangulitsa Ghamalaghitso wamghutsa Yesu, “Ewali iwanang'ina wako ng'awokinda bae ipfihendo pfa iwabala, ila wakuja kwa ghamoko ghehile?”

<sup>6</sup> Yesu kawedika, “Isaya tsakatabili pfinoghile kuna mwemwe, mwemwe iwang'enye, ka pfandike.

‘Iwanu wano wonihulikitsa kwa imilomo yawo, lekeni imimoyo yawo yakutali na nene.

<sup>7</sup> Wonitamanila hela, wolangulitsa ghamalaghitso ghe iwanu, ka ghamalaghitso ghe Imulungu!’

<sup>8</sup> “Mleka ghamalaghitso ghe Imulungu, mwokinda ipfihendo pfe iwanu.”

<sup>9</sup> Kuya kawalongela, “Pfinogha! Mna inzila inoghile ya kulema ghamalaghitso ghe Imulungu ili mkinde ipfihendo pfenu. <sup>10</sup> Musa

tsakalonga, ‘Uwahulike aba wako na mai wako,’ na ‘Imunu wowose iyomligha aba wake au mai wake katsokufa.’ <sup>11</sup> Leken i mwemwe mwolanguitsa, ka imunu kana ichinu cha kumwapfira aba wake au mai wake lekeni kolonga, ‘Ichinu achi Koribani’ mana yake, nzawadi kwe Imulungu, <sup>12</sup> apfo ng’obamighwa keli kumwapfira aba wake au mai wake. <sup>13</sup> Apfo mwoibetsa imbuli ye Imulungu kwe ipfihendo pfenu pfambokele. Na mwotenda ipfinu pfingi ka apfo.”

*Ipfinu ipfimtenda imunu yehe*

*(Matei 15:10-20)*

<sup>14</sup> Kuya Yesu kalikema keli kingili lila lye iwanu, kawalongela, “Mnitegheletse mwemwe wose, mmanyeye. <sup>15</sup> Kuduhu ichinu ichikwingila mghati mwe imunu kulawa kunze ichidaha kumtenda yehe. Leken i chilawa mghati mwe imunu, acho chomtenda imunu yehe. <sup>16</sup> Imunu yane ghamaghutwi gha kuhulika na yahulike.”

<sup>17</sup> Halilekile kingili lye iwanu na kwingila mng’anda, iwanang’ina wake wamghutsa mana ye imbuli ayo. <sup>18</sup> Yesu kawalongela, “Apfi namwe mwahela tsimbutsi? Angu ng’ammanya bae ka kuduhu ichinu ichimwingila imunu kulawa kunze chimtende yehe? <sup>19</sup> Kwaapfira ng’achimwingila bae mne ghumoyo ila chakwingila munda, kuya cholawa kunze kwe lukuli lwake.” Kwa ukulonga apfi, Yesu kapfitenda ipfijo pfose “pfinogha.”

<sup>20</sup> Kaghendelela kulonga, “Ichinu ichimlawa imunu, acho chomtenda yehe. <sup>21</sup> Kwaapfira mne ghumoyo ghwe imunu, gholawa mawatso ghehile, utsinzi, ubapfi, ukukoma, dong’o, <sup>22</sup> ughoni, ughutsu, ufisadi, chepfu, maligho, kwhighoda, chidandali ne ubotsi. <sup>23</sup> Agho ghose ghehile gholawa mghati mwe imunu, nagho ghomtenda imunu yehe.”

*Ukutoghola kwe ipinga*

*(Matei 15:21-28)*

<sup>24</sup> Yesu kalawa hanu aho, kaghenda mne ghumji ghwa Tiro. Ako kengila mne ing’anda na ng’abamile bae imunu wowose amanye, leken i ng’adahile bae kwipfisa. <sup>25</sup> Ipinga yumwe iyakalile ne imwana pinga yane ichinyamkela, kahulika mbuli tsa Yesu. Apfo kamghendela, kamghwila mmaghulu mwake. <sup>26</sup> Ipinga ayo tsakakala Mgiriki, iyelekighwe mne ghumji ghwa Sirofoinike. Kamlomba Yesu amlapfe mwanaghe ichinyamkela. <sup>27</sup> Leken i Yesu kamwidika, “Tanu waleke iwana weghute. Ng’apfinoghile bae kusola ichijo che iwana na kuwasila wambwa.”

<sup>28</sup> Ipinga ayo kamwidika, “Imtwatsa, leken i hata wambwa iwali hasi mwe imetsa wakuja ipfijo pfawalekile iwana.”

<sup>29</sup> Yesu kamlongela ipinga yula, “Kwa apfo pfawidike, uke ukaye, ichinyamkela kamlawa imwanagho.”

<sup>30</sup> Apfo ipinga yula koka ukaye, kampfika imwanaghe kawasa mne lusatsi na ichinyamkela kamlawa.

*Yesu komuhonetsa imunu iyali chitsiwi na chibubu.*

<sup>31</sup> Kuya Yesu koka mne ghumji ghwa Tiro, kaghenda Galilaya kwa kubitila Sidoni na mne ghumji ghwa Dekapoli. <sup>32</sup> Iwanu wangi wamghalila imunu chitsiwi na iyang’adahile bae ukulonga pfinoghile, wamlomba Yesu amwikile ghamoko imunu ayo. <sup>33</sup> Apfo Yesu kamseghetsa imunu ayo hambali ne iwanu. Keka pfidole pfake mne ghamaghutwi ghe imunu ayo. Kuya kabwalula ghamate na kaludonza lulimi lwake. <sup>34</sup> Yesu kalola kulanga, kahumula kwe ingupfu, kamlongela imunu ayo, “Epfata!” (mana yake, “Ghubuka!”).



<sup>35</sup> Bahala ghamaghutwi ghe imunu yula ghaghubuka, lulimi lwake luleghela, kandusa kulonga pfinoghile. <sup>36</sup> Kuya Yesu kawalaghitsa waleke kumlongela imunu wowose. Lekenika pfayaghendelele kuwaghoma, waghendelela kulalatsa mbuli ayo. <sup>37</sup> Iwanu wakangawala ghendo. Walonga, “Katenda ghoya chila ichinu. Hata pfitsiwi kowatenda wahulike, na pfibubu walonge!”

## 8

### *Yesu kowaghutitsa iwanu elufu nne (Matei 15:32-39)*

<sup>1</sup> Mne ghamatsuwa agho, kingili lingi likulu litingana. Kwaapfila tsawakala wahela ichijo, Yesu kawakema iwanang'ina wake, kawalongela, <sup>2</sup> “Nowonela libatsi iwanu wano, kwaapfila wakala na nene kwa ghamatsuwa madatu bila ukujia. <sup>3</sup> Ning'awalongela woke mmakaye mwawo ne inzala, wodaha kutsilika mnzila, kwaapfila wangi wolawa kutali.”

<sup>4</sup> Iwanang'ina wake wamghutsa, “Apfi hano kunyika imunu kodaha kupata kwani ichijo chokuweng'a iwanu wose wano waghute?”

<sup>5</sup> Yesu kawaghutsa, “Mna pfighate pfingapi?”

Wamwidika, “Saba.”

<sup>6</sup> Yesu kawalongela iwanu wakale hasi. Kasola pfighate pfile saba, kapfibaliki, kapfibena na kuweng'a iwanang'ina wake waweng'e iwanu, nawo watenda pfipfo. <sup>7</sup> Ppifila tsawakala ne iwasomba wadowado chidogho. Yesu kawabaliki ppifila na kuwalongela iwanang'ina wake waweng'e iwanu. <sup>8</sup> Iwanu waja na kwichuta. Kuya iwanang'ina wake wadondola pfiseghe saba ipfmemile ipfijo ipfisighale. <sup>9</sup> Iwanu iwajile tsawakala elufu nne. Kuya Yesu kawaagha, <sup>10</sup> bahala kengila mne mnumbwi ne iwanang'ina wake, kaghenda mne ghumji ghwa Dalamana.

<sup>11</sup> Mafarisayo wangi wamghendela na wandusa kumghutsa. Wamghetsa, wabama chitango kulawa kulanga. <sup>12</sup> Tsakwona usungu mne ghumoyo ghwake, kalonga, “Ebali mweleko ghuno ghwobama ichitango? Nowalongela ghendo, ng'awatsakwing'ighwa ichitango chochose.”

<sup>13</sup> Kuya kawaleka, kengila mne mnumbwi, kaloka kaghenda kumwambu.

### *Hamila ya Mafarisayo na Herodi. (Matei 16:5-12)*

<sup>14</sup> Iwanang'ina tsawesemwa kughala pfighate, wakala na chighate chimwe chilyeka mne mnumbwi. <sup>15</sup> Yesu kawakanya, kawalongela, “Mwalangitse ne hamila ya Mafarisayo na ya Herodi!”

<sup>16</sup> Wandusa kwilongela iwenyegho, “Kalonga apfi kwaapfila twahela chighate.”

<sup>17</sup> Yesu tsakamanya chawang'ali wolonga. Kawaghutsa, “Ebali mwelongela iwenyegho, kwaapfila mwahela chighate? Mng'ali ng'ammanya au kutanga? Apfi imimoyo yenu mikomu? <sup>18</sup> Mna tsinenge ng'amkwona bae, na mna ghamaghutwi ng'amhulika bae? Na ng'amkumbuka bae <sup>19</sup> hanibenile pfighate pfile pfitano na kuweng'a wala iwanu elufu tano? Apfi tsamdondole pfiseghe pfingapi ipfmemile pfihande ipfisighale?”

Wamlongela, “Kumi na pfili.”

<sup>20</sup> “Na hanibenile pfighate pfile saba na kuweng'a iwanu elufu nne, apfi mdondole pfiseghe pfingapi ipfmemile pfihande ipfisighale?”

Wamwidika “Saba.”

<sup>21</sup> Kawaghutsa, “Pfi ng'ana mmanye bae?”

*Yesu komuhonetsa ichifita ako Betisaida.*

<sup>22</sup> Tsawapfika Betisaida, iwanu wangi wamghalila Yesu ichifita, wamlomba amkinde. <sup>23</sup> Kamkinda ghumoko ichifita yula, kamlapfa kunze kwe chijiji. Kuya kambwalulila ghamate mnenge, kamwikila ghamoko ghake, kamghutsa, “Kwodaha kwona ichinu chochose?”

<sup>24</sup> Imunu ayo kalola kuya kalonga, “Nakwona iwanu, wakoneka ka imibiki itsunguluka.”

<sup>25</sup> Yesu keka keli ghamoko mne tsinenge tse imunu ayo. Kuya tsinenge tsake tsifughuka, naye kona pfinoghile ipfinu pfose. <sup>26</sup> Yesu kamlongela aghende ukaye yake na kamghoma kwingila mne ipfijiji na kuwalongela iwanu.

*Petiri komtoghola Yesu kuwa Kiristu.*

*(Matei 16:13-20; Luka 9:18-21)*

<sup>27</sup> Yesu ne iwanang'ina wake waghenda mne ipfijiji pfa Kaisariya Filipi. Mnzila Yesu kawaghutsa, “Apfi iwanu wolonga nene nili nani?”

<sup>28</sup> Wamwidika, “Wangi wolonga ghweghwe kwa Yohane Mbatitsa, wangi wolonga kwa Eliya na wangi wolonga kwa yumwe wa manabii.”

<sup>29</sup> Kuya Yesu kawaghutsa, “Namwe mwolonga nene nili nani?” Petiri kamwidika “Ghweghwe kwa Kiristu.”

<sup>30</sup> Yesu kawakanya “Mleke kumlongela imunu wowose mbuli tsangu.”

*Yesu kolonga imbuli ya kudunonzika na lifwa lyake.*

*(Matei 16:21-28; Luka 9:22-27)*

<sup>31</sup> Kuya kandusa kuwalangulitsa iwanang'ina wake. “Imwana we Imunu kobamighwa adunonzike ng'ani na kulemighwa ne iwabala, watambika wakulu, ne iwolangulitsa Ghamalaghitso. Na kobamighwa akomighwe ne atsilihuke mne litsuwa lya kadatu.” <sup>32</sup> Tsakawalongela imbuli ayo bila kupfisa, apfo Petiri kamsola Yesu mmbalimbali, kandusa kumkembela. <sup>33</sup> Leken i Yesu kahunduka, kawalolesa iwanang'ina wake na kumkembela Petiri, “Soghela hano Setani! Kwaapfila ng'aukwalangula bae mbuli tse Imulungu, ila kokwalangula mbuli tse iwanu.”

<sup>34</sup> Kuya Yesu kawakema iwanang'ina wake na kingili lye iwanu kawalongela, “Imunu wowose iyobama kuniwinza, yeleme imwenyegho, asole msalaba ghwake aniwinze.” <sup>35</sup> Kwaapfila imunu wowose iyobama kuukombola ughima wake, katsowaghisa, ila imunu wowose iyowaghisa ughima wake kwaajili ya nene na kwaajili ye Imbuli Inoghile katsoukombola. <sup>36</sup> Apfi iwanu wobweda choni ka wopata isi yose lekeni wakwaghisa ughima wawo? <sup>37</sup> Kuduhu ichinu chawodaha kulapfa waupate keli ughima wawo. <sup>38</sup> Imunu ang'ambonela chinyala nene na mbuli tsangu mne iwanu wa mweleko ghuno ghwa nzambi na utsinzi, Imwana we Imunu katsomwonela chinyala hatsakutsa mne utunitso wa Aba wake hamwe ne wamalaika wahenzeluka wa kulanga.

## 9

*Yesu koghaluka chihanga*

*(Matei 17:1-13; Luka 9:28-36)*

<sup>1</sup> Kaghendelela kulonga, “Nowalongela ghendo, iwanu wamwenga iwemile hano ng'awatsakufa bae mbaka wawone Undewa we Imulungu iukutsa kwe ingupfu.”

<sup>2</sup> Matsuwa sita hambele, Yesu kawasola Petiri, Jakubu na Yohane, kaghenda nawo mchidando hanu halihela imunu. Baho Yesu kaghaluka chihanga, hambele hawo. <sup>3</sup> Na ghamaghwanda ghake ghawa matselu

ng'ani, kuduho imunu wowose mne isi iyodaha kughatsapfa ghamagh-wanda ghawe matselu apfo. <sup>4</sup> Kuya Eliya na Musa walawila hambele hawo, walonga na Yesu. <sup>5</sup> Petiri kamlongela Yesu, “Mlangulitsi, pfinogha twetwe tukale hano. Leka tutsenge pfbumbulika pfidatu, chimwe cha kwako, chimwe cha Musa na chimwe che Eliya.” <sup>6</sup> Ng'amanyile bae cha kulonga, kwaapfila wose tsawang'ali wopfuka ng'ani.

<sup>7</sup> Kuya liwingu lilawila, liwaghubika, na litsi lilawila mne liwingu. “Ayuno imwanangu yanoghele, mumtegehetse!” <sup>8</sup> Bahala hawalolese mmbalimbali ng'awamwonile imunu wowose hamwe nawo, ila Yesu yaliyeka.

<sup>9</sup> Hawakalile wohulumka kulawa mchidando, Yesu kawalaghitsa waleke kumlongela imunu wowose ghawonile, mbaka Imwana we Imunu hatsotsilihuka kulawa mne lifwa.

<sup>10</sup> Watoghola chayalongile, lekeni weghutsa, “Kutsilihuka kulawa mne lifwa mana yake choni?” <sup>11</sup> Kuya wamghutsa Yesu, “Ebali iwolangulitsa Ghamalaghitso wolonga Eliya kobamighwa tanu yatse?”

<sup>12</sup> Yesu kawedika, “Ona, tanu Eliya kakutsa kwika chila ichinu pfinoghile. Ebali lelo yandikighwa Imwana we Imunu kobamighwa yadununzike na kulemighwa?” <sup>13</sup> Lekeni nowalongela, Eliya katsa na wamtendela ghose ghawabamile, ka mbuli tsake pfatsandikighwe.”

*Yesu komuhonetsa imsongolo yane ichinyamkela  
(Matei 17:14-21; Luka 9:37-43a)*

<sup>14</sup> Hawawapfikile iwanang'ina wangi, wona mtingano mkulu we iwanu liwatsunguluka ne iwolangulitsa Ghamalaghitso wehisanya nawo. <sup>15</sup> Bahala iwanu wose hawamwonile Yesu wakangawala ng'ani, wamtsumila kumlamsa. <sup>16</sup> Yesu kawaghutsa iwanang'ina wake, “Apfi mwehisanya nawo choni?”

<sup>17</sup> Imunu yumwe mne kingili lye iwanu kamwidika, “Mlangulitsi, nikughalila imwanangu kana ichinyamkela iyamtedile awe chibubu. <sup>18</sup> Na chila hayomnighula, komghwisa hasi, na imwana kolawa lihofu mne mlomo, koghegheda ghamatsino ghake kuya koghohodala. Niwalomba iwanang'ina wako wamlapfe ichinyamkela, lekeni ng'awadahile bae.”

<sup>19</sup> Yesu kawedika, “Mwemwe lukolo ing'alutoghola! Nikale namwe mbaka tsuwachi? Mnighalile imwana ayo!” <sup>20</sup> Wamghalila imwana ayo. Ichinyamkela hamwonile Yesu, bahala kamghwisa imwana ayo chisala, imwana kaghwa hasi na kwibulughitsa, kalapfa lihopfu mne mlomo. <sup>21</sup> Yesu kamghutsa aba we imwana ayo, “Angu imwana yuno kapfino kulawa tsuwachi?”

Kamwidika, “Kulawa udodo wake. <sup>22</sup> Komghwisagha mne ghumoto au mne ghamatsi ili yamkome. Lekeni ka kwodaha kutenda ichinu, utwonele libatsi ne utwapfile.”

<sup>23</sup> Yesu kalonga, “Ka kwodaha! Ghose ghodahika kwe imunu iyotoghola.”

<sup>24</sup> Bahala aba we imwana yula kakemelela kalonga, “Notoghola, ila unyapfile nitoghole ghendo!”

<sup>25</sup> Yesu halyonile kingili lye iwanu lyakongetseka hambele hake, kamkembela ichinyamkela ayo, “Ghwe ichinyamkela we ububu ne utsiwi, nokulongela ulawe mne imwana yuno na uleke kumwingila keli!”

<sup>26</sup> Ichinyamkela kakemelela, kamghwisa chisala imwana ayo, kamlawa. Na imwana tsakoneka ka kafa, na iwanu wengi walonga, “Kafa!” <sup>27</sup> Lekeni Yesu kamkinda ghumoko imwana ayo, kamwapfila kwinkuka, naye kenuka.

<sup>28</sup> Yesu hayengile mng'anda, iwanang'ina wake wamghutsa hawakalile naye waliyeka, “Ebali twetwe ng'atudahile bae kumlapfa ichinyamkela yula?”

<sup>29</sup> Yesu kawedika, “Ichinyamkela ka yuno ng'odaha bae kulawa kwa inzila yoyose, ila kwa kulomba kuliyeka.”

*Yesu kolonga keli imbuli ya ukufa kwake  
(Matei 17:22-23; Luka 9:43b-45)*

<sup>30</sup> Yesu na iwanang'ina wake woka hanu hala waghenda Galilaya. Yesu ng'abamile bae imunu wowose amanye kwayali, <sup>31</sup> kwaapfila yang'ali yowalangulitsa iwanang'ina wake. Kawalongela, “Imwana we imunu kat-soghelighwa mne ghamoko ghe iwanu, nawo watsomkoma. Ghamatsuwa madatu hambele, katsotsilihuka.”

<sup>32</sup> Leken ng'awaimanyile bae imbuli ayo na wapfuka kumghutsa.

*Yuhi iyali mkulu?  
(Matei 18:1-5; Luka 9:46-48)*

<sup>33</sup> Hawafikile Kaperinaumu, wengila mng'anda na Yesu kawaghutsa iwanang'ina wake, “Ichinu chachi chamng'ali mwisongela mnzila?”

<sup>34</sup> Leken ng'awamwidike bae, kwaapfila wang'ali wesongela yuhi yali mkulu.

<sup>35</sup> Yesu kakala hasi, kawakema iwanang'ina wake kumi na weli, kalonga, “Imunu wowose yobama kuwa wa mwanduso, kobamighwa yawe wa ut-sighilo, na yawe intumwa wa wose.”

<sup>36</sup> Kuya kamsola imwana mdodo, kamwika mghati mwawo, kawalongela, <sup>37</sup> “Imunu wowose iyombokela imwana mdodo ka yuno kwa taghwa lyangu, kombokela nene. Ne imunu iyombokela nene, kombokela yula iyanitumile.”

*Imunu wowose iyotutoghola kaubali wetu  
(Luka 9:49-50)*

<sup>38</sup> Yohane kalongela Yesu, “Mlangulitsi, tumwona imunu kolapfa ipfinyamkela kwa taghwa lyako. Tumghoma kwaapfila ng'olawila bae mne kingili lyetu.”

<sup>39</sup> Yesu kawalongela, “Mleke kumghoma. Haduhu imunu iyodaha ku-tenda ipfinzonza kwa taghwa lyangu na baho kulonga mbuli tsangu pfihile.

<sup>40</sup> Kwaapfila imunu wowose yali ubali wetu, ayo kamiyetu. <sup>41</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose iyoweng'a ichikombe cha ghamatsi kwaapfila mwemwe mwa iwanu wa Kiristu, katsobokela ghweko lyake.

*Ukuhonza iwanu wangi  
(Matei 18:6-9; Luka 17:1-2)*

<sup>42</sup> “Imunu wowose iyowahonza wadodo wano iwonitoghola watende ghehile, ng'apfu imunu ayo yohighwe libwe lya kusaghila msingo mwake na kwasighwa mne ibahali. <sup>43</sup> Ka ghumoko ghwako ghwokuhonza utende ghehile, ghughane. Ng'apfu kwingila kune ughima na ghumoko ghumwe, kubita kwingila jehanamu na ghamoko meli. <sup>44</sup> Ako membele iwowaja ng'awakufa bae, na ghumoto ighuwalakatsa ng'aghutsimika bae. <sup>45</sup> Ka mghulu ghwako wokuhonza utende ghehile, ghughane. Ng'apfu kwingila kune ughima na mghulu ghumwe, kubita kuwa na ghamaghulu meli na kwasighwa jehanamu. <sup>46</sup> Ako membele iwowaja ng'awakufa bae, na ghumoto ighuwalakatsa ng'aghutsimika bae. <sup>47</sup> Na ka inenge yako yokuhonza utende ghehile, ing'ole. Ng'apfu kwingila kune Undewa we Imulungu na inenge imwe, kubita kuwa na tsinenge mbili na kwasighwa jehanamu.

<sup>48</sup> Ako membele wake ng'awakufa bae, na ghumoto ghwake ng'aghutsimika bae.

<sup>49</sup> “Chila imunu katsodeghetetsighwa kwa ghumoto ka inyama pfaighu-mighwa imunyu.

<sup>50</sup> “Imunyu inogha, lekeni ka ihinyika, itsoghumighwa choni mbaka ikolele keli?

“Muwe ne imunyu mghati mwenu, na mkale tseghamba.”

## 10

### *Yesu kolangulitsa imbuli ya talaka*

*(Matei 19:1-12; Luka 16:18)*

<sup>1</sup> Kuya Yesu koka hanu hala kaghenda kune chijiji cha Yudeya na kuloka ghumto Yoridani. Kuya kingili lye iwanu limtsila, naye kawalangulitsa ka pfatsowele.

<sup>2</sup> Mafarisayo wangi wamghendela, wamghetsa kwa kumghutsa, “Apfi pfinogha imunu kumleka mwehe wake?” <sup>3</sup> Yesu kawedika, “Apfi Musa yalaghitse choni?”

<sup>4</sup> Wedika, “Musa kalonga, twodaha kwandika talaka na kuwaleka.”

<sup>5</sup> Yesu kawalongela, “Musa kandika apfo kwaapfila imimoyo yenu mis-ughu. <sup>6</sup> Lekeni kulawa mwanduso, ‘Imulungu kalumba mmale ne ipinga.’

<sup>7</sup> ‘Apfo, immale katsomleka mai wake na aba wake, naye katselunga na mwehe wake, <sup>8</sup> nawo watsokuwa lukuli lumwe na si weli keli bae, ila lukuli lumwe.’ <sup>9</sup> Apfo chayalungile Imulungu, imunu yaleke kuchibaghula.”

<sup>10</sup> Hawoyile keli mng'anda, iwanang'ina wake wamghutsa Yesu imbuli ayo. <sup>11</sup> Kawedika, “Imunu wowose iyomleka mwehe wake na kukwela ipinga yungi komtendela utsinzi mwehe wake. <sup>12</sup> Pfipfila, ipinga yomleka immale wake na kukwelighwa ne immale yungi komtendela utsinzi immale wake.” <sup>13</sup> Iwanu wamwenga wamghalila Yesu iwana wadowado yawekile ghamoko, lekeni iwanang'ina wake wawakembela. <sup>14</sup> Yesu honile apfi tsakona usungu, kawalongela, “Muwaleke iwana wadowado watse kuna nene, mleke kuwaghoma kwaapfila Undewa wa Imulungu wa iwana ka wano. <sup>15</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose yolema kuubokela Undewa we Imulungu ka imwana mdodo, ng'atsowingila bae.” <sup>16</sup> Kawasola iwana awo, kawekila ghamoko, kawabaliki.

### *Imunu tajiri*

*(Matei 19:16-30; Luka 18:18-30)*

<sup>17</sup> Yesu hayang'ali yakuka, imunu yumwe kamtsumila, kamtowela maghoti, kamghutsa. “Mlangulitsi yunoghile, nitende ichinu chachi niubokele ughima wa ghamatsuwa ghose?”

<sup>18</sup> Yesu kamghutsa, “Ewali unikema nene ninogha? Kuduhu imunu yanoghile ila Imulungu yaliyeka. <sup>19</sup> Kwoghamanya ghamalaghitso. ‘Uleke kukoma, Uleke utsinzi, Uleke ubapfi, Uleke kulonga ughutsu, Uleke ung'enyeye, Uwahulikitse aba wako na mai wako.’ ”

<sup>20</sup> Imunu ayo kamwidika, “Mlangulitsi, agho ghose nighakinda kulawa udodo wangu.”

<sup>21</sup> Yesu kamlola, kamnoghela, kamlongela, “Kuhungukighwa na ichinu chimwe, ghenda ukautse pfose pfaulinapfo uweng'e sendi iwahingwa, naghwe kutsakuwa ne utajiri kulanga. Kuya utse uniwinze.” <sup>22</sup> Hayahulike apfo, kaghudubuka koka kwa usungu kwaapfila tsakakala na mali nyingi.

<sup>23</sup> Yesu kalola mmbalimbali, kawalongela iwanang'ina wake, “Itsakuwa pfikommu kwe imunu tajiri kwingila mne Undewa we Imulungu.”



<sup>24</sup> Iwanang'ina wake wakangawala hawahulike mbuli atso. Leken i Yesu kalonga keli, “Iwanangu, itsakuwa pfikomu kwingila mne Undewa wa Imulungu! <sup>25</sup> Pfikomu kwa imunu tajiri kwingila mne undewa wa Imulungu kubita imnyama yokemighwa ngamiya kwingila mne litobo lya sindano.”

<sup>26</sup> Iwanang'ina wakangawala ghendo, weghutsa, “Lelo yuhi iyodaha kukombolighwa?”

<sup>27</sup> Yesu kawalola, kalonga, “Kwe imunu ng'aidahika bae, lekeni kwe Imulungu si pfipfo bae, ghose ghodahika kwe Imulungu.”

<sup>28</sup> Petiri kalongela, “Tuleka chila chinu tukuwinza ghweghwe!”

<sup>29</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela ghendo, imunu wowose yalekile kaye yake au iwandughu tsake au lumbu tsake, aba wake au mai wake au iwanaghe au imighunda kwaajili ya nene ne Imbuli Inoghile, <sup>30</sup> katsobokela ketseketse mne ghamatsuwa ghano. Katsobokela kaye, iwandughu, lumbu, mai, iwana, ne imighunda na kudununzika na mne ghamatsuwa ighakutsa katsobokela ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>31</sup> Leken i awala iwalongole watsakuwa kuchughu ne iwali kuchughu watsolongola.”

*Yesu kolonga lwakadatu imbuli ya lifwa lyake  
(Matei 20:17-19; Luka 18:31-34)*

<sup>32</sup> Yesu ne iwanang'ina wake wang'ali wogheluka woghenda Yerusalemu, Yesu kawalongola, iwanang'ina wake wakangawala ne iwanu iwakalile womuwinza wose wapfuka. Yesu kawasola keli iwanang'ina wake kumi na weli mmbalimbali, kawalongela aghala ighatsomlawila. <sup>33</sup> Kawalongela, “Mteghelitse, twoghenda Yerusalemu, ako Imwana we Imunu katsakwing'ighwa kwa pfilongotsi we inambiko na iwolangulitsa Ghamalaghitso. Nawo watsomuhigha yafe na kwing'ighwa kwa Iwanu si Wayahudi bae. <sup>34</sup> Watsombetsa, watsombwalulila ghamate, watsomfapula ne ipfiboko, na ghamatsuwa madatu hambele, katsotsilihuka.”

*Yakobu na Yohane womlomba Yesu  
(Matei 20:20-28)*

<sup>35</sup> Kuya Jakobu na Yohane, iwana wa Sebedayo wamghendela Yesu, walongela, “Mlangulitsi kuna ichinu twobama ututendele twetwe.”

<sup>36</sup> Kawaghutsa, “Chinu chachi?”

<sup>37</sup> Wamwidika, hautsokala mne chighoda chako che Undewa mne utunitso wako, twobama tukale naghwe, yumwe ubali wako wa kujilo na yungi ubali wako wa kumoso.

<sup>38</sup> Yesu kawedika, “Ng'ammanyile bae chamlomba. Apfi mwodaha kunwela ichikombe chanikunwela nene au kubatitsighwa ubatitso wanibatitsighwa nene?”

<sup>39</sup> Wamwidika, “Twodaha.” Yesu kawalongela, “Mtsochinwela ichikombe chanikunwela nene na kubatitsighwa ubatitso wanibatitsighwa. <sup>40</sup> Leken i imbuli ya kukala ubali wangu wa kujilo au wa kumoso si yangu bae kuweng'a. Hanu aho watsokala awala iwasaghulighwe ne Imulungu.”

<sup>41</sup> Iwanang'ina wala kumi hawahulike achila chawalombile Jakobu na Yohane wawonela maya. <sup>42</sup> Yesu kawakema wose hamwe, kawalongela, “Mwomanya awala iwakwoneka iwakulu we iwanu iwali si Wayahudi bae wowatawala kwe ingupfu. Na iwakulu awo wana ukulu kune iwanu.

<sup>43</sup> Leken i kuna mwemwe ileke kuwa apfo, imunu wowose iyobama kuwa mkulu kuna mwemwe kobamighwa yawe imtumwa, <sup>44</sup> imunu wowose iyobama kuwa mkulu kobamighwa yawe imtumwa wa wose. <sup>45</sup> Kwaapfila Imwana we Imunu, ng'atsile bae kutumikighwa, ila katsa kutumikila na kulapfa ughima wake kwa kuwakombola iwanu wengi.”

*Yesu komuhonetsa ichifita Batimayo*  
(*Matei 20:29-34; Luka 18:35-43*)

<sup>46</sup> Kuya wapfika Yeriko, Yesu ne iwanang'ina wake hamwe na kingili lye iwanu hawang'ali wakuka mne ghumji, ichifita yumwe iyakemighwe Batimayo imwana wa Timayo kakala mmbalimbali mwe inzila kolomba.

<sup>47</sup> Naye hayahulike Yesu Mnatsareti kobita, kandusa kukemelela, “Yesu, Imwana wa Daudi! Mbonele libatsi.”

<sup>48</sup> Iwanu wengi wamkembela, wamlongela yenyamale, lekeni kaghen-delela kukema, “Imwana wa Daudi, mbonele libatsi!”

<sup>49</sup> Yesu kema, kalonga, “Mlongeleni yatse.” Apfo wamkema, wamlongela, “Wighangamitse! Winuke kokukema.”

<sup>50</sup> Kalyasa lighwanda lyake, kadaluka kamghendela Yesu.

<sup>51</sup> Yesu kamghutsa, “Kwobama nikutendele choni?”

Ichifita ayo kamwidika, “Mlangulitsi, nobama kwona.”

<sup>52</sup> Yesu kamlongela, “Ghenda, ukutoghola kwako kukuhonetsa.”

Bahala kadaha kwona, kuya kamuwinza Yesu mnzila.

## 11

*Yesu kakwingila Yerusalemu kwa ndeng'elo*  
(*Matei 21:1-11; Luka 19:28-40; Yohane 12:12-19*)

<sup>1</sup> Hawapfikile habehe na Yerusalemu, habehe ne imiji ya Betifage na Betaniya, kune Chidunda cha Mitseituni, Yesu kawatuma iwanang'ina wake weli walongole. <sup>2</sup> Kawalongela, “Mghende mne ichijiji ichili hambele henu, hamtsokwingila, mtsomwona imwana we ipunda kohighwa, naye yang'ali kudinighwa ne imunu. Mumdohole, mumghale hano. <sup>3</sup> Imunu wowose ang'awaghutsa, ‘Ebali mtenda apfo?’ mumlongele, ‘Imtwatsa kombama, kuya katsomuyitsa sambu.’ ”

<sup>4</sup> Iwanang'ina wala woka, wamwona imwana we ipunda kohighwa hane libani. Hawang'ali womdohola, <sup>5</sup> iwanu wangi iwemile hala wawaghutsa, “Mtenda choni? Mwomdohola imwana we ipunda?”

<sup>6</sup> Wawedika ka Yesu pfayawalongele ne iwanu awo wawaleka woke naye. <sup>7</sup> Wamghala imwana we ipunda ayo kwa Yesu, kuya weka ghamaghwanda ghawo mchanya mwake, Yesu kakala mchanya mwake. <sup>8</sup> Iwanu wengi wanzasa ghamaghwanda ghawo mnzila, ne iwanu wangi wabena imiputula mne imighunda, wainzasa mnzila. <sup>9</sup> Ne iwanu iwamlongolele na awala iwamuwinzile wakemelela walonga, “Mumtunitse Imulungu! Yabalikiighwe iyakutsa kwa taghwa lye Imtwatsa! <sup>10</sup> Imulungu ubaliki Undewa iukutsa wa mndewa wetu Daudi. Mumtunye Imulungu yali kuchanya ng'ani!”

<sup>11</sup> Yesu kengila Yerusalemu, kaghenda mne Ing'anda ye Imulungu. Kalola mmbalimbali chila hanu, lekeni kwaapfila litsua tsaliswa, kaghenda Betaniya ne iwanang'ina wake kumi na weli.

*Yesu koghulighita ghumbiki ghwa mtini*  
(*Matei 21:18-19*)

<sup>12</sup> Nemitondo yake hawang'ali wolawa Betaniya, Yesu tsakakala na nzala. <sup>13</sup> Kaghwona ghumbiki ghwa mtini kwa kutali ghune imitsani mingi. Kaghenda kulola ka kodaha kupata tini. Lekeni hayapfikile ng'apatile bae tini ila imitsani iliyeka, kwaapfila msimu wa tini tsaghung'ali. <sup>14</sup> Kuya Yesu kaghulongela ghumbiki, “Kulawa lelo na kughendelela, kuduhi imunu iyatsokuja keli ghamatunda ghako.” Ne iwanang'ina wake wamuhulika hayalongile apfo.

*Yesu koghenda mne Ing'anda ye Imulungu*  
(Matei 21:12-17; Luka 19:45-48; Yohane 2:13-22)

<sup>15</sup> Hawapfikile Yerusalemu, Yesu kengila mne Ing'anda ye Imulungu, kandusa kuwawinga awala iwang'ali wohutsa na kughula mghati mwe Ing'anda ye Imulungu. Katsibidula tsimetsa tse iwanu iwotsibena tsendi na pfighoda pfe iwanu iwohutsa iwanjiwa, <sup>16</sup> kawaghoma kusola ichinu chochose mghati mwe Ing'anda ye Imulungu. <sup>17</sup> Kuya kawalangulitsa, “Apfi ng'ayandikighwe bae, ‘Ing'anda yangu itsokemighwa ing'anda ya ukulombela ye iwanu we isi tsose?’ Leken i mwemwe mwoitenda mango ye iwabapfi!”

<sup>18</sup> Wapfilongotsi we inambiko na iwolangulitsa Ghamalaghitso hawahu-like apfi, wandusa kubama inzila ya kumkoma Yesu. Leken i wang'ali womp-fuka, kwaapfila iwanu wose wang'ali wokangawala kwa ghamalangulitsa ghake.

<sup>19</sup> Mihe haipfikile, Yesu ne iwanang'ina wake woka mne ghumji agho.

*Ghamalaghitso ghe ghumtini ghunyalile*  
(Matei 21:20-22)

<sup>20</sup> Nemitondo yake, hawang'ali woghenda waghwona ghumtini ghula ghunyala kulawa msina. <sup>21</sup> Petiri kakumbuka chayalongile Yesu, kamlongela, “Mlangulitsi, ulole! Imbiki ghughulighite ghunyala!”

<sup>22</sup> Yesu kedika, “Mumtoghole Imulungu. <sup>23</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose ang'achilongela chidunda chino, ‘Ghenda wiyase mwibahali’ na ka ng'akwalangula mne ghumoyo ghwake na kutoghola chayalongile chit-solawila, chitsotendeka kwaajili yake. <sup>24</sup> Apfo nowalongela, hamlomba na kulomba ghoghose, mtoghole ka mwoghabokela, nagho ghatsokuwa ghenu. <sup>25</sup> Na hamlomba, ka kuna imunu kakutendela pfihile, umleghusile ghamatotso ghake, naye Aba wenu yali kulanga katsowaleghusila nzambi tsenu.” <sup>26</sup> Leken i ka ng'amuwaleghusila ghamatotso ghawo, naye Aba wenu yali kulanga ng'atsowaleghusila nzambi tsenu bae.

*Imbuli ye ukulu wa Yesu*  
(Matei 21:23-27; Luka 20:1-8)

<sup>27</sup> Wapfika keli Yerusalemu, na Yesu hayang'ali koghenda ghenda mne Ing'anda ye Imulungu, pfilongotsi we inambiko, iwolangulitsa Ghamalaghitso ne iwabala wamghendela. <sup>28</sup> Wamghutsa, “Kwa ukulu wachi kotenda ipfinu pfinu? Na yuhi iyakwing'ile ukulu uno wa kutenda ghano?”

<sup>29</sup> Yesu kawedika, “Na nene nowaghutsa imbuli imwe, mnyidike, nani nitsowalongela kwa ukulu wachi notenda ghano ghose. <sup>30</sup> Mnilongele, ubatitso wa Yohane ulawa kulanga au kwe iwanu?”

<sup>31</sup> Weghutsa, walonga, “Tung'alonga ‘Ulawa kulanga’ katsotughutsa, ‘Ebali lelo ng'amtoghole?’ <sup>32</sup> leken i tung'alonga, ‘Ulawa kwe iwanu.’ ” Wawapfuka iwanu, kwaapfila iwanu wose tsawamanya Yohane tsakakala nabii. <sup>33</sup> Apfo wamwidika, “Ng'atumanyile bae.”

Yesu kawalongela, “Na nene siwalongela bae yuhi iyangaile ukulu wa kutenda ghano.”

## 12

*Imbuli ye iwakulima na mghunda ghwa mitsabibu*  
(Matei 21:33-46; Luka 20:9-19)

<sup>1</sup> Yesu kandusa kulonga nawo kwa imbuli, “Imunu yumwe tsakahanda mitsabibu mne mghunda. Kuya kaghutsengela luwa, kahimba hanu ha ukukamila na kutsenga chilingilo. Keka wemilitsi, kuya koka isi ya kutali. <sup>2</sup> Ghumsimu ghwa kupfuna tsabibu haghupfikile, kamtuma intumwa wake akasole tsabibu. <sup>3</sup> Leken wemilitsi wamghogha, wamtowa, wamuwinga bila kumwing'a chinu. <sup>4</sup> Kuya imunu ayo kamtuma intumwa yungi. Ayo wamtowa mwitwi na kumtendela pfihiile. <sup>5</sup> Kamtuma yungi, ayo naye wamkoma. Kawatuma iwatumwa wangi wengi, wangi wawatowa na wangi wawakoma. <sup>6</sup> Yakalile imunu yumwe yaliheka wa kumtuma, naye iye imwanaghe iyamnoghele ng'ani. Kalonga, ‘Ayu wa ukumambulitsa nakwona watsomhulikitsa, kwaapfila ka mwanangu.’ <sup>7</sup> Leken wemilitsi wala welongela, ‘Ayu ambe mhala mghunda ghuno. Leka tumkome ili mghunda ghuno ghuwe ghwetu!’ <sup>8</sup> Wamghogha, wamkoma, wamwasa kunze kwe mghunda.”

<sup>9</sup> Yesu kaghutsa, “Imunu yane mghunda yatsotendatse? Katsakutsa kuwakoma wemilitsi wose na kuweng'a iwanu wangi mghunda aghwo.

<sup>10</sup> Ng'amsomile bae liandiko ililonga.

‘Libwe lyawalilemile iwotsenga,  
Alyo liwa libwe kulu lya haghati.

<sup>11</sup> Imbuli ino ilawa kwe Imtwatsa,  
nayo yotukangawatsa!’ ”

<sup>12</sup> Tsawabama kumghogha kwaapfila tsawamanya ka imbuli yailongile kawalonga wawo, ila wawapfuka iwanu. Apfo wamleka yaliyeka, woka.

### *Imbuli ye ukuliha kodi*

*(Matei 22:15-22; Luka 20:20-26)*

<sup>13</sup> Hambele, wawatuma Mafarisayo wangi ne iwanu wa kingili lya Herodi kuna Yesu ili wamtegehe ghayolonga. <sup>14</sup> Wamghendela, walonga, “Imlangulitsi, twokumanya ghweghwe kwa imunu yulongesa ghendo, na ng'aupfuka bae ukulu we imunu, wala ng'aulola ipfihanga pfe iwanu. Leken kwoilangulitsa ghendo inzila ye Imulungu. Utulongele, apfi pfinogha au ng'apfinoghile bae kuliha kodi kwa Kaisari? Tumlihe au tuleke kumliha?”

<sup>15</sup> Leken Yesu kamanya ung'enyeye wawo. Kawaghutsa, “Ule mwobama kunitegha? Ngalileni sendi ayo niyone.”

<sup>16</sup> Wamghalila sendi ayo. Naye kawaghutsa, “Angu ichihanga chino na taghwa lino lya nani?”

Wamwidika, “Pfa Kaisari.”

<sup>17</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Mmwing'e Kaisari pfa Kaisari na mmwing'e Imulungu pfe Imulungu.”

### *Imbuli ya ukutsilihuka kulawa mne lifwa.*

*(Matei 22:23-33; Luka 20:27-40)*

<sup>18</sup> Kuya Masadukayo, iwanu iwolonga kuduho ukutsilihuka kulawa mne lifwa wamghendela Yesu wamghutsa, <sup>19</sup> “Mlangulitsi, Musa tsakatwandikila pfino, ka imunu indughu yake kafa, naye kamleka mwehe iyalihela iwana, ndughu we imunu ayo kobamighwa amkwele chitsuka ayo ili amwelekele ndughu yake iwana. <sup>20</sup> Tsakukala ne iwandughu saba. Imkulu wawo kakwela, naye kafa bila kuleka imwana wowose. <sup>21</sup> Ndughu wa keli kamkwela chitsuka ayo, naye kafa bila kweleka imwana. Ilawila pfipfo kwa ndughu wa kadatu. <sup>22</sup> Iwandughu wose saba wafa na ng'awalekile imwana bae. Kuya mwehe yula naye kafa. <sup>23</sup> Lelo iwanu hawatsotilihuka kulawa mne lifwa, angu mwehe ayo yakuwa wa nani kwaapfila wose saba tsawamkwela?”

<sup>24</sup> Yesu kawedika, “Mwemwe mwakwagha kwaapfila ng'ammanya bae Ghamaandiko Mahenzeluka wala ngupfu ye Imulungu. <sup>25</sup> Iwanu iwafile hawatsotsilihuka, ng'awatsokwela wala kukwelighwa bae, watsakuwa ka wamalaika wa kulanga. <sup>26</sup> Kwe imbuli ya ukutsilihuka kwe iwanu iwafile, apfi ng'ansomile bae imbuli ya libagho ilikwaka mne ichitabu cha Musa, Imulungu pfayalongile na Abrahamu, ‘Nene na Imulungu wa Abrahamu, na Imulungu we Isaka na Imulungu wa Yakobu.’ <sup>27</sup> Yeye si Imulungu we iwanu iwafile bae, ila we iwanu waghima. Apfo mwagha ghendo!”

### *Laghitso kulu*

*(Matei 22:34-40; Luka 10:25-28)*

<sup>28</sup> Imlangulitsi yumwe wa ghamalaghitso katsa kawahulika wodawala. Hayonile Yesu kawedika ghoya kamghutsa, “Mne ghamalaghitso ghose, lihi laghitso kulu kubita ghose?”

<sup>29</sup> Yesu kedika, “Laghitso kulu alino. ‘Mtegheletse mwemwe Waisiraeli! Imtwatsa Imulungu wetu ka Imtwatsa yumwe yaliyeka. <sup>30</sup> Mnoghele Imulungu wako kwa ghumoyo ghwako ghwose na kwa muhe wako wose na kwa tsimbutsi tsako tsose na kwa ngupfu tsako tsose.’ <sup>31</sup> Na laghitso lya keli, ‘Mnoghele imunu wa habehi yako, ka pfawinoghela imwenyegho.’ Kuduhi laghitso kulu kubita agha meli.”

<sup>32</sup> Imlangulitsi ayo wa ghamalaghitso kamlongela Yesu, “Mlangulitsi, kwidika ghoya. Kulongesa ghendo, Imulungu ka yumwe na kuduhi imulungu yungi ila yeye. <sup>33</sup> Na kumnoghela Imulungu kwa ghumoyo ghwako ghwose na kwa tsimbutsi tsako tsose na kwa ngupfu tsako tsose, na kumnoghela imunu wa habehi yako ka pfawinoghela ghwe imwenyegho pfinogha ghendo kubita kumlapfila Imulungu inambiko.”

<sup>34</sup> Yesu hayonile kedika kwa ihekima, kamlongela, “Ng'uli kutali bae na Undewa we Imulungu.”

Kulawa baho, kuduhi imunu iyaghetsile kumghutsa Yesu imbuli yoyose.

### *Imbuli ya Kiristu*

*(Matei 22:41-46; Luka 20:41-44)*

<sup>35</sup> Yesu hayang'ali yolangulitsa mne ing'anda ye Imulungu, kawaghutsa, “Ebali iwolangulitsa Ghamalaghitso wolonga Kiristu kaimwana wa Daudi?

<sup>36</sup> Ghumuhe Mwenzeluka tsakamlongotsa Daudi, naye kalonga,

‘Imtwatsa kamlongela Imtwatsa wangu,

Ukale ghumoko ghwangu ghwa kujilo

mbaka niweke iwehile wako

hasi ha ghamaghulu ghako.’

<sup>37</sup> “Daudi imwenyegho tsakamkema ‘Imtwatsa.’ Apfi Kiristu yodahatse kuwa imwanaghe?”

Iwanu wengi wamhulikitsa kwa kudeng'elela.

### *Yesu kowalongela iwanu walangitse na iwolangulitsa Ghamalaghitso*

*(Matei 23:1-36; Luka 20:45-47)*

<sup>38</sup> Yesu hayang'ali yolangulitsa kalonga, “Mwalangitse na iwolangulitsa Ghamalaghitso. Wonoghela kupfala ghamaghwanda matali na kulam-sighwa mmasoko. <sup>39</sup> Na wosaghula ipfikhoda ipfili hambele mne tsing'anda tsa ukulombela na kukala hanu hanoghile mne ipfihungo. <sup>40</sup> Wakuja mne tsing'anda tse pfitsuka, kwa kwilangusa wanogha, wolomba bila kwipfa. Awo watsohighwa ng'ani.”

### *Sadaka ya chitsuka*

*(Luka 21:1-4)*



<sup>41</sup> Yesu tsakakala habehi na chinu cha kwikila sadaka, kalola iwanu pfawoghela tsisendi. Matajiri wengi walapfa sendi nyingi. <sup>42</sup> Kuya katsa chitsuka yumwe mhingwa kaghela sendi mbili. <sup>43</sup> Yesu kawakema iwanang'ina wake kalonga, “Nowalongela ghendo, chitsuka yuno keka nyingi kubita wose. <sup>44</sup> Wose walapfa tsimali tsawo itsiswelele, lekeni chitsuka yuno kalapfa pfose pfalinapfo.”

## 13

*Yesu kolonga imbuli ya kuhinyighwa kwe ing'anda ye Imulungu*  
(Matei 24:1-2; Luka 21:5-6)

<sup>1</sup> Yesu hayang'ali yolawa kunze kwe ing'anda ye Imulungu, yumwe wa imwanang'ina wake kamlongela, “Mlangulitsi, ulole ghamabwe na tsing'anda pfatsinoghile!”

<sup>2</sup> Yesu kamwidika, “Apfi kwotsona tsing'anda tsino ng'ulu? Ng'alitsolekighwa libwe mchanya mwe libwe lingi, chila limwe litsakwasighwa hasi.”

*Kughaya na kudununzika*  
(Matei 24:3-14; Luka 21:7-19)

<sup>3</sup> Yesu tsakakala mchidando mwa Chidunda cha Mitseituni, kumwambu kwe ing'anda ye Imulungu. Petiri, Jakabu, Yohane ne Andereya wamghutsa hawakalile waliyeka. <sup>4</sup> “Utulongele, agha ghose ghatsolawila tsuwachi? Na kutsakuwa na chitango chachi agha ghose haghatsolawila?”

<sup>5</sup> Yesu kawalongela, “Mwalangitse, imunu aleke kuwaghutsukila. <sup>6</sup> Iwanu wengi watsakutsa kwa taghwa lyangu, watsolonga, ‘Nene nayeye!’ na watsowaghutsukila iwanu wengi. <sup>7</sup> Namwe hamtsohulika ng'ondo na mbuli tsa ng'ondo, mleke kupfuka. Ipfinu apfo pfobamighwa pfilawile, ila utsighilo ung'ali kutsa. <sup>8</sup> Iwanu we isi watsetowa ne iwanu wa isi ingi, undewa utsetowa ne undewa ungi, ne isi itsoking'isika chila hanu, na kutsolawila nzala ng'ulu. Agha ghose ghatsakuwa ka mwanduso wa usungu we kweleka.

<sup>9</sup> “Namwe mwalangitse! Mtsoghoghghwa na kughalighwa mne libaratsa. Mtsotowighwa mne tsing'anda tsa ukulombela. Mtsakwima hambele he iwabala na iwandewa kwaajili yangu kuwalongela mbuli tsinoghile. <sup>10</sup> Na Imbuli Inoghile ye Imulungu yobamighwa kupetighwa mne tsiisi tsose. <sup>11</sup> Hawatsowaghogha na kuwaghala kune libaratsa, mleke ukwalangula cha ukulonga. Mlonge chochose chila chamtsakwing'ighwa, kwaapfila si mwemwe bae yamlonga, ila Ghumuhe Mwendeluka. <sup>12</sup> Ndughu katsomlapfa ndughu yake yakomighwe, na aba katsomlapfa imwanaghe yakomighwe. Iwana watsowalema na kuwakoma aba na mai tsawo. <sup>13</sup> Iwanu wose watsowahila kwa taghwa lyangu, ila ayula yoghendelela mbaka usighilo katsokombolighwa.

*Ghamaghayo makulu*  
(Matei 24:15-28; Luka 21:20-24)

<sup>14</sup> “Hamtsakwona lideso lima hanu hang'alibamighwa kwima bae. (Imunu iyosoma amanye) Awala iwali mne isi ya Yudeya watsumile mpfidunda. <sup>15</sup> Imunu wowose iyali mkano aleke kuhulumka hasi, au kwingila mng'anda kulapfa ichinu chochose kunze. <sup>16</sup> Na yula iyali kumghunda aleke kuya ukaye kusola ghamaghwanda ghake. <sup>17</sup> Watsoghaya ng'ani iwapinga wane tsiinda ne iwapinga iwakong'etsa mne ghamatsuwa agho! <sup>18</sup> Mlombe agho ghaleke kulawila msimu wa chipfeghetsi! <sup>19</sup> Kwaapfila ghamatsuwa agho kutsakuwa na maghayo ighang'ali ghalawile kulawa mwanduso, Imulungu hayalumbile isi yose, mbaka sambu, na ng'aghatsolawila keli! <sup>20</sup> Na ka

Imtwatsa ng'ahungutse bae ghamatsuwa agho, kuduhi imunu ang'adahile kukombolighwa. Leken i kwaajili ye iwanu wake iyawasaghule, kahungutsa ghamatsuwa agho.

<sup>21</sup> “Mne ghamatsuwa agho, imunu wowose ang'awalongela, ‘Lola, Kiristu kahano!’ au ‘Kakula!’ Mleke kumtoghola. <sup>22</sup> Kwaapfila watsolawila tsina Kiristu wa ughutsu na manabii wa ughutsu. Watsotenda ipfinzonza ne ipfitango na kuwaghutsukila hata wala iwasaghulighwe ne Imulungu, ka yodahika. <sup>23</sup> Mwalangitse! Niwalongela chila ichinu ichitsolawila.

*Ukutsa kwe Imwana we Imunu  
(Matei 24:29-31; Luka 21:25-28)*

<sup>24</sup> “Leken i mna ghamatsuwa agho ahala maghayo aghatsomala, litsua litsakuwa ne ichisi, lwetsi ng'alutsolapfa ghumwanga bae, <sup>25</sup> tsinondo tsitso-laghala kulawa mlanga, na ngupfu tsa kulanga tsitsohighitsighwa. <sup>26</sup> Baho iwanu watsomwona Imwana we Imunu kakutsa mne ghamawingu kwe ingupfu ng'ulu na utunitso. <sup>27</sup> Naye katsowatuma wamalaika wake kuwasola awala iyawasaghule mne isi yose, kulawa ubali umwe mbaka ubali ungi!

*Ghamalangulitso gha mtini  
(Matei 24:32-35; Luka 21:29-33)*

<sup>28</sup> “Mwilangulitse imbuli ino kulawa mne mbiki ghwa mtini. Ghamaputula ghake haghakuwa madeke na kwandusa kutula, mwomanya chihangatsi cha habehi. <sup>29</sup> Pfiifila hamtsakona agha ghose gholawila, mmany e Imwana we Imunu kahabehi ghendo. <sup>30</sup> Nowalongela ghendo, iwanu wa mweleko ghuno ng'awatsoluta bae mbaka agha ghose ghalawile. <sup>31</sup> Kulanga ne isi pfitoluta, ila mbuli tsangu ng'atsitoluta bae.

*Kuduhi iyomanya litsuwa wala saa  
(Matei 24:36-44)*

<sup>32</sup> “Kuduhi iyomanya litsuwa lila wala saa ila. Hata wamalaika wa kulanga wala Imwana ng'awomanya, ila Imulungu yaliyeka iyomanya. <sup>33</sup> Mwalangitse, mkale meso kwaapfila ng'ammanya bae itskughwa tsuwachi. <sup>34</sup> Yeghala ne imunu yokile na kuwaleka iwatumwa wake, chila yumwe ne isang'ano yake. Kuya kamlaghitsa imkalitsi wa libani akale meso. <sup>35</sup> Apfo mkale meso, kwaapfila ng'ammanya bae yane ing'anda yatsakuya tsuwachi, kakuya nemihe, nechilo, ijogholo hayatsakwika, au nemitondotondo. <sup>36</sup> Ka kakuya kwa kwidukitsa, aleke kuwapfika muwasa. <sup>37</sup> Achino chaniwalongela, niwalongela iwanu wose. ‘Mwalangitse!’ ”

## 14

*Yuda kobama inzila ya kumhunduka Yesu  
(Matei 2:1-5; Luka 22:1-2; Yohane 11:45-53)*

<sup>1</sup> Tsaghakalile matsuwa meli ng'ana ichihungo che Ipasaka na pfighate ipfilihela hamila chipfike. Iwakulu we inambiko na iwolangulitsa Ghamalaghitso wabama inzila ya kumghogha Yesu chinyelenyele na kumkoma. <sup>2</sup> Walonga, “Tuleke kumghogha mne ichihungo che Ipasaka, hela iwanu watsotenda tsogho.”

*Yesu kobakighwa ghamafuta ne ipinga  
(Matei 26:6-13; Yohane 12:1-8)*

<sup>3</sup> Yesu tsakakala Betaniya mng'anda mwa Simoni, imunu iyang'ali yoghula ukoma. Hawakalile mmetsa wakuja ichijo cha nemihe, ipinga yumwe iyaghalile ichupa ya ghamafuta ighonung'ila gha bei ng'ulu katsa. Kaipfughula na kamwitila Yesu mwitwi. <sup>4</sup> Iwanu iwakalile aho tsawona

maya, welongela, “Ule kakwaghitsa ghamafuta gha bei ng'ulu? <sup>5</sup> Ghamafuta ghano ghang'outsighwe kwa bei ng'ulu na sendi weng'ighwe iwahingwa!” Kuya wamkembela ipinga ayo.

<sup>6</sup> Yesu kalonga, “Mlekeni! Ule mumdesa? Yeye kanitendela ichinu chinoghile. <sup>7</sup> Iwahingwa mwinawo ghamatsuwa ghose, na mwodaha kuwapfifa ppopfose pfambama. Lekeni ng'amtsakuwa na nene bae ghamatsuwa ghose. <sup>8</sup> Ipinga ayu katenda achila chayadahile. Kalongola kulubaka lukuli lwangu, lukale ghoya kwa kutsikighwa. <sup>9</sup> Nowalongela ghendo, hanu hohose imbuli inoghile haitsofetighwa mne isi, chayatendile ipinga ayu chitsolongighwa kwa kumkumbuka yeye.”

*Yuda kotoghola kumhonduka Yesu*

*(Matei 26:14-16; Luka 22:3-6)*

<sup>10</sup> Yuda Isikarioti, yumwe wa wala iwanang'ina kumi na weli, kaghenda kwe ipfilongotsi we inambiko ili amhonduka Yesu kuna wawo. <sup>11</sup> Nawo hawahulike wadeng'elela kwa achila chayalongile, walongela watsomwing'a sendi. Apfo kabama nzila ya ukumhonduka Yesu.

*Yesu kakuja ichijo che Ipasaka ne iwanang'ina wake*

*(Matei 26:17-25; Luka 22:7-23; Yohane 13:21-30)*

<sup>12</sup> Mne litsuwa lya mwanduso lye Ichihungo cha Pfighate ipfilihela hamila na litsuwa lya kumkoma imwana we ing'olo we Ipasaka, iwanang'ina wake wamghutsa, “Apfi ubama tughende kwani tukakwikile ichijo cha Ipasaka?”

<sup>13</sup> Yesu kawatuma iwanang'ina wake weli, kawalongela, “Mghende kune ghumji, mtsetingana ne imunu iyaghalile chiya cha ghamatsi. Mmuwinze <sup>14</sup> mbaka kune ing'anda iyatsakwingila, kuya mumlongele imunu yane ing'anda, Imlangulitsi koghutsa, ‘Chilikwani chiheleto cha iwahenza, ili ndiye Ipasaka ne iwanang'ina wangu?’ <sup>15</sup> Kuya katsowalangusa chiheleto chikulu cha uchanya ichikighwe ghoya. Mtwikile amo.”

<sup>16</sup> Iwanang'ina tsawoka, waghenda kune ghumji, kuya tsawona ka Yesu pfawalongele. Apfo wachitenga ichijo che Ipasaka.

<sup>17</sup> Kuya haipfikile nemihe, Yesu kapfika ne iwanang'ina wake kumi na weli. <sup>18</sup> Bahala hawang'ali wakuja mmetsa, Yesu kalonga, “Nowalongela ghendo, imunu yumwe kulawa kuna mwemwe iyakuja na nene, katsonihonduka.”

<sup>19</sup> Iwanang'ina waghazika, chila yumwe kamghutsa, “Angu nene?”

<sup>20</sup> Yesu kawedika, “Yumwe kulawa mna mwemwe kumi na weli, iyopfabika chighate chake mne bakuli na nene. <sup>21</sup> Imwana we Imunu katsakufa ka pfayandikighwe. Lekeni katsoghaya imunu yula yomhonduka Imwana we Imunu. Ing'awile ng'apfu kwa imunu yula ka ng'elekighwe bae!”

*Ichijo che Imtwatsa*

*(Matei 26:26-30; Luka 22:14-20; 1 Wakolinto 11:23-25)*

<sup>22</sup> Hawang'ali wakuja, Yesu kasola chighate, kachibaliki, kachimegha, kaweng'a iwanang'ina wake kawalongela, “Msole, aluno lukuli lwangu.”

<sup>23</sup> Kuya kasola chikombe, kachibaliki, kaweng'a, wose wachinwela.

<sup>24</sup> Kawalongela, “Aino idamu yangu ya lilaghano iikwitika kwaajili ye iwanu wengi. <sup>25</sup> Nowalongela ghendo, sitsakunwa keli bae dipfai ya mitsabibu mbaka litsuwa lila lyanitsakunwa ingi mne Undewa we Imulungu.”

<sup>26</sup> Hawamalitse kwimba wila, waghenda kune Chidunda cha Mitseituni.

*Yesu kotabili Petiri katsomhonduka*

*(Matei 26:26-30; Luka 22:14-20; 1 Wakolinto 11:23-25)*

27 Yesu kawalongela, “Mwemwe wose mtsotsuma na kundeka, ka pfayandikighwe, ‘Nitsomtowa mdimi, ne iwang'olo watsopwililika.’

28 Leken i hanitsotsilihuka kulawa mne lifwa, nitsowalongola Galilaya.”

29 Petiri kamlongela, “Hata wose wang'akuleka, nene sikuleka bae!”

30 Leken i Yesu kamwidika, “Nokulongela ghendo, lelole nechilo, ijogholo ng'ana yeke lwa keli, kutsonibela mala ndatu.”

31 Leken i Petiri kaghendelela kulonga, “Hata ka nobamighwa nife naghwe, mbe, sikubela bae!”

Ne iwanang'ina wangi wose walonga pfipfo.

### *Yesu kolomba mne ibostani ya Getisemane*

*(Matei 26:36-46; Luka 22:39-46)*

32 Tsawapfika hanu hokemighwa Getisemane, Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Hanighenda kulomba, mwemwe mkale hano.”

33 Kawasola Petiri, Jakubu na Yohane, naye kandusa kughanzika na kwona usungu ng'ani mne ghumoyo ghwake. 34 Kawalongela, “Usungu uli mne ghumoyo ghwangu mkulu ng'ani, wodaha kunikoma. Mkale hano na mkale meso.”

35 Kaghenda hambele chidogho, keghwisa hasi, kalomba, ka yodahika aleke kubitila mne ichipindi chila cha kudunonzika. 36 Kalomba, “Aba wangu, ipfinu pfose pfodahika kuna ghweghwe. Uchilapfe chikombe cha kudunonzika kuna nene, leken i si ka pfanibama nene bae, ila pfaubama ghweghwe.”

37 Kuya koya keli kawapfika iwanang'ina wake wadatu wawasa. Naye kamlongela Petiri, “Simoni, kuwasa? Ng'udahile bae kukala meso hata kwa saa imwe?” 38 Kuya kawalongela iwanang'ina wose, “Mkale meso, mlombe mleke kughetsighwa na ghehile. Ghumoyo ghwobama kutenda ghanoghile, leken i lukuli lwahela ingupfu.”

39 Kaghenda keli kulomba akuno kolonga ghaghala. 40 Kuya koya keli kawapfika iwanang'ina wake wawasa, ng'awadahile bae kufumbula tsinenge tsawo. Nawo ng'awamanyile bae chakumlongela Yesu.

41 Hayoile lwakadatu, kawalongela, “Mng'ali mwowasa na kubwihila? Lamkeni lelo! Ichipindi chipfika, Imwana we Imunu samb i kakwing'ighwa mne ghamoko ghe iwanu wane nzambi. 42 Mwinuke! Tughende! Mlole, ayuno hano imunu yonihunduka nene!”

### *Yesu koghoghighwa*

*(Matei 26:47-56; Luka 22:47-53; Yohane 18:3-12)*

43 Yesu hayang'ali yolonga, Yuda, yumwe we iwanang'ina wake kumi na weli, tsakapfika. Katsa na kingili lye iwanu iwakindile imimaghe ne ipfilungu. Tsawatumighwa na ipfilongotsi we inambiko, iwolangulitsa Ghamalaghitso ne iwabala. 44 Yuda kaling'a ichitango kingili alyo. “Imunu yanitsomnonela iyo yamumbama. Mumghoghe, mumghale na mumlolese aleke kutsuma.”

45 Bahala Yuda hayapfikile, kamghendela Yesu kalonga, “Mlangulitsi!” kuya kamnonela. 46 Apfo, wamkinda, wamghogha Yesu. 47 Leken i imunu yumwe mne iwanu iwemile hala, kalapfa limaghe lyake kamtowa imtumwa we Ichilongotsi we Inambiko, kamghana ghutwi lyake.

48 Yesu kawalongela, “Pfi mtsa hano ne imimaghe ne ipfilungu kunighogha ka nene nambapfi? 49 Chila litsuwa tsanahamwe namwe, nolangulitsa mne Ing'anda ye Imulungu, ng'amnighoghile bae. Leken i leka Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimilike.”

50 Kuya iwanang'ina wose wamleka, watsuma.

<sup>51</sup> Na imsongolo yumwe iyeghubike ligholole yang'ali yomuwinza Yesu. Hawabamile kumghogha, <sup>52</sup> kalileka ligholole lyake, katsuma chidako.

*Yesu kamne libaratsa lye iwabala*

*(Matei 26:57-68; Luka 22:54-55,63-71; Yohane 18:13-14,19-24)*

<sup>53</sup> Kuya wamghala Yesu mne ing'anda ye Ichilongotsi we Inambiko, baho ipfilongotsi we inambiko, iwabala ne iwolangulitsa Ghamalaghitso wose wetingana hamwe. <sup>54</sup> Petiri yang'ali yomuinzilitsa Yesu kwa kutali, kengila mne luwa lya Ichilongotsi we Inambiko, kakala ne iwakalitsi, na yang'ali yakota ghumoto. <sup>55</sup> Iwakulu we inambiko ne iwanu wose mne libaratsa wabama ukalangama wamwing'e maghomba Yesu ili wadahe kumkoma, lekeni ng'awadahile bae kuupata. <sup>56</sup> Iwanu wengi walonga ughutsu kuna Yesu, lekeni ukalangama wawo ng'awighalile bae.

<sup>57</sup> Iwanu wamwenga wenuka, walonga ukalangama wa ughutsu, <sup>58</sup> “Tsatumhulika kolonga, ‘Nitsoihinya Ing'anda ino ye Imulungu iitsengighwe kwa ghamoko na litsuwa lya kadatu nitsotsenga ingi ing'aitsengighwe kwa ghamoko ghe iwanu.’ ” <sup>59</sup> Hata apfo, ukalangama wawo ng'awighalile bae.

<sup>60</sup> Ichilongotsi we Inambiko kenuka hambele he iwanu kamghutsa Yesu, “Pfi kwahela chakwidika mne ukalangama uno iwaulapfile hano?”

<sup>61</sup> Lekeni Yesu kenyamala, ng'alongile bae. Ichilongotsi we Inambiko kamghutsa keli, “Apfi ghweghwe kwa Kiristu, Imwana we Imulungu Yetun-yighwe?”

<sup>62</sup> Yesu kalonga, “Ona nene. Wose mtsomwona Imwana we Imunu kakala mne ghumoko ghwa kujilo ghwe Imulungu yane Ingupfu, kakutsa mne ghamawingu gha kulanga.”

<sup>63</sup> Baho Ichilongotsi we Inambiko kadegha lighwanda lyake, kaghutsa, “Lelo twobama wakalangama wangi wachi? <sup>64</sup> Ambe mumhulika pfayam-lighile Imulungu! Mwemwe mkwonatse?”

Wose wamhigha yakomighwe. <sup>65</sup> Iwanu wangi wandusa kumbwalulila Yesu ghamate, wamghubika tsinenge tsake, wamtowa, wamlongela, “Utange, yuhi yakutowile!” Pfpifila iwakalitsi wamsola, wamtowa.

*Petiri kombela Yesu*

*(Matei 26:69-75; Luka 22:56-62; Yohane 18:15-18,25-27)*

<sup>66</sup> Petiri hayang'ali kamne luwa, ipinga yumwe imtumwa we Imtambika mkulu katsa. <sup>67</sup> Hayamwonile Petiri kakota ghumoto, kamtsodolela tsinenge, kalonga, “Pfpifila naghwe tsa kwahamwe na Yesu Mnatsareti.”

<sup>68</sup> Lekeni Petiri kabela, “Simmanyile bae, wala sichimanyile bae chaulonga.” Kuya kalawa kunze mbaka hachikuta, ijogholo keka. <sup>69</sup> Imtumwa yula hayamwonile keli hala, kawalongela iwanu iwemile hala. Ayuno naye yumwe wawo. <sup>70</sup> Petiri kabela keli. Hambele chidogho, awala iwemile hala wamghendela. Wamlongela, “Ghweghwe kwa yumwe wawo ghendo, kwaapfila ghweghwe kwa Mgalilaya.”

<sup>71</sup> Petiri kandusa kwilighita na kwilaha kuna wawo, “Simmanyile bae imunu yamlonga mbuli tsake.”

<sup>72</sup> Bahala ijogholo keka lwakeli, kuya Petiri kakumbuka imbuli ila Yesu iyamlongele, “Ijogholo ng'ana yeke lwa keli, kutsonibela mala ndatu.” Kandusa kulila.

## 15

*Yesu koghalighwa kwa Pilato*

*(Matei 27:1-2,11-14; Luka 23:1-5; Yohane 18:28-38)*



<sup>1</sup> Nemitondotondo, ipfilongotsi we inambiko wetingana hamwe ne iwabala, iwolangulitsa Ghamalaghitso na libaratsa lyose, walamla kumghala Yesu kwa Pilato. Apfo wamwoha, wamghala na wamwing'a Pilato.

<sup>2</sup> Pilato kamghutsa Yesu, “Apfi ghweghwe kwaimndewa wa Wayahudi?” Yesu kamwidika, “Ona, ka ghweghwe pfaulonga.”

<sup>3</sup> Iwakulu we inambiko wamghutsukila Yesu maghomba mengi. <sup>4</sup> Apfo, Pilato kamghutsa Yesu keli, “Ng'ukwidika chochose bae? Tegheletsa ghamaghomba ghawo ghose kuna ghweghwe.”

<sup>5</sup> Lekeni Yesu kalema kwidika keli, Pilato kakangawala.

### *Yesu kohighhwa yafe*

*(Matei 27:15-26; Luka 23:13-25; Yohane 18:39-19:16)*

<sup>6</sup> Chila Ichihungo che Ipasaka, Pilato tsakatsowela kumlekelela imunu yumwe yohighwe yobamighwa ne iwanu. <sup>7</sup> Ichipindi acho kukala ne imunu yumwe yakemighwe Baraba, wamwika mne chifungo hamwe ne iwanu iwatendile hengele na iwakomile iwanu mna tsogho kulu. <sup>8</sup> Na kingili lye iwanu limghendela Pilato na limlomba awatendele ka pfayatendagha. <sup>9</sup> Naye Pilato kawaghutsa, “Apfi, mwobama nimlekelele Imndewa wa Wayahudi?” <sup>10</sup> Pilato kamanya ghendo ka pfilongotsi we inambiko wamghala Yesu kuna yeye kwaapfila wamwonela chepfu.

<sup>11</sup> Lekeni ipfilongotsi we inambiko wawaswangitsa iwanu wamlombe Pilato amlekelele Baraba ihanu ha Yesu. <sup>12</sup> Pilato kawaghutsa iwanu awo, “Kuya mwobama nimtende choni imunu yamumkema Imndewa wa Wayahudi?”

<sup>13</sup> Iwanu wose wakemelela walonga, “Mkondeke mna msalaba!”

<sup>14</sup> Pilato kawaghutsa, “Apfi atendile choni chihile?”

Walonga keli kwa kukemelela, “Mkondeke mna msalaba!”

<sup>15</sup> Pilato kabama kuwadeng'eletsa iwanu, apfo kamlekelela Baraba. Kuya kalaghitsa Yesu yafapulighwe ipfiboko, kuya wamkondeke mna msalaba.

### *Asikali wombetsa Yesu*

*(Matei 27:27-31; Yohane 19:2-3)*

<sup>16</sup> Asikali wamghala Yesu mghati mwe ing'anda ye imkulu we isi ya Yudeya, wawakema hamwe wayawo wose. <sup>17</sup> Wampfatsa Yesu lighwanda lya langi ya tsambarau, wabota litaji lya mihonga, walika mwitwi mwake. <sup>18</sup> Kuya wandusa kumlamsa, “Mbukwa Imndewa wa Wayahudi!” <sup>19</sup> Waghendelela kumtowa ne ng'weku mwitwi mwake na kumbwalulila ghamate. Watowa ghamaghoti, wamwinamila. <sup>20</sup> Kuya hawamalitse kumbetsa, wamtsula lighwanda lya langi ya tsambarau wampfatsa ghamaghwanda ghake. Kuya wamlapfa kunze wamkondeka mne msalaba.

### *Yesu kokondekighwa mne msalaba*

*(Matei 27:32-44; Luka 23:26-43; Yohane 19:17-27)*

<sup>21</sup> Hawakalile mnzila, wetingana ne imunu iyakemighwe Simoni, imunu wa Kirene, aba wawo Alekisa na Lufo. Imunu ayo tsayang'ali yolawa kumghunda koghenda mne ghumji. Asikali wambama aghughale msalaba ghwa Yesu. <sup>22</sup> Kuya wamghala Yesu hanu hokemighwa Goligota, mana yake, “Hanu ha Pala lya Litwi.” <sup>23</sup> Wamwing'a idipfai ihanganyighwe na manemane, lekeni Yesu kalema kuinwa. <sup>24</sup> Kuya wamkondeka mna msalaba, wegholela ghamaghwanda ghake kwa ukwasa hasi tsisimbi walole yuhi yapate lighwanda. <sup>25</sup> Ikala saa ndatu nemitondo hawamkondeke Yesu mna msalaba. <sup>26</sup> Wandika lighomba lyake apfino. “IMNDEWA WA WAYAHUDI.” <sup>27</sup> Kuya wamkondeka Yesu hamwe na wabapfi weli mne misalaba, yumwe

kune ghumoko ghwake ghwa kujilo na yungi kune ghumoko ghwake ghwa kumoso. <sup>28</sup> Apfo ghatimila Ghamaandiko igholonga, “Tsakekighwa hamwe iwanu wehile.”

<sup>29</sup> Iwanu iwang'ali woluta hanu hala wahighitsa ghamatwi ghawo, wamligha Yesu, walonga, “Ambe ghweghwe kudaha kuimwagha Ing'anda ye Imulungu na kuitsenga kwa ghamatsuwa madatu! <sup>30</sup> Hulumka lelo mna msalaba, wihonetse mwenyegho!”

<sup>31</sup> Pfpifila ipfilongotsi we inambiko na iwolangulitsa Ghamalaghitso wamligha Yesu, walonga, “Kawahonetsa iwanu wengi lekeni ng'odaha bae kwihonetsa imwenyegho! <sup>32</sup> Leka tumlole ayu Kiristu, Imndewa wa Isiraeli, sambu ahulumke mna msalaba, na twetwe tutsomtoghola!”

Kuya, iwanu wala weli iwakondekighwe mne misalaba hamwe na Yesu pfpifila wamligha.

### *Yesu kakufa mna msalaba*

*(Matei 27:45-56; Luka 23:44-49; Yohane 19:28-30)*

<sup>33</sup> Haipfikile saa sita nemisi, isi yose ighubikighwa ne ichisi ichikalile kwa masaa madatu. <sup>34</sup> Saa tisa nemisi, Yesu kakemelela, “Eloi, Eloi, lama Sabakitanani” mana yake, “Imulungu wangu, Imulungu wangu, mbona kundeka?”

<sup>35</sup> Iwanu wangi iwemile hala hawahulike apfo walonga, “Tegheletsu, komkema Eliya!” <sup>36</sup> Imunu yumwe katsuma, keka isiki mne lidodoki, kalika mne lubiki, kamwing'a Yesu yainwe. Kuya kalonga, “Tubete tulole ka Eliya kakutsa kumhulumsa mna msalaba.”

<sup>37</sup> Yesu kalila kwa kukemelela, kuya kafa.

<sup>38</sup> Lipanziya likalile mne Ing'anda ye Imulungu lidegheka mabwende meli kulawa kuchanya mbaka hasi. <sup>39</sup> Imbala yumwe wa asikali iyemile hambele ha msalaba kona Yesu pfayafile, kalonga, “Imunu yuno tsakakala Imwana we Imulungu ghendo!”

<sup>40</sup> Iwapinga wamwenga tsawalola kwa kutali. Wamwenga wawo tsa Mariya Magidalena, Mariya iyali mai wawo tsina Jakobu mdodo na Yose, na Salome. <sup>41</sup> Yesu hayang'ali Galilaya, iwapinga awo tsawamuwinza wamtumikila. Iwapinga wamwenga iwalawile naye Yerusalemu pfpifila tsawabahala.

### *Yesu kotsikighwa*

*(Matei 27:57-61; Luka 23:50-56; Yohane 19:38-42)*

<sup>42</sup> Iprika nemihe ya litsuwa lya kwiyaanda, (tsa tsuwa limwe likalile kupfika tsuwa lya sabato). <sup>43</sup> Yosefu iyolawila mne ghumji ghwa Arimataya, imunu wa libaratsa iyahulikitsighwe ng'ani kapfika. Imunu ayo yang'ali yokalitsa ukutsa kwa undewa we Imulungu. Yosefu kamghendela Pilato bila kumpfuka, kamlomba amwing'e lukuli lwa Yesu. <sup>44</sup> Pilato tsakakan-gawala hayahulike ma Yesu kafa. Kamkema imbala wa asikali kamghutsa ka Yesu kafa mwande. <sup>45</sup> Baho hayahulike apfo kulawa kwe imbalayo, Pilato kamlongela Yosefu alusole lukuli lwa Yesu. <sup>46</sup> Yosefu kaghula isanda, kahulumsa lukuli lwa Yesu, kalupfatsa isanda na kulwika mne likabuli ilihimbighwe mne libambalawe. Kuya, kabimbilisa libwe kulu hambele ha libani. <sup>47</sup> Mariya Magidalena na Mariya mai wake Yose wona hanu halwikighwe lukuli lwa Yesu.

## 16

### *Kutsilihuka kwa Yesu kulawa mne lifwa*

*(Matei 28:1-8; Luka 24:1-12; Yohane 20:1-10)*

<sup>1</sup> Litsuwa lya Sabato halimalile, Mariya Magidalena, Mariya mai wake Jakabu na Salome waghula ghamafuta, waghenda kulubaka lukuli lwa Yesu. <sup>2</sup> Nemitondo Jumapili litsua halilawile, waghenda kune likabuli. <sup>3</sup> Hawang'ali wamnzila weghutsa, “Yuhi yatsolibimbilisa libwe lili mne libani lye likabuli?” <sup>4</sup> Leken i hawalolile, walyona libwe lila likulu libimbil-isighwa. <sup>5</sup> Apfo wengila mne likabuli, wamwona imunu yapfalile lighwanda tselu, nawo wakangawala.

<sup>6</sup> Imunu yula kawalongela, “Mleke kukangawala, mwombama Yesu Mnat-sareti yawambighwe. Ng'alibaha bae, katsilihuka! Mole hanu hawamwik-ile. <sup>7</sup> Lelo mghende mkawalongele iwanang'ina wake na Petiri, ‘Yesu kowa-longola Galilaya, baho mtsomwona ka pfawalongele.’ ”

<sup>8</sup> Apfo walawa kunze mwe likabuli, watsuma aku wodedema na kukan-gawala. Ng'awamlongele imunu wowose bae imbuli ayo kwaapfila tsawap-fuka.

*Yesu komlawila Mariya Magidalena  
(Matei 28:9-10; Yohane 20:11-18)*

<sup>9</sup> Yesu hayatsilihuke kulawa mne lifwa lupfilipfili mne litsuwa lya Jumapili, kamlawila Mariya Magidalena iyamlapfile ipfinyamkela saba. <sup>10</sup> Naye kaghenda kuwalongela wayaghe awala iwakalile na Yesu, iwang'ali wakona usungu na kulila. <sup>11</sup> Hawahulike Yesu katsilihuka na ipinga ayo kamwona, ng'awatoghole bae.

*Yesu kowalawila iwanang'ina weli  
(Luka 24:13-35)*

<sup>12</sup> Hambele Yesu kawalawila iwanang'ina wake weli aku kana chihanga chingi, hawang'ali woghenda kumghunda. <sup>13</sup> Nawo woya wawalongela wayawo. Leken i nawo ng'awatoghole bae.

*Yesu kowalawila iwanang'ina kumi na yumwe  
(Matei 28:16-20; Luka 24:36-49; Yohane 20:19-23; Ghamatendo 1:6-8)*

<sup>14</sup> Hambele chidogho Yesu kawalawila iwanang'ina kumi na yumwe hawang'ali wakuja. Kawakembela kwaapfila ng'awang'ali wotoghola bae na wasughu kuwatoghola awala iwamwonile kamghima. <sup>15</sup> Apfo kawa-longela, “Mghende mne isi yose muwapetele Imbuli Inoghile wapfilumbe wose. <sup>16</sup> Imunu wowose iyotoghola na kubatitsighwa, katsokombolighwa, ila imunu wowose iyolema kutoghola katsohighighwa. <sup>17</sup> Na ipfitango pfino pfoghenda hamwe na awala iwotoghola, Kwa taghwa lyangu watsolapfa ipfinyamkela, na watsolonga kwa lugha ya sambu. <sup>18</sup> Hata wang'akinda iwanzoka na kunwa sumu ng'awatsolaghighwa bae. Watsowekila ghamoko ghawo iwatamu, nawo watsohona.”

<sup>19</sup> Yesu hayamalitse kulonga ne iwanang'ina wake, kasolighwa kulanga, kakala ghumoko ghwa kujilo ghwe Imulungu. <sup>20</sup> Kuya iwanang'ina wala waghenda chila hanu kupeta Imbuli Inoghile. Ne Imtwatsa kasang'ana nawo, kalangusa ka kahamwe nawo kwe ipfitango ipfighalile ne Imbuli ayo.

## Imbuli inoghile iyandikighwe na Luka Ichilongole

Imbuli inoghile yandikighwe na Luka ya chitabu chimwe mne pfitabu pfine ipfili mne Laghano lya Sambi ipfilonga mbuli tsa Yesu Kiristu. Chila chitabu chokemighwa Injili (mana yake Imbuli inoghile). Tsapfandikighwa na Matei, Maliki, Luka na Yohane. Luka ng'andike bae mbuli tsa Yesu tsili-heka, ila pfipfila kandika mne chitabu cha Ghamatendo ghe iwatumighwa pfinu pfawatendile wanang'ina wa Yesu hambele he ukufa na ukutsilihuka kwa Yesu. Haduhu imunu iyomanya ghendo Imbuli inoghile yandikighwe na Luka yandikighwe tsuwachi au kwani, ila iwasomi wengi wotoghola ka yandikighwa kune miyaka ya sabini kulawa Yesu hakalile muisi.

Iyandike tsakakala Luka, iyakalile bwana mghanga. Pfandike na ilugha yaitumile kolangusa ka yeye tsakakala msomi. Luka tsakabama yandike pfinoghile ghendo mbuli tsa Yesu, tsakandika ipfinu ka pfapfilawile, ili wanu wangi hawosoma wadahe kumanya ghoya mbuli tsa Yesu. (Luka 1:1-3) Yeye tsa si Myahudi bae (Kolo 4:10-14) apfo kandika kwa nzila iitenda iwanu iwali si wayahudi wadahe kupfimana ghoya. Chinu chino chakoneka mwatsi hala halongile pfihendo pfa Wayahudi (Luka 1:8).

Imbuli inoghile yandikighwe na Luka yeghala ghendo na pfitabu pfa Matei na Maliki, kwaapfila pfolonga pfinu pfimwe na kwa nzila iighala. Mna pfitabu pfino pfidatu, Luka kandika mbuli nyingi tsa ukwelelighwa kwa Yohane Mbatitsa. Pfipfila Luka kokomangitsa ukuleghusighwa nzambi. (isula ya 3:3, 11:4, 17:3-4, 23:34, 24:47) na ghamaombi (isula ya 3:21, 5:16, 6:12, 11:1-12, 22:32).

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-4, Luka koitambulisha Imbuli Inoghile na kolonga ule kayandika.

Mne isula ya 1:5-4:13, kolonga ukwelelighwa kwa Yesu na pfayandae kwa isang'ano yake.

Mne isula ya 4:14-21:38, kolonga ng'onde tsatendile Yesu, ghendoghendo pfinu pfa kukangawatsa pfatendile na pfinu pfallangulitse.

Mne isula ya 22-24, komalitsila kwa ukulonga mbuli tsa ukufa kwa Yesu, pfatsikighwe, na pfatsilihuke.

<sup>1</sup> Imkulu Teofili,

Iwanu wengi tsawandusa ukwandika pfawadahile tsimbuli tse ipfinu ipfitendeke mghati mwetu. <sup>2</sup> Tsawandika ipfinu pfatulongelighwe ne iwanu iwonile ipfinu pfino kulawa mwanduso, ne iwanu wawala iwalongile tsimbuli tsinoghile. <sup>3</sup> Aghweye Imkulu, kwaapfila imwenyegho nipfibama ipfinu pfino pfose kulawa mwanduso, tsambona pfinogha ukukwandikila ghoya ipfinu pfilawile. <sup>4</sup> Notenda pfino naghwe umanye ukweli wose we ipfinu pfaulangusilighwe.

### *Ukwelelighwa kwa Yohane Mbatitsa kwolangusighwa*

<sup>5</sup> Mna matsuwa ghala Herodi hayakalile imndewa wa Yudeya, tsakukala na mlapfa nambiko yumwe yakemighwe Sakariya, kolawila mna walapfa nambiko wa Abiya. Mwehe wake kakemighwa Elisabeti naye kolawa mne lukolo lwe Aruni, mlapfa nambiko. <sup>6</sup> Wose weli wakala wanogha kwe Imulungu, aku wakinda ghendo ghamalaghitso ghose ghe Imtwa. <sup>7</sup> Wose

tsawahela iwana kwaapfila Elisabeti yang'ali ng'akweleka bae, na wose tsawalala ghendo.

<sup>8</sup> Litsuwa limwe Zakariya kakala mne Ing'anda ye Imulungu kotenda isang'ano yake ya kutambika, tsaikala nzamu yake. <sup>9</sup> Zakariya tsakasaghu-lighwa kwa kwasa simbi, ka watambika pfawang'ali wotendagha. Apfo kengila mng'anda mwe Imtwatsa akadusule ubani. <sup>10</sup> Ne ichipindi che<sup>b</sup> kupfukitsa ubani pfachitsile, iwanu wose wakala wolomba kunze.

<sup>11</sup> Kuya malaika we Imtwatsa, kamlawila, kema ubali wa kujilo wa hanu hala kupfukitsila ubani. <sup>12</sup> Sakariya hamwonile, keduka kuya kapfuka. <sup>13</sup> Imalaika kamlongela, “Uleke kupfuka, Sakariya! Imulungu kahulika chaumlombile. Mwehe wako katsokwelekelala imwana immale naghwe kut-somkema Yohane. <sup>14</sup> Kutsosekelela ng'ani na kudeng'elela, ne iwanu wengi watsodeng'elela kwa ukwelekeghwa kwake! <sup>15</sup> Katsakuwa imunu imkulu hambele he Imtwatsa. Ng'atsakunwa bae idipfai wala mbwali. Ghumuhe ghwe Imulungu katsommemetsa kulawa litsuwa lya ukwelekeghwa kwake. <sup>16</sup> Katsowoyitsa iwanu wengi we Isiraeli woye kwe Imtwatsa Imulungu wawo. <sup>17</sup> Katsolongola hambele he Imtwatsa, katsakuwa ne ingupfu na ghumuhe ka nabii Eliya. Tsina aba watsowanoghela keli iwana wao, katsowoyitsa iwanu ing'awohulika woye mne ukwalangula kunoghile ka iwanu iwomuhulika Imulungu, katsawatenda iwanu weyandae kumbokela Imtwatsa.”

<sup>18</sup> Sakariya kamghutsa imalaika, “Nitsomanyatse ka ichinu chino chakuwa apfo? Nene nilala na mwehe wangu pfipfila kalala” <sup>19</sup> Imalaika kamwidika, “Nene na Gaburieli. Nakwima hanu he Imulungu, iyanitumile nonge naghwe, na nikulongele imbuli ino inoghile. <sup>20</sup> Kwitsenyamala tulu kwaapfila ng'ughatoghola bae aghano ighatsolawila mna msimu wake, ng'utsodaha bae ukulonga mbaka aghano ghanikulongele haghotsolawila.”

<sup>21</sup> Iwanu iwang'ali wombeta Sakariya wetsina hayang'ali yokawa mne Ing'anda ye Imulungu. <sup>22</sup> Baho halawile kunze, ng'adahile bae ukulonga nawo, apfo wamanya kona ghamaono mne Ing'anda ye Imulungu. Kalonga nawo kwa ghamoko ghake, kwaapfila ng'adahile bae ukulonga.

<sup>23</sup> Matsuwa ghake gha kusang'ana aghamalile, Sakariya koya ukaye. <sup>24</sup> Aghabitile matsuwa mengi mwehe wake kakinda inda. Tsakepfisa mng'anda kwa miyetsi mitano. <sup>25</sup> Tsakalonga, “Apfi pfipfo pfanendele Imulungu mna matsuwa ghala hambonele libatsi kunenda ndeke kona keli ichinyala mne iwanu!”

*Ukwelekeghwa kwa Yesu kwolangusighwa  
(Luka 1:26-38)*

<sup>26</sup> Mna ghumwetsi ghwa sita ghwe inda ya Elisabeti Imulungu kamtuma malaika yokemighwa Gaburieli aghende mne ghumji ghwa Natsareti mne isi ya Galilaya, <sup>27</sup> kwe imwali iyalapfighwe tsengele ne immale yakemighwe Yosefu, yalawile mne lukolo lwa Mndewa Daudi. Imwaliyo tsakakemighwa Mariya. <sup>28</sup> Malaika tsakamtsila imwaliyo kamlongela, “Haulamke! Imtwatsa khamwe naghwe, naye kakubaliki!”

<sup>29</sup> Mariya hayahulike mbuli ayo, tsakalangula mne ghumoyo ghwake, naye kakangawala imbuli ino ina mana yachi. <sup>30</sup> Malaika kamlongela, “Mariya, uleke kupfuka! Imulungu kakutendela uluso. <sup>31</sup> Kutsokinda inda na kutsakweleka imwana immale, kutsomwing'a taghwa Yesu. <sup>32</sup> Katsakuwa mkulu na katsokemighwa Imwana we Imulungu yali Kuchanya Ng'ani.

<sup>b</sup> **1:10** Ichipindi cha kudusula ubani saa tisa nemisi.



Imtwatsa Imulungu katsomwing'a chighoda cha undewa che imbala wake Daudi. <sup>33</sup> Katsokuwa imndewa we iwana wa Yakobu ghamatsuwa ghose, ne undewa wake ng'autsomala bae!" <sup>34</sup> Mariya kalonga ne malaika, "Nene na-mwali sina niwase bae ne immale. Kuya lelo itsakuwatse?" <sup>35</sup> Malaika kamwidika, "Ghumuhe Mwenzeka katsokutsila, na ngupfu tse Imulungu tsitsokughubika. Apfo imwana mwenzeluka katsakwelekihwa, katsokemighwa Imwana we Imulungu. <sup>36</sup> Kwomkumbuka ndughu yako Elizabeti. Tsailongighwa ng'atsokweleka bae iwana, lekeni sambu kana inda ya miyetsi sita, pfipfo pfayali mnzehe. <sup>37</sup> Kwaapfila kuduhu ichinu Imulungu ng'ochidaha bae kuchitenda." <sup>38</sup> Mariya kalonga; "Nene na imtumwa we Imtwatsa, nendelighwe ka pfaulongile." Kuya malaika ayo koka.

*Mariya komwangila Elizabeti*  
(Luka 1:39-45)

<sup>39</sup> Matsuwa ghanghala Mariya katsumka kaghenda mne ghumji ighuli mne pfidunda pfa isi ya Yudeya. <sup>40</sup> Ako kengila mne ing'anda ya Sakariya, kamlamsa Elizabeti. <sup>41</sup> Elizabeti hayahulike Mariya komlamsa, imwana kadaluka munda mwake. Elizabeti kamemetsighwa na Ghumuhe ghwe Imulungu, <sup>42</sup> kalonga kwa kukemelela, "Kubweda kubita iwapinga wose, ne imwana yutsomweleka kabalikiighwa! <sup>43</sup> Ebali chinu chino chindawila nene, mbaka mai we Imtwatsa wangu yanyangile nene? <sup>44</sup> Hanihulike kwondamsa, imwana kadaluka munda mwangu kwa ndeng'elelo. <sup>45</sup> Ng'apfu ghweghwe yutoghole ka ghatsolawila aghala ghayakulongele Imtwatsa"

*Wila wa Mariya*

<sup>46</sup> Mariya kalonga,  
"Ghumoyo ghwangu ghomtoghola Imtwatsa;  
<sup>47</sup> ghumoyo ghwangu ghwomdeng'elela Imulungu  
iyali Mkombotsi wangu,  
<sup>48</sup> kwaapfila kaukumbuka udodo we imtumwa wake!  
Kulawa sambu na kughendelela  
iwanu wose watsong'ema na imunu iyebwedile  
<sup>49</sup> kwaapfila Imulungu yane Ngupfu kanendela makulu.  
Taghwa lye Imulungu lyenzeluka.  
<sup>50</sup> Kowonela libatsi iwanu wala iwompfuka.  
libatsi lyake lyokala lweleko mbaka lweleko lungi <sup>51</sup> Tsakatenda ipfinu  
pfikulu kwa ghumoko ghwake.  
Kawapwililisa iwanu iweghodile mne imimoyo yawo.  
<sup>52</sup> Kawahulumsa iwandewa kulawa kune ipfighoda pfawo pfa undewa,  
na kawenula iwali mbughilambughila.  
<sup>53</sup> Kawaghutisa wane inzala kwa pfinu pfinoghile,  
na kawawinga matajiri ghamoko ghaliyeka.  
<sup>54</sup> Kamwapfila imtumwa wake Isiraeli,  
na ng'esemwile bae kumlangusa libatsi lyake.  
<sup>55</sup> Kakumbuka kumwonela libatsi Abrahamu  
na lukolo lwake ghamatsuwa ghose!"  
<sup>56</sup> Mariya kakala na Elizabeti kwa miyetsi midatu, kuya koya ukaye yake.

*Kwelekihwa kwa Yohane Mbatitsa*

<sup>57</sup> Matsuwa gha Elizabeti tsaghapfika ukweleka imwana, naye keleka imwana immale. <sup>58</sup> Iwanu wali habehi yake ne iwandughu tsake hawahulike Imulungu pfamwonele libatsi sideke, wose wadeng'elela naye. <sup>59</sup> Imwana hapfikile matsuwa manane, watsa kumwingitsa ngoma. Wabama

kumwing'a taghwa Sakariya, taghwa Iya aba wake. <sup>60</sup> Kuya mai wake kalonga, “Bae! Taghwa Iyake katsokemighwa Yohane!” <sup>61</sup> Walonga, “Pfi mbona kwahela ndughu iyokemighwa taghwa lino mlukolo lwako!” <sup>62</sup> Kuya walonga kwa ghamoko na aba wake wamghutsa taghwa Iyachi kobama imwanaghe yakemighwe. <sup>63</sup> Sakariya kalomba chibao cho kwandikila, kuya kandika, “Taghwa Iyake Yohane.” Wose wakangawala! <sup>64</sup> Bahala Zakariya kadaha ukulonga keli, kandusa ukumtunya Imulungu. <sup>65</sup> Iwanu wali habehi yake wapfuka, na mbuli tse ipfinu pfinu tsenela kwose kune ipfidunda pfe isi ya Yudeya. <sup>66</sup> Chila imunu yahulike imbuli ino kalangula, keghutsa, “Pfi imwana yuno atsakuwa mwana wachi?” Kwaapfila ingupfu ye Imtwatsa yakwoneka ghendo ikala naye.

### *Utabili wa Zakariya*

<sup>67</sup> Sakariya aba wake Yohane kamemesighwa na Ghumuhe ghwe Imulungu, naye katabili imbuli kulawa kwe Imulungu.

<sup>68</sup> “Lekani tumtunye Imtwatsa, Imulungu wa Isiraeli! Kwaapfila kawatsila iwanu wake na kuwakombola.

<sup>69</sup> Katwing'a twetwe Mkombotsi yane ngupfu, mtsukulu wa imtumwa wake Daudi.

<sup>70</sup> Ka pfallongile kulawa ghumwande kubitila manabii wake wahenzeluka.

<sup>71</sup> kutukombola kulawa kwe iwehile wetu, na kulawa kune ingupfu ya wose iwotwihila.

<sup>72</sup> Tsakalonga katsowonela libatsi iwabala wetu na katsokumbuka lilaghano Iyake Iyenzeluke.

<sup>73</sup> Kelighita ghendo kwa Abrahamu imbala wetu

<sup>74</sup> katsotukombola kulawa kwe iwanu iwotwihila. Na katwapfila tudahe kumsang'anila bila kupfuka,

<sup>75</sup> tuwe wenzeluka na tuwe iwanu wanoghile hambele hake, matsuwa ghose gha ughima wetu.

<sup>76</sup> Ghweghwe imwanangu, kutsokemighwa nabii we Imulungu yali Uchanya ng'ani.

Kutsomlongolela Imtwatsa umgholosele inzila yake.

<sup>77</sup> Kuwalongela iwanu wake watsokombolighwa kwa kuleghusighwa nzambi tsawo.

<sup>78</sup> Imulungu wetu kana libatsi na ghumoyo ghunoghile.

Katsowamwemwesela ghumwanga ghwa ukombotsi kulawa kulanga.

<sup>79</sup> Ghutsowamwemwesela iwanu wose iwali mne ichisi na sisila Iya ifwa aghalongotse maghulu ghetu mne nzila iili tseghamba.”

<sup>80</sup> Imwana kakula na kongetseka ingupfu mmuhe. Kakala kunyika mbaka litsuwa hawalawilile iwanu wa Isiraeli.

## 2

### *Ukwelelighwa kwa Yesu (Luka 2:1-7)*

<sup>1</sup> Ghamatsuwa ghala Agosto, Imndewa wa Roma, tsakalaghitsa iwanu wose wa undewa wa Roma wapetighwe. <sup>2</sup> Aluno Iwa mwanduso kwe iwanu kupetighwa, Kurenio hawile mkulu we isi ya Siriya. <sup>3</sup> Kuya, chila imunu kaghenda kune ghumji ghwake kwandikighwa taghwa Iyake.

<sup>4</sup> Yosefu kalawa ghumji ghwa Natsareti ighuli mna isi ya Galilaya, kaghenda ghumji ghwa Betlehemu ighuli mna isi ya Yudeya, hanu helelighwe mndewa Daudi. Yosefu kaghenda ako kwaapfila kalawila mne

lukolo Iwa Daudi. <sup>5</sup> Kaghenda na Mariya kupetighwa, ipinga yamlapfile tsengele, yakalile ne inda. <sup>6</sup> Hawang'ali wa Betilehemu, litsuwa lyake lya ukweleka lipfika, <sup>7</sup> keleka imwanaghe chaudele, kampfatsa pfibwende. Kuya kamuwasitsa mne ichibumbulika hanu hawajilagha iwanyama, kwaapfila ng'awapatile bae hanu ho kukala mne ing'anda ya iwahenza.

*Wadimi we iwang'olo na Wamalaika  
(Luka 2:8-20)*

<sup>8</sup> Mna isi iila tsakukala na wadimi iwang'ali wokalitsa imipfugho yawo nechilo. <sup>9</sup> Imalaika we Imtwatsa kawalawila, ne utunitso we Imtwatsa uwamwemwesela, nawo wapfuka ghendo. <sup>10</sup> Lekeni malaika ayo kawalongela, “Mleke ukupfuka! Niwaghalila imbuli inoghile, iitsowadeng'elets iwano wose. <sup>11</sup> Leloli kune ghumji ghwa Daudi kelekighwa Mkombotsi wenu; yeye iyo Kiristu,<sup>c</sup> Imtwatsa! <sup>12</sup> Achino chitsakuwa chitango kuna mwemwe. Mtsomwona imwana mdodo, wampfatsa ipfibwende, wamuwat-sisa hanu ho kujila iwanyama.”

<sup>13</sup> Bahala, kingili kulu lye iwamalaika litingana ne malaika ayo, wamtunya Imulungu, walonga,

<sup>14</sup> “Utunitso kwe Imulungu yali uchanya ng'ani kulanga, na tseghamba kwe iwanu iwali mne isi yose iwanoghelighwe naye”

<sup>15</sup> Iwamalaika awo hawoyile kulanga, wadimi welongela, “Tukeni Betilehemu tukalole aho ichilawile, chatulongele Imtwatsa.”

<sup>16</sup> Apfo watsuma, wawapfika Mariya na Yosefu, na ayula imwana mdodo kawasitsighwa hanu ho ukujila iwanyama. <sup>17</sup> Wadimi awo hawamwonile imwana yula, wawalongela mbuli tse imwana tsawalongile malaika. <sup>18</sup> Wose iwahulike agho, wakangawala na mbuli tsawalongile wadimi. <sup>19</sup> Lekeni Mariya kagheka agha ghose mna ghumoyo ghwake na kaghatonga ng'ani. <sup>20</sup> Awala iwadimi woya kunyika, wamtunya Imulungu na kumwimbila kwa ghose ghawahulike na ghawonile, ghose ghalawila ka malaika pfawalongele.

*Imwana kakwing'ighwa taghwa*

<sup>21</sup> Mne litsuwa lya nane, litsuwa lya kumwingitsa ngoma imwana halipfikile, kakemighwa taghwa lyake Yesu. Taghwa alyo tsakeng'ighwa na malaika ahala mai wake ng'ana ame inda.

*Yesu koghalighwa kune Ing'anda ye Imulungu*

<sup>22</sup> Ghamatsuwa tsaghapfika gha Yosefu na Mariya kutenda ichihendo cha kudeghetetsighwa ka Ghamalaghitso gha Musa pfagholaghitsa. Apfo wamsola imwana, waghenda naye kune ghumji ghwa Yerusalemu kumwika hambele he Imtwatsa, <sup>23</sup> ka pfayandikighwe mne Ghamalaghitso ghe Imtwatsa Imulungu; “Chila imwana immale chaudele alapfighwe kwe Imtwatsa.” <sup>24</sup> Kuya tsawaghenda ili watambike, walapfe njiwa weli au makinda meli ka Ghamalaghitso ghe Imtwatsa pfagholaghitsa.

<sup>25</sup> Ako Yerusalemu tsakukala na imunu yumwe taghwa lyake Simoni. Imunu ayo tsakakala kanogha na kompfuka Imulungu. Ayo yang'ali yobetetsa ukutsa kwa ukombotsi wa Isiraeli, naye tsakakala na Ghumuhe ghwe Imulungu. <sup>26</sup> Ghumuhe ghwe Imulungu kamlongela ng'atsakufa bae mbaka amwone Kiristu yasaghulighwe ne Imtwatsa. <sup>27</sup> Kuya Ghumuhe ghwe Imulungu kamlongotsa Simoni kaghenda kune Ing'anda ye Imulungu. Kuya aba na mai wake Yesu wamghala imwana wawo mne Ing'anda ye

**C 2:11** Kiristu Mkombotsi yasaghulighwe ne Imulungu kughwa Imndewa.

Imulungu wamtendele ka pfaibamighwe mne ichihendo cha Ghamalaghitso gha Musa. <sup>28</sup> Simoni kamsola imwana Yesu mna ghamoko ghake, kuya kamtunya Imulungu, kalonga,

<sup>29</sup> “Sambi Imtwatsa, mlekelele imtumwa wako, yoke tseghamba, ka pfulongile.

<sup>30</sup> Kwa tsinenge tsangu niwona ukombotsi wako,

<sup>31</sup> uutendile woneke kuna iwanu wose,

<sup>32</sup> Ghumwanga ighutsowamwemwesela iwanu wose iwali si Wayahudi bae, na litsoghala utunitso kwe iwanu wako wa Isiraeli.”

<sup>33</sup> Aba wake na mai wake Yesu wang'ali wokangawala na mbuli tse imwana tsayalongile Simoni. <sup>34</sup> Simoni kawabaliki, kamlongela Mariya, mai wake Yesu, “Imwana yuno kasaghulighwa ne Imulungu kwa ukwagha na ukukombolighwa kwe iwanu wengi mne isi ya Isiraeli. Kuya katsakuwa chitango kulawa kwe Imulungu, ichitsolemighwa ne iwanu wengi. <sup>35</sup> Kuya ukwalangula mne imimoyo ye iwanu wengi kutsoghulighwa mwatsi. Naghwe imwenyegho, usungu ka lipanga ilitema utsouhoma ghumoyo gh-wako.”

<sup>36</sup> Tsakukala na nabii yumwe pinga, kakala mnzehe ghendo, tagwa lyake Ana, neghe Fanuweli, wa lukolo lwa Aseri. Ipinga ayo tsakakala na immale wake kwa miyaka saba kulawa kukwelighwa kwake. <sup>37</sup> Kuya tsakakala chitsuka mbaka matsuwa ghala ghawile mnzehe wa miyaka semanini na mine. Na matsuwa agho ghose kakala mne ing'anda ye Imulungu, ang'ali yofunga ukuja na ukulomba chilo na misi. <sup>38</sup> Saa iila ipinga ayo kalawila, kamlongela Imulungu mighede, kawalongela imbuli ye imwana yula kwe iwanu wose yawang'ali woubetela ukombotsi wa Yerusalemu.

### *Ukuya Nazareti*

<sup>39</sup> Yosefu na Mariya hawaghamalitse ghose ighobamighwa na Ghamalaghitso ghe Imtwatsa Imulungu, tsawoya ukaye yawo Natsareti, mne ghumji ghwa Galilaya. <sup>40</sup> Imwana kakula, kongetseka ngupfu, kamema ihekima, na uluso we Imulungu ukala hamwe naye.

### *Imsongolo Yesu kamne ing'anda ye Imulungu*

<sup>41</sup> Chila mwaka mne chihungo cha pasaka, welesi wake wang'ali woghendagha Yerusalemu. <sup>42</sup> Yesu hapfikile miyaka kumi na mili, tsawaghenda naye kune ichihungo ka pfawatendagha. <sup>43</sup> Hawamalitse ichihungo, na hawang'ali wakuya ukaye yawo, Yesu tsakakala kuchugho Yerusalemu, aku welesi wake ng'awamanyile bae. <sup>44</sup> Tsawepfikitsa ka tsawawose mne ghumwanza, waghenda ghumwanza ghwa tsuwa limwe. Kuya wandusa kumbama mna iwandughu tsawo na sale tsawo. <sup>45</sup> Ng'awamwonile bae, apfo woya Yerusalemu kumbama.

<sup>46</sup> Mna litsuwa lya kadatu, wampfika mne Ing'anda ye Imulungu mghati mwe iwalangulitsi wa Chiyahudi, ang'ali yowategheletsa na ukuwaghutsa.

<sup>47</sup> Wose watsihulike mbuli tsake wakangawala na tsimbutsi tsake na ap-fila pfawedike. <sup>48</sup> Weletsi wake hawamwonile wakangawala ng'ani. Mai wake kamghutsa, “Mwanangu, ebali ututenda apfi? Nene na aba wako tung'ali tukubama kwa usungu.” <sup>49</sup> Yesu kawedika, “Angu mnibamila choni? Ng'ammanyile bae nene nibamighwa nikale mne ing'anda ya Aba wangu?”

<sup>50</sup> Lekeni wao ng'awamanyile bae imbuli yawalongele ina mana yachi.

<sup>51</sup> Kuya, koya nawo mbaka Natsareti ako ang'ali yowahulikitsa. Mai wake keka ipfinu pfose mne ghumoyo ghwake. <sup>52</sup> Na Yesu kakula na kongetseka ihekima na utali, na kumnoghelesa Imulungu ne iwanu.

### 3

*Yohane Mbatitsa kowapetela iwanu*  
(*Matei 3:1-12; Maliki 1:1-8; Yohane 1:19-28*)

<sup>1</sup> Ghumwaka ghwa kumi na tano ghwa undewa wa Mndewa Tiberi, Pontiyo Pilato tsakakala mkulu wa isi ya Yudeya, Herodi tsakakala mkulu wa Galilaya, na ndughu yake Filipi tsakakala mkulu wa Ituleya na isi ya Tilakoniti, na Lusaniya tsakakala mkulu wa Abilene. <sup>2</sup> Anasi na Kayafa tsawakala iwakulu we inambiko. Mna matsuwa agho, imbuli ye Imulungu tsaimtsila Yohane, imwana wa Sakariya akula kunyika. <sup>3</sup> Apfo, Yohane kanga isi yose iibakane na ghumto Yoridani. Kawapetela iwanu watsileke nzambi tsawo na wabatitsighwe, ili Imulungu awaleghusile nzambi tsawo.

<sup>4</sup> Ka pfayandikighwe mne ichitabu cha nabii Isaya, “Litsi lye imunu lyokema kulawa kunyika, ‘Mmwikile ghoya Imtwatsa nzila yake, mgholose nzila yake.

<sup>5</sup> Chila lwanda lutsomemetsighwa, chila chidunda na sughulu pfitsomwaghaluka, hanu hapfeduke hatsogholosighwa nzila itsihile tsitsogholosighwa na kukala ghoya.

<sup>6</sup> Na iwanu wose watsowona ukombotsi we Imulungu!’ ”

<sup>7</sup> Kuya iwanu wamghendela Yohane ili awabatitse, naye kawalongela, “Mwemwe iwana we nzoka! Yuhi yawalongele mwodaha kuhepa ukuhighighwa ne Imulungu? <sup>8</sup> Mtende aghala igholangusa ka mtsileka nzambi tsenu. Mleke kwilongela, ‘Abrahamu aba wetu!’ Nowalongela, kulawa mne ghamabwe ghano Imulungu kodaha kumlapfila Abrahamu iwana. <sup>9</sup> Kuya, hoyo ikighwa ghoya msina mwe mibiki, apfo chila mbiki yang'aghukweleka ghamatunda ghanoghile ghutsoghanighwa na kwasighwa mna ghumoto.”

<sup>10</sup> Kingili lye iwanu limghutsa, “Lelo tutandetse?”

<sup>11</sup> Yohane kawedika, “Imunu yane ghamaghwanda meli yamwing'e yula yalihela lighwanda, na yane ichijo yatende pfipfo.”

<sup>12</sup> Nawo iwasola kodi watsa wabatitsighwe, wamghutsa, “Imlangulitsi, twetwe tutende choni?”

<sup>13</sup> Nae kawalongela, “Mleke kusola kodi kubita pfamlaghitsighwe.”

<sup>14</sup> Nawo asikali wamghutsa, “Na twetwe tutende choni?” Naye kawedika, “Mleke kuboka ipfinu pfe imunu wowose na mleke kumbangitsila imunu wowose. Mwenele na achila chamulihighwa.”

<sup>15</sup> Iwanu wang'ali wololela ipfinu ipfitsolawila, wandusa kwalangula mna imimoyo yawo mbuli tsa Yohane, pfi ayu ka Kiristu? <sup>16</sup> Baho Yohane kawalongela wose, “Nene nowabatitsa mwemwe kwa ghamatsi, lekeni kakutsa yane ngupfu kubita nene, nene sidaha bae kumdoholela mitsabi ye imikwabatsa yake. Ayo katsowabatitsa kwa Ghumuhe ghwe Imulungu na kwa ghumoto ghwa kuhigha. <sup>17</sup> Ayo kana lungu mne ghamoko ghake, abetele uhemba wake, awike hamwe mne ikano yake na katsolakatsa mikumvi mne ghumoto ing'aghutsimika bae.”

<sup>18</sup> Apfo kwa mbuli tsingi, Yohane tsayang'ali yowapetela iwanu Imbuli Inoghile. <sup>19</sup> Lekeni Yohane tsakamkembela Herodi, mkulu wa Galilaya, kwaapfila kamkwela Herodiya, mwehe wa ndughu yake, ne ipfinu pfingi pfihile pfatendile Herodi. <sup>20</sup> Kuya Herodi kongetsa ichinu chingi chihile kwa kumwika Yohane mne ligheretsa.

*Yesu kobatitsighwa*  
(*Matei 3:13-17; Maliki 1:9-11*)



<sup>21</sup> Iwanu wose hawamalile kubatitsighwa, kuya Yesu kabatitsighwa. Na hang'ali yolomba, ililanga lithubuka, <sup>22</sup> na Ghumuhe ghwe Imulungu ghuhulumkila mne lukuli ka lwe injiwa. Litsi kulawa kulanga lilonga, “Ghweghwe kwa Imwanangu yuninoghela, nonoghelighwa naghwe.”

*Lukolo lwa Yesu  
(Matei 1:1-7)*

<sup>23</sup> Yesu handuse isang'ano yake tsakana miyaka ka selasini. Iwanu tsawepfikitsa yeye kakala imwana wa Yosefu, imwana wa Heli. <sup>24</sup> Heli tsakakala imwana wa Matati, iyakalile imwana wa Lawi, imwana wa Meliki, imwana wa Yani, imwana wa Yosefu, <sup>25</sup> iyakalile imwana wa Matatia, imwana wa Amosi, imwana wa Nahumu, imwana wa Hesili, imwana wa Nagai, <sup>26</sup> iyakalile imwana wa Mahati, imwana wa Matatia, imwana wa Semeyi, imwana wa Yoseki, imwana wa Yuda, <sup>27</sup> iyakalile imwana wa Yohaneni, imwana wa Resa, imwana wa Serubabeli, imwana wa Setieli, imwana wa Neri, <sup>28</sup> imwana wa Meliki, imwana wa Adi, imwana wa Kosamu, iyakalile imwana wa Elimadamu, imwana wa Eri, <sup>29</sup> iyakalile imwana wa Yoshua, imwana wa Eliyetseri, imwana wa Yorimu, imwana wa Matati, imwana wa Lawi, <sup>30</sup> iyakalile imwana wa Simoni, imwana wa Yuda, imwana wa Yosefu, imwana wa Yonamu, imwana wa Eliyakimu, <sup>31</sup> iyakalile imwana wa Maleya, imwana wa Mena, imwana wa Matata, imwana wa Natani, imwana wa Daudi, <sup>32</sup> iyakalile imwana wa Yese, imwana wa Obedi, imwana wa Boasi, imwana wa Salimoni, imwana wa Nasoni, <sup>33</sup> iyakalile imwana wa Aminadabu, imwana wa Adimini, imwana wa Arini, imwana wa Hesironi, imwana wa Peresi, imwana wa Yuda, <sup>34</sup> iyakalile imwana wa Yakobu, imwana wa Isaka, imwana wa Abrahamu, imwana wa Tera, imwana wa Nahori, <sup>35</sup> iyakalile imwana wa Serugi, imwana wa Reyu, imwana wa Pelegi, imwana wa Eberi, imwana wa Sala, <sup>36</sup> iyakalile imwana wa Kainamu, imwana wa Arifakisadi, imwana wa Shemu, imwana wa Nuhu, imwana wa Lameki, <sup>37</sup> iyakalile imwana wa Metusela, imwana wa Enoki, imwana wa Yaredi, imwana wa Mahalaleli, imwana wa Kainamu, <sup>38</sup> iyakalile imwana wa Enosi, imwana wa Seti, imwana wa Adamu, iyakalile imwana wa Imulungu.

## 4

*Kughetsigwa kwa Yesu  
(Matei 4:1-11; Maliki 1:12-13)*

<sup>1</sup> Yesu kalawa mne ghumto Yoridani kamema Ghumuhe ghwe Imulungu, na Ghumuhe haghwo ghumlongotsa mbaka kunyika. <sup>2</sup> Ako kaghetsighwa na Setani kwa matsuwa alubaini. Mne agho, ng'ajile bae chinu chochose, na matsuwa agho haghamaalile tsakona nzala.

<sup>3</sup> Setani kamlongela; “Ka ghweghwe kwe Imwana wa Imulungu, ulilongele libwe lino liwe chighate.”

<sup>4</sup> Lekeni Yesu kamwidika, “Yandikighwa, ‘Imunu ng'odaha bae kuwa mghima kwa kuja chighate chilyeka.’ ”

<sup>5</sup> Bahala Setani kamlongotsa Yesu mbaka kuchanya, kamlangusa undewa wose uli mne isi yose. <sup>6</sup> Setani kamlongela, “Nitsokwing'a undewa na ukulu mne pfinu pfose pfino, kwaapfila pfose pfamne ghamoko ghangu, na nene nodaha kumwing'a imunu wowose yanimbama.” <sup>7</sup> “Nitsokwing'a ipfinu pfose pfino ka kutsonitambikila.”

<sup>8</sup> Yesu kamwidika, “Yandikighwa, ‘Umtambikile Imtwatsa Imulungu wako, ne umsang'anile yeye yaliyeka!’ ”

<sup>9</sup> Kuya Setani kamlongotsa mbaka kune ghumji ghwa Yerusalemu, mchiswili mwe Ing'anda ye Imulungu. Kamlongela, “Ka ghweghwe kwa Imwana we Imulungu, wilaghatse kulawa hano mbaka hasi. <sup>10</sup> Kwaapfila yandikighwa, ‘Imulungu katsowalaghitsa wamalaika wake wakulolese. <sup>11</sup> Nawo watsokukinda mne ghamoko ghao, uleke kwikwala ghumghulu ghwako mne libwe.’ ”

<sup>12</sup> Lekeni Yesu kamwidika, “Ilongighwa, ‘Uleke kumghetsa Imtwatsa Imulungu wako.’ ”

<sup>13</sup> Setani hayamalitse kumghetsa Yesu kwa chila chinu, kamleka chidogho.

*Yesu kakwandusa sang'ano yake Galilaya*

*(Matei 4:12-17; Maliki 1:14-15)*

<sup>14</sup> Kuya Yesu koya mne isi ya Galilaya kamema ingupfu ya Ghumuhe ghwe Imulungu. Mbuli tsake tsenela Galilaya na mne tsiisi itsili habehi.

<sup>15</sup> Yang'ali yolangulitsa mne tsing'anda tsawo tsa ukulombela na iwanu wose wamtunya.

*Yesu kolemighwa Nazareti*

*(Matei 13:53-58; Maliki 6:1-6)*

<sup>16</sup> Kuya Yesu koya Natsareti hanu hayalelighwe. Mne Litsuwa lya Sabato, kaghenda mne ing'anda ye ukulombela ka pfayatsowele. Kema na kusoma Ghamaandiko Mahenzeluka. <sup>17</sup> Keng'ighwa ichitabu cha nabii Isaya. Kachipfughula, kahona hanu handikighwe,

<sup>18</sup> “Ghumuhe ghwe Imtwatsa ghwa hachanya hangu, kwaapfila kanisaghula nene niwaghalile wahingwa imbuli inoghile. Kanituma niwapetele iwohighwe ka watsolekelighwa, ne ipfifita watsokona.

Na kuwalekelela iwanu iwoghaya.

<sup>19</sup> Na kuwalongela ka matsuwa ghapfika ghe Imtwatsa kuwakombola iwanu wake.”

<sup>20</sup> Yesu kachighubika ichitabu, kamwing'a imtumwa, kuya kakala hasi. Iwanu wose mne ing'anda ye ukulombela wamtsodolela tsinenge. <sup>21</sup> Naye kawalongela, “Ighandikighwe leloli ghatimila mne ghamaghutwi ghenu.”

<sup>22</sup> Wose wamtoghola, wakangawala na mbuli tsinoghile tsalongile. Walonga, “Angu ayu si imwana wa Yosefu bae?” <sup>23</sup> Yesu kawalongela, “Nomanya mwodaha kunilongela imbuli ino, ‘Imghanga, wihonetse imwenyegho! Ghose ghatuhulike ghutendile akula Kaperinaumu, pfipfila ghatende hano ukaye yako’ ” <sup>24</sup> Kaghendelela kulonga, “Nowalongela ghendo, nabii ng'otogholighwa bae ukaye yake.

<sup>25</sup> “Mnitegheletse! Nowalongelani ghendo tsakukala na pfitsuka wengi mne isi ya Isiraeli mna matsuwa gha nabii Eliya. matsuwa agho invula ng'aitowile bae kwa miyaka midatu na miyetsi sita, apfo tsakukala ne inzala ng'ulu mne isi yose. <sup>26</sup> Eliya ng'atumighwe bae kwe chitsuka wowose, lekeni katumighwa kwe chitsuka yumwe iyakalile Sarefati mne isi ya Sidoni. <sup>27</sup> Mna matsuwa gha nabii Elisha tsakukala ne iwanu wengi mne isi ya Isiraeli iwoghula ukoma. Kuduhu imunu wowose yahonile, lekeni Naamani yaliyeka, imunu wa isi ya Siria.”

<sup>28</sup> Iwanu wose mne Ing'anda ye ukulombela hawahulike apfi wona maya ng'ani. <sup>29</sup> Wenuka, wamghala Yesu kunze kwa ghumji, na wamghala mchidando mwe chidunda, hanu ihatsengighwe kaye tsawo. Wabama wamwase kulwanda, <sup>30</sup> lekeni kabita mghati mwe kingili, koka.

*Yesu komlapfa ichinyamkela kulawa kune imunu  
(Maliki 1:21-28)*

<sup>31</sup> Kuya Yesu kahulumka Kaperinaumu, ghumji ghwa Galilaya. Na mne litsuwa Iya Sabato kandusa kuwalangulitsa iwanu. <sup>32</sup> Tsawakangawala kwa malangulitso ghake, kwaapfila ghalangulitse tsa ghana ngupfu. <sup>33</sup> Mne ing'anda ye ukulombela tsa kuna imunu yane ichinyamkela yehile, kakemelela kalonga, <sup>34</sup> “Ubama kututenda choni, Yesu wa Natsareti? Kutsa kutukoma? Nokumanya ghweghwe kwa Imtumighwa Mwenzeluka we Imulungu!”

<sup>35</sup> Yesu kamkembela ichinyamkela, “Winyamale, umlawe imunu yuno!” Kuya ichinyamkela kamghwisa hasi imunu ayo hambele hawo, kamlawa bila kumlaga.

<sup>36</sup> Iwanu wose wakangawala ng'ani, welongela, “Ahino mbuli yachi lelo? Imunu yuno kodaha na kana ngupfu tsa kuwakembela ipfinyamkela, nawo womuhulika!” <sup>37</sup> Apfo mbuli tsa Yesu tsenela mne isi yose ya Galilaya.

*Yesu kowahonetsa iwanu wengi  
(Matei 8:14-17; Maliki 1:29-34)*

<sup>38</sup> Yesu kalawa mne ing'anda ye ukulombela, kaghenda mne ing'anda ya Simoni. Mai wake mwehe wa Simoni yang'ali yoghula homa kali ng'ani, wamlomba Yesu amuhonetse mai ayo. <sup>39</sup> Apfo kaghenda kema habehi na mai ayo, kaukembela utamu. Nawo utamu umlawe, bahala kenuka, kandusa kuwatumikila.

<sup>40</sup> Litsuwa haling'ali lyotsama, iwanu wamghalila Yesu iwanu iwang'ali woghula chila utamu, naye keka ghamoko ghake mwa chila mtamu, kawahonetsa wose. <sup>41</sup> Ipfinyamkela tsawawalawa iwanu wengi na kudama, “Ghweghwe kwe Imwana wa Imulungu!” Yesu kawakembela na kuwaghoma kulonga, kwaapfila tsawammanya yeye kakala Kiristu.

*Yesu kowapetela iwanu mne ing'anda ye ukulombela  
(Maliki 1:35-39)*

<sup>42</sup> Lupfilipfili Yesu kaghenda kunze kwe ghumji hantu halihela imunu. Iwanu wandusa kumbama, na hawamwonile wabama kumghoma aleke kuka. <sup>43</sup> Leken i kawalongela, “Pfpifila nobamighwa kuwapetela iwanu Mbuli Inoghile ye Undewa we Imulungu kune imiji ingi, kwaapfila acho chicho Imulungu chanitumile kuchitenda.”

<sup>44</sup> Apfo kaghendelela ukuwapetela iwanu mne tsing'anda tse ukulombela mne isi yose ya Yudeya.

## 5

*Yesu kowakema iwatumighwa wa mwanduso  
(Matei 4:18-22; Maliki 1:16-20)*

<sup>1</sup> Litsuwa limwe Yesu tsakema mmbalimbali mwa tsiwa Genesareti, baho iwanu wammemela na kumkunughitsa kunughitsa, wategheletsa Imbuli ye Imulungu. <sup>2</sup> Kayona minumbwi mili mmbalimbali mwe tsimbu, ilekighwe na iwalowa somba iwang'ali wohopfugha nyapfu tsao. <sup>3</sup> Yesu kengila mne mnumbwi ghumwe ghwa Simoni, kamlongela aghusoghetse mnumbwi chidogho kulawa mmbalimbali mwe tsimbu mbaka mne ghamatsi. Kuya kakala hasi na kalangulitsa mtingano ghwe iwanu aku kamne mnumbwi.

<sup>4</sup> Hayamalitse kulonga, kamlongela Simoni, “Usoghetse mnumbwi ghupfike haghatighati, kuya utsase nyapfu tsako mne ghamatsi upfule iwasomba.” <sup>5</sup> Simoni kamwidika, “Imtwatsa! Tusang'ana ichilo chose ng'atupatile ichinu bae. Leken i kwaapfila kulonga apfo, notsasa!” <sup>6</sup> Watsasa

nyapfu tsao na wapfula iwasomba wengi ng'ani mbaka nyapfu tsao tsandusa kudegheka. <sup>7</sup> Apfo wawabengutsa wayawo iwakalile mne mnumbwi ghungi watse wawapfile. Wapfika, waweka iwasomba mne minumbwi yose mili mbaka ibama kutsama. <sup>8</sup> Simoni Petiri hayonile achila ichilawile, kamtowela Yesu maghoti kalonga, “Ughende Imtwatsa! Nene ne imunu yane nzambi!”

<sup>9</sup> Simoni na weyaghe wakangawala kwe iwasomba wengi wawalowile. <sup>10</sup> Pfpifila weyaghe Simoni, Jakobu na Yohane, iwanaghe Sebedayo nawo wakangawala. Yesu kamlongela Simoni, “Uleke kupfuka, kulawa sambu na kughendelela kutsowapfula iwanu.” <sup>11</sup> Waikwegha minumbwi yawo mbaka mmbalimbali mwe tsimbu, waleka chila ichinu, wamuwinza Yesu.

*Yesu komuhonetsa imunu  
(Matei 8:1-4; Maliki 1:40-45)*

<sup>12</sup> Yesu hang'ali mne ghumji ghumwe, tsakatsa imunu yane ukoma lukuli lwose. Imtamu ayo hamwonile Yesu, keghwisa hasi, kalomba “Imtwatsa, ka kwobama, kwodaha kunitenda nihone!”<sup>d</sup>

<sup>13</sup> Yesu kagholosa ghumoko, kamkinda, kalonga, “Nobama; Uhone!” Bahala ukoma umlawa. <sup>14</sup> Yesu kamlongela, “Uleke kumlongela imunu wowose. Leken i ughende, wilanguse kwe imbala we inambiko ne ulapfe inambiko ka Musa pfawalongele, iwanu wose wamanye ka ghweghwe kuhona.”

<sup>15</sup> Leken i mbuli tsa Yesu tsongetseka kwenela mne isi yose, na iwanu wengi wapfika kumtegeheletsu na wambama awahonetse utamu wawo. <sup>16</sup> Leken i Yesu tsakaghenda hanu halihela imunu, ako kalomba.

*Yesu komuhonetsa imunu yaholole  
(Matei 9:1-8; Maliki 2:1-12)*

<sup>17</sup> Litsuwa limwe Yesu yang'ali yolangulitsa. Mafarisayo wangi na iwolangulitsa Ghamalaghitso iwalawile mne imiji ya Galilaya, Yudeya na Yerusalemu tsawakala bahala. Ngupfu ye Imtwatsa tsaikala naye kwa kuwahonetsa iwatamu. <sup>18</sup> Iwanu wangi wapfika, wamduta machela mne lutsatsi imunu yaholole, wabama wamghale mng'anda, hambele ha Yesu. <sup>19</sup> Leken i ng'awadahile bae, kwaapfika tsahana iwanu wengi sideke. Apfo wamghala, wamwika mchiswili, wafumla kuya wahulumisa machela mbaka haghathighati he iwanu awo, hayali Yesu. <sup>20</sup> Yesu honile ukutoghola kwawo, kamlongela imunu yaholole, “Sale yangu, nzambi tsako tsileghusighwa.”

<sup>21</sup> Iwolangulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo wandusa kwighutsa, “Ayuno imunu wachi iyomligha Imulungu? Yuhi iyodaha kuleghusa nzambi? Angu si Imulungu yaliyeka iyodaha kuleghusa nzambi!” <sup>22</sup> Yesu kamanya chawang'ali wakwalangula, kawaghutsa, “Mkwalangula choni mne imimoyo yenu? <sup>23</sup> Chihi chibewe; kulonga ‘Nzambi tsako tsileghusighwa’ au kulonga ‘Winuke ughende?’ <sup>24</sup> Nobama mmanyane, Imwana we Imunu kana uwetso wa kuleghusa nzambi mne iisi.” Apfo kamlongela imunu yaholole, “Nokulongela, winuke usole chilagho chako uye ukaye!” <sup>25</sup> Bahala imunu ayo kenuka hambele hawo, kasola chilagho chake. Koka ukaye yake aku komtunya Imulungu. <sup>26</sup> Iwanu wose wakangawala ghendo! Wapfuka na wamtunya Imulungu, walonga, “Leloli tufona ipfinu pfa kukangawatsa!”

*Yesu komkema Lawi  
(Matei 9:9-13; Maliki 2:13-17)*

<sup>d</sup> 5:12 Nideghete Ukoma ukali utamu iwotenda imunu aleke kumlomba Imulungu, kwaapfika tsakoneka keha hambele he Imulungu.

<sup>27</sup> Haghmalile agho, Yesu kalawa kunze kamwona imunu iyosola kodi yakemighwe Lawi kakala mne ing'anda ya kulihila kodi. Yesu kamlongela, “Uniwinze.” <sup>28</sup> Lawi kenuka, kaleka chila chinu kamuwinza.

<sup>29</sup> Kuya Lawi kamtendela Yesu chihungo chikulu mne ing'anda yake, na kingili kulu lye iwanu iwasola kodi ne iwanu wangi tsawabahala. <sup>30</sup> Leken i Mafarisayo wangi na iwolangulitsa Ghamalaghitso wangi iwalawile mne kingili lyawo wawanung'unikila iwanang'ina wa Yesu, “Ebali mwakuja na kunwa hamwe ne iwanu iwasola kodi na wane nzambi?”

<sup>31</sup> Yesu kawedika, “Iwanu iwaghima ng'awombama bae imghanga, ila awala iwatamu iwo iwombama imghanga. <sup>32</sup> Sitsile bae kuwakema iwanu iwanoghile, ila wane nzambi wadahe kutsileka.”

*Yesu koghutsighwa imbuli ya kufunga ukuja*  
(*Matei 9:14-17; Maliki 2:18-22*)

<sup>33</sup> Iwanu wangi wamlongela Yesu, “Iwanang'ina wa Yohane wafungagha ukuja na kulomba, na iwatumighwa wa Mafarisayo wotenda pfipfo. Leken iwanang'ina wako wakuja na kunwa!” <sup>34</sup> Yesu kedika, “Apfi mwodaha kuwaghoma iwanu iwakemighwe kune chihungo cha kukwela waleke ukuja ahala imunu yokwela ang'ali nawo? <sup>35</sup> Leken i litsuwa lyakutsa imunu yokwela hatsosolighwa kulawa mna wawo, na baho watsofunga ukuja.”

<sup>36</sup> Kuya Yesu kawalongela imbuli ino, “Kuduhu imunu iyodegha ichiraka kulawa mne lighwanda lya sambu na kuchika mne lighwanda lya ghumwande. Ka kotenda apfo, katsolidegha lighwanda lya sambu, na ichiraka kulawa mne lighwanda lya sambu ng'achitsolingana bae na lighwanda lya ghumwande. <sup>37</sup> Na kuduhu imunu iyoghuma dipfai ya sambu mne imikoba ye ingotsi ya ghumwande. Kwaapfila ka kotenda apfo, dipfai ya sambu itsoitula imikoba hayo, dipfai itsakwitika na imikoba itsohinyika. <sup>38</sup> Leken i dipfai ya sambu yobamighwa ighumighwe mne imikoba ya sambu! <sup>39</sup> Kuduhu imunu iyakunwa dipfai ya ghumwande na kuya abame dipfai ya sambu, kwaapfila kolonga, ‘Ya ghumwande inogha.’ ”

## 6

*Imbuli ya litsuwa lya Sabato*  
(*Matei 12:1-8; Maliki 2:23-28*)

<sup>1</sup> Litsuwa limwe lya sabato Yesu ang'ali yobita mne imighunda ya uhemba. Iwanang'ina wake wandusa kukwanyula mikungwi ya uhemba, waifighisa mne ghamoko ghawo waja. <sup>2</sup> Mafarisayo wangi waghutsa, “Ebali mwotenda ichinu ichighomighwe mne litsuwa lya Sabato?” <sup>3</sup> Yesu kawedika, “Apfi ng'amsomile bae achila chatendile Daudi na wayaghe hawakalile ne inzala? <sup>4</sup> Daudi tsakengila mne ing'anda ye Imulungu, kasola pfighate ipfilapfighwe kwe Imulungu kapfija. Pfipfila kaweng'a wayaghe. Ghamalaghitso ghomghoma imunu wowose kupfija pfighate apfo, ila ipfilongotsi we inambiko waliyeka iwabamighwe kupfija.”

<sup>5</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Imwana we Imunu kana ukulu mne Litsuwa lya Sabato.”

*Imunu yane ghumoko ghuholole*  
(*Matei 12:9-14; Maliki 3:1-6*)

<sup>6</sup> Mne Litsuwa lingi lya Sabato, Yesu tsakaghenda kulangulitsa mne ing'anda ya ukulombela. Mne ing'anda ila ye ukulombela tsakukala ne imunu yaholole ghumoko ghwa ukujila. <sup>7</sup> Iwolangulitsa Ghamalaghitso wangi na Mafarisayo tsawabama imbuli ya kumghoghela Yesu. Apfo wamlolesa ka ang'amuhonetse imunu mne Litsuwa lya Sabato. <sup>8</sup> Leken i



Yesu kamanya chawang'ali wakwalangula, kamlongela imunu ayo yaholole ghumoko, “Utse wime hano.” Imunu ayo kenuka, kema hala. <sup>9</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Nowaghutseni mwemwe, apfi mna Litsuwa lya Sabato pfinogha kutenda ghanoghile au kutenda ghehile? Kuukombola ughima we imunu au kuukoma?” <sup>10</sup> Kawalolesa iwanu wose iwali hala, kuya kamlongela imunu ayo, “Ugholose ghumoko ghwako.” Katenda ka Yesu pfamlongele, na ghumoko ghwake ghuhonetsighwa.

<sup>11</sup> Leken iwanu wona maya wandusa kwilongela iwenyegho ichinu chachi wantendele Yesu.

*Yesu kowasaghula iwanang'ina kumi na weli*  
(*Matei 10:1-4; Maliki 3:13-19*)

<sup>12</sup> Mna matsuwa agho Yesu kagheluka kuchidunda, kakala meso chilo chose komlomba Imulungu. <sup>13</sup> Nemitondo haipfikile, Yesu kawakema iwanang'ina wake. Kawasaghula iwanang'ina kumi na weli kulawa muma mne kingili lyawo, kaweng'a taghwa iwatumighwa. <sup>14</sup> Simoni, Yesu kamwing'a taghwa lya keli Petiri, na ndughu yake Andereya, Jakubu, Yohane, Filipi, Batalomeyo. <sup>15</sup> Matei na Tomasi na Jakubu imwana we Alifayo na Simoni iyakemighwe Zelote, <sup>16</sup> Yuda imwana wa Jakubu na Yuda Isikarioti, yamhunduke Yesu.

*Yesu kolangulitsa na kuwahonetsa iwanu*  
(*Matei 4:23-25*)

<sup>17</sup> Yesu hayahulumke kuchidunda na iwatumighwa wake, kema mlwanda na kingili kulu lye iwanang'ina wake. Iwanu wengi tsawabahala iwalawile tsiisi tsose tsa Yudeya, Yerusalemu na walawile mne tsiisi tsa kumwani tsa Tiro na Sidoni. <sup>18</sup> Iwanu awo watsa kumtegehetsa Yesu na kuhonetsighwa matamu ghawo. Pfipfila iwanu wala iwadunanzighwe ne ipfinyamkela watsa wahonetsighwa. <sup>19</sup> Iwanu wose tsawabama kumkinda Yesu, kwaapfila ingupfu ing'ali imlawa na iwahonetsa wose.

*Ukudeng'a na usungu*  
(*Matei 5:1-12*)

<sup>20</sup> Yesu kawalola iwanang'ina wake kalonga,  
“Mbweda mwemwe wahingwa,  
kwaapfila Undewa we Imulungu iwo wenu!

<sup>21</sup> Mbweda mwemwe yamne nzala sambu,  
kwaapfila mwitseghuta!

Mbweda mwemwe yamlila sambu,  
kwaapfila mtsosekelela!

<sup>22</sup> “Mbweda ka iwanu watsowahila,  
watsowabaghula na watsowaligha na watsolonga mwemwe mwiha, kwaajili ye Imwana we Imunu!

<sup>23</sup> Deng'eleleni na kubigha agho haghotsolawila  
kwaapfila ghweko lyenu kulu likighwa kulanga.  
Apfo pfipfo iwabala wawo pfawawatendele manabii.

<sup>24</sup> Leken i mtsoghaya mwemwe matajili,  
kwaapfila mwemwe ma tsambokela ughima unoghile!

<sup>25</sup> Mtsoghaya mwemwe yamwighutile sambu,  
kwaapfila hambele mtsakona inzala!

Mtsoghaya mwemwe yamsekelela sambu,  
kwaapfila hambele mtsoghanzika no kulila!

<sup>26</sup> Mtsoghaya ka iwanu wose

watsowatogholani mwemwe!  
Kwaapfila apfo pfipfo iwabala wawo pfawawatendele  
manabii wa ughutsu.

*Kuwanoghela iwowehila*  
(Matei 5:38-48; 7:12a)

<sup>27</sup> “Lekeni nowalongela mwemwe yamnihulika, muwanoghela iwehile wenu, muwatendele ghanoghile iwanu wala iwowehila. <sup>28</sup> Muwabaliki iwanu wala iwowalighita, na muwalombe kwe Imulungu iwanu wala iwawatendela ghehile. <sup>29</sup> Ka imunu wowose kakutowa mna likanza limwe, pfipfila mleke akutowe likanza liyaghe, ka imunu kolisola likoti lyako, pfipfila mleke asole lighwanda lyako. <sup>30</sup> Mwing'eni chila imunu cholomba, ka imunu wowose kakuboka ichinu chako, uleke kumlongela akuyitsile. <sup>31</sup> Muwatendele iwanu wangi achila chambama mwemwe wawatendele.

<sup>32</sup> “Mng'awanoghela iwanu wala iwomnoghelani mwemwe, apfi uluso wachi wamlangusa? Hata ‘iwanu wane nzambi’ pfipfila wowanoghela iwanu wala iwowanoghela! <sup>33</sup> Mng'awatendela ghanoghile iwanu wala iwawatendela ghanoghile, apfi uluso wachi wamlangusa? Pfipfila ‘iwanu wane nzambi’ wotenda pfipfo! <sup>34</sup> Mng'awakopesha iwanu wala ya-muwalolela watsomuyitsilani, apfi uluso wachi wamlangusa? Pfipfila ‘iwanu wane nzambi’ wowakopesha wayawo, na kuwalolela wawoyitsile. <sup>35</sup> Lekeni wanogheleni iwowahila mwemwe na muwatendele ghanoghile, muwakopeshe iwanu na mleke kulolela ka watsowoyitsila. Kuya ghweko lyenu litsakuwa kulu, na mtsakuwa iwana we Imulungu iyali Kuchanya Ng'ani. Kwaapfila yeye kanogha kwe iwanu yang'awolonga mighede ne iwanu wehile. <sup>36</sup> Muwe na libatsi, ka Aba wenu pfali na libatsi.

*Kuwahigha iwanu wangi*  
(Matei 7:1-5)

<sup>37</sup> “Mleke kuwahigha wayenu, ne Imulungu ng'atsowahighani bae. Mleke kuwadununza wayenu, ne Imulungu ng'atsowadununzani bae. Muwalekele wayenu, ne Imulungu katsowalekeleni. <sup>38</sup> Muweng'e iwanu wangi, ne Imulungu katsomwing'ani. Namwe mtsobokela ichipimo chimemile mbaka chakwitika. Kwaapfila ichipimo chamtumila kwe iwanu wangi, Imulungu katsochitumila chicho kuna mwemwe.”

<sup>39</sup> Kuya Yesu kawalongela imbuli ino, “Imunu chifita ng'odaha bae kum-longotsa chifita miyaghe, ka katsotenda apfo, wose weli watsakughwila mwikolongo. <sup>40</sup> Kuduhu mwanang'ina mkulu kubita mlangulitsi wake. Lekeni chila mwanang'ina iyamalitse ghamalangulitso ghake, kakuwa ka imlangulitsi wake.

<sup>41</sup> “Ebali kwochona chibanzi ichili mnenge mwa miyagho, lekeni ng'aulyona bae biki ili mnenge mwako? <sup>42</sup> Apfi kwodaha kumlongela ndughu yako, ‘Ndughu yangu, leka nikulapfe chibanzi chili mnenge mwako,’ naghwe ghumwenyegho ng'ulyona bae biki ilili mnenge mwako? Ghweghwe kwa mng'enye! Tanu ulilapfe libiki lili mnenge mwako, kuya kutsolola ghoya na kuchilapfa chibanzi chili mnenge mwa ndughu yako.”

*Mbiki na ghamatunda ghake*  
(Matei 7:16-20; 12:33-35)

<sup>43</sup> “Mbiki ghunoghile ng'aghukweleka bae ghamatunda ghehile, pfipfila kuduhu mbiki ghuhile ighwukweleka ghamatunda ghanoghile. <sup>44</sup> Chila mbiki ghwomanyika kwa ghamatunda ighukweleka, iwanu ng'awobawa

bae mapela mne tsimiwa au ukubawa fifi mne miyonga. <sup>45</sup> Imunu yanoghile kolapfa ipfinu pfinoghile kulawa hanu hanoghile ipfikhwe mne ghumoyo ghwake, imunu yehile kolapfa ipfinu pfihile kulawa hanu ehile ipfikhwe mne ghumoyo ghwake. Kwaapfila imunu kolonga achila ichimemile mne ghumoyo ghwake.”

*Iwanu weli iwotsenga ing'anda*  
(Matei 7:24-27)

<sup>46</sup> “Ebali mwonikema ‘Mtwatsa, Mtwatsa’ aku ng'amtenda bae achila chaniwalongele mchitende? <sup>47</sup> Nitsowalangusa kakonekatse imunu wowose yula iyonitsila nene na kutsitegheletsa mbuli tsangu na kutenda ka pfobamighwa. <sup>48</sup> Ayu keghala ne imunu yatsengile ing'anda kwa kuhimba ng'ani mne libambalawe, na kutsenga ing'anda ayo mchanya mwake. Imvula ng'ulu haitowile ghamatsi ng'aghadahile bae kuyughitsa ing'anda, kwaapfila itsengighwa ghoya. <sup>49</sup> Leken i imunu iyotegheletsa mbuli tsangu na ng'otenda ka pfobamighwa, ayu keghala ne imunu yatsengile ing'anda mne msanga, bila ukuhimba ng'ani. Imvula ng'ulu haitowile, ghamatsi ghayughitsa ing'anda na kuighwisa, ne ing'anda yose ibomoka.”

## 7

*Yesu komuhonetsa imtumwa we imkulu wa asikali wa Roma*  
(Matei 8:5-13)

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse ukulonga ipfinu pfino kwe iwanu, kaghenda Kaperin-aumu. <sup>2</sup> Ako tsakukala ne imkulu yumwe we asikali miya imwe wa Roma, naye kakala ne imtumwa wake iyamnoghele ng'ani. Na imtumwa ayo ang'ali yoghula chidogho yafe. <sup>3</sup> Imkulu ayo hayahulike mbuli tsa Yesu, kawatuma iwabala wangi wa Wayahudi wamlombe Yesu atse amhonetse imtumwa wake. <sup>4</sup> Wamghendela Yesu, wamlomba ng'ani, walonga, “Umwapfile imunu yuno, <sup>5</sup> kwaapfila kowanoghela iwanu wetu, naye iyo iyatutsengele ing'anda ye ukulombela.”

<sup>6</sup> Apfo Yesu kaghenda nawo. Hapfikile habehi ne ing'anda ye imkulu ayo, imkulu ayo kawatuma sale tsake wamlongele Yesu, “Imtwatsa, uleke kwitupfa kutsa kuno. Nene sinoghile bae ghweghwe kwingila mng'anda mwangu. <sup>7</sup> Ndo mana tsambona nene sinoghile bae kukutsila ghweghwe. Leken ulonge imbuli iliyeka, imtumwa wangu katsohona. <sup>8</sup> Kwaapfila nene imwenyegho na imunu yane ukulu, nina asikali iwali hasi hangu. Ning'amlongela yumwe, ‘Ghenda!’ naye koghenda, na ning'amlongela yungi, ‘Itsa!’ naye kakutsa, na ning'amlongela imtumwa wangu, ‘Tenda achino!’ naye kochitenda.”

<sup>9</sup> Yesu hahulike apfo, kakangawala, kawahundukila iwanu iwelongotse naye, kawalongela, “Nowalongela ghendo, sina mbone bae imunu iyotoghola ka imunu yuno, hata mne isi ya Isiraeli!” <sup>10</sup> Kuya iwanu wala hawoyile ukaye kwe imkulu wa asikali wa Roma wampfika imtumwa yula kahona.

*Yesu komtsilihula imwana we chitsuka*

<sup>11</sup> Hambele chidogho, Yesu kaghenda mne ghumji ighukemighwe Naini na iwanang'ina wake, aku kelongotsa na iwanu wengi. <sup>12</sup> Kuya hapfikile habehi na libani kulu lye ghumji, kulawila iwanu waghala lukuli lwa msongolo iyapfile, yeye tsamwana nyalimwe wa ipinga iyali chitsuka. Iwanu wengi iwalawile ghumji ghula tsawakala hamwe na ipinga ayo. <sup>13</sup> Imtwatsa hayamwonile ipinga ayo, kamwonela libatsi, kamlongela, “Uleke kulila.” <sup>14</sup> Kuya kaghenda kakinda machela, ne iwanu iwaghalile machela tsawema.

Yesu kalonga, “Imsongolo, nokulongela, winuke!” <sup>15</sup> Imsongolo yula iyafile kenuka kandusa ukulonga. Kuya Yesu kamwing'a mai we imsongolo yula.

<sup>16</sup> Iwanu wose wapfuka na wamtunya Imulungu. Walonga, “Nabii mkulu katulawila mghati mwetu. Imulungu katsa kuwapfika iwanu wake.” <sup>17</sup> Mbuli atsino tsa Yesu tsenela mne isi yose ya Yudeya na tsiisi tsose itsili habehi.

*Iwatumighwa kulawa kwe Yohane Mbatitsa*  
(Matei 11:2-19)

<sup>18</sup> Iwanang'ina wa Yohane wamlongela Yohane agha ghose. Naye kawakema iwanang'ina wake weli <sup>19</sup> kawatuma waghende kwe Imtwatsa wamghutse, “Apfi ghweghwe kwa yuyula yulonghwe na Yohane kat-sakutsa au tumbete imunu yungi?”

<sup>20</sup> Hawapfikile kwa Yesu, walonga, “Yohane Mbatitsa katutuma tukughutse, ‘Apfi ghweghwe kwa yuyula yulonghwe na Yohane katsakutsa au tumbete munu yungi?’ ” <sup>21</sup> Ichipindi chichila, Yesu kawahonetsa iwatamu wengi ng'ani, kawalapfa ipfinyamkela na kawatenda ipfifita wengi wone. <sup>22</sup> Yesu kawedika iwanang'ina wa Yohane, “Mghende mkamlongele Yohane aghala ghamwonile na kughahulika; ipfifita sambu wakwona, ipfimbete woghenda, wane ukoma wohona, ipfitsiwi wohulika, iwanu iwafile wotsilihulighwa na mbuli tsinoghile tsopetighwa kwe wahingwa. <sup>23</sup> Kabweda imunu yula yang'oniyihila nene.”

<sup>24</sup> Hambele iwasenga wa Yohane hawokile, Yesu kandusa kuwalongela iwanu mbuli tsa Yohane, “Hamghendile kunyika, apfi mghendile kulola choni? Kululola lusinde ppfaluyughisighwa na libeho? <sup>25</sup> Apfi tsamghendile kulola choni? Imunu yapfalile lighwanda linoghile? Iwanu iwopfala gham-aghwanda ghanoghile na wane ughima unoghile wokala mne tsing'anda tse iwandewa! <sup>26</sup> Mnongele, apfi tsamghendile kulola choni? Nabii? Ona, lekeni tsamwona pfinu pfingi kubita nabii. <sup>27</sup> Kwaapfika Yohane iyo yuyo iyandikighwe mna Ghamaandiko Mahenzeluka, ‘Imulungu tsakalonga, nit-somtuma imtumighwa wangu akulongole, katsoigholosa nzila yako.’ ” <sup>28</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Yohane kambala kubita imunu wowose, lekeni imunu wowose yali mdodo mne Undewa wa Imulungu kambala kumbita Yohane.”

<sup>29</sup> Iwanu wose, na iwasola kodi, hawahulike agho wamtoghola Imulungu, kwaapfika tsawabatitsighwa na Yohane. <sup>30</sup> Lekeni Mafarisayo na iwolan-gulitsa Ghamalaghitso tsawalema aghala ghayawalaghitse Imulungu wa-tende, kwaapfika ng'awabatitsighwe na Yohane bae.

<sup>31</sup> Yesu kaghendelela kulonga, “Apfi iwanu wa mweleko ghuno weghala ne chinu chachi? Weghala na choni? <sup>32</sup> Weghala ne iwana iwakalile kusoko. Wekema wenyegho kwa wenyegho, ‘Tuwatowela chimbeta, ng'ampfinile bae, tuwembila uwila we usungu, ng'amlilile bae!’ <sup>33</sup> Yohane Mbatitsa tsakatsa, ng'ajile bae ichijo na ng'anwile bae imbwali, mwemwe mlonga, ‘Yohane kana chinyamkela!’ <sup>34</sup> Imwana we imunu katsa, kakuja na kakunwa, namwe mlonga, ‘Imunu yuno kakujisa na kopatika sideke, sale wa iwasola kodi na wane nzambi!’ <sup>35</sup> Lekeni ihekima yoneka inogha kwe iwanu wose yawaitoghole.”

*Ipinga yane nzambi kombaka ghamafuta Yesu*

<sup>36</sup> Mfarisayo yumwe tsakamkema Yesu atse kuja naye ichijo cha nemihe. Yesu kaghenda mne ing'anda ya Mfarisayo ayo, kakala hasi yaje ichijo. <sup>37</sup> Mne ghumji ghula, tsakukala ne ipinga yane nzambi. Hayahulike Yesu

kakuja mne ing'anda ya Mfarisayo ayo, ipinga ayo katsa na ichupa inoghile imemile ghamafuta ighonung'ila ghoya. <sup>38</sup> Kema habehi na ghamaghulu gha Yesu, kolila na ghamasotsi ghake ghamlaghalila Yesu. Kuya kabaghusa ghamaghulu gha Yesu kwa tsimvili tsake, kaghanonela na kabaka ghamafuta aghala, mmaghulu mwa Yesu.

<sup>39</sup> Mfarisayo ayo honile pfino, kelongela imwenyegho, “Imunu yuno ang'awile nabii, ang'amtangile ipinga yuno iyamkindile ka imunu wachi, ang'ammanyile kana nzambi!”

<sup>40</sup> Yesu kamlongela, “Simoni, nina chinu nobama nikulongele” Simoni kedika, “Ona mlanguitsi, nongele.”

<sup>41</sup> Yesu kandusa kulonga, “Tsahana wanu weli iwatsime sendi kwe imunu iyakwatsima iwanu tsisendi. Yumwe katsima elufu tano na yungi katsima hamsini. <sup>42</sup> Mna wose weli, kuduha yalihile sendi, apfo imunu iyakwatsima wanu tsisendi kawalekela wose. Apfi mne wano weli yuhi yatsomnoghela ng'ani imunu iyakwatsima iwanu tsisendi?”

<sup>43</sup> Simoni kamwidika, “Nopfikitsa imunu yula yalekelighwe tsisendi nyingi.”

Yesu kalonga, “Kulonga ghoya.” <sup>44</sup> Kuya Yesu kamhundukila ipinga ayo, kamlongela Simoni, “Apfi kwomwona ipinga hayu? Nitsa mng'anda mwako, ng'ungaile bae ghamatsi gha kuhopfugha ghamaghulu ghangu, lekeni ipinga ayu kahopfugha ghamaghulu ghangu kwa ghamasotsi ghake na kaghabaghusa kwa tsimvili tsake. <sup>45</sup> Ng'uninonele bae, lekeni kulawa hayengile ipinga ayu kaghendelela kughanonela ghamaghulu ghangu. <sup>46</sup> Ng'ubakile bae litwi lyangu ghamafuta, lekeni ipinga ayu kaghabakatsa ghamaghulu ghangu kwa ghamafuta ighonung'ila ghoya. <sup>47</sup> Nokulongela, kwaapfila nzambi tsake nyingi tsileghusighwa, apfo kaninoghela ng'ani. Lekeni imunu yalekelighwe chidogho konoghela chidogho.”

<sup>48</sup> Kuya Yesu kamlongela ipinga ayo, “Nzambi tsako tsileghusighwa.”

<sup>49</sup> Iwanu wangi iwakalile hala wandusa kwilongela, “Ayu imunu wachi mbaka yaleghuse nzambi?”

<sup>50</sup> Yesu kamlongela ipinga hayo, “Ukutoghola kwako kukukombola. Ughende tseghamba.”

## 8

### *Iwapinga iwelongotse na Yesu*

<sup>1</sup> Matsuwa ghaghala, Yesu tsakanga mne tsikaye na mna imiji, kuno kowapetela iwanu imbuli inoghile ye undewa we Imulungu. Na wala Iwanang'ina kumi na weli waghenda na Yesu, <sup>2</sup> naye tsakelongotsa ne iwapinga wangi iwalapfihwe ipfinyamkela na kuhonetsighwa matamu. Iwapinga awo tsawakala Mariya iyakemighwe Magidalena, yalapfihwe ipfinyamkela saba, <sup>3</sup> na Yoana, mwehe wake Kusa, imkulu mne libaratsa lya Herodi, na Susana, na iwapinga wangi wengi. Wawo tsawalapfa pfinu pfawo wamwapfile Yesu ne iwanang'ina wake.

### *Imbuli ye imunu iyohanda (Matei 13:1-9; Maliki 4:1-9)*

<sup>4</sup> Iwanu wamghendela Yesu kulawa chila kaye, iwanu hawatingane hamwe, Yesu kawalongela imbuli ino,

<sup>5</sup> “Imunu tsakaghenda kuhanda tsimbeghu. Hang'ali yomitsa tsimbeghu mne mghunda, tsingi tsilaghalila mnzila. Iwanu watsibayugha na pfideghe watsija. <sup>6</sup> Tsingi tsilaghalila mne lidongo lili mbambalawe, hatsotile, tsinyala kwaapfila tsakuduha ghamatsi mne lidongo. <sup>7</sup> Tsingi tsilaghalila mwibagho,



tsikula hamwe, na libagho litsikoma tsimbeghu hatso. <sup>8</sup> Na tsingi tsilaghalila mne lidongo linoghile, tsikula na kweleka imitama, chila imwe ghana limwe.”

Yesu hayalongile apfi, kakemelela, “Imunu yane ghamaghutwi gha kuhu-  
lika, yahulike!”

<sup>9</sup> Iwanang'ina wake wamghutsa Yesu imbuli ino ina mana yachi? <sup>10</sup> Yesu kawedika, “Mwemwe mtendighwa mmanye mbuli tse undewa we Imulungu. Leken kwe iwanu wangi, nolonga kwe tsimbuli, walole lekeni waleke kwona, wategheletse lekeni waleke kumanya.”

*Yesu kowalongela imbuli ye imunu iyohanda ilonga choni*  
(Matei 13:18-23; Maliki 4:13-20)

<sup>11</sup> “Aino mana ye imbuli ino. Mbeghu yolangusa imbuli ye Imulungu. <sup>12</sup> Tsimbeghu itsilaghalile mnzila tsolangusa iwanu iwohulika imbuli ye Imulungu, lekeni Setani kakutsa na kuisola imbuli kulawa mne imimoyo yawo, ili waleke kutoghola na kukombolighwa. <sup>13</sup> Tsimbeghu itsilaghalile mne lidongo lili mbambalawe tsolangusa iwanu iwohulika imbuli ye Imulungu na kuibokela kwa kudeng'elela, lekeni ng'aitsama bae mghati mwe imimoyo yawo. Woitoghola kwe ichipindi chidodo, lekeni mne ichipindi cha kughetsighwa na Setani, webaghula. <sup>14</sup> Tsimbeghu itsilaghalile mwibagho tsolangusa iwanu iwohulika imbuli ye Imulungu lekeni pfawoghendelela, imbuli ye Imulungu yohinyighwa na maghayo, ndeng'elelo, na tsimali tse isi. Iwanu awo ng'awokweleka ghamatunda ghakomale bae. <sup>15</sup> Leken tsimbeghu itsilaghalile mne lidongo linoghile tsolangusa iwanu iwohulika imbuli ye Imulungu, woibokela na woitoghola kwe imimoyo yawo na wodudumila mbaka wokweleka ghamatunda.”

*Ichitasa ichighubikighwe ne chiha*  
(Matei 4:21-25)

<sup>16</sup> “Iwanu ng'awotuwitsa bae ichitasa na kuchighubika na chiha au kuchika kumpfungu mwe lutsatsi. Leken iwanu wochika hanu ha kwikila chitasa ili iwanu iwakwingila wadahe kughona ghumwanga. <sup>17</sup> Kwaapfila ichinu chochose ichipfisighwe chitsakuwa mwatsi, na ichinu chochose ichighubikighwe chitsomanyika na kughalighwa mne ghumwanga.

<sup>18</sup> “Apfo mwalangitse pfamuhulikitsa, kwaapfila imunu yenacho kat-sakongetsighwa, ne imunu yalihela ichinu katsobokighwa hata achila chop-fikitsa kenacho.”

*Mai wake Yesu na ndughu tsake Yesu*  
(Matei 12:46-50; Maliki 3:31-35)

<sup>19</sup> Mai wake ne iwandughu tsake Yesu wamtsila, lekeni ng'awadahile bae kupfika habehi naye, kwaapfila iwanu tsawengi sideke. <sup>20</sup> Imunu yumwe kamlongela Yesu, “Mai wako na ndughu tsako wema kunze, wobama wakwone.”

<sup>21</sup> Yesu kedika, “Mai wangu na ndughu tsangu, iwo wala iwohulika imbuli ye Imulungu na kuitoghola.”

*Yesu koikembela inyahemu inyamale*  
(Luka 8:22-25)

<sup>22</sup> Litsuwa limwe Yesu kengila mne mnumbwi ne iwanang'ina wake, kawalongela, “Tuloke kumwambu mwe tsimbu.” Apfo wandusa ghumwanza. <sup>23</sup> Hawang'ali mne ghumwanza, Yesu kawasa. Bahala, nyahemu ng'ulu ng'ani tsailawila mne tsimbu na mnumbwi wandusa kumema ghamatsi,

apfo wose tsawabama watsame. <sup>24</sup> Iwanang'ina wake wamghendela wamlamsa, “Mtwatsa, Mtwatsa! Twotsama!”

Yesu kalamka, kalikembela libeho ne inyahemu, napfo pfinyamala. Lit-simbu linyamala tulu. <sup>25</sup> Kuya Yesu kawaghutsa iwanang'ina wake, “Kulik-wani ukutoghola kwenu?”

Lekeni wakangawala, wapfuka, welongela, “Ayu imunu wachi? Kokembela libeho ne inyahemu, napfo pfomhulikitsa?”

*Yesu komuhonetsa imunu yane pfinyamkela  
(Matei 8:28-34; Maliki 5:1-20)*

<sup>26</sup> Yesu ne iwanang'ina wake waghendelela na ghumwanza, wapfika mne isi ya Gerasi, ili kumwambu mwe tsimbu Galilaya. <sup>27</sup> Yesu hayang'ali yohulumka mne mnumbwi, kaghenda mmbalimbali mwe tsimbu, ketingana ne imunu yane ipfinyamkela. Imunu ayo ng'apfalile bae ghamaghwanda kwa ghamatsuwa mengi, na ng'akalile bae mng'anda, lekeni ang'ali yokala kune tsikaburi. <sup>28</sup> Hamwonile Yesu, tsakalila na kamghwila mmaghulu, kuya kakemela, “Yesu, Imwana we Imulungu Iyali Kuchanya Ng'ani! Apfi kwobama unitende choni? Nokulomba uleke kunidununza!” <sup>29</sup> Imunu yuno kalonga apfino kwaapfila Yesu tsakawakembela ipfinyamkela wamlawe. Chinyamkela ayo ang'ali yomghoghgha. Hata ka iwanu tsawamwoha ghamoko na ghamaghulu ghake ne minyololo, yeye kaibema minyololo ayo, na ipfinyamkela wamghalagha mbaka kunyika. <sup>30</sup> Yesu kamghutsa, “Taghwa lyako nani?” Naye kamwidika, “Taghwa lyangu ‘Likingili’,” kwaapfila tsakana ipfinyamkela wengi. <sup>31</sup> Ipfinyamkela wamlomba Yesu aleke kuwaghala mne lipondo lyang'alitsigha.

<sup>32</sup> Habehe na hanu hala tsahana kingili lye iwangubi iwang'ali wakuja mlughongo. Apfo pfinyamkela wamlomba Yesu awalekelele wawengile iwangubi awo, naye Yesu kawaleka wawengile. <sup>33</sup> Ipfinyamkela wamlawa imunu ayo wengila mne iwangubi. Likingili lyose lye iwangubi litsumila kulwanda mwe tsimbu Galilaya, wafa mne ghamatsi.

<sup>34</sup> Wadimi we iwangubi hawonile achila ichilawile, watsuma na kutsilonga mbuli atso mne ghumji na mne ipfijiji. <sup>35</sup> Iwanu waghenda kulola achila ichilawile, hawapfikile kwa Yesu, wampfika imunu yahonetsighwe ipfinyamkela kakala mmaghulu mwa Yesu, kapfala ghamaghwanda, na tsimbutsi tsake tsimuyila keli. Iwanu wose tsawapfuka. <sup>36</sup> Iwanu wala iwonile chinu chino wawalongela iwanu apfila imunu yane ipfinyamkela pfayahonetsighwe. <sup>37</sup> Kuya iwanu wose we isi ya Gerasi wamlomba Yesu yoke kwaapfila tsawapfuka ghendo. Apfo Yesu kengila mne mnumbwi yoke. <sup>38</sup> Imunu yahonetsighwe ipfinyamkela kamlomba Yesu, “Leka nighende na ghweghwe.”

Lekeni Yesu ng'atoghole bae kughenda naye, kamlongela, <sup>39</sup> “Uye ukaye ukawalongele iwanu achila chayakutendele Imulungu.” Apfo kaghenda muisi mwose, kawalongela iwanu achila Yesu chayamtendele.

*Neghe Yairo ne ipinga iyakindile ghwanda lya Yesu  
(Matei 9:18-26; Maliki 5:21-43)*

<sup>40</sup> Yesu hayoile ubali ungi wa tsimbu, iwanu wambokela kwa kudeng'elela kwaapfila wose tsawang'ali wombeta. <sup>41</sup> Kuya katsa imunu yumwe yakemighwe Yairo, iyakalile mkulu we Ing'anda ya ukulombela. Kegh-wisa mmaghulu mwa Yesu, kamlomba aghende ukaye yake, <sup>42</sup> kwaapfila imwanaghe ipinga nyalimwe yane miyaka kumi na mili yang'ali yobama yafe.

Yesu hayang'ali yoghenda, iwanu wammemela chila hanu. <sup>43</sup> Pinga yumwe yadununzike kwa utamu wa kulawa idamu kwa miyaka kumi na mili, hata ka tsakaghisa mali tsake tsose kwa waghanga, tsakuduhu imunu yadahile kumhonetsa, tsakakala mne iwanu awo. <sup>44</sup> Pinga ayo tsakatsa kuchisogho kwa Yesu kakinda pindo lya ghwanda lyake. Bahala idamu ileka kumlawa. <sup>45</sup> Yesu kaghutsa, “Angu yuhi yanikindile?”

Iwanu wose wabela. Petiri kalonga, “Imtwatsa, iwanu wakutsunguluka na wakumemela!”

<sup>46</sup> Leken i Yesu kalonga, “Kuna imunu kang'inda, nimanya kwaapfila ngupfu tsangu tsindawa.” <sup>47</sup> Ipinga hayonile ng'odaha bae kwipfisa, tsakatsa aku koghudema, keghwisa mmaghulu mwa Yesu. Kamlongela Yesu hambele he iwanu iwali hala ichinu ichimtendile amkinde na bahala pfayahonet-sighwe. <sup>48</sup> Yesu kamlongela ipinga ayo, “Mwanangu, ukutoghola kwako kukuhonetsa. Ughende tseghamba.”

<sup>49</sup> Yesu hang'ali yolonga, tsakatsa imunu kulawa mne ing'anda ya Yairo. Kamlongela Yairo, “Uleke kumtsupfa Imlangulitsi.”

<sup>50</sup> Leken i Yesu haulike apfo kamlongela Yairo, “Uleke kupfuka, ghwe toghola na imwanagho katsohonetsighwa.”

<sup>51</sup> Hapfikile ukaye kwa Yairo, kawaghoma iwanu waleke kwingila naye mng'anda, lekeni Petiri, Yohane, Jakobi, aba wa imwana yula iyafile na mai wake. <sup>52</sup> Wanu wose wang'ali womlila imwana iyafile akuno weyayana. Yesu kawalongela, “Mleke kulila, imwana ng'afile bae, ila kawasa!”

<sup>53</sup> Iwanu wose wamseka Yesu kwaapfila tsawamanya imwana kafa. <sup>54</sup> Yesu kaghukinda ghumoko ghwe imwana iyafile, kamlongela, “Mwanangu, lamka!” <sup>55</sup> Imwana iyafile ughima wake umuyila, na bahala kalamka. Kuya Yesu kawalongela wamwing'e imwana yula ichijo. <sup>56</sup> Aba wake na mai wake tsawakangawala, lekeni Yesu kawaghoma kumlongela imunu wowose achila ichilawile.

## 9

### *Yesu kowatuma iwanang'ina wake kumi na weli*

<sup>1</sup> Yesu tsakawakema hamwe iwanang'ina wake kumi na weli, kaweng'a ingupfu na uwetso wa kulapfa ipfinyamkela na kuhonetsa watamu. <sup>2</sup> Kuya kawatuma kuwapetela iwanu mbuli tsa Undewa we Imulungu na kuwahonetsa iwatamu. <sup>3</sup> Kawalongela, “Mne ghumwanza mleke kusola ichinu chochose, mleke kusola ng'weku wala ghumkoba wala ichijo wala sendi wala maghwanda meli. <sup>4</sup> Ing'anda yoyose yamkwingila, mkale mmo mbaka hamkuka mne ghumji aghwo. <sup>5</sup> Iwanu wang'alema kuwabokela, hamlawa mne ghumji aghwo, mkung'use litimbwisi mmaghulu mwenu, chiwe ichitango ka walema kumuhulikitsani.”

<sup>6</sup> Iwanang'ina wake waghenda mne ipfijiji pfose, aku wopeta Imbuli Inoghile na wowahonetsa iwanu chila hanu.

### *Imndewa Herodi kompfuka Yesu (Matei 14:1-12; Maliki 6:14-29)*

<sup>7</sup> Herodi hakalile mndewa wa Galilaya, kahulika ipfinu pfose ipfitendighwe na Yesu. Naye kapfuka kwaapfila iwanu wangi tsawang'ali wolonga Yohane mbatitsa katsilihuka, <sup>8</sup> wangi walonga Eliya kalawila, na wangi walonga nabii yumwe wa ghumwande katsilihuka. <sup>9</sup> Herodi kalonga, “Yohane tsanimghana litwi, apfi ayu nani iyanihulika mbuli tsake?” Naye tsakabama amwone.

*Yesu koweng'a ichijo iwanu wengi  
(Matei 14:13-21; Maliki 6:30-44; Yohane 6:1-14)*

<sup>10</sup> Iwatumighwa wake hawoyile wamlongela Yesu chila ichinu chawa-tendile. Naye kawasola iwanang'ina wake waliyeka, kaghenda nawo mne ghumji ighukemighwe Betisaida. <sup>11</sup> Iwanu hawamanyile kwaghendile, tsawamuwinza. Yesu kawabokela, kalonga nawo mbuli tse Undewa we Imulungu na kawahonetsa iwanu iwabamile kuhonetsighwa.

<sup>12</sup> Litsua haling'ali lyikuswa, iwanang'ina kumi na weli wamghendela Yesu wamlongela, “Walongele iwanu waghende mne ipfijiji na kaye itsili mne imighunda tsa habehi kubama ichijo na hanu ha kuwasa, kwaapfila twakunyika.”

<sup>13</sup> Lekeni Yesu kawedika, “Mwemwe iwenyegho muweng'e ichijo waje.”

Wamwidika, “Twetwe tuna pfighate pfitano ne iwasomba weli waliheka. Pfi kwobama tughende tukawaghulile iwanu wose wano?” <sup>14</sup> Hanu hala hana wamale elufu tano.

Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Muwalongele iwanu wakale mne makingili, na chila kingili wanu hamsini.” <sup>15</sup> Kuya iwanang'ina watenda apfo, iwanu wose wakala hasi. <sup>16</sup> Yesu kasola pfighate pfitano ne iwasomba weli, kalola kulanga, kapfibaliki. Kuya kamegha pfighate ne iwasomba, kaweng'a iwanang'ina wake waweng'e iwanu. <sup>17</sup> Iwanu wose tsawaja weghuta. Ne iwanang'ina wadondola pfihindi pfe pfighate ne iwasomba ipfitemile Pfiseghe kumi na pfili.

*Petiri kotoghola kwa kulonga ka Yesu ka Kiristu  
(Luka 9:18-21)*

<sup>18</sup> Litsuwa limwe Yesu ang'ali yolomba aliyeka. Iwanang'ina wake wamt-sila, naye kawaghutsa, “Apfi iwanu wolonga nene nani?”

<sup>19</sup> Nawo wamwidika, “Iwanu wamwenga wolonga ghweghwe kwa Yohane Mbatitsa, wangi wolonga kwa Eliya, wangi wolonga kwa-yumwe wa man-abii wa ghumwande yoyile mne ughima.”

<sup>20</sup> Naye kawaghutsa, “Namwe mwolonga nene nani?”

Petiri kamwidika, “Ghweghwe kwa Kiristu yulawile kwe Imulungu.”

<sup>21</sup> Kuya Yesu kawakanya waleke kumlongela imunu wowose ichinu chino.

*Yesu kolonga pfatsodununzika na pfatsakufa  
(Matei 16:20-28; Maliki 8:30-9:1)*

<sup>22</sup> Ppifila tsakawalongela, “Imwana we Imunu kobamighwa yadununzike ng'ani na kulemighwa ne iwabala, ipfilongotsi we inambiko ne iwolan-gulitsa Ghamalaghitso. Katsokomighwa, kuya mne litsuwa lya kadatu katsotsilihuka.” <sup>23</sup> Kuya kawalongela wose, “Imunu wowose iyobama ku-niwinza nene yeleme imwenyegho na yaghale msalaba ghwake, aniwinze.

<sup>24</sup> Imunu wowose iyobama kuukombola ughima wake katsowaghitsa, lekeni wowose iyowaghisa ughima wake kwa kuniwinza nene katsoukombola.

<sup>25</sup> Apfi imunu yobweda choni ka ang'apata chila chinu ichili muisi mwise, aku kowaghisa ughima wake? <sup>26</sup> Imunu wowose iyombonela chinyala nene na ghamalangulitso ghangu, Imwana we Imunu katsomwonela chinyala hatsakutsa mne utunitso wake, na mne utunitso wa aba wake, na we malaika wahenzeluka. <sup>27</sup> Nowalongela ghendo, wangi iwemile hano ng'awatsakufa bae mbaka wawone Undewa we Imulungu.”

*Yesu koghalamka uhanga  
(Matei 17:1-8; Maliki 9:2-8)*

<sup>28</sup> Aghabitile matsuwa manane kulawa halongile ipfinu pfino, Yesu kawa-sola Petiri, Yohane, na Jakobu, wagheluka kuchidunda kulomba. <sup>29</sup> Yesu hang'ali yolomba, uhanga wake ughalamka na ghwanda lyake liwa tselu chwee. <sup>30</sup> Bahala iwanu weli wang'ali wolonga naye. Iwanu awo tsawakala Musa na Eliya, <sup>31</sup> woneka mne utunitso wa kulanga na walonga na Yesu mbuli tsa lifwa lyake ilitisolawila Yerusalemu. <sup>32</sup> Petiri na wayaghe tsawawasa ghendo, na hawalamke wona utunitso wa Yesu ne iwanu weli wema naye. <sup>33</sup> Iwanu awo hawang'ali wakuka, Petiri kamlongela Yesu, “Mt-watsa, pfinogha twetwe tukale hano. Leka tutsenge pfibumbulika pfidatu, chimwe chako, chimwe cha Musa na chimwe cha Eliya.” Petiri ng'amanyile bae yang'ali yolonga choni.

<sup>34</sup> Petiri hang'ali yolonga apfo, liwingu lilawila liwaghubika, ne iwanang'ina wapfuka liwingu pfaliwaghubike. <sup>35</sup> Litsi lilonga kulawa mne liwingu, “Ayuno mwanangu yanimsaghule, mtegehetseni yeye!”

<sup>36</sup> Litsi halinyamale, Yesu tsakakala aliyeka. Iwanang'ina wenyamala na ng'awamlongele imunu wowose bae ichinu chawonile ghamatsuwa agho.

*Yesu komuhonetsa imsongolo yane ipfinyamkela  
(Matei 17:14-18; Maliki 9:14-27)*

<sup>37</sup> Haipfikile nemitondo, Yesu na iwanang'ina wadatu wahulumka kuchidunda, na iwanu wengi wetingana naye. <sup>38</sup> Imunu yumwe iyakalile mna mtingano ghula ghwe iwanu kakemelela, “Mlangulitsi! Nokulomba umlole imwanangu, imwanangu nyalimwe! <sup>39</sup> Ichinyamkela komghogha na komtenda adamilile, komtenda yaghwe chisala na lihofu lomlawa mne mlomo, na ng'omlekelela bae himahima! <sup>40</sup> Niwalomba iwanang'ina wako wamlapfe ichinyamkela, lekeni ng'awadahile bae.” <sup>41</sup> Yesu kamwidika, “Ka! Pfii mwemwe mweleko ing'aghutoghola na iwaghile! Apfi ng'ale namwe na kuwadudumila mbaka tsuwachi?” Kuya kamlongela imunu ayo, “Nighalile hano imwanagho.”

<sup>42</sup> Imsongolo hang'ali yomghendela Yesu, ichinyamkela kamghwisa hasi chisala. Yesu kamkembela ichinyamkela, kamhonetsa imsongolo ayo na kamuhitsa imsongolo ayo kwa aba wake. <sup>43</sup> Iwanu wose wakangawala kwa uwetso mkulu we Imulungu.

*Yesu kolonga keli lifwa lyake  
(Matei 17:22-23; Maliki 9:30-32)*

Iwanu hawang'ali wokangawala kwa ghose ghayatendile Yesu, kawa-longela iwanang'ina wake, <sup>44</sup> “Mleke kwisemwa achino chaniwalongela! Imwana we Imunu katsoghalighwa mna ghamoko ghe iwanu.” <sup>45</sup> Leken iwanang'ina wake ng'awamanyile bae mana ye imbuli ino, kwaapfila ip-fisighwa waleke kuimanya; nawo wapfuka kumghutsa Yesu imbuli ino.

*Yuhi katsokughwa imkulu?  
(Matei 18:1-5; Maliki 9:33-37)*

<sup>46</sup> Iwanang'ina wa Yesu wandusa kwihisanya yuhi yatsakuwa imkulu mna wawo. <sup>47</sup> Yesu hamanyile ukwalangula kwawo, kamsola imwana mdodo kamwika habehi naye. <sup>48</sup> Kuya kawalongela iwanang'ina wake, “Imunu wowose iyombokela imwana yuno kwa taghwa lyangu kombokela nene. Ne imunu wowose iyombokela nene, pfipfila kombokela iyanitumile. Kwaapfila imunu wowose yali mdodo mna mwemwe katsakughwa mkulu mna mwemwe.”

*Imunu wowose iyowatoghola kahamwe namwe  
(Maliki 9:38-40)*



<sup>49</sup> Yohane kamlongela Yesu, “Mtwatsa, tumwona imunu kolapfa ipfinyamkela kwa taghwa lyako na tumghoma kutenda apfo, kwaapfila ng'elongotsagha na twetwe bae”

<sup>50</sup> Yesu kamlongela Yohane ne iwanang'ina wangi, “Mleke kumghoma, kwaapfila imunu wowose iyowatoghola mwemwe kahamwe namwe.”

#### *Iwanu wa Samariya wolema kumbokela Yesu*

<sup>51</sup> Ghamatsuwa gha Yesu gha kuya kulanga aghapfikile habehi, Yesu kabama aghende Yerusalemu. <sup>52</sup> Kawalongotsa iwatumighwa iwaghendile mne tsikaye tsa Samariya kumwikila ghoya chila ichinu. <sup>53</sup> Leken iwanu wa Samariya ng'awambokele bae, kwaapfila tsawamanya koghenda Yerusalemu. <sup>54</sup> Iwanang'ina wake, Jakobi na Yohane hawonile apfo, wamghutsa Yesu, “Mtwatsa, apfi kwobama twetwe tukeme ghumoto ghuhulumke kulawa kulanga ghuwalakatse wose, ka Eliya pfayatendile?”

<sup>55</sup> Yesu kawahundukila kawakembela.<sup>e</sup> <sup>56</sup> Kuya Yesu ne iwanang'ina wake waghenda kuna kaye tsingi.

#### *Iwodaha kumuwinza Yesu (Matei 8:19-22)*

<sup>57</sup> Hawang'ali mnzila, imunu yumwe kamlongela Yesu, “Nitsokuwinza hanu hohose utsoghenda.” <sup>58</sup> Yesu kamlongela, “Wambwa wa kumuhulo wana tsimango ne iwapfideghe wana pfibali, lekeni Imwana we Imunu kahela hanu ha kuwasitsa litwi lyake na kubwihila.” <sup>59</sup> Yesu kamlongela imunu yungi, “Niwinze!” Leken iimun yula kalonga, “Imtwatsa, leka tanu mbuye ukaye nikamtsike aba wangu.” <sup>60</sup> Yesu kamwidika, “Leka iwanu iwafile wawatsike wayawo, ila ghweghwe ghenda upete Undewa we Imulungu.” <sup>61</sup> Imunu yungi kalonga, “Imtwatsa, nitsokuwinza lekeni leka tanu nikawalongele iwandughu tsangu nakuka.” <sup>62</sup> Yesu kamlongela, “Imunu wowose iyokwaluka kulima na kuya kolola kuchisogho ng'obamighwa mne Undewa we Imulungu.”

## 10

#### *Yesu kowatuma iwanu sabini na weli*

<sup>1</sup> Kuya Imtwatsa kawasaghula iwanu wangi sabini na weli na kawatumu weliweli wamlongolele chila kaye na chila hanu abamile kughenda. <sup>2</sup> Kawalongela, “Ghamapfuno mengi, lekeni iwosang'ana wadodo. Mumlombe Imtwatsa wa ghamahuno awatume watenda isang'ano mne mghunda ghwake. <sup>3</sup> Mghende! Nowatuma mwemwe ka iwang'olo mghati mwe wambwa wa kumuhulo. <sup>4</sup> Mleke kusola ghumfuko au ghumkoba au imikwabatsa. Na mleke kulamsa imunu wowose mnzila. <sup>5</sup> Na ing'anda yoyose yamtsakwingila, tanu mlonge, ‘Mkale tseghamba mne ing'anda ino.’ <sup>6</sup> Ka imunu yobama kukala tseghamba kabaho, katsakuwa tseghamba. Ka kuduha imunu yobama kukala tseghamba, mwemwe mtsokala tseghamba. <sup>7</sup> Mkale mne ing'anda hayo, mje na mnwe chochose chamkwing'ighwa; kwaapfila mtenda isang'ano kobamighwa yeng'ighwe sendi tsake. Mkale mne ing'anda iyampfikile na mleke kulawa mne ing'anda ayo na kughenda ing'anda ingi. <sup>8</sup> Ka mwakwingila mne ghumji ne iwanu wowabokela, diyeni achila chamtsakwing'ighwa. <sup>9</sup> Muwahonetse iwatamu iwali hao muwalongele, ‘Undewa we Imulungu wa habehi yenu.’ <sup>10</sup> Leken ka

<sup>e</sup> 9:55 Kawakembela Ghamaandiko Mahenzeluka ghangi gha ghumwande ghongetsa Kawalongela, “Ng'ampanya bae muhe wachi mlinawo; kwaapfila Imwana we Imunu ng'atsile bae kughuhinya ughima wa iwanu, lekeni kuwakombola.”

mwakwingila mne ghumji ne iwanu wolema kuwabokela, biteni mna nzila tsawo mlonge, <sup>11</sup> ‘Hata litimbwisi lya ghumji ghweni ilinanahile mmaghulu mwetu twowakung’usilani mwemwe, chiwe chitango ka mlightighwa, Lekenii mmanye pfino, Undewa wa Imulungu wa habehi ghendo’ <sup>12</sup> Nowalongela ghendo, mne litsuwa lya kuhigha Imulungu katsoghuhigha ng’ani ghumji agho kubita ghumji ghwa Sodoma!”

*Imiji uilema kutoghola itsoghaya*  
(Matei 11:20-24)

<sup>13</sup> “Ghweghwe Kolasini kutsoghaya! Ghweghwe Betisaida kutsoghaya! Kwaapfila ka ipfinu pfa kukangawatsa ipfitendeke hano pfing’atendeke Tiro na Sidoni, iwanu iwali hala wang’apfalile maghwanda gha ghamaghuniya na wang’abakale lipfu kulangusa waleka nzambi tsawo. <sup>14</sup> Mne litsuwa lya kuhigha Imulungu katsoyonela libatsi imiji ya Tiro na Sidoni kubita mwemwe. <sup>15</sup> Naghwe Kaperinaumu! Apfi kutsakwinulighwa mbaka kulanga? Bae! Kutsakwasighwa mbaka kutsimu!”

<sup>16</sup> Yesu kawalongela iwanang’ina wake, “Imunu iyowategheletsa mwemwe, konitegheletsa nene; ne imunu iyowalema mwemwe, kondema nene. Ne imunu iyondema nene, komlema yula iyanitumile!”

*Iwanu sabini na weli wakuya*

<sup>17</sup> \*Hambele iwanu wala sabini na weli woya wodeng’elela ng’ani, walonga, “Mtwatsa, kwa taghwa lyako tuwakembela ipfinyamkela nawo wata-tenda ka pfatubamile kutenda!”

<sup>18</sup> Yesu kawedika, “Nimwona Setani kaghwa ka lumwesa kulawa kulanga. <sup>19</sup> Mtegheletse! Niweng’ani ukulu mwemwe, apfo mwodaha kuwabajugha wanzoka ne iwainge; mtsakuwa na ukulu kwa iwehile wenu wose. Kuduhu ichinu chitsowalagha. <sup>20</sup> Lekenii mleke kudeng’elela kwaapfila ipfinyamkela wowapfukani, ila mdeng’elele kwaapfila mataghwa ghenu ghandikighwa kulanga.”

*Yesu kodeng’elela*  
(Matei 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Isaa iila Yesu kadeng’elela ng’ani na Ghumuhe ghwe Imulungu. Kuya kalonga, “Aba, Imtwatsa wa kulanga ne iisi, nolonga mighede kwaapfila kupfipfisa ipfinu pfino kwe iwanu wane ihekima na iwomanya; na kupfilangusa kwe iwana wadodo! Ona, Aba, apfi pfipfo pfaubamile.”

<sup>22</sup> Kaghendelela kuwalongela iwanu, “Aba wangu kangaya nene ipfinu ppose. Kuduhu imunu iyommanya Imwana ila Aba, na kuduhu imunu iyommanya Aba ila Imwana, ne iwanu wala iwasaghulighwe kulangusighwa ne Imwana.”

<sup>23</sup> Kuya Yesu kawahundukila iwanang’ina wake kalonga nawo waliyeka, “Wabalikiighwa iwanu wala iwakona ipfinu pfamkwona mwemwe! <sup>24</sup> Kwaapfila nowalongela, manabii ne iwandewa wengi tsawabama wone achino chamkona mwemwe, lekenii ng’awadahile bae kwona; na kutegheletsa achino chamtegeheletsa, lekenii ng’awadahile bae kutegheletsa.”

*Imbuli ya Msamariya yanoghile*

<sup>25</sup> Mlangulitsi wa Ghamalaghitso kema amghetse Yesu, kamghutsa, “Mlangulitsi, apfi nobamighwa nitende choni ili niubokele ughima wa matsuwa ghose?”

<sup>26</sup> Yesu kamwidika, “Apfi Ghamalaghitso gholongatse? Apfi kwoghamanyatse?”

---

\* 10:17

<sup>27</sup> Imunu ayo kamwidika, “Mnoghele Imtwatsa Imulungu wako kwa ghumoyo ghwako ghwose, kwa muhe wako ghwose, kwa ngupfu tsako tsose na kwa tsimbutsi tsako tsose; na mnoghele miyagho ka pfawinoghela imwenyegho.”

<sup>28</sup> Yesu kamwidika, “Kwidika ghoya. Tenda apfo naghwe kutsakuwa na ughima.”

<sup>29</sup> Leken i imunu ayo kabama kwilangusa kanogha, apfo kamghutsa Yesu, “Yuhi imunu wa habehi yangu?”

<sup>30</sup> Yesu kamwidika, “Tsahana imunu yumwe yalawile Yerusalemu koghenda Yeriko. Wabapfi wamghogha, wamwibila ipfinu pfake, wamtowa chidogho yafe. <sup>31</sup> Baho kalawila mtambika kohulumka mna inzila iila, lekeni hamwonile imunu yula yatowighwe, kabita mmbalimbali. <sup>32</sup> Pfi pfi Mlawi hapfikile na kumwona imunu yatowighwe, naye kabita mmbalimbali. <sup>33</sup> Leken i Msamariya yumwe ang'ali yobita inzila iila kampfika imunu yula. Hamwonile, kamwonela libatsi. <sup>34</sup> Kamghendela, kambakatsa ghamafuta ne idipfai mne ipfilonda pfake kuya kapfoha kwa pfibwende. Kuya kamwika mne ipunda wake, kamghala mne ing'anda ya kuwasa iwahenza, kamng'otsola. <sup>35</sup> Litsuwa liwinzile Msamariya yula kamwing'a sendi imunu yane ing'anda, kamlongela, ‘Mlolese imunu yuno. Hanikuya, nitsokuyitsila chochose chutumile.’ ”

<sup>36</sup> Yesu kamghutsa, “Mkwonatse, apfi mne iwanu awo wadatu, yuhi imunu wa habehi ne imunu iyatowighwe na wabapfi?”

<sup>37</sup> Imlangulitsi wa Ghamalaghitso kamwidika, “Imunu yula yamwonele libatsi.”

Yesu kamwidika, “Naghwe ghenda ukatende ka pfatendile Msamariya.”

### *Yesu koghenda ukaye kwa Marita na Mariya*

<sup>38</sup> Yesu ne iwanang'ina wake hawang'ali woghenda, kengila mne ichi-jiji chimwe. Ipinga yumwe yakemighwe Marita kambokela ukaye yake.

<sup>39</sup> Ipinga ayo tsakana ndughu yake iyakemighwe Mariya, iyakalile hasi habehi na ghamaghulu ghe Imtwatsa. Naye ang'ali yotegheletsa malangulitso ghake. <sup>40</sup> Marita ang'ali yoghaya na tsing'onde nyingi. Apfo, kamghendela Yesu, kamghutsa, “Imtwatsa, apfi ng'ukwona bae ndughu yangu kandekela ng'onde tsose nisang'ane nene niliyeka? Mlongele yatse yanyapfile!”

<sup>41</sup> Imtwatsa kamwidika, “Marita! Kwokwalangula no ukughaya kwa ipfinu pfingi, <sup>42</sup> lekeni ichinu chimwe chilihaka ichibamighwa, na Mariya kasaghula ichinu ichinoghile, na ng'atsobokighwa bae.”

## 11

### *Yesu kowalangulitsa kulomba iwanang'ina wake*

*(Matei 6:9-13; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Litsuwa limwe Yesu tsakakala hanu hamwe kolomba. Hayamalitse kulomba, imwanang'ina wake yumwe kamlongela, “Imtwatsa, utulangulitse kulomba ka Yohane pfayawalangulitse iwanang'ina wake.”

<sup>2</sup> Yesu kawalongela, “Hamlomba, mlonge apfi, ‘Aba wetu, <sup>f</sup> taghwa lyako lienzeluka litoghohighwe, Undewa wako utse.<sup>g</sup>

<sup>3</sup> Utwing'e ichijo chetu cha chila litsuwa.

<sup>f</sup> 11:2 Aba Ghamaandiko Mahenzeluka ghangi gha ghumwande ghongetsa Aba wetu uli kulanga.

<sup>g</sup> 11:2 Aba, Ghamaandiko Mahenzeluka ghangi gha ghumwande ghongetsa, Ghoubama ghatendeke mne isi ka ako kulanga.

<sup>4</sup> Utuleghusile nzambi tsetu,  
ka pfatumleghusila chila yumwe yatutendele ghehile.  
Na uleke kutwingitsa mne kughetsighwa.’ ”h

<sup>5</sup> Kuya Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Tulonge yumwe wenu kaghenda mne ing'anda ya sale yake nechilo ne ukulonga, ‘Sale yangu, nokulomba unyaye ichijo, <sup>6</sup> kwaapfila sale yangu yali mne ghumwanza katsa ukaye yangu, na nene nahela ichijo cha kumwing'a!’ <sup>7</sup> Na tulonge sale yako yali mng'anda kokwidika, ‘Leka nibwihile! Libani lihindighwa, nene ne iwanangu tuwasa. Sidaha bae kulamka na kukwing'a ichinu chochose!’ <sup>8</sup> Nowalongela hata ka ng'atsolamka bae na kukwing'a ichijo kwaapfila ghweghwe kwa sale yake, hambele katsolamka na kukwing'a chila ichinu ichaubamile kwaapfila ng'awonile bae chinyala kughendelela kumlomba.”

<sup>9</sup> “Apfo nowalongela, mlombe namwe mtsakwing'ighwa, mbame namwe mtsopata, mghong'onde libani namwe mtsofughulighwa. <sup>10</sup> Kwaapfila imunu wowose iyolomba katsobokela, ne imunu wowose iyobama katsofopata, ne imunu wowose iyoghonga libani katsofughulighwa. <sup>11</sup> Aba wachi mna mwemwe iyomwing'a imwanaghe inzoka, ka imwanaghe kamlomba isomba? <sup>i</sup> <sup>12</sup> Au ang'amlomba lifinga, katsomwing'a inge? <sup>13</sup> Ka mwemwe imwihile, mwomanya kuweng'a ipfinu pfinonoghile iwanenu, apfi Aba wenu yali kulanga ng'atsoweng'a bae Ghumuhe Mwenzeluka iwanu wala iwomlomba?”

*Yesu na Belisebuli*  
(*Matei 12:22-30; Maliki 3:20-27*)

<sup>14</sup> Yesu ang'ali yomlapfa ichinyamkela chibubu, na ichinyamkela hayalawile, imunu yula kandusa ukulonga, iwanu wakangawala. <sup>15</sup> Leken iwanu wangi walonga, “Ambe Belisebuli, imkulu we ipfinyamkela iyo iyomwing'a yeye ngupfu tsa kuwalapfa ipfinyamkela!”

<sup>16</sup> Iwanu wangi wabama kumghetsa Yesu, apfo wamlomba Yesu atende chitango kulangusa ka kana ingupfu kulawa kulanga. <sup>17</sup> Leken i Yesu kamanya chawang'ali wakwalangula, apfo kawalongela, “Undewa wowose iwithola wenyegho kwa wenyegho ng'autsakwima bae. Na ing'anda ing'awa na maghomba itsakughwa. <sup>18</sup> Ka Setani keghola imwenyegho, apfi undewa wake utsakwimatse? Nolonga pfino kwaapfila mwemwe mwolonga nolapfa ipfinyamkela kwa tsingupfu tsa Belisebuli. <sup>19</sup> Ka nene nowalapfa ipfinyamkela kwa ngupfu tsa Belisebuli, apfi iwanu wenu wowalapfa ipfinyamkela kwa ngupfu tsa nani? Iwanu wenu wenyegho watsowahigha mwemwe mtotsa. <sup>20</sup> Leken ka nolapfa ipfinyamkela kwa ngupfu tse Imulungu, lelo undewa we Imulungu uwatsila.

<sup>21</sup> “Imunu yane ngupfu hayoikalitsa ing'anda yake kwa mghowa, ipfinu pfake ng'apfisolighwa bae. <sup>22</sup> Leken i imunu yungi yane ngupfu kumbita yeye hatsomghendela na kumuhuma, katsomboka mghowa ghwehuwile na kupfighola ipfinu pfambokile.

<sup>23</sup> “Imunu wowose ka ng'ali hamwe na nene bae, ayo konibela. Ne imunu wowose yang'onypfila nene ukukunga, ayo kopwililisa.”

*Ukuya kwe ichinyamkela mne imunu*  
(*Matei 12:43-45*)

h **11:4** Kughetsighwa. Ghamaandiko Mahenzeluka ghangi gha ghumwande ghongetsa. Leken i utukombole na yula yehile. <sup>i</sup> **11:11** Kamlomba isomba. Ghamaandiko Mahenzeluka ghangi gha ghumwande ghongetsa Ang'amlomba chighate, naye katsomwing'a libwe.

<sup>24</sup> “Ichinyamkela hayomlawe imunu, koghenda mne isi isakale kubama hanu ho kubwihila. Ka ng'apatile bae hanu ho kubwihila, kelongela imwenyegho, ‘Nitsakuya keli mne ing'anda yangu yaniilekile.’ <sup>25</sup> Apfo kakuya keli na kuipfika ing'anda yake itsengighwa pfinoghile. <sup>26</sup> Kuya koghenda kuwasola ipfinyamkela wangi saba wane ngupfu kubita yeye. Nawo wakutsa kukala mghati mwe imunu ayo. Na ughima we imunu ayo wakuwa wiha kubita aho mwanduso.”

*Ukudeng'elela kwo ukweli*

<sup>27</sup> Yesu hang'ali yolonga ipfinu pfino, ipinga yumwe kulawa mne kingili kamlongela Yesu, “Kabweda ipinga iyakweleke na iyakwong'etse.”

<sup>28</sup> Leken i Yesu kamwidika, “Wabweda ghendo iwanu wala iwoiteghelets a Imbuli ye Imulungu na kuikinda.”

*Iwanu wobama kwona ichitango*  
(Matei 12:38-42)

<sup>29</sup> Iwanu hawang'ali wakwongetseka, Yesu kaghendelela kulonga, “Aghuno mweleko ghwhihile, ghwobama ichitango. Ng'amtsakwing'ighwa bae ichitango chochose, ila ichitango chila cha Yona. <sup>30</sup> Kwaapfila ka Yona pfayawile ichitango kwe iwanu wa Ninawi, pfipfila Imwana we Imunu katsakuwa ichitango kwe iwanu wa mweleko ghuno. <sup>31</sup> Mne litsuwa lya kuhigha, Malikiya wa Seba katsakwima na kuwahigha iwanu wa mweleko uno, kwaapfila yeye tsakalawa mne isi yake kaghenda kuteghelets a ghamahala gha ihekima ghe Mndewa Selemani, na hano hana mkulu kubita Imndewa Selemani. <sup>32</sup> Mne litsuwa lya kuhigha, iwanu wa Ninawi watsakwima na kuwahigha iwanu wa mweleko ghuno, kwaapfila wawo tsawatsileka nzambi tsawo hawamhulike Yona. Nowalongela ghendo, imunu mkulu kubita Yona kabaha!”

*Ichitasa cha lukuli*  
(Matei 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup> “Kuduhu imunu iyotuwa ichitasa na kuchipfisa au kuchighubika kwa chiha. Leken i kochika hanu ha kwikila chitasa, ili iwanu iwakwingila mghati wadahe kwona ghumwanga. <sup>34</sup> Tsinenge tsako tsaichitasa cha lukuli lwako. Ka tsinenge tsako tsakona, lukuli lwako lwose lwenela ghumwanga. Leken i ka ng'atsikona bae, pfipfila lukuli lwako lwose lwenela chisi. <sup>35</sup> Walangitse ghumwanga ighuli mlukuli mwako, ghuleke kuwa ichisi. <sup>36</sup> Apfo, ka lukuli lwako lwose lwenela ghumwanga, na kuduhu ichisi, lukuli lwose lutsong'ala ghendo ka ichitasa pfachikumwemwesela kwa ghumwanga ghwake.”

*Yesu kowahigha Mafarisayo na iwalangulitsi wa Ghamalaghitso*  
(Matei 23:1-36; Maliki 12:38-40)

<sup>37</sup> Yesu hayamalitse kulonga, Mfarisayo yumwe kamlomba Yesu aghende naye ukuja. Apfo Yesu kengila mng'anda, kakala hasi kaja. <sup>38</sup> Mfarisayo ayo kakangawala hayamwonile Yesu kakuja bila kuhopfugha ghamoko ghake. <sup>39</sup> Kuya Imtwatsa kamlongela, “Mwemwe Mafarisayo mwohopfugha ichikombe ne isahani kwa kunze, leken i mghati mwenu mmema ukuboka na ukwiha. <sup>40</sup> Mwawabotsi! Apfi ayula iyalumbile kunze, si yuyula bae iyalumbile mghati? <sup>41</sup> Leken i muweng'e wahingwa ipfinu ipfili mghati mwe ipfikombe na tsisahani tsenu, na chila chinu chitsonogha kuna mwemwe.

<sup>42</sup> “Mtsoghaya mwemwe Mafarisayo! Kwaapfila mwomlapfila Imulungu tsaka tse bwasi ne itsimbogha tsose ka mnapfu ne imitsani ingi, leken i



mwoleka kutenda ghanoghile kwe iwanu na mwoleka kumnoghela Imulungu. Mwobamighwa tanu muwe iwanu we haki na iwomnoghela Imulungu, bila kughaleka agho ghangi.

<sup>43</sup> “Mtsoghaya mwemwe Mafarisayo! Kwaapfila mwonoghela kukala mne ipfighoda pfili hambele mne tsing'anda tsa ukulombela, na kulamsighwa kusoko. <sup>44</sup> Mtsoghoya, kwaapfila mweghala ne tsikabuli ing'atsikonekagha bae, na iwanu wobita mchanya akuno ng'awomanya bae”

<sup>45</sup> Mlangulitsi yumwe wa Ghamalaghitso kalonga, “Mlangulitsi, pfulonga pfino pfipfila kwotuligha na twetwe!”

<sup>46</sup> Yesu kamwidika, “Pfipfila mwemwe yamlangulitsa Ghamalaghitso mtsoghaya! Kwaapfila mwowatwika iwanu imitsigho mitito ng'ani, nayo ng'aidutika bae. Na mwemwe wenyegho ng'amuikinda bae hata kwa kugholosa chidole chimwe cha pfidole pfenu. <sup>47</sup> Mtsoghaya kwaapfila mwowatsengela tsikabuli manabii wala iwakomighwe ne iwabala wenu. <sup>48</sup> Mwemwe wenyegho mwotoghola aghala ghawatendile iwabala wenu, tsawawakoma manabii, namwe mwowatsengela tsikabuli tsawo. <sup>49</sup> Apfo, Hekima ye Imulungu tsailonga, ‘Nitsowatuma manabii ne iwatumighwa, wangi watsokomighwa na wangi watsowingighwa.’ <sup>50</sup> Apfo mweleko ghuno ghutsohighighwa kwa kuwakoma manabii wose kulawa isi hailumbighwe, <sup>51</sup> kulawa kukomighwa kwa Abeli mbaka kukomighwa kwa Sakariya, iyakomighwe mghati mwe hanu he ukulapfila inambiko na hanu henzeluke. Ona, nowalongela lukolo luno lutohighighwa kwa kuwakoma awo wose!”

<sup>52</sup> “Mtsoghoya mwemwe yamlangulitsa Ghamalaghitso! Kwaapfila mpfisa ufughulo wa libani lye ing'anda ya kumanyila. Namwe iwenyegho ng'amwingile bae, na mwowakima iwanu wala iwang'ali wakwingila!”

<sup>53</sup> Yesu hayokile hanu hala, Mafarisayo na iwolangulitsa Ghamalaghitso wandusa kumghobola kwa kumghutsa ipfinu pfingi, <sup>54</sup> wabama wamghoghe kwa ichinu chochose chatsolonga.

## 12

### *Yesu kokembela ung'enye* (Matei 10:26-27)

<sup>1</sup> Iwanu wengi tsawetingana mbaka wang'ali webajugha, tanu Yesu kandusa kulonga ne iwanang'ina wake, “Mwalangitse ne hamila ya Mafarisayo ya ung'enye. <sup>2</sup> Chochose ichighubikighwe chitsoghulighwa, na chochose ichifisighwe chitsomanyika. <sup>3</sup> Chochose chamlongile mchisi chitsohulikighwa mne ghumwanga, na chochose chamwinong'onetse mng'anda, chitsolongighwa mwatsimwatsi mchiswili.”

### *Yuhi wa kumpfuka* (Matei 10:28-31)

<sup>4</sup> “Nowalongela sale tsangu, mleke kuwapfuka iwanu wala iwolukoma lukuli, lekeni ng'awodaha bae kutenda ichinu chochose chihile. <sup>5</sup> Nitsowalungusa yuhi wa kumpfuka. Mumpfuke Imulungu, hayomalitsa kukoma kodaha kumwasa imunu jehanamu. Nowalongela, mumpfuke yeye!”

<sup>6</sup> “Apfi pfideghe watano ng'awoghulighwa bae kwa sendi mbili? Lekeni kuduhi yumwe wao yosemwichwa ne Imulungu. <sup>7</sup> Hata tsimvili tsili mne mwitwi mwenu tsipetighwa. Mleke kupfuka kwaapfila mwemwe mnogha ng'ani kubita iwapfideghe wengi!”

*Kumtoghola na kumlema Kiristu  
(Matei 10:32-33; Maliki 10:19-20)*

<sup>8</sup> “Nowalongela ghendo, imunu wowose iyonitoghola nene hambele he wanu, Imwana we Imunu naye katsomtoghola hambele he malaika we Imulungu. <sup>9</sup> Leken i munu iyondema nene hambele he iwanu, naye Imwana we Imunu katsomlema hambele he malaika we Imulungu.”

<sup>10</sup> “Imunu wowose iyomlonga pfihile Imwana we Imunu katsolekelelighwa, lekeni imunu wowose iyomligha Ghumuhe ghwe Imulungu ng'atsolekelelighwa bae. <sup>11</sup> Hamtsoghalignwa mne tsing'anda tsa ukulombela, kwe iwatawala ne kwe iwakulu, mleke kupfuka chokulonga na chakwidika. <sup>12</sup> Kwaapfila Ghumuhe ghwe Imulungu katsowalangulitsa chambamighwa kulonga.”

*Imbuli ya tajiri mbotsi*

<sup>13</sup> Imunu yumwe kulawa mne iwanu iwemile hala kamlongela Yesu, “Mlangulitsi, mlongele ndughu yangu twigholele ipfinu pfatuleke aba wetu.”

<sup>14</sup> Yesu kamwidika, “Sale yangu, angu yuhi yanyikile nene niwe mlamutsi au niwe mghola pfinu pfenu?” <sup>15</sup> Yesu kaghendelela kuwalongela wose, “Mwalangitse ne ubwa! Kwaapfila ughima we imunu ng'aulawa bae mna pfinu pfingi pfali napfo!”

<sup>16</sup> Kuya Yesu kawalongela imbuli ino; “Tsahana imunu yumwe tajiri tsa yane na mghunda ghunoghile ghumwelekele pfijo pfingi. <sup>17</sup> Apfo kefikitsa mmoyo mwake, ‘Nahela hanu ha kwikila pfijo pfangu. Lelo nitendatse?’

<sup>18</sup> Kalonga, ‘Nitsotenda apfino; nitsotsimwagha kano tsangu na kutsenga tsingi ng'ulu ng'ani. Amo nitsakwika imitama yangu ne ipfinu pfangu pfingi.

<sup>19</sup> Kuya nitselongela mwenyegho; ‘Ghwe ghumoyo ghwangu! Kwinapfo ipfinu pfingi kwa miyaka mingi. Bwihila ghwe; uje, unwe na udeng'elele!’

<sup>20</sup> Leken i munu kamlongela imunu tajiri, ‘Kwambotsi ghweghwe! Chilo chichino ughima wako utsobamighwa! Pfinu pfawikile pfitsakuwa pfa nani?’ ”

<sup>21</sup> Yesu kalonga, “Apfi pfipfo pfapfitsakuwa kwe imunu wowose yeikile utajiri imwenyegho, lekeni ng'akwika bae utajiri kwe Imulungu.”

*Kumtoghola Imulungu  
(Matei 6:25-34)*

<sup>22</sup> Kuya Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Mleke kughaya na ukwalangula kwe ichijo chambama ili mkale waghima, au ghamaghwanda ghambama kwa ng'uli tsenu. <sup>23</sup> Kwaapfila ughima unogha kubita ichijo na lukuli lunogha kubita maghwanda. <sup>24</sup> Mlole iwabondwa; ng'awahanda bae wala, ng'awopfunu bae, wala wahela kano, lekeni Imulungu kowang'itsa! Mwemwe mnogha ng'ani kubita wapfideghe! <sup>25</sup> Apfi yuhi mna mwemwe kwa kwidununza kodaha kwongetsa litsuwa limwe mne ughima wake? j

<sup>26</sup> Ka ng'amdaha bae kutenda chinu chidodo ka chino, ebali mwopfidununzikila pfinu pfingi? <sup>27</sup> Mlole ghamaluwa pfaghokula; ng'aghosang'ana bae wala ng'aghefoghosa bae. Leken i munu nowalongela hata mndewa Selemani na tsimali tsake tsose ng'apfalile bae pfinoghile ka luwa limwe mne ghamaluwa ghano. <sup>28</sup> Ka Imulungu koipfatsa imitsani ya kumghunda leloli lya baha, na ilupfi lyakwasighwa mmoto, apfi ng'atsowatendela mengi bae? Pfi mwemwe yamtoghola chidogho!

<sup>29</sup> “Mleke ukwalangula mtsakuja choni au mtsakunwa choni. <sup>30</sup> Kwaapfila iwanu yang'awammanyile Imulungu wopfihamela ipfinu apfo. Na Aba

j **12:25** Kwongetsa litsuwa limwe mne ughima wake. au kwitenda awe mtali.

wenu iyali kulanga komanya ipfinu pfambama. <sup>31</sup> Leken i muubame undewa wake ne ipfinu pfinu mtsakwing'ighwa.

*Utajiri wa kulanga*  
(*Matei 6:19-21*)

<sup>32</sup> “Mwemwe wanang'ina wangu, mleke kupfuka, kwaapfila Aba wenu kanoghelwa kuweng'ani undewa. <sup>33</sup> Muutse ipfinu pfenu muweng'e tsendi iwahingwa. Mwitendele imikoba yang'ailalagha bae, na mwike utajiri wenu kulanga, hanu hang'autsohunguka bae. Aho haduhu mbapfi iyodaha kwiba na haduhu mswa iyodaha kuuhinya. <sup>34</sup> Kwaapfila hane utajiri wako, ghumoyo ghwako ghutsakuwa baho.”

*Kaleni ghoya*

<sup>35</sup> “Mwohe misipi mne pfuno pfenu, ne ipfitasa pfenu pfiwe pfakwaka. <sup>36</sup> Muwe ka watumwa iwombeta imkulu wawo iyakuya kulawa kune ichihungo cha kukwela. Hakuya na kugong'onda libani, baho wompfughulila. <sup>37</sup> Wabweda iwatumwa wala imkulu wawo hakuya kowapfika wameso. Nowalongela ghendo, imkulu ayo katseyoha msipi mchuno, katsokala nawo mchijo na kuwasang'anila. <sup>38</sup> Itsakuwa ghoya kwe iwatumwa wala imtwatsa wawo ka katsowapfika weyandaa, hata ang'oya nechilo ng'ani. <sup>39</sup> Lekeni mmanye apfino; Ka imunu yane ing'anda ang'amanyile lisaa atsakutsa mbapfi, ang'akalile meso. Wala tsang'oileka bae ing'anda yake ibenighwe ne mbapfi. <sup>40</sup> Ppifila namwe mwobamighwa mwiyaandae, kwaapfila Imwana we Imunu katsakutsa lisaa mwemwe ng'amumbetela.”

*Imtumwa iyohulika ne ing'ahulika bae*  
(*Matei 24:45-51*)

<sup>41</sup> Petiri kamghutsa, “Imtwatsa, apfi kwotulongela twetwe tuliyeke imbuli ino au kowalongela iwanu wose?”

<sup>42</sup> Imtwatsa kamwidika, “Apfi yuhi imtumwa mwenyepfale na yane ihekima? Imtumwa yula imtwatsa wake yamwikile kuwatawala iwatumwa wangi, na kuweng'a ichijo chawo mne ichipindi chinoghile. <sup>43</sup> Itsakuwa ghoya kwe imtumwa yula imtwatsa wake hayatsokuya katsompfika kotenda apfo. <sup>44</sup> Nowalongela ghendo, imkulu ayo katsomwika imtumwa yula kupfitawala ipfinu pfake pfose. <sup>45</sup> Leken i imtumwa yula ang'elongela imwenyegho, ‘Imtwatsa wangu ng'atsakuya samb i bae’ kuya kakwandusa kuwatowa iwatumwa wose iwamale ne iwapinga, naye kakuja na ukunwa mbaka kopatika. <sup>46</sup> Imtwatsa we imtumwa yula katsakutsa mne litsuwa lila imtumwa ayo ng'olimanya bae na mne saa lila ng'alilolele bae, na mkulu ayo katsomghana imtumwa wake mne pfihindi pfili na kumwika hane iwanu iwalemile kutoghola.

<sup>47</sup> “Na imtumwa yula iyomanya aghala ghayobama imtwatsa wake aghatende, lekeni ng'okala ghoya bae wala ng'oghatenda bae, imtumwa ayo katsotowighwa ng'ani. <sup>48</sup> Leken i imtumwa yula ng'amanyile bae ipfinu pfayabamighwe ne imkulu wake apfitende, naye katenda pfihile, imtumwa ayo katsotowighwa chidogho. Imunu wowose iyeng'ighwe pfingi, kuna yeye pfitsobamighwa pfingi. Na kwe imunu wowose iyeng'ighwe pfingi ng'ani pfitsobamighwa pfingi ng'ani kuna yeye.

*Yesu kowatenda iwanu webaghule*  
(*Matei 10:34-36*)

<sup>49</sup> “Nitsa ukwasa ghumoto muisi, na tsanibama ma ghuwe ghutuwit-sighwa! <sup>50</sup> Ninawo ubatitso wa maghayo nobamighwa niubokele, na nene noghaya ng'ani mbaka umale! <sup>51</sup> Apfi mwopfikitsa nitsa kuitenda iisi

ikale tseghamba? Bae! Sitsile kuwatenda iwanu wakale tseghamba, ila kuwaghola iwanu. <sup>52</sup> Kulawa sambu iwanu watano wali mne kaye imwe watesonga, wadatu kwa weli na weli kwa wadatu. <sup>53</sup> Tsina tate watesonga ne iwana wawo, ne iwana watesonga na aba tsawo. Tsina mai watesonga ne iwana wawo ne iwana watesonga na mai tsawo. Mai wakwe watesonga na wakamwana wawo, na wakamwana watesonga na wakwe tsawo.”

*Kutsimanya tsinyakati*  
(Matei 16:2-3)

<sup>54</sup> Yesu kawalongela iwanu, “Hamkwona liwingu lyakutsa ubali ukuswela litsuwa, baho mwolonga, imvula itsotowa, na kuya imvula yotowa. <sup>55</sup> Na hamkwona libeho kulawa ubali wa kuhisi, mwolonga, ‘Kutsakuwa na lijoto,’ na yakuwa pfipfo. <sup>56</sup> Mwawang'anye! Mwodaha kulola muisi na mlanga na kulonga imvula itsotowa au litsuwa litsakwalika. Pfi ng'amdaha bae kughamanya matsuwa ghano gha sambu?”

*Wighongole ne mwihile wako*  
(Matei 5:25-26)

<sup>57</sup> “Ebali mwemwe iwenyegho ng'amdaha bae kwilamlila chinu chihi ichinoghile? <sup>58</sup> Ka imunu yane lighomba naghwe kokughala mne ing'anda ya kuhighila. Mnzila utende pfaudaha wighongole naye ng'ana wingile mne libalatsa. Ka si pfipfo bae, mlamutsi katsokughala kwa asikali, na asikali watsokwika mchifungo. <sup>59</sup> Nokulongela, ng'autsolawa bae mbaka ulapfe sendi yako ya mwisho!”

## 13

*Mleke tsinzambi hela mtsakufa*

<sup>1</sup> Ichipindi chichila tsahana iwanu iwampetele Yesu mbuli tsa Wagalilaya iwakomighwe na Pilato hawang'ali womlapfira Imulungu inambiko. <sup>2</sup> Yesu kawedika, “Apfi mwemwe mwopfikitsa Wagalilaya wala tsawana nzambi kubita Wagalilaya wangi kwaapfira tsawadunuzika pfino? <sup>3</sup> Bae! Nowalongela ka ng'amtsileka nzambi tsenu, pfipfira namwe mwose mtsakufa ka pfawapfira wao. <sup>4</sup> Kuya pfii iwanu wala kumi na wanane iwafira kwa chilingilo ichiwaghwile ako Siloamu? Apfi mwopfikitsa iwanu wala wakala na nzambi kubita iwanu wangi iwokala Yerusalemu? <sup>5</sup> Bae! Nowalongela ka ng'amtsileka nzambi tsenu, pfipfira namwe wose mtsakufa.”

*Imbuli ya mtini ing'aghukweleka ghamatunda*

<sup>6</sup> Kuya Yesu kawalongela imbuli ino, “Tsakukala ne imunu yumwe yane mbiki wa matunda mne mghunda wake wa mitsabibu. Kaghenda kubama litunda mne mbiki awo, lekeni ng'apatile bae. <sup>7</sup> Apfo kamlongela mkalitsi wa mghunda aghwo, ‘Lola, kwa miyaka midatu tsaning'ali nikutsa hano kubama matunda mne mbiki ghuno, sipatile chinu bae. Ghughane! Ebali ghughendelele kulihinya lidongo?’ <sup>8</sup> Lekeni mkalitsi wa mghunda kamwidika, ‘Imtwatsa, ghuleke kwa ghumwaka ghuno ghumwe, na nene nitsoghuhimbila na kughwikila imboleya. <sup>9</sup> Kuya ghung'eleka ghamatunda itsakuwa ghoya! Lekeni ka ng'aghutsakweleka, kutsoghughana.’ ”

*Yesu komuhonetsa ipinga mna Litsuwa lya Sabato*

<sup>10</sup> Mna Litsuwa lya Sabato Yesu ang'ali yolangulitsa mne ing'anda ya ukulombela. <sup>11</sup> Baho tsahana ipinga yumwe yane ichinyamkela iyamtendile yaghule kwa miyaka kumi na nane. Tsakapfeduka na ng'adahile bae

kwigholosa. <sup>12</sup> Yesu hamwonile, kamkema, kamlongela, “Mai kuhonet-sighwa utamu wako!” <sup>13</sup> Kuya Yesu kamwikila ghamoko ipinga ayo, bahala kagholoka na kamtunya Imulungu.

<sup>14</sup> Imkulu we ing'anda ya ukulombela tsakona maya kwaapfila Yesu kamhonetsa mai ayo mne Litsuwa lya Sabato, apfo kawalongela iwanu, “Mwinagho ghamatsuwa sita gha kusang'ana. Mtse mna ghamatsuwa agho mhonetsighwe, mleke kutsa mne Litsuwa lya Sabato!”

<sup>15</sup> Imtwatsa kedika, “Mwa wang'anye! Apfi yumwe wenu ng'odaha bae kumdohola ing'ombe au ipunda wake kulawa hanu ha ukujila mne Litsuwa lya Sabato na kumlongotsa aghende kunwa ghamatsi? <sup>16</sup> Ipinga yuno kaimwana wa Abrahamu, iyaghighwe na Setani kwa miyaka kumi na nane. Lelo pfi ng'apfinoghile bae kumdohola mne Litsuwa lya Sabato?” <sup>17</sup> Yesu halongile apfi, iwehile wake tsawona chinyala, lekeni iwanu tsawang'ali wodeng'elela kwa ipfinu pfa kukangawatsa ipfitendighwe na Yesu.

*Imbuli ye imbeghu ndodo ya haladali*  
(*Matei 13:31-33; Maliki 4:30-32*)

<sup>18</sup> Kuya Yesu kawaghutsa, “Apfi Undewa we Imulungu wighala na choni? Apfi nitumile imbuli yachi? <sup>19</sup> Wighala ne imbeghu ndodo ya haladali iyaisolile imunu yumwe na kuihanda kumghunda. Imbeghu ila ikula na kuwa mbiki mkulu, na iwapfideghe watsenga ipfibali mna ghamaputula ghake.”

*Imbuli ye hamila*  
(*Matei 13:33*)

<sup>20</sup> Yesu kawaghutsa keli, “Apfi nitumile imbuli yachi mmanye Undewa we Imulungu? Wighalile na choni? <sup>21</sup> Wighala ne hamila iyaisolile ipinga yumwe na kaitipfa ne usaghe mwingi na usaghe wose usasuka.”

*Libani lisisili*  
(*Matei 7:13-14,21-23*)

<sup>22</sup> Kuya Yesu kaghendelela na ghumwanza ghwake kughenda Yerusalemu. Hayang'ali mnzila, kabitila mne imiji ne ipfijiji, kawalangulitsa iwanu ako. <sup>23</sup> Imunu yumwe kamghutsa Yesu, “Mtwatsa, apfi watsokombolighwa iwanu chidodo waliyeka?”

Yesu kawedika, <sup>24</sup> “Mtende pfamdaha kwingila mng'anda kubitila mne libani lisisili, kwaapfila iwanu wengi watsobama kwingila mng'anda lekeni ng'awatsodaha bae. <sup>25</sup> Imunu yane ing'anda katsakwima na kulihinda libani. Namwe mtsakwima kunze na ukwandusa kughong'onda libani na ukulonga, ‘Imtwatsa tufughulile.’ Lekeni yeye katsowedika, ‘Siwamanyile bae kwamlawa kwani!’ <sup>26</sup> Kuya mtsomwidika, ‘Twetwe twa awala yatujile na ukunwa naghwe, na tsakutulungulitsa mne isi yetu!’ <sup>27</sup> Lekeni katso-longa keli, ‘Siwamanyile bae kwamlawa kwani. Laweni hano, mwemwe mwose yamtendile ghehile!’ <sup>28</sup> Mtsolila na kughedhula ghamatsino hamtsomwona Abrahamu, Isaka, Yakobu ne manabii wose wamne undewa we Imulungu, lekeni mwemwe mwasighwa kunze! <sup>29</sup> Iwanu watsakutsa kulawa ubali wa kwalilawila litsua ne ubali wa kwalikuswela litsua, na kulawa ubali wa kuchanya na kuhisi, watsokala mne chihungo wakuja mne undewa we Imulungu. <sup>30</sup> Kuya iwanu iwawile wa usighilo watsakuwa wa mwanduso, ne iwanu iwawile wa mwanduso watsakuwa wa usighilo.”

*Yesu koyonela libatsi Yerusalemu*  
(*Matei 23:37-39*)



<sup>31</sup> Matsuwa ghaghala Mafarisayo wangi wamghendela Yesu, wamlongela, “Ughende hanu hangi kwaapfila Herodi kobama akukome.”

<sup>32</sup> Yesu kawedika, “Mghende mumlongele ayu yumbwa wa kumuhulo, ‘Leloli na ilupfi nolapfa ipfinyamkela na kuwahonetsa iwanu, na mne litsuwa lya kadatu nitsomalitsa isang'ano yangu.’ <sup>33</sup> Hata apfo, nobamighwa leloli na ilupfi na ikacha nighendelele na ghumwanza ghwangu kwaapfila ng'apfinoghile bae nabii kukomighwa kunze kwa Yerusalemu!

<sup>34</sup> “Ghwe Yerusalemu! Ghwe Yerusalemu! Kwowakoma manabii na kuwatowa kwa ghamabwe iwatumwa we Imulungu iwatumighwe kuna ghweghwe! Mara nyingi tsambama kuwakunga iwanagho ka ng'uku pfowaghubika pfitsiya wake kwa ghamabawa ghake, lekeni ghweghwe ng'aubamile bae! <sup>35</sup> Mlole, mlekelighwa ing'anda yenu. Nowalongela, ng'amtsombona keli bae mbaka mlonge, ‘Kabalikiighwa ayula iyakutsa kwa taghwa lye Imtwatsa.’ ”

## 14

### *Yesu komuhonetsa imunu imtamu*

<sup>1</sup> Litsuwa limwe lya Sabato, Yesu tsakaghenda kuja mne ing'anda ye imkulu wa Mafarisayo. Iwanu wang'ali wamlolesa ng'ani Yesu. <sup>2</sup> Imunu yapfimbile lukuli kaghenda hambele ha Yesu. <sup>3</sup> Yesu kawaghutsa iwolan-gulitsa Ghamalaghitso na Mafarisayo, “Apfi pfinogha kumhonetsa imunu mne Litsuwa lya Sabato au ng'apfinoghile bae?”

<sup>4</sup> Lekeni ng'awalongile chinu bae. Apfo Yesu kamkinda imtamu ayo, kamhonetsa, kamleka yoke. <sup>5</sup> Kuya Yesu kawaghutsa, “Ka yumwe wenu kana imwana au ing'ombe kaghwila mchisima mne Litsuwa lya Sabato, apfi ng'odaha bae kumkwegha alawe kunze?” <sup>6</sup> Lekeni ng'awadahile bae kumwidika.

### *Ukuhola na uluso*

<sup>7</sup> Yesu halolile iwahenza wangi pfawang'ali wosaghula ipfighoda ipfili hambele, kawalongelela wose imbuli ino, <sup>8</sup> “Ka imunu kakulongela utse mne ichihungo cha kukwela, uleke kukala mne ipfighoda pfa hambele. Kwaapfila imunu yungi mkulu kubita ghweghwe kodaha kutsa, <sup>9</sup> ne imunu iyawakemile wose mtse katsokutsila na kukulongela, ‘Winuke akale yuno.’ Kuya kutsakona ichinyala na kughenda kukala mne ipfighoda ipfili kuchughu. <sup>10</sup> Lekeni ghweghwe utende apfi, haupfika mne chihungo, ughende kukala mne ipfighoda ipfili kuchughu, ili mwenyekaye hatsakutsa yakulongele, ‘Sale yangu, winuke, utse ukale mne ipfighoda ipfili hambele.’ Kuya kutsotoghulighwa ne iwanu wose iwakalile naghwe. <sup>11</sup> Kwaapfila imunu wowose yetenda imwenyegho mkulu katsotendighwa mdodo, ne imunu wowose yetenda imwenyegho mdodo katsotendighwa mkulu.”

<sup>12</sup> Kuya Yesu kamlongela imunu yula iyamlongele atse, “Ka kwowaten-dela iwanu ichihungo, uleke kuwakema sale tsako au iwandughu tsako au iwanu matajiri iwali habehi naghwe. Ung'atenda apfi, nawo watsokukema ughende mmakaye mwawo, apfo watsokuliha ka ghweghwe pfauwatendele. <sup>13</sup> Lekeni ka kwotenda ichihungo, uwakeme wahingwa, pfimbete, iwanu waholole, na pfifita, <sup>14</sup> naghwe kutsobalikiighwa, kwaapfila ng'awatsodaha bae kukuliha. Imulungu katsokuliha mne litsuwa lya kutsilihulighwa iwanu iwanoghile.”

### *Imbuli ye ichihungo chikulu (Matei 22:1-10)*

<sup>15</sup> Imunu yumwe iyakalile na Yesu haulike apfi, kamlongela Yesu, “Kabweda ghendo imunu yula yatsakuja ichijo che chihungo mne Undewa we Imulungu!”

<sup>16</sup> Yesu kamwidika, “Imunu yumwe tsayang'ali yotenda chihungo chikulu, kawakema iwahenza wengi watse. <sup>17</sup> Ichihungo hachipfikile, imunu yula kamtuma imtumwa wake kuwalongela iwanu iyawakemile watse, ‘Mtse, kwaapfila sambu chila ichinu chitandighwa.’ <sup>18</sup> Leken i wose walema kupfika kwaapfila chila imunu tsakakala ne isang'ano yake. Imunu wa mwanduso kamlongela imtumwa ayo, ‘Nighula mghunda nobama nighende nikaghukaghule, Sikutsa bae.’ <sup>19</sup> Imunu yungi kalonga, ‘Nighula iwang'ombe kumi, sambu noghenda kuwaghetsa. Sikutsa bae.’ <sup>20</sup> Ppifila imunu yungi naye kalonga, ‘Nikwela sambu, apfo sidaha kutsa bae.’

<sup>21</sup> “Imtumwa yula koya ukaye kamlongela imtwatsa wake mbuli tsose. Hahulike apfo, yane kaye kaghudubuka kamlongela imtumwa wake, ‘Ghenda himahima mne ipfijiji ne kaye uwalongele wahingwa, iwanu iwaholole, pffita na pfimbete watse.’ <sup>22</sup> Imtumwa ayo kalonga, ‘Mtwatsa, tsanenda ka pfaulaghitse, lekeni hanu ha kukala iwanu hang'ali habaho.’ <sup>23</sup> Apfo imtwatsa kamlongela imtumwa wake, ‘Ghenda mne tsinzila na mne ipfijiji uwalongele iwanu watse, ng'anda yangu imeme. <sup>24</sup> Nowalongela, mne iwanu wose yaniwakemile watse, kuduha hata yumwe yatsolanza ichijo che ichihungo changu!’ ”

*Kughanzika kwa kuwa imwanang'ina  
(Matei 10:37-38)*

<sup>25</sup> Bahu iwanu wengi tawelongotsa na Yesu, naye Yesu kawahundukila kawalongela, <sup>26</sup> “Ka imunu wowose konitsila na ng'omhila bae aba wake na mai wake, mwehe wake ne iwanaghe, iwandughu tsake na lumbu tsake na ng'ouhila bae ughima ghwake, ng'odaha bae kuwa mwanang'ina wangu. <sup>27</sup> Na imunu wowose yang'oduta msalaba ghwake na kuniwinza nene, ayo ng'odaha bae kuwa mwanang'ina wangu.”

<sup>28</sup> “Ka yumwe wenu kobama atsenge chilingilo, tanu kokala hasi kopeta sendi tsenatso, kulola kana sendi tsa kumalitsila isang'ano. <sup>29</sup> Kwaapfila ka kandusa kutsenga ghumsingi, na ng'odaha bae kughumalitsila, iwanu wose iwolola chatendile watsomseka. <sup>30</sup> Kuya watsolonga, ‘Imunu yuno kandusa kutsenga lekeni ng'adahile bae kumalitsa isang'ano.’

<sup>31</sup> “Ka mndewa koghenda ne iwanu miya imwe kwitowa na mndewa yungi yane iwanu elufu ishirini tanu katsokala hasi na ukwalangula ka kodaha kwitowa ne mndewa ayo. <sup>32</sup> Ka ng'odaha bae, katsowatuma iwatumwa wake waghende kwa mndewa ayo hang'ali kutali wamlombe waleke kwitowa. <sup>33</sup> Ppifila ka imunu ng'odaha bae kuleka chila chinu chenacho ng'odaha bae kuwa mwanang'ina wangu.

*Imunyu ilihela isang'ano  
(Matei 5:13; Maliki 9:50)*

<sup>34</sup> “Imunyu inogha, lekeni ka ihinyika, apfi utsoitendatse inoghe keli? <sup>35</sup> Ng'ainogha bae kuika mne mghunda wala kuitipfa ne imboleya, itsakwasighwa. Imunu yane ghamaghutwi gho kuhulika, yahulike!”

## 15

*Imbuli ye ing'olo yaghile  
(Matei 18:12-14)*

<sup>1</sup> Litsuwa limwe iwasola kodi na wane nzambi wamghendela Yesu kumhulikitsa. <sup>2</sup> Leken i Mafarisayo na iwolangulitsa Ghamalaghitso wandusa kwilongela, “Imunu yuno kawabokelagha iwanu wane nzambi na kuja nawo!” <sup>3</sup> Kuya Yesu kawalongela imbuli ino.

<sup>4</sup> “Imunu wachi mna mwemwe yane iwang'olo miya imwe na ng'olo wake yumwe ang'agha, apfi ng'atsowaleka bae wala tisini na tisa akula koyodimila na kughenda kumbama yula yaghile mbaka amwone? <sup>5</sup> Na hayomwona katsodeng'elela na kumwika mmahegha mwake, <sup>6</sup> na kumghala ukaye. Kuya katsowakema sale tsake ne iwanu iwali habehi naye na kulonga, ‘Mdeng'e na nene, kwaapfila nimwona ing'olo wangu yaghile.’ <sup>7</sup> Pfipfila nowalongela kutsakuwa na ndeng'elo ng'ulu kulanga kwe imunu yumwe yane nzambi kutsileka nzambi tsake kubita iwanu wala tisini na tisa iwebona wanogha aku ng'awobama bae kutsileka nzambi tsawo.”

### *Imbuli ya sendi yaghile*

<sup>8</sup> “Au ka ipinga kana sendi kumi, na sendi imwe yagha. Apfi ng'atsotuwa bae ichitasa, na kusegha ing'anda yake na kuibama chila hano mbaka ayone? <sup>9</sup> Na hayatsoyona sendi ila, katsowakema sale tsake ne iwanu iwali habehi naye na kuwalongela, ‘Mdeng'e na nene kwaapfila niyona sendi yangu yaghile!’ <sup>10</sup> Pfipfila nowalongela, malaika we Imulungu watso-deng'elela kwe imunu yumwe yane nzambi kutsileka nzambi tsake.”

### *Imbuli ye imwana iyaghile*

<sup>11</sup> Yesu kaghendelela kuwalongela, “Tsakukala ne imunu yumwe yawile ne iwana weli. <sup>12</sup> Imwana mdodo kamlongela aba wake, ‘Aba, ungolele pfinu pfutsongaya.’ Apfo aba kawagholela ipfinu pfake. <sup>13</sup> Ghamatsuwa chidogho hambele, imwana mdodo kautsa ipfinu pfake. Kuya koka ukaye yawo, kaghenda isi ya kutali, ako katsipwilisa sendi tsake kwa pfinu pfihile. <sup>14</sup> Sendi tsake hatsimalile, inzala ng'ulu ilawila mna isi ila yose, naye kakala kahela ichinu. <sup>15</sup> Apfo kaghenda kulomba isang'ano kwe imunu we isi ila, imunu yula kamlaghita aghende mne mghunda ghwake akadime wangubi. <sup>16</sup> Tsakasulukila kuja imibangu yawajile iwangubi, lekeni kuduhu imunu yamwing'ile ichijo. <sup>17</sup> Tsimbutsi tsake hatsimuyile, keghutsa imwenyegho, ‘Aba wangu kana iwanu wengi we isang'ano iwakuja na kuleka ichijo, na nene nahano noghanzika kwe inzala! <sup>18</sup> Nitsakwinuka na kuya kwa aba wangu na kumlongela, Aba, nimtendela Imulungu nzambi, na pfipfila niku-tendela ghweghwe nzambi.’ <sup>19</sup> Sibamighwa bae kukemighwa imwanagho, unende niwe ka yumwe we iwanu wako we isang'ano.” <sup>20</sup> Apfo kenuka koya kwa aba wake.

“Leken i hang'ali kakutali, aba wake kamwona kamwonela libatsi; kamtsumila imwanaghe, kamkumbatila, na kamnonela.

<sup>21</sup> “Imwana kamlongela aba wake, ‘Aba wangu, nimtendela nzambi Imulungu na ghweghwe pfipfila. Sibamighwa bae kukemighwa mwanagho.’ <sup>22</sup> Leken i aba wake kawakema iwatumwa wake kawalongela, ‘Himahima! Mghalileni gholole linoghile mumpfatse. Na ipete mna ichidole chake ne imikwabatsa mmaghulu mwake. <sup>23</sup> Mumghale imwana we ing'ombe yanenehe. Leka tutende ichihungo na tudeng'elele. <sup>24</sup> Kwaapfila imwanangu tsakafa, lekeni sambu kamghima, tsakagha, lekeni sambu koneka.’ Apfo wandusa kudeng'elele.

<sup>25</sup> “Ichihungo haching'ali chighendelela, imwanaghe mbala tsaka kumghunda. Hapfikile habehi ne ing'anda, kahulika tsingoma ne iwanu wobigha. <sup>26</sup> Apfo kamkema imtumwa yumwe, kamghutsa, ‘Angu hano hana

choni?’ <sup>27</sup> Imtumwa ayo kamwidika, ‘Mdodo wako koya ukaye aba wako kamkomela imwana we ing'ombe yanenehe kwaapfila koya mghima!’

<sup>28</sup> “Imwana imbala kaghudubuka, kalema kwingila mng'anda. Apfo Aba wake kalawa kunze kamlomba engile mng'anda. <sup>29</sup> Leken kamwidika aba wake, ‘Lola, nikusang'anila miyaka yose ino na silemile bae aghala ghaundaghitse nitenda. Leken ng'ungaile bae hata imwana we imene nideng'elele sale tsangu! <sup>30</sup> Leken imwanagho ayu kahondola mali tsako na mapinga pfiweghe, na hoile ghweghwe kumkomela imwana we ing'ombe yanenehe!’ <sup>31</sup> Aba wake kamwidika, ‘Mwanangu, matsuwa ghose ghweghwe kwa hamwe na nene, ne ipfinu pfose pfaninapfo pfako. <sup>32</sup> Leken twobamighwa tudeng'elele na kusekelela, kwaapfila mdodo wako tsakafa, lekeni sambu kamghima; tsakagha, lekeni sambu koneka’ ”

## 16

### *Imbuli ya mwimilitsi iyakengele*

<sup>1</sup> Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Tсахана imunu yumwe yane mali nyingi, naye tsakana mtunza mali wake. Imunu ayo tsakahulika ka mtunza mali wake kapwililitsa mali tsake hela. <sup>2</sup> Apfo kamkema mng'anda kamghutsa, ‘Angu mbuli tsachi tsanihulike tsikulonga ghweghwe? Nipetele ipfinu pfose pfubokele na pfulapfile, kwaapfila ng'udaha bae kuwa keli mtunza mali wangu.’ <sup>3</sup> Mtunza mali kelongela mmoyo, ‘Mtwatsa wangu katsoniwinga mne isang'ano. Apfi nitsotendatse? Nahela ingupfu ya kulima, na nakwona chinyala kulomba. <sup>4</sup> Sambu nomanya chinu chachi chanitsotenda ili hanitsowinghwa mne isang'ano yangu, iwanu wanibokele mmakaye mwawo.’

<sup>5</sup> “Apfo kawakema iwanu wose iwodahighwa na imtwatsa wake. Kamghutsa ayula yalongole kutsa, ‘Apfi, mtwatsa wangu yokudahi sendi ngapi?’ <sup>6</sup> Kamwidika, ‘Pfiya miya imwe pfa ghamafuta gha tsaituni.’ Mtunza mali ayo kamlongela, ‘Sola cheti chako, kala hasi, wandike pfiya miya tano.’ <sup>7</sup> Kuya kamghutsa imunu wa keli, ‘Naghwe, udahighwa choni?’ Kamwidika, ‘Maghuniya elufu imwe gha ngano.’ Mwimilitsi kamlongela, ‘Sola cheti chako wandike maghuniya miya nane.’

<sup>8</sup> “Imtwatsa kamtunya mtunza mali yula yehile kwaapfila katenda ipfinu kwa kukengela. Kwaapfila iwanu iwali mne isi ino wakengela mna kutenda ipfinu pfawo kubita iwanu iwali mne ghumwanga.”

<sup>9</sup> “Nowalongela, mtsitendele tsimali itsili muisi kwipatila sale tsenu wenyegho, ili hatsitsomala, mbokelighwe nawo mne chibumbulika cha ghamatsuwa ghose. <sup>10</sup> Imunu wowose iyotogholighwa mne ichinu chidodo katsotogholighwa mne ichinu chikulu, ne imunu wowose yang'atogholighwa mne ichinu chidodo pfipfila ng'atsotogholighwa bae mne ichinu ichikulu. <sup>11</sup> Kuya ka ng'amtogholighwe bae kwika tsimali tsili mne isi, apfi yuhi iyatsowatoghola kwika tsimali tsa kweli? <sup>12</sup> Ka ng'amtogholighwe bae mna tsimali tse imunu yungi, yuhi yatsoweng'a mwemwe tsimali tsenu iwenyegho?

<sup>13</sup> “Kuduhu imtumwa iyodaha kuwasang'anila iwatwa weli. Kwaapfila katsomwihila yumwe na kumnoghela yungi; katsolunga na yumwe na kumbetsa yungi. Ng'amdaha bae kumtumikila Imulungu na sendi.”

### *Mbuli tsingi tsa Yesu*

*(Matei 11:12-13; 5:31-32; Maliki 10:11-12)*

<sup>14</sup> Mafarisayo iwonoghela tsendi hawahulike apfo, tsawambetsa Yesu. <sup>15</sup> Yesu kawalongela, “Mwemwe mwelangusa kwe iwanu mnogha,

lekeni Imulungu koimanya imimoyo yenu. Kwaapfila ichinu ichikwoneka chinogha kwe iwanu, kwe Imulungu chakoneka chiha.

<sup>16</sup> “Ghamalaghitso gha Musa na mbuli tsa manabii tsipetighwa mbaka mne ichipindi cha Yohane Mbatitsa. Kulawa ichipindi acho, mbuli tsinoghile tse Undewa we Imulungu tsipetighwa, na chila imunu kakwingila kwe ingupfu.

<sup>17</sup> Pfibewe kwe ililanga ne isi ukwagha, kubita kuhunguka ichinu chidodo mne Ghamalaghitso.

<sup>18</sup> “Immale wowose iyomleka mwehe wake na kumkwela ipinga yungi kotenda utsinzi, ne immale iyomkwela ipinga iyalekighwe kotenda utsinzi.”

### *Imunu tajiri na Lazali*

<sup>19</sup> “Tsahana imunu yumwe tajiri yang'ali yopfala maghwanda gha tsambalau ighaghulighwe kwa sendi nyingi, chila litsuwa yeye yang'ali yohondola pfijo pfinoghile. <sup>20</sup> Hane ha libani lyake likulu, tsakekighwa imunu yumwe mhingwa yakemighwe Lazali yane ipfilonda pfingi, <sup>21</sup> yabamile kuja ipfijo ipfilaghale kulawa mmetsa mwe tajiri. Na iwambwa wamghendela wamlambita ipfilonda pfake.

<sup>22</sup> “Hambele, Lazali kafa kuya kasolighwa ne wamalaika mbaka mmambagha mwa Abrahamu. Imunu tajiri pfipfila naye kafa kuya katsikighwa.

<sup>23</sup> Akula kutsimu, ang'ali yodununzika ng'ani, kalola kuchanya, kamwona Abrahamu kwa kutali hamwe na Lazali iyakalile mmambagha mwake.

<sup>24</sup> Apfo kamkema kwa ukukemelela, ‘Aba Abrahamu, mbonele libatsi! Um-tume Lazali achike ichidole chake mne ghamatsi aluhotse lulimi lwangu, kwaapfila nene namne usungu mkulu mne ghumoto ghuno!’ ”

<sup>25</sup> “Lekeni Abrahamu kamwidika, ‘Wikumbuke mwanangu, mne ughima wako tsakubokela apfila ipfinoghile na Lazali tsakabokela ipfihile. Lekeni sambi Lazali kabahano kodeng'elega, naghwe kwodununzika. <sup>26</sup> Hata apfo, mghati mwetu na mwemwe kwikighwa kolongo kulu, ili imunu iyobama kuloka kulawa kuno kutsa kuna mwemwe aleke kudaha, pfipfila kuduha imunu iyodaha kuloka kulawa kuna mwemwe kutsa kuna twetwe!’

<sup>27</sup> Imunu tajiri kalonga, ‘Kuya nokulomba aba wangu, umtume Lazali aghende mne kaye ya aba wangu, <sup>28</sup> amo mna ndughu tsangu watano. Mlekelele aghende akawalongele waleke kutenda ka pfanitendile, ili waleke kutsa hano hano ha kudununzika.’ ”

<sup>29</sup> “Abrahamu kamwidika, ‘Ndughu tsako wena Musa na manabii, leka wawategheletse wawo.’ <sup>30</sup> Tajiri kalonga, ‘Bae aba wangu. Leken ka imunu yatsilihuke kowaghendela, watsotsileka nzambi.’ <sup>31</sup> Abrahamu kamlongela, ‘Ka ng'awowategheletsa Musa na manabii, ng'awatsotegheletsa hata ang'atsilihuka imunu.’ ”

## 17

### *Nzambi*

*(Matei 18:6-7,21-22; Maliki 9:42)*

<sup>1</sup> Kuya, Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Pfitsolawila ghendo ipfinu ipfimuhonza imunu atende nzambi, lekeni katsoghaya imunu yula yatso-tenda pfilawile. <sup>2</sup> Ing'awile ng'apfu kwe imunu ayo yohighwe libwe lya kusaghila msingo na yasighwe mne ibahali, kubita kumtenda yumwe we iwadodo wano atende nzambi. <sup>3</sup> Mwalangitse! Ka ndughu yako kakutendela ghehile, umlonge, ang'atoghola totso lyake, umlekelele. <sup>4</sup> Ang'akutendela ghehile mala saba kwa tsuwa limwe, na ang'akutsila mala saba na kukulongela, ‘Nileka,’ naghwe mlekelele.”

### *Ukutoghola*



<sup>5</sup> Iwatumighwa wamlongela Imtwatsa, “Utwongetsele ukutoghola.”  
<sup>6</sup> Imtwatsa kalonga, “Ukutoghola kwenu kung'awile kudodo ka imbeghu ya haladali, mng'adahile kughulongela mbiki ghuno ghwa mkuyu; ‘Ng'oka, wikehande mwibahali!’ naghwo ghung'awahulikitse.”

### *Ing'onde ye imtumwa*

<sup>7</sup> “Tulonge yumwe wenu kana imtumwa iyolima kumghunda au iyodima iwang'olo. Apfi hayakuya kulawa kumghunda, katsomlongela imtumwa ayo, ‘Utse tanu, ukale hasi, uje ichijo?’ <sup>8</sup> Bae! Katsomlongela, ‘Nyambikile ichijo, na wanduse kunisang'anila mbaka hanitsomalitsa kuja na kunwa, kuya naghwe uje na unwe!’ <sup>9</sup> Apfi kutsomlongela mighede imtumwa ayo kwaapfila katenda aghala ghalaghitsighwe? <sup>10</sup> Pfpifila namwe mng'amalitsa kutenda chila chinu chambamighwe kutenda, mwobamighwa kulonga, ‘Twetwe twa iwatumwa iwali si chinu bae. Tutenda pfatubamighwa kutenda.’ ”

### *Yesu kowahonetsa iwakoma kumi*

<sup>11</sup> Yesu hang'ali kamnzila koghenda Yerusalemu, kabitila mghati mwa Samariya na Galilaya. <sup>12</sup> Hang'ali yakwingila mne ichijiji chimwe, tsaketingana ne iwakoma kumi, wema kutali. <sup>13</sup> Wakemelela, “Yesu, Imtwatsa, twonele libatsi!”

<sup>14</sup> Hawonile kawalongela, “Mghende mkelanguse kwa wakulu we in-ambiko.” Hawang'ali woghenda, tsawahona. <sup>15</sup> Yumwe mna wawo honile kahona, koya kuchughu, aku komtunya Imulungu kwa kukemelela. <sup>16</sup> Keghwise hasi hane maghulu gha Yesu kamlongela mighede. Ayo tsakakala Msamariya.

<sup>17</sup> Yesu kalonga, “Apfi si iwanu kumi bae iwahonile? Lelo awala tisa walikwani? <sup>18</sup> Ng'oneke yungi iyoyile na kumtunya Imulungu ila imhenza ayu aliyeka?” <sup>19</sup> Kuya Yesu kamlongela imunu ayo, “Winuke uke, Ukutoghola kwako kukuhonetsa!”

### *Ukutsa kwa Undewa we Imulungu (Matei 24:23-28,37-41)*

<sup>20</sup> Mafarisayo hawamghutsile Yesu, Undewa we Imulungu utsakutsa tsuwachi, kawedika, “Undewa we Imulungu ng'aukutsa kwa kwoneka kwa tsinenge bae. <sup>21</sup> Kuduhu imunu iyatsodaha kulonga, ‘Wa hano au wa hala.’ Kwaapfila Undewa we Imulungu wa mghati mwenu.”

<sup>22</sup> Kuya kawalongela iwanang'ina wake, “Ghamatsuwa ghakutsa mt-sobama kwona litsuwa limwe lya ghamatsuwa ghe Imwana we Imunu, lekeni ng'amtsolyona bae. <sup>23</sup> Na iwanu watsowalongela, ‘Mlole, kahala!’ Au ‘Mlole kahano!’ Lekeni mwemwe mleke kuwawinza. <sup>24</sup> Kwaapfila ka lumwesa pfallulawila kulanga na kumwemwesa ubali umwe mbaka ubali ungi, apfo pfpiffo Imwana we Imunu pfatsakuwa mne litsuwa lyake. <sup>25</sup> Lekeni tanu yadununzike ng'ani na kulemighwa ne iwanu wa mweleko ghuno. <sup>26</sup> Na ka pfaiwile mne ghamatsuwa gha Nuhu, pfpifila itsakuwa pfpiffo mne ghamatsuwa ghe Imwana we Imunu. <sup>27</sup> Iwanu tsawaghendelela kuja na kunwa, kukwela na kukwelighwa mbaka Nuhu hengile mne safina. Kuya mafuriko ghatsa na kuwakoma wose. <sup>28</sup> Itsakuwa pfpiffo ka pfailawile mne ghamatsuwa gha Lutu. Iwanu tsawaghendelela kuja na kunwa, kughula na kuutsa, kuhanda tsimbeghu na kutsenga. <sup>29</sup> Lekeni litsuwa lila Lutu hokile Sodoma, ghumoto na ghamabwe igholakatsa ghalaghala hasi kulawa kulanga na kuwalakatsa wose. <sup>30</sup> Itsakuwa pfpiffo mne litsuwa lila Imwana we Imunu hatsoghubulighwa.”

<sup>31</sup> “Mna litsuwa alyo, imunu iyali mchiswili aku ipfinu pfake pfa mng'anda, aleke kuhulumka kupfisola, pfpifila iyali kumghunda aleke kuya kuchughu. <sup>32</sup> Mkumbuke ighampatile mwehe wa Lutu. <sup>33</sup> Imunu wowose iyobama kuukombola ughima wake katsowaghisa, na wowose iyowaghisa ughima wake, katsoukombola. <sup>34</sup> Nowalongela, litsuwa alyo nechilo iwanu weli watsowasa hamwe, yumwe katsosolighwa na yungi katsolekighwa.” <sup>35</sup> Iwapinga weli watsotwanga hamwe, yumwe katsosolighwa na yungi katsolekighwa. <sup>36</sup> Iwanu weli watsakuwa kumghunda, yumwe katsosolighwa, na yungi katsolekighwa. <sup>37</sup> Baho iwanang'ina wake wamghutsa, “Kwani Mtwatsa?”

Naye kawedika, “Hane ghumtsogha, maghengele watsetinganila baho.”

## 18

### *Imbuli ye chitsuka na mlamutsi*

<sup>1</sup> Kuya Yesu kawapetela iwanang'ina wake imbuli kuwalangulitsa ka wobamighwa kulomba matsuwa ghose, waleke kwipfa. <sup>2</sup> Kalonga, “Mne ghumji ghumwe tsakukala na mlamutsi, ayo ng'ampfukile bae Imulungu wala ng'awanoghele iwanu bae. <sup>3</sup> Pfpifila tsakukala ne chitsuka yumwe mne ghumji agho iyang'ali yomghendelagha kumlomba bila kwipfa mlamutsi ayo, ‘Utulamle nene na mwihile wangu.’ <sup>4</sup> Kwa matsuwa mengi mlamutsi ayo kalema kumwapfika chitsuka ayo. Leken i hambele kalonga, ‘Hata ka nene simpfuka bae Imulungu wala siwanoghela iwanu bae, <sup>5</sup> lekeni kwaapfika chitsuka ayu konitsupfa, nitsomlamulila, hela koghendelela kunitsila na kunenda nyipfe!’ ”

<sup>6</sup> Kuya Imtwatsa kaghendelela kulonga, “Muhulikitse pfallongile mlamutsi ayu yehile. <sup>7</sup> Pfi lelo Imulungu ng'atsowalamulila bae iwanu wala iyawasaghule, iwomlilila chilo na misi? Apfi katsokawa kuwapfika? <sup>8</sup> Nowalongela katsowapfika hima! Hata apfo Imwana we Imunu hatsakutsa, apfi katsopfika iwanu wotoghola mne iisi?”

### *Imbuli ya Mfarisayo ne imunu iyosola ikodi*

<sup>9</sup> Kuya Yesu kawalongela imbuli ino iwanu wala iweghoda na kuwabetsa wangi. <sup>10</sup> “Iwanu weli waghenda kune ing'anda ye Imulungu kulomba. Yumwe Mfarisayo na yungi imunu iyosola kodi. <sup>11</sup> Ayo Mfarisayo kema, kalomba mne ghumoyo ghwake, ‘Mighede, Ghwe Imulungu, kwaapfika nene si ka iwanu wangi bae, iwoboka, iwotenda ghehile, watsinzi, wala si ka ayu msola kodi. <sup>12</sup> Nene noleka ukuja ghamatsuwa meli mne ghamatsuwa saba, nolapfa tsaka ye ipfinu pfose pfanipata!’

<sup>13</sup> “Leken i ayula msola kodi kema kutali, wala ng'alolile bae kulanga. Leken i ketowa mmambagha mwake kwa usungu, kalonga, ‘Ghwe Imulungu, umbonele libatsi, nene mtenda ghehile.’ ” <sup>14</sup> Nowalongela, “Ayu msola kodi koka ukaye yake akuno katogholighwa ne Imulungu kubita ayula yungi. Kwaapfika imunu wowose yetenda imwenyegho mkulu katsotendighwa mdodo, na imunu wowose yetenda imwenyegho mdodo katsotendighwa mkulu.”

### *Yesu ne iwana wadodo (Matei 19:13-15; Maliki 10:13-16)*

<sup>15</sup> Iwanu tsawamghalila Yesu iwana wadodo awekile ghamoko. Iwanang'ina wake hawonile apfi, wawakembela. <sup>16</sup> Leken i Yesu kawakema iwana wamghendele, kalonga, “Muwaleke iwana wadodo wanitsile, mleke kuwaghoma. Kwaapfika undewa we Imulungu wa iwanu ka

wano. <sup>17</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose yang'aubokela undewa we Imulungu ka imwana mdodo, ng'atsakwingila bae mne undewa awo."

*Imunu tajiri*

*(Matei 19:16-30; Maliki 10:17-31)*

<sup>18</sup> Na mkulu yumwe wa Chiyahudi kamghutsa Yesu, "Mlangulitsi yunoghile, nitende choni ili nidahe kupata ughima wa matsuwa ghose?"

<sup>19</sup> Yesu kamghutsa, "Mbona kwonikema ninogha? Kuduhu yanoghile lekeni Imulungu aliyeka. <sup>20</sup> Kwoghamanya ghamalaghitso. 'Uleke utsinzi, uleke kukoma, uleke kulonga ughutsu, wategheletse aba wako na mai wako.'"

<sup>21</sup> Kamwidika, "Agho ghose nighakinda kulawa udodo wangu."

<sup>22</sup> Yesu haulike apfo kamlongela, "Kuhungukighwa na ichinu chimwe. Utsa pfose pfawinapfo na sendi uwagholele wahingwa, naghwe kutsakuwa na utajiri kulanga. Kuya utse uniwinze." <sup>23</sup> Lekenimunu ayo haulike apfi, kwona usungu ng'ani kwaapfila tsakakala tajiri ng'ani.

<sup>24</sup> Yesu hamwonile kakona usungu, kalonga, "Pfikomu ng'ani kwa matajiri kwingila mne undewa we Imulungu! <sup>25</sup> Kwaapfila pfibewe kwa ngamiya kwingila mne litobo lye isindano kubita tajiri kwingila mne undewa we Imulungu!"

<sup>26</sup> Awala iwahulike apfo waghutsa, "Lelo yuhi yodaha kukombolighwa?"

<sup>27</sup> Yesu kedika, "Ichinu ing'achidahika kwe iwanu, kwe Imulungu chodahika."

<sup>28</sup> Kuya Petiri kalonga, "Lola! Twetwe tupfileka ipfinu pftetu pfose twokuwinza ghweghwe."

<sup>29</sup> Yesu kawalongela, "Nowalongela ghendo, imunu wowose iyalekile ing'anda yake au mwehe wake au iwandughu tsake au iwamweleke au iwanaghe kwaajili ya undewa we Imulungu, <sup>30</sup> katsobokela pfingi mna matsuwa agha, na ughima wa matsuwa ghose mne chipindi ichikutsa."

*Yesu kolonga lwa kadatu ukufa kwake na ukutsilihuka kwake.*

*(Matei 20:17-19; Maliki 10:32-34)*

<sup>31</sup> Yesu tsakawasola awala kumi na weli kawalongela, "Mlolle! Twoghenda Yerusalemu, na chila chinu chandikighwe na manabii che Imwana we Imunu chitsolawila. <sup>32</sup> Kwaapfila katsakwikighwa mne ghamoko ghe iwanu iwali si Wayahudi bae. Nawo watsombetsa, watsomligha, watsombwalulila ghamate, <sup>33</sup> watsomfapula pfiboko, kuya watsomkoma. Mne litsuwa lya kadatu katsotsilihuka."

<sup>34</sup> Lekenimunu awamanyile bae ichinu acho. Tsawapfisighwa mana ye imbuli ayo, na ng'awatangile ighalongighwe.

*Yesu komuhonetsa ichifita*

*(Matei 20:29-34; Maliki 10:46-52)*

<sup>35</sup> Yesu hapfikile habehi na Yeriko, imunu yumwe ichifita tsakakala mm-balimbali mwe inzila kolomba. <sup>36</sup> Haulike iwanu wobita, kaghutsa, "kuna choni?" <sup>37</sup> Wamlongela, "Yesu wa Natsareti kobita."

<sup>38</sup> Naye kakemelela, "Yesu, Mtsukulu wa Daudi, mbonele libatsi!"

<sup>39</sup> Wanu wala iwalongole wamkembela wamlongela anyamale, lekeni yeye kaghendelela kukemelela, "Mtsukulu wa Daudi, mbonele libatsi!"

<sup>40</sup> Yesu kema kalaghitsa wamghale imunu ayo hana yeye. Hapfikile habehi, Yesu kamghutsa, <sup>41</sup> "Kwobama nikutendele choni?"

Kedika, "Imtwatsa, nobama mbone."

<sup>42</sup> Yesu kamlongela, "Wone! Kutoghola kwako kukuhonetsa!"

<sup>43</sup> Bahala ichifita ayo kadaha kona, kamuwinza Yesu, aku komtunya Imulungu. Iwanu wose hawonile apfo, nawo pfipfila wamtunya Imulungu.

## 19

### *Yesu na Zakayo*

<sup>1</sup> Yesu tsakengila mne ghumji ghwa Yeriko na yang'ali yobita mghati mwa ghumji agho. <sup>2</sup> Na ako kukala ne imunu yumwe taghwa lyake Sakayo, imkulu we iwasola kodi, naye tsakakala tajiri. <sup>3</sup> Tsakabama amwone Yesu yalitse, lekeni ng'adahile bae kwaapfila tsahana iwanu wengi, naye tsakakala mghuyi. <sup>4</sup> Apfo katsuma, kawalongolela iwanu, kadina mchanya mwe mkuyu ili amwone Yesu, kwaapfila katsobitila inzila iila. <sup>5</sup> Yesu hapfikile hanu hala, kalola mchanya, kamlongela Sakayo, "Sakayo, hima uhulumke, kwaapfila leloli nobamighwa nisinde mng'anda mwako."

<sup>6</sup> Apfo Sakayo kuhulumka himahima kambokela kwa kudeng'elela. <sup>7</sup> Iwanu wose hawonile apfo, wandusa kunung'unika na ukulonga, "Kaghenda kukala kwa 'imunu yane nzambi.' "

<sup>8</sup> Lekeni Sakayo kema, kamlongela Yesu, "Lola Imtwatsa, nene nitsoweng'a wahingwa inusu ye ipfinu pfangu, na ka nimboka imunu wowose ichinu, nitsomuyitsila mala nne."

<sup>9</sup> Yesu kamlongela, "Leloli ukombotsi upfika mne ing'anda ino, kwaapfila ayu naye kamtsukulu wa Abrahamu. <sup>10</sup> Mana Imwana wa Imunu katsa kubama na kukombola iwanu iwaghile."

### *Imbuli ye iwatumwa kumi*

*(Matei 25:14-30)*

<sup>11</sup> Hawahulike agho, Yesu kaghendelela kuwalongela imbuli, kwaapfila tsakakala habehi na Yerusalemu, nawo tsawapfikitsa ka undewa we Imulungu wahabehi kulawila. <sup>12</sup> Apfo kalonga, "Imunu yumwe wa lukolo lwa chidewa tsakaghenda mne isi ya kutali akabokele undewa kuya yoye ukaye. <sup>13</sup> Apfo kawakema iwanu kumi kulawa mne iwatumwa wake, kaweng'a tsendi kawalongela, 'Mtsitendele ng'onde ya kuchuutsa pfinu mbaka hanitsakuya.' <sup>14</sup> Lekeni iwanu wa ghumji ghwake wamuhila, wawatumwa iwanu wamghendele wakalonge, 'Ng'atumbama bae imunu yuno atutawale.' "

<sup>15</sup> "Haubokele undewa, tsakoya kalaghitsa iwatumwa yaweng'ile sendi wakemighwe ili amanye chawapatile. <sup>16</sup> Wamwanduso katsa, kalonga, 'Mtwatsa sendi yako yungayile yeleka pfiughulu kumi.' <sup>17</sup> Kamlongela, 'Ghoya, mtumwa yunoghile. Kwaapfila kutoghologhwa mna chinu chidodo, kwakuwa mkulu mne imiji kumi!' <sup>18</sup> Na wa keli katsa, kalonga, 'Mndewa, sendi yako tsungayile tseleka pfiughulu pfitano!' <sup>19</sup> Naye kamlongela, 'Naghwe kutsakuwa mkulu mne imiji mitano.'

<sup>20</sup> "Kuya mtumwa yungi kalonga, 'Mtwatsa, sendi yako ino tsaniifidika mne chitambala. <sup>21</sup> Mana tsanikupfuka kwaapfila ghweghwe kwa imunu mkali. Kosola ipfinu pfang'upfikile, na kupfuna achila ng'auchihandile bae.' <sup>22</sup> Mtwatsa wake kamlongela, 'Nitsokuhigha kwa achila chulongile, ghwe intumwa wihile! Tsakumanya nene ne imunu mkali, nosola apfila si pfikile bae na nopfuna apfila sipfihandile bae, <sup>23</sup> ebali ng'awikile bae sendi yangu kubengi, na hanikuya niibokele kuno yongetseka.'

<sup>24</sup> "Kuya kawalongela iwemile habehi, 'Mbokeni sendi ayo, mkamwing'e yula yane kumi.' <sup>25</sup> Nawo wamlongela, 'Mtwatsa, ma kenatso kumi!' <sup>26</sup> Naye kawedika, 'Nowalongela chila yane chinu katsakongetsighwa, lekeni ayula yalihela chinu, hata chila chenacho katsobokighwa. <sup>27</sup> Sambu awala iwehile

wangu iwolema nene ndeke kuwa mndewa wawo, waghaleni hano na muwakome aku nene nolola.’ ”

*Yesu kakwingila Yerusalemu kwa kudeng'elelighwa  
(Matei 21:1-11; Maliki 11:1-11; Yohane 12:12-19)*

<sup>28</sup> Yesu hamalitse kulonga apfo, kawalongolela kaghenda Yerusalemu. <sup>29</sup> Hapfikile habehe na Betifage na Betaniya, kune chidunda ichikemighwa Mitseituni, kawatuma iwanang'ina wake weli, <sup>30</sup> kawalongela, “Mghende mne tsikaye tsila tsamtsilola. Hamkwingila mna tsikaye atso, mtsomwona imwana we ipunda kohighwa, ng'ana yadinighwe ne imunu bae. Mumdohole mumghale hano. <sup>31</sup> Imunu wowose ang'awaghutsa, ‘Ebali mwumdohola?’ Mumlongele, ‘Mtwatsa kombama.’ ”

<sup>32</sup> Na awala iwatumighwe waghenda wapfika ka Yesu pfawalongele. <sup>33</sup> Hawang'ali womdohola imwana we ipunda, iwenyegho wawaghutsa, “Ebali mwomdohola imwana we ipunda?”

<sup>34</sup> Nawo wedika, “Mtwatsa kombama.” <sup>35</sup> Kuya wamghala kwa Yesu, watandika maghwanda ghao mmughongo mwa imwana we ipunda wam-dinitisa Yesu mchanya mwake. <sup>36</sup> Na hang'ali yoghenda, iwanu watandika maghwanda ghawo mnzila.

<sup>37</sup> Hapfikile habehe na mhulumko ghwa chidunda cha Mitseituni, mtingano mkulu ghwe iwanang'ina wake wandusa kudeng'elela na kumtunya Imulungu kwa kukemelela, kwa aghala makulu ghawonile.

<sup>38</sup> Walonga,  
“Kebweda Imndewa iyakutsa kwa taghwa lye Imtwatsa!  
Kulanga kukale tseghamba,  
ne utunitso kuchanya kulanga!”

<sup>39</sup> Mafarisayo wamwenga iwakalile mna mtingano ghula wamlongela Yesu, “Mlangulitsi, uwalongele iwanang'ina wako wenyamale!” <sup>40</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela, hawano wang'enyamala, ghamabwe ghano ghat-solapfa litsi.”

*Yesu kolililila ghumji ghwa Yerusalemu*

<sup>41</sup> Hapfikile habehe na Yerusalemu na kughwona ghumji, kaghulilila, <sup>42</sup> kalonga, “Ung'amanyile leloli ipfinu ipfighala tseghamba! Lekeni sambi pfifisighwa mnenge mwako. <sup>43</sup> Kwaapfila ghamatsuwa ghatsokutsila, iwehile wako hawatsotsenga maboma, watsokupfingilila na kukubanyabanya chila ubali. <sup>44</sup> Watsokuhonda ghweghwe ne iwanagho mghati mwa mibanda yako. Ng'awatsokulekela libwe limwe mchanya mwe libwe, kwaapfila ng'umanyile bae ichipindi cha ukutsa kwe Imulungu.”

*Yesu kune ing'anda ye Imulungu  
(Matei 21:12-17; Maliki 11:15-19; Yohane 2:13-22)*

<sup>45</sup> Kuya Yesu kengila kune ing'anda ye Imulungu, kandusa kuwawinga kunze iwanu iwang'ali woutsa ipfinu. <sup>46</sup> Kawalongela, “Yandikighwa, ‘Ing'anda yangu itsakuwa ng'anda ya ukulombela.’ Lekeni mwemwe mui-tenda iwe mango ya wabapfi.”

<sup>47</sup> Chila litsiwa Yesu tsakalangulitsa mne Ing'anda ye Imulungu. Iwakulu we inambiko, iwolangulitsa Ghamalaghitso ne iwakulu we iwanu tsawabama wamkome, <sup>48</sup> lekeni ng'awapatile bae nzila ya kumkomela, kwaapfila iwanu wose wang'ali womuhulikitsa.



## 20

### *Ukulu wa Yesu Woghutsighwa* (*Matei 21:23-27; Maliki 11:27-33*)

<sup>1</sup> Litsuwa limwe Yesu hayang'ali yolangulitsa mne ing'anda ye Imulungu, na kuwapetela imbuli inoghile. Iwakulu we inambiko ne iwolangulitsa Ghamalaghitso ne iwabala wamtsila <sup>2</sup> wamghutsa, “Utulongele, kwe ukulu wachi kwotenda ipfinu pfino? Kuya yuhi yakwing'ile ukulu uno?”

<sup>3</sup> Kawedika, “Na nene nitsowaghutsa imbuli imwe; nilongeleni, <sup>4</sup> ubatitso wa Yohane ulawa kulanga au kwe iwanu?”

<sup>5</sup> Leken i wawo welongetsa iwenyegho, na walonga, “Tung'alonga ulawa kulanga, katsotughutsa, ‘Ebali ng'amumtoghole bae Yohane?’ <sup>6</sup> Na tung'alonga ulawa kwe iwanu, iwanu wose watsotutowa kwa ghamabwe, kwaapfila wose wamtoghola Yohane kughwa kakala nabii.” <sup>7</sup> Apfo wedika, “Ng'atumanyile bae ulawile kwani.”

<sup>8</sup> Yesu kawalongela, “Na nene siwalongela bae kwe ukulu wachi notenda ipfinu pfino.”

### *Imbuli ya mghunda wa mitsabibu ne iwakulima* (*Matei 21:33-46; Maliki 12:1-12*)

<sup>9</sup> Yesu kaghendelela kuwalongela iwanu imbuli ino. “Imunu yumwe tsakahanda sabibu mne mghunda wake. Keka iwakulima, kuya koka kukala mne isi ingi kwa matsuwa mengi. <sup>10</sup> Msimu wa kuhuna haghupfikile, kamtuma imtumwa kwe iwakulima ili wamgholele ghamatunda gha mitsabibu. Leken i iwakulima wala wamtowa na wamuwinga ghamoko ghaliyeka. <sup>11</sup> Kamtuma imtumwa yungi. Ayo naye wamtowa na wamtendela pfinu pfa chinyala na kumuyitsa ghamoko ghaliyeka. <sup>12</sup> Kamtuma na wa kadatu. Ayu naye wamlagha na kumuwinga. <sup>13</sup> Kuya, yula yane mghunda kalonga, ‘Nitende choni? Nitsomtuma imwanangu iyanimnoghele. Ayu watsompfuka ghendo.’ <sup>14</sup> Leken i awala iwakulima hawamwonile, welongetsa iwenyegho, ‘Hayuno iyo muhala mghunda, leka tumkome na uhala wake uwe wetu!’ <sup>15</sup> Apfo wamlapfa kunze mwa mghunda wa mitsabibu, wamkoma.”

Kuya Yesu kawaghutsa, “Apfi imunu yane mghunda katsawatenda choni iwakulima wala? <sup>16</sup> Katsakutsa kuwakoma iwakulima awo, na kuweng'a iwanu wangi mghunda awo.”

Iwanu hawahulike imbuliyo walonga, “Mbe! Agho ghaleke kulawila!” <sup>17</sup> Leken i Yesu kawatsodolela tsinenge, kalonga, “Kuya Ghamaandiko Mahenzeluka ghano choni?

‘Libwe iwalilemle iwotsenga,

Alyo liwa libwe kulu lya haghathighati?’

<sup>18</sup> Imunu wowose iyokughwa mna libwe awo katsobeneka-beneka, ne imunu wowose litsomghwila litsomhonda ghendo.”

### *Imbuli ye ukuliha kodi kwa Kaisari* (*Matei 22:15-22; Maliki 12:13-17*)

<sup>19</sup> Iwolangulitsa Ghamalaghitso ne Watambika wakulu tsawabama wamghoghe Yesu bahala, kwaapfila wamanya ka imbuli ila walongighwa wawo. Leken i tsawawapfuka iwanu. <sup>20</sup> Apfo wakala wobama ichipindi chinoghile. Wawatuma iwanu iwetendile wanogha, wamghoghe Yesu kwa kumghutsa mbuli, ili wadahe kumghala kwe imkulu we undewa wa Roma.

<sup>21</sup> Iwanu awo wamghutsa, “Imlangulitsi, twomanya ghweghwe kwolonga na kwolangulitsa ipfinu pfinoghile, ng'aulola bae ukulu we imunu, lekeni

kwolangulitsa inzila ye Imulungu kwe ukweli. <sup>22</sup> Apfi pfinogha kumwing'a kodi Kaisari au ng'apfinoghile bae?"

<sup>23</sup> Leken i Yesu kamanya ukwiha kwawo, kawalongela, <sup>24</sup> "Nilanguseni isendi. Ina uhanga wa nani na taghwa lya nani?"

Wamwidika, "Wa imndewa Kaisari."

<sup>25</sup> Apfo Yesu kawalongela, "Ipfinu pfa Kaisari mmwing'e Kaisari, ne ipfinu pfe Imulungu mwing'eni Imulungu."

<sup>26</sup> Ng'awadahile bae kumghogha kwe achila chialongile hambele he iwanu. Na wakangawala pfaawedike, wanyamala.

*Imbuli ya kutsilihuka kwe iwafile*  
(*Matei 22:23-33; Maliki 12:18-27*)

<sup>27</sup> Masadukayo iwalongagha kuduho kutsilihuka. Wamwenga wamt-sila Yesu na kumghutsa, <sup>28</sup> "Imlangulitsi, Musa tsakatwandikila. 'Imunu ang'afiwa na ndughu yake yane mwehe, lekeni kahela imwana, imunu ayo yamkwele ipinga ayo, ili yamwelekele ndughu yake iwana.' <sup>29</sup> Tsakukala ne iwandughu saba. Wa mwanduso kakwela mwehe, naye kafa ng'alekile iwana bae. <sup>30</sup> Na wa keli kamsola ipingayo, naye kafa ng'alekile iwana. <sup>31</sup> Kuya wa kadatu kamkwela, na pfipfila wose saba, wafa ng'awalekile iwana bae. <sup>32</sup> Mwisu ipinga yula naye kafa. <sup>33</sup> Lelo mne litsuwa lya kutsilihuka kakuwa mwehe wa yuhi? Kwaapfila tsakakwelighwa na wose saba."

<sup>34</sup> Yesu kawalongela, "Iwanu wa ghamatsuwa ghano wokwela na kukwelighwa. <sup>35</sup> lekeni awala iwasaghulighwe watsilihuke kulawa mne lifwa na wawe ne ugima, ng'awatsokwela bae wala kukwelighwa. <sup>36</sup> Ng'awatsakufa keli bae, kwaapfila watsokuwa ka wamalaika. Nawo wa iwana we Imulungu kwaapfila watsilihuka kulawa mne lifwa. <sup>37</sup> Leken, kulonga iwanu iwafile watsotsilihuka, hata Musa tsakalangusa apfo mne imbuli ya chibagho ichik-waka, baho hayalongile Imtwatsa ka Imulungu we Abrahamu, ne Imulungu we Isaka ne Imulungu wa Yakobu. <sup>38</sup> Naye si Imulungu wa iwanu iwafile bae, lekeni yeye ka Imulungu wa wene ughima. Kwaapfila wose wokala waghima kuna yeye."

<sup>39</sup> Wangi we iwolangulitsa Ghamalaghitso walonga, "Imlangulitsi kulonga ghoya!" <sup>40</sup> Nawo ng'awadahile bae kumghutsa keli imbuli.

*Imbuli ya Kiristu*  
(*Matei 22:41-46; Maliki 12:35-37*)

<sup>41</sup> Kuya Yesu kawalongela, "Angu pfii iwanu wolonga Kiristu ka Imwana we Daudi? <sup>42</sup> Kwaapfila Daudi imwenyegho kolonga mne ichitabu cha Tsaburi,

'Imtwatsa tsakamlongela Imtwatsa wangu, Ukale mne ubali wangu wa kujilo.

<sup>43</sup> Mbaka niwatende iwanebe wako wawe hasi ha ghamaghulu ghako. ka chighoda cha kwikila maghulu'

<sup>44</sup> Daudi kamkema 'Imtwatsa,' Pfi lelo yadahe kuwa imwanaghe?"

*Yesu ne iwolangulitsa Ghamalaghitso gha Musa*  
(*Matei 23:1-36; Maliki 12:38-40*)

<sup>45</sup> Ne iwanu wose hawakalile wamtegehelets, Yesu kawalongela iwanang'ina wake, <sup>46</sup> "Mkale meso ne iwolangulitsa Ghamalaghitso, iwonoghelwa ukwanga kuno wapfala ghamaghwanda matali na kulamutsighwa mmasoko, na kukala mne ipfighoda pfili ambele mne tsing'anda tse ukulombela na mne ipfihungo. <sup>47</sup> Iwebagha mna tsing'anda

tse pfitsuka na kwe ung'enye wolomba kwe ichipindi chitali. Awano watsohighighwa ng'ani.”

## 21

### *Nosa ye chitsuka (Matei 12:41-44)*

<sup>1</sup> Yesu kenula meso, kawona wane tsimali pfowoghela sadaka tsawo mne chinu cha kwikila sadaka. <sup>2</sup> Pfpifila kamwona chitsuka yumwe mhingwa koghela sendi mbili. <sup>3</sup> Kawalongela, “Nowalongela ghendo, chitsuka ayu kalapfa kubita wose. <sup>4</sup> Kwaapfila wose walapfa sadaka itsidile mna tsimali tsawo, lekeni chitsuka ayu mne uhingwa wake kalapfa pfose pfakalile napfo.”

### *Yesu kolonga pfaitsohinyighwa ing'anda ye Imulungu (Matei 24:1-2; Maliki 13:1-2)*

<sup>5</sup> Ne iwanang'ina wangi wakala wolonga imbuli ye ing'anda ye Imulungu, pfaitsengighwe kwa ghamabwe ghanoghile na nosa itsilapfighwe ne iwanu kumwing'a Imulungu. Lekeni Yesu kalonga, <sup>6</sup> “Agha ghose ghamkona, ghamatsuwa ghatsakutsa, ghatsobomolighwa libwe mchanya mwe libwe lingi, chila limwe litsakwatsighwa hasi.”

### *Kughaya na kudunuzika (Matei 24:3-14; Maliki 13:3-13)*

<sup>7</sup> Iwanu wamghutsa Yesu, “Mlangulitsi, ipfinu apfo pfitsolawila tsuwachi? Ne ichitango chitsokughwa choni ichipindi ipfinu apfo pfa habehe kutsa?”

<sup>8</sup> Kedika, “Mwalangitse, mleke kughutsukighwa. Kwaapfila wengi watsakutsa kwa taghwa lyangu, wolonga, ‘Nene iyo imwenyegho,’ ne, ‘Ichipindi cha habehe.’ Mwemwe mleke kuwawinza. <sup>9</sup> Na mng'ahulika imbuli ye ing'ondo na kughaya, mleke kupfuka, kwaapfila ipfinu apfo pfobamighwa tanu pfilawile, lekeni umwisho ng'a aukukutsa hima bae.”

<sup>10</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Iwanu wa isi ino wetsotowa ne iwanu wa isi ila, ne undewa utsotowa ne undewa. <sup>11</sup> Kutsolawila imidedemo mikulu ye isi, ne inzala ne utamu chila hanu. Na kutsolawila ipfinu pfa kupfukighwa, ne ipfitango pfikulu kulawa kulanga. <sup>12</sup> Lekeni agho ghose ng'ana ghalawile, watsowaghogha na kuwadununza. Watsowaghala mna tsing'anda tse ukulombela, na mne pfifungo, na watsowaghala kwe wandewa na kwe iwatawala kwaajili ya taghwa lyangu. <sup>13</sup> Kubitila agho mtsowapetela Imbuli Inoghile. <sup>14</sup> Lekeni mne imimoyo yenu, mleke ukwalangula pfamt-sowedika. <sup>15</sup> Kwaapfila nene nitsoweng'a imbuli ye ukulonga na nzeweze. Kuduhu iwanebe wenu watsodaha kuilema wala kwisonga agho ghamlongile. <sup>16</sup> Namwe mtsohundukighwa hata na welesi wenu, iwandughu tsenu ne iwanu wa habehe namwe na sale tsenu. Nawo watsowakoma wangi wenu. <sup>17</sup> Iwanu wose watsowahila kwaajili ya taghwa lyangu. <sup>18</sup> Lekeni ng'aitsokwagha hata imvili imwe ya ghamatwi gheni. <sup>19</sup> Kwa kududumila kwenu mtsobokela ughima.

<sup>20</sup> “Hamtsolyona ghumji ghwa Yerusalemu litsungulukighwa ne asikali, baho mmanyega kughwa ukuhinyighwa kwake kwa habehe. <sup>21</sup> Baho wali mne isi ye Yudeya watsumile kupfidunda, ne iwali mghati mwe ghumji watsumile kunze, na wose iwali mne imighunda waleke kwingila mna ghumji. <sup>22</sup> Kwaapfila haghogho ghatsokughwa ghamatsuwa gha kuhighighwa ili ghose ighandikighwe ghalawile. <sup>23</sup> Watsoghaya ng'ani iwapinga wane inda ne iwoghwaghwisa mne ghamatsuwa haghogho! Kwaapfila kutsokughwa

na kughaya ng'ani mne isi, ne Imulungu katsowahigha iwanu we isi ino. <sup>24</sup> Watsokomighwa kwa limaghe, na watsosolighwa mateka ne isi tsose. ghumji ghwa Yerusalemu ghutsobajughighwa ne iwanu iwali si Wayahudi bae, mbaka ichipindi che iwanu iwali si Wayahudi bae hachitsotimila.

*Kutsa kwa Imwana we Imunu*  
(*Matei 24:29-31; Maliki 13:24-27*)

<sup>25</sup> “Kuya kutsokughwa ne ipfitango mne litsua, mne ghumwetsi na mne tsi-nondo. Mne isi kutsokughwa na kughaya kwaajili ya kupfuka litsi lye ibahali na ghamawimbi ghake. <sup>26</sup> Iwanu watsosilika kwa kupfuka, kwa kubetetsa ighakutsa mne isi yose, kwaapfila ipfinu pfa kulanga pfitsohighisika. <sup>27</sup> Baho watsomwone Imwana we Imunu kakutsa mne libingu ne ingupfu ne utu-nitso mkulu. <sup>28</sup> Na baho ipfinu apfo hapfitsokwandusa kulawila, msangalale. Mwinule ghamatwi gheni kwaapfila ukombotsi wenu wahabehi.”

*Ghamalangulitso gha mbiki wa mtini*  
(*Matei 24:32-35; Maliki 13:28-31*)

<sup>29</sup> Kuya Yesu kawalongela imbuli. “Loleni ghumtini ne imibiki yose. <sup>30</sup> Hamkwona imitsani yake yochipula, mwomanya kughwa chiangatsi chahabehi. <sup>31</sup> Namwe pfipfila hamkwona ipfinu apfo pfolawila, mmanye undewa we Imulungu wahabehi.

<sup>32</sup> “Nowalongela ghendo, iwanu wa mweleko uno ng'awatsoluta bae mbaka ipfinu apfo pfilawile. <sup>33</sup> Lilanga ne isi tsitsoluta, lekeni mbuli tsangu ng'atsitsoluta mbe.

*Mkale meso*

<sup>34</sup> “Mwalangitse! Imimoyo yenu ileke kughoghighwa ne kuja ng'ani, kupatika na kughaya kwaajili ye ughima uno, na litsuwa lila liwatsile kwa kuwadukitsa ka ghumtegho pfaughogha. <sup>35</sup> Kwaapfila litsowatsila iwanu wose iwokala mne uhanga we isi yose. <sup>36</sup> Apfo mkale meso ghamatsuwa ghose, mlombe mdahe ukukomboka mne hagho ghose ghatsolawila, na kwima hambele he Imwana we Imunu.”

<sup>37</sup> Chila litsuwa Yesu kakala kolangulitsa mne ing'anda ye Imulungu na nechilo koghenda kune chidunda cha Mitseituni na kukala ako. <sup>38</sup> Ne iwanu wose wakala wolamka nemitondotondo na kughenda mne ing'anda ye Imulungu kumtegeletsu.

## 22

*Yuda kotoghola kumhunduka Yesu*  
(*Matei 26:1-5; Maliki 14:1-2; Yohane 11:45-53*)

<sup>1</sup> Ichihungo cha pfighate pfilihela hamila, ichikemighwe Ichihungo che Ipasaka chikala chahabehi. <sup>2</sup> Na ipfilongotsi we inambiko na iwolangulitsa Ghamalaghitso wang'ali wobama inzila ya kumkoma Yesu, lekeni wang'ali wowapfuka iwanu.

<sup>3</sup> Kuya Setani kamwingila Yuda yakemighwe Isikarioti, yumwe wa wala iwanang'ina kumi na weli. <sup>4</sup> Naye kaghenda kwa ipfilongotsi we inambiko ne iwakulu wa iwanu iwokalitsa ing'anda ye Imulungu, kalonga nawo pfat-sodaha kumhunduka Yesu. <sup>5</sup> Nawo wadeng'elela na watoghola kumwing'a sendi. <sup>6</sup> Yuda katoghola na kandusa kubama uleghelelo wa ukumhunduka Yesu ichipindi kuduhu kingili lye iwanu.

*Yesu keyandaa ukuja ichijo che Ipasaka*  
(*Matei 26:17-25; Maliki 14:12-21; Yohane 13:21-30*)

<sup>7</sup> Litsuwa tsalipfika lye Ichihungo cha Pfighate ipfilihela hamila. Pfpifila likala litsuwa lya kukomighwa kwe iwang'olo we Ichihungo che Ipasaka.

<sup>8</sup> Apfo Yesu kawatuma Petiri na Yohane, kawalongela, “Mghende mkatutengele ichijo ili tuje Ipasaka.”

<sup>9</sup> Nawo wamghutsa, “Kobama tukakutengele kwani?”

<sup>10</sup> Kawedika, “Baho hamkwingila mne ghumji, mtsetingana ne immale yaghalile libigha lya ghamatsi. Mmuwinze mbaka mne ing'anda yatsakwingila. <sup>11</sup> Na mtsomlongela yane ing'anda, ‘Imlangulitsi koghutsa, chilikwani chiheleto che iwahenza, ndiye Ipasaka hamwe ne iwanang'ina wangu?’ <sup>12</sup> Naye katsowalangusa chiheleto chikulu cha uchanya, ichikwighwe ghoya. Namwe mtenge ichijo amo.”

<sup>13</sup> Waghenda wachipfika chila ichinu ka Yesu pfawalongele, nawo watinga ichijo cha Ipasaka.

### *Ichijo che Ipasaka*

*(Matei 26:26-30; Maliki 14:22-26; 1 Wakolinto 11:23-25)*

<sup>14</sup> Isaa haipfikile, Yesu kawasola iwatumighwa wake kakala nawo mchijo.

<sup>15</sup> Kawalongela, “Nosulukila kuja ichijo chino che Ipasaka na mwemwe ng'ana nidununzike! <sup>16</sup> Nowalongela ghendo, sitsakuja keli bae mbaka Pasaka haitsolawila mne Undewa we Imulungu.”

<sup>17</sup> Yesu kasola ichikombe che dipfai, kalonga, “Mighede ghwe Imulungu.” Kuya kawalongela, “Mchisole mwose mchisole. <sup>18</sup> Nowalongela kulawa sambu sitsoinwa bae idipfai ino mbaka Undewa we Imulungu utse.”

<sup>19</sup> Kuya kasola chighate, kalonga, “Mighede Imulungu.” Kachibena, kaweng'a, kalonga, “Aluno lukuli lwangu lwamwing'ighwe mwemwe. Mtende pfino kwa kung'umbuka nene.” <sup>20</sup> Pfpifila, hawamalitse kuja ichijo cha nemihe, kaweng'a ichikombe kalonga, “Achi ichikombe cha lilaghano lya sambu lye Imulungu ilili mne idamu yangu, iimwitikilani mwemwe. <sup>21</sup> Leken i ghumoko ghwa ayula yatsonihunduka ghwa hamwe na nene mmetsa! <sup>22</sup> Imwana we Imunu katsakufa ka pfailamlighwe, lekeni katsohaya ng'ani imunu yula iyomhunduka!”

<sup>23</sup> Wandusa kwighutsa iwenyegho, yuhi mna wawo yatsotenda ichinu acho.

<sup>24</sup> Pfpifila wandusa kwihisanya yuhi mna wawo yatsakuwa mkulu kubita wose. <sup>25</sup> Yesu kawalongela, “Iwandewa wa iwanu iwali si Wayahudi bae wowatawala iwanu kwe ingupfu, na wala wane ukulu mna wawo wokemighwa ‘Sale tse iwanu.’ <sup>26</sup> Leken i kuna mwemwe si pfpifo bae. Yali mkulu na yawe ka mdodo kubita wose, na chilongotsi yawe ka imunu iyotumikila. <sup>27</sup> Kwaapfika yuhi yali mkulu? Yula iyokala mmetsa, au yula iyakwika ichijo? Ambe yula iyokala mmetsa? Leken i nene namghati mwenu ka imunu iyosang'ana.”

<sup>28</sup> “Namwe mkala na nene mne ukughetsighwa kwangu. <sup>29</sup> Na nene nomwing'ani undewa, ka apfika aba wangu pfangahile nene. <sup>30</sup> Mdahe ukuja ne ukunwa mmetsa mwangu mne undewa wangu, na kukala mne ipfikhoda pfa undewa na kughahigha ghamakabila kumi na meli gha Isiraeli.”

### *Yesu kalonga Petiri pfatsombela*

*(Matei 26:31-35; Maliki 14:27-31; Yohane 13:36-38)*

<sup>31</sup> Yesu kalonga, “Simoni, Simoni, ukale meso! Setani tsakabama kuwabeta mwemwe ka uhunga. <sup>32</sup> Leken i nikulombela ghweghwe Simoni, ukutoghola kwako kuleke kuhunguka, naghwe hautsombuyila keli uwapfika iwandughu tsako.”



<sup>33</sup> Petiri kamlongela, “Imtwatsa, nene nitoghola kughenda na ghweghwe mchifungo na hata ukukomighwa.”

<sup>34</sup> Yesu kamlongela, “Nokulongela Petiri, leloli joghola ng'ana yeke ghweghwe kutsonibela mala ndatu, ka ng'unimanyile bae!”

*Mwiyandae kwa ghamatsuwa gha ukughaya*

<sup>35</sup> Kuya Yesu kawaghutsa, “Pfi hala haniwatumile aku mwahela ghumfuko au mkoba au pfilatu, tsamuhungukighwa na chinu?” Walonga, “Bae! Ng'atuhungukighwe na chinu bae.”

<sup>36</sup> Kawalongela, “Lekeni sambi yane ghumfuko aghusole, na yane mkoba pfipfila aghusole. Naye yalihela lipanga autse lighwanda lyake ne aghule limwe. <sup>37</sup> Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka aghala igholonga. ‘Naye katsopetighwa ne iwanu wehile’ ghotimila. Nowalongela, haghogho gho ighandikighwe kwaajili ya nene ghobamighwa ghatimile.”

<sup>38</sup> Iwanang'ina walonga, “Mtwatsa, lola, hano hana mimaghe mili.”  
Kawalongela, “Ona.”

*Yesu kolomba mne lughongo lwe Mitseituni*

<sup>39</sup> Yesu kaghenda kune Chidunda cha Mitseituni ka pfatsowele, na wanang'ina wake wamuwinza. <sup>40</sup> Hawapfikile ako, kawalongela, “Mlombe mleke kwingila mne ukughetsighwa.”

<sup>41</sup> Kuya kawaleka, kaghenda utali wa imunu kudaha ukwasa libwe. Katowa ghamaghoti, kalomba, <sup>42</sup> “Ghwe Aba, ung'abama uchilapfe ichikombe chino kuna nene. Lekeni si ka pfanibama nene bae, lekeni ka pfubama ghweghwe.” <sup>43</sup> Baho malaika kamlawila, kamwing'a ingupfu. <sup>44</sup> Naye kwaapfila pfakalile mne usungu, tsakalomba ng'ani. Lijasho lyake tsalikala ka ghamadondwe gha idamu gholaghala hasi.

<sup>45</sup> Hamalitse kulomba, kawaghendela iwanang'ina wake. Kawapfika wawasa, kwaapfila tsawana usungu. <sup>46</sup> Kawalongela, “Pfi mbona muwasa? Mlamke mlombe, mleke kwingila mne ukughetsighwa.”

*Yesu koghoghighwa*

*(Matei 26:47-56; Maliki 14:43-50; Yohane 18:3-11)*

<sup>47</sup> Yesu hang'ali yolonga, kingili lye iwanu litsa aku lyongotsighwa na Yuda, yakalile yumwe mna iwanang'ina wake kumi na weli. Kamghendela Yesu, kamnonela. <sup>48</sup> Lekeni Yesu kamghutsa, “Yuda, kwomhunduka Imwana we Imunu kwa kumnonela?”

<sup>49</sup> Na wala iwakalile habehi naye hawonile ighatsolawila, walonga, “Mtwatsa, tuwateme na ghamapanga?” <sup>50</sup> Na yumwe mna wawo kamtowa imtumwa we Mtambika mkulu, kamsepula ghutwi lyake lya kujilo.

<sup>51</sup> Lekeni Yesu kalonga, “Mleke kutenda keli!” Kamkinda ghutwi lyake, kamhonetsa.

<sup>52</sup> Kuya Yesu kawalongela ipfilongotsi we inambiko, iwakulu we iwanu, iwokalitsa ing'anda ye Imulungu, ne iwabala iwamtsile yeye, “Pfi mtsa na ghamapanga ne ipfilungu ka nene na mbapfi? <sup>53</sup> Ghamatsuwa gho tsanikala na mwemwe mne ing'anda ye Imulungu ng'amnighoghile bae. Lekeni aino iyo isaa yenu, na utawala wa chisi.”

*Petiri kombela Yesu*

*(Matei 26:57-58, 69-75; Maliki 14:53-54, 66-72; Yohane 18:12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Kuya wamghogha Yesu, waghenda naye mne ing'anda ye Imtambika mkulu. Petiri kamuwinza kwa kutali. <sup>55</sup> Na hawabwinile ghumoto haghathi he chibwalu cha libaratsa, wakala hamwe. Petiri naye kakala nawo. <sup>56</sup> Na

imtumwa yumwe ipinga kamwona Petiri kakala mne ghumwanga. Kamlola ghoya, kalonga, “Imunu yuno naye tsakakala na Yesu!”

<sup>57</sup> Leken i Petiri kabela, kalonga, “Ghwe ipinga ghwe, nene simmanyile bae.”

<sup>58</sup> Hambele chidogho, imunu yungi kamwona Petiri, naye kalonga, “Ghweghwe naghwe kwa yumwe wawo.” Leken i Petiri kalonga, “Aka, si nene bae!” <sup>59</sup> Kuya ibita isaa imwe, imunu yungi kalonga, “Ayu tsakakala naye ghendo, kwaapfila naye Mgalilaya!”

<sup>60</sup> Petiri kalonga, “Ghwe imunu ghwe, chulonga sichimanyile bae!” Baho hang'ali yolonga, jogholo keka. <sup>61</sup> Imtwatsa kahunduka, kamlola Petiri. Naye Petiri kakumbuka imbuli iyamlongele Imtwatsa, “Leloli jogholo ng'ana yeke ghweghwe kutsonibela mala ndatu, ka ng'unimanyile bae!” <sup>62</sup> Petiri kalawa kunze, kalila kwa usungu.

*Yesu kobetsighwa na kutowighwa*  
(*Matei 26:67-68; Maliki 14:65*)

<sup>63</sup> Iwanu iwang'ali womkalitsa Yesu wandusa kumbetsa na kumtowa. <sup>64</sup> Wamtowa aku wamghubika tsinenge, wamghutsa, “Utange! Yuhi yaku-towile?” <sup>65</sup> Kuya walonga mbuli nyingi tsa ukumligha.

*Yesu koghalighwa hane libalatsa*  
(*Matei 26:59-66; Maliki 14:55-64; Yohane 18:19-24*)

<sup>66</sup> Nemitondo haipfikile, iwabala, ipfilongotsi we inambiko na iwolan-gulitsa Ghamalaghitso tsawetingana hamwe, wamghala Yesu kune libalatsa lyawo. <sup>67</sup> Walonga, “Tulongele ka ghweghwe kwa Kiristu.”

Yesu kawalongela, “Ning'awalongela, mwemwe ng'amtsotoghola bae, <sup>68</sup> na ning'awaghutsa, ng'amtsakwidika. <sup>69</sup> Leken i kulawa sambu na kugh-endelela, Imwana we Imunu katsokala ubali wa kujilo we Imulungu yane Ingupfu.”

<sup>70</sup> Kuya wose wamghutsa, “Apfi ghweghwe kwa Imwana we Imulungu?” Naye kawedika, “Mwemwe mwolonga nene iyo yuyo.” <sup>71</sup> Walonga, “Lelo twobama ukalangama ungi? Twetwe tuwenyegho tuhulika chalongile!”

## 23

*Yesu hane libalatsa lya Pilato*  
(*Matei 27:1-2,11-14; Maliki 15:1-5; Yohane 18:28-38*)

<sup>1</sup> Kuya wose wenuka wamghala Yesu kwa Pilato. <sup>2</sup> Wandusa kumlap-fila maghomba, walonga, “Tumwona imunu yuno kowaghisa iwanu wetu. Kawaghoma kuliha kodi kwa mndewa wa Roma, kuya kolonga yeye iyo Kiristu, imndewa.” <sup>3</sup> Pilato kamghutsa, “Ghweghwe kwa mndewa wa Wayahudi?” Yesu kamwidika, “Ona, ka ghweghwe pfulonga.” <sup>4</sup> Kuya Pilato kawalongela Wakulu we Inambiko na mtingano we iwanu, “Sonile bae totso lye imunu yuno.” <sup>5</sup> Leken i wawo wakomangitsa ghendo, “Kwa ghamalangulitso ghake kowasongetsa iwanu iwali Yudeya yose wehisanye na undewa wa Roma. Kandusila Galilaya mbaka akuno.”

*Yesu koghalighwa kwa Herodi*

<sup>6</sup> Pilato hahulike agho, kaghutsa ka Yesu imunu wa Galilaya. <sup>7</sup> Hamanyile ka Yesu kolawila isi iyoitawala Herodi, kamghala kwa Herodi, iyakalile Yerusalemu ghamatsuwa agho. <sup>8</sup> Herodi hamwonile Yesu, kadeng'elela ng'ani kwaapfila kwa ghamatsuwa mengi tsaang'ali yobama amwone. Kwaapfila tsakahulika mbuli tsake, na ang'ali yomlolela Yesu yatende pfinu pfa kukangawatsa. <sup>9</sup> Apfo Herodi kamghutsa mbuli nyingi, lekeni

Yesu ng'amwidike bae. <sup>10</sup> Wakulu we inambiko na Walangulitsi wa Ghamalaghitso tsawema hala, wamlapfila Yesu maghomba kwe ingupfu. <sup>11</sup> Herodi ne asikali wake wamtendela Yesu pfihile na wambetsa. Kuya wampfatsa lighwanda linoghile wamuyitsa kwa Pilato. <sup>12</sup> Kulawa baho Herodi tsakawa sale wa Pilato. Kwaapfila ghumwande tsawang'ali wehila.

*Yesu kohighwa yafe*

*(Matei 27:15-26; Maliki 15:6-15; Yohane 18:39-19:16)*

<sup>13</sup> Pilato kawakema hamwe Iwakulu we Inambiko, iwabala, ne iwanu, <sup>14</sup> kuya kawalongela, “Mumghala imunu yuno kuna nene ka imunu iyowaghitsa iwanu wehisanye na undewa wa Roma. Nene nilamla mbuli tsake akuno mwemwe mwolola, lekeni sonile bae chochose chihile mne maghomba ghamlongile kuna yeye. <sup>15</sup> Naye Herodi pfipfila katuyitsila twetwe munu yuno, kwaapfila ng'onile bae totso lyake. Apfo, imunu ayu ng'atendile chochose bae ichimtenda akomighwe. <sup>16</sup> Apfo nitsomtowa kuya nitsomlekelela.” <sup>17</sup> Kwaapfila Herodi tsakabamighwa amlekelele mwohighwa yumwe mne chihungo. <sup>18</sup> Iwanu wose wakemelela lumwe, “Umkome imunu ayu! Utulekelele Baraba!” <sup>19</sup> Baraba tsakakala imunu yekighwe mchifungo kwa kutenda hengele na ukukoma mne ghumji. <sup>20</sup> Pilato tsakabama kumlekelela Yesu, apfo kalonga nawo keli. <sup>21</sup> Lekeni wakemelela, “Muwambe mna msalaba! Muwambe mna msalaba!” <sup>22</sup> Kawalongela lwakadatu, “Ebali? Atendile choni chihile? Sonile bae totso lyolyose lihile ilimtenda yakomighwe. Apfo nitsompfapula, kuya nomlekelela.” <sup>23</sup> Lekeni wakemelela ng'ani, wabama Yesu yawambighwe mna msalaba. Na kwa kukemelela kwawo wamtenda Pilato atoghole. <sup>24</sup> Apfo Pilato kalamla chawabamile chitendeke. <sup>25</sup> Kamlekelela ayula yawambamile, ayula yekighwe mchifungo kwa hengele na ukukoma, kamlapfa Yesu yakomighwe ka pfawabamile.

*Yesu kowambighwa mna msalaba*

*(Matei 27:32-44; Maliki 15:21-32; Yohane 19:17-27)*

<sup>26</sup> Hawang'ali womghala, watingana ne imunu yumwe yakemighwe Simoni, imunu wa Kirene, iyang'ali iyolawa kumghunda. Wamghogha wamtwika msalaba yaughale kuchughu kwa Yesu. <sup>27</sup> Iwanu wengi wamuwinza, hamwe ne iwapinga iwang'ali womlilila na ukunyanyana. <sup>28</sup> Lekeni Yesu kawahundukila kawalongela, “Iwapinga wa Yerusalemu, mleke kundilila nene, ila mwililile iwenyegho na iwanenu. <sup>29</sup> Kwaapfila ghamatsuwa ghakutsa hawatsolonga, ‘Wabweda iwapinga iwalihela iwana, ing'awekeleke iwana na yang'awakong'ese bae.’ <sup>30</sup> Kuya watsopfilongela pfidunda, ‘Tughwileni!’ na pfidunda, ‘Tughubikeni!’ <sup>31</sup> Kwaapfila ka iwanu wotenda pfinu pfino kwa mbiki mbisi, itsokuwatse kwa mbiki iusakale?” <sup>32</sup> Iwanu wangi iwabapfi pfipfila waghalthwa wakomighwe hamwe na Yesu. <sup>33</sup> Hawapfikile hanu hakemighwe “Bombwe lya Litwi,” baho wamuwamba Yesu na awala iwanu wehile mne misalaba, yumwe ubali wake wa kujilo na yungi ubali wake wa kumoso. <sup>34</sup> Yesu kalonga, “Aba, wonele libatsi kwaapfila ng'awamanyile bae chawotenda.” Nawo wegholela ghamaghwanda ghake kwa kutowa simbi. <sup>35</sup> Iwanu tsawema baho wolola, iwakulu wa Wayahudi hawang'ali wombetsa. Walonga, “Tsakawakombola iwanu wangi, leka yekombole imwenyegho, ka yeye Kiristu, Imkombotsi iyasaghulighwe ne Imulungu!” <sup>36</sup> Asikali pfipfila wambetsa. Wamghendela wamwing'a isiki, <sup>37</sup> wamlongela, “Ka ghweghwe kwa imndewa wa Wayahudi, wikombole umwenyegho!” <sup>38</sup> Mchanya mwa

msalaba wake tsakukala ne ichitango chino. “Ayuno iyo Imndewa wa Wayahudi.” <sup>39</sup> Mbapfi yumwe mna awala iwabapfi iwawambighwe kamligha Yesu, kalonga, “Pfi ghweghwe si Kiristu bae? Wikombole imwenyegho kuya utukombole na twetwe!” <sup>40</sup> Leken i ayula mbapfi yungi kamkembela miyaghe kalonga, “Ghweghwe! Ng'umpfuka Imulungu bae, naghwe kuhighighwa ka yeye? <sup>41</sup> Nene na ghweghwe tuhigighwa kwa haki, apfo twobokela maliho gha aghala ghatutendile. Leken i imunu ayu ng'atendile bae chochose chihile.” <sup>42</sup> Kuya kalonga, “Ghwe Yesu ghwe, hautsakutsa mne undewa wako, uleke kunisemwa.” <sup>43</sup> Yesu kamlongela, “Nokulongela ghendo, leloli kutsokala na nene kulanga.”

### *Yesu kakufa mna msalaba*

*(Matei 27:45-56; Maliki 15:33-41; Yohane 19:28-30)*

<sup>44</sup> Tsaikala saa sita, kung'ali ne ichisi muisi mwose mbaka saa tisa <sup>45</sup> Kuya lipatsiya lye ing'anda ye Imulungu lidegheka pfhindi pfili. <sup>46</sup> Baho Yesu kakemelela, kalonga, “Aba, mne ghamoko ghako nakwika muhe wangu!” Hayalongile apfo, kafa. <sup>47</sup> Yula imkulu we asikali ghana limwe wa chilumi honile ighalawile, kamtunya Imulungu, kalonga, “Kweli imunu ayu tsakanogha!” <sup>48</sup> Iwanu wose iwetingane kulola ipfinu apfo, hawonile ighalawile, waghenda mmakaye mwawo, wetowatowa mmambagha mwawo kwa usungu. <sup>49</sup> Leken i awala wose iwammanyile wema kwa kutali, wolola ipfinu apfo. Mghati mwawo tsawakala iwapinga iwamuwinzile Yesu kulawa Galilaya.

### *Yesu kosikighwa*

*(Matei 27:57-61; Maliki 15:42-47; Yohane 10:38-42)*

<sup>50-51</sup> Tsakukala ne imunu yumwe, taghwa lyake Yosefu yolawila Arimataya mne ghumji ghwa Yudeya. Imunu yuno tsakanogha, na mtenda ghanoghile naye yang'ali yobetetsa Undewa we Imulungu. Hata ka tsakakala yumwe mne iwakulu we libalatsa lya Wayahudi, ng'atoghole bae chawatendile weyaghe. <sup>52</sup> Imunu ayo kaghenda kwa Pilato, kalomba lukuli lwa Yesu. <sup>53</sup> Kaluhulumsa, kalupfatsa sanda, kalwika mne likabuli ilisongolighwe mbambalawe, nalyo ng'ana litsikighwe imunu bae. <sup>54</sup> Tsaikala Ijumaa, litsuwa lya ukwiyandaa, na litsuwa lya Sabato tsalyahabehi kwandusa. <sup>55</sup> Na awala iwapinga iwatsile na Yesu kulawa Galilaya wamuwinza Yosefu na walyona likabuli na lukuli lwa Yesu halwikighwe. <sup>56</sup> Kuya woya akaye watanda ghamafuta ighonung'ila ghoya.

Mne litsuwa lya Sabato wabwihila ka pfailaghitsighwe.

## 24

### *Yesu kotsilihuka*

*(Matei 28:1-10; Maliki 16:1-8; Yohane 20:1-10)*

<sup>1</sup> Litsuwa lya Jumapili lupfilipili, iwapinga wasola ghamanukato ighawatandile na waghenda kune likabuli. <sup>2</sup> Walifika libwe lya kughubikila likabuli libingilisighwa hambalimbali mwe likabuli. <sup>3</sup> Wengila mne likabuli, lekeni ng'awonile bae lukuli lwe Imtwatsa Yesu. <sup>4</sup> Hawang'ali wokangawala kwa chinu acho, bahala iwanu weli iwapfalile ghamaghwanda ghang'alile ng'ani wema habehi nawo. <sup>5</sup> Wapinga wala wapfuka ng'ani na kwinamila hasi. Baho iwanu wala wawalongela, “Ule mumbama imunu mghima mne iwanu iwafile? <sup>6</sup> Yesu ng'alibaha bae, katsilihuka! Mkumbuke chayawalongele hayakalile mne isi ya Galilaya. <sup>7</sup> Imwana we Imunu kobamighwa

aghighighwe ne iwanu wane nzambi, nawo watsomuwamba mna msalaba, na litsuwa lya kadatu katsotsilihuka.’ ”

<sup>8</sup> Kuya iwapinga wala wakumbuka imbuli haila yawalongele. <sup>9</sup> Hawoyile kulawa mne likabuli, wawalongela mbuli atso iwanang'ina wala kumi na yumwe wa Yesu ne iwanu wangi. <sup>10</sup> Iwapinga iwalongile mbuli atso kwe iwatumighwa wa Yesu tsawakala Mariya Magidalena, Yoana, na Mariya mai wake Jakobu, ne iwapinga wangi welongotse nawo. <sup>11</sup> Leken iwatumighwa wa Yesu wayona imbuli ilongighwe ne iwapinga wala yahela mana, apfo ng'awatoghole bae. <sup>12</sup> Leken Petiri kalawa na kutsuma mbaka mne likabuli. Hayafikile, kenama na kusungulila mghati, baho kayona isanda iliyeka. Kuya koya ukaye aku kakangawala kwa aghala ighalawile.

*Yesu kelangusa kwe iwanang'ina weli  
(Maliki 16:12-13)*

<sup>13</sup> Mne litsuwa lilila, iwanu weli iwamwinzile Yesu wakala woghenda mne ichitobogha ichikemighwe Emau, utali wa maili saba kulawa Yerusalemu. <sup>14</sup> Wakala welongetsa wao kwa wao kwa aghala ghose ighalawile. <sup>15</sup> Baho hawakalile welongetsa na kwhighutsa, Yesu imwenyegho kalawila na kelongotsa nawo. <sup>16</sup> Wamwona, lekeni ng'awammanyile bae. <sup>17</sup> Kawaghutsa, “Mwoghenda mwelongetsa choni?” Nawo wema na wanyamala, pfihanga pfawo pfonesa usungu. <sup>18</sup> Imunu yumwe mne iwanu awo, yakemighwe Kileopa, kamwidika, “Pfi, ghweghwe kwa mhenza uliyeka mne ghumji ghwa Yerusalemu, ng'una umanye bae ipfinu pfilawile ako mne ghamat-suwa agha?”

<sup>19</sup> Kawaghutsa, “Ipfinu pfachi?”

Nawo wedika, “Ipfinu ipfimlawile Yesu wa Natsareti. Imunu ayo kakala nabii iyodaha kutenda na kulangulitsa hambele he Imulungu ne iwanu wose. <sup>20</sup> Iwakulu we inambiko ne iwakulu wetu tsawamghala kwe iwakulu wa Chirumi yahighighwe ukufa, nawo wamuwamba mna msalaba; <sup>21</sup> tsatulolela yeye iyo iyatsowakombola Waisiraeli. Lekeni leloli litsuwa lya kadatu kulawa ipfilawile ipfinu apfo. <sup>22</sup> Pfi, iwapinga wangi kulawa mne kingili lyetu tsawatutenda tukangawale. Lupfilipfili tsawaghenda mne likabuli, <sup>23</sup> lekeni ng'awalufikile bae lukuli lwake. Woya na kutulongela walawilighwa ne wamalaika iwawalongele Yesu kakala mghima. <sup>24</sup> Kuya iwanu wamwenga iwalongotsagha na twetwe tsawaghenda mne likabuli, nawo wapfika ka iwapinga pfawalongile, ng'awamwonile bae.”

<sup>25</sup> Yesu kawalongela, “Mbona, mwawabotsi pfino! Na imimoyo yenu mikomu kutoghola ghose ighalongighwe ne manabii! <sup>26</sup> Pfi, ng'aibamighwe bae Kiristu kudunanzika apfi, na hambele kwingila mne utunitso wake?” <sup>27</sup> Kuya kawalongela ghoya ipfinu pfose ipfimlangusa yeye imwenyegho mne Ghamaandiko Mahenzeluka, kwandusila mne ipfitabu ipfiandikighwe na Musa na kughendelela mne ipfitabu pfe manabii wose.

<sup>28</sup> Baho hawatsifikile tsikaye tsiwang'alii wotsighendela, Yesu katenda ka kolumbilila. <sup>29</sup> Lekeni wamlomba ghendo, “Ukale na twetwe, kwaapfila litsuwa liswa, na chilo chakwingila.” Apfo kaghenda, kakala nawo. <sup>30</sup> Hayakalile hasi na kuja ichijo hamwe nawo, kasola chighate, kalonga mighede kwe Imulungu, kachibena, kaweng'a. <sup>31</sup> Bahala, tsinenge tsawo tsipfumbuka nawo wammanya, naye kagha mnenge mwawo. <sup>32</sup> Tsaweghutsa, “Apfi imimoyo yetu ng'aili yakwaka bae hayakalile kotulongela mnzila na kutulongela ghoya Ghamaandiko Mahenzeluka?”



<sup>33</sup> Bahala woka na kuya Yerusalemu. Wawafika iwanang'ina kumi na yumwe wa Yesu, ne iwanu wangi iwakalile, nawo wetingana hamwe <sup>34</sup>wolonga, “Imtwatsa katsilihuka ghendo! Kamlawila Simoni!”

<sup>35</sup> Kuya iwanu wala weli wawalongela achila ichiwalawile mnzila, na pfawamtangile Yesu hayachimeghile chighate.

*Yesu kowalawila iwanang'ina wake*

*(Matei 28:16-20; Maliki 16:14-18; Yohane 20:19-23; Ghamatendo 1:6-8)*

<sup>36</sup> Hawang'ali wowalongela apfo, Yesu imwenyegho kema hamwe nawo, kawalongela, “Mkale tseghamba!” <sup>37</sup> Weduka na kupfuka, wapfikitsa waghwona ghumtsimu! <sup>38</sup> Leken i kawalongela, “Mbona mwoghaya? Ewali mwoghanzika mne imimoyo yenu?” <sup>39</sup> Mlote ghamoko na ghamaghulu ghangu na mmanye nene na-mwenyegho! Mnikinde mwone; kwaapfila ghumtsimu ghwahela lukuli ne imipate ka pfimmbona.”

<sup>40</sup> Hayakalile kolonga apfo, kawalangusa ghamoko na ghamaghulu ghake. <sup>41</sup> Hawang'ali ng'awodaha bae kutoghola kwa kudeng'elela na kukangawala ng'ani, Yesu kawaghutsa, “Mna ichijo chochose hano?” <sup>42</sup> Wamwing'a chihindi cha isomba yokighwe. <sup>43</sup> Kachisola, kachija wose womlolesa.

<sup>44</sup> Kuya kawalongela, “Aghano ghagho malonga ghangu ghaniwalongele, ahala hanikalile hamwe na namwe. Tsaibamighwa ghatendeke aghala ghose ghanyandikighwe nene mne Ghamalaghitso gha Musa na mne ipfitabu pfa manabii na Tsaburi.”

<sup>45</sup> Kuya katsimwemwesela tsimbutsi tsawo wadahe kughamanya Ghamaandiko Mahenzeluka. <sup>46</sup> Kawalongela, “Yandikighwa apfi, Kiristu katsodunonzika na litsuwa lya kadatu katsotsilihuka. <sup>47</sup> Iwanu wose watsopetelighwa kwa taghwa lyake watsileke nzambi tsawo, naye Imulungu katsowaleghusila nzambi tsawo, kwandusila Yerusalemu. <sup>48</sup> Namwe mwa-wakalangama we ipfinu pfino. <sup>49</sup> Na nene imwenyegho nitsowaghalila ayula Aba wangu yalongile katsomtuma. Leken i mwemwe mbete mne bululu mbaka mtsokwing'ighwa ila ingupfu kulawa uchanya.”

*Yesu kakuya kulanga*

*(Maliki 16:19-20; Ghamatendo 1:9-11)*

<sup>50</sup> Kuya kawalongotsa kunze mwe ghumji ghwa Yerusalemu mbaka Betaniya, naye kenula uchanya ghamoko ghake, kawabaliki. <sup>51</sup> Hayang'ali yowabaliki, kawaleka, kasolighwa kughenda kulanga. <sup>52</sup> Nawo wamtowela ghamaghoti, kuya woya Yerusalemu kuno wodeng'elela <sup>53</sup> Waghendelela kukala hane Ing'anda ye Imulungu na kumtunya Imulungu.

## Imbuli Inoghile iyandikighwe na Yohane Ichilongole

Imbuli inoghile iyandikighwe na Yohane ya chitabu chimwe mna pfitabu pfine ipfili mna Laghano Iya Sambu ipfilangusa mbuli tsa Yesu Kiristu. Chila chimwe chokemighwa “Injili” (mana yake Imbuli inoghile). Pfitabu pfino tsapfandikighwa na Matei, Maliki, Luka na Yohane. Imbuli Inoghile ino tsayandikighwa na Yohane mna ghumwaka ka ghwa tisini kulawa Yesu helekeghwe. Hata ka chitabu chino ng'achilangusa bae ka Yohane iye yandike, lekeni pfachandikighwe cheghala na ibaluwa ya mwanduso ya Yohane, ya keli na ya kadatu. Iwanu iwang'ali wakwandika wa ghumwande wolonga Yohane tsakakala mna ghumji ghwa Efeso, apfo yakoneka chitabu chino tsachandikighwa mne ghumji ghwa Efeso.

Yohane kolonga mwatsimwatsi ka ichinu chikulu ichili mne chitabu chino, ukuwapfila iwanu watoghole ka Yesu iye Kiristu, Mwana we Imulungu iyali mghima (20:31). Kwa ukutoghola apfo twakuwa waghima mne taghwa lyake. Ichitabu chino tsachandikighwa kwa pfilongotsi wa Wayahudi na wa iwanu iwali si Wayahudi bae. Imbuli Inoghile ya Yohane ng'aighala bae na Imbuli Inoghile ya Matei Luka na Maliki. Yohane tsakakomangitsa ipfinu pfa kukangawatsa pfatendile Yesu, na ng'andike bae mbuli tse mifano yalapfile Yesu. Pfinu pfimwenga ka ukubatitsighwa kwa Yesu na ukughetsighwa kwake kunyika, ng'apfandikighwe bae mne Imbuli inoghile ino.

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-18, Yohane kakwandusa Imbuli Inoghile

Mne isula ya 1:19-12:50, kakwandika ipfinu pfa ukukangawatsa pfatendile Yesu.

Mne isula ya 13:1-20:31, kolonga mengi ighalawile mne ughima wa Yesu na ukufa kwake na ukutsilihuka kwake.

Mne isula ya 21, Yohane komalitsila kwa kulonga Yesu pfawalawile iwanu ahala hatsilihuke na ichinu chimtendile yeye yandike chitabu chino.

### *Imbuli ye Ughima*

<sup>1</sup> Aho mwanduso ng'ana pfinu pfose pfilumbighwe yumwe yakemighwe Imbuli tsakabaho. Imbuli ayo tsakakala ne Imulungu, naye tsakakala Imulungu. <sup>2</sup> Yeye tsakakala ne Imulungu kulawa mwanduso. <sup>3</sup> Kubitila yeye pfinu pfose tsapfilumbighwa, kuduha ichinu ichilumbighwe bila yeye. <sup>4</sup> Yeye tsakakala mwanduso wa ughima, na ughima awo tsakakala ghumwanga kwe iwanu. <sup>5</sup> Ghumwanga ghomwemwesela ichisi, na ichisi ng'achidaha bae kughutsima.

<sup>6</sup> Tsakulawila imunu yumwe iyatumighwe ne Imulungu, taghwa lyake Yohane. <sup>7</sup> Yohane tsakatsa kuwalongela iwanu mbuli tse ghumwanga, ili iwanu wose wahulike, waghutoghole. <sup>8</sup> Yeye imwenyegho ng'awile bae ghumwanga, ila katsa kuwalongela iwanu imbuli ye ghumwanga. <sup>9</sup> Aghuno ghukala ghumwanga ghwa kweli, ghumwanga ighung'ali ghukutsa muisi kumwemwesela iwanu wose.

<sup>10</sup> Imbuli tsakakala muisi, na hata ka Imulungu tsakalumba isi kubitila yeye, iwanu ng'awamtangile bae. <sup>11</sup> Tsakatsa ukaye yake, lekeni iwanu wake ng'awambokele bae. <sup>12</sup> Bali iwanu wose iwambokele, awala iwamtoghole, kawatenda wadahe kuwa iwana we Imulungu. <sup>13</sup> Iwana ing'aweleghwe

bae kwa uwetso we iwanu, wala kwe ngupfu tsa lukuli au unoghelo we iwanu, ila kwa uwetso we Imulungu.

<sup>14</sup> Na Imbuli ayo kawa imunu, naye kakala hamwe na twetwe. Na twetwe tuwona utunitso wake, utunitso we Imwana nyalimwe, iyatsile kulawa kwa Aba, kamema uluso na ukweli.

<sup>15</sup> Yohane tsakalonga mbuli tsake. Tsakakemelela, “Ayuno iyo iyaniwalongele, ‘Ayo iyakutsa kuchughu kwangu mkulu kubita nene kwaapfila tsakabaha ng'ana nene nyelele.’ ”

<sup>16</sup> Kwa ukutimila kwa uluso wake twetwe twose tubokela ng'ani. <sup>17</sup> Imulungu tsakatwing'a Ghamalaghitso kubitila Musa, lekeni uluso na ukweli pfakutsa kubitila Yesu Kiristu. <sup>18</sup> Kuduhu imunu wowose iyamwonile Imulungu. Ila Imwana yaliyeka, yeghalile ne Imulungu iyelungile na Aba, iyo iyatulongele mbuli tse Imulungu.

### *Usenga wa Yohane Mbatitsa*

*(Matei 3:1-12; Maliki 1:1-8; Luka 3:1-18)*

<sup>19</sup> Auno iwo ukalangama wa Yohane, iwakulu wa Wayahudi wa Yerusalemu hawawatumile iwatambika wakulu na Walawi waghende kwa Yohane, kumghutsa yeye tsakakala nani.

<sup>20</sup> Yohane tsakatoghola na ng'alemile bae kuwedika mwatsimwatsi, tsakalonga, “Nene sili Kiristu bae, iyokombola iwanu.”

<sup>21</sup> Wamghutsa, “Lelo ghweghwe uli nani? Pfi ghweghwe kwa Eliya?”

Yohane kawedika, “Mbe, si nene bae.”

Wamghutsa keli, “Lelo ghweghwe kwa ayula Nabii iyalongighwe kat-sakutsa?”

Kawedika, “Bae.”

<sup>22</sup> Kuya wamghutsa, “Lelo ghweghwe uli nani? Ghweghwe mwenyegho ulongatse? Tulongele lelo, na twetwe tukawalongele yawatutumile tukughutse.”

<sup>23</sup> Yohane kawedika ka pfayalongile nabii Isaya, “Nene na ‘litsi lye imunu iyokema kunyika, Muigholose inzila ye Imtwatsa!’ ”

<sup>24</sup> Kuya Mafarisayo wangi iwatumighwe <sup>25</sup> wamghutsa Yohane, “Ka ghweghwe si Kiristu, wala Eliya, wala ayula Nabii, ule kwobatitsa?”

<sup>26</sup> Yohane kawedika, “Nene nobatitsa kwa ghamatsi, lekeni mghati mwenu kuna yumwe yang'amummanyile. <sup>27</sup> Ayo iyo yuyo iyakutsa kuchughu kwangu. Nene sibamighwa bae hata kudohola imitsabi ya imikwabatsa yake.”

<sup>28</sup> Agha ghose ghalawila Betaniya, kumwambu kwa ghumto Yoridani, Yohane kwang'ali yobatitsa.

### *Yesu Imwana Ing'olo we Imulungu*

<sup>29</sup> Litsuwa lya keli Yohane kamwona Yesu komtsila, kalonga, “Mlole! Imwana Ing'olo we Imulungu iyosola nzambi tse isi yose! <sup>30</sup> Ayuno iyo yuyo yanilongile mbuli tsake, haniwalongele pfino, ‘Imunu iyakutsa kuchughu kwangu mkulu kubita nene kwaapfila tsakabaha nene ng'ana nyelele.’ ”

<sup>31</sup> Nene imwenyegho tsasimmanyile bae, ila nitsa kubatitsa kwa ghamatsi, ili iwanu wa Isiraeli wammanyane.”

<sup>32</sup> Kuya Yohane kalapfa ukalangama, “Nimwona Ghumuhe Mwenzeluka kohulumka kulawa kulanga ka injiwa, kakala mchanya mwake. <sup>33</sup> Nene tsasimmanyile bae, lekeni ayula iyanitumile kubatitsa kwa ghamatsi kanongela, ‘Imunu yutsomwona Ghumuhe Mwenzeluka komhulumkila na kukala mchanya mwake, ayo katsobatitsa kwa Ghumuhe Mwenzeluka.’ ” <sup>34</sup> Kuya

Yohane kalonga, “Nichona chinu acho, na nene nowalongela ghendo, ayuno iyo yuyo Imwana we Imulungu.”

### *Iwanang'ina wa mwanduso wa Yesu*

<sup>35</sup> Litsuwa iliwinzile, Yohane tsakabahala keli ne iwanang'ina wake weli. <sup>36</sup> Hayamwonile Yesu koluta, kalonga, “Mlole! Imwana Ng'olo we Imulungu!”

<sup>37</sup> Iwanang'ina weli hawamuhulike Yohane kolonga apfi, wamuwinza Yesu. <sup>38</sup> Yesu kahunduka, kawona womuwinza, kawaghutsa, “Angu mbama choni?”

Wedika, “Rabi, angu ukala kwani?” Rabi mana yake Mlangulitsi.

<sup>39</sup> Kawedika, “Mtse mwone.” Waghenda, wona hanu hang'ali yokala Yesu. Tsaikala ka saa kumi nemihe. Nawo wakala na Yesu nemihe yose ila.

<sup>40</sup> Andereya, ndughu yake Simoni Petiri, kakala yumwe mna iwanu iwahulike achila chayalongile Yohane, na iwamuwinzile Yesu. <sup>41</sup> Bahala, Andereya kambama ndughu yake Simoni, kamlongela, “Tumwona Mkombotsi iyasaghulighwe ne Imulungu!” Ayo iyo Kiristu. <sup>42</sup> Kuya Andereya kamsola Simoni kamghala kwa Yesu.

Yesu kamlola kalonga, “Ghweghwe kwa Simoni imwana wa Yohane. Kutokemighwa Kefa.” Kefa kwa Chigiriki Petiri, Petiri mana yake bambalawe.

### *Yesu kowakema Filipi na Nasanaeli*

<sup>43</sup> Litsuwa liwinzile Yesu kalamla kughenda Galilaya. Kamwona Filipi, kamlongela, “Niwinze!” <sup>44</sup> Filipi, tsakakala imunu wa isi ya Betisaida, isi yawang'ali wokala Andereya na Petiri. <sup>45</sup> Filipi kamwona Nasanaeli, kamlongela, “Tumwona imunu yula iyandikighwe mbuli tsake na Musa mne chitabu cha Ghamalaghitso, pfipfila manabii wandika mbuli tsake. Ayo iyo Yesu wa Natsareti, imwana wa Yosefu.”

<sup>46</sup> Nasanaeli kaghutsa, “Apfi yodahika ichinu chochose chinoghile chilawile Natsareti?”

Filipi kamwidika, “Utse wone.”

<sup>47</sup> Yesu hamwonile Nasanaeli komtsila, kalonga, “Ayuno ka Muisiraeli ghendo, mghati mwake mduhu ughutsu.”

<sup>48</sup> Nasanaeli kamghutsa, “Angu unimanyiletse?”

Yesu kamwidika, “Ng'ana Filipi yakukeme, tsanikwona haukalile hasi mwe mkuyu.”

<sup>49</sup> Kuya Nasanaeli kalonga, “Mlangulitsi, ghweghwe kwa Imwana we Imulungu! Ghweghwe kwa Imndewa wa Isiraeli!”

<sup>50</sup> Yesu kalonga, “Kwotoghola kwaapfila tsanikulongela nikwona kukala hasi he mkuyu? Kutsakwona makulu kubita agho.” <sup>51</sup> Kuya kaghendelela kuwalongela, “Nolongesa ghendo, mtsakona lilanga lyopfughuka ne wamalalaika we Imulungu wogheluka na kuhulumka mchanya mwe Imwana we Imunu.”

## 2

### *Ichihungo cha ukukwela ako Kana*

<sup>1</sup> Litsuwa lya kadatu hambele, tsakukala ne ichihungo cha ukukwela ako Kana mne isi ya Galilaya. Na mai wake Yesu tsakabaho. <sup>2</sup> Yesu ne iwanang'ina wake pfipfila tsawakemighwa mne ichihungo acho. <sup>3</sup> Idipfai haimalile, mai wake kamlongela, “Wahela idipfai.”

<sup>4</sup> Yesu kamwidika, “Mai, uleke kunongela cho kutenda isaa yangu ng'ana ipfike bae.”

<sup>5</sup> Mai wake Yesu kawalongela iwatumwa, “Mtende chochose chowalongelani.”

<sup>6</sup> Baho tsahana mabigha sita gha ghamatsi, ighekichwe kwaajili ye ichihendo cha Wayahudi cha ukwihopfugha. Chila bigha lyodaha kumema pfiya ishilini mbaka selasini. <sup>7</sup> Yesu kawalongela iwatumwa, “Mghamemetse ghamabigha ghamatsi.” Nawo waghamehetsa.

<sup>8</sup> Kuya kawalongela, “Mdeghe, mmwing'e imkulu we ichihungo.”

Nawo watenda ka pfawalongele, <sup>9</sup> nae imkulu we ichihungo kalanza ghamatsi ighaghaluke idipfai. Ng'amanyile bae kwailawile, lekeni iwatumwa iwadeghile ghamatsi tsawamanya. Kuya imkulu ayo kamkema imunu iyokwela hambalimbali, <sup>10</sup> kalongela, “Chila imunu tanu kolapfa idipfai inoghile. Kuya wahenza hawomalitsa kunwa ng'ani, kolapfa idipfai ihile. Lekeni ghweghwe kuika idipfai inoghile mbaka sambu!”

<sup>11</sup> Yesu katenda chinu chino cha kukangawatsa cha mwanduso ako Kana, mne isi ya Galilaya. Ako kalangusa utunitso wake, ne iwanang'ina wake wantoghola.

<sup>12</sup> Hambele Yesu na mai wake, hamwe na ndughu tsake ne iwanang'ina wake wahulumka Kaperinaumu. Wakala ako matsuwa chidogho.

*Yesu kowawinga iwanu mne Ing'anda ye Imulungu  
(Matei 12:12-13; Maliki 11:15-17; Luka 19:45-46)*

<sup>13</sup> Ipasaka ya Wayahudi haikalile habehi, Yesu kagheluka Yerusalemu.

<sup>14</sup> Mne Ing'anda ye Imulungu, Yesu kawapfika iwanu woutsa wang'ombe, iwang'olo ne iwanjiwa, ne iwanu wangi wakala hane tsimetsa wobena tsendi. <sup>15</sup> Yesu kabota ichiboko che lutsabi, kawawinga iwanu wose mne Ing'anda ye Imulungu, hamwe ne iwang'olo ne wang'ombe. Ppifila katsibidula tsimetsa tse iwobena tsendi na kutsipwililisa sendi tsawo. <sup>16</sup> Kuya kawalongela iwanu iwang'ali woutsa iwanjiwa, “Pfilapfeni hano pfinu pfinu! Ule ing'anda ye Aba wangu mwoitenda ghulilo?”

<sup>17</sup> Iwanang'ina wake wakumbuka ichandikighwe, “Imulungu, unoghelo wangu kwe ing'anda yako wakwaka mghati mwangu ka ghumoto.”

<sup>18</sup> Kuya iwakulu wa Wayahudi wamghutsa Yesu, “Apfi kwodaha kutenda chinu chachi cha kukangawatsa kutulangusa ka kuna uwetso wa ukutenda agha ghose?”

<sup>19</sup> Yesu kawedika, “Muimwaghe Ing'anda ino ye Imulungu, nene nitsoit-senga keli kwa ghamatsuwa madatu!”

<sup>20</sup> Wayahudi wamwidika, “Ing'anda ino ye Imulungu itsengighwa kwa miyaka alubaini na sita, naghwe utsoitsengatse kwa matsuwa madatu?”

<sup>21</sup> Lekeni Ing'anda ye Imulungu iyang'ali yoilonga Yesu tsaikala ulukuli lwake. <sup>22</sup> Apfo, hayatsilihuke, iwanang'ina wake wakumbuka achila chay-alongile. Kuya waghato ghola Ghamaandiko Mahenzeluka na watoghola mbuli tsila tsyalongile Yesu.

*Yesu koimanya imimoyo ye iwanu wose*

<sup>23</sup> Yesu hayang'ali Yerusalemu mne Ichihungo che Ipasaka, iwanu wangi wona pfinu pfa kukangawatsa pfayang'ali yotenda, wantoghola.

<sup>24</sup> Lekeni Yesu tsang'awatoghole bae, kwaapfika tsakawamanya iwanu wose.

<sup>25</sup> Ng'abamile bae imunu wowose amlongele mbuli tse iwanu, kwaapfika Yesu tsakamanya ighali mghati mwe imimoyo yawo.

### 3

*Yesu na Nikodemu*



<sup>1</sup> Tsakukala ne imkulu yumwe wa Mafarisayo, imunu we libalatsa lya Wayahudi iyakemighwe Nikodemu. <sup>2</sup> Chilo chimwe, kamghendela Yesu, kamlongela, “Mlangulitsi, twokumanya ghweghwe kwa mlanguitsi yulawile kwe Imulungu. Kwaapfila kuduhu imunu wowose iyodaha kutenda pfinu pfa kukangawatsa pfautenda ka Imulungu ng'ali hamwe naye bae.”

<sup>3</sup> Yesu kamwidika, “Nokulongela ghendo, kuduhu imunu iyodaha kuwona undewa we Imulungu ka ng'elekighwe lwa keli.”

<sup>4</sup> Nikodemu kamghutsa, “Apfi imunu imbala yodahatse kwelekighwa keli? Ng'aidahika ghendo imunu kwingila munda mwa mai wake na kwelekighwa keli!”

<sup>5</sup> Yesu kamwidika, “Nokulongela ghendo, kuduhu imunu iyodaha kwingila mne undewa we Imulungu ka ng'elekighwe bae kwa ghamatsi na kwa Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>6</sup> Imunu kakwelekighwa kwa lukuli kulawa kwa aba wake na mai wake, ila kakwelekighwa kwa muhe kulawa kwa Ghumuhe. <sup>7</sup> Uleke kukangawala kwaapfila nokulongela wose mwobamighwa mwelekighwe keli. <sup>8</sup> Libeho lyoduma kokose kwalibama, kohulika litsi lyake. Lekeneni ng'umanya bae kwalilawile kwani wala kwalighenda kwani. Apfi pfipfo pfaili kwa chila imunu yelekighwe na Ghumuhe.”

<sup>9</sup> Nikodemu kamghutsa, “Angu ghano ghodahatse kulawila?”

<sup>10</sup> Yesu kamwidika, “Ghweghwe kwa mlanguitsi mkulu wa Waisiraeli, angu naghwe ng'utsimanyile bae mbuli tsino? <sup>11</sup> Nokulongela ghendo, twolonga ipfinu pfatumanya na twowalongela ipfinu pfatwonile, lekeni mng'ali mwolema usenga wetu. <sup>12</sup> Ng'amtoghole bae haniwalongele mbuli tse ipfinu ipfili muisi, apfi mtsotogholatse ning'awalongela mbuli tse ipfinu ipfili kulanga?” <sup>13</sup> Kuduhu imunu iyaghendile kulanga ila Imwana we Imunu, iyatsile kulawa kulanga.

<sup>14</sup> Ka Musa pfayachinule ichinyagho chila che inzoka kwa lubiki kunyika, pfipfila Imwana we Imunu kobamighwa yenulighwe, <sup>15</sup> ili chila imunu iyomtoghola awe ne ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>16</sup> Kwaapfila Imulungu tsakainoghela isi yose mbaka kamlapfa Imwanaghe nyalimwe, ili chila imunu iyomtoghola aleke kwagha ila yawe na ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>17</sup> Kwaapfila Imulungu ng'amtumile bae Imwanaghe muisi, yaihighwe, ila yaikombole kubitila yeye.

<sup>18</sup> Imunu wowose iyomtoghola ng'atsohighighwa bae, lekeni imunu wowose iyolema kumtoghola ayo ma kahighighwa, kwaapfila ng'amtoghole bae Imwana nyalimwe we Imulungu. <sup>19</sup> Apfi pfipfo pfamtsohighighwa, Ghumwanga ghutsa muisi, lekeni iwanu wanoghela ichisi kubita ghumwanga, kwaapfila ghawotenda gheha. <sup>20</sup> Iwanu wose iwotenda ghehile woghuhila ghumwanga, ng'awakutsa bae mne ghumwanga, kwaapfila wopfuka aghala ghehile ghawotenda ghatsakoneka. <sup>21</sup> Lekeneni awala iwotenda ghanoghile wakutsa mne ghumwanga, ili aghala ghawotenda ghoneke mwatsi ka ghatendighwa kwa kumuhulikitsa Imulungu.

### *Yohane Mbatitsa kolonga mbuli tsa Yesu*

<sup>22</sup> Hambele Yesu ne iwanang'ina wake waghenda mne isi ya Yudeya, ako kakala nawo, na tsakawabatitsa iwanu. <sup>23</sup> Pfipfila Yohane yang'ali yobatitsa Ainoni habehi ne Salemu, kwaapfila hanu aho tsahana ghamatsi mengi. Iwanu wang'ali womghendela, naye yang'ali yowabatitsa. <sup>24</sup> Ghamatsuwa agho Yohane tsakakala ng'ana yohighwe mchifungo.

<sup>25</sup> Iwanang'ina wangi wa Yohane na Myahudi yumwe wang'ali weghut-saghutsa kwa mbuli ya ukuhopfugha ghamaghulu na ghamoko. <sup>26</sup> Apfo wamghendela Yohane, wamlongela, “Mlangulitsi, imunu yula iyakalile

naghwe kumwambu kwe tsiwa Yoridani, ayula yutulonge mbuli tsake, sambu kobatitsa na iwanu wose womghendela.”

<sup>27</sup> Yohane kawedika, “Kuduhu imunu iyodaha kubokela ichinu ka ng'eng'ighwe bae ne Imulungu iyali kulanga. <sup>28</sup> Mwemwe iwenyegho mwa iwakalangama haniwalonge, ‘Nene si Kiristu Mkombotsi bae, ila nene nitumighwa nimlongole.’ <sup>29</sup> Iyali na pinga iyokweli ghwa, ayo iyo immale iyomkwela. Sale wake immale iyokwela kombeta na komtegehetsa, kodeng'elela hayohulika litsi lyake. Sambu ndeng'elo yangu itimila. <sup>30</sup> Yeye kobamighwa awe mkulu, nene nobamighwa niwe mdodo.”

#### *Ayula iyolawila kulanga kamkulu kubita wose*

<sup>31</sup> Ayula iyolawila kulanga ka mkulu kubita wose. Imunu wa iisi kolawa muisi, na kolonga mbuli tse isi, ila iyolawila kulanga ka mkulu kubita wose. <sup>32</sup> Yeye kolonga chayonile na chayahulike, lekeni kuduhu imunu iyotoghola mbuli tsalongile. <sup>33</sup> Lekeni imunu wowose iyotoghola usenga wake, katsolonga Imulungu kolongesa. <sup>34</sup> Iyatumighwe ne Imulungu kolonga mbuli tse Imulungu, kwaapfila Imulungu kummemesa Ghumuhe ghwake Mwenzeluka. <sup>35</sup> Aba komnoghela Imwanaghe na kagheka ghose mmoko mwake. <sup>36</sup> Imunu wowose iyomtoghola Imwana kakuwa ne ughima wa matsuwa ghose, lekeni imunu wowose iyomlema Imwana ng'atsakuwa ne ughima bae, ila katsokala mne maya ye Imulungu.

## 4

### *Yesu kolonga ne ipinga Msamariya*

<sup>1</sup> Mafarisayo tsawahulika ka Yesu yang'ali yowatenda iwanu wengi wawe iwanang'ina na kuwabatitsa kubita Yohane, <sup>2</sup> lekeni Yesu ng'abatitse bae iwanu, ila iwanang'ina wake iwo iwabatitse. <sup>3</sup> Yesu hayahulike apfi, kalawa Yudeya koya Galilaya, <sup>4</sup> mne ghumwanza ghwake tsakabamighwa kubitila Samariya.

<sup>5</sup> Tsakapfika Samariya hanu hakemighwe Sikari, habehi na mghunda ghula Yakobu ghwamwing'ile Yosefu, imwanaghe. <sup>6</sup> Baho tsakukala na chisima cha Yakobu, kwaapfila Yesu tsakepfa kwa ghumwanza ghwake, apfo kakala hasi habehi ne chisima. Tsaikala nemisi.

<sup>7</sup> Ipinga yumwe Msamariya tsakatsa kudegha ghamatsi, Yesu kamlongela, “Ungaye ghamatsi nuwe.” <sup>8</sup> Iwanang'ina wake tsawaghenda mkaye kughula ichijo.

<sup>9</sup> Ipinga ayo kamwidika, “Ghweghwe kwa Myahudi, nene na Msamariya. Ule kwonomba ghamatsi?” Tsakalanga apfi kwaapfila Wayahudi na Wasamariya ng'awajagha hamwe bae.

<sup>10</sup> Yesu kamwidika, “Ung'amanyile ichinu chayolapfa Imulungu na nani iyokulomba ghamatsi gho ukunwa, ung'amlombile, naye ang'akwing'ile ghamatsi ighoghala ughima.”

<sup>11</sup> Ipinga ayo kalonga, “Imtwatsa, kwahela chinu cha kudeghela ghamatsi, ne chisima chighendesa. Lelo utsoghapata kwani ghamatsi ghe ughima?”

<sup>12</sup> Apfi ghweghwe kwa mbala kubita aba wetu Yakobu iyatwing'ile chisima chino, yeye mwenyegho ne iwanaghe ne iwanyama wake tsawanwa ghamatsi ghe chisima chino?” <sup>13</sup> Yesu kamwidika, “Imunu wowose iyakunwa ghamatsi ghano, katsakona ng'ilu keli, <sup>14</sup> lekeni imunu wowose iyakunwa ghamatsi ghanimwing'a nene, ng'atsakona ng'ilu keli. Ghamatsi ghanimwing'a nene ghatsakuwa mbwibwi iilapfa ghamatsi gha ughima mghati mwake na ghatsomwing'a ughima wa ghamatsuwa ghose.”

<sup>15</sup> Ipinga ayo kamlongela, “Mtwatsa ngaya ghamatsi agho ndeke kwona ng'ilu keli, kuya ndeke kutsa hano keli kudegha ghamatsi.”

<sup>16</sup> Yesu kamlongela, “Ghenda ukamkeme mmale wako, utse naye.”

<sup>17</sup> Ipinga ayo kamwidika, “Nahela mmale.”

Yesu kamlongela, “Kolonga ghoya haulonga kwahela mmale. <sup>18</sup> Kwaapfila tsakukwelighwa ne iwamale watano, na mmale yauli naye sambu si mmale wako bae. Chaulongile kulongesa ghendo.”

<sup>19</sup> Ipinga ayo kalonga, “Imtwatsa, nakwona ghweghwe kwa nabii.

<sup>20</sup> Iwabala wetu tsawamtamanila Imulungu hane lughongo luno, lekeni mwemwe Wayahudi mwolonga twobamighwa tumtamanile Imulungu ako Yerusalemu.”

<sup>21</sup> Yesu kamlongela, “Mai utoghole, ghamatsuwa ghakutsa iwanu ng'awatsomtamanila bae Aba hane lughongo luno wala ako Yerusalemu.

<sup>22</sup> Mwemwe Wasamariya ng'amummanyile bae yamumtamanila, lekeni twetwe Wayahudi twommanya yatumtamanila, kwaapfila ukombotsi wolawa kwa Wayahudi. <sup>23</sup> Lekeni matsuwa ghakutsa na sambu ghabaha iwanu iwotamanila kweli watsomtamanila Aba kwa kulongotsighwa na Ghumuhe na kweli, kwaapfila womtamanila ka Aba pfayobama.

<sup>24</sup> Imulungu ka Ghumuhe, apfo iwanu wake iwomtamanila wamtamanile kwa Ghumuhe na ukweli.”

<sup>25</sup> Ipinga ayo kamlongela, “Nomanya Masiya iyokemighwa Kiristu kakutsa, na hatsakutsa katsotulongela ghoya chila chinu.”

<sup>26</sup> Yesu kamwidika, “Nene yanilonga naghwe, iyo yuyo.”

<sup>27</sup> Iwanang'ina wake Yesu tsawoya, wakangawala kumpfika Yesu kolonga ne ipinga ayo. Lekeni kuduho imunu yamghutsile, “Apfi ubama choni?” au “Ule ulonga ne ipinga?”

<sup>28</sup> Kuya ipinga ayo kachileka chiha chake cha ghamatsi, koya ukaye, kawalongela iwanu, <sup>29</sup> “Mtse mmwone imunu iyanongele ipfinu pfose pfanendile. Apfi ayu kodaha kuwa Kiristu?” <sup>30</sup> Apfo iwanu walawa mkaye mwao wamghendela Yesu.

<sup>31</sup> Ichipindi chichila iwanang'ina wake wang'ali womlomba Yesu, “Mlangulitsi tanu diya!”

<sup>32</sup> Lekeni Yesu kawedika, “Nene nina ichijo ing'amchimanyile bae.”

<sup>33</sup> Kuya iwanang'ina wake wandusa kwighutsa, “Pfi hana munu iyamghalile chijo?”

<sup>34</sup> Yesu kawalongela, “Ichijo changu chicho chino, kusang'ana aghala ghayobama iyanitumile na kuimalitsa ing'onde yangaile niisang'ane.

<sup>35</sup> Mwemwe mwolonga, ‘Ing'ali miyetsi mine, kuya ghamatsuwa gha mapfuno ghopfika.’ Nowalongela, mwinule tsinenge mlole imighunda!

Ghamatsawo ghakomala, ghobamighwa ghapfunighwe! <sup>36</sup> Imunu iyopfuna kobokela maliho na kolunda hamwe ghamatsawo kwaajili ya ughima wa matsuwa ghose, ili imunu iyohanda na imunu iyopfuna wadeng'elele hamwe.

<sup>37</sup> Iwanu hawolonga, ‘Yumwe kohanda, yungi kopfunu’ wolongesa.

<sup>38</sup> Nimumani kupfunu mne imighunda yang'amlimile bae, iwanu wangi wasang'ana namwe mwobweda kwa isang'ano yawo.”

### *Wasamariya wengi womtoghola Yesu*

<sup>39</sup> Wasamariya wengi wa kaye ila wamtoghola Yesu kwa achila chalongile ipinga ayo, “Kanongela ipfinu pfose pfanendile.” <sup>40</sup> Apfo Wasamariya wamghendela Yesu, wamlomba akale nawo, Yesu kakala nawo matsuwa meli.

<sup>41</sup> Iwanu wengi tsawatoghola kwa mbuli tsa Yesu. <sup>42</sup> Wamlongela ipinga ayo, “Sambi tutoghola, si kwa achila chulongile bae, ila kwaapfila twetwe iwenyegho tumuhulika, twomanya imunu yuno kweli ka Mkombotsi we iisi yose.”

### *Yesu komuhonetsa imwana we chilongotsi*

<sup>43</sup> Haghmalile matsuwa meli Yesu kaghenda Galilaya. <sup>44</sup> Kwaapfila Yesu imwenyegho tsakalonga, “Nabii ng'otogholighwa bae mne isi yake.” <sup>45</sup> Yesu hapfikile Galilaya, iwanu wambokela kwaapfila nawo tsawaghenda mne Ichihungo cha Ipasaka ako Yerusalemu, na waghona ghose ghatendile Yesu mne ichihungo acho.

<sup>46</sup> Kuya Yesu kengila keli mne ghumji ghwa Kana ako Galilaya, hanu haghalse ghamatsi kuwa idipfai. Baho tsakukala ne chilongotsi yane imwana iyoghula ako Kaperinaumu. <sup>47</sup> Chilongotsi ayo hayahulike Yesu kapfika ako Galilaya kulawa Yudeya, kamghendela kamlomba aghende akamhonetse imwanaghe, iyang'ali habehi ukufa.

<sup>48</sup> Yesu kamlongela, “Mwemwe ng'amtoghola mbaka mwone ipfitango na pfihulo.”

<sup>49</sup> Chilongotsi ayo kamwidika, “Mtwatsa tuke ng'ana mwanangu yafe.” <sup>50</sup> Yesu kamwidika, “Ghweghwe ghenda, imwanagho katsohona.”

Chilongotsi ayo katoghola chalongile Yesu, koka ukaye. <sup>51</sup> Hang'ali mnzila, ketingana ne iwatumwa wake, wamlongela imwanaghe kahona.

<sup>52</sup> Kawaghutsa, “Imwana handuse kuhona saa ngapi?” wamwidika, “Ligholo saa saba nemisi.” <sup>53</sup> Kuya aba ayo tsakamanya ka isaa iila Yesu yamlongele, “Imwanagho katsohona.” Apfo yeye na kaye yake wamtoghola Yesu.

<sup>54</sup> Apfino tsapfikala pfihulo pfa keli pfatendile Yesu halawile Yudeya kughenda Galilaya.

## 5

### *Yesu komuhonetsa chimbete*

<sup>1</sup> Hambele, Yesu kagheluka Yerusalemu kune ichihungo cha Wayahudi. <sup>2</sup> Ako Yerusalemu, habehi na libani likulu ilikemighwe Libani lye Iwang'olo tsahana tsimbu ilikemighwe Betisada kwa Chihebulaniya, tsimbu alyo tsa lya habehi na pfibwalu pfitano. <sup>3</sup> Iwanu wengi iwatamu tsawakala mne pfibwalu apfo, pfitita, pfimbete, ne iwanu iwaholole. Tsawang'ali wobeta ghamatsi ghatibuke, <sup>4</sup> kwaapfila malaika we Imtwatsa ang'ali yohulumk- agha mne ghamatsi na kughatibula. Imtamu iyakwandusa kwingila mne ghamatsi ighatibulighwe, tsakahonetsighwa utamu wowose iyali nawo. <sup>5</sup> Imunu yumwe iyakalile hala, tsakakala mtamu kwa miyaka selasini na nane. <sup>6</sup> Yesu hamwonile mtamu ayo kawasa hala, tsakamanya ka yang'ali yoghula kwa matsuwa mengi, apfo kamghutsa mtamu ayo, “Pfi kwobama uhone?”

<sup>7</sup> Mtamu yula kamwidika, “Mtwatsa, nahela imunu wa kunyingitsa mne litsimbu ghamatsi haghotibulighwa. Hanibama kwingila, imunu yungi konongolela.”

<sup>8</sup> Kuya Yesu kamlongela, “Winuke! Sola chilagho chako uke.” <sup>9</sup> Bahala imunu yula kahona, kasola chilagho chake, koka.

Ichinu chino tsachilawila mne Litsuwa lye Sabato, <sup>10</sup> apfo Iwakulu wa Wayahudi wamlongela imunu yahonile, “Leloli Litsuwa lya Sabato, ghamalaghitso ghoghoma kuchighala chilagho chako.”

<sup>11</sup> Leken i imunu ayo kawedika, “Imunu iyanihonetse kanongela, ‘Sola chilagho chako uke.’ ”

<sup>12</sup> Wamghutsa, “Angu munu wachi iyakulongele usole chilagho chako uke?”

<sup>13</sup> Leken ng'ammanyile bae imunu iyamuhonetse kwaapfila iwanu tsawengi na Yesu ma tsakoka.

<sup>14</sup> Hambele Yesu kampfika imunu yula mne Ing'anda ya Ukulombela, kamlongela, “Tegheletsa, sambu kuhona. Uleke kutenda nzambi, ung'atenda nzambi, ichinu chihile chitsukulawila.”

<sup>15</sup> Kuya imunu yula koka, kawalongela iwakulu wa Wayahudi ka yamuhonetse Yesu.

### *Ughima kubitila Imwana*

<sup>16</sup> Kwaapfila Yesu yang'ali yotenda ipfinu pfinu mne Litsuwa Iya Sabato, Wayahudi wandusa kumhila. <sup>17</sup> Yesu kawalongela, “Aba wangu kosang'ana ghamatsuwa ghose, na nene pfipfila nobamighwa nisang'ane.”

<sup>18</sup> Apfo Wayahudi wabama wamkome Yesu. Tsawabama wamkome Yesu si kwaapfila kalibetsa Litsuwa Iya Sabato liliheka, ila tsakamkema Imulungu Aba wake, apfo ketenda keghala ne Imulungu.

### *Ukulu we Imwana wa Imunu*

<sup>19</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela ghendo, Imwana ng'odaha bae kutenda chinu chochose yaliyeka, Imwana kodaha kutenda aghala ghomwona Aba wake koghatenda, kwaapfila ghoghose ghotenda Aba, Imwana naye koghatenda. <sup>20</sup> Kwaapfila Aba komnoghela Imwana na komlangusa ghose ghayotenda. Kuya katsomlangusa ipfinu pfikulu pfa kusang'ana kubita pfinu, namwe mtsokangawala. <sup>21</sup> Ka Aba pfayowatsilihula iwanu iwafile na kuweng'a ughima, pfipfila Imwana kolapfa ughima kwe iwanu iyowabama. <sup>22</sup> Aba ng'omuhigha bae imunu wowose, lekeni kamwing'a Imwanaghe uwetso wa kuhigha, <sup>23</sup> ili iwanu wose wamuhulikitse Imwana ka pfawomuhulikitsa Aba. Imunu wowose iyolema kumuhulikitsa Imwana komlema Aba iyamtumile.

<sup>24</sup> “Nowalongela ghendo, imunu wowose iyohulika mbuli yangu na kumtoghola ayula iyanitumile kana ughima wa ghamatsuwa ghose, ng'atsohighighwa kwaapfila kaloka lifwa kengila mne ughima. <sup>25</sup> Nowalongela ghendo, litsuwa lyakutsa na sambu ma lipfika iwanu iwafile hawatsohulika litsi lye Imwana we Imulungu, na awala iwahulike watsakuwa waghima. <sup>26</sup> Ka Aba imwenyegho pfayali mwanduso we ighima, pfipfila kamtenda Imwanaghe kuwa mwanduso we ughima. <sup>27</sup> Kamwing'a imwana uwetso wa kuhigha, kwaapfila ka Imwana we Imunu. <sup>28</sup> Mleke kukangawala mbuli ino, litsuwa lyakutsa iwanu iwafile hawatsohulika litsi lyake, <sup>29</sup> watsolawa mne tsikabuli tsawo, awala iwatendile ghanoghile watsotilihulighwa wawe waghima, na iwatendile ghehile watsotilihulighwa wahighighwe. <sup>30</sup> Nene sidaha bae kutenda ichinu imwenyegho, nohigha ka Imulungu pfonongela, nohigha kwa haki, kwaapfila sitenda bae chanibama, ila notenda achila chobama ayula iyanitumile.

### *Wakalangama wa Yesu*

<sup>31</sup> “Ning'alonga mbuli tsangu imwenyegho, ukalangama wangu wa ughutsu. <sup>32</sup> Leken kuna yungi iyolonga mbuli tsangu, nomanya chila chinu chalongile kalongesa. <sup>33</sup> Mwemwe tsamuwatuma iwanu kwa Yohane, na mbuli tsangu tsalongile tsolongesa. <sup>34</sup> Sibama bae ukalangama we imunu,



ila nolonga apfi ili mwemwe mkombolighwe. <sup>35</sup> Yohane tsakakala ka ichitasa, iching'ali chikwaka na chomwemwesa, namwe msaghula ghamatsuwa chidogho kudeng'elela ghumwanga ghwake. <sup>36</sup> Nina ukalangama mkulu kubita wa Yohane. Kwaapfila ing'onde iyangaile Aba niimalitsa, isang'ano yanisang'ana, yolangusa Aba kanituma. <sup>37</sup> Aba imwenyegho iyanitumile kalonga mbuli tsangu. Ng'amuhulike bae litsi lyake wala kuchona chihanga chake, <sup>38</sup> na mbuli yake ng'aikala bae mghati mwenu, kwaapfila ng'amumtoghole yula iyamtumile. <sup>39</sup> Mwosoma Ghamaandiko Mahenzeluka, kwaapfila mwopfikitsa mne Ghamaandiko Mahenzeluka mtsopata ughima wa ghamatsuwa ghose. Ghamaandiko ghagho Mahenzeluka gholonga mbuli tsangu! <sup>40</sup> Leken mng'ali mwolema kunitsila muwe na ughima.

<sup>41</sup> “Sibama bae iwanu wanitunye. <sup>42</sup> Leken nommanyani ka mwahela unoghelo we Imulungu mne imimoyo yenu. <sup>43</sup> Nitsa kwa taghwa lya Aba wangu, ng'amnitoghole bae, lekeni imunu yungi ang'atsa kwa taghwa lyake, mtsombokela. <sup>44</sup> Apfi mtsodahatse kunitoghola, ka mwemwe mwobama kubokela utunitso kulawa kuna mwemwe iwenyegho, lekeni mwolema kubokela utunitso iulawa kwe Imulungu yaliyeka? <sup>45</sup> Mleke kupfikitsa nitsowalongeletsa kwa Aba. Musa iyammwikile lololo lyenu, ayo yuyo iyat-somuhighani. <sup>46</sup> Mng'amtoghole Musa, mng'anitoghole na nene, kwaapfila tsakandika mbuli tsangu. <sup>47</sup> Leken ka ng'amchitoghola achila chandikile, apfi mtsotogholatse chanilonga?”

## 6

### *Yesu koweng'a ichijo iwanu wengi*

*(Matei 14:13-21; Maliki 6:30-44; Luka 9:10-17)*

<sup>1</sup> Hambele Yesu kaloka kumwambu mwa tsimbu Galilaya au tsimbu Tiberiya. <sup>2</sup> Likingili lye iwanu limuwinza Yesu kwaapfila tsawona pfihulo pfayatendile pfa kuwahonetsa iwatamu. <sup>3</sup> Kuya Yesu ne iwanang'ina wake wagheluka mchidunda, wakala hasi. <sup>4</sup> Ichihungo che Ipasaka ya Wayahudi tsachikala chahabehi. <sup>5</sup> Yesu hayalolile mmbalimbali kona mtingano mkulu ghwe iwanu womtsila, kamghutsa Filipi, “Kwani twodaha kughula ichijo tuweng'e iwanu wano waje?” <sup>6</sup> Yesu kaghutsa pfino kumghetsa Filipi, kwaapfila tsakamanya katsotenda choni.

<sup>7</sup> Filipi kamwidika, “Sendi miya mbili ng'atsidaha bae kumghulila chighate chila imunu!”

<sup>8</sup> Imwanang'ina yungi wa Yesu, Andereya, ndughu yake Simoni Petiri, kamlongela Yesu, <sup>9</sup> “Hano hana imsongolo yumwe, yane ipfihindi pfitano pfe pfighate ne iwasomba weli. Leken watsoghutatse kwe ipfijo pfino chidogho?”

<sup>10</sup> Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Muwalongele iwanu wakale hasi.” Hanu hala tsahana imitsani, iwanu wakala hasi, tsakukala ne iwamale elufu tano. <sup>11</sup> Kuya Yesu kasola ipfihande pfe pfighate, kalonga, “Mighede Imulungu,” kaweng'a iwanu iwakalile hasi. Katenda pfipfo kwa iwasomba ka iwanu pfawabamile. <sup>12</sup> Iwanu wose hawaghutile, Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Mdondole ipfihande ipfikalile. Chochose chileke ukwagha.”

<sup>13</sup> Apfo iwanang'ina wadondola, wamemesa ipfiseghe kumi na pfili pfe ipfihande pfe pfighate ipfikalile.

<sup>14</sup> Iwanu hawonile pfihulo ipfitendighwe na Yesu, wandusa kulonga, “Kweli ayuno ka nabii iyakutsa muisi.” <sup>15</sup> Yesu tsakamanya iwanu

wambama ghendo wamtende yawe imndewa, apfo kagheluka keli mchidunda yaliyeka.

*Yesu koghenda mchanya mwe ghamatsi*  
(Matei 14:22-23; Maliki 6:45-52)

<sup>16</sup> Litsua haliswele, iwanang'ina wake Yesu wahulumka mbaka mne tsimbu, <sup>17</sup> wadina mnumbwi waloka tsimbu waghenda Kaperinaumu. Tsakukala ne ichisi, na Yesu tsakakala ng'ana yawapfikile bae. <sup>18</sup> Libeho kulu ling'ali lyoduma na ghamatsi ghatibuka. <sup>19</sup> Iwanang'ina hawaghendile utali we maili ndatu au maili nne, tsawamwona Yesu koghenda mchanya mwe ghamatsi, kakutsa habehe na mnumbwi, iwanang'ina wapfuka. <sup>20</sup> Lekeni Yesu kawalongela, “Na nene, mleke kupfuka!” <sup>21</sup> Kuya wabama wamsole Yesu mne mnumbwi, bahala mnumbwi tsaghupfika hanu hawabamile kupfika.

*Iwanu wombama Yesu*

<sup>22</sup> Litsuwa lya keli kingili lye iwanu ilikalile kumwambu mwe tsimbu wamanya kukala na mnumbwi umwe uliyeka, Yesu ng'engile bae mne mnumbwi ne iwanang'ina wake, ila iwanang'ina tsawoka waliyeka. <sup>23</sup> Kuya iminumbwi mingi ilawile Tiberiya tsaipfika habehe ne hanu iwanu hawajile pfighate Imtwatsa hayamalitse kupfibaliki. <sup>24</sup> Iwanu hawamanyile Yesu ne iwanang'ina wake ng'awalibaho bae hanu hala, wengila mne iminumbwi waghenda Kaperinaumu kumbama.

*Yesu ichijo che Ughima*

<sup>25</sup> Iwanu hawamwonile Yesu ubali ungi we tsimbu, wamghutsa, “Mlangulitsi, apfi hano upfikile tsuwachi?”

<sup>26</sup> Yesu kawedika, “Nowalongelani ghendo, mwonibama kwaapfila mja pfighate mghuta, si kwaapfila mwona pfihulo pfangu. <sup>27</sup> Mleke kuchisulukila ichijo ichikola, mchisulukile ichijo ichikala ghamatsuwa ghose. Ichijo chino chicho Imwana we Imunu yatsomwing'ani, kwaapfila Imulungu, Aba kamsaghula na kamtoghola.”

<sup>28</sup> Kuya wamghutsa Yesu, “Apfi tutende choni ili tughatende aghala ghobama Imulungu tughatende?”

<sup>29</sup> Yesu kawedika, “Achino ichinu chayobama Imulungu mtende, mumtoghole ayula iyamtumile.”

<sup>30</sup> Apfo wamghutsa, “Angu pfihulo pfachi pfausang'ana ili tuphone tukutoghole? Kutsotenda choni? <sup>31</sup> Iwabala wetu waja mana kunyika, ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Mahenzeluka, ‘Kaweng'a chighate ichihulumke kulanga waje.’ ”

<sup>32</sup> Yesu kawalongela, “Nowalongela ghendo, si Musa bae iyaweng'ile chighate ichihulumke kulanga, ila Aba wangu iyo iyaweng'ile chighate che ukweli kulawa kulanga. <sup>33</sup> Kwaapfila chighate chayotwing'a Imulungu iyo ayula iyakutsa kulawa kulanga na iyolapfa ughima kwe iwanu iwali muisi.”

<sup>34</sup> Wamlongela, “Imtwatsa, utwing'e chighate chino ghamatsuwa ghose.”

<sup>35</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Nene na ichijo ichighala ughima, awala iwakutsa kuna nene ng'awatsokwona nzala bae, na awala iwonitoghola ng'awatsakwona ng'ilu bae. <sup>36</sup> Ka pfaniwalongele, mmbona lekeni mng'ali ng'amnitoghola bae. <sup>37</sup> Wose iyongaya Aba watsakutsa kuna nene, imunu wowose iyonitsila, simuwinga bae. <sup>38</sup> Kwaapfila nihulumka kulawa kulanga si kutenda pfanibama bae, ila kutenda pfayobama ayula iyanitumile. <sup>39</sup> Ayula iyanitumile kobama apfi, ndeke kumwaghitsa imunu wowose mna iwanu wala iyangaile, ila niwatsilihule wose mna litsuwa lya usighilo.

<sup>40</sup> Kwaapfila Aba wangu kobama chila imunu iyomlola Imwana na kumtoghola yawe na ughima wa ghamatsuwa ghose. Nitsomtsilihula litsuwa lya usighilo.”

<sup>41</sup> Wayahudi wandusa kumnung'unikila Yesu kwaapfila tsakalonga, “Nene na chighate ichihulumke kulawa kulanga.” <sup>42</sup> Walonga, “Apfi ayu si Yesu bae imwana wa Yosefu, aba wake ne mai wake twowamanya. Lelo kodahatse kulonga, ‘Nihulumka kulawa kulanga?’ ”

<sup>43</sup> Yesu kawalongela, “Mleke kunung'unika. <sup>44</sup> Kuduhu imunu iyodaha kunitsila ka Aba iyanitumile ng'amkweghile bae, na nene nitsomtsilihula litsuwa lya usighilo. <sup>45</sup> Wanabii tsawandika, ‘Iwanu wose watsolangulitsighwa ne Imulungu.’ Chila imunu iyomtegehetsa Aba na kwilangulitsa kuna yeye katsokutsa kuna nene. <sup>46</sup> Chanilonga chicho chino, kuduhu imunu iyamwonile Aba ila yula iyalawile kwe Imulungu, ayo yuyo yaliyeka iyamwonile Aba. <sup>47</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose iyotoghola kana ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>48</sup> Nene na chijo ichighala ughima. <sup>49</sup> Iwabala wenu tsawaja mana kunyika lekeni wafa. <sup>50</sup> Lekeni achino ichighate ichihulumka kulawa kulanga, imunu iyochija ng'atsokufa bae. <sup>51</sup> Nene na ichijo che ughima ichihulumke kulawa kulanga. Imunu ang'aja chijo chino, katsokala ghamatsuwa ghose. Chijo chino lukuli lwangu, nolulapfa ili iwanu we isi yose wawe ne ughima.”

<sup>52</sup> Kuya Wayahudi wandusa kwichutsa kwa maya, “Apfi imunu yuno kodahatse kutwing'a lukuli lwake tuluje?”

<sup>53</sup> Yesu kawalongela, “Nowalongela ghendo, ka ng'amkuja lukuli lwe Imwana we Imunu na kunwa idamu yake, ng'amsokuwa ne ughima mghati mwenu. <sup>54</sup> Imunu wowose iyoluja lukuli lwangu na kunwa idamu yangu kana ughima wa ghamatsuwa ghose, nitsomtsilihula mne litsuwa lya usighilo. <sup>55</sup> Kwaapfila lukuli lwangu ichijo cha kweli na idamu yangu chokunwa cha kweli. <sup>56</sup> Imunu wowose iyoluja lukuli lwangu na kunwa idamu yangu, ayo kokala mghati mwangu, na nene nokala mghati mwake. <sup>57</sup> Aba iyali mghima kanituma, na kwaajili ya Aba nene nokala, apfo imunu iyoluja lukuli lwangu katsokala kwaajili ya nene. <sup>58</sup> Achino chicho ichijo ichihulumke kulawa kulanga, si ka mana iwajile iwabala wenu, na ukufa. Lekeni imunu iyakuja chijo chino katsokuwa mghima ghamatsuwa ghose.” <sup>59</sup> Yesu kaghalonga agho hayang'ali yolangulitsa mne ing'anda ye ukulombela ako Kaperinaumu.

#### *Mbuli tse Ghamatsuwa Ghose*

<sup>60</sup> Iwanu wengi iwamuwinzile Yesu hawahulike apfo, walonga, “Ghamalangulitso ghano makomu. Apfi yuhi iyodaha kughatoghola?”

<sup>61</sup> Kuduhu imunu iyamlongele Yesu ichinu chawang'ali wonung'unika iwanang'ina wake, lekeni yeye tsakamanya, apfo kawaghutsa, “Ule ghamalangulitso ghano ghoghetsa ukutoghola kwenu? <sup>62</sup> Itsakuwatse ka mtsomwona Imwana we Imunu kakuya kulanga hanu hayakalile mwanduso? <sup>63</sup> Ghumuhe we Imulungu kolapfa ughima, ngupfu tsa imunu ng'atsidaha chinu. Mbuli tsaniwalongele tsowaghalila muhe na ughima. <sup>64</sup> Hata apfo, wangi wenu mng'ali ng'amtoghola.” Kwaapfila Yesu tsakamanya kulawa mwanduso tsina nani ing'awotoghola na tsakamanya nani iyatsomhunduka. <sup>65</sup> Kuya Yesu kalonga keli, “Kwaajili ayo tsaniwalongela kuduhu imunu iyodaha kunitsila mbaka Aba yamtoghole.”

<sup>66</sup> Kulawa litsuwa lino iwanang'ina wake wengi woya kuchughu, ng'awamuwinzile keli. <sup>67</sup> Yesu kawaghutsa iwanang'ina wake kumi na weli, “Pfi, namwe pfipfila mwobama kuka?”

<sup>68</sup> Simoni Petiri kamwidika, “Imtwatsa, tughende kwa nani? Ghweghwe kuna mbuli itsighala ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>69</sup> Twotoghola na twomanya ghweghwe kwa Mwenzeluka we Imulungu.”

<sup>70</sup> Kuya Yesu kawedika, “Apfi siwasaghuleni mwemwe kumi na weli bae? Leken i yumwe wenu ka Setani.” <sup>71</sup> Yesu tsayang'ali yolonga mbuli tsa Yuda, imwana wa Simoni Isikarioti, yumwe we iwanang'ina wala kumi na weli, iyomhunduka Yesu hambele.

## 7

### *Yesu ne iwandughu tsake*

<sup>1</sup> Hambele, Yesu kaghenda Galilaya, ng'abamile bae kughenda Yudeya, kwaapfila iwakulu we Wayahudi tsawabama wamkome. <sup>2</sup> Leken i chihungo cha Wayahudi cha Ipfibumbulika haching'ali habehe, <sup>3</sup> ndughu tsake Yesu wamlongela, “Ulawe hano ughende Yudeya, ili iwanang'ina wako wone pfihulo pfausang'ana. <sup>4</sup> Kuduhu imunu iyofisa aghala ghayotenda ka kobama yamanyike ne iwanu wangi. Kwaapfila ghweghwe kwotenda ipfinu pfino, wilanguse kwe iwanu we iisi yose.” <sup>5</sup> Mana hata iwandughu tsake ng'awamtoghole.

<sup>6</sup> Yesu kawalongela, “Litsuwa lyangu linoghile ng'ana lipfike bae, ila kuna mwemwe chila litsuwa linogha. <sup>7</sup> Iwanu we isi ng'awodaha kuwahilani mwemwe, ila wonihila nene kwaapfila nolonga ka aghala ghawotenda gheha. <sup>8</sup> Mghende mne Ichihungo. Nene sighenda bae mne Ichihungo acho, kwaapfila litsuwa lyangu ng'ana lipfike bae.” <sup>9</sup> Tsakalonga apfi, kuya kakala ako Galilaya.

### *Yesu mne Ichihungo che Ipfibumbulika*

<sup>10</sup> Iwandughu tsake hawaghendile mne ichihungo, naye Yesu pfipfila kaghenda, lekeni ng'aghendile bae mwatsimwatsi, ila kaghenda chinyelenyele. <sup>11</sup> Mne ichihungo acho, iwakulu we Wayahudi wang'ali wombama Yesu, waghutsa, “Apfi yalikwani imunu yula?”

<sup>12</sup> Mne likingili, iwanu wang'ali wenong'onetsa mbuli tsa Yesu. Iwanu wangi walonga, “Imunu yuno kanogha.”

Wangi wedika, “Mbe, kowaghitsa iwanu.” <sup>13</sup> Leken i kuduhu imunu iyadahile kulonga mbuli yoyose ya Yesu mwatsimwatsi, kwaapfila wawapfuka iwakulu wa Wayahudi.

### *Yesu kolangulitsa mne Ichihungo*

<sup>14</sup> Ichihungo haching'ali habehe kumala Yesu kaghenda mne Ing'anda ye Imulungu, kandusa kulangulitsa. <sup>15</sup> Iwakulu we Wayahudi wakangawala, walonga, “Apfi imunu yuno aghapatiletse ghamalangulitsa ghano, naye ng'asomile bae?”

<sup>16</sup> Yesu kawedika, “Ghamalangulitsa ghanilangulitsa si ghangu bae, ila gholawa kwa yula iyanitumile. <sup>17</sup> Imunu wowose ang'asaghula kutenda pfayobama Imulungu, katsomanya ka ghamalangulitsa ghangu gholawa kwe Imulungu au nolonga kwa uwetso wangu imwenyegho. <sup>18</sup> Imunu iyolonga mbuli tsake kobama utunitso wake, lekeni imunu iyobama utunitso kwa yula iyamtumile ayo mwenyepfale, kuduhu ughutsu mna yeye. <sup>19</sup> Apfi Musa ng'aweng'ile bae Ghamalaghitso? Leken i kuduhu imunu iyokinda Ghamalaghitso mna mwemwe. Ebali mwobama mng'ome?”

<sup>20</sup> Likingili lye iwanu limwidika, “Ghweghwe kuna chinyamkela. Yuhi iyobama yakukome?”

<sup>21</sup> Yesu kawedika, “Tsanenda chihulo chimwe, namwe wose mkangawala. <sup>22</sup> Musa tsakamlaghitseni muwengitse ngoma iwanenu, hata ka si Musa bae ila iwabala wenu iwanduse ichinu acho, namwe mwomwingitsa ngoma imwana Litsuwa lya Sabato. <sup>23</sup> Ka mwomwingitsa ngoma imwana Litsuwa lya Sabato ili kukindilisa Ghamalaghitso gha Musa, ebali mwakwona maya kwaapfila nimhonetsa imunu mne Litsuwa lya Sabato? <sup>24</sup> Mleke kuhigha kwa kulola kuliheka, ila muhighe kwa haki.”

#### *Apfi ayu ka Yesu Kiristu?*

<sup>25</sup> Iwanu wangi wa Yerusalemu wandusa kwighutsa, “Apfi si imunu yuno bae iwombama wamkome? <sup>26</sup> Lola hayuno! Kolonga mwatsimwatsi na iwanu ng'awomlongela ichinu bae. Pfi iwakulu wetu womanya ghendo ayu ka Kiristu? <sup>27</sup> Kiristu hayatsakutsa kuduhu imunu iyatsomanya kolawila kwani, lekeni twetwe twomanya koyolawila imunu yuno.”

<sup>28</sup> Yesu hayang'ali yolangulitsa mne Ing'anda ye Imulungu, kalonga kwa kukemelela, “Ona, mwonimanya na mwomanya kwonilawila. Sitsile bae kwa kubama imwenyegho, lekeni iyanitumile ka ukweli. Mwemwe ng'amummanyile bae, <sup>29</sup> lekeni nene nommanyanya kwaapfila nolawila kuna yeye, naye kanituma.”

<sup>30</sup> Kuya wabama kumghogha, lekeni kuduhu imunu iyagholose ghamoko ghake kumghogha, kwaapfila litsuwa lyake tsang'ana lipfike. <sup>31</sup> Leken iwanu wengi kulawa mne likingili wamtoghola walonga, “Kiristu hayatsakutsa, apfi katsotenda pfihulo pfing kubita imunu yuno?”

#### *Iwalolesi wotumighwa kumghogha Yesu*

<sup>32</sup> Mafarisayo wahulika iwanu wonong'ona mbuli tsa Yesu. Apfo iwatabika wakulu na Mafarisayo wawatuma iwabetetsi we Ing'anda ye Imulungu kumghogha Yesu. <sup>33</sup> Yesu kawalongela, “Nokala namwe kwa matsuwa chidogho, kuya nitsoghenda kwa ayula iyanitumile. <sup>34</sup> Mtsombama, lekeni ng'amsombona bae, kwaapfila ng'amdaha bae kutsa hanu hanili.”

<sup>35</sup> Wayahudi welongela, “Apfi imunu yuno katsoghenda kwani mbaka tuleke kumwona? Pfi katsoghenda mne kaye tsa Wagiriki iwokala iwanu wetu na kuwalangulitsa Wagiriki? <sup>36</sup> Apfi kana mana yachi hayalongile ‘Mtsonibama, lekeni ng'amsombona’ na ‘ng'amdaha bae kutsa hanu hanili?’”

#### *Ghumto ighulapfa ghamatsi ghe Ughima*

<sup>37</sup> Litsuwa lya usighilo na litsuwa kulu lya ichihungo, Yesu kema, kakemelela, “Imunu wowose yane ng'ilu, yatse kuna nene yanwe. <sup>38</sup> Imunu wowose iyonitoghola nene, ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, ‘Imito ye ghamatsi iighala ughima itsokwitika kulawa mghati mwake.’ ”

<sup>39</sup> Yesu tsayang'ali yolonga mbuli tse Ghumuhe, yawatsombokela iwanu awala iwomtoghola. Mbaka litsuwa lila iwanu tsawang'ali ng'aweng'ighwe bae Ghumuhe, kwaapfila Yesu tsakakala ng'ana yatunitsighwe ne Imulungu.

#### *Kwighola kwe iwanu kwaajili ya Yesu*

<sup>40</sup> Hawahulike mbuli tsake, iwanu wangi walonga, “Kweli imunu yuno ka ayula Nabii.”

<sup>41</sup> Iwanu wangi walonga, “Ayuno ka Kiristu Mkombotsi.”

Leken iwanu wangi wang'ali weghutsa, “Apfi Kiristu kodahatse kulawa Galilaya? <sup>42</sup> Apfi Ghamaandiko Maenzeluka ng'aghalongile bae Kiristu katsolawila mlukolo lwa imndewa Daudi na kwelekihwa Betilehemu, kaye yakalile Daudi?” <sup>43</sup> Apfo iwanu tsawebaghula kwaajili ya Yesu. <sup>44</sup> Iwanu wangi wabama kumghogha, lekeni kuduhu imunu iyamgholosele ghumoko.



*Iwakulu wa Wayahudi wolema kumtoghola Yesu*

<sup>45</sup> Wakalitsi we Ing'anda ye Imulungu hawoyile, iwatambika wakulu na Mafarisayo wawaghutsa, “Ule ng'amtsile naye bae?”

<sup>46</sup> Wakalitsi wawedika, “Kuduhu imunu yadahile kulonga ka imunu yuno!” <sup>47</sup> Mafarisayo wawaghutsa, “Pfi namwe pfifila kawabugha?”

<sup>48</sup> “Angu kuna imkulu au Mfarisayo iyamtoghole?” <sup>49</sup> Bali iwanu wano ng'awomanya bae Ghamalaghitso gha Musa, apfo walightighwa ne Imulungu.”

<sup>50</sup> Nikodemu, Mfarisayo yumwe, iyamghendele Yesu aho mwanduso, kawalongela, <sup>51</sup> “Apfi Ghamalaghitso ghetu ghomhigha imunu wowose ka ng'atumhulikitse na kumanya chayatendile?”

<sup>52</sup> Wamwidika, “Pfi naghwe kwolawa Galilaya? Lola Ghamaandiko Mahenzeluka, kutsomanya ka kuduhu nabii iyolawila Galilaya.” <sup>53</sup> Kuya chila imunu koka ukaye yake.

## 8

*Ipinga iyaghoghighe ughoni*

<sup>1</sup> Leken Yesu kaghenda kune chidunda che Mitseituni. <sup>2</sup> Nemitondotondo litsuwa lya keli Yesu kaghenda keli mne Ing'anda ye Imulungu. Iwanu wose wamtsunguluka, naye kakala hasi, kandusa kuwalangulitsa. <sup>3</sup> Iwalangulitsi wa Ghamalangulitsa na Mafarisayo wamghala ipinga iyaghoghighe ughoni. Wamwika ipinga ayo hambele hawo. <sup>4</sup> Wamlongela Yesu, “Mlangulitsi, ipinga yuno kaghoghighe ughoni. <sup>5</sup> Mne Ghamalaghitso, Musa katulaghitso apfi, ipinga ka ayu kobamighwa yatowighwe na ghamabwe mbaka yafe. Lelo ghweghwe ulongatse?” <sup>6</sup> Tsawaghutsa pfino wamwonze Yesu ili wapate ghomba lya kumghoghela. Leken Yesu kenamila hasi, kandusa kwandika hasi kwa chidole chake.

<sup>7</sup> Hawaghendelele kumghutsa, Yesu kenuka kawalongela, “Imunu wowose mna mwemwe iyalihela nzambi, yalongole kumwasila libwe.” <sup>8</sup> Kuya Yesu kenama keli, kandika hasi. <sup>9</sup> Iwanu wala hawahulike apfi, wandusa kuka yumweyumwe, wandusa iwabala. Yesu kasighala ne ipinga ayula yemile hala. <sup>10</sup> Yesu kenuka kamghutsa, “Walikwani iwanu iwakughoghile? Pfi kuduhu imunu iyakughoghile?”

<sup>11</sup> Ipinga ayo kamwidika, “Imtwatsa, kuduhu imunu iyanihighile.”

Yesu kamlongela, “Na nene sikuhigha bae. Ghenda na uleke kutenda keli nzambi.”

*Yesu ghumwanga ghwe iisi yose*

<sup>12</sup> Yesu hayalongile keli ne iwanu, kalonga, “Nene na ghumwanga ghwe iisi. Imunu wowose iyoniwinda ng'atsokwanga mchisi bae, ila katsokuwa na ghumwanga ghwe ughima.”

<sup>13</sup> Mafarisayo wamwidika, “Ghweghwe kwelapfila imwenyegho ukalangama, na ukalangama wako wa ughutsu.”

<sup>14</sup> Yesu kawalongela, “Hata ning'elapfila ukalangama imwenyegho, ukalangama wangu wolongesa, kwaapfila nomanya kwani kwanilawila na kwani konighenda. Leken mwemwe ng'ammanyile bae kwani kwanilawila au kwanighenda. <sup>15</sup> Mwemwe mwohigha ka iwanu pfawohigha. Nene simuhigha imunu bae. <sup>16</sup> Leken ka nohigha, nohigha ghoya, kwaapfila sisang'ana bae niliyeka, Aba iyanitumile kahamwe na nene. <sup>17</sup> Yandikighwa mne Ghamalaghitso ghenu ukalangama we iwanu weli wotogholighwa.

<sup>18</sup> Nene nelapfila imwenyegho ukalangama, na mkalangama wangu yungi, Aba iyanitumile.”

<sup>19</sup> Kuya wamghutsa, “Aba wako yalikhwani?”

Yesu kawedika, “Ng'amnimanyile nene wala ng'amummanyile Aba wangu, mng'animanyile, pfipfila mng'ammanyile Aba wangu.”

<sup>20</sup> Yesu kalonga mbuli tsino hayang'ali yolangulitsa mne Ing'anda ye Imulungu, hanu hane chinu cha kwikila sadaka. Kuya kuduhu imunu iyamghoghile kwaapfila chipindi chake tsa ng'ana chipfike bae.

### *Ng'amdaha bae kughenda kwanighenda*

<sup>21</sup> Yesu kalonga nawo keli, “Nakuka, mtsombama lekeni mtsakufa mne nzambi tsenu. Ng'amdaha bae kutsa hanu hanighenda.”

<sup>22</sup> Iwakulu wa Wayahudi waghutsa, “Kolonga ng'atudaha bae kughenda hanu hoyoghenda. Pfi kobama yekome imwenyegho?”

<sup>23</sup> Lekeni Yesu kawedika, “Mwemwe mwa wa iisi ino ili hasi, lekeni nene na wa kulanga. Mwemwe mwa iwanu wa muisi amu, lekeni nene si wa muisi amu. <sup>24</sup> Tsaniwalongela mtsakufa mne nzambi tsenu. Kwaapfila ng'amtoghola bae ‘Nene na Yuyula’ mtsakufa mne nzambi tsenu.”

<sup>25</sup> Wamghutsa Yesu, “Lelo ghweghwe uli nani?”

Yesu kawedika, “Nene na Yuyula kulawa mwanduso.” <sup>26</sup> “Nina mbuli nyingi tsa kulonga mna mwemwe na kuwahigha. Lekeni iyanitumile yeye kotoghulighwa, na chanihulike kuna yeye, chicho chaniwalongela iwanu wose.”

<sup>27</sup> Ng'awamanyile bae ka Yesu yang'ali yowalongela mbuli tse Aba wake.

<sup>28</sup> Yesu kawalongela, “Hamtsomwinula Imwana we Imunu mna msalaba, mtsomanya nene na Yuyula, kuya mtsomanya ka nene sitenda ichinu cho-chose niliyeka, ila nolonga chayanilangulitse Aba wangu. <sup>29</sup> Yula iyanitumile kahamwe na nene, ng'anilekile niliyeka bae, kwaapfila ghamatsuwa ghose notenda ighomnoghela.”

<sup>30</sup> Iwanu wengi iwamhulikitse Yesu hayang'ali yolonga pfinu pfino wamtoghola.

### *Imwana we Imulungu katsomkombolani*

<sup>31</sup> Kuya Yesu kawalongela awala Wayahudi iwamtoghole, “Mng'aghakinda ghamalaghitso ghangu, mwemwe mtsakuwa iwanang'ina wangu ghendo.

<sup>32</sup> Kuya mtsomanya ukweli, na ukweli utsowakombola.” <sup>33</sup> Wamwidika Yesu, “Twetwe twa watsukulu wa Abrahamu, ng'atuwile bae iwatumwa we imunu wowose. Pfi kuya kwolonga tutsokombolighwa?” <sup>34</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela ghendo, imunu wowose iyotenda nzambi ka imtumwa wa nzambi. <sup>35</sup> Imtumwa ng'okala bae ukaye ghamatsuwa ghose, ila imwana kokala ukaye ghamatsuwa ghose. <sup>36</sup> Imwana ang'amkombolani, mtsokombolighwa ghendo. <sup>37</sup> Nomanya mwemwe mwa watsukulu we Abrahamu. Lekeni mwobama mnikome kwaapfila ng'amtoghola ghamalanguhitso ghangu. <sup>38</sup> Nowalongela achila Aba wangu chayanilanguse, lekeni mwemwe mwotenda achila chayawalongele aba wenu.”

<sup>39</sup> Wamwidika, “Aba wetu Abrahamu.”

Yesu kawedika, “Mng'awile iwana we Abrahamu, mng'atendile aghala ghayatendile Abrahamu. <sup>40</sup> Niwalongela ukweli yaniuholike kwe Imulungu. Lekeni mwemwe mng'ali mwobama mnikome. Abrahamu ng'atendile pfinu bae! <sup>41</sup> Mwemwe mwotenda ipfinu ipfitendighwe na aba wenu.”

Wamwidika, “Imulungu yaliyeka iyo Aba wetu yatulinaye. Twetwe twa iwanaghe ghendo.”

### *Iwana wa Setani*

<sup>42</sup> Yesu kawalongela, “Ka Imulungu ang'awile Aba wenu, mng'amnoghele, kwaapfila ndawa kwe Imulungu na sambu nahano. Sitsile bae kwa uwetso wangu imwenyegho, ila yeye kanituma. <sup>43</sup> Ebali ng'amchimanya bae chanilonga? Kwaapfila mwemwe ng'amdaha bae kuhulikitsa chanilonga. <sup>44</sup> Mwolawa kwa aba wenu Yehile, na mwotenda ka aba wenu pfayobama. Kulawa mwanduso tsakawakoma iwanu, kwaapfila kuduhu ukweli kuna yeye. Hayolonga ughutsu, kolonga chihendo chake, kwaapfila ka mghutsu na aba we ughutsu. <sup>45</sup> Na nene kwaapfila nolongesa, ng'amnitoghola bae. <sup>46</sup> Apfi mna mwemwe kuna imunu iyodaha kulapfa ukalangama ka nene nina nzambi? Ka nolongesa, ebali ng'amnitoghola bae? <sup>47</sup> Imunu we Imulungu kohulikitsa mbuli tse Imulungu. Mwemwe ng'amuhulikitsa kwaapfila mwemwe si iwanu we Imulungu bae.”

### *Yesu na Abrahamu*

<sup>48</sup> Wayahudi wamligha Yesu kwa kumghutsa, “Apfi ng'atulongile ghoya bae ka ghweghwe kwa Msamariya na kuna chinyamkela?”

<sup>49</sup> Yesu kawedika, “Nene nahela chinyamkela, nene nomuhulikitsa Aba wangu lekeni mwemwe ng'amnihulikitsa bae. <sup>50</sup> Nene sibamila utunitso imwenyegho bae, ila kabaho iyoubama, ayo ka mlamutsi. <sup>51</sup> Nowalongela ghendo, imunu wowose iyokinda ghamalaghitso ghangu ng'atsokufa bae.”

<sup>52</sup> Wayahudi wamlongela Yesu, “Sambu twomanya kuna chinyamkela! Abrahamu na manabii wafa, lekeni ghweghwe kwolonga imunu wowose iyokinda ghamalanguhitso ghako ng'atsakufa bae. <sup>53</sup> Angu ghweghwe kwa mbala kubita aba wetu Abrahamu iyafile? Pfiyila manabii nawo wafa. Apfi ghweghwe kwolonga uli nani?”

<sup>54</sup> Yesu kawedika, “Ning'etunya imwenyegho, utunitso wangu si chinu. Aba wangu yamumkema Imulungu wenu, yeye iyo yonitunya. <sup>55</sup> Mwemwe ng'amumanya bae, lekeni nene nommamanya. Ning'alonga simmanyile bae, nitsakuwa mghutsu ka mwemwe. Lekeni nommamanya na nokinda imbuli yake. <sup>56</sup> Aba wenu Abrahamu kadeng'elela kwaajili ya kulyona litsuwa lya kutsa kwangu, naye kalyona, kalideng'elela.”

<sup>57</sup> Wayahudi wamlongela Yesu, “Ghweghwe ng'una upfike imiyaka ham-sini, naghwe kumwona Abrahamu!”

<sup>58</sup> Yesu kawedika, “Nowalongela ghendo, Abrahamu ng'ana yelekighwe nene nabaho.” <sup>59</sup> Kuya wadondola ghamabwe wabama wamtowe Yesu, lekeni Yesu kalawa mne Ing'anda ye Imulungu.

## 9

### *Yesu komuhonetsa imunu iyelekighwe chifita*

<sup>1</sup> Yesu hayang'ali yoghenda mmbalimbali, kamwona imunu chifita kulawa kwelekighwa kwake. <sup>2</sup> Iwanang'ina wake wamghutsa, “Mlangulitsi, yuhi iyatendile nzambi, mbaka imunu yuno yelekighwe chifita, imunu yuno au iwamweleke?”

<sup>3</sup> Yesu kawedika, “Si imunu yuno wala iwamweleke bae iwatendile nzambi, lekeni ilawila pfino ili ngupfu ye Imulungu yoneke mne ughima wake. <sup>4</sup> Kwaapfila kung'ali misi, twobamighwa kusang'ana ing'onde ya ayula iyanitumile. Chilo hachikutsa kuduhu imunu iyodaha kusang'ana. <sup>5</sup> Haning'ali muisi, nene na ghumwanga ghwe isi.”

<sup>6</sup> Hayamalitse kulonga apfi, kabwalula ghamate mne lidongo, kapfughu likododo kwa ghamate kambaka chifita mnenge. <sup>7</sup> Yesu kalongela, “Ghenda ukahopfughe chihanga chako mne tsimbu Siloamu.” Siloamu

mana yake “Iyatumighwe.” Apfo imunu yula koka kaghenda kuhopfugha chihanga chake, kuya koka ukaye aku kakona.

<sup>8</sup> Iwanu iwang'ali wokala naye habehe ne iwanu iwamwonile hayang'ali yolomba weghutsa, “Apfi ayu si imunu yula iyang'ali yolomba?”

<sup>9</sup> Iwanu wamwenga walonga, “Ayuno yeye,” lekeni wangi walonga, “Ayu si yeye bae, keghala naye.” Lekeni imunu yula kalonga, “Nene na yuyula iyaning'ali nilomba.”

<sup>10</sup> Wamghutsa, “Apfi kudahatse kona?”

<sup>11</sup> Imunu ayo kawedika, “Imunu iwomkema Yesu kapfulugha likododo kanibaka mnenge mwangu. Kanongela ng'ende Siloamu nikahopfughe chihanga changu. Apfo ng'enda, bahala haning'ali nohupfugha chihanga, nidaha kwona.”

<sup>12</sup> Wamghutsa, “Alikwani imunu hayo?”

Kawedika, “Imane.”

### *Mafarisayo womghutsa imunu yahunetsighwe*

<sup>13</sup> Kuya iwanu wamghala imunu yula yakalile chifita kwa Mafarisayo.

<sup>14</sup> Litsuwa Yesu lyapfulughe likododo na kumhonetsa imunu chifita tsalikala Litsuwa lya Sabato. <sup>15</sup> Kuya Mafarisayo wamghutsa keli imunu ayo pfayadahile kona. Kawedika, “Kanibaka likododo mnenge mwangu, nihopfugha chihanga changu, sambu nakona.”

<sup>16</sup> Mafarisayo wamwenga walonga, “Imunu yuno yatendile pfino ng'olawa bae kwe Imulungu, kwaapfila kolibetsa Litsuwa lya Sabato.”

Lekeni iwanu wangi waghutsa, “Apfi imunu yane nzambi kodahatse kutenda pfihulo ka pfino?” Apfo weghola. <sup>17</sup> Kuya Mafarisayo wamghutsa imunu ayo, “Kulonga kakuhonetsa tsinenge tsako. Ghweghwe ulongatse kwa imunu ayo?” Naye kawedika, “Imunu ayo ka nabii.”

<sup>18</sup> Kuya iwakulu wa Wayahudi ng'awatoghole bae ka imunu ayo tsachifita na kadaha kona, mbaka wawakema aba na mai we imunu hayo. <sup>19</sup> Wayahudi wawaghutsa, “Apfi ayu mwanenu? Yumlonga kekeghwa chifita, lelo kodahatse ukona?” <sup>20</sup> Aba wake na mai wake wawedika, “Twomanya ayu mwanetu, twomanya tsakekeghwa chifita. <sup>21</sup> Lekeni ng'atumanyile bae pfayadahile kona na ng'atumanyile imunu iyamhonetse nenge tsake. Mumghutse, yeye ka imbala kodaha kwidika imwenyegho!” <sup>22</sup> Aba wake na mai wake walonga apfi kwaapfila wang'ali wowapfuka iwakulu wa Wayahudi, kwaapfila tsawalonga imunu wowose iyolonga Yesu ka Kiristu katsowingighwa mne Ing'anda ye Kulombela. <sup>23</sup> Kwaajili ayo aba na mai wake tsawalonga apfi, “Imwenyegho ka imbala, mghutseni.” <sup>24</sup> Wayahudi wamkema keli imunu ayo, wamlongela, “Wilaha kwe Imulungu ka kolongesa! Twomanya imunu iyakuhonetse kana nzambi.” <sup>25</sup> Imunu ayo kawedika, “Imane ka imunu ayu kana nzambi au kahela nzambi. Ichinu chimwe chanimanya; tsang'ala chifita lekeni sambu nakona!” <sup>26</sup> Kuya wamghutsa imunu ayo, “Angu akutendele choni? Yatendiletse kukuhonetsa tsinenge tsako?”

<sup>27</sup> Imunu ayo kawedika, “Tsaniwalongela lekeni ng'ambamile bae kutegheletsa. Ule mwobama kuhulika imbuli ino keli? Pfi namwe mwobama kuwa iwanang'ina wake?”

<sup>28</sup> Kuya wamligha wamlongela, “Ghweghwe kwa mwanang'ina wake! Twetwe twa iwanang'ina wa Musa! <sup>29</sup> Twomanya Imulungu tsakalonga na Musa, lekeni imunu yuno, ng'atumanyile bae kolawila kwani!”

<sup>30</sup> Imunu yula kawedika, “Mwonikangawatsa! Mwemwe ng'ammanyile

kwani koyolawila, lekeni katsihonetsa nenge tsangu. <sup>31</sup> Twomanya Imulungu ng'omhulikitsa bae imunu yane nzambi. Imulungu komhulikitsa imunu iyomtoghola na iyotenda chayambamile kutenda. <sup>32</sup> Kulawa iisi pfailumbighwe kuduhu imunu yahulike ka imunu wowose kamhonetsa imunu iyelekighwe chifita. <sup>33</sup> Ka imunu yuno ng'olawa bae kwa Imulungu, tsayang'alekile kudaha kusang'ana chochose!" <sup>34</sup> Wamwidika, "Ghweghwe kwelekighwa na kukulila mnzambi. Apfi udahatse kutulangulitsa?" Apfo Wayahudi wamuwinga imunu ayo mne Ing'anda ya Kulombela.

### *Ufita we ghumoyo*

<sup>35</sup> Yesu tsakahulika imunu iyamuhonetse kawingighwa, hayamwonile kamghutsa, "Pfi kwomtoghola Imwana we Imunu?" <sup>36</sup> Imunu ayo kamghutsa, "Imtwatsa, apfi imunu ayo nani? Nongele nimtoghole!" <sup>37</sup> Yesu kamwidika, "Sambi kumwona, yulonga naye iyo yuyo." <sup>38</sup> Kuya imunu ayo kamwidika, "Imtwatsa, notoghola," kampfughamila Yesu ghamaghoti.

<sup>39</sup> Yesu kalonga, "Nitsa muisi amu kuhigha, pfifita wone na iwanu iwakona wawe pfifita." <sup>40</sup> Mafarisayo wangi iwakalile na Yesu wamhulika hayalongile pfino, wamghutsa, "Apfi kwolongwa twetwe twa pfifita?" <sup>41</sup> Yesu kawedika, "Mng'awile pfifita, mng'akalile mwahela nzambi, lekeni kwaapfila mwolongwa mwakona, mwemwe mng'ali mna nzambi."

## 10

### *Imbuli ye mdimi*

<sup>1</sup> Yesu kawalongela, "Nowalongela ghendo, imunu wowose ka ng'akwingila bae mne libanda lya wang'olo kubitila halibani, ila kakwingila kwa nzila ingi ayo ka mbapfi na mbokaji. <sup>2</sup> Imunu iyakwingila kubitila libani ayo ka mdimi we wang'olo. <sup>3</sup> Mbetetsi kompfughulila libani, na wang'olo wohulikitsa litsi lya mdimi. Kowakema wang'olo wake kwa mataghwa, kowalongotsa kunze. <sup>4</sup> Hayowalapfa kunze wang'olo wake kowalongola, na wang'olo wake womuwinsa kwaapfila womanya litsi lyake. <sup>5</sup> Leken ng'awomuwinza bae imunu yungi, watsomlema kwaapfila ng'awomanya bae litsi lye imunu yungi." <sup>6</sup> Yesu kawalongela imbuli ino, lekeni ng'awamanyile bae chayawalongele.

### *Yesu kamdimi yanoghile*

<sup>7</sup> Kuya Yesu kalonga keli, "Nowalongela ghendo, nene nalibani lya wang'olo. <sup>8</sup> Iwanu wose iwanongole tsawabapfi na wabokaji, lekeni wang'olo ng'awawahulikitse bae. <sup>9</sup> Nene nalibani. Imunu wowose iyakwingila kubitila nene katsokombolighwa. Katsakwingila na kulawa, naye katsopata ipfijo. <sup>10</sup> Wabapfi wakutsa kwiba, kukoma na kuhinya, nene nitsa wawe ne ughima bwelele, na watsokala ghamatsuwa ghose.

<sup>11</sup> "Nene namdimi yaninoghile. Mdimi yanoghile kolapfa ughima wake kwa wang'olo. <sup>12</sup> Imunu yodima kwa kulihighwa na si mdimi yane iwang'olo bae. Hayomwona yumbwa wa kumuhulo kakutsa, kowaleka iwang'olo kotsuma. Apfo yumbwa wa kumuhulo kowaghogha iwang'olo na kowapwililisa. <sup>13</sup> Imunu ayo kotsuma kwaapfila yeye ka imunu wa kulihighwa na ng'owalolesa bae wang'olo. <sup>14</sup> "Nene namdimi yaninoghile, nowamanya wang'olo wangu na wang'olo wangu wonimanya, <sup>15</sup> ka Aba pfayonimanya na nene nommanya Aba, na nowalapfila wang'olo ughima wangu. <sup>16</sup> Nina wang'olo wangi, awo si wa banda lino. Pfipfila nobamighwa niwaghale. Pfipfila nawo watsohulika litsi lyangu, na kutsakuwa na kingili limwe na mdimi yumwe.



<sup>17</sup> “Nomnoghela Aba wangu kwaapfila nolapfa ughima wangu ili ni-ubokele keli. <sup>18</sup> Kuduhi imunu iyoniboka ughima wangu. Noulapfa imwenyegho ughima wangu kwaapfila nodaha kughulapfa na kughusola keli. Nibokela laghitso lino kulawa kwa Aba wangu.”

<sup>19</sup> Mbuli tsino tsa Yesu tsiwatenda Wayahudi weghole keli. <sup>20</sup> Iwanu wemwenga walonga, “Kana chinyamkela na kamkwalukwale. Ule mwom-teghelets?” <sup>21</sup> Leken i wangi walonga, “Imunu yane chinyamkela ng'odaha bae kulonga pfino. Apfi chinyamkela kodaha kumhonetsa imunu chifita?”

### *Yesu kolemighwa*

<sup>22</sup> Hako Yerusalemu tsakukala na Chihungo cha Kuika wakifu Ing'anda ye Imulungu, tsaghukala msimu ghwa chipfeghetsi. <sup>23</sup> Yesu yang'ali yakwanga mne Ing'anda ye Imulungu hane chitala cha Selemani. <sup>24</sup> Wayahudi wamt-sunguluka wamghutsa, “Kutsotuleka tuleke kumanya mbaka tsuwachi? Tulongele mwatsimwatsi ka ghweghwe kwa Kiristu Mkombotsi.” <sup>25</sup> Yesu kawedika, “Tsaniwalongela, lekeni ng'amnitoghole bae. Pfhulo ipfanitenda kwa taghwa lya Aba wangu pfonilangusa, <sup>26</sup> lekeni mwemwe ng'amtoghola kwaapfila mwemwe si wang'olo wangu. <sup>27</sup> Wang'olo wangu wohulika litsi lyangu, nowamanya, nawo woniwinza. <sup>28</sup> Noweng'a ughima wa ghamatsuwa ghose, nawo ng'awatsakufa bae. Kuduhi imunu iyodaha kuwaboka mna ghamoko ghangu. <sup>29</sup> Aba wangu, iyangaille, ka mkulu kubita wose, kuduhi imunu iyodaha kuwaboka kulawa mna ghamoko gha Aba wangu. <sup>30</sup> Nene na Aba twa chinu chimwe.”

<sup>31</sup> Wayahudi wadondola keli ghamabwe wamtowe Yesu, <sup>32</sup> lekeni Yesu kawalongela, “Niwalangusa pfhulo pfingi ipfilawile kwa Aba. Apfi chihulo chachi ichiwatenda mnitowe ne ghamabwe?”

<sup>33</sup> Wamwidika, “Ng'atukwasila ghamabwe kwaapfila kutenda pfhulo, ila kwaapfila kumligha Imulungu! Ghweghwe kwa imunu, lekeni kwolongga ghweghwe kwa Imulungu.”

<sup>34</sup> Yesu kawedika, “Apfi ng'ayandikighwe mne Ghamalaghitso ghenu Imulungu tsakalonga, ‘Mwemwe mwa walungu?’ <sup>35</sup> Imulungu tsakawakema walungu awala yaweng'ile usenga wake, na Ghamaandiko Mahenzeluka gholongesa ghamatsuwa ghose. <sup>36</sup> Aba kanisaghula na kanituma nene muisi. Ule mwolongga nimligha Imulungu kwaapfila nilonga ‘Nene na Imwana we Imulungu?’ <sup>37</sup> Ka sisang'ana bae sang'ano tsa Aba wangu yanibamile nitsisang'ane mleke kunitoghola. <sup>38</sup> Leken i ka notsisang'ana sang'ano tsake na mng'ali mwolema kunitoghola, togholeni pfhulo pfangu, ili mmanye na mtange ka Aba ka mghati mwangu, na nene na mghati mwe Aba.”

<sup>39</sup> Kuya wabama wamghoghe keli, lekeni Yesu kaswekuka kawaleka.

<sup>40</sup> Kuya Yesu koya keli kumwambu mwe Ghumto Yoridani hanu Yohane hayakalile yobatitsa iwanu, kakala kuko. <sup>41</sup> Iwanu wengi wamghendela Yesu. Walonga, “Yohane ng'atendile pfhulo, ila chila imbuli ye imunu yuno iyalongile Yohane ilongesa.” <sup>42</sup> Baho iwanu wengi wamtoghola Yesu.

## 11

### *Lifwa lya Lazali*

<sup>1</sup> Imunu yumwe iyakemighwe Lazali tsamtamu. Lazali yang'ali yokala Betaniya, kaye yake Mariya ne ndughu yake Marita. <sup>2</sup> Mariya yuno tsakakala yuyula iyambakile Imtwatsa Yesu ghamafuta ighonung'ila mmaghulu na kughabaghusa kwa mvili tsake, lumbu wake Lazali tsakakala mtamu. <sup>3</sup> Apfo lumbu tsake Lazali wamtumila Yesu usenga, “Imtwatsa, sale yako

yumnoghele koghula.” <sup>4</sup> Yesu hayahulike apfi, kalonga, “Utamu uno ng'autsomkoma bae Lazali, utamu uno ulawila kwa utunitso we Imulungu ili Imwana we Imulungu yatunitsighwe kubitila utamu uno.” <sup>5</sup> Yesu tsakawanoghela Marita na lumbu wake na Lazali. <sup>6</sup> Yesu hayahulike Lazali koghula, kongetsa ghamatsuwa meli gha kukala hala hayakalile. <sup>7</sup> Kuya Yesu kawalongela iwanang'ina wake, “Tuye keli Yudeya.” <sup>8</sup> Iwanang'ina wake wamlongela, “Mlangulitsi, ghamatsuwa chidogho ighalutile Wayahudi tsawabama wakutowe ne ghamabwe, ule kwobama ughende keli hanu hala?”

<sup>9</sup> Yesu kawedika, “Apfi misi yahela masaa kumi ne meli bae? Imunu iyokwanga nemisi ng'ekwala bae kwaapfila koghwona ghumwanga ghwe isi ino. <sup>10</sup> Leken i munu ang'anga nechilo kekwala, kwaapfila kahela ghumwanga.” <sup>11</sup> Yesu hayalongile apfi, kaghendelela kuwalongela, “Sale yetu Lazali kawasa, lekeni noghenda kumlamsa.”

<sup>12</sup> Iwanang'ina wake wamwidika, “Mtwatsa, ka kawasa, katsohona.” <sup>13</sup> Yesu tsayang'ali yolonga Lazali tsakafa lekeni iwanang'ina wake wapfikitsa Lazali tsakawasa. <sup>14</sup> Apfo Yesu kawalongela mwatsimwatsi, “Lazali kafa, <sup>15</sup> lekeni kwaajili yenu nodeng'elega kwaapfila sikalile naye bae, ili mtoghole. Leka tumghendele.” <sup>16</sup> Kuya Tomasi, iyakemighwe Basa kawalongela iwanang'ina wayaghe, “Leka tughende ne Mlangulitsi ili tufe naye.”

#### *Yesu utsilihuko na ughima*

<sup>17</sup> Yesu hayapfikile, tsakapfika lukuli lwa Lazali lwikighwa mne likabuli ghamatsuwa mane ighalutile. <sup>18</sup> Kaye ya Betaniya tsaikala habehi ne Yerusalemu, utali wa maili mbili, <sup>19</sup> na Wayahudi wengi watsa kuwakanza Marita ne Mariya kwa ukufa kwa ndughu yawo. <sup>20</sup> Marita hayahulike Yesu kakutsa, kaghenda kunze kwitingana na Yesu, lekeni Mariya tsakasighala mng'anda. <sup>21</sup> Marita kamlongela Yesu, “Mtwatsa, ka ung'awile hano, lumbu wangu tsa yang'alekile kufa! <sup>22</sup> Leken i nomanya hata samb i Imulungu katsokwing'a chochose chaumlomba.”

<sup>23</sup> Yesu kamlongela, “Lumbu wako katsotsilihuka.”

<sup>24</sup> Marita kamwidika, “Nomanya katsotsilihuka keli mne litsiwa lya ukut-sigha.”

<sup>25</sup> Yesu kamlongela, “Nene nautsilihuko ne ughima. Imunu iyonitoghola nene, ang'afa katsakuwa mghima, <sup>26</sup> na imunu wowose iyokala na kunitoghola nene ng'atsakufa bae. Pfi kwotoghola?” <sup>27</sup> Marita kamwidika, “Ona, Mtwatsa! Nokutoghola ghweghwe kwa Kiristu, Imwana wa Imulungu, iyatsile mne isi.”

#### *Yesu komlilila Lazali*

<sup>28</sup> Marita hayalongile pfino, kaghenda mng'anda kamkema Mariya chinyelenyele. Kamlongela, “Mlangulitsi kabaha, kokukema.” <sup>29</sup> Mariya hayahulike pfino, kenuka himahima kamghendela Yesu. <sup>30</sup> Na Yesu tsakakala ng'ana yapfike mkaye, ila kakala hanu hala hayetingane ne Marita. <sup>31</sup> Wayahudi iwakalile mng'anda womkanza Mariya, hawamwonile Mariya kenuka himahima na kulawa kunze wamuwinza, wapfikitsa yang'ali yoghenda kulila mne likabuli. <sup>32</sup> Mariya hayapfikile hanu hayali Yesu na hayamwonile, kamtowela ghamaghoti, kamlongela, “Mtwatsa, ka ung'awile hano, lumbu wangu tsa yang'alekile kufa!” <sup>33</sup> Yesu hayamwonile Mariya kolila, na Wayahudi iwatsile na Mariya nawo wolila, Yesu kaghanzika mne ghumoyo ghwake, kona usungu. <sup>34</sup> Yesu kawaghutsa, “Angu mumtsikile kwani?”

Wamwidika, “Mtwatsa, itsa wone.”

<sup>35</sup> Yesu kalila. <sup>36</sup> Kuya Wayahudi walonga, “Mlole pfayamnoghele!”

<sup>37</sup> Leken iwanu wangi welongela, “Ka kamhonetsa imunu chifita, ule ng'adahile kumtenda Lazali aleke kufa?”

### *Yesu komtsilihula Lazali*

<sup>38</sup> Yesu yang'ali yoghanzika keli mne ghumoyo ghwake, kaghenda mbaka mne likabuli, likabuli tsalikala imango iighubikighwe ne libwe. <sup>39</sup> Yesu kawalaghitsa, “Mlibimilise libwe!” Marita lumbu wa imunu iyafile kamwidika, “Mtwatsa, lekeni katsonung'a, ghamatsuwa mane ghabita kulawa yatsikighwe!”

<sup>40</sup> Kuya Yesu kamlongela, “Apfi sikulongele bae ka ung'atoghola, kut-sakona utunitso we Imulungu?” <sup>41</sup> Apfo wabimbilisa libwe. Kuya Yesu kalola kulanga kalonga, “Aba, nolonga mighede kwaapfila kwonihulika. <sup>42</sup> Nomanya ghamatsuwa ghose kwonihulika, lekeni nolonga pfino kwaajili ya iwanu iwemile hano, ili watoghole ghweghwe kunituma.” <sup>43</sup> Yesu hayamalitse kulonga apfi, kakemelela, “Lazali, lawa kunze!” <sup>44</sup> Naye Lazali kalawa kunze, ghamoko na maghulu ghake ghoighwa isanda na ichihanga chake chighubikighwa chitambala.

Yesu kawalongela, “Mdoholeni mumleke yoke.”

### *Wayahudi wobama kumkoma Yesu*

*(Matei 26:1-5; Maliki 14:1-2; Luka 22:1-2)*

<sup>45</sup> Apfo Wayahudi wengi iwaghendile kumwangila Mariya, waghona ghayatendile Yesu, na wamtoghola. <sup>46</sup> Leken iwanu wangi woya kwa Mafarisayo wawalongela aghala ghayatendile Yesu. <sup>47</sup> Apfo Mafarisayo na iwatambika wakulu wetingana ne iwanu we Libalatsa lye Wayahudi, weghutsa, “Tutende choni? Imunu yuno kotenda pfihulo pfingi. <sup>48</sup> Tung'amleka aghendelele, iwanu wose watsomtoghola, kuya iwakulu wa Waroma watsakutsa kusola Ing'anda yetu ya ukulombela na isi yetu.”

<sup>49</sup> Kuya yumwe wawo, iyakemighwe Kayafa, iyakalile Mtambika mkulu wa ghumwaka ghula, kalonga, “Mwawabotsi! <sup>50</sup> Apfi ng'ammanyile bae ka pfinogha kuna mwemwe imunu yumwe yafe kwaajili ya iwanu wose kubita isi yose ihinyighwe?” <sup>51</sup> Ng'alongile bae kwa kubama imwenyegho, lekeni kwaapfila tsakakala mtambika mkulu wa ghumwaka ghula, tsakatabili Yesu katsakufa kwaajili ya isi ya Wayahudi, <sup>52</sup> kuya si kwaajili ya isi ila iliyeka, ila pfpifila kuweka hamwe iwana we Imulungu iwapwililike wawe wamwe. <sup>53</sup> Apfo kulawa litsuwa lila iwakulu wa Wayahudi wabama inzila ya kumkoma Yesu. <sup>54</sup> Apfo Yesu ng'aghendile bae mwatsimwatsi muisi ya Yudeya, ila kalawa ako kaghenda habehi na kunyika, kune kaye iikemighwe Efuremu, hao kakala ne iwanang'ina wake.

<sup>55</sup> Ichihungo che Ipasaka cha Wayahudi hachipfikile habehi, iwanu wengi wagheluka Yerusalemu ili wadeghesighwe ng'ana Ipasaka ipfike. <sup>56</sup> Wang'ali wombama Yesu, na hawetingane mne Ing'anda ye Imulungu weghutsa, “Mkwonatse? Apfi ng'atsakutsa bae mne lchihungo?” <sup>57</sup> Leken iwatambika wakulu na Mafarisayo walapfa laghitso imunu wowose iyomanya kwayali Yesu, yalonge, ili wamghoghe.

## 12

### *Maria kombakatsa Yesu ghamafuta*

*(Matei 26:6-13; Maliki 14:3-9)*

<sup>1</sup> Ghamatsuwa sita ng'ana ichihungo che Ipasaka chipfike, Yesu kapfika Betaniya, ukaye kwa Lazali, imunu iyamtsilihule. <sup>2</sup> Iwanu wamwikila

Yesu ichijo cha nemihe, Marita angali yowasang'anila. Lazali tsakakala yumwe we iwanu iwang'ali wakuja na Yesu. <sup>3</sup> Kuya Mariya kasola isupa ye ghamafuta ighonung'ila ghoya ighalawile mne ghummeya ighukemighwe narido, kambaka Yesu ghamaghulu na kumbaghusa kwa mvili tsake. Ing'anda yose tsainung'ila ghoya. <sup>4</sup> Yuda Isikarioti, yumwe wa iwanang'ina wake, iyatsomhunduka Yesu kaghutsa, <sup>5</sup> “Ule ghamafuta ghano ghang'autsighwe dinari miya ndatu na sendi weng'ighwe iwahingwa?” <sup>6</sup> Yuda tsakalonga pfino, si kwakuwonela libatsi iwahingwa, ila kalonga pfino kwaapfila tsakakala mbapfi, yeye yang'ali yokindagha ghumkoba ghwo ukwikila tsendi na yang'ali yakwibagha tsendi.

<sup>7</sup> Yesu kamwidika, “Mleke! Katenda pfino kulyandaa litsuwa lya kut-sikighwa kwangu. <sup>8</sup> Ghamatsuwa ghose mtsokala ne iwahingwa, lekeni ng'antsokala na nene bae ghamatsuwa ghose.”

#### *Iwatambika wakulu wobama kumkoma Lazali*

<sup>9</sup> Wayahudi wengi hawahulike Yesu kakala Betaniya waghenda, ng'awaghendile bae kumwona Yesu aliheka, pfipfila waghenda kumwona Lazali, imunu yula Yesu iyamtsilihule. <sup>10</sup> Apfo iwatambika wakulu wabama inzila ye kumkoma Lazali, <sup>11</sup> kwa achila ichimlawile Lazali Wayahudi wengi wamghendela Yesu na kumtoghola.

#### *Yesu kakwingila Yerusalemu kwa kudeng'elighwa (Matei 21:1-11; Maliki 11:1-11; Luka 19:28-40)*

<sup>12</sup> Litsuwa liwinzile iwanu wengi watsa mne Ichihungo che Ipasaka, tsawahulika Yesu ang'ali yakutsa Yerusalemu. <sup>13</sup> Apfo wasola ghamaputula ghe mibiki, waghenda kumbokela, wakemelela, “Mtunitse Imulungu! Imulungu kambaliki iyakutsa kwa taghwa lya Imtwatsa, Imulungu kambaliki Imndewa wa Isiraeli!”

<sup>14</sup> Yesu kamwona imwana punda, kamdina, ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Mahenzeluka <sup>15</sup> “Mleke kupfuka, iwanu we Sayuni, Imndewa wenu kakutsa, kadina imwana punda.”

<sup>16</sup> Mwanduso iwanang'ina wake ng'awamanyile bae mbuli tsino. Lekeni Yesu hayatsilihuke na kutunitsighwa, iwanang'ina wakumbuka Ghamaandiko Mahenzeluka ighalongile mbuli tsake na ka wanu wamtendela pfinu apfo.

<sup>17</sup> Iwanu iwakalile na Yesu hayamkemile Lazali kulawa mne likabuli na kumtsilihula, walonga aghala ighalawile. <sup>18</sup> Iwanu wengi waghenda kutingana na Yesu kwaapfila tsawahulika Yesu katenda chihulo. <sup>19</sup> Apfo Mafarisayo welongela, “Mlole, ng'atudaha kutenda chochose. Iwanu wose womuwinsa!”

#### *Wagiriki wobama kulonga na Yesu*

<sup>20</sup> Kukala na Wagiriki wengi mne iwanu iwatsile Yerusalemu kutamanila mne ichihungo cha Ipasaka. <sup>21</sup> Wamghendela Filipi, iyalawile Betisaida mne isi ya Galilaya wamlongela, “Mkulu, twobama tumwone Yesu.”

<sup>22</sup> Filipi kaghenda, kamlongela Andereya, kuya wose weli waghenda kumlongela Yesu. <sup>23</sup> Yesu kawedika, “Chipindi chipfika che Imwana we Imunu kutunyighwa! <sup>24</sup> Nowalongela ghendo, ka mbeghu ye uhemba ng'ailaghale mdongo na ukufa, yokala pfipfo imwe iliyeka. Lekeni ing'afa na ukota, itsokweleka mbeghu bwelele. <sup>25</sup> Imunu iyounoghela ughima wake katsowaghitsa, ila imunu iyuhila ughima wake katsokwing'ighwa ughima we ghamatsuwa ghose. <sup>26</sup> Imunu wowose iyobama kunitumikila yaniwinze,

hohose hanikala imtumwa wangu akale baho. Aba wangu katsomtoghola imunu iyonitumikila.

*Yesu kolonga mbuli tsa lifwa lyake*

<sup>27</sup> “Sambi ghumoyo ghwangu ghwoghanzika, na nene nonge choni? ‘Aba unikombole mne chipindi chino?’ Bae, acho chicho chanitsile, nibite chipindi chino cha maghayo. <sup>28</sup> Aba, litunye taghwa lyako!”

Kuya litsi kulawa kulanga lilonga, “Nilitunya na nitsolitunya keli.”

<sup>29</sup> Iwanu wengi iwemile hala wahulika litsi lila, iwanu wangi walonga kukala na mdumo, lekeni iwanu wangi walonga, “Malaika kalonga naye!”

<sup>30</sup> Bali Yesu kawalongela, “Litsi lino ng'alinitisile nene bae lekeni liwatsilani mwemwe. <sup>31</sup> Chipindi cha kuhighighwa isi ino chipfika, mkulu we isi ino katsowingighwa. <sup>32</sup> Hanitsokwinulighwa muisi, nitsowakwegha iwanu wose kuna nene.” <sup>33</sup> Yesu kalonga pfino kulangusa pfayatsokufa.

<sup>34</sup> Mtingano we iwanu wamghutsa, “Ghamalaghitso ghetu tsaghalonga Kiristu katsokala ghamatsuwa ghose. Ule lelo kwolonga ‘Imwana we Imunu kobamighwa yenulighwe?’ Apfi Imwana yuno we Imunu nani?”

<sup>35</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Mtsokala ne ghumwanga kwa chipindi chidodo. Mwange hamng'ali nawo ghumwanga, ng'ana ichisi chiwatsile. Imunu iyokwanga mchisi ng'omanya bae koyoghenda. <sup>36</sup> Mtoghole ghumwanga hamng'ali nawo, ili muwe iwana we ghumwanga.” Hayamalitse kulonga apfi, Yesu koka, kepfisa waleke kumwona.

*Wayahudi wolema kumtoghola Yesu*

<sup>37</sup> Hata ka Yesu tsakasang'ana pfihulo hambele hawo, lekeni ng'awamtoghole bae. <sup>38</sup> Agha ghose ghalawila ghatimile aghala ghayalongile Nabii Isaya.

“Imtwatsa, nani iyautoghole usenga wetu?”

Na ghumoko ghwa Imtwatsa ughubulighwa kwa nani?”

<sup>39</sup> Apfo ng'awadahile bae kutoghola, kwaapfila Isaya pfipfila tsakalonga keli.

<sup>40</sup> Imulungu kalonga, “Nitsowabopfula nenge tsawo, nitsotsibumbuwatsa mbutsi tsawo, waleke kwona kwa tsinenge tsawo, waleke kumanya kwa mbutsi tsawo, waleke kunihundukila, na kuwahonetsa.”

<sup>41</sup> Isaya tsakalonga apfi kwaapfila tsakawona utunitso wa Yesu na kulonga mbuli tsake.

<sup>42</sup> Hata iwakulu wangi wa Wayahudi tsawamtoghola Yesu. Lekeni ng'awadahile bae kulonga mwatsimwatsi kwaapfila wapfuka Mafarisayo watsowawinga mne Ing'anda ye Imulungu. <sup>43</sup> Kwaapfila tsawanoghelighwa sideke kutunyighwa ne iwanu kubita kutunyighwa ne Imulungu.

*Mbuli tsa Yesu tsitsohigha iwanu*

<sup>44</sup> Yesu kakemelela, “Imunu wowose iyonitoghola nene, ng'onitoghola nene niliyeka bae ila pfipfila komtoghola ayula iyanitumile. <sup>45</sup> Imunu wowose iyombona nene komwona yula iyanitumile. <sup>46</sup> Nitsa muisi niwe ghumwanga, ili iwanu wose iwonitoghola waleke kukala mchisi. <sup>47</sup> Ka imunu kotegheletsa mbuli tsangu na ng'otsikinda bae, sitsomuhigha bae. Kwaapfila sitsile bae kuhigha iisi lekeni nitsa kuikombola. <sup>48</sup> Yeye iyondema nene na kulema mbuli tsangu, ayo kenaye wa kumhigha. Mbuli tsila tsanongile tsitsomhigha mna litsuwa lya ukutsigha. <sup>49</sup> Kwaapfila silonga bae kwa ukulu wangu, ila Aba wangu iyanitumile kandaghitsa chokulonga,



na nilongetse. <sup>50</sup> Nomanya laghitso lyake lyoghala ughima wa ghamatsuwa ghose. Apfo nolonga aghala Aba wangu ghayandaghitse nighalonge.”

## 13

### *Yesu kowahopfugha ghamaghulu iwanang'ina wake*

<sup>1</sup> Tsaikala ichihungo che Ipasaka ng'ana chipfike. Yesu tsakamanya saa yake ya ukuka kulawa iisi ino na kughenda kwa Aba wake ipfika. Tsakawanoghela ng'ani iwanu wake iwali muisi, kawalangusa unoghelo wake ing'autsigha bae. <sup>2</sup> Yesu ne iwanang'ina wake wang'ali wakuja ichijo cha nemihe, yehile ma tsakamwingila Yuda, imwana wa Simoni Isikarioti, mne ghumoyo ghwake, kumhunduka Yesu. <sup>3</sup> Yesu tsakamanya Aba kamwing'a ghose mna ghamoko ghake, tsakamanya kalawila kwa Imulungu na kakuya kwe Imulungu. <sup>4</sup> Apfo kenuka mmetsa, keka mm-balimbali gholole lyake, keyoha lighwanda lingi mchuno. <sup>5</sup> Kuya keka ghamatsi mchiya, kandusa kuwahopfugha ghamaghulu iwanang'ina wake na kuwabaghusa kwa lighwanda ilili mchuno mwake.

<sup>6</sup> Yesu kapfika hayali Simoni Petiri, iyamghutsile Yesu, “Imtwatsa, ghweghwe uhopfughe ghamaghulu ghangu?”

<sup>7</sup> Yesu kamwidika, “Chanisang'ana sambu ghweghwe ng'uchimanyile bae, lekeni kutsochimanya hambele.”

<sup>8</sup> Petiri kalonga, “Bae, ng'utsoghahopfugha bae ghamaghulu ghangu!”

Yesu kamwidika, “Ka sighahopfugha bae ghamaghulu ghako, ng'utsakuwa keli bae imwanang'ina wangu.”

<sup>9</sup> Simoni Petiri kamwidika, “Imtwatsa, uleke kughahopfugha ghamaghulu ghangu ghaliyeka, ila pfipfila uhopfughe na ghamoko ghangu na litwi lyangu!”

<sup>10</sup> Yesu kedika, “Imunu yoghile kela lukuli lwose na kobamighwa yofughe ghamaghulu ghaliyeka. Mwemwe mwela ila si wose bae.” <sup>11</sup> Yesu tsakalonga si wose bae iwelile kwaapfila tsakamanya imunu iyoghenda kumhunduka.

<sup>12</sup> Yesu hayamalitse kuwahopfugha ghamaghulu ghawo, kapfala keli gholole lyake kakala hanu hake. Kawaghutsa, “Apfi mghamanya ghani-watendele?” <sup>13</sup> “Mwonikema Mlangulitsi na Imtwatsa, mwotenda ghoya kwaapfila apfo pfipfo pfanili. <sup>14</sup> Nene na Imtwatsa na Mlangulitsi wenu, niwahopfugha mwemwe ghamaghulu ghenu, namwe pfipfila mwihopfughe ghamaghulu ghenu. <sup>15</sup> Nimlangutsani nzila ya kutenda, namwe mtende ka pfaniwatendele. <sup>16</sup> Nowalongela ghendo, kuduhu mtumwa imkulu kubita imtwatsa wake, na kuduhu mtumwa imkulu kubita yula iyamtumile. <sup>17</sup> Lelo mwopfimanya pfinu pfino, mng'atenda mtsobweda.

<sup>18</sup> “Siwalonga bae mwemwe wose, nowamanya awala yaniwasaghule. Lekeni leka Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimile igholonga, ‘Imunu yanikuja naye kanihunduka.’

<sup>19</sup> “Sambu nowalongela ng'ana chilawile, ili hachitsolawila mtsotoghola ‘Nene iyo Yeye.’ <sup>20</sup> Nowalongelani ghendo, imunu wowose iyombokela imunu yanitumile kombokela nene, na imunu wowose iyonitoghola nene kombokela ayula iyanitumile.”

### *Yesu kotabili imunu iyatsomhunduka*

*(Matei 26:20-25; Maliki 14:17-21; Luka 22:21-23)*

<sup>21</sup> Yesu hayamalitse kulonga apfi, kona usungu ng'ani mne ghumoyo ghwake, kalonga, “Nowalongela ghendo, yumwe wenu katsonihunduka!”

<sup>22</sup> Iwanang'ina wake tsawelolesa na ng'awamanyile bae yang'ali yomlonga nani. <sup>23</sup> Imwanang'ina yumwe, iyanoghelighwe na Yesu, tsakakala habehi naye. <sup>24</sup> Simoni Petiri kampfinyighitsa na kulonga, “Mghutse yomlonga nani.”

<sup>25</sup> Imwanang'ina ayo kasoghela habehi na Yesu, kamghutsa, “Imtwatsa, umlonga nani?”

<sup>26</sup> Yesu kamwidika, “Imunu yula iyanimwing'a chihande che chighate chanipfabika mwibakuli, ayo iyo yeye.” Kuya kasola chihande che chighate, kachipfabika, kamwing'a Yuda, imwana wa Simoni Isikarioti. <sup>27</sup> Bahala Yuda hayasolile chighate, Setani kamwingila. Kuya Yesu kamlongela, “Tenda himahima chaubama kutenda!” <sup>28</sup> Lekeni mna iwanu wala iwang'ali wakuja tsahaduhu imunu iyamanyile ule Yesu tsakamlongela pfino. <sup>29</sup> Kwaapfila Yuda tsakakala mkinda mkoba ghwa sendi, iwanang'ina wangi wapfikitsa Yesu yang'ali yomlongela Yuda yaghende kughula ipfinu ipfibamighwa mne Ichihungo, au kuweng'a chinu iwahingwa. <sup>30</sup> Bahala Yuda hayasolile chighate, kalawa kunze. Tsaikala nechilo.

### *Laghitso lya sambu*

<sup>31</sup> Yuda hayokile, Yesu kalonga, “Lelo utunitso we Imwana we Imunu woneka, na utunitso we Imulungu woneka kubitila yeye. <sup>32</sup> Ka utunitso we Imulungu ughubulighwa kubitila yeye, kuya Imulungu imwenyegho katsoughubula utunitso we Imwana we Imunu, na baho katsomtunya. <sup>33</sup> Wanangu, nitsokala namwe chidodo. Mtsombama, lekeni sambu nowalongela achila chaniwalongele Wayahudi, ‘Kwanighenda ng'amdaha kutsa bae.’ <sup>34</sup> Lelo noweng'a laghitso lya sambu. Mwinoghele. Ka pfaniwanoghele, namwe mwinoghele pfipfo. <sup>35</sup> Mng'enoghela, iwanu wose watsomanya mwemwe mwa iwanang'ina wangu.”

### *Yesu kotabili Petiri katsomhunduka*

*(Matei 26:31-35; Maliki 14:27-31; Luka 22:31-34)*

<sup>36</sup> Simoni Petiri kamghutsa, “Imtwatsa, ughenda kwani?”

Yesu kamwidika, “Ng'udaha bae sambu kuniwinza hanu hanighenda, lekeni hambele kutsoniwinza.”

<sup>37</sup> Petiri kamghutsa, “Imtwatsa ule sidaha kukuwinza sambu? Nene nit-sokulapfila ughima wangu.”

<sup>38</sup> Kuya Yesu kamwidika, “Ghweghwe kodaha kundapfila nene ughima wako? Nokulongela ghendo, jogholo ng'ana yeke bae kutsonibela mala ndatu!

## 14

### *Yesu inzila ya kughenda kwa Aba*

<sup>1</sup> “Mleke kughanzika mne mimoyo yenu, mtogholeni Imulungu, pfipfila mmitoghole nene. <sup>2</sup> Mng'anda kwa Aba wangu kuna pficheleto pfingi, ka si pfipfo bae, ning'awalongele. Lelo noghenda kuwaandalila hanu henu. <sup>3</sup> Ning'aghenda, noghenda kuwaandalila hanu henu, nitsowoyila na kuwasola ili mkale hala nene hanikala. <sup>4</sup> Mwoimanya inzila ya hanu hanighenda.” <sup>5</sup> Tomasi kamghutsa, “Imtwatsa, ng'atumanyile bae kwani kwaughenda, lelo tuimanyetse inzila ayo?”

<sup>6</sup> Yesu kamwidika, “Nene na inzila, kweli na ughima. Haduhu imunu iyodaha kughenda kuna Aba ka ng'abitile bae kuna nene. <sup>7</sup> Mng'animanyile nene, pfipfila mng'ammanyile Aba wangu na kulawa sambu mwommanyana na mumwona.”

<sup>8</sup> Filipi kamlongela, “Imtwatsa, tulanguse Aba ayo, ayo iyo yuyo yatum-bama.”

<sup>9</sup> Yesu kamlongela, “Filipi nikala namwe matsuwa mengi, ung'ali ng'unimanyile bae? Imunu wowose iyambonile nene kamwona Aba. ‘Ule kwolonga tulanguse Aba?’ <sup>10</sup> Apfi ng'autoghola bae ka nene namghati mwa Aba, naye kamghati mwangu? Mbuli tsanilonga si tsangu bae, ila Aba iyokala mghati mwangu kosang'ana ng'onde yake. <sup>11</sup> Mnoghole haniwalongela nene namghati mwa Aba naye Aba kamghati mwangu. Ka ng'utoghola imbuli yangu, toghola pfinu pfanitendile. <sup>12</sup> Nowalongela ghendo, imunu iyonitoghola nene katsotenda apfila pfanendile, katsotenda ipfinu pfikulu kubita pfino, kwaapfila nene noghenda kwa Aba wangu. <sup>13</sup> Nitsawatendelani chochose chamlomba kwa taghwa lyangu, ili utunitso wa Aba woneke kubitila Imwana. <sup>14</sup> Mng'anilomba ichinu chochose kwa taghwa lyangu, nitsawatendelani.

### *Yesu kolonga katsowaghalila Ghumuhe Mwenzeluka*

<sup>15</sup> “Ka mwoninoghela, mtsoghakinda ghamalaghitso ghangu. <sup>16</sup> Nitsomlomba Aba, naye katsomwing'ani Mwapfitsi yungi, katsokala namwe ghamatsuwa ghose. <sup>17</sup> Ayo Ghumuhe ghwe Imulungu iyoighubula kweli. Iwanu wa isi ng'awodaha bae kumbokela kwaapfila ng'awodaha bae kumwona na kummanya. Leken i mwemwe mwommanya, kwaapfila kokala namwe na katsokuwa mghati mwenu.

<sup>18</sup> “Hanitsakuka, siwaleka bae mliyeka ka wachuwa, nitsowoyila. <sup>19</sup> Mne ichipindi chidodo ichikutsa iwanu wa iisi ng'awatsombona keli bae, lekeni mwemwe mtsombona, kwaapfila namghima, pfipfila namwe mtsakuwa waghima. <sup>20</sup> Mne litsuwa alyo mtsomanya nene namghati mwa Aba wangu, namwe mwamghati mwangu, na nene namghati mwenu.

<sup>21</sup> “Iwanu wala iwobokela ghamalaghitso ghangu na kughakinda, iwanuwo woninoghela. Aba wangu katsowanoghela iwanu wala iwonoghela nene, pfipfila nene nitsowanoghela na nitselangusa kuna wawo.” <sup>22</sup> Yuda, si Yuda Isikarioti bae kalonga, “Imtwatsa, ebali kobama kwilangusa kuna twetwe tuliyeka na si kwe iwanu we isi yose bae?” <sup>23</sup> Yesu kamwidika, “Imunu wowose iyonoghela nene katsoghakinda ghamalaghitso ghangu. Aba wangu katsomnoghela, nene na Aba wangu tutsomtsila na kukala naye. <sup>24</sup> Imunu wowose ing'ayoninoghela ng'oghakinda bae ghamalangulitso ghangu. Ghamalangulitso ighamuhulike si ghangu bae, gholawa kwa Aba iyanitumile.

<sup>25</sup> “Niwalongela ghano haning'ali namwe. <sup>26</sup> Aba wangu katsowatumila Mwapfitsi, Ghumuhe Mwenzeluka kwa taghwa lyangu, katsowalangulitsa mmanye ipfinu pfose na kuwatenda mkumbuke chila ichinu chaniwalon-gele.

<sup>27</sup> “Nowalekela iamani, noweng'a iamani yangu. Siweng'a bae ka isi pfai-tendagha. Mleke kughanzika. Mleke kupfuka. <sup>28</sup> Tsamuhulika haniwalon-gele, ‘Noghenda, kuya nitsowoyila.’ Ka tsamninoghela mng'adeng'elele nene kughenda kwa Aba, kwaapfila Aba kamkulu kubita nene. <sup>29</sup> Niwalongela ng'ana ghalawile, ili haghatsolawila mtoghole. <sup>30</sup> Sitsolonga keli bae namwe mbuli nyingi, kwaapfila imkulu wa iisi ino kakutsa. Hayo kahela ngupfu kuna nene, <sup>31</sup> lekeni iwanu we iisi wamanye ka nene nomnoghela Aba, nosang'ana chichila Aba wangu chayanilaghitse.

“Mwinuke tukeni.

## 15

### *Yesu ka mtsabibu wa kweli*

<sup>1</sup> “Nene na mtsabibu wa kweli, na Aba wangu iyo iyolima. <sup>2</sup> Koghana ghamaputula ghose ghang'aghakweleka, kohalilila ghamaputula ghose ighakweleka ghamatunda, ili gheleke ng'ani. <sup>3</sup> Mwemwe ma mdegheta kwa imbuli ila yaniwalongeleni. <sup>4</sup> Mkale mghati mwangu, na nene nitsokala mghati mwenu. Haduhu putila ilidaha kweleka lyenyegho, lyobamighwa likale mne mbiki. Pfipfila namwe ng'amdaha bae kweleka ghamatunda mbaka mkale mghati mwangu.

<sup>5</sup> “Nene na mtsabibu, mwemwe mwa ghamaputula. Imunu ang'akala mghati mwangu na nene ng'ale mghati mwake, ayo katsakweleka ghamatunda mengi, kwaapfila mwemwe mliyeka ng'amdaha bae kutenda chochose. <sup>6</sup> Imunu wowose ka ng'okala bae mghati mwangu, keghala ne putila ilikwasighwa kutali na kunyala. Ghamaputula agho ghokungighwa, ghokwasighwa mmoto, gholakatsighwa. <sup>7</sup> Mng'akala mghati mwangu na mbuli tsangu tsing'akala mghati mwenu, mlombe chinu chochose chambama, mtsokwing'ighwa. <sup>8</sup> Aba wangu kotunyighwa mwemwe mng'eleka ghamatunda mengi, namwe mtsakuwa iwanang'ina wangu. <sup>9</sup> Nowanoghela mwemwe ka Aba pfayanoghele nene. Lelo mkale aku mwomanya ka nomnoghelani. <sup>10</sup> Mng'aghakinda malaghitso ghangu, mtsokala mne unoghelo wangu, ka nene pfanighakindile ghamalaghitso gha Aba na nikala mne unoghelo wake.

<sup>11</sup> “Tsaniwalongela agha ghose ili ndeng'elelo yangu ikale mghati mwenu na ndeng'elelo yenu ileke kumala. <sup>12</sup> Alino laghitso lyangu, mwinoghele ka pfaniwanoghele mwemwe. <sup>13</sup> Kuduhu unoghelo mkulu kubita unoghelo wa imunu iyoulapfa ughima wake kwaajili ya sale tsake. <sup>14</sup> Mwemwe mwa sale tsangu mng'atenda achila chaniwalaghitse. <sup>15</sup> Sitsowakema keli mwemwe watumwa bae, kwaapfila mtumwa ng'omanya sang'ano tse mtwatsa wake. Leken i nowakema mwemwe sale tsangu, kwaapfila niwalongela ghose ghanihulike kwa Aba wangu. <sup>16</sup> Si mwemwe bae yamnisaghule, ila nene yansaghuleni mghende na mweleke ghamatunda, ghamatunda ing'aghoupaa bae. Kuya Aba katsomwing'ani chochose ichamlomba kwa taghwa lyangu. <sup>17</sup> Alino laghitso lyangu kuna mwemwe, Mwinoghele.

### *Isi yowahila Iwanang'ina*

<sup>18</sup> “Iwanu we iisi wang'awahilani, mmanyane ka tsawalongola kunihila nene. <sup>19</sup> Mng'awile we iisi ino, iwanu wa iisi wang'amnoghelani ka iwanu wake. Leken i kwaapfila mwemwe si wa isi ino, ila nene nimsaghulani mghati mwe iwanu we isi ino. Kwaajili ayo iwanu wa isi womuhilani. <sup>20</sup> Mkumbuke chaniwalongele, ‘Imtumwa si mkulu bae kubita imtwatsa wake.’ Ka iwanu wandununza nene, namwe pfipfila watsowadununzani. Wang'aghakinda ghamalangulitso ghangu, pfipfila watsoghakinda ghamalangulitso gheni. <sup>21</sup> Watsowatendela agha ghose kwaapfila mwemwe mwa iwanu wangu, kwaapfila ng'awammanyile bae yula iyanitumile. <sup>22</sup> Ka sitsile bae na kulonga nawo, wang'alongile wahela nzambi, leken i samb i ng'awodaha bae kwiyamila ka wahela nzambi. <sup>23</sup> Imunu iyonihila nene, pfipfila komhila Aba wangu. <sup>24</sup> Ka sighetendile bae kuna wawo aghala ng'ana ghatendighwe ne imunu yungi, samb i wang'akalile wahela nzambi. Leken i samb i wapfona pfihulo pfanendile, nawo wang'ali wotuhila wose nene na Aba wangu. <sup>25</sup> Leken i ilawila pfino kutimitsa imbuli iyandikighwe mne Ghamalaghitso ghawo. ‘Wanihila hela.’

<sup>26</sup> “Nitsomtuma Mwapfitsi kulawa kwa Aba, ayo Ghumuhe Mwenzeluka. Ayo katsoghubula ukweli we Imulungu, na katsowalongela mbuli tsangu. <sup>27</sup> Pfpifila namwe mwobamighwa kulonga mbuli tsangu, kwaapfila mkala na nene kulawa mwanduso.

## 16

<sup>1</sup> Yesu kaghendelela kulonga, “Niwalongela ghano ghose ili mleke ukwaghitsa ukutoghola kwenu. <sup>2</sup> Iwanu watsowawinga mne Ing'anda ya Ukulombela, na chipindi chakutsa chila yatsowakoma katsopfikitsa komlapfila Imulungu inambiko. <sup>3</sup> Iwanu watsowatendelani ghano kwaapfila ng'awommanya Aba, wala ng'awonimanya nene. <sup>4</sup> Nimlongelani ghano, ili chipindi hachitsakutsa mkumbuke aghala ghaniwalongele.

### *Ng'onde ya Ghumuhe Mwenzeluka*

“Siwalongele ghano kulawa mwanduso kwaapfila tsanahamwe namwe.

<sup>5</sup> “Sambi noghenda kwa ayula iyanitumile, haduhu imunu iyonighutsa, ‘Ughenda kwani?’ <sup>6</sup> Kwaapfila niwalongela agha ghose, mimoyo yenu imema usungu. <sup>7</sup> Lekeni nowalongela ghendo, pfinogha kuna mwemwe nene mbuke, kwaapfila ka sikuka bae, Mwapfitsi ng'atsowatsilani. Lekeni ning'aghenda, nitsomghalilani. <sup>8</sup> Naye hayatsakutsa, katsolangusa iwanu wa iisi ka wakwalangula pfihile mne mbuli tsa nzambi, na mne mbuli tsa kutenda haki na Imulungu pfayohigha. <sup>9</sup> Tsawatotsa mne mbuli tsa nzambi, kwaapfila ng'awanitoghole, <sup>10</sup> Tsawatotsa mne mbuli tsa haki, kwaapfila noghenda kwa Aba, wala ng'amtsombona keli, <sup>11</sup> na watotsa mne mbuli tsa kuhigha, kwaapfila Setani ma kahighighwa.

<sup>12</sup> “Nina mbuli nyingi tsa kumlongelani, ila sambi ng'amdaha bae kut-sidudumila. <sup>13</sup> Ghumuhe ghwe Imulungu hayatsokutsa, katsowalongotsa mmanye ukweli wose. Ng'atsolonga kwa uwetso wake bae, katsolonga aghala ghayahulike na katsowalongela aghala ighakutsa. <sup>14</sup> Hayo katsonitunya nene, kwaapfila katsowalangulitsa ghose ghayapatile kuna nene. <sup>15</sup> Pfinu pfose iyali napfo Aba pfa kwangu. Ndo mana tsaniwalongela Ghumuhe Mwenzeluka katsowalangulitsa aghala ghayapatile kuna nene.

### *Usungu na Ndeng'elelo*

<sup>16</sup> “Mne ichipindi chidodo ng'amtsombona keli, kuya ichipindi chidodo hambele mtsombona.”

<sup>17</sup> Iwanang'ina wake wangi weghutsa, “Angu mbuli yachi ino hayalongile, ‘Mne ichipindi chidodo ng'amtsombona keli, kuya ichipindi chidodo hambele mtsombona?’ Kuya kolonga ‘Kwaapfila noghenda kwa Aba?’ <sup>18</sup> Waghendelela kwighutsa, ‘Ichipindi chidodo’ choni? Ng'atumanyile kolonga imbuli yachi.”

<sup>19</sup> Yesu kamanya chawabamile kumghutsa, apfo kawalongela, “Pfi mweghutsa tsanongile choni hanilongile, ‘Mne ichipindi chidodo ng'amtsombona keli, kuya ichipindi chidodo hambele mtsombona?’ <sup>20</sup> Nowalongela ghendo, mtsolila na kwona usungu mne mimoyo, lekeni isi itsodeng'elela. Mtsakuwa na usungu, ila usungu wenu utsoghaluka ndeng'elelo. <sup>21</sup> Ipinga hayakweleka, kana usungu kwaapfila ichipindi chake cha kudununzika chipfika, lekeni imwana ang'oneka kosemwa usungu wake, kodeng'elela kwaapfila imwana koneka muisi. <sup>22</sup> Namwe pfpifila, sambi mna usungu, lekeni nitsomwonani keli, namwe mtsodeng'elela, kuduhu imunu iyodaha kuwaboka ndeng'elelo yenu.

<sup>23</sup> “Mne litsuwa lila ng'amtsonilomba chinu chochose. Nowalongela ghendo, Aba wangu katsomwing'ani chinu chochose chamlomba kwa



taghwa lyangu. <sup>24</sup> Mbaka sambi ng'amlombile chinu chochose kwa taghwa lyangu. Mlombe, mtsobokela, na ndeng'elo yenu itsotimila.

### *Yesu kaihuma iisi*

<sup>25</sup> “Niwalongelani agha ghose kwa tsimbuli. Ichipindi chitsakutsa sitsolonga namwe kwa tsimbuli bae, ila nitsolonga mwatsimwatsi mbuli tsa Aba wangu. <sup>26</sup> Mne litsuwa lila mtsolomba kwa taghwa lyangu. Siwalongela ka nitsowalombela kwa Aba, <sup>27</sup> Aba imwenyegho kowanoghelani. Kowanoghelani kwaapfila tsamnino ghela nene na mtoghola ka ndawa kwe Imulungu. <sup>28</sup> Ndawa kwa Aba, nitsa muisi, lelo noileka iisi nakuya kwa Aba.”

<sup>29</sup> Kuya iwanang'ina wake wamlongela, “Sambi kwolonga mwatsimwatsi bila ya tsimbuli. <sup>30</sup> Lelo twomanya kwomanya ghose, apfo ng'atubama bae kukughutsa keli. Chinu achi chotutenda tutoghole ka kulawa kwe Imulungu.”

<sup>31</sup> Yesu kawedika, “Pfi sambi mtoghola?” <sup>32</sup> Ichipindi chakutsa, kuya ma chipfika, mwemwe wose mtsopwililika, chila imunu na ukaye yake. Mwemwe wose mtsondeka niliyeka. Leken i siliyeka bae, kwaapfila na hamwe na Aba wangu. <sup>33</sup> “Niwalongela agha ghose, ili mwilunge na nene na mkale tseghamba. Mne iisi ino mtsodununzika. Leken i mwighangamitse! Niihuma iisi ino.”

## 17

### *Yesu kowalombela iwanang'ina wake*

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse kulonga ghano, kalola kulanga kalonga, “Aba, chipindi chipfika. Watende iwanu wawone utunitso wa Imwanagho ili wawone utunitso wako kubitila Imwanagho. <sup>2</sup> Kwaapfila kumwing'a Imwanagho uwetso kwe iwanu wose, ili yaweng'e ughima wa ghamatsuwa ghose wose waumwing'ile. <sup>3</sup> Auno iwo ughima wa ghamatsuwa ghose, iwanu wakumanye ghweghwe Imulungu uliyeka wa kweli, na wamanye Yesu Kiristu yaumtumile. <sup>4</sup> Niulangusa utunitso wako mne isi kwa kuimalitsa ng'onde yungaile niisang'ane. <sup>5</sup> Aba! Lelo unitunye, utunitso uhula yaning'ali nawo hamwe naghwe hala ng'ana iisi ilumbighwe.

<sup>6</sup> “Nilitenda taghwa lyako limanyike kwa iwanu wala yungaile muisi. Tsawakala wako, naghwe kungaya nene nawo waikinda imbuli yako. <sup>7</sup> Samb i womanya ipfinu pfose pfaungaile pfolawa kuna ghweghwe. <sup>8</sup> Kwaapfila niweng'a mbuli tsaungaile nawo watsitoghola, na wamanya ghendo ndawa kuna ghweghwe, watoghola ghweghwe kunituma.

<sup>9</sup> “Nowalombela. Siwalombela bae iwanu we iisi, ila nowalombela iwanu wala yungaile, kwaapfila awano iwo wako. <sup>10</sup> Iwanu wose wanilinawo wako, na wose yaulinawo wangu. Na utunitso woneka kubitila wawo. <sup>11</sup> Samb i nakutsa kuna ghweghwe, sili muisi keli bae, leken i wawo wang'ali muisi. Aba Mwenzeluka! Walolese kwa ngupfu ya taghwa lyaungaile, ili wawe wamwe ka ghweghwe na nene pfatuli wamwe. <sup>12</sup> Haning'ali nawo, niwalolesa kwa ingupfu ya taghwa lyako lyaungaile. Kuduhu imunu yaghile ila yula iyasaghulighwe kwagha, ili Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimile. <sup>13</sup> “Samb i nakutsa kuna ghweghwe, tsanonga ghano ghose haning'ali muisi, ili wameme ndeng'elo yangu mne mimoyo yawo. <sup>14</sup> Niweng'a imbuli yako na iwanu wa iisi wawahila, kwaapfila wawo si wa iisi ino bae, na nene si wa iisi ino bae. <sup>15</sup> Sikulomba bae uwalapfe muisi, ila nokulomba uwalolese na ayula Yehile. <sup>16</sup> Nene si wa iisi ino, nawo pfipfila si wa iisi ino bae. <sup>17</sup> Uwatende wawe wako kwa kweli yako, imbuli yako iyo kweli. <sup>18</sup> Niwatuma muisi, ka

ghweghwe pfaunitumile muisi. <sup>19</sup> Nelapfa imwenyegho kwaajili yawo, ili nawo welapfe ghendo kuna ghweghwe.

<sup>20</sup> “Siwalombela wawo waliyeka bae, ila pfipfila nowalombela iwanu wala iwatsonitoghola kwa usenga wawo. <sup>21</sup> Nolomba wose wawe wamwe. Aba, nolomba wakale mghati mwetu, ka ghweghwe pfaukala mghati mwangu na nene pfanikala mghati mwako, ili iwanu we isi watoghole ka ghweghwe kunituma. <sup>22</sup> Niweng'a utunitso uhula yungaile, ili wawe wamwe ka twetwe pfatuli wamwe. <sup>23</sup> Nene niwe mghati mwawo, naghwe uwe mghati mwangu, nolomba wawe wamwe ghendo, ili iwanu we iisi wamanye ghweghwe kunituma, na nene niwanoghela ka ghweghwe pfaunoghele nene.

<sup>24</sup> “Aba, nobama iwanu wala yungaile wakale na nene hanu hanili, ili wawone utunitso wangu. Utunitso yungaile, kwaapfila tsakuninoghela ng'ana iisi ilumbighwe. <sup>25</sup> Aba unoghile! Iwanu we iisi ng'awakumanyile bae, lekeni nene nokumanya, na wano womanya ka kunituma. <sup>26</sup> Nikutenda wakumanye, na nitsoghendelela kutenda apfo, ili unoghelo wako kuna nene ukale mghati mwawo, na nene nikale mghati mwawo.”

## 18

### *Yesu koghohighwa*

*(Matei 26:47-56; Maliki 14:43-50; Luka 22:47-53)*

<sup>1</sup> Yesu hayamalitse kulomba, yeye ne iwanang'ina wake waloka kumwambu mwa lwanda Kidironi. Hanu hala tsahana mghunda we mibiki, Yesu na iwanang'ina wake wengila amwo. <sup>2</sup> Yuda, iyamhduke Yesu, tsakahamanya hanu hala kwaapfila Yesu tsakaghendagha ne iwanang'ina wake. <sup>3</sup> Apfo Yuda kaghenda mne mghunda aghwo, hamwe ne kingili lya asikali na iwabetetsi wangi iwatumighwe na iwatambika wakulu na Mafarisayo. Tsawatsa ne pfitasa, pfiwenge na tsisilaha. <sup>4</sup> Yesu tsakamanya ghose ighatsomlawila, kawaghendela kawaghutsa, “Mumbama nani?”

<sup>5</sup> Wamwidika, “Yesu wa Natsareti,”

Yesu kawalongela, “Nene iyo yuyo.” Yuda iyamhduke tsakakala kema baho hamwe nawo. <sup>6</sup> Yesu hayawalongele, “Nene iyo yuyo,” woya kuchughu waghwa hasi. <sup>7</sup> Yesu kawaghutsa keli, “Mumbama nani?”

Wamwidika, “Yesu wa Natsareti.”

<sup>8</sup> Yesu kawalongela, “Tsaniwalongela nene iyo yuyo, ka mwombama nene, walekeni wano wangi woke.” <sup>9</sup> Kalonga apfi ili aghala ghayalongile ghatimile, “Iwanu awala yungaile simwaghitse bae hata yumwe.”

<sup>10</sup> Kuya Simoni Petiri, tsakakala ne limaghe, kalisomola, kamsepula ghutwi lye kujilo imtumwa we Imtambika mkulu. Imtumwa ayo tsakakemighwa Malikusi. <sup>11</sup> Yesu kamlaghitsa Petiri, “Yuitsa limaghe lyako. Pfi ndeke kuchinwa ichikombe cha maghayo chayangaile Aba?”

### *Yesu koghalighwa kwa Anasi*

<sup>12</sup> Kuya asikali na imbala wawo na iwabetetsi we Ing'anda ye Imulungu ya Wayahudi wamghogha Yesu, wamwoha, <sup>13</sup> tanu wamghala kwa Anasi. Anasi tsakakala mkwe yake Kayafa, Kayafa tsakakala Imtambika mkulu mwaka ghula. <sup>14</sup> Kayafa iyo yuyula iyawalongele iwakulu we Wayahudi, ng'apfu imunu yumwe yafe kwaajili ye iwanu wose.

### *Petiri kombela Yesu*

*(Matei 26:69-70; Maliki 14:66-68; Luka 22:55-57)*

<sup>15</sup> Simoni Petiri ne imwanang'ina yungi wamuwinza Yesu. Kwaapfila imwanang'ina yula yungi tsakamanyika ne Imtambika mkulu, apfo kengila

hamwe na Yesu hachikuta che Iwatambika wakulu, <sup>16</sup> lekeni Petiri kema kunze mwa libani. Kuya imwanang'ina yula yungi koya, kalonga na ipinga mbetetsi wa libani, kuya ipinga ayo kamlongela Petiri yengile. <sup>17</sup> Ipinga iyobetetsa libani kalonga na Petiri, “Apfi naghwe si imwanang'ina wa imunu yuno?”

Petiri kamwidika, “Bae, nene si mwanang'ina wake.”

<sup>18</sup> Kwaapfila tsakukala na chipfeghetsi, iwatumwa na iwabetetsi wabwina ghumoto, wang'ali wakota. Naye Petiri kema hamwe nawo, kota ghumoto.

#### *Imtambika mkulu komghutsa Yesu*

*(Matei 26:59-66; Maliki 14:55-64; Luka 22:66-71)*

<sup>19</sup> Imtambika mkulu kamghutsa Yesu mbuli tsa iwanang'ina wake ne ghamalangulitso ghake. <sup>20</sup> Yesu kamwidika, “Nilonga mwatsimwatsi ne iwanu wose, ghamatsuwa ghose tsanilangulitsa mne tsing'anda tsa ukulombela na mne tsing'anda tse Imulungu, hawetinganila hamwe Wayahudi wose. Silongile bae ichinu chochose chinyelenyele. <sup>21</sup> Ule kwonighutsa nene? Waghutse yawanihulike. Waghutse chaniwalongele, womanya chani-longile.”

<sup>22</sup> Yesu hayalongile ghano, imbetetsi yumwe yemile habehe kamtsaba Yesu chibawo kalonga, “Ule umwidika apfi Imtambika mkulu?”

<sup>23</sup> Yesu kamwidika, “Ka nilonga ichinu chihile, uchilongele hambele he iwanu. Lekeni ka nongesa, ule kwonitowa?”

<sup>24</sup> Kuya Anasi kamghala Yesu kwa Kayafa Imtambika mkulu aku yang'ali kohighwa.

#### *Petiri kombela keli Yesu*

*(Matei 26:71-75; Maliki 14:69-72; Luka 22:58-62)*

<sup>25</sup> Simoni Petiri tsayang'ali kema baho kakota ghumoto, iwanu wangi wamghutsa, “Ambe naghwe pfipfila kwa imwanang'ina wa imunu yuno?”

Petiri kabela kalonga, “Si nene bae.”

<sup>26</sup> Imtumwa yumwe wa Imtambika mkulu, ndughu yake imunu yula iyasepulighwe lighutwi na Petiri kamghutsa, “Angu sikwonile naye mne mghunda we imibiki?”

<sup>27</sup> Petiri kabela keli, kalonga, “Bae.” Bahala jogholo keka.

#### *Yesu koghalighwa kwa Pilato*

*(Matei 27:1-2,11-14; Maliki 15:1-5; Luka 23:1-5)*

<sup>28</sup> Nemitondotondo Yesu tsakasolighwa mne ing'anda ya Kayafa kaghalighwa mne ing'anda ye imkulu wa Roma. Iwakulu we Wayahudi ng'awengile mng'anda, kwaapfila ng'awabamile wehe, ili wadahe kuchija ichijo che Ipasaka. <sup>29</sup> Pilato kalawa kunze kawaghutsa, “Apfi imunu yuno kana ghomba lyachi?”

<sup>30</sup> Wamwidika, “Ka ng'atendile totso tung'alekile kukughalila.”

<sup>31</sup> Pilato kawedika, “Msoleni mkamuhighe kwa ghamalaghitso ghenu.”

Wayahudi wamwidika, “Ng'atubamighwa bae kumkoma imunu wowose.”

<sup>32</sup> Ilawila pfino ili tsitimile mbuli tsayalongile Yesu kulangusa katsokufatse.

<sup>33</sup> Kuya Pilato kengila keli mng'anda, kamghutsa Yesu, “Apfi ghweghwe kwa Imndewa wa Wayahudi?”

<sup>34</sup> Yesu kamghutsa, “Agha ghaunighutsa ghalawa mghati mwako au iwanu wangi wakulongela mbuli tsangu?”

<sup>35</sup> Pilato kamwidika, “Apfi kwopfikitsa nene na Myahudi? Iwanu wako na iwatambika wako wakulu wakughala kuna nene. Angu utendile choni?”

<sup>36</sup> Yesu kalonga, “Undewa wangu si wa iisi ino bae, undewa wangu ung'awile wa iisi ino, iwatumighwa wangu wang'etowile na Wayahudi waleke kungogha. Bali undewa wangu si wa iisi ino!”

<sup>37</sup> Pilato kamghutsa, “Apfi ghweghwe kwa mndewa?”

Yesu kamwidika, “Ghweghwe kwolonga nene namndewa. Nyelekighwa na nitsa muisi kwaajili ayo, kulonga mbuli tsa ukweli. Iwanu wose iwonoghela ukweli wonitegheletsa.”

<sup>38</sup> Pilato kamghutsa, “Ukweli chinu chachi?”

*Yesu kohighwa yafe*

*(Matei 27:1-2,11-14; Maliki 15:1-5; Luka 23:1-5)*

Kuya Pilato kalawa keli kunze kawalongela Wayahudi, “Sonile bae ghomba lya kumhigha imunu yuno. <sup>39</sup> Leken mne ichihendo chenu, nomlekelagha mwohighwa yumwe mne ghamatsuwa gha Ipasaka. Mwobama niwalekeleleni Imndewa wa Wayahudi?”

<sup>40</sup> Wakemelela, “Bae, si yuno bae! Twombama Baraba! Baraba tsaang'ali yoboka iwanu.”

## 19

<sup>1</sup> Kuya Pilato kalaghitsa Yesu yasolighwe, yapfapulighwe pfboko. <sup>2</sup> Asikali wabota fiya ya tsimiwa walika mwitwi mwake. Kuya wampfatsa lighwanda lye chindewa. <sup>3</sup> Wamghendela wamlongela, “Mbukwa, imndewa wa Wayahudi!” Wamtowa makofi.

<sup>4</sup> Pilato kalawa keli kunze kawalongela Wayahudi, “Mlole, nomlapfa kunze na mmanyane sipatile ghomba lya kumhigha.” <sup>5</sup> Apfo Yesu kalawa kunze kapfala fiya ya tsimiwa na lighwanda lye chindewa. Pilato kawalongela, “Mlole! Hayuno ano!”

<sup>6</sup> Iwatambika wakulu na iwabetetsi we Ing'anda ye Imulungu hawamwonile Yesu, wakemelela, “Muwambe! Muwambe!”

Pilato kawalongela, “Msoleni mkamuwambe mna msalaba mwemwe muwenyegho. Sonile bae ghomba lya kumhigha.”

<sup>7</sup> Wayahudi wamwidika, “Twetwe tuna Laghitso, na kwa Laghitso alyo kobamighwa yafe, kwaapfila tsakalanga yeye ka Imwana we Imulungu.”

<sup>8</sup> Pilato haulike apfi, kapfuka ghendo. <sup>9</sup> Kengila keli mng'anda kamghutsa Yesu, “Angu ulawila kwani?”

Leken Yesu ng'edike bae. <sup>10</sup> Pilato kamlongela, “Kwolema kulonga na nene? Ng'umanyile bae ka nina uwetso wa kukulekelela au kukuwamba mna msalaba?”

<sup>11</sup> Yesu kamwidika, “Ghweghwe kuna uwetso wa kunihigha kwaapfila kwing'ighwa uwetso awo ne Imulungu. Apfo ayula iyangalile kuna ghweghwe kana nzambi ng'ulu ng'ani.”

<sup>12</sup> Pilato hayahulike apfi, kabama nzila ya kumlekelela Yesu. Leken Wayahudi wadama, “Ung'amlekelela, ghweghwe si sale wa mndewa wa Roma bae! Imunu wowose iyolonga ka imndewa komlema mndewa wa Roma!”

<sup>13</sup> Pilato hayahulike apfi, kamghala Yesu kunze, kakala mne ichighoda cha mlamutsi hanu hamanyike ka “Chibwalu che Ghamabwe.” Kwa Chihebularaniya “Gabatsa.” <sup>14</sup> Ikala saa sita nemisi, litsuwa lya kuiyandaa Ipasaka. Pilato kawalongela Wayahudi, “Ayuno ano imndewa wenu!”

<sup>15</sup> Leken Wayahudi wakemelela, “Mkome! Mkome! Mumuwambe mna msalaba!”

Pilato kawaghutsa, “Mwombama nimuwambe imndewa wenu?”

Iwatambika wakulu wamwidika, “Twetwe twahela imndewa yungi ila imndewa wa Roma yaliheka!”

<sup>16</sup> Kuya Pilato kamlapfa Yesu, kaweng'a wakamuwambe.

*Yesu kowambighwa mna msalaba*

*(Matei 27:32-44; Maliki 15:21-32; Luka 23:26-43)*

Kuya asikali wamsola Yesu. <sup>17</sup> Naye kalawa aku kaughala msalaba wake, kughenda hanu hakemighwe Bombwe lya Litwi. Kwa Chihebulaniya hokemighwa Goligota. <sup>18</sup> Baho wamuwamba Yesu mna msalaba, pfipfila tsawawawamba iwanu weli, yumwe ubali ungi na yungi ubali ungi, Yesu haghathighati. <sup>19</sup> Pilato kandika chitango kachika mna msalaba. Kandika, “Yesu wa Natsareti, Imndewa wa Wayahudi.” <sup>20</sup> Wayahudi wengi wachisoma chitango chino, kwaapfila hanu hayawambighwe Yesu kukala habehi na ghumji, na chitango chandikighwa kwa Chihebulaniya, Chilatini na Chigiriki. <sup>21</sup> Iwatambika wakulu wamlongela Pilato, “Leka kwandika ‘Imndewa wa Wayahudi,’ ila imunu yuno tsakalanga yeye ka imndewa wa Wayahudi.”

<sup>22</sup> Pilato kawedika, “Chanyandike, nyandika.”

<sup>23</sup> Asikali hawamuwambile Yesu, wasola ghamaghwanda ghake, waghaghola mabughulu mane, chila bughulu kwa asikali yumwe. Pfipfila wasola na lighwanda lyake ing'alisonighwe bae, ilifumighwe kwandusila mchanya mbaka hasi. <sup>24</sup> Asikali welongetsa, “Tuleke kulidegha, leka tutowe simbi tulole yuhi yatsolipata.” Ilawila pfini ili ghatimile Ghamaandiko Maenzeluka igholonga,

“Wegholela ghamaghwanda ghangu lighwanda lyangu walitowela simbi.”  
Apfi pfipfo pfawatendile asikali awo.

<sup>25</sup> Habehi na msalaba wa Yesu tsawema mai wake, lumbu wa mai wake na Mariya mwehe wa Kileopa, na Mariya Magidalena. <sup>26</sup> Yesu hawonile mai wake ne imwanang'ina wake iyamnoghele wema hala, kamlongela mai wake, “Mai, ayuno iyo imwanagho.”

<sup>27</sup> Kuya Yesu kamlongela imwanang'ina wake, “Ayuno ano iyo mai wako.” Kulawa baho, imwanang'ina ayo kamsola Mariya, kakala naye ukaye yake.

*Yesu kakufa*

*(Matei 27:45-56; Maliki 15:33-41; Luka 23:44-49)*

<sup>28</sup> Yesu tsakamanya ka ghose ghatimila, ili Ghamaandiko Maenzeluka ghatimile, Yesu kalonga, “Nakwona ng'ilu.”

<sup>29</sup> Hanu hala tsahakala na siki, apfo wapfabika lidodoki mne siki, walika mne lubiki lwa msopo, wamwikila mumlomo. <sup>30</sup> Yesu hayafonzile siki ayo kalonga, “Ghatimila.” Kenamisa litwi lyake, kafa.

*Yesu kohomighwa mlubapfu*

<sup>31</sup> Tsalikala Litsuwa lya Kwiyandaa, na litsuwa liwinzile likala Litsuwa lya Sabato. Iwakulu we Wayahudi ng'awabamile bae ng'uli tsisighale mna misalaba mne Litsuwa lya Sabato. Kwaapfila Litsuwa lya Sabato tsalikala litsuwa kulu. Wayahudi wamlomba Pilato ghamaghulu ghe iwanu iwawambighwe ghabenighwe, kuya mitufi yawo ihulumsighwe. <sup>32</sup> Apfo asikali waghenda, waghabela ghamaghulu gha imunu wa mwanduso iyawambighwe na Yesu, kuya waghabela ghamaghulu gha ayula yungi. <sup>33</sup> Leken i hawapfikile kwa Yesu wampfika ma kafa, ng'awabenile bae ghamaghulu ghake. <sup>34</sup> Asikali yumwe kamuhoma Yesu mlubapfu kwa mghowa, bahala ilawa idamu na ghamatsi. <sup>35</sup> Imunu iyonile ichilawile katulongela



ukalangama tutoghole. Na acho chayalongile kalongesa, kuya yeye ko-manya ka kolongesa. <sup>36</sup> Ilawila pfino Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimile, igholonga, “Kuduhu mpate wake yautsobenighwa.” <sup>37</sup> Kuya Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga keli, “Watsomlola imunu yula iwamuhomile.”

*Yesu kotsikighwa mmango*

*(Matei 27:57-61; Maliki 15:42-47; Luka 23:50-56)*

<sup>38</sup> Hambele, Yosefu imunu iyolawila ghumji ghwa Arimataya, kamlomba Pilato amwing'e lukuli lwa Yesu. Yosefu tsakakala imwanang'ina wa Yesu kwa chinyelenyele kwaapfila tsakawapfuka iwakulu wa Wayahudi. Pilato kamlongela Yosefu alusole lukuli lwa Yesu, apfo Yosefu kaghenda kalusola lukuli lwa Yesu. <sup>39</sup> Yosefu tsakelongotsa na Nikodemu, imunu yula iyaghendile kwa Yesu chilochilo aho mwanduso. Nikodemu tsakaghala pishi tano tse upfumba iunung'ila iutifighwe ne ubani. <sup>40</sup> Iwanu weli walusola lukuli lwa Yesu, walupfatsa sanda hamwe ne upfumba iunung'ila kwa ichihendo cha Wayahudi cha kutsika. <sup>41</sup> Hanu hayawambighwe Yesu tsakukala na mghunda we mibiki, mumghunda amwo tsakukala na mango lya kutsikila lya sambu, kuduhu imunu iyatsikighwe mmango amwo. <sup>42</sup> Kwaapfila likala Litsuwa lya Wayahudi kwitanda, na kwaapfila mango ikala habehi, walwika amwo lukuli lwa Yesu.

## 20

*Yesu kotsilihuka*

*(Matei 28:1-8; Maliki 16:1-8; Luka 24:1-12)*

<sup>1</sup> Nemitondotondo litsuwa lya mwanduso lya juma, kung'ali ne ichisi, Mariya Magidalena tsakaghenda mne imango, kona libwe lilapfihwa kulawa mne libani lya imango. <sup>2</sup> Katsuma kaghenda kwa Simoni Petiri ne imwanang'ina yungi, yula iyanoghelighwe na Yesu, kawalongela, “Walusola lukuli lwa Imtwatsa mmango, ng'atumanyile bae wamwikile kwani!”

<sup>3</sup> Kuya Petiri ne imwanang'ina yungi waghenda mmango. <sup>4</sup> Wose weli tsawatsuma, lekeni yula imwanang'ina yungi katsuma kubita Petiri, kalongola kupfika mmango. <sup>5</sup> Kenama kasungulila mghati, tsakona sanda, lekeni ng'engile bae mghati. <sup>6</sup> Kuya Simoni Petiri, iyakalile kuchughu kwake, kapfika kengila mmango. Kona isanda, <sup>7</sup> na chighwanda ichohighwe mwitwi mwa Yesu, ng'achikalile bae hamwe ne isanda ila chipfingilisa na chikala chilyeka. <sup>8</sup> Kuya imwanang'ina yula yungi iyandusile kupfika mmango, pfipfila kengila mghati, kona, katoghola. <sup>9</sup> Tsawang'ali ng'awoghamanya bae Ghamaandiko Maenzeluka ighalongile Yesu kobamighwa yatsilihuke. <sup>10</sup> Kuya iwanang'ina woya ukaye.

*Yesu komlawila Mariya Magidalena*

*(Matei 28:9-10; Maliki 16:9-11)*

<sup>11</sup> Mariya tsakema kunze mwa imango kolila. Hayang'ali yolila, kenama kasungulila mghati mwe imango, <sup>12</sup> kawona malaika weli iwapfalile ghamaghwanda matselu, wakala hanu halukalile lukuli lwa Yesu, yumwe tsakakala halikalile litwi, yungi kakala haghakalile ghamaghulu. <sup>13</sup> Wamghutsa, “Mai, angu choulila choni?”

Mariya kawedika, “Wamsola Imtwatsa wangu, na simanyile bae wamwikile kwani!”

<sup>14</sup> Kuya Mariya kahunduka kamwona Yesu kema hala, lekeni ng'amanyile ka tsakakala Yesu. <sup>15</sup> Yesu kamghutsa, “Mai, angu choulila choni? Umbama nani?”

Mariya kapfikitsa kolonga ne imbetetsi wa imghunda we imibiki, apfo kamlongela, “Imtwatsa, ka kumsola, nongele umwikile kwani, ng'ende nikamsole.”

<sup>16</sup> Yesu kamlongela, “Mariya!”

Mariya kamuhundukila kamlongela kwa Chihebulaniya “Raboni!” Mana yake Imlangulitsi.

<sup>17</sup> Yesu kamlongela, “Leka kunikinda, kwaapfila sina ng'ende bae kwa Aba. Ghenda ukawalongele ndughu tsangu nene nakuya kwa Aba wangu na Aba wenu pfipfila, Imulungu wangu na Imulungu wenu.”

<sup>18</sup> Mariya Magidalena kaghenda kawalongela iwanang'ina ka kamwona Imtwatsa, kawalongela achila Yesu chayamlongele.

*Yesu kowalawila iwanang'ina wake*

*(Matei 28:16-20; Maliki 16:14-18; Luka 24:36-49)*

<sup>19</sup> Mihe ila mne litsuwa lya mwanduso lya juma, iwanang'ina hawetingane hamwe aku imibani ihindighwa kwa kuwapfuka iwakulu we Wayahudi, Yesu katsa, kema mghati mwawo, kawalongela, “Mkale tseghamba.”

<sup>20</sup> Hayamalitse kulonga ghano, Yesu kawalangusa ghamoko ghake na lubapfu lwake. Iwanang'ina tsawadeng'elela hawamwonile Imtwatsa.

<sup>21</sup> Yesu kawalongela keli, “Mkale tseghamba. Ka Aba pfayanitumile nene, na nene nomtumani mwemwe.” <sup>22</sup> Kuya kawahumulila, kawalongela, “Boke- leni Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>23</sup> Mng'awaleghusila nzambi iwanu, iwanu awo woleghusighwa nzambi, ka ng'amuwaleghusila nzambi, iwanu awo ng'awoleghusighwa nzambi bae.”

*Yesu komlawila Tomasi*

<sup>24</sup> Mwanang'ina yumwe mne iwanang'ina kumi na weli, Tomasi, iyakemighwe Basa, ng'awile baho hayatsile Yesu. <sup>25</sup> Apfo iwanang'ina wangi wamlongela, “Tumwona Imtwatsa!”

Lekeni Tomasi kawalongela, “Ka sitsona bae ng'opfu tsa misumari mne ghamoko ghake na kwika chidole changu mne ng'opfu atso, na kwika ghumoko ghwangu mlubapfu mwake, sitoghola bae.”

<sup>26</sup> Haghaitile matsuwa manane iwanang'ina wetingana keli mng'anda, na Tomasi tsakakala nawo. Imibani tsaihindighwa, lekeni Yesu katsa, kema mghati mwawo, kawalongela, “Mkale tseghamba.” <sup>27</sup> Kuya Yesu kamlongela Tomasi, “Wike chidole chako hano, ulole ghamoko ghangu, kuya gholosa ghumoko ghwako ughwike mlubapfu mwangu. Leka kulema kutoghola, utoghole!”

<sup>28</sup> Tomasi kamwidika, “Imtwatsa wangu na Imulungu wangu!”

<sup>29</sup> Yesu kamlongela, “Kwotoghola kwaapfila kumbona? Wabweda awala iwotoghola bila kumbona!”

*Ule ichitabu chino chandikighwa*

<sup>30</sup> Yesu tsakatenda pfihulo pfingi hayakalile ne iwanang'ina wake, ila ng'apfandikighwe bae mne ichitabu chino. <sup>31</sup> Lekeni mbuli tsino tsandikighwa ili mghendelele kutoghola Yesu ka Kiristu Mkombotsi, Imwana we Imulungu na kwa kumtoghola muwe ne ughima kwa ngupfu ya taghwa lyake.

## 21

*Yesu kowalawila iwanang'ina saba*

<sup>1</sup> Hambele Yesu kawalawila keli iwanang'ina wake mmbalimbali mwa tsimbu Tiberiya. Tsakawalawila pfino, <sup>2</sup> Simoni Petiri, Tomasi iyakemighwe

Basa, Nasanaeli iyalawile Kana ghumji ghwa Galilaya, iwana wa Sebedayo, ne iwanang'ina wangi weli wa Yesu wose tsawakala hamwe. <sup>3</sup> Simoni Petiri kawalongela, “Noghenda kulowa iwasomba.”

Wamlongela, “Twoghenda naghwe.” Apfo wengila mumnumbwi, lekeni chilo chila chose ng'awapatile chinu bae.

<sup>4</sup> Nemitondotondo, Yesu tsakema mmbalimbali mwa tsimbu, lekeni iwanang'ina ng'awamtangile bae ka tsa Yesu.

<sup>5</sup> Kuya Yesu kawaghutsa, “Sale tsangu, ng'ampatile chinu bae?”

Wamwidika, “Ona, ng'atupatile chinu.”

<sup>6</sup> Kuya Yesu kawalongela, “Mwase ichelo lubali lwa kumoso lwe imnumbwi, mtsolowa iwasomba.” Apfo wasa ichelo mmatsi na ng'awadahile bae kukwegha kwaapfila tsawapata iwasomba wengi ng'ani.

<sup>7</sup> Kuya imwanang'ina yumwe, iyanoghelighwe na Yesu kamlongela Petiri, “Ayuno ka Imtwatsa.” Bahala Simoni Petiri ayahulike yula tsakakala Imtwatsa, keyoha lighwanda lyake kwaapfila tsakalitsula. Kuya kadalukila mmatsi. <sup>8</sup> Iwanang'ina wangi watsa mne mnumbwi, kwaapfila ng'awakalile hatali ne isi, ila tsawakala utali wa ghamaghulu miya imwe, tsawakwegha ichelo ichimemile iwasomba. <sup>9</sup> Hawapfikile mmbalimbali mwa tsimbu, wona ghumoto na iwasomba wekighwa mchanya mwake, na chighate.

<sup>10</sup> Yesu kawalongela, “Mngaye iwasomba wangi wamlowile.”

<sup>11</sup> Kuya Simoni Petiri kadina mne mnumbwi, kakwegha ichelo mmbalimbali mwe tsimbu, ichimemile iwasomba wakulu miya imwe na hamsini na tatu. Hata ka tsakakala ne iwasomba wengi, ichelo ng'achidegheke bae. <sup>12</sup> Yesu kawalongela, “Mtse mje.” Kuduhu imwanang'ina iyaghetsile kumghutsa, “Ghweghwe uli nani?” Kwaapfila wammanya tsakakala Imtwatsa. <sup>13</sup> Yesu katsa, kasola pfighate ne iwasomba wala, kaweng'a.

<sup>14</sup> Aluno lukala lwakadatu Yesu kuwalawila iwanang'ina wake kulawa hayatsilihuke.

### *Yesu kolonga ne Petiri*

<sup>15</sup> Hawamalitse ukuja, Yesu kamghutsa Simoni Petiri, “Simoni imwana wa Yohane, apfi kwoninoghela kubita wano?”

Simoni Petiri kamwidika, “Ona, Imtwatsa ghweghwe kwomanya ka nene nokunoghela.”

Yesu kamlongela, “Wadime iwanang'olo wangu.” <sup>16</sup> Kuya Yesu kamghutsa lwa keli, “Simoni imwana wa Yohane, apfi kwoninoghela.”

Petiri kamwidika, “Ona, Imtwatsa ghweghwe kwomanya ka nene nokunoghela.”

Yesu kamlongela, “Wadime iwang'olo wangu.” <sup>17</sup> Yesu kamghutsa keli lwa kadatu, “Simoni mwana wa Yohane, kwoninoghela?”

Simoni Petiri kona usungu kwaapfila Yesu kamghutsa lwa kadatu, “Apfi kwonoghela?” Kamwidika, “Imtwatsa, kwomanya pfinu pfose, kwomanya ka nokunoghela.”

Yesu kamlongela, “Wadime iwang'olo wangu. <sup>18</sup> Nokulongela ghendo, haung'ali msongolo, tsakutsowela kupfala msipi imwenyegho na kughenda hanu haubamile, lekeni hautsolala kutsogholosa ghamoko ghako, imunu yungi katsokwoha na kukughala hanu ng'aubamile bae kughenda.” <sup>19</sup> Yesu kalonga pfino, kulangusa Petiri pfayatsokufa na kumtunitsa Imulungu. Kuya Yesu kamlongela, “Niwinze!”

### *Yesu ne iwanang'ina wangi*

<sup>20</sup> Petiri kahunduka, kamwona imwanang'ina yula iyanoghelighwe na Yesu kowawinza. Imwanang'ina yuno tsakakala yula iyakalile na Yesu mne ichijo cha Ipasaka na iyamghutsile, “Mtwatsa, yuhi iyatsokuhunduka?”

<sup>21</sup> Petiri hamwonile, kamghutsa Yesu, “Imtwatsa, ayuno naye?”

<sup>22</sup> Yesu kamwidika, “Ka nombama akale mghima mbaka hanikuya, ghweghwe ubama choni? Ghwe niwinze!”

<sup>23</sup> Apfo mbuli tsenela kwa wandughu kuwa imwanang'ina yula ng'atsakufa bae. Leken Yesu ng'alongile ka imwanang'ina yuno ng'atsakufa. Bali kalonga, “Ka nombama akale mghima mbaka hanikuya, ghweghwe ubama choni?”

<sup>24</sup> Ayuno iyo imwanang'ina iyalongile agha ghose na kughandika, na twetwe twomanya ghano ghayalongile gholongesa.

### *Kumalitsila*

<sup>25</sup> Yesu tsakatenda pfinu pfingi. Pfinu pfose pfing'andikighwe chimwechimwe, isi yose ing'akalile yahela hanu he ukwika ipfitabu ipfandikighwe.

## Ghamatendo ghe Iwatumighwa Ichilongole

Ichitabu che Ghamatendo ghe Iwatumighwa chosimulila mbuli tse iwanu iwamtoghole Kiristu pfawanzile na pfawenele kulawa Yelusalemu mbaka Yudea, Samariya na tsiisi tsingi, ka apfila Yesu pfawalongele iwanang'ina wake (1:8). Chitabu chino chandikighwa na Luka na yeye iyo iyandike Imbuli Inoghile ya Luka. Yeye tsakakala bwana mghanga na yang'ali yakwandika pfinoghile ghendo pfinu ka pfapfilawile. Pfitabu pfake pfose pfili tsakamwandikila imunu yumwe Mgiriki iyakemighwe Teofili, lekeni pfipfila tsakawandikila Wakiristu Wagiriki na Wayahudi (1:1)

Chitabu cha Ghamatendo ghe Iwatumighwa chakoneka chandikighwa mne miyaka ya sitini mbaka sitini na mine kulawa Yesu hakalile muisi, kwaapfila chitabu chomalitsila Pauli ng'ana yalekelelighwe bae kulawa mwigheletsa. Pfipfila Luka tsakanga na Mtumighwa Pauli, na kandika chitabu chino hayang'ali ako Antiyokiya. Chitabu chino choghendeletsa aghala ighali mne chitabu chake cha Imbuli Inoghile yandikighwe na Luka, na chakwandusa kwa kutulongela Yesu pfayokile kulanga. Ighali mne chitabu chino gheghala na aghala ighali mne chitabu chake cha Imbuli Inoghile. Tsakambama Teofili na iwakiristu iwakongetseka waghakinde aghala ghayawalangulitse. Apfo Luka kandika chila chinu chatendile Yesu na ukwenela kwa Wakiristu.

Chitabu cha Ghamatendo ghe Iwatumighwa chotulongela tuwe ka Wakiristu wamwanduso pfawawile na pfawakalile kwa kumtoghola Kiristu. Pfipfila watumighwa wotulongela tumlombe Muhe mwenzeluka hatukwenetsa Imbuli Inoghile kwa iwanu wengi.

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-8:1, Muhe mwenzeluka kowatsila iwanang'ina, na Wakiristu wakongetseka.

Mne isula ya 8:2-12:23, Wakiristu wodunonzika na wakwandusa kwenela mbaka kunze kwa Yelusalemu.

Mne isula ya 12:24-14:28, Pauli na Balinaba wakuka ghumwanza ghwawo ghwa mwanduso ghwa kupeta Imbuli Inoghile.

Mne isula ya 15:1-35, Libalatsa lyetingana ako Yelusalemu kulamula choni chitendeke kwa Wakiristu wa sambu.

Mne isula ya 15:36-18:22, Pauli kakuka ghumwanza ghwake ghwa keli.

Mne isula ya 18:23-20:38, Pauli kakuka ghumwanza ghwake ghwa kadatu.

Mne isula ya 15.1-35, Pauli koghoghighwa ako Yelusalemu.

Mne isula ya 27-28, Pauli koghalighwa Roma.

<sup>1</sup> Kuna imkulu Teofili,

Mne ichitabu changu chanongole ukwandika, tsanyandika ipfinu pfose Yesu pfatendile na pfayalangulitse, kulawa handuse isang'ano yake <sup>2</sup> mbaka litsuwa lila hayasolighwe kughenda kulanga. Ichipindi ng'ana yasolighwe, tsakaweng'a malaghitso kwa uwetso wa Ghumuhe Mwenzeluka iwatumighwa wala iyawasaghule. <sup>3</sup> Matsuwa alubaini kulawa hafile, Yesu kawalawila mala nyingi na kwilangusa ghendo ka tsakakala mghima. Wamwona, naye kalonga nawo mbuli tse Undewa we Imulungu. <sup>4</sup> Na litsuwa limwe, hayang'ali yakuja nawo kawalaghitsa pfino, "Mleke kulawa Yerusalemu, ila mwemwe mbete achila chayalongile Aba, iyo Ghumuhe



yamnihulike nomlonga. <sup>5</sup> Yohane tsakabatitsa kwa ghamatsi, lekeni mat-suwa chidogho ighakutsa, mtsobatitsighwa kwa Ghumuhe Mwenzeluka.”

*Yesu kosolighwa kulanga  
(Maliki 16:19-20; Luka 24:50-53)*

<sup>6</sup> Iwatumighwa hawetingane na Yesu, wamghutsa, “Imtwatsa, pfii mat-suwa ghano kutsowoyitsila Waisiraeli Undewa?”

<sup>7</sup> Yesu kawalongela, “Matsuwa na msimu pfamne uwetso wa Aba wangu, mwemwe ng'ambamighwa bae kumanya itsakuwa tsuwachi. <sup>8</sup> Lekeni Ghumuhe Mwenzeluka hatsowahulunkila, mtsobokela ingupfu, namwe mtsakuwa iwakalangama wangu ako Yerusalemu, mne tsiisi tsa Yudeya na Samariya, na muisi mwose.” <sup>9</sup> Hayamalitse kulanga apfo kasolighwa kulanga, aku wose womlola, kuya liwingu limghubika nawo ng'awamwonile keli bae.

<sup>10</sup> Hawang'ali wotsodola tsinenge kulanga Yesu hang'ali yakuka, bahala iwanu weli iwapfalile maghwanda matselu wema habehi yawo, <sup>11</sup> walonga, “Mwemwe iwanu wa Galilaya! Ebali mwima hano mwolola kulanga? Yesu yuyuno, iyasolighwe kuna mwemwe kughenda kulanga, katsakuya keli ka pfipfo pfammwonile kakuka kulanga.”

*Matiasi kosaghulighwa akinde hanu ha Yuda*

<sup>12</sup> Kuya iwatumighwa woya Yerusalemu kulawa mne Chidunda cha Mitseituni, utali wa chilomita ka imwe kulawa mkaye. <sup>13</sup> Hawapfikile mkaye, wengila mne chiheleto cha kuchanya chawang'ali wokalagha. Nawo tsawakala Petiri, Yohane, Yakobu, Andereya, Filipi, Tomasi, Batalomeyo, Matei, Jakobu imwana we Alifayo, Simoni Mkanani na Yuda mwanaghe Jakobu. <sup>14</sup> Awo wose tsawaghendelela kwitingana hamwe ukulomba, hamwe ne iwapinga wangi, na Mariya mai wake Yesu, na ndughu tsake Yesu.

<sup>15</sup> Litsuwa limwe mne matsuwa agho, Petiri kema haghati he iwanu iwetingane. Tsawakala iwanu miya imwe na ishilini. <sup>16</sup> Petiri kalonga, “Ndughu tsangu, tsaibamighwa Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimile. Ghumwande Ghumuhe Mwenzeluka tsakalanga kubitila Daudi, Daudi tsakatabili mbuli tsa Yuda, iyawalongotse iwanu wala iwamghoghile Yesu. <sup>17</sup> Yuda tsakakala miyetu kwaapfila tsakasaghulighwa na Yesu tusang'ane naye.”

<sup>18</sup> Yeye tsakaghula mghunda kwa sendi tsapatile kwa sang'ano yake ila ihile, kaghwa hamo, katulika na usapi wake wose ulawa kunze. <sup>19</sup> Iwanu wose wa Yerusalemu tsawahulika mbuli atso, apfo mne chilugha chawo waghukema mghunda aghwo Akelidama, mana yake “Mghunda ghwe Idamu.”

<sup>20</sup> Petiri kalonga, “Kwaapfila yandikighwa mne Tsaburi, ‘Ing'anda yake ikale uchuwa, imunu wowose aleke kukala mng'anda amwo.’ Pfipfila yandikighwa, ‘Imunu yungi yeng'ighwe isang'ano yake ya kulongotsa.’

<sup>21</sup> “Apfo yobamighwa kumsaghula imunu yumwe kulawa mne iwanu iwelongotse na twetwe matsuwa ghose Imtwatsa Yesu hayang'ali na twetwe, <sup>22</sup> kulawa Yohane hayang'ali yobatitsa mbaka litsuwa lila Yesu hayasolighwe kulawa kuna twetwe kughenda kulanga. Imunu ayo kobamighwa yawe mkalangama miyetu wa kutsilihuka kwa Yesu.”

<sup>23</sup> Apfo wasaghula mataghwa meli, Yosefu iyakemighwe Barisaba, pfipfila tsakakemighwa Yusti, na wa keli Matiasi. <sup>24</sup> Kuya walomba, “Imtwatsa, ghweghwe kwoimanya imimoyo ye iwanu wose. Lelo utulanguse, imunu yuhi yumsaghule mne iwanu wano weli <sup>25</sup> ili asole isang'ano ye utumighwa

yailekile Yuda na kughenda hanu hake imwenyegho.”<sup>26</sup> Kuya watowa simbi, na simbi imghwila Matiasi, naye kongetsighwa mne iwatumighwa wala kumi na yumwe.

## 2

### *Ukutsa kwa Ghumuhe Mwenzeluka*

<sup>1</sup> Litsuwa lya Pentekoste halipfikile, wose iwamtoghole Yesu tsawetingana hanu hamwe. <sup>2</sup> Bahala, iwanu wahulika chinu choduma kulawa kulanga ka beho liduma kwe ingupfu, limemesa ing'anda yose iwakalile iwanu awo. <sup>3</sup> Kuya, pfilawila ipfinu ipfikoneka ka milambi ya ghumoto, napfo pfipwililika na kukala mchanya mwa chila imunu. <sup>4</sup> Wose tsawamemesighwa Ghumuhe Mwenzeluka, wandusa kulonga lugha tsingi ka Ghumuhe Mwenzeluka pfayawatendile wadahe kulonga.

<sup>5</sup> Ako Yerusalemu tsakukala na Wayahudi iwompfuka Imulungu iwalawile chila isi. <sup>6</sup> Hawahulike litsi alyo, iwanu wetingana hamwe. Wose wakangawala kwaapfila chila imunu kawahulika wolonga kwa chilugha chake imwenyegho. <sup>7</sup> Wakangawala ng'ani, walonga, “Pfi, iwanu wano wose watuwahulika wolonga pfino, si Wagalilaya bae? <sup>8</sup> Ebali lelo, chila imunu mna twetwe kowahulika wolonga chokaye? <sup>9</sup> Wamwenga twolawila Paritiya, Midiya na Elamu, wamwenga wolawila Mesopotamiya, Yudeya, Kapadokiya, Ponto na isi ya Asiya, <sup>10</sup> Na wamwenga wolawa Firigiya, Pamfiliya, Misiri na kaye tsa Libiya tsili habehi na Kirene, wamwenga wetu wolawila Roma, <sup>11</sup> na Wayahudi ne iwanu iwengile mne dini ya Chiyahudi, wamwenga wolawila Kirete ne Arabiya. Twetwe wose twowahulika wolonga ipfinu pfikulu pfayatendile Imulungu kwa lugha tsetu iwenyegho.”

<sup>12</sup> Wose wakangawala, wapfuka, weghutsa, “Achi nacho choni?”

<sup>13</sup> Leken iwanu wangi wawabetsa, walonga, “Iwanu wano wapatika!”

### *Petiri Kolonga ne Wanu*

<sup>14</sup> Kuya Petiri kema nawo iwatumighwa wala kumi na yumwe, kandusa kuwalongela iwanu awo kwa kukemelela, “Wayahudi weyangu, na mwemwe mwose yamkala hano Yerusalemu, mleke niwalongele, namwe mtegehetse ghoya chanilonga. <sup>15</sup> Iwanu wano ng'awapatike bae ka pfamlonga. Sambu saa tatu nemitondo! <sup>16</sup> Achino ichilawile chicho chayalongile Yoeli, nabii we Imulungu,

<sup>17</sup> Imulungu kolonga, mne matsuwa gha utsighilo nitsowamwaghila iwanu wose Ghumuhe ghwangu. Iwana wenu na neghe tsenu watsopeta mbuli yangu, iwasongolo wenu watsakona ghamaono, ne iwabala wenu watsolota tsindoto.

<sup>18</sup> Hata iwatumwa wangu pfipfila, wose iwamale ne iwapinga nitsowamwaghila Ghumuhe ghwangu mne matsuwa agho, nawo watsopeta mbuli yangu.

<sup>19</sup> Nitsotenda pfihulo uchanya kulanga, ne ipfinu pfa ukukangawatsa muisi, kutsakuwa na idamu, ghumoto na hosi tito.

<sup>20</sup> Litsua litsoghaluka kuwa chisi, na lwetsi lutsakuwa ludung'u ka idamu, aho ng'ana lipfike litsuwa lila likulu lye utunitso we Imtwatsa.

<sup>21</sup> Ne imunu wowose iyatsolomba kwa taghwa lye Imtwatsa katsokombolighwa.’

<sup>22</sup> “Iwanu we Isiraeli, mtegehetse imbuli ino! Yesu wa Natsareti tsakakala imunu yane uwetso iyalangusighwe kuna mwemwe kwe pfihulo, pfinu pfa kukangawatsa ne ipfitango pfatendile Imulungu kuna mwemwe kubitila yeye, ka mwemwe iwenyegho pfammanya. <sup>23</sup> Kulawa mwan-duso Imulungu imwenyegho tsakabama Yesu aghoghighwe na mwemwe, namwe mumkoma kwa kuwaleka iwanu wehile wamuwambe mna msal-aba. <sup>24</sup> Leken i mulungu kamtsiliula Yesu, kamkombola kulawa mne usungu we lifwa kwaapfila ng'aidahike bae lifwa limwohe. <sup>25</sup> Mana Daudi tsaka-longa pfino mbuli tsa Yesu,

‘Tsanimwona Imtwatsa hambele hangu matsuwa ghose  
Kwaapfila yeye ka habehi hangu  
Sitsohighisika bae.

<sup>26</sup> Apfo, ghumoyo ghwangu ghwodeng'elela,  
lulimi lwangu lolonga kwa kudeng'elela,  
na lukuli lwangu lutsokala kwa lolelo,

<sup>27</sup> kwaapfila ng'utsondeka kutsimu bae,  
ng'utsomleka bae Mwenzeluka wako yole mne likabuli.

<sup>28</sup> Kunilangusa inzila ye ughima,  
kutsonimemesa ndeng'elo kwaapfila kwa hamwe na nene.’

<sup>29</sup> “Wandughu, ndekeni nonge mwatsimwatsi mbuli tsa aba wetu mkulu Daudi. Yeye kafa, katsikighwa na likabuli lyake lyabahano mbaka leloli.

<sup>30</sup> Leken i kwaapfila Daudi tsakakala nabii we Imulungu, kamanya ka Imu-lungu kelaha kuna yeye ka ang'amtendile mtsukulu wake yumwe yawe imndewa ka pfayakalile Daudi. <sup>31</sup> Daudi tsakalongola kughona agho ighat-sotendighwa ne Imulungu, apfo kalonga mbuli tse ukutsilihuka kwa Kiristu Mkombotsi, hala hayalongile,  
‘Ng'alekighwe kutsimu bae,  
wala lukuli lwake ng'alolile bae.’

<sup>32</sup> “Imulungu iyo yamtsilihule ayo Yesu, na twetwe twa iwakalangama we chinu acho. <sup>33</sup> Naye Yesu henulighwe na kwikighwa lubali lwa kujilo lwe Imulungu, kabokela Ghumuhe Mwenzeluka kulawa kwa Aba wake ka pfayatulongele. Kuya katughalila Ghumuhe ayo, na acho chicho chamchona sambu na kuchihulika. <sup>34</sup> Kwaapfila si Daudi bae iyasolighwe kughenda kulanga, ila yeye kalonga,

‘Imtwatsa kamlongela Imtwatsa wangu,  
ukale hano hane ubali wangu wa kujilo

<sup>35</sup> mbaka niwatende wehile wako  
wawe hasi ha ghamaghulu ghako.’

<sup>36</sup> “Apfo iwanu wose wa Isiraeli wobamighwa wamanye ghendo, Imu-lungu kamtenda ayu Yesu imumuwambile mna msalaba yawe Imtwatsa na Kiristu Mkombotsi.”

<sup>37</sup> Iwanu hawahulike agho, ghawahoma ghendo mmoyo, wawaghutsa Petiri na iwatumighwa wangi, “Ndughu tsetu, lelo tutendatse?”

<sup>38</sup> Petiri kawedika, “Chila imunu yatsileke nzambi tsake, mbatitsighwe kwa taghwa lya Yesu Kiristu, na Imulungu katsomleghusilani nzambi tsenu. Namwe mtsobokela laghano lye Imulungu, iyo Ghumuhe Mwenzeluka.

<sup>39</sup> Kwaapfila laghano lila tsamwikilighwa mwemwe, na iwana wenu, na iwanu wose iwali kutali na awala wose iwatsokemighwa ne Imtwatsa Imu-lungu wetu.”

<sup>40</sup> Kwa mbuli nyingi Petiri kawakomangitsa iwanu, kalonga, “Mwikom-bole kulawa mweleko ghuno ghuhile.” <sup>41</sup> Iwanu wengi watsitoghola mbuli tsake, wabatitsighwa. Mne litsuwa lila, iwanu ka 3,000 wongetseka. <sup>42</sup> Awo

wose waghendelela kulangulitsighwa ne iwatumighwa wa Yesu, wakala hamwe ka iwandughu, wamegha ichighate na walomba hamwe.

### *Pfawakalile awala iwamtoghole Yesu*

<sup>43</sup> Iwatumighwa tsawatenda pfihulo na pfinu pfa kukangawatsa pfingi, chila imunu ang'ali yopfuka. <sup>44</sup> Iwatoghole wose waghendelela kukala hamwe na kwigholela ipfinu pfawo. <sup>45</sup> Tsawang'ali wohutsa mali tsawo ne ipfinu pfawo na kwigholela sendi ka chila imunu pfayabamile. <sup>46</sup> Waghendelela kwitingana mne ing'anda ye Imulungu chila litsuwa. Leken i hawang'ali womegha chighate, tsawetingana mne tsing'anda tsawo na ukuja ichijo acho kwa ndeng'elo na ghumoyo mtsel. <sup>47</sup> Tsawamtunitsa Imulungu ne iwanu wose wanoghelesighwa nawo. Na chila litsuwa Imtwatsa yang'ali yowongetsela iwanu iwang'ali wokombolighwa.

## 3

### *Petiri na Yohane womhonetsa ichimbete*

<sup>1</sup> Litsuwa limwe, Petiri na Yohane wang'ali woghenda mne ing'anda ye Imulungu saa tisa nemisi, iwanu hawoghendagha kulomba. <sup>2</sup> Iwanu tsawang'ali womghalagha imunu yumwe iyakalile chimbete kulawa kwelekihwa kwake. Chila litsuwa iwanu wang'ali womwika imunu ayo mne libani lye ing'anda ye Imulungu ilikemighwe “Libani linoghile” ili yalombe chochose kwe iwanu iwang'ali wakwingila mne Ing'anda ye Imulungu. <sup>3</sup> Hayawonile Petiri na Yohane wakwingila mng'anda, kawalomba wamwing'e chochose. <sup>4</sup> Nawo wamtsodolela tsinenge. Kuya Petiri kamlongela, “Tulolese!” <sup>5</sup> Naye kawalola, kalolela kupata ichinu chochose kulawa kuna wawo. <sup>6</sup> Leken i Petiri kamlongela, “Nahela sendi, ila nokwing'a achila chanili nacho, kwa taghwa lya Yesu Kiristu wa Natsareti, winuke ughende!” <sup>7</sup> Kuya kamkinda ghumoko ghwake ghwa kujilo, kamwapfila ukwinuka, bahala ghamaghulu, na mbweghele tse imunu ayo tsiwa na ngupfu. <sup>8</sup> Kadaluka kwa ghamaghulu ghake na kwandusa ukughenda. Kuya kengila nawo mne Ing'anda ye Imulungu, koghenda kodaluka daluka aku komtunya Imulungu. <sup>9</sup> Iwanu wose hawamwonile koghenda na komtunya Imulungu, <sup>10</sup> wamtanga yeye kayuyula iyang'ali yolomba habehi na “Libani linoghile” lye Ing'anda ye Imulungu, weduka, wakangawala kwa achila ichimlawile.

### *Mbuli tsa Petiri mne Ing'anda ye Imulungu*

<sup>11</sup> Imunu ayo hang'ali yoghenda na Petiri na Yohane, iwanu wose wang'ali wokangawala na wandusa kutsumila hanu ha kwitinganila hakemighwe “Ukumbi wa Selemani.” <sup>12</sup> Petiri honile apfi, kawalongela, “Iwanu wa Isiraeli, ebali mwokangawala kwe ichinu chino? Mbona mwotutsodolela tsinenge ka twetwe itumtendile imunu yuno yadahe kughenda kwa ngupfu tsetu iwenyegho au kwaapfita tunogha hambele he Imulungu?” <sup>13</sup> Imulungu wa Abrahamu, Isaka na Yakobu, Imulungu we iwabala wetu, tsakamtunya Yesu intumighwa wake, ila mwemwe mumghogha ili yakomighwe, namwe mumlema hambele ha Pilato, leken i Pilato tsakabama yamlekelele yoke. <sup>14</sup> Tsakakala Mwenzeluka na imunu yanoghile, leken i mwemwe mumlema, mumlomba Pilato yamlekelele imunu iyakomile. <sup>15</sup> Mwemwe mumkoma yeye yali mwanduso wa ughima, leken i Imulungu kamtsilihula kulawa mne lifwa, na twetwe twa wakalangama we ichinu acho. <sup>16</sup> Kwa kutoghola taghwa lya Yesu, imunu ayu immwona na imumanya keng'ighwa ingupfu.

Ukutoghola na taghwa lya Yesu pfimhonetsa ghendo imunu ayu ka wose pfammwona.

<sup>17</sup> “Lelo ndughu tsangu, nomanya ka mwemwe ne iwakulu wenu mghatenda agho kwaapfila ng'ammanyile bae. <sup>18</sup> Lekeni Imulungu katimitsa achila chayalongile ghumwande kubitila manabii wose we Imulungu, ka ibamighwa Kiristu wake yadununzike. <sup>19</sup> Lelo mtsileke nzambi tsenu mmuyile Imulungu, ili yawaleghusile nzambi tsenu. Mng'atenda apfo, <sup>20</sup> mtsakongetsighwa ngupfu tsa muhe kulawa kwe Imtwatsa, naye kat-somtuma Yesu Kiristu, iyamsaghulileni. <sup>21</sup> Kobamighwa akale kulanga mbaka ichipindi che Imulungu kutenda ipfinu pfose pfiwe pfa sambu chipfike, ka pfayalongile ghumwande kubitila manabii wake wahrenzeluka. <sup>22</sup> Kwaapfila Musa tsakalonga, ‘Imtwatsa Imulungu wenu kat-somghalileni nabii wake ka pfanighalile nene, ayo katsolawila mghati mwenu mwenyegho, mwobamighwa muhulikitse chila ichinu chayowalongela. <sup>23</sup> Imunu wowose iyolema kumuhulikitsa nabii ayo, katsobaghulighwa kulawa kwe iwanu we Imulungu na katsokomighwa.’ <sup>24</sup> Wanabii wose we Imulungu, kwanzila Samweli na awala iwatsile hambele, tsawalonga mbuli tse ipfinu ipfilawila mne matsuwa ghano. <sup>25</sup> Imulungu tsakawalapfila mwemwe laghano kubitila wanabii we Imulungu, namwe mwamghati mwa laghano lila lyatendile Imulungu ne iwabala wenu, ka pfayamlonge Abrahamu, ‘Kubitila mweleko ghwako, nitsowabaliki iwanu wose muisi mwose.’ <sup>26</sup> Imulungu hayamtsilihule imtumighwa wake, tanu kamtumilani mwemwe, yawabaliki na yamtende chila yumwe wenu aleke kutenda ghahile.”

## 4

### *Petiri na Yohane woghalighwa mne libalatsa*

<sup>1</sup> Petiri na Yohane hawang'ali wowalongela iwanu, iwatambika wakulu ne iwakulu wa wikalitsa Ing'anda ye Imulungu hamwe na Masadukayo tsawapfika. <sup>2</sup> Tsawona maya ng'ani kwaapfila iwatumighwa awo wang'ali wolangulitsa iwanu ka Yesu katsilihuka, ichinu ichikonesa ghendo ka iwanu iwafike watsotsilihuka. <sup>3</sup> Apfo wawaghogha Petiri na Yohane, waweka mwigheletsa mbaka ilupfi yake, kwaapfila tsaikala nemihe. <sup>4</sup> Lekeni iwanu wengi iwahulike imbuli yawailongile Petiri na Yohane watoghola, na iwanu iwatoghole tsawongetseka na kuwa ka iwanu elufu tano.

<sup>5</sup> Litsuwa liwinzile, iwakulu wa Wayahudi, iwabala ne iwolangulitsa Ghamalaghitso wetingana hamwe ako Yerusalemu. <sup>6</sup> Tsawetingana ne Imtambika mkulu Anasi, Kayafa, Yohane, Alekisanda na iwanu wangi wa lukolo lwa Imtambika mkulu. <sup>7</sup> Tsawaweka hambele hawo, wawaghutsa, “Mwemwe mtenda ichinu chino kwa ingupfu yachi na kwa taghwa lya nani?”

<sup>8</sup> Kuya Petiri, aku kamema Ghumuhe Mwenzeluka, kawedika, “Mwemwe iwakulu ne iwabala we iwanu! <sup>9</sup> Mng'atughutsa leloli kwa chinu chila chinoghile chayatendelighwe imunu yula chimbete, na pfahonile, <sup>10</sup> iwanu wose wa Isiraeli mwobamighwa mmanyane ka imunu ayu iyemile hano hambele henu, kamghima ghendo kwe ingupfu ya taghwa lya Yesu Kiristu wa Natsareti, yula imumuwambile mna msalaba na Imulungu iyamtsilihule kulawa mne lifwa. <sup>11</sup> Yesu iyo

‘Libwe lyamlemile mwemwe iwatsenga ng'anda, sambu liwa libwe kulu lya ukwalambatsa.’



12 Yeye yaliyeka iyodaha kuwakombola iwanu, kwaapfila mne isi yose kuduhi taghwa lyatwing'ighwe twetwe tukombolighwe nalyo.”

13 Iwabala awo wa libalatsa tsawamanya ka Petiri na Yohane tsawakala iwanu mbughilambughila ing'awasomile bae, apfo wakangawala kuwona pfawalongile pfinoghile, wamanya kuwa wahamwe na Yesu. 14 Leken i kwaapfila wamwona imunu yahonetsighwe kema hamwe na Petiri na Yohane, ng'awadahile bae kulonga ichinu chochose. 15 Apfo wawalaghitsa walawe kunze kwe libalatsa, kuya wandusa kwilongetsa iwenyegho. 16 Weghutsa, “Tuwatende choni iwanu wano? Chila imunu iyokala Yerusalemu komanya kuwa watenda chihulo chikulu, na twetwe ng'atudaha bae kubela. 17 Leken i ili imbuli ino ileke kwenela ng'ani kwe iwanu, tuwakanye waleke kulonga keli ne imunu wowose kwa taghwa lya Yesu.”

18 Kuya wawakema keli mng'anda, wawalaghitsa waleke kulonga keli na kulangulitsa kwa taghwa lya Yesu. 19 Leken i Petiri na Yohane wawedika, “Mlamle mwemwe muwenyegho, chihi ichinoghile kwe Imulungu, kuwahu-likitsa mwemwe au kumuhulikitsa Imulungu. 20 Kwaapfila ng'atudaha bae kuleka kulonga aghala ghatwonile na ghatuhulike.” 21 Kuya iwabala awo wa libaratsa wawakanya ghendo na kuwalekelela. Ng'awadahile bae kuweng'a atsabu kwaapfila iwanu wose wakala womtunitsa Imulungu kwa achila ichilawile. 22 Imunu ayo iyahonetsighwe tsakakala imbala wa kubita miyaka alubaini.

#### *Iwamtoghole Yesu wolomba wongetsighwe ingupfu*

23 Bahala Petiri na Yohane hawalekilighwe, woya kwa weyawo, wawalongela achila chawalongelighwe ne iwatambika wakulu ne iwabala. 24 Nawo hawahulike imbuli ayo wamlomba Imulungu kwa ghumoyo ghumwe. “Imtwatsa, ghweghwe kwa Maumba yulumbile kulanga na iisi, ne ibahali na pfose ipfili mumo! 25 Tsakulonga kwa Ghumuhe Mwenzeluka kubitila kwa imtumighwa wako, aba wetu Daudi,

‘Ebali wanu wali muisi waghudubuka?

Mbona iwanu wokwalangula ipfinu ipfilihela mana?

26 Iwandewa we iisi weyandaa,

ne iwatawala watingana hamwe,

kumpinga Imtwatsa na Kiristu wake.’

27 Kwaapfila Herodi, Pontiyo Pilato, iwanu we Isiraeli ne iwanu iwali si Wayahudi watingana mne ghumji ghuno kumpinga Yesu, Imtumighwa wako Mwenzeluka, yumsaghule yawe Kiristu. 28 Tsawatingana watenda aghala ghubamile kulawa ghumwande kwa uwetso wako ghalawile. 29 Lelo ghwe Imtwatsa, ulole pfawatutenda tupfuke, utwapfile twetwe iwatumwa wako tudahe kulonga imbuli yako bila kupfuka. 30 Gholosa ghumoko gh-wako kuhonetsa iwanu, utende ipfitango na pfihulo kwa taghwa lya Yesu Imtumighwa wako Mwenzeluka.”

31 Hawamalitse kulomba, hanu hala hawatinganile tsahahighisighwa. Wose wamemesighwa Ghumuhe Mwenzeluka, na waghendelela kulonga imbuli ye Imulungu bila kupfuka.

#### *Iwamtoghole Yesu tsawakala ka iwanu wa lukolo lumwe*

32 Iwanu wose iwamtoghole tsawakala na ghumoyo ghumwe na tsawalan-gula chinu chimwe. Kuduhi imunu wowose iyalongile ka ichinu iyalinacho chake aliyeka, ila wegholela ipfinu pfose pfawakalile napfo. 33 Iwatumighwa waghendelela kulonga kwa ngupfu Imbuli ya ukutsilihuka kwa Yesu, na Imulungu kawabaliki ghendo. 34 Tsahaduhu imunu wowose iyakalile kahela

ichinu. Iwanu iwakalile ne imighunda au tsing'anda tsawang'ali wohutsa, na waghala sendi <sup>35</sup> kwe iwatumighwa, nawo tsawatsighola kwa chila imunu ka pfayabamile.

<sup>36</sup> Tsakukala na Mlawi yumwe iyolawila Kupulo, iyakemighwe Yosefu. Iwatumighwa tsawamwing'a taghwa Balinaba, mana yake “Mghuma ghumoyo iwanu” <sup>37</sup> Ayu tsakakala na mghunda, kauhutsa, kasola sendi atso katsighala kwe iwatumighwa.

## 5

### *Ananiya na Safila*

<sup>1</sup> Tsakukala ne imunu yumwe iyakemighwe Ananiya na mwehe wake Safila. Nawo pfipfila tsawahutsa mghunda ghwawo. <sup>2</sup> Lekeni Ananiya kabaghula sendi tsingi katsifisa, aku mwehe wake kapfimanya. Sendi itsisighale katsighala kwe iwatumighwa. <sup>3</sup> Petiri kamghutsa, “Ananiya, ebali kumleka Setani yengile mmoyo mwako, na kukutenda umghutsukile Ghumuhe Mwenzeluka, kwa kupfisa sendi tsingi tsupatile kwa kuhutsa mghunda? <sup>4</sup> Pfi mghunda ng'aghukalile ghwako bae hala ng'ana ghuhut-sighwe? Na hauutsile sendi atso ambe tsikala tsako, utsitendele chochose choubama. Ebali lelo kulamla kutenda ichinu chino? Ng'umghutsukile imunu bae, ila kumghutsukila Imulungu!” <sup>5</sup> Bahala Ananiya hayahulike apfo, kaghwa hasi, kafa. Iwanu wose iwahulike imbuli ayo wapfuka ng'ani. <sup>6</sup> Kuya iwasongolo watsa, walupfatsa sanda lukuli lwake, wamlapfa kunze, wamtsika.

<sup>7</sup> Masaa madatu haghaitile, mwehe wake naye kengila, ng'amanyile bae aghala ighalawile. <sup>8</sup> Petiri kamghutsa, “Unongele, atsino tsitso sendi tsose tsampatile ghweghwe na mmale wako kwa kuhutsa mghunda ghweni?”

Naye kedika, “Ona, tsitso.”

<sup>9</sup> Petiri kamlongela, “Ebali ghweghwe na mmale wako mlamula kumghetsa Ghumuhe Mwenzeluka ghwe Imtwatsa? Tegheletsa, iwanu iwamtsikile mmale wako, sambu wa hane libani, nawo pfipfila watsokusola ghweghwe!” <sup>10</sup> Bahala ipinga ayo kaghwa mmaghulu mwa Petiri, kafa. Kuya iwasongolo wala wengila, wampfika ma kafa. Apfo wamlapfa naye kunze, wamtsika habehi na mmale wake. <sup>11</sup> Iwanu wose iwamtoghole Yesu ne iwanu wangi iwahulike mbuli atso wapfuka ng'ani.

### *Iwatumighwa wowahonetsa iwanu wengi*

<sup>12</sup> Iwatumighwa tsawatenda pfihulo na pfinu pfingi pfa kukangawatsa mghati mwe iwanu. Na iwanu wose iwamtoghole wang'ali wotingana hamwe mne chitala cha mtingano cha Selemani. <sup>13</sup> Kuduhu imunu wowose ing'ayamtoghole Yesu iyaghetsile kwilunga nawo. Hata apfo, iwanu wangi tsawang'ali wowatunya. <sup>14</sup> Iwanu iwamtoghole Imtwatsa wang'ali wakongetseka ng'ani, iwamale ne iwapinga. <sup>15</sup> Mbaka iwanu wang'ali wowaghala iwatamu mne tsinzila na kuwawasisa mlutsatsi na mne ghamatemvu ili Petiri ang'abita sisila lyake liwabitile wangi wawo. <sup>16</sup> Iwanu wengi, iwalawile mne miwambo ya habehi na Yerusalemu watsa, wawaghala iwatamu na iwanu wane ipfinyamkela, nawo wose wahonet-sighwa.

### *Iwatumighwa wodununzighwa*

<sup>17</sup> Kuya Imtambika mkulu na weyaghe, iwanu we chikingili cha Masadukayo wa hanu hala, wawonela chepfu iwatumighwa. <sup>18</sup> Wawaghogha Iwatumighwa, wawoha mwigheletsa. <sup>19</sup> Lekeni nechilo

malaika we Imtwatsa kapfughula imibani ya ligheltsa, kawalapfa kunze, kawalongela, <sup>20</sup> “Mghende, mkeme mne Ing'anda ye Imulungu, muwalongele iwanu imbuli yose ye ughima uno wa sambu.” <sup>21</sup> Iwatumighwa wahulikitsa, kuya nemitondotondo wengila mne Ing'anda ye Imulungu, wandusa kulangulitsa.

Imtambika mkulu na weyaghe hawapfikile, wawakema hamwe iwanu we libaratsa kulu lye iwabala we Isiraeli, kuya wawatuma iwanu mchifungo wawaghalile iwatumighwa wala. <sup>22</sup> lekeni iwanu wala hawapfikile ako, ng'awawapfikile bae iwatumighwa wa Yesu mwigheletsa. Apfo woya mne libaratsa na kuwalongela imbuli ayo, <sup>23</sup> walonga, “Tupfika ligheltsa lihindighwa pfipfila, na iwakalitsi wokalitsa imibani. Lekeni hatufughule imibani, ng'atumpfikile imunu wowose mng'anda.” <sup>24</sup> Imkulu we iwokalitsa ing'anda ye Imulungu ne iwatambika wakulu hawahulike imbuli ayo, wakangawala ichinu chachi ichiwapatile iwatumighwa wa Yesu. <sup>25</sup> Kuya imunu yumwe katsa, kawalongela, “Iwanu wala yamuwekile mwigheletsa, sambu wamne Ing'anda ye Imulungu, wowalangulitsa iwanu!” <sup>26</sup> Baho imbala we iwokalitsa ing'anda ye Imulungu hamwe ne iwanu wake waghenda mne ing'anda ye Imulungu, wawasola na kuwaghala mne libaratsa. Lekeni ng'awawaghoghile bae kwe ingupfu, kwaapfila wawapfuka iwanu wang'awatowile na ghamabwe.

<sup>27</sup> Kuya wawaghala iwatumighwa wa Yesu na kuwemisa hambele ha libaratsa. Imtambika mkulu kawaghutsa, <sup>28</sup> “Ambe tuwaghoma mwemwe ukulangulitsa kwa taghwa lye imunu ayu, lelo mlole achi chamtendile! Mghenetsa ghamalangulitsa ghenu Yerusalemu yose na mwobama kulonga twetwe iwo itumtendile yafe!”

<sup>29</sup> Petiri na iwatumighwa wala wangi wedika, “Twobamighwa tumhulikitse Imulungu, si iwanu bae! <sup>30</sup> Imulungu we iwabala wetu kamtsilihula Yesu, imumkomile kwa kumuwamba mna msalaba. <sup>31</sup> Imulungu kamwinula mbaka lubali lwake lwe kujilo, kawa Chilongotsi ne Mkombotsi, awatende iwanu we Isiraeli watsileke nzambi ili Imulungu awaleghusile nzambi tsawo. <sup>32</sup> Twetwe twa iwakalangama we ipfinu pfinu, na Ghumuhe Mwenzeluka Imulungu iyaweng'ile iwanu wose iwomhulikitsa, naye ka mkalangama wa chinu chino.”

<sup>33</sup> Iwanu wose wa libaratsa hawahulike apfo, wona maya ghendo, wabama wawakome iwatumighwa awo wa Yesu. <sup>34</sup> Lekeni Mfarisayo yumwe taghwa lyake Gamalieli, mlangulitsa ghamalaghitso yahulikitsighwe ne iwanu wose, kema hambele he libaratsa, kabama iwatumighwa wala walapfighwe kunze chidogho. <sup>35</sup> Kuya kawalongela iwanu wa libaratsa, “Waisiraeli weyangu mwalangitse ichinu ichimbama kuwatendela iwanu wano! <sup>36</sup> Ghumwande chidogho tsakalawila imunu yumwe taghwa lyake Teuda, tsakalanga yeye ka imunu mkulu, ne iwanu ka miya nne tsawamuwinza. Lekeni kakomighwa, ne iwanu wake wose wapwililika na imbuli yake imalila baho. <sup>37</sup> Kuya matsuwa ghala gha kupetighwa iwanu, tsakalawila Yuda wa Galilaya. Ayo naye tsakalongotsa iwanu wengi, lekeni naye pfipfila kakomighwa, ne iwanu wake wose iwamuwinzile wapwililika. <sup>38</sup> Lelo nowalongela mleke kuwatendela ichinu chochose chihile, muwalekele woke! Kwaapfila ka ichinu chino ne isang'ano ino ilawa kwe iwanu, itsomala. <sup>39</sup> Lekeni ka ilawa kwe Imulungu, mwemwe ng'amdaha bae kuwatenda iwanu wano waileke mbuli yawo, pfipfila mtsokuwa mwesonga ne Imulungu.”

Iwanu wose we libaratsa watoghola chayalongile Gamalieli. <sup>40</sup>Wawakema iwatumighwa wala mng'anda, walamla watowighwe ipfiboko na wawaghoma waleke ukulangulitsa keli kwa taghwa lya Yesu, kuya wawalekelela wokeye. <sup>41</sup>Iwatumighwa wala walawa kunze mwa libaratsa wodeng'elela kwaapfila ibamighwa wapate chinyala kwaajili ya taghwa lya Yesu. <sup>42</sup>Tsawaghendelela chila litsuwa ukulangulitsa ne ukupeta Imbuli Inoghile mne ing'anda ye Imulungu na mmakaye mwe iwanu ka Yesu iye Kiristu Mkombola.

## 6

### *Iwanu saba wosaghulighwa*

<sup>1</sup>Hambele, iwanu iwamtoghole Yesu hawang'ali wakongetseka, tsakulawila manung'uniko mghati mwe iwomtoghola Yesu iwolonga Chigiriki, na awala iwolonga Chihebulaniya. Awala iwolonga Chigiriki tsawanung'unika ka iwasaka wawo wang'ali wosemighwa mne ukugholelighwa ipfijo pfa chila litsuwa. <sup>2</sup>Apfo iwatumighwa wala kumi na weli wawakema iwanu wose iwamtoghole Yesu, walonga, “Ng'apfinoghile bae twetwe kuleka kupeta imbuli ye Imulungu ili kutenda isang'ano ya kughola ipfijo. <sup>3</sup>Apfo ndughu tsetu, msaghule iwanu saba mghati mwenu iwomanyika wamema Ghumuhe Mwenzeluka na wane ihekima, na twetwe tutsoweng'a isang'ano ino. <sup>4</sup>Kuya twetwe tutsolomba na kutenda isang'ano ya kupeta Imbuli ye Imulungu.”

<sup>5</sup>Imbuli ayo iwadeng'eletsa iwanu wose iwomtoghola Yesu. Wawasaghula Stefani, imunu iyotoghola ghendo na yamemile Ghumuhe Mwenzeluka, Filipi na Porokoro na Nikanori na Timona na Parimena na Nikolayo iyolawila Antiyokiya, iyengile mne dini ya Chiyahudi hao mwanduso. <sup>6</sup>Waweka hambele he iwatumighwa, nawo wawalombela na kuwekila ghamoko.

<sup>7</sup>Imbuli ye Imulungu ighendelela kwenela na iwanu iwamtoghole tsawongetseka ng'ani ako Yerusalemu, na iwatambika wengi nawo watoghola.

### *Stefani koghohighwa*

<sup>8</sup>Stefani imunu iyabalikighwe ng'ani na kwing'ighwa ingupfu ne Imulungu, tsakatenda pfihulo na pfinu pfa kukangawatsa mghati mwe iwanu. <sup>9</sup>Lekeni iwanu wangi we ing'anda ye ukulombela iikemighwe Ing'anda ye iwanu iwalekelighwe, iwalawile Kirene, Alekisantiliya na wangi iwalawile Kilikiya na Asiya, wandusa kwihisanya na Stefani. <sup>10</sup>Ghumuhe Mwenzeluka kamwing'a Stefani inzewe, hayang'ali yolonga ng'awadahile bae kumuhuma. <sup>11</sup>Apfo wawasongetsa iwanu wangi walonge, “Tumuhulika Stefani kolonga mbuli tsa kuwaligha Musa ne Imulungu.” <sup>12</sup>Kwa kutenda apfi, wawasongesa iwanu, iwabala ne iwolangulitsa Ghamalaghitso. Apfo wamghogha Stefani wamghala mwibaratsa. <sup>13</sup>Kuya wawaghala iwakalangama we ughutsu iwalongile, “Imunu yuno ng'oleka bae kuhalonga pfihile hano hano haenzeluke na kughalonga pfihile Ghamalaghitso gha Musa. <sup>14</sup>Kwaapfila tsatumuhulika kolonga ayo Yesu wa Natsareti katsohahinya hano hano na kuchighelusa ichihendo ichatubokele kwa Musa.” <sup>15</sup>Wose iwakalile mne libaratsa lila wamtsodolela tsinenge Stefani, wawona uhanga wake wakoneka ka uhanga wa malaika.

## 7

### *Stefani kolonga ne iwanu wa libaratsa*

<sup>1</sup>Kuya Imtambika mkulu kamghutsa Stefani, “Pfi mbuli tsino tsolongesa?”

<sup>2</sup> Naye Stefani kedika, “Ndughu tsangu ne aba tsangu mnitegheletse! Aba wetu Abrahamu hayang'ali ng'ana yaghende kukala Harani, Imulungu we utunitso tsakamlawila akula Mesopotamiya. <sup>3</sup> Imulungu kamlongela, ‘Ileke isi yako, waleke iwanu wa lukolo lwako, ughende kune isi yanitsokulangusa.’ <sup>4</sup> Baho Abrahamu kaileka isi ya Kalidayo, kaghenda kukala Harani. Aba wake hayafile, Imulungu kamlapfa Harani katsa kukala mne isi ino yamkala sambi. <sup>5</sup> Imulungu ng'amwing'ile bae hata hanu hadoghodogho he isi ino hawe hanu hake, hata apfo tsakamlongela katsomwing'a isi ino iwe yake na iwe ye iwanaghe, hata ka matsuwa agho ng'akalile ne imwana bae. <sup>6</sup> Imulungu kamlongela pfino, ‘Iwana wako watsoghalighwa kune isi iitawalighwa ne iwanu wangi, ako watsotendighwa iwatumwa, na kutendighwa ghehile kwa miyaka maghana mane. <sup>7</sup> Leken nene nitsowahigha iwanu we isi ayo iitsawatenda mwemwe iwatumwa. Kuya nitsowalapfa mne isi ayo watse hanu ano wanitamanile.’ <sup>8</sup> Kuya Imulungu kamwing'a Abrahamu chihendo cha kwingitsa ngoma chiwe chitango che laghano lyake. Apfo Abrahamu kamwingitsa ngoma imwanaghe Isaka litsuwa lya nane kulawa hayoneke. Na Isaka pfipfila kamwingitsa ngoma imwanaghe Yakobu. Naye Yakobu kawatendela pfipfo awala iwabala wetu kumi na weli.

<sup>9</sup> “Kwaapfila awala iwabala wetu tsawamwonela chepfu Yosefu, wamhutsa yawe mtumwa mne isi ya Misiri. Leken Imulungu tsakakala hamwe naye, <sup>10</sup> kamlapfa mne maghayo ghake ghose. Imulungu kamwing'a ihekima, kamtenda amnoghele Farao imndewa wa Misiri, na imndewa ayo kamwika Yosefu yawe imbala we isi na ing'anda yake ya undewa. <sup>11</sup> Kuya kulawila nzala ng'ulu mne isi yose ya Misiri na Kanani, nzala ayo itenda iwanu wadunanzike ng'ani. Iwabala wetu ng'awadahile bae kupata ichijo chochose. <sup>12</sup> Yakobu hayahulike ka ako Misiri tsakakala ne ichijo, kawatuma iwanaghe, iwabala wetu, waghende ako Misiri kwa ghumwanza ghwa mwanduso. <sup>13</sup> Mne ghumwanza ghwa kabili, Yosefu tsakawalongela ndughu tsake yeye tsakakala nani, na mndewa wa Misiri kawamanya iwandughu wa Yosefu. <sup>14</sup> Yosefu tsakatuma iwanu wamkeme Yakobu, aba wake ne iwandughu tsake watse Misiri, iwanu wose tsawakala sabini na watano. <sup>15</sup> Apfo Yakobu tsakaghenda Misiri, yeye ne iwabala wetu wangi tsawafila kuko. <sup>16</sup> Imitufi yawo ighalighwa mbaka Shekemu, itsikighwa mne likabuli lyaghufile Abrahamu kwa sendi kulawa kwa kabila lya Hamori.

<sup>17</sup> “Ghamatsuwa haghafikile Imulungu kutimitsa laghano lyamwing'ile Abrahamu, iwanu tsawongetseka na kuwa wengi ng'ani akula Misiri. <sup>18</sup> Kuya imndewa yungi, yang'ammanyile bae Yosefu kanza kutawala ako Misiri. <sup>19</sup> Tsakawatendela iwanu wetu pfihile, na kawonela iwabala wetu kwa kuwalaghitsa wawase kunze iwana wawo pfing'ele wafe. <sup>20</sup> Musa tsakelelighwa mna ghamatsuwa agho. Tsakakala imwana yanoghile ng'ani. Tsakalelighwa mkaye kwa miyetsi midatu, <sup>21</sup> na hayalapfighwe kunze, neghe Farao kamsola, kamlela ka imwanaghe. <sup>22</sup> Musa tsakalangulitsighwa ipfinu ppose na ihekima yose ya Wamisiri na yang'ali yomanyika kwa kulonga na kwa kusang'ana.

<sup>23</sup> “Hayakalile ne imiyaka alubaini, kalamla kughenda kuwona ndughu tsake Waisiraeli. <sup>24</sup> Ako kamwona ndughu yake yumwe kotendighwa pfihile na Mmisiri, kaghenda kumwapfila na kwa kuliha chisasi, kamkoma Mmisiri yula. <sup>25</sup> Tsakapfikitsa Waisiraeli weyaghe wang'amanyile ka Imulungu tsakakala komtumila yeye kuwakombola, lekeni ng'awamanyile bae. <sup>26</sup> Litsuwa liwinzile kawona Waisiraeli weli wetowa, kabama kuwalamlitsa,



kawalongela, ‘Wayangu, mwemwe mwa wandughu, ebali lelo mwobama kwilagha?’

<sup>27</sup> “Lekeni imunu yula iyang'ali yomlagha myaghe kamkunughitsa Musa kalonga, ‘Angu nani yakwikile ghweghwe uwe ichilongotsi na mlamutsi wetu?’ <sup>28</sup> Pfi lelo kwobama ung'ome ka pfumkomile Mmisiri yula ligholo?’ <sup>29</sup> Musa hahulike apfo, katsuma kaghenda kukala mne isi ya Midiyani. Ako tsakapata iwana weli.

<sup>30</sup> “Haibitile imiyaka alubaini, malaika we Imtwatsa kamlawila Musa mne chibagho iching'ali chakwaka ghumoto akula kunyika, habehi na chidunda cha Sinai. <sup>31</sup> Musa tsakakangawala ukona ichinu acho, kasoghela habehi alolese ghoya, lekeni kahulika litsi lye Imtwatsa. <sup>32</sup> ‘Nene na Imulungu wa aba tsako, Nene na Imulungu we Abrahamu, Isaka na Yakobu.’ Musa kadedema kwa ukupfuka, kuya ng'aghendelele kulola keli. <sup>33</sup> Imtwatsa kamlongela, ‘Tsula imikwabatsa yako kwaapfila hanu ano hawimile haenzeluka. <sup>34</sup> Nighona ghendo ghehile ghawotendighwa iwanu wangu akula Misiri. Nihulika chililo chawo, na nene nitsa kuwakombola. Lelo nitsokutuma uye Misiri.’

<sup>35</sup> “Ayuno Musa yuyula yawamlemile iwanu we Isiraeli, hawamlongele, ‘Angu nani yakwikile ghweghwe uwe ichilongotsi na mlamutsi wetu?’ Kubitila malaika yuyula iyamlawile Musa mne chibagho iching'ali chakwaka ghumoto, Imulungu kamtuma Musa yuyo yawe ichilongotsi na mkombotsi. <sup>36</sup> Yeye iyawalongotse iwanu wala walawe Misiri kwa kutenda pfihulo na pfinu pfa kukangawatsa mne isi ya Misiri, mne ibahali ya Shamu, na kwa miyaka alubaini kunyika. <sup>37</sup> Musa yuyo iyawalongele iwanu we Isiraeli, ‘Imulungu katsowaghalilani nabii wake ka nene kulawa mghati mwe wandughu tsenu.’ <sup>38</sup> Yeye iyo iyakalile ne mtingano akula kunyika, na ayula malaika iyalongile naye akula kune chidunda cha Sinai, kuya hamwe ne iwabala tsetu, yuyo iyabokele mbuli tse ughima yatwing'e twetwe.

<sup>39</sup> “Lekeni iwabala wetu tsawalema kumuhulikitsa, wamkunughitsila kutali, mmoyo mwawo wabama kuya Misiri. <sup>40</sup> Wamlongela Aruni, ‘Ututendele milungu iidaha kutulongosa mnzila, kwaapfila ng'atumanyile bae ghayampatile Musa iyatulongotse kulawa Misiri.’ <sup>41</sup> Baho watenda ichinyagho che imwana wa ng'ombe, wachilapfila nambiko na kuchitendela ichihungo ichinu chawatendile kwa ghamoko ghawo wenyegho. <sup>42</sup> Lekeni Imulungu kahunduka koka mghati mwawo, kawaleka watsitamanile tsinondo tsa kulanga ka pfayandikighwe mne ichitabu che manabii we Imulungu.

‘Mwemwe iwanu we Isiraeli!

Si nene bae iyamnichinjile iwanyama

na kunitambikila kwa imiyaka alubaini akula kunyika?

<sup>43</sup> Mwemwe tsa mchighala ichibumbulika cha mlungu Moleki,

na ichinyagho che inondo ye mlungu wenu Refani,

tsapfikala pfinyagho pfamtendile ili mpfitamanile.

Apfo nitsowaghalala kune utumwa kutali kubita Babeli.’

<sup>44</sup> “Hakula kunyika iwabala wetu wakala na ichibumbulika chila che ukalangama. Tsachitsengighwa ka Imulungu pfayamlongele Musa achitsenge, chighale na achila chayalangusighwe Musa <sup>45</sup> Kuya iwabala wetu webokela chibumbulika acho, iwenyegho kwe iwenyegho mbaka ichipindi cha Yoshua, hawaisolile isi ila kulawa kune isi tsila Imulungu iyatsiwingile hambele hawo. Chikala baho mbaka ghamatsuwa gha Daudi. <sup>46</sup> Daudi tsakanoghelighwa ne Imulungu, naye Daudi kamlomba Imulungu amleke

amtsengele ing'anda yeye Imulungu wa Yakobu. <sup>47</sup> Leken iyamtsengele ing'anda Imulungu tsakakala Selemani.

<sup>48</sup> “Leken Imulungu Yali Mkulu ng'okala bae mne tsing'anda itsitsen-  
gighwe ne iwanu, ka nabii wake pfayalongile, <sup>49</sup> ‘Imtwatsa kalonga,  
Kulanga kwa chighoda changu che undewa,  
na iisi iyo hanu hakwikila ghamaghulu ghangu.  
Ing'anda yachi imdaha kunitsengela?

Na hanu he ukubwihila nene halikwani?

<sup>50</sup> Si nene imwenyegho bae nitendile ghano ghose?”

<sup>51</sup> Stefani tsakaghendelela kulonga, “Mwemwe mwa wasughu! Maghutwi ne imimoyo yenu pfighala ne iwanu ing'awammanyile Imulungu, mwemwe ka iwabala tsenu. Ghamatsuwa ghose mwotsilema mbuli tse Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>52</sup> Angu kuna nabii wowose we Imulungu iwabala tsenu yang'awamdununze bae? Tsawawakoma awala Mulungu yawatumile umwande walonge ukutsa kwa yula yane haki, yamumuhunduke na kumkoma. <sup>53</sup> Mwemwe iwo imbokele laghitso lye Imulungu imghalilighwe ne wamalaika lekeni ng'amtenda ka pfalilonga.”

### *Stefani kokomighwa*

<sup>54</sup> Iwabala wala wa libaratsa hawahulike agho, ghawahoma mmoyo, waghudubuka wadafuna matsino kwa kona maya. <sup>55</sup> Leken Stefani aku kamema Ghumuhe Mwenzeluka, kalola kulanga kawona utunitso we Imulungu na Yesu kema lubali lwe kujilo lwe Imulungu. <sup>56</sup> Kalonga, “Loleni! Nakona kulanga kupfughuka, ne imwana we Imunu kema lubali lwa kujilo lwe Imulungu!”

<sup>57</sup> Baho, iwanu wose iwakalile mne libaratsa lila waghadiwa maghutwi ghawo na kukemelela. Kuya wose wamghendela hamwe, <sup>58</sup> wamlapfa kunze mwe ghumji wandusa kumtowa na ghamabwe. Iwakalangama tsaweka ghamaghwanda ghawo mne ghamaghulu ghe imsongolo yumwe iyakemighwe Sauli aghalolese. <sup>59</sup> Hawang'ali womtowa na ghamabwe, Stefani kalomba, “Imtwatsa Yesu, ubokele muhe wangu.” <sup>60</sup> Tsakatowa ghamaghoti, kakemelela, “Imtwatsa! Uwaleghusile nzambi ino.” Hayamalitse kulonga apfo, kafa.

## 8

<sup>1</sup> Naye Sauli tsakona pfinogha kukomighwa kwa Stefani.

### *Sauli kowadununza iwanu iwamtoghole Yesu*

Litsuwa lilila iwanu iwomtoghola Kiristu wa Yerusalemu wandusa kudununzika ng'ani, iwanu iwamtoghole Yesu wose wapwililikila isi ya Yudeya na Samariya, ila iwatumighwa waliheka iwasighale. <sup>2</sup> Iwanu iwomnoghela Imulungu wamtsika Stefani, kuya wamlilila ng'ani.

<sup>3</sup> Leken Sauli kandusa kuwadununza iwanu iwamtoghole Yesu. Kengila chila ing'anda, kawalapfa kunze iwanu iwamtoghole Yesu iwamale ne iwapinga, kaweka mwigheletsu.

### *Imbuli Inoghile yopetighwa mne isi ya Samariya*

<sup>4</sup> Awala iwapwililike, tsawapeta Imbuli Inoghile chila hanu hawaghendile. <sup>5</sup> Filipi kaghenda mne isi ya Samariya, kawapetela iwanu imbuli ya Kiristu. <sup>6</sup> Iwanu hawahulike na kwona aghala ghakukangawatsa ghayatendile Filipi, wose wahulikitsa ghoya chayang'ali yochilonga. <sup>7</sup> Ipfinyamkela wawalawa iwanu wengi kwa kukemelela, na iwanu wengi iwaholole na ipfimbete tsawahona. <sup>8</sup> Apfo tsa kukala na ndeng'elelo ng'ulu mne isi ayo.

<sup>9</sup> Kuya tsahana imunu yumwe yakemighwe Simoni, iyatendile uhawi mne isi ayo, na kuwakangawatsa Wasamariya. Tsakalonga yeye ka imunu mkulu.

<sup>10</sup> Na iwanu wose, iwabala na iwadodo wang'ali womuhulikitsa ghendo, walonga, “Imunu yuno ka ingupfu ye Imulungu iimanyika ‘Ingupfu Ng'ulu’.”

<sup>11</sup> Wamuhulikitsa kwaapfila ang'ali yowakangawatsa kwa uhawi wake kwa matsuwa mengi. <sup>12</sup> Leken i hawatoghole imbuli inoghile ya undewa we Imulungu na imbuli ya Yesu Kiristu iyawapetele Filipi, wose wabatitsighwa, iwamale ne iwapinga. <sup>13</sup> Hata Simoni imwenyegho tsakatoghola na ukubatitsighwa na tsayang'ali yomuwinza Filipi chila hanu na kukangawala kwa pfihulo ipfing'ali pfitendeka.

<sup>14</sup> Iwatumighwa wala iwakalile Yerusalemu hawahulike ka iwanu wa Samariya waitoghola imbuli ye Imulungu, wawatuma ako Petiri na Yohane.

<sup>15</sup> Hawapfikile wawalombela iwanu awo wambokele Ghumuhe Mwenzeluka, <sup>16</sup> kwaapfila Ghumuhe Mwenzeluka tsakakala ng'ana yamhulumkile imunu wowose mghati mwawo, ila tsawabatitsighwa kwa taghwa lye Imtwatsa Yesu liliyeka. <sup>17</sup> Kuya Petiri na Yohane wawekela ghamoko iwanu awo, nawo wambokela Ghumuhe Mwenzeluka.

<sup>18</sup> Simoni honile iwanu weng'ighwa Ghumuhe Mwenzeluka kwa kwikighwa ghamoko ne iwatumighwa, kabama yaweng'e sendi Petiri na Yohane, <sup>19</sup> kawalongela, “Mngaye na nene uwetso awo ili imunu wowose yanimwikila ghamoko yambokele Ghumuhe Mwenzeluka.”

<sup>20</sup> Leken i Petiri kamwidika, “Waghile kutali na sendi tsako kwaapfila kwopfikitsa kodaha kughula nzawadi ye Imulungu kwa sendi! <sup>21</sup> Kwahela chinu chochose mna ing'onde hino, kwaapfila ghumoyo ghwako ng'aghunoghile bae kwe Imulungu. <sup>22</sup> Lelo, utoghole kuleka ghehile, umlombe Imtwatsa, naye kodaha kukuleghusila nzambi ya ukwalangula ghano mmoyo mwako. <sup>23</sup> Kwaapfila nokwona kuna usungu sideke na kwohighwa na nzambi.”

<sup>24</sup> Kuya Simoni kawalongela Petiri na Yohane, “Mnilombele kwe Imtwatsa aghano ghamlongile ghaleke kundawila.”

<sup>25</sup> Hawamalitse kuwalongela pfawommanya Yesu na kupeta imbuli ye Imtwatsa, Petiri na Yohane woya Yerusalemu. Hawang'ali wakuya, tsawapeta Imbuli Inoghile mne tsikaye tsa Samariya.

### *Filipi kombatitsa imkulu yumwe we Esiopiya*

<sup>26</sup> Malaika we Imtwatsa kamlongela Filipi, “Ughende lubali lwa hasi kune inzila ye kunyika iihulumka kulawa Yerusalemu kughenda Gatsa”

<sup>27</sup> Filipi kandusa ukuka na mnzila ketingana ne imunu yumwe mwika tsimali mne undewa wa Kandake, imtawala pinga we isi ya Esiopiya. Imunu ayo tsakaghenda Yerusalemu kutamanila. <sup>28</sup> Hayang'ali yakuya ukaye, tsakakala mne mtuka wake kosoma ichtabu cha Isaya, nabii we Imulungu. <sup>29</sup> Ghumuhe Mwenzeluka kamlongela Filipi, “Ghenda habehi ne mtuka ghula, wilongotse nawo.” <sup>30</sup> Kuya Filipi katsumila kune mtuka ula, kamuhulika imunu ayo kosoma ichtabu che nabii Isaya. Baho Filipi kamghutsa, “Pfii koghamanya agho ghausoma?”

<sup>31</sup> Naye kalonga, “Angu nidahatse kughamanya bila imunu wa kunilon-gotsa?” Kamlomba Filipi adine mne mtuka ghula, kakala naye. <sup>32</sup> Imunu ayo tsayang'ali yosoma hanu hano he Ghamaandiko Mahenzeluka, “Tsakakala ka ing'olo iyoghalighwa kuchinjighwa, ka imwana we ing'olo pfayonyamala hayoghanighwa imighala, naye ng'alongile imbuli. <sup>33</sup> Kaghelighwa chinyala na ukwoneighwa. Haduhu imunu yodaha kulonga mbuli tsa ghumweleko ghwake.

Kwaapfila ughima wake uleghusighwa mne isi yose.”

<sup>34</sup> Imunu ayo wa Esiopiya kamlongela Filipi, “Unongele lelo, nabii we Imulungu yolonga mbuli tsa nani? Tsake imwenyegho au tse imunu yungi?”

<sup>35</sup> Kuya Filipi kanzila hanu aho ha Ghamaandiko Mahenzeluka, kamlongela Imbuli Inoghile ya Yesu. <sup>36</sup> Hawang'ali woghendelela na ghumwanza, tsawapfika hanu hane ghamatsi, imunu yula kalonga, “Hanu hano hana ghamatsi, lelo chinu chachi ichingoma ndeke kubatitsighwa?” <sup>37</sup> Filipi kalonga, “Ung'atoghola kwa ghumoyo ghwako ghose kodaha kubatitsighwa.” Naye kalonga, “Notoghola Yesu Kiristu iyo Imwana we Imulungu.”

<sup>38</sup> Imunu yula kalaghitsa mtuka ghula ghwime. Kuya wose weli wengila mne ghamatsi, naye Filipi kambatitsa. <sup>39</sup> Hawalawile mne ghamatsi, bahala Ghumuhe ghwe Imtwatsa kamsola Filipi, imunu yula wa Esiopiya ng'amwonile keli bae, lekeni kaghendelela na ghumwanza ghwake aku kodeng'elela. <sup>40</sup> Hambele Filipi tsakoneka Asoto, na hayang'ali yobita, kapeta Imbuli Inoghile mne tsiisi tsose mbaka kapfika Kaisariya.

## 9

### *Sauli komtoghola Yesu*

<sup>1</sup> Matsuwa ghagho Sauli tsakaghendelela kuwatenda iwanu iwamtoghole Imtwatsa wapfuke ghendo kwa kulonga katsowakoma. Kaghenda kwa mtambika mkulu, <sup>2</sup> kalomba yeng'ighwe tsibaluwa itsimwapfila kumanyika mne tsing'anda tse ukulombela itsili Damasko, ili ang'awapfika ako awaghoghe iwamale ne iwapinga iwoiwinza Imbuli ye Imtwatsa na kuya nawo Yerusalemu.

<sup>3</sup> Lekeni hayang'ali mnzila habehi na kupfika Damasko, bahala lumwesa kulawa kulanga lummulika kosekose. <sup>4</sup> Kaghwa, kahulika litsi lyomlongela, “Sauli, Sauli! Ebali kwondesa?”

<sup>5</sup> Sauli kaghutsa, “Imtwatsa, ghweghwe uli nani?”

Naye kamwidika, “Nene na Yesu, yumdununza! <sup>6</sup> Lelo winuke, wingile mne ghumji, ako kuna imunu katsokulongela chokutenda.”

<sup>7</sup> Iwanu iwelongotse na Sauli mne ghumwanza wema baho aku wahela chakulonga, wahulika litsi ila ng'awamwonile munu bae. <sup>8</sup> Sauli kenuka, hayafumbule tsinenge, ng'adahile bae ukwona chochose. Apfo wamlongotsa kwa kumkinda ghumoko mbaka Damasko. <sup>9</sup> Kwa matsuwa madatu Sauli ng'adahile bae ukona, na ng'ajile wala ng'anwile ichinu chochose.

<sup>10</sup> Ako Damasko tsahana imunu yumwe iyamuwinzile Yesu, taghwa lyake Ananiya. Imtwatsa tsakamlongela mne ghamaono, “Ananiya!”

Ananiya kedika, “Ona Mtwatsa.”

<sup>11</sup> Imtwatsa kamlongela, “Winuke, ughende kune inzila iikimeghwa inzila iiholoke, ukambame imunu yumwe wa Taso iyokemighwa Sauli, kamne ing'anda ya Yuda, sambu kolomba, <sup>12</sup> naye mne ghamaono kamwona imunu iyokemighwa Ananiya kakwingila mng'anda na kumwikila ghamoko ili yadahe ukwona keli.”

<sup>13</sup> Lekeni Ananiya kedika, “Imtwatsa nihulika mbuli tse imunu ayu kulawa kwe iwanu wengi. Nihulika mengi ghehile ghayatendele iwanu wako ako Yerusalemu. <sup>14</sup> Naye katsa hano ne uwetso kulawa kwe iwatambika wakulu awaghoghe wose iwokutamanila ghweghwe.”

<sup>15</sup> Lekeni Imtwatsa kamlongela, “Ghenda, kwaapfila nimsaghula imunu yuno yanisang'anile, yapete taghwa lyangu kwa iwanu iwali si Wayahudi na kwe iwandewa wawo na kwe iwanu we Isiraeli. <sup>16</sup> Nene imwenyegho nit-somlangusa mengi ighatsombama yadununzike kwaajili ya taghwa lyangu.”

<sup>17</sup> Apfo Ananiya kaghenda, kengila mng'anda amwo. Kuya kamwikila ghamoko Sauli, kalonga, “Ndughu yangu Sauli, Imtwatsa Yesu iyakulawile mnzila haung'ali kwakutsa hano, kanituma ili udahe ukwona keli na umemesighwe Ghumuhe Mwenzeluka.” <sup>18</sup> Bahala ipfinu ka maghamba pfilaghala kulawa mnenge mwake, naye kadaha ukwona keli. Kuya kenuka, kabatitsighwa. <sup>19</sup> Na hayamalitse ukuja ngupfu tsake tsimuyila.

#### *Sauli kowapetela iwanu ako Damasko*

Sauli tsakakala ghamatsuwa chidogho ne iwanu iwamtoghole Yesu ako Damasko. <sup>20</sup> Baho kandusa kupeta mne tsing'anda tse ukulombela ka Yesu ka Imwana we Imulungu.

<sup>21</sup> Iwanu wose iwamuhulike wakangawala, walonga, “Imunu yuno si yuyula bae iyawakomile iwanu iwamtamanile Yesu akula Yerusalemu? Ambe tsakatsa hano yawaghoghe iwanu awo kuya yawaghale kwe iwatabika wakulu!”

<sup>22</sup> Leken Sauli kaghendelela kupata ingupfu na kuwakangawatsa Wayahudi iwokala Damasko kwa kulangusa ka Yesu iyo Kiristu.

<sup>23</sup> Haghaitile ghamatsuwa mengi, Wayahudi tsawelaghana wamkome Sauli. <sup>24</sup> Leken Sauli tsakalongelighwa imbuli ayo. Chilo na misi tsawamlolesa hane imibani ya kwingilila mkaye ili wamkome. <sup>25</sup> Leken nechilo wanang'ina wake wamsola, wamuhulumsa mliseghe kubitila mne litundu ilikalile mne libanda lye ghumji.

#### *Sauli kakuya Yerusalemu*

<sup>26</sup> Sauli hapfikile Yerusalemu, tsakabama yelunge ne iwanang'ina, lekeni wawo wang'ali wompfuka, kwaapfila ng'awatoghole bae ka naye tsakakala imwanang'ina. <sup>27</sup> Leken Balinaba kamsola Sauli kamghala kwe iwatumighwa. Kawalongela Sauli pfayamwonile Imtwatsa mne ghumwanza ghwake na Imtwatsa tsakalonga naye, na pfayapetile taghwa lya Yesu bila kupfuka akula Damasko. <sup>28</sup> Apfo Sauli kakala nawo na ukwanga Yerusalemu yose aku kopeta imbuli ye Imtwatsa bila kupfuka. <sup>29</sup> Kalonga nawo na kwichutsa na Wayahudi iwolongwa Chigiriki, lekeni nawo wabama kumkoma. <sup>30</sup> Ndughu hawamanyile imbuli ayo wamsola Sauli mbaka Kaisariya, wamghala Taso.

<sup>31</sup> Apfo iwanu iwomtoghola Kiristu tsawakala tseghamba mne isi ya Yudeya na Galilaya na Samariya, waghumighwa ghumoyo na Ghumuhe Mwenzeluka na wongetseka na kukala kwa kumpfuka Imtwatsa.

#### *Eneya kohonetsighwa*

<sup>32</sup> Petiri hayang'ali yobita chila hanu, kawangila iwanu we Imulungu iwokala Luda. <sup>33</sup> Ako kampfika imunu yumwe iyakemighwe Eneya, yawasile mlusatsi kwa miyaka kumi na minane kwa utamu wa kuholola. <sup>34</sup> Petiri kamlongela, “Eneya, Yesu Kiristu kokuhonetsa. Winuke, utandike lusatsi lwako.” Bahala Eneya kenuka. <sup>35</sup> Iwanu wose iwokala Luda na Sharoni wamwona Eneya, nawo wamuyila Imtwatsa.

#### *Dorika kohonetsighwa*

<sup>36</sup> Ako Yopa tsakukala ne imwanang'ina yumwe pinga iyakemighwe Tabita kwa Chigiriki Dorika, mana yake mbawala. Ipinga ayo tsayang'ali yotenda ghanoghile matsuwa ghose na kuwapfila iwahingwa. <sup>37</sup> Mna matsuwa agho kaghula, kafa, waghwopfugha lukuli wake na waghwika mchiheleto cha kuchanya. <sup>38</sup> Luda si hatali ng'ani na Yopa, apfo iwanang'ina hawahulike Petiri ka ako, wawatuma iwanu weli kuna yeye, na wamlomba, “Utse kuna twetwe sambu baha.” <sup>39</sup> Petiri kaghenda nawo, na hayapfikile,



wamghala mchiheleto cha uchanya. Ipfitsuka wose wamtsunguluka Petiri aku wolila na kumlangusa maghwanda na maghwanda ghayatendile Dorika hayang'ali mghima. <sup>40</sup> Petiri kawalapfa wose kunze, kuya katowa ghamaghoti, kalomba. Kamhundukila ipinga yula iyafite, kalonga, “Tabita, winuke.” Naye kafumbula tsinenge na hayamwonile Petiri, kenuka kakala. <sup>41</sup> Petiri kamkinda ghumoko kamwapfika ukwimwinula. Kuya kawakema iwanu we Imulungu na wala ipfitsuka, kamleka mghamoko mwawo ka mghima. <sup>42</sup> Imbuli ayo imanyika mne isi yose ya Yopa, na iwanu wengi wamtoghola Imtwatsa. <sup>43</sup> Petiri kakala ako Yopa matsuwa mengi, tsakakala ne imunu iyotenda tsingotsi yakemighwe Simoni.

## 10

### *Petiri na Korineli*

<sup>1</sup> Ako Kaisariya tsakukala ne imunu yumwe taghwa lyake Korineli, chilongotsi wa chikosi chimwe cha asikali kumi ichikemighwe “Chikosi cha Italiya.” <sup>2</sup> Yeye ne iwanu wa ukaye yake tsawang'ali wompfuka Imulungu. Tsaang'ali yowapfika wahingwa na komlomba Imulungu matsuwa ghose. <sup>3</sup> Litsuwa limwe saa tisa nemisi kona ghamaono mwatsimwatsi, malaika we Imulungu kamtsila, kalonga, “Korineli!”

<sup>4</sup> Korineli kamtsodolela tsinenge kwa kupfuka, kaghutsa, “Kuna choni Imtwatsa?”

Malaika ayo kedika, “Imulungu kahulika ukulomba kwako na sadaka tsako kwa iwahingwa, kuya ng'atsotsisemwa bae. <sup>5</sup> Sambu watume iwanu ako Yopa wakamkeme imunu iyokemighwa Simoni, taghwa lyake lingi Petiri. <sup>6</sup> Kokala mne ing'anda ya Simoni mtenda tsingotsi, ing'anda yake yahabehi ne ibahali.” <sup>7</sup> Malaika yula iyalongile naye hayokile, Korineli kawakema iwatumwa wake weli hamwe na asikali wake yumwe iyompfuka Imulungu. <sup>8</sup> Kawalongela ghose ighalawile, kuya kawatuma Yopa.

### *Petiri kakona ghamaono*

<sup>9</sup> Litsuwa liwinzile, saa sita nemisi iwanu wala hawang'ali wamne ghumwanza, habehi na kupfika Yopa, Petiri kadina mchiswili ili yalombe. <sup>10</sup> Inzala imtama, kabama ichijo yaje, na ichijo haching'ali chikwambikighwa, kona ghamaono. <sup>11</sup> Kona kulanga kughubulighwa ne ichinu ka gholole kulu lyohulumughwa muisi kwa membe tsake nne. <sup>12</sup> Mghati mwake mna wanyama wose iwali na ghamaghulu mane, na iwotambala hasi na wapfideghe wa kulanga. <sup>13</sup> Kuya kahulika litsi lyomlongela, “Petiri, winuke uchinje uje!”

<sup>14</sup> Petiri kalonga, “Mbe, Imtwatsa, sina ndiye bae chinu chochose ichighomighwe au ichihile.”

<sup>15</sup> Litsi limlongela keli, “Uleke kupfikema pfiha ipfinu ipfideghetighwe ne Imulungu.” <sup>16</sup> Imbuli ayo ilawila mala ndatu, kuya gholole liyutsighwa kulanga.

<sup>17</sup> Petiri hayang'ali yokangawala ghamaono ghala gholonga choni, iwanu wala iwatumighwe na Korineli wapfika kune ing'anda ya Simoni, wema mlibani. <sup>18</sup> Wakemelela, waghutsa ka Simoni yokemighwa Petiri kokala hamo.

<sup>19</sup> Simoni Petiri hayang'ali yokangawala ghamaono agho, baho Ghumuhe ghwe Imulungu kamlongela, “Simoni, hano hana iwanu wadatu wokubama ghweghwe. <sup>20</sup> Apfo winuke uhulumke ughende nawo, uleke kupfuka, kwaapfika yaniwatumile nene.” <sup>21</sup> Petiri kahulumka hasi, kawalongela iwanu awo, “Nene iyo yamumbama. Mtsilile choni hano?”

<sup>22</sup> Wamwidika, “Twolawa kwa Korineli, imkulu we asikali, imunu yanoghile, mpfuka Imulungu na youlikitsighwa na Wayahudi wose. Malaika mwenzeluka kamlongela yakukeme ghweghwe ukaye yake ili yahulike chochose chautsomlongela.” <sup>23</sup> Kuya Petiri kawalongela iwanu awo wengile mng'anda, wawe wahenza wake.

Litsuwa lya kabili Petiri kandusa ukuka nawo, ne iwanu wangi wa Yopa iwamtoghole Yesu waghenda naye. <sup>24</sup> Litsuwa liwinzile Petiri kapfika Kaisariya. Korineli tsaang'ali yowabeta hamwe na iwandughu tsake na sale tsake iyawakemile. <sup>25</sup> Petiri hayang'ali yakwingila mng'anda, Korineli kaghenda kumbokela, kamtowela ghamaghoti, kenama mbaka hasi ghendo. <sup>26</sup> Leken Petiri kamwinula, kalonga, “Winuke, nene imwenyegho na imunu ka ghweghwe.” <sup>27</sup> Na hang'ali yolonga naye, Petiri kengila mng'anda, kawapfika iwanu wengi wetingana. <sup>28</sup> Kawalongela, “Mwemwe mwomanya ka Myahudi kaghomighwa na malaghitso ghe dini yake kukala ne imunu wa isi ingi, au kumwangila. Leken Imulungu kanilangusa ndeke kumwona imunu wowose ng'adeghete au keha. <sup>29</sup> Apfo hamnikemile, silemile bae kutsa. Lelo nowaghutsa, mnikemile choni?”

<sup>30</sup> Korineli kedika, “Matsuwa madatu ghabitile saa ka ino, tsanikala mng'anda mwangu nolomba. Bahala imunu yane maghwanda matselu ng'ani tsakema hambele hangu, <sup>31</sup> kalonga, ‘Korineli, Imulungu kabokela malombi ghako na ng'aghasemwile aghala ghauweng'ile iwahingwa. <sup>32</sup> Lelo, watume iwanu waghende Yopa kumkema Simoni yokemighwa Petiri, kokala mne ing'anda ya Simoni mtenda tsingotsi, iyokala habehi ne ibahali.’ <sup>33</sup> Apfo bahala niwatuma iwanu kuna ghweghwe, naghwe kutenda ghoya ukutsa. Sambu twetwe twa hambele he Imulungu, kuhulikitsa chochose Imulungu chayakulaghitse kutulongela.”

### *Petiri kowapetela iwanu*

<sup>34</sup> Kuya Petiri kandusa ukulonga, “Lelo nomanya ka Imulungu ng'obaghula bae, <sup>35</sup> ila kowatoghola iwanu iwompfuka na kutenda ghanoghile kulawa chila isi. <sup>36</sup> Mwemwe mwomanya imbuli yaitumile Imulungu kuna iwanu wa Isiraeli, kalonga imbuli inoghile iitenda iwanu wakale tseghamba kubitila Yesu Kiristu, Imtwatsa wa wose. <sup>37</sup> Mwemwe mwomanya ichilawile mne isi yose ya Yudeya, kwandusila Galilaya haumalile ubatitso yaupetile Yohane, <sup>38</sup> Imulungu pfayamsaghule Yesu wa Natsareti kwa kumwing'a Ghumuhe Mwenzeluka ne ingupfu, na pfayaghendile chila hanu aku kotenda ghanoghile na kuhonetsa iwanu wose iwoneghwe na Setani, kwaapfika Imulungu tsakakala naye. <sup>39</sup> Twetwe twa iwakalangama we ipfinu pfose pfatendile mne isi ya Wayahudi na Yerusalemu. Tsawamkoma kwa kumuwamba mna msalaba. <sup>40</sup> Leken Imulungu kamtsilihula mne litsuwa lya kadatu, kuya kamtenda yoneke ne iwanu. <sup>41</sup> Ng'oneke ne iwanu wose, ila na iwakalangama iwasaghulighwe ne Imulungu, twetwe iyatujile na ukunwa naye hayatsilihuke. <sup>42</sup> Katulaghitsa tuwapetele iwanu na kuwalongela ka Yesu iyo iyasaghulighwe ne Imulungu yawe imlamutsi we iwaghima na iwafile. <sup>43</sup> Wanabii wose we Imulungu tsawalonga mbuli tsake ka chila imunu iyomtoghola katsoleghusighwa nzambi tsake kwa taghwa lyake.”

### *Iwanu iwali si Wayahudi wobokela Ghumuhe Mwenzeluka*

<sup>44</sup> Petiri hayang'ali yolonga mbuli atso, Ghumuhe Mwenzeluka kawahulumkila wose iwang'ali wotegheletsamba mbuli atso. <sup>45</sup> Awala Wayahudi iwatoghole iwatsile na Petiri wakangawala kwaapfila nzawadi ya Ghumuhe Mwenzeluka pfipfila ighumighwa kwe iwanu iwali si Wayahudi bae. <sup>46</sup> Kwaapfila wawahulika wolonga kwa lugha ingi, na kumtunya Imulungu. Kuya Petiri kalonga, <sup>47</sup> “Iwanu wano wambokela Ghumuhe Mwenzeluka ka twetwe pfatumbokele. Angu nani lelo iyodaha kuwaghoma iwanu wano waleke kubatitsighwa kwa ghamatsi?” <sup>48</sup> Apfo kalaghitsa wabatitsighwe kwa taghwa lya Yesu Kiristu. Kuya wamlomba Petiri akale nawo kwa ghamatsuwa chidogho.

## 11

### *Petiri kowapetela Wayahudi mbuli tsa Korineli*

<sup>1</sup> Kuya iwatumighwa ne iwamtoghole Yesu akula Yudeya wahulika ka iwanu iwali si Wayahudi nawo waibokela imbuli ye Imulungu. <sup>2</sup> Apfo Petiri hayoile Yerusalemu, Wayahudi iwamtoghole Yesu wamlonga, <sup>3</sup> walonga, “Ghweghwe kughenda mne tsing'anda tse iwanu ing'awengile ngoma bae na ukuja nawo.” <sup>4</sup> Petiri kandusa kuwalongela lughalugha chila ichinu pfachilawile.

<sup>5</sup> “Tsanikala mne isi ya Yopa nolomba, baho mbona ghamaono, mbona ichinu ka gholole kulu lyohulumighwa hasi kulawa kulanga kwa membe tsake nne, kuya litsa bahala hanikalile. <sup>6</sup> Nilola mghati, mbona iwanyama wane ghamaghulu mane iwali muisi, iwanyama wa kubagho, iwotambala, ne iwapfideghe wa kulanga. <sup>7</sup> Kuya nihulika litsi lyonilongela, ‘Petiri, winuke uchinje uje.’ <sup>8</sup> Nyidika, ‘Bae, Imtwatsa! Kuduhu ichinu chochose chihile au ichighomighwe ichingile mumlomo mwangu.’ <sup>9</sup> Litsi lilonga keli kulawa kulanga, ‘Uleke kuchikema chiha ichinu chayadeghete Imulungu.’ <sup>10</sup> Imbuli ayo tsailawila mala ndatu, kuya ligholole liyutsighwa keli kulanga. <sup>11</sup> Baho iwanu wadatu iwatumighwe kuna nene kulawa Kaisariya wapfika mne ing'anda yaning'ali nikala. <sup>12</sup> Ghumuhe ghwe Imulungu kanongela ndeke kupfuka, ng'ende nawo. Iwandughu wano sita pfipfila waghenda na nene, twingila mng'anda mwa Korineli. <sup>13</sup> Katulongela pfamwonile malaika yemile mng'anda mwake iyamlongele, ‘Utume iwanu isi ya Yopa wamkeme Simoni iyokemighwa Petiri. <sup>14</sup> Katsomghalilani imbuli iitsokukombola ghweghwe ne iwanu wose iwali mng'anda mwako.’ <sup>15</sup> Hanyanduse ukulonga, Ghumuhe Mwenzeluka kawahulumkila ka pfayatuhulumkile twetwe aho mwanduso. <sup>16</sup> Baho ng'umbuka chayalongile Imtwatsa. ‘Yohane tsakatitsa kwa ghamatsi, lekeni mwemwe mtsobatitsa kwa Ghumuhe Mwenzeluka.’ <sup>17</sup> Apfo ka Imulungu kaweng'a iwanu iwali si Wayahudi nzawadi iila iyatwing'ile twetwe yatumtoghola Imtwatsa Yesu Kiristu, lelo nene nani nimpinge Imulungu?”

<sup>18</sup> Hawahulike apfo, wenyamala. Wamtunya Imulungu, walonga, “Lelo, Imulungu kaweng'a iwanu iwali si Wayahudi toba iighala ughima.”

### *Kanisa lya Antiokia*

<sup>19</sup> Kwa maghayo ighalawile Stefani hayakomighwe, iwanu iwamtoghole Yesu tsawapwililika. Wangi waghenda mbaka Foinike, Kupulo na Antiyokiya wapeta imbuli ila kwa Wayahudi waliyeka. <sup>20</sup> Wangi iwalawile Kupulo na Kirene waghenda Antiyokiya, pfipfila wandusa kulonga ne iwanu iwali si Wayahudi bae, wawapetela imbuli inoghile ye Imtwatsa

Yesu. <sup>21</sup> Ngupfu ye Imtwatsa tsaikala nawo, na iwanu wengi watoghola na kumuyila Imtwatsa.

<sup>22</sup> Mbuli atso tsihulikighwa na iwanu iwamtoghole Yesu wa Yerusalemu, nawo wamtuma Balinaba aghende Antiyokiya. <sup>23</sup> Naye hapfikile na kuwona uluso we Imulungu kwe iwanu wala, kadeng'elela na kawalomba waghendelele kumtoghola Imtwatsa kwa mimoyo yawo yose. <sup>24</sup> Balinaba tsakakala imunu yanoghile na yamemile Ghumuhe Mwenzeluka na iyotoghola ghendo, na iwanu wengi tsawongetseka kwe Imtwatsa.

<sup>25</sup> Kuya Balinaba kaghenda Taso kumbama Sauli. <sup>26</sup> Hamwonile, kamghala Antiyokiya. Nawo wose weli kwa ghumwaka mghima tsawetingana na iwanu iwamtoghole Yesu na kuwalangulitsa iwanu wengi. Iwanang'ina tsawandusa ukukemighwa Wakiristu ako Antiyokiya.

<sup>27</sup> Ghamatsuwa ghaghala manabii wangi we Imulungu iwalawile Yerusalemu wapfika Antiyokiya. <sup>28</sup> Yumwe wao iyakemighwe Agabo kema, na kwa uwetso wa Ghumuhe Mwenzeluka kalonga ka itsolawila inzala ng'ulu muisi mwose. Na inzala ayo ilawila mne ghamatsuwa gha mndewa Kilaudi. <sup>29</sup> Wakiristu wala walamula chila imunu ka pfayodaha aghale chochose ili kuwapfika iwanu iwamtoghole Yesu iwokala Yudeya. <sup>30</sup> Tsawatenda apfo, wawatuma Balinaba na Sauli wawaghalile iwabala we iwanu iwomtoghola Kiristu.

## 12

### *Yakobu kokomighwa na Petiri naye kakohighwa*

<sup>1</sup> Ghamatsuwa ghaghala mndewa Herodi kawaghogha iwanu wangi iwomtoghola Kiristu na kuwadununza. <sup>2</sup> Kamkoma kwa limaghe Jakobu ndughu yake Yohane. <sup>3</sup> Honile Wayahudi wanoghelesighwa na achila chayatendile, kaghendelela, kamghogha Petiri. Agha ghatendeka mne chihungo che ghamatsuwa ghe Pfighate ipfilihela hamila. <sup>4</sup> Hamghoghile, kamwika mchifungo, mne ghamoko gha makingili mane gha asikali wane wane, wamlolese. Herodi tsakabama Pasaka ing'amala amlapfe hambele he iwanu. <sup>5</sup> Petiri hayang'ali mchifungo, iwamtoghole Yesu wamlombela kwe Imulungu kwa ghumoyo.

### *Malaika we Imtwatsa komlapfa Petiri mchifungo*

<sup>6</sup> Chilo chila Herodi ng'ana yamlapfe kunze hambele he iwanu, Petiri tsakawasa haghata ghati ha asikali weli, kohighwa minyororo mili, ne iwakalitsi tsawang'ali wololesa libani lya chifungo. <sup>7</sup> Bahala, malaika we Imtwatsa kalawila na ghumwanga ghumulika mne chiheleto chila. Malaika ayo kamtowa Petiri mlubapfu, kamlamsa. Kalonga, "Hima, winuke." Bahala minyororo imwohile ghamoko ilaghala hasi. <sup>8</sup> Kuya malaika ayo kamlongela, "Pfala msipi ghwako na pfilatu pfako." Petiri katenda apfo. Kuya kamlongela, "Pfala ghwanda lyako uniwinze." <sup>9</sup> Petiri kamkoleletsa kunze mwa gheletsa, lekeni ng'amanyile bae ighatendighwe ne malaika we Imulungu ghang'ali gholawila kweli, ila kapfikitsa kakona ghamaono. <sup>10</sup> Wabita chituwo cha wakalitsi cha mwanduso na cha keli, kuya wapfika mne libani lye chuma ililongosa mne ghumji. Libani liwapfughukila lyenyegho, nawo walawa kunze. Hawang'ali woghenda mne inzila imwe, bahala malaika ayo kamleka Petiri.

<sup>11</sup> Petiri hayatangile ichimlawile, kalonga, "Sambi nomanya ghendo ka Imtwatsa kamtuma malaika wake yandapfe mne ghamoko gha Herodi na kulawa mna chila chinu chawalolele Wayahudi."

<sup>12</sup> Hayatangile apfo, kaghenda kune ing'anda ya Mariya, mai wake Yohane, taghwa lyake lya keli Maliki ne iwanu wengi tsawetingana amo wolomba. <sup>13</sup> Petiri hayagong'onde libani lya kunze, imtumwa yumwe ipinga, taghwa lyake Roda katsa kuhulikitsa. <sup>14</sup> Naye hayamanyile litsi lya Petiri, kadeng'elela ng'ani mbaka kaleka kupfughula libani katsumila mng'anda, kawalongela, “Petiri kema kunze halibani.” <sup>15</sup> Wamlongela, “Kuna lukwale.” Leken yeye kakomangitsa ka pfipfo pfaili. Walonga, “Ayo malaika wake.”

<sup>16</sup> Petiri kaghendelela kughong'onda libani, na hawapfughule hawamwone yeye, wakangawala. <sup>17</sup> Petiri kawapungila ghumoko wenyamale, kawalongela Imtwatsa pfayamlapfile mne lighetsa. Kuya kawalongela wakamlongele Jakabu imbuli ayo, na awala wangi iwamtoghole Yesu, kuya yeye kaghenda hanu hangi.

<sup>18</sup> Nemitondo haipfikile, asikali tsawapfuka ghendo kwa achila ichimlawile Petiri. <sup>19</sup> Kuya Herodi kalaghitsa wambame Petiri, lekeni ng'awamwonile bae. Kawaghutsa iwakalitsi wala, kuya kalaghitsa wakomighwe.

Kuya Herodi kalawa Yudeya kaghenda Kaisariya, kakala ako matsuwa chidogho.

### *Ukufa kwa Herodi*

<sup>20</sup> Naye Herodi tsakawonela maya iwanu wa Tiro na Sidoni. Apfo iwanu awo wamghendela hamwe. Hawamalitse kumtenda Balasto yawe sale yawo, imunu iyatoghulighwe sideke ne imndewa. Walomba Herodi wakale nae tseghamba, kwaapfila isi tsawo tsatsing'ali tsihemela ichijo kulawa mne isi ye imndewa.

<sup>21</sup> Litsuwa limwe ilisaghulighwe, Herodi kapfala maghwanda ghake gha chindewa, kakala mne chighoda chake che undewa, kalonga ne iwanu. <sup>22</sup> Iwanu wakemelela, “Alino litsi lya yumwe we milungu, si litsi lye imunu bae!” <sup>23</sup> Bahala malaika we Imtwatsa kamghwisa hasi Herodi, kwaapfila ng'amwing'ile bae Imulungu utunitso, kakindighwa na sango, kafa.

<sup>24</sup> Imbuli ye Imulungu ighendelela kukula na ukwenela.

<sup>25</sup> Balinaba na Sauli hawamalitse ing'onde ye Imulungu, woya kulawa Yerusalemu, wamsola na Yohane, iyakemighwe Maliki.

## 13

### *Balinaba na Saulo wosaghulighwa na kutumighwa*

<sup>1</sup> Mna awala iwamtoghole Yesu ako Antiyokiya tsakukala na manabii we Imulungu ne iwalangulitsi, nawo tsawakala Balinaba na Simoni iyakemighwe Mtitu na Lukiyo iyolawila Kirene na Sauli na Manaeni iyalelighwe hamwe na Herodi. <sup>2</sup> Hawang'ali womtamanila Imulungu na kufunga kuja, Ghumuhe Mwenzeluka kalonga, “Nibaghulileni Balinaba na Sauli, wasang'ane ing'onde yaniwakemele.”

<sup>3</sup> Kuya hawamalitse kufunga ukuja na ukulomba, wawekila ghamoko wawaleka waghende.

### *Sauli na Balinaba ako Kupulo*

<sup>4</sup> Kuya Balinaba na Sauli aku waghalignwa na Ghumuhe Mwenzeluka, wahulumkila Seleukiya, na kulawa ako wadina mnumbwi mbaka Kupulo. <sup>5</sup> Hawapfikile ghumji ghwa Salami, wapeta imbuli ye Imulungu mne tsing'anda tsa ukulombela tse Wayahudi, Yohane Maliki tsayang'ali yowapfila mne sang'ano ayo.

<sup>6</sup> Tsawanga mne chisiwa chose mbaka wapfika Pafu, ako wampfika Myahudi yumwe mhawi na nabii wa ughutsu iyakemighwe Bariyesu.



<sup>7</sup> Imunu ayu tsakakala sale wa Serigiyo Pauli, imkulu we isi, imunu yane tsimbutsi ng'ani. Serigiyo Pauli tsakawakema Balinaba na Sauli waghende kuna yeye, tsakabama yahulike imbuli ye Imulungu. <sup>8</sup> Leken i ayo mhawi Elim, kwaapfila ayo mana ya taghwa lyake tsakahisanya nawo, kabama amtende imkulu yula we ichisiwa aleke kutoghola Ukiristu. <sup>9</sup> Leken i Sauli, pfpifila iyakemighwe Pauli, aku kamema Ghumuhe Mwenzeluka, kamtsodolela tsinenge Elim, <sup>10</sup> kalonga, “Ghweghwe kwa imwana wa Setani! Ghweghwe kwa mwihile wa chila chinu chinoghile! Kumema ughutsu na ung'enye wose. Ghamatsuwa ghose ng'uleka bae kutsihinya nzila itsigholoke tse Imtwatsa! <sup>11</sup> Lelo ghumoko ghwe Imtwatsa ghut-sokuhigha, naghwe kutsakuwa chimbughumbughu, ng'utsakwona bae lit-sua kwa ichipindi chino.”

Bahala ukungu ne ichisi pfimtsila mnenge, kaghenda kuno na kuno, kabama imunu wa kumkinda ghumoko yamlongotse. <sup>12</sup> Ayula imkulu we ichisiwa haghonile ighalawile, kamtoghola Yesu, kakangawala kwa malan-gulitso ghe Imtwatsa

### *Balinaba na Pauli ako Antiyokiya Pisidiya*

<sup>13</sup> Kuya Pauli na weyaghe wadina mnumbwi kulawa Pafo wapfika Periga, ghumji ighuli Pamfiliya, baho Yohane Maliki kawaleka, koya Yerusalemu. <sup>14</sup> Leken i wawo waghendelela na ghumwanza kulawa Periga mbaka Antiyokiya ako Pisidiya. Litsuwa lya Sabato wengila mne ing'anda ye ukulombela, wakala hasi. <sup>15</sup> Ichitabu cha malaghitso gha Musa ne ichitabu cha manabii we Imulungu hapfisomighwe, iwakulu we ing'anda ya ukulombela watuma imbuli kwa tsina Pauli, wawalongela, “Wandughu, ka mna imbuli yo ukuwalongela iwanu wano, walongeleni.” <sup>16</sup> Pauli kenuka, kawapungila ghumoko kalonga,

“Mwemwe Waisiraeli weyangu, na mwemwe iwanu wangi yamump-fuka Imulungu mnitegheletse! <sup>17</sup> Imulungu we iwanu wano wa Isiraeli tsakawasaghula aba tsetu, kawabaliki iwanu awo hala hawang'ali wahenza mne isi ya Misiri, kuya kwa uwetso wake mkulu kawalapfa mne isi ayo. <sup>18</sup> Kwa miyaka ka alubaini kawadudumila akula kunyika. <sup>19</sup> Naye tsak-aghahinya makabila saba mne isi ya Kanani, na kuweng'a iwanu wake isi ila iwe yawo. <sup>20</sup> Agha ghose ghakala kwa miyaka miya nne hamsini.

“Hambele, Imulungu kaweng'a walamutsi iwanu wake mbaka mne mat-suwa gha Samweli, nabii we Imulungu. <sup>21</sup> Kuya iwanu walomba wawe ne imndewa, Imulungu kaweng'a Sauli, imwana wa Kishi wa kabila lya Benjamini yawe mndewa wawo kwa chipindi cha miyaka alubaini. <sup>22</sup> Imulungu hamlapfile Sauli, kamsaghula Daudi yawe mndewa wawo. Imulungu kamlonga pfino Daudi, ‘Nimwona Daudi imwana wa Yese, ka imunu yaghunoghele ghumoyo ghwangu. Yeye katsotenda aghala ghose ghanibama yaghatende.’ <sup>23</sup> Kulawa mne lukolo lwa Daudi, Imulungu kawaghalila iwanu wa Isiraeli Mkombotsi Yesu, ka pfallongile. <sup>24</sup> Hala Yesu ng'ana yanduse isang'ano yake, Yohane tsakawapetela iwanu wose wa Isiraeli watsileke nzambi na wabatitsighwe. <sup>25</sup> Naye Yohane hang'ali yomalitsa isang'ano yake, kalonga, ‘Mwemwe mwolonga nene mkombotsi? Nene si yula bae yamumbeta. Ila ayo kakutsa kuchughu kwangu na nene sibamighwa bae kudohola imitsabi ye imikwabatsa yake.’

<sup>26</sup> “Ndughu tsangu, watsukulu wa Abrahamu, namwe iwanu iwali si Wayahudi yamumpfuka Imulungu, imbuli ino ya ukombotsi ighalighwa kuna twetwe. <sup>27</sup> Iwanu wa Yerusalemu na iwakulu wawo ng'awamtangile

bae Yesu ka iyo imkombotsi, apfo watimilitsa mbuli tse manabii we Imulungu itsisomighwa chila litsuwa lya Sabato kwa kumuwamba mna msalaba. <sup>28</sup> Hata ka ng'awonile bae imbuli iimtenda yakomighwe, wamlomba Pilato yamuhighe yamkome. <sup>29</sup> Hawamalitse kughatenda ghose ghandikilighwe yeye mne Ghamaandiko, wamhulumsa kulawa mna msalaba, wamwika mne likabuli. <sup>30</sup> Lekeni Imulungu kamtsilihula, <sup>31</sup> na kwa ghamatsuwa mengi ang'ali yakoneka na awala iwang'ali wakwanga naye kulawa Galilaya kughenda Yerusalemu. Hawo sambu wa iwakalangama wake kwa iwanu wa Isiraeli. <sup>32</sup> Na twetwe twompetelani mwemwe imbuli inoghile, mbuli ila Imulungu yelaghane ne iwabala wetu. <sup>33</sup> Kaitimilitsa kuna twetwe watsukulu wawo kwa kumtsilihula Yesu ka pfayandikighwe mne Tsaburi ya kabili,

“Ghweghwe kwa imwanangu,  
leloli niwa Aba wako.”

<sup>34</sup> Kuya mne imbuli ya ukumtsilihula aleke kwola, Imulungu kalonga apfi, “Nitsomwing'ani mwemwe tsibalaka tsa kweli itsideghete, tsanilaghane na Daudi.”

<sup>35</sup> Na hanu hangi mne Tsaburi holonga,  
“Ng'utsomleka bae Mwenzeluka wako yole.”

<sup>36</sup> Lekeni kwa Daudi ng'aiwile apfo bae, kwaapfila Daudi tsakamalitsa kumtumikila Imulungu mne ughima wake, kuya kafa, katsikighwa hamwe na aba tsake na lukuli lwake lwola. <sup>37</sup> Lekeni ayula iyatsilihulighwe ne Imulungu, ng'olile bae.

<sup>38</sup> “Apfo wandughu tsangu nobama mmanye ka kubitila Yesu, imbuli ya kuleghusighwa nzambi yopetighwa kuna mwemwe, <sup>39</sup> na chila imunu iyomtoghola Yesu koleghusighwa nzambi tsake, chinu ing'achidahika bae kwa ghamalaghitso gha Musa. <sup>40</sup> Mwalangitse lelo ileke kuwalawila imbuli yawalongile manabii we Imulungu, <sup>41</sup> ‘Mtegheletse mwemwe imbetsa, mkangawale mwaghe.

Kwaapfila nene nitsotenda ichinu mne ghamatsuwa ghenu,  
ichinu yang'amtsochitoghola ghendo  
hata imunu ang'awalongela!’ ”

<sup>42</sup> Pauli na Balinaba hawang'ali wolawa mne ing'anda ya ukulombela, iwanu wawalomba watse walonge ipfinu pfinu mne litsuwa lya Sabato ilikutsa. <sup>43</sup> Mtingano haghumalile, Wayahudi wengi ne iwanu wengi iwali si Wayahudi bae iwompfuka Imulungu wawawinza. Pauli na Balinaba walomba nawo, wawaghela ghumoyo waghendelele mne uluso we Imulungu.

<sup>44</sup> Mne litsuwa lya Sabato liwinzile, iwanu wa ghumji ghose wetingana kuhulikitsa imbuli ye Imulungu. <sup>45</sup> Lekeni Wayahudi hawonile mtingano aghwo, wona chepfu, wabela aghala ghayang'ali yolonga Pauli, kuya wamligha. <sup>46</sup> Lekeni Pauli na Balinaba wawedika bila kupfuka, “Tsatubamighwa tanu tuwalongele mwemwe imbuli ye Imulungu, lekeni kwaapfila mwoilema na kwibona ka ng'ambamighwa bae kuwa na ughima wa ghamatsuwa ghose. Lelo twowaghendela iwanu iwali si Wayahudi bae. <sup>47</sup> Kwaapfila Imtwatsa tsakatulaghitsa apfi, ‘Nikwika uwe ghumwanga kwe iwanu iwali si Wayahudi bae, uwaghalile ukombotsi mbaka utsighilo we isi.’ ”

<sup>48</sup> Iwanu iwali si Wayahudi bae hawahulike apfo, wadeng'elela na waitunya imbuli ye Imtwatsa, na wose iwasaghulighwe kwa ughima wa ghamatsuwa ghose watoghola.



<sup>20</sup> Leken iwanang'ina hawamtsunguluke, Pauli kenuka koya ukaye. Litsuwa liwizile yeye na Balinaba waghenda Deribe.

*Pauli na Balinaba wakuya Antiyokiya mne isi ya Siriya.*

<sup>21</sup> Tsawapeta Imbuli Inoghile mne isi ayo na iwanu wengi wamtoghola Yesu. Kuya woya Lisitira na Ikoniya na Antiyokiya. <sup>22</sup> Wawaghuma ghumoyo iwanang'ina, wawalomba wakale mne ukutoghola kula. Wawalongela, “Twobamighwa tubitile mne maghayo mengi ukwingila mne undewa we Imulungu.” <sup>23</sup> Pauli na Balinaba hawamalitse kuwasaghula iwakulu mna chila kingili lye iwanu iwomtoghola Kiristu, walomba na wafunga ukuja, kuya waweka mna ghamoko ghe Imtwatsa iwamtoghole.

<sup>24</sup> Kuya Pauli na Balinaba woka Pamfiliya kubitila Pisidiya. <sup>25</sup> Hawamalitse kupeta imbuli ako Periga, wahulumka mbaka Ataliya.

<sup>26</sup> Kulawa Ataliya, wadina mne mnumbwi, woya Antiyokiya, hanu hala hawawalombe iwanu uluso we Imulungu kwa isang'ano ila yawaitimitse.

<sup>27</sup> Hawapfikile hala, tsawetingana na iwanu iwamtoghole Yesu, wawalongela ipfinu pfose pfayatendile Imulungu hamwe nawo, na pfayawapfughulile libani lye ukutoghola iwanu iwali si Wayahudi bae.

<sup>28</sup> Na wakala ako kwa matsuwa mengi, hamwe ne iwanu iwamtoghole Yesu.

## 15

*Mtingano ako Yerusalemu*

<sup>1</sup> Tsakukala ne wanu iwalawile Yudeya wapfika Antokiya, na wandusa kuwalangulitsa iwanu iwamtoghole Yesu, wawalongela, “Ka ng'amkwingila ngoma ka pfallaghitse Musa ng'amdaha kukombolighwa.” <sup>2</sup> Imbuli ino iwatenda Pauli na Balinaba wesonge nawo. Apfo Pauli na Balinaba wasaghu-lighwa hamwe ne iwanu wangi wa Antiyokiya iwamtoghole Yesu waghende Yerusalemu kuwona iwatumighwa ne iwabala kwaajili ye imbuli ayo.

<sup>3</sup> Tsawaghalighwa na Wakiristu, na hawang'ali woghenda wabitila Foinike na Samariya, wawalongela iwanu iwali si Wayahudi bae pfawamtoghole Imulungu. Imbuli ino iwadeng'elesa ng'ani iwanu wose iwamtoghole Yesu. <sup>4</sup> Hawapfikile Yerusalemu wabokelighwa na iwanu iwamtoghole Yesu ne iwatumighwa ne iwabala, nawo wawalongela ipfinu pfose Imulungu pfayatendile kubitila wawo. <sup>5</sup> Leken iwanu wangi iwamtoghole Yesu kulawa kingili lya Mafarisayo wema, walonga, “Yobamighwa iwanu iwali si Wayahudi bae wengile ngoma na waghakinde malaghitso gha Musa.”

<sup>6</sup> Iwatumighwa ne iwabala wetingana ili walangule imbuli ayo. <sup>7</sup> Hawamalitse mdawalo, Petiri kenuka, kawalongela, “Ndughu tsangu, mwomanya ka ghumwande Imulungu tsakanisaghula kulawa mna mwemwe niwapetele Imbuli Inoghile iwanu iwali si Wayahudi bae, wahulike na kuitoghola. <sup>8</sup> Imulungu iyomanya imimoyo ye iwanu kalangusa ka kawatoghola kwa kuweng'a Ghumuhe Mwenzeluka, ka pfayatendile kuna twetwe. <sup>9</sup> Ng'atendile bae ubaghutsi wowose kuna twetwe na kuna wawo, kaideghetesa imimoyo yawo kwa ukutoghola. <sup>10</sup> Lelo ebali, mwomghetsa Imulungu kwa kuwatwika imtsigho mtito iwamtoghole Yesu, imtsigho yang'atudahile twetwe kuwinula wala iwabala wetu? <sup>11</sup> Leken twotoghola kuwa twokombolighwa kwa uluso we Imtwatsa Yesu, ka wawo pfawotoghola.”

<sup>12</sup> Apfo mtingano wose we iwanu tsaghunyamala wawategheletsa Balinaba na Pauli wowalongela pfihulo na pfinu pfa kukangawatsa pfayatendile Imulungu kubitila wawo kwe iwanu iwali si Wayahudi. <sup>13</sup> Hawamalitse

kulonga, Jakobu kalonga, “Ndughu tsangu mnitegheletse. <sup>14</sup> Simoni tsakatu-longela Imulungu pfayawatendele iwanu iwali si Wayahudi aho mwanduso, tsakawasaghula wangi wawo wawe iwanu wake. <sup>15</sup> Imbuli tse manabii we Imulungu tseghala ghendo ne imbuli ino, ka Ghamaandiko pfagholonga,

<sup>16</sup> Imulungu kolonga, ‘Hambele he ipfinu pfino nitsakuya, na nene nitsochitsenga keli chibumbulika cha Daudi ichighwile.

Nitsotsenga mahame ghake  
na kuchimitsa keli.

<sup>17</sup> Ili iwanu iwasighale wambame Imtwatsa,  
ne iwanu iwali si Wayahudi bae wose yaniwakemile wawe wangu.

<sup>18</sup> Apfi pfipfo pfayolonga Imtwatsa, iyatendile imbuli ino imanyike kulawa ghumwande.’

<sup>19</sup> Yakobu kaghendelela kulonga, “Lelo nene nolamla pfino, tuleke kuwadununza iwanu iwali si Wayahudi bae iwamuhundukile Imulungu, <sup>20</sup> ila tuwandikile ibaluwa ya kuwalongela waleke ukuja ipfijo ipfihinyighwe kwa kutambikighwa kwe ipfinyagho, waleke utsinzi, waleke ukuja imnyama yabotighwe na waleke ukunwa idamu. <sup>21</sup> Kwaapfila kulawa ghumwande Malaghitso gha Musa tsaghapetighwa chila kaye mne tsing'anda tse Imulungu chila litsuwa lya Sabato.”

### *Ibaluwa kwa iwanu iwali si Wayahudi bae iwatoghole*

<sup>22</sup> Kuya iwatumighwa ne iwabala hamwe ne kingili lye iwanu wose iwomtoghola Kiristu walamla kuwasaghula iwanu mghati mwawo na kuwaghala Antiyokiya hamwe na Pauli na Balinaba. Apfo wawasaghula Yuda iyakemighwe Barisaba, na Sila. Awo tsawakala pfilongotsi we iwanu iwamtoghole Yesu. <sup>23</sup> Waweng'a ibaluwa ino,

“Twetwe iwatumighwa ne iwabala ne iwandughu tsenu twowalamsani mwemwe iwanu iwali si Wayahudi bae imumtoghola Imulungu yamli ako Antiyokiya, Siriya na Kilikiya. <sup>24</sup> Kwaapfila tuhulika ka iwanu wangi iwalawile kuna twetwe wawahanganya na waitsufa mimoyo yenu kwa chawalongile, lekeni ng'awatumighwe na twetwe bae. <sup>25</sup> Apfo twitingana hamwe, tulamla kusaghula iwanu na kuwaghala kuna mwemwe hamwe na sale tsetu tsina Balinaba na Pauli, <sup>26</sup> iwanu iwalapfile ughima wawo kwa taghwa lye Imtwatsa Yesu Kiristu. <sup>27</sup> Apfo twowatuma Yuda na Sila kuna mwemwe. Awo watsowalongela iwenyegho acho chatumwandikileni. <sup>28</sup> Ghumuhe Mwenzeluka katulangusa tuleke kuwatwika mtsigho kubita aghano ghambamighwa mghamanye, <sup>29</sup> mleke ukuja ipfijo ipfitambikighwe kwe ipfinyagho, mleke ukunwa idamu, na mleke ukuja chibudu, na mleke utsinzi. Mtsotenda ghoya mng'aghaleka agho. Mkale tseghamba.”

<sup>30</sup> Iwanu awo walawa Yerusalemu wahulumkila Antiyokiya, baho wawakema iwanu wose iwomtoghola Kiristu, waweng'a ibaluwa ila.

<sup>31</sup> Nawo hawamalitse kuisoma, mbuli tsake tsiwaghuma ghumoyo, tsawadeng'elela sideke. <sup>32</sup> Kuya Yuda na Sila kwaapfila wawo iwenyegho tsawakala manabii we Imulungu, walonga mengi kuwaghuma ghumoyo na kuwaghela ngupfu iwanu iwamtoghole Yesu. <sup>33</sup> Na hawamalitse kukala ako, iwanu iwamtoghole Yesu wawalekela waghende tseghamba kwa awo iwawatumile. <sup>34</sup> Lekeni Sila kalamla kusighala.

<sup>35</sup> Pauli na Balinaba wakala ako Antiyokiya, ako walangulitsa na kupeta Imbuli ye Imtwatsa hamwe ne iwanu wamwenga wengi.

### *Pauli na Barinaba weghola*



<sup>36</sup> Haghaitile matsuwa mengi, Pauli kamlongela Balinaba, “Leka tuye kuchughu tukawalole wayetu iwamtoghole Yesu mne kaye tsose tsatuwapetele imbuli ye Imtwatsa na kuwona pfawoghendelela.” <sup>37</sup> Balinaba tsakabama yamsole Yohane iyakemighwe Maliki waghende naye. <sup>38</sup> Leken Pauli ng'abamile bae waghende na Maliki, kwaapfila tsakawaleka akula Pamfiliya na ng'aghendelele ne isang'ano hamwe nawo. <sup>39</sup> Kuya wesonga ng'ani mbaka weghola. Balinaba kamsola Maliki, wadina mne mnumbwi waghenda Kupulo. <sup>40</sup> Naye Pauli kamsaghula Sila, ne iwanu iwamtoghole Kiristu wa hanu hala hawamalitse kuwalombela uluso we Imtwatsa, woka. <sup>41</sup> Tsakabita Siriya na Kilikiya kughaghuma ghumoyo makanisa.

## 16

### *Pauli na Sila womsola Timoteo*

<sup>1</sup> Pauli kapfika Deribe, kuya kapfika Lisitira. Baho tsakukala ne imunu yumwe iyomtoghola Yesu, taghwa lyake Timoteo. Mai wake tsakala Myahudi iyamtoghole Imtwatsa, lekeni aba wake tsakakala Mgiriki. <sup>2</sup> Timoteo tsayang'ali yotogholithwa ne iwanu iwamtoghole Yesu iwakalile Lisitira na Ikoniya. <sup>3</sup> Pauli tsakabama yelongotse naye, apfo kamwingitsa ngoma kwaajili ya Wayahudi iwakalile isi ila, kwaapfila wose tsawamanya aba wake kakala Mgiriki. <sup>4</sup> Na hawang'ali wakwanga mne kaye tsila, waweng'a iwanu iwamtoghole Imtwatsa malaghitso ighalamlighwe ne iwatumighwa ne iwabala ako Yerusalemu na kuwalongela waghakinde. <sup>5</sup> Apfo makanisa ghongetseka mne ukutoghola, ne iwanu iwomtoghola Imtwatsa wang'ali wakongetseka chila litsuwa.

### *Pauli kakona ghamaono ako Tirowa*

<sup>6</sup> Pauli na wayaghe waghenda mne isi ya Firigiya na Galatiya, kwaapfila waghomighwa na Ghumuhe Mwenzeluka waleke kulonga imbuli ila mne isi ye Asiya. <sup>7</sup> Hawapfikile habehi na Misiya, tsawabama waghende Bisiniya, lekeni Ghumuhe ghwa Yesu kawaghoma. <sup>8</sup> Apfo wabita Misiya, wahulumkila Tirowa. <sup>9</sup> Chilo chila Pauli tsakona ghamaono ghe imunu wa Makedoniya kema, komlomba, kalonga, “Loka utse Makedoniya utwapfile!” <sup>10</sup> Pauli hayamalitse kwona ghamaono, baho twiyandaa tughende Makedoniya, kwaapfila twona ka Imulungu katukema kuwalongela Imbuli Inoghile.

<sup>11</sup> Kulawa Tirowa, tudina mnumbwi mbaka Samotirake, litsuwa liwinzile tufika Napoli. <sup>12</sup> Kulawa ako tughenda Filipi, kaye ng'ulu mne isi ya Makedoniya, hane undewa wa Chirumi. Tukala ako kwa ghamatsuwa mengi. <sup>13</sup> Mne litsuwa lya Sabato tsatughenda kune ghumto kunze mwa libani lya ghumji, baho tsatupfikitsa kung'akalile na hanu he ukulombela. Tukala hasi, tulonga ne iwapinga iwatingane hanu hala. <sup>14</sup> Mna awala iwatutegheletse tsakukala ne ipinga yumwe iyompfuka Imulungu. Tsakakemighwa Lidiya, ipinga ayo kolawila mne ghumji ghwa Tiyatira. Yeye tsaang'ali youtsa maghwanda gha bei ng'ulu. Imulungu tsakapfughula ghumoyo ghwake kubokela aghala ghayalongile Pauli. <sup>15</sup> Hayamalitse kubatitsighwa yeye ne iwanu wa kaye yake, katulomba tughende ukaye yake, kalonga, “Ka mmbona nene nomtoghola Imtwatsa, mtse mkale ukaye yangu.” Katulomba ghendo tughende.

### *Pauli na Sila wakwikighwa mchifungo*

<sup>16</sup> Litsuwa limwe hatung'ali twoghenda hanu he ukulombela tutingana ne imtumwa yumwe mwali iyakalile ne ichinyamkela wa kulaghula. Mwali ayo tsayang'ali yowapatila sendi nyingi ng'ani iwattwatsa wake kwa ukulaghula

kwake. <sup>17</sup> Mwali ayo tsakamkoleletsa Pauli na twetwe, aku kokemelela, “Iwanu wano wa iwatumighwa we Imulungu iyali kuchanya ng'ani. Womlongelani pfamdaha ukukombolighwa!” <sup>18</sup> Tsakatenda apfo chila litsuwa, mbaka Pauli tsakona maya, kamghalukila ichinyamkela yula kamlongela, “Nokulaghitsa kwa taghwa lya Yesu Kiristu, lawa kuna mwali yuno!” Bahala ichinyamkela kamlawa.

<sup>19</sup> Iwatwatsa wake hawamanyile ka lolelo lyawo lya kupata sendi lyuka, wawaghogha Pauli na Sila, wawakwegha mbaka kuna ghulilo hambele he iwakulu we isi. <sup>20</sup> Wawaghala kwe iwalamutsi, walonga, “Iwanu wano Wayahudi, nawo wotenda hengele muisi mwetu, <sup>21</sup> kuya wolangulitsa mbuli tse ipfihendo ipfatughomighwe twetwe Waroma kupfibokela au kupfiwinza.” <sup>22</sup> Iwanu wose welunga kuwatowa Pauli na Sila.

Kuya iwalamutsi waghadegha maghwanda gha Pauli na Sila, walaghitsa watowighwe pfiboko. <sup>23</sup> Hawamalitse kuwatowa ng'ani, waweka mwigheletsa, wamlaghitsa mkalitsi wa chifungo yawalolese ghendo. <sup>24</sup> Naye hayabokele ghamalaghitsa agho, kaweka mne ichiheleto cha mghati, kawoha ghamaghulu ghawo kwa libao.

<sup>25</sup> Lekeni chilo chikulu Pauli na Sila tsawang'ali womlomba Imulungu na kumwimbila na ukumtunya, ne iwanu wangi iwowighwe wang'ali wowategheletsa. <sup>26</sup> Bahala tsaghulawila mdedemo mkulu ghwe iisi mbaka lukwambatsa lwa chifungo luhighisika. Baho imibani ipfughuka na tsimingu tsa chila imunu tsileghela. <sup>27</sup> Mkalitsi yula wa ligheletsa kalamka, na honile imibani ya ligheletsa ipfughuka, kasola limaghe kabama yekome imwenyegho kwaapfila tsakapfikitsa iwowighwa watsuma. <sup>28</sup> Lekeni Pauli kakemelela, “Uleke kwilagha umwenyegho! Wose twabaha!”

<sup>29</sup> Imkalitsi ayo wa ligheletsa kalomba chitasa chighalighwe, katsumila mng'anda, keghwisa mmaghulu mwa Pauli na Sila aku kodedema. <sup>30</sup> Kuya kawalapfa kunze kawaghutsa, “Watwatsa wangu, nendetse ili ng'ombolighwe?”

<sup>31</sup> Wamwidika, “Umtoghole Imtwatsa Yesu, naghwe kutsokombolighwa hamwe ne kaye yako.” <sup>32</sup> Wampetela imbuli ye Imtwatsa, yeye ne iwanu wose iwali mkaye mwake. <sup>33</sup> Ichilo chichila yula imkalitsi wa ligheletsa kawasola, kawopfugha ipfilonda pfawo, kuya yeye ne iwanu wa kaye yake wabatitsighwa. <sup>34</sup> Kawasola Pauli na Sila kawaghala ukaye yake, kawekila ichijo, naye na iwanu wa kaye yake yose wadeng'elela kwaapfila sambu tsawang'ali womtoghola Imulungu.

<sup>35</sup> Lupfilipfili iwalamutsi wawatuma iwakulu we asikali kwe imkalitsi wa ligheletsa walonga, “Walekeni iwanu wala woke.”

<sup>36</sup> Ayula imkalitsi wa chifungo kamlongela Pauli. “Iwalamutsi walaghitsa ghweghwe na Sila mlekelighwe. Lelo mwodaha kuka, mghende tseghamba.”

<sup>37</sup> Lekeni Pauli kawalongela iwakulu we asikali, “Watutowa hambele he iwanu hata ka ng'atutendile totso, na twetwe twa Waroma, kuya watwika mwigheletsa. Lelo wobama watulapfe chinyelenyele. Bae! Leka watse watulapfe iwenyegho.”

<sup>38</sup> Iwakulu we asikali wawalongela iwalamutsi, na hawahulike kuwa Pauli na Sila tsawakala iwanu wa Roma, wapfuka. <sup>39</sup> Apfo watsa, wawalomba wawasamehe, kuya wawalapfa mne ligheletsa na kuwalomba walawe mne ghumji ghula. <sup>40</sup> Pauli na Sila hawalawile mchifungo waghenda mne ing'anda ya Lidiya, baho wetingana ne iwanu iwamtoghole Yesu, wawaghela ghumoyo. Kuya woka.

## 17

### *Ako Tesalonike*

<sup>1</sup> Pauli na Sila waghenda mbaka Tesalonike, wabitila Amfipoli na Apoloniya, ako tsakukala ne ing'anda ya ukulombela ya Wayahudi. <sup>2</sup> Pauli ka pftsowele, kengila mne ing'anda ye ukulombela ne ukulonga nawo kwa matsuwa gha sabato madatu, kwa Ghamaandiko Mahenzeluka kawalongela na <sup>3</sup> kuwalangusa ka ibamighwa Kiristu yadununzike na kutsilihuka. Pauli kalonga, “Ayu Yesu yaniwapetela mbuli tsake, iyo Kiristu Mkombotsi.”

<sup>4</sup> Wayahudi wangi watoghola na welunga na Pauli na Sila, pfipfila na Wagiriki iwampfukile Imulungu ne iwapinga wengi pfilongotsi watoghola.

<sup>5</sup> Leken i Wayahudi wona chepfu, wawasola iwanu wehile kulawa mne ghulilo, wandusa kutenda hengele mne kaye yose. Wengila mng'anda mwa Yasoni kuwabama tsina Pauli na Sila ili wawaghale kunze kune iwanu.

<sup>6</sup> Leken i ng'awawapfikile bae, apfo wamkwegha Yasoni ne iwanu wangi iwamtoghole Yesu mbaka kwe iwakulu wa ghumji, wakemelela, walonga, “Iwanu wano iwaihinyile iisi yose lelo watsa hano, <sup>7</sup> na Yasoni kawabokela ukaye yake. Wawo wose wolema kutenda malaghitso gha Mkulu wa Roma, wolonga kuna imndewa yungi, taghwa lyake Yesu.”

<sup>8</sup> Iwakulu we isi ne iwanu hawahulike apfo tsawaghazika. <sup>9</sup> Iwakulu awo wawatotsa faini Yasoni na wayaghe, kuya wawalekelela woke.

### *Ako Bereya*

<sup>10</sup> Chilo hachingile iwanu iwamtoghole Yesu wawaghala Pauli na Sila ako Bereya. Hawapfikile ako, waghenda mne ing'anda ye ukulombela ya Wayahudi. <sup>11</sup> Iwanu wa Bereya wang'ali wotegheletsa pfinoghile kubita iwanu wa Tesalonike. Kwaapfila waibokela imbuli kwa kusulukila, na chila litsuwa wang'ali woghalola ghoya Ghamaandiko Mahenzeluka, wone ka Pauli ang'ali yolongesa. <sup>12</sup> Wayahudi wengi watoghola ka pfawatoghole iwapinga wengi wa Chigiriki wane ukulu ne iwamale wengi wa Chigiriki.

<sup>13</sup> Wayahudi wa Tesalonike hawamanyile Pauli yang'ali yopeta imbuli ye Imulungu ako Bereya, pfipfila nawo waghenda ako, wandusa kulisongesa kingili lye iwanu. <sup>14</sup> Bahala iwanu iwamtoghole Yesu wamghala Pauli kumwani. Leken i Sila na Timoteo wasighala ako Bereya. <sup>15</sup> Awala iwanu iwamghalile Pauli, waghenda naye mbaka Asene. Kuya wamleka, woya na malaghitso gha tsina Sila na Timoteo ka waleke kukawa kumuwinza Pauli.

### *Ako Asene*

<sup>16</sup> Pauli hayang'ali yowabeta ako Asene, honile isi ila imema pfinyagho pfingi pfe milungu, kehilwa mmoyo mwake. <sup>17</sup> Apfo ang'ali yolonga na Wayahudi na Wagiriki iwompfuka Imulungu mne ing'anda ye ukulombela. Pfipfila chila litsuwa yang'ali yolonga ne iwanu iyatingane nawo mne ghulilo. <sup>18</sup> Iwanu wa Epikuro na Stoiki iwang'ali welangulitsa falisafa wandusa kwisonga naye.

Wangi walonga, “Angu mbotsi yuno yolonga choni?” Wangi walonga, “Kakoneka kopeta mbuli tse milungu migheni.” Walonga apfo kwaapfila Pauli yang'ali yopeta imbuli ya Yesu na ukutsilihuka. <sup>19</sup> Kuya wamsola, wamghala hanu he ukutinganila ha Areopagho, wamlongela, “Utulonge malangulitsa ghachi ghano gha samb i ghweghwe ghaulonga? <sup>20</sup> Kwaapfila kutughalila ipfinu pfihenza, na twetwe twobama tumanye mbuli atso tsina mana yachi.” <sup>21</sup> Iwanu wa Asene na iwagheni iwang'ali wokala ako tsawang'ali wotumila matsuwa ghawo ghose kulonga na kuhulikitsa mbuli tse samb i.

<sup>22</sup> Apfo Pauli kema hambele ha mtingano wa Areopagho, kalonga, “Amw-eye iwanu wa Asene nene nakona mwemwe mwa iwanu yamuwinza dini ghendo. <sup>23</sup> Kwaapfila haning'ali nibita na kulola ghoya hanu ham-lombela, mbona hanu hakulapfila inambiko handikighwe. Kwe Imulungu ing'ayomanyika. Lelo nene nowapetela mbuli tsake yuyo yamumtambikila bila kummanya.

<sup>24</sup> “Imulungu iyalumbile isi na pfinu pfose ipfili mumo, ka Imtwatsa wa kulanga na iisi, ng'okala bae mne ng'anda tse Imulungu itsitsengighwe kwa ghamoko ghe iwanu. <sup>25</sup> Wala ng'otumikighwa kwa ghamoko ghe iwanu, ka yeye kobama ichinu chochose, kwaapfila yeye imwenyegho koweng'a iwanu wose ughima na muhe na ipfinu pfose. <sup>26</sup> Kulawa kwe imunu yumwe, katenda ghamataifa ghose ghe iwanu ghakale mne iisi yose. Tsakalamla kulawa ghumwande, tsuwachi na kwani ghamataifa agho ghang'akalile. <sup>27</sup> Imulungu katenda apfo ili iwanu wambame na wamwone hata kwa kubumbulitsa bumbulitsa, hata apfo Imulungu ng'ali kutali bae ne iwanu wose. <sup>28</sup> ‘Kwaapfila kuna yeye twetwe twokala, twoghenda na kuwa na ughima wetu.’ Ka yumwe wenu imtungu wila pfallongile, ‘Twetwe wose twa mweleko wake’

<sup>29</sup> “Apfo kwaapfila twetwe twa mweleko ghwe Imulungu, ng'atubamighwa bae kwalangula ka Imulungu keghala na nzahabu au fetsa au libwe, ipfinu ipfisongolighwe ghoya kwe tsimbutsi tse iwanu. <sup>30</sup> Ghumwande Imulungu tsakatenda ka ng'akona bae ghamatsuwa ghala iwanu hawakalile wabotsi, lekeni lelo kowalaghitsa iwanu wose chila hanu watsileke nzambi tsawo. <sup>31</sup> Kwaapfila Imulungu keka litsuwa hayatsoihinya iisi kwa haki kwa imunu yula iyamsaghule. Kawatenda iwanu wose wamtoghole kwa kumtsilihula imunu ayo.”

<sup>32</sup> Hawamhulike Pauli kolonga imbuli ya ukutsilihuka, wangi wamseka, lekeni wangi walonga, “Twobama tuhulikitse keli imbuli ino.” <sup>33</sup> Baho Pauli kawaleka, koka. <sup>34</sup> Iwanu wangi wamuwinza Pauli na wamtogholo Yesu. Mna wawo tsakakala Diyonesiyo, imunu wa Areopago. Pfpifila kukala ne ipinga yumwe iyakemighwe Damari na iwanu wangi.

## 18

### *Pauli ako Korinto*

<sup>1</sup> Kuya Pauli kalawa Asene kaghenda Kolinto. <sup>2</sup> Ako ketingana na Myahudi yumwe yakemighwe Akila, yelekighwe Ponto, iyatsile na mwehe wake Pilisila kulawa Italiya matsuwa ghaghala, kwaapfila mndewa Kilaudi tsakawalaghitsa Wayahudi wose walawe Roma. Pauli kaghenda kuwona, <sup>3</sup> na kwaapfila isang'ano yake tsaikala kutenda pfibumbughitsa ka wawo, kakala nawo na kusang'ana nawo. <sup>4</sup> Chila Litsuwa lya Sabato Pauli tsakakala kolonga na iwanu mne ing'anda ye ukulombela, kaghetsa kuwakwegha Wayahudi na Wagiriki.

<sup>5</sup> Sila na Timoteo hawatsile kulawa Makedoniya, Pauli katumila chipindi chake chose kuwapetela Wayahudi na kuwalangusa ka Yesu kakala Kiristu Mkombotsi. <sup>6</sup> Lekeni hawambelile Pauli ne ukumligha, kakung'usa magh-wanda ghake, kawalongela “Mng'agha, lweni! Nene nahela litotso mne imbuli ino. Kulawa sambu na kughendelela noghenda kuna iwanu iwali si Wayahudi bae.” <sup>7</sup> Kuya Pauli kalawa mne Ing'anda ye ukulombela, kaghenda mne ing'anda ili habehi, ing'anda ya Tito Yusti, imunu iyomta-manila Imulungu. <sup>8</sup> Kirispo imkulu we ing'anda ye ukulombela na iwanu

wa ukaye yake wamtoghola Imtwatsa. Na Wakolinto wengi hawahulike, watoghola na kubatitsighwa.

<sup>9</sup> Litsuwa limwe nechilo, Imtwatsa kamlongela Pauli mne ghamaono, “Uleke kupfuka, ghendelela kulonga, uleke kwinyamala. <sup>10</sup> Kwaapfila nene na hamwe naghwe, kuduho imunu iyodaha kukulagha, kwaapfila nina iwanu wengi mne isi ino.” <sup>11</sup> Apfo Pauli kakala ako mwaka ghumwe na miyetsi sita, kowalangunlitsa iwanu imbuli ye Imulungu.

<sup>12</sup> Galiyo hayang'ali imkulu we isi ya Akaya, Wayahudi wetingana hamwe, wamghogha Pauli, wamghala mne ichitala. <sup>13</sup> Walonga, “Imunu yuno kowatenda iwanu wamtamanile Imulungu bila kughawinza malaghitso gha Musa.”

<sup>14</sup> Na Pauli hayabamile kulonga, Galiyo kawalongela Wayahudi, “Ka mng'aghalile lighomba lye imunu kutenda ghehile au kutotsa, ning'adahile kuwahulikitsa. <sup>15</sup> Leken i kwaapfila lighomba lino lya mchanya mwe mbuli na mataghwa na malaghitso ghenu, mlamle iwenyegho. Nene sibama bae kuwa mlamutsi wa lighomba lino!” <sup>16</sup> Kuya kawawinga walawe mne ichitala. <sup>17</sup> Nawo wose wamghogha Sostene imkulu we ing'anda ya ukulombela, wamtowa hambele he ichitala. Leken i Galiyo ng'onile bae imbuli ayo ka chinu.

### *Pauli kakuya keli Siriya*

<sup>18</sup> Pauli kakala Korinto kwa matsuwa mengi. Kuya kawaleka iwanu iwamtoghole Yesu, kadina mnumbwi Pilisila na Akila waghenda Siriya. Ako Kenkeliya, tsakaghetta mvili tsake kwaapfila tsakeka laghano. <sup>19</sup> Wapfika Efeso, baho Pauli kawaleka Pilisila na Akila, kengila mne ing'anda ya ukulombela, kalonga na Wayahudi. <sup>20</sup> Iwanu wamlomba wakale naye kwa matsuwa mengi, leken i Pauli kalema. <sup>21</sup> Leken i hayang'ali yakuka, kawalongela, “Imulungu ang'abama nakuya keli kuna mwemwe.” Kuya kadina mnumbwi kalawa Efeso. <sup>22</sup> Hapfikile Kaisariya, kaghenda Yerusalemu kwilamsa na iwanu iwamtoghole Yesu, kuya kahulumkila Antiyokiya. <sup>23</sup> Pauli kakala ako kwa matsuwa chidogho, kuya koka kabitila isi ya Galatiya na Firigiya, kuwaghuma ghumoyo iwanang'ina wa Yesu. <sup>24</sup> Mne matsuwa agho Myahudi yumwe iyakemighwe Apolo, iyelekighwe Alekisandiliya, katsa Efeso. Tsakakala imunu yadahile kulonga pfinoghile na yamanyile Ghamaandiko Mahenzeluka. <sup>25</sup> Imunu ayo tsakakala kalangunlitsighwa Imbuli ye Imtwatsa, na kwaapfila ghumoyo ghwake tsaghukala ghwakwaka, kalangunlitsa mbuli tsa Yesu pfinoghile, hata ka tsakamanya ubatitso wa Yohane uliyeka. <sup>26</sup> Kandusa kulonga bila kupfuka mne ing'anda ya ukulombela. Pilisila na Akila hawamuhulike, wamkema ukaye yawo, wamlongela Imbuli ye Imulungu pfinoghile ghendo. <sup>27</sup> Apolo hayabamile kughenda Akaya, iwanu wa Efeso iwamtoghole Yesu wawaghuma ghumoyo na wawandikila ibaluwa iwanu iwamtoghole Yesu wa Akaya wambokele. Naye hayapfikile ako, kawapfila ng'ani awala iwamtoghole kwa uluso we Imulungu. <sup>28</sup> Kwaapfila tsakawahuma ghendo Wayahudi hambele he iwanu wose, kalangusa kulawa mne Ghamaandiko Mahenzeluka ka Yesu iyo Kiristu Mkombotsi.

## 19

### *Pauli ako Efeso*

<sup>1</sup> Apolo hayang'ali Kolinto, Pauli kabitila isi itsili mpfidunda, kuya kapfika Efeso. Baho kawapfika iwanu wangi iwamtoghola Yesu, <sup>2</sup> kawaghutsa, “Angu tsamumbokela Muhe Mwenzeluka hala hamtoghole?”



Wamwidika, “Mbe, hata kuhulika ka kuna Ghumuhe Mwenzeluka ng'ana tuhulike bae.”

<sup>3</sup> Pauli kawaghutsa, “Kuya tsambatitsighwa ubatitso wachi?”

Wamwidika, “Ubatitso iyang'ali yobatitsa Yohane.”

<sup>4</sup> Pauli kalonga, “Ubatitso wang'ali yobatitsa Yohane tsaukala kwa awala iwatoghole kutsileka nzambi tsawo. Naye tsakawalongela iwanu wamtoghole ayula iyakutsa kuchughu kwake, ayo iyo Yesu.” <sup>5</sup> Hawahulike pfino, wabatitsighwa kwa taghwa lya Yesu. <sup>6</sup> Pauli hayamalitse kuwekila ghamoko, Ghumuhe Mwenzeluka kawahulumkila, nawo wandusa ukulonga lugha ingi, pfipfila walonga mbuli ye Imtwatsa. <sup>7</sup> Tsawakala iwanu ka kumi na weli.

<sup>8</sup> Pauli kengila mne ing'anda ye ukulombela, kwa miyetsi midatu kalonga ne iwanu bila kupfuka, tsakaghetsa kuwakwegha watse mne Undewa we Imulungu. <sup>9</sup> Leken iwanu wamwenga tsawana mimoyo mikomu na ng'awatoghole bae, na wailonga pfihile Imbuli ye Imtwatsa. Apfo Pauli kawaleka, kawasola iwatoghole, kalonga nawo chila litsuwa mne ing'anda ya ukulangulitsila ya imunu yumwe iyakemighwe Tirano. <sup>10</sup> Pfinu pfino pfighendelela kwa miyaka mili, ili iwanu wose iwokala mne kaye tse isi ya Asiya, Wayahudi na iwanu iwali si Wayahudi bae wahulike imbuli ye Imtwatsa.

### *Iwana wa Sikewa*

<sup>11</sup> Imulungu tsayang'ali yotenda pfihulo pfikulu kubitila Pauli. <sup>12</sup> Hata pfitambala na maghwanda ghayakindile ghaghalighwa kwe iwatamu, utamu wawo uwalawa, na ipfinyamkela pfiwalawa. <sup>13</sup> Wayahudi wamwenga iwakwangakwanga na kulapfa ipfinyamkela tsawaghetsa kutumila taghwa lya Imtwatsa. Wawalongela ipfinyamkela, “Nomlaghitsani mlawe kwa taghwa lya Yesu, iyopetighwa na Pauli.” <sup>14</sup> Iwatendile apfo, tsawakala iwana saba wa imunu yumwe Myahudi iyakemighwe Sikewa, iyakalile Imtambika mkulu.

<sup>15</sup> Leken iwanu ichinyamkela kawalongela, “Yesu nommanya, Pauli nommanya, lekeni mwemwe tsina nani?”

<sup>16</sup> Kuya imunu yane ichinyamkela kawadalukila, kawatowa mbaka watumila kunze mwe ing'anda wachidako aku wana pfilonda.

<sup>17</sup> Imbuli ayo haimanyike na Wayahudi na Wagiriki iwokala ako Efeso, wose tsawapfuka, na taghwa lya Imtwatsa Yesu litunyighwa. <sup>18</sup> Iwanu wengi iwamtoghole Yesu watsa hambele he iwanu, watoghola kuleka kutenda ghehile. <sup>19</sup> Iwanu wamwenga iwang'ali wotenda uhawi wapfighala pfitabu pfawo na kupfilakatsa hambele he iwanu. Pfawapetile bei ye ipfitabu apfo, wona yodahika kupfika elufu hamsini.\* <sup>20</sup> Apfo imbuli ye Imtwatsa yenela na kuwa ne ingupfu ghendo.

### *Hengele lyolawila ako Efeso*

<sup>21</sup> Pfinu pfino hapfimalile, Pauli tsakalamla aghende Yerusalemu kwa kubitila Makedoniya na Akaya, kalonga, “Ning'apfika ako, pfipfila nobamighwa ng'ende Roma.” <sup>22</sup> Apfo kawatuma ako Makedoniya iwanu wake weli iwomwapfilagha, Timoteo na Elasto, yeye mwenyegho tsakakala chidogho ako Asiya. <sup>23</sup> Ghamatsuwa ghala tsakulawila hengele kulu ako Efeso kwaajili ya mbuli tsa Yesu. <sup>24</sup> Tsahana imunu yumwe taghwa lyake Demetiriyo iyang'ali yotenda ipfinyagho pfa fetsa pfe imulungu Atemi. Isang'ano ayo iwatenda Demetiriyo ne iwanu wake wabwede ghendo. <sup>25</sup> Apfo Demetiriyo kawakema iwanu wake, na iwanu wangi iwosang'ana

\* **19:19** Kwa matsuwa agho, sendi imwe tsaikala maliho gha sang'ano ya tsuwa limwe.

isang'ano ka yake, kalonga, “Mweye wayangu, mwomanya twopata sendi nyingi kwa isang'ano ino. <sup>26</sup> Mwemwe muwenyegho tsamuhulika na mwona ka si hano Efeso haliyeka bae, ila Asiya yose, Pauli kawakwegha iwanu na kughalusa ghamawatso ghawo, kalonga milungu itendighwe ne iwanu si milungu bae. <sup>27</sup> Apfo isang'ano yetu itsobetsighwa, na si isang'ano yetu iliyeka bae, ila hata ing'anda ye imulungu wetu mamu Atemi nayo itsobetsighwa na mlungu wetu imwenyegho katsobetsighwa, imulungu yotambikighwa mne kaye tsa Asiya na mne isi yose, katsobokighwa utunitso wake!”

<sup>28</sup> Hawahulike apfo, wona maya wandusa kukemelela, “Atemi wa Efeso ka Mkulu!” <sup>29</sup> Tsakulawila hengele mne isi yose. Iwanu wawaghogha Gayo ne Aristariko, iwanu iwelongotse na Pauli kulawa Makedoniya, watsuma nawo mbaka hane chibugha che midawalo. <sup>30</sup> Pauli imwenyegho tsakabama aghende hambele he iwanu, lekeni iwanang'ina wake wamghoma. <sup>31</sup> Hata iwakulu wangi we Asiya, sale tsake Pauli, wamtumila imunu wamlomba aleke kughenda hane chibugha che imidawalo. <sup>32</sup> Imtingano ukala uhinyika, iwanu wamwenga wang'ali wolonga achi na wamwenga wolonga chila, kwaapfila iwanu wengi ng'awamanyile tsawetinganile choni. <sup>33</sup> Wayahudi wangi wamghala Alekisanda hambele he iwanu, na iwanu wangi wamkemelela. Naye kawapungila ghumoko iwanu wanyamale, ili yeyamile kwe iwanu. <sup>34</sup> Lekeni hawamanyile yeye ka Myahudi, wose wakemelela hamwe kwa masaa meli, “Atemi wa Efeso ka mkulu!”

<sup>35</sup> Na kalani wa isi hayamalitse kuwalongela iwanu wanyamale, kalonga, “Mwemwe iwanu wa Efeso, angu yuhi ng'amanyile bae ka isi ya Efeso iyo mkalitsi wa ing'anda ye imulungu mkulu Atemi na mkalitsi wa chinyagho chake ichilaghale kulawa kulanga? <sup>36</sup> Kwaapfila kuduhu imunu yodaha kubela agho, apfo mnyamale na mleke kutenda chinu chochose himahima. <sup>37</sup> Muwaghala hano iwanu wano, nawo ng'awebile ipfinu pfe ing'anda ye imulungu wala ng'awamlighile bae mlungu wetu. <sup>38</sup> Apfo, ka Demetiriyo na weyaghe wana lighomba na imunu wowose, ghamabalatsa na iwalamutsi wabaho. Wodaha kughala ako lighomba alyo. <sup>39</sup> Lekeni ka mna ghomba lingi, mwobamighwa mlighale kune libalatsa ilibamighwa. <sup>40</sup> Kwaapfila tung'aghalighwa mne libalatsa kwaajili ya hengele lya leloli, ng'atudaha kwiyamila bae kwaapfila hengele lino lyahela mana.” <sup>41</sup> Hayamalitse ukulonga apfi, kawalongela iwanu wo.

## 20

### *Pauli koghenda keli Makedoniya na Ugiriki*

<sup>1</sup> Hengele lila lya Efeso halimalile Pauli kawakema iwomtoghola Yesu, kawaghuma ghumoyo, kawaagha kuya kaghenda Makedoniya. <sup>2</sup> Hayang'ali yobita kaye tsila, kawaghuma ghumoyo iwanu, kuya kapfika Ugiriki, <sup>3</sup> kakala ako kwa miyetsi midatu. <sup>4</sup> Tsaang'ali yelongotsa na Sopato imwana we Pilo iyolawila Bereya, Aristariko na Sekundo iwanu wa Tesalonike, Gayo imunu wa Deribe, Timoteo, Tukiko na Tirofimo iwolawa Asiya. <sup>5</sup> Iwanu awo tsawalongola na watubeta ako Tirowa. <sup>6</sup> Ichihungo che Pfighate ipfilihela hamila hachimalile, tudina mnumbwi kulawa Filipi, na ghamatsuwa matano hambele tutingana nawo ako Tirowa, tukala ako kwa ghamatsuwa saba.

<sup>7</sup> Mne litsuwa lya mwanduso lya juma, tsatutingana hamwe na ukuja chijo. Pauli tsakalonga ne iwanu, na kwaapfila kabama yoke litsuwa lya keli kaghendelela kulonga nawo mbaka nechilo ng'ani. <sup>8</sup> Tsahana

ipfitasa pfingi ipfing'ali pfakwaka mne ichiheleto ichili kuchanya, hanu hatwitinganile. <sup>9</sup> Msongolo yumwe yakemighwe Yutiko tsakala hane lidilisha. Pauli hayang'ali yoghendelela kulonga, Yutiko ang'ali yodongila, kadongila mbaka kalaghala, kulawa mne igholofa ya kadatu mbaka hasi. Hawaghendile kumwinula wampfika ma kafa. <sup>10</sup> Leken Pauli kahulumka hasi, kamwinamila, kamkumbatila msongolo ayo. Kalonga, “Mleke kupfuka, kamghima!” <sup>11</sup> Kuya kadina keli mchanya, kasola chijo kaja, kaghendelela kulonga nawo mbaka habehi na kucha, kuya koka. <sup>12</sup> Iwanu wamghala msongolo yula ukaye kamghima, nawo waghumighwa ghumoyo.

### *Kulawa Tirowa kughenda Mileto*

<sup>13</sup> Twetwe tudina imeli tulongola kughenda Aso ili twitingane na Pauli. Tsakatulongela tutende apfo, kwaapfila yeye ang'ali yoghenda ako kwa mghulu. <sup>14</sup> Hatupfikile Aso, Pauli kengila mne ghumnumbwi, tughenda naye Mitileni. <sup>15</sup> Litsuwa lya keli twandusa ghumwanza kulawa ako kuya tupfika Kiyu. Litsuwa lya kadatu tupfika Samo, na litsuwa lya kane tupfika Mileto. <sup>16</sup> Pauli kalamla aghendelele na ghumwanza bila kubitila Efeso ili aleke kukawa mne isi ya Asiya. Tsakabama yasumke kupfika Yerusalemu kwaajili ya ichihungo cha Pentekoste ka ing'adahike.

### *Pauli kowaagha iwabala wa Efeso*

<sup>17</sup> Kulawa Mileto, Pauli kawatuma iwanu waghende Efeso kuwakema iwabala we iwanu iwomtoghola Kiristu wetingane naye. <sup>18</sup> Hawatsile, kawalongela, “Mwemwe mwomanya pfanikalile ghamatsuwa ghose, hanikalile namwe kulawa litsuwa lya mwanduso lyanitsile mne isi ya Asiya. <sup>19</sup> Tsanimsang'anila Imtwatsa bila kwighoda na kwa masotsi, hata ka tsanigetsighwa ng'ani na aghala ghehile ghawanendele Wayahudi. <sup>20</sup> Mwomanya silekile bae kuwalongela chila ichinu ichidaha kumwapfilani mwemwe, ila niwalangulitsa hambele he iwanu na kulawa ing'anda mbaka ing'anda. <sup>21</sup> Niwalongela wose Wayahudi na iwanu iwali si Wayahudi wamuyile Imulungu na wamtoghole Imtwatsa wetu Yesu. <sup>22</sup> Na lelo, kwaapfila nimuhulika Ghumuhe Mwenzeluka, noghenda Yerusalemu aku simanyile bae choni chitsonilawila ako. <sup>23</sup> Chinu chimwe chanimanya, Ghumuhe Mwenzeluka konongela ka mna chila ghumji, ukwohighwa na ukughaya pfonibeta. <sup>24</sup> Leken siwona bae ughima wangu ka chinu chikulu, ila chanibama kumalitsa isang'ano yangaile Imtwatsa Yesu, isang'ano ye ukupeta Imbuli Inoghile ya uluso we Imulungu.

<sup>25</sup> “Nibita mna mwemwe wose kuwapetela Undewa we Imulungu, lekeni sambu nomanya ka kuduhi imunu mna mwemwe iyatsombona keli. <sup>26</sup> Apfo leloli nowalongela ghendo, imunu wowose mna mwemwe ang'agha, alwo lwenu, nene nahela totso. <sup>27</sup> Kwaapfila silekile bae kuwalongela ghose ghayobama Imulungu. <sup>28</sup> Mwalangitse iwenyegho, na muwalolese iwanu wose awala Ghumuhe Mwenzeluka iyamwikeni muwalongotse, muwadime awala iwomtoghola Imulungu iyawaghulile kwa idamu yake imwenyegho. <sup>29</sup> Nomanya nene hanikuka, wambwa wakali wa kumuhulo watsowatsilani na ng'awatsowonelani libatsi bae. <sup>30</sup> Hata mna mwemwe muwenyegho watsolawila iwanu iwolonga ughutsu ili wawakweghe kuna wawo awala iwomtoghola Yesu. <sup>31</sup> Apfo mwalangitse! Mkumbuke, kwa miyaka midatu chilo na misi, silekile bae kumlangulitsa chila imunu iyali kuna mwemwe kwa masotsi.

<sup>32</sup> “Lelo nomwikani mne ghamoko ghe Imulungu na mne imbuli ya uluso wake iudaha kuwatsenga na kuwatenda muhale hamwe na iwanu

wake. <sup>33</sup> Sibamile bae nzahabu au fetsa au lighwanda lya imunu wowose. <sup>34</sup> Mwemwe muwenyegho mwomanya ka tsanisang'ana kwa ghamoko ghangu ili kupata aghala ghanibamile na aghala ghawabamile weyangu. <sup>35</sup> Mne chila chinu chanendile, tsaniwalangusa ka kwa kusang'ana ka pfino, twobamighwa kuwapfika iwanu walihela ingupfu, mkumbuke chayalongile Imtwatsa Yesu imwenyegho, 'Kabweda ayula iyoghola kubita ayula iy-obokela.' ”

<sup>36</sup> Hayamalitse kulonga agho, katowa ghamaghoti hamwe nawo, kam-lomba Imulungu. <sup>37</sup> Wose walila hawang'ali womuagha Pauli kuno wamkumbatila na wamnonela. <sup>38</sup> Tsawona usungu ng'ani kwaapfika kawa-longela ng'awatsomwona keli bae. Kuya waghenda naye mbaka kune imeli.

## 21

### *Pauli koghenda Yerusalemu*

<sup>1</sup> Tsatuwaagha, kuya tudina imeli tughenda mbaka Kosi. Litsuwa liwinzile tupfika Rode, na kulawa ako tupfika Patara. <sup>2</sup> Ako tuipfika imeli iighenda Foinike, apfo tudina, tuka. <sup>3</sup> Na hatuyonile Kupulo, tubita lubali lwake lwe kuisi, tughenda mbaka Siriya. Tuhulumkila Tiro kwaapfika ako mnumbwi wetu ghung'ali ghwohulumsa imitsigho. <sup>4</sup> Ako tuwapfika iwanu iwamtog-hole Yesu, tukala nawo ghamatsuwa saba. Kwa ingupfu ya Ghumuhe Mwenzeluka wamghoma Pauli aleke kughenda Yerusalemu. <sup>5</sup> Leken i ghamatsuwa ghetu haghamaile, tughendelela na ghumwanza ghwetu. Iwanu wose iwamtoghole Yesu na wehe tsawo ne iwana wawo watuhilika mbaka kunze kwe ghumji, na baho tutowa maghoti, tulomba. <sup>6</sup> Hatumalitse kuwaagha, tudina imeli, nawo woya mmakaye mwawo. <sup>7</sup> Tughendelela na ghumwanza kulawa Tiro, tupfika Tolemayi, baho tuwalamsa iwanu iwamtoghole Yesu na kukala nawo kwa litsuwa limwe. <sup>8</sup> Nemitondo tuka, tupfika Kaisariya. Ako tsatukala mne ing'anda ya Filipi, mpetela wanu imbuli inoghile, iyakalile yumwe wa awala saba iwasaghulighwe Yerusalemu. <sup>9</sup> Imunu yuno tsakakala ne iwanaghe wapinga wane, awo ng'ana wakwewighwe bae, wang'ali wolonga usenga we Imulungu. <sup>10</sup> Hatukalile baho kwa ghamatsuwa mengi, nabii yumwe we Imulungu iyakemighwe Agabo katsa kulawa Yudeya. <sup>11</sup> Katutsila, kasola ghumsipi ghwa Pauli, keyoha ghamoko na ghamaghulu ghake imwenyegho, kalonga, “Ghumuhe Mwenzeluka kolonga, Wayahudi wa Yerusalemu watsomwoha apfino imunu yane ghumsipi ghuno na watsomwika mne ghamoko ghe awanu iwali si Wayahudi bae.”

<sup>12</sup> Hatuhulike apfi, twetwe na iwanu iwakalile hala tumlomba Pauli aleke kughenda Yerusalemu. <sup>13</sup> Leken Pauli kedika, “Ebali mwolila na mwoghutenda ghumoyo ghwangu ghutenyuke? Nene niyandaa si kwoghwa kuliyeka bae, ila hata ukufila Yerusalemu kwaajili ya taghwa lya Imtwatsa Yesu.” <sup>14</sup> Halemile kututeghelets, tumleka, tulonga, “Ghayobama Imulungu ghatendeke.”

<sup>15</sup> Hatumalitse kukala hala, twoha pfinu pfetu tugheluka tughenda Yerusalemu. <sup>16</sup> Iwanu wangi iwomtoghola Yesu kulawa Kaisariya welongotsa na twetwe, watughala tukakale ukaye kwa Mnasoni. Yeye tsakakala imunu wa Kupulo, naye yang'ali yomtoghola Yesu kwa ghamatsuwa mengi.

### *Pauli Komwangila Yakobu*

<sup>17</sup> Hatupfikile Yerusalemu, iwanu iwamtoghole Yesu watubokela kwa kudeng'elela. <sup>18</sup> Litsuwa liwinzile Pauli na twetwe tsatughenda kumwona Yakobu, na iwabala wose we iwanu iwomtoghola Kiristu tsawabaho. <sup>19</sup> Pauli kawalamsa na kuwalongela ghose ghayatendile Imulungu kubitila

isang'ano yake kwe iwanu iwali si Wayahudi. <sup>20</sup> Hawahulike apfi, wamtunya Imulungu. Kuya wamlongela Pauli, “Ndughu yetu, kwakona Wayahudi iwatoghole pfawali wengi ng'ani, nawo wose wosulukila ng'ani kutenda malaghitso gha Musa. <sup>21</sup> Tsawalongelighwa ka ghweghwe kowalangulitsa Wayahudi wose iwokala mghati mwa iwanu iwali si Wayahudi waghaleke malaghitso gha Musa, tsakuwalongela waleke kuwengitsa ngoma iwana wawo wala kuchiwinza ichihendo chetu. <sup>22</sup> Lelo tutendetse? Kwaapfila watsohulika ka ghweghwe kwa baha, <sup>23</sup> apfo tenda achi chatukulongela. Ahano hana iwanu wane iwekile laghano. <sup>24</sup> Uwasole iwanu wano, wideghetese nawo, uwalihile sendi, ili waghetighwe mvili tsawo. Kuya chila imunu katsomanya ka mbuli tsako tsawahulike ng'atsilongesa bae, ila ghweghwe imwenyegho koghawinza ghamalaghitso gha Musa. <sup>25</sup> Ka pfatuwaandikile iwanu iwali si Wayahudi iwamtoghole Yesu, wobamighwa waleke ukuja ipfijo ipfitambikighwe kwa ipfinyagho, waleke ukuja idamu, waleke ukuja imnyama iyabotighwe na waleke utsinzi.”

<sup>26</sup> Litsuwa liwinzile Pauli kawasola iwanu awo na kwideghetesa nawo. Kuya kengila mne Ing'anda ye Imulungu kuwalongela litsuwa lye ukumalitsa ukwideghesa na litsuwa lye kulapfa nambiko kwaajili ya chila yumwe mna wawo.

<sup>27</sup> Ghamatsuwa ghala saba haghakalile habehi kumala, Wayahudi iwalawile Asiya wamwona Pauli mne Ing'anda ye Imulungu. Wawasongetsa iwanu wose wamuhile Pauli, wamghogha, <sup>28</sup> wakemela, “Amweye wamale wa Isiraeli, mtwapfile! Hayuno iyo imunu iyakwanga chila hanu, na kuwalangulitsa iwanu wose waleke kuwawinza Waisiraeli na ghamalaghitso gha Musa na hanu hano hanoghile. Kuya kawaghala iwanu iwali si Wayahudi mne Ing'anda ye Imulungu, na kuhahinya hanu hano hahenzeluke.” <sup>29</sup> Wamwenga tsawapfikitsa Pauli kamghala Tirofimo imunu wa Efeso mne Ing'anda ye Imulungu, kwaapfila tsawamwona naye mkaye. <sup>30</sup> Ghumji ghose ghukala na hengele, na iwanu wang'ali wotsuma kulawa chila hanu. Wamghogha Pauli, wamkwegha kulawa mne Ing'anda ye Imulungu, na bahala imibani ye Ing'anda ye Imulungu ihindighwa. <sup>31</sup> Na hawang'ali wobama inzila ye ukumkoma Pauli, imbuli impfikila imkulu we asikali wa Roma ka ghumji ghose ghwa Yerusalemu ghukala na hengele. <sup>32</sup> Bahala imkulu hayo kawasola iwakulu wangi hamwe na asikali katsuma kuhulumkila mne kingili. Nawo hawamwonile imkulu ayo ne asikali wake, waleka kumtowa Pauli. <sup>33</sup> Imkulu ayo kamghendela Pauli, kamghogha, kalaghitsa yohighwe minyororo mili. Kuya kaghutsa, “Angu ayuno imunu wachi? Kuya atendile choni?” <sup>34</sup> Iwanu wangi mne mtingano agho walonga pfino na wamwenga walonga apfino, imkulu hayo ng'adahile kuhulika ghoya kwaapfila tsahana tsogho, apfo kalaghitsa Pauli yaghalighwe mne liboma. <sup>35</sup> Pauli hayapfikile mna ingatsi, asikali wamsola kwaapfila iwanu wang'ali wotenda hengele ng'ani. <sup>36</sup> Likingili limuwinza na iwanu waghendelela kukemelela, “Mkomeni ayo!”

<sup>37</sup> Pauli hayang'ali yoghalighwa mng'anda, kamlomba imkulu we asikali, “Uleke tanu nikulongele ichinu.”

Naye kamghutsa, “Kumbe kodaha kulonga Chigiriki!” <sup>38</sup> “Pfi ghweghwe si yula Mmisiri yandusile uasi ghamatsuwa ghabitile na kuwalongotsa kunyika iwanu wala wehile elufu nne?” <sup>39</sup> Pauli kedika, “Bae, nene na Myahudi wa Taso, ako Kilikiya, isi imanyika ng'ani. Nolomba undeke nonge ne iwanu wano.” <sup>40</sup> Imbala ayo hayamlekile alonge, Pauli kema mngatsi, kawapungila



ghumoko iwanu wanyamale. Kuya wose hawanyamale, Pauli kalonga nawo kwa Chihebraniya.

## 22

<sup>1</sup> “Ndughu tsangu na aba tsangu, mnihulikitse ghoya pfaniyamila hambele henu.” <sup>2</sup> Hawahulike kolonga nawo Chihebraniya, wenyamala tulu, naye Pauli kaghendelela kulonga,

<sup>3</sup> “Nene na Myahudi, nyelekighwa Taso, isi ya Kilikiya, lekeni nikulila mne ghumji ghuno. Tsanikala imwanang'ina wa Gamalieli, tsanilangulitsighwa kughakinda ghamalaghitso ghe iwabala wetu. Na ng'ala nosulukila kumuhulikitsa Imulungu ka mwemwe mwose pfamli leloli. <sup>4</sup> Tsaniwadununza iwanu iwoiwinza inzila ino mbaka kuwakoma, tsaniwaghogha wose iwamale ne iwapinga na kuwasa mwigheletsa. <sup>5</sup> Imtambika mkulu ne libalatsa lyose lyodaha kulapfa ukalangama. Wawo iwo iwangaile ibaluwa niighale kwa Wayahudi wa Damasko, ili niwaghoghe iwanu awo ako Damasko niwaghale Yerusalemu wahighighwe.

### *Pauli kolonga pfayaghaluke (Ghamatendo 9:1-19; 26:12-18)*

<sup>6</sup> “Nemisi haning'ali mnzila, hamvikile habehe na Damasko, bahala lumwesa lukulu kulawa kulanga lunimwemwesela chila hanu. <sup>7</sup> Nyighwa hasi, kuya nihulika litsi lyonilongela, ‘Sauli, Sauli! Ebali konidununza?’ <sup>8</sup> Nimghutsa, ‘Imtwatsa ghweghwe uli nani?’ Kanongela, ‘Nene na Yesu wa Natsareti, yunidununza.’ <sup>9</sup> Wayangu wawona lumwesa, lekeni ng'awahulike bae litsi lya ayula iyalongile na nene. <sup>10</sup> Nimghutsa, ‘Imtwatsa lelo nendetse?’ Imtwatsa kanongela. ‘Winuke ughende Damasko, ako kutsolongelighwa ghose ghaubamighwa kutenda.’ <sup>11</sup> Weyangu wang'inda ghumoko, wanongotsa mbaka Damasko, kwaapfila sidahile bae ukwona kwaajili ya ukulu wa lumwesa lula.

<sup>12</sup> “Imunu yumwe yakemighwe Ananiya tsakatsa kumbona, imunu ayo tsakakala kompfuka Imulungu na koghakinda ghamalaghitso gha Musa na kotegheletsighwa na Wayahudi wose iwokala ako. <sup>13</sup> Kema habehe yangu, kalonga, ‘Ndughu yangu Sauli, wone keli!’ Na bahala nidaha kumwona. <sup>14</sup> Kuya Ananiya kalonga, ‘Imulungu we iwabala wetu kakusaghula ghweghwe umanye chayobama na umwone ayula Mwenzeluka wake na uhu-like litsi lyake. <sup>15</sup> Kwaapfila ghweghwe kutsakuwa mkalangama wake kwa kuwalongela iwanu wose aghala ghawonile na ghauhulike. <sup>16</sup> Lelo ubeta choni? Winuke, ubatitsighwe, uleghusighwe nzambi tsako kwa kulitoghola taghwa lyake.’

### *Pauli kokemighwa kuwapetela iwanu iwali si Wayahudi*

<sup>17</sup> “Hambuyile Yerusalemu na haning'ali nilomba mne Ing'anda ye Imulungu, ng'ala ka nitsilika. <sup>18</sup> Nimwona Imtwatsa konongela, ‘Sambi baha ulawe Yerusalemu! Kwaapfila ng'awatsotoghola ukalangama wako mne mbuli tsangu.’

<sup>19</sup> Nimwidika, “Imtwatsa, iwanu womanya ka nene tsang'enda mne tsing'anda tse Imulungu kuwaghogha na kuwatowa iwanu wose iwakutoghole. <sup>20</sup> Na imkalangama wako Stefani hayakomighwe, nene tsanabaho, nitoghola kukomighwa kwake, na tsang'ala noghalolesa maghwanda ghe awala iwamkomile.

<sup>21</sup> “Kuya Imtwatsa kanongela, ‘Ghenda, nokutuma kutali kwe iwanu iwali si Wayahudi.’ ”

<sup>22</sup> Iwanu wamtegeheletsa Pauli mbaka hayalongile apfi. Kuya wandusa kukemelela, “Mkomeni hayo! Munu ka ayo ng'obamighwa bae kukala muisi!” <sup>23</sup> Hawang'ali wokemelela na ukwasa ghamaghwanda ghawo na ukupwililisa litimbwisi uchanya, <sup>24</sup> imkulu we asikali kalaghitsa Pauli yaghalighwe mne liboma, kuya kalaghitsa wamghutse kwa kumtowa pfi-boko, ili amanye ule iwanu womkemelela pfile. <sup>25</sup> Leken i hawang'ali womwoha wamtowe, Pauli kamlongela imkulu yumwe we asikali yemile habehe, “Apfi pfinogha mwemwe kumpfapula Mroma ng'ana yahighighwe bae?” <sup>26</sup> Imkulu ayo hahulike apfi, kaghenda kumlongela imkulu we asikali imbuli ayo, kalonga “Angu ubama kutenda choni? Imunu ayu Mroma.” <sup>27</sup> Apfo imkulu we asikali kamghendela Pauli, kamghutsa, “Nongele, ghweghwe kwa Mroma?”

Pauli kamwidika, “Ona.”

<sup>28</sup> Imkulu ayo kalonga, “Tsaniliha sendi nyingi ili niwe Mroma.” Pauli kamwidika, “Nene na mwenye kaye wa Roma kwa kwelelighwa.”

<sup>29</sup> Bahala awala iwabamile kumghutsa Pauli wandusa kuka. Na imkulu we asikali hayamanyile Pauli tsakakala Mroma kapfuka, kwaapfile tsakamwoha.

### *Pauli kamne libaratsa*

<sup>30</sup> Litsuwa lya keli, imkulu we asikali tsakabama amanye ghendo ule Wayahudi wamwing'a lighomba Pauli, kampfughula na kawalaghitsa iwakulu we inambiko na libaratsa lyose wetingane. Kuya kamghala Pauli, kamwika hambele hawo.

## 23

<sup>1</sup> Pauli kawatsodelela tsinenge iwanu wa libaratsa, kuya kalonga, “Ndughu tsangu, tsanimtumikila Imulungu kwa ghumoyo ghunoghile mbaka leloli.”

<sup>2</sup> Imtambika mkulu Ananiya kawalaghitsa awala iwakalile habehe na Pauli wamtowe mlomo wake. <sup>3</sup> Kuya Pauli kamlongela, “Imulungu katsokutowa ghweghwe mng'anye. Ghweghwe kwa hano kunihigha kwa ghamalaghitso, lekeni ghweghwe imwenyegho koghahinya ghamalaghitso kwa kuwalongela iwanu wanitowe!”

<sup>4</sup> Awala iwemile habehe na Pauli walonga, “Ghweghwe, komligha mtambika mkulu we Imulungu!”

<sup>5</sup> Pauli kedika, “Ndughu tsangu, simanyile bae ka yeye ka mtambika mkulu, kwaapfile yandikighwa, ‘uleke kumlonga pfihile imtawala we iwanu wako.’ ”

<sup>6</sup> Kuya Pauli hayamanyile ka iwanu iwakalile hala, wamwenga tsawakala Masadukayo na wangi tsawakala Mafarisayo, kakemelela mne libaratsa lila, “Ndughu tsangu, nene na Mfarisayo, mwana wa Mfarisayo. Nene nohighighwa kwaapfile notoghola ka iwanu iwafile watsotsilihuka!”

<sup>7</sup> Baha hayalongile apfo, Masadukayo na Mafarisayo wandusa kwisonga, baho mtingano ghwighola. <sup>8</sup> Kwaapfile Masadukayo wolonga kuduhu ukutsilihuka kwe iwanu, kuduhu wamalaika wala muhe, ila Mafarisayo wotoghola ghose agho.

<sup>9</sup> Tsakulawila hengele kulu, na iwalangulitsi wa ghamalaghitso iwakalile Mafarisayo wema, walonga kwa ingupfu, “Ng'atukona bae ichinu chochose ichihile kwa imunu ayu. Lamda malaika we Imulungu au muhe kalonga naye.”

<sup>10</sup> Hengele tsalikala kulu ng'ani, na ayula imkulu we asikali kapfuka iwanu wang'amghanile Pauli pfihindipfihindi. Apfo kalaghitsa iwanwele wahulumke, wamsole kwa ingupfu kulawa mne ghamoko ghawo, kuya

wamghale mne liboma. <sup>11</sup> Chilo chila Imtwatsa tsakema habehi na Pauli, kamlongela, “Uleke kupfuka! Ka pfauwalongele mbuli tsangu iwanu wa hano Yerusalemu, pfipfila kobamighwa uwalongele iwanu Roma.”

### *Wayahudi wobama inzila ye ukumkoma Pauli*

<sup>12</sup> Nemitondo yake Wayahudi watingana, welaghana waleke ukuja wala ukunwa ichinu chochose mbaka hawatsomkoma Pauli. <sup>13</sup> Na iwanu iwatendile apfo tsawakala wabita iwanu alubaini. <sup>14</sup> Kuya waghenda kwe iwatambika wakulu ne iwabala, wawalongela, “Twilaha kuleka ukuja na ukunwa mbaka hatutsomkoma Pauli. <sup>15</sup> Lelo mwemwe ne iwabala wa libaratsa mumlombe imkulu we asikali amghale Pauli kuna mwemwe, mtende ka mwobama kumanya pfinoghile mbuli tsake. Na twetwe twombeta mnzila tumkome ng'ana yapfike hano.”

<sup>16</sup> Lekeni mwithwaghe Pauli tsakahulika imbuli ayo, apfo kaghenda mne liboma, kamlongela Pauli mbuli ayo. <sup>17</sup> Kuya Pauli kamkema mkulu yumwe we asikali kamlongela, “Umghale imsongolo yuno kwa imkulu we asikali, kana chinu kobama yamlongele.” <sup>18</sup> Imkulu ayo kamsola imsongolo yula kamghala kwa imkulu we asikali, kamlongela, “Pauli, ayula mwohighwa tsakang'ema, kanilomba nikughalile imsongolo yuno kwaapfila kana chinu kobama yakulongele.”

<sup>19</sup> Imkulu we asikali kamkinda ghumoko imsongolo yula, kaghenda naye hambalimbali, kamghutsa, “Kobama unongele choni?” <sup>20</sup> Kamwidika, “Wayahudi wobama wakulombe ilupfi umghale Pauli kuna libaratsa, wotenda ka wobama wamanye pfinoghile mbuli tsake. <sup>21</sup> Lekeni uleke kutoghola kwaapfila Wayahudi kubita wanu alubaini wombeta. Tsawelaha waleke ukuja wala ukunwa mbaka wamkome. Sambu wobeta, wololesa pfautsolamla.” <sup>22</sup> Imkulu ayo kamlongela imsongolo ayo, “Uleke kumlongela imunu wowose ka kunongela imbuli ino.” Kuya kamleka yoke.

### *Pauli koghalighwa Kaisariya*

<sup>23</sup> Kuya kawakema iwakulu weli we asikali, kawalaghitsa, “Muwandae asikali miya mbili na iwadina farasi sabini na asikali iwokinda imighoha miya mbili, waghende Kaisariya saa tatu nechilo. <sup>24</sup> Mumwikile Pauli iwafalasi, mumghale tseghamba kwa Felikisi imtawala wa Chiroma mne isi ya Yudeya.” <sup>25</sup> Kuya kandika pfino ibaluwa,

<sup>26</sup> “Mbukwa ghwe imbala Felikisi. Nene Kilaudi Lisiya nokwandikila ghweghwe mtawala,

<sup>27</sup> “Imunu yuno tsakaghighighwa na Wayahudi na wabama wamkome, lekeni tsang'enda ne asikali kumkombola, kwaapfila tsanikulika yeye ka Mroma. <sup>28</sup> Tsanibama nimanye womwing'a lighomba lyachi, apfo nimghala mne libaratsa lyawo. <sup>29</sup> Tsambona wamwing'a lighomba kwajili ya ghamalaghitso ghawo, lekeni tsakukala kuduhu totso ilimtenda yakomighwe au yohighwe. <sup>30</sup> Kuya hanongelighwe Wayahudi wobama inzila ye kumkoma imunu yuno, bahala nimghala kuna ghweghwe. Pfipfila niwalaghitsa iwamwing'ile lighomba walongele mbuli tsake kuna ghweghwe.”

<sup>31</sup> Apfo asikali wamsola Pauli ka pfawalaghitsighwe. Ichilo chichila wamghala Pauli mbaka Antipatiri. <sup>32</sup> Litsuwa liwinzile wawaleka awala iwadina farasi waghende naye, na asikali iwoghenda kwa imighulu woya mne liboma. <sup>33</sup> Iwadina farasi hawapfikile Kaisariya, wamwing'a ibaluwa ila imkulu ayo we isi, kuya wamwika Pauli hambele hake. <sup>34</sup> Hayamalitse

kuisoma, kawaghutsa imunu yuno kalawila isi yachi? Hawamlongele kolawa Kilikiya, <sup>35</sup> kalonga, “Nitsokutegheletsa baho iwakwing'ile lighomba hawatsokutsa hano.” Kuya kalaghitsa Pauli alolesighwe mne ing'anda ye undewa ya Herodi.

## 24

### *Pauli hane libalatsa lya Feliksi*

<sup>1</sup> Ghamatsuwa matano hambele, Imtambika mkulu Ananiya kahlumka Kaisariya hamwe ne iwabala ne imunu yumwe we ghamalaghitso yakemighwe Tetulo. Wamlongela imkulu ayo mbuli tsa Pauli. <sup>2</sup> Pauli hakemighwe, Tetulo kandusa kulonga hambele he Feliksi. “Ghwe mbala, tsatudeng'elela kukala tseghamba kwa ghamatsuwa mengi mne utawala wako, na ipfinu pfini ipfibamighwa pfitendighwa kwaajili ye isi yetu. <sup>3</sup> Agho ghose twoghabokela na kukutoghola chila hano ghamatsuwa ghose. <sup>4</sup> Sibama bae kukutenda wipfe, lekeni nolomba utududumile na ututegheletse chidogho. <sup>5</sup> Tumwona imunu yuno ka mghobo, kandusa hengele mghati mwa Wayahudi wose muisi mwise. Naye ka chilongotsi wa Wanatsareti. <sup>6</sup> Yeye pfipfila tsakabama aihinye Ing'anda ye Imulungu, apfo tumghogha na tubama tumuhighe kwa ghamalaghitso ghetu. <sup>7</sup> Lekeni Lisiya, imkulu we iwang'eweke katsa, kumsola kwe ingupfu, kuya kawalaghitsa awala iwamwing'ile lighomba watse kuna ghweghwe. <sup>8</sup> Naghwe ung'amghutsa imunu yuno, kwodaha kughamanya ghose ighatutendile tumwing'e ghamaghomba.” <sup>9</sup> Wayahudi nawo waghatoghola ghamaghomba agho, walonga apfo pfipfo pfaili.

### *Pauli keyamila hambele he Feliksi*

<sup>10</sup> Imkulu we ghumkoa kamgholosela chidole Pauli ili alonge, Pauli kalonga, “Kwaapfila nomanya ghweghwe kwa imlamutsi we isi ino kwa imiyaka pilikichi, lelo neyamila kwa kudeng'elela. <sup>11</sup> Kodaha kumanya imwenyegho, ng'aghabitile bae ghamatsuwa kumi na meli kulawa hanighendile Yerusalemu kutamanila. <sup>12</sup> Iwanu wano ng'awambonile mne Ing'anda ye Imulungu nesonga ne imunu wowose, wala ukutenda hengele mne tsing'anda tse kulombela au hano hohose mne ghumji. <sup>13</sup> Nawo ng'awodaha bae kukulangusa maghomba ghawo kuna nene ka gholongesa. <sup>14</sup> Bali nene notoghola ka nomtamanila Imulungu wa aba tsetu kwa nzila ila yawoikema wawo nzila ye ughutsu. Notoghola ghose ighandikighwe mne ipfitabu pfe ghamalaghitso na pfe manabii we Imulungu, <sup>15</sup> na nene nomlolela Imulungu ka wawo pfawomlolela, ka kuna ukutsilihuka kwe iwanu iwafile, wose iwanoghile ne iwehile. <sup>16</sup> Apfo ghamatsuwa ghose nekatsa niwe na ghumoyo ghunoghile kwe Imulungu na kwe iwanu.

<sup>17</sup> “Tsanikala kutali kwa imiyaka mingi, lelo mbuya Yerusalemu kuwaghalila nzawadi iwahingwa we isi yangu na kulapfa nambiko. <sup>18</sup> Tsawambona mne Ing'anda ye Imulungu haning'ali notenda pfinu apfo, tsawanipfika nimalitsa ukudeghetetsighwa. Tsakukala haduhu iwanu wengi hamwe na nene, kuya tsahaduhu hengele lyolyose. <sup>19</sup> Lekeni tsakukala na Wayahudi wangi iwalawile isi ya Asiya, hawo tsawabamighwa wawe hano hambele hako kughala lighomba ka wana imbuli yoyose kuna nene. <sup>20</sup> Au iwanu wano iwenyegho walonge totso lyachi lyawonile kuna nene hanyimile hambele ha libalatsa, <sup>21</sup> ila tsanonga chinu chino kwa kukemelela hambele hawo, ‘Nohighighwa kwaapfila notoghola iwanu watsotsilihuka.’ ” <sup>22</sup> Kuya Feliksi, iyamanyile ghoya mbuli tse Inzila

ila, kemitsa lighomba alyo, kawalongela, “Nitsolamla lighomba lyenu hayatsokutsa Lisiya, imkulu we asikali.” <sup>23</sup> Kuya kamlaghitsa imkulu we asikali yamlolese Pauli, lekeni yamlekele chidogho, na yawaleke sale tsake wamwapfile.

<sup>24</sup> Haghabbitile ghamatsuwa mengi Felikisi katsa na mwehe wake Dulisila, iyakalile Myahudi. Kalaghitsa Pauli yakemighwe na kamtegehetsa hayang'ali yolonga mbuli tse ukumtoghola Yesu Kiristu. <sup>25</sup> Leken Pauli hayang'ali yoghendelela ukulonga mbuli iimtenda imunu yanoghe hambele he Imulungu, na mbuli tsa kuwa na kiyasi, na mbuli tse litsuwa lya ukuhighighwa ilikutsa, Felikisi ang'ali yopfuka, kalonga, “Uleke tanu, sambu kodaha kughenda, hanitsopata nyafasi nitsokukema.” <sup>26</sup> Kuya Feliksi tsayang'ali yololela ka Pauli ang'amwing'ile sendi, apfo chila mala tsakamkema na kulonga naye. <sup>27</sup> Imiyaka mili haimalile, Polikiyo Festo tsakambokela Felikisi kutawala, kawa imkulu we isi. Leken kwaapfila Felikisi tsakabama awadeng'elese Wayahudi, kamleka Pauli mwigheletsa.

## 25

### *Pauli kobama yakahighighwe na Mkulu wa Roma*

<sup>1</sup> Ghamatsuwa madatu kulawa hapfikile Kaisariya, Festo kagheluka Yerusalemu, <sup>2</sup> ako iwatambika wakulu na iwabala wa Wayahudi wamlongela maghomba gha Pauli. <sup>3</sup> Wamlomba yawanoghese kwa kumghala Pauli Yerusalemu ili wamkome hayang'ali mnzila. <sup>4</sup> Festo kawedika, “Pauli kamwigheletsa ako Kaisariya, na nene nobama mbuye ako matsuwa chidogho ighakutsa. <sup>5</sup> Mleke pfilongotsi wenu wamwenga waghende na nene, waghale maghomba ghake, ka katenda ichinu chochose chihile.”

<sup>6</sup> Festo hayamalitse kukala nawo ghamatsuwa manane au kumi, kahlumka Kaisariya, litsuwa liwizile kaghenda kune libalatsa, kalaghitsa Pauli yaghalighwe amo. <sup>7</sup> Pauli hapfikile awala Wayahudi iwatsile kulawa Yerusalemu wema habehi naye, wamlapfila maghomba makulu, ghang'awadahile kulangusa ka ghana ukweli. <sup>8</sup> Baho Pauli kabelala kalonga, “Nene sitendile chochose chihile mna malaghitso gha Wayahudi, wala mne Ing'anda ye Imulungu, wala kwa imndewa wa Roma.”

<sup>9</sup> Leken Festo kabama awadeng'elese Wayahudi, kamlongela Pauli, “Pfi kobama kughenda Yerusalemu ukahighighwe ako hambele hangu kwa maghomba ghano?”

<sup>10</sup> Pauli kedika, “Nene nakwima hano mne libalatsa lya mndewa wa Roma, nobamighwa nihighighwe hano. ka ghweghwe imwenyegho pfumanya ghoya, sitendile bae ichinu chochose chihile kwa Wayahudi. <sup>11</sup> Lelo ka kuna ichinu chochose chihile chanendile ichitenda nikomighwe, silema kufa bae. Leken maghomba ghawangaille Wayahudi ng'agholongesa bae, haduhu imunu iyodaha kunyika mne ghamoko ghawo. Ngaleni kwa imndewa wa Roma!”

<sup>12</sup> Kuya Festo hamalitse kulonga ne iwanu wake wa libalatsa, kalonga, “Kobama ughende kwa imndewa wa Roma, haya kutsoghenda kwa imndewa wa Roma!”

### *Pauli hambele ha Agiripa na Benike*

<sup>13</sup> Ghamatsuwa chidogho haghabbitile, mndewa Agiripa na Benike wapfika Kaisariya kumlamsa Festo. <sup>14</sup> Hawakalile ako kwa ghamatsuwa chidogho, Festo kamlongela imndewa mbuli tsa Pauli. Kalonga, “Ahano hana imunu, Felikisi tsakamleka mwigheletsa. <sup>15</sup> Hang'endile Yerusalemu, iwatambika wakulu na iwabala wa Wayahudi wanongela ghamaghomba



ghake, kuya wabama yahighighwe. <sup>16</sup> Na nene niwalongela si pfipfo bae pfawotendagha Waroma, kumkoma imunu wowose ng'ana yetingane ne iwanu iwamwing'ile ghamaghomba na kumleka yeyamile. <sup>17</sup> Hawatsile hano, na nene sikawile bae, litsuwa liwinzile tsanikala mne libalatsa, nilaghitsa imunu yuno yaghalighwe. <sup>18</sup> Iwanu wala iwaghalile lighomba, hawemile ng'awalongile ichinu chihile kuna yeye ka pfandolele. <sup>19</sup> Bali tsawang'ali wesonga naye mna mbuli tsawo tsa kutamanila na mbuli tse imunu yumwe iyafite, iyakemighwe Yesu, lekeni Pauli ang'ali yolonga imunu ayo ka mghima. <sup>20</sup> Kwaapfila tsasimanyile bae nendetse kwa ghamaghomba ghano, apfo nimghutsa Pauli ka tsakabama yaghende Yerusalemu yahighighwe ako. <sup>21</sup> Lekeni Pauli kabama yahighighwe na Mkulu wa Roma. Apfo nilaghitsa akale hano mbaka hanitsoghenda kwa mndewa wa Roma.” <sup>22</sup> Kuya Agiripa kamlongela Festo, “Na nene nobama nimuhulike imunu yuno.”

Festo kedika, “Kutsomuhulika ilupfi.”

### *Pauli hambele ha Agiripa*

<sup>23</sup> Litsuwa liwinzile Agiripa na Benike watsa aku wapfala maghwanda ghanoghile gha undewa, wengila hane libalatsa kwa ndeng'elelo hamwe na iwakulu we asikali na iwakulu wa kaye. Festo kalaghitsa Pauli yaghalighwe mghati. <sup>24</sup> Festo kalonga, “Imndewa Agiripa ne iwanu wose yamli hano, momwona imunu yuno! Wayahudi wose ako Yerusalemu na hano Kaisariya wanilomba nimlapfe yakomighwe. <sup>25</sup> Lekeni nene sonile bae ichinu chochose ichimtenda yakomighwe, naye kwaapfila tsakabama yahighighwe na Mkulu wa Roma, ndamla kumghala Roma. <sup>26</sup> Lekeni nene nahela imbuli ya ukumwandikila Imtawala mkulu. Apfo nimghala hano hambele henu, ghendoghendo hambele hako ghweghwe Imndewa Agiripa, mng'amalitsa kumghutsa nipate ichinu cha ukwandika. <sup>27</sup> Kwaapfila nakona ng'apfinoghile bae kumghala mwohighwa bila kulangusa ghomba lyake.”

## 26

### *Pauli keyamila hambele ha Agiripa*

<sup>1</sup> Kuya Agiripa kamlongela Pauli, “Sambi kodaha kwiyamila.” Baho Pauli kenula ghumoko, kandusa kwiyamila. <sup>2</sup> “Mndewa Agiripa, leloli nebona nina ndondokela ukwima hambele hako kwiyamila ghamaghomba ghose gha Wayahudi.” <sup>3</sup> Kwaapfila ghweghwe komanya pfihendo pfose pfa Wayahudi na aghala ghose ghawehisanyila. Apfo nolomba ufunye ghumoyo unitegheletse.

<sup>4</sup> “Wayahudi wose womanya pfanikalile kulawa udodo wangu, pfanikalile muisi mwangu kulawa mwanduso, na pfipfila ako Yerusalemu. <sup>5</sup> Wanimanya kulawa ghumwande, nawo ka wobama wodaha kukulongela ka tsanikala mne kingili lya Mafarisayo iwamtamanila ng'ani Imulungu kubita wanu wangi. <sup>6</sup> Lelo nyima hano nyihighighwe kwaapfila notoghola laghano lyekile Imulungu ne iwabala wetu. <sup>7</sup> Ghamakabila ghetu kumi na meli ghubetetsa laghano alyo litimile, ka pfaghomtumikila ghoya Imulungu ichilo ne imisi. Lelo kwaajili ayo, ghwe Mndewa, Wayahudi wanighala mwigheletsa. <sup>8</sup> Ebali mwakona ng'aidahika bae Imulungu kuwatsilihula iwanu iwafite? <sup>9</sup> Nene imwenyegho tsambona nobamighwa nende ghose ighodahika ili kupinga taghwa lya Yesu wa Natsareti. <sup>10</sup> Tsanenda apfo ako Yerusalemu, kwa ghamalaghitso ghe iwatambika wakulu tsaniwaghela mwigheletsa wahenzeluka wengi, na hawang'ali wokomighwa na nene

tsaning'ali notoghola wakomighwe. <sup>11</sup> Ghamatsuwa mengi tsaning'ali nighendagha mne tsing'anda tse ukulombela na kuwatowa, kuya tsaniwananaitsa waleke kumtoghola Imulungu. Tsaning'ali niwehila ghendo, mbaka tsang'enda imiji ya kutali kuwadununza.

<sup>12</sup> “Litsuwa limwe tsaning'ali nighenda Damasko aku ning'ighwa uwetso na malaghitso ghe iwatabika wakulu. <sup>13</sup> Mndewa wangu, nemisi haning'ali mnzila, mbona lumwesa kulawa kulanga lwong'ala kubita litsua, lunimwemwesela nene na wayangu chila ubali. <sup>14</sup> Wose tsatughwa hasi, nene nihulika litsi lyonongela kwa Chihebraniya, ‘Sauli, Sauli! Ebali konidununza? Kwelagha hela ka ng'ombe yoitowa teke ng'weku ye imtwatsa wake.’ <sup>15</sup> Kuya ninghutsa, ‘Mtwatsa, ghweghwe nani?’ Mtwatsa kanyidika, ‘Nene na Yesu yumdununza. <sup>16</sup> Sambu winuke wime. Nikulawila kwaapfila nikusaghula uwe imtumighwa na imkalangama wa agha ghaughonile, na ghanitsokulangusa. <sup>17</sup> Nitsokukombola mne iwanu wako na iwanu iwali si Wayahudi ako kwanikutuma, <sup>18</sup> uwafumbule nenge tsawo na kuwalapfa mchisi wengile hatselu, walawe mne ingupfu ya Setani, wamghalukile Imulungu, kwa kunitoghola nene, waleghusighwe nzambi na wahale hamwe na wose iwasaghulighwe ne Imulungu.’

*Pauli kolonga imbuli ye isang'ano yake*

<sup>19</sup> “Apfo Mndewa Agiripa, sighalemile bae maono agho gha kulanga. <sup>20</sup> Ila nyandusa kwa iwanu wa Damasko, kuya kwa awala iwali Yerusalemu na Yudeya yose, na kwa iwanu si Wayahudi bae. Niwapetela watsileke nzambi tsawo wamuyile Imulungu na walanguse kwa ghamatendo ghawo ka watsileka nzambi. <sup>21</sup> Kwaapfila nenda apfi, Wayahudi wanighogha mne Ing'anda ye Imulungu, na tsawabama wang'ome. <sup>22</sup> Lekeni Imulungu kanyapfila, mbaka leloli nene nakwima hano kulapfa ukalangama kwe iwadodo ne iwabala. Silonga ichinu chingi bae, ila nowalongela aghala ghawalongile manabii we Imulungu na Musa ka ghang'alawile. <sup>23</sup> Ka Kiristu Mkombotsi tsakabamighwa yadununzike na ang'awile wa mwanduso kut-silihuka, apfo ang'adahile kughala ghumwanga kwa Wayahudi na kwa Iwanu si Wayahudi bae.”

<sup>24</sup> Pauli hang'ali keyamila apfo, Festo kakemelela, “Pauli! Kuna lukwale! Kusoma ng'ani kwausomile kukughela lukwale.”

<sup>25</sup> Pauli kedika, “Mkulu Festo, nene si mkalukwale bae, nolongu mbuli itsilongesa na tsa ihekima. <sup>26</sup> Mndewa Agiripa komanya ipfinu pfino pfose, na nene nodaha kulonga nae bila kupfuka kwaapfila nomanya kuduhu ichinu ichitendeke chinyelenyele. <sup>27</sup> Mndewa Agiripa, apfi kowatoghola manabii we Imulungu? Nomanya kowatoghola.”

<sup>28</sup> Kuya Agiripa kamghutsa Pauli, “Apfi kopfikitsa kodaha kunenda niwe mkiristu kwa ichipindi chino chidodo?”

<sup>29</sup> Pauli kamwidika, “Nomlomba Imulungu mne ichipindi chidodo au chikulu, si ghweghwe uliyeka bae, ila wose yamnitegheletsela leloli, mdahe kuwa ka pfanili nene, lekeni bila iminyororo ino.”

<sup>30</sup> Kuya imndewa, imkulu we ghumkowa na Benike, hamwe na awala iwakalile nawo wose tsawenuka. <sup>31</sup> Na hawang'ali wakuka welongela, “Imunu yuno ng'atendile ichinu ichimtenda yakomighwe wala ukwikighwa mwigheletsela.” <sup>32</sup> Agiripa kamlongela Festo, “Imunu yuno ang'alekelelighwe ka ng'abamile bae kuhighighwa na imndewa wa Roma.”

## 27

*Pauli koghalighwa Roma*

<sup>1</sup> Hailamlighwe tughende Italiya, Pauli na iwohighwa wangi wekighwa mne ghamoko gha imkulu yumwe wa asikali iyakemighwe Juliasi, wa chikosi ichikemighwe cha Agusti. <sup>2</sup> Tudina mne imeli iilawile Adiramito iibamile kuka kubitila mne mwani tsa isi ye Asiya, kuya tuka. Aristariko imunu wa Makedoniya iyolawila Tesalonike tsakakala mmeli na twetwe.

<sup>3</sup> Litsuwa liwinzile tufika ako Sidoni, Juliasi tsaang'ali yomtendela pfinoghile Pauli, tsakamleka aghende kuna sale tsake ili wamwing'e aghala ghayobama. <sup>4</sup> Kulawa ako tughendelela na ghumwanza, tubita habehi ne ichisiwa cha Kupulo kwaapfila libeho tsaling'ali likupa ng'ani. <sup>5</sup> Tsatuloka ibahali ya Kilikiya na Pamfiliya, tufika Mira ako Likiya. <sup>6</sup> Ako imkulu yula wa asikali kaipfika imeli ya Alekisandiliya iighenda Italiya, apfo katulongela tudine amwo.

<sup>7</sup> Tughendelela na ghumwanza lughalugha kwa ghamatsuwa mengi, kwa ukughaya tsatufika habehi na Nido. Kwaapfila libeho tsaling'ali lyotughoma, tubita lubali lwe kuisi lwe Kirete habehi na Salimone. <sup>8</sup> Kuya tubita kumwani kwa kughaya, kuya tufika hanu hakemighwe Bandari Inoghile, habehi na kaye ya Leseya.

<sup>9</sup> Ghamatsuwa mengi tsaghabita, na litsuwa lya ukufunga ukuja tsalibita. <sup>c</sup> Ghumwanza tsaghukala ghwa mne ihatari ng'ani. Apfo Pauli kawakanya, <sup>10</sup> "Walume weyangu, nakona ghumwanza ghwetu ghutsakuwa na maghayo tutsakwaghitsa imitsigho, imeli na ughima wetu pfipfila." <sup>11</sup> Lekenimkulu wa asikali kaleka kuhulikitsa ghayalongile Pauli, kawahulikitsa imkulu we imeli na imunu yane imeli ayo. <sup>12</sup> Kwaapfila bandari ila ng'ainoghile bae kukala mne ghamatsuwa gha chipfeghetsi, iwanu wangi walamla tulawe ako tughende Foinike ka ing'adahike, na kukala ako ghamatsuwa ghose gha ichipfeghetsi. Foinike tsakala ibandari ya Kirete iilolese lubali lwa kuchanya na lubali lwa kuisi kwa liswela litsuwa.

<sup>13</sup> Na libeho lya lubali lwa kuhisi halyanduse kuduma chidoghochidogho, tsawapfikitsa wapata chawabamile, apfo wandusa ghumwanza na kubita kumwani kwa kumwani habehi na Kirete. <sup>14</sup> Hambele chidogho, libeho kali ng'ani liduma kulawa kuchanya kughenda kwalilawila litsuwa. Tsaliduma kulawa mne ichisiwa. <sup>15</sup> Imeli tsaing'ali itowighwa na libeho na ng'ahidaile bae kuliking'a libeho. Apfo tuileka imeli isolighwe na libeho. <sup>16</sup> Hatung'ali twobita habehi ne ichisiwa chidogho ichikemighwe Kauda, tsatudaha ukwika ghoya ghumnumbwi ghwe imeli, lekeni kwa kughaya. <sup>17</sup> Iwanu tsawaghukwegha ghumnumbwi mghati, wayowa imeli kwa imitsabi. Tsawapfuka ka wang'adahile ukukwama mne lundo lya msanga lya Libiya, apfo wahulumisa matanga na kuileka isolighwe na libeho. <sup>18</sup> Kwaapfila wang'ali wotowighwa ng'ani ne nyahemu, litsuwa lya keli wandusa ukwasa imitsigho mne ibahali. <sup>19</sup> Litsuwa lya kadatu, wasa ipfinu pfe imeli mne ibahali kwa ghamoko ghawo iwenyegho. <sup>20</sup> Kwa ghamatsuwa mengi ng'atudahile bae ukwona lilangi wala tsinondo, na nyahemu ng'ulu tsaing'ali ighendelela. Tsakukala kuduhu imunu iyalolele kuhona.

<sup>21</sup> Hawakalile ghamtsuwa mengi bila ukuja, Pauli kema mghati mwawo, kalonga, "Tsambamighwa mnihulikitse nene na mng'alekile kulawa Kirete, namwe mng'alekile kwingila mne ghamaghayo ghano na ukwaghisa pfinu. <sup>22</sup> Lelo nowalomba muwe na ghumoyo, kwaapfila kuduhu imunu kuna mwemwe iyatsokwagha, ila imeli iliyeka itsohinyika. <sup>23</sup> Ichilo chibitile malaika we Imulungu yula nene yanili munu wake, na yanimtumikila, kema

**C 27:9** Litsuwa lya kufunga ukuja Pfipfila tsalikala litsuwa lya kwighongola, na tsalikala mne mwanduso wa chipfeghetsi.

habehi yangu, <sup>24</sup> kanongela, ‘Pauli uleke kupfuka, kobamighwa wime hambele ha mndewa wa Roma. Kwaajili yako Imulungu katsokombola ughima wa chila imunu mne imeli.’ <sup>25</sup> Apfo msangalale! Kwaapfila nomtoghola Imulungu itsolawila ka pfanongele. <sup>26</sup> Leken i tutsoghalighwa mbaka mne chisiwa chingi.”

<sup>27</sup> Mne chilo cha litsuwa lya kumi na nne, tsatung'ali tusolighwa akuno na akuno mne ibahali ya Mediteraniya. Nechilo ng'ani iwanu we imeli tsawapfikitsa twa habehi ne isi. <sup>28</sup> Apfo wabama wamanye utali we ichilindi che ibahali kwa kuhulumsa lutsabi lwohighwe chinu chitito, wapata utali wa mita alubaini, hambele chidogho watenda apfo keli, wapata utali wa mita selasini. <sup>29</sup> Kwaapfila wapfuka kukwama mne ghamabambalawe, wahulumsa nanga nne kuchughu mwe imeli, walomba uche. <sup>30</sup> Iwanu iwolongotsa imeli tsawabama watsume waileke imeli. Apfo wahulumsa ghumnumbwi ghula mdodo mne ghamatsi, watenda ka woghenda kuhulumsa nanga kulawa hambele he imeli. <sup>31</sup> Leken i Pauli kamlongela imkulu yula wa asikali na asikali wake, “Awano ka ng'awatsokala mne imeli, ng'amdaha bae kukomboka.”

<sup>32</sup> Apfo asikali waighana imitsabi ikindile ghumnumbwi ghula mdodo, waghuleka usolighwe ne ghamatsi.

<sup>33</sup> Na hakung'ali kwakucha Pauli kawalomba wose waje ichijo, kalonga, “Kwa ghamatsuwa kumi na mane, tsamng'ali mwoghanzika, ng'amjile ichinu chochose bae. <sup>34</sup> Lelo nowalomba msole ichijo mje, kwaapfila ichijo chobamighwa kwaajili ya ughima wenu. Kuduhu hata imvili imwe iitsokwagha mne ghamatwi gheni.” <sup>35</sup> Hayamalitse kulonga apfi, kasola chighate, kalonga mighede kwe Imulungu hambele hawo wose. Kuya kachibena, kandusa kuchija. <sup>36</sup> Wose waghumighwa ghumoyo, na chila imunu kaja ichijo. <sup>37</sup> Iwanu wose yatukalile mne imeli tsatukala iwanu miya mbili, sabini na sita. <sup>38</sup> Haweghutile, wahungutsa utito we imeli kwa ukwasa ingano mne ibahali.

### *Imeli yohinyika*

<sup>39</sup> Hakuchele, ng'awaimanyile bae isi ila, lekeni wona msanga kumwani, apfo walamla kuighala imeli ako ka wang'adahile. <sup>40</sup> Waghana mitsabi ye tsinanga, watsileka mne ibahali, waidohola imitsabi ikindile msukani, kuya wenula litanga lya hambele he imeli ili likinde libeho na kutughala kumwani. <sup>41</sup> Leken i imeli tsaipfika hanu hane nzila mbili tsa ghamatsi ghe ibahali, na imeli ikwama. Hambele he imeli hakala hatsama mne ghum-sanga na ng'aidahile kuseghela bae, na kuchughu kwandusa ukubeneka kwaajili ye ingupfu ya ghamawimbi.

<sup>42</sup> Asikali tsawabama wawakome wohighwa, hela waleke koghelela na kutsuma. <sup>43</sup> Leken i imkulu wa asikali tsakabama Pauli yakomboke, apfo kawaghoma asikali wake waleke ukutenda apfo. Kawalaghitsa awala iwodaha ukoghelela wadaluke kulawa mne imeli, woghelele mbaka kumwani. <sup>44</sup> Na iwanu wangi iwasighale, waghoghe tsimbao au mne ipfihindi pfe imeli. Apfo iwanu wose wapfika tseghamba kumwani.

## 28

### *Mne ichisiwa cha Melita*

<sup>1</sup> Hatupfikile tseghamba kumwani, tsatumanya ichisiwa chila chokemighwa Melita. <sup>2</sup> Wenye kaye watutendela uluso ghendo, watubwinila ghumoto twote kwaapfila imvula tsaing'ali itowa na tsakukala ne ichipfeghetsi. <sup>3</sup> Pauli tsakadondola tsingodi, na hayang'ali yotsika mmoto,

ghumoto ghula ghumtenda nzoka yalawe mne tsingodi na kumluma Pauli na kwikindilitsa mna ghumoko ghwake. <sup>4</sup>Wenye kaye hawamwonile inzoka ayo kolebela mmoko mwake, welongela, “Imunu yuno kakoma imunu ghendo, hata ka kahona mne ibahali, chisasi che milungu ng'achimlekelela bae yakale mghima.” <sup>5</sup>Lekeni Pauli kamkung'usila inzoka ayo mmoto na kuduhu chihile ichimpatile. <sup>6</sup>Tsawapfikitsa katsopfimba au bahala katsakughwa hasi na ukufa, lekeni hawabetile kwa ichipindi chitali, na ng'awonile bae ichinu chihile ichimlawile, waghahaha mawatso ghawo, walonga Pauli tsakakala yumwe we milungu.

<sup>7</sup>Habehi na hanu hala tsakukala na imighunda ye imkulu we chisiwa iyakemighwe Pabiliyo. Imunu ayu tsakatubokela ghoya na tukala iwahenza wake kwa ghamatsuwa madatu. <sup>8</sup>Aba wake tsakakala kawasa mlutsatsi, koghula lihoma na kupweleta idamu. Pauli kaghenda ukumlola na haya-malitse kulomba, kamwikila ghamoko, kamuhonetsa. <sup>9</sup>Haghalawile agho, iwanu wengi iwang'ali woghula mne ichisiwa chila, nawo watsa wahonet-sighwa. <sup>10</sup>Watwing'a nzawadi ketsekete, na hatung'ali tweyandaa ukuka, tsaweka mne imeli chila ichinu chatubamile mne ghumwanza.

#### *Kulawa Melita kughenda Roma*

<sup>11</sup>Imiyetsi midatu haimalile tughendelela na ghumwanza kwa imeli imwe ya Alekisan diliya iikemighwe “Milungu Basa,” imeli ayo tsaikala hala Melita ghamatsuwa ghe ichipfeghetsi. <sup>12</sup>Tupfika Sirakusa na ukukala aho ghamatsuwa madatu. <sup>13</sup>Kulawa ako tughenda ghumji ghwa Regiyo. Litsuwa liwizile libeho lyandusa kuduma kulawa lubali lwa kuhisi, na litsuwa lya kabili tupfika Potioli. <sup>14</sup>Ako tuwapfika iwanu iwamtoghole Yesu, watulomba tukale nawo ghamatsuwa saba. Kuya tupfika Roma. <sup>15</sup>Iwanu iwamtoghole Yesu ako Roma tsawahulika ka tsatung'ali tukutsa, apfo watsa kutubokela mne ghulilo lya Apiyo na ng'anda ndatu tsa kuwasila wagheni. Pauli hawonile kamtunya Imulungu, tsakaghumighwa ghumoyo ng'ani.

#### *Pauli mne ghumji ghwa Roma*

<sup>16</sup>Hatupfikile Roma, Pauli tsakalekelighwa kukala yaliyeka hamwe ne asikali iyang'ali yombetetsa.

<sup>17</sup>Ghamatsuwa madatu hambele kawakema hamwe pfilongotsi wa Wayahudi. Hawetingane Pauli kawalongela, “Ndughu tsangu, nene sitendile chinu chochose bae chihile kwe iwanu wangu, wala silemile ipfihendo pfe iwabala wetu. Lekeni tsanighoghghwa ako Yerusalemu na kwikighwa mne ghamoko ghe Waroma. <sup>18</sup>Waroma hawamalitse kunighutsa wabama wandekelele, kwaapfila nahela totso ilinitenda nikomighwe <sup>19</sup>Lekeni pfilongotsi wa Wayahudi hawalemile, chinu acho chinitenda nibame nihighighwe ne mndewa wa Roma. Lekeni nene nahela ghomba lyolyose ne iwanu wangu. <sup>20</sup>Kwaajili ayo niwakema niwone na nonge namwe, kwaapfila nyohighwa minyororo ino kwaajili ya mkombotsi iwomlolela iwanu wa Isiraeli.”

<sup>21</sup>Nawo wamlongela, “Twetwe ng'ana tubokele bae ibaluwa yoyose ilawile Yudeya, kuya kuduhu iwanu iwatsile kulawa ako kutulongela mbuli tsako tsihile. <sup>22</sup>Lekeni twobama tukuhulike ghweghwe ghumwenyegho ulongatse, kwaapfila chatumanya twetwe chila hanu iwanu wolilonga pfihile kingili lyako lino.”

<sup>23</sup>Apfo welaghana wetingane na Pauli mne litsuwa lingi, na iwanu wengi wamtsila ukaye yake. Kulawa nemitondo mbaka nemihe Pauli tsakawalongela mbuli tse undewa we Imulungu, na kwa Ghamalaghitso gha Musa na ghamaandiko ghe wanabii we Imulungu, kaghetsa kuwakwegha



wamtoghole Yesu. <sup>24</sup> Iwanu wamwenga waghato ghola ghayalonghwe na Pauli, lekeni wamwenga ng'awatoghole bae. <sup>25</sup> Hawang'ali wesonga wawo kwa wawo na kwandusa ukuka, Pauli kalonga imbuli ino, “Ghumuhe Mwenzeluka tsakalonga ghoya kuna iwabala wenu kubitila Isaya, nabii we Imulungu. <sup>26</sup> tsakalonga

‘Ghenda uwalongele iwanu wano,  
mtsohulika na kuhulika lekeni ng'amsomanya bae,  
mtsolola na kulola lekeni ng'amsakona bae,  
<sup>27</sup> kwaapfila imimoyo ye iwanu wano mikomu,  
maghutwi ghawo waghadiwa,  
tsinenge tsawo watsifing'ilisa.  
Waleke ukwona kwa tsinenge tsawo,  
na kuhulika kwa maghutwi ghawo,  
na kumanya kwa imimoyo yawo,  
watsileke nzila tsawo tsihile, kuya niwahonetse.’ ”

<sup>28</sup> Kuya Pauli kalonga, “Apfo nobama mmanyeye imbuli ye ukombotsi wa Imulungu ighalighwa kuna Iwanu si Wayahudi, wawo watsoihulikitsa!”

<sup>29</sup> Pauli hamalitse kulonga apfo, Wayahudi woka aku wesonga ng'ani iwenyegho kwa iwenyegho.

<sup>30</sup> Kwa miyaka mili Pauli tsakakala baho mne ing'anda iyoilihila kodi, na kawabokela iwanu wose iwabamile kumwona. <sup>31</sup> Kawapetela iwanu mbuli tse Undewa we Imulungu, kuya kalangulitsa mbuli tse Imtwatsa Yesu Kiristu bila kupfuka, na kuduhi imunu yamghomile.

## Ibaluwa ya Pauli kwa Waroma Ichilongole

Ibaluwa ya Pauli kwa Waroma tsayandikighwa na Mtumighwa Pauli chipindi cha miyaka ya hamsini na nne na hamsini na nane kulawa Yesu helekighwe. Pauli tsang'ana yangile Roma bae, apfo tsakatuma ibaluwa ino kuwalaghitsa Wakiristu wa Roma, wose Wayahudi na iwanu iwali si Wayahudi bae. Tsakandika ibaluwa ino hang'ali mne ghumji ghwa Kolinto kwaang'ali yokala matsuwa agho. Pauli tsakandika ili iwanu wa isi tsingi wamtohole na kumtegehetsa Yesu Kiristu (16:26).

Ibaluwa ino chinu chikulu kwa Wakiristu wose, wa chila hanu na chila chipindi kwaapfila pfayandikighwe mwatsimwatsi na Pauli na pfailonga ukombotsi watupata kubitila Yesu Kiristu. Pauli pfipfila koitenda Imbuli Inoghile ya Yesu na Laghano lya Ghumwande pfilunge. Iwasomi wengi wolonga ghumstali mkulu ghendo mne ibaluwa ino ighwo ghuno 1:16, ighulonga, “Siyonela chinyala bae Imbuli inoghile, kwaapfila ayo ya ingupfu ye Imulungu kwa ukukombolighwa kwa chila imunu iyotoghola, kwanzila kwa Wayahudi, kuya kwe iwanu wa isi tsingi.” Isula ya mwan-duso mbaka ya kumi na mbili tsa ibaluwa ya Waroma tsina malangulitso gha mghati ghendo, na kwanzila (13-15) hana malaghitso kwa Wakiristu pfawobamighwa wakale.

### **Ighali mno**

Isula ya 1:1-15 Pauli kakwandusa ibaluwa yake kwa kulonga yeye imwenyegho yali nani na yang'ali yowandikila tsina nani.

Isula ya 1:16-11:36 kolonga apfila imunu pfayali na pfayodaha ukukombolighwa kubitila Yesu.

Isula ya 12:1-15:13 Pauli kowalaghitsa Wakiristu pfawobamighwa kukala.

Isula ya 16 Pauli komalitsila na kuwalamsa iwanu iwali mne kanisa lya Roma.

<sup>1</sup> Nene Pauli, mtumwa wa Kiristu Yesu. Imulungu tsakang'ema niwe mtumighwa na kambaghula niwapetele iwanu Imbuli yake Inoghile.

<sup>2</sup> Aho ghumwande Imulungu tsakawalongela iwanu Imbuli ino Inoghile kubitila manabii wake mne Ghamaandiko Mahenzeluka. <sup>3-4</sup> Mbuli ino Inoghile yolonga mbuli tse Imwana we Imulungu, Imwatsa wetu Yesu Kiristu, yeye kwa lukuli tsakelekighwa mne lukolo lwa Daudi. \*Kwa muhe wake wa uhenzeluka, na kwa ngupfu yake ya kutsilihuka yeye tsakalangusighwa yawe Imwana we Imulungu. <sup>5</sup> Yeye iyo yatutendele twetwe uluso na kutwing'a utumighwa wa kuwalongotsa iwanu wa makabila ghose mne ukutoghola ikughala ukuhulika. <sup>6</sup> Mwemwe mwa iwanu ka wawo, yamkemighwe muwe iwanu wa Yesu Kiristu.

<sup>7</sup> Lelo nomwandikilani mwemwe wose yamkala Roma yamnoghelighwa ne Imulungu, yamkemighwe muwe wanu wake wahenzeluka.

Imulungu aba wetu na Imwatsa wetu Yesu Kiristu wamtendeleni uluso na wamtendeni mkale tseghamba.

### *Pauli kobama yangile Roma*

\* **1:3-4** twika hamwe ghumstali wa kadatu na wa kane, kwaapfila twona pfinogha kwa Mtwatsa Yesu Kiristu koneka mna ghumstali wa kadatu

<sup>8</sup> Tanu nonge mighede kwe Imulungu wangu kubitila Yesu Kiristu kwaa-jili ya mwemwe mwose, kwaapfila ukutoghola kwenu kopetighwa muisi mwose. <sup>9</sup> Nomsang'anila Imulungu kwa ghumoyo ghwangu ghose kwa kupeta Imbuli Inoghile ye Imwanaghe. Na yeye ka mkalangama wangu pfanimkumbukani <sup>10</sup> ghamatsuwa ghose hanilomba. Nomlomba ka Imulungu ang'abama yanende nidahe kumwangilani. <sup>11</sup> Kwaapfila tsanisulukila ghendo kumwonani na kwihangila namwe balaka tsayomwing'ani Ghumuhe Mwenzeluka ili kuwatenda mkomale. <sup>12</sup> Chanilonga hano, wose twikanze, mwemwe mnitoghole nene na nene nimtogholeni mwemwe.

<sup>13</sup> Mwemwe ndughu tsangu, nobama mmanyeye pfino, tsaning'ali niba-magha kumwangilani ili iwanu wamtoghole Imulungu kuna mwemwe ka iwanu pfawamtoghole Imulungu kwe iwanu si Wayahudi bae, lekeni mbaka sambu nighomighwa kumwangilani. <sup>14</sup> Nilaghitsighwa sang'ano ya kuwapetela Wagiriki na awala si Wagiriki bae, na kuwapetela awala iwakengele na iwabotsi. <sup>15</sup> Apfo, nene nosulukila sideke kuwapetelani Imbuli Inoghile mwemwe pfipfila yamkala Roma.

### *Ingupfu ye Imbuli Inoghile*

<sup>16</sup> Siyonela chinyala bae Imbuli Inoghile, kwaapfila ina ngupfu ye Imulungu ya kumkombola chila munu iyoitoghola, tanu kwe Wayahudi, kuya kwe iwanu iwali si Wayahudi bae. <sup>17</sup> Mana Imbuli Inoghile yolangusa mwatsi Imulungu pfayowatenda iwanu wanoghe kuna yeye kwa ukutoghola, kulawa mwanduso mbaka utsighilo. Ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Maenzeluka; “Imunu iyanoghile kwe Imulungu katsokala kwa ukutoghola.”

### *Iwanu wose wana nzambi*

<sup>18</sup> Kulawa kulanga Imulungu kaghubula maya yake kwa nzambi tsose na kwa ghose ghehile gha iwanu wala iwoutenda ukweli uleke kumanyika kwa ghehile ghawo. <sup>19</sup> Kwaapfila aghala ighomtenda Imulungu yamanyike kuna wawo ghamwatsi ghendo. Na Imulungu mwenyegho kaghatenda ghawe mwatsi. <sup>20</sup> Kulawa ghamatsuwa Imulungu hayalumbile isi, uwetso wake wa ghamatsuwa ghose na ulungu wake pfomanyika mwatsi, hata ka ng'apfikoneka kwa tsinenge bae. Iwanu wodaha kuumanya kwa pfinu pfayalumbile. Apfo wahela chinu che ukwiyamila. <sup>21</sup> Wammanya Imulungu, lekeni ng'awamtunitse bae ka Imulungu wawo wala ng'awalongile mighede kuna yeye, ila chawalangule tsachiwa cha ubotsi na imimoyo yawo tsaighumighwa chisi. <sup>22</sup> Tsawalonga wawo wakengela, lekeni wawa wabotsi. <sup>23</sup> Waleka kumtunitsa Imulungu yang'akufa bae, lekeni wapfitunitsa ipfinyagho ipfighala ne iwanu iwakufa, na iwapfideghe ne iwanyama na awala iwotambala.

<sup>24</sup> Apfo Imulungu kawaleka wasulukile pfihile mne imimoyo yawo na wētendele pfinu pfe chinyala mne ng'uli tsawo. <sup>25</sup> Waughalusa ukweli we Imulungu kwa ughutsu, wapfitamanila na wapfitumikila ipfinu ipfilumbighwe ne Imulungu, ila ng'awamtunitse bae mwenyegho Mulumba iyobamighwa kutunyighwa ghamatsuwa ghose. Ona.

<sup>26</sup> Kwaapfila wotenda pfino, Imulungu kawaleka wengilighwe na tsitamaa tse chinyala. Hata wapinga wawo waleka kuwasa na iwamale tsawo ka Imulungu pfawalumbile, tsawesulukila iwenyegho. <sup>27</sup> Iwamale pfipfila waleka kuwasa ne wapinga tsawo ka Imulungu pfawalumbile, wesulukila iwenyegho. Wētendela pfinu pfa chinyala iwamale kwa iwamale. Apfo weghalila wenyegho maghayo kwa ghehile ghawo ghawatendile.

<sup>28</sup> Kwaapfila iwanu awo tsawalema kumtanga Imulungu kwa mbutsi tsawo, Imulungu kawaleka wawinze mbutsi tsawo tsihile, waghatenda aghala ghawaghomighwe kughatenda. <sup>29</sup> Iwanu wano wamemesighwa ghehile ghose, kwiha na ukubunza na chepfu na ukukoma na ughobo na ughutsu na ukudesa na ung'enyeye, <sup>30</sup> iwowabangitsila wayawo, iwomuhila Imulungu, iwoligha, iwetunya, iweghoda, iwobama kutenda ghehile na iwolema kuwategheletsa awala iwawelege. <sup>31</sup> Wahela tsimbutsi na ng'awokinda bae laghano na ng'awowanoghela bae au kuwonela libatsi iwanu wangi. <sup>32</sup> Womanya ka ghamalaghitso ghe Imulungu gholonga iwanu iwotenda pfinu ka pfinu wobamighwa wafe, lekeni wotenda pfinu apfo na si pfipfo pfiliheka bae, ila pfipfila wowatoghola awala iwotenda pfinu apfo.

## 2

### *Kuigha kwa Imulungu*

<sup>1</sup> Apfo ghwe miyangu, ka kwowahigha iwanu wangi, ng'udaha bae kwiyamila hata ka uli nani. Kwaapfila hauwahigha wanu wangi aku naghwe koghatenda aghala ghawotenda wawo, kwehigha imwenyegho. <sup>2</sup> Na twetwe twomanya ka ukhigha kwe Imulungu kwolongesa kwa awala iwotenda pfinu ka apfo. <sup>3</sup> Lekeni ghweghwe yauwahigha awala iwotenda agho, naghwe mwenyegho koghatenda ghagho, angu kopfikitsa kutsohepa ukhighighwa ne Imulungu? <sup>4</sup> Au koubetsa unoghelo mkulu we Imulungu na ukududumila kwake na kufinya kwake ghumoyo, angu ng'utanga bae ka unoghelo we Imulungu wokulongotsa ili uleke nzambi? <sup>5</sup> Lekeni ghweghwe kuna ghumoyo mkomu na kwa msughu kuleka ghehile, apfo kwiikila imwenyegho maya ng'ulu ye Imulungu mne litsuwa lila lya ukhigha kwe Imulungu kwa haki hakutsoghulighwa. <sup>6</sup> Imulungu katsomliha chila munu kwa achila chayasang'ane. <sup>7</sup> Iwanu wala iwoghendelela kutenda ghanoghile aku wobama utunitso na ukutoghulighwa na kuleka kuhinyika, iwanu wano Imulungu katsoweng'a ughima wa matsuwa ghose. <sup>8</sup> Lekeni awala iwelangula iwonyegho, awala iwolema ukweli, ili waghawinze ghehile, Imulungu katsowahigha ghendo kwa maya yake. <sup>9</sup> Maghayo na usungu utsompata chila munu iyotenda ghehile, tanu kwa Wayahudi kuya kwa iwanu iwali si Wayahudi bae. <sup>10</sup> Lekeni Imulungu katsowatunya, katsowatoghola, na katsoweka tseghamba iwanu wala iwotenda ghanoghile, tanu Wayahudi kuya awala iwali si Wayahudi bae. <sup>11</sup> Kwaapfila Imulungu ng'ololagha bae chihanga che imunu.

<sup>12</sup> Awala iwotenda ghehile akuno wahela Ghamalaghitso gha Musa, watsakwagha bila Ghamalaghitso, na awala iwotenda ghehile akuno wana Ghamalaghitso gha Musa, watsohighighwa kwa Ghamalaghitso. <sup>13</sup> Kwaapfila si awala iwohulika Ghamalaghitso iwo iwanoghile kwe Imulungu, ila awala iwokinda Ghamalaghitso iwo iwotsopetighwa wanogha hambele he Imulungu. <sup>14</sup> Iwanu iwali si Wayahudi bae wahela Ghamalaghitso gha Musa. Lekeni hawotenda kulawa mne imimoyo yawo ka Ghamalaghitso pfoghobama, wawo wenyegho wakuwa na ghamalaghitso mghati mwawo hata ka wahela Ghamalaghitso gha Musa. <sup>15</sup> Kwaapfila wolangusa ka ighobamighwa na Ghamalaghitso ghandikighwa mne mimoyo yawo. Mimoyo yawo yolangusa ka aino kweli, kwaapfila ghamawatso ghawo gholangusa ka wotenda ghanoghile au ghehile. <sup>16</sup> Agha ghatsolawila mne litsuwa lya ukhigha hala Imulungu kubitila Yesu Kiristu hayatsohigha mbuli tse chinyelenyele tse iwanu, ka Imbuli Inoghile yaniipetile pfailonga.

### *Wayahudi na Ghamalaghitso gha Musa*

<sup>17</sup> Lelo ghweghwe, iwikema imwenyegho Myahudi; kohuwila Ghamalaghitso, kweghodela kuwa imunu we Imulungu. <sup>18</sup> Kwomanya aghala ghobama Imulungu utende na kwodaha kusaghula ighanoghile kwaapfila Ghamalaghitso ghakulangulitsa. <sup>19</sup> Kwopfikitsa ghendo ghweghwe kwa imunu yowalongotsa pffita na kwa chimuli kwe iwanu wala iwali mchisi, <sup>20</sup> kwa mlangulitsi wa wabotsi na mlangulitsi wa awala ng'ana wakomale, kwaapfila kwopfikitsa mne Ghamalaghitso kunagho ukumanya kose na ukweli. <sup>21</sup> Lelo ghweghwe yuwalangulitsa weyagho, ule ng'awilangulitsa mwenyegho bae? Kwowapetela weyagho waleke kwiba, pfii ghweghwe mwenyegho ng'ukwiba bae? <sup>22</sup> Ghweghwe yaulonga iwanu waleke ughoni, pfii ghweghwe mwenyegho ng'utenda ughoni bae? Kwoihila pfinyagho pfe imilungu, pfii ghweghwe ng'ukwiba bae mne tsing'anda tse imilungu? <sup>23</sup> Kweghodela Ghamalaghitso ghe Imulungu, pfii ghweghwe mwenyegho ng'umbetsa Imulungu kwa kuleka kughakinda Ghamalaghitso ghake? <sup>24</sup> Ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Maenzeluka, “Iwanu si Wayahudi waliligha taghwa lye Imulungu kwaajili ya mwemwe Wayahudi.”

<sup>25</sup> Ukwingila ngoma kunogha ka kokinda Ghamalaghitso, lekeni ka ng'aughakinda bae Ghamalaghitso, kweghala ne imunu yula ng'ana yengile ngoma bae. <sup>26</sup> Iwanu iwali si Wayahudi, awala ng'ana wengile ngoma bae wang'atenda ka Ghamalaghitso pfoghobama, angu ng'awatsopetighwa ka wengila ngoma bae? <sup>27</sup> Iwanu iwali si Wayahudi, awala ng'ana wengile ngoma bae kwa lukuli, lekeni woghakinda Ghamalaghitso watsowahighani mwemwe Wayahudi kwaapfila ng'amghakinda bae Ghamalaghitso, hata ka mnagho Ghamalaghitso ighandikighwe. <sup>28</sup> Myahudi ghendo si yula Myahudi wa kunze bae, wala ukwingila ngoma si chinu hela cha kunze bae wala cha lukuli. <sup>29</sup> Lekeni Myahudi ghendo iyo yula iyali Myahudi kwa mghati, ayula yengile ngoma mne ghumoyo ghwake. Aino isang'ano ye Ghumuhe we Imulungu, si chinu cha ghamalaghitso ighandikighwe. Imunu iyali apfi kotogholighwa ne Imulungu, si ne iwanu bae.

## 3

<sup>1</sup> Angu lelo Myahudi kana chinu chachi ichongetseke kubita wanu wangi? Apfi ukwingila ngoma chinu chikulu? <sup>2</sup> Ona, kuna pfinu pfikulu pfingi. Chamwanduso, Wayahudi tsaweng'ighwa imbuli ye Imulungu. <sup>3</sup> Ka wamwenga wawo ng'awomtoghola Imulungu bae, pfii chinu acho chitsomtenda Imulungu aleke kutogholighwa? <sup>4</sup> Mbe, si pfipfo bae! Leka Imulungu yoneke kolongesa, na chila imunu kamghutsu. Ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Maenzeluka, “Chila haulonga mbuli tsako chila munu kakona tsolongesa na hauhigha ghweghwe kwohuma.”

<sup>5</sup> Lekeni ka ukwiha kwetu kwolangusa Imulungu kotenda pfinoghile, lelo tulonge choni? Tulonge Imulungu kototsa hayotuhigha? Ahano nolonga ka imunu. <sup>6</sup> Si pfipfo bae! Ing'awile apfo, Imulungu ang'adahiletse kuihigha isi?

<sup>7</sup> Imunu yumwe kodaha kulonga, “Ka ughutsu wangu wakongetsa ukulongesa kwe Imulungu na wakongetsa utunitso wake, lelo ule nohighighwa ka nina nzambi?” <sup>8</sup> Ule ng'atulonga, “Leka tutende ghehile ili ighanoghile ghatse?” Iwanu wangi wandigha, walonga ka nene nolangulitsa apfo. Watsohighighwa ka pfawobamighwa.

*Kuduhu yanoghile kwe Imulungu*



<sup>9</sup> Tulonge choni lelo? Twetwe Wayahudi tunogha kubita iwanu wangi? Mbe! Ka pfaniwalongele aho mwanduso ka Wayahudi na iwanu wangi wose wana nzambi. <sup>10</sup> Ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Mahenzeluka;

“Kuduhu hata yumwe iyanoghile,

<sup>11</sup> kuduhu hata yumwe iyotanga,  
kuduhu hata yumwe iyombama Imulungu.

<sup>12</sup> Wose wamleka Imulungu,

wose wawa ka wola,  
kuduhu yotenda ghanoghile,  
kuduhu hata yumwe.

<sup>13</sup> Mimelo yawo iwa ka tsikabuli itsili mwatsi  
milimi yawo yolonga ughutsu.

Mmilomo mwawo wana tsimbuli tsine sumu ka ya nzoka.

<sup>14</sup> Milomo yawo imema ukulighita na usungu mkulu.

<sup>15</sup> Ghamaghulu ghawo ghotsumilila ukukoma.

<sup>16</sup> Hohose hawoghenda wohinya na woleka maghayo.

<sup>17</sup> Ng'awamanyile bae kukala tseghamba.

<sup>18</sup> Ng'awompfuka Imulungu bae.”

<sup>19</sup> Lelo twomanya ka Ghamalaghitso gha Musa haghlonga, gholonga ne iwanu wala iwobamighwa kulongotsighwa na Ghamalaghitso ili chila munu yaleke kudaha kwiyamila, na wanu wose wahighighwe ne Imulungu. <sup>20</sup> Apfo kuduhu imunu wowose yatsopetighwa kanogha hambele he Imulungu kwa kutenda pfaghobama Ghamalaghitso, ila Ghamalaghitso ghotutenda twalangitse kutenda nzambi.

### *Pfatupetighwa tunogha hambele he Imulungu*

<sup>21</sup> Lekeni sambu, Imulungu kaitenda inzila yake ya kuwatenda iwanu kuwa wanogha hambele hake imwenyegho imanyike. Inzila ino ng'aihuwila ghamalaghitso bae. Hata ipfitabu pfa Ghamalaghitso ipfiandikighwe na Musa na pfa manabii pfolangusa chinu chino. <sup>22</sup> Imulungu kowatenda iwanu kuwa wanogha hambele hake kwa kumtoghola Yesu Kiristu. Imulungu kotenda apfo kwe iwanu wose iwomtoghola Kiristu, kuduhu ubaghutsi wowose kwa Wayahudi ne iwanu wangi, <sup>23</sup> kwaapfila chila imunu katenda nzambi na kuhungukighwa ne utunitso we Imulungu. <sup>24</sup> Lekeni kwa uluso wa hela we Imulungu, iwanu wose watsotendighwa wanogha hambele he Imulungu kubitila Yesu Kiristu iyowaghombola.

<sup>25</sup> Imulungu kamlapfa Yesu ili kwa lifwa lyake yawe nzila ya kuwaleghusila iwanu nzambi tsawo kwa ukutoghola idamu yake. Katenda apfi ili kulangusa ukunogha kwake hambele he iwanu kwaapfila mne ukududumila kwake yeye ng'atsihighile bae tsinzambi itsilongole kutendighwa. <sup>26</sup> Katenda apfo ili kulangusa haki yake kwe iwanu, ili yawe yane haki na yadahe kumtenda yawe na haki imunu wowose iyomtoghola Yesu.

<sup>27</sup> Lelo twodaha kwighodela choni? Haduhu! Pfi imunu kodaha kwighoda kwa kukinda Ghamalaghitso? Bae, ila kwa ukutoghola. <sup>28</sup> Kwaapfila imunu kotendighwa kanogha kwe Imulungu kwa ukutoghola, na si kwa ukukinda Ghamalaghitso bae. <sup>29</sup> Angu Imulungu ka Imulungu wa Wayahudi waliheka? Angu naye si Imulungu wa iwanu wangi? Ona yeye ka Imulungu wa iwanu wangi, <sup>30</sup> kwaapfila Imulungu ka yumwe, na yeye katsawatenda wanoghe kuna yeye kwa ukutoghola kwawo Wayahudi iwekema wengila ngoma, pfipfila katsawatenda wanoghe kuna yeye kwa ukutoghola kwawo iwanu iwali si Wayahudi, iwokemighwa ng'awengile ngoma. <sup>31</sup> Pfi lelo

twogheka hambali Ghamalaghitso kwa ukutoghola kuno? Mbe, si pfipfo bae, ila twoghawinza Ghamalaghitso agho.

## 4

### *Abrahamu kotogholighwa*

<sup>1</sup> Lelo tulongetse mbuli tse mbala wetu Abrahamu, pfayatangile chinu chino? <sup>2</sup> Mana ka Abrahamu tsakapetighwa kanogha kwa aghala ghayatendile, ang'awile na chinu cha kwighodela, lekeni si hambele he Imulungu bae. <sup>3</sup> Angu Ghamaandiko gholongatse? Gholonga, "Abrahamu tsakamtoghola Imulungu, apfo koneka kanogha hambele he Imulungu."

<sup>4</sup> Imunu hayosang'ana, ng'olihighwa bae ka ghweko, ila kolihighwa ka maliho. <sup>5</sup> Lekeni awala ing'awohuwila ghamatendo ghawo ghanoghile, ila womtoghola Imulungu, kwa ukutoghola kwawo Imulungu kowapeta wanogha kuna yeye. Imulungu yowatenda iwanu wehile woneke wahela nzambi. <sup>6</sup> Daudi tsakalonga chinu chichino, hayalongile ukubweda kwe imunu yula iyopetighwa kanogha kwe Imulungu bila kulola chatendile.

<sup>7</sup> "Wabweda awala iwaleghusighwe matotso ghawo, na nzambi tsawo itsileghusighwe.

<sup>8</sup> Kabweda imunu yula nzambi tsake ing'atsipetighwa bae ne Imtwatsa!"

<sup>9</sup> Pfi ukubweda kuno, wobweda awala Wayahudi iwekema iwengile ngoma waliyeka au pfipfila na awala iwanu iwali si Wayahudi iwokemighwa ing'awengile ngoma bae? Ka pfanongole kulonga, Abrahamu tsakamtoghola Imulungu na kwa ukutoghola kwake kapetighwa kana haki. <sup>10</sup> Lelo apetelighwe tsuwachi ka kana haki? Hala hang'ali ng'ana yengile ngoma au hengile ngoma? Tsakapetighwa kana haki hang'ali ng'ana yengile ngoma na si hengile ngoma bae! <sup>11</sup> Abrahamu tsakengila ngoma hambele, na kwingila ngoma kwake tsakukala chitango cha ukulangusa ka Imulungu kamtenda kana haki kwaajili ya ukutoghola kwake hala ng'ana yengile ngoma. Apfo Abrahamu kawa aba we iwanu iwomtoghola Imulungu hata ka ng'awengile ngoma bae ili Imulungu yawapete wana haki. <sup>12</sup> Pfipfila Abrahamu ka aba wa awala iwengile ngoma, lekeni si kwa kwingila ngoma kuliheka bae, ila kwaapfila woiwinza nzila ila ya ukutoghola yakalile nayo aba wetu Abrahamu yaiwinzile ahala ng'ana yengile ngoma.

### *Imulungu kelaghana na Abrahamu*

<sup>13</sup> Imulungu tsakamlongela Abrahamu ne iwatsukulu wake ka isi yose ing'awile yawo. Watsoibokela isi yose si kwaapfila Abrahamu tsakatenda ka ghamalaghitso pfaghalongile, ila kwaapfila kamtoghola Imulungu, Imulungu kamtenda kana haki. <sup>14</sup> Kwaapfila ka aghala ghayalongile Imulungu wakwing'ighwa iwanu wala iwoghakinda Ghamalaghitso waliheka, lelo ukutoghola kutsakuwa kwahela sang'ano, na pfipfila chayalongile Imulungu chitsakuwa chahela sang'ano. <sup>15</sup> Ghamalaghitso ghoghala maya ye Imulungu, lekeni ka kuduha Ghamalaghitso, kung'akalile kuduha matotso.

<sup>16</sup> Apfo, laghano lyehuwila ukutoghola, ili laghano lila lyoneke ghweko lye Imulungu kwa kolo tsose tsa Abrahamu, si kwa awala iwoghakinda Ghamalaghitso waliyeka, ila pfipfila kwa awala iwotoghola ka pfayatendile Abrahamu, iyali aba wetu wose. <sup>17</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, "Nikusaghula uwe aba wa makabila mengi." Yeye ka aba wetu hambele he Imulungu iyamtoghole. Imulungu iyoweng'a ughima iwanu iwafila na kwa laghitso lyake, ipfinu ing'apfili baho pfakuwa baho. <sup>18</sup> Hata hakukalile haduhu ichinu ichimtendile Abrahamu alolele laghano, Abrahamu kamtoghola Imulungu na kulilolela laghano, apfo kawa

aba wa ghamakabila ghose. Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Mweleko ghwako ghutsakuwa ketsekete ka tsinondo!”<sup>19</sup> Abrahamu tsakalala, na miyaka yake tsaikala ka miya imwe, lekeni yeye tsakatoghola ghendo, hata ka tsakamanya ng'odaha bae kupata imwana, na mwehe wake Sara ng'adahile bae kweleka.<sup>20</sup> Abrahamu ng'alekile bae kulitoghola laghano lye Imulungu, ila kapata ingupfu kwa ukutoghola kwake, apfo kamtunitsa Imulungu.<sup>21</sup> Tsakamanya ghendo ka Imulungu kodaha kughatenda aghala ghalaghane naye.<sup>22</sup> Apfo kwa ukutoghola kwake, “Imulungu kampeta Abrahamu ka imunu yanoghile kuna yeye.”<sup>23</sup> Mbuli ino “tsakapetighwa kanogha kwe Imulungu,” tsang'ayandikighwe kwaajili ya Abrahamu yaliheka bae,<sup>24</sup> ila na twetwe pfipfila yatupetighwa tunogha kwe Imulungu yatumtoghola, iyamtsilihule Imtwatsa wetu Yesu.<sup>25</sup> Yeye tsakalapfighwa yafe kwaajili ya nzambi tsetu, kuya katsilihuka ili tupetighwe tunogha kwe Imulungu.

## 5

### *Ughima iuli mghati mwa Yesu*

<sup>1</sup> Apfo kwa ukutoghola tutendighwa twahela matotso hambele he Imulungu, lelo twokala tseghamba ne Imulungu kubitila Imtwatsa wetu Yesu Kiristu.<sup>2</sup> Kwa ukutoghola kwetu, Yesu katughala kune uluso we Imulungu, na bila kupfuka twololela utunitso we Imulungu.<sup>3</sup> Si chinu acho chiliheka bae, pfipfila toghadeng'elela maghayo ghetu, kwaapfila twomanya maghayo ghoghala ukududumila,<sup>4</sup> ukududumila kwoghala ukutogholighwa ne Imulungu, na ukutogholighwa ne Imulungu koghala lolelo.<sup>5</sup> Lolelo ng'alimghela imunu chinyala bae, kwaapfila Imulungu kawika unoghelo wake mmimoyo mwetu kubitila Ghumuhe Mwenzeluka iyatwing'ile twetwe.

<sup>6</sup> Mana hatung'ali twahela ngupfu, Kiristu tsakafa kwaajili ya iwanu wehile.<sup>7</sup> Pfikomu kwe imunu wowose ukufa kwaajili ya imunu yane haki, lekeni yodahika imunu ukufa kwaajili ya imunu yanoghile.<sup>8</sup> Lekeni Imulungu katulangusa pfitunoghela. Hatung'ali twawanzambi, Kiristu tsakafa kwaajili ya twetwe.<sup>9</sup> Kwaapfila kwa idamu yake tupetighwa twahela nzambi, tutsokombolighwa ghendo na yeye mne maya ye Imulungu!<sup>10</sup> Kwaapfila hatukalile wehile we Imulungu, tsakatulamitsa naye kubitila lifwa lye Imwanaghe. Kwaapfila sambu tulamlitsighwa naye, tutsokombolighwa ghendo kubitila ughima wake!<sup>11</sup> Lekeni si agho ghaliyeka bae, ila wose twodeng'elela kwa aghala ghatendile Imulungu kubitila Imtwatsa wetu Yesu Kiristu iyatulamlitse ne Imulungu.

### *Adamu na Kiristu*

<sup>12</sup> Nzambi tsaingila muisi kubitila imunu yumwe na lifwa lingila kubitila nzambi. Apfo lifwa liwatsila iwanu wose, kwaapfila wose tsawatenda nzambi.<sup>13</sup> Hala ng'ana Ghamalaghitso gha Musa ghalapfighwe bae, nzambi tsayamuisi. Lekeni nzambi ng'aipetighwe bae ka nzambi hala hakukalile kuduha Ghamalaghitso.<sup>14</sup> Lekeni lifwa tsalitawala kulawa ghamatsuwa gha Adamu mbaka ghamatsuwa gha Musa, na hata kwa awala ing'awatendile nzambi ka nzambi iyatendile Adamu.

Adamu tsakakala chitango cha Kiristu iyatsile hambele.<sup>15</sup> Lekeni ghweko lye Imulungu ng'alighala bae na totso lya Adamu. Mana hata ka iwanu wengi tsawafa kwa totso lya imunu yumwe, Imulungu katsakongetsa uluso wake na ghweko ilikwenela kwa iwanu wengi, kulawa kwa imunu yumwe, iyo Yesu Kiristu.<sup>16</sup> Ghweko lya Imulungu ng'alighala bae na totso lye imunu yumwe. Kwaapfila imunu yumwe hayatotsile, Imulungu tsakahigha, lekeni

hala hawatotsile iwanu wengi, Imulungu kaghala ghweko lya ukuwapeta iwanu wanogha. <sup>17</sup> Kwa nzambi ya imunu yumwe, lifwa tsalitawala kubitila imunu ayo yumwe. Leken i yolangusa ghendo, chayatendile imunu yula yumwe, Yesu Kiristu, chikulu sideke. Wose iwobokela uluso mkulu we Imulungu na ghweko kulu lye kupetighwa wanogha kwe Imulungu, watsotawala mne ughima kubitila Yesu Kiristu.

<sup>18</sup> Lelo ka totso limwe litenda iwanu wose wahighighwe, pfipfila chinu chimwe chinoghile chowakombola iwanu wose na choweng'a ughima. <sup>19</sup> Kwaapfila kwa ukuleka kuhulikitsa kwa imunu yumwe, iwanu wengi tsawengila mnzambi, apfo pfipfila kwa ukuhulikitsa kwa imunu yumwe, iwanu wengi tsawatendighwa wanogha kwe Imulungu.

<sup>20</sup> Ghamalaghitso tsaghalawila ili ghamatotso ghongetseke, lekeni nzambi hayongetseke, uluso we Imulungu nawo tsawongetseka ghendo. <sup>21</sup> Ka nzambi pfaitawale mne lifwa, pfipfila uluso we Imulungu utsotawala kubitila ukunogha kwe Imulungu, na kughala ughima wa ghamatsuwa ghose kubitila Yesu Kiristu Imtwatsa wetu.

## 6

### *Tufa mnzambi, twawaghima mghati mwa Kiristu*

<sup>1</sup> Lelo tulonge choni? Apfi tughendelele kukala mnzambi ili uluso we Imulungu wongetseke? <sup>2</sup> Mbe! Twetwe tufa mne nzambi, lelo tudahatse kukala keli mne nzambi? <sup>3</sup> Angu ng'ammanyile bae ka hatubatitsighwe tsatwilunga na Kiristu Yesu? Twetwe tsatwilunga mne lifwa lyake kwa kubatitsighwa. <sup>4</sup> Kuya hatubatitsighwe tsatutsikighwa hamwe naye na twilunga mne lifwa lyake, ili ka Kiristu pfayasilihuke kulawa mne lifwa kwa utunitso wa Aba, pfipfila na twetwe tudahe kukala mne ughima wa sambu.

<sup>5</sup> Kwaapfila ka twilunga naye mne ukufa, pfipfila twitselunga naye mne ukutsilihuka. <sup>6</sup> Kwaapfila twomanya unu wetu wa ghumwande uwambighwa hamwe na Kiristu mne msalaba ili ngupfu ye nzambi mlukuli mwetu ihinyighwe, ili tuleke kuwa watumwa we nzambi keli. <sup>7</sup> Kwaapfila hatukufa mne nzambi, twokombolighwa kulawa mne nzambi. <sup>8</sup> Lelo ka tufa naye Kiristu, twotoghola ka tutsokala naye. <sup>9</sup> Kwaapfila twomanya Kiristu tsakasilihuka, naye ng'akufa keli bae, lifwa ng'alimtwawala keli bae. <sup>10</sup> Apfo kwaapfila tsakafa mala lumwe, nzambi yahela ngupfu keli kuna yeye, na ughima woyokala, kokala hamwe ne Imulungu. <sup>11</sup> Pfipfila namwe mwipete muwenyegho ka mfa mne nzambi, lekeni mwa waghima kwe Imulungu kubitila Yesu Kiristu.

<sup>12</sup> Apfo nzambi ileke kutawala mne ng'uli tsenu itsikufa, ili mleke kutsiwinza dong'o tsa lukuli. <sup>13</sup> Mleke kulapfa pfilungo pfe ng'uli tsenu pfitende ghehile, ila mwilapfe iwenyegho kwe Imulungu, ka iwanu imtsihulighwe kulawa mne lifwa, pfilapfeni pfilungo pfenu kwe Imulungu pfsang'ane aghala ighanoghile ka pfayobama Imulungu. <sup>14</sup> Nzambi ng'aitsowatawala keli bae, kwaapfila mwemwe ng'amlongosighwa na ghamalaghitso, ila mwo-longosighwa na uluso.

### *Utumwa wo kutenda ghanoghile*

<sup>15</sup> Lelo tulonge choni? Angu tutende ghehile kwaapfila ng'atulongotsighwa na ghamalaghitso bae, ila twolongotsighwa na uluso? Si pfipfo bae! <sup>16</sup> Mwemwe mwomanya ghendo ka hamwilapfa muwenyegho ka watumwa kumtegheletsa imunu yungi, mwemwe mwakuwa watumwa wa ayula yamumtegheletsa. Mng'awa watumwa we nzambi mtsomalila mlifwa, mng'awa watumwa we ukutegheletsa mtsakoneka mnogha

kwe Imulungu. <sup>17</sup> Lekeni mighede kwe Imulungu, kwaapfila hata ka tsamwawatumwa wa nzambi, lekeni sambu mwoghakinda kwa ghumoyo ghweni ghwose aghala ghose ighali mne malangulitso ighambokele. <sup>18</sup> Mwemwe tsamkombolighwa kulawa mne nzambi, na muwa watumwa we aghala ghobama Imulungu mghatende. <sup>19</sup> Hano silonga bae mbuli ng'omu kwaapfila mwemwe ng'amdaha kumanya chanilonga. Ka ghumwande pfamtoghole kuwa watumwa wa ghehile na matotso, pfipfila sambu mtoghole kuwa watumwa wa aghala ghobama Imulungu ili mwenzelusighwe.

<sup>20</sup> Kwaapfila hamuwile watumwa we nzambi, tsamkala ng'amlongotsighwa na aghala ghobama Imulungu. <sup>21</sup> Angu chambwedile choni ghamatsuwa ghala hamtendile aghala sambu ighakoneka chinyala kuna mwemwe? Kwaapfila aghala ghamtendile ghoghala lifwa. <sup>22</sup> Lekeni sambu mkombolighwa mne nzambi, na muwa watumwa we Imulungu. Chambweda sambu iwo uhenzeluka, nawo woghala ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>23</sup> Kwaapfila maliho ghe nzambi lifwa, lekeni ghweko lye Imulungu iwo ughima wa ghamatsuwa ghose kwa kwilunga na Yesu Kiristu, Imtwatsa wetu.

## 7

### *Ghamalaghitso gha ukukwela*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu, mwoghamanya ghendo agho ghanilonga, kwaapfila nolonga ne iwanu iwomanya ghamalaghitso. Ghamalaghitso ghomtawala imunu hayakuwa mghima. <sup>2</sup> Tulonge, ipinga hayokweliighwa, kohighwa na ghamalaghitso hala immale ayo ang'awa mghima, lekeni mmale wake ang'afa, ipinga ayo ng'ohighwa bae na ghamalaghitso. <sup>3</sup> Lelo ipinga ang'akala na mmale yungi aku mmale wake yang'ali mghima, ipinga ayo katsokemighwa mghoni. Lekeni mmale wake ang'afa, ng'ohighwa keli bae ne ghamalaghitso, si mghoni bae hata ang'akweliighwa na mmale yungi. <sup>4</sup> Pfipfila namwe ndughu tsangu, ng'amlongotsighwa bae na ghamalaghitso kwaapfila mwilunga na lukuli lwa Kiristu, ili muwe wanu wa imunu yungi, yuyo iyatsilihuke, ili tumsang'anile pfinoghile Imulungu. <sup>5</sup> Hatung'ali twokala kuno twolongotsighwa na lukuli, dong'o tsa lukuli tsatsisongesighwa ne ghamalaghitso, tsisang'ana mne ng'uli tsetu, na ghose ghatutendile ghamalila mne lifwa. <sup>6</sup> Lekeni sambu ng'atwohighwa bae na ghamalaghitso, kwaapfila tufa kwa mbuli ila itutendile watumwa, ili tutumikile kwa ughima wa sambu we Ghumuhe Mwenzeluka, na si kwa nzila ila ye ghumwande ye ghamalaghitso ighandikighwe.

### *Ghamalaghitso ne nzambi*

<sup>7</sup> Lelo tulonge choni? Angu Ghamalaghitso nzambi? Bae! Lekeni kubitila Ghamalaghitso tsanimanya nzambi chinu chachi. Ka ghamalaghitso ng'aghalongile bae, "Uleke kusulukila chinu cha miyagho," tsaning'alekile kumanya ka kusulukila chinu chachi. <sup>8</sup> Kwa ndaghitso ayo, nzambi tsaipata uleghelele wa kulamsa chila ukusulukila kwihile ikuli mghati mwangu. Kwaapfila bila ghamalaghitso nzambi ifa. <sup>9</sup> Ghumwande tsaning'ali namghima bila ya ghamalaghitso, lekeni ndaghitso haitsile, nzambi tsayenela mne ughima wangu na nene tsang'ala ka nyifa. <sup>10</sup> Tsambona ndaghitso ayo iibamighwe ighale ughima, lekeni kuna nene inighalila lifwa. <sup>11</sup> Mana nzambi tsaipata nyafwasi kubitila ndaghitso ila, ingutsukila, inikoma.



<sup>12</sup> Apfo lelo, Ghamalaghitso ghahenzeluka na ndaghitso ihenzeluka, ghomnoghelesa Imulungu na ghanogha. <sup>13</sup> Lelo achila ichinoghile chingalila lifwa? Si pfipfo bae! Itendeka apfo ili nzambi itangike ka nzambi ghendo. ichitumila achila ichinoghile na kung'alila lifwa lyangu. Apfo nzambi kubitila ndaghitso, ilangusa ghendo pfaihile ng'ani.

### *Ing'ondo mghati mwe imunu*

<sup>14</sup> Twomanya ka Ghamalaghitso gholawa mghati mwe Muhe, lekeni nene si wa Muhe bae, nihutsighwa niwe mtumwa wa nzambi. <sup>15</sup> Simanyile bae chonitenda, kwaapfila aghala ighanibama sighetenda bae, lekeni aghala inighahila noghatenda. <sup>16</sup> Lekeni ning'atenda aghala sighbama bae kughatenda, notoghola ghendo ka Ghamalaghitso ghanogha. <sup>17</sup> Lelo si nene bae nimwenyegho yanitenda ghano, ila nzambi iikala mghati mwangu. <sup>18</sup> Nomanya ghendo ka kuduhu ilinoghile lyolyose ilikala mghati mwangu, mne lukuli lwangu lwa nzambi. Kwaapfila nobama kutenda ghanoghile, lekeni sidaha bae. <sup>19</sup> Kwaapfila sighetenda bae ghanoghile ghanibama kughatenda, lekeni noghatenda ghehile aghala sighbama bae kughatenda. <sup>20</sup> Ka notenda aghala sighbama bae kughatenda, si nene bae yanitenda, ila nzambi iikala mghati mwangu iyo iitenda agho.

<sup>21</sup> Apfo nitanga chinu chino, hanibama kutenda ghanoghile, ghehile nagho ghabaho. <sup>22</sup> Lekeni mghati mwangu ghendo noghadeng'elela ghamalaghitso gha Imulungu. <sup>23</sup> Lekeni nakona mbuli ingi iisang'ana mlukuli mwangu. Mbuli ayo yesonga na mbuli iitogholighwa ne mbutsi tsangu. Mbuli ayo yonenda niwe mtumwa wa mbuli tsa nzambi itsisang'ana mlukuli mwangu. <sup>24</sup> Nene miyenu! Yuhi iyodaha kung'ombola mne lukuli luno ilunighala mne lifwa? <sup>25</sup> Mighede kwe Imulungu iyonikombola kubitila Yesu Kiristu Imtwatsa wetu!

Lelo apfi pfipfo pfanili, nene mwenyegho mne mbutsi tsangu namtumwa we mbuli tse Imulungu, lekeni mna lukuli nene namtumwa wa mbuli tsa nzambi.

## 8

### *Ughima kubitila Ghumuhe*

<sup>1</sup> Apfo kuduhu ukuhighighwa kwa awala iwali mghati mwa Kiristu Yesu. <sup>2</sup> Kwaapfila kubitila Kiristu Yesu, mbuli ye Ghumuhe we ughima inikombola kulawa mna mbuli ya nzambi na lifwa. <sup>3</sup> Imulungu katenda achila ing'achidahika bae kutendeka na Malaghitso gha Musa mana lukuli lune nzambi lwahela ingupfu. Imulungu kamtuma Imwanaghe nyalimwe yane lukuli ka ng'uli tsetu twetwe tune nzambi ili awe nambiko ya nzambi, apfo kahigha nzambi kwa lukuli alwo. <sup>4</sup> Imulungu katenda apfo ili ukuhighighwa ikubamighwa na Malaghitso kutimile mghati mwetu, twetwe itukala kwa ngupfu tsa Ghumuhe Mwenzeluka, na si kwa ngupfu tsa lukuli lune nzambi. <sup>5</sup> Awala iwokala kwa kuwinza ulukuli, mbutsi tsawo tsolongotsighwa na aghala gholubama lukuli. Lekeni awala iwokala kwa kumuwinza Ghumuhe Mwenzeluka, mbutsi tsawo tsolongotsighwa na aghala ghoyobama Ghumuhe. <sup>6</sup> Kwaapfila mbutsi itsilongotsighwa na lukuli lune nzambi tsoghala lifwa, lekeni mbutsi itsilongotsighwa na Ghumuhe tsoghala ughima na tindiwalo. <sup>7</sup> Imunu ang'apfikitsa mbuli itsibama lukuli lwake luliheka, ayo kakuwa mwihile we Imulungu, kwaapfila ng'okinda bae mbuli ye Imulungu, na ng'odaha bae kuikinda. <sup>8</sup> Awala iwolongotsighwa na lukuli lune nzambi ng'awodaha bae kumnogheletsu Imulungu.

<sup>9</sup> Leken i mwemwe, Ghumuhe we Imulungu ang'akala mghati mwenu, ng'amlongotsighwa bae na lukuli, ila mwolongotsighwa ne Ghumuhe. Ka imunu wowose kahela Ghumuhe wa Kiristu, ayo si munu wa Kiristu bae. <sup>10</sup> Leken i ka Kiristu ka mghati mwenu, Ghumuhe komwing'ani ughima, kwaapfila mwemwe mpetighwa ne Imulungu mnogha hata ka ng'uli tsenu tsitsakufa kwaajili ya nzambi. <sup>11</sup> Na ka Ghumuhe wa ayula iyamtsilihule Yesu kulawa mlifwa kokala mghati mwenu, yuyo iyamtsilihule Yesu pfipfila katsotsing'a ughima ng'uli tsenu itsikufa. Katsotenda apfo kwa Ghumuhe wake, iyokala mghati mwenu.

<sup>12</sup> Apfo ndughu tsangu, tuna sang'ano, ng'atubamighwa bae kukala ka ng'uli tsetu tsine nzambi pfatsibama tukale. <sup>13</sup> Kwaapfila mng'akala ka ng'uli pfatsibama, mtsakufa ghendo. Leken i ka kubitila Ghumuhe mwoghakoma aghala ghehile ighatendighwe na lukuli, mtsokala waghima. <sup>14</sup> Mana awala wose iwolongotsighwa na Ghumuhe we Imulungu awo iwo iwana wa Imulungu. <sup>15</sup> Kwaapfila ng'ambokele bae Ghumuhe iyowatenda muwe watumwa keli wa kupfuka, leken i mbokela Ghumuhe iyowatenda muwe iwana wa Imulungu. Apfo twokemelela, "Aba, Aba!" <sup>16</sup> Ghumuhe we Imulungu mwenyegho kolongesa hamwe na muhe tsetu ka twetwe twa iwana we Imulungu. <sup>17</sup> Lelo ka twawanaghe, apfo twawahatsi we Imulungu, twohatsi hamwe na Kiristu, mana ka tughanzika hamwe naye, pfipfila tutsokala naye mne utunitso wake.

### *Utunitso iukutsa*

<sup>18</sup> Kwaapfila nomanya maghayo ghatughanzika samb i chinu bae na ng'agheghala bae na utunitso ula iutsoghulighwa kuna twetwe. <sup>19</sup> Pfilumbe pfose pfobetetsa kwa kusulukila ng'ani kughulighwa kwe iwana we Imulungu. <sup>20</sup> Kwaapfila pfilumbe pfose pfitentighwa pfiwe si chinu bae, si ka tsapfibama pfenyegho, ila kwaapfila Imulungu tsakabama iwe apfo, hata apfo lololo lyabaho, <sup>21</sup> kwaapfila pfilumbe apfo napfo pfitsolekelighwa kulawa mne utumwa wa ukuhinyika, pfingile mne utunitso wa ukukombolighwa kwe iwana we Imulungu. <sup>22</sup> Kwaapfila twomanya mbaka samb i hano ka pfilumbe pfose pfoghutilila kwa usungu, ka usungu wokweleka imwana. <sup>23</sup> Si pfilumbe pfiliheka bae, ila na twetwe wenyegho yatuli na Ghumuhe, iyali ghweko lya Imulungu lya mwanduso, pfipfila twoghutilila kwa mghati aku twobeta kutendighwa kuwa iwana we Imulungu ghendo na kukombolighwa ng'uli tsetu. <sup>24</sup> Kwaapfila tsatukombolighwa mne lololo alyo, leken i ka chinu ichilolelighwa chakoneka, aho kuduhi keli lololo. Angu munu wachi iyololela ichinu chayalinacho? <sup>25</sup> Leken i tung'alolela chinu chila ing'atuchona bae, twobetetsa kwa kududumila.

<sup>26</sup> Pfipfila, Ghumuhe kotwapfila twetwe mna ukuhungukighwa kwetu. Ng'atumanyile bae ukulomba ka pfaibamighwa, leken i Ghumuhe imwenyegho kotulombela twetwe kwa kughutilila ing'akudaha kulongighwa. <sup>27</sup> Naye iyakona mmoyo mwetu, komanya Ghumuhe chayakwalangula, kwaapfila Ghumuhe kowalombela wahenzeluka ka pfoyobama Imulungu.

<sup>28</sup> Twomanya ghendo ka mne pfinu pfose Imulungu kotenda ghose ghanoghe kwe iwanu wala iwomnoghela, awala iwakemighwe ka yeye pfayabamile. <sup>29</sup> Awala Imulungu yawamanyile kulawa ghumwande, tsakalamula kulawa ghumwande weghale ne Imwanaghe, ili Imwana ayo yawe chaudele mna ndughu wengi. <sup>30</sup> Na awala iyawasaghule,

tsakawakema, na awala iyawakemile, kawapeta wanogha, na awala iyawapetile wanogha tsakahangila nawo utunitso wake.

<sup>31</sup> Kuya lelo tulonge choni mna ghano ghose? Ka Imulungu ka lubali lwetu, yuhi iyodaha kutubelela? <sup>32</sup> Imulungu ng'amwonele bae libatsi hata Imwanaghe imwenyegho, ila kamlapfa kwaajili ya twetwe twose! Katwing'a imwanaghe, angu ng'atsotwing'a bae pfinu pfose hamwe naye? <sup>33</sup> Yuhi yat-soweng'a lighomba iwanu iyawasaghule Imulungu? Imulungu mwenyegho kolonga wahela matotso. <sup>34</sup> Lelo yuhi yatsowahigha? Kuduhu! Kwaapfila Yesu Kiristu tsakafa, kuya katsilihulighwa! Na kokala ghumoko ghwa kujilo ghwe Imulungu, naye yuyo iyotulombela. <sup>35</sup> Yuhi lelo yatsotubaghula kulawa mna unoghelo wa Kiristu? Pfi maghayo, ukughanzika, ukudununzika, nzala, ukukala chidako, ukuhonzeka au ukukomighwa? <sup>36</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfogholonga,  
“Kwaajili yako twokala mlifwa chilo ne imisi.

Tweghala ne iwang'olo iwoghenda kuchinjighwa.”

<sup>37</sup> Bae, mna ghano ghose twetwe tuhuma ghendo kubitila yeye iyotunoghela.

<sup>38</sup> Kwaapfila tsanimanya ghendo kuduhu ichinu ichidaha kutubaghula na unoghelo wake, si lifwa bae wala ughima, si wamalaika wala pfinyamkela wane ingupfu, si pfinu pfa sambu wala ipfikutsa, <sup>39</sup> si ighali hasi, wala ighali kuchanya, wala chochose ichilumbighwe, kuduhu ichidaha kutubaghula na unoghelo we Imulungu iuli mghati mwa Kiristu Yesu Imtwatsa wetu.

## 9

### *Imulungu ne iwanu wake*

<sup>1</sup> Nolongesa ghendo, nene na imunu wa Kiristu, silonga ughutsu bae. Ghumoyo ghwangu ghwetoghola hamwe ne Ghumuhe Mwenzelukaka ka nene sighutsuka bae, <sup>2</sup> ka noghanzika sideke na nina usungu ing'aumalagha bae mna ghumoyo ghwangu. <sup>3</sup> Mana ning'adahile kulomba nilightwe na mbaghulighwe na Kiristu kwaajili ye Wayahudi, iwanu wa kabila lyangu. <sup>4</sup> Awo iwo iwanu wa Isiraeli Imulungu iyawatendile wawe iwanaghe, iyawalanguse utunitso wake, iyalaghane nawo, iyaweng'ile Ghamalaghitso ghake, nzila ya ukumtamanila yeye na malaghano ghake. <sup>5</sup> Wawo wa watsukulu wa iwabala wa Wahebraniya, naye Kiristu, mne unu wake, kalawila mne kabila lyawo. Imulungu iyotawala mna ghose, na yatunyighwe ghamat-suwa ghose! Ona.

<sup>6</sup> Chalaghane Imulungu ng'achilekile bae kutimila, kwaapfila si Waisiraeli wose iwo wanu we Imulungu. <sup>7</sup> Na si watsukulu wose wa Abrahamu wa iwana we Imulungu. Leken i Imulungu tsakamlongela Abrahamu, “Watsukulu wako watsolawila kwa Isaka.” <sup>8</sup> Mana iwana wala iwelekichwe kwa lukuli, awo si iwana we Imulungu bae, ila iwana wala iwelekichwe kwa laghano lya Imulungu awo iwo iwopetighwa iwana wa Abrahamu. <sup>9</sup> Kwaapfila Imulungu tsakeka laghano lyake pfino, “Mne chipindi ichanisaghule nitsakuya na Sara katsakweleka imwana.”

<sup>10</sup> Si pfpfo pfiliheka bae, ila Rebeka naye tsakakala na iwana weli kwa aba yumwe, ayo iyo imbala wetu Isaka. <sup>11</sup> Hata ng'ana iwana awo weli welekichwe bae, na ng'ana watende ichinu chochose chinoghile au chihile, Imulungu kakoneka kana uwetso wa kusaghula. <sup>12</sup> Yeye hayosaghula kosaghula ka pfobama mwenyegho, ng'olola bae chayotenda imunu. Imulungu tsakamlongela Rebeka, “Imwana mbala katsomsang'anila imdodo wake.” <sup>13</sup> Ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Mahenzeluka, “Yakobu kaninoghela lekeni Esau nimuhila.”

<sup>14</sup> Lelo tulonge choni? Pfi Imulungu kana ubaghutsi? Aka si pfi pfo bae!

<sup>15</sup> Kwaapfila tsakamlongela Musa, “Nitsomwonela libatsi imunu yula iyanibama kumwonela libatsi, nitsomdudumila imunu yula iyanibama kumdudumila.”

<sup>16</sup> Apfo, ghose ghohila libatsi lye Imulungu na si choyobama imunu bae au choyosang'ana imunu. <sup>17</sup> Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga pfino kwa Farao mndewa wa Misiri, “Tsanikutenda uwe mndewa ili nilanguse ngupfu tsangu kubitila ghweghwe na taghwa lyangu limanyike muisi mwise.” <sup>18</sup> Apfo, Imulungu komonela libatsi imunu yula iyobama kumonela libatsi, na iyobama kumtenda yawe msughu komtenda yawe msughu.

### *Maya na libatsi lye Imulungu*

<sup>19</sup> Yumwe wenu kodaha kunongela, “Lelo ule Imulungu ang'ali yotulaumu? Yuhi yodaha kughaghoma aghala ghoyobama Imulungu?” <sup>20</sup> Leken ghweghwe uli nani, yumwidika Imulungu apfo? Chiha ng'achidaha bae kumghutsa mfina pfiha, “Ule kunenda pfino?” <sup>21</sup> Mfina pfiha kodaha kufina pfiha pfibili kwa lidongo limwe ka pfayobama, chimwe kwa sang'ano ng'ulu ngulu na chingi kwa sang'ano ndodo ndodo.

<sup>22</sup> Apfi pfi pfo pfaili kwa Imulungu. Tsakabama kulangusa maya yake na ingupfu yake, lekeni tsakawadudumila iwanu wala iwabamighwe wahighighwe na maya yake, awo iwobamighwa kuhinyighwa. <sup>23</sup> Naye imwenyegho tsakabama kuulangusa utunitso wake mkulu, iyaughighidile kuna twetwe itubamighwe kubokela libatsi lyake, twetwe iyatwikile kulawa ghumwande tubokele utunitso wake. <sup>24</sup> Twetwe iwo iyatukemile, si kulawa kwa Wayahudi waliheka bae, ila kulawa kwa iwanu wa isi tsingi pfipfila. <sup>25</sup> Ka Imtwatsa pfayalongile mna chitabu cha nabii Hosea, “Awala iwali ‘si iwanu wangu bae,’ nitsowakema ‘iwanu wangu.’ Nitsolangusa unoghelo wangu kune isi tsila ng'ana nitsinoghele bae.”

<sup>26</sup> Kuya,  
“Hanu hala hawalongelighwe,  
‘Mwemwe si iwanu wangu bae,’  
baho watsokemighwa iwana we Imulungu iyali mghima.”

<sup>27</sup> Pfipfila nabii Isaya kowamanila Waisiraeli hala hayalongile,  
“Hata ka iwanu wa Isiraeli wa wengi ka msanga ghuli kumwani,  
lekeni wanu wadodo waliheka iwatsokombolighwa.

<sup>28</sup> Kwaapfila Imulungu ng'atsokawa bae kuihigha ghendo isi yose.”

<sup>29</sup> Ka nabii Isaya pfayalongole kulonga,  
“Ka Imtwatsa yane ngupfu ng'atulekele bae mweleko wa Waisiraeli,  
wose tung'afile ka iwanu Sodoma, tung'eghalile na iwanu wa Gomola.”

### *Pauli kowalombela Waisiraeli*

<sup>30</sup> Lelo tulonge choni? Iwanu iwali si Wayahudi bae, ng'awasang'ane chinu ili woneke ne Imulungu wanogha, tsawoneka ne Imulungu wanogha kwa ukutoghola kwawo, <sup>31</sup> lekeni Waisiraeli, iwabamile ukutogholighwa ne Imulungu kubitila ghamalaghitso, ng'awoneke wanogha kwe Imulungu. <sup>32</sup> Ule ng'awoneke wanogha kwe Imulungu? Kwaapfila tsawehuwila aghala ghawatendile, ng'awehuwile bae ukutoghola. Apfo tsawekwala mne “libwe lya kwikwalila.” <sup>33</sup> Ka pfayandikighwe,  
“Nyika libwe ako Sayuni,

nalyo litsowatenda iwanu wekwale,  
nyika libwe iliwatenda iwanu waghwe.  
Lekeni imunu wowose iyomtoghola ng'atsoghelighwa chinyala bae.”

## 10

### *Ukombotsi kwe iwanu wose*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu, ghumoyo ghwangu ghwobama ghendo na nomlomba Imulungu Waisiraeli weyangu wakombolighwe. <sup>2</sup> Mana nowalongelani ghendo, wawo welapfa ghendo kumsang'anila Imulungu, lekeni si kwa kumanya pfinoghile bae. <sup>3</sup> Kwaapfila ng'awamanyile bae Imulungu pfayowatenda iwanu wanogha hambele hake, nawo wandusa inzila yawo iwenyegho, ng'awoiwinza bae inzila ye Imulungu ya kuwatenda iwanu wanogha hambele hake. <sup>4</sup> Kwaapfila Kiristu hayatsile, ghamalaghitso ghatimila, ili chila munu iyotoghola yapetighwe kanogha kwe Imulungu.

<sup>5</sup> Mne mbuli ye ukutogholighwa ne Imulungu kubitila ukukinda Ghamalaghitso Musa kandika pfino, “Imunu wowose iyoghakinda Ghamalaghitso katsakuwa mghima kubitila Ghamalaghitso agho.” <sup>6</sup> Lekeni imbuli ya ukutogholighwa ne Imulungu kubitila ukutoghola ya pfino, “Uleke kulonga mmoyo mwako, yuhi yatsogheluka mbaka kulanga yamghale Kiristu hasi yatse kutukombola?” <sup>7</sup> au ukulonga, “Yuhi yatsohulumka kutsimu yamwinule Kiristu kulawa mlifwa yatse kutukombola?” <sup>8</sup> Lekeni Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga pfino. “Imbuli ye Imulungu yahabehi naghwe, ya mumlomo mwako na ya mmoyo mwako.” Ayo iyo imbuli ya ukutoghola yatuwapetela iwanu. <sup>9</sup> Ung'atoghola kwa ukulonga kwa mlomo wako, Yesu kamndewa, na ung'atoghola mmoyo mwako ka Imulungu kamtsilihula kulawa mlifwa, kutsokombolighwa. <sup>10</sup> Kwaapfila kwa ghumoyo imunu kotoghola na kakoneka kanogha kwe Imulungu, na kwa mlomo imunu kolonga na kokombolighwa. <sup>11</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Imunu wowose iyomtoghola ng'atsoghelighwa chinyala bae.” <sup>12</sup> Mana kuduhi ubaghutsi kwa Myahudi wala kwa imunu iyali si Myahudi bae, kwaapfila Imulungu ka Imtwatsa we iwanu wose na kamluso kwe iwanu wose iwomlomba, <sup>13</sup> Mana ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Chila imunu iyolomba kwa taghwa lya Imtwatsa, katsokombolighwa.”

<sup>14</sup> Lelo watsomlombatse ayula ng'ana wamtoghole bae? Kuya watsomtogholatse ayula ng'ana wahulike bae mbuli tsake? Na watsohulikitse ka kuduhi bae imunu wa kuwapetela? <sup>15</sup> Na iwanu watsopetatse Imbuli Inoghile ka ng'awaghalighwe bae? Ka pfayandighwe, “Kunogha ghendo ukutsa kwa iwanu wala iwopeta Imbuli Inoghile!” <sup>16</sup> Lekeni si Waisiraeli wose bae iwatoghole Imbuli Inoghile ye Imulungu. Ka Isaya pfayalongile, “Imtwatsa, yuhi iyatoghole usenga wetu?” <sup>17</sup> Lekeni ukutoghola kwakutsa kubitila ukuhulika usenga, na usenga awo wakutsa kwa mbuli ya Kiristu.

<sup>18</sup> Lekeni noghutsa, pfii ng'awahulike bae? Ona kuhulika wahulika, ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Litsi lyawo lyenela muisi mwose mbuli tsawo tsipfika muisi mwose.”

<sup>19</sup> Noghutsa keli, pfii Waisiraeli ng'awamanyile bae? Imulungu tsakalongola kulonga kubitila Musa, “Nitsowatenda mwone chepfu kubitila iwanu wa isi tsingi. Nitsowatenda mwone maya kubitila



iwanu ing'awamanyile.”

<sup>20</sup> Imulungu tsakalonga kubitila Isaya bila kupfuka,  
“Tsamboneka kwe iwanu wala ng'ana wambame bae.  
Tsaniwalawila awala ing'awaghutsile bae mbuli tsangu.”

<sup>21</sup> Lekeni kwa Waisiraeli, Imulungu kolonga,  
“Misi yose tsaniwaghosela ghumoko ghwangu kuwakema iwanu iwolema  
kutoghola na wasughu.”

## 11

### *Imulungu kowonela libatsi Waisiraeli*

<sup>1</sup> Lelo noghutsa, Angu Imulungu kawalema iwanu wake? Mbe, ng'awalemile bae! Nene mwenyegho na Muisiraeli, mtsukulu wa Abrahamu, nolawila mne kabila lya Benjamini. <sup>2</sup> Imulungu ng'awalemile bae iwanu wake iyawamanyile kulawa mwanduso. Angu ng'ammanyile bae Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga hala Eliya pfayamlilile Imulungu kwa nzambi tsa Waisiraeli? <sup>3</sup> “Imtwatsa, wawakoma manabii wako na wahahinya hanu hako hakulapfila nambiko. Yanisighale nene niliheka, nawo wobama wang'ome!” <sup>4</sup> Angu Imulungu tsakamwidikatse? Tsakamlongela, “Nyikila mwenyegho iwanu 7000, awo ng'awamtamanile bae mulungu Baali.” <sup>5</sup> Apfo pfipfo pfaili sambu, kuna iwanu chidogho iwasaghulighwe kwa uluso we Imulungu. <sup>6</sup> Wasaghulighwa kwa uluso wake, si kwa aghala ghawatendile bae. Kwaapfila ka Imulungu kosaghula kwa kulola chawotenda iwanu, apfo uluso wake ung'awile si chinu bae.

<sup>7</sup> Lelo choni? Iwanu we Isiraeli ng'awachonile bae achila chawang'ali wochibama, lekeni awala iwasaghulighwe wachona. Wamwenga tsawatendighwa wasughu. <sup>8</sup> Ka pfagholonga Ghamaandiko Mahenzeluka, Imulungu kaweng'a imimoyo mikomu, kaweng'a tsinenge lekeni ng'awakona bae, kaweng'a maghutwi lekeni ng'awohulika bae mbaka leloli.

<sup>9</sup> Naye Daudi kalonga,  
“Pfhungo pfawo pfiwe mtegho we kuwaghogha,  
waghwe na wahighighwe.

<sup>10</sup> Nenge tsawo tsighelighwe chisi  
waleke kona.  
Mighongo yawo ipfeduke ghamatsuwa ghose.”

<sup>11</sup> Noghutsa keli, pfii Wayahudi tsawekwala mbaka waghwa ghendo? Mbe, si pfipfo bae! Lekeni kwa ghamatotso ghawo ukukombolighwa kutsa kwe iwanu wangi ili Wayahudi wone chepfu. <sup>12</sup> Lekeni ka ghamatotso gha Wayahudi ghaighalila isi yose ukubweda, na ukuhungukighwa kwawo ukutoghola kuwatenda iwanu iwali si Wayahudi webwede. Lelo pfii Wayahudi wose wang'amuyila Imulungu, ambe ukubweda kutsakongetseka ghendo!

### *Ukombotsi we iwanu iwali si Wayahudi bae*

<sup>13</sup> Nowalongelani mwemwe imli si Wayahudi bae, kwaapfila nene namtumighwa kwe iwanu iwali si Wayahudi bae, neghodela isang'ano yangu. <sup>14</sup> Nobama niwatende iwanu wangu Wayahudi wone chepfu, ili nidahe kuwakombola wamwenga mghati mwawo. <sup>15</sup> Mana ka ukulemighwa kwawo kuwatenda iwanu wose walamlitsighwe ne Imulungu, pfii it-sakuwatse hawatsotoghulighwa ne Imulungu? Iwanu watsotsilihuka!

<sup>16</sup> Chihindi chamwanduso che chighate ang'eng'ighwa Imulungu, chighate chose chakuwa chake. Imitsitsi ing'awa ye Imulungu, ghamaputula ghose nagho ghakuwa ghake. <sup>17</sup> Tulonge, ghamaputula ghangi gha mtseituni

ghaghanighwa na ghamaputula gha mtseituni wa kwibagho ghekishwa hanu haho. Mwemwe imli si Wayahudi mweghala ne mtseituni wa kwibagho, sambu mwehangila ughima wa chimuhe wa Wayahudi. <sup>18</sup> Apfo mleke kuwabetsa awala iwaghanighwe ka ghamaputula! Lelo mdahatse kwighoda? Mkumbuke si mwemwe bae imkindilitsa imitsitsi, ila imtsitsi yomkindilitsani mwemwe.

<sup>19</sup> Leken i mwodaha kulonga, “Ghamaputula ghaghanighwa ili twetwe twikighwe hanu hala.” <sup>20</sup> Pfinogha! Tsaghaghanighwa kwaapfila ng'aghatoghole bae, lekeni mwemwe mwakwima kwaapfila mtoghola. Lelo mleke kwighoda ila mpfuke. <sup>21</sup> Kwaapfila ka Imulungu ng'awalekile Wayahudi iweghalile ne ghamaputula ighaghanighwe, pfi lelo Imulungu katsomlekani mwemwe?

<sup>22</sup> Lelo mlole libatsi na ukali we Imulungu. Yeye kamkali kwa awala iwaghwile, lekeni kana libatsi kuna mwemwe ka mwoghendelela kukala mna libatsi lyake, lekeni ka si pfipfo bae, mwemwe namwe mtsoghanighwa. <sup>23</sup> Na Wayahudi pfipfila wang'atoghola, watsokwikighwa keli hanu hala hawaghanighwe, kwaapfila Imulungu kodaha kutenda apfo. <sup>24</sup> Mwemwe iwanu imli si Wayahudi mweghala na putila la mtseituni wa kwibagho. Mlapfighwa ako mwikighwa mne mtseituni wa kumghunda, mne sina si lyenu bae. Leken Wayahudi weghala na mtseituni wa kumghunda. Lelo kuna ukomu wachi Imulungu kuwoyitsa keli msina mwawo iwenyegho?

#### *Imulungu kowonela libatsi iwanu wose*

<sup>25</sup> Ndughu tsangu sibama bae mleke kumanya mbuli ino, nobama mmanye ili mleke kwibona mna mbutsi ng'ani. Usughu wa Waisiraeli tsaukala wa chipindi chidogho, mbaka iwanu wa isi tsingi hawatsomuyila Imulungu.

<sup>26</sup> Baho Waisiraeli wose watsokombolighwa, ka pfayandikighwe, Mkombotsi katsakutsa kulawa Sayuni,

Katsoghalapfa ghehile ghose mna lukolo Iwa Yakobu,

<sup>27</sup> Na alino laghano lyangu kuna wawo, hanitsoghaleghusa ghehile ghawo.

<sup>28</sup> Kwaapfila Wayahudi woilema Imbuli Inoghile, wawo wawa wanebe we Imulungu kwaajili ya mwemwe. Leken kwaapfila Imulungu kawasaghula, wang'ali wonoghelighwa ne Imulungu kwaajili ya iwabala wawo. <sup>29</sup> Mana Imulungu ang'awasaghula iwanu na kuwatenda webwede, ng'oghalusa bae acho chayatendile. <sup>30</sup> Ka mwemwe pfamlemile kumteghelets a Imulungu aho ghumwande, lekeni sambu mbokela libatsi lyake kwa kulema kwawo Wayahudi kumteghelets a Imulungu. <sup>31</sup> Pfipfila ka mwemwe pfambokele libatsi, Wayahudi sambu nawo wolema kumteghelets a Imulungu, ili nawo sambu wabokele libatsi lye Imulungu. <sup>32</sup> Kwaapfila Imulungu kawatenda iwanu wose waleke kuteghelets a, ili yawonele libatsi iwanu wose.

#### *Imulungu yatunitsighwe*

<sup>33</sup> Utajili we Imulungu mkulu sideke na ihekima yake ng'ulu na ukumanya kwake kukulu.

Yuhi iyomanya pfayolamla?

Yuhi iyomanya nzila tsake?

<sup>34</sup> “Yuhi yomanya chayopfikitsa Imulungu, yuhi iyodaha kumlongots a mna ukulamla kwake,

<sup>35</sup> Yuhi iyalongol e kumwing'a chinu, kuya Imulungu yamlihe?”

<sup>36</sup> Kwaapfila pfinu pfose pfolawa kuna yeye, na pfabaha kubitila yeye

na kwaajili ya yeye.  
Imulungu yatunitsighwe ghamatsuwa ghose. Ona.

## 12

### *Mwilapfe kumsang'anila Imulungu*

<sup>1</sup> Apfo ndughu tsangu, kwaapfila Imulungu kana libatsi sideke, nomlombani ghendo mlapfe ughima wenu ka nambiko iili ngima, muwe wahrenzeluka na mtende aghala ighamnoghela yeye. Ako kuko ukumtamanila Imulungu kunoghile. <sup>2</sup> Mleke kughawinza keli aghala ighali muisi mno, Imulungu na yaghaluse mbutsi tsenu, ili mdahe kughamanya aghala ghoyobama Imulungu. Mtange chihi chinoghile na chihi ichimnoghela yeye na ichitimilike.

<sup>3</sup> Kwa uluso wangaile Imulungu, nomlongelani mwemwe wose, chila munu yaleke kwibona kamkulu kubita pfayabamighwa yawe, lekeni mwilolese iwenyegho ka Imulungu pfayamgholele chila imunu ukutoghola kwake. <sup>4</sup> Kwaapfila mne lukuli lumwe kuna pfilungo pfinji, lekeni pfose ng'apfisang'ana ng'onde imwe bae. <sup>5</sup> Pfiapfila twetwe hata ka twawengi, twa lukuli lumwe kwa kwilunga na Kiristu, na chila munu ka chilungo cha miyaghe. <sup>6</sup> Mana chila imunu kana gholelo lyake kwa uluso watwing'ile Imulungu. Imunu ka keng'ighwa gholelo lye ukulonga usenga we Imulungu, yalonge kwa ukutoghola kwake. <sup>7</sup> Imunu iyeng'ighwe ukuwasang'anila weyaghe, leka yawasang'anile, ka ukulangulitsa leka yalangulitse. <sup>8</sup> Ka kuwakanza wamwenga, leka yatende pfiapfo, munu iyolapfa, yalapfe kwa ghumoyo ghumwe. Imunu iyolongotsa, yalongotse pfinoghile, naye iyotenda chinu cha libatsi yatende kwa ukudeng'elela.

<sup>9</sup> Unoghelo wenu uleke kuwa wa ung'enye. Mghahile ghose ghehile, mghakindilitsa aghala ighanoghile. <sup>10</sup> Mwinoghela ka mwa wandughu, mwi-hulikitse wenyegho kwa wenyegho. <sup>11</sup> Mleke kuleghela hamumsang'anila Imtwatsa, msang'anileni kwa ghumoyo wenu wose. <sup>12</sup> Lolelo lyenu liwatende mdeng'elele, hane maghayo mdudumile na mleke kwipfa ukulomba. <sup>13</sup> Muwagholele iwanu we Imulungu pfinu pfenu, muwe waluso kwa wahlenza.

<sup>14</sup> Muwabaliki awala iwomdununzani, muwabaliki, mleke kuwalighita. <sup>15</sup> Mdeng'e na awala iwodeng'a, lileni na awala iwolila. <sup>16</sup> Mkale pfinoghile chila imunu na miyaghe. Mleke kwighoda, ila mtoghole kukala ne iwanu mbughilambughila. Mleke kwibona mna ihekima ng'ani.

<sup>17</sup> Imunu ang'amtendelani ghehile, mwemwe mleke kumliha ghehile, mtende ghanoghile kwe iwanu wose. <sup>18</sup> Mtende pfamdaha mkale tseghamba ne iwanu wose. <sup>19</sup> Sale tsangu, mleke kuliha ghehile, ila mbuli ayo mlekeleni Imulungu, kwaapfila yandikighwa, Imtwatsa kolonga, "Maliho igho ghangu nene, nene nitsoliha." <sup>20</sup> Kuya Ghamaandiko gholonga, "Imunu iyokuhila ang'awa na nzala, umwing'e ichijo ang'awa na ng'ilu, umwing'e ghamatsi yanwe. Ung'atenda apfo, kutsomghela chinyala."

<sup>21</sup> Uleke kutoghola ghehile ghakuhume, ila ughahume ghehile kwa ghanoghile.

## 13

<sup>1</sup> Chila imunu awahulikitse watawala iwolongotsa, kwaapfila kuduhi imunu iyodaha kutawala ka Imulungu ng'amlekele yatawale, Imulungu yal-ihika iyo iyoweng'a iwatawala ngupfu ya kutawala. <sup>2</sup> Leken i ayula iyoulema

utawala, ayo kolema laghitso lye Imulungu, nawo iwotenda apfo watso-highighwa. <sup>3</sup> Mana iwotawala ng'awopfukighwa bae ne iwanu iwotenda ghanoghile, ila wopfukighwa na iwotenda ghehile. Naghwe ka ng'ubama bae kumpfuka ayula iyokulongosa, utende ghanoghile, naye katsokutunya. <sup>4</sup> Kwaapfila yeye komsang'anila Imulungu kwaajili yako. Leken i ung'atenda ghehile, umpfuke, mana kodaha ghendo kukuhigha. Yeye komsang'anila Imulungu, kowalangusa maya ye Imulungu awala iwotenda ghehile. <sup>5</sup> Apfo kwobamighwa kuwateghelets a iwatawala, si kwaapfila kwopfuka kuhighighwa ne Imulungu, ila kwaapfila ghumoyo wako womanya chaubamighwa kutenda.

<sup>6</sup> Kwaajili ayo mwemwe mwoliha kodi, kwaapfila wawo womsang'anila Imulungu na welapfa kwaajili ya sang'ano ayo. <sup>7</sup> Apfo weng'eni chochose chowomdahini, imunu wa kodi, mwing'eni kodi yake, iyobama kupfukighwa, mpfukeni.

### *Mwinoghele*

<sup>8</sup> Mleke kudaighwa chinu chochose ne imunu, ila mdaighwe ukwinoghela kuliheka. Mana ayula iyomnoghela myaghe kaghatimilita Ghamalaghitso gha Musa. <sup>9</sup> Kwaapfila malaghitso ghano, “Uleke ughoni, uleke kukoma, uleke kwiba, uleke kutsulukila pfinu pfe iwanu,” na malaghitso ghanghi ghose, ghamna laghitso lino limwe, “Umnoghele miyagho ka pfawinoghela ghumwenyegho.” <sup>10</sup> Ung'amnoghela miyagho, ng'utsomtendela ghehile bae, apfo ukunoghela kokindilita Ghamalaghitso ghose.

<sup>11</sup> Mtende pfino, kwaapfila mwomanya ka chipindi cha mwemwe kulamka kulawa mnongo chitsa, kwaapfila samb i ukukombolighwa kwetu kwahabehe kubita hala hatwanzile kutoghola. <sup>12</sup> Ichilo chahabehe kumala na imisi yahabehe kwingila. Apfo tuleke kutenda ghehile ghe chisi, tutende ghanoghile ghe ghumwanga. <sup>13</sup> Mleke tukale pfinoghile ka iwanu itukala mne ghumwanga we imisi, si kwa soyoka au kupatika, si kwa kwiha na ughoni wala ughobo na chepfu. <sup>14</sup> Ila mpfaleni Imtwatsa Yesu Kiristu, kuya mleke kuwinza ng'uli tsenu na kutenda dongo tsake tsa nzambi.

## 14

### *Uleke kumhigha miyagho*

<sup>1</sup> Watoghleni awala iwane noghola ndodo, na mleke kughabela ghamawatso ghawo. <sup>2</sup> Ukutoghola kwe iwanu wamwenga kowatenda waje chinu chochose, lekeni imunu yungi yotoghola chidogho kakuja mbogha ye imitsani iliheka. <sup>3</sup> Imunu iyakuja chila chinu aleke kumbetsa ayula ing'akuja chila chinu. Ayula iyakuja mbogha ya imitsani iliheka naye aleke kumhigha ayula iyakuja pfinu pfose, kwaapfila Imulungu kamtoghola. <sup>4</sup> Ghweghwe uli nani yumhigha imtumwa wa munu yungi? Ang'ema au ang'aghwa alyo lya imtwatsa wake. Na katsakwima kwaapfila Imtwatsa kodaha ukumwimitsa.

<sup>5</sup> Imunu yumwe kodaha kona litsuwa limwe lidegheta kubita litsuwa lingi, na yumwenga kodaha kona ghamatsuwa ghose gheghala. Chila imunu na yalole ka chayopfikitsa chinogha.

<sup>6</sup> Ayula iyakona litsuwa limwe lidegheta, ayo kotenda apfo kwa kumtunya Imtwatsa. Ayula iyakuja chochose chila, naye kotenda apfo kwa kumtunya Imtwatsa, kwaapfila wolonga mighede kwe Imulungu kwa chijo chayaweng'ile. Ayula iyolema kuja pfijo pfimwenga, ayo kotenda apfo kwa kumtunya Imtwatsa, naye kolonga mighede kwe Imulungu. <sup>7</sup> Mana haduhu imunu wowose mna twetwe iyokala mghima kwaajili yake imwenyegho aliheka au iyakufa kwaajili yake mwenyegho aliheka. <sup>8</sup> Kwaapfila tung'awa

waghima, twawaghima kwaajili ya Imtwatsa, na tung'afa, twakufa kwaajili ya Imtwatsa. Apfo, tung'awa waghima au tung'afa, twetwe twa iwanu we Imtwatsa. <sup>9</sup> Mana Kiristu tsakafa na koya muughima ili yawe Imtwatsa we iwafile na we iwaghima.

<sup>10</sup> Ebali lelo komhigha myagho? Naghwe ule kombetsa myagho? Mana wose tutsakwima hambele he chighoda che Imulungu chokuhighila. <sup>11</sup> Ka pfayandikighwe mne Ghamaandiko Maenzeluka, Imtwatsa kolonga, “Nelaha kwa taghwa lyangu, ka pfanili mghima, chila imunu katsonipfughamila ghamaghoti, chila imunu katsotoghola ka nene na Imulungu,”

<sup>12</sup> Apfo lelo, chila imunu mna twetwe katsolonga mbuli tsake imwenyegho hambele he Imulungu.

### *Uleke kumuhonza miyagho*

<sup>13</sup> Apfo tuleke kwihighana, ila mwalangitse, imunu aleke kutenda chinu chochose ichimuhonza myaghe yekwale au yaghwe mnzambi. <sup>14</sup> Nene yanili mghati mwa Imtwatsa Yesu, nomanya ghendo kuduhu ichijo chochose ichihile chenyegho. Leken i imunu ang'ona ichijo chimwenga chiha, acho chiha kuna yeye. <sup>15</sup> Leken i ung'amdesa ndughu yako kwa ichijo chaukuja, ghweghwe kwahela unoghelo. Ichijo chaukuja chileke kumwaghitsa ndughu yako, Kiristu tsakafa kwaajili yake. <sup>16</sup> Apfo achila chamkona mwemwe chinogha, mleke kuchileka choneke chiha. <sup>17</sup> Mana Undewa we Imulungu si chinu cha ukuja bae wala ukunwa, lekeni wa undewa wa ighanoghile, tindiwalo na ndeng'elelo mna Ghumuhe Mwenzeluka, <sup>18</sup> kwaapfila imunu wowose iyomsang'anila pfino Kiristu, komnogheletsa Imulungu na kotogholighwa ne iwanu.

<sup>19</sup> Apfo lelo tughendelele kutenda aghala ighoghala tindiwalo na ighotenda twiyapfile ukwima pfinoghile. <sup>20</sup> Lelo uleke kuhinya sang'ano ye Imulungu kwe chijo. Pfijo pfose pfinogha, lekeni ng'apfinoghile bae imunu kuja chinu chochose ichimhonza imunu yungi yaghwe mnzambi. <sup>21</sup> Pfinogha kuleka ukuja inyama wala ukunwa imbwali wala kutenda chinu chochose ichimhonza myagho yaghwe mnzambi. <sup>22</sup> Lelo chochose choutoghola mna pfinu pfino chisighale kuna ghweghwe ne Imulungu. Wabweda awala wose ing'awehigha iwenyegho kwa aghala ghawotenda. <sup>23</sup> Leken i ayula iyokwalangula kwa chijo chayakuja, ang'aja kohighighwa, mana ng'ajile bae kwa ukutoghola, na chinu chochose choyotenda imunu ka ng'ochitenda kwa ukutoghola bae, ayo yakuwa nzambi.

## 15

### *Uwanoghelese weyagho uleke kwinoghela mwenyegho*

<sup>1</sup> Twetwe yatutoghola ghendo twobamighwa tuwadudumile awala iwotoghola chidogho. Tuleke kwinoghelesa iwenyegho. <sup>2</sup> Chila imunu yamnoghelese miyaghe kwa ighanoghile, ili yamtsenge. <sup>3</sup> Kwaapfila Kiristu ng'enoghelese bae mwenyegho, ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Maligho ghawakulighile ghweghwe, ghanighwila nene.” <sup>4</sup> Chila chinu ichandikighwe mne Ghamaandiko Mahenzeluka, chandikighwa kutulangulitsa twetwe, ili kwa ukududumila na ukughumighwa ghumoyo ne Ghamaandiko agho, tudahe kuwa na lololo. <sup>5</sup> Imulungu yane ukududumila na iyoghuma ghumoyo yamwing'eni muhe wa kuwa chinu chimwe kwa kuwinza ghayatendile Yesu Kiristu, <sup>6</sup> ili mdahe



kumtunya Imulungu, Aba we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu kwa ghumoyo ghumwe na kwa litsi limwe.

*Imbuli inoghile kwe iwanu wose*

<sup>7</sup> Apfo mwibokele mwemwe kwa mwemwe, ka Kiristu pfayambokeleleni mwemwe, ili Imulungu yatunyighwe. <sup>8</sup> Mana nomlongelani Kiristu tsakawasang'anila Wayahudi ili yalanguse ukweli we Imulungu, na laghano lyekile Imulungu ne iwabala wetu litimile, <sup>9</sup> ili nawo iwanu iwali si Wayahudi wamtunitse Imulungu kwa libatsi lyake. Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga

Apfo nitsokutunitsa mghati mwe iwanu we isi tsingi, Nitsakwimba kulitunya taghwa lyako.

<sup>10</sup> Kuya Ghamaandiko gholonga,

“Mdeng'elele mwemwe iwanu imli si Wayahudi;

mdeng'elele hamwe ne iwanu wake.” <sup>11</sup> Kuya Ghamaandiko gholonga,

“Mumtunye Imtwatsa, mwemwe iwanu imli si Wayahudi bae,

Mumtunye yeye, mwemwe makabila ghose!”

<sup>12</sup> Kuya Isaya kolonga,

Mlukolo mwa Yese katsolawila imunu,

naye katsowatawala kolo tsose.

iwanu iwali si Wayahudi nawo watsomlolela.

<sup>13</sup> Imulungu yane lolelo, yamwing'eni ndeng'elelo na tindiwalo ka pfamtoghola, lolelo lyenu lyongetseke kwa ngupfu ya Ghumuhe Mwenzeluka.

<sup>14</sup> Nene imwenyegho nomanya ghendo ka mwemwe ndughu tsangu mnogha sideke na mwomanya ghose, na mwodaha kwilangulitsa wenyegho.

<sup>15</sup> Mne ibaluwa ino tsanimwandikilani pfinu pfingi bila kupfuka, nidahe kumkumbusani keli. Tsanenda apfo kwa uluso we Imulungu kuna nene.

<sup>16</sup> Imulungu Kanisaghula niwe mtumighwa wa Yesu Kiristu kwe iwanu iwali si Wayahudi bae. Nosang'ana ka mlapfa nambiko mna ukupeta Imbuli Inoghile ye Imulungu, ili iwanu si Wayahudi wadahe kuwa nambiko iitogholighwa ne Imulungu, nambiko iideghesighwa na Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>17</sup> Apfo kwa kwilunga na Yesu Kiristu, neghodela isang'ano yangu kwaajili ye Imulungu. <sup>18</sup> Nitsolonga bila kupfuka aghala ghayatendile Kiristu kubitila nene mna ukuwalongotsa iwanu iwali si Wayahudi wamteghetse Imulungu. Katenda apfi kwa kulonga na kwa kutenda, <sup>19</sup> na kwa ngupfu ya pfitango pfa kukangawatsa na kwa ngupfu ye Ghumuhe we Imulungu. Apfo mne ghumwanza wangu kulawa Yerusalemu mbaka ghumkowa ghwa Iluriko, chila hanu niwapetela iwanu Imbuli Inoghile ya Kiristu. <sup>20</sup> Chonibama nene ghamatsuwa ghose nipete Imbuli ye Imulungu mne isi tsila ng'ana Kiristu yamanyike bae, ili ndeke kutsenga mna lukwalambatsa lwikighwe ne imunu yungi. <sup>21</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfogholonga,

“Awala ng'ana walongelighwe mbuli tsake, watsakona,

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

*Pauli kobama kwangila Roma*

<sup>22</sup> Apfo kwaajili ya chinu acho ghamatsuwa mengi tsangomighwa kumwangilani. <sup>23</sup> Leken i kwaapfila samb i nimalitsa isang'ano yangu mne isi tsino, na kwaapfila tsambama ghamatsuwa mengi kutsa kuwonani,

<sup>24</sup> nololela kutenda apfo samb i. Nitsomwangilani hanibita kughenda Spania, kuya nobama mwemwe mnyapfile kupfika ako hanimalitsa kudeng'elela kukala namwe chidogho. <sup>25</sup> Leken i samb i noghenda Yerusalemu

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

na awala ng'ana wahulike bae mbuli tsake, watsomanya.”

kuwasang'anila iwanu we Imulungu iwali ako. <sup>26</sup> Mana iwanu we Imulungu wa Makedoniya na wa Akaya wona pfinogha kuwachangila wahenzeluke we Imulungu iwali wahingwa ako Yerusalemu. <sup>27</sup> Wawo iwenyegho tsawona pfinogha kutenda apfo, na kweli tsawabamighwa ghendo watende apfo. Kwaapfila ka iwanu si Wayahudi bae wabokela pfinu pfa chimuhe kulawa kwa Wayahudi, nawo wobamighwa wawagholele Wayahudi ipfinu pfa lukuli. <sup>28</sup> Apfo, hanimalitsa ing'onde ino na kuweng'a Wayahudi achila chawachangile iwanu, nitsomwangilani mwemwe hanighenda Spania. <sup>29</sup> Hanikutsa kuna mwemwe nomanya nitsakutsa na tsibalaka ketsekete tsa Kiristu.

<sup>30</sup> Lelo ndughu tsangu, nowalomba ghendo, kwa Imtwatsa wetu Yesu Kiristu na kwa unoghelo wa Ghumuhe, mwilunge na nene mnombele kwe Imulungu. <sup>31</sup> Mnombele nikomboke kulawa kwe iwanu wala ing'awomtoghola Kiristu iwali Yudeya, na mnombele isang'ano yangu muisi ya Yerusalemu itogholighwe ne iwanu wa Imulungu iwali ako. <sup>32</sup> Apfo Imulungu ang'abama, nitse kuna mwemwe aku moyo wangu wodeng'elela, mbwihile hamwe namwe. <sup>33</sup> Imulungu wa tindiwalo yakale na mwemwe wose. Ona.

## 16

### *Pauli kowalamsa iwanu wa Roma.*

<sup>1</sup> Nobama mumtange lumbu wetu Fibi, yeye ka imunu yanoghile, kowasang'anila mtingano we iwanu we Imulungu iwali Kenkeliya.

<sup>2</sup> Mbokeleni kwa taghwa Iya Imtwatsa, ka pfawabokelighwa iwanu we Imulungu, mmwapfile chochose chila choyomlombani, kwaapfila yeye tsakawapfila iwanu wengi, tsakanyapfila na nene pfipfila.

<sup>3</sup> Ndamsileni Pilisila na Akila, iwasang'ana wayangu mne ing'onde ya Yesu Kiristu. <sup>4</sup> Awo chidogho wakomighwe, ili nene nihone. Nolonga mighede kuna wawo, si nene niliheka bae, hata mitingano ye iwanu we Imulungu wa isi tsingi wolonga mighede kuna wawo. <sup>5</sup> Ndamsileni iwanu iwomtoghola Kiristu iwotingana mne ing'anda yawo.

Ndamsileni na sale yangu Epaineto, iyandusile kumtoghola Kiristu mne isi ya Asiya. <sup>6</sup> Ndamsileni Mariya, iyamsang'anileni ng'ani. <sup>7</sup> Ndamsileni Andironiko na Yuniya, ndughu tsangu iwakalile mchifungo na nene. Wawo womanyika ghendo mghati mwa watumighwa, nawo tsawanongola kumtoghola Kiristu.

<sup>8</sup> Ndamsileni Ampiliato, sale yangu mkulu mne kwilunga ne Imtwatsa. <sup>9</sup> Ndamsileni Uribano, msang'ana miyetu mne ng'onde ya Kiristu, na sale yangu mkulu Stakisi. <sup>10</sup> Ndamsileni Apele, iyaghetsighwe na kutogholighwa ne Kiristu. Walamseni iwanu wala iwali mkaye mwa Alistobulo. <sup>11</sup> Ndamsileni ndughu yangu Herodioni, na iwanu iwomtoghola Kiristu iwali mkaye mwa Narikiso.

<sup>12</sup> Ndamsileni Trifaina na Tirifosa, mapinga iwomsang'anila Imtwatsa. Pfipfila ndamsileni lumbu jangu Perisi, pinga yungi iyamsang'anile Imtwatsa sideke. <sup>13</sup> Ndamsileni Lufo, munu iyasaghulighwe ne Imtwatsa, hamwe na mai wake, yakalile ka mai wangu pfipfila. <sup>14</sup> Ndamsileni Asinkilito na Filegoni na Herima na Patiroba na Hema na wanu wose iwomtoghola Kiristu iwali hamwe nawo. <sup>15</sup> Ndamsileni Filologo, Yuliya, Nerea na lumbu wake, Olimpa ne wahenzeluka wose we Imulungu iwali hamwe nawo.

<sup>16</sup> Mwilamse mwemwe kwa mwemwe kwa ukwinonela ikunoghile. Iwanu wose iwamtoghole Kiristu womlamsani.

<sup>17</sup> Ndughu tsangu, nowalombani mwalangitse na awala iwomatenda iwanu webaghule, na kuwatenda iwanu wangi waleke kughakinda malangulitso ghambokele. Mkale kutali nawo, <sup>18</sup> kwaapfila wanu ka awo ng'awomsang'anila Kiristu Imtwatsa wetu bae, ila woghasang'anila mada ghawo wenyegho. Kwa mbuli tsawo tsine umta na itsinogheletsa wowabugha iwanu iwanoghile. <sup>19</sup> Mana mwemwe mmanyika kwe iwanu wose kwa kutegheletsa, apfo nowadeng'elelani. Nombamani mkengele mne kutenda ghanoghile, na mkale mwahela matotso mna ghehile. <sup>20</sup> Imulungu wa tindiwalo, ng'atsokawa bae kumhonda Setani hasi mwe maghulu gheni.

Ulusio we Imtwatsa wetu Yesu ukale namwe.

<sup>21</sup> Msang'ana myangu Timoteo, komlamsani, pfipfila ndughu tsangu Lukiyo na Yasoni na Sosipateli wose womlamsani.

<sup>22</sup> Na nene Teritio, inimwandikile Pauli ibaluwa ino nomlamsani kwa taghwa lye Imtwatsa.

<sup>23</sup> Gayo, mwenyekaye wangu, na iwanu wose iwomtoghola Kiristu womlamsani. Erasto, mkulu wa isi ino na ndughu yetu Kwalito, wose womlamsani.

<sup>24</sup> Ulusio we Imtwatsa wetu Yesu ukale namwe mwise. Ona.

<sup>25</sup> Lelo tumtunye Imulungu iyodaha kumtendani mwime mna Imbuli Inoghile ya Yesu Kiristu yanimpetile, na mne ughubulo we imbuli iifisighwe kulawa ghumwande. <sup>26</sup> Lekenii sambii imbuli ayo ighubulighwa na imanyika kubitila ghawandike manabii, na kwa laghitso lye Imulungu wa ghamatsuwa ghose imanyika kwe iwanu wose, ili makabila ghose ghamtoghole na ghamteghetse.

<sup>27</sup> Imulungu yaliheka iyane nzeweze yatunyighwe ghamatsuwa ghose kubitila Yesu Kiristu! Ona.

## **Ibaluwa ya Mwanduso ya Pauli kwe Iwanu wa Kolinto Ichilongole**

Ibaluwa ya mwanduso ya Wakolinto tsayandikikighwa na mtumighwa Pauli mne ghumwaka ghwa hamsini na tano kulawa Yesu helekighwe (1:1). Aino tsaikala ibaluwa ya mwanduso mna tsibaluwa mbili tsandikighwe na Pauli kwa kanisa lya Kolinto. Tsakandika ibaluwa ino hang'ali yokala Efeso ahala ng'ana yalamle ukwangila Kolinto hang'ali yoghenda na ukuya kulawa Makedoniya (16:5-9).

Mne ibaluwa ino Pauli kakwidika mbuli itsighalighwe ne iwanu kuna yeye, itsilonga ghehile ighatendighwe mne kanisa lya Kolinto, ghehile agho hamwe ne ukwibaghula na ughoni. Ghumji ghwa Kolinto tsaghumanyika ghendo kwa ughoni, apfo ng'achiwile chinu cha kukangawatsa bae Pauli kulyandikila likanisa alyo pfinu apfo. Pfpifila ibaluwa ino ya mwanduso kwa iwanu wa Kolinto, isula ya 13 ina mbuli tsa unoghelo.

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-9, Pauli kowalamsa Wakorinto na kumlongela Imulungu mighede kwaajili yawo.

Mne isula ya 1:10-4:21, kolonga mbuli tsa ukwibaghula mne likanisa lye iwanu wa Korinto.

Mne isula ya 5-6, kolonga mbuli tsa ughoni na ukwighala mne libalatsa wawo kwa wawo.

Mne isula ya 7-15, Pauli kolonga mbuli tsa ukukwela, kulapfa nambiko kwe pfinyagho, na ukutsilihuka.

Mne isula ya 16, Pauli komalitsila kwa ukulonga mbuli tsake na sang'ano tsake.

<sup>1</sup> Nene Pauli yanikemighwe niwe mtumighwa wa Kiristu Yesu ka Imulungu pfayabamile, na ndughu yetu Sostene.

<sup>2</sup> Twomwandikilani mwemwe kanisa ilili mne ghumji ghwa Kolinto, mwemwe imkemighwe muwe iwanu wake wahenzeluka kwa ukwilunga na Yesu Kiristu, hamwe na wala wose iwali chila hanu iwomlomba Imtwatsa wetu Yesu Kiristu.

<sup>3</sup> Imulungu Aba wetu na Imtwatsa wetu Yesu Kiristu wawatendeleni uluso na yamwikeneni tseghamba.

### *Mighede kwa Kiristu*

<sup>4</sup> Nolonga mighede kwe Imulungu ghamatsuwa ghose kwa uluso iyawa-tendele mwemwe kubitila Yesu Kiristu. <sup>5</sup> Mana kwa ukwilunga ne Kiristu, mwemwe mbweda kwa chila chinu, mbweda mne ukulonga na mne uku-manyana. <sup>6</sup> Usenga wa Kiristu wima pfinoghile mghati mwenu. <sup>7</sup> Apfo ng'amuhungukighwe bae na ghweko lyolyose kulawa kwa Ghumuhe Mwenzeluka, ka pfomumbeta Imtwatsa Yesu Kiristu yaghubulighwe. <sup>8</sup> Naye katsowakindilisa, katsoweng'a ingupfu mbaka utsighilo, ili mkale mwahela litotso mne litsuwa lye Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>9</sup> Imulungu iyotoghoghwa, kamkemani muwe sale wa Mwanaghe Yesu Kiristu, Imtwatsa wetu.

### *Ubaghutsi kwe iwanu iwomtoghola Imulungu*

<sup>10</sup> Ndughu tsangu, nowalomba kwa taghwa lye Imtwatsa wetu Yesu Kiristu mwilaghane kwa chila chinu chomlonga ili mleke kwibaghula mwemwe kwa mwemwe. Ghendoghendo mwalangule chinu chimwe na mlonge

chicho. <sup>11</sup> Ndughu tsangu, iwanu wangi kulawa ing'anda ya Kiloe wanongela ka mwemwe mwisonga. <sup>12</sup> Nobama nilonge chanihulike kuna mwemwe, munu yumwe kolonga, “Nene nomuwinza Pauli,” na munu yungi kolonga, “Nene nomuwinza Apolo,” na yungi kolonga, “Nene nomuwinza Kefa” na yungi “Nene nomuwinza Kiristu.” <sup>13</sup> Angu Kiristu keghola? Angu Pauli tsakawambighwa mna msalaba kwaajili yako? Angu tsambatisighwa mughwe wanang'ina wa Pauli?

<sup>14</sup> Mighede Imulungu kwaapfila simbatitse imunu wowose bae ila Kirispo na Gayo waliheka. <sup>15</sup> Apfo imunu wowose aleke kulonga ka mwemwe mbatisighwa muwe wanang'ina wangu. <sup>16</sup> Nikumbuka, pfipfila tsanimbatisa Stefana na iwanu iwali mng'anda mwake, kuya imane ka nimbatisa imunu yungi. <sup>17</sup> Kwaapfila Kiristu ng'anitumile bae kubatitsa, ila kuwapetela iwanu Imbuli Inoghile, na si kwa mbuli tsa kuwanogheletsa iwanu, ili lifwa lye Kiristu mna msalaba lileke kwoneka si chinu bae.

### *Kiristu iyo nzewe ne ingupfu ye Imulungu*

<sup>18</sup> Kwaapfila usenga wa lifwa lya Yesu mne msalaba wakoneka ubotsi kwe iwanu iwakwagha, lekeni twetwe itukombolighwa twowona ngupfu ye Imulungu. <sup>19</sup> Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Nitsotsihinya nzewe tse wanu wane nzewe,

na tsimbutsi tse iwanu wane chisomo nitsotsasa kutali.”

<sup>20</sup> Walikwani wanu wane nzewe? Walikwani walangulitsi wa ghamalaghitso? Walikwani wane tsimbutsi sideke? Imulungu kalangusa ghendo ka nzewe ye iwanu we isi ina ubotsi.

<sup>21</sup> Kwa nzewe ye Imulungu, ng'aidahika bae iwanu kumanya yeye kwa nzewe tsawo wenyegho, Imulungu tsakanoghelighwa kuwakombola iwanu iwotoghola kubitila usenga watuwapetela, aula iukoneka ubotsi kwa awala wane nzewe. <sup>22</sup> Wayahudi wobama kwona pfinzonza, Wagiriki wobama nzewe. <sup>23</sup> Leken twetwe, twowapetela imbuli ye Kiristu iyawambighwe mna msalaba, imbuli iikoneka ng'walo kwa Wayahudi na ubotsi kwe Iwanu iwali si Wayahudi. <sup>24</sup> Leken kwa awala iwakemighwe ne Imulungu, wose Wayahudi na Wagiriki, Kiristu iyo ngupfu ye Imulungu na nzewe ye Imulungu. <sup>25</sup> Kwaapfila achila ichikoneka ubotsi we Imulungu, china nzewe kubita nzewe ye imunu, na achila ichikoneka chahela ngupfu kwa Imulungu china ngupfu kubita ngupfu ye imunu.

<sup>26</sup> Ndughu tsangu, lelo mkumbuke hamkemighwe ne Imulungu, wengi mna mwemwe tsamkala mwahela nzewe ye chimunu, na si wengi bae imkalile ne ngupfu na si wengi bae imkalile ne ubala. <sup>27</sup> Leken Imulungu kasaghula pfinu ipfikoneka pfa ubotsi ipfili muisi kuwaghuma chinyala iwanu wane nzewe, Imulungu kasaghula ipfinu ipfilihela ngupfu, kuwaghuma chinyala awala wane ngupfu. <sup>28</sup> Imulungu kasaghula aghala ghawabetsile iwanu na aghala ighoneke si chinu bae, ili kughahinya aghala ghawonile iwanu chinu chikulu. <sup>29</sup> Imulungu katenda apfi ili imunu wowose aleke kwighoda hambele he Imulungu. <sup>30</sup> Imulungu iyo iyawatendike mwemwe mwilunge na Yesu Kiristu, iyawile nzewe yetu kulawa kwe Imulungu, twakoneka tunogha hambele he Imulungu, twenzeluka na tukombolighwa. <sup>31</sup> Apfo ka pfayandikighwe, “Iyobama kwighoda, yeghodele chayatendile Imtwatsa.”

## 2

### *Usenga wa Kiristu iyawambighwe mna msalaba*



<sup>1</sup> Ndughu tsangu, hanitsile kuna mwemwe siwapeteleni bae ukweli we usenga we Imulungu kwa kulangusa ka nene nomanya ng'ani au kwa nzewe tse iwanu. <sup>2</sup> Mana hanikalile na mwemwe sibamile bae kumanya chinu chingi ila kumanya Yesu Kiristu yaliyeka, ayula iyawambighwe mna msalaba. <sup>3</sup> Hanitsile kuna mwemwe, tsanahela ngupfu, tsanidedema ghendo kwa kupfuka. <sup>4</sup> Usenga wangu na kupeta kwangu ng'akukalile bae kwa malonga gha nzewe ghane kukwegha iwanu, ila tsaghana ingupfu ye Ghumuhe we Imulungu. <sup>5</sup> Tsanenda apfi ili ukutoghola kwenu kuleke kukala mne hekima tse iwanu, ila ikale mne ngupfu ye Imulungu.

### *Inzewe ye Imulungu*

<sup>6</sup> Twopeta usenga we hekima kwa awala iwakomale mne ukutoghola, lekeni si ihekima ye muisi amu bae, wala si ihekima ye iwakulu we muisi amu iwakwaghitsa ngupfu. <sup>7</sup> Nowapetela nzewe ye Imulungu iipfisighwe, iyaisaghule kwaajili ye ukwingila mne utunitso wake hata ng'ana isi yose ilumbighwe. <sup>8</sup> Kuduhu iwakulu we isi yose iwamanyile nzewe ino. Wang'aimanyile wang'alekile kumuwamba mna msalaba Imtwatsa we utunitso. <sup>9</sup> Leken ka Ghamaandiko pfagholonga, “Aghala ing'aghoneke wala kuhulikighwa, aghala ng'ana ghakwalangulighwe mmoyo mwe imunu, igho ghagho Imulungu ghawekile awala iwomnoghela.”

<sup>10</sup> Leken Imulungu katughubulila chinu acho kubitila Ghumuhe Mwenzeluka. Kwaapfila Ghumuhe Mwenzeluka kosakula chila chinu hata ipfinu ipfili mghati mwe Imulungu. <sup>11</sup> Yuhi iyodaha kumanya aghala ighali mghati mwe imunu ka si muhe iuli mghati mwake mwenyegho? Pfpifila kuduhu iyomanya ipfinu pfe Imulungu ila Ghumuhe we Imulungu. <sup>12</sup> Ng'atubokele bae muhe we iisi, ila tubokela Ghumuhe iyatumighwe ne Imulungu ili tumanye aghala ghose ghatwing'ighwe hela ne Imulungu.

<sup>13</sup> Apfo ng'atulonga bae kwe tsimbutsi itsilangulitsighwe ne nzewe tse iwanu, ila twolonga kwe tsimbutsi itsilangulitsighwe ne Ghumuhe, twolonga ipfinu pfa umuhe wa ukweli kwa awala iwane Ghumuhe. <sup>14</sup> Imunu yalihela Ghumuhe we Imulungu ng'odaha bae kubokela aghala igholawa kwe Imulungu, kwaapfila ghakoneka gha ubotsi kuna yeye, na ng'oghatanga bae, kwaapfila ghomanyika kwa kwapfilighwa ne Ghumuhe. <sup>15</sup> Leken imunu wowose yane Ghumuhe we Imulungu, kodaha kughatanga ghose, na kuduhu imunu iyodaha kumuhigha. <sup>16</sup> Ka Ghamaandiko pfagholonga, “Yuhi yatsimanyile tsimbutsi tse Imtwatsa? Yuhi yodaha kumlangulitsa Imtwatsa?” Leken twetwe tuna tsimbutsi tse Kiristu.

## 3

### *Iwatumwa we Imulungu*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu, nene silongile namwe bae ka iwanu imli ne Ghumuhe we Imulungu, lekeni tsanonga namwe ka iwanu we isi ino, ka iwana wadowado mne ukumtoghola Kiristu, <sup>2</sup> Tsaniweng'a matombo na si chijo chikomu bae, kwaapfila ng'amdahile bae kuchija. Hata sambu ng'amdaha bae kuchija. <sup>3</sup> Kwaapfila mwemwe mng'ali mwokala ka iwanu we isi yose pfawokala. Angu pfi kuduhu chepfu na kwisonga mghati mwenu? Agho ghose gholangusa mwemwe mng'ali mwa iwanu we isi yose, na mwokala ka isi yose pfaibama. <sup>4</sup> Imunu yumwe ang'alonga, “Nene nomuwinsa Pauli,” na munu yungi kolonga, “Nene nomuwinsa Apolo.” Apfi ng'amtenda bae ka iwanu we isi yose pfawotenda?

<sup>5</sup> Angu Apolo nani? Na Pauli nani? Twetwe twa iwatumwa we Imulungu yatumghalileni mwemwe ukutoghola, na chila munu kotenda isang'ano iyeng'ighwe ne Imtwatsa. <sup>6</sup> Nene nihanda imbeghu, Apolo kaimwaghila ghamatsi, lekeni Imulungu iyo yaitendile ikule. <sup>7</sup> Apfo iyahandile si chinu bae wala ayula iyaimwaghile ghamatsi, ila Imulungu yaliyeka yaitendile yote, iyo imkulu. <sup>8</sup> Imunu yaihandile na imunu yaimwaghile ghamatsi wose weghala, na Imulungu katsomghweka chila imunu kwa sang'ano yake yaitendile. <sup>9</sup> Kwaapfila twose twosang'ana hamwe ne Imulungu, mwemwe ka mghunda we Imulungu na ka ing'anda ye Imulungu.

<sup>10</sup> Kwa ligweko lyangaile Imulungu, nyika lukwalambatsa ka imunu yadahile kutsenga pfinoghile, na imunu yungi kotsenga mchang'a mwake. Lekeni chila imunu iyotsenga yalangitse pfoyotsenga mchang'a mwake. <sup>11</sup> Kuduhu imunu yungi iyodaha kwika lukwalambatsa lungi kubita yal-wikighwe, iyo Yesu Kiristu. <sup>12</sup> Mchang'a mwe lukwalambatsa alo, imunu yumwe kodaha kutsengela nzahabu, au kutsengela pfetsa, au kutsengela ghamabwe gha bei ng'ulu au kutsengela mibiki, au kutsengela tsinyasi au mitsani. <sup>13</sup> Ukunogha kwe isang'ano ya chila imunu kutsolangusighwa na kwikighwa mwatsi mne litsuwa lya Kiristu, kwaapfila mne litsuwa alyo ghumoto ghutsoghubula isang'ano ya chila imunu, ghumoto ghutsoghetsa tsisang'ano tsawo na kulangusa ka tsinogha. <sup>14</sup> Ka isang'ano ye imunu ng'ailakale mmoto, imunu ayo katsobokela lighweko. <sup>15</sup> Isang'ano ye imunu ing'alakala, imunu ayo katsolyaghitsa lighweko, lekeni yeye mwenyegho katsokombolighwa, ka kaswekuka mmoto.

<sup>16</sup> Angu ng'ammanyile bae ka mwemwe mwa Ing'anda ye Imulungu, na Ghumuhe ghwe Imulungu kokala mghati mwenu? <sup>17</sup> Apfo imunu ang'aihinya ing'anda ye Imulungu, Imulungu katsomhinya. Kwaapfila ing'anda ye Imulungu idegheta, namwe mwa ing'anda ye Imulungu.

<sup>18</sup> Uleke kwighutsukila mwenyegho, imunu wowose yali mghati mwenu ang'eghoda kana nzeweze mne isi ino, ng'apfu yawe mbotsi ili yawe na nzeweze ya kweli. <sup>19</sup> Kwaapfila nzeweze ye isi ino ya ubotsi hambele he Imulungu. Ka pfayandikighwe, "Imulungu kowaghogha iwanu wane nzeweze mne ukukengela kwawo." <sup>20</sup> Kuya yandikighwa, "Imtwatsa koghamanya aghala ighawakwalangula iwanu wane nzeweze ka ng'aghanoghile bae." <sup>21</sup> Apfo imunu aleke kwighodela aghala ghawotenda iwanu. Mana ghose ghenu mwemwe. <sup>22</sup> Yawe Pauli au yawe Apolo au Kefa au isi au ughima au lifwa au aghala ghali baha, au aghala ighakutsa, mana ghose ghenu mwemwe. <sup>23</sup> Mwemwe mwa iwanu we Kiristu, na Kiristu ka we Imulungu.

## 4

### *Iwatumighwa wa Kiristu*

<sup>1</sup> Iwanu watwone twetwe ka twawatumighwa wa Kiristu, yatwing'ighwe ing'onde ye kuwapetela iwanu tsimbuli itsipfisike tse Imulungu. <sup>2</sup> Lelo ichibamighwa awala iweng'ighwe isang'ano wawe iwanu iwotogholighwa. <sup>3</sup> Kuna nene si chinu bae ning'ahighighwa na mwemwe au ne imunu wowose. Wala nene sihigha nimwenyegho bae. <sup>4</sup> Mmoyo mwangu si-highighwa bae ne chinu chochose bae, lekeni chinu acho ng'achilangusa ka nahela totso. Imulungu iyo yonihigha nene. <sup>5</sup> Apfo mleke kuhigha mbuli yoyose ng'ana chipindi chake chipfike, mbetetse mbaka Imtwatsa hayatsakutsa. Katsoghobula aghala ighapfisighwe mchisi na katsogheka mwatsi aghala ighali mmoyo mwe iwanu. Baho chila imunu katsobokela sifa yake kulawa kwe Imulungu.

<sup>6</sup> Ndughu tsangu, nimumila Apolo na nene mwenyegho ili kubitila twetwe mwilangulitse mbuli ino, “Mghakinde ighandikighwe mne Ghamaandiko.” Mleke kwighodela munu yuno na kumbetsa yungi. <sup>7</sup> Yuhi iyakutendile mkulu kubita munu yungi? Apfi Imulungu ng'akwing'ile bae pfose pfaw- inapfo? Ka kwing'ighwa, lelo ule wighoda ka ng'wing'ighwe bae?

<sup>8</sup> Haya, ma mghapata ghose! Lelo ma muwa matajiri! Muwa wandewa bila ya twetwe! Nobama mng'awile iwandewa ili tuwe wandewa hamwe na mwemwe! <sup>9</sup> Kwaapfila nene pfanikona Imulungu katundenda twetwe iwatumighwa tuwe iwanu wa kuchisogho ghendo, ka iwanu iwahighighwe kukomighwa hambele he wamalaika ne iwanu. <sup>10</sup> Twetwe twawabotsi kwaajili ya kumtumikila Kiristu, lekeni mwemwe mna nzewe kwa kwilunga na Kiristu! Twetwe twahela ngupfu, lekeni mwemwe mna ngupfu, mwemwe ng'ambetsighwa bae, lekeni twetwe twobetsighwa. <sup>11</sup> Mbaka sambi tuna nzala na ng'ilu, twahela chokupfala, twotohighwa sideke, twahela hanu ho ukukala. <sup>12</sup> Kuya twoghaya kusang'ana kwa ghamoko ghetu wenyegho. Hatulighitwa, twetwe twobaliki, hatudunuzighwa, twetwe todudumila, <sup>13</sup> hatulighighwa, twetwe twakwidika ghoya. Mbaka sambi twetwe twakoneka ka mibangu ye isi, na kwa chila imunu twakoneka wabewebewe!

<sup>14</sup> Si kwandika bae agha ghose ili niwaghume chinyala, lekeni nowa- funda ka wanangu iwonoghela. <sup>15</sup> Hata mng'awa ne iwemilitsi wengi kwa kwilunga ne Kiristu, lekeni aba wenu yumwe yaliheka, kwaapfila kwa kwilunga na Yesu Kiristu nene niwa aba wenu kwa kuwaghalila Imbuli Inoghile. <sup>16</sup> Apfo nowalomba mtende ka pfanitenda nene. <sup>17</sup> Apfo nomghalilani Timoteo, imwanangu mna ukwilunga na Kiristu iyonoghela na iyotogholighwa. Ayo katsomkumbusani inzila yaniiwinza nene iili mghati mwa Yesu Kiristu. Inzila iyanilangulitsa chila hanu mne makanisa ghose

<sup>18</sup> Iwanu wamwenga kulawa mna mwemwe wandusa kwighoda, kulonga ka sikutsa bae kuna mwemwe. <sup>19</sup> Lekeni Imtwatsa ang'abama, nitsakutsa kuna mwemwe sambi, baho nitsakona mwenyegho, si ghawolonga ghal- iheka, ila ne ingupfu iwali nayo iwanu awo iweghoda. <sup>20</sup> Kwaapfila un- dewa we Imulungu si wa kulongalanga bae, ila wa ingupfu. <sup>21</sup> Choni ichiwanoghela? Nitse na fimbo, au nitse ne unoghelo na ghumoyo ghuholile?

## 5

### *Mwibaghule ne ughoni*

<sup>1</sup> Sambu yolongighwa ghendo ka mghati mwenu kuna ughoni, na ughoni awo ng'ana woneke bae hata kwe iwanu ing'awammanyile Imulungu. Imunu kowasa na imwehe wa aba wake! <sup>2</sup> Kuya lelo mdahatse kwighoda! Ing'awile ng'apfu mwemwe mwone usungu, na imunu iyatendile chinu acho yawingighwe mghati mwenu. <sup>3</sup> Hata ka nakutali na mwemwe kwa lukuli, lekeni kwa ghumoyo nahamwe namwe. Ma nimuhigha imunu ayo yatendile chinu acho cha chinyala ka nabaho kuna mwemwe. <sup>4</sup> Hamtingana kwa taghwa lya Imtwatsa wetu Yesu nene na hamwe namwe mmoyo, na ngupfu ya Imtwatsa wetu Yesu yabaho, <sup>5</sup> mmwing'e Setani imunu ayo lukuli lwake luhinyighwe ili muhe wake ukombolighwe litsuwa alyo Imtwatsa hayatsokutsa kuwahigha iwanu.

<sup>6</sup> Kwighoda kwenu ng'akunoghile bae, angu ng'ampfmanyile bae ka hamira chidogho yotenda bulunge lya usaghe we chighate liwe kulu? <sup>7</sup> Muilapfe hamira ya ghumwande ye nzambi ili mdeghete ghendo. Kuya

mwitsegghala ne bulunge lya usaghe we pfighate pfa sambu ililihela hamira, ka pfambamighwa kuwa. Mana Pasaka wetu, Kiristu, tsakalapfighwa yawe nambiko. <sup>8</sup> Apfo, tutende chihungo acho cha Paska, si kwa hamira ye ghumwande, hamira ila ye nzambi na ghehile. Bali kwa chighate ing'achighumighwe hamira, iwo ghumoyo ghunoghile na ighulongesa!

<sup>9</sup> Niwandikilani mne ibaluwa yangu ingi, mleke kwihanganya ne waghoni. <sup>10</sup> Silonga bae mleke kwihanganya ne iwanu ing'awammanyile Imulungu, awala iwaghoni, wabwa, wabapfi na awala iwotamanila pfinyagho. Mana ili kuwahepa iwanu awo wose mwobamighwa mlawe muisi mno. <sup>11</sup> Lekeni sambu nowandikilani mleke kwihanganya ne imunu wowose iyolonga komtoghola Kiristu aku kamghoni, ka mbwa, kotamanila pfinyagho, kana maligho, kopatika, ka mwihitsi Imunu ka ayo hata ukuja naye mleke.

<sup>12</sup> Angu sang'ano yangu kuwahigha iwanu iwali kunze mwe kingili lyenu? Aku mwemwe ng'amuwahigha iwali mghati mwenu? <sup>13</sup> Imulungu mwenyegho katsowahigha awo iwali kunze, "Muwingeni imunu yehile iyali mghati mwenu!"

## 6

### *Wakiristu wahighe maghomba ghawo*

<sup>1</sup> Imunu ang'esonga ne myaghe, ikuwatse yamghale hane libaratsa lye iwanu ing'awammanyile Imulungu? Ng'ambe kobamighwa yamghale kwe iwanu we Imulungu. <sup>2</sup> Angu, ng'ammanyile bae ka iwanu we Imulungu watsoihigha iisi? Ka mwemwe mtsoihigha iisi, ule ng'amdaha bae kuigha maghomba ghano madomado? <sup>3</sup> Apfi ng'ammanyile bae ka mwemwe mtsowahigha malaika, pfii lelo mne ghamaghomba ighali muisi? <sup>4</sup> Hampata lighomba, apfi mwowakema iwanu ing'awolitoghola kingili lye iwanu we Imulungu wamuhigheni? <sup>5</sup> Nolonga apfi kuwaghmani mwemwe chinyala. Apfi kuduho imunu mghati mwenu yane nzeweze ye kuhigha lighomba lye wakiristu wayaghe? <sup>6</sup> Lekeni, mkiristu komghala mkiristu myaghe mne libaratsa na wowaleka iwanu iwang'amnyile Imulungu wawahighe.

<sup>7</sup> Kwa kwighala mwemwe kwa mwemwe kune ghamabalatsa, kolangusa mwemwe mtotsa ghendo. Ambe ing'awile ng'apfu mwemwe kubokighwa pfinu pfenu? <sup>8</sup> Lekeni mwemwe mwobunza na mwoboka, kuya agho mwowatendela wakiristu wayenu! <sup>9</sup> Angu ng'ammanyile bae iwanu wehile ng'awatsouhala bae undewa we Imulungu? Mleke kwighutsukila, si waghoni wala iwanzinzi, wala iwowatamanila pfinyagho, wala awala iwowasa ne iwamale weyawo, <sup>10</sup> wala wabapfi, wabwa, iwopatika, wang'enyeye, iwaboka weyawo, wala wane maligho, awo wose ng'awatsouhala bae undewa we Imulungu. <sup>11</sup> Wamwenga wenu tsamkala ka iwanu awo. Lekeni nzambi tsenu tsileghusighwa, mtendighwa muwe wenzeluka na mwikighwa kwa litaghwa lye Imtwatsa Yesu Kiristu na kwa ghumuhe ghwe Imulungu wetu.

### *Ng'uli tsenu tsimtunitse Imulungu*

<sup>12</sup> Imunu yungi kodaha kulonga, "Nilekelighwa kutenda pfinu pfose," lekeni si pfinu pfose bae ipfikwapfila. Notoghola ka nodaha kutenda chila chinu, lekeni sileka bae chinu chochose chinongotse. <sup>13</sup> Ichijo kwaajili ye munda na munda kwaajili ye ichijo, lekeni Imulungu katsofihinya pfose. Lukuli si kwaajili ye ughoni bae, ila kwaajili ye Imtwatsa, naye Imtwatsa koululesa lukuli. <sup>14</sup> Imulungu kwa ingupfu yake kamtsiliula Imtwatsa, naye katsotusiliula twetwe pfipfila.

<sup>15</sup> Apfi, ng'ammanyile bae ka ng'uli tsenu pfilungo pfa Kiristu? Lelo nipfisolet pfilungo pfa Kiristu nipfilunge na chiweghe? Bae! <sup>16</sup> Ebu ng'ammanyile bae ayula iyelunga na chiweghe kakuwa lukuli lumwe naye? Ka Ghamaandiko pfagholonga, "Nawo weli watsakuwa lukuli lumwe."

<sup>17</sup> Leken i ayula yelunga na Imtwatsa kakuwa naye kwa muhe.

<sup>18</sup> Mkale kutali ne ughoni. Nzambi tsose tsimwenga itsitendighwa ng'atsilagha lukuli, lekeni mghoni kolutendela nzambi lukuli lwake. <sup>19</sup> Apfi ng'ammanyile bae ka ng'uli tsenu tsa ing'anda ye Ghumuhe Mwenzeluka, iyali mghati mwenu, iyamumbokele kulawa kwe Imulungu? Apfo mwemwe mwa wanu we Imulungu. <sup>20</sup> Kwaapfila tsamghulighwa kwa bei ng'ulu, apfo mumtunye Imulungu kwa ng'uli tsenu.

## 7

### *Ukukwela*

<sup>1</sup> Apfo kwa mbuli ya aghala ghamwandike; pfinogha imunu yaleke kukwela. <sup>2</sup> Leken i kwaapfila kuna ughoni sideke, chila mmale yawe na mwehe wake mwenyegho. Na chila pinga yawe na mmale wake mwenyegho. <sup>3</sup> Immale yatende chayobamighwa kumtendela mwehe wake, na ipinga yatende chayobamighwa kumtendela immale wake. <sup>4</sup> Lukuli lwa mwehe, si lwake yaliyeka bae, ila lwa immale wake pfipfila. Na lukuli lwa mmale si lwake yaliyeka bae ila lwa mwehe wake pfipfila. <sup>5</sup> Mleke kwiima, ila ka mwilaghana kwa ghamatsuwa chidogho, ili mdahe kukala kwa kumlomba Imulungu, kuya muyile keli ili Setani aleke kuwaghetsa kwaapfila ng'amdaha kududumila.

<sup>6</sup> Aghano noghalonga nene, na si laghitso bae. <sup>7</sup> Nobama iwanu wawe ka nene pfanili, lekeni chila imunu keng'ighwa ne Imulungu ghweko lyake mwenyegho. Munu yumwe kana lino na munu yungi kana lila.

<sup>8</sup> Apfo kwa awala iwang'ali ng'ana wakwele na awala ng'ana wakwele, nene nolonga pfino; pfinogha wang'akala ka nene pfanili. <sup>9</sup> Leken i ka ng'amdaha bae kwikinga wenyegho, mkwele, kwaapfila pfinogha ng'ani kukwela kubita kusulukila.

<sup>10</sup> Kwa awala iwakwelighwe na iwakwelile noweng'a laghitso lino, kuya si langu bae ila lye Imtwatsa. Mwehe yaleke kwileka na mmale wake. <sup>11</sup> Leken i ang'atenda apfo, yakale bila ukukwelighwa, au yelamlitse ne immale wake. Naye immale aleke kumleka mwehe wake.

<sup>12</sup> Kwa awala iwasighale nolonga pfino. Nene mwenyegho, si Imtwatsa bae. Ka immale kana mwehe ing'ayomtoghola Yesu, na mwehe ayo kotoghola kukala na mmale wake, mmale aleke kumleka mwehe wake. <sup>13</sup> Na ka ipinga kana immale na immale ayo ng'omtoghola Yesu bae, ila kotoghola kukala na mwehe wake, ipinga ayo aleke kumlema mmale wake. <sup>14</sup> Kwaapfila immale yula ing'omtoghola Yesu kobokelighwa ne Imulungu kubitila mwehe wake. Na ipinga yula ing'omtoghola Yesu kohenzeluka kubitila immale wake. Ka si pfipfo bae, iwana wenu wang'alekile weha, lekeni ka pfaili, iwana wenu wenzeluka. <sup>15</sup> Ka imunu ing'omtoghola Yesu kobama yamleke myaghe, umleke atende apfo. Immale au ipinga iyotoghola Imulungu ng'oghomighwa bae kutenda apfo. Imulungu katukema twetwe tukale kwa tindiwalo. <sup>16</sup> Umanyatse, lamda ghwe mwehe kutsodaha kumkombola immale wako? Kuya umanyatse ghwe immale lamda kutsodaha kumkombola mwehe wako?

*Mkale ka Imulungu pfayamkemileni*



<sup>17</sup> Apfo chila imunu yakale ka pfayagholelighwe ne Imulungu, yakale ka pfayakemighwe ne Imulungu. Alino laghitso lyangu kwa makingili ghose ghe iwanu we Imulungu. <sup>18</sup> Ka imunu hayakemighwe tsakakala kengila ngoma, ayo aleke kwitenda ka ng'ana yengile ng'oma. Na ka imunu hayakemighwe tsakakala ng'engile ng'oma bae, aleke kwingila ng'oma. <sup>19</sup> Kwaapfila, kwingila ngoma au kuleka kwingila ng'oma si chinu bae, ichinu chikulu, kukinda ghamalaghitso ghe Imulungu. <sup>20</sup> Chila imunu yakale ka pfayakemighwe ne Imulungu. <sup>21</sup> Apfi, haukemighwe tsakakala mtumwa? Uleke kwalangula, lekeni ka kopata uhuru utumile. <sup>22</sup> Kwaapfila yeye iyakemighwe ne Imtwatsa aku ka mtumwa, ayo kokombolighwa ne Imtwatsa. Pfipfila ayula iyakemighwe aku si mtumwa bae, ayo kakuwa mtumwa wa Kiristu. <sup>23</sup> Imulungu kamghulani kwa bei ng'ulu, lelo mleke kuwa watumighwa we iwanu. <sup>24</sup> Sale tsangu, chila munu na akale ka pfayakemighwe, kwaapfila Imulungu kahamwe na mwemwe.

*Mbuli tsa iwanu ng'ana wakwele na wasaka*

<sup>25</sup> Lelo, kwa imbuli ya awala ing'awakwelighwe bae, nene nahela laghitso kulawa kwe Imtwatsa, lekeni nene nolonga ghano ka imunu iyatogholighwe ne libatsi lye Imtwatsa.

<sup>26</sup> Pfanikona nene, ukughaya kwamghaya sambu, pfinogha mwemwe kukala ka pfamli. <sup>27</sup> Pfi ma kukwela? Uleke kumleka mwehe wako. Pfi ng'una ukwele bae? Uleke kubama ipinga. <sup>28</sup> Lekeni ung'akwela, ng'utotsa bae, na imwali ang'akwelighwa, ayo ng'ototsa bae, lekeni iwanu ka awo watsopata maghayo mengi ghe ughima uno, lekeni nene nobama agho ghaleke kuwapata mwemwe.

<sup>29</sup> Sale tsangu, nobama nonge apfi, ghamatsuwa ighasighale si mengi bae, kulawa sambu awala iwakwelile wakale ka ng'awakwelile bae, <sup>30</sup> na awala iwolila wawe ka ng'awolila bae na awala wodeng'elela wawe ka ng'awodeng'elela bae. Na awala iwoghula ipfinu, pfinu apfo pfiwe ka si pfawo bae, <sup>31</sup> awala iwane sang'ano ne iisi ino wakale ka wahela sang'ano nayo. Kwaapfila ka pfatumanya, iisi ino ya sambu yofosa.

<sup>32</sup> Nobama mwemwe mleke kwalangula. Imunu yalihela mwehe kakwalangula sang'ano ye Imtwatsa, pfayatsomnogheletse Imtwatsa. <sup>33</sup> Immale iyakwelile kosang'ana ne tsing'onde tse iisi ili yamnogheletse mwehe wake, <sup>34</sup> naye kokweghighwa ne pfinu pfili. Ipinga yang'akwelighwe au imwali kakwalangula ng'onde tse Imtwatsa ili yawe mwenzeluka mlukuli na mne muhe. Lekeni ipinga iyakwelighwe kakwalangula ng'onde tse iisi, ili yam-deng'eletse mmale wake.

<sup>35</sup> Nolonga apfi kwaapfila nobama niwapfile. Sibama bae kwingilila uhuru wenu, ila nobama mwemwe mtende ighanoghile na mwilapfe muwenyegho mne tsing'onde tse Imtwatsa bila kuwinza pfinu pfingi.

<sup>36</sup> Imunu ang'ona ng'otenda pfinoghile bae kuleka kumkwela mwali yam-lapfile tsengele, na ka ng'odaha bae kukala bila kukwela, na ang'ona mwali wake miyaka yake yofosa, yatende pfayobama, ang'amkwela pinga ayo, ng'otenda nzambi bae. <sup>37</sup> Lekeni immale ayo ang'alamlala imwenyegho kuleka kukwela, na ka kodaha kuleka kusulukila wapinga, ayo katsotenda pfinoghile ghendo kuleka kumkwela imwali ayo. <sup>38</sup> Apfo ayula yobama kukwela kotenda pfinoghile, na ayula yoleka kukwela kotenda pfinoghile ghendo.

<sup>39</sup> Ipinga iyakwelighwe kohighwa na mmale wake ka immale ayo mghima. Lekeni immale wake ang'afa, kodaha kukwelighwa keli na imunu yungi iy-ombama, lekeni immale ayo yawe iyomanya Kiristu. <sup>40</sup> Lekeni pfanikona

nene, ng'apfu ghendo ipinga ayo ang'akala yaliheka, na nene nakona pfpifila nina Ghumuhe we Imulungu.

## 8

### *Imbuli ye ipfijo ipfitambikighwe pfinyagho*

<sup>1</sup> Lelo, aino imbuli ye pfijo ipfitambikighwe pfinyagho.

Twomanya ghendo ka “twetwe wose tuna chisomo”, ka pfawolonga. Leken i ukumanya ako kwowatenda iwanu weghode, ila unoghelo wot-senga. <sup>2</sup> Imunu ang'alonga komanya chinu, ng'omanya chinu bae ka pfyo-obamighwa kumanya. <sup>3</sup> Leken i imunu iyomnoghela Imulungu komanyika na Imulungu.

<sup>4</sup> Apfo, mne imbuli ye ipfijo ipfitambikighwe pfinyagho, twomanya ghendo ka chinyagho si chinu bae muisi mno, na twomanya ghendo kudu hu Imulungu yungi ila Imulungu wetu yaliyeka. <sup>5</sup> Hata ka kuna pfinu ip-fikemighwa milungu muisi mno au kulanga, na hata ka kuna milungu ne iwandewa wengi, <sup>6</sup> leken i kuna twetwe Imulungu ka yumwe; Aba, yalumbile pfinu pfose, kubitila yeye twetwe twa waghima. Kuya tuna Imtwatsa yumwe, iyo Yesu Kiristu, kubitila yeye pfinu pfose tsapfilumbighwa, na twetwe twa waghima kubitila yeye.

<sup>7</sup> Leken i si chila imunu bae komanya agha ghose. Iwanu wamwenga iwat-sowe le kutambikila pfinyagho, mbaka leloli wang'aja ichijo acho wotonga chilawa kwe ipfinyagho. Na kwaapfila mimoyo yawo yahela ingupfu, wetenda iwenyegho weha kwa ukuja ichijo acho. <sup>8</sup> Ichijo ng'achidaha bae kukughala habehi ne Imulungu, tung'aleka kuchija ng'atuhungukighwa na chinu bae, tung'aja ng'atukongetsighwa chinu bae.

<sup>9</sup> Leken i mwalangitse pfamlekelelighwe ukutenda pfinu, mleke kuwahonza awalaiwotoghola chidogho wengile mnzambi. <sup>10</sup> Ka imunu yotoghola chidogho kakona ghweghwe iumanyile kwakuja mne ng'anda ye pfinyagho, pfii ng'atsoghumighwa ghumoyo bae kuja ichijo ichitambikighwe pfinyagho? <sup>11</sup> Apfo imunu yuno yane noghola ilihela ngupfu, iyo Kiristu yafile kwaajili yake ng'atsakwagha bae kwaajili ya achila ghweghwe kochikema ukumanya? <sup>12</sup> Ka mwowaghitsa pfino wakiristu wayenu, na kutsilagha noghola tsawo itsilihela ngupfu, mwomtendela nzambi Kiristu. <sup>13</sup> Apfo ichijo ching'amtenda mkiristo miyangu yaghwe mnzambi, sitsakuja bae inyama, kwaapfila ning'aja nitsomhonza ndughu yangu yaghwile mnzambi.

## 9

### *Sang'ano tse Iwatumighwa*

<sup>1</sup> Angu nene sina ng'ombolighwe bae? Pfi nene si mtumighwa bae? Apfi nene simwonile Imtwatsa wetu Yesu? Angu mwemwe si ghamatunda ghe isang'ano yangu bae? <sup>2</sup> Hata ka kwa wamwenga nene si mtumighwa bae, leken i kuna mwemwe nene na mtumighwa. Mwemwe mwa wakalangama we utumighwa wangu kwaapfila mwilunga ne Imtwatsa.

<sup>3</sup> Apfi pfpifo pfaniyamila kwe iwanu iwonighutsa. <sup>4</sup> Pfi ng'atubamighwa ukwing'ighwa bae ichijo na choukunwa kwaajili ye sang'ano yetu? <sup>5</sup> Apfi twahela haki ye ukumsola mwehe iyomtoghola Kiristu na kwanga naye mne ghumwanza ka pfawotenda iwatumighwa wangi na iwandughu we Imtwatsa na Kefa. <sup>6</sup> Au twetwe tuliheka nene na Balinaba itubamighwa kusang'ana ili tupate aghala ighatubama. <sup>7</sup> Angu asikali wachi iyoghenda kwing'ondo keliha imwenyegho? Yuhi iyohanda mitsabibu aku ng'akuja bae

ghamatunda ghake? Yuhi iyodima iwanyama aku ng'akunwa bae matombo ghawo?

<sup>8</sup> Apfi agha ghanilonga nolonga gha chimunu? Angu Ghamalaghitso gha Musa nagho ng'agholonga apfi bae? <sup>9</sup> Mana yandikighwa mne Ghamalaghitso gha Musa, “Haumtumila ing'ombe kupfuna uhunga, uleke kumwoha chibang'wa.” Pfi, Imulungu kolonga mbuli tse ng'ombe? <sup>10</sup> Apfi hayalongile apfo ng'alongile mbuli tsetu bae? Tsayandikighwa kwaajili ya twetwe ghendo. Kwaapfila ayula iyolima na ayula iyopfuna, wose wana haki yo ukubetela ipfijo. <sup>11</sup> Ka twetwe tuhanda imbeghu ye umuhe mghati mwenu, apfi chinu chikulu twetwe tung'apata aghala ghatubama kulawa kuna mwemwe? <sup>12</sup> Ka wanu wamwenga wodaha ukughalolela agho kulawa kuna mwemwe. Apfi twetwe ng'atudaha bae ukughalolela agho kubita wawo?

Lekeni twetwe ng'atutumile bae uwetso awo. Ila tsatududumila chila chinu ili tuleke kuighoma Imbuli Inoghile ye Kiristu.

<sup>13</sup> Apfi ng'ammanyile bae, awala iwosang'ana mne ing'anda ye Imulungu wopata ipfijo pfawo mng'anda amo, na awala iwalapfa nambiko hanu ha kutambikila wopata ipfinu pfe inambiko ayo? <sup>14</sup> Pfipfila, Imtwatsa kalaghitsa apfi, awala iwopetela iwanu Imbuli Inoghile wabokele ipfijo pfawo kulawa mne imbuli inoghile.

<sup>15</sup> Lekeni nene situmile bae uleghelo hata umwe. Wala sighandika bae ghano ili mnendele apfo. Ng'apfu nene nife kubita kumtenda imunu yambone ka nene neghoda hela. <sup>16</sup> Ka nene nopeta Imbuli inoghile, acho si chinu cha kwighodela bae. Ayo iyo sang'ano yaning'ighwe. Na nitsolyona ka siipeta bae Imbuli inoghile! <sup>17</sup> Ning'atenda sang'ano ino kwa ukubama mwenyegho, ning'alolele ukughwekighwa, lekeni ka nene nobamighwa kuitenda sang'ano ayo, ayo yolangusa ka Imulungu kangaya sang'ano ayo nitende. <sup>18</sup> Lelo nobokela maliho ghachi? Hanipetela iwanu Imbuli inoghile, sibama bae kwing'ighwa chinu, wala silomba maliho kwaajili ye sang'ano ye kupeta Imbuli inoghile.

<sup>19</sup> Nene si mtumwa wa imunu wowose bae. Lekeni netenda imwenyegho kuwa mtumwa wa chila imunu ili nimpatile Kiristu iwanu wengi. <sup>20</sup> Haning'ali nisang'ana na Wayahudi tsanikala ka Myahudi, ili niwapate Wayahudi; hata ka nene imwenyegho silongotsighwa bae na malaghitso gha Musa, lekeni tsanikala ka nolongotsighwa na malaghitso agho ili niwapate awala iwalongotsighwa na malaghitso gha Musa. <sup>21</sup> Haning'ali nisang'ana na awala iwalihela malaghitso gha Musa, tsanikala ka nahela malaghitso, ili niwapate awala iwalihela malaghitso gha Musa. Kulonga apfo si ka nene sighawinza malaghitso hambele he Imulungu, kwaapfila nina malaghitso hambele he Kiristu. <sup>22</sup> Hanisang'ane na awala wane noghola ilihela ngupfu, tsanikala ka nina noghola yangu yahela ngupfu ka wawo pfawali, ili niwapate awo wane noghola ilihela ngupfu. Nitenda chila chinu kwe iwanu wose ili nidahe kuwatenda wakombolighwe kwa nzila yoyose ila.

<sup>23</sup> Notenda agha ghose kwaajili ya imbuli inoghile, ili mbokele balaka tsake. <sup>24</sup> Apfi ng'ammanyile bae iwanu hawotsuma, wose wotsuma, lekeni ayula iyowalongola weyaghe iyo iyoghwekighwa? Mtsume pfipfo ili mghwekighwe. <sup>25</sup> Imunu wowose iyobama kuwahuma weyaghe mna ukutsuma, tanu kalekagha ghose, kotenda apfo ili yabokele taji ilihinyika, lekeni twetwe twotenda apfo ili tubokele taji ing'alihinyika bae. <sup>26</sup> Apfo notsuma ka imunu iyobama kuhuma. Sitowa bae ka imunu yetowa ne

libeho, <sup>27</sup> ila noludununza lukuli Iwangu luwe na ngupfu na nolutenda luwe mtumwa wangu, notenda apfo ili hanimalitsa kuwapetela iwanu wangi nene imwenyegho ndeke koneka sinoghile bae kubokela ghweko.

## 10

### *Pauli kokanya ukutamanila pfinyagho kulekighwe*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu, sibama bae mwemwe mleke kumanya ka aba tsenu tsawahasi mwe libingu lila, na wose tsawaloka mne bahali ila ndung'u.

<sup>2</sup> Wose tsawabatitsighwa wawe ka wa Musa mne libingu na mne ibahali.

<sup>3</sup> Wose tsawaja ichijo chichila che ghumuhe, <sup>4</sup> pfpifila tsawanwa chokunwa chichila che ghumuhe, mana tsawanwa kulawa mne bambalawe lye umuhe iliwawinzile, bambalawe lila tsalikala Kiristu imwenyegho. <sup>5</sup> Leken, Imulungu ng'anoghelighwe na wamwenga wawo. Apfo ng'uli tsawo tsatsip-wililika mnyika.

<sup>6</sup> Apfo agha ghose ghalawila ili kutukanya tuleke kuwa iwanu wa kusu-lukila ghehile ka wawo pfawasulukile. <sup>7</sup> Mleke kutamanila pfinyagho, ka wamwenga pfawatendile. Ka pfayandikighwe, "Iwanu tsawakala hasi waja na wanwa, kuya wema wapfina pfihile."

<sup>8</sup> Mleke kutenda uweghe, ka iwanu wangi pfawatendile, kwa litsuwa limwe iwanu elufu ishilini na wadatu tsawafa. <sup>9</sup> Mleke kumghetsa Kiristu ka iwanu wangi pfawamghetsile, wose tsawafa kwa kulumighwa ne wanzoka. <sup>10</sup> Mleke kunung'unika ka iwanu wangi pfawatendile, nawo tsawakomighwa na mtumighwa we kulanga we lifwa.

<sup>11</sup> Agha ghose ghawalawila wawo ili twetwe tulangulitsighwe, ghandikighwa ili ghatukanye twetwe itukala mne ghamatsuwa ighali habehi na utsighilo.

<sup>12</sup> Apfo, ayula iyebona kema pfinoghile, yalangitse aleke kughwa.

<sup>13</sup> Ghamaghetso ghampatile si magheni bae kwe iwanu. Imulungu kotogholighwa, naye ng'atsowaleka mghetsighwe kubita pfamdaha. Leken hamghetsighwa, yeye katsoweng'a ingupfu yo kududumila, na inzila yo kulawila.

<sup>14</sup> Lelo ndughu tsangu wanoghelighwa, mkale kutali ne ukutamanila pfinyagho. <sup>15</sup> Nolonga na mwemwe ka iwanu wane tsimbutsi, mwalangule achino chanilonga. <sup>16</sup> Hatubaliki ichikombe che ichijo che ukumkumbuka lmtwatsa, apfi ng'atwilunga bae na idamu ya Kiristu? Pfi hatubena chighate ng'atwilunga bae na lukuli lwa Kiristu? <sup>17</sup> Kwaapfifa hana chighate chimwe, na twetwe yatuli wengi, twalukuli lumwe, mana twetwe wose twegholela chighate chicho.

<sup>18</sup> Muwalole Wayahudi wenyegho, awala iwakuja nambiko welunga ne Imulungu kubitila nambiko atso. <sup>19</sup> Lelo nonge choni? Ichijo ichitam-bikighwe pfinyagho chinu chikulu kubita ichijo? Na ipfinyagho chinu chikulu? <sup>20</sup> Bae! Chanilonga nene chicho chino, nambiko tse iwanu ing'awammanyile Imulungu wowalapfifa pfinyamkela, si Imulungu bae. Na nene sibama bae mwilunge na ipfinyamkela. <sup>21</sup> Ng'amdaha bae kuchinwela ichikombe che lmtwatsa aku mwochinwela chikombe che pfinyamkela. Ng'amdaha ukuja mne metsa ye lmtwatsa na baho mne metsa ya pfinyamkela. <sup>22</sup> Angu twobama tumtende lmtwatsa yawe na chepfu. Apfi mwopfikitsa tuna ngupfu kubita yeye?

### *Utende ghose kwa utunitso we Imulungu.*

<sup>23</sup> Wamwenga wolonga, "Ipfinu pfose ng'apfighomighwa bae," leken nene nolonga si pfose ipfikwapfifa. Kuya wamwenga wolonga, "Ipfinu

pfose ng'apfighomighwa bae,” lekeni nene nolonga, si pfose ipfitsenga. <sup>24</sup> Imunu wowose mna mwemwe aleke kwibamila yaliyeka ghanoghile, ila yawabamile na weyaghe.

<sup>25</sup> Mje chochose ichihutsighwa mne maghulilo bila kughutsaghutsa kwaajili ye imimoyo yenu. <sup>26</sup> Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Isi ya Imulungu na ghose ighali mumo ghake.”

<sup>27</sup> Ka imunu ing'ayomtoghola Yesu komkemani mkaje ichijo kaye yake, namwe mwobama kughenda, mje chochose ichikighwe hambele henu bila kughutsaghutsa kwaajili ya imimoyo yenu. <sup>28</sup> Lekeni imunu yungi ang'akulongela, “Chijo chino chitambikighwa pfinyagho,” uleke kuja kwaajili ye imunu iyakulongele na kwa kwaajili ya ghumoyo. <sup>29</sup> Nolonga, kwaajili ya ghumoyo wa munu yungi si kwaajili ya ghumoyo ghwako bae,

Imunu yungi ang'aghutsa, “Ule lelo ukukombolighwa kwangu kuhighighwe ne ghumoyo ghwe imunu yungi? <sup>30</sup> Ka nolonga mighede kwe Imulungu kwa ichijo chanikuja, ebali imunu yungi yanonge pfihile kwa ichijo acho?”

<sup>31</sup> Apfo, chochose chamtenda, ukuja au ukunwa, mtende ghose kwa utunitso we Imulungu. <sup>32</sup> Mleke kuwatenda Wayahudi wala Iwanu iwali si Wayahudi, wala makingili ghe iwanu we Imulungu wekwale. <sup>33</sup> Muwe ka nene, nene nobama kuwadeng'eletsa wanu wose mna ghose ghanitenda. Mana sibamila niliheka ghanoghile, ila nowabamila ghanoghile iwanu wose ili wakombolighwe.

## 11

<sup>1</sup> Mniwinze ka nene pfanimuwinzile Kiristu.

### *Ukughubika litwi*

<sup>2</sup> Nomtunyani kwa kunikumbuka, ne ukughakinda malaghitso ghaniweng'ileni. <sup>3</sup> Lekeni nobama mwemwe mmanyane pfino, Kiristu iyo litwi lya chila mmale, na mmale iyo litwi lya pinga wake, na Imulungu iyo litwi lya Kiristu. <sup>4</sup> Apfo imunu wowose iyolomba au iyopeta usenga iulawa kwe Imulungu aku kaghubika litwi lyake, ayo komghuma chinyala Kiristu. <sup>5</sup> Na ipinga wowose hayolomba au hayopeta usenga we Imulungu aku litwi lyake ng'alighubikighwe bae, komghuma chinyala mmale wake, ipinga ayo keghala na ipinga iyaghetile mvili tsake tsose. <sup>6</sup> Ka ipinga ng'oghubika bae litwi lyake, ng'apfu yabehe mvili tsake. Lekeni ka chinyala kwe ipinga kugheta mvili tsake au kubeha mvili tsake, yaghubike litwi lyake

<sup>7</sup> Immale ng'obamighwa bae yaghubike litwi lyake, kwaapfila yeye keghala ne Imulungu na ka utunitso we Imulungu. Lekeni ipinga ka utunitso we immale. <sup>8</sup> Kwaapfila, immale ng'alawile bae kwe ipinga, ila ipinga kalawa kwe immale. <sup>9</sup> Immale ng'alumbighwe bae kwaajili ye ipinga, ila ipinga tsakalumbighwa kwaajili ya immale. <sup>10</sup> Apfo kwaajili ye malaika, ipinga yaghubike litwi lyake, ili chiwe chitango cha uwetso uli mchanya mwake. <sup>11</sup> Lekeni, hambele he Imtwatsa ipinga ng'omuhila bae immale, na immale ng'omuhila bae ipinga. <sup>12</sup> Mana ka ipinga pfayalawile kwe immale, pfipfila immale naye kakwelelighwa ne ipinga, lekeni ghose gholawa kwe Imulungu.

<sup>13</sup> Mlamle wenyegho, angu pfinogha kwe ipinga kumlomba Imulungu aku ng'aghubike bae chinu chochose mwitwi mwake? <sup>14</sup> Hata iwanu pfulumbighwe pfolangusa ghendo, mmale kuwa na mvili ng'ulu chinyala kuna yeye, <sup>15</sup> lekeni ipinga ang'awa na mvili ng'ulu, acho chinu chinoghile kuna yeye. Kwaapfila keng'ighwa mvili ng'ulu tsimghubike. <sup>16</sup> Imunu



ang'abama kwihisanya mna mbuli ino, twetwe twahela matsowela ghangi. Wala makingili ghe iwanu we Imulungu ghahela matsowela ghangi.

*Chijo che ukukumbuka lifwa lye Imtwatsa*

(Matei 26:26-29; Maliki 14:22-25; Luka 22:14-20)

<sup>17</sup> Mne malaghitso ghano ghanimwing'ani siwatunya bae, mana mne mitingano yenu yo ukumtamanila Imulungu mwotenda ghehile ghendo kubita ighanoghile. <sup>18</sup> Aho mwanduso tsanihulika hamtingana mne mitingano yenu mwebaghula. Nani chidogho notoghola, <sup>19</sup> mana kobamighwa kuwe na ubaghutsi mghati mwenu, ili awala iwatogholighwe ne Imulungu woneke pfinoghile. <sup>20</sup> Hamtingana hamwe, mwopfikitsa mwakuja ichijo che ukumkumbuka Imtwatsa, kumbe bae! <sup>21</sup> Kwaapfila hamkuja, chila munu koghendelela ukuja bila kuwabeta wayenu, mbaka wangi wokala ne nzala aku wamwenga wapatika. <sup>22</sup> Angu ng'amdaha bae ukuja na kunwa mmakae mwenu? Ebu mwolibesa kingili lye iwanu we Imulungu, na kuwaghuma chinyala iwanu iwalihela chinu? Lelo niwalongeleni choni? Niwatunye? Mbe siwatunya bae kwaajili ya chinu acho.

<sup>23</sup> Mana nighabokela kulawa kwe Imtwatsa ghamalangulitso ghanimwing'eni, Imtwatsa Yesu chilo chila chayahundukighwe, tsakasola chighate, <sup>24</sup> hayamalitse kulonga mighede kwe Imulungu, kachibena, kalonga, “Aluno lukuli lwangu, lwamwing'ighwe mwemwe, mtende apfi kwa kung'umbuka nene.” <sup>25</sup> Ppifila hayamalitse ukuja, kasola chikombe, kalonga, “Chikombe chino laghano lya sambi lye idamu yangu. Mtende apfi chila hamkunwa kwa kung'umbuka nene.”

<sup>26</sup> Mana chila hamkuja chighate chino na kuchinwela chikombe chino, mwolipeta lifwa lye Imtwatsa, mbaka hayatsakuya keli. <sup>27</sup> Apfo imunu wowose iyakuja chighate chino na kuchinwela chikombe che Imtwatsa ing'apfibamighwa, ayo katsokuwa na totso kwa lukuli na idamu ye Imtwatsa. <sup>28</sup> Apfo, chila imunu tanu yelolese mwenyegho, kuya kodaha ukuja chighate acho na ukunwela chikombe acho. <sup>29</sup> Mana imunu wowose iyakuja na kunwa bila kulutanga lukuli lwe Imtwatsa chinu chachi, ayo kehigha imwenyegho. <sup>30</sup> Kwaajili ayo iwanu wengi mghati mwenu wahela ingupfu na watamu, na wamwenga wafa. <sup>31</sup> Twing'elolesa pfinoghile, tung'alekile kuhighighwa ne Imulungu. <sup>32</sup> Leken i hatuhighighwa ne Imtwatsa twolan-gulisighwa tunoghe ili tuleke kuhighighwa hamwe ne iisi yose.

<sup>33</sup> Apfo ndughu tsangu, hatwitingana hamwe ukuja ichijo che Imtwatsa, chila munu yambete myaghe. <sup>34</sup> Imunu ang'awa ne nzala, aje ukaye yake ili hamtingana kuleke kuwa ne ukuhighighwa ne Imulungu. Leken i agho ghangi, nitsowalangulitsani hanikutsa.

## 12

*Pfigholelo kulawa kwa Ghumuhe Mwenzeluka*

<sup>1</sup> Lelo ndughu tsangu nobama mmanye pfinoghile mbuli tse pfigholelo ipfilawa kwe Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>2</sup> Mwomanya hamng'ali ng'ana mumtange Imulungu, tsamlongosighwa mne nzila tsihile muitamanile milungu ilihela ughima. <sup>3</sup> Nobama mmanye pfino, kuduhu imunu iyolongosighwa ne Ghumuhe ghwe Imulungu iyodaha kulonga “Yesu yalighitighwe,” kuya kuduhu imunu iyodaha kulonga “Yesu iyo Imtwatsa,” bila kulongosighwa na Ghumuhe Mwenzeluka.

<sup>4</sup> Kuna pfigholelo pfini tofwautitofwauti, lekeni Ghumuhe iyopfilapfa ka yumwe. <sup>5</sup> Kuya kuna nzila tofwautitofwauti tsa sang'ano, lekeni Imtwatsa ka yumwe. <sup>6</sup> Kuya kuna nzila tofwautitofwauti tse kutenda sang'ano atso,

lekeni Imulungu iyo yuyo iyosang'ana ng'onde tsose kwe iwanu wose. <sup>7</sup> Ghumuhe Mwenzeluka kelangusa kwa chila imunu kwa nzila tofwau-titofwauti kwaajili ye iwanu wose. <sup>8</sup> Ghumuhe komwing'a imunu yumwe mbuli tsa nzeweze, Ghumuhe yuyo komwing'a imunu yungi uwetso we ukumanya pfinu. <sup>9</sup> Ghumuhe yuyo komwing'a imunu yungi ukutoghola, na Ghumuhe yuyo komwing'a imunu yungi uwetso wa kuwahonetsa iwanu. <sup>10</sup> Ghumuhe Mwenzeluka komwing'a imunu yumwe uwetso we kutenda pfihulo, Ghumuhe yuyo komwing'a imunu yungi uwetso we kulapfa unabii na imunu yungi kubaghula pfigholelo ipfili pfa Ghumuhe Mwenzeluka na ipfili si pfa Ghumuhe Mwenzeluka bae, yungi kulonga lugha ing'atsimanyika bae, na yungi kutsifasiri. <sup>11</sup> Atso tsose sang'ano tsa yuyo yumwe Ghumuhe Mwenzeluka, naye komgholela chila imunu ka pfoyobama imwenyegho.

### *Lukuli lumwe lekeni pfilungo pfingi*

<sup>12</sup> Lukuli lwa lumwe, hata ka lulumbighwa na pfilungo pfingi, na hata ka una pfilungo pfingi, lekeni pfolumba lukuli lumwe. Apfo pfipfo pfaili kwa Kiristu. <sup>13</sup> Kwaapfila twetwe wose tsatubatitsighwa kwa Ghumuhe yumwe, tuwe Wayahudi au si Wayahudi bae, tuwe watumwa au si watumwa bae, wose tunwesighwa Ghumuhe yuyula yumwe.

<sup>14</sup> Kwaapfila lukuli ng'alulumbighwe bae kwa chilungo chimwe, ila kwa pfilungo pfingi. <sup>15</sup> Mghulu ung'alonga, “Kwaapfila nene sili ghumoko bae, nene si wa lukuli.” Apfi mghulu utsokuwa si wa lukuli bae? <sup>16</sup> Na lighutwi ling'alonga, “Kwaapfila nene sili inenge bae, nene si wa lukuli bae.” Apfi lighutwi litsokuwa si lya lukuli bae? <sup>17</sup> Ka lukuli lwose lung'awile inenge, ukuhulika kung'akalile kwani? Na lukuli lwose lung'awile lighutwi, ukunusa kung'akalile kwani? <sup>18</sup> Lekeni Imulungu keka pfilungo pfose mne lukuli lwa chila munu ka pfayabamile pfiwe. <sup>19</sup> Ka pfilungo pfose pfing'awile chilungo chimwe, lukuli lung'akalile kwani! <sup>20</sup> Ka pfaili, kuna pfilungo pfingi, lekeni lukuli lwa lumwe.

<sup>21</sup> Inenge ng'aidaha bae kughulongela ghumoko, “Sikubama bae!” Wala litwi ng'alidaha bae kughalongela maghulu “Simbamani bae!” <sup>22</sup> Lekeni kubita agho, yolangusa ipfilungo pfile ipfikoneka pfahela ngupfu, apfo pfipfo chinu chikulu, <sup>23</sup> na pfilungo pfile pfatulonga pfahela heshima, twopfing'a heshima ng'ulu, na pfilungo ipfikoneka ng'apfinoghile, twopfighubika pfinoghile. <sup>24</sup> Lekeni pfilungo pfetu ipfinoghile sideke ng'apfibama bae kuhambighwa. Imulungu mwenyegho kalwika pfipfo lukuli, na kapfing'a heshima pfilungo pfile ipfihungukighwe. <sup>25</sup> Apfo kuleke kuwa na ubaghutsi mne lukuli, ila pfilungo pfose pfilolese. <sup>26</sup> Chilungo chimwe ching'atama, pfilungo pfose pfofama hamwe nacho, na chilungo chimwe ching'atunyighwa, pfilungo pfose pfofeng'elela hamwe nacho.

<sup>27</sup> Apfo chila munu mghati mwenu ka lukuli lwa Kiristu, na chila munu ka chilungo cha lukuli alwo. <sup>28</sup> Na mne kingili lye iwanu we Imulungu, Imulungu keka wa mwanduso iwatumighwa, wa keli manabii, wa kadatu iwalangulitsi, wa kane awala iwotenda pfihulo, na wala iweng'ighwe ingupfu yo kuwahonetsa iwatamu, na iwodaha kuwapfila iwanu wangi, kuya pfilongotsi na iwolonga lugha ing'atsimanyika. <sup>29</sup> Si wanu wose bae watumighwa au manabii au walangulitsi. Na si wose bae iwotenda pfihulo. <sup>30</sup> Si wose iwodaha kuhonetsa iwanu. Si wose iwolonga kwa lugha ing'atsimanyika. <sup>31</sup> Apfo mbame pfigholelo pfikulu.

Nani leloli nowalangusa nzila inoghile kubita nzila tsose.

## 13

### *Unoghelo*

<sup>1</sup> Hata ka nodaha kulonga lugha tse iwanu na tse wamalaika we kulanga, lekeni ka nahela unoghelo, nene neghala na malati iikema hela au tsimbughi. <sup>2</sup> Hata ka nodaha kupeta usenga we Imulungu, na kumanya ghose na mbuli na kutanga chila chinu, hata ka nodaha kusoghetsa pfighongo kwa ukutoghola kwangu, lekeni ka nahela unoghelo, nene si chinu bae. <sup>3</sup> Hata ka ning'aweng'a iwahingwa pfinu pfose pfanilinapfo na kulwika lukuli lwangu lulakale mlambi, lekeni ka nahela unoghelo, nene sipata chinu bae.

<sup>4</sup> Munu yane unoghelo kodudumila, kana libatsi, kahela chepfu, ng'etunya bae wala ng'eghoda bae. <sup>5</sup> Imunu yane unoghelo kana mahala, ng'abamagha bae mbuli tsake mwenyegho, ng'asumkagha bae kona maya, kuya ng'ekagha bae fondogholo mmoyo. <sup>6</sup> Imunu yane unoghelo ng'odeng'elelela bae ghehile, ila kodeng'elelela ukweli. <sup>7</sup> Yane unoghelo kodudumila ghamatsuwa ghose, kotoghola ghamatsuwa ghose, ghamatsuwa ghose kololela bila kwipfa, kodudumila ghamatsuwa ghose.

<sup>8</sup> Unoghelo ng'autsighagha bae, ka hana unabii, awo utsotsigha, ka hana ukulonga kwa lugha ing'atsimanyika, ako kutsomala, ka hana ukumanya, kutsoluta. <sup>9</sup> Mana ukumanya kwetu ng'akutimile bae, na ukulapfa unabii kwetu ng'akutimile bae, <sup>10</sup> lekeni Imulungu hayatsotimilitsa ghose, achila ing'achitimile chitsohupa.

<sup>11</sup> Haning'ali mdodo, tsanonga ka mwana mdodo, tsanyalangula ka mwana mdodo, tsanimanya ka mwana mdodo. Lekeni hanikulile nighaleka aghala gha udodo. <sup>12</sup> Mana sambi twolola ka chihanga ing'achikoneka pfinoghile bae mne chilolelo, lekeni hambele tutsolola chihanga kwa chihanga. Ghanimanya sambi ng'aghatimile bae, kuya hambele nitsomanya ghose ka Imulungu pfonimanya.

<sup>13</sup> Lelo pfinu pfidatu ipfighenderelela; kuko ukutoghola na lololelo na unoghelo, lekeni chikulu kubita pfose uwo unoghelo.

## 14

### *Pfinu pfimwenga pfe Ghumuhe*

<sup>1</sup> Muubame unoghelo, na mbame pfigholelo pfingi pfa Ghumuhe Mwenzeluka, kubita pfose mpate chigholelo cha kuwapetela iwanu usenga we Imulungu. <sup>2</sup> Kwapfila imunu wowose iyolonga kwa lugha ing'atsimanyika, ayo ng'olonga bae ne iwanu, ila kolonga ne Imulungu, kwaapfila kuduhi imunu iyohulika. Kolonga pfinu ipfipfisike kwa ngupfu ye Ghumuhe. <sup>3</sup> Lekeni awala iwopeta usenga we Imulungu wolonga ne iwanu na kuwapfila, kuwaghuma ghumoyo na kuwakanza. <sup>4</sup> Ayula iyolonga kwa lugha ing'atsimanyika, ketsenga mwenyegho, ila ayula iyopeta usenga we Imulungu kowatsenga iwanu we Imulungu.

<sup>5</sup> Nene nobama mwemwe mwose mlonge kwa lugha ing'atsimanyika, lekeni kubita alyo nobama mwemwe mlonge usenga we Imulungu. Kwaapfila ayula iyolonga usenga we Imulungu kotenda ghanoghile kubita ayula iyolonga lugha ing'atsimanyika, ila ka kabaho imunu yungi iyodaha kuwafasilila iwanu choni chayalongile, ili iwanu wose we Imulungu wadahe kwapfilighwa. <sup>6</sup> Lelo ndughu tsangu, ning'atsa kuna mwemwe na kulonga kwa lugha ing'atsimanyika, angu mwemwe mtsobweda choni? Ng'amtsobweda bae! Ila ka nolonga namwe kwa nzila ya ughubulo, au ukumanya, au imbuli ye Imulungu au malangulitsi.

<sup>7</sup> Hata ipfinu ipfilihela ughima ipfilapfa litsi kaapfila ichimbeta au chilimba, ka ng'apfilapfa bae litsi tofwautitofauti, imunu yatsomanyatse wila wachi iutowighwa? <sup>8</sup> Ka malati ng'ailapfa bae litsi pfinoghile, yuhi yatseyandaa kughenda kwing'onde? <sup>9</sup> Na mwemwe pfpifila, ka ghamlonga ng'aghomanyika bae, yuhi iyodaha kumanya mlonga choni? Apfo mwakuwa ka iwanu iwolongana na libeho. <sup>10</sup> Muisi mna lugha nyingi, lekeni tsose tsomanyika. <sup>11</sup> Ka simanya bae ichilongighwa ne imunu yungi, nene nakuwa mgheni kwa imunu ayo iyolonga na nene, naye kakuwa mgheni kuna nene. <sup>12</sup> Pfpifila na mwemwe wose, kwaapfila mwobama ghendo kubokela pfigholelo pfe Ghumuhe, mtende pfomdaha kongesa pfigholelo ipfiwatenda iwanu we Imulungu wabwede.

<sup>13</sup> Apfo ayula iyolonga kwa lugha ing'atsimanyika, yalombe yadahe kuwafasilila iwanu achila chalongile. <sup>14</sup> Mana ning'alomba kwa lugha ing'atsimanyika, muhe wangu nawo wolomba, lekeni mbutsi tsangu ng'atsitenda chinu bae. <sup>15</sup> Lelo nitendetse? Nitsolomba kwa ghumuhe wangu, pfpifila nitsolomba kwa mbutsi tsangu, nitsakwimba kwa ghumuhe wangu, pfpifila nitsakwimba kwa mbutsi tsangu. <sup>16</sup> Ung'amtunya Imulungu wako kwa ghumuhe wako uliheka, ka kuna imunu ing'ayomanya chaulonga, yodahatse kwidika "Ona" haulonga mighede kwe Imulungu ka ng'omanya bae chaulonga? <sup>17</sup> Kwodaha kulonga mighede kwe Imulungu pfinoghile, lekeni ng'aitsomwapfila bae imunu yungi.

<sup>18</sup> Nolonga mighede kwe Imulungu kwaapfila nene nolonga lugha ing'atsimanyika kubita mwemwe wose. <sup>19</sup> Lekeni mne likanisa nonoghelighwa kulonga malonga matano ighomanyika, ili nidahe kuwalangulitsa iwanu wengi kubita kulonga malonga mengi kwa lugha ing'atsimanyika.

<sup>20</sup> Ndughu tsangu mleke kutonga ka iwana wadowado, lekeni muwe iwana wadowado mna aghala ghehile, hamtonga muwe ka iwanu wabala.

<sup>21</sup> Yandikighwa mne ghamalaghitso,

"Imtwatsa kolonga,

'Kwa nzila ye iwolongana lugha ing'atsimanyika,

na kwa milomo ya iwahenza,

nitsolonga ne iwanu wano, hata apfo ng'awatsonihulikitsa bae.' "

<sup>22</sup> Apfo ukulonga kwa lugha ing'atsimanyika, acho chitango kwa awala ing'awotoghola bae, lekeni si kwa awala iwotoghola, lekeni ukupeta usenga we Imulungu, acho chitango kwa awala iwotoghola na si kwa awala ing'awotoghola bae.

<sup>23</sup> Lelo ka iwanu wose we Imulungu wetingana hamwe na chila imunu kolonga lugha ing'atsimanyika, na awala ing'awomanya na ing'awotoghola wang'engila, angu ng'awatsolonga bae ka mna lukwale? <sup>24</sup> Lekeni wose wang'alonga usenga iweng'ighwe ne Imulungu, iwanu ing'awomanya au ing'awotoghola wang'engila, watsoghahulika ghose ghamlonga, nagho ghat-sowahigha. <sup>25</sup> Na aghala ighapfisike mmoyo mwawo ghatsohubulighwa, nawo watsopfughama na kumtamanila Imulungu, aku wolonga; "Imulungu ka mghati mwenu ghendo!"

### *Choni chitendeke mne kingili lye iwanu we Imulungu*

<sup>26</sup> Ndughu tsangu, lelo tulonge choni? Hamtingana hamwe kumtamanila Imulungu, yumwe yembe wila, yungi yalangulitse, na yungi yawe na ughubulo iulawa kwe Imulungu, ayu yalonge kwa lugha ing'atsimanyika, yungi yawafasilile iwanu achila ichilongighwe. Ghose ghatendeke kwa kuwapfila iwanu we Imulungu. <sup>27</sup> Imunu wowose ang'alonga kwa lugha ing'atsimanyika, iwanu weli au wadatu walonge, lekeni walonge

yumweyumwe aku kukale na imunu yungi iyowafasilila achila ichi-longighwa. <sup>28</sup> Lekenika kuduhi imunu iyowafasilila iwanu achila ichi-longighwa, imunu iyolonga kwa lugha ing'atsimanyika yanyamale, na yelongele mwenyegho ne Imulungu. <sup>29</sup> Iwanu weli au wadatu iweng'ighwe usenga we Imulungu walonge aku iwanu wangi walamule achila ichi-longighwe. <sup>30</sup> Lekenika imunu yali mne mtingano kabokela usenga we Imulungu, ayula iyolonga yanyamale. <sup>31</sup> Kwaapfila mwose mwodaha kulonga yumweyumwe usenga wamwing'ighwe ne Imulungu, ili chila imunu yelanguitise na yaghumighwe ghumoyo. <sup>32</sup> Muhe tse manabii tsowategheletsamanabii. <sup>33</sup> Kwaapfila Imulungu si Imulungu wa kutenda pfinu chakachakabae, ila yeye ka Imulungu wa tindiwalo.

Pfipfila ka pfaili mne makingilli ghe iwanu we Imulungu, <sup>34</sup> iwapinga wanyamale mne makingilli ghe iwanu we Imulungu, ng'awobamighwa bae kulonga, wala kulongotsa ka Ghamalaghitso gha Wayahudi pfagholonga. <sup>35</sup> Wang'abama kumanya mbuli yoyose ila, wawaghuse wamale wawo ukaye yawo, mana chinu cha chinyala kwe ipinga kulonga mbuli yoyose mne kingili lye iwanu we Imulungu.

<sup>36</sup> Pfi mwopfikitsa imbuli ye Imulungu ilawa kuna mwemwe au iwapfikila mwemwe mliheka? <sup>37</sup> Imunu wowose iyebona keng'ighwa usenga we Imulungu au kana gholelo lya Ghumuhe, yatange ghendo ka chanikwandika, nakwandika laghitso lye Imtwatsa. <sup>38</sup> Imunu ang'aghabetsa ghano, naye yabetsighwe.

<sup>39</sup> Apfo ndughu tsangu, msulukile kuwalongela iwanu imbuli ye Imulungu, kuya mleke kuwaghoma iwanu kulonga lugha ing'atsimanyika.

<sup>40</sup> Ghose ghatendeke ghoya na pfinoghile.

## 15

### *Kutsilihuka kwa Kiristu*

<sup>1</sup> Lelo ndughu tsangu nobama niwalongele keli Imbuli Inoghile yaniwapetele, yamuibokele iili lukwalambatsa lwa ukutogha kwenu, na mna ayo mwemwe mwakwima ghendo. <sup>2</sup> Usenga awo yaniwapetele iyo Imbuli Inoghile, mwemwe mwokombolighwa mng'ahakinda ghoya aghala ghaniwapetele, ka si pfipfo bae mtoghola hela.

<sup>3</sup> Niwagholela aghala ghanibokele nene mwenyegho, Kiristu tsakafa kwa nzambi tsetu ka pfagholonga Ghamaandiko Mahenzeluka, <sup>4</sup> tsakasikighwa, na katsilihuka mna litsuwa lya kadatu, ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, <sup>5</sup> tanu tsakamlawila Petiri\* kuya kawalawila watumighwa wose 12. <sup>6</sup> Pfipfila kawalawila ndughu ka 500 kwa mala lumwe, wengi mna wawo waghima mbaka sambu, lekeni wangi wawo ma wahupa. <sup>7</sup> Hambele kamlawila Jakubu, kuya kawalawila watumighwa wose.

<sup>8</sup> Pfipfila kandawila nene, ka imunu yanyelekighwe mne chipindi si chake bae. <sup>9</sup> Kwaapfila nene na mtumighwa mdodo, sinoghile bae kukemighwa mtumighwa, kwaapfila tsanighadununza makingili ghe iwanu we Imulungu. <sup>10</sup> Lekenika uluso we Imulungu, unitenda niwe ka pfino pfanili, uluso wangaile, ng'angaile hela bae. Nene tsanisang'ana kubita iwatumighwa wose, si nene bae, ila uluso we Imulungu tsausang'ana hamwe na nene. <sup>11</sup> Hata apfo iwe nene au wawo iwoipeta Imbuli inoghile si chinu bae, acho chicho chatupeta na chicho chamtoghola.

### *Ukutsilihuka kwe iwanu*

\* 15:5 taghwa lyake lingi Kefa



<sup>12</sup> Lekeni ka tsaipetighwa Kiristu katsilihuka, wamwenga wenu woda-hatse kulonga kuduhu kutsilihuka? <sup>13</sup> Ka kuduhu kutsilihuka kwe iwanu, apfo Kiristu naye ng'atsilihuke bae, <sup>14</sup> kuya ka Kiristu ng'atsilihuke bae, chatuwapetela si chinu bae, pfipfila chamtoghola si chinu bae. <sup>15</sup> Kubita ghose, pfipfila twetwe twoneka tulonga ughutsu hambele he Imulungu, kwaapfila tsatulonga Imulungu kamtsilihula Kiristu, kumbe ng'amtsilihule bae, ka iwanu iwafile ng'awotsilihuka bae. <sup>16</sup> Kwaapfila ka iwafile ng'awatsilihuka bae, Kiristu naye ng'atsilihuke bae. <sup>17</sup> Kuya ka Kiristu ng'atsilihuke bae, ukutoghola kwenu kwahela sang'ano, na nzambi tsenu mng'ali natso. <sup>18</sup> Pfipfila wanu iwafile aku womtoghola Kiristu wagma. <sup>19</sup> Ka tumlolela Yesu Kiristu mna ughima uno uliheka, twobamighwa twone-lighwe libatsi kubita iwanu wose.

<sup>20</sup> Lekeni kwo ukulongesa ghendo Kiristu katsilihuka, yeye iyo wa mwan-duso we iwanu iwawasile mlifwa, apfo yolangusa iwanu wangi watsot-silihuka. <sup>21</sup> Mana ka lifwa lighalighwa ne imunu yumwe, pfipfila kutsili-huka nako kughalighwa ne imunu yumwe. <sup>22</sup> Ka iwanu wose pfawakufa kwa ukwilunga na Adamu, pfipfila kubitila Kiristu iwanu wose watsakuwa waghima. <sup>23</sup> Lekeni chila imunu na hanu hake, tanu Kiristu, kuya awala iwali wake Kiristu hayatsakuya. <sup>24</sup> Kuya utsighilo utsakutsa, Kiristu hayat-somwing'a Undewa Aba Imulungu, hayamalitsa kuhinya utawala na ukulu na ngupfu tsose itsihile. <sup>25</sup> Kwaapfila Kiristu kobamighwa yatawale mbaka Imulungu yaweke iwanebe wose hasi he ghamaghulu ghake. <sup>26</sup> Lifwa iyo mwihile wa usighilo iyatsokomighwa. <sup>27</sup> Mana Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, "Imulungu keka pfinu pfose hasi he maghulu ghake." Lekeni ghamaandiko haghlonga, "Pfinu pfose pfikighwa hasi he maghulu ghake yapfitawale," yakoneka ghendo Imulungu ng'alimumo bae mna pfinu apfo, kwaapfila yeye iyo iyekile pfinu apfo hasi he ghamaghulu gha Kiristu. <sup>28</sup> Lekeni hayatsakwika pfinu pfose hasi he ghamaghulu gha Kiristu, naye Imwana katseika mwenyegho hasi he Imulungu, ili Imulungu yatawale ghendo chila chinu chila hanu.

<sup>29</sup> Lelo ka kuduhu kutsilihuka, watsotendatse awala iwabatitsighwe kwaajili ye iwanu iwafile? Ka iwafile ng'awotsilihuka bae, ule iwanu wobatisighwa kwaajili yawo? <sup>30</sup> Na twetwe, ebalitwehonzala chila saa? <sup>31</sup> Wandughu, noulapfa ughima wangu chila litsuwa, neghoda kwaajili yenu mna ukwilunga na Yesu Kiristu Imtwatsa wetu. <sup>32</sup> Ka ukwitowa kwangu ne iwanu iwakalile ka iwanyama wane usongo akula Efeso tsanitowa kwa mbuli tse chimunu, angu nipatile choni? Lekeni iwanu iwafile ka ng'awotsilihulighwa bae, leka, "Tuje na tunwe kwaapfila ilupfi twakufa."

<sup>33</sup> Mleke kughutsukighwa. "Usale wihile wohinya chitsowelo chinoghile." <sup>34</sup> Mlamke lelo! Mleke kutenda nzambi, kwaapfila kuna iwanu wamwenga mghati mwenu ng'awammanyile ghendo Imulungu, chinyala kuna mwemwe kwa ghano ghanongile.

### *Iwanu pfawatsotsilihulighwa*

<sup>35</sup> Lekeni munu kodaha kughutsa, "Apfi iwanu wotsilihukatse? Wat-sokuwa na lukuli lwachi?" <sup>36</sup> Mleke kuwa wabotsi! Imbeghu yuhanda ng'aikota bae mbaka ife tanu. <sup>37</sup> Hauhanda, kohanda imbeghu iliheka, iwe ya uhamba au ya mitama au mbeghu tsingi, ng'uhanda mbiki wose iulawila hambele. <sup>38</sup> Lekeni Imulungu koing'a mbeghu ayo lumbo ka pfoyobama na chila mbeghu ina lumbo lyake.

<sup>39</sup> Ng'uli tse pfilumbe ng'atsighala bae. Iwanu wana lukuli lwawo na iwanyama wana lukuli lwawo, wapfideghe wana lukuli lwawo na iwasomba wana lukuli lwawo.

<sup>40</sup> Kuya kuna ng'uli tsa kulanga na tsa muisi, ukunogha kwe ng'uli tsa kulanga ng'akwighala ne ukunogha kwe ng'uli tsa muisi. <sup>41</sup> Litsua lina ukunogha kwake na lwetsi luna ukunogha kwake na tsinondo tsina ukunogha kwake, na hata tsinondo natso ng'atsighala bae mna ukunogha.

<sup>42</sup> Apfi pfipfo pfaitsakuwa hawatsotsilihuka iwanu. Ka pfaili imbeghu, lukuli lotsikighwa aku lwola, lekeni lwotsilihuka aku lughima. <sup>43</sup> Lwotsikighwa mna chinyala, lotsilihuka mna utunitso, lwotsikighwa aku lwahela ngupfu lwotsilihuka aku luna ngupfu. <sup>44</sup> Haulutsikighwa, lwotsikighwa lukuli lwa chimunu, kuya lwotsilihuka lukuli lwe chimuhe. Ka hana lukuli lwa chimunu, pfipfila hana lukuli lwa chimuhe. <sup>45</sup> Mana Ghamaandiko gholonga, “Imunu we mwanduso, Adamu, tsakawa imunu mghima,” lekeni Adamu wa usighilo iyo Ghumuhe Mwenzeluka iyoweng'a iwanu ughima. <sup>46</sup> Si lukuli lwa ghumuhe bae iulongola, ila lukuli lwa chimunu, kuya lukuli lwa chimuhe. <sup>47</sup> Adamu wa mwanduso tsakalawa mne timbwise lye isi, Adamu wa keli tsakalawa kulanga. <sup>48</sup> Awala we iisi weghala na ayula iyawile muisi, na awala we kulanga weghala na ayula iyawile kulanga. <sup>49</sup> Ka pfatwighalile na ayula yalumbighwe na lidongo, pfipfila twitseghe na ayula yalawile kulanga. <sup>50</sup> Ndughu tsangu chonilonga hano chicho chino, lukuli lwe imunu ng'aludaha bae kuhala Undewa we Imulungu, wala aghala ighohinyika ng'aghadaha bae kuleka ukuhinyika.

<sup>51</sup> Tegheleteni, nowalongelani mbuli; wose ng'atutsokufa bae, ila wose tutsoghaluka, <sup>52</sup> malati haitsolila, baho, iwanu iwafile watsotsilihulighwa aku ng'uli tsawo ng'atsolile bae, kuya na twetwe ng'atutsakufa ila tutsoghaluka. <sup>53</sup> Mana aghala ighohinyika ghobamighwa ghaghaluke ghawe ing'aghoohinyika bae, lukuli ulukufa lughaluke luleke kufa. <sup>54</sup> Apfo lukuli luno iluhinyika halutsoghaluka luleke kuhinyika, na achila ichikufa hachitsoghaluka chileke kufa, baho ghotsotimila Ghamaandiko Mahenzeluka igholonga, “Lifwa likomighwa, ukuhuma kutimila!”

<sup>55</sup> Ghwe lifwa kulikwani ukuhuma kwako?

Ghwe lifwa ulikwani usungu wako?

<sup>56</sup> Lifwa lyopata ngupfu yo ukulagha kulawa mnzambi, na nzambi yopata ngupfu mne Ghamalaghitso gha Musa. <sup>57</sup> Lekeni mighede kwe Imulungu iyotutenda tuhume kubitila Imtwatsa wetu Yesu Kiristu.

<sup>58</sup> Apfo ndughu tsangu mwime ghoya, mleke kuhighisika. Matsuwa ghose mghendelele ghendo kusang'ana ing'onde ye Imtwatsa, kwaapfila mmanye isang'ano yamsang'ana mghati mwa Imtwatsa ng'aikwagha hela bae.

## 16

### *Msango kwe iwanu we Imulungu*

<sup>1</sup> Lelo nonge imbuli yokuwasangila iwanu we Imulungu, mtende achila chanighalongele makingili ghe iwanu we Imulungu gha Wagalatiya. <sup>2</sup> Chila jumapili, chila munu mghati mwenu yabaghule sendi ilawa mna achila choyobokela, kuya yeke ili hanikutsa ndeke kubama msango keli. <sup>3</sup> Kuya hanipfika kuna mwemwe nitsowatuma awala yamuwasaghula waghale ibaluwa na msango wenu Yerusalemu. <sup>4</sup> Ka pfinogha na nene kughenda ako, watselongotsa na nene.

<sup>5</sup> Hanitsobita kughenda Makedoniya, tanu nitsakutsa kuna mwemwe, mana nobama kughenda Makedoniya. <sup>6</sup> Nodaha kukala na mwemwe chidogho, au kukala namwe matsuwa ghose gha chipfeghetsi, ili mnyapfile mna ghumwanza wangu kokose konighenda. <sup>7</sup> Sibama bae kwibona na mwemwe kwa kubita kuliheka, nobama nikale namwe chidogho Imtwatsa ang'abama.

<sup>8</sup> Lekeni nitsokala hano Efeso mbaka litsuwa lya Pentekoste, <sup>9</sup> kwaapfila libani lya mwatsi kwa sang'ano yangu ng'ulu hano, hata ka kuna iwanu wengi iwobela ghanilonga.

<sup>10</sup> Timoteo ang'atsa mumtende aleke kwalangula chinu chochose hayatsokala na mwemwe, kwaapfila yeye kosang'ana ing'onde ye Imtwatsa ka nene. <sup>11</sup> Apfo imunu wowose yaleke kumbetsa, ila mwapfileni yaghendelele tseghamba na ghumwanza wake ili yadahe kumbuyila. Mana nomlolela yoye ne iwanu wangi.

<sup>12</sup> Lelo nonge mbuli ya ndughu yetu Apolo, tsanimkomangitsa yamwangileni hamwe na iwandughu wangi. Lekeni ng'obama bae kutsa sambu, lekeni katsakutsa hayatsopata uleg'helo.

<sup>13</sup> Mkale meso, mwikindilise mne ukutoghola, mwime chilume na muwe iwanu wane ngupfu. <sup>14</sup> Msang'ane ghose kwa kwinoghela.

<sup>15</sup> Mwommanya Stefana na iwanu wa mkaye mwake, wawo tsawalongola kuwa wakiristu ako Akaya, kuya tsawelapfa wenyegho kuwasang'anila iwanu we Imulungu. Apfo ndughu tsangu nowalomba, <sup>16</sup> muwategheletse iwanu ka awo na chila imunu iyosang'ana nawo.

<sup>17</sup> Tsandeng'ela hawatsile Stefana na Fotonata na Akaiko, kwaapfila tsawamemesa achila ichihunguke kuna mwemwe. <sup>18</sup> Mana tsawadeng'eletsa ghumoyo ghwangu ka pfawamdeng'eletseni mwemwe. Iwanu awo pfinogha wang'akumbukighwa.

<sup>19</sup> Makingili ghe iwanu we Imulungu gha Asiya ghomlamsani. Akila na Pilisila ne iwanu wose iwotingana mkaye mwawo womlamsani kwa taghwa lye Imtwatsa. <sup>20</sup> Wandughu wose iwali hano womlamsani.

Mwilamse kwa kulangusa unoghelo wa Kiristu.

<sup>21</sup> Nene, Pauli nowalamsani, nakwandika kwa ghumoko ghwangu mwenyegho.

<sup>22</sup> Imunu wowose iyolema kumnoghela Imtwatsa, ayo yalightwe. Utse ghwe Imtwatsa wetu.

<sup>23</sup> Uluso we Imtwatsa Yesu ukale namwe.

<sup>24</sup> Unoghelo wangu ukale na mwemwe wose yamli mghati mwa Kiristu Yesu.

## **Ibaluwa ya Keli ya Pauli kwe Iwanu wa Kolinto Ichilongole**

Ibaluwa ya keli ya Pauli kwa Wakolinto yandikighwa miyaka ya ham-sini na tano mbaka hamsini na sita kulawa Yesu helekighwe (1:1). Aino ibaluwa ya keli yatuli nayo mna tsibaluwa mbili tsayawandikile Wakiristu wa Kolinto. Iwasomi wotoghola ka Pauli tsakalongola ukwandika ibaluwa ingi ya ukali kwa Wakolinto kubita aino ya kabili. Na ibaluwa ayo iyo yoilonga mna isula ya 2:3-4. Leken twetwe twahela ibaluwa ayo. Ibaluwa ya keli ya Pauli kwa Wakolinto yolonghwa yandikighwa hayang'ali iyokala Makedoniya (2:13).

Mne ibaluwa yake kwa Wakiristu iwali Korinto Pauli kolonga pfayadeng'elele ahala Tito hayamlongele mbuli tse likanisa ilili kuko. Mne ibaluwa yake ayo twomwona Pauli kowalangulitsa Wakorinto wawagholele tsendi Iwakiristu iwali ako Yelusalemu. Kuya yakoneka tsakulawila walangulitsi wa ughutsu iwadeng'elele ukwisonga kwe wanu iwali mne likanisa ili malangulitso gha Pauli ghoneke si chinu bae. Walangulitsi awo tsawang'ali woghutsa angu Pauli kana ukulu wachi, naye Pauli kawalongela ghendo ukulu iyali nawo ka yeye ka mtumighwa wa Yesu Kiristu hala haimalila ibaluwa yake ya keli kwa Wakorinto.

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-7, Pauli kakwandusa ibaluwa yake kwa kuwalamsa Wakiristu wa Korinto.

Mne isula ya Kuya 1:8-7:16, Pauli kolonga umwanza wake pfaughalamke chayahulike kulawa wao na pfawaidike ibaluwa yake ilongole

Mne isula ya 8:1-9:15, Pauli kolapfa malaghitso gha ukuchanga tsendi kwaajili ya wakiristu wa Yerusalemu,

Mne isula ya 10:1-13:10, Paulo komalitsila kwa kuwamila utumighwa wake na kuwalongela mbuli tsa ukuwangila keli Wakolinto.

<sup>1</sup> Nene Pauli, mtumighwa wa Yesu Kiristu kwa unoghelo we Imulungu, hamwe na ndughu yetu Timoteo twomlamsani.

Twomwandikilani mwemwe kingili lye iwanu we Imulungu lyose ilili Kolinto, na iwanu wose we Imulungu iwali muisi yose ya Akaya.

<sup>2</sup> Nomlomba Imulungu Aba wetu na Imtwatsa wetu Yesu Kiristu yawaten-dele uluso na yamwikeni tseghamba.

### *Pauli kolonga mighede kwe Imulungu*

<sup>3</sup> Yatunyighwe Imulungu, Aba wa Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, Aba wa libatsi na Imulungu iyokanza ghendo. <sup>4</sup> Imulungu kotukanza mna ghamaghayo ghose, ili tuwakanze awala iwali mne maghayo ghoghose ka Imulungu pfayotukanza twetwe. <sup>5</sup> Ka ghamaghayo gha Yesu pfaghokongetseka mghati mwetu, pfipfo pfatughendelela kukanzighwa na Kiristu. <sup>6</sup> Tung'aghanzika, twoghanzika ili mwemwe mwapfilighwe na mkombolighwe. Tung'akanzighwa, namwe pfipfila mwokanzighwa na mwakwing'ighwa ngupfu mdudumile maghayo ghaghano ghatududumila. <sup>7</sup> Lolelo lyatuli nalyo kuna mwemwe kulu sideke, kwaapfila twomanya ghendo mwoghaya na pfipfila mwokanzighwa ka twetwe pfatukanzighwa. <sup>8</sup> Ng'atubama bae mwemwe mleke kumanya maghayo ghatupatile muisi ya Asiya. Ghamaghayo agho tsaghabita ngupfu tsetu mbaka tsatupfikitsa

ng'atuhona bae. <sup>9</sup> Leken i mne imimoyo yetu tsatupfikitsa ka tuighighwa kufa. Ilawila apfo ili tuleke kwihuhila wenyegho, ila tumuhuhile Imulungu iyowatsilihula iwanu iwafile. <sup>10</sup> Tsakatukombola mne ghamaghayo ing'aghadahile kutukoma, naye katsotukombola. Na twetwe twomlolela yeye ka katsoghendelela kutukombola. <sup>11</sup> Mwemwe mng'atwapfila kwa kutulombela. Ukutulombela kwenu ng'ani kutsakwidikighwa, na Imulungu katsotubaliki, kuya iwanu wengi watsolonga mighede kwe Imulungu kwaajili ya twetwe.

### *Paulo kolamla kukawa kwangila Korinto*

<sup>12</sup> Twetwe tweghodela chinu chimwe, mimoyo yetu yotulangusa ka kukala kwetu muisi amu, hasa na mwemwe, tukala kwa uhenzeluka na ghumoyo ghunoghile ghwatwing'ighwe ne Imulungu. Ng'atulongotsighwe ne tsimbutsi tse iwanu bae, ila twolongotsighwa ne uluso we Imulungu. <sup>13</sup> Mana ng'atukwandika bae chinu chochose mwemwe chang'amdaha bae kuchisoma au kuchimanya. Nololela mtsomanya pfinoghile ghendo, <sup>14</sup> hata ka mbaka sambu mwomanya chidogho, hambele mtsomanya ghendo na mtseghoda kwaajili ya twetwe, ka twetwe pfatwitseghoda kwaajili ya mwemwe mne litsuwa lya Imtwatsa wetu Yesu.

<sup>15</sup> Aku ng'ala nololela agho. tsambama ghendo tanu kumwangilani mwemwe, ili mbwede lwakeli. <sup>16</sup> Tsambama kumwangilani hanibita kughenda Makedoniya na kuya kuna mwemwe hanilawa Makedoniya, ili mnyapfile mne ghumwanza wangu kughenda Yudeya. <sup>17</sup> Pfi hanibamile kutenda apfi, tsanikala chigeugeu? Ebu ghanitenda notenda kwa mbutsi tse chimunu, na hanilonga, "Ona, ona" na hanilonga, "Bae, bae"? <sup>18</sup> Leken ka Imulungu pfoytogholighwa, usenga wetu kuna mwemwe si mbuli ya kulonga "Ona" na "Bae", chipindi chicho. <sup>19</sup> Kwaapfila Kiristu Yesu, Imwana we Imulungu, yapetelighwe kuna mwemwe na Silivani na Timoteo na nene mwenyegho ng'awile "Ona" na "Bae." Leken mna yeye kuna "Ona" iliyeka matsuwa ghose, <sup>20</sup> kwaapfila chila chinu Imulungu chayalaghane kubitila Yesu chakuwa "Ona," mna Kiristu. Apfo "Amina" yetu yolongighwa kubitila yeye, kwa utunitso we Imulungu. <sup>21</sup> Lelo iyotutenda twetwe na mwemwe twime pfinoghile mna Kiristu, na iyatusaghule, iyo Imulungu mwenyegho, <sup>22</sup> naye katughela ichitango ichilangusa ka twetwe twawakwake, na katwing'a Muhe wake mna imimoyo yetu yaghe tsamana kwa aghala ghose ighotutsila.

<sup>23</sup> Imulungu iyo mkalangama wangu yeye kaghumanya ghumoyo wangu! Nene sitsile keli bae Kolinto kwa kuwonelani mwemwe libatsi. <sup>24</sup> Ng'atubama kuwananahitsa mne ukutoghola kwenu, twetwe twomanya mwemwe mwima pfinoghile mne ukutoghola, lekeni twosang'ana hamwe na mwemwe kwa ndeng'elelo yenu.

## 2

<sup>1</sup> Apfo nilamla ndeke kumwangilani keli na kuwaghuma usungu. <sup>2</sup> Ning'awaghuma usungu, nani lelo yatsonenda ndeng'elele? Ng'ambe wawala niwaghumile usungu! <sup>3</sup> Niwandikilani mbuli ayo ili hanikutsa ndeke kughumighwa usungu na awala iwabamighwe kunitenda ndeng'elele. Nomanya ghendo nene ning'adeng'elele, namwe wose mtsodeng'elele pfipfila. <sup>4</sup> Niwandikilani kwa usungu mkulu aku nisusuwala na masotsi ghondawa, sibamile bae kuwaghuma usungu, lekeni kuwatenda mmanyane pfaniwanoghela sideke.



<sup>5</sup> Imunu wowose ang'amghuma imunu usungu, ng'anighumile nene nilheka bae, ila kawaghuma usungu mwemwe wose, nene sibama niwe mkali ng'ani. <sup>6</sup> Kubaghulighwa kwayabaghulighwe imunu ayo ne iwanu wengi kumkolela. <sup>7</sup> Namwe mwobamighwa mumleghusile totso lyake na mumghume ghumoyo ili aleke kona usungu sideke, na aleke kuya kuchughu ghendo. <sup>8</sup> Apfo nowalomba, mumlanguse ka mwemwe mwomnoghela ghendo. <sup>9</sup> Tsaniwandikilani ibaluwa ila kwaapfila tsambama kumanya ka mwodaha kunitegeheletsa mna chila chinu chanilonga. <sup>10</sup> Mng'amleghusila imunu totso lyake, nene pfipfila nomleghusila totso lyake. Kwaapfila ning'amleghusila imunu totso lyake, nimleghusila hambele he Kiristu kwaa-jili ya mwemwe <sup>11</sup> ili tuleke kumleka Setani yatubughe, kwaapfila twomanya chayobama kutenda.

### *Paulo kakwalangula kakala mne isi ya Troa*

<sup>12</sup> Lelo hanipfikile Tirowa kupeta Imbuli Inoghile ya Kiristu, Imtwatsa kangoloselela inzila nisang'ane ng'onde yake. <sup>13</sup> Lekeni tsanighaya mmoyo mwangu kwaapfila simpfikile bae ndughu yangu Tito, apfo niwaagha iwanu ng'enda Makedoniya.

<sup>14</sup> Lekeni mighede kwe Imulungu iyotutenda tuhume ghamatsuwa ghose kubitila Kiristu, na kubitila twetwe itukwenetsa imbuli ye ukumanya Kiristu chila hanu hatumsang'anila ka nung'o inoghile. <sup>15</sup> Kwaapfila hambele he Imulungu, twetwe twa nung'o inoghile ya Kiristu kwa awala iwokombolighwa na kwa awala iwakwagha. <sup>16</sup> Kwa awala iwakwagha, twetwe twa nung'o iighala lifwa, na kwa wamwenga iwokombolighwa twetwe twa nung'o iighala ughima, lelo yuhi yodaha ing'onde ayo? <sup>17</sup> Twetwe si ka iwanu wamwenga bae iwochuhutsa Imbuli ye Imulungu, lekeni mghati mwa Kiristu twetwe twa iwanu iwolongesa hambele he Imulungu, ka iwanu iwatumighwe ne Imulungu.

## 3

### *Iwatumwa wa laghano lya sambu*

<sup>1</sup> Angu twakwandutsa keli kwitunya iwenyegho? Au twobama baluwa itsitutoghola kutsa kuna mwemwe, au baluwa tso ukutoghola kulawa kuna mwemwe, ka iwanu wangi pfawotenda? <sup>2</sup> Mwemwe muwenyegho mwa ibaluwa yetu, iyandikighwe mmimoyo mwetu, yomanyika na yosomighwa na chila imunu. <sup>3</sup> Pfimanyika ka mwemwe mwa baluwa ya Kiristu, iilawile mne sang'ano yetu, ayo ng'ayandikighwe bae kwa lwino ila kwa Ghumuhe we Imulungu iyali mghima, na si mne lwala lwe libwe bae, ila mne imimoyo ye iwanu.

<sup>4</sup> Na lololelo alyo tunalyo hambele he Imulungu kubitila Kiristu. <sup>5</sup> Kuduhu ichinu chochose ichitutenda tulonge ka twodaha kusang'ana ng'onde ino, lekeni ukudaha kwetu kolawa kwe Imulungu. <sup>6</sup> Ayo iyo yuyo iyatutendile tudahe kutumikila laghano lya sambu, na si laghano lya ghamalaghitso bae, ila laghano lya Ghumuhe Mwenzeluka. Mana ghamalaghitso ighandikighwe ghoghala lifwa, ila Ghumuhe Mwenzeluka koghala ughima.

<sup>7</sup> Lelo ka ghamalaghitso ighaghalile lifwa, ghala ighandikighwe mne ghamabwe ghatsa na utunitso, mbaka Waisiraeli ng'awadahile bae kuchilola chihanga cha Musa kwaajili ya ukung'ala kwake, nawo tsaukala utunitso iuhupa, <sup>8</sup> pfii lelo sang'ano ya Ghumuhe ng'aitsokuwa ya utunitso mkulu bae? <sup>9</sup> Ka isang'ano iiwahigha iwanu tsaikala na utunitso mkulu, apfi isang'ano iighala ughima si ng'ulu bae kubita ayo? <sup>10</sup> Lelo utunitso mkulu ghendo ughubika utunitso ula wo ghumwande, hata ka utunitso

awo tsawoneka mkulu, lekeni sambu uhupa. <sup>11</sup> Mana ka achila ichikalile chidogho tsachikala na utunitso, pfii lelo achila ichikala ghamatsuwa ghose, ambe chitsakuwa na utunitso mkulu ghendo!

<sup>12</sup> Kwaapfila tuna lololo alyo, twolonga bila kupfuka. <sup>13</sup> Twetwe si ka Musa bae, iyaghubike chihanga chake kwa lighwanda ili iwanu wa Isiraeli waleke kona ukumala kwe ukung'ala kula. <sup>14</sup> Lekeni tsimbutsi tsao tsatsighu-bikighwa. Kwaapfila mbaka leloli halisomighwa laghano lya ghumwande chighubiko acho chabaho chighubika mbutsi tsawo. Cholapfighwa hala imunu ang'amtoghola Kiristu. <sup>15</sup> Hata leloli hawosoma Malaghitso gha Musa, chighubiko choghubika mbutsi tsao. <sup>16</sup> Lekeni chighubiko acho cholapfighwa ahala imunu ang'amuyila Imtwatsa. <sup>17</sup> Lelo Imtwatsa ka Ghumuhe, na hane Ghumuhe we Imtwatsa, hana ukulekelighwa. <sup>18</sup> Lekeni twetwe wose tune pfihanga ing'apfighubikwe bae, twakona ka mne chilolelo utunitso we Imtwatsa, na twetwe twotendighwa twighale naye kwa kongetseka mne utunitso iulawa kwe Imtwatsa, ayo iyo Ghumuhe.

## 4

### *Ng'atukuya kuchughu*

<sup>1</sup> Kwa libatsi lyake Imulungu katwing'a isang'ano ino, apfo ng'atukuya kuchughu bae. <sup>2</sup> Lekeni tupfileka pfinu pfose pfa chinyala na pfa chinyelenyele. Ng'atukala bae kwa ukubugha na ng'atughela ughutsu bae mne mbuli ye Imulungu, ila kwa kuulangusa ukweli, tweika hasi mwe malamutsi ghe mimoyo ye iwanu hambele he Imulungu. <sup>3</sup> Hata ka imbuli inoghile yotuwapetela ipfisika, ipfisika kwa awala iwakwagha waliheka. <sup>4</sup> Hawo ng'awotoghola bae kwaapfila imulungu yehile we isi ino katsighuma ichisi tsimbutsi tsawo waleke kuwona ghumwanga we Imbuli Inoghile ye utunitso wa Kiristu, iyeghalile ghendo ne Imulungu. <sup>5</sup> Kwaapfila ng'atwipeta bae iwenyegho, ila twompeta Yesu Kiristu ka Imtwatsa, na twetwe iwenyegho ka watumwa wenu kwaajili ya Yesu. <sup>6</sup> Imulungu yuyula iyalongile, “Ghumwanga ghulangitse kulawa mchisi,” iyo yuyo iyoilangatsa imimoyo yetu, na kutwing'a ghumwanga wo ukumanya utunitso we Imulungu iulang'atsa mchihanga mwa Yesu Kiristu.

<sup>7</sup> Lekeni twetwe ituli na hatsina lino tweghala na ipfihwa pfa lidongo, ili yoneke ka ingupfu ayo ng'ulu yolawa kwe Imulungu, wala ng'ailawa kuna twetwe bae. <sup>8</sup> Twokandamitsighwa chila ubali, lekeni ng'atuhondeka bae, twopfuka lekeni ng'atukuya kuchughu, <sup>9</sup> twoghanzika, lekeni twokwapfighwa, twokwasighwa hasi, lekeni ng'atulaghighwa bae. <sup>10</sup> Matsuwa ghose twosola lifwa lya Yesu mlukuli mwetu, ili ughima wa Yesu pfipfila woneka mne ng'uli tsetu. <sup>11</sup> Mana twetwe yatuli waghima, ghamatsuwa ghose twolapfighwa tufe kwaajili ya Yesu ili ughima wake woneke mne ng'uli tsetu itsikufa. <sup>12</sup> Apfo lifwa lyosang'ana mghati mwetu, lekeni ughima wosang'ana mghati mwenu.

<sup>13</sup> Ghamaandiko Maenzeluka gholonga, “Tsanitoghola, ndo mana tsanilonga.” Na twetwe pfipfila kwa muhe uhula wa ukutoghola, twotoghola na twolonga. <sup>14</sup> Kwaapfila twomanya ghendo Imulungu iyamtsilihule Imtwatsa Yesu, pfipfila katsotutilihula twetwe na Yesu, na kutwika hamwe namwe hambele hake. <sup>15</sup> Kwaapfila agha ghose ghatendeka kwaajili ya mwemwe, ili uluso we Imulungu hauwapfikila iwanu wengi ng'ani, utsawatenda iwanu walonge mighede na ukumtunya Imulungu kwongetseke.

### *Kukala kwa inoghola*

<sup>16</sup> Apfo ng'atukuya kuchughu bae, hata ka ng'uli tsetu tsolala, lekeni mghati muhe tsetu tsotendighwa tsa sambu chila litsuwa. <sup>17</sup> Kwaapfila ghamaghayo ghatughaya mabewe na ghokala chidogho, lekeni ghatsotwing'a utunitso wa ghamatsuwa ghose iukongetseka ng'ani. <sup>18</sup> Apfo tuleke kulola ng'ani aghala ighakoneka, ila tulole aghala ing'aghakoneka bae. Kwaapfila aghala ighakoneka ng'aghokala bae, lekeni aghala ing'aghakoneka ghokala ghamatsuwa ghose.

## 5

<sup>1</sup> Kwaapfila lelo twomanya ka chibumbulika chotukala hano muisi ching'ahinyika, Imulungu katsotwing'a ing'anda ingi kulanga, ing'anda ya ghamatsuwa ghose ing'aitsengighwe bae kwa ghamoko ghe iwanu. <sup>2</sup> Kwaapfila sambu twoghutilila, aku twololela kwa kusulukila ghendo ukupata lukuli lwa kulanga, <sup>3</sup> kwaapfila hatutsopata lukuli lwa kulanga, ng'atutsakoneka twahela lukuli bae. <sup>4</sup> Hatung'ali twokala mne chibumbulika chino che isi twoghutilila na kuhondighwa, ng'atubama bae kulutsula lukuli luno ulukufa, ila twobama kupfatsighwa lukuli ing'alukufa bae, ili achila ichikufa chighalusighwe ghendo chiwe na ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>5</sup> Imulungu imwenyegho iyo yatutendile pfinu apfo, naye katwing'a Ghumuhe wake yawe nzamana kwa aghala ghose ghatwikile.

<sup>6</sup> Apfo ghamatsuwa ghose twoghumighwa ghumoyo na twomanya ghendo tung'akala mna lukuli luno luliheka, twokala kutali na ukaye yetu kwe Imtwatsa. <sup>7</sup> Twokala kwa inoghola, na si kwa aghala ghatukona bae. <sup>8</sup> Lekeni tughumighwa ghumoyo na twobama kukala kutali na lukuli, tukale hamwe ne Imtwatsa. <sup>9</sup> Lekeni chinu chikulu ghendo, twobama kumdeng'eletsa, tung'awa hano muisi au tung'awa hako. <sup>10</sup> Kwaapfila twetwe wose twobamighwa twime hambele he Kiristu, tuhighighwe naye, na chila imunu katsobokela achila chayobamighwa kubokela kwa aghala ghatwendile hayakalile muisi, ghawe ghanogha au gheha.

<sup>11</sup> Kwaapfila twomanya kumpfuka Imtwatsa chinu chachi, apfo two-tenda ka pfatudaha wakwegha iwanu. Imulungu kotumanya pfinoghile, nani nololela mwemwe pfpfila mwotumanya pfinoghile mne imimoyo yenu. <sup>12</sup> Ng'atubama bae kwitunya keli hambele henu. Lekeni twomwing'ani nyafasi ye ukwighoda kwaajili ya twetwe ili mdahe kuwedika awala iweghodela ighakoneka ne tsinenge kubita aghala ighali mmoyo. <sup>13</sup> Hata ka twakoneka tuna lukwale, tuna lukwale kwaajili ye Imulungu na mbutsi tsetu tsinogha kwaajili ya mwemwe. <sup>14</sup> Mana unoghelo wa Kiristu wotulongotsa, sambu twotanga ka imunu yumwe tsakafa kwaajili ya wose, apfo wose tufa hamwe naye. <sup>15</sup> Yeye tsakafa kwaajili ya wose, ili awala iwali waghima waleke kukala kwaajili yawo wenyegho, ila kwaajili ya yeye iyafile kwaajili yawo na iyatsilihulighwe.

<sup>16</sup> Apfo kulawa sambu na kughendelela ng'atummanyanya bae imunu kwa kumlolesa. Hata ka tsatummanyanya Yesu Kiristu kwa kumlolesa, lekeni sambu ng'atutenda apfo keli. <sup>17</sup> Apfo, imunu ang'awa mghati mwa Kiristu, ayo ka chilumbe cha sambu, ghumwande ghahupa, ghawa gha sambu. <sup>18</sup> Agha ghose ghalawa kwe Imulungu iyatulamlitse twetwe naye imwenyegho kubitila Kiristu na kutwing'a ing'onde yo ukuwalamlitsa iwanu ne Imulungu. <sup>19</sup> Imulungu tsakakala mghati mwa Kiristu tsakailamlitsa iisi na yeye, bila ukupeta nzambi tse iwanu. Naye katwing'a usenga wo ukuwalamlitsa iwanu.

<sup>20</sup> Apfo twetwe twosang'ana ka iwanu iwatumighwe ne Kiristu, twolonga ka Imulungu mwenyegho iyolonga kubitila twetwe. Kuya twetwe twomlombani ghendo, mwilamlitse ne Imulungu. <sup>21</sup> Kiristu tsang'akalile na nzambi bae, lekeni Imulungu kamtenda yabape nzambi tsetu, ili twetwe kwa kwilunga naye, tudahe kuwa iwanu wanoghile hambele he Imulungu.

## 6

<sup>1</sup> Mne sang'ano yetu ne Imulungu, twomlombani mleke kuuleka uluso we Imulungu wambokele waghe hela. <sup>2</sup> Mana Imulungu kolonga, “Mne chipindi cha libatsi lyangu tsaniwahulika, mne litsuwa lya ukukombola tsanimwapfilani.” Nowalongelani, sambi chicho chipindi cha libatsi lye Imulungu, leloli ilo litsuwa lya ukukombolighwa!

<sup>3</sup> Ili sang'ano yetu ileke kwoneka si chinu bae, ng'atubama kumwikila imunu wowose chikwatso, <sup>4</sup> ila kwa chila chinu chatusang'ana twelangusa twetwe twa iwatumighwa we Imulungu kwa ukududumila ukughanzika na maghayo ghose. <sup>5</sup> Tsatutwowighwa, twohighwa, tutwowighwa ne iwanu, tusang'ana sang'ano ng'omu, ng'atuwasile bae, tukala ne nzala. <sup>6</sup> Tsatwilangusa ka twa iwatumwa we Imulungu kwa kukala kwa ukudegheta, kwa ukumanya, kwa ukududumila, kwa ghumoyo ghunoghile na kwa Ghumuhe Mwenzeluka na kwa unoghelo ulihela ung'enyeye, <sup>7</sup> na kwa usenga wetu iulongesa na kwa ngupfu ye Imulungu. Haki iyo isilaha yetu mne ghumoko ghwe kujilo na ghumoko ghwe kumoso. <sup>8</sup> Twiyandaa ukutogholighwa na ukubetsighwa, ukulongighwa na ukutunyighwa. Twakoneka ka waghutsu, lekeni twolongesa, <sup>9</sup> ka iwanu ing'awomanyika, lekeni twomanyika na wose, tutowighwa lekeni ng'atukomighwe bae, ka iwanu iwafile, lekeni ka pfamkona twetwe twa waghima ghendo. <sup>10</sup> Hata ka tuna usungu, lekeni ghamatsuwa ghose twodeng'elela, hata ka twakoneka ka wahingwa, ila twoweng'a mali iwanu wengi, hata ka twakoneka twahela chinu, lekeni tuna chila chinu.

<sup>11</sup> Mwemwe ndughu tsetu Wakolinto, tsatuwalongelani ghose mwat-simwatsi na imimoyo yetu ipfughuka kuna mwemwe. <sup>12</sup> Si twetwe bae yatuhindile imimoyo yetu kuna mwemwe, ila mwemwe iwo yamuhindile imimoyo yenu kuna twetwe. <sup>13</sup> Lelo nolonga namwe ka wanangu, mfughule imimoyo ka twetwe pfatutendile.

### *Mleke kwilunga ne iwanu ing'awomtoghola Imulungu*

<sup>14</sup> Mleke kwilunga ne iwanu wala ing'awomtoghola bae Imulungu, angu ghanoghile na ghehile ghodaha kukala hamwe? Ghumwanga na ichisi pfidahatse kukala hamwe? <sup>15</sup> Apfi Kiristu na Setani wetegheletsa? Lelo imunu iyomtoghola Kiristu na ing'ayomtoghola Kiristu wana usale wachi? <sup>16</sup> Apfi Ing'anda ye Imulungu ina usale wachi ne ipfinyagho ipfitamanilighwa? Kwaapfila twetwe twa ing'anda ye Imulungu iyali mghima, ka Imulungu mwenyegho pfayalongile, “Nitsokala nawo na kwanga mghati mwao, nitsakuwa Imulungu wao, nawo watsakuwa iwanu wangu.”

<sup>17</sup> Kuya Imtwatsa kolonga,

“Mlawe mna wawo  
mwibaghule nawo.

Mleke kukinda chinu chihile,  
na nene nitsowabokela.

<sup>18</sup> Imtwatsa yane Ngupfu kolonga,

nene nitsakuwa Aba wenu,  
namwe mtsakuwa wanangu wamale na wapinga.”

## 7

<sup>1</sup> Sale tsangu, kwaapfila tunagho malaghano. Apfo twideghete kulawa mna ghose ighoutenda ghumuhe na lukuli wihe, tuwe wenzeluka ghendo kwa kumpfuka Imulungu.

### *Ukudeng'elela kwa Pauli*

<sup>2</sup> Twing'eni uleghele mna imimoyo yenu. ng'atumtotsele imunu wowose, ng'atumlaghile imunu wala ng'atumghutsukile imunu wowose bae.

<sup>3</sup> Silonga agha bae kwa kuwahighani mwemwe, ka pfanongole kulonga, mwemwe mwamghati mwe imimoyo yetu, hatukufa au hatukala waghima.

<sup>4</sup> Nene nowatogholani, neghoda kwaajili ya mwemwe! Mne ghamaghayo ghetu ghose noghumighwa ghumoyo na nodeng'elela sideke.

<sup>5</sup> Kwaapfila hata hatupfikile Makedoniya, ng'atubwihile bae. Tsatupata maghayo chila hanu, kunze ughobo, mne imimoyo ukupfuka. <sup>6</sup> Lekeni Imulungu iyowakanza iwabeneke ghumoyo, tsakatukanza hayatsile Tito. <sup>7</sup> Wala si kwa kutsa kwake kuliheka bae, ila pfipfila tsakatulongela pfamumkanzile yeye. Tsakatulongela pfambama ghendo kumbona, pfamli na usungu mkulu kwa aghala ighalawile na pfambama kunyamila, apfo nodeng'elela sideke.

<sup>8</sup> Hata ka niwaghuma usungu kwe baluwa ila, nene sijuta bae. Hata ka ning'ajutile, nakona ibaluwa ayo imwing'ani usungu lekeni kwa chipindi chidodo. <sup>9</sup> Lekeni sambi nodeng'elela, si kwaapfila tsaniwaghuma usungu, lekeni kwaapfila usungu wenu uwatenda mwemwe mghaluke na kuleka nzambi. Kwaapfila tsamwona usungu ka pfayabamile Imulungu, apfo twetwe ng'atuwalaghileni bae. <sup>10</sup> Usungu iughalighwa ne Imulungu woghalusa ghumoyo, na kughala ukombotsi ulihela majuto. Lekeni usungu we chimunu womghala imunu mlifwa. <sup>11</sup> Lelo mlole usungu iughalighwe ne Imulungu chautendile kuna mwemwe, mwemwe sambi muwa iwanu we ibidii, pfambama kulangusa mimoyo yenu pfainoghile, mwakwiduka na kwalangula, pfomninhela kumbona na pfamwilapfa mwobama kona ihaki yotendeka. Mwemwe mlangusa ghendo ka mwahela totso mne chinu chino.

<sup>12</sup> Apfo hata ka nyandika ibaluwa ila si kwaajili ya yula yatotsile au yula yatotselighwe, ila nyandika apfo ili kumwikileni mwatsi hambele he Imulungu ili mwone pfamwilapfa kwaajili ya twetwe. <sup>13</sup> Apfo tughumighwa ghumoyo.

Si ka tughumighwa ghumoyo ghuliheka, ila Tito tsakatudeng'elets ghendo kwa ndeng'elelo ng'ulu yakalile nayo kwa pfamumtendile yasangalale. <sup>14</sup> Nene tsanighoda hambele hake kwaajili yenu namwe ng'amnighumile chinyala bae. Lekeni chila chinu chatuwalongele tsatulongesa, na kuwaghodelani mwemwe hambele ha Tito tsachikala chinu cha kulongesa. <sup>15</sup> Unoghelo wake kuna mwemwe mkulu sideke, hayokumbuka pfamteghetsetse, pfamumbokele kwa kupfuka na kudedema.

<sup>16</sup> Nodeng'elela ng'ani kwaapfila nodaha kuwahuwila mwemwe ghendo.

## 8

### *Ukulapfa kwa Uluso*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu, twobama kuwalongela uluso we Imulungu waweng'ighwe iwanu we Imulungu wa Makedoniya. <sup>2</sup> Tsawaghetsighwa ng'ani kwa ghamaghayo, lekeni ndeng'elo yawo ighwa ng'ulu na iwatenda



wawe waluso sideke hata ka tsawahela chinu. <sup>3</sup> Nowalongela ghendo tsawalapfa pfawadahile, kuya hata kubita pfawadahile. Kuduhu imunu iyawalongele ila tsawabama iwenyegho, <sup>4</sup> tsawatulomba ghendo tusang'ane nawo kuwapfila iwanu we Imulungu iwali Yudea. <sup>5</sup> Ng'awatendile bae ka pfulolele, ila welapfa iwenyegho tanu kwe Imtwatsa, kuya kuna twetwe ka Imulungu pfayabamile. <sup>6</sup> Apfo tumlomba Tito, iyandusile sang'ano ayo yawapfile mwemwe muimalitse ing'onde ayo ya unoghelo mghati mwenu. <sup>7</sup> Mwemwe mwotenda ghoya mne chila chinu, mna ukutoghola, na mwodaha kulonga, mwoghendelela ukusang'ana ghanoghile, mwotunoghela. Apfo twowalomba muwe na unoghelo mkulu mna isang'ano ino ya ukulapfa. <sup>8</sup> Silonga bae ka laghitso, ila nobama kughetsa unoghelo wenu ka wa kweli, na weghala na iwanu wangi. <sup>9</sup> Kwaapfila twomanya uluso we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, yeye tsakakala na chila chinu kulanga, lekeni tsaketenda mhingwa kwaajili yenu, ili kubitila uhingwa wake mwemwe muwe na mali.

<sup>10</sup> Lekeni chanibama kuwalongela achino hano, pfinogha kumalitsa aghala ghamwanzile ghumwaka ghupfosile. Mwemwe tsamkala wamwanduso kulamla na kutenda apfo. <sup>11</sup> Lelo mmalitse isang'ano yo kulapfa, muwe na usulukilo ghendo kuimalitsa ka pfambamile, mlapfe kwa kulola aghala ghamlinagho. <sup>12</sup> Mana ka imunu kobama kulapfa, Imulungu katsobokela acho choyolapfa kwa kulola achila chayalinacho, na si kwa kulola achila chayalihela.

<sup>13</sup> Mwemwe ng'ambamighwa bae mghaye ili wamwenga wabwede, ichibamighwa wose mwilingane. <sup>14</sup> Chochose chamlinacho sambichi chitsidile chiwapfile awala iwalihela, ili nawo hawatsakuwa napfo wamwing'eni mwemwe hamtsohungukighwa, kuya wose mtsolingana. <sup>15</sup> Ka pfayandikighwe, "Ayula yakungile pfingi ng'akalile na pfingi bae, na ayula yakungile chidogho ng'ahungukighwe chinu bae."

### *Tito kotumighwa Korinto*

<sup>16</sup> Nolonga mighede kwe Imulungu yamwing'ile Tito ghumoyo we kumwapfilani ka pfanili nene. <sup>17</sup> Si ka tsakachitoghola chatulombile chiliheka, ila pfipfila imwenyegho tsakabama sideke kumwapfilani, mbaka kalamla imwenyegho kutsa kuna mwemwe. <sup>18</sup> Kuya hamwe na Tito tumtuma ndughu yumwe iyatunyighwe na makingili ghose ghe iwanu we Imulungu kwa ing'onde yake ya kuwapetela iwanu Imbuli Inoghile. <sup>19</sup> Kubita agho, Yeye kasaghulighwa na makingili ghe iwanu we Imulungu yange na twetwe hatuwaghalila iwanu nambiko ino ya unoghelo, isang'ano yotuitenda kwa utunitso we Imtwatsa na kulangusa ka twobama kuwapfila iwanu.

<sup>20</sup> Ng'atubama bae imunu yatunung'unikile pfulitumila ghweko lino lya uluso. <sup>21</sup> Mana chotubama twetwe kusang'ana ghanoghile, si kwe Imtwatsa yaliheka bae, ila hata kwe iwanu.

<sup>22</sup> Apfo twomtuma ndughu yetu hamwe nawo, iyatumghetsile na kumtoghola, naye kobama sideke kumwapfilani, na sambi kosulukila sideke kwaapfila kowatogholani sideke. <sup>23</sup> Tito ka myangu, twetwe twosang'ana hamwe kwaajili ya mwemwe. Lekeni ndughu tsetu wano iwakutsa naye, wawo watumighwa na makingili ghe iwanu we Imulungu, nawo womtunya Kiristu. <sup>24</sup> Lelo muwalanguse iwanu awo unoghelo wenu, ili makingili ghe iwanu we Imulungu ghamanye ka twolongesa hatwighoda kwaajili ya mwemwe.

## 9

### *Kuwapfila Wakiristu wangi*

<sup>1</sup> Nene sibama bae kumwandikilani mwemwe iwanu we Imulungu imbuli ye sang'ano ino. <sup>2</sup> Kwaapfila nomanya pfambama ghendo kuwapfila iwanu we Imulungu ako Yudea, na tsanighoda kwaajili ye chinu acho kwe iwanu wa Makedoniya. Tsanimlongelani ka iwanu wa Akaya tsaweandaa kulapfa kulawa ghumwaka ghubitile. Apfo ghumoyo ghwenu wo ukulapfa ghuwatenda iwanu wengi nawo walapfe. <sup>3</sup> Apfo nowatuma iwandughu awo ili ukwighoda kwetu kwaajili ya mwemwe kuleke kuwa hela. Lekenika pfanongile, mwiyaandae ukwapfila. <sup>4</sup> Kwaapfila iwanu wa Makedoniya hawatsakutsa na nene na kuwapfika mwemwe ng'amwiyaandae bae, tutsakona chinyala kwaapfila tsatwighoda sideke kwaajili ya mwemwe, namwe pfipfila mtsakona chinyala. <sup>5</sup> Apfo mbona pfinogha kuwalomba ndughu wano wanongole kutsa kuna mwemwe, ili weke ghoya maghweko ghatwilaghane, na itsolangusa ka mwolapfa kwaapfila mwobama na si ka mnanaitsighwa.

<sup>6</sup> Lekenika mkumbuke mbuli ino, iyohanda chidogho kopfuna chidogho, iyohanda nyingi kopfuna nyingi. <sup>7</sup> Chila imunu yalapfe achila chayalamle mmoyo mwake, na hayolapfa aleke kuwa na pfondogholo ka imunu iyananaitsighwe kulapfa. Kwaapfila Imulungu komnoghela imunu iyolapfa kwa uluso. <sup>8</sup> Imulungu kodaha kumwing'ani kubita agha ighambama ili matsuwa ghose muwe na ghose ghambama, na mwongetseke kwa chila sang'ano inoghile yamtenda. <sup>9</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Yeye koweng'a iwahingwa kwa uluso, Uluso wake wokala matsuwa ghose.”

<sup>10</sup> Imulungu iyomwing'agha imbeghu ayula iyohanda na iyomwing'agha ichijo, pfipfila katsomwing'ani mwemwe mbeghu tsambama, kuya katsotsitenda tsote, naye katsakongetsa ghamapfuno kwa uluso wenu. <sup>11</sup> Namwe mt-sobweda kwa chila chinu ili muwe na uluso chila litsuwa, na kubitila twetwe iwanu watsolonga mighede kwe Imulungu kwa uluso wenu. <sup>12</sup> Kwaapfila isang'ano ino iyamsang'ana ng'aitsowapfila bae iwanu we Imulungu waliheka, ila itsowatenda iwanu wengi wamlongele Imulungu mighede ghendo. <sup>13</sup> Na kwa chailangusa sang'ano yenu ayo, iwanu watsomtunya Imulungu kwa kutegheletsa kwenu na kuitoghola Imbuli Inoghile ya Kiristu. Pfipfila kwa uluso wenu wamuwatendela wawo ne iwanu wose. <sup>14</sup> Apfo watsowalombelani kwa ghumoyo ghawo ghose, kwa uluso mkulu wamtendeleni Imulungu. <sup>15</sup> Tulonge mighede kwa Imulungu kwa ghweko lyake kulu sideke!

## 10

### *Pauli koyamila isang'ano yake*

<sup>1</sup> Nene mwenyegho Pauli iyanikoneka nihola hanikala namwe, lekenika na mkali hanikala kutali namwe ka iwanu wangi pfawolonga, nowalombani kwa libatsi na uluso wa Kiristu. <sup>2</sup> Nowalombani mleke kunenda niwe mkali hanikutsa, kwaapfila nolongesa ghendo nodaha kuwa mkali kwa awala wose iwotwona twetwe twokala ka iwanu we iisi ino. <sup>3</sup> Hata ka twokala muisi, ng'atwitowa bae ka iwanu we iisi pfawetowa. <sup>4</sup> Kwaapfila tsisilaha tsatwitowela si tsisilaha tse iisi bae, ila ngupfu ye Imulungu iihinya boma lyose lye iwotuhila. Twotsihinya mbuli tsose tse ughutsu, <sup>5</sup> na kubomola chila chinu ichighoda ichikighwe kuighoma Imbuli ye Imulungu; na kutsitenda mbutsi tsose tsimtegheletse Kiristu. <sup>6</sup> Mwemwe hamkomala

mna ukutegheletsa chila chinu, twetwe twiyandaa kumuhigha chila munu iyolema kutegheletsa.

<sup>7</sup> Mwemwe mwolola ipfinu kwa kunze kuliheka. Pfi hana imunu iyebona ka yeye munu wa Kiristu? Pfinogha, naye pfipfila yatwone ka twetwe pfipfila twa iwanu wa Kiristu ka yeye pfayali imunu wa Kiristu. <sup>8</sup> Hata ka neghoda sideke kwa uwetso iyatwing'ile Imtwatsa wa kuwatsenga na si wa kuwabomola bae, sikona chinyala bae. <sup>9</sup> Sibama bae mboneke ka nobama kuwatenda mpfuke kwa tsibaluwa tsangu. <sup>10</sup> Imunu kodaha kulonga, “Tsi-baluwa tsa Pauli ng'ali na tsina mbuli nito, lekeni yeye mwenyegho hayokala na twetwe kahela ngupfu na ghayolonga ka si chinu bae.” <sup>11</sup> Imunu iyolonga apfo yatange ghendo ka aghala ghatukwandika hatuli kutali gheghala na aghala ighatutenda hatuli namwe.

<sup>12</sup> Ng'atubama bae kwiika au kwighala ne iwanu wala iwetunya wenyegho. Iwanu iwelinga wenyegho kwa wenyegho na iweghala wenyegho kwa wenyegho, awo wa wabotsi. <sup>13</sup> Twetwe, ng'atutsolumbilila bae ukwighoda, ukwighoda kwetu kutsokala mna ing'onde iyatwing'ile Imulungu, ing'onde iipfikile mbaka kuna mwemwe. <sup>14</sup> Kwaapfila ng'atulumbilile bae mna ukwighoda kwetu. Twetwe iwo itulongole kuwaghalila Imbuli Inoghile ya Kiristu. <sup>15</sup> ng'atwighodela sang'ano tsawatendile iwanu wangi kubita chipimo chayatwikile Imulungu, lekeni twololela ghendo ka ukutoghola kwenu kutsakongetseka, tudahe kusang'ana ng'onde ng'ulu mghati mwenu kwa chipimo chayekile Imulungu. <sup>16</sup> Kuya twodaha kupeta Imbuli Inoghile mna isi tsingi. Kwaapfila ng'atubama bae kwighodela ing'onde iisang'anighwe mne isi ya imunu yungi.

<sup>17</sup> Lekeni ka pfagholonga Ghamaandiko Mahenzeluka. “Iyobama kwighoda, yeghodele achila chayatendile Imtwatsa.” <sup>18</sup> Kwaapfila iyotogholithwa si yula bae iyetunya imwenyegho, ila ayula iyetunyighwa ne Imtwatsa.

## 11

### *Pauli ne iwatumighwa we ughutsu*

<sup>1</sup> Nobama mnidudumile chidogho, hata ka nakoneka na mbotsi! Nidudu-mileni chidogho. <sup>2</sup> Nowonela chepfu, lekeni chepfu cha Imulungu, kwaapfila mwemwe ka mwali yanoghile yang'awasile ne mmale yanimplapfile tsengele kwa immale yumwe yaliyeka, iyo Kiristu. <sup>3</sup> Lekeni nopfuka, ka inzoka pfayamghutsukile Eva, tsimbutsi tsenu tsodaha kughutsukighwa, namwe mtsoleka wenyepfale wenu wa kweli kwa Kiristu. <sup>4</sup> Mana mwomdudumila imunu yungi iyakutsa kuna mwemwe aku kompetelani Yesu yungi kubita ayuno yatumpeta twetwe. Namwe mwombokela muhe ungi na si Ghumuhe Mwenzeluka yula yamumbokele, kuya mwobokela imbuli inoghile ingi na si Imbuli ila Inoghile yampetelighwe.

<sup>5</sup> Nene sibona bae ka namdodo kubita awo iwekema iwenyegho watumighwa wakulu. <sup>6</sup> Hata ka sidahile bae kulonga pfinoghile, lekeni nina chisomo, chinu chino tuchitenda ghamanyike ghendo kuna mwemwe, chila hana na ghamatsuwa ghose.

<sup>7</sup> Pfi notenda nzambi hanihulumsa mwenyegho na kuwenulani mwemwe kwa kuwapetela hela Imbuli Inoghile ye Imulungu? <sup>8</sup> Tsanikala ka noghaboka makingili ghangi ghe iwanu we Imulungu kwa kusola pfinu pfawo, ndahe kuwasang'anila mwemwe. <sup>9</sup> Na hanikalile namwe simt-supfile imunu wowose hanibamile chinu, kwaapfila iwandughu iwalawile

Makedoniya tsawangaya ghose ghanibamile. Sibamile bae niwalombeni mwemwe kwa chinu chochose chila, na noghendelela kutenda apfo. <sup>10</sup> Kwa kweli ya Kiristu ili mghati mwangu, kuduhu imunu wowose iyali mna isi ya Akaya yatsongoma nene ndeke kwichoda. <sup>11</sup> Pfi kwaapfila siwanoghela bae? Imulungu komanya ka nene nowanoghela!

<sup>12</sup> Nitsoghendelela kutenda achila chanitenda sambi, ili ndeke kuweng'a nyafasi awala iwekema iwenyegho watumighwa wakulu, awala iwobama nyafasi yo ukwichoda ka wawo nawo wotenda sang'ano ka twetwe. <sup>13</sup> Mana iwanu awo watumighwa wa ughutsu, wasang'ani wa ughutsu iwetenda iwenyegho woneke ka watumighwa wa Kiristu. <sup>14</sup> Mleke kukangawala, mana hata Setani imwenyegho kodaha kwitenda yoneke ka malaika wa ghumwanga. <sup>15</sup> Apfo si chinu cha kukangawatsa bae hata watumwa wa Setani wang'etenda iwenyegho woneke ka watumwa iwanoghile, lekeni mne utsighilo wawo watsobokela ka pfawasang'ane.

*Pauli keghodela ghamaghayo ghayapatile*

<sup>16</sup> Nolonga keli, imunu wowose yandekela kumbona ka nene na mbotsi. Leken mng'ambona apfo, mmbokele pfipfo ka nene na mbotsi, ili nidahe kwichoda chidogho. <sup>17</sup> Chanilonga sambi si achila chayobama Imtwatsa nonge, lekeni kwa mbuli ino ye kwichoda, nene nolonga ka na mbotsi. <sup>18</sup> Kwaapfila iwanu wengi weghoda ka iwanu we isi pfaweghoda, na nene notenda pfipfo. <sup>19</sup> Mwemwe muwenyegho mna nzewe, ndo mana mwowadudumila iwabotsi kwa kudeng'elela! <sup>20</sup> Mwomdudumila hata imunu yula iyomtendani watumwa, iyoboka pfinu pfenu, na iyetunya na iyomtsabeni mpfihanga. <sup>21</sup> Nakona chinyala kutoghola ka agho twetwe ng'atughadahile bae kughatenda.

Kuya pfopfose pfaikuwa, ka hana imunu wowose yobama kwichodela chinu, nolonga ka na mbotsi, nani nogheta kwichoda. <sup>22</sup> Angu wawo Waebulaniya? Nani pfipfila na mwebulaniya. Pfi wawo Waisiraeli? Nani pfipfila na muisiraeli. Pfi wawo wolawa mlukolo lwa Abrahamu? Nani pfipfila nolawa mlukolo lwa Abrahamu. <sup>23</sup> Wawo wamsang'anila Kiristu? Nolonga ka nina lukwale, nene namtumighwa yanoghile kubita wawo! Nisang'ana ng'onde ng'omu kubita wawo, nyohighwa kubita wawo, nifapulighwa kubita wawo, na ng'ala habehi yakufa kubita wawo. <sup>24</sup> Tsanifapulighwa mala tano pfiboko 39 pfa Wayahudi. <sup>25</sup> Tsanitowighwa mala ndatu na Waroma, tsanitowighwa na mabwe mala lumwe, mnumbwi tsaunibenekela mala ndatu mwibahali, ng'ala meso mmatsi chilo na misi. <sup>26</sup> Tsanyanga mala nyingi. Tsambama kukululuka na ghamatsi, kutohighwa na wabapfi, kutohighwa na Wayahudi weyangu na Iwanu si Wayahudi bae, nighanzika mkaye, nighanzika mbagho, nighanzika mwibahali, ndununzighwa na sale we ughutsu. <sup>27</sup> Tsanisang'ana ng'onde ng'ulu na kughanzika, siwasile bae, tsambona nzala na ng'ilu, tsanikala nahela chijo, tsambona beho aku nahela maghwanda. <sup>28</sup> Kubita agho ghose, chila litsuwa nosang'ana ng'onde ketsekete tsa ghamakingili ghose ghe iwanu we Imulungu. <sup>29</sup> Ka imunu kahela ngupfu na nene nakuwa ka nahela ngupfu. Imunu wowose ang'alongotsighwa mnzambi, nene pfipfila nakona usungu.

<sup>30</sup> Ning'eghoda, neghodela aghala igholangusa pfanilihela ngupfu. <sup>31</sup> Imulungu, Aba we Imtwatsa Yesu iyo yatunyighwe ghamatsuwa ghose; yeye komanya ka chanilonga sighutsuka bae. <sup>32</sup> Haning'ali Damasko, mkulu wa kaye, iyali hasi he imndewa Areta, keka iwanu hane mibani ye isi wangoghe. <sup>33</sup> Leken tsanikighwa mghati mwe linang'ulo, nihulumsighwa kubitila chonzo ichili mbanda, nitsuma kulawa hana yeye.

## 12

### *Ughubulo na ghamaono gha Pauli*

<sup>1</sup> \*Nene noghendelela kwighoda hata ka ng'apfinoghile bae, nitso-longa aghala ghandawilighwe ne Imtwatsa na aghala ghanighubulile. <sup>2</sup> Tsanimmanya imunu yumwe iyamtoghole Kiristu, miyaka kumi na mine (14) ipfosile tsakenulighwa mbaka kulanga†, lekeni simanyile bae ka kakala ako kwa lukuli au kwa ghumuhe. Imulungu mwenyegho komanya. <sup>3</sup> Nomanya ka imunu ayo tsakasolighwa mbaka kulanga, lekeni simmanyile bae ka kakala ako kwa lukuli au kwa ghumuhe. Imulungu mwenyegho komanya, <sup>4</sup> ako yeye kahulika ipfinu ing'apfilongeka bae, ipfinu apfo imunu ng'obamighwa bae yalonge. <sup>5</sup> Nitseghodela imunu ka ayo, lekeni sitseghodela mwenyegho, ila nitseghoda kwa pfinu pfile ipfilangusa pfanilihela ngupfu. <sup>6</sup> Ning'abamile kwighoda, ning'awile si mbotsi bae, kwaapfila ning'alongese. Lekeni tsangoma mwenyegho, ili iwanu waleke kumbona ka namkulu kubita aghala ghawakona na kuhulika kulawa kuna nene.

<sup>7</sup> Ili ipfinu pfikulu pfangubulighwe pfileke kunenda nighode, tsaning'ighwa usungu mkulu mlukuli ka nihomighwa na luhonga, imsenga wa Setani konidudunza ili ndeke kwighoda ng'ani. <sup>8</sup> Tsanimlomba Imtwatsa mala ndatu ili chinu acho chindawe. <sup>9</sup> Lekeni yeye kanongela, “uluso wangu wakwenela, kwaapfila ingupfu yangu yokuwa ng'ulu ghendo hala haulihela ngupfu.” Apfo nitseghoda kwa kudeng'elela pfanihungukighwe ngupfu ili ngupfu ya Kiristu ikale mchanya mwangu. <sup>10</sup> Apfo kwaajili ya Kiristu, nodeng'elela hanikala nahela ngupfu, hanilighighwa, hanighanzika, hanighaya. Kwaapfila hanikala nahela ngupfu, baho nakuwa na ngupfu.

### *Pauli kobama kuwapfila iwanu wa Korinto*

<sup>11</sup> Niwa ka mbotsi, lekeni mwemwe yamninanahitse niwe apfo, mwemwe iwo imbamighwe kunitoghola. Kwaapfila hata ka nene si chinu bae, lekeni sili mdodo bae mna awala iwekema iwenyegho “iwatumighwa wakulu.”

<sup>12</sup> Pfiulo na pfinu pfa kukangawatsa ipfilangusa ka nene na imtumighwa tsapfitendighwa mghati mwenu kwa kududumila ghendo. <sup>13</sup> Kwaapfila chinu chachi chamuhungukighwe kubita makanisa ghangi, ila nene siwat-supfile bae kwa kubama mwemwe mnyapfile? Mnilekelele kwa acho chihile chaniwatendile!

<sup>14</sup> Mlole aluno lwa kadatu nene niyandaa kumwangilani, na sitsokuwa mtsigho bae kuna mwemwe. Sibama bae ipfinu pfenu, ila nowabamani mwemwe, kwaapfila iwana ng'awowekela hatsina iwelesi wawo, ila welesi wowekila iwana wawo. <sup>15</sup> Nitsodeng'elela sideke kulapfa pfose pfanilinapfo, hata kwilapfa mwenyegho ili kumwapfilani mwemwe, angu mtsoninoghela chidogho kwaapfila nowanoghelani ng'ani?

<sup>16</sup> Apfo mtsotoghola ka nene siwile mtsigho bae kuna mwemwe. Lekeni imunu yumwe katsolonga, “Kwaapfila Pauli kakengela, tsakawapata kwa kuwaghutsukila.” <sup>17</sup> Angu nene tsaniwaboka chinu ahala hanimtumile imunu wowose kuna mwemwe? <sup>18</sup> Tsanimlomba Tito, nimtuma yatse kuna mwemwe hamwe na ndughu yetu yungi. Angu Tito kawaboka pfinu pfenu? Angu yeye na nene ng'atusang'ane bae kwa ghumoyo ghughula au ng'atuwinzile bae nzila ihila imwe?

<sup>19</sup> Angu mwokwalangula mbaka sambu ka tweyamila wenyegho hambele henu? Twetwe twolongwa hambele he Imulungu ka twa iwanu wa Kiristu.

\* **12:1** Hano Paulo kolonga mbuli tsake mwenyegho † **12:2** Chigiriki cholonga ‘ulanga wa kadatu’ lola mstari wa 3



Sale tsangu, chochose chotusang'ana, twosang'ana kumwing'ani mwemwe ingupfu. <sup>20</sup> Kwaapfila nopfuka hala hanikutsa kuna mwemwe ndeke kuwapfika si ka pfanibama kuwonani, namwe ng'antsombona bae ka pfambama kumbona. Nopfuka kwaapfila kutsolawila ukwisonga, chepfu, ughobo, ukwihisanya, ung'enye, ukwighoda, maya, ukwighola na hengele, <sup>21</sup> Nopfuka kwaapfila hanitsakutsa keli Imulungu wangu katsonenda nihole hambele henu, na nitsowalilila awala iwatendile nzambi kulawa mwanduso, lekeni ng'awatoghole bae kuleka nzambi tsawo, dong'o tsawo na ughoni wawautendile.

## 13

### *Ndamso tsa utsighilo*

<sup>1</sup> Aluno lelo lwakadatu kumwangilani. “Chila lighomba lihighighwe aku kuwe ne iwanu wabili au wadatu iwonile,” ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfogholonga. <sup>2</sup> Tsanyanza kumkanyeni hanitsile lwakeli kuna mwemwe, na sambu nolonga keli aku nakutali. Hanitsakutsa sitsowonela libatsi awala iwalongole kutenda nzambi na weyawo wose, <sup>3</sup> namwe mtsolola iwenyegho ka Kiristu kolonga kubitila nene, naye si ka kahela ngupfu bae kuna mwemwe, ila kana ngupfu mna mwemwe. <sup>4</sup> Mana hata ka tsakawambighwa aku kahela ngupfu, lekeni sambu ka mghima kwe ngupfu ye Imulungu. Pfiifila twetwe twahela ngupfu kwa ukwilunga naye lekeni tutsokala naye kwa ngupfu ye Imulungu kuwasang'anilani mwemwe.

<sup>5</sup> Mwilolese wenyegho mlole ka kweli mwotoghola, pfii ng'ammanyile bae ka Yesu Kiristu ka mghati mwenu? Ka Kiristu ng'ali mghati mwenu, mhumighwa ghendo! <sup>6</sup> Lekeni nololela mwemwe mtsotanga ka twetwe ng'atuhumighwe bae. <sup>7</sup> Sambu twomlomba Imulungu mleke kutenda lyolyose lihile, lekeni si kwaapfila twoneke ne iwanu ka tuhuma lighetso, ila mdahe kutenda aghala ghanoghile, hata ka twetwe twakoneka ng'atuhumile bae. <sup>8</sup> Mana ng'atudaha bae kutenda chochose kupinga ukweli, ila kughendelets. <sup>9</sup> Twodeng'elela ka twahela ngupfu, lekeni mwemwe mna ngupfu, kuya twomlomba Imulungu mwemwe mnoghe kwa chila chinu. <sup>10</sup> Kwaajili ayo nakwandika ghano ghose hanili kutali, ili hanikutsa ndeke kuwa mkali kwa ukulu wanying'ighwe ne Imtwatsa wa kuwatsengani na si wa kumbomolani bae.

<sup>11</sup> Ndughu tsangu lelo nowaagha, muwe wanoghile kwa chila chinu, mwalangule chinu chimwe, ghakindeni ghose ghaniwalongele, kaleni bila kwisonga, na Imulungu wa unoghelo na tindiwalo katsokala namwe.

<sup>12</sup> Mwilamse kwa kulangusa unoghelo wa Kiristu.

<sup>13</sup> Iwanu wose we Imulungu wowalamsani. <sup>14</sup> Uluso we Imtwatsa Yesu Kiristu na unoghelo we Imulungu na ukwilunga kwe Ghumuhe we Imulungu pfikale namwe mwise.

## Ibaluwa ya Pauli kwe Iwanu wa Galatiya Ichilongole

Ibaluwa kwa Wagalatiya tsayandikighwa na Mtumighwa Pauli (1:1). Tsaikala ibaluwa yandikighwe na Pauli kwa makanisa gha Galatiya mghati mwe miyaka ya alubaini na nane na hamsini na saba kulawa Yesu hakalile muisi. Yakoneka Wagalatiya tsawang'ali wokala mne lijimbo lya utawala wa Roma ako Galatiya. Iwasomi ng'awomanyile ghoya bae Paulo tsayakalile kwani hang'ali yakwandika ibaluwa ino, lekeni lamda tsakakala mne imiji ya Efeso au Kolinto.

Pauli tsakawandikila iwanu we Imulungu mne makanisa gha Galatiya, wose Wayahudi na iwanu iwali si wayahudi bae. Tsakandika ili kughapinga ghamalangulitso gha ughutsu igholonga ka Wakiristo wobamighwa kuwinza malaghitso gha Wayahudi kulawa Laghano lya Ghumwande, ghendoghendo ukwingila ngoma. Mghati mwa Wakiristu tsakukala na kingili limwe ilikemighwe Wayuda, iwanu wano tsawabama iwanu iwali si wayahudi nawo wengile ngoma. Pfpfila iwanu awo tsawang'ali ng'awotoghola utumighwa wa Pauli. Pauli tsakawamila utumighwa wake kwa ukulonga simo yake imwe (1:11-2:14) na tsakayamila Imbuli Inoghile kwa ukulonga ka iwanu wodaha ukukombolighwa kwa kumtoghola Yesu Kiristu yaliheka (2:16). Uluso we Imulungu kwe iwanu na si achila chayotenda imunu bae.

### **Ighali mno**

Isula ya 1. 1-5 Pauli kakwanza ibaluwa yake kwa kuwalamsa iwanu we Imulungu ako Galatiya (1:1-5)

Isula ya 1:6-2:21 Paulo kolonga mbuli tsake kwiyamila malangulitso ghake na kakonesa tsayang'ali yeyunda kughakinda malaghitso ila ayo ng'aisang'ane bae. (1:6-2:21)

Isula ya 3-4 Pauli kolonga sang'ano ya malaghitso na uluso we Imulungu mne ukukombolighwa

Isula ya 6:11-18 Pauli komalitsila ibaluwa yake kwa ukuwalamsa iwanu na kuwalongela ukughalusighwa ne Imulungu wawe pfilumbe wa sambu chinu chikulu kubita ukwingila ngoma.

<sup>1</sup> Nene Pauli mtumighwa, sikemighwe bae wala kutumighwa ne iwanu, ila nikemighwa na kutumighwa ne Yesu Kiristu na Aba Imulungu iyamtsilihule Yesu, <sup>2</sup> nene ne iwandughu wose iwali na nene twomwandikilani mwemwe iwanu wa Galatiya imumtoghole Yesu.

<sup>3</sup> Twomlombelani kwe Imulungu Aba wetu na Imtwatsa wetu Yesu Kiristu yawatendele uluso na yamwikeni tseghamba.

<sup>4</sup> Kiristu tsakelapfa imwenyegho kwaajili ya nzambi tsetu ka pfayanoghe-lighwe Imulungu Aba wetu, ili yatukombole mne isi ino ihile ya sambu.

<sup>5</sup> Imulungu yatunyighwe ghamatsuwa ghose. Ona.

### *Kuna mbuli inoghile imwe iliheka*

<sup>6</sup> Mwonikangawatsa, pfamumleka himahima Imulungu iyawakemile kwa uluso wa Kiristu, na mwoibokela mbuli ingi iikoneka ka mbuli inoghile, <sup>7</sup> lekeni kuduha imbuli inoghile ingi, ila kuna iwanu womhanganyeni na wobama kuighalusa Imbuli Inoghile ya Kiristu. <sup>8</sup> Lekeni hata ka twetwe au

malaika katsowapetelani mbuli ingi iikoneka ka mbuli inoghile na si mbuli ila yatuwapetele twetwe, ayo yalightighwe ne Imulungu! <sup>9</sup> Ka pfatulongole kulonga, na sambu nolonga keli, imunu wowose ang'awapetela imbuli inoghile ingi, na si ila yamuibokele bae, ayo na yalightighwe ne Imulungu!

<sup>10</sup> Angu nibama kumnogheletsa nani? Kuwanogheletsa iwanu, au Imulungu? Ning'abamile kuwanogheletsa iwanu, ning'alekile kuwa mtumwa wa Kiristu.

### *Pauli pfayakemighwe ne Imulungu*

<sup>11</sup> Ndughu tsangu, nobama mmanyane ka imbuli inoghile yanipetile nene si ya chimunu bae. <sup>12</sup> Kuya nene siibokele kulawa kwe imunu wowose, wala silangulitsighwe ne imunu bae. Yesu Kiristu imwenyegho iyo yanighubulile.

<sup>13</sup> Mana tsamuhulika pfanikalile ghumwande kwa kukindilisa dini yangu ya Chiyahudi, na pfaniwadununze iwanu we Imulungu, tsambama niwamalitse ghendo. <sup>14</sup> Tsaning'ali nowalongola Wayahudi weyangu wengi wa ubala wangu kwa kukinda ghamalangulitso gha dini ya Chiyahudi, tsanikat-sana ghendo kukinda ghatubokele kwa wabala wetu.

<sup>15</sup> Leken i Imulungu kwa uluso wake tsakanisaghula kulawa hala ng'ana nyelekighwe, kanikema nimumikile. <sup>16</sup> Bahala hayonile pfinogha kumghubula Imwanaghe mghati mwangu, ili niwapetele Imbuli yake inoghile iwanu iwali si Wayahudi bae, sitemilile bae kumghutsa imunu wowose, <sup>17</sup> wala sighthendile bae Yerusalemu kwa awala iwatumighwa iwanongole, tanu tsang'enda isi ya Arabiya, kuya mbuya keli mne ghumji ghwa Damasko.

<sup>18</sup> Haimalile miyaka midatu, ngeluka Yerusalemu kumwona Kefa\*, tsang'ala naye ghamatsuwa kumi na tano. <sup>19</sup> Leken i simwonile imtumighwa yungi bae, ila Jakabu, ndughu yake Imtwatsa.

<sup>20</sup> Imulungu komanya ka agha ghaniwandikilani sighthutsuka bae.

<sup>21</sup> Hambele tsang'enda isi ya Siriya na isi ya Kilikiya. <sup>22</sup> Ghamatsuwa agho iwanu iwamtoghole Yesu wa isi ya Yudeya tsang'ana wambone bae. <sup>23</sup> Bali chawahulike chilihaka, "Ayula iyatudununze ghumwande, lelo kopeta ukutoghola kukula kwabamile kukumalitsa aho mwanduso." <sup>24</sup> Apfo wamtunya Imulungu kwaajili ya nene.

## 2

### *Pauli ne iwatumighwa wangi*

<sup>1</sup> Kuya haimalile miyaka kumi na mine, tsangeluka keli Yerusalemu hamwe na Balinaba, pfipfila tsanongotsa na Tito. <sup>2</sup> Tsang'enda ako kwaapfila Imulungu tsakangubulila nighende. Hako tsanitingana na pfilongotsi walihaka, niwalongela Imbuli Inoghile yaniipetile kwa iwanu iwali si Wayahudi bae. Tsanenda apfo ili isang'ano yangu iyanitendile ileke kuwa hela. <sup>3</sup> Leken i miyangu Tito, hata ka tsakakala Mgiriki, ng'awamnanaitse bae kwingila ngoma, <sup>4</sup> hata ka tsakakala ne ndughu wangi wa ughutsu iwabamile yengile ngoma. Iwanu wano tsawengila chinyelenyele ili kuulolesa uleghele ituli nawo kwa kwilunga na Kiristu Yesu, ili watutende watumwa. <sup>5</sup> Leken i ng'atuwatogholele mbe, ili ukweli we Imbuli Inoghile usighale namwe.

<sup>6</sup> Leken i awala iwakoneka pfilongotsi, ka kweli tsawakala pfilongotsi au si pfilongotsi bae, si chinu kuna nene, mana Imulungu ng'olola chihanga che imunu bae, wanu awo ng'awanyongetsele chinu. <sup>7</sup> Ila watanga ka Imulungu kanituma niwapetele Imbuli Inoghile iwanu iwali si Wayahudi

\* **1:18** Kefa kwa lugha ya Chigiriki Petiri

bae, ka Petiri pfayatumighwe yawapetele Imbuli Inoghile Wayahudi. <sup>8</sup> Mana ayula iyamtendile Petiri kuwa mtumighwa kwa Wayahudi, iyo yuyo iya-nendile nene kuwa mtumighwa kwe iwanu we isi tsingi. <sup>9</sup> Apfo, Jakabu, Kefa na Yohane iwakoneka pfilongotsi, hawamanyile ka Imulungu kangaya isang'ano ino, watukinda ghamoko nene na Balinaba ka chitango kulangusa twetwe na wawo twawamwe. Twetwe tughende kusang'ana kwa Iwanu iwali si Wayahudi bae, nawo wasang'ane kwa Wayahudi. <sup>10</sup> Ila chinu chimwe chiliheka chawatulombile, tuleke kuwasemwa iwahingwa, na nene nochitenda ghendo chinu acho.

### *Pauli komkembela Petiri ako Antiyokiya*

<sup>11</sup> Leken i Kefa hatsile Antiyokiya, nisonga naye hambele he iwanu wose, kwaapfila tsakatotsa. <sup>12</sup> Kwaapfila hala ng'ana watse iwanu iwalawile kwa Jakabu, tsayang'ali yakuja ne Iwanu iwali si Wayahudi bae, lekeni hawap-fikile kandusa kuya kuchughu, tsakebaghula ne Iwanu iwali si Wayahudi bae kwaapfila tsayang'ali yowapfuka awala iwang'ali wokomangitsa iwanu wengile ngoma. <sup>13</sup> Nawo Wayahudi wangi tsawelunga na Petiri mne ung'enye wake, hata Balinaba naye tsakakweghghwa ne ung'enye wawo. <sup>14</sup> Hambonile inzila yawo ng'aighenda ghoya na kweli ye Imbuli Inoghile, nimlongela Petiri hambele he iwanu wose, “Ghweghwe kwa Myahudi, lekeni kokala ka imunu wa isi tsingi, si ka Myahudi bae, lelo ebali kobama Iwanu iwali si Wayahudi bae wakale ka Wayahudi?”

### *Wayahudi ne iwanu wose wokombolighwa kwa kutoghola*

<sup>15</sup> Twetwe twa Wayahudi ghendo kwa kweleki ghwa, na si “Iwanu we isi tsingi iwakemighwe wane nzambi.” <sup>16</sup> Twomanya ka imunu ko-tendighwa ne Imulungu kanogha kwa kumtoghola Kiristu, si kwa ku-tenda pfaghobama ghamalaghitso. Apfo twetwe pfipfila tumtoghola Yesu Kiristu ili tutendighwe ne Imulungu tunogha kubitila ukutoghola kwetu kwa Kiristu, na si kwa kutenda pfaghobama ghamalaghitso. Mana kudu hu imunu iyotendighwa ne Imulungu kanogha kwa kutenda pfaghobama Ghamalaghitso. <sup>17</sup> Ka twetwe kwa kubama kutendighwa ne Imulungu tunogha kwa kwilunga na Kiristu, twetwe tuwenyegho twakoneka twawane nzambi, pfii lelo, chinu chino cholangusa Kiristu kowapfila iwanu kutenda nzambi? Mbe, si pfipfo bae! <sup>18</sup> Mana ning'aitsenga keli mbuli ila ya kuhuila ghamalaghitso yaniihinyile, nolangusa ka nene imwenyegho tsanitotsa. <sup>19</sup> Mana kwa mbuli ya Ghamalaghitso nene nifa, ghamalaghitso ghenyegho tsaghang'oma ili niwe mghima kwaajili ye Imulungu. Nene niwambighwa hamwe na Kiristu mna msalaba, <sup>20</sup> apfo nokala mghima, lekeni si nene bae, ila Kiristu iyokala mghati mwangu, na ughima yanili nawo sambu mlukuli, ninawo kwa kumtoghola Imwana we Imulungu, yuyo iyanimnoghele na kaulapfa ughima wake kwaajili yangu. <sup>21</sup> Sibama bae kuulema uluso we Imulungu. Kwaapfila ka imunu kotendighwa ne Imulungu kanogha kwa kukinda ghamalaghitso, apfo Kiristu kafa hela!

## 3

### *Ukutoghola na Ghamalaghitso*

<sup>1</sup> Mwemwe Wagalatiya wabotsi! Angu nani iyamloghileni? Imbuli ya ukuwambighwa kwa Yesu Kiristu tsailongighwa mwatsimwatsi hambele henu. <sup>2</sup> Nobama mnongele chinu chimwe, angu tsambokela Ghumuhe we Imulungu kwa kutenda pfaghobama Ghamalaghitso gha Musa au kwa kuhu-lika Imbuli Inoghile na kuitoghola? <sup>3</sup> Apfi mwemwe mwawabotsi pfino?

Tsamwandusa kwa Ghumuhe we Imulungu, lelo mwobama kumalitsa kwa ngupfu tsenu wenyegho? <sup>4</sup> Angu maghayo ghose ghampatile tsaghakala ghahela? Mbe, ng'apfidahika bae! <sup>5</sup> Apfi Imulungu komwing'ani Ghumuhe wake na kotenda pfihulo mghati mwenu kwaapfila mwoghakinda Ghamalaghitso gha Musa au kwaapfila mwohulika Imbuli Inoghile na kuitoghola?

<sup>6</sup> Mloleni Abrahamu, “Yeye tsakamtoghola Imulungu, na kwa ukutoghola kwake, koneka kanogha hambele he Imulungu.” <sup>7</sup> Lelo mmanye ka awala wose iwomtoghola Imulungu, awo iwo iwana we Abrahamu ghendo. <sup>8</sup> Ghamaandiko Mahenzeluka tsaghalongola kulangusa ka Imulungu kat-sowapeta wanogha kuna yeye Iwanu iwali si Wayahudi bae kubitila ukutoghola kwawo. Apfo Ghamaandiko Mahenzeluka tsaghalongola kumlongela Abrahamu Imbuli Inoghile, “Kubitila ghweghwe ghamakabila ghose ghat-sobalikhwa.” <sup>9</sup> Apfo awala iwomtoghola Imulungu wobalikhwa hamwe na Abrahamu iyatoghole.

<sup>10</sup> Mana awala wose iwehuhila kukinda Ghamalaghitso, awo walightighwa, kwaapfila Ghamaandiko Mehenzeluka gholonga. “Kalightighwa imunu yula yang'okinda chila chinu ichandikighwe mne chitabu cha Ghamalaghitso.” <sup>11</sup> Lelo yolangusa ghendo, kuduhi imunu iyotendighwa kanogha kwe Imulungu kwa kukinda Ghamalaghitso, kwaapfila Ghamaandiko Mehenzeluka gholonga, “Imunu yanoghile kwe Imulungu katsokala mghima kwa ukutoghola.” <sup>12</sup> Lekeni Ghamalaghitso ng'aghohuwila bae ukutoghola, ila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Imunu iyotenda ghose ighobamighwa ne Ghamalaghitso katsokala mghima kwa Ghamalaghitso agho.”

<sup>13</sup> Kiristu tsakatughombola kulawa mne lighito lya Ghamalaghitso kwa kusola lighito alyo kwaajili ya twetwe, kwaapfila Ghamaandiko Mehenzeluka gholonga, “Kalightighwa imunu wowose iyawambighwe mna libiki” <sup>14</sup> Chinu chino chitendeka ili ibaraka ila iyalongelighwe Abrahamu iwapfikile Iwanu iwali si Wayahudi bae kubitila Yesu Kiristu, ili kwa inzila ya ukutoghola tubokele Ghumuhe iyalongile Imulungu.

### *Ghamalaghitso na Laghano*

<sup>15</sup> Ndughu tsangu mleke niwalongele imbuli ka iwanu pfawatendagha chila litsuwa, iwanu weli hawomalitsa kwilaghana na kwitogholela, kuduhi imunu iyodaha kuhungutsa au kongetsas chinu mne laghano alyo. <sup>16</sup> Lelo Imulungu keka malaghano kwa Abrahamu na kwa mtsukulu wake, Ghamaandiko Mahenzeluka ng'agholonga bae “iwatsukulu wake,” kulangusa iwanu wengi, ila gholonga, “kwa imtsukulu wake” kulangusa imunu yumwe, iyo Kiristu. <sup>17</sup> Chanilonga hano chicho chino, Imulungu tsakatenda laghano lyake, kalika, lelo Ghamalaghitso gha Musa ighatsile miyaka mia nne na selasini hambele, ng'aghodaha bae kuhinya laghano lye Imulungu ili kuleghusa chayalongile Imulungu. <sup>18</sup> Kwaapfila ka ghweko lye Imulungu lyohuhila Ghamalaghitso gha Musa, ng'alidaha bae kuhuhila keli laghano lyake. Lekeni Imulungu kwa libatsi lyake kambaliki Abrahamu kubitila laghano lila.

<sup>19</sup> Lelo Ghamalaghitso ghana sang'ano yachi? Ghamalaghitso ghekichwa kulangusa ghamatotso chinu chachi, mbaka hala hayatsokutsa imtsukulu yula iyalongile Imulungu. Ghamalaghitso tsaghalighwa na wamalaika kwa ghamoko gha mlamlitsi. <sup>20</sup> Lekeni mlamlitsi ng'obamighwa bae kwaajili ye imbuli ye imunu yumwe, lekeni Imulungu ka yumwe.

### *Sang'ano tsa ghamalaghitso*



<sup>21</sup> Lelo Ghamalaghitso ghochibela achila chayalongile Imulungu? Mbe! Mana ka ghang'alapfighwe Ghamalaghitso ighotenda iwanu wapate ughima, kuya iwanu wang'apetighwe wanogha kwe Imulungu kwa nzila ya Ghamalaghitso. <sup>22</sup> Leken i Ghamandiko Mahenzeluka gholonga isi yose yanne utawala wa nzambi, ili awala iwotoghola weng'ighwe laghano lila lyayalapfile Imulungu, kwa kumtoghola Yesu Kiristu.

<sup>23</sup> Leken i hala ukutoghola ng'ana kutse bae, Ghamalaghitso tsaghatutenda wohighwa, aku twobetetsa ukutoghola kula ukughubulighwe. <sup>24</sup> Apfo Ghamalaghitso tsaghatulela mbaka hayatsile Kiristu, ili kwa nzila ya ukutoghola tupetighwe tunogha kwe Imulungu. <sup>25</sup> Leken i kwaapfila ukutoghola kula kupfika, lelo ng'atulongotsighwa keli na Ghamalaghitso bae.

<sup>26</sup> Kubitila ukutoghola, mwemwe mwose mwa iwana we Imulungu kwa kwilunga na Kiristu Yesu. <sup>27</sup> Mana mwemwe yambatitsighwe na kwilunga na Kiristu, mumpfala Kiristu imwenyegho. <sup>28</sup> Apfo kuduhu ubaghutsi kwa Wayahudi wala Iwanu iwali si Wayahudi bae, kwa watumwa wala kwa awala iwali si watumwa bae, kwa iwamale wala kwa iwapinga, kwaapfila mwemwe wose mwa chinu chimwe mghati mwa Kiristu Yesu. <sup>29</sup> Ka mwemwe mwa iwanu wake Kiristu, lelo mwa watsukulu we Abrahamu, namwe mtsobokela achila chayalongile Imulungu.

#### 4

<sup>1</sup> Lelo nolonga apfi, mhala hayang'ali mdodo, keghala na imtumwa, hata ka mali yose ya kwake. <sup>2</sup> Ghamatsuwa agho ghose kolongotsighwa ne iwanu iwomlela na iwomlolesa mbaka ghamatsuwa ghala ighekishwe na aba wake haghatsopfika. <sup>3</sup> Twetwe pfipfila hatukalile ng'ana tutange ukweli, tsatukala watumwa we muhe itsitawala isi yose. <sup>4</sup> Leken i ichipindi chinoghile hachipfikile, Imulungu tsakamtuma Imwanaghe iyelekishwe ne ipinga, naye tsakakala kwa kulongotsighwa na Ghamalaghitso, <sup>5</sup> yawaghombole awala iwalongotsighwe na Ghamalaghitso ili twetwe tudahe kuwa iwana we Imulungu.

<sup>6</sup> Lelo kwaapfila mwemwe mwawana, Imulungu kamghala Ghumuhe wa imwanaghe mmoyo mwetu, na Ghumuhe ayo kotulongela Imulungu ka Aba wetu. <sup>7</sup> Apfo mwemwe si watumwa keli, ila mwa wana, na kwaapfila mwa wana, mtsohala ghose Imulungu ghayawekele iwanaghe.

#### *Pauli kowalangula Wagalatiya*

<sup>8</sup> Ghumwande tsamkala ng'amummanyile bae Imulungu, apfo tsamkala watumwa wa milungu iwali si milungu ghendo. <sup>9</sup> Leken i samb i mwomanyanya Imulungu, au tulonge mwomanyika ne Imulungu, ebali lelo mwot-suyila keli muhe tsila itsitawala isi yose itsilihela ngupfu? Ebali mwobama kutsitumikila keli? <sup>10</sup> Mng'ali mwokinda mbuli tse ghamatsuwa na miyetsi na imisimu na imiyaka!

<sup>11</sup> Nomwalangulani, ileke kuwa ng'onde yanisang'anile kuna mwemwe yagha hela. <sup>12</sup> Ndughu tsangu nowalomba muwe ka nene, kwaapfila hata nene tsaniwa ka mwemwe. Ng'amnitendele bae chinu chochose chihile. <sup>13</sup> Ka pfamanyile, utamu iwo iunendile nimpeteleni Imbuli Inoghile kwa mala ya mwanduso. <sup>14</sup> Leken i hata ka utamu wangu tsaukala ka maghayo kuna mwemwe, ng'amnibetsile bae wala ng'amnilemile bae, ila tsamni-bokela ka nene na malaika we Imulungu au Kiristu Yesu imwenyegho. <sup>15</sup> Tsamdeng'ela! Lelo choni ichilawile? Nodaha kulonga ghendo, ghamatsuwa ghala mng'adahile hata kutsing'ola nenge tsenu mngaye nene. <sup>16</sup> Pfi lelo, nene niwa mwihile wenu kwaapfila nolongesa?

<sup>17</sup> Iwanu awo wangi womhangaikilani mwemwe, lekeni imimoyo yawo ng'ainoghile bae. Wobama nene na mwemwe twibaghule, ili mwemwe muwahangaikile wawo. <sup>18</sup> Kulonga kweli pfinogha ghamatsuwa ghose kuhangaikila ipfinu pfinoghile, na si ghamatsuwa ghanili na mwemwe ghaliheka bae. <sup>19</sup> Wanangu, ka mamu pfayakona usungu hayakweleka, na nene nomwonelani usungu keli mbaka Kiristu yalumbighwe mghati mwenu. <sup>20</sup> Tsapfinogha ka sambu ning'awile namwe, ili nonge namwe kwa uhole, mana nomwalangulani ghendo.

### *Hagari na Sara*

<sup>21</sup> Lelo nongeleni, mwemwe imbama kulongotsighwa ne Ghamalaghitso gha Musa, angu ng'amuhulika bae Ghamalaghitso pfagholonga? <sup>22</sup> Tsayandikighwa mne pfitabu pfa Ghamalaghitso ka Abrahamu tsakakala ne iwana weli, yumwe kelekighwa ne ipinga mtumwa na yungi kelekighwa ne ipinga iyali si mtumwa. <sup>23</sup> Ayula wa pinga mtumwa tsakelekighwa ka iwanu pfawakwelekighwa, lekeni ayula wa ipinga iyali si mtumwa bae kelekighwa kwa laghano lye Imulungu. <sup>24</sup> Ipfinu pfino pfomanyika ka mfano, mana iwapinga wano weli wolangusa malaghano meli. Laghano lya mwanduso lya iwana wa Hajiri iwelekighwe mne utumwa ilitendighwe mne chidunda cha Sinai. <sup>25</sup> Hajiri kakwima hanu ha chidunda Sinai ichili Arabiya, cheghala na Yerusalemu ili sambu muisi, ili mtumwa hamwe ne iwanaghe. <sup>26</sup> Lekeni Yerusalemu ya kulanga si isi ya chitumwa bae, nayo iyo mai wetu. <sup>27</sup> Mana Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Udeng'elele, ghweghwe ipinga ing'aukweleka bae. Ukemelele kwa kudeng'elela ghweghwe iuli ng'una wone usungu we ukweleka mwana!

Mana wana wa ipinga iyalekighwe yaliheka wa wengi kubita wa ipinga yula yane immale.”

<sup>28</sup> Lelo ndughu tsangu, mwemwe mwa iwana wa achila chayalongile Imulungu ka pfayakalile Isaka. <sup>29</sup> Lekeni ka ghamatsuwa ghala imwana yula iyelekighwe ka iwanu pfawakwelekighwa pfayamdununze imwana iyelekighwe kwa ngupfu ye Ghumuhe we Imulungu, apfo pfipfo pfaili na ghamatsuwa ghano. <sup>30</sup> Lekeni Ghamaandiko Mahenzeluka ghalongatse? Gholonga, “Muwinge ipinga mtumwa ne imwanaghe, kwaapfila imwana we imtumwa ng'atsohala bae ne imwana we ipinga iyali si mtumwa.” <sup>31</sup> Apfo ndughu tsangu, twetwe si wana we mtumwa, ila twa iwana we ipinga yula iyali si mtumwa bae.

## 5

### *Kiristu katukombola*

<sup>1</sup> Kwaapfila Kiristu sakatukombola tuleke kuwa watumwa, lelo mwime ghendo, mleke kutoghola kuwa watumwa keli.

<sup>2</sup> Mteghetse! Nene Pauli nowalongela mng'atoghola kwingila ngoma, Kiristu katsakoneka si chinu kuna mwemwe. <sup>3</sup> Kuya nomlongela chila imunu iyotoghola kwingila ngoma yaghakinde Ghamalaghitso ghose gha Musa. <sup>4</sup> Mwemwe yambama mwoneke ne Imulungu mnogha kubitila Ghamalaghitso, mwibaghula ne Kiristu, kuya muulema uluso we Imulungu. <sup>5</sup> Lekeni twetwe twololela kutendighwa tunogha kwe Imulungu kubitila ukutoghola. Na kwa ingupfu ya Ghumuhe twochibetela ghendo chinu acho. <sup>6</sup> Mana ka twilunga na Yesu Kiristu, ukwingila ngoma au kuleka ukwingila ngoma si chinu bae, ila chinu chikulu kuko ukutoghola ikusang'ana kwa unoghelo.

<sup>7</sup> Tsamng'ali mtenda ghoya! Angu nani lelo iyawatendile mleke kuwinza ukweli? <sup>8</sup> Yatendile chinu acho si Imulungu bae iyawakemile. <sup>9</sup> Hamira chidogho youmula usaghe wose. <sup>10</sup> Kwaapfila twilunga ne Imtwatsa, notoghola ghendo mtsokwalangula chinu chimwe na nene. Lekeni munu ayo iyomhanganyeni, yawe wowose yula, katsohighighwa ghendo ne Imulungu.

<sup>11</sup> Ndughu tsangu ka noghendelela kupeta iwanu wobamighwa wengile ngoma, ebali lelo ning'ali nodununzighwa? Ka ing'awile apfo, ukupeta kwangu mbuli ye msalaba we Kiristu kung'alekile kuwadesa wanu wangi. <sup>12</sup> Tsapfinogha iwanu awo iwomhanganyeni, wedumle ghendo iwenyegho!

<sup>13</sup> Mwemwe ndughu tsangu tsamkemighwa ili mleke kuwa watumwa, lekeni chinu acho chileke kuweng'a uleghelelo wa kutenda chochose chambama, ila mwitumikile kwa unoghelo. <sup>14</sup> Mana Ghamalaghitso ghose gha Musa ghatimila kwa kukinda laghitso lino limwe, “Mnoghele miyagho ka pfawinoghela umwenyegho.” <sup>15</sup> Lekeni mng'eluma na ukwidafuna ka wanyama, mwalangitse hela mtsehinya ghendo.

### *Ughima iulongotsighwa na Ghumuhe we Imulungu*

<sup>16</sup> Lelo nolonga pfino, mlekeni Ghumuhe we Imulungu yalongotse ughima wenu, namwe ng'amtsoimitsa soyoka tse nzambi itsili mghati mwenu. <sup>17</sup> Mana soyoka tse nzambi itsili mghati mwenu ng'atsimtoghola Ghumuhe we Imulungu, na Ghumuhe we Imulungu ng'otsitoghola bae soyoka atso itsili mghati mwetu, pfinu pfino pfibili pfesonga, apfo ng'amtsoitenda chochose chambama muwenyegho. <sup>18</sup> Lelo Ghumuhe ang'amlongotsani, ng'amlongotsighwa bae ne Ghamalaghitso.

<sup>19</sup> Ghamatendo ghe soyoka tse nzambi ghomanyika ghendo, utsinzi na wihi na uweghe na <sup>20</sup> kutamanila milungu ya ughutsu na uhawi na unebe na ughobo na chepfu na maya na ubwa na fitina na makingili na uchongetsi na <sup>21</sup> husuda na ukupatika na tsoyoka na ipfinu pfimwenga ipfighala na apfo. Nomkanyeni ka pfanongole kuwakanya, iwanu iwotenda agho ng'awatsohala bae undewa we Imulungu.

<sup>22</sup> Lekeni imunu iyolongotsighwa ne Ghumuhe we Imulungu katsokuwa na unoghelo na ndeng'elelo na tindiwalo na ukududumila na unu unoghile na ghumoyo wa kulapfa na wakutogholighwa na <sup>23</sup> mhole na iyetawala imwenyegho, kuduha Ghamalaghitso ighopinga ipfinu apfo. <sup>24</sup> Na iwanu wa Kiristu Yesu waghakoma ghamawatso ghawo na soyoka tsawo tsihile itsikalile mghati mwawo. <sup>25</sup> Ghumuhe katwing'a ughima, lelo tumleke pfipfila yalongotse ughima wetu. <sup>26</sup> Kuya tuleke kwighoda na ukwighobola wala kwiyonela chepfu.

## 6

### *Twidudumile ne ukwiyapfila*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu miyenu ang'atotsa, mwemwe imlongotsighwa na Ghumuhe Mwenzeluka, mkanyeni imunu ayo kwa uhole, lekeni mwalangitse mwemwe muwenyegho mleke kughetsighwa. <sup>2</sup> Mwisolele imitsigho, kwa kutenda apfo mtsoghatimitsa ghamalaghitso gha Kiristu. <sup>3</sup> Mana imunu ang'ebona yeye ichinu, kumbe si chinu bae, ayo keghutsukila imwenyegho. <sup>4</sup> Lekeni chila imunu alole choyotenda imwenyegho. Ka chinogha, kodaha kwighodela mghati mwake bila kulola choyotenda imunu yungi. <sup>5</sup> Mana chila imunu katsohighighwa kwa ghamatendo ghake.

<sup>6</sup> Chila munu iyolangulisighwa mbuli ye Imulungu na yamgholele imlangulitsi wake ghala ighanoghile.

<sup>7</sup> Mleke kwichutsukila muwenyegho, Imulungu ng'obetsighwa bae, ichinu chochose choyohanda imunu, katsopfuna chicho. <sup>8</sup> Mana imunu iyohanda kwa soyoka tsihile itsili mghati mwake, katsopfuna ukuhinyighwa, ila iyohanda kwa Ghumuhe, katsopfuna ughima wa ghamatsuwa ghose kulawa kwa Ghumuhe. <sup>9</sup> Lelo, tuleke kwipfa kutenda ghanoghile, mana ka ng'atuleghela bae tutsopfuna mne ichipindi chake. <sup>10</sup> Lelo chila pfatupata uleghelo, tuwatendele ghanoghile iwanu wose, ghendoghendo iwanu iwamtoghole Yesu.

*Chinu chikulu kuwa chilumbe cha sambu si kwingila ngoma bae*

<sup>11</sup> Mlole pfanimwandikilani kwa maandiko makulu kwa ghumoko ghwangu nene imwenyegho. <sup>12</sup> Iwanu wose iwobama ukwoneka wanogha kwa pfinu pfa lukuli iwo iwobama mwemwe mwingile ngoma. Wotenda apfo ili waleke kudununzighwa kwaajili ye msalaba wa Kiristu. <sup>13</sup> Mana awo iwenyegho iwengile ngoma ng'awoghakinda bae Ghamalaghitso gha Musa, lekeni wobama mwemwe mwingile ngoma ili weghodele chinu acho ichitendighwe mne ng'uli tsenu. <sup>14</sup> Leken nene sighodela chinu chochose bae, ila neghodela msalaba we Imtwatsa Yesu Kiristu, mana kwa msalaba awo isi yose ka ifa kuna nene, na nene ka nifa kwa isi yose. <sup>15</sup> Kwaapfila kwingila ng'oma au kuleka kwingila ngoma si chinu bae, ichibamighwa kuwa chilumbe cha sambu. <sup>16</sup> Na wose iwotoghola apfo, tindiwalo na uluso pfikale nawo, tindiwalo na uluso kwa Waisiraeli, iwali iwanu we Imulungu.

<sup>17</sup> Kulawa sambu munu wowose aleke kunitsupfa keli, mana nna ng'opfu mlukuli mwangu kwaapfila nene na mtumwa wa Yesu Kiristu.

<sup>18</sup> Ndughu tsangu, uluso we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu ukale namwe mwose. Ona.

## Ibaluwa ya Pauli kwe Iwanu wa Efeso Ichilongole

Ibaluwa ya Pauli kwa Waefeso tsayandikighwa hamwe na ibaluwa kwa Wakolosai mna ghumwaka ghwa sitini kulawa Yesu helekighwe. Imunu iyandike tsaketambula ka mtumighwa Pauli (1:1). Iwasomi wengi wotoghola ka Pauli iye yandike ibaluwa ya Waefeso hata ka ibaluwa ino yahela ndamso tsake mwenyegho ka pfaili ibaluwa ya Wakolosai. Kwa kutenda apfo tsaibamighwa itsunguluke mne ghamakanisa ighali mne ghumji aghwo. Pfpifila Pauli kolonga hang'ali yakwandika ibaluwa ino, tsakakala mwigheletsa (3:1, 4:1, na 6:20). Pauli tsakamwing'a Tukiko ibaluwa ino hang'ali yowangila iwanu wa Kanisa lya Efeso (6:21-22).

Ghumji ghwa Efeso tsaghukala mkulu ghwa utawala wa Waroma. Ghumji ghwa Efeso tsaghumanyika kwa ing'anda ya kutamanila iitsengighwe amwo na iikighwe wakifu kwa mulungu pinga wa Chigiliki ighukemighwe Atemi (Gham 19:23-31). Kanisa lye iwanu wa Efeso mwanduso tsalikala na ngupfu lekeni hambele liwa kuchugho. (Ughu 2:1-7)

Hanu ha mwanduso mne ibaluwa ya Waefeso Pauli kolonga Imulungu pfawasaghule iwanu wake na kuwakombola kubitila Yesu Kiristu. Kolilinga likanisa ne lukuli, Kiristu ka litwi, likanisa na ing'anda, na Kiristu ka lukwalambatsa. Hanu ha keli Pauli kowabama iwanu wakale hamwe na Kiristu mne ughima wawo.

### **Ighali mno**

Mna isula ya 1:1-2 Pauli ketambula na kuwalamsa Waefeso

Kiristu na iwanu we likanisa (1:3-3:21)

Kuya Pauli kakwandika iwanu Wakiristu pfawobamighwa kuwa (4:1-6:20).

### *Ndamso*

<sup>1</sup> Nene Pauli, mtumighwa wa Yesu Kiristu ka Imulungu pfayanoghelighwe. Nowandikilani mwemwe iwanu we Imulungu imkala Efeso, imtoghoughwa ghendo mne ukwilunga na Kiristu Yesu,

<sup>2</sup> Nomlombelani kwe Imulungu Aba wetu na Imtwatsa wetu Yesu Kiristu yawatendele uluso na yamwikeneni tseghamba.

### *Imulungu katusaghula kubitila Kiristu*

<sup>3</sup> Yatunyighwe Imulungu, Aba we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. Kwaapfila kwa kwilunga na Kiristu, katubaliki kwa kutwing'a fwaida tsa Ghumuhe Mwenzeluka kulawa kulanga. <sup>4</sup> Apfo hata ng'ana isi ilumbighwe bae, Imulungu tsakatusaghula twetwe tuwe iwanu wake kwa kwilunga na Kiristu, ili tuwe wahenzeluka itulihela nzambi hambele hake. Kwaajili ya unoghelo wake, <sup>5</sup> ng'ana iisi ilumbighwe Imulungu tsakalamla na katusaghula tughwe wanaghe kubitila Yesu Kiristu. Apfo pfpiffo pfayanoghelighwe na pfayabamile. <sup>6</sup> Lelo tumtunye Imulungu kwaajili ya uluso wake mkulu watwing'ile hela kubitila Imwanaghe iyamnoghele! <sup>7</sup> Mana kwa idamu ya Kiristu twetwe twoghombolighwa, twoleghusighwa nzambi tsetu. Apfi pfpiffo pfauli ukulu wa uluso wake, <sup>8</sup> watwing'ile bwelele kwa nzewe na ukumanya kwake kwose. <sup>9</sup> Imulungu tsakatughubulila mbuli yake iipfisike iyabamile kuitenda. Tsakanoghelighwa na kalamla kuitenda mbuli ayo



kubitila Kiristu. <sup>10</sup> Agho ghatsotendeka hachitsopfika chipindi chayekile Imulungu, Kiristu katsotawala ipfinu pfose ipfili kulanga na ipfili muisi.

<sup>11</sup> Ipfinu pfose pfofotendeka ka Imulungu pfayobama, Imulungu katusaghula twetwe tuwe wanu wake kwa kwilunga na Kiristu ka pfayabamile, tsakalamula pfino ng'ana iisi ilumbighwe. <sup>12</sup> Imulungu katenda pfino ili twetwe itulongole kumlolola Kiristu, tuutunye ukulu we Imulungu.

<sup>13</sup> Namwe pfipfila tsamuhulika usenga wa kweli, iyo Imbuli Inoghile iimghalilani ukombotsi, mumtoghola Kiristu, naye Imulungu kwa kulangusa ka mwemwe mwa wanu wake, kwa kwilunga na Kiristu kamwikeni chitango kwa kumwing'eni Ghumuhe Mwenzeluka ka pfayalongile ghumwande. <sup>14</sup> Ghumuhe ayo katsotenda ghendo tughabokele aghala ghose Imulungu ighayawalongele iwanu wake, na chinu chino chotulangusa ka Imulungu katsowakombola iwanu wake. Leka tuutunye ukulu wake!

### *Pauli pfayawalombele Waefeso*

<sup>15</sup> Apfo kulawa hanihulike pfamumtoghola Imtwatsa Yesu na pfamuwanoghela iwanu wose we Imulungu, <sup>16</sup> silekile bae kumlongela Imulungu mighede kwaajili yenu. Hanilomba simsemwani bae, <sup>17</sup> noghendelela kumlomba Aba wa utunitso, Imulungu we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, yamwing'eni Ghumuhe wake iyatsowatenda muwe na inzewezele na kumghubulilani ili mdahe kummanya Imulungu pfinoghile. <sup>18</sup> Nomlomba Imulungu apfughule imimoyo yenu mbokele ghumwanga ili mdahe kulimanya alila lololo lyawakemeleni na utunitso mkulu wa aghala ghayawekele iwanu wake, <sup>19</sup> mmanye ingupfu yake pfaili ng'ulu kuna twetwe itumtoghola. Ingupfu ayo iisang'ana mghati mwetu yeghala ne ingupfu ila ng'ulu, <sup>20</sup> iyamtsilihulile nayo Kiristu na kumwika akale lubali lwake lwa kujilo hanu ha ukulu ako kulanga. <sup>21</sup> Ako Kiristu ka mkulu kubita chila undewa na chila uwetso na chila ingupfu na watawala, na chila taghwa ilihulighwa mne isi ino na mne isi iikutsa. <sup>22</sup> Imulungu kamwing'a uwetso mne pfinu pfose, kuya keng'ighwa iwanu wose we Imulungu ili yawe litwi lye ipfinu pfose. <sup>23</sup> Iwanu we Imulungu iwo lukuli lwa Kiristu, na iwanu we Imulungu iwo ukutimila kwake yuyo iyotimitsa ghose chila hanu.

## 2

### *Kulawa mlifwa kwingila muughima*

<sup>1</sup> Mwemwe pfipfila ghumwande tsamkala ka mfa kwaajili ya matotso na tsinzambi tsenu. <sup>2</sup> Ghumwande tsamtsiwinza nzila tsihile tse iwanu we isi yose, tsamng'ali mwomtegehetsa mkulu wa pfinyamkela wane ngupfu wa mlanga, pfinyamkela iwowatawala iwanu wala iwolema kumuhulikitsa Imulungu. <sup>3</sup> Twetwe twose tsatukala ka wawo, tsatutsiwinza soyoka tsihile itsili mghati mwetu, tutenda ghoghose ka ng'uli tsetu ne mbutsi tsetu pfatsi-bamile. Twetwe pfipfila tsatwighala nawo, kwaapfi pfatuli tsatubamighwa tuhigighwe ne Imulungu ka iwanu wangi.

<sup>4</sup> Lekeni Imulungu kana libatsi ng'ani. Tsakatunoghela kwa unoghelo mkulu, <sup>5</sup> hata ka tsatukala ka tufa mnzambi, katutenda tuwe waghima hamwe na Kiristu. Kwa uluso we Imulungu mwemwe mkombolighwa. <sup>6</sup> Kwa kwilunga na Yesu Kiristu, Imulungu katutsilihula hamwe naye, tukakale naye kulanga, <sup>7</sup> ili ghamatsuwa ghose ighakutsa yalanguse libatsi lyake kulu lyatwing'ile kwa uluso mna ukwilunga na Yesu Kiristu. <sup>8</sup> Mana kwa uluso we Imulungu mwemwe mkombolighwa kubitila ukutoghola. Mbuli hino ng'ailawa bae kuna mwemwe, ila nzawadi ye Imulungu. <sup>9</sup> Apfo

imunu wowose yaleke kwithoda, kwaapfila ng'ailawa mne sang'ano tsenu bae. <sup>10</sup> Mana twetwe twa pfilumbe we Imulungu, na kwa kwilunga na Yesu Kiristu, Imulungu katulumba tukale kwa kutenda ghanoghile, ghayalongole kutwikila tughatende.

### *Wayahudi ne Iwanu we isi tsingi wawa chinu chimwe*

<sup>11</sup> Mkumbuke pfamkalile ghumwande mwemwe wanu imli si Wayahudi, imkemighwa “Ing'amwingile ngoma bae” na Wayahudi iwekema iwenyegho “Iwengila ngoma,” kwaajili ya chinu ichtendighwa mne ng'uli tsawo kwa ghamoko ghe iwanu kulangusa ka wawo wa iwanu we Imulungu. <sup>12</sup> Pfpifila mkumbuke matsuwa ghala tsamkala ng'amummanyile bae Kiristu, mwemwe tsambaghulighwa ne iwanu wa Isiraeli kuya tsamkala wagheni kwaapfila tsamkala kunze mwe malaghano ghalongile Imulungu kwaajili ye wanu wake, tsamkala mne isi ino aku mwahela lololo na ka ng'amummanyile Imulungu. <sup>13</sup> Lekeni sambi, kwa kwilunga na Yesu Kiristu mwemwe yamkalile kutali ghumwande, mghalighwa habehi kwa Kiristu. <sup>14</sup> Mana Kiristu imwenyegho kaghala tindiwalo kwa kuwatenda Wayahudi ne Iwanu we isi tsingi wawe chinu chimwe. Kwa kulapfa lukuli lwake ka nambiko, kaulapfa uwadui iung'ali wowabaghula ka ubanda mghati mwawo. <sup>15</sup> Kaghaleghusa Ghamalaghitso ghe Wayahudi ili awatende Iwanu we isi tsingi na Wayahudi wawe chinu chimwe kwa kwilunga naye, na kwa kutenda apfo kaghala tindiwalo. <sup>16</sup> Kwa kulapfa lukuli lwake ka nambiko mna msalaba, Kiristu kauhinya unebe wawo, kwa msalaba kawatenda iwanu awo wose wawe ka lukuli lumwe, na kuwalamlitsa ne Imulungu. <sup>17</sup> Apfo Kiristu tsakatsa, kapeta Imbuli Inoghile ye tindiwalo kuna mwemwe Iwanu wa isi tsingi, imkalile kutali ne Imulungu, na kwa Wayahudi iwakalile habehi ne Imulungu. <sup>18</sup> Apfo kwa achila chayatendile Kiristu, twetwe wose Wayahudi na Iwanu we isi tsingi twodaha kumghendela Aba kubitila Ghumuhe yumwe Mwenzeluka.

<sup>19</sup> Apfo mwemwe Iwanu we isi tsingi si wahlenza bae wala si iwabita nzila, sambi mwemwe mwa wenyekaye hamwe ne iwanu we Imulungu, mwa iwanu wa kaye ye Imulungu. <sup>20</sup> Namwe pfipfila mtsengighwa mna ghum-singi ghwikighwe ne iwatumighwa ne manabii, Yesu Kiristu mwenyegho keghala na libwe kulu ilikindilisa ing'anda. <sup>21</sup> Yeye iye iyolunga ng'anda yose na kuitenda ikule mbaka iwe ing'anda ihenzeluke ye Imulungu kwaajili ye Imtwatsa. <sup>22</sup> Kwa kwilunga naye, mwemwe pfipfila mwotsengighwa hamwe na wamwenga wose muwe ing'anda iyokala Imulungu kubitila Ghumuhe ghwake.

## 3

### *Pauli kowalombela Iwanu wa isi tsingi*

<sup>1</sup> Nene Pauli, yanyohighwe kwaapfila nomsang'anila Yesu Kiristu kwaajili yenu mwemwe imli si Wayahudi nomlomba Imulungu. <sup>2</sup> Ambe tsamuhulika ka Imulungu kwa uluso wake kangaya ng'onde ino nimsang'anileni mwemwe. <sup>3</sup> Imulungu tsakangubulila niimanye imbuli ino iipfisike, ka pfanongole kwandika chidogho mbuli ino. <sup>4</sup> Mng'asoma ghoya aghala ghanyandike, mtsotanga pfaniimanya imbuli ino iifisighwe ya Kiristu. <sup>5</sup> Ghumwande Imulungu ng'awatendile bae iwanu waitange imbuli ino, lekeni sambi Imulungu kawaghubulila iwatumighwa wake na manabii wake wahlenzeluka waimanye imbuli ino kubitila Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>6</sup> Imbuli yenyegho iipfisike aino hano, kubitila Imbuli Inoghile Iwanu iwali si Wayahudi nawo watsobokela aghala ghe Imulungu ka pfawatsobokela

Wayahudi. wawo nawo wa pfilungo pfa lukuli lulula, na wobokela laghano lilila lyayatendile Imulungu kubitila Yesu Kiristu.

<sup>7</sup> Nene tsanendighwa mtumighwa we Imbuli Inoghile kwa libatsi lyangay-ile Imulungu kwa ingupfu yake ng'ulu. <sup>8</sup> Nene namdodo kubita iwanu wose wa Imulungu, lekeni Imulungu kanitendela uluso niwapetele Iwanu iwali si Wayahudi utajiri mkulu ng'ani wa Kiristu, <sup>9</sup> kuya niwatende iwanu wose waimanye imbuli ye Imulungu iipfisike pfaisang'ana. Imulungu iyalumbile ipfinu pfose, tsakaipfisa imbuli yake ayo kulawa ghumwande, <sup>10</sup> ili sambu, kubitila iwanu wose iwomtoghola Imulungu, wakulu na iwane uwetso wa kulanga wamanye inzeweze ya Imulungu mne ipfinu pfose. <sup>11</sup> Imulungu katenda chinu acho kubitila Imtwatsa wetu Yesu Kiristu ka pfabamile ghamatsuwa ghose. <sup>12</sup> Kwa kwilunga na Kiristu na kwa kumtoghola yeye, twodaha kumghendela Imulungu bila kupfuka. <sup>13</sup> Lelo nomlombani mghendelele kwighuma ghumoyo kwaajili ya maghayo ghanimdunanzikilani, mana agha ghose kwaajili ya utunitso wenu.

#### *Unoghelo wa Kiristu*

<sup>14</sup> Apfo notowa ghamaghoti nomlomba Aba, <sup>15</sup> yeye iyali mwanduso wa kolo tsose itsili muisi na itsili kulanga. <sup>16</sup> Nomlomba Imulungu kwa utunitso wake mkulu, kubitila Ghumuhe wake yamwing'eni ingupfu ye ukwima ghendo mna mimoyo yenu, <sup>17</sup> naye Kiristu akale mne mimoyo yenu kwa ukutoghola. Nomlombelani ghoghose ighamtenda ghalawile mne unoghelo ghendo, <sup>18</sup> ili mdahe kumanya hamwe ne iwanu wose wa Imulungu unoghelo wa Kiristu pfauli mghatsi na mkulu na pfauli na chimo na pfaughendese. <sup>19</sup> Muumanye unoghelo wake Kiristu iubita ukumanya kwose, na mmemesighwe ukutimila kwose kwe Imulungu.

<sup>20</sup> Imulungu kodaha kutenda pfinu pfikulu kubita pfatulomba au pfatukwalangula kwa ngupfu yake iisang'ana mghati mwetu; <sup>21</sup> Yeye yatunyighwe kwaajili ye iwanu wose iwomtoghola Kiristu na kwaajili ya Yesu Kiristu mwenyegho, pfipindi pfose, ghamatsuwa ghose! Ona.

## 4

#### *Ukwilunga mne lukuli lwa Kiristu*

<sup>1</sup> Nene yanyohighwe kwaajili ya kumtumikila Imtwatsa, nomlombani mkale ka Imulungu pfamkemileni. <sup>2</sup> Ghamatsuwa ghose muwe wenyepfale na wahole na iwodudumila; mwidudumile mwemwe kwa mwemwe kwa kwino ghela. <sup>3</sup> Mtende ka pfamdaha mghendelele kukindilisa umwenga iughalighwa na Ghumuhe Mwenzeluka kubitila tindiwalo ilimwikani hamwe. <sup>4</sup> Hana lukuli lumwe lwa Yesu na Ghumuhe Mwenzeluka yumwe ka lololo lyamkemelighwe ne Imulungu pfalili limwe. <sup>5</sup> Hana Imtwatsa yumwe na ukutoghola kumwe na ubatitso umwe, <sup>6</sup> hana Imulungu yumwe iyali Aba wa wose, yeye ka Imtwatsa wa wose, kosang'ana kubitila wose na kamna wose.

<sup>7</sup> Chila miyetu yumwe kabokela nzawadi ka Kiristu pfamwing'ile. <sup>8</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Haghendile kulanga uchanya ghendo, tsakasola mateka kaghenda nawo; pfipfila tsakaweng'a iwanu nzawadi.”

<sup>9</sup> Angu hailongighwa, “tsakaghenda kulanga,” ina mana yachi? Manake, tanu tsakahulumka mbaka hasi ghendo mwe isi. <sup>10</sup> Apfo yuyula iyahulumke hano muisi iyo yuyo iyaghendile uchanya ghendo kulanga, ili yatimitse ghose. <sup>11</sup> Iyo yuyo iyawatendile iwanu wangi wawe iwatumighwa na

wangi wawe manabii na wangi wawe iwopeta Imbuli Inoghile na wangi wawe walongotsa iwanu we Imulungu na wawe walangulitsi. <sup>12</sup> Katenda apfo ili yawaandae iwanu we Imulungu wasang'ane ng'onde ye chikiristu, ili kulutsenga lukuli Iwa Kiristu. <sup>13</sup> Apfo twetwe twose twilunge tuwe chinu chimwe mna ukutoghola na kummanya Imwana we Imulungu; tuwe iwanu wakomale mne ukutoghola na kuupfikila utimilifu wa Kiristu mwenyegho. <sup>14</sup> Apfo ng'atutsakuwa keli ka iwana wadowado, iwodaha kukunughitsighwa kuno na kuno na kukweghighwa na chila libeho lya ghamalangulitso ghe iwanu waghutsu iwowaghitsa wangi. <sup>15</sup> Leken, kwa kulongesa kwa unoghelo, tutsokula mbaka tumpfikile Kiristu mna ghose, yeye iyali litwi. <sup>16</sup> Kwa ulongotsi wake pfilungo pfose pfa lukuli pfekindilisa hamwe kwa nyughe, na lukuli lwose lwokindighwa hamwe kwa kwapfilighwa ne pfilungo pfake. Apfo chila chilungo ching'asang'ana ng'onde yake pfinoghile, lukuli lwose lwokula na lwetsenga mne unoghelo.

### *Ughima wa sambu mghati mwa Kiristu*

<sup>17</sup> Lelo kwa taghwa lya Imtwatsa, nomkanyani; mleke kughendelela kukala ka iwanu ing'awommanya Imulungu, iwakwalangula mbuli tsa ubwotsi <sup>18</sup> na mbutsi tsawo tsa mchisi. Wa kutali na ughima we Imulungu, kwaajili ya ubwotsi iuli mghati mwawo na kwa usughu wawo. <sup>19</sup> Iwanu awo waghitsa chinyala na wengila mne ghehile na wosulukila kutenda pfinu pfe chinyala.

<sup>20</sup> Leken mwemwe ng'amummanyle apfo Kiristu. <sup>21</sup> Ambe tsamuhulika ghoya mbuli tsa Yesu? Tsamlangulitsighwa mbuli tsake ka ukweli wa mghati mwake? <sup>22</sup> Tsamlangulitsighwa mghaleke aghala ghehile ghamtendile ghumwande ka imunu pfayotsula lighwanda, ghamatendo ghala ghakalile ghohinyighwa na tsitamaa tsake tsa ughutsu. <sup>23</sup> Mimoyo yenu na mbutsi tsenu pfihalusighwe pfiwe pfa sambu. <sup>24</sup> Muupfale unu wa sambu iulumbighwe kwa kwighala ne Imulungu, iukoneka kwa kukala pfinoghile ne uhenzeluka ghendo.

<sup>25</sup> Apfo mleke kulonga ughutsu! Chila munu yalongese kwa miyaghe, kwaapfila twetwe wose twa pfilungo pfa lukuli lumwe. <sup>26</sup> Mng'awa na maya, mleke kutoghola maya imlongotseni mtende nzambi, kuya mleke kukala ne maya mbaka litsuwa liswe, <sup>27</sup> ili mleke kumwing'a Setani nyafwasi. <sup>28</sup> Imunu iyang'ali yakwiba, yaleke kwiba keli, ila yasang'ane ng'onde inoghile kwa ghamoko ghake yapate ichinu chokuwagholela iwalihela chinu. <sup>29</sup> Mleke kulonga mbuli tsihile, ila mlonge mbuli tsinoghile itsiwatsenga iwanu, ili mbuli tsamlonga tsiwapfile iwanu iwomuhulikani. <sup>30</sup> Mleke kumghela usungu Ghumuhe Mwenzeluka we Imulungu, mana yeye ka chitango che Imulungu kuna mwemwe ka mwemwe mwa wanu wake, naye kolangusa ka litsuwa lyakutsa Imulungu katsomkombolani. <sup>31</sup> Lelo mleke kuwa ne fondogholo, mleke kuwehila wanu wangi na mleke kuwa na maya na kwidamilila ne maligho. Ghehile ghose mghaleke! <sup>32</sup> Leken muwe na moyo ghunoghile na mwiyozele libatsi, chila munu yamleghusile matotso miyaghe ka Imulungu pfamleghusileni tsinzambi kwa nzila ya Kiristu.

## 5

*Kukala mne ghumwanga*

<sup>1</sup> Kwaapfila mwemwe mwa iwana wanoghelighwa we Imulungu, lelo mmwighe yeye. <sup>2</sup> Mkale kwa kwino ghela, ka Kiristu pfayatunoghele na kulapfa ughima wake ka inambiko iimnung'ila ghoya na nambiko iimnoghela Imulungu.

<sup>3</sup> Kwaapfila mwemwe mwa iwanu we Imulungu, mbuli tsa ughoni, au ghoghose ghehile au soyoka tsileke kulongighwa ka tsamghati mwenu. <sup>4</sup> Kuya mleke kulonga mbuli tsa chinyala au mbuli tsa ubwetsi au tsa utani wihile, agho ghose ng'aghanoghile bae kuna mwemwe; ng'apfu mlonge mbuli tsa kumlongela mighede Imulungu. <sup>5</sup> Mana mpfimanye ghendo ka kuduho mghoni wala imunu wowose yehile, wala munu iyosulukila pfa wayaghe, mana iyosulukila pfa wayaghe keghala ne imunu iyotamanila pfinyagho, na imunu wowose iyeghala na awo ng'atsopata chinu mne undewa wa Kiristu na Imulungu.

<sup>6</sup> Mleke kutoghola munu wowose yawabughe kwa mbuli tsa ubwetsi; mana kwaajili ya pfinu ka apfo maya ye Imulungu yowatsila awala iwolema kumuhulikitsa Imulungu. <sup>7</sup> Apfo mleke kwihanganya nawo. <sup>8</sup> Kwaapfila ghumwande mwemwe tsamkala mchisi, lekeni sambu mwemwe mwa mne ghumwanga kwa kwilunga ne Imtwatsa. Lelo mkale ka iwanu we ghumwanga. <sup>9</sup> Mana ghumwanga ghoghala ukunogha na ukutoghohighwa ne Imulungu na ukulongesa. <sup>10</sup> Mtende ka pfamdaha mghamanye aghala ighomnoghela Imulungu. <sup>11</sup> Mleke kwilunga mne kutenda pfinu ipfilihela mana, ipfilawa mchisi, ila ghaghubuleni. <sup>12</sup> Kwaapfila ghawotenda chinyelenyele, hata kughalonga chinyala. <sup>13</sup> Leken aghala ighomwemwesighwa ne ghumwanga, ghakoneka mwatsi, <sup>14</sup> mana chila chinu ichikoneka chimwemwesighwa ne ghumwanga. Ndomana ilingighwa; “Ulamke ghweghwe yuwasile, utsilihuke, naye Kiristu katsokumwemwesela.”

<sup>15</sup> Lelo, mwalangitse ghendo apfila pfamkala. Mleke kukala ka mwa wabotsi, ila mkale ka iwanu wane nzewe. <sup>16</sup> Mtumile ghoya nyafwasi yamwinayo, kwaapfila ghamatsuwa ghano gheha. <sup>17</sup> Apfo mleke kuwa wabotsi, ila mghamanye aghala ghayobama Imtwatsa.

<sup>18</sup> Mleke ukupatika, kwaapfila ukupatika kutsomlongotsani mtende ghohile bila kwalangula itsokuwatse, ila mmemesighwe Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>19</sup> Mwilongele kwa mbuli tsa Tsaburi na nyila tse chimuhe. Mwimbileni Imtwatsa, mdeng'eleleni mne mimoyo yenu. <sup>20</sup> Ghamatsuwa ghose mumlongele mighede Aba Imulungu kubitila taghwa lya Imtwatsa wetu Yesu Kiristu kwaajili ya chila chinu.

### *Iwapinga ne iwamale wawo*

<sup>21</sup> Chila imunu yamtegehetse myaghe kwaajili ya kumpfuka Kiristu.

<sup>22</sup> Mwemwe wapinga wategehetseni iwamale wenu, ka pfamumtegehetsa Imtwatsa. <sup>23</sup> Mana mmale komtawala pinga wake ka Kiristu pfayowatawala iwanu wose we Imulungu; naye Kiristu mwenyegho kowakombola iwanu we Imulungu, awo iwo lukuli lwake. <sup>24</sup> Ka iwanu wose iwomtoghola Kiristu pfawomuhulikitsa Kiristu, chila pinga naye yamuhulikitse mmale wake mna ghose. <sup>25</sup> Namwe muwamale, muwanoghele wapinga wenu ka Kiristu pfawanoghele iwanu wose iwomtoghola mbaka kaulapfa ughima wake kwaajili yawo, <sup>26</sup> ili yaweke wakifu kwe Imulungu iwanu wose iwomtoghola, na kawatenda wadeghete kwa kuwopfugha mne ghamatsi na mbuli. <sup>27</sup> Tsakatenda apfo ili yeghalile mwenyegho iwanu iwomtoghola iwali wahenzeluka na iwalihela totso



ka imwali iyokweli ghwa pfayoghalighwa kwe mmale wake aku kanogha na kahela doa wala litotso. <sup>28</sup> Ppifila chila mmale yamnoghele mwehe wake ka pfayounoghela lukuli lwake mwenyegho. Imunu iyomnoghela mwehe wake kenoghela imwenyegho. <sup>29</sup> Kuduhu imunu iyolwihila lukuli lwake, ila kolwang'itsa na kolulolesa, ka Kiristu naye pfayowatendela iwanu wose iwomtoghola, <sup>30</sup> mana twetwe wose twa pfilungo pfa lukuli lwake. <sup>31</sup> Ndomana Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Immale katsowaleka aba wake ne mai wake, katselunga na mwehe wake, nawo weli watsokuwa ka lukuli lumwe.” <sup>32</sup> Ahano hana mbuli ng'ulu ipfisika, ila nene nolonga mbuli tsino kulangusa mbuli tsa Kiristu ne iwanu wake iwomtoghola. <sup>33</sup> Leken chila mmale yamnoghele mwehe wake ka pfayenoghela mwenyegho, naye mwehe yamuhulikitse mmale wake.

## 6

### *Iwana ne iwelesi wawo*

<sup>1</sup> Mwemwe muwana, muwategheletse waletsi wenu kwaapfila mwomtoghola Imtwatsa, mana pfinogha kutenda apfo. <sup>2</sup> Ka Ghamaandiko pfagholonga, “Wategheletse aba wako na mai wako.” Alino ilo laghitso lya mwanduso line laghano, laghano alyo lyolonga, <sup>3</sup> “Kutsobweda na kutsokala ghamatsuwa mengi muisi.”

<sup>4</sup> Namwe tsina aba mleke kuwaghobola iwanenu, ila muwalele ka pfayobama Imtwatsa, kwa kuwalangusa pfawobamighwa kukala pfinoghile na muwalangulitse pfinu apfo.

### *Iwatumwa ne iwatumwa wawo*

<sup>5</sup> Mwemwe iwatumwa, wategheletseni iwatumwa wenu kwa ghumoyo ghose, ka mwomsang'anila Kiristu. <sup>6</sup> Mleke kutenda apfo ahala hawamlolani haliheka kwaapfila mwobama mwoneke mnogha, ila msang'ane kwa mimoyo yenu yose ka pfobama Imulungu, kwaapfila mwemwe mwa watumwa wa Kiristu. <sup>7</sup> Hamsang'ana, msang'ane kwa kudeng'elela ka mwomtumikila Imtwatsa, na si ka mwowatumikila iwanu bae. <sup>8</sup> Mkumbuke ka Imtwatsa katsomghweka imunu wowose iyotenda ghanoghile, yawe mtumwa au si mtumwa bae.

<sup>9</sup> Namwe iwatumwa mtende pfipfo kwe iwatumwa wenu, mleke kuwatenda wampfukeni. Mkumbuke namwe pfipfila ka wawo, mna Imtwatsa yuyo kulanga, naye ng'obaghula bae.

### *Ing'ondo ya chimuhe*

<sup>10</sup> Kuya, mkale ne ngupfu mna ukwilunga ne Imtwatsa na kwa ukwapfilighwa ne ngupfu tsake ng'ulu. <sup>11</sup> Mkinde pfinu pfe ing'ondo pfamwing'ighwe ne Imulungu ili mdahe kwima na kupinga ukukengela kwa Setani. <sup>12</sup> Mana ng'ondo yetu ng'atwitowa bae ne iwanu, ila twetowa ne muhe tsose tsihile itsitawala mlanga na isi ino ine ichisi cha ghehile. <sup>13</sup> Lelo kwaajili ayo, mkinde pfinu pfose pfe ing'ondo pfamwing'ighwe ne Imulungu ili mdudumile mbaka ng'ondo haitsomala, na litsuwa lila lihile halikutsa mdahe kwima ghoya.

<sup>14</sup> Apfo mwime ghoya, ukweli uwe ka msipi mchuno mwenu na unu unoghile ughwe ka lighwanda lya chuma lyo ukwikinga mmambagha mwenu <sup>15</sup> na ukusulukila ukuwapetela iwanu Imbuli Inoghile ya tindiwalo kuwe ka mikwabatsa mmaghulu mwenu. <sup>16</sup> Matsuwa ghose, ukutoghola kuwe ka ngawo mne ghamoko gheni, ili mdahe kuitsima misale ya ghumoto ya yula Setani. <sup>17</sup> Muubokele ukombotsi ka ikofia ya chuma, na longa lye Imulungu ka lipanga lyamwing'ighwa na Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>18</sup> Mtende

ghano ghose kwa kulomba, mumlombe Imulungu yamwapfileni. Mlombe ghamatsuwa ghose ka Ghumuhe pfayamlongotsani. Mghendelele kulomba bila kwipfa kwaajili ye iwanu we Imulungu. <sup>19</sup> Pfipfila nombeleni na nene, ili hanipetela iwanu, Imulungu yangaye chokulonga, nonge bila ya kupfuka ili iwanu wamanye mbuli ya Usenga Unoghile. <sup>20</sup> Mana nene na msenga we Imbuli Inoghile hata ka sambu nyohighwa. Mnombele nipete Imbuli Inoghile bila ya kupfuka ka pfambamighwa.

*Pauli kowaagha*

<sup>21</sup> Tukiko, ndughu yetu mnoghelighwa na msang'ani mwenyepfale mne sang'ano ye Imtwatsa, katsowalongelani mbuli tsangu na mghamanye ghanisang'ana. <sup>22</sup> Nomtuma kuna mwemwe kwaajili ye chinu chino, yawalongeleni mbuli tsetu na yamghumeni ghumoyo.

<sup>23</sup> Nomlombelani mkale tseghamba mwemwe ndughu wose, hamwe ne unoghelo inoghola kulawa kwa Aba Imulungu na kwa Imtwatsa Yesu Kiristu. <sup>24</sup> Uluso we Imulungu ukale na iwanu wose iwomnoghela Imtwatsa wetu Yesu Kiristu kwa unoghelo ing'aumala.

## Ibaluwa ya Pauli kwe Iwanu wa Filipi Ichilongole

Pauli kandika ibaluwa ino kwa Wakiristu iwang'ali wokala mne isi ya Filipi mna miyaka ya sitini na ghumwe kulawa Yesu hakalile muisi, kayandika hayohighwe mna isi ya Roma (1:13). Ibaluwa ayo yandikighwa kwa kanisa ilikalile mna isi ya Filipi. Twodaha kumanya mbuli tsa ghumji ghwa Filipi tung'asoma chitabu cha Sang'ano tsa Watumighwa. Filipi tsaghukala ghumji mkulu ghwa isi ya Makedoniya. Pfipfila tsalikala kanisa lya mwanduso lyanzile ako Makedoniya, Pauli na Sila iwo iwanzile kuwapetela iwanu imbuli inoghile, kuya iwanu awo wawa kanisa. Kuya Pauli na Sila tsawohighwa kwa chilo chimwe hawang'ali wa mne ghumji agho (Gham 16).

Pauli tsakana mbuli nyingi tsimtendile yandike ibaluwa ino. Na katumila chipindi chino kuwalongela mighede kanisa alyo kwa ipfinu pfawamghalile hayohighwe (4:10-19). Pfipfila tsakabama wamanye yeye pfayoghendelela mna ligeletsa lyayohighwe, na tsakawasaghula tsina Timoteo na Epafradito wangile kanisa lya Filipi (2:19-30), apfo kolibama likanisa alyo liwabokele na liwategheletse ka pfilongotsi wawo.

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-2, Pauli kolilamsa likanisa.

Mne isula ya 1:3-2:30, Pauli kowalongela pfoyoghendelela na ighampatile.

Mne isula ya 3:1-4:9, Kuya Pauli kowalaghitsa Wakiristu pfawobamighwa kukala.

Mne isula ya 4:10-23, Pauli komalitsa kwa kulonga mighede kwa likanisa kwa kumghalila ipfinu, kuya kowalamsa.

<sup>1</sup> Nene Pauli na Timoteo, iwatumwa wa Kiristu Yesu.

Twomwandikilani mwemwe iwanu wose we Imulungu yamkala ako Filipi yamwilungile na Kiristu Yesu, hamwe ne iwakulu, na awala iwowapfila wakulu kuwalongotsa iwanu iwomtoghola Kiristu,

<sup>2</sup> Nomlomba Imulungu Aba wetu na Imtwatsa wetu Yesu Kiristu yawatendele uluso wake na yamwikeneni tseghamba.

### *Pauli kowalombela iwanu iwomtoghola Kiristu*

<sup>3</sup> Nolonga mighede kwe Imulungu wangu chila hanimkumbukani, <sup>4</sup> na chila hanimlombelani wose, nomlombelani aku nodeng'elela, <sup>5</sup> kwapfila pfamnyapfile mne isang'ano yo ukwenetsa Imbuli Inoghile kulawa litsuwa lila lya mwanduso mbaka leloli. <sup>6</sup> Nene nomanya ghendo ka Imulungu iyandusile isang'ano ino inoghile mghati mwenu, katsoighendeletsa mbaka haitsoitimila mne litsuwa lila hayatsakuya Kiristu Yesu. <sup>7</sup> Pfinogha nene kuwakumbukani pfino, kwaapfila mwemwe mwa mne ghumoyo ghwangu. Mana mwemwe mwose tsamkala na nene mne uluso wanitendele Imulungu lya ukuiyamila na ukwimitsa Imbuli Inoghile, sambu hanili mchifungo na hala hanikalile sina nyohighwe. <sup>8</sup> Imulungu komanya ka nolongesa ghendo ahala hanilonga, kwa unoghelo uhula wa Yesu Kiristu nosulukila kumwonani.

<sup>9</sup> Nomlomba Imulungu unoghelo wenu wongetseke, hamwe ne ukumanya kweli na inzewe yose, <sup>10</sup> ili mdahe ukusaghula ichinu ichinoghile ghendo. Kuya mwoneke mnogha na mwahela matotso mne litsuwa lila hayatsakuya Kiristu. <sup>11</sup> Ughima wenu umemesighwe ipfinu pfose ipfinoghile apfila Yesu

Kiristu yaliyeka yodaha kumwing'ani, ili Imulungu yoneke kamkulu na yatunyighwe.

### *Kukala kwa kumsang'anila Kiristu*

<sup>12</sup> Ndughu tsangu nobama mmanyane ka aghala ghandawile, ghandawila ili Imbuli Inoghile ighendelele. <sup>13</sup> Kwaajili ayo, iwokalitsa ing'anda ye mndewa ne iwanu wangi, wose womanya ka namchifungo kwaapfila nene nomsang'anila Kiristu. <sup>14</sup> Na ukwohighwa kwangu kuwatenda iwandughu wengi iwali mghati mwe Imtwatsa wamtoghole ghendo Imtwatsa, na waghumighwa ghumoyo kupeta Imbuli ye Imulungu bila ukupfuka.

<sup>15</sup> Kwa ukulongesa iwanu wangi wopeta mbuli ya Kiristu kwaapfila wana chepfu na waghobo. Leken iwanu wangi wopeta mbuli ya Kiristu kwa ghumoyo ghunoghile, <sup>16</sup> hawano wotenda apfo kwa unoghelo, womanya ka Imulungu kangaya isang'ano ino ya kuiyamila Imbuli Inoghile. <sup>17</sup> Leken awala wangi wopeta mbuli ya Yesu Kiristu kwo ukwishindana na wala si kwa ghumoyo ghunoghile bae, wepfukitsa kwa ukutenda apfo watsonyongetsela maghayo mchifungo.

<sup>18</sup> Leken i agho kuna nene si chinu bae! Nene nodeng'elela iwanu wang'apeta mbuli ya Yesu Kiristu kwa inzila yoyose, iwe kwa ghumoyo wihile au kwa ghumoyo ghunoghile, nene nitsoghendelela kudeng'elela. <sup>19</sup> Kwaapfila nomanya kwa kulomba kwenu na kwa ukwapfilighwa na Ghumuhe ghwe Yesu Kiristu nitsolekelelighwa. <sup>20</sup> Chanibama na chanilolela, nene ndeke kughelighwa chinyala, ila niwe na ghumoyo ghune ngupfu ghamatsuwa ghose, na hasa sambu, ili Kiristu yatunyighwe mne ughima wangu, ning'ali mghima au ning'afa. <sup>21</sup> Kwaapfila kuna nene, ughima kumsang'anila Kiristu na ning'afa nene nobweda. <sup>22</sup> Leken ka ukughendelela kwangu ne ughima nitsodaha ukutenda isang'ano ine ghamatunda ng'ani, lelo imane nisaghule choni! <sup>23</sup> Namghati mwa ipfinu pfino pfili. Nosulukila niuleke ughima uno, ng'ende ng'akale na Kiristu, kwaapfila apfi pfinogha, <sup>24</sup> lekeni pfinogha ng'ani kuna mwemwe ning'aghendelela kuwa mghima. <sup>25</sup> Nomanya ghendo nitsokala mghima, na nitsoghendelela kukala namwe ili mghendelele na mdeng'elele mne inoghola, <sup>26</sup> ili hanitsokuwa na mwemwe keli, mtsokuwa na ichinu che ukwighodela kwa aghala Yesu Kiristu ghatendile kubitila nene.

<sup>27</sup> Lelo ichibamighwa, ghamatendo gheni ghawe ka pfaibama Imbuli Inoghile ya Kiristu, ili ning'atsa kuna mwemwe au ka sitsile bae, niuhlike mwakwima chidete kwa ghumoyo ghumwe na mwetowa ing'ondo kwa ghumoyo ghumwe kwaajili ya inoghola ye Imbuli Inoghile. <sup>28</sup> Mleke kuwapfuka iwanebe wenu, ghamatsuwa ghose mghumighwe ghumoyo, ayo itsowalangusa kuwa wawo watsokwagha, namwe mtsokomboka, kwaapfila Imulungu iyo yatsomtendani muhume. <sup>29</sup> Mana mwing'ighwa nyafwasi ya kumsang'anila Kiristu si kwa kumtoghola kuliyeka bae, ila ne ukudununzika kwaajili yake. <sup>30</sup> Lelo mwodaha kuwa na nene mne ing'ondo. Ing'ondo iila yamwonile netowa hala ghumwande na hata sambu ning'ali mne ing'ondo ka pfamuhulika.

## 2

### *Muwe ka pfayali Kiristu*

<sup>1</sup> Apfi ughima wenu mghati mwe Kiristu ng'aumwing'ani ingupfu bae? Pfi unoghelo wake ng'auwaghumani ghumoyo bae? Pfi ng'amwilungile na Ghumuhe Mwenzeluka bae, na ng'amwiyonela libatsi na ng'amwiyonela

usungu? <sup>2</sup> Lelo muimemelese indeng'elo yangu kwa kuwa na watso limwe, unoghelo umwe, ghumoyo ghumwe na mwalangule chinu chimwe. <sup>3</sup> Mleke kutenda chochose kwa kwishindana au kwa ukwighoda hela, muwe wenyepfale mwemwe kwa mwemwe na chila imunu yamwone myaghe kanogha kubita yeye imwenyegho. <sup>4</sup> Chila imunu yaleke kulola chayobama yeye mwenyegho yaliheka, lekeni pfipfila alole chawobama iwanu wangi. <sup>5</sup> Muwe na ghumoyo ghughula iyakalile nagho Kiristu Yesu. <sup>6</sup> Yeye pfayali tsakakala Imulungu, lekeni ng'onile bae kuwa Imulungu ka ichinu che ukunanahila. <sup>7</sup> Ila kaghaleka ghose ighali ghake, kawa ka pfayali mtumwa, tsakelelighwa imunu ka wanu wangi. <sup>8</sup> Tsakakala mwenyepfale kwa kumtegehetsa Imulungu mbaka kufa, hata kufa mna msalaba. <sup>9</sup> Apfo Imulungu kamwinula uchanya ghendo, kuya kamwing'a taghwa kulu kubita mataghwa ghose, <sup>10</sup> ili kwa taghwa lya Yesu, ipfinu pfose ipfili kulanga, ipfili muisi, na ipfili kutsimu pfitowe ghamaghoti. <sup>11</sup> Na chila lulimi lutoghole kuwa Yesu Kiristu ka Imtwatsa, kwa utunitso wa Aba Imulungu.

#### *Kulangatsa ka tsinondo*

<sup>12</sup> Apfo wanoghelighwa wangu, ka pfamnitegheletse ghamatsuwa ghose haning'ali namwe, lelo pfinogha ng'ani mwemwe kunitegheletsa hata sambini ning'awa kutali namwe. Kwa kupfuka ne ukudedema mlanguse kwa ghama-tendo gheni ka mkombolighwa, <sup>13</sup> kwaapfila ghamatsuwa ghose Imulungu kosang'ana mghati mwenu, na komtendani mdahe kubama na kutenda aghala ghobama imwenyegho.

<sup>14</sup> Mtende chila chinu bila kusing'inika au ukuhisanya, <sup>15</sup> ili muwe iwana we Imulungu imdeghete na imlihela matotso, imkala mne isi ihile na ine iwanu wane nzambi, mwoneke mghati mwawo ka tsinondo itsing'aika kulanga, <sup>16</sup> aku mwokindilisa ghoya mbuli iighala ughima. Mng'atenda apfo nitsokuwa ne ichinu che ukwighodela kwaajili yenu litsiwa lyatsakuya Kiristu, Mana itsolangusa ka ingupfu yangu na isang'ano yangu ng'apfaghile hela.

<sup>17</sup> Lekeni hata ka nolapfighwa nife ka nambiko hamwe ne inoghola yenu kwaajili ye Imulungu, nene nodeng'a, pfipfila nodeng'elela namwe mwose.

<sup>18</sup> Namwe pfipfila mdeng'e, kuya mdeng'elele na nene.

#### *Timoteo na Epafuradito*

<sup>19</sup> Sambu baha Imtwatsa Yesu ang'abama nitsomtuma Timoteo kuna mwemwe, ili nighumighwe ghumoyo hanitsobokela mbuli tsenu. <sup>20</sup> Kwaapfila nahela imunu yungi ka yeye iyololesa ghendo mbuli tsenu. <sup>21</sup> Kwaapfila iwanu wangi wose wolola mbuli tsawo iwenyegho, ng'awolola mbuli tsa Yesu Kiristu bae. <sup>22</sup> Mwemwe mwose mwomanya Timoteo pfasang'ane na nene kwaajili ye Imbuli Inoghile, ka imwana na aba wake. <sup>23</sup> Apfo nololela nitsomtuma kuna mwemwe, ahala hanitsomanya aghala ighatsondawila. <sup>24</sup> Na nene nomtoghola Imtwatsa ka nene imwenyegho na habehi kuwatsilani.

<sup>25</sup> Lekeni nakona pfinogha kumuyitsa Epafuradito, ndughu yangu, mtenda sang'ano miyangu yeiyamile imbuli inoghile hamwe na nene, pfipfila ka msenga wenu imumghalile yanyapfile. <sup>26</sup> Kwaapfila kobama ng'ani awone



mwemwe wose, na tsakona usungu kwaapfila tsamuhulika yang'ali yoghula. <sup>27</sup> Yang'ali yoghula, chidogho yafe. Lekeni Imulungu kamwonela libatsi, ng'amwonele libatsi yeye yaliyeka bae, ila kambonela na nene pfipfila, ili ndeke kuwa na usungu mkulu ng'ani. <sup>28</sup> Apfo nobama ghendo kumtuma kuna mwemwe, ili mng'amwona mdeng'elele keli, na usungu wangu umale. <sup>29</sup> Mumbokele kwa kudeng'ela ka ndughu mne Imtwatsa. Muwatoghole iwanu ka yeye. <sup>30</sup> Mana tsakabama yafe kwaajili ye isang'ano ya Kiristu, naye tsakauhonzu ughima wake ili anyapfile hala mwemwe muwenyegho ng'amdahile bae kunyapfila.

### 3

#### *Kutogholighwa ne Imulungu ka tunogha*

<sup>1</sup> Kuya ndughu tsangu deng'elelani kukala mghati mwe Imtwatsa. Sikwipfa bae ukwandika ghaghala ghanongole ukumwandikilani, kwaapfila agha ghatomtendani mwemwe mwalangitse. <sup>2</sup> Mwalangitse na awala iwali ka wambwa, awala wose iwotenda ghehile, iwanu iwokomangitsa ukwighana lukuli. <sup>3</sup> Twetwe twa iwanu iwengile ngoma ghendo, si wawo bae, kwaapfila twetwe twomtamanila Imulungu kubitila Ghumuhe wake, na tweghoda kwa kwilunga na Kiristu Yesu, wala ng'atuhuwila lukuli bae. <sup>4</sup> Nene imwenyegho ning'adahile kuluhuwila lukuli, ka kuna imunu kepfikitsa kodaha kuluhuwila lukuli, ayo ng'onibita nene bae. <sup>5</sup> Tsanyingila ngoma mne litsuwa lya nane, nene na imunu wa Isiraeli, wa kabila la Benjamini, Mwebulaniya ghendo, kwa imbuli ye ukukinda Ghamalaghitso, nene ng'ala Mfarisayo, <sup>6</sup> tsanisulukila kutenda achila chambonile Imulungu kobama nitende, mbaka tsaniwadununza iwanu iwomtoghola Kiristu, kwa imbuli ya kutogholighwa ne Imulungu kwa kukinda Ghamalaghitso, nene tsanahela litotso. <sup>7</sup> Lekeni aghala ghose ghambonile ghana fwaida kuna nene, sambi noghona si chinu bae kwaajili ya Kiristu. <sup>8</sup> Si agho ghaliyeka bae, ghose noghona si chinu bae kwaajili ya unoghelo mkulu ng'ani wa kummanya Yesu Imtwatsa wangu. Kwaajili yake nyasa chila ichinu, noghona agho ghose ka mipfi, ili nimpate Kiristu, <sup>9</sup> mboneke namghati mwake ghendo. Kuya sibama keli bae kutogholighwa ne Imulungu kwa kukinda Ghamalaghitso, ila nobama nogholighwe kwa kumtoghola Kiristu, ukutogholighwa ukulawa kwe Imulungu kubitila inoghola. <sup>10</sup> Nobama nimmanye Kiristu ne ingupfu ye ukutsilihuka kwake, nobama kudununzika hamwe naye, na ukwighala naye mne lifwa lyake, <sup>11</sup> aku nani nololela nitsotsilihulighwa.

#### *Notsuma mvike hanibama kupfika*

<sup>12</sup> Silonga bae mvika, au nene nitimila, mbe! Ila noghendelela kwikatsa ili nipate ghweko lila, kubitila ghweko alyo Yesu Kiristu imwenyegho tsakanipata nene. <sup>13</sup> Ndughu tsangu silonga bae ka nipata, ila notenda chinu chimwe chilyeka, noghasemwa gha ghumwande, noghalola ighali hambele, <sup>14</sup> notsuma mvike hanibama kupfika ili nibokele ghweko lya ughima wa matsuwa ghose, ghweko lyang'emele Imulungu kubitila Yesu Kiristu.

<sup>15</sup> Twetwe twose itukomale twipfikitse ghagho, hata ka mwopfikitsa pfingi, Imulungu katsowalungusani mwatsimwatsi. <sup>16</sup> Leka tughendelele kutenda aghala ghatutendile mwanduso.

<sup>17</sup> Ndughu tsangu, muwe ka nene, muwalole awala iwowinza ghatuweng'ile mwemwe. <sup>18</sup> Kwaapfila matsuwa ghose tsaniwalongelani, na sambi nowalolongelani kwa ghamasotsi, iwanu wengi wokala ka iwochihila achila chatendile Kiristu mna ghumsalaba. <sup>19</sup> Watsomalila kutsimu,

mulungu wawo iyo soyoka tsawo tse lukuli, weghodela pfinu pfawo pfe chinyala, wepfikitsa ipfinu pfe isi pfiliyeka. <sup>20</sup> Lekenitwetwe twa wenyekaye wa kulanga, kulawa ako twomlolela Mkombotsi wetu kwa kusulukila, Imtwatsa Yesu Kiristu yatse. <sup>21</sup> Yeye katsotsignalusa ng'uli tsetu itsikola na kutsitenda tsiwe ka lukuli lwake lwa utunitso, kwa ingupfu ila iyodaha kupfika ipfinu pfose pfiwe hasi hake.

## 4

### *Mbuli tsa kughuma ghumoyo*

<sup>1</sup> Apfo ndughu tsangu, wanoghelighwa wangu, yaniwasulukila kumwonani, mwemwe imli ndeng'elo yangu na litaji lyangu, mwime ghendo mghati mwa Imtwatsa, mwemwe wanoghelighwa wangu.

<sup>2</sup> Nowalomba Eudiya na Sintike wawe chinu chimwe ka ndughu mghati mwe Imtwatsa. <sup>3</sup> Naghwe pfipfila sale yangu, uwapfile wapinga awo, kwaapfila tsawasang'ana na nene kuyenetsa Imbuli Inoghile, hamwe na Kilementi na awala wose iwasang'ane na nene, iwandikighwe ghamataghwa ghawo mne ichtabu che ughima.

<sup>4</sup> Mdeng'elele kwilunga ne Imtwatsa ghamatsuwa ghose. Nolonga keli, deng'eleleni!

<sup>5</sup> Uhole wenu umanyike ne iwanu wose, Imtwatsa ka habehi ukuya. <sup>6</sup> Mleke ukwalangula mne mbuli yoyose, ila kwa chila chinu mumlongele Imulungu kwa kulomba aghala ghambama na kwa kumlongela mighede. <sup>7</sup> Na tindiwalo lye Imulungu ilibita tsimbutsi tsose tse iwanu, litsololesa imimoyo na tsimbutsi tsenu mne ukwilunga ne Yesu Kiristu.

<sup>8</sup> Kuya ndughu tsangu, mwalangule aghala ghose ighanoghile, aghala ighotogholighwa, aghala igholongesa, aghala ighotogholighwa ne Imulungu, aghala ighonoghelesa na aghala gha heshima. <sup>9</sup> Mtende aghala ghamwilangulitse na kughabokela kulawa kuna nene, ghose ghamuhulike na kughona kuna nene, na Imulungu iyotenda iwanu wakale tseghamba katsokuwa namwe.

### *Pauli kolonga mighede kwa ukwapfilighwa*

<sup>10</sup> Nodeng'elela ng'ani kwa kwilunga ne Imtwatsa, Kwaapfila mng'umbuka keli. Kwa kulongesa, mwong'umbuka ghamatsuwa ghose, ila ng'ampatile bae nyafwasi ya kulangusa kuwa mwong'umbuka. <sup>11</sup> Silonga ghano kwaapfila nobama ipfinu, kwaapfila tsanilangulitsa ukwenela na ghose ghani-nagho. <sup>12</sup> Nomanya kukala ne ipfinu chidogho ne ukukala ne ipfinu pfingi. Nilangulitsa mbuli tsose, kuwa ne inzala au kwichuta, kwing'ighwa pfingi au kuhungukighwa. <sup>13</sup> Noghadaha ghose kubitila Kiristu iyongaya tsingupfu.

<sup>14</sup> Lekenit samtenda ghoya hamkalile na nene mne ukughaya kwangu. <sup>15</sup> Mwemwe Wafilipi mwomanya pfinoghile ghendo ka handawile Make-doniya ghamatsuwa gha mwanduso gha kupeta Imbuli Inoghile, kudu kingili lye iwanu iwomtoghola Kiristu iwasang'ane na nene mna imbuli ya kulapfa na kubokela, ila mwemwe mliyeka. <sup>16</sup> Kwaapfila hata hanikalile ako Tesalonike, tsamngalila ipfinu pfa ukunyapfila, wala si mala imwe iliheka bae. <sup>17</sup> Si ka nobama kubokela nzawadi, ila nobama ukwona mwemwe mwakongetsighwa mna ghose ghanoghile ghamtendile. <sup>18</sup> Nibokela ipfinu pfose pfamngayile, kuya pfingi kubita pfanibamile, sambini nina chila ichinu kwaapfila Epafuradito ma kangaya ipfinu ipfilawile kuna mwemwe. Ipinu pfino ka inambiko iinung'ila ghoya, inambiko iitogholighwa na kumnoghela Imulungu. <sup>19</sup> Na Imulungu wangu, yane pfinu bwelele katsowamemesa

pfose pfambama kwa uwetso wake mkulu kubitila Kiristu Yesu. <sup>20</sup> Lelo Imulungu iyali Aba wetu yatunyighwe ghamatsuwa ghose. Ona.

<sup>21</sup> Ndamsileni chila munu wa Imulungu iyali wa Kiristu Yesu. Ndughu iwali na nene womlamsani. <sup>22</sup> Iwanu wose we Imulungu hano womlamsani, hasa awala iwali mne ing'anda ya imndewa wa Roma. <sup>23</sup> Uluo we Imtwatsa Yesu Kiristu ukale namwe mwose.

## **Ibaluwa ya Pauli kwe Iwanu wa Kolosai Ichilongole**

Ibaluwa ya Pauli kwa Wakiristu wa Kolosai tsayandikighwa na Mtu-mighwa Pauli (1:1). Tsakayandika ibaluwa ino hang'ali mwigheletsa ako Roma mne miyaka ya sitini kulawa Yesu helekighwe. Ibaluwa ino kwa Wakolosai, na ibaluwa kwa Waefeso na ibaluwa kwa Filimoni tsokemighwa tsibaluwa tsa mwigheletsa kwaapfila Pauli tsakatsandika hang'ali mwigheletsa. Tsakawandikila ibaluwa ino wakiristu wa Wakolosai mne ghumji ghwa Kolosai. Pauli ng'anzile bae likanisa ako Kolosai, ka pfalongile mne (2:1), lekeni tsakakala kolimanya likanisa lino. Lamda Epafula iyo yandusile kanisa lino kwaapfila tsaang'aaili yolawila Kolosai.

Pauli yang'ali yakwalangula na malangulitso gha ughutsu ighawile mne kanisa lya Kolosai. Tsakatumila chipande chikulu kwandika mbuli ino. Wengi tsawakala wa kingili lya Wakiristu wa Chiyahudi iwang'ali woghetsa kunanaitsa Wakiristu wangi wawinze Ghamalaghitso gha Chiyahudi kulawa Laghano lya Ghumwande, ghendoghendo ukwingila ngoma. Pauli kandika mwatsi ghendo ka ili watogholighwe ne Imulungu, Wakiristu ng'awobama chinu chingi bae ila Kiristu yaliyeka (1:15-20) na ghamalangulitso igholawa kwe iwanu ghahela sang'ano (2:8).

### **Ighali mno**

Isula ya 1:1-2 Pauli kakwandusa ibaluwa yake kwa kuwalamsa Wakolosai  
Isula ya 1:3-3:4 Kakwandika ukulu wa Kiristu, ghendoghendo mna ukwidika ghamalangulitso ghe ughutsu ako Kolosai

Isula ya 3:5-4:6 Ka pfaili mna tsibaluwa tsake tsingi, Pauli kakwandika malaghitso Wakiristu pfawabamighwa kukala.

Isula ya 4:7-18 Pauli komalitsila kwa kuwalamsa keli na kulaghitsa ibaluwa isomighwe hambele he iwanu mna ghamakanisa ghangi.

<sup>1</sup> Nene Pauli, imtumighwa wa Yesu Kiristu kwa unoghelo we Imulungu, hamwe na ndughu yetu Timoteo.

<sup>2</sup> Twomwandikilani mwemwe wandughu wenzeluka na wenyepfale yamwilungile na Kiristu yamkala Kolosai, ndughu tsetu imumtoghole Kiristu, Imulungu Aba wetu yamtendeleni uluso na yamwikeni tseghamba.

### *Pauli kowalombela Wakolosai*

<sup>3</sup> Ghamatsuwa ghose hatumlombelani twolonga mighede kwe Imulungu, Aba we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, <sup>4</sup> mana tsatuhulika pfamumtoghola Kiristu Yesu na pfamuwanoghela iwanu we Imulungu. <sup>5</sup> Unoghelo na inoghola yenu pfohuwila lololo lila lyamwikilighwe kulanga, achila chamuhulike ghumwande kwa kupetelighwa Imbuli Inoghile ya kweli, <sup>6</sup> iiwapfikile mwemwe, ka pfayenele mne iisi yose no ukughala ghanoghile, no ukukula ka pfaitenda mghati mwenu kulawa litsuwa lila lyamuihulike na kumanya uluso we Imulungu pfauli. <sup>7</sup> Tsamlangulitsighwa uluso we Imulungu na Epafura, mtenda sang'ano miyetu mnoghelighwa, msang'ana iyanoghile wa Kiristu kwaajili yetu, <sup>8</sup> naye tsakatulongela unoghelo wamwing'ighwe ne Ghumuhe we Imulungu.

<sup>9</sup> Kwaajili ayo, kulawa hatuhulike mbuli tsenu, ng'atulekile bae kuwalombela. Twomlomba Imulungu yawatende mwemwe mmanye ghoya aghala ghayobama, ne inzeweke yose ne ukumanya kwamwing'ighwe ne

Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>10</sup> Twolomba apfi ili mdahe kukala ka Imtwatsa pfayobama, mghendelele kutenda ighomnoghela yeye. Mweleke chila ghamatunda ghanoghile, mkule mne ukumanya Imulungu, <sup>11</sup> Imulungu yamwing'eni ngupfu kwa uwetso wake wose mkulu ili mdahe kududumila ghose bila kwipfa, <sup>12</sup> na kwa kudeng'elela mumlongele mighede Aba iyawatendile mdahe kubokela uhala we iwahenzeluka mne undewa. <sup>13</sup> Naye katukombola kulawa mne ingupfu ya chisi, katughala mne undewa we Imwanaghe iyomnoghela, <sup>14</sup> kubitila yeye twokombolighwa, twoleghusighwa nzambi.

### *Kiristu na isang'ano yake*

<sup>15</sup> Kiristu yatumwonile keghala ghendo ne Imulungu ing'akoneka bae. Yeye tsakabaho ng'ana pfilumbe pfose pfilumbighwe. <sup>16</sup> Kwaapfila kubitila yeye Imulungu kalumba ipfinu pfose, ipfili kulanga ne ipfili muisi, ipfikoneka ne ing'apfikoneka bae, iwane uwetso, iwatawala, iwakulu na iwane tsingupfu. Pfyose tsapfilumbighwa kubitila yeye na kwaajili yake. <sup>17</sup> Kiristu tsakabaho ng'ana ipfinu pfose pfilumbighwe, na mne ukwilunga na Kiristu ipfinu pfose pfekindisa. <sup>18</sup> Yeye ka litwi lya lukuli, lukuli alwo iwo iwanu wose iwomtoghola Kiristu, yeye ka wa mwanduso. Yeye ka wa mwanduso kutsilihuka, ili yawe wa mwanduso mne ipfinu pfose. <sup>19</sup> Mana Imulungu tsakanoghelighwa ukutimila kwake kwose kuwe mghati mwa Kiristu. <sup>20</sup> Kubitila mwanaghe, Imulungu tsakalamla pfose ipfilumbighwe pfimuyile, na kwa idamu yake ghwitike mne msalaba katenda tindiwalo na ipfinu pfose muisi na kulanga.

<sup>21</sup> Aho mwanduso mwemwe namwe tsamkala kutali ne Imulungu, kuya tsamkala wanebe wake kwapfila tsamwipfikitsa ghehile na tsamtenda ghehile. <sup>22</sup> Lekeni sambi, Imulungu kamtendani mwemwe muwe sale tsake kubitila lifwa lya lukuli lwe Imwanaghe, ili yamghaleni mwemwe hambele hake, aku mwa wahenzeluka, mnogha, na mwahela ghamatotso. <sup>23</sup> Mwobamighwa kughendelela ne ukwikindilisa mne ukutoghola, mleke kutoghola kuhighisighwa kulawa mne lolelo lila lyampatile hala hamuhulike Imbuli Inoghile. Nene Pauli nendighwa niwe mtumwa we Imbuli ayo Inoghile iipetighwe kwe iwanu wose mne iisi yose.

### *Isang'ano ya Pauli kwa iwanu wose iwomtoghola Kiristu*

<sup>24</sup> Sambu nodeng'elela kwa aghala ghaniwadununkilani, nolumemesa lukuli lwangu aghala ighahunguke mne maghayo gha Kiristu kwaajili ya lukuli lwake, iuli iwanu wose iwomtoghola Kiristu. <sup>25</sup> Na nene nendighwa na Imulungu niwe mtumwa we iwanu iwomtoghola Kiristu. Ning'ighwa sang'ano ya kuwalongela imbuli yake pfinoghile ghendo, <sup>26</sup> imbuli ayo iyo ila iipfisighwe kwe iwanu wose kulawa ghumwande, lekeni sambu ighubulighwa kwe iwanu wake. <sup>27</sup> Imulungu tsakanoghelighwa kuwatenda iwanu wake wamanye utajiri na ukulu we imbuli ino mghati mwe isi tsose, nayo iyo ino, Kiristu ka mghati mwenu, namwe mtsokuwa mne utunitso iulolelighwa. <sup>28</sup> Apfo twompeta Kiristu, kwa inzewe yose, twomkanya na kumlangulitsa imunu wowose ili tudahe kumghala chila imunu hambele he Imulungu aku kakomala mna ukwilunga na Kiristu. <sup>29</sup> Kwa kupeta mbuli ayo nene noidununkilila aku notumila ingupfu ng'ulu ya Kiristu iisang'ana mghati mwangu.

## 2

<sup>1</sup> Nobama mpfimanye pfanisang'ana ng'ani kwaajili yenu, na kwaajili ye iwanu wa Laodikiya na kwaajili ye iwanu wangi ing'awatingane bae na



nene. <sup>2</sup> Notenda apfi ili waghumighwe ghumoyo na welunge mna unoghelo ili wamemesighwe ukumanya kweli, wadahe kumanya ghendo imbuli ye Imulungu, imbuli ayo iyo Kiristu imwenyegho. <sup>3</sup> Mna yeye upfisighwa utajiri wose we inzewezele no ukumanya.

<sup>4</sup> Nowalongelani apfi ili imunu wowose aleke kuwaghutsukilani kwa mbuli tse ughutsu, hata ka tsakoneka tsinogha ng'ani. <sup>5</sup> Mana hata ka nene nakutali namwe, ghumoyo ghwangu ghwa baho hamwe na mwemwe, na nodeng'elela kuwonani mwemwe pfamkwima mna ukumtoghola Kiristu.

### *Ughima mna kwilunga na Kiristu*

<sup>6</sup> Lelo ka pfamumtoghole Yesu Kiristu ka Imtwatsa, mghendelele kwilunga naye. <sup>7</sup> Mwike imitsitsi mghati mwake, na ughima wenu utsengeke mchanya mwake na mkindise inoghola ka pfamlangulitsighwe, namwe mlonge mighede.

<sup>8</sup> Mwalangitse imunu aleke kuwatenda watumwa kwa ghamalangulitso gha hela, gha ughutsu uliyeka, ighahuwila mabokelo ghe iwanu ne ipfinyamkela iwotawala, na wala si aghala igholawa kwa Kiristu imwenyegho bae! <sup>9</sup> Kwaapfila mghati mwa Kiristu, mlukuli mwake kwokala ukutimila kwose kwe Imulungu, <sup>10</sup> namwe mwing'ighwa ughima iutimile kwa ukwilunga naye. Yeye ka mchanya mwa ipfinyamkela wose iwotawala na iwakulu wose.

<sup>11</sup> Mne ukwilunga na Kiristu mwemwe mwingila ngoma kwa kuutsula unu wa nzambi, lekeni si ukwingila ngoma ikutendighwa ne iwanu, ila ikutendighwa ne Kiristu imwenyegho. <sup>12</sup> Kwaapfila hambatitsighwe, tsamt-sikighwa hamwe na Kiristu, na mne ubatitso mwemwe pfipfila mtsilihulighwa kwa kutsitoghola ngupfu tse Imulungu, iyamtsilihule Yesu kulawa mne lifwa. <sup>13</sup> Namwe tsamkala mfa kwaajili ya nzambi tsenu, na kwaapfila unu wenu wa nzambi tsang'auleghusighwe bae. Lekeni sambu Imulungu kawatenda mwemwe muwe wa ghima hamwe na Kiristu. Imulungu katuleghusila nzambi tsetu tsose, <sup>14</sup> hayamalitse kuileghusa hati ila iyandikighwe na ghamalaghitso gha kutuhigha twetwe, kaileghusa ghendo, kaiwamba mna msalaba. <sup>15</sup> Mna ghumsalaba aghwo Kiristu tsakawaboka ngupfu awo ipfinyamkela iwotawala ne iwakulu, kawaghela chinyala hambele he iwanu kwa kuwakwegha ka iwaghoghghwe mng'ondo kulangusa kawahuma.

<sup>16</sup> Lelo mleke kutoghola imunu wowose yawekele malaghitso mne ichijo au choukunwa, au mne ichihungo au kwa ukulawa kwa ghumwetsi, au kwa Litsuwa Iya Sabato. <sup>17</sup> Ipfinu apfo pfa ichimbeho che ipfinu ipfikutsa, ukweli wenyegho iyo Kiristu. <sup>18</sup> Mleke kutoghola kuhighighwa ne imunu wowose iyebona kanogha kwa aghala ghaghonile ghaliheka na iyokomangitsa uenyepfale we ughutsu na kuwatamanila wamalaika, imunu ka ayo keghoda kwaajili ya pfinu pfayonile na kwaajili ya mbutsi tsake, <sup>19</sup> kaleka ukwikinda na Kiristu, iyali litwi Iya lukuli, kubitila yeye lukuli lwose lwekinda na kulungighwa hamwe kwa pfilungo na nyughe yake, na lwokula ka Imulungu pfayobama.

### *Ukufa no kukala hamwe na Kiristu*

<sup>20</sup> Mwemwe mfa hamwe na Kiristu na mkombolighwa kulawa mne ngupfu tsa ipfinyamkela iwatawala mne isi. Ebali lelo mwemwe mwokala ka mwa iwanu we isi ino? Ebali mwokinda malaghitso ka ghano, <sup>21</sup> "Mleke kukinda achi, mleke kulanza achi, mleke kughusa achila"? <sup>22</sup> Pfinu pfose apfo pfohinyika baho hapfitumika, agho malaghitso na ghamalangulitso ghe iwanu ghaliyeka. <sup>23</sup> Kweli malaghitso agho ghakoneka gha inzewezele

mne ukutamanila kwawetungile iwenyegho, na mne uenyepfale, na mne kulutawala lukuli kwa ukali, lekeni ghahela ingupfu ye ukughoma dong'o tse lukuli.

### 3

<sup>1</sup> Lelo ka mtsilihuka hamwe na Kiristu, mwipfikitse aghala ighali kulanga, akula kwayali Kiristu, ako kakala hanu ho ukutawala ubali we ukujilo we Imulungu. <sup>2</sup> Mwipfikitse ipfinu ipfili kulanga, si ipfinu ipfili hano muisi. <sup>3</sup> Mana mwemwe tsamfa, na ughima wenu ufisighwa hamwe na Kiristu mghati mwe Imulungu. <sup>4</sup> Ughima wenu iyo Kiristu, na hayatsolawila keli, na mwemwe pfipfila mtsolawila hamwe naye mne utunitso.

#### *Pfatukalile ghumwande na pfatukala sambu*

<sup>5</sup> Apfo mchikome chila chinu chihile ichili mghati mwenu, ughoni na kutenda ghehile, dong'o na ghamawatso ghehile, na batsu ilighala ne ukutamanila ichinyagho. <sup>6</sup> Kwaajili ya agho ghose Imulungu katsowonela maya iwanu wose iwolema kumuhulikitsa. <sup>7</sup> Ghumwande mwemwe iwenyegho tsamkala pfipfo, hamng'ali mlongotsighwa na ghehile agho. <sup>8</sup> Lekeni sambu mghaleke agha ghose, maya, soyoka no ukutenda ghehile. Mleke ukumligha Imulungu, na malonga ghehile ghaleke kulawa mne imilomo yenu. <sup>9</sup> Mleke kwighutsukila, kwaapfila mwemwe ma muutsula unu ula wa ghumwande hamwe na ghamatendo ghake ghehile ghose, <sup>10</sup> muupfala unu wa sambu. Unu awu woghendelela kutendighwa ghoya ne Imulungu iyaulumbile ili mwighale naye. <sup>11</sup> Aho haduhu Mgiriki wala Myahudi, iyengile ngoma wala yang'engile ngoma, haduhu muhenza wala msenzi, mtumwa wala iyalekelighwe, ila Kiristu iyo ghose, naye kamumo mna ghose.

<sup>12</sup> Kwaapfila mwemwe mwa iwanu we Imulungu, yeye kawanoghela na kawasaghulani muwe wanu wake, lelo mpfale ghumoyo ghwa uluso, unu unoghile, wenyepfale, uhole na ukududumila. <sup>13</sup> Mwidudumile na ukwileghusila ghamatotso, ka imunu kana imbuli ye kumsing'inikila imyaghe. Mwileghusile ghamatotso ka Imtwatsa pfayawaleghusileni. <sup>14</sup> Kubita agha ghose, mwongetse unoghelo, kwaapfila unoghelo wakoha ghose mne umwe iutimile. <sup>15</sup> Tindiwalo lya Kiristu litawale mne imimoyo yenu. Kwaapfila Imulungu kawakema mwemwe kuwa ne tindiwalo alyo mne lukuli lumwe. Kuya mlongeghe mighede. <sup>16</sup> Imbuli ya Kiristu imeme ghendo mghati mwenu. Mwilangulitse na mwikanye kwa inzewe yose, aku mwakwimba tsabuli na nyila tsa kumtunya Imulungu, akuno mwomwimbila Imulungu kwa kulonga mighede mne imimoyo yenu. <sup>17</sup> Na chochose chamtenda au chamlonga, chobamighwa chitendighwe kwa taghwa lya Imtwatsa Yesu, mumlongele mighede Aba Imulungu kubitila yeye.

#### *Ughima wa sambu mne tsikaye*

<sup>18</sup> Mwemwe wehe, muwahulikitse iwamale wenu, apfo pfipfo pfayobama Imtwatsa.

<sup>19</sup> Namwe iwamale muwanoghele wehe wenu, mleke kuwa wakali kuna wawo.

<sup>20</sup> Namwe iwana muwahulikitse aba tsenu na mai tsenu mna ghose, mana apfo pfipfo pfaimnoghelesa Imtwatsa.

<sup>21</sup> Namwe welesi mleke kuwaghobola iwanenu, hela watsobeneka ghumoyo.

<sup>22</sup> Namwe iwatumwa muwahulikitse iwawatsa wenu mna ghose, si hala hawomlolani haliyeka kwaapfila mwobama wamwoneni mnogha, ila mtende apfo kwa ghumoyo ghunoghile, kwa kumpfuka Imtwatsa Yesu.

<sup>23</sup> Chochose chamtenda, mchitende kwa ghumoyo ghwose, ka mwomtendela Imtwatsa Yesu, wala si imunu bae. <sup>24</sup> Mkumbuke, Imtwatsa katsomwing'ani ghweko lyalikile kwaajili ye iwanu wake. Kiristu iyo Imtwatsa ghendo yamumtumikila. <sup>25</sup> Kwaapfila chila imunu iyotenda ghehile, katsobokela maliho ghe ukwiha kwake, mana Imulungu ng'obaghula bae.

#### 4

<sup>1</sup> Namwe iwakulu muwatendele iwatumwa wenu pfinoghile na ka pfayobama Imulungu, mkumbuke ka namwe pfipfila mna Imtwatsa kulanga.

##### *Malaghitso kwa Wakiristu wose*

<sup>2</sup> Mumlombe Imulungu bila ukwipfa, na hamlomba mwalangitse na mlonge imighede kwe Imulungu. <sup>3</sup> Pfipfila mtulombele na twetwe ili Imulungu atufughulile libani kwaajili ya mbuli yake ing'aimanyike, ili tudahe kulonga imbuli ya Kiristu. Kwaajili ya imbuli ayo sambu namchifungo. <sup>4</sup> Lelo mlombe ili nidahe kulonga ka pfanibamighwa, na imbuli ayo pfait-sokwikighwa mwatsimwatsi.

<sup>5</sup> Muwe ne inzewe pfamkala ne iwanu ing'awomtoghola Kiristu, munitu-mile ghoya nyafwasi yamwinawo. <sup>6</sup> Ghamatsuwa ghose mlonge ghanoghile na ighowapfila iwanu, kuya mmanye kuwedika ghoya iwanu wose.

##### *Ndamso tsa ukumalitsila*

<sup>7</sup> Nomtuma Tukiko kuna mwemwe, yeye ndughu mnoghelighwa, msang'ana mwenyepfale na imtumwa miyetu mne isang'ano ye Imtwatsa, katsomlongelani mbuli tsangu tsose. <sup>8</sup> Nomtuma kuna mwemwe ili awaghumeni ghumoyo kwa kuwalongela mbuli tsetu. <sup>9</sup> Kakutsa na Onesimo, ndughu yetu mnoghelighwa na mwenyepfale, ayo ka miyenu. Watsomwing'ani mbuli tse ipfinu pfose ipfitendeka hano. <sup>10</sup> Aristariko, yali mchifungo na nene, kowalamsani na Maliki, binamu yake Balinaba pfipfila kowalamsani. Ma tsampata malaghitso ghake, ang'apfika mumbokele. <sup>11</sup> Naye Yoshua iyokemighwa Yusti kowalamsani. Mghati mwe Wayahudi iwabokele inoghola, hawano waliyeka iwosang'ana na nene kwaajili ya undewa we Imulungu, nawo wonguma ghumoyo ghendo.

<sup>12</sup> Epafura, mwenyekaye miyenu, mtumwa wa Yesu Kiristu komlamsani, ghamatsuwa ghose yeye ng'akwipfa bae kumlombelani ili mkomale, mwime ghendo na mghendelele kutoghola na kutenda ighamnoghela Imulungu. <sup>13</sup> Nodaha kulapfa ukalangama ka kosang'ana ng'ani kwaajili ya mwemwe na kwaajili ye iwanu wa Laodikiya na awala iwali Hiyerapoli. <sup>14</sup> Luka, ayula mghanga wetu mnoghelighwa, na Dema womlamsani. <sup>15</sup> Muwalamse iwandughu iwali Laodikiya, na Nimfa na iwanu iwomtoghola Kiristu iwetingana mne ing'anda yake. <sup>16</sup> Mng'amalitsa kuisoma ibaluwa ino, weng'eni na wayenu iwanu iwomtoghola Kiristu wa Laodikiya nawo waisome, ne ibaluwa yaniwaandikile awala wa Laodikiya wamwing'eni mwemwe, namwe muisome. <sup>17</sup> Na mumlongele Arikipo aitende ghoya isang'ano ila yeng'ighwe ne Imtwatsa. <sup>18</sup> Nene Pauli nakwandika ghano kwa ghumoko ghwangu mwenyegho kuwalamsani. Mkumbuke kuwa nene na mchifungo. Uluso we Imulungu ukale namwe.

## **Ibaluwa ya Mwanduso ya Pauli kwe Iwanu wa Tesalonike Ichilongole**

Ibaluwa ya mwanduso kwa iwanu wa Tesalonike tsayandikighwa na Mtu-mighwa Pauli (1:1). Tsayandikighwa mne miyaka ya hamsini na ghumwe kulawa Yesu helekighwe. Mna tsibaluwa tsandike Pauli yakoneka ibaluwa ino tsaikala ya mwanduso kwikighwa mne Ibibiliya. Pauli tsayang'ali Kolinto handike ibaluwa ino kwa kanisa lya Tesalonike, likanisa lyayanzile mne ghumwanza ghwake ghwa kabili ghwa kuwapetela iwanu mbuli tsa Yesu (Gham 17:1-10). Yolongighwa mne chitabu cha Ghamatendo ka kanisa lino tsalina Wayahudi na Wagiriki.

Pauli hamalitse kwandusa kanisa alyo, ng'adahile bae kukala ng'ani Tesalonike, apfo hambele kawatumila ibaluwa ino kuwaghuma ghumoyo wakiristu wa hanu aho. Ibaluwa ino ina mbuli nyingi na ina malaghitso igho-longa mkiristu yakaletse. Pfipfila Pauli kolonga mbuli tsa ukutsa lwakabili kwa Yesu Kiristu. Yakoneka wakiristu wa kanisa lya Tesalonike tsawang'ali woinoghela imbuli ayo. Pauli kotumila mbuli ya Yesu yo ukutsa lwakabili ka chinu cha ukuwatenda iwanu wakale kwa ukumnoghelesa Imulungu (5:6-8).

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1, Pauli kakwandusa ibaluwa yake kwa kulilamsa likanisa na kumlongela Imulungu mighede kwaajili yawo.

Mne isula ya 2-3, Pauli kolonga mbuli tsa ghamatendo ghake na mbuli tsamghalile Timoteo.

Mne isula ya 4:1-5:15, Pauli kolaghitsa wakiristu pfawabamighwa kukala aku womanya ka Yesu kakutsa lwakabili.

Mne isula ya 5:16-28 Pauli komalitsila kwa kuwalamsa keli na kuwalomba chila imunu mne likanisa yatende ka pfayodaha aisome ibaluwa ino.

<sup>1</sup> Nene Pauli, Silivani na Timoteo twomwandikilani mwemwe iwanu imumtoghola Kiristu wa ako Tesalonike, iwali mghati mwe Aba Imulungu na Imtwatsa Yesu Kiristu.

Imulungu yawatendele uluso na yamwikeni tseghamba.

### *Pfawakalile na pfawatoghole Watesalonike*

<sup>2</sup> Twolonga mighede kwe Imulungu ghamatsuwa ghose kwaajili yenu wose, ghamatsuwa ghose hatulomba twomkumbukani. <sup>3</sup> Mana hambele he Imulungu Aba wetu, ng'atuleka bae kukumbuka sang'ano tsenu itsilangusa inoghola yenu na itsilangusa unoghelo wenu, na pfamumlolela Imtwatsa Yesu Kiristu kwa ukududumila. <sup>4</sup> Ndughu tsetu, mwemwe innoghelighwe ne Imulungu, twomanya ka msaghulighwa naye, <sup>5</sup> mana Imbuli Inoghile iiwatsileni, ng'aitsile kwa malonga ghaliyeka, ila pfipfila itsa kwa ingupfu na Ghumuhe Mwenzeluka, aku twomanya ghendo imbuli ayo yolongesa. Mwomanya pfatukalile hala hatukalile na mwemwe, tsatukala pfinoghile kuwapfila mwemwe. <sup>6</sup> Mwemwe tsamtwigha twetwe na Imtwatsa. Mana hata ka tsamdununzika ng'ani, muibokela imbuli kwa ukudeng'elela uku-lawile kwa Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>7</sup> Apfo mwemwe muwa chinu cha kwighighwa kwe iwanu iwomtoghola Kiristu ako Makedoniya, na Akaya. <sup>8</sup> Kulawa kuna mwemwe Imbuli ye Imtwatsa yenela, si ako Makedoniya na Akaya kuliheka, ila inoghola yamwinayo kwe Imulungu yenela chila

hanu. Apfo twahela chochose cho ukulonga. <sup>9</sup> Wawo wenyegho wowapetela iwanu mbuli tse ghumwanza ghwetu hatumwangileni, pfamtubokele na pfampfilekile ipfinyagho, na pfamumghalukile Imulungu yane ughima na wa kweli, <sup>10</sup> na sambu mwombetetsa Imwanaghe yahulumke kulawa kulanga. Imwana ayo iyo Yesu iyamtsilihule, naye kotukombola kulawa mne imaya ye Imulungu iikutsa.

## 2

### *Sang'ano ya Pauli ako Tesalonike*

<sup>1</sup> Mana ndughu tsetu mwemwe iwenyegho mwomanya ka ukumwangilani kwetu ng'akuwile hela bae. <sup>2</sup> Mana mwomanya pfatudununzighwe na pfatulighighwe akula Filipi. Hata ka tsakukala na unebe ng'ani, Imulungu wetu tsakatutenda tuwapetele Imbuli yake Inoghile bila kupfuka. <sup>3</sup> Chatuwakomangitsa si chinu che ughutsu bae, wala ng'achihile bae, wala si chinu cha ukubugha bae, <sup>4</sup> ila ghamatsuwa ghose twolonga ka pfayobama Imulungu, kwaapfila yeye katutoghola, katwing'a sang'ano yo kuwapetela Imbuli ino Inoghile. Apfo ng'atubama kuwanoghelesa iwanu bae, ila twobama kumnoghelesa Imulungu iyomanya imimoyo yetu mbaka mghati. <sup>5</sup> Imulungu ka mkalangama wetu, mana ka pfammanya, twetwe ng'atutumile malonga gho kubembeletsa wala malonga gho ukukengela wala ng'atubamile kupata ipfinu pfenu kwa kwipfisa. <sup>6</sup> Ng'atubamile bae kutunyighwa ne iwanu, wala na mwemwe, wala ne imunu wowose, <sup>7</sup> hata ka twetwe twa iwatumighwa wa Kiristu, ng'atubamile bae pfinu kulawa kuna mwemwe. Leken i twetwe tsatukala tuhola mghati mwenu ka mai pfowalela iwanaghe. <sup>8</sup> Tsatumnoghelani ng'ani mbaka tuwaghalila Imbuli Inoghile kulawa kwe Imulungu, hamwe na ughima wetu pfipfila. Kwaapfila tsamkala iwanoghelighwa wetu. <sup>9</sup> Wandughu, mwemwe mwomanya pfatusang'ane ne ukudununzika chilo ne imisi tuleke kuwa imitsigho kwe imunu wowose mghati mwenu, hatukalile towapetela Imbuli Inoghile ilawile kwe Imulungu.

<sup>10</sup> Mwemwe mwa iwakalangama, na Imulungu pfipfila, pfatukalile tunogha, ghotogholithwa ne Imulungu, na bila matotso mghati mwenu. <sup>11</sup> Mwomanya ka twetwe tsatumtendela chila imunu kuna mwemwe ka aba pfowatendela iwanaghe imwenyegho. <sup>12</sup> Tsatuwaghuma ghumoyo, kuwakanza na kuwakanya, ili mkale ka pfaimnoghelesa Imulungu, iyowakema mwingile mne undewa ne utunitso wake.

<sup>13</sup> Pfipfila twetwe twoghendelela kulonga mighede kwe Imulungu ghamatsuwa ghose, kwaapfila hatuwaghalile Imbuli ila ye Imulungu, tsamuibokela ka imbuli ye Imulungu na si ka imbuli ye iwanu bae, na apfo pfipfo pfaili. Kwaapfila Imulungu kosang'ana mghati mwenu mwemwe imtoghola. <sup>14</sup> Wandughu, mwemwe mlawilighwa na ghaghala ighawalawile makingili ghe iwanu iwomtoghola Kiristu iwali akula Yudeya iwali iwanu we Imulungu. Ghaghala ighawalawile iwanu wa Kiristu Yesu. Mwemwe tsam-dununzighwa ne iwanu we isi yenu ka pfipfila wawo pfawadununzighwe na Wayahudi weyawo, <sup>15</sup> iwamkomile Imtwatsa Yesu na manabii, na hata twetwe pfipfila watudununza. Iwanu awo ng'awamnoghelesa Imulungu bae na wowahila iwanu wose. <sup>16</sup> Tsawabama watughome kuwapetela iwanu iwali si Wayahudi, usenga iuwaghalila ukombotsi. Apfo pfipfo pfawamemese nzambi tsawo tsawatendile ghamatsuwa ghose. Leken i sambu maya ye Imulungu iwahulumkila!

*Pauli kobama kuwangila lwakeli Watesalonike*



<sup>17</sup> Wandughu, tsatwileka kwa ghamatsuwa chidogho ghaliyeka, kuya twileka kwa lukuli luliyeka na si kwa ghumoyo bae. Ghamatsuwa chidogho hambele, tsatubama ghendo tumwoneni keli. <sup>18</sup> Apfo tulamla ukuwangilani lwakeli. Nene Pauli tsambama kutsa kuna mwemwe mala mbili, lekeni Setani tsakatughoma. <sup>19</sup> Apfi hatutsakwima hambele he Imtwatsa Yesu hayatsokutsa, ghweko lya ukulangusa ukuhuma kwetu litsokuwa choni? Ambe mwemwe yamli lolelo lyetu na indeng'elo yetu! <sup>20</sup> Ona, mwemwe mwa utunitso wetu na indeng'elo yetu!

### 3

<sup>1</sup> Kuya ng'atudahile bae kughendelela kududumila. Apfo tulamla kukala tuliyeke akula Asene, <sup>2</sup> na kumtuma ndughu yetu Timoteo kuna mwemwe, iyatusang'ana naye mne ng'onde ye Imulungu ye ukuwapetela iwanu Imbuli Inoghile ya Kiristu. Tsatumtuma ili yawaghele ngupfu na yamghumeni ghumoyo mne inoghola yenu, <sup>3</sup> ili inoghola ye imunu wowose mna mwemwe ileke kufinala kwaajili ye maghayo agho. Mwemwe mwomanya ka twobamighwa kudunonzika. <sup>4</sup> Kwaapfila hatung'ali hamwe namwe, tsatuwalongela ka tutsodunonzika, na ka pfammanyile apfo pfipfo pfailawile. <sup>5</sup> Apfo tsanimtuma Timoteo kuna mwemwe. Sidahiile bae kubeta keli, nimtuma ili nimanye mbuli tse inoghola yenu. Tsanipfuka ileke kuwa Yehile kamghetsani na isang'ano yatutendile mghati mwenu yagha hela!

<sup>6</sup> Sambu Timoteo koya, naye katulongela mbuli itsinoghile tse inoghola na unoghelo wenu. Katulongela ka mwotukumbuka ghamatsuwa ghose, na mwobama kutwona ka twetwe pfatubama kuwoneni. <sup>7</sup> Apfo mbuli tse inoghola yenu tsitughela ghumoyo mne ukudunonzika na mne maghayo ghetu ghose, <sup>8</sup> kwapfila sambu twokala ghendo, ka mwemwe mwakwima mna ukukala kwa ukwilunga ne Imtwatsa. <sup>9</sup> Lelo twodaha kulonga mighede kwe Imulungu wetu kwaajili ya mwemwe. Twomlongela mighede kwa indeng'elo yatwinayo hambele hake kwaajili ya mwemwe. <sup>10</sup> Twoghendelela kumlomba Imulungu chilo ne misi kwa ghumoyo ghose tudahe kuwoneni ili tuweng'e chochose ichihunguke mne ukutoghola kwenu.

<sup>11</sup> Twomlomba Imulungu, aba wetu, na Imtwatsa Yesu, yatutende tudahe ukutsa kuna mwemwe. <sup>12</sup> Imtwatsa yawatende mwongetseke ukwinoghela na kuwanoghela iwanu wose, ka twetwe pfatuwanoghelani mwemwe. <sup>13</sup> Apfo katsoing'a ingupfu imimoyo yenu, namwe mtsakuwa mwahela matotso na wahenzeluka hambele he Imulungu na Aba wetu, baho Imtwatsa wetu Yesu hayatsokutsa hamwe na iwanu wake wose.

### 4

#### *Kukala kwa kumnoghelesa Imulungu*

<sup>1</sup> Lelo, ndughu tsetu, tsamwilangulitsa kulawa kuna twetwe pfambamighwa kukala ili mumnogheletse Imulungu. Apfi pfipfo pfamkala. Na sambu nowalomba ghendo kwa taghwa lya Imtwatsa Yesu mghendelele pfipfo. <sup>2</sup> Kwaapfila mwomanya malaghitso ghatuweng'ile kwa uwetso wa Imtwatsa Yesu. <sup>3</sup> Imulungu kowabama muwe wahenzeluka na mleke ghendo ughoni. <sup>4</sup> Chila imunu mghati mwenu amanye kukala na mwehe wake kwa uenzeluka na pfinoghile, <sup>5</sup> na si kwa dong'o tsihile bae ka iwanu wangi ing'awammanyile Imulungu. <sup>6</sup> Apfo imunu wowose aleke kumtendela totso myaghe au kumbunza ndughu yake mne chinu chino, kwaapfila Imtwatsa iyo iyatsowahigha awa wose, ka pfatulongole kuwalongela na kuwakanya ghendo. <sup>7</sup> Kwaapfila Imulungu ng'atukemile bae tuwe

waghoni, ila tuwe wahenzeluka. <sup>8</sup> Apfo imunu wowose iyolema ghamalan-gulitso ghano, ng'omlemela imunu bae ila komlemela Imulungu iyoweng'a Ghumuhe wake Mwenzeluka. <sup>9</sup> Mne imbuli ye ukwinoghela, ng'atubama ukuwandikila, kwaapfila mwemwe muwenyegho tsamlangulisighwa ne Imulungu pfambamighwa kwinoghela. <sup>10</sup> Kwaapfila apfo pfipfo pfamuwatendela wandughu wose iwali Makedoniya yose. Leken i wandughu twomlombani mghendelele ghendo kutenda apfo. <sup>11</sup> Kuya mkale kwa ukuhola, chila imunu atende pfinu pfake imwenyegho, na yasang'ane kwa ghamoko ghake imwenyegho ka pfatuwalongeleni. <sup>12</sup> Kwa kutenda apfo mtsotoghoghwa ne iwanu ing'awomtoghola Kiristu, na ng'amtsomuhuwila imunu wowose kwaajili ya aghala ghambama.

### *Ukutsa kwe Imtwatsa*

<sup>13</sup> Wandughu tsetu ng'atubama bae mleke kumanya mbuli tse awala iwafile ili mleke kwona usungu ka iwanu wangi iwali hela lololelo. <sup>14</sup> Twetwe twotoghola Yesu kafa na katsilihuka keli na twotoghola ka Imulungu kat-sowaghala hamwe na Yesu kuna yeye awala iwafile aku womtoghola Yesu.

<sup>15</sup> Kwaapfila twowalongela ghano kwa imbuli ye Imtwatsa, twetwe itung'ali waghima, itusighale mbaka hayatsakutsa keli Imtwatsa, ng'atutsowalongola ghendo bae awala iwafile. <sup>16</sup> Kwaapfila Imtwatsa mwenyegho katsohulumka kulawa kulanga, hamwe na laghitso, na litsi lya malaika mkulu we kulanga hamwe ne litsi lye malati ye Imulungu, na iwanu iwafile aku womtoghola Kiristu tanu watsotsilihuka. <sup>17</sup> Kuya twetwe itung'ali waghima, itusighale tutsosolighwa hamwe nawo mne libingu kwitingana ne Imtwatsa kulanga. Apfo tutsokala hamwe ne Imtwatsa ghamatsuwa ghose. <sup>18</sup> Lelo mwigume ghumoyo kwa ghamalonga ghano.

## 5

### *Mwiyandae kwa ukuya kwe Imtwatsa*

<sup>1</sup> Leken i wandughu ng'atubama bae kumwandikileni imbuli ye chipindi na msimu hapfitsolawila pfinu pfino, <sup>2</sup> kwaapfila mwemwe mwomanya ghoya ka litsiwa lyakuya Imtwatsa litsokuwa ka mbapfi pfakutsa nechilo. <sup>3</sup> Iwanu hawolonga, "Chila chinu chikala tulu na tseghamba," bahala ukuhinyighwa kutsowatsila mchanya mwawo ka usungu wa ukweleka imwana pfaumtsila mai yane inda, na iwanu ng'awatsohepa bae.

<sup>4</sup> Leken i wandughu, mwemwe ng'amli mchisi bae, mbaka litsiwa alyo liwedukitse ka pfakutsa mbapfi. <sup>5</sup> Mwemwe mwose mwa iwana wa ghumwanga na iwana we imisi. Twetwe si wanu we ichilo au we ichisi. <sup>6</sup> Apfo tuleke kuwa ka iwanu wangi iwawasile, ila tukale meso na twitawale wenyegho. <sup>7</sup> Mana iwanu wala iwowasa, wowasa nechilo, na awala iwopatika, wopatika nechilo. <sup>8</sup> Leken i twetwe ituli we imisi, twitawale wenyegho. Tupfale inoghola ne unoghelo ka lighwanda lya chuma lyo ukwikinga mna tsimbagha tsetu, na lololelo lye ukombotsi liwe ka kofiya ya chuma yo ukukinga matwi ghetu. <sup>9</sup> Kwaapfila Imulungu ng'atusaghule bae tukomighwe na maya yake, ila tupate ukombotsi kubitila Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>10</sup> Yeye tsakafa kwaajili yetu, ili tukale naye, ing'awa twawaghima au tufa. <sup>11</sup> Lelo mwigume ghumoyo na mwiyapfe, ka pfamtenda sambu.

### *Paulo kamalitsila kwa kuwalaghitsa*

<sup>12</sup> Lelo twowalomba wandughu, muwatoghole awala iwosang'ana mghati mwenu, iwowalongotsa na iwowemileni mne ughima wa Chikiristu.

<sup>13</sup> Muwahulikitse na kuwanoghela kwaajili ye isang'ano iwoisang'ana. Mkale kwa tindiwalo.

<sup>14</sup> Wandughu twowalomba muwakanye awala iwali wadebwe, muwaghume ghumoyo awala iwali wogha, muwapfile iwalihela ingupfu, muwadudumile wanu wose. <sup>15</sup> Mwalangitse imunu wowose aleke kumuyitsila miyaghe ghehile kwa ghehile, ila ghamatsuwa ghose mwitendele ghanoghile na pfipila muwatendele iwanu wose ghanoghile. <sup>16</sup> Mdeng'elele ghamatsuwa ghose, <sup>17</sup> mumlombe Imulungu bila kwipfa, <sup>18</sup> mlonge mighede mne chila chinu ichilawila, kwaapfila apfo pfipfo pfobama Imulungu kuna mwemwe mne ukwilunga kwenu na Kiristu Yesu. <sup>19</sup> Mleke kuyitsa kuchughu sang'ano ye Ghumuhe Mwenzeluka, <sup>20</sup> mleke kuubetsa usenga iulawa kwe Imulungu, <sup>21</sup> lekeni mtsilinge mbuli tose na mghakinde ighanoghile. <sup>22</sup> Mkale kutali na ghehile ghose.

<sup>23</sup> Imulungu imwenyegho iyotwing'a tindiwalo yawadeghetse ghendo, muhe tsenu na mimoyo yenu na ng'uli tsenu pfikighwe bila ghamatotso hayatsokutsa keli Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>24</sup> Yeye iyomkemani katsotenda apfo kwaapfila yeye kotogholighwa.

<sup>25</sup> Wandughu, mtulombele.

<sup>26</sup> Muwalamse wandughu wose kwa unoghelo.

<sup>27</sup> Nowalaghitsa kwa uwetso we Imtwatsa, muwasomele iwandughu wose ibaluwa ino.

<sup>28</sup> Uluso we Imtwatsa Yesu Kiristu ukale namwe.

## Ibaluwa ya Keli ya Pauli kwe Iwanu wa Tesalonike Ichilongole

Ibaluwa ino ya keli kwa iwanu wa Tesalonike tsayandikighwa na Mtumighwa Pauli (1:1). Tsakayandika ibaluwa ino chipindi chidodo kulawa hayandike ibaluwa yake iilongole mne miyaka ya hamsini na ghumwe kulawa kwelekihwa kwa Yesu. Pauli tsayang'ali Kolinto handike ibaluwa ino kwa likanisa lya Tesalonike, likanisa lyayanzile mne ghumwanza ghwake ghwa keli ghwa kupeta mbuli ya Yesu (Gham 17:1-10). Yolongighwa mne chitabu cha Ghamatendo kanisa lino tsalina Wayahudi na Wagiriki wengi.

Yakoneka ka Watesalonike wang'ali wakwalangula mbuli tsa ukutsigha kwe iisi na ukutsa lwakabili kwa Kiristu kutsakuwatse, kwaapfila Pauli kandika pfinu pfingi pfa mbuli atso mne tsibaluwa tsake tsose mbili kwe iwanu wa Tesalonike. Ibaluwa ino ya keli kwe iwanu wa Tesalonike yolonganga ng'ani mbuli tsa ukutsigha kwe iisi. Pauli pfipfila kowakanya waleke udebwe. Chila munu yasang'ane kwaajili ya kupata ichijo (3:6-10).

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-2 Mtumighwa Pauli kakwandusa ibaluwa yake kwa kulonga ka yeye ne wayaghe iwo iwandike.

Mne isula ya 1:3-12 Pauli komlongela Imulungu mighede kwaajili ya kanisa lya Tesalonike na kowalombela.

Mne isula ya 2, Pauli kowalanguitsa mbuli tsa ukutsigha kwe iisi

Mne isula ya 3:1-15 Pauli kolonga mbuli tsa udebwe na kowalongela iwanu wobamighwa watende sang'ano.

Mne isula ya 3:16-18 Pauli komalitsila kwa ukuwalamsa keli.

<sup>1</sup> Nene Pauli, na Silivani na Timoteo,

Twomwandikileni mwemwe iwanu imumtoghola Kiristu wa ako Tesalonike, imli wa Imulungu Aba wetu na Imtwatsa Yesu Kiristu.

<sup>2</sup> Nowalombela kwa Aba wetu Imulungu na Imtwatsa Yesu Kiristu yamten-deleni uluso na yamwikeneni tseghamba.

### *Mighede na ghamaombi*

<sup>3</sup> Twobamighwa kumlongela mighede Imulungu ghamatsuwa ghose kwaajili yenu, kwaapfila inoghola yenu yokula ghoya na ukwinoghela mwemwe kwa mwemwe kwakongetseka. <sup>4</sup> Apfo twetwe twewaghodela mwemwe mne ghamakingili ghe iwanu we Imulungu iwomtoghola Kiristu pfamghendelela kumtoghola Imtwatsa na kududumila ghamaghayo na maghetso ghambitila.

<sup>5</sup> Agha ghose gholangusa ka Imulungu kohigha pfinoghile, ili mwoneke kuwa mtogholighwa ukwingila mne Undewa we Imulungu wamuudunun-zikila. <sup>6</sup> Imulungu katsotenda chinu chinoghile; katsowoyitsila maghayo awala iwomdununzani <sup>7</sup> na katsawatenda mwemwe inghaya mwone ng'apfu hamwe na twetwe. Katsotenda apfi Imtwatsa Yesu hayatsolawila kulawa kulanga hamwe ne wamalaika wake wane ingupfu <sup>8</sup> na milambi ya ghumoto, kuwahigha awala iwomlema Imulungu na iwolema kuhulik-itsa Imbuli Inoghile ye Imtwatsa wetu Yesu. <sup>9</sup> Watsohighighwa waghaye ghamatsuwa ghose na kubaghulighwa kutali ne Imtwatsa ne utunitso wa ngupfu tsake, <sup>10</sup> hayatsakutsa mne litsuwa lila kutunitsighwa ne iwanu

wake ne kukangawalighwa ne iwanu wose iwamtoghole. Mwemwe pfpifila mtsokuwa mghati mwawo, kwaapfila mtogholo achila chatuwalongele.

<sup>11</sup> Apfo ghamatsuwa ghose twowalombelani Imulungu wetu yawatende mdahe kukala ka pfawakemileni mkale, twomlomba kwa ngupfu tsake atimilitse ghose ghanoghile ghambama kutenda, na chila sang'ano ye inogholo. <sup>12</sup> Twolomba apfi ili taghwa lye Imtwatsa wetu Yesu litunyighwe mghati mwenu, namwe mtunyighwe kwa ukwilunga naye, kwa uluso we Imulungu wetu na Imtwatsa Yesu Kiristu.

## 2

### *Imunu yokemighwa Yehile*

<sup>1</sup> Sambu aino imbulu ye ukutsa kwe Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, na twetwe kwitingana hamwe hambele hake. Ndughu tsetu twomlombani ghendo, <sup>2</sup> imunu aleke kuwawegheta himahima achila ichili mwitwi mwenu, wala mleke kwiduka ne usenga au imbulu au ibaluwa iilongighwa ilawila kuna twetwe, iilonga litsuwa lye ukuya Imtwatsa ma litsa. <sup>3</sup> Imunu wowose aleke kuwaghutsukila ichinu chochose, kwapfila litsuwa lila ng'alikutsa bae mbaka Litsuwa lila lya Ukumlema Imulungu lilawile, na imunu yokemighwa Yehile yoneke, ayo usighilo wake ukuhinyighwa ghendo. <sup>4</sup> Katsopinga ne katsetenda imwenyegho mkulu kwe chila chinu ichikemighwa imulungu au ichitambikighwa, apfo katsokala hata mne Ing'anda ye Imulungu ne ukulonga yeye imwenyegho iyo Imulungu.

<sup>5</sup> Ng'amkumbuka bae? Tsaniwalongela ghano ghose haning'ali namwe. <sup>6</sup> Leken i kuna ichinu ichimghoma sambu, namwe mwochimanya ichinu acho. Tsuwa lyake halitsopfika imunu yokemighwa Yehile katasakoneka. <sup>7</sup> Kwaapfila sambu ngupfu yake ayula iyolema ghamalaghitso yosang'ana chinyelenyele, lekeni ng'atsakoneka mbaka ayula iyomghoma tanu yaleghusighwe. <sup>8</sup> Kuya imunu yokemighwa Yehile katsoghubulighwa, lekeni Imtwatsa Yesu katsomkoma kwa muhe wa mlomo wake na kumuhonda kwa mng'alo we ukutsa kwake. <sup>9</sup> Imunu ayo yokemighwa Yehile katsakutsa na ngupfu tsa Setani na katsotenda chila chihulo na pfinu pfa kukangawatsa pfe ughutsu, <sup>10</sup> na kutumila ghose ghehile kuwaghutsukila wose iwakwaghwa. Hawo watsokwagha kwaapfila ng'awaubokele bae na kuunoghela ukweli ili wakombolighwe. <sup>11</sup> Apfo Imulungu kawaghalila iwanu awo ingupfu ye ukwagha ili wautoghole ughutsu. <sup>12</sup> Apfo wose iwalemile kutogholo ukweli, ila wodeng'elela nzambi, watsohighighwa.

### *Msaghulighwa ili mkombolighwe*

<sup>13</sup> Leken i twobamighwa kulonga mighede kwe Imulungu ghamatsuwa ghose kwaajili yenu, iyamnoghelighwe ne Imtwatsa, kwaapfila kulawa mwanduso Imulungu kamsaghulani mkombolighwe kubitila isang'ano ya Ghumuhe wake na kuwatendani muwe wanu wake wahenzeluka kwa inogholo yenu mne ukweli. <sup>14</sup> Imulungu tsakamkemani mwemwe kubitila imbulu inoghile iyatumpeteleni, ili mpate utunitso we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>15</sup> Lelo wandughu, mwime ghoya na mghakinde ghamalangulitso ghatuwapeteleni na ghatumwandikileni.

<sup>16</sup> Twomlomba Imtwatsa wetu Yesu Kiristu imwenyegho ne Imulungu Aba wetu iyatunoghele, na kwa uluso wake katwing'a tindiwalo lya ghamatsuwa ghose na lololo ilinoghile, <sup>17</sup> yamghumeni ghumoyo na yaweng'e ingupfu ye ukutenda ne ukulonga ighanoghile.



### 3

#### *Mtulombele kwe Imulungu*

<sup>1</sup> Kuya ndughu tsetu, mtulombele ili usenga we Imtwatsa wenele himahima na ubokelighwe pfinoghile, ka pfaiwile mghati mwenu.

<sup>2</sup> Mtulombele ili Imulungu atukombole kulawa kune iwanu wehile, kwaapfila si wose bae iwotoghola imbuli ino.

<sup>3</sup> Leken i Imtwatsa ka mwenyepfale, naye katsomwing'ani ingupfu na kumlolesani na yula Yehile. <sup>4</sup> Na twetwe tuna lololo kwe Imtwatsa ka mwotenda na mtsoghendelela kutenda aghala ghatuwalongeleni.

<sup>5</sup> Imtwatsa yailongotse imimoyo yenu mne unoghelo we Imulungu na kududumila kwatwing'ighwe na Kiristu.

#### *Msang'ane kwa ghamoko ghenu*

<sup>6</sup> Kwa taghwa lya Imtwatsa Yesu Kiristu, two mlaghitsani wandughu mkale kutali na chila indughu mdebwe na iyolema kughawinza malaghitso ghatuweng'ile. <sup>7</sup> Kwaapfila mwemwe iwenyegho mwomanya pfambamighwa kuwinza ghatutendile. Ng'atukalile wadebwe bae hatung'ali na mwemwe, <sup>8</sup> ng'atujile bae hela ichijo che imunu. Leken i tsatusang'ana ghendo ichilo ne imisi kwa ukughaya, ili tuleke kuwa mtsigho kwe imunu wowose wa kwenu. <sup>9</sup> Tsatutenda apfo si kwaapfila ng'atubamighwa bae ukwapfilighwa na mwemwe, ila kwaapfila tsatubama kuwalangusa pfambamighwa kutenda. <sup>10</sup> Hatung'ali hamwe na mwemwe tsatuwalongela, "Imunu iyolema kusang'ana, na aleke ukuja."

<sup>11</sup> Twohulika mghati mwenu kuna iwanu wadebwe ing'awosang'ana chinu chochose, ila weingitsa mne ipfinu pfe iwanu wangi. <sup>12</sup> Kwa taghwa lye Imtwatsa wetu Yesu Kiristu twowalaghitsa na kuwakanya iwanu awo wawe wahole na wasang'ane ili waje ichijo chawo iwenyegho.

<sup>13</sup> Leken i mwemwe wandughu mleke ukwipfa kutenda ghanoghile.

<sup>14</sup> Ka kuna imunu ng'ahulikitsa usenga wetu mne ibaluwa ino, mwikeni hatselu imunu ayo na mleke kukala naye, ili yone chinyala. <sup>15</sup> Leken i mleke kumtendela ka mwomwihila, ila mumkanye ka miyenu.

#### *Ghamalonga gha usighilo*

<sup>16</sup> Imtwatsa imwenyegho iyolapfa tindiwalo yamwing'eni tindiwalo ghamatsuwa ghose na kwa nzila tsose. Imtwatsa yakale namwe wose.

<sup>17</sup> Nene Pauli, nomlamsani kwa kuwandikila kwa ghumoko ghwangu imwenyegho. Achi chicho chitango mna chila ibaluwa, apfi pfipfo pfanikwandika. <sup>18</sup> Uluso we Imtwatsa wetu Yesu Kiristu ukale namwe mwose.

## Ibaluwa ya Mwanduso ya Pauli kwa Timoteo Ichilongole

Ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo tsayandikighwa na Pauli kwa mwanang'ina wake, Timoteo. Ibaluwa ino tsayandikighwa mna ghumwaka ka ghwa sitini na mbili mbaka sitini na nne kulawa Yesu hakalile muisi. Aghano tsaghakala matsuwa gha ukutsigha gha ughima wa Pauli. Pauli na Timoteo tsawahabehi ghendo mbaka Pauli tsakamkema Timoteo mwanaghe. Filp 2:22, 1 Tim 1:2, 1:18.

Aino ibaluwa imwe mna tsibaluwa nne tsawandikilighwe imunu yumwe yumwe, na si kanisa bae. Tsibaluwa tsingi ndatu tsawandikilighwe iwanu tsitso tsino, Timoteo wa keli, Tito na Filimoni. Ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo ina malaghitso mengi gha likanisa 2:1-15, ipfilongotsi we likanisa pfawobamighwa kuwa 3:1-13 na ukuwakanya iwalangulitsi waghutsu 1:3-11, 4:1-5, 6:2-5. Chinu chino cholangusa Pauli pfang'ali yomlangulitsa Timoteo pfobamighwa kuwa mne likanisa. Ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo ina malaghitso mengi ighodaha kuwapfila ipfilongotsi wa makanisa mna ghamatsuwa ghetu kutsitenda ghoya sang'ano tsa makanisa ghawo.

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-2 Pauli kakwandusa kumlamsa Timoteo.

Mne isula ya 1:3-11 Pauli komkanya Timoteo yalangitse na iwalangulitsi waghutsu.

Mne isula ya 1:12-19 Pauli koghendelela kulonga pfolangusa mighede kuna Yesu.

Mne isula ya 2-3 Pauli komlongela Timoteo mbuli ya kumtambikila Imulungu na pfilongotsi wa ghamakanisa.

Mne isula ya 4-6 Pauli komalitsila ibaluwa yake kwa kumlongela Timoteo mbuli tsa ukumalitsila.

<sup>1</sup> Nene Pauli, mtumighwa wa Kiristu Yesu kwa laghitso lye Imulungu Mkombotsi wetu na Kiristu Yesu lololo lyetu.

<sup>2</sup> Nokwandikila Timoteo imwanangu ghendoghendo mne inoghola.

Nokulombela kwa Aba wetu Imulungu na Imtwatsa Yesu Kiristu yamten-deleni uluso na yamwikeneni tseghamba.

### *Mbuli tsa walangulitsi waghutsu*

<sup>3</sup> Ka pfanikulonge haning'ali nighenda Makedoniya, nobama ukale ako Efeso ili uwaghome iwanu wangi waleke kulangulitsa ghamalangulitsi ghe ughutsu, <sup>4</sup> walongele watsileke simo tsila itsilihela chinu na mbuli tsa ghamataghwa ghe lukolo yang'aghomala bae, agho ghotenda iwanu wesonge, wala ng'aghoitsenga sang'ano ye Imulungu mna ukutoghola.

<sup>5</sup> Chinu chikulu cha laghitso lino iwo unoghelo, iulawa mne ghumoyo ghumoghile, na ukusaghula ukuteda ghanoghile, na inoghola ya kweli.

<sup>6</sup> Iwanu wangi waghera kulawa mna ghano na wahundukila midawalo ya ubotsi. <sup>7</sup> Wobama wawe iwalangulitsa ghamalaghitso gha Musa lekeni ng'awomanya bae wolonga choni au ipfinu pfawakomangitsa.

<sup>8</sup> Twomanya ka ghamalaghitso ghanogha ka ghotumika ghoya. <sup>9</sup> Pfpifila twomanya ghamalaghitso ng'aghegheghe bae kwaajili ye iwanu iwanoghile, ila ghegheghe kwaajili ya iwanu ing'awokinda ghamalaghitso na iwolema kutegheletsu utawala na iwanu iwombetsa Imulungu na wane nzambi na

ing'awahenzeluke na iwanu iwalihela idini na iwanu iwokoma aba tsawo na mai tsawo na iwokoma wanu, <sup>10</sup> na waghoni, wamale iwowasa na wamale wayawo, iwakwiba iwanu, iwaghutsu na iwolapfa ukalangama wa ughutsu au iwotenda chinu chochose ing'achighenda hamwe ne ghamalangulitso gha ughima. <sup>11</sup> Ghamalangulitso agho ghamne Imbuli Inoghile ye Imulungu iyane ukulu na iyotunyighwa imbuli yaning'ighwe niwapetele iwanu.

### *Ulusio wa Imulungu kwa Pauli*

<sup>12</sup> Nolonge mighede kwa Kiristu Yesu Imtwatsa wetu, iyangaile ingupfu, kwaapfila kambona nene namwenyepfale, kanisaghula nimsang'anile, <sup>13</sup> hata ka aho mwanduso ning'ali nimligha yeye na kuwadununza iwanu na tsanikala mghobo, lekeni Imulungu kambonela libatsi kwaapfila tsanitenda apfo kwa ubotsi wangu wanikalile nawo na kwaapfila tsanahela inoghola. <sup>14</sup> Lekeni Imtwatsa wetu tsakangaya uluso wake bwelele, kangaya inoghola na unoghelo mne ukwilunga na Kiristu Yesu. <sup>15</sup> Imbuli ino yolongesa, na inogha kutoghologhwa, Kiristu Yesu katsa muisi kuwakombola wane nzambi. Na nene nina nzambi kubita wose, <sup>16</sup> lekeni Imulungu kambonela libatsi, ili Kiristu Yesu alanguse ukududumila kwake kwose kuna nene yanine nzambi kubita wose, kanenda niwe chitango kwa awala iwatsomtoghola, na kubokela ughima wa ghamatsuwa ghose. <sup>17</sup> Lelo Imndewa wa ghamatsuwa ghose, yang'akufa, yang'akoneka, Imulungu yaliheka, yeye apfukighwe na atunyighwe ghamatsuwa ghose. Ona.

<sup>18</sup> Mwanangu Timoteo, nokulaghitsa laghitso lino, kwa ghamalanga ghe unabii ghaulongelighwe ghumwande ughawinze ili udahe kuhuma pfinoghile ing'ondo ya kuyamila Imbuli Inoghile, <sup>19</sup> uikinde inoghola, na kubama kusaghula kutenda ghanoghile. Iwanu wangi waghalema agha, apfo waihinya inoghola yawo. <sup>20</sup> Mna wawo hana tsina Hemenayo na Alekisaanda, awo nimwing'a Setani ili walangulitsighwe waleke kumligha Imulungu.

## 2

### *Ghamalangulitso gha kutamanila*

<sup>1</sup> Tanu ghendo, nobama mumlongele Imulungu chambama, mumlombe Imulungu, muwalombele iwanu wangi, na mumlongele mighede Imulungu kwaajili ye iwanu wose. <sup>2</sup> Tuwalombele iwandewa na wose wane uwetso, ili tukale ghoya na kwa tindiwalo na kutenda ghanoghile na kumpfuka Imulungu. <sup>3</sup> Agha ghanogha na ghomnoghela Imulungu Mkombotsi wetu, <sup>4</sup> iyobama iwanu wose wakombolighwe na wamanye kweli. <sup>5</sup> Kwaapfila kuna Imulungu yumwe na kuna yumwe iyowalamlitsa iwanu ne Imulungu, imunu ayo iyo Kiristu Yesu, <sup>6</sup> iyelapfile imwenyegho kuwaghombola iwanu wose. Ughombola awo woneka mne ichipindi chake. <sup>7</sup> Na kwa chinu acho nisaghulighwa niwe mtumighwa na niwapetele iwanu imbuli inoghile na niwe mlangulitsi mne inoghola na mne ukweli kwe iwanu si Wayahudi bae. Nolongesa, sighutsuka bae!

<sup>8</sup> Lelo chila hanu nobama iwamale iwotenda ghanoghile kwe Imulungu wenule ghamoko ghawo walombe, bila kuwa na maya wala kwihisanya. <sup>9</sup> Pfipfila nobama iwapinga wapfale kwa mahala, na pfinoghile, na si kwa kusuka tsimvili tsa ukugholija wala kwa nzahabu na lulu, wala kwa ghamaghwanda gha bei ng'ulu, <sup>10</sup> ila wawe na ghamatendo ghanoghile ka pfaibamighwa kwa iwapinga iwolonga wompfuka Imulungu.

<sup>11</sup> Iwapinga welangulitse mbuli tse Imulungu kwa kunyamala tulu aku wotegheletsa ghendo. <sup>12</sup> Nene simleka ipinga amlangulitse au amtawale mmale, iwapinga wanyamale. <sup>13</sup> Kwaapfila Adamu tsakalongola kulumbighwa, kuya Eva. <sup>14</sup> Wala si Adamu bae iyaghutsukighwe, ila ipinga iyo iyaghutsukighwe na kuwa na nzambi. <sup>15</sup> Leken iwapinga watsokombolighwa mne ukweleka iwana, ka woghendelela mne inoghola, mne unoghelo na mne uhenzeluka na kukala pfinoghile.

### 3

#### *Pfilingotsi mne kanisa pfawobamighwa kuwa*

<sup>1</sup> Mbuli ino yolongesa, imunu ang'abama isang'ano ye kulongotsa kingili lye iwanu we Imulungu, ayo kobama isang'ano inoghile. <sup>2</sup> Lelo mlongotsa kingili lye iwanu we Imulungu aleke kuwa na ghamatotso, awe mmale yane mwehe yumwe na adahe kuwa na chiyasi na inzewe na iyoulikitsighwa, na iyowabokela iwahenza na amanye ukulangulitsa, <sup>3</sup> aleke ukupatika, aleke kuwa mghobo ila ahole, aleke kuwa mkali wala mnoghela tsendi. <sup>4</sup> Alongotse ghoya kaye yake na awatende iwanaghe wamuhulikitse bila ukumbetsa. <sup>5</sup> Mana ka imunu ng'odaha bae kulongotsa ghoya ing'anda yake, apfi yodahatse kulilolesa kingili lye iwanu we Imulungu? <sup>6</sup> Kuya aleke kuwa mkiristu wa sambisambi, hela katseghoda na ukuhighighwa ka pfahighighwe Yehile <sup>7</sup> Kobamighwa aghwe imunu iyanoghile kwe iwanu iwali kunze mwe kingili lye iwanu we Imulungu ili aleke kughwila mchinyala na mne mtegho wa Yehile.

#### *Wapfitsi mne kanisa*

<sup>8</sup> Iwapfitsi we kingili lye iwanu we Imulungu pfipfila wobamighwa wawe iwanu iwotegheletsighwa na iwolongesa, waleke ukupatika au kwipatila tsendi kwa nzila tsihile. <sup>9</sup> Wobamighwa waikinde kwa ghumoyo ghunoghile kweli ye inoghola iighubulighwe ne Imulungu. <sup>10</sup> Tanu wobamighwa waghetsighwe, wang'oneka wahela totso, muwaleke wawe iwapfitsi we kingili lye iwanu we Imulungu. <sup>11</sup> Wehe tsawo pfipfila wobamighwa wawe iwotegheletsighwa, waleke kuwa watsongeletsi, wawe ne chiyasi na iwotogholighwa mna ghose. <sup>12</sup> Mwapfitsi mne kingili lye iwanu we Imulungu awe na mwehe yumwe yaliheka, naye yadahe kuwalongotsa ghoya iwanaghe ne ing'anda yake. <sup>13</sup> Mana iwapfitsi iwotenda isang'ano yawo pfinoghile wakoneka ne iwanu wanogha, na wodaha ukulonga mbuli tse inoghola yawo mne Kiristu Yesu bila ukupfuka.

#### *Ukweli iughubulighwe*

<sup>14</sup> Nokwandikila ghano aku nololela ukutsa kuna ghweghwe matsuwa chidogho ighakutsa. <sup>15</sup> Leken ka nokawa, aghano ghanikwandikile ghakutende umanye iwanu pfawobamighwa kuwa mne ing'anda ye Imulungu, alyo kingili lye iwanu we Imulungu iyali mghima, ingutso na lukwalambatsa lwa kweli. <sup>16</sup> Ukweli iughubulighwe we inoghola yetu mkulu ghendo.

Yeye tsakoneka mne lumbo lye imunu,  
tsakalanguisighwa ne Ghumuhe ghwe Imulungu ka kanogha,  
tsakoneka ne wamalaika,  
tsakapetighwa mghati mwe iwanu we isi tsingi,  
tsakatogholighwa muisi mwose,  
tsakasolighwa kuchanya kulanga kune utunitso.

## 4

### *Iwalangulitsi we ughutsu*

<sup>1</sup> Ghumuhe ghwe Imulungu kolonga mwatsimwatsi ka ghamatsuwa gha utsighilo iwanu wangi watsoileka inoghola na kutsiwinza muwe tse ughutsu ne ipfinu ipfilangulitsighwa ne ipfinyamkela. <sup>2</sup> Ghamalangulitso agho ghakutsa kubitila iwanu waghutsu, awo imimoyo yawo iwa misughu. <sup>3</sup> Watsowaghoma iwanu waleke kukwela, waleke ukuja ipfijo pfimwenga, ipfijo pfallumbile Imulungu pfbokelighwe kwa kulonga mighede ne awala wane inoghola iwomanya kweli. <sup>4</sup> Kwaapfila ipfinu pfose pfayalumbile Imulungu pfinogha, na kuduhi ichinu che kulemighwa, ila pfose pfbokelighwe kwa kulonga mighede, <sup>5</sup> kwaapfila imbuli ye Imulungu ne ukulomba, yopfitenda pfitogholighwe ne Imulungu.

### *Mtumwa yanoghile wa Kiristu Yesu*

<sup>6</sup> Ung'awalongela iwandughu wose ghamalaghitso ghano kutsakuwa mwapfisi yunoghile wa Kiristu Yesu, na yukulile mne mbuli tse inoghola, na aghala ghamalangulitso ghuwinzile. <sup>7</sup> Leken i utsileme simo tsila itsili si tsa dini bae na itsilihela mana. Wilangulitse kukala ka pfobama Imulungu. <sup>8</sup> Kutenda ghamatsowetsi ghe ulukuli kunogha, ila ukutenda pfile pfyobama Imulungu kunogha kwa ipfinu pfose, kwaapfila ghotwing'a laghano lye ughima wa sambu na ye ughima iukutsa.

<sup>9</sup> Mbuli ino yolongesa na ya kubokelighwa na ya ukutogholighwa. <sup>10</sup> Apfo twoghaya na ukusang'ana ng'ani, kwaapfila twomlolela Imulungu iyali mghima, iyo Mkombotsi we iwanu wose, ghendoghendo awala iwomtoghola.

<sup>11</sup> Uwalaghitse na uwalangulitse ipfinu pfino. <sup>12</sup> Uleke kutoghola imunu wowose akubetse kwaapfila ghweghwe kwa msongolo, ila uwe imunu we kwighighwa ne iwanu iwotoghola, mna ukulonga na pfaukala na mna inoghola na mna unoghelo na mna uhenzeluka. <sup>13</sup> Usang'ane ghendo kuwasomela iwanu Ghamaandiko Mahenzeluka na uwalangulitse na uwapetele mbaka hanikutsa. <sup>14</sup> Uleke kuleka kutumila gholelo lya Muhe Mwenzeluka ilili mghati mwako, lwing'ighwe kubitila unabii na ahala iwabala hawakwikile ghamoko.

<sup>15</sup> Walangule ghendo agho ghose na ughatende, ili chila imunu yone pfaughendelela ukukula. <sup>16</sup> Wilolese ghweghwe ghumwenyegho na ghamalangulitso ghako. Ughendelele kutenda apfo, kwaapfila ung'atenda apfo kwitsekombola ghumwenyegho na iwanu iwokuhulikitsa.

## 5

### *Ukukala ne Wakiristo wangi*

<sup>1</sup> Uleke kumkembela mnzee, ila ulonge naye ka aba wako. Iwasongolo nawo ulonge nawo ka ndughu tsako, <sup>2</sup> iwapinga wanzee ulonge nawo ka mai tsako, ne iwali ulonge nawo ka lumbu tsako, mne uhenzeluka wose.

<sup>3</sup> Uwatendele pfinoghile pfitsuka iwali pfitsuka ghendo. <sup>4</sup> Leken i ka chitsuka kana iwana au watsukulu, welangulitse tanu kughatenda ghawobamighwa kutenda kwa kuwalolesa iwanu wa kaye tsawo iwenyegho, na kwa kutenda apfo wowaliha iwabala wawo na welesi wawo. Kwaapfila kutenda apfo komnoghelesa Imulungu. <sup>5</sup> Ipinga yali chitsuka ghendo, ayula iyalekighwe yaliyeka, ayo kamwikila Imulungu lolole lyake, na koghendelele kumlomba Imulungu ichilo ne imisi yamwapfile. <sup>6</sup> Leken i chitsuka yang'oleka dong'o tsake, ayo kafa mmoyo hata ka kamghima. <sup>7</sup> Ppifila



uweng'e ghamalaghitso ghano ili iwanu wangi waleke kona ghamatotso kuna wawo. <sup>8</sup> Lekenika imunu ng'owalela bae ndughu tsake, ghendoghendo awala wa mng'anda mwake, imunu ayo koilema inoghola, na keha kubita imunu ing'ayotoghola.

<sup>9</sup> Uleke kumwika chitsuka wowose mne kingili lye pfitsuka ka ng'apfikile bae imiyaka sitini. Kuya aghwe ipinga iyakwelighwe mala imwe, <sup>10</sup> na iya-manyike kwa ghamatendo ghake ghanoghile ka yawalelile ghoya iwanaghe na kuwabokela iwahenza, na kuwopfugha ghamaghulu iwaenzeluka na kuwapfila awala iwaghanzike, na kwilapfa imwenyegho kutenda aghala ghose ighanoghile. <sup>11</sup> Lekenika uleke kuweka pfitsuka wadodo mna kingili alyo, mana dong'o tsawo tsing'awatenda wabame kukwelighwa keli, watsomleka Kiristu. <sup>12</sup> Apfo watsakuwa na ghamatotso kwa kuleka laghano lyawo lya mwanduso. <sup>13</sup> Pfitsuka ka wano wakwandusa kuwa wadebwe na ukwangakwanga kulawa ing'anda imwe mbaka ing'anda ingi, kuya si wadebwe hela, ila pfipfila wasongeletsi na wakwingila mne mbuli tse iwanu wangi, aku wolonga ghala ng'awobamighwa kughalonga. <sup>14</sup> Apfo nobama pfitsuka awala si wanzee bae wakwelighwe, wapate iwana, na walolese kaye tsawo ili waleke kuwatenda wanebe wetu walonge mbuli tsetu pfihile. <sup>15</sup> Kwaapfila pfitsuka wangi ma waghalka womuwinsa Setani.

<sup>16</sup> Lekenika ipinga iyomtoghola Kiristu kana pfitsuka mkaye mwake, leka yawapfile. Aleke kulilekela mtsigho kingili lye iwanu iwomtoghola Kiristu, ili wanu awo iwomtoghola Kiristu wawapfile pfitsuka awala iwalihela chinu ghendo.

<sup>17</sup> Iwabala iwolongotsa pfinoghile wobamighwa walihighwe mala mbili, ghendoghendo awala iwosang'ana kuwapetela iwanu na kuwalangulitsa. <sup>18</sup> Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, "Uleke kumwoha ing'ombe chibang'wa haumtumila kupfuna." na "Mtenda isang'ano kobamighwa yeng'ighwe maliho ghake." <sup>19</sup> Uleke kutoghola ghamaghomba kwe iwabala mbaka ghaghalighwe ne iwakalangama weli au wadatu. <sup>20</sup> Awala iwoghendelela kutenda nzambi muwakembele hambele he iwanu, ili iwanu wangi wapfuke. <sup>21</sup> Nokulaghitsa hambele he Imulungu na hambele ha Kiristu Yesu, na hambele he wamalaika iwasaghulighwe, uleke kuhigha kwa kusumka, kuya uleke kutenda mbuli yoyose kwa kulola chihanga che imunu. <sup>22</sup> Uleke kusumka kumwikila ghamoko imunu wowose yawe chilogotsi. Uleke kwingila mne nzambi tse iwanu wangi. Wilolese ghumwenyegho uwe mwenzeluka.

<sup>23</sup> Uleke kunwa ghamatsi ghaliheka, unwe dipfai chidogho kwaajili ye lida lyako na utamu wako wa chila mala.

<sup>24</sup> Nzambi tse iwanu wangi tsakoneka mwatsi, hata ka ng'ana wahighwe, iwanu wangi nzambi tsawo ng'atsikoneka mbaka ahala hawotsohighighwa. <sup>25</sup> Pfipfila ghamatendo ghanoghile ghakoneka mwatsi na hata aghala ing'aghokoneka, ng'aghodaha bae kwipfisa.

## 6

<sup>1</sup> Iwatumwa wose wobamighwa kuwategheletsa iwawatsa wawo ili iwanu waleke kuliligha taghwa lye Imulungu na kughabetsa ghamalangulitso ghetu. <sup>2</sup> Iwatumwa wane iwawatsa Wakiristu waleke kuwabetsa kwaapfila wowona wawo ka Wakiristu weyawo hela. Ila wobamighwa wawasang'anile pfinoghile ghendo, kwaapfila awo iwobweda kulawa mne isang'ano yawo, wana inoghola na wonoghelighwa nawo.

*Ghamalangulitso ghe ughutsu*

Uwalangulitse na uwakanye pfinu pfino. <sup>3</sup> Imunu wowose iyolangulitsa ipfinu pfingi, na yang'otoghola mbuli tsa kweli tse Imtwatsa wetu Yesu Kiristu no ukukala ka pfayobama Imulungu, <sup>4</sup> ayo keghoda na ng'omanya imbuli yoyose bae, ila kana utamu wa kughutsaghutsa mbuli, na kwihisanya mbuli itsighala chepfu, ughobo, ghamaligho na ukwalangula wanu pfihile, <sup>5</sup> na ukuhisanya kulihela utsighilo ikulawila kwe iwanu wane tsimbutsi itsihinyike, na iwalihela kweli. Wawo wopfikitsa ukumsang'anila Imulungu inzila ye kupata tsisendi.

<sup>6</sup> Leken i kutenda ighomnoghela Imulungu no ukwenela, apfo pfipfo ipfinu ipfitwapfifa ghendo. <sup>7</sup> Kwaapfifa muisi amu ng'atutsile na chinu bae, kuya ng'atutsosola ichinu bae, <sup>8</sup> ila ka tuna ichijo na ghamaghwanda, twenele ne ipfinu pfatwinapfo. <sup>9</sup> Leken awala iwobama kuwa na tsimali watsakughwila mne ghamaghetso na mne chonzo cha usulukilo wa chibotsi, nawo wowaghala mna ukuhinyika na ukukomighwa. <sup>10</sup> Kwaapfifa ukunoghela ng'ani tsisendi iwo mwanduso wa ghehile ghose. Iwanu wangi wasulukila ng'ani tsisendi mbaka waileka kutali inoghola, na waihoma imimoyo yawo kwa usungu mwingi kwa aghala ghawotenda.

#### *Malangulitsi kwa Timoteo*

<sup>11</sup> Leken i ghweghwe, imunu we Imulungu, kala kutali nagho. Ubame ukukala pfinoghile, ukale ka pfobama Imulungu, uwe ne inoghola, uwe na unoghelo, ududumile na uwe mwenyepfale. <sup>12</sup> Utowe pfinoghile ng'ondo ye inoghola, ukinde ughima wa ghamatsuwa ghose iukemelighwe ne Imulungu hala haulongile kutoghola hambele he iwakalangama wengi. <sup>13</sup> Nokulaghitsa hambele he Imulungu iyopfing'a ughima pfinu pfose, na hambele ha Kiristu Yesu, iyalongese hambele ha Pontiyo Pilato, <sup>14</sup> ughakinde ghamalaghitso ghano bila ghamatotso mbaka hayatsolawila Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>15</sup> Kulawila kwake kutsakuwa mne chipindi chinoghile ichikighwe ne Imulungu yatunyighwe na iyali mtawala aliheka, yeye ka Imndewa we iwandewa ne Imtwatsa we iwatwatsa, <sup>16</sup> yeye yaliheka yang'akufa bae, kamne ghumwanga ing'audahika kupfikighwa ne imunu. Kuduhi imunu iyamwonile wala iyodaha kumwona. Kuna yeye uwe utunitso ne ingupfu ya ghamatsuwa ghose. Ona! <sup>17</sup> Walaghitse matajiri wa ughima ghuno wa sambu waleke kwighoda, kuya waleke kuhuwila utajiri ing'audaha kuhuwilighwa, ila wamuhuwile Imulungu, iyotwing'a ghose kwa uluso ili tughadeng'elele. <sup>18</sup> Walaghitse watende ghanoghile, watende mbuli nyingi tsinoghile, na wawe waluso na weyandae kuweng'a iwanu wangi ipfinu pfawo, <sup>19</sup> kwa kutenda apfo, itsowapfifa kupata ughima wa kweli mne ichipindi ichikutsa, nawo watsokuwa ka iwanu iweikila pfinu pfingi ipfitsowapfifa hambele. <sup>20</sup> Ghweghwe Timoteo, ughalolese aghala ghwing'ighwe. Wibaghule ne mbuli itsili si tsa Imulungu bae na itsilihela mana na mahisanyo ghe elimu ya ughutsu. <sup>21</sup> Kwaapfifa iwanu wangi waitoghola elimu ayo, na kwa kutenda apfo waghisa inoghola.

Uluso we Imulungu ukale namwe.

## Ibaluwa ya Keli ya Pauli kwa Timoteo Ichilongole

Ibaluwa ya keli ya Timoteo ya ibaluwa ya keli Pauli iyamwandikile Timoteo, mwanang'ina wake. Ibaluwa ya keli ya Timoteo tsayandikighwa ahala Pauli hakalile habehe na ukufa. Mna matsuwa ghano Pauli tsakakala mwigheletsu mna ghumji ghwa Roma (2 Tim 1:16). Pauli na Timoteo tsa wahabei ghendo mbaka Paulo tsakamkema Timoteo mwanaghe (Fil 2:22, 1 Tim 1:2, 1:18)

Aino ya ibaluwa imwe mna tsibaluwa nne kulawa kwa Pauli itsandikighwe kwe imunu yumwe yumwe, na si kwa kanisa bae. Tsibaluwa tsingi ndatu tsawandikilighwe iwanu tsitso tsino, Timoteo wa keli, Tito na Filimoni. Ibaluwa ya keli ya Timoteo haing'ali ikwandikighwa, iwakristu iwakalile mne undewa wa Roma wang'ali wodununzighwa. Yakoneka chinu acho chicho chimtendile Pauli yekighwe mwigheletsu, na kumlaghitsa Timoteo yadudumile maghayo. Ka pfaili mne ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo, Pauli komkanya Timoteo yelangitse ne iwalangulitsi waghutsu (1 Tim 1:16-18). Kuya komlongela Timoteo hambele hatsakuwa na maghayo (3:1).

### **Ighali mno**

Mne isula ya 1:1-2, Pauli kakwandusa kwa kumlamsa Timoteo, kuya mne isula ya 1:3-18 komghuma ghumoyo.

Mne isula ya 2:1-13, komlongela Timoteo yadudumile.

Mne isula ya 2:14-26, komlongela ukukala kutali na mbuli tsa ubotsi.

Mne isula ya 3:1-4:8, komkanya kwa aghala ighotsolawila hambele na pfatsobamighwa kutenda.

Mne isula ya 4:9-24, Pauli komalitsila kwa kumlaghitsa Timoteo.

<sup>1</sup> Nene Pauli, mtumighwa wa Kiristu Yesu ka pfabamile Imulungu, ili nipete laghano lila lya ughima ilili mne ukwilunga ne Kiristu Yesu.

<sup>2</sup> Nokwandikila ghweghwe Timoteo, mwanangu mnoghelighwa.

Ulusu na libatsi na tindiwalo lya Aba wetu Imulungu na Kiristu Yesu Imtwatsa wetu pfikale naghwe.

### *Mighede na mbuli tse kughuma ghumoyo*

<sup>3</sup> Nomlongela mighede Imulungu yanimtumikila kwa ghumoyo ghumoghile ka pfawatendile iwabala wangu, nomlongela Imulungu mighede hanikukumbuka ghamatsuwa ghose ichilo ne imisi mna ukulomba kwangu. <sup>4</sup> Nokumbuka ghamasotsi ghako na nobama ng'ani kukwona ili nimemesighwe indeng'elo. <sup>5</sup> Nokumbuka inoghola yako ilihela ughutsu, inoghola iyakalile nayo bibi yako Luisa na mai wako Yunisi. Nani notoghola naghwe pfpifila kwinayo. <sup>6</sup> Kwa mbuli ayo, nokukumbusa ulitende gholelo lye Imulungu ilili mghati mwako kwa ukwikilighwa ghamoko na nene litende sang'ano ng'ani. <sup>7</sup> Mana Imulungu ng'atwing'ile bae muhe wa kututenda tupfuke, ila muhe wa ingupfu na wa unoghelo na wa ghumoyo wa kwilongotsa wenyegho.

<sup>8</sup> Lelo uleke kona chinyala kupeta mbuli tsa Imtwatsa wetu, wala uleke kona chinyala kwaajili ya nene yanyohighwe kwaajili yake, ila ududumile hamwe na nene kwaajili ya Imbuli Inoghile, kwa ukwapfilighwa ne ingupfu ye Imulungu, <sup>9</sup> iyatukombole na iyatukemile tuwe iwanu wake, si kwa

ichinu chochose chatutendile, ila kwa pfila pfabamile yeye, na kwa uluso wake. Katutendela uluso kubitila Kiristu Yesu kulawa isi ng'ana ilumbighwe, <sup>10</sup> lekeni sambu ughubulighwa kuna twetwe kwa ukutsa kwake Mkombotsi wetu, Kiristu Yesu. Yeye katsihinya ngupfu tsa lifwa, na kwa inzila ye Imbuli Inoghile kaughubula ughima ulihela lifwa.

<sup>11</sup> Imulungu kanisaghula niwe mtumighwa na imlangulitsi na kuwapetela iwanu Imbuli Inoghile, <sup>12</sup> na kwa mbuli ayo nodununzika apfino, lekeni sikona chinyala bae, kwaapfila nommanya ayula yanimtoghola, kuya notoghola ghendo yeye kodaha kuchilolesa achila chayangaile mbaka litsuwa lila lya utsighilo. <sup>13</sup> Tsikindise mbuli tsila tse ughima tsanikulangulitse, usighale mne inoghola na unoghelo iuli mne ukwilunga na Kiristu Yesu. <sup>14</sup> Lelo aghala ghanoghile ghawing'ighwe ughalolese kwa ingupfu ye Ghumuhe Mwenzeluka iyokala mghati mwetu.

<sup>15</sup> Ghweghwe kwomanya ka iwanu wose iwokala Asiya, hata Figelo na Helimogeni wandeka. <sup>16</sup> Imtwatsa yawonele libatsi kaye ya Onesifori, kwaapfila tsakanisangalamsa mala nyingi. Ng'onile chinyala bae kwa ukwohighwa kwangu, <sup>17</sup> lekeni bahala hayapfikile Roma, tsakanibama ghendo mbaka kambona. <sup>18</sup> Imtwatsa yamwonele libatsi mne litsuwa lila lya utsighilo, naghwe komanya ghoya mengi ghanitendele ako Efeso.

## 2

### *Asikali yanoghile wa Kiristu Yesu*

<sup>1</sup> Apfo ghweghwe mwanangu, Imulungu yakwing'e ngupfu mne uluso watupata mna ukwilunga na Kiristu Yesu. <sup>2</sup> Na aghala ghunihulike nolonga hambele he iwakalangama wengi, uweng'e iwanu iwanoghile iwodaha kuwalangulitsa iwanu wangi pfipfila.

<sup>3</sup> Ududumile ghamaghayo hamwe na twetwe, ka asikali yanoghile wa Kiristu Yesu. <sup>4</sup> Asikali mne ing'ondo ng'otenda bae tsing'onde tsa ughima wa chila litsuwa, ila kotenda ng'onde tsa mng'ondo ili yamnoghelese mkulu wake. <sup>5</sup> Pfipfila imunu iyotsuma na weyaghe mne mdawalo, ng'odaha kubokela ghweko lye ukuhuma ka ng'awinzile ghamalaghitso gha mdawalo. <sup>6</sup> Imunu iyolima ng'ani iyo iyobamighwa yalongole kubokela ghamapfuno. <sup>7</sup> Ughalangule ghano ghanilonga, kwaapfila Imtwatsa katsokutenda umanye chila chinu.

<sup>8</sup> Mkumbuke Kiristu Yesu, iyatsilihuke, yakalile mtsukulu wa Daudi, ka pfailonga Imbuli Inoghile yaniipeta. <sup>9</sup> Kwaapfila noipeta Imbuli Inoghile nene nodununzika mbaka nikighwa mchifungo ka mtenda ghehile, lekeni Imbuli ye Imulungu ng'aikohighwa bae. <sup>10</sup> Apfo nodudumila pfinu pfose kwaajili ye iwasaghulighwe ne Imulungu ili nawo wapate ukombotsi iuli mghati mwa Kiristu Yesu, hamwe ne utunitso wa ghamatsuwa ghose. <sup>11</sup> Imbuli ino yolongesa. Tung'afa naye, pfipfila tutsokala naye <sup>12</sup> Tung'adudumila, tutsotawala naye, tung'amlema, naye katsotulema. <sup>13</sup> Ka twetwe si wakutoghulighwa bae, yeye kosighala wakutoghulighwa, kwaapfila yeye ng'odaha kughaluka mna aghala ghalongile.

### *Kala kutali na mbuli tsa chibwotsi*

<sup>14</sup> Uwakumbuse ipfinu apfo, na uwakanye hambele he Imulungu, waleke kuhisanyila tsimbuli tsolongatse, ng'apfinoghile bae, chinu acho chowahinya awala iwohulikitsa. <sup>15</sup> Wighangamitse kwilangusa kuwa kutoghulighwa ne Imulungu, ka imunu iyosang'ana isang'ano yake aku ng'oyonela chinyala bae na kolangulitsa pfinoghile usenga ula wa kweli. <sup>16</sup> Ukale kutali ne mbuli itsihile na tsa chibotsi, atso tsawatenda iwanu

wakale kutali ne Imulungu. <sup>17</sup> Ghamalangulitso ghawo gheghala na londa ilikula himahima no ukuja lukuli. Wamwenga wawo iwo Hemenayo na Fileto. <sup>18</sup> Waileka inzila ya kweli, na kuhinya inoghola ye iwanu wangi kwa kulonga kutsilihuka kwa iwanu wose ma kupfika. <sup>19</sup> Leken i kweli we Imulungu wima ghendo ka lukwalambatsa lwe ghamabwe, na mchanya mwake lwandikighwa pfino, “Imtwatsa kowamanya iwanu wake” na “Chila imunu iyolonga yeye ka imunu we Imtwatsa, yaleke ghehile.”

<sup>20</sup> Mne ing'anda ng'ulu haduhu ipfinu pfa nzahabu na fetsa pfiliheka, ila hana pfinu pfa mibiki na pfa lidongo, pfimwenga pfa heshima na pfimwenga si pfa heshima bae. <sup>21</sup> Imunu ang'edeghetetsa kulawa mne ghehile kakuwa ichinu cha kutogholighwa, kwaapfila kelapfa na kutumika ne imtwatsa wake, keyandaa kutenda chila isang'ano inoghile. <sup>22</sup> Utsipfuke dong'o tsa usongolo, na ubame ukukala ka pfobama Imulungu, uwe na inoghola na unoghelo na tindiwalo hamwe na wose iwomlomba Imtwatsa kwa ghumoyo ghunoghile. <sup>23</sup> Utsileme mbuli tsa ubotsi na itsilihela mana, kwaapfila kwomanya tsoghala ukwisonga. <sup>24</sup> Mtumwa we Imtwatsa ng'esonga bae. Yahole kwe iwanu wose na yadahe kulangulitsa na yadudumile, <sup>25</sup> yawakanye kwa uhole awala iwohisanya naye, kwaapfila Imulungu kodaha kuwatenda watoghole nzambi tsawo na kutsileka na waumanye ukweli, <sup>26</sup> ili tsimbutsi tsawo tsiwoile na kulawa mne chonzo cha Yehile iyawonzile na kuwatenda watende pfobama yeye.

### 3

#### *Ghamatsuwa gha utsighilo*

<sup>1</sup> Ukumbuke kutsakuwa na maghayo mne ghamatsuwa gha utsighilo. <sup>2</sup> Iwanu watsenoghela iwenyegho na watsonoghela tsisendi na watsetunya na watsakuwa na chidandali na watsokuwa na maligho, watsoleka kuwahulikitsa aba tsawo na mai tsawo, watsokuwa wahela mighede, watsokuwa ng'awahenzeluke bae, <sup>3</sup> iwalihela unoghelo na iwolema kwighongola na waghutsu na ing'awodaha kwilongotsa na wakali, ing'awonoghela ghanoghile, <sup>4</sup> iwohunduka weyawo na iwotenda bila kwipfikitsa na wane chepfu na iweghoda na iwenogheletsa iwenyegho kubita kumnogheletsa Imulungu. <sup>5</sup> Kwa kunze wakoneka ka iwanu iwompfuka Imulungu, lekeni woilema ngupfu yake. Wibaghule ghendo ne iwanu awo. <sup>6</sup> Wamwenga wawo woghenda mne tsing'anda tse iwanu aku wowabugha iwapinga wabotsi ili wawahulikitse, wapinga iwali ne imitsigho ye nzambi na iwaghoghighe na soyoka nyingi, <sup>7</sup> ghamatsuwa ghose welangulitsa lekeni ng'awodaha bae kumanya ukweli. <sup>8</sup> Iwanu awo wolema ukweli ka Yane na Yamble\* pfawampingile Musa, iwanu iwahinyike tsimbutsi na iwalemighwe kwa mbuli tse inoghola. <sup>9</sup> Leken i ng'awatsodaha kughendelela ng'ani kwaapfila ubotsi wawo utsakoneka ghendo kwe iwanu wose, ka pfailawile kwa Yane na Yamble

#### *Ghamalaghitso gho ukumalitsila*

<sup>10</sup> Leken i ghweghwe kughawinza ghamalangulitso ghangu na pfanikalagha na chanibamile mne ughima wangu na inoghola yangu na ukududumila kwangu na unoghelo wangu na ukubetetsa kwangu, <sup>11</sup> madunanziko na maghayo. Koghamanya ighanilawile ako Antiyokiya, Ikoniya na Lisitira. Tsanidudumila madunanziko makulu ng'ani, naye

\* **3:8** Yane na Yamble tsawakala wahawi wa Farao mndewa wa Misiri ghamatsuwa Musa awalapfile Waisiraeli ako Misiri (Kulawa 7:22, 9:11).



Imtwatsa kang'ombola mna agho ghose. <sup>12</sup> Chila imunu iyobama kukala kwa kumpfuka Imulungu na kwa kumuwinza Kiristu Yesu, katsodununzighwa, <sup>13</sup> lekeni iwanu wehile na waghutsu, watsoghendelela kwiha ghendo, wobugha aku wenyegho wobughighwa. <sup>14</sup> Lekeni ghweghwe ughendelele na achila chawilangulitse na kuchitoghola ghendo, kwaapfila kowamanya awala iwakulangulitse, <sup>15</sup> naghwe kulawa udodo wako tsakughamanya Ghamaandiko Mahenzeluka, ighodaha kukwing'a inzeweile ili ukombolighwe kwa kumtoghola Kiristu Yesu. <sup>16</sup> Ghamaandiko Mahenzeluka ghose Imulungu kaghahumulila Muhe wake, na ghanogha kulangulitsila ukweli na ukukanya na kulangusa matotso na kuwalongotsa iwanu wakale pfinoghile, <sup>17</sup> ili imunu we Imulungu atimilike, na adahe kutenda ghose ghanoghile.

## 4

<sup>1</sup> Nokulaghitsa hambele he Imulungu, na hambele ha Kiristu Yesu iyatsowahigha iwanu waghima ne iwafile, kwaapfila kakutsa kulongotsa ka Imndewa; <sup>2</sup> uwapetele iwanu imbuli, wiyandaye kwa chipindi chinoghile na chipindi ing'achinoghile bae, uwakembele na uwakanye na uwaghume iwanu ghumoyo kwa ukududumila ghendo na kuwalangulitsa. <sup>3</sup> Ghamatsuwa ghakutsa iwanu ng'awatsohulikitsa ghamalangulitso gha kweli, ila watsowinza ghawobama iwenyegho na watsepatila iwalangulitsi bwelele yawatsowalongela aghala ghaliheka maghutwi ghawo ghobama kughahulika. <sup>4</sup> Watsolema kuhulika ukweli, watsohindukila simo tse ughutsu. <sup>5</sup> Lekeni ghweghwe walangitse mne ipfinu pfose, ududumile ghamaghayo, utende isang'ano ya kupeta Imbuli Inoghile, utimitse pfinoghile isang'ano yako.

<sup>6</sup> Kwaapfila nene nahabehi ukulapfighwa ka nambiko yo ukughida na ghamatsuwa gha ukufa kwangu ghapfika. <sup>7</sup> Nitowa ng'ondo pfinoghile, ghumwanza nighumalitsa na inoghola niilolesa. <sup>8</sup> Sambu nokalitsa kwing'ighwa ghweko lya ukukala pfinoghile, Imtwatsa iyolamla ka pfaibamighwa katsongaya ghweko alyo mne litsuwa lila, kuya si nene niliheka bae, ila na awala wose iwobeta kwa unoghelo ukulawila kwake.

### *Pauli komlaghitsa Timoteo*

<sup>9</sup> Tenda ka pfaudaha utse hima kuna nene sambu. <sup>10</sup> Dema kainoghela isi ino, kandeka kaghenda Tesalonike na Kilesike kaghenda Galatiya, naye Tito kaghenda Damalitiya. <sup>11</sup> Luka yaliheka yali na nene. Msole Maliki utse naye, kwaapfila kodaha kunyapfila mne ng'onde yangu. <sup>12</sup> Lekeni Tukiko nimtuma Efeso. <sup>13</sup> Haukutsa ungalile na lighwanda lyangu lyanililekile kwa Kupulo akula Tirowa, pfipfila ngalile na pfitabu pfile, ghendoghendo apfila ipfitendighwe kwa ngotsi.

<sup>14</sup> Ayula Alekisasi iyosang'ana ng'onde tsa chuma tsakanendela ghehile ghendo, Imtwatsa katsomliha kwa aghala ghayatendile. <sup>15</sup> Naghwe walangetse nae, kwaapfila tsakaupinga ghendo usenga wetu.

<sup>16</sup> Haniamile lwa mwanduso kuduhi imunu yemile lubali lwangu, wose tsawandeka. Imulungu aleke kuwapetela totso alyo. <sup>17</sup> Lekeni Imtwatsa tsakakala na nene, kangaya ingupfu ili niwapetele usenga wose Iwanu iwali si Wayahudi. Kuya tsang'ombolighwa kulawa mlifwa ka kunikombola mumlomo mwe simba. <sup>18</sup> Imtwatsa katsonikombola kulawa mne ghehile ghose, na kunighala ghoya mbaka mne undewa wake we kulanga. Utunitso uwe kuna yeye ghamatsuwa ghose! Ona.

*Ndamso tsa utsighilo*

<sup>19</sup>Uwalamse tsina Pilisila na Akila, hamwe ne iwanu wa kaye ya Onesifori.

<sup>20</sup>Elasto kasighala Kolinto na Tirofimo nimleka Mileto kwaapfila tsakakala mtamu. <sup>21</sup>Utende pfaudaha utse ng'ana chipfeghetsi chanduse.

Ebulo, Pude, Lino na Klaudiya na wandughu wangi iwomtoghola Kiristu wokulamsa.

<sup>22</sup>Imtwatsa yakale na muhe wako.

Ulusu we Imulungu ukale namwe mwose.

## Ibaluwa ya Pauli kwa Tito

### Ichilongole

Chitabu cha Tito cha chitabu chimwe mna pfitabu pfine pfa Pauli pfayamwandikile imunu yumwe yumwe na si kwa likanisa bae. Na pfitabu pfingi pfidatu apfino hano, Ibaluwa ya mwanduso kwa Timoteo, na ya keli kwa Timoteo, na ibaluwa kwa Filimoni. Ibaluwa ino Pauli tsakamwandikila Tito, ila tsakayandika ka yobamighwa isomighwe hambele he iwanu. Pauli tsakayandika mna miyaka ya sitini na tatu mbaka sitini na tano kulawa Yesu hakalile muisi.

Pauli komlaghitsa Tito yalilongotse makanisa ighakalile mne chisiwa cha Kirete. Pauli kamwandikila ibaluwa ino ili yamlangulitse Tito mna kuwasaghula na kuwalangulitsa pfilongotsi wa makanisa, na ghayamlongele mne ibaluwa ino gheghala na aghala ghalongile mna tsibaluwa tsake mbili tsayamwandikile Timoteo. Pfiwila Pauli kolonga pfilongotsi wa likanisa wobamighwa wawetse. Apfo pfilongotsi wa likanisa wa lelole walole ighali mne ibaluwa ino ili wawe pfilongotsi wanoghile.

### Ighali mchitabu

Mne isula ya 1:1-16, Pauli komlangulitsa Tito yawasaghule pfilongotsi iwompfuka Imulungu.

Mne isula ya 2:1-3:11, komlaghitsa yawalangulitse iwanu wakale kwa ukumpfuka Imulungu.

Mne isula ya 3:12-15 Pauli komalitsila.

<sup>1</sup> Nene Pauli mtumwa we Imulungu na mtumighwa wa Kiristu Yesu.

Tsanisaghulighwa na kutumighwa ukwapfila inoghola ye iwanu iwasaghulighwe ne Imulungu na kuwalongotsa wamanye ukweli wa kukala ka pfobama Imulungu. <sup>2</sup> Ukweli uno wotwing'a lolelo lya ughima wa ghamatsuwa ghose, Imulungu ing'alongagha ughutsu bae tsakalapfa laghano kulawa ng'ana isi ilumbighwe, <sup>3</sup> na mne chipindi chinoghile kaughubula mna imbuli yake. Nene tsaning'ighwa imbuli ayo niipete kwa laghitso lye Imulungu Mkombotsi wetu.

<sup>4</sup> Nokwandikila ghweghwe Tito, mwanangu ghendo yatuhangila inoghola imwe. Nomlomba Aba Imulungu na Kiristu Yesu Mkombotsi wetu yakuten-dele uluso na yakwike tseghamba.

### *Sang'ano ya Tito akula Kirete*

<sup>5</sup> Tsanikuleka Kirete ili wike pfinoghile chila chinu ichihunguke na uwasaghule iwabala iwolongotsa iwanu iwomtoghola Kiristu chila mne ghumji, ka pfanikulaghitse. <sup>6</sup> Mbala yolongotsa iwanu iwomtoghola Kiristu kobamighwa yawe imunu yalihela totso, yawe na mwehe yumwe, na iwanaghe wamtoghole Yesu, na waleke kumanyika kwa ughobo au kwa kuleka kuhulika. <sup>7</sup> Kwaapfila mbala yowalolesa iwanu iwomtoghola Kiristu ka mwimilitsi we isang'ano ye Imulungu, yawe imunu iyalihela matotso. Aleke kwichoda, aleke kusumka kwona maya, aleke kupatika, aleke ughobo na aleke kusulukila ng'ani tsendi. <sup>8</sup> Lekeneni awe mluso na iyonoghela ghanoghile, awe mhole, awe imunu iyotenda ighamnogheletsa Imulungu, awe mwenzeluka na iyodaha kwilongotsa mwenyegho, <sup>9</sup> iyokindisa

pfinoghile usenga ula wa kutogholighwa ka pfaulangulitsighwa. Apfo katso-daha kuwaghuma ghumoyo iwanu wangi kwa ghamalangulitso igholongesa na kuwahuma awala iwoghabela ghamalangulitso agho.

<sup>10</sup> Mana kuna iwanu wengi ghendoghendendo awala iwalawile mne kingili lya Wayahudi, awo iwolema kuhulika, iwolonga hela, na iwobugha iwanu wangi. <sup>11</sup> Waghomighwe waleke kulonga, kwaapfila wopfulughitsa kaye ngima kwa kulangulitsa ipfinu pfang'awobamighwa kupfilangulitsa, wotenda apfo ili wapate tsisendi. <sup>12</sup> Hata nabii wawo yumwe, naye pfpifila ka Mkilete, tsakalonga, "Wakilete waghutsu ghamatsuwa ghose, wawo ka iwanyama wehile, wana batsu na wadabwe!" <sup>13</sup> Naye tsakalongesa, apfo uwakanye ghendo, ili weme pfinoghile mne inoghola. <sup>14</sup> Waleke kughendelela kukoleletsa simo tsiliheka tsa Wayahudi na ghamalaghitso igholawila kwe iwanu iwalemile ukweli. <sup>15</sup> Kwa iwanu iwelile hambele he Imulungu, chila chinu chela, lekeni kuduho chochose ichelile kwa awala iwehile na ing'awotoghola Imulungu, na uwetso wawo wo kusaghula kutenda ghanoghile au ghehile kuhinyika na tsimbutsi tsawo tsiha. <sup>16</sup> Iwanu awo wolonga wommanya Imulungu, lekeni kwa ghamatendo ghawo womlema. Weha ghendo na ng'awohulika bae, ng'awotogholighwa bae kwa kutenda chinu chochose ichinoghile.

## 2

### *Ghamalangulitso igholongesa*

<sup>1</sup> Lekeni ghweghwe ulonge ghamalangulitso igholongesa. <sup>2</sup> Uwalongele wanzehe wawe na chiyasi, wawe iwotogholighwa ne wanu, wadahe kwilongotsa wenyegho, weme mne inoghola yawo na unoghelo na wadudumile.

<sup>3</sup> Pfpifila uwalongele wapinga wanzehe wampfuke Imulungu, waleke kuwa waghutsu, waleke kunwa ng'ani mbwali, walangulitse aghala ighanoghile, <sup>4</sup> ili wawafunde wapinga wadowado kuwanoghela iwamale tsawo ne iwana wawo, <sup>5</sup> wadahe kwilongotsa wenyegho na wadeghete, walolese ghoya kaye tsawo, wanoghe na wawahulikitse wamale wawo, ili usenga we Imulungu uleke kulongighwa pfihile.

<sup>6</sup> Pfpifila uwaghume ghumoyo iwasongolo wadahe kwilongotsa wenyegho. <sup>7</sup> Mne ipfinu pfose ghweghwe imwenyegho uwe chitango cha kutenda ghanoghile. Ulanguse ukweli na ghamalangulitso ghako ghakindike ghendo. <sup>8</sup> Ghaulonga ghaleke kuwa na matotso ghoghose ili iwanebe wako wone chinyala, kwaapfila wahela chochose chihile cha kulonga mne mbuli tsetu.

<sup>9</sup> Iwatumwa wawahulikitse iwawatsa wawo na kuwanoghelesa mne ipfinu pfose. Waleke ukwihisanya nawo, <sup>10</sup> au ukwiba ipfinu pfawo. Ila walanguse ka wawo wanogha na wa wanu wa kutogholighwa ghamatsuwa ghose, ili waghatende ghamalangulitso ghe Imulungu Mkombotsi wetu ghoneke ghanogha mna chila chinu chawotenda.

<sup>11</sup> Mana uluso we Imulungu iughala ukombotsi kwe iwanu wose ughubulighwa. <sup>12</sup> Uluso awo wotulangulitsa kughaleka ghehile na dong'o tse iisi, tukale kwa kwilongotsa iwenyegho, tukale pfinoghile na kukala ka pfayobama Imulungu mne iisi ino ya sambu, <sup>13</sup> aku twobetetsa litsuwa lila lya kubweda lyatulilolela baho hautsolawila utunitso we Imulungu Mkulu na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu. <sup>14</sup> Yeye tsakelapfa imwenyegho kwaajili yetu ili atughombole kulawa mne ghehile ghose na kututenda tuwe iwanu wahenzeluke iwali wake yeye mwenyegho, iwanu iwosulukila kutenda ghanoghile.

<sup>15</sup> Lelo, ulangulitse ipfinu apfo na uwaghume ghumoyo na kuwakanya kwa uwetso wose. Imunu wowose aleke kukubetsa.

### 3

#### *Ukutenda ighanoghile*

<sup>1</sup> Uwakumbuse iwanu kuwategheletsa iwakulu na iwanu wane uwetso, kuwahulikitsa na kwiyandaa kutenda ghose ighanoghile, <sup>2</sup> waleke kumligha imunu wowose, waleke kuwa waghobo, wawalangule iwanu wangi, wawe wahole kwe iwanu wose.

<sup>3</sup> Kwaapfila aho ghumwande na twetwe tsatukala twawabotsi, ng'atuhulikitse bae, tsatubughighwa, aku twotumikila dong'o na uhondo wose. Tsatukala kwa ukwihila na kwionela chepfu, iwanu tsawatuhila na twetwe tsatuwahila. <sup>4</sup> Leken i uluso na unoghelo we Imulungu, Mkombotsi wetu haughubulighwe, <sup>5</sup> tsakatukombola si kwaajili ye ichinu chochose ichinoghile chatutendile twetwe, ila kwa libatsi lyake, kubitila Ghumuhe Mwenzeluka iyotutenda tweleki ghwe lwa keli na kuwa iwanu wa sambu kwa kutuopfuga. <sup>6</sup> Imulungu tsakatughalila ghendo Ghumuhe Mwenzeluka kubitila Yesu Kiristu, Mkombotsi wetu, <sup>7</sup> ili kwa uluso wake tutogholighwe kuwa tunogha na kuubokela ughima wa ghamatsuwa ghose watuulolela. <sup>8</sup> Imbuli ino yolongesa, nokubama ulonge imbuli ino kwe ingupfu, ili awala iwamtoghole Imulungu wakumbuke kukala mne ghamatendo ghanoghile. Agho ghanogha na ghowatenda iwanu wabwede. <sup>9</sup> Leken kaleni kutali na midawalo ya ubwotsi, na ghamataghwa gha lukolo, ughobo na ukwihisanyila mbuli tsa Ghamalaghitso, kwaapfila pfinu apfo pfahela mana na ng'apfiwapfila bae. <sup>10</sup> Imunu msongetsi, umkanye mala imwe na ya keli, kuya umleme. <sup>11</sup> Kuya kwomanya imunu ka ayo keyaghitsa na kana nzambi, natso tsomlangusa ka kana matotso.

#### *Ghamalaghitso gha kumalitsila*

<sup>12</sup> Hanitsowatuma Aritema na Tukiko kuna ghweghwe, utende ka pfaudaha utse kuna nene aku Nikapoli, kwaapfila nobama kukala aku ghamatsuwa gha chipfeghetsi. <sup>13</sup> Utende pfaudaha umwapfile mmanya malaghitso Sena na Apolo ili wadahe ukwandusa ghumwanza ghwawo, kuya ulole waleke kuhungukighwa chinu. <sup>14</sup> Iwanu wetu wobamighwa welangulitse kusang'ana ng'onde tsinoghile ili weyapfile wenyegho mna aghala ghawobama, waleke kukala hela.

<sup>15</sup> Iwanu wose iwali na nene wokulamsa. Uwalamse iwanu iwomtoghola Yesu.

Ulusu we Imulungu ukale namwe mwose.



## Ibaluwa ya Pauli kwa Filimoni Ichilongole

Ibaluwa ndodo kwa Filimoni tsayandikighwa na mtumighwa Pauli (1:1). Pauli tsakakala mwigheletsa hayang'ali yakwandika ibaluwa ino, na ayo yolangusa ibaluwa ino yandikighwa mna ghumji ghwa Roma. Na ka tsakakala Roma, yakoneka kayandika mna ghumwaka ghwa sitini na ghumwe kulawa Kiristu hakalile muisi, chipindi chichila hayandikighwe ibaluwa kwa Wakolosai.

Ibaluwa ino tsakamwandikila imunu yakemighwe Filimoni. Filimoni tsakakala imunu wa kanisa, na pfipfila tsakana mtumwa wake yakemighwe Onesimo. Pauli tsakandika ibaluwa ino kumlomba Filimoni yaleke kumuhigha mtumwa wake Onesimo, ghumwande Onesimo tsakatsuma kulawa kuna Filimoni, na kwa malaghitso gha undewa wa Roma, Filimoni ang'adahile kumkoma Onesimo. Pauli komlomba Filimoni kwa kumghuma ghumoyo yambokele Onesimo ka mkiristu miyaghe, na pfipfila Pauli kolomba Filimoni yamlekelele Onesimo yamwapfile yeye Pauli.

### **Ighali mno**

Mne isula ya (1:1-3) Pauli komlamsa Filimoni.

Kuya mne isula ya (1:4-21) Pauli komlomba Filimoni ambokele Onesimo ka mkiristu miyaghe.

Mne isula ya (1:22-25) Pauli komalitsila kwa kulonga ule kobama yawangile, na kotuma ndamso tsake.

<sup>1</sup> Nene Pauli, yanyohighwe kwaajili ya Yesu Kiristu. Na ndughu yetu Timoteo.

Twokwandikila ghweghwe sale yetu Filimoni, yatusang'ana ng'onde imwe, <sup>2</sup> na iwanu iwomtoghola Kiristu iwetingana mng'anda mwako, na Afiya lumbu wetu, na Arikipo asikali miyetu.

<sup>3</sup> Nolomba Aba wetu Imulungu na Imtwatsa Yesu Kiristu wawatendele uluso na waweng'e tindiwalo.

### *Unoghelo na inoghola ya Filimoni*

<sup>4</sup> Ghamatsuwa ghose hanilomba, nokukumbuka ghweghwe Filimoni na kumlongela Imulungu mighede, <sup>5</sup> kwaapfila nihulika pfaumtoghola Imtwatsa Yesu na pfauwanoghela iwanu wose we Imulungu. <sup>6</sup> Nokulombela uwe ne ngupfu kuwalongela iwanu wangi inoghola yako, ili wamanye ghendo ghose ghanoghile ghatwinagho twetwe yatwilungile na Kiristu. <sup>7</sup> Unoghelo wako unideng'elesa ng'ani na unighuma ghumoyo. Ghweghwe kuisangalamsa mimoyo ye iwanu wose we Imulungu.

### *Pauli komlomba Filimoni yambokele Onesimo*

<sup>8</sup> Apfo, nene ka ndughu yako mne ukwilunga na Kiristu, ning'adahile kukulaghitsa bila kupfuka utende chaubamighwa kutenda. <sup>9</sup> Lekeni kwaapfila nokunoghela, pfinogha nikulombe. Notenda apfi hata ka nene Pauli nilala, na sambu nene nyohighwa kwaajili ya Kiristu Yesu. <sup>10</sup> Apfo nokulomba umwapfile Onesimo, iyawile imwanangu kubitila ukwilunga na Kiristu hatukalile mchifungo. <sup>11</sup> Ghumwande tsakakala kahela sang'ano kuna ghweghwe, lekeni sambu kana sang'ano kuna nene na kuna ghweghwe pfipfila.

<sup>12</sup> Lelo nomuyitsa keli kuna ghweghwe, yeye ka ghumoyo ghwangu. <sup>13</sup> Tsambama akale na nene, yakutendele ng'onde ino ya kunyapfila hano mchifungo, kwaajili ya kupeta Imbuli Inoghile. <sup>14</sup> Lekenibama bae kukunanahitsa unyapfile, ila nobama utende pfaubama. Apfo sitenda ichinu chochose mbaka utoghole.

<sup>15</sup> Lamda Onesimo tsakakala kutali naghwe chidogho, ili yoye keli kuna ghweghwe ukale naye ghamatsuwa ghose. <sup>16</sup> Lelo yeye si mtumwa keli ila kanogha kubita mtumwa, yeye sambikandughu yetu mne ukwilunga na Kiristu. Kanoghela nene na katsokunoghela ghweghwe ghendo, mana yeye kamunu miyetu na ndughu yetu mne kwilunga ne Imtwatsa!

<sup>17</sup> Apfo ka kwombona nene nandughu yako, umbokele Onesimo ka pfunibokela nene. <sup>18</sup> Ka katenda ichinu chochose chihile au kakubunza chinu, nene nitsokuliha. <sup>19</sup> Nene Pauli nakwandika imwenyegho kwa ghumoko ghwangu, nitsokuliha. Sibama bae kukukumbusa unilihe ughima wako. <sup>20</sup> Ndughu yangu utende pfino kwa kunyapfila nene kwaajili ye Imtwatsa, lelo ghweghwe ka ndughu yangu mne ukwilunga na Kiristu udeng'elese ghumoyo ghwangu.

<sup>21</sup> Kwaapfila nokutoghola, nokwandikila ghano, nomanya kutsotenda kubita ghano ghanikulonge. <sup>22</sup> Hamwe na hagho, mnyandalile hanu ho kuwasa, kwaapfila nololela Imulungu katsakwidika ghamumlomba na nene nitsomwangilani.

### *Ndamso tsa utsighilo*

<sup>23</sup> Epafura, iyohighwe hamwe na nene kwaajili ya kumsang'anila Kiristu Yesu, kokulamsa. <sup>24</sup> Nawo tsina Maliki, Aristariko, Dema na Luka, iwosang'ana na nene pfipfila wokulamsa.

<sup>25</sup> Uluso we Imtwatsa Yesu Kiristu ukale namwe mwose.

## **Ibaluwa kwa Waebulaniya Ichilongole**

Ibaluwa kwa Waebulaniya tsayandikighwa kuwaghuma ghumoyo Wakiristu. Nayo yolangusa Yesu pfatimilitse unabii wa Laghano lya Ghumwande. Mne ibaluwa ino hana mbuli ka sitini itsili mne Laghano lya Ghumwande itsilangusa ghendo ka Yesu katimitsa unabii na sang'ano tsa Mtambika Mkulu wa Chiyahudi. Kwa chinu acho ibaluwa ino yakoneka yandikighwa ili kuwaghuma ghumoyo Wakiristu wa Chiyahudi. Yesu iyo nambiko ya nzambi tose, mala lumwe na kwa matsuwa ghose. Wakiristu wa matsuwa ghano nawo pfpifila wodaha kughumighwa ghumoyo na ibaluwa ino waghendelele kumuwinza Yesu Kiristu iyotutenda tudahe kumtoghola Imulungu, na kughendelela kumtoghola yeye imwenyegho (12:2).

Haduhu imunu iyomanya ibaluwa ino tsayandikighwe na nani, lekeni iwasomi wolonga kodaha kuwa mtumighwa Pauli au Luka au Balinaba. Kuya haduhu imunu iyomanya yandikighwe tsuwachi, ila iwanu wengi wakona yandikighwa mne miyaka ya sabini kulawa Yesu helekighwe. Yerusalemu tsaihinyighwa mne ghumwaka sabini kulawa Yesu helekighwe, lekeni imunu yandike ibaluwa ino kolonga mbuli tsa Yerusalemu ka ng'ana ihinyighwe. Ibaluwa ino tsayandikighwa mne ghumji ghwa Roma (13:24) na lamda tsaibita mne makanisa mengi.

### **Ighali mghati**

Isula ya 1:1-4:13 Imunu andike ibaluwa ino kolangusa ukulu wa Yesu kwa manabii we Imulungu na kwa wamalaika

Isula ya 4:14-7:28 Kolangusa ka Yesu Kiristu ka mkulu kubita iwatambika iwasang'ane mne ing'anda ye Imulungu akula Yerusalemu.

Isula ya 8:1-10:31 Kuya kolangusa sang'ano ya Yesu ng'ulu kubita laghano lya ghumwande lyayalaghane Imulungu ne iwanu wake kubitila malaghitso ghamwing'ile Musa.

Isula ya 10:32-13:17 Hamalitse kulangusa ukulu wa Yesu kwa chila chinu, kolapfa malangulitso mengi.

Isula ya 13:18-25 Komalitsila ibaluwa yake kwa kuwaghuma iwanu ghumoyo na kuwalamsa iwanu.

### *Imbuli ye Imulungu kubitila Imwanaghe*

<sup>1</sup> Aho ghumwande Imulungu tsakalanga na aba tsetu mala nyingi na kwa nzila nyingi kubitila manabii wake, <sup>2</sup> lekeni mne ghamatsuwa ghano gha ukutsigha kalonga na twetwe kubitila Imwanaghe, iyamsaghule na yamwing'ile pfinu pfose pfiwe pfake, kuya kubitila yeye Imulungu tsakalumba isi yose. <sup>3</sup> Yeye katumwemwesela utunitso we Imulungu, na keghala ghendo ne Imulungu imwenyegho pfayali. Kaikindilisa isi yose ighendelele kuwa baho kwa mbuli yake ine ingupfu. Hamalitse sang'ano ya kuwatenda iwanu wele kulawa mne nzambi tsawo, kakala kulanga ubali wa ghumoko ghwe kujilo ghwe Imulungu.

### *Imwana we Imulungu mkulu kubita wamalaika*

<sup>4</sup> Imwana katendighwa mkulu kubita wamalaika, ka taghwa lyeng'ighwe ne Imulungu pfalili kulu kubita taghwa lyawo. <sup>5</sup> Mana Imulungu ng'amlongele ghendo malaika wowose,

“Ghweghwe kwa Imwanangu  
lelolu nolonga nene niwa Aba wako.”  
Wala ng'alongile ghendo kwa malaika.  
“Nitsakuwa Aba wake,  
naye katsakuwa Mwanangu.”

<sup>6</sup> Leken i Imulungu hayomghala chaudiwake wake muisi, kolonga,  
“Wamalaika wose we Imulungu wamtamanile”

<sup>7</sup> Leken i kuna wamalaika Imulungu kalonga,  
“Imulungu kawatenda libeho  
wamalaika wake  
na iwatumwa wake kawatenda kuwa imilambi ye ghumoto.”

<sup>8</sup> Leken i kwa imwana, Imulungu kalonga,  
“Undewa wako, ghwe Imulungu, ng'aumala bae.  
Ghweghwe kwotawala kwa kumnoghelesa Imulungu.

<sup>9</sup> Ghweghwe konoghela ghamatendo ighomnoghela Imulungu na koghahila  
ghehile.

Apfo Imulungu, Imulungu wako kakusaghula,  
kakutenda udeng'elele ng'ani  
kubita pfawatendile weyagho.”

<sup>10</sup> Kuya kalonga,  
“Ghweghwe Imtwatsa aho mwanduso tsakulumba isi yose,  
kwa ghamoko ghako tsakulumba kulanga.

<sup>11</sup> Napfo pfitsohupa, ila ghweghwe kutsosighala,  
pfose pfitsohupa ka lighwanda.

<sup>12</sup> Kutsosibotabota ka gholole,  
natso tsitsoghaluka,  
leken i ghweghwe kutsosighala pfipfo pfauli  
na ughima wako ng'ausomala bae.”

<sup>13</sup> Imulungu ng'amlongele mbe malaika wowose,  
“Ukale hano ubali wangu wa kujilo  
mbaka hanitsoweka wehile wako  
hasi ha ghamaghulu ghako.”

<sup>14</sup> Lelo kuya wamalaika tsina nani? Wawo muhe iwomsang'anila Imulungu,  
na waghalighwa nae kuwapfira awala iwatsobokela ukombotsi.

## 2

### *Ukombotsi mkulu*

<sup>1</sup> Lelo tughakinde ghendo aghala ighatuhulike ili tuleke kuleka kupfika kwatughenda. <sup>2</sup> Usenga ula iulongighwe ne wamalaika woneka wolongesa ghendo, imunu wowose yang'aukindile au kuutoghola kohighighwa ka pfaibamighwa. <sup>3</sup> Lelo twetwe tutsohonatse ka ng'atuutoghola bae ukombotsi uno mkulu? Tanu Imtwatsa tsakalonga ukombotsi uno, kuya awala iwamuhulike walangusa kuna twetwe ka wolongesa. <sup>4</sup> Imulungu naye kongetsa ukalangama wake kwa kutenda pfitango, pfihulo na pfinzonza ketsekete, na kwa kuwagholela iwanu pfigholelo pfa Ghumuhe Mwenzeluka ka pfayabamile.

### *Yesu iyo iyotulongotsa mne ukombotsi*

<sup>5</sup> Imulungu ng'awekile bae malaika kutawala isi iikutsa, isi ila yatulonga mbuli tsake. <sup>6</sup> Leken i Ghamaandiko Mahenzeluka hanu hangi gholonga,  
“Imunu chinu chachi mbaka umwalangule?  
Imwana we imunu chinu chachi mbaka umlolese?”

<sup>7</sup> Tsakumtenda yawe mdodo kubita wamalaika, kumpfika fiya ya utunitso na heshima.

<sup>8</sup> Kwika chila chinu chiwe hasi hake.”

Yolonghwa Imulungu tsakamwika imunu yawe mtawala we pfinu pfose, ng'achisighala hata chinu chimwe bae. Lekeneni ng'atukona ipfinu pfose imunu ppopfitawala sambu, <sup>9</sup> ila twomwona Yesu iyatendighwe mdodo kubita wamalaika kwa chipindi chidodo, ili kwa uluso we Imulungu yawafile iwanu wose. Sambu twomwona kapfatsighwa fiya ya utunitso na heshima kwa ukufa kwayadunuzike. <sup>10</sup> Tsaikala pfinogha ghendo Imulungu iyolumba na ukukindilisa ipfinu pfose, yamtende Yesu kuwa mkamilifu kwa inzila ye ukudunuzika, ili yawaghale iwanu wengi mne utunitso wake. Kwaapfika Yesu iyo iyowalongotsa mne ukombotsi. <sup>11</sup> Yeye kowadeghetesa iwanu nzambi tsawo, yeye na awala iwadeghetesighwe, wose wana abayumwe. Kwaajili ayo Yesu ng'akona chinyala bae kuwakema iwanu awo ndughu tsake, <sup>12</sup> kolonga,

“Nitsolipeta taghwa lyako kwe iwanu wangu, nitsokutunya mne ghumtingano ghawo.”

<sup>13</sup> Ppifika kolonga, “Nitsakwika lololo lyangu kuna yeye. Kuya kalonga keli, nene nabaha ne iwana iyangaile Imulungu, wawe wana wangu”

<sup>14</sup> Lelo kwaapfika iwana awo wana lukuli na idamu, Yesu imwenyegho tsakawa ka wawo, kelunga na unu wawo. Tsakatenda apfo ili kubitila lifwa lyake amuhume Yehile yane uwetso mne lifwa, <sup>15</sup> na apfo yawalekelele awala iwakalile watumwa mna ughima wawo wose. Tsawakala watumwa kwa kupfuka ukufa. <sup>16</sup> Kwaapfika yeye ng'atsile ghendo bae kuwapfika wamalaika ila katsa kuwapfika iwatsukulu wa Abrahamu. <sup>17</sup> Apfo tsakabamighwa yeghale na ndughu tsake kwa chila chinu, ili yawe Mtambika wawo mkulu iyotogholighwa na yane libatsi mne kumsang'anila Imulungu, ili nzambi tse iwanu tsileghusighwe. <sup>18</sup> Kwaapfika yeye mwenyegho tsakadunuzika ahala hayaghetsighwe, kodaha kuwapfika awala iwoghetsighwa.

### 3

#### *Yesu ka mkulu kubita Musa*

<sup>1</sup> Apfo ndughu tsangu iwanu we Imulungu, imkemighwe ne Imulungu, mmwalangule Yesu, Imtumighwa na Mtambika mkulu we inoghola yatuilonga toitoghola. <sup>2</sup> Yeye tsakakala kotogholighwa ne Imulungu, iyamsaghule kutenda isang'ano yake, ka Musa pfayang'ali iyotogholighwa mne ukuwasang'anila iwanu wose wa Isiraeli, iwakemighwe ing'anda ye Imulungu. <sup>3</sup> Imunu iyotsenga ing'anda kotunyighwa kubita ing'anda yenyegho, lelo Yesu kotunyighwa kubita Musa. <sup>4</sup> Kwaapfika chila ing'anda itsengighwa ne imunu, lekeneni Imulungu iyo iyatsengile chila chinu. <sup>5</sup> Musa tsayang'ali yotogholighwa ka mtumwa kwe iwanu wose wa Isiraeli, iwakemighwe ing'anda ye Imulungu, na tsakalonga ipfinu apfika Imulungu pfayatsolonga hambele, <sup>6</sup> ila Kiristu katogholighwa ka imwana mne ing'anda ye Imulungu. Twetwe iwenyegho twa ing'anda yake ka twoghendelela ukwima bila ukupfuka na kuchilolela achila chatwighodela.

#### *Ukubwihila kwe iwanu we Imulungu*

<sup>7</sup> Apfo ka Ghumuhe Mwenzeluka pfayolonga mne Ghamaandiko Mahenzeluka,

“Leloli mng'ahulika litsi lye Imulungu,

<sup>8</sup> mleke kutenda imimoyo yenu iwe misughu,



ka pfawatendile iwabala wenu hawalemile kunihulikitsa,  
ghamatsuwa ghala hawanighetsile  
akula kunyika.

<sup>9</sup> Ako iwabala wenu tsawanighetsa na kunidodosa,  
hata ka tsawaghona ghanendile kwa miyaka makumi mane.

<sup>10</sup> Apfo niwonela maya iwanu wala, nilonga,  
'Ghamatsuwa ghose lweleko lula lwakwagha,  
na ng'alumanya bae nzila tsangu.'

<sup>11</sup> 'Tsanilaha kwa maya nilonga,  
ng'awatsakwingila mbe hanu hangu ha kubwihila!' ”

<sup>12</sup> Lelo ndughu tsangu, mwalangitse mghati mwenu kuleke kuwa ne imunu yane ghumoyo ghuhile na wa kulema kutoghola, kwa kwibaghula ne Imulungu iyali mghima. <sup>13</sup> Lekeni hamghendela kuhulika mbuli ila leloli yosomighwa mne Ghamaandiko Mahenzeluka, mwichume ghumoyo chila litsuwa ili kuleke kuwa ne imunu mghati mwenu iyotendighwa mkomu kwa ukughutsukighwa ne nzambi. <sup>14</sup> Kwaapfila twakuwa wamwe mna Kiristu, tung'akindilisa kwe ingupfu mbaka utsighilo lololo lyetu lyatubokele mwanduso.

<sup>15</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga,  
“Leloli mng'ahulika litsi lye Imulungu,  
mleke kuitenda mimoyo yenu iwe misughu,  
ka pfawatendile iwabala wenu hawamlemile Imulungu.”

<sup>16</sup> Kuya tsina nani iwahulike litsi lye Imulungu na kumlemela? Pfi si awala wose bae iwalongotsighwe na Musa kulawa Misiri? <sup>17</sup> Angu tsina nani Imulungu yawonele maya kwa miyaka makumi mane? Kawonela maya awala iwatendile nzambi, ng'uli tsawo tsatsenela kunyika. <sup>18</sup> Angu Imulungu helahile, “Ng'awatsakwingila mbe hanu hangu ha kubwihila,” yang'ali yowalonga tsina nani? Yang'ali yowalonga awala yang'awamuhulikitse. <sup>19</sup> Lelo twakona ng'awadahile ukwingila ako kwaapfila tsawalema kuto-ghola.

## 4

<sup>1</sup> Lelo kwaapfila laghano lye ukwingila hanu hake ling'ali baho, twalangitse imunu wowose mna twetwe aleke kuleka kwingila hanu hao ho ukubwihila. <sup>2</sup> Kwaapfila Imbuli Inoghile tsaipetighwa kuna twetwe ka pfaipetighwe kuna wawo iwanu wa ghumwande. Lekeni usenga awo ng'auwapfile chinu bae, kwaapfila tsawahulika ila ng'awaubokele kwa ukutoghola. <sup>3</sup> Twetwe itutoghole tutsakwingila hanu ho ukubwihila ka pfayalongile.

“Tsambona maya na nilaha,  
'Ng'awatsakwingila mbe hanu hangu ha kubwihila!' ”

Imulungu tsakalonga agho hata ka isang'ano yake tsaimala kulawa hayalumbile isi yose. <sup>4</sup> Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga mbuli tsa litsuwa lya saba, “Imulungu tsakaileka sang'ano yake yose, litsuwa lya saba kabwihila.” <sup>5</sup> Kuya chinu chino cholongighwa keli, “Ng'awatsakwingila mbe hanu hangu ha kubwihila.” <sup>6</sup> Apfo laghano lye ukubwihila ling'ali baha, na iwanu wala iwapetelighwe Imbuli Inoghile aho mwanduso tsang'awengile hamo kwaapfila ng'awategheletse bae. <sup>7</sup> Chinu chino cholongusa kuwa Imulungu keka litsuwa lingi, ilikemighwa “Leloli.” Miyaka mingi ibitile tsakalonga kubitila Daudi ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga,

“Leloli mng'ahulika litsi lye Imulungu,

mleke kuitenda mimoyo yenu iwe misughu.”

<sup>8</sup> Mana ka Yoshua ang'awatendile iwanu wabwihile, ka pfayalongile Imulungu, Imulungu ang'alekile kulonga mbuli tsa litsuwa lingi hambele.

<sup>9</sup> Apfo kubwihila kwe iwanu we Imulungu kung'ali baho ka Imulungu pfabwihile tsuwa lya saba. <sup>10</sup> Imunu wowose yakwingila hanu ha kubwihila ka pfayalongile Imulungu, ayo katsoleka sang'ano yake na kubwihila ka Imulungu pfalekile sang'ano yake na kubwihila. <sup>11</sup> Lelo twiyunde twingile mne ukubwihila ako, ili kuleke kulawila imunu wowose mna twetwe aleke ukughwa kwa kulema kutegheletska ka pfawatendile wawo.

<sup>12</sup> Kwaapfila mbuli tse Imulungu tsina ughima na ingupfu, tsotema kubita mmaghe ighutema kuno na kuno. Kuya tsakwingila mbaka hane ghumoyo na muhe, ka limaghe ilitema mbaka mghati mwa pflungo na ulujo, kuya tsomanya ghaikwalangula na ghaibama mimoyo ye iwanu. <sup>13</sup> Kuduhu chilumbe chochose ichipfisighwe kwe Imulungu, chila chinu chighubu-lighwa kuna yeye iyatubamighwa tumlongele ghamatendo ghetu.

### *Yesu Mtambika mkulu*

<sup>14</sup> Apfo kwaapfila twinaye Mtambika mkulu iyengile mbaka kulanga kwe Imulungu, Yesu Imwana we Imulungu, leka tukindilise ukutoghola kwetu kwatulonga totoghola. <sup>15</sup> Mtambika wetu mkulu kotwonela libatsi, kwaapfila yeye mwenyegho tsakaghetsighwa mna chila chinu ka twetwe, ila ng'atendile nzambi bae. <sup>16</sup> Lelo tuchighendele chighoda che undewa che Imulungu yane uluso bila kupfuka, tubokele libatsi na uluso mne chipindi cho ukutwapfila.

## 5

<sup>1</sup> Chila mtambika mkulu kosaghulighwa kulawa kwe iwanu wake, kakwikighwa yawatendele iwanu isang'ano ye Imulungu kwa kumlap-fila maghweko na nambiko kwaajili ya nzambi tsawo. <sup>2</sup> Kwaapfila yeye imwenyegho tsakahungukighwa ghendo, kodaha kuwonela libatsi iwanu awala ing'awomanya chinu na iwakwagha. <sup>3</sup> Na kwaapfila yeye imwenyegho kahungukighwa, kobamighwa yelapfile mwenyegho nambiko, si kwaajili ye iwanu wangi waliheka bae, ila pfipfila kwaajili ya nzambi tsake. <sup>4</sup> Kuduhu imunu iyetenda imwenyegho kuwa mtambika mkulu. Imulungu iyo iyomkema yawe mtambika mkulu, ka pfakalile Aruni. <sup>5</sup> Kiristu Mkombotsi pfipfila ng'etendile bae imwenyegho yawe Mtambika mkulu. Ila Imulungu kamlongela,

“Ghweghwe kwa Imwanangu,  
leloli nolonga niwa Aba wako.”

<sup>6</sup> Pfipfila hanu hangi mne Ghamaandiko Mahenzeluka kalonga,  
“Kutsakuwa mtambika ghamatsuwa ghose,  
ka pfakalile Melikisedeki.”

<sup>7</sup> Mna matsuwa ghake ghakalile muisi, Yesu tsakamlomba na ukumd-edetsa na kumlilila ng'ani kwa masotsi Imulungu, iyodaha kumkombola kulawa mne lifwa. Kwaapfila tsakakala mhole na kompfuka Imulungu, Imulungu kamuhulikitsa. <sup>8</sup> Hata ka tsakakala Imwana we Imulungu, kelangulitsa ukutegheletska kubitila ukudununzika kwake. <sup>9</sup> Hayamalitse sang'ano yatumighwe kutenda, kawa mwanduso we ukombotsi wa ghamatsuwa ghose kwa awala iwomuhulikitsa, <sup>10</sup> na Imulungu kamsaghula yawe mtambika mkulu, ka pfayakalile Melikisedeki.

### *Tuleke kuya kuchughu*

<sup>11</sup> Kuya twinagho mengi gha kulonga kwa chinu chino, lekeni pfikomu kughalonga ghoya kwaapfila mwemwe muwa wadebwe ukwilangulitsa. <sup>12</sup> Sambu tsambamighwa muwe walangulitsi, kwaapfila ghamatsuwa mengi ma ghabita, lekeni mwemwe mwobama keli imunu yawalangulitse malangulitsi gha mwanduso ghe mbuli tse Imulungu. Sambu muya kuchughu mwobama ukughwawa na si ukuja chijo chikomu bae. <sup>13</sup> Chila imunu iyoghwawa matombo ng'odaha bae kughatanga ighomnoghela Imulungu, kwaapfila ayo ang'ali mwana mdodo. <sup>14</sup> Chijo chikomu cha iwanu iwabala, wane tsimbutsi itsilangulitsighwe kubaghula ighanoghile na ighehile.

## 6

<sup>1</sup> Lelo tugheke hambali ghamalangulitsi gha mwanduso gha mbuli tsa Kiristu, tughende hambele kwa ghamalangulitsi ighakomale. Si kughendelela kwika keli ghumsingi ghwa kuleka ghamatendo ghalihela sang'ano, na ghwa kumtoghola Imulungu, <sup>2</sup> ghamalangulitsi gha ubatitsi, ukwikighwa ghamoko, kutsilihuka kwe iwanu na ukuhighighwa kwa ghamatsuwa ghose. <sup>3</sup> Tughendele hambele Imulungu ang'abama.

<sup>4</sup> Kwaapfila iwanu iwaghubulilighwe ukweli we Imulungu na kulanza pfigholelo pfa kulanga, na ukwilunga na Ghumuhe Mwenzeluka, <sup>5</sup> na kulanza umta we mbuli tse Imulungu, na ingupfu ye ghamatsuwa ighakutsa, <sup>6</sup> ng'aidahika bae kuwoyitsa watoghole keli kutsileka nzambi tsawo, kwaapfila kwa kuleka kwawo kutoghola, wawo wenyegho ka womuwamba keli Imwana we Imulungu mna msalaba na kumghela chinyala hambele he iwanu.

<sup>7</sup> Mghunda ighubokela imvula ighutowela ghamatsuwa ghose na ukotetsa imimeya inoghile kwaajili ye imunu iyolima, ghubalikighwa ne Imulungu. <sup>8</sup> Leken i mghunda ighukotetsa imibiki ye tsimiwa na mighughu, wahela sang'ano, ghwabehi kulightighwa ne Imulungu, kuya yolakatsighwa mmoto. <sup>9</sup> Leken sale tsetu, hata ka twolonga pfino, twomanya ghendo ka mwa mne inzila inoghile imlongotsani mne ukombotsi. <sup>10</sup> Imulungu ng'ohigha pfihile bae. Yeye ng'atsoisemwa bae isang'ano yenu au unoghelo wenu yamuulanguse kuna yeye kwa kuwapfila iwanu wake na pfamghendelela kuwapfila. <sup>11</sup> Twobama chila munu mna mwemwe alanguse ukwiwunda kuko mbaka utsighilo, ili achila chambetetsa chitimile. <sup>12</sup> Ng'atubama bae muwe wadebwe, ila muwe ka awala iwatoghole na kududumila, kuya tsawabokela chalaghane Imulungu.

### *Laghano lye Imulungu lya kweli*

<sup>13</sup> Imulungu hayekile laghano na Abrahamu, tsakatumila taghwa lyake kwilaha kwaapfila kuduha imkulu kubita Imulungu, kuna yeye ang'elahile. <sup>14</sup> Imulungu tsakalonga, "Nitsokubaliki ghendo, nitsokwing'a iwana wengi." <sup>15</sup> Abrahamu tsakabetetsa kwa ukududumila, kuya kabokela achila chayalongelighwe ne Imulungu. <sup>16</sup> Iwanu hawelaha, welaha kwa yula iyali imkulu kubita wawo, na ukwilaha kolangusa ka ichilongighwe cholongesa, na kwilaha komalitsa ukwihisanya kwose. <sup>17</sup> Naye Imulungu pfipfo tsakakindilisa chalaghane kwa ukwilaha, kwa kutenda apfo kawalangusa awala yelaghane nawo ka ng'atsoghalusa chayobama. <sup>18</sup> Hana pfinu pfino pfibili ng'apfidaha kughaluka, mna apfo Imulungu ng'odaha bae kulonga ughutsu. Lelo twetwe yatutsumilile hanu tseghamba twoghughighwa ghumoyo kukindilisa ghendo lololo ilikighwe hambele hetu. <sup>19</sup> Tuna lololo lino

ka nanga\* kwa ughima wetu. Lolelo alyo lima na lina ngupfu, lyakwingila mghati mwe ilipanziya, mbaka hanu haenzeluke, <sup>20</sup> amwo hayengile Yesu kwaajili yetu, chilongotsi wetu, kawa mtambika mkulu kwa ghamatsuwa ghose ka pfayakalile Melikisedeki.

## 7

### *Mtambika Melikisedeki*

<sup>1</sup> Ayu Melikisedeki tsakakala mndewa ghumji ghwa Salemu, na mtambika we Imulungu iyali kuchanya ghendo. Abrahamu hayang'ali yakuya kulawa mng'ondo ako kwayawakomile iwandewa, Melikisedeki tsaketingana naye, kambaliki, <sup>2</sup> naye Abrahamu tsakamwing'a kumi limwe lye ipfinu pfose pfayang'ali napfo. Mana ya taghwa lyake “Imndewa wa kutenda ighanoghile,” pifipila yeye tsakakala “Imndewa wa Salemu,” mana yake “Imndewa wa tindiwalo.” <sup>3</sup> Tsakahela aba wala mai, tsakahela lukolo, kuduhi imunu iyomanya yelekighwe tsuwachi wala yafile tsuwachi. Tsakeghala ne Imwana we Imulungu, koghendelela kuwa mtambika ghamatsuwa ghose. <sup>4</sup> Lelo mlole, imunu ayo pfayakalile mkulu. Hata mbala wetu Abrahamu tsakamwing'a kumi limwe lye ipfinu pfose pfayabokile mng'ondo. <sup>5</sup> Na awala lukolo lwa Lawi iwakalile watambika tsawalaghitsighwa na Ghamalaghitso Imulungu ghamwing'ile Musa, wabokele kumi limwe lye ipfinu kulawa kwe iwanu we Isiraeli, ndughu tsawo, hata ka tsawakala watsukulu wa Abrahamu. <sup>6</sup> Melikisedeki ng'awile bae wa lukolo lwa Walawi, lekeni tsakabokela kumi limwe lye pfinu kulawa kwa Abrahamu, kuya kambaliki yeye iyabokele malaghano. <sup>7</sup> Ng'ailemighwa bae ka imunu iyobaliki ka mkulu kubita ayula iyobalikhwa. <sup>8</sup> Kuya iwatambika iwobokela kumi limwe lye ipfinu wa iwanu iwakufa, lekeni hano kumi limwe lye ipfinu tsalibokelikhwa ne imunu iyolongighwa ka mghima ghamatsuwa ghose, ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga. <sup>9</sup> Kuya twodaha kulonga, iwanaghe Lawi iwobokela kumi limwe lye ipfinu, kubitila Abrahamu nawo tsawaliha kumi limwe lye ipfinu, <sup>10</sup> Kwaapfila Melikisedeki hayatingane na Abrahamu, Lawi tsayang'ali mlukuli mwa Abrahamu, imbala wake.

### *Yesu keghala na Melikisedeki*

<sup>11</sup> Kwaapfila Waisiraeli tsaweng'ighwa ghamalaghitso kwa sang'ano ya ukutambika ya Walawi. Lelo ka ukutambika kwa Walawi kwotimitsa ghose, ebali yabamighwe mtambika yungi iyeghalile ne Melikisedeki, na si Aruni bae? <sup>12</sup> Mana ukutambika kung'aghaluka, ghamalaghitso nagho ghobamighwa ghaghaluke. <sup>13</sup> Naye Imtwatsa wetu, iyolongighwa mbuli tsino, kolawila mlukolo lungi, na kuduhi imunu wa lukolo alwo iyasang'ane hanu ha kutambikila. <sup>14</sup> Kwaapfila twomanya ghendo ka yeye kalawila mlukolo lwa Yuda, na Musa ng'alongile chinu bae kwa lukolo luno kwa mbuli tsa watambika.

<sup>15</sup> Kuya chinu chino cha mwatsimwatsi ghendo ka mtambika yungi iyeghalile na Melikisedeki kalawila. <sup>16</sup> Yeye ng'atendighwe mtambika kwa ghamalaghitso ghe iwanu, ila kwa ngupfu tsa ughima ulihela utsighilo. <sup>17</sup> Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Ghweghwe kutsakuwa mtambika ghamatsuwa ghose, ka pfakalile Melikisedeki.” <sup>18</sup> Lelo laghitso lila lya ghumwande tsalikhwa hambali kwaapfila tsalyahela ingupfu na tsalyahela sang'ano. <sup>19</sup> Mana Ghamalaghitso gheng'ighwe Musa ne Imulungu ng'aghadahile bae kutenda chinu chochose chitimile, lekeni sambi

\* **6:19** nanga; chuma chitito ichihulumsighwa hasi mwe ghamatsi ili imeli ileke kuka

twing'ighwa lolelo linoghile, kubitila lolelo alyo twodaha kumghendela Imulungu habehi. <sup>20</sup> Kuya hano Imulungu tsakelaha, ila awala wangi hawatendighwe watambika tsakuduhu ukwilaha. <sup>21</sup> Lekeni Yesu tsakawa mtambika kubitila ukwilaha ahala Imulungu hayamlongele,

“Imtwatsa tsakelaha,

kuya ng'atsoghalusa achila chobama,

‘Ghweghwe kwa mtambika ghamatsuwa ghose.’ ”

<sup>22</sup> Kwa ukwilaha kuno, Yesu kawa mwimilitsi wa laghano ilinoghile ghendo kubita lila lya mwanduso.

<sup>23</sup> Kuya awala watambika wangi tsawakala wengi kwaapfila tsawang'ali wakufa, apfo ng'awadahile bae kughendelela ne isang'ano yawo. <sup>24</sup> Lekeni kwaapfila Yesu ka mghima ghamatsuwa ghose, ukutambika kwake ng'akumala bae. <sup>25</sup> Apfo yeye kodaha kuwakombola ghendo awala iwomtsila Imulungu kubitila yeye, mana yeye kokala ghamatsuwa ghose yawalombele kwe Imulungu.

<sup>26</sup> Kwaapfila tsaibamighwa tuwe na mtambika mkulu ka yuno iyali mwenzeluka, iyalihela totso lyolyose wala nzambi, yabaghulighwe kutali na wane nzambi, na yenulighwe kubita kulanga. <sup>27</sup> Yeye ng'eghala ne watambika wakulu wangi bae, ng'obamighwa kulapfa nambiko chila litsuwa, tanu kwa nzambi tsake imwenyegho, kuya kwa nzambi tse iwanu wangi. Tsakalapfa inambiko mala lumwe hela kwa iwanu wose baho helapfile imwenyegho.

<sup>28</sup> Ghamalaghitso gheng'ighwe Musa ne Imulungu ghowasaghula iwanu yang'awakamilike wawe watambika wakulu, lekeni laghano lye Imulungu ilitendighwe kwa ukwilaha, ilitsile hambele he Ghamalaghitso agho, lyomsaghula Imwana, iyatendighwe yatimilike ghamatsuwa ghose.

## 8

### *Yesu mtambika wetu mkulu*

<sup>1</sup> Imbuli ng'ulu kubita ghose ghatulongile, iyo ino, tuna Mtambika mkulu iyakalile lubali lwe kujilo lwe chighoda che undewa che Mkulu ako kulanga.

<sup>2</sup> Yeye kosang'ana ka mtambika mkulu hanu hala haenzeluke kubita hanu hohose, hane bumbulika lye Imulungu lya kweli, ilitsengighwe ne Imtwatsa, si ne iwanu bae iwatsengile. <sup>3</sup> Chila mtambika mkulu kosaghulighwa amlapfile Imulungu ghweko ne nambiko, lelo mtambika wetu mkulu kabamighwa yawe na chinu cho ukumlapfila Imulungu. <sup>4</sup> Ka ang'awile wa hano muisi, ang'alekile kuwa mtambika mbe, kwaapfila ma kuna watambika iwolapfa ghweko ka pflaghalaghitse Ghamalaghitso gheng'ighwe Musa ne Imulungu.

<sup>5</sup> Nawo wosang'ana aghala igheghala na ghumfano au sisila lya ighali kulanga. Pfipfo Musa habamile kutsenga bumbulika lila, kalongelighwa ne Imulungu, “Ulole, utsenge ka pfulangusighwe haukalile kuchidunda.”

<sup>6</sup> Lekeni sambu Yesu keng'ighwa isang'ano ya ukutambika inoghile kubita yawo, ka pfayali mlamlitsi wa laghano ilinoghile kubita laghano lila, kwaapfila lima mne ipfinu pfinoghile ghendo pfalongile Imulungu.

<sup>7</sup> Kwaapfila ka laghano lila ililongole ng'aliwile na totso bae, ng'alibamighwa bae laghano lya keli. <sup>8</sup> Lekeni Imulungu kona matotso kwe iwanu wake, kalonga,

“Imtwatsa kolonga, ghamatsuwa ghakutsa,

hanitsakwika laghano lya sambu ne iwanu wa Israeli ne iwanu wa Yuda.

<sup>9</sup> Ng'alitsegghala bae ne laghano lyanyikile ne iwabala wawo,

ghamatsuwa ghala haniwakindile ghamoko na kuwalongotsa walawe mne isi ya Misiri.



Kwaapfila ng'awakindile laghano lyangu,  
na nene tsaniwalema.

<sup>10</sup> Leken i alino laghano lyanitsotenda ne iwanu wa Isiraeli,  
hambele ha ghamatsuwa agho,  
nitsakwika ghamalaghitso ghangu mne tsimbutsi tsawo,  
nitsoghandika mne mimoyo yawo,  
Nitsakuwa Imulungu wawo,  
nawo watsakuwa iwanu wangu.

<sup>11</sup> Kuduhi imunu yatsomlangulitsa miyaghe,  
au kumlongela ndughu yake,  
'Mmanye Imtwatsa'

kwaapfila wose iwanu wakulu ne iwadodo watsonimanya.

<sup>12</sup> Nitsowaleghusila matotso ghawo na nzambi tsawo sitsotsipfikitsa keli.”

<sup>13</sup> Kwa kulilonga laghano lya sambu, kalitenda lila lya mwanduso lilale, na chinu chochose ichilala cha habehi kuhupa.

## 9

### *Ukutambika muisi na ukutambika kulanga*

<sup>1</sup> Laghano lya mwanduso likala na malaghitso gha ukutamanila na hanu hakutamanila hatsengighwe ne iwanu. <sup>2</sup> Tsahatsengighwa bumbulika lye Imulungu, chiheleto chake cha mwanduso tsachikemighwa Hanu Haenzeluke, amwo tsamkala na hanu ha kwikila pfitasa na imetsa ne pfighate ipfilapfighwe kwe Imulungu. <sup>3</sup> Kuchughu mwa lipanziya lya keli tsakukala na chiheleto ichikemighwe Hanu Haenzeluke Ghendo. <sup>4</sup> Hamo tsamkala na hanu ha kupfukitsa upfumba ha nzahabu, na sanduku lya laghano iligubikwe hosehose na nzahabu, mghati mwake tsakukala na chiha che nzahabu ichikalile ne chijo ichikemighwe mana, ng'weku ya Aruni iisanule mitsani na pfiabao ipfandikighwe ghamalaghitso. <sup>5</sup> Mchanya mwe sanduku tsakukala na pfinyagho pfiabili pfiene ghamapamanilo ka chitango cha utunitso we Imulungu, ghamapamanilo ghawo tsaghaghubika hanu hatsileghusighwa nzambi. Leken i sambu ng'atudaha bae kulanga chinaghanagha mbuli tse pfinu pfiino.

<sup>6</sup> Pfinu pfiino hapfimalile kutendighwa, watambika tsawang'ali wakwingilagha mne chiheleto cha mwanduso na kulapfa nambiko chila litsuwa.

<sup>7</sup> Leken i mtambika mkulu yaliheka iyang'ali yakwingila mne chiheleto cha kabili, naye tsakatenda apfo mala imwe iliyeka kwa ghumwaka, tsakengilagha na idamu ya kumlapfila Imulungu kwaajili yake imwenyegho na kwaajili ye nzambi tsawatendile iwanu bila kumanya. <sup>8</sup> Ghumuhe Mwenzeluka kolangusa chinu chino, inzila ya ukwingila hanu Haenzeluke Ghendo ha kulanga tsang'ana ipfughulighwe bae, kwaapfila chiheleto cha kunze tsaching'ali baho. <sup>9</sup> Chinu chino cheghala na ghamatsuwa ghano gha sambu, maghweko na nambiko tsolapfighwa leken i ng'atsidaha bae kutenda imimoyo ye iwanu iwomtamanila Imulungu ileke kuwa na matotso,

<sup>10</sup> kwaapfila ukuja na ukunwa na ukwopfugha lukuli, tsapfikala pfiendo pfe lukuli luliyeka, na ngupfu yake itsomala Imulungu hatsopfitenda pfinu pfose pfiwe pfa sambu.

<sup>11</sup> Leken i Kiristu katsa, ka mtambika mkulu wa ighanoghile ighapfikile sambu. Yeye tsakengila mne bumbulika kulu na ilinoghile ghendo, ing'alitsengighwe kwa ghamoko ghe iwanu bae, si bumbulika lya isi ino ilumbighwe. <sup>12</sup> Tsakengila hanu Haenzeluke Ghendo mala imwe hela, naye ng'engile na idamu ye mvulati au idamu ye ng'ombe, ila kwa idamu

yake imwenyegho, na katughalila ughombotsi wa ghamatsuwa ghose. <sup>13</sup> Kwaapfila ka idamu ya mvulati na ng'ombe na lipfu lye ng'ombe iyali mbughuma pfawamitsilighwe iwanu wehile, pfiwatenda iwanu awo wele nguli tsawo, <sup>14</sup> lelo pfii idamu ya Yesu Kiristu, ambe unogha ghendo? Yeye kwa ingupfu ya Ghumuhe iyokala ghamatsuwa ghose, tsakelapfa imwenyegho yawe nambiko inoghile, iitsotutenda mimoyo yetu yele ghendo kulawa mne ghamatendo ghetu ghehile, ili tumsang'anile Imulungu iyali mghima!

<sup>15</sup> Apfo Kiristu iyo mlamlitsi wa laghano lya sambu, ili awala iwakemighwe wabokele laghano lya ukuhala kwa ghamatsuwa ghose. Kwaapfila yeye tsakafa ili yawaghombole iwanu kulawa mne nzambi tsawatendile mne laghano lila lya ghumwande.

<sup>16</sup> Kwaapfila usiya wotogholighwa, ka ayula yaulongile kafa, <sup>17</sup> kwaapfila usiya una ingupfu ka imunu yaulongile kafa, usiya wahela ingupfu ka munu yaulongile ka mghima. <sup>18</sup> Apfo hata laghano lila lya mwanduso ng'alyanduse bae bila idamu. <sup>19</sup> Tanu Musa kawalongela iwanu wose chila laghitso ilili mne Ghamalaghitso ghayeng'ighwe ne Imulungu, kuya kasola idamu ya ndama na mvulati na ghamatsi, na sufi na imitsani ya hisopo\*, tsakachimitsila Chitabu che Ghamalaghitso na kawamitsila iwanu wose. <sup>20</sup> Tsakalonga, "Aino idamu ya laghano lyalaghitse Imulungu mlikinde." <sup>21</sup> Pfiapfila Musa tsakamitsila idamu mne bumbulika lila ne ipfinu pfose pfa ukutambikila. <sup>22</sup> Na mne Ghamalaghitso habehi ipfinu pfose pfoendighwa pfela kwa idamu, na nzambi yoleghusighwa ahala haliyeka haukwitika idamu.

<sup>23</sup> Pfinu pfino ipfighalile ne ipfinu pfa kulanga tsapfibamighwa kutendighwa pfela kwa nzila ayo. Leken i ipfinu pfa kulanga pfobama nambiko inoghile ghendo.

### *Idamu ya Yesu yoleghusa nzambi tse iwanu*

<sup>24</sup> Kwaapfila Kiristu ng'engile bae Hanu Haenzeluke hatsengighwe kwa ghamoko ghe iwanu bae, hanu heghalile na hanu henyegho hali kulanga. Tsakengila kulanga kwenyegho, sambu kakwima hambele he Imulungu kwaajili yetu, <sup>25</sup> wala Kiristu ng'engile kulanga kulapfa lukuli lwake chila ghumwaka ka Mtambika mkulu pfayengile Hanu Haenzeluke Ghendo na idamu yaili si yake bae, <sup>26</sup> mana ing'awile apfo, Kiristu ang'adununzighwe mala nyingi kulawa isi hailumbighwe. Leken sambu matsuwaga agha ighali habehi kutsigha, yeye kalawila mala lumwe hela kuleghusa nzambi kwa nambiko ya lukuli lwake imwenyegho. <sup>27</sup> Ka imunu pfayakufa mala lumwe hela, kuya kohighighwa ne Imulungu, <sup>28</sup> pfiapfo Kiristu naye tsakelapfa nambiko mala lumwe hela ili yawaleghusile nzambi iwanu wengi. Hayatsolawila lwakeli, ng'oitsila bae inzambi, ila kakutsa kuwakombola awala iwomlolela.

## 10

<sup>1</sup> Kwaapfila Ghamalaghitso gheng'ighwe Musa ne Imulungu gheghala na sisila lya ipfinu pfinoghile ipfikutsa, pfelinga na apfila pfa kweli, nambiko tsila tsa Ghamalaghitso gheng'ighwe Musa ne Imulungu itsilapfighwe kwa kuyililayilila chila ghumwaka ng'atsidaha bae kuwatenda wanoghe awala iwomtamanila Imulungu. <sup>2</sup> Ka iwanu wala iwomtamanila Imulungu wang'atendighwe wela ghendo kulawa mne nzambi tsawo, wang'alekile

\* **9:19** hisopo, mmea wighalile na mpfumbasi

kwibona keli ka wana nzambi, na nambiko tsila tsawolapfa tsose tsing'amalile. <sup>3</sup> Lekeni nambiko tsila tsitendeka chila ghumwaka kuwakumbusa iwanu nzambi tsawo. <sup>4</sup> Kwaapfila idamu ye mvulati na ng'ombe ng'aidaha bae kuleghusa nzambi.

<sup>5</sup> Apfo Kiristu hayang'ali yakutsa muisi, tsakamlongela Imulungu, “Ng'ubamile nambiko wala sadaka, lekeni tsakuniyandalila lukuli. <sup>6</sup> Nambiko tsa kulakatsighwa au tsa kuleghusa nzambi ng'atsikunoghele bae.

<sup>7</sup> Kuya tsanilonga, ‘Nabaha ghwe Imulungu, kutenda aghala ghubama ka pfanyandikilighwe mne Chitabu cha Ghamalaghitso gheng'ighwe Musa ne Imulungu.’ ”

<sup>8</sup> Tanu tsakalanga, “Ng'ubamile bae wala ng'unoghelesighwe na tsinambiko na sadaka, nambiko tsa kulakatsighwa na tsa kuleghusa nzambi.” Tsakalanga apfo hata ka nambiko tsila tsose tsatsilapfighwa ka Ghamalaghitso pfaghabamile. <sup>9</sup> Kuya kalonga, “Nene nabaha, ghwe Imulungu, kutenda aghala ghubama.” Apfo Imulungu keka hambali nambiko tsa ghumwande, keka nambiko ingi imwe. <sup>10</sup> Kwaapfila Yesu Kiristu tsakamalitsa ghayobama Imulungu, twetwe twodeghetesighwa nzambi tsetu kwa inambiko ya lukuli lwake mwenyegho yalulapfile mala lumwe hela.

<sup>11</sup> Chila mtambika kosang'ana chila litsuwa, kolapfa nambiko tsitsila mala nyingi, nambiko ing'atsidaha mbe kuleghusa nzambi. <sup>12</sup> Lekeni Kiristu kalapfa nambiko imwe kwaajili ya kuleghusa nzambi, nambiko inoghile ghamatsuwa ghose, kuya kakala lubali lwe kujilo lwe Imulungu, <sup>13</sup> kobeta wehile wake wekighwe hasi ha ghamaghulu ghake. <sup>14</sup> Kwaapfila kwa nambiko imwe tsakawatenda awala iwodeghetesighwa wanoghe ghamatsuwa ghose.

<sup>15</sup> Ghumuhe Mwenzeluka pfipfila kotulangusa ukalangama wa mbuli ayo. Tanu kolonga,

<sup>16</sup> Imtwatsa kolonga, “Alino laghano lyanitsolaghana nawo hambele ha ghamatsuwa agho, nitsakwika ghamalaghitso ghangu mne mimoyo yawo na kughandika mne tsimbutsi tsawo.”

<sup>17</sup> Kuya kalonga, “Sitsotsipfikitsa keli nzambi tsawo, na ghehile ghawatendile.” <sup>18</sup> Lelo aghano ghang'aleghusighwa, kuduhu keli kulapfa nambiko ya kuleghusa nzambi.

### *Tumsoghelele Imulungu*

<sup>19</sup> Lelo ndughu tsangu, kwa idamu ya Yesu twodaha ghendo kwingila Hanu Haenzeluke Ghendo bila kupfuka. <sup>20</sup> Yeye tsakatupfughulila inzila ya sambu, inzila itulongotsa mne ughima kubitila lipanziya lila kwa kulapfa lukuli lwake. <sup>21</sup> Lelo tuna mtambika wetu mkulu ghendo iyolongotsa mne ing'anda ye Imulungu. <sup>22</sup> Apfo tumsoghelele Imulungu kwa imimoyo ya kweli na kwa ukutoghola bila kupfuka, aku mimoyo yetu itotsile yele, tuleke ghehile na ng'uli tsetu tsiopfughighwe kwa ghamatsi ghelile. <sup>23</sup> Tulikinde ghendo lololo lyetu lyatulitoghola na kulilonga, kwaapfila Imulungu yekile laghano lyake kotogholighwa. <sup>24</sup> Twilolese twetwe kwa twetwe, twighume ghumoyo, twinoghele na kutenda ghanoghile. <sup>25</sup> Kuya tuleke kuleka kwitingana hamwe, ka wamwenga pfawatendagha, ila twighume ghumoyo na tughendelele kutenda apfo, ghendoghendo ka pfamkona litsuwa lye Mtwatsa lya habehi.

<sup>26</sup> Kwaapfila tung'aghendelela kutenda nzambi ghiladi aku twomanya ukweli, kuduhi nambiko iidaha kulapfighwa keli kwaajili ya kuleghusa nzambi. <sup>27</sup> Leken i chisighala, kuko ukubeta kwa kupfuka kuhighwa ne Imulungu kwa ghumoto ighulambila ighutsowahinya wose iwombela. <sup>28</sup> Imunu yaghalemile Ghamalaghitso gheng'ighwe Musa ne Imulungu, tsakakomighwa bila libatsi ka kuna wakalangama weli au wadatu. <sup>29</sup> Lelo mkonatse, kobamighwa yahighighwetse imunu iyambetsile Imwana we Imulungu na kuyona si chinu bae idamu ye laghano lye Imulungu iimdegheetse, imunu iyomligha Ghumuhe ghwe Imulungu? <sup>30</sup> Kwaapfila twomanya chayalongile Imulungu, "Nene nitsowoyitsila chawamtendeleni, nene nitsowalia wawo," kuya kalonga, "Imtwatsa katsowahigha iwanu wake."

<sup>31</sup> Kughwila mna ghamoko ghe Imulungu iyali mghima, chinu cha kupfuka ghendo!

<sup>32</sup> Leken i kumbukani ghamatsuwa gha mwanduso hala hamghubulilighwe ukweli we Imulungu. Hata ka tsamdunanzika ghendo, mwemwe tsamdudumila. <sup>33</sup> Ghamatsuwa ghangi tsamlighighwa na kutendelighwa ghehile hambele he iwanu, ghamatsuwa ghangi tsamtoghola kuwa hamwe na awala iwadunanzike pfipfo. <sup>34</sup> Tsamuwonela libatsi wohighwa, na hambokighwe pfinu pfenu tsamtoghola kwa ukudeng'elela, kwaapfila tsammanya ka mna chinu chinoghile kubita apfo na chokala ghamatsuwa ghose. <sup>35</sup> Lelo mleke kwaghitsa lololo lyenu, kwaapfila lina ghweko kulu ghendo. <sup>36</sup> Mdudumile ili mtende ghobama Imulungu na kubokela achila chawalongele. <sup>37</sup> Ka Ghamaandiko pfagholonga, "Ing'ali chidogho, ayo iyakutsa katsakutsa, ng'atsokawa bae.

<sup>38</sup> Iwanu wangu iwotenda ighoninogheletsa watsotoghola na kukala waghima, lekeni wang'apfukapfuka, sinogheletsighwa nawo bae."

<sup>39</sup> Leken i twetwe si iwanu wa ukupfukapfuka bae na ukuhinyighwa, ila twetwe twotoghola na twokombolighwa.

## 11

### *Ukumtoghola Imulungu*

<sup>1</sup> Ukumtoghola Imulungu kuko kumanya kwa hakika aghala ghatubeta, na kutoghola ghendo aghala yang'aghakoneka bae. <sup>2</sup> Kwa ukutoghola kwawo, iwabala wetu tsawatogholighwa ne Imulungu. <sup>3</sup> Kwa kumtoghola Imulungu twetwe twomanya ka isi yose tsailumbighwa kwa laghitso lya Imulungu, ipfinu ipfikoneka pfilumbighwa kulawa mne pfinu ing'apfikoneka.

<sup>4</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Abeli tsakamlapfila Imulungu nambiko inoghile kubita ya Kaini. Kwa kutoghola kwake, kamnoghelesa Imulungu ahala haitoghole nambiko yake. Hata ka Abeli tsakafa, aghala ghatendile ghang'ali ghotulangulitsa.

<sup>5</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Enoki tsakasolighwa kulanga, apfo ng'afile bae. Ng'oneke keli kwaapfila Imulungu tsakamsola. Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga hala ng'ana yasolighwe, tsakatogholighwa ka imunu iyamnoghelese Imulungu. <sup>6</sup> Kuduhi imunu iyodaha kumnoghelesa Imulungu bila kumtoghola, kwaapfila imunu wowose iyomghendela Imulungu

kobamighwa atoghole ka Imulungu kabaho, nae kowaghweka awala iwombama kwa ukwiyunda.

<sup>7</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Nuhu tsakalongelighwa ne Imulungu aghala ighakutsa hambele, aghala ng'ana ghoneke bae. Kwa pfile pfamuhulikitse Imulungu, katsenga safina\*, amwo yeye na iwanu we kaye yake tsawakombolighwa. Kwa kutoghola kwake kalangusa iwanu we isi yose weha, na Nuhu kawa muhatsi wa haki iikutsa kwa kutoghola.

<sup>8</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Abrahamu hakemighwe aghende mne isi iyalongile Imulungu katsomwing'a, koka mne isi yake kuya ng'amanyile ang'ali yoghenda kwani. <sup>9</sup> Kwa kumtoghola Imulungu, Abrahamu tsakakala muhenza mne isi yelaghane ne Imulungu. Tsakakala mne pfibumbulika na Isaka na Yakobu, iwabokele ghaghala ghalaghane Imulungu. <sup>10</sup> Kwaapfile Abrahamu tsayang'ali yobeta ghumji ghune ghumsingi, ghumji ighupfikit-sighwe na kutsengighwa ne Imulungu mwenyegho.

<sup>11</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Abrahamu tsakawa aba hata ka tsakalala ng'ani, na Sara tsaang'ali ng'akweleka bae. Abrahamu tsakamtoghola Imulungu ka katsotimitsa laghano lyake. <sup>12</sup> Apfo kubitila imunu yumwe Abrahamu iyakalile ka kafa, tsawelekighwa iwanu wengi ing'awodahika bae kupetighwa, ka tsinondo tsa kulanga na msanga ghwa kumwani.

<sup>13</sup> Iwanu wano wose tsawafa aku womtoghola Imulungu. Ng'awabokele bae aghala ghayalaghane Imulungu, ila tsawaghona kwa kutali, tsawatoghola ka wawo tsawahenza na wabita nzila muisi. <sup>14</sup> Iwanu awala iwolonga apfo, wakoneka ka woibama isi yawo iwenyegho. <sup>15</sup> Wang'aikumbuke isi ila yawalawile, wang'adahile kubwela. <sup>16</sup> Lekeni sambu woibama isi inoghile ghendo, isi ya kulanga. Apfo Imulungu ng'akona chinyala bae kukemighwa Imulungu wawo, kwaapfile kawatendela ghumji.

<sup>17</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Abrahamu tsakatoghola kumlapfa nambiko Isaka imwanaghe nyalimwe hala hayaghetsighwe, tsakatenda apfo hata ka Isaka tsakakala imwana wa laghano lye Imulungu. <sup>18</sup> Kwaapfile Imulungu tsakamlongela, "Kubitila Isaka kutsopata watsukulu wanikulongele." <sup>19</sup> Abrahamu tsakatoghola Imulungu kodaha kuwatsilihula iwanu iwafile, kwa kulonga apfo Abrahamu tsakambokela keli Isaka kulawa kwe iwanu iwafile.

<sup>20</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Isaka kawabaliki Yakobu na Esau, kwa aghala ighakutsa hambele.

<sup>21</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Yakobu hayang'ali habehi kufa kawabaliki iwana wose wa Yosefu, kamtamanila Imulungu aku kaghamila ng'weku yake.

<sup>22</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Yosefu hayang'ali habehi kufa, tsakalanga mbuli tsa Waisiraeli kulawa Misiri, kawalaghitsa waitendetse imipate yake.

<sup>23</sup> Kwa kumtoghola Imulungu welesi wa Musa tsawampfisa Musa kwa miyetsi midatu kulawa hayoneke. Tsawamwona kakala imwana yanoghile, ng'awapfukile bae ghamalaghitso gha imndewa.

<sup>24</sup> Kwa kumtoghola Imulungu, Musa hakulile kalema kukemighwa imwana wa neghe Farao mndewa wa misiri. <sup>25</sup> Tsakasaghula kudununzika ne iwanu we Imulungu kubita kudeng'elela uhondo wa nzambi kwa ghamatsuwa chidogho. <sup>26</sup> Tsakona ukumdununzikila Kiristu Mkombotsi kunogha ghendo kubita tsimali tsa Misiri kwaapfile tsayang'ali yololela ghweko lyake lya hambele.

\* **11:7** safina; yeghala ne imeli ing'ulu



<sup>27</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Musa tsakalawa Misiri bila kupfuka maya ye mndewa. Kwaapfila tsakamlolela ghendo Imulungu yang'akoneka bae.

<sup>28</sup> Kwa kumtoghola Imulungu tsakatenda chihungo cha Pasaka na kulaghitsa idamu imitsighwe mne mibani, malaika wa lifwa aleke kuwakoma iwana chaudele wa Waisraeli.

<sup>29</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Waisraeli tsawaloka ibahali ya Shamu ka mne isi isakale, lekeni Wamisiri hawabamile kuloka tsawafa mne ghamatsi.

<sup>30</sup> Kwa kumtoghola Imulungu imibanda ya ghumji ghwa Yeriko ighwa hasi Waisraeli hawaitunguluke kwa ghamatsuwa saba. <sup>31</sup> Kwa kumtoghola Imulungu Rahabu, pinga chiweghe ng'akomighwe bae na awala yang'awamuhulikitse Imulungu, kwaapfila tsakawabokela pfinoghile wapelembi wa Waisraeli.

<sup>32</sup> Lelo nonge choni keli? Nahela nyafwasi ya kulonga mbuli tsa Gidioni na tsa Balaki na tsa Samsoni na tsa Yefita na tsa Daudi na tsa Samweli na tsa manabii. <sup>33</sup> Awo kwa kumtoghola Imulungu tsawawahuma iwan-dewa. Tsawahigha ka pfaimnogheletsa Imulungu na wabokela chay-alaghane Imulungu. Tsawadiwa imilomo ye simba. <sup>34</sup> Tsawatsima milambi ya ghumoto, tsawahoneka kukomighwa kwa imimaghe. Hawang'ali wahela tsingupfu, waghumighwa tsingupfu, tsawakala ne ngupfu mng'ondo, wawawinga asikali wahrenza. <sup>35</sup> Kwa kumtoghola Imulungu iwapinga wamwenga tsawoyitsighwa iwanu wawo iwafile iwatsilihulighwe. Wangi wawo tsawadunuzika mbaka wafa, waleka kutoghola kulekelighwa ili watsilihuke na kwingila ughima unoghile. <sup>36</sup> Wangi tsawabetsighwa na kutowighwa mbalati, na wamwenga tsawohighwa na kwasighwa mchifungo. <sup>37</sup> Tsawafa kwa kutowighwa na ghamabwe, tsawaghanighwa kwa msumeno pfihande pfili, wakomighwa kwa imimaghe, tsawanga kuno na kuno aku wapfala ngotsi tse iwang'olo ne iwamene. Tsawakala wahingwa, wadunun-zighwa na watendelighwa ghehile. <sup>38</sup> Tsang'aibamighwe bae iwanu we isi yose ino wakale ne iwanu ka awo. Tsawang'ali woyungayunga kunyika na mpfidunda, tsawakala mne tsimango na mne mipondo muisi.

<sup>39</sup> Iwanu wano wose watogholighwa ka wahuma kwa ukutoghola kwawo. Hata apfo ng'awabokele bae aghala ghalongile Imulungu, <sup>40</sup> kwaapfila Imulungu tsakatutendela twetwe chinu chinoghile ghendo kubita chawabokele wawo, ili wawo waleke kukamilika bila twetwe.

## 12

### *Imulungu kowahigha iwanaghe*

<sup>1</sup> Apfo ka pfatuli ne kingili kulu lye iwakalangama hambele hetu, tuleke chila mtsigho ghwatwinagho na nzambi iitunanahila, na mna mdawalo ghwa kutsuma ighwikighwe hambele hetu tutsume kwa kududumila.

<sup>2</sup> Tumtsodelele tsinenge Yesu iyanduse ukutoghola kwetu na iyatsoitimitsa. Kwaajili ye ndeng'elelo ikighwe hambele hake tsakaududumila msalaba, tsakona ichinyala si chinu bae, naye kokala ghumoko ghwa kujilo ghwe chighoda che undewa che Imulungu.

<sup>3</sup> Mumkumbuke Yesu, pfaadununzike na iwanu wane nzambi pfawamwihile. Lelo mleke kwipfa na kutenyuka ghumoyo. <sup>4</sup> Mne ukwihisanya kwenu na nzambi ng'ana mwihisanye mbaka mlapfe idamu yenu. <sup>5</sup> Pfi msemwa imbuli ila ya kughuma ghumoyo ahala Imulungu hayomkemani mwemwe iwanaghe?

Mwanangu uleke kubetsa Imtwatsa hayokukanya, kuya hayokukembela uleke kutenyuka ghumoyo.

<sup>6</sup> Kwaapfila Imtwatsa komuhigha chila imunu iyomnoghela, na komkanya chila imwana iyotogholighwa naye.

<sup>7</sup> Mdudumile ahala hamkanyighwa, Imulungu kowatendelani ka iwanaghe. Apfi imwana wachi yang'okanyighwa na aba wake? <sup>8</sup> Ka ng'amkanyighwa ka pfawokanyighwa iwanaghe wose, mwemwe si iwanaghe ghendo, ila wana halamu.

<sup>9</sup> Kubita agho, twetwe tsatukala na aba tsetu iwatweleke iwatukanyile, na twetwe tsatuwatoghola kwa chinu acho chawatendile, lelo ambe pfinogha ng'ani tung'amtegeheletsa ghendo Aba wetu wa kulanga, ili twing'ighwe ughima. <sup>10</sup> Aba tsetu iwatweleke tsawatukanya kwa matsuwa madodo ka pfawonile iwenyegho pfinogha, ila Imulungu kotukanya kwa ukutwapfila twetwe, ili tuwe wahenzeluka wake. <sup>11</sup> Lekeni sambi ukukanyighwa si chinu cha kudeng'elesa bae, ila chinu ichighala usungu, lekeni hambele ukukanyighwa kutsoghala ghamapfuno gha tindiwalo na ukukala kwa kumnoghelesa Imulungu kwa awala iwakanyighwe.

### *Malaghitso na makanyo*

<sup>12</sup> Lelo mghaghume ngupfu ghamoko gheni ighaleghele, kuya mgholose ghamaghoti gheni ighaleghele. <sup>13</sup> Mghendelele kubita mne inzila iigholoke, ili achila ichiholole chileke kugholojoka ila chihonetsighwe.

<sup>14</sup> Mwiyyunde ghendo kukala kwa tindiwalo ne iwanu wose na kukala kwa uhenzeluka, kwaapfila kuduhi imunu iyatsomwona Imtwatsa ka ng'enzeluke bae. <sup>15</sup> Mwalangitse ghendo, imunu wowose aleke kuhungukiwa na uluso we Imulungu, aleke kuwa ka sina lya usungu ilitula na kuwaghalila maghayo iwanu wengi. <sup>16</sup> Kuleke kuwa na mghoni wala imunu yang'ompfuka Imulungu bae, ka Esau iyautsile uhatsi wake wa kuwa chaudele kwa chijo chimwe. <sup>17</sup> Kwaapfila mwomanya hata hambele habamile kuipata keli ibalaka ila, tsakalemighwa kwaapfila ng'adahile bae kughalusa chayatendile, hata ka tsakaibama ghendo kwa masotsi.

<sup>18</sup> Mwemwe ng'ampfikile bae hane chidunda Sinai ka iwanu wa Isiraeli pfawapfikile, chidunda ichidaha kukindighwa, aku chakwaka ghumoto, hane liwingu titu, ichisi na libeho kulu, <sup>19</sup> na litsi lya malati na litsi ililonga mbuli. Iwanu wala iwahulike litsi alyo, tsawalomba kwa ukudedetsa waleke kuhulika keli, <sup>20</sup> kwaapfila ng'awadahile bae kulibokela laghitso ililongighwe, "Hata mnyama ang'achidonza chidunda acho, atowighwe ghamabwe mbaka afe." <sup>21</sup> Agho ghose ghawatenda wapfuke sideke, mbaka Musa kalonga, "Nodedema na ukupfuka!"

<sup>22</sup> Lekeni mwemwe mchipfikila chidunda Sayuni, hane ghumji ghwe Imulungu iyali mghima, Yerusalemu ya kulanga, hamwe ne wamalaika wengi yang'awopeteka. <sup>23</sup> Mwemwe mtsa mne mtingano we chihungo che iwanu we Imulungu, iwokemighwa welekighwa wa mwanduso we Imulungu, iwandikighwe mataghwa ghawo kulanga. Mtsa kwe Imulungu, yowahigha iwanu wose na muhe tse iwanu iwomnoghelesa Imulungu iwakamilike. <sup>24</sup> Mwemwe mtsa kwa Yesu, mlamlitsi wa laghano lya sambu na idamu yake ighumitsighwe yolonga ghanoghile kubita idamu ya Abeli.

<sup>25</sup> Mwalangitse, mleke kulema kumuhulikitsa yeye iyolonga namwe. Kwaapfila ka ng'awahoneke bae awala iwamlemile yeye iyawakanyile hano muisi, twetwe twodahatse kuhona tung'amlema iyolonga na twetwe kulawa kulanga! <sup>26</sup> Litsi lyake tsalihighisa isi ghamatsuwa ghala, lekeni sambu kalaghana, kalonga, "Nitsoihighisa keli mala lumwe si isi iliheka bae, ila na kulanga pfipfila." <sup>27</sup> Imbuli ayo "mala lumwe keli" yolangusa ghendo ka

ipfinu ipfilumbighwe pfitsohighisighwa na kulapfighwa, ili pfsighale apfila ing'apfidaha kuhighisighwa.

<sup>28</sup> Lelo kwaapfila tubokela undewa ing'audaha kuhighisighwa bae, mleke tumlongele Imulungu mighede, tumtamanile kwa kumnoghelesa na kwa kumtegheletsa na kwa kupfuka, <sup>29</sup> kwaapfila Imulungu wetu ka ghumoto ighuhinya ghendo.

## 13

### *Kumtunya Imulungu*

<sup>1</sup> Mghendelele kwino ghela chindughu. <sup>2</sup> Mleke kwisemwa kuwabokela iwahenza mmakaye mwenu, kwaapfila kwa kutenda apfo iwanu wangi tsawawabokela wamalaika aku ng'awamanyile bae. <sup>3</sup> Mleke kuwasemwa awala iwali mchifungo ka mwemwe mwowighwa hamwe nawo. Muwakumbuke awala iwodununzika ka namwe mwodununzika nawo.

<sup>4</sup> Iwanu iwekwelile wehulikitse, mmale au mwehe yaleke kuwasa ne imunu yungi. Imulungu katsowahigha waghoni na watsinzi.

<sup>5</sup> Mleke kunoghela ng'ani tsendi, mdeng'elele na ipfinu pfamwinapfo. Kwaapfila Imulungu kalonga, "Sitsokuleka mbe, sitsokwasa mbe." <sup>6</sup> Apfo twodaha kulonga bila kupfuka Imtwatsa iyo iyonyapfila, Sitsopfuka bae.

Imunu katsonenda choni?

<sup>7</sup> Muwakumbuke awala iwang'ali womlongotsani, iwamlongeleni imbuli ye Imulungu. Mkumbuke pfawakalile na pfawafile, mwighale nawo pfawamtoghole Imulungu. <sup>8</sup> Yesu Kiristu ka yuyula, ligholo, leloli na ghamatsuwa ghose. <sup>9</sup> Mleke kusolighwa ne ghamalangulitso ghangi, pfinogha mimoyo yetu ighelighwe ngupfu kwa uluso we Imulungu, wala si kwa malaghitso ghe ipfijo bae, kwaapfila malaghitso agho ng'aghawapfile bae awala iwaghawinzile.

<sup>10</sup> Twetwe tuna hanu ha kutambikila, amo awala iwosang'ana mne bumbulika lya ukutamanila lya Wayahudi waghomighwa ukuja inambiko yake yoyose. <sup>11</sup> Mtambika mkulu koghala idamu ye iwanyama Hanu Haenzeluke Ghendo, koghulapfa ka inambiko ya kuleghusa nzambi, lekeni ng'uli tse iwanyama tsolakatsighwa kunze mwe kambi. <sup>12</sup> Apfo Yesu naye ili yawadeghetese iwanu kwa idamu yake imwenyegho, kadununzika na kufa kunze kwe ghumji. <sup>13</sup> Lelo leka tumghendele kunze kwe kambi tukalighighwe ka yeye pfalighighwe. <sup>14</sup> Kwaapfila hano muisi twahela ghumji ighukala ila twokalitsa ghumji ighukutsa. <sup>15</sup> Lelo kubitila Yesu tumlapfile Imulungu nambiko yo ukumtunya ghamatsuwa ghose, mbuli atso tsa utunitso, tsitso sadaka tsetu hala hatulonga Yesu ka Mtwatsa. <sup>16</sup> Mleke kwisemwa kwitendela ghanoghile na kwiwapfa, kwaapfila nambiko ka atso, tsitso itsimnogheletsa Imulungu.

<sup>17</sup> Muwategheletse awala iwomlongotsani na kuwinza malaghitso ghawo. Wawo wololesa muhe tsenu, kwaapfila watsomlongela Imulungu pfawamsang'anile. Mng'awategheletsa watsotenda sang'ano yawo aku wodeng'elela, ka ng'amuwategheletsa watsosang'ana kwa kusing'inika, na chinu acho ng'achitsomwapfilani bae.

<sup>18</sup> Mtulombele. Twotoghola ghendo ka mimoyo yetu ng'aitulongela bae tutotsa, mana twobama kutenda ghanoghile mne pfinu pfose. <sup>19</sup> Nowalomba ghendo mnilombele Imulungu ambuyitse himahima kuna mwemwe.

*Malombi gha ukumalitsila na ndamso*

<sup>20</sup>Lelo, Imulungu wa tindiwalo iyamtsilihule Imtwatsa wetu Yesu, imdimi mkulu we iwang'olo kwa idamu iilangusa laghano lya kweli lya ghamatsuwa ghose, <sup>21</sup>awatende mwemwe mkomale mne chila chinu chinoghile chamtenda, mdahe kughatenda ghayobama, na kwa kubitila Kiristu yatende aghala ighamnogheletsa imwenyegho mghati mwetu. Utunitso uwe kuna Yesu Kiristu ghamatsuwa ghose! Ona.

<sup>22</sup>Ndughu tsangu nowalomba ghendo, muubokele usenga uno wa kughuma ghumoyo kwa kududumila, aino ibaluwa ndodo hela yan-  
imwandikileni. <sup>23</sup>Nobama mmanyane ka ndughu yetu Timoteo kalekelelighwa kulawa mchifungo, ang'atsa sambi nitsakutsa naye kumwonani.

<sup>24</sup>Walamseni wose iwomlongotsani na iwanu wose we Imulungu. Wandughu wa isi ya Italiya womlamsani.

<sup>25</sup>Ulusio we Imulungu ukale namwe mwose.

## **Ibaluwa iyandikighwe na Yakobu Ichilongole**

Ibaluwa ino yandikighwa na munu yumwe iyakemighwe Yakobu. Yakoneka Yakobu yuno iye iyakalile mdodo wake Yesu, naye tsa chilongotsi mna likanisa lya mwanduso na mna libalatsa lya Yelusalemu (Gham 15:13). Mna ibaluwa ya Pauli kwa Wagalatiya (2:9), Mtumighwa Pauli kamkema Yakobu ka ingutso ye likanisa. Iwasomi wengi wotoghola ghendo ka ibaluwa ya Yakobu yandikighwa mna miyaka ya hamsini kulawa honeke Yesu. Kwaapfila yeye Yakobu tsa chilongotsi wa kanisa ilikalile Yelusalemu, apfo yakoneka kandika hayang'ali kokala kuko.

Yakobu kawandikila makabila kumi na meli ighang'ali ghokala mna isi yose. Chayandike Yakobu chowalangulitsa Wakiristo wose lekeni yeye kwa kughandikila makabila kumi na meli yakoneka tsakabama ghendo kuwandikila Wakiristu wa Chiyahudi. Kwaapfila ibaluwa ino tsaibamighwa isomighwe ne iwanu wengi, ina mbuli nyingi. Yakobu tsakakomangitsa ukutoghola pfakusang'ana hamwe na ghamatendo. Kalonga ukutoghola kutsakoneka kubitila ghamatendo (2:17). Pfipfila kowaghoma iwanu waleke kulolesagha pfihanga pfa wanu, matajili au wahinghwa, na kotulongela tuwe wanu wa kwalangitsa kwa aghala ghatulonga.

### **Ighali mno**

Yakobu kowalamsa iwanu 1:1

Yakobu kowalongela iwanu wadudumile ahala hawoghanzika (1:2-27)

Kuya Yakobu kolonga ukutoghola pfakubamighwa koneke kubitila ukutenda (2:1-26).

Yakobu kolonga mbuli tsine ngupfu pfatsili (3:1-12).

Pfipfila Yakobu kolonga ihekima ye Imulungu pfaili na ihekima ye isi pfaili. (3:13-4:10)

Yakobu kowakanya iwanu waleke kwitunya

<sup>1</sup> Nene Jakobu, imtumwa we Imulungu na we Imtwatsa Yesu Kiristu. Nomwandikilani mwemwe ghamakabila kumi na meli yampwililike muisi. Nomlamsani.

### *Ukutoghola na ihekima*

<sup>2</sup> Ndughu tsangu, hamghetsighwa mna maghayo ghoghose ghala mdeng'elele ghendo, <sup>3</sup> kwaapfila mwomanya hamghetsighwa mne ukutoghola kwenu, mwotendighwa mdudumile. <sup>4</sup> Mwalangitse ukududumila kwenu kuleke kutsigha, ili mkomale na mtimile na mleke kuhungukighwa ne ichinu chochose. <sup>5</sup> Ka yumwe wenu kahungukighwa ihekima, alombe kwe Imulungu, Imulungu iyoweng'a iwanu wose kwa uluso bila ukukembela, naye katsakwing'ighwa. <sup>6</sup> Leken i alombe kwa ukutoghola bila ukwalangula chochose. Kwaapfila imunu iyakwalangula keghala ne ghamawimbi ghe ibahali, ghotowighwa na kwasighwa ne libeho. <sup>7</sup> Imunu ka ayo aleke kwipfikitsa ka katsobokela ichinu chochose kulawa kwe Imtwatsa, <sup>8</sup> imunu yakwalangula ipfinu pfibili mmoyo mwake, ng'akwima ghoya bae mna ghose ghayotenda.

*Imunu mhingwa na imunu yane mali*



<sup>9</sup> Ndughu iyali mhingwa kobamighwa adeng'elele ahala hakwinulighwa ne Imulungu. <sup>10</sup> Naye imunu iyane mali kobamighwa adeng'elele hayatsohulumsighwa ne Imulungu, kwaapfila katsohupa ka luwa lwa kwibagho. <sup>11</sup> Kwaapfila litsuwa lyolawa na kunyatsa imimeya, maluwa ghake ghoghalaghalala ne ukunogha kwake kwohupa. Apfo pfipfo kwe imunu yane mali, naye katsohupa mne sang'ano tsake.

### *Ukughetsighwa*

<sup>12</sup> Kabweda imunu yula iyodudumila hayoghetsighwa, kwaapfila hatsoluta mne ukughetsighwa katsobokela ghweko lya ughima, lila Imulungu lyawalongele katsoweng'a awala iwomnoghela. <sup>13</sup> Imunu ang'aghetsighwa, aleke kulonga, "Imulungu konighetsa." Kwaapfila Imulungu ng'oghetsighwa bae kwa ghehile, wala ng'omghetsa imunu wowose atende ghehile. <sup>14</sup> Chila imunu koghetsighwa atende ghehile kwa tsitamaa tsake mwenyegho aku kokweghigwa na ukwonzighwa. <sup>15</sup> Kuya, itamaa ila ing'akomala, yakweleka nzambi, na nzambi nayo haikomala, yakweleka lifwa.

<sup>16</sup> Ndughu tsangu, mleke kubughighwa. <sup>17</sup> Chila ghweko linoghile na ilikamilike lyolawa kuchanya, lyolawa kwa Aba we imimwanga ya kulanga, yeye ng'oghaluka bae na ng'olangusa chitango chochose cha uchigheugheu. <sup>18</sup> Kwa ukubama kwake mwenyegho katweleka kubitila usenga wa ukweli ili tuwe wa mwanduso mna pfilumbe wose yawalumbile.

### *Ukukulika na kutenda mbuli tse Imulungu*

<sup>19</sup> Ndughu tsangu wanoghelighwa, mkumbuke chinu chino, chila imunu asumke kutegheletsa, lekeni aleke kuwa chilabilabi, wala kusumka kwona maya, <sup>20</sup> kwaapfila munu yane maya ng'odaha bae kutenda aghala ighamnoghalesa Imulungu. <sup>21</sup> Apfo mghaleke ghose ghehile na nzila tsenu tsose itsihile ghendo. Muibokele kwa uhole imbuli ihandighwe mghati mwenu iidaha kuwakombolani.

<sup>22</sup> Mleke kwighutsukila kwa kuhulika hela imbuli yake, ila muitendele sang'ano. <sup>23</sup> Imunu wowose iyohulika mbuli lekeni ng'oitendela sang'ano bae, imunu ayo keghala ne imunu iyelola chihanga chake mne chilolelo, <sup>24</sup> na homalitsa kwilola, kakuka na baho kesemwa pfali. <sup>25</sup> Lekeni imunu iyolola ghoya laghitso ilitimile ilitenda iwanu weyanzale, na koghendelela kulikinda, ng'esemwa bae chayahulike, ila kochisang'ana, imunu ayo kat-sobweda mne chila chinu choyotenda.

<sup>26</sup> Imunu wowose ang'ebona ka imunu wa dini na ng'olughoma bae lulimi lwake, imunu ayo keghutsukila imwenyegho, na dini yake yahela sang'ano. <sup>27</sup> Dini inoghile na ilihela totso hachinga ha Aba wetu Imulungu, iyo ino ano, kuwapfila iwachuwa ne pfitsuka mne maghayo ghawo, na kukala kutali na ghehile ighali muisi.

## 2

### *Ukwibaghula kokanyighwa*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu, ka mwomtoghola Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, Imtwatsa wa utunitso, mleke kuwabaghula iwanu. <sup>2</sup> Tulonge katsa imunu mne mtingano wenu kapfala tsipete tsa nzahabu ne ghamaghwanda ghanoghile, na pfipfila katsa mhingwa kapfala ghamaghwanda ighalalile. <sup>3</sup> Ka mwombokela pfinoghile imunu yula iyapfalile ghamaghwanda ighanoghile na kumlongela, "Ukale hano hane chighoda chinoghile," lekeni mwomlongela imunu yula mhingwa, "Ghweghwe wime hala," au, "Kala hasi." <sup>4</sup> Apfi awo si

ubaghutsi bae uli mna mwemwe? Na ukulamla kwenu ng'akulawa bae mne mbutsi tsihile?

<sup>5</sup> Ndughu tsangu wanoghelighwa, mtegehetse! Apfi Imulungu ng'awasaghule wahingwa we isi ino kuwa matajiri wa ukutoghola na kuhala undewa wawalongele katsoweng'a wala iwomnoghela? <sup>6</sup> Leken i mwemwe mwowabetsa wahingwa. Apfi si iwanu wane mali bae iwombunzani mwemwe? Apfi si wawo bae iwowaghalani mwemwe mne libalatsa? <sup>7</sup> Apfi si wawo bae iwoliligha taghwa linoghile lye Imtwatsa, mwemwe yamli wanu wake?

<sup>8</sup> Mtsotenda pfinoghile ka mwoghakinda Ghamalaghitso gha chindewa, ighali mne Ghamaandiko Mahenzeluka, “Mnoghele miyagho ka pfawinoghela ghumwenyegho.” <sup>9</sup> Leken i ka mwowabaghula iwanu, mwotenda nzambi na mwohighighwa ne Ghamalaghitso kwaapfila mwemwe ng'amkindile bae Ghamalaghitso. <sup>10</sup> Kwaapfila imunu iyokinda Ghamalaghitso ghose na kuleka kukinda laghitso limwe, imunu ayo kana totso lya kuleka kughakinda Ghamalaghitso ghose. <sup>11</sup> Kwaapfila yuyula iyalongile, “Uleke utsinzi,” pfipfila kalonga, “Uleke kukoma.” Ka ng'utenda bae utsinzi lekeni kwokoma, ghweghwe ng'ukinda bae Ghamalaghitso ghose. <sup>12</sup> Mlonge na mtende ka iwanu wala iwatsohighighwa kwa Ghamalaghitso ghala ighotenda iwanu weyanzale. <sup>13</sup> Kwaapfila Imulungu ng'atsomwonela libatsi bae imunu wowose iyalihela libatsi. Leken i libatsi lyohuma ukuhiga.

### *Twolangusa tumtoghola Imulungu kwe ghamatendo ghetu*

<sup>14</sup> Wandughu tsangu, apfi pfinogha imunu kulonga komtoghola Yesu aku ghamatendo ghake ng'agholangusa apfo? Apfi ukutoghola ako kodahatse kumkombola? <sup>15</sup> Tulonge, kwomwona ndughu yako au dada yako kahela ghamaghwanda na kahela ichijo. <sup>16</sup> Naghwe kwomlongela, “Ughende tseghamba, ukwote ghumoto na ukaje wighute,” lekeni ng'umwing'ile bae ichijo au ghamaghwanda. Apfi chutendile chomwapfila choni? <sup>17</sup> Pfipfila ukutoghola kuliyeke, ka ng'akulangusa ghamatendo, akwo kufwa ghendo.

<sup>18</sup> Leken i imunu kodaha kulonga, “Imunu yumwe kotoghola, na imunu yungi kana ghamatendo!” Na nene nitsomwidika, “Unilanguse lelo ukutoghola kwako kulihela ghamatendo. Nani nitsokulangusa ukutoghola kwangu kune ghamatendo.” <sup>19</sup> Apfi kwotoghola ka hana Imulungu yumwe? Pfinogha! Na ipfinyamkela nawo pfipfila wotoghola pfipfo aku wodedema kwa kupfuka.

<sup>20</sup> Kwambotsi! Apfi kwobama ulangusighwe ka ukutoghola kulihela ghamatendo kwahela isang'ano? <sup>21</sup> Pfi imbala wetu Abrahamu pfa-tendighwe kanogha hambele he Imulungu? Ambe kwa kubitila ghamatendo ghake, hamlapfile imwanaghe Isaka awe nambiko hanu ha kutambikila. <sup>22</sup> Mwakona! Ukutoghola kwake na ghamatendo ghake ghasang'ana hamwe. Ukutoghola kwake tsakutimila kubitila ghamatendo ghake. <sup>23</sup> Apfo Ghamaandiko Mahenzeluka ghatimila, aghala ighalongile, “Abrahamu tsakamtoghola Imulungu, na kwa ukutoghola kwake, Abrahamu koneka kanogha hambele he Imulungu.” Apfo Abrahamu kakemighwa sale we Imulungu. <sup>24</sup> Mwakona, imunu kakoneka kanogha hambele he Imulungu kwa ghamatendo ghake na si kwa ukutoghola kuliyeke bae.

<sup>25</sup> Pfipfila, Rahabu ayula pinga chiweghe katendighwa kanogha hambele he Imulungu kwa ghamatendo ghake, hala hayawabokele wapelembi na kuwalapfa kunze kwa nzila ingi.

<sup>26</sup> Ka apfila lukuli bila muhe lufa, pfipfo ukutoghola bila ghamatendo kufa.

### 3

#### *Kululongotsa lulimi*

<sup>1</sup> Ndughu tsangu, mna mwemwe mleke kuwa na walangulitsi wengi, ka pfammanya twetwe walangulitsi tutsohighighwa ng'ani kubita iwanu wangi. <sup>2</sup> Twetwe twose tutotsagha. Ka imunu ng'ototsa bae mna ghay-olonga, imunu ayo kakomala, kodaha kululongotsa lukuli lwake lwose. <sup>3</sup> Twetwe twakwoha imitsabi mne milomo ya falasi kuwatenda watuwizwa, na twodaha kutsilongotsa ng'uli tsawo tsose kwokwose kwatubama. <sup>4</sup> Ebu uloleni mnumbwi, hata ka mkulu ng'ani na wosolighwa ne libeho likulu, wodaha kulongotsighwa ne mtela mdodo, nawo woghenda kwokwose mlongotsi kwoyobama ughende. <sup>5</sup> Pfpifo kwa lulimi, chilungo chidodo che lukuli, lekeni cheghodela pfinu pfikulu.

Lola isesi ya ghumoto pfaidaha kutenda muhulo ghulakale. <sup>6</sup> Pfpifila lulimi lweghala ne ghumoto, lwakwima hanu ha chila chinu chihile mghati mwe pfilungo pfetu, lwoluteda lukuli lwose lufinale na lwolakatsa ughima wose, nalwo lwakwaka ghumoto ighubwinighwe jehanamu. <sup>7</sup> Iwapfilumbe wose, iwanyama we kumuhulo, iwapfideghe, iwanyama iwotambala ne iwasomba wodaha kufughighwa, na ma wafughighwa ne iwanu. <sup>8</sup> Lekeni lulimi, haduhu imunu iyadahile kulufugha. Lulimi lwiha na ng'aludaha kulongosighwa, lumema sumu iighala lifwa. <sup>9</sup> Kwa lulimi twomtunya Imtwatsa na Aba wetu, kwa lulimi lulo twowalighita iwanu iwalumbighwe kwa kwichala ne Imulungu. <sup>10</sup> Mlomo wuwula wotunya na wolighita iwanu. Ndughu tsangu agha ghaleke kulawila! <sup>11</sup> Apfi mbwibwi yodaha kulapfa ghamatsi ighanoghile na ghane munyu? <sup>12</sup> Ndughu tsangu, apfi mkuyu ghodaha kweleka ng'owo, au mkowo kweleka ng'uyu? Pfpifo mbwibwi ye ghamatsi ghe munyu ng'aidaha bae kulapfa ghamatsi ghanoghile.

#### *Ihekima kulawa kulanga*

<sup>13</sup> Yuhi mghati mwenu yane ihekima na tsimbutsi? Yalanguse ghamatendo ghake ighanoghile kwa kukala pfinoghile, ghamatendo ighotendighwa kwa uhole na ihekima. <sup>14</sup> Lekeni ka imimoyo yenu imema chepfu chine usungu, ukwinoghela wenyegho mliheka na ukwibaghula, mleke kwichoda kwa kulonga ughutsu na kuulema ukweli. <sup>15</sup> Ihekima ayo ng'ailawa bae kulanga, ila yolawa bahano muisi, si ya Ghumuhe we Imulungu bae, ila ya chise-tani. <sup>16</sup> Kwaapfila chila hane chepfu na hane iwanu iwenoghela wenyegho waliheka, aho hana hengele na chila chinu chihile. <sup>17</sup> Ila ihekima iilawa kulanga tanu idegheta, yonoghela tindiwalo, ihola, yotegheletsa mbuli tse iwanu, imema libatsi na ina ghamatendo ghanoghile, yahela ubaghutsi wala ung'enye. <sup>18</sup> Ipfinu ipfinnoghelesa Imulungu pfolawa mne mbeghu itsihandighwa mne tindiwalo ne iwanu iwoghala tindiwalo.

### 4

#### *Mwihulumse kwe Imulungu*

<sup>1</sup> Chihi ichiwatenda mwitowe na mwighobole mghati mwenu? Si tsitamaa tsenu tsihile bae itsitowagha mghati mwe ng'uli tsenu? <sup>2</sup> Mwobama pfinu lekeni ng'ampfipata bae. Mwokoma na kwona chepfu, lekeni ng'amdaha bae kupata pfambama. Apfo mwetowa ne kwichobola. Mwahela pfinu kwaap-fila ng'amumlomba Imulungu bae. <sup>3</sup> Hamlomba, ng'ambokela bae, kwaap-fila mwolomba kwa tamaa tsihile, mwolomba pfinu apfo mpfitumile kwa tamaa tsenu. <sup>4</sup> Mwemwe iwanu yang'amtogholighwa! Apfi ng'ammanya bae ka kuwa sale we iisi kumwihila Imulungu? Imunu wowose iyosaghula

kuwa sale we pfinu pfe iisi, imunu ayo katsakuwa mwihile we Imulungu. <sup>5</sup> Apfi mwopfikitsa Ghamaandiko Mahenzeluka ghalonga hela haghalongile, “Muhe iyamwikile Imulungu mghati mwetu kana chepfu ng'ani?” <sup>6</sup> Leken i Imulungu katutendela uluso mkulu ghendo. Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Imulungu kowalema iwanu iweghoda, ila kowatendela uluso iwanu yang'aweghoda.”

<sup>7</sup> Apfo mumtegehetse Imulungu. Mumpinge Yehile, naye katsotsuma kulawa kuna mwemwe. <sup>8</sup> Msegheleleni Imulungu naye katsowasoghelelani. Mwopfughe ghamoko ghen u mwemwe yamne nzambi, muideghetese imimoyo yenu, mwemwe yamkwalangula ipfinu pfibilii mmoyo! <sup>9</sup> Mlile, mwiayane na kwona usungu. Chiseko chenu chiwe chililo, na ukudeng'elela kwenu kuwe usungu. <sup>10</sup> Mwihulumse hambele he Imtwatsa, naye katsowenulani.

### *Ukuwahigha wayagho koghomighwa*

<sup>11</sup> Ndughu tsangu mleke kwilonga pfihile. Ka imunu komlonga pfihile ndughu yake na komuhigha, imunu ayo koghalonga pfihile ghamalaghitso ghe Imulungu na koghahigha. Hauhigha ghamalaghitso, ng'ughakinda bae ghamalaghitso, ila kwoghahigha. <sup>12</sup> Imulungu yaliyeka iyolapfa ghamalaghitso na kuhigha, yeye yaliheka iyodaha kukombola na kukoma. Lelo ghweghwe uli nani mbaka umuhighe miyagho?

### *Mleke kwighoda*

<sup>13</sup> Lelo mtegehetse mwemwe yamlonga, “Leloli au ilupfi tutsoghenda mne ghumji ghumwe, tutsokala ghumwaka ghumwe aku twochuutsa pfinu na kupata sendi.” <sup>14</sup> Mwemwe ng'ammanyile bae ughima wenu ilupfi utsakuwatse! Mwemwe mweghala na kungughu ililawila kwa chipindi chidodo kuya lyakuka. <sup>15</sup> Ila mwobamighwa kulonga, “Imtwatsa ang'abama tutsokala waghima, kuya tutsotenda chinu chino au chinu chila.” <sup>16</sup> Leken i samb i mwemwe mweghoda na ukwitunya, ukwighoda kwose ka kuno kwiha.

<sup>17</sup> Apfo imunu iyomanya ghanoghile na ng'oghatenda bae, ayo kotenda nzambi.

## 5

### *Kuwakanya iwanu wane tsimali*

<sup>1</sup> Mwemwe yamne tsimali, lelo mnihulikitse! Mlile na kuyayana kwaapfila ghamaghayo ghen u ghowatsilani. <sup>2</sup> Tsimali tsenu tsola, na ghamaghwanda ghen u ghajighwa ne iwamswa. <sup>3</sup> Tsahabu na pfetsa tsenu tsina ng'angagha. Ng'angagha ino itsolapfa ukalangama kuna mwemwe na itsotsija ng'uli tsenu ka ghumoto. Mwemwe mwilundikila tsimali mna ghamatsuwa ghano gha ukutsigha! <sup>4</sup> Mlile! Ng'amuwalihe bae iwanu iwosang'ana mne imighunda yenu, nawo wosing'inika. Imtwatsa Yane ngupfu ng'ani kahulika chililo chawo. <sup>5</sup> Tsamkala muisi aku mwohondola, mwinoghetsa kwa pfinu pfinoghile. Mwitenda mnenehe kwa litsuwa lila lya ukuchinjighwa. <sup>6</sup> Mwemwe muwahigha na kuwakoma iwanu iwalihela totso yang'awomlemelani bae.

### *Ukududumila ne ukwilaha*

<sup>7</sup> Ndughu tsangu mdudumile mbaka Imtwatsa yatse. Mloleni imunu iyolima pfobetetsa mghunda ghwake ghweleke ghamatsawo ghayoghabama sideke, na pfobetetsa imvula ya mwanduso mbaka ya kutsigha. <sup>8</sup> Ppifila

namwe mdudumile na mwime ghoya mna ukutoghola, kwaapfila Imtwatsa kahabehi kutsa.

<sup>9</sup> Ndughu tsangu mleke kwining'unikila, hela mtsohighighwa ne Imulungu. Yeye iyo mlamutsi iyali habehi kupfika! <sup>10</sup> Ndughu tsangu, muwakumbuke manabii we Imulungu iwalongile kwa uwetso we Imtwatsa. Mwithale nawo ka pfawadudumile mne maghayo. <sup>11</sup> Ka pfamanyanya, twowakema wabweda kwaapfila tsawadudumila. Muhulika Ayubu pfaadudumile, mmwona Imtwatsa pfamtendele mbaka utsigho. Kwaapfila Imtwatsa kamema libatsi na uluso.

<sup>12</sup> Kubita agho ghose, ndughu tsangu, mleke kwilaha kwa kulanga wala kwe isi, au kwa ichinu chochose. Hamlonga "Ona" iwe ona, na hamlonga "Bae," iwe bae, ili mleke kuhighighwa.

#### *Ukulomba kwa ukutoghola*

<sup>13</sup> Pfi hana imunu iyoghaya mghati mwenu? Yamlombe Imulungu. Pfi hana munu iyodeng'elela? Na yembe wila wa kumtunya Imulungu. <sup>14</sup> Pfi hana imtamu mghati mwenu? Na yawakeme iwabala wa kanisa wamlombele na wambakatse ghamafuta kwa taghwa lye Imtwatsa.

<sup>15</sup> Wang'alomba kwa ukutoghola mtamu katsohona, Imtwatsa katsomwinula. Ka katenda nzambi yoyose, Imulungu katsomleghusila nzambi ayo.

<sup>16</sup> Apfo mwilongele nzambi tsenu mwemwe kwa mwemwe na mwilombele muhonetsighwe. Ukulomba kwa imunu iyomnoghelesa Imulungu kuna ngupfu ya kutenda mengi. <sup>17</sup> Eliya tsakakala imunu ka twetwe. Kalomba kwa ghumoyo ghose imvula ileke kutowa, na imvula ng'aitowile bae muisi kwa miyaka midatu na miyetsi sita. <sup>18</sup> Kuya kalomba keli, imvula itowa na isi yeleka ghamatsawo.

<sup>19</sup> Ndughu tsangu, imunu yumwe kuna mwemwe ang'agha kulawa mne nzila ya ukweli, na imunu yungi ang'amuyitsa, <sup>20</sup> amanye pfino, imunu yamuyitsile imunu iyane nzambi kulawa mna nzila ihile, katsomkombola imunu ayo kulawa mne lifwa, na kutenda nzambi tsake nyingi tsi-leghusighwe ne Imulungu.



## Ibaluwa ya Mwanduso ya Petiri Ichilongole

Ibaluwa ya mwanduso ya Petiri iyandikighwa na mtumighwa Petiri. Petiri kanza ibaluwa yake kwa kulonga yeye yali nani na kolonga ibaluwa yake kamwandikila nani. Kawandikila Wakiristu wose iwali “wagheni” muisi mno (1 Petiri 1:1). Mala nyingi tsakawakema apfo iwanu yang'ali yowandikila. Kwaapfila ibaluwa yake ino yeghala na ibaluwa iyandike Pauli kwa iwanu wa Efeso, iwanu wengi wotoghola ka ibaluwa kwa iwanu wa Efeso ilongola kwandikighwa kubita ibaluwa ya mwanduso ya Petiri iyandikighwe mna miyaka ya sitini na tano kulawa Yesu helekighwe. Petiri kandika ibaluwa ino hayang'ali Roma, isi iyaikemile Babuloni (5:13).

Chinu chikulu ghendo chimtendile Petiri yandike ibaluwa ino kuwaghuma ghumoyo na kuwalongela uluso wa kweli we Imulungu (5:12). Mbuli nyingi itsili mne ibaluwa ino ya Petiri ka 1 Petiri 2:11-3:7, yeghala ghendo na mbuli itsili mne ibaluwa kwa Waefeso 5:18-6:9, na Wakolosai 3:18-4:6. Imistali yose ayo yolongwa mbuli tsa iwanu ukukala pfinoghile ne iwanu wangi na iwanu wa mmakaye mwawo, na kuwahulikitsa iwatawala. Pfiyila Petiri kowaghuma ghumoyo wakiristu wadudumile ahala hawoghaya kwaapfila ghamatsuwa gha habehi kumala. (4:1).

### **Ighali mghati**

Mne isula ya 1:1-2, Petiri kolonga yeye yali nani.

Mne isula ya 1:3-2:10, komlongela Imulungu mighede kwa ukombotsi iwali nawo.

Mne isula ya 2:11-4:11, Petiri kolaghitsa ukukala ghoya, kolonga iwanu pfawabamighwa kukala, ka immale na pinga wake, imtumwa na mtwatsa wake.

Mne isula ya 4:12-5:11, kolonga Wakiristu pfawobamighwa kukala hala hawodunanzika.

Mne isula ya 5:12-14, Petiri komalitsila ibaluwa yake

<sup>1</sup> Nene Petiri mtumighwa wa Yesu Kiristu, nomwandikilani mwemwe im-saghulighwe ne Imulungu, yampwililike na kukala ka wahlenza ako Ponto, Galatiya, Kapadokiya, Asiya na Bisiniya. <sup>2</sup> Imulungu Aba tsakawamanya mwemwe na kamsaghulani kulawa ghumwande, na Ghumuhe wake kawata-tenda mwenzeluke, mdahe kumuhulikitsa Yesu Kiristu na kumitsighwa idamu yake.

Nomlomba Imulungu yawongetsele uluso wake na yamwikeni tseghamba.

### *Lolelo line ngupfu lya ghamatsuwa ghose*

<sup>3</sup> Lekani tumtunye Imulungu, Aba wa Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. Kwaapfila katwonela libatsi sideke kwa kututenda twelekighwe keli kwa kutsilihuka kwa Yesu Kiristu. Mbuli ino yotwing'a lolelo line ngupfu.

<sup>4</sup> Namwe mwololela kubokela pfinu pfinoghile pfang'apfidaha bae kulala, kuhinyika wala kufinala. Imulungu kamwikilani kulanga pfinu apfo.

<sup>5</sup> Namwe mwololesighwa ne ingupfu ye Imulungu kubitila ukutoghola mbaka mpate ukombotsi yawikile Imulungu kwa kughubulighwa mne ghamatsuwa gha ukutsigha. <sup>6</sup> Muideng'elele imbuli ino, hata ka sambu, kwa chipindi chidodo mwobamighwa mghanzike kwaajili ya ukughetsighwa

sideke. <sup>7</sup> Agho ghobama kughetsa ukutoghola kwenu kulangusa ka kunogha. Hata nzahabu, iidaha kuhinyika nayo yoghetsighwa ne ghumoto, lelo ukutoghola kwenu chinu chikulu kubita nzahabu, pfipfila kwobamighwa kughetsighwe. Baho mtsotunyighwa, mtsotunitsighwa na mtsotogholighwa ne Imulungu kwa ukutoghola kwenu mne litsuwa lila Yesu Kiristu hatsakutsa. <sup>8</sup> Hata ka ng'ammwonile bae, mwomnoghela, na hata ka sambu ng'ammwona, mwemwe mwomtoghola na mmemesighwa ndeng'elo ya utunitso ing'aidaha bae kulongighwa, <sup>9</sup> kwaapfila mwobokela ghweko lya ukutoghola kwenu, iwo ukombotsi wenu.

<sup>10</sup> Manabii tsawatabili mbuli tsa uluso uno ka ung'awatsileni mwemwe, kuya tsawapelemba ng'ani na kwighutsaghutsa mbuli tsa ukombotsi uno. <sup>11</sup> Tsawabama wamanye ichipindi chachi na itsakuwatse kwa chinu acho ichilongighwe ne Ghumuhe wa Kiristu iyakalile mghati mwawo, iyalanguse Kiristu pfayatsoghaya ne utunitso iukutsa hambele. <sup>12</sup> Imulungu kawaghubulila manabii ka ng'awesang'anile iwenyegho bae, ila wawasang'anilani mwemwe, hala hawalongile mbuli tsino tsamlongelighwe sambu ne iwanu wala iwawapetele Imbuli Inoghile kwa ngupfu ye Ghumuhe Mwenzeluka iyatumighwe ne Imulungu kulawa kulanga. Hata wamalaika wosulukila kumanya mbuli tsino.

### *Mkale kwa uwenzeluka*

<sup>13</sup> Apfo, mwiandae ghendo na mkale meso, mwilongotse wenyegho. Mwiki lololo lyenu mne uluso wamtsakwing'ighwa hayatsoghulighwa Yesu Kiristu. <sup>14</sup> Muwe ka iwana iwohulika, mleke kukala kwa kuwinza keli tsitamaa tshile ka hala hamkalile ng'ammanyile ukweli we Imulungu. <sup>15</sup> Bali ka yula yawakemile pfahenzeluke, namwe mwenzeluke mna ghose ghamtenda, <sup>16</sup> kwaapfila yandikighwa mne Ghamaandiko, "Mwenzeluke, kwaapfila Nene nihenzeluka."

<sup>17</sup> Hamumlomba Imulungu, mwomkema Aba, mmanyane ka yeye komuhigha chila munu ka pfayatendile, Imulungu ng'obaghula bae, apfo mkale muisi mno ka iwahenza kwa kumpfuka Imulungu. <sup>18</sup> Kwaapfila mwomanya tsamkombolighwa mne aghala ghehile ighambokele kulawa kwe iwabala wenu. Ng'amkombolighwe bae kwa ipfinu ipfihinyika ka fetsa au nzahabu, <sup>19</sup> ila kwa idamu ya Kiristu iuli chinu chikulu, imwana we ing'olo iyalihela chilema au ng'opfu. <sup>20</sup> Tsakasaghulighwa ne Imulungu ng'ana isi ilumbighwe, lekeni kaghubulighwa mne ghamatsuwa ghano ghe ukutsigha kwaajili yenu. <sup>21</sup> Kubitila yeye mwomtoghola Imulungu, iyamtsilihule na iyamtunyile, apfo ukutoghola kwenu na lololo lyenu pfa kwe Imulungu. <sup>22</sup> Lelo mdeghetesighwa muhe kwa kuhulikitsa ukweli ili muwanoghele ndughu tsenu bila ung'anye, mwinoghele mwemwe kwa mwemwe kwa ghumoyo ghose. <sup>23</sup> Kwaapfila mwemwe mwing'ighwa ughima wa sambu, si kwa mbeghu iikola bae, ila kwa mbeghu ing'aikola, kwa nzila ye usenga we Imulungu une ughima na iukala. <sup>24</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, "Iwanu wose weghala ne imitsani na utunitso wawo weghala na ghamaluwa gha kumuhulo. Imitsani yonyala na ghamaluwa gholaghala, <sup>25</sup> lekeni usenga we Imtwatsa itsakwima ghamatsuwa ghose." Mbuli ayo iyo Imbuli Inoghile yampetighwe.

## 2

*Libwe lya ughima na iwanu wahenzeluke*

<sup>1</sup> Apfo mghaleke ghose ghehile na ughutsu na ung'enye na chepfu na ukwilonga pfihile. <sup>2</sup> Mwithale ne iwana wadowado, iwelekeghe sambu pfawosulukila kong'a ghamatombo, namwe msulukile matombo ghanoghile igholawa mne Imbuli ye Imulungu, ili mkule na ukukombolighwa, <sup>3</sup> ka kweli mmanya Imtwatsa ka mluso.

<sup>4</sup> Mghendeleni Imtwatsa, yeye ka libwe lye ughima ililemighwe ne iwanu, lekeni lisaghulighwa ne Imulungu ka libwe linoghile kuna yeye. <sup>5</sup> Ppifila namwe, mumghendele ka ghamabwe gha ughima, imkatsengighwe muwe ing'anda ye chimuhe na kuwa watambika wahenzeluka, kwa kulapfa nambiko tsa muhe itsitoghulighwa ne Imulungu kubitila Yesu Kiristu. <sup>6</sup> Kwaapfila Ghamaandiko Mahenzeluka gholonga, “Lola, nakwika libwe ako Sayuni, libwe kulu lya ghumsingi lya hane membe, ilisaghulighwe na libwe linoghile.

Munu wowose iyomtoghola ng'atsoghelighwa chinyala bae.”

<sup>7</sup> Lelo kuna mwemwe yamtoghola, libwe lino linogha. Lekeni kwa iwanu yang'awotoghola, ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga, “Libwe ililemighwe ne iwanu iwotsenga, liwa libwe kulu lya ghumsingi lya hane membe.” <sup>8</sup> kuya gholonga,

“Libwe alyo libwe lya ukwikwala iwanu, na libambalawe lya ukuwaghwise iwanu.”

Iwanu wekwala kwaapfila ng'awaitoghola bae imbuli ila, apfi ppiffo pfawekelighwe kulawa ghumwande.

<sup>9</sup> Lekeni mwemwe mwa iwanu imsaghulighwe, watambika wa Mndewa, kingili lye iwanu wahenzeluka, iwanu we Imulungu mwenyegho, iyamsaghulighwe kutsipeta sang'ano ng'ulu tse Imulungu iyawakemile kulawa mchisi mwingile mne ghumwanga ghwake ighukangawatsa. <sup>10</sup> Ghumwande mwemwe ng'amkalile bae iwanu we Imulungu, lekeni sambu mwemwe mwa iwanu wake, ghamatsuwa agho ng'ambokele bae libatsi lyake, lekeni sambu mbokela libatsi lyake.

### *Mkale ka iwatumwa we Imulungu*

<sup>11</sup> Wandughu tsangu, nowalombani, mwemwe ka iwahenza na iwabita nzila hano muisi, mtsileke tsitamaa tsihile itsitowa ne muhe tsenu.

<sup>12</sup> Mkale ghoya mghati mwe iwanu ing'awommanya Imulungu, hata ka watsowaghutsukilani mtenda ghehile, hawatsoghona ghamatendo ghenu, watsomtunya Imulungu mne litsuwa lyatsakutsa kuwahigha iwanu.

<sup>13</sup> Wahulikitseni iwanu wane ukulu kwaajili ya Imtwatsa, mumuhulikitse imndewa iyali mtawala mkulu, <sup>14</sup> au iwakulu iwasaghulighwe naye kuwahigha iwanu wala iwotenda ghehile na kuwatunya iwanu iwotenda ghanoghile. <sup>15</sup> Kwaapfila Imulungu kobama kubitila mwemwe kutenda ghanoghile, muwatende iwanu wabotsi waleke kulonga mbuli ng'awatsimanyile bae. <sup>16</sup> Mkale ka iwanu iweyanzale, lekeni mleke kutumila ukwiyanzala kwenu ka chibangitsilo cha kutenda ghehile, mkale ka iwatumwa we Imulungu. <sup>17</sup> Mleke kumbetsa munu wowose, muwanoghele Wakiristu wayenu, mumpfuke Imulungu na mleke kumbetsa imndewa.

### *Ghumfano wa ukudunanzika kwa Kiristu*

<sup>18</sup> Mwemwe iwatumwa muwahulikitse watwatsa wenu kwa kuwapfuka, si awala iwanoghile ne iwahole waliheka, ila hata awala iwali wakali. <sup>19</sup> Mana Imulungu katsombalikini mng'adudumila ghamaghayo ghang'ambamighwe bae mghaye kwaapfila mwomwalangula Imulungu.

<sup>20</sup> Angu mtsopata choni kwa kududumila ukutowighwa kwa matotso gham-tenda? Lekenika mwoghanzika kwa kutenda ghanoghile na mwodudu-mila, Imulungu katsombalikini. <sup>21</sup> Agho ghagho ghamkemelighwe, kwaap-fila Kiristu tsakawadunanzikilani mwemwe, kamlekeleni ghumfano, apfo mtende ka pfatendile yeye. <sup>22</sup> “Ng'atendile nzambi bae, wala ng'ana yalonge ughutsu bae.” <sup>23</sup> Hawamlighile, yeye ng'awalighile bae, hawamdununze, yeye ng'awatendile wapfuke bae, ila kamlolela Imulungu iyohigha ghoya. <sup>24</sup> Kiristu imwenyegho kabapa nzambi tsetu mlukuli mwake mna msalaba ili tuleke kutenda nzambi na tukale kwa ukumnoghelesa Imulungu. Kwa pfilonda pfake mwemwe muhonetsighwa. <sup>25</sup> Kwaapfila mwemwe tsamkala ka iwang'olo iwaghile, lekeni sambimuyila Imdimi na Mbetetsi wa ughima wenu.

### 3

#### *Iwamale ne wehe tsawo*

<sup>1</sup> Ppifila mwemwe wehe muwahulikitse iwamale tsenu, ka wabaho iwa-male yang'awoitoghola imbuli ye Imulungu, watoghole kwa ukwona pfam-tenda, hata bila kuwalongela mbuli, <sup>2</sup> kwaapfila watsowona pfamkala ghoya na kwa kuhulikitsa. <sup>3</sup> Mleke kwihamba kwa kunze kuliheka, ka kusuka tsimvili tsa ukugholija na kupfala nzahabu na ghamaghwanda gha bei ng'ulu. <sup>4</sup> Lekeni kwihamba kwenu kuwe mghati mwe ghumoyo, ukunogha ing'akuhinyika bae, ghumoyo ighunoghile na ighuholile, acho chinu chikulu kwe Imulungu. <sup>5</sup> Kwaapfila apfi ppiffo pfawehambile iwapinga wenzeluka wa ghumwande, awala iwamlolele Imulungu. Tsawehamba kwa kuwahu-likitsa iwamale tsawo, <sup>6</sup> ka Sara pfayamuhulikitse Abrahamu na kumkema mndewa wake. Mwemwe mwa iwanaghe ka mwotenda ghanoghile bila kughelighwa wogha.

<sup>7</sup> Ppifila namwe iwamale mkale ne iwapinga wenu aku mwomanya ka wawo wanyonge kubita mwemwe, apfo mleke kuwabetsa, muwatendele pfinoghile, kwaapfila mtsobokela nawo ghweko lya ughima lye Imulungu. Mng'atenda apfo kuduhu chinu ichitsoghoma aghala ighamlomba.

#### *Kudunanzika kwa kutenda ghanoghile*

<sup>8</sup> Kuya nomalitsila kwa kulonga pfino, muwe na ghumoyo ghumwe, mwiyo-nele libatsi, mwinoghele ka mwa wandughu, muwe wahole na wenyep-fale. <sup>9</sup> Mleke kuliha lihile kwa lihile au ligho kwa ligho, lekeni muwa-baliki, kwaapfila mwemwe tsamkemighwa ne Imulungu ili mbalikiighwe. <sup>10</sup> Kwaapfila ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfogholonga, “Imunu wowose iyonoghela ughima na kwona ghamatsuwa ghanoghile, mlomo wake uleke kulonga ghehile na lulimi lwake luleke kulonga ughutsu.

<sup>11</sup> Aleke kutenda ghehile na atende ghanoghile kuya kobamighwa yabame tindiwalo kwa ghumoyo ghose.

<sup>12</sup> Kwaapfila nenge tse Imtwatsa tsowalola ghoya iwanu iwomnoghelesa yeye

na maghutwi ghake ghowategheletsa ghoya hawolomba.

Lekeni Imtwatsa koweng'a chisogho awala iwotenda ghehile.”

<sup>13</sup> Yuhi yatsowalagha ka mwobama ghendo kutenda ghanoghile?

<sup>14</sup> Lekeni hata ka mwoghaya kwa kutenda ighomnoghelesa Imulungu, mbweda! Mleke kumpfuka imunu wowose, mleke kughanzika. <sup>15</sup> Lekeni mumtegheletse Kiristu mwenzeluka ka Imtwatsa mne mimoyo yenu. Ghamatsuwa ghose mwiyaandae kuwedika iwoghutsa mbuli tse lolole ilili mne mimoyo yenu. Lekeni mtende pfino kwa kuhola na kwa

kupfuka, <sup>16</sup> bila mimoyo yenu kuwalongela ka mtotsa, ili hamlighighwa, iwanu wala iwalongile ghehile kwa ghamatendo ghenu ighanoghile mne ukwilunga na Kiristu, wone chinyala. <sup>17</sup> Ng'apfu kughaya kwa kutenda ghanoghile ka yomnogheletsu Imulungu, kubita kughaya kwa kutenda ghehile. <sup>18</sup> Kwaapfila Kiristu naye tsakadununzika na kufa mala lumwe kwa nzambi tse iwanu wose, imunu iyomnoghelesa Imulungu kawafila iwanu ing'awomnoghela Imulungu ili yawaghale mwemwe kwe Imulungu. Tsakakomighwa kwa ulukuli ila katendighwa mghima kwa muhe, <sup>19</sup> kwa muhe pfipfila tsakaghenda kuwapetela muhe itsili mchifungo, <sup>20</sup> awo iwo iwalemile kumuhulikitsa Imulungu hayawabetile kwa kududumila ghamatsuwa ghala gha Nuhu hayang'ali yotsenga safina. Mne safina ayo tsawakala iwanu chidogho ghendo, iwanu wanane waliyeka, iwakombolighwe mmatsi, <sup>21</sup> na ghamatsi ghano gholangusa ubatitso iumkombolani mwemwe sambi. Si kuleghusa dikwe mlukuli, ila laghano ilitendighwa kwa ghumoyo ing'aghulonga bae mtotsa hambele he Imulungu, kubitila kutsilihuka kwa Yesu Kiristu, <sup>22</sup> iyaghendile kulanga na kukala lubali lwa kujilo lwa Imulungu, na wamalaika, iwakulu na iwane ngupfu wa hasi hake.

## 4

### *Ughima wa sambi*

<sup>1</sup> Kwaapfila Kiristu tsakadununzika mlukuli mwake, namwe pfipfila muwe na chinu chichila chayalangule, kwaapfila ayula iyadununzike mlukuli, ng'elunga bae ne nzambi. <sup>2</sup> Kulawa sambi, ughima wenu iusighale hano muisi, mkale ka pfayobama Imulungu na si ka pfambama wenyegho bae. <sup>3</sup> Kwaapfila ghumwande tsamkala na matsuwa mengi gha kutenda aghala ghawotenda iwanu ing'awammanyile Imulungu, tsamkala iwanu waghoni, mwosulukila pfihile, mwopatika, mwotenda pfihungo ipfamkunwa ng'ani na kutenda pfinu pfa chinyala na kutambikila ipfinyagho, ipfili chinu cha kuhila. <sup>4</sup> Sambu iwanu awo ing'awammanyile Imulungu wokangawala kwaapfila ng'amwilongotsa nawo keli mne kutenda ghehile, apfo womlighani. <sup>5</sup> Leken wana mbuli yo ukwidika kwe Imulungu, baho hayatsowahigha iwanu waghima ne iwafile. <sup>6</sup> Kwaajili ayo Imbuli Inoghile tsaiPETELIGHWA hata kwe iwanu iwafile, ili wahighighwe mlukuli ka pfa-wohighighwa iwanu wangi, wakale mne muhe ka pfayobama Imulungu.

### *Tutumile ghoya ghatwing'ighwe ne Imulungu*

<sup>7</sup> Ukumala kwa pfinu pfose kwahabehi. Apfo mwalangitse, mkale meso ili mdahe kulomba. <sup>8</sup> Kubita ghose, mwinoghele ng'ani mwemwe kwa mwemwe, kwaapfila unoghelo ughubikagha nzambi nyingi. <sup>9</sup> Mwibokele kwa uluso mwemwe kwa mwemwe mmakaye mwenu bila kunung'unika. <sup>10</sup> Chila munu yatumile achila chayagholelighwe ne Imulungu kuwapfila wanu wangi, ka mwimilitsi yanoghile mna tsawadi tsinoghile tse Imulungu. <sup>11</sup> Imunu wowose ang'alonga, mbuli tsake tsiwe ka tsa Imulungu. Imunu wowose ang'atumikila, atende kwa ngupfu tsayeng'ighwe ne Imulungu, ili Imulungu yatunyighwe kubitila Yesu Kiristu mna ghose. Kuna yeye Imulungu wolawa utunitso ne ngupfu ghamatsuwa ghose ghendo. Amina.

### *Kudununzika kwa kuwa mkiristu*

<sup>12</sup> Sale tsangu, mleke kukangawala kwa maghetso gha usungu ighampata, ka apfila ichinu ichimlawilani chigheni. <sup>13</sup> Leken mdeng'elele kwaapfila tsamghaya ka Kiristu pfayaghayile, ili hautsoghulighwa utunitso wake



mdeng'elele ghendo. <sup>14</sup> Mng'alighighwa kwaapfila mwomuwinza Kiristu, deng'eleleni, kwaapfila Ghumuhe we utunitso we Imulungu kokala namwe. <sup>15</sup> Ka kwoghanzika, uleke kughanzika kwaapfila ghweghwe kwa imunu iyokoma, mbapfi au imunu iyotenda ghehile au yakwingilila mbuli tse iwanu wangi. <sup>16</sup> Lekenika kwodunanzika kwaapfila ghweghwe kwa Mkiristu, uleke kwona chinyala, ila utunitse Imulungu kwa kukemighwa kwa taghwa lya Kiristu.

<sup>17</sup> Kwaapfila chipindi cha kuhigha chipfika, na chakwandusa ne iwanu we Imulungu, na ka chakwandusa na twetwe, itsakuwatse kwe iwanu wala yang'awotegheletsa Imbuli Inoghile ye Imulungu? <sup>18</sup> Ka Ghamaandiko Mahenzeluka pfagholonga,

“Ka pfikomu kwa imunu iyomnoghelesa Imulungu kukombolighwa, itsokuwatse kwe imunu yang'ompfuka Imulungu na iyane nzambi?”

<sup>19</sup> Apfo iwanu wala iwodunanzika ka pfayobama Imulungu, wamuhuwile Mulumba wawo iyotogholighwa na waghendelele kutenda ghanoghile.

## 5

### *Kwe iwabala ne iwasongolo*

<sup>1</sup> Kwe iwabala, nene imbala miyenu iyanimwonile Yesu Kiristu pfayadunanzika na yanitselunga mne utunitso ula iutsoghubulighwa, nowalombani ghendo, <sup>2</sup> muwe iwadimi we kingili lye iwanu we Imulungu imuwalolesa, muwalongotse si kwa kunanaitzighwa, ila kwaapfila mwobama muwenyegho na ka Imulungu pfayobama. Msang'ane si kwaajili ya sendi, ila kwa ghumoyo ghwose, <sup>3</sup> mleke kuwatawala kwa ngupfu, ila muwe chinu cha kwighighwa kuna kingili alyo. <sup>4</sup> Naye Imdimi Imkulu hayatsolawila, mtsobokela ghweko lya utunitso ing'alikwaghitsa bae ukunogha kwake.

<sup>5</sup> Pfpifila namwe iwasongolo muwahulikitse iwabala wenu, mwemwe wose muwe wahole mna ukwisang'anila, kwaapfila Ghamaandiko gholonga, “Imulungu kowalema iwanu iweghoda, ila kowatendela uluso iwanu yang'aweghoda.” <sup>6</sup> Mwihulumse hane ghumoko ghwa Imulungu ghune ngupfu, ili yawenule mne chipindi chinoghile.

<sup>7</sup> Mwasileni Yeye ghose ghamghanzika, kwaapfila yeye kowatunzani.

<sup>8</sup> Mwalangitse na mkale meso, kwaapfila Yehile iyomwihilani kakwangakwanga ka simba iyoduma iyobama imunu yamje. <sup>9</sup> Mbeleleni, mwime ghoya mne ukutoghola, kwaapfila mwomanya Wakiristu wayenu mne isi yose wodunanzika ka pfamdunanzika mwemwe. <sup>10</sup> Lekenika mng'amalitsa kudunanzika kwa chipindi chidodo, Imulungu yane uluso wose, iyawakemile mwingile mne utunitso wake wa ghamatsuwa ghose mne ukwilunga na Kiristu, yeye imwenyegho katsomtendani muwe waghima keli, katsomwing'ani ingupfu, katsowatenda mwime ghoya na kumwing'eni ghumsingi ighunoghile. <sup>11</sup> Yeye yaliheka yane ngupfu ghamatsuwa ghose ghendo. Amina.

### *Ndamso tsa ukumalitsila*

<sup>12</sup> Niwandikilani ibaluwa ino ndodo kwa kwapfilighwa na Silivani, nomwona yeye ka ndughu yangu mtogholighwa. Nobama kuwaghumani imimoyo na kuwalongela ka chinu chino uluso we Imulungu wa kweli. Mwime ghoya mne uluso awo. <sup>13</sup> Wakiristu wayenu iwali Babeli, iwasaghulighwe hamwe namwe, womlamsani. Naye Maliki, iyali ka mwanangu komlamsani. <sup>14</sup> Mwilamse kwa ukwinoghela. Mkale tseghamba mwemwe wose imli mghati mwa Kiristu.

## Ibaluwa ya Keli ya Petiri Ichilongole

Ibaluwa ya keli ya Petiri yolongeka ka yandikighwa na Mtumighwa Petiri, ila iwasomi wengi lelole ng'awepfikitsa pfipfo bae. Yakoneka ka imunu yungi kamwapfila Petiri ukwandika. Imunu iyandike ibaluwa ino kolonga ka tsakamwona Yesu kwa nenge tsake mwenyegho na kona ahala Yesu haghahluke chihanga chake (2 Petiri 1:17-18). Ka Petiri iyo iyandike ibaluwa ino, yakoneka kayandika hayang'ali mne isi ya Roma mna miyaka ya sitini ahala ng'ana yafe bae. Mne isula ya 3:1 Petiri koikema ibaluwa ino, ibaluwa yake ya keli. Ibaluwa ino tsakawandikila Wakiristu wose.

Petiri kandika ibaluwa ino yawaghume ghumoyo Wakiristo wakale ghoya na kawaghoma waleke kuwategheletsa walangulitsi wa ughutsu (2 Petiri 2). Pfipfila kawalongela Wakiristu wawabetse iwanu iwolonga ka Yesu kokawa ukuya. Leken i kawalongela ghendo Imulungu ng'okawa bae, ila kobama amkombole chila munu, (2 Petiri 8-9) apfi pfipfo pfayowabama iwanu wakale ghoya (2 Petiri 3:14).

### **Ghali mchitabu**

Mne isula ya 1:1-2 Petiri kolonga yeye yali nani na kowandikila tsina nani.

Kuya mne isula ya 1:3-21 kowalongela iwanu wakale ghoya kwaapfila Imulungu kobama watende apfo.

Pfipfila mne isula ya 2:1-22 Petiri kowaghoma iwanu waleke kuwategheletsa walangulitsi wa ughutsu na kowalongela choni chitsowalawila.

Kuya mne isula ya 1-17 Petiri komalitsila kwa kuwaghuma ghumoyo Wakiristu wakale ghoya aku wobeta ukuya kwa Yesu.

<sup>1</sup> Nene Simoni Petiri, imtumwa na imtumighwa wa Yesu Kiristu,

Nomwandikilani mwemwe yambokele ukutoghola kula kunoghile ghendo kwatubokele twetwe kwa ukunogha kwake Imulungu wetu na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu.

<sup>2</sup> Imulungu yamwikeni tseghamba na yawongetsele uluso wake mna ukumanya Yeye na Imtwatsa wetu Yesu.

### *Ukukemighwa na ukusaghulighwa ne Imulungu*

<sup>3</sup> Kwa uwetso wake we chimungu, Imulungu katwing'a twetwe ghose ghatubama ili tukale aku twomtoghola Imulungu kwa kumanya yeye iyatukemile tukale mne utunitso na wende wake imwenyegho. <sup>4</sup> Kwa apfo katwing'a malaghano makulu na ighanoghile, ili kubitila agho tudahe kwihangila ngupfu tse chimungu na tukale kutali na ghehile ighali muisi ighoghalighwa na tsitamaa tsihile.

<sup>5</sup> Apfo, mwiunde ghendo ukwongetsa ighanoghile mne ukutoghola kwenu, na mne wende wenu mwongetse ukumanya, <sup>6</sup> mne ukumanya kwenu, mwongetse ukwalangitsa, mne ukwalangitsa mwongetse ukududumila, mne ukududumila mwongetse gha chimungu, <sup>7</sup> na mne gha chimungu mwongetse ukwinoghela chindughu, na mne ukwinoghela chindughu mwongetse uluso. <sup>8</sup> Agho ghose ghang'ongetseka mna mwemwe, ng'amtsakuwa si chinu bae na mtsokula mna ukutenda ghanoghile kwa ukumanya kwenu Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>9</sup> Leken i ka imunu kahela

agho ghose, ayo ng'odaha kwona ghoya, kachifita ghendo, na kesemwa ka kadeghetesighwa nzambi tsake tsa ghumwande.

<sup>10</sup> Apfo ndughu tsangu mwiunde ghendo kuutenda ukukemighwa kwenu na ukusaghulighwa kwenu ne Imulungu, chiwe chinu ichikala ghamatsuwa ghose. Mng'akala apfo, ng'amtsakughwa mbe, <sup>11</sup> na mtsolekelighwa ghendo kwingila mne undewa wa ghamatsuwa ghose we Imtwatsa na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu.

<sup>12</sup> Apfo ghamatsuwa ghose sitsoleka bae kumkumbusani aghano, hata ka mwoghamanya na mwima pfinoghile mna ukweli wambokele. <sup>13</sup> Nakwona pfinogha kuwalamsa kwa kumkumbusani ghano haning'ali na muisi mno. <sup>14</sup> Kwaapfila nomanya nahabehi kuhupa, ka Imtwatsa wetu Yesu Kiristu pfanongele chinaghanagha. <sup>15</sup> Apfo nitsotenda chochose chila ili hanitsakufa mghakumbuke ghano ghamatsuwa ghose.

### *Wakalangama wa utunitso wa Kiristu*

<sup>16</sup> Hala hatuwalongele mbuli tse ngupfu tse Imtwatsa wetu Yesu Kiristu na ukutsa kwake, ng'atuwinzile simo itsandikighwe ne iwanu iwakengele bae, ila twetwe iwenyegho tsatuwona ukulu wake kwa nenge tsetu wenyegho. <sup>17</sup> Kwaapfila twetwe tsa twabaho ahala hatogholighwe ne kutunyighwa na Aba Imulungu, litsi halilawile kulawa kuna yeye iyali Utunitso Mkulu, tsakalonga, "Hayuno iyo Mwanangu iyoninoghela, noghelighwa naye." <sup>18</sup> Twetwe iwenyegho tsatulihulika litsi ililawile kulanga hatukalile hamwe naye mna chidunda chenzeluke.

<sup>19</sup> Kuya tuna chinu cha kutoghola ghendo mna imbuli ye manabii, namwe mtsotenda ghoya mng'aiteghelets, kwaapfila ayo yeghala na ghumwanga pfaghumwemwesa mchisi, mbaka hakutsakucha, na nondo iikuchela hait-song'aika mne mimoyo yenu. <sup>20</sup> Kubita ghose tanu mmanye pfino, kuduhi imunu iyodaha kulonga unabii iuli mna Ghamaandiko Mahenzeluka ka pfoyobama mwenyegho. <sup>21</sup> Kwaapfila unabii ng'aulapfighwe bae ka pfobama imunu, ila iwanu tsawalonga aghala ighalawile kwe Imulungu ka pfawalongotsighwe ne Ghumuhe Mwenzeluka.

## 2

### *Walangulitsi wa ughutsu*

<sup>1</sup> Tsakulawila manabii wa ughutsu mna iwanu, pfipfila watsolawila walangulitsi wa ughutsu mna mwemwe. Iwanu awo watsokwingitsa ghamalangulitsi ghe ughutsu ighokoma, na kumlema Imtwatsa iyawaghombole, apfo watseghalila iwenyegho ukuhinyika ing'akukawa bae. <sup>2</sup> Iwanu wengi watsouwinza ughoni wawo, na kwa kutenda apfo, inzila ya kweli itsolighighwa. <sup>3</sup> Kwa tsitamaa tsawo tsihile tsa mali, watsepatila tsisendi kuna mwemwe kwa kuwapetela simo tsa ughutsu. Imulungu tsakalamla kulawa ghumwande ka ang'awahighile, naye ng'awasile bae. Katsowakoma ghendo!

<sup>4</sup> Kwaapfila ka Imulungu ng'awalekile bae wamalaika hawatendile nzambi, lekeni kawasa hanu ha madununziko, ako wohighwa mne chisi wobeta litsuwa lya ukuhighighwa. <sup>5</sup> Pfipfila Imulungu ng'ayonele bae libatsi iisi ya ghumwande hala haghalele ghalika mne isi ine iwanu yang'awampfukile Imulungu, lekeni Nuhu iyapetile mbuli tsa kumnoghelesa Imulungu, Imulungu tsakamkombola ne iwanu wangi saba, <sup>6</sup> Pfipfila Imulungu kaihigha imiji ya Sodoma na Gomola kwa kuilakatsa mbaka iwa lipfu, katenda pfino iwe chitango kwa ichitsowalawila kwa iwanu yang'awompfuka Imulungu,

<sup>7</sup> Pfpifila Imulungu tsakamkombola Lutu, imunu iyamnoghelese yeye, iyonile usungu kwa apfila pfawokala pfihile iwanu yang'awakwalangula ghamalaghitso, <sup>8</sup> mana imunu ayo iyamnoghelese Imulungu tsakakala nawo, na chila litsuwa mmoyo mwake yang'ali yoghanzika kwa kulola na kuhulika ghamatendo ghawo ghehile, <sup>9</sup> apfo pfipfo pfaili, Imtwatsa komanya pfatsowakombola mne ghamaghetso iwanu wake iwomnoghela Yeye, na kuweka iwanu ing'awomnoghela Yeye mbaka mne litsuwa lya kuhigha. <sup>10</sup> Ghendoghendo iwanu wala iwowinza tsitamaa tsihile tsa lukuli na kuu-betsa ukulu we Imulungu.

Iwanu wano wahela wogha na wana chidandali, ng'awopfuka bae kuwaligha awala iwali kulanga. <sup>11</sup> Leken i hata wamalaika wane ngupfu ng'ani kubita walangulitsi waghutsu, ng'awowalolongetsela pfilumbe awo hambele he Imtwatsa kwa kuwaligha. <sup>12</sup> Leken iwanu wano woghaligha aghala ghang'awoghamanya. Weghala ne iwanyama wa kumuhulo, wakwelekihwa ili waghoghighe na wakomighwe. Nawo watsohinyighwa ka iwanyama we kumuhulo, <sup>13</sup> watsolihighwa ghehile kwa aghala ghehile ghawatendile. Wawo wodeng'elela kutenda ghoghose ighonoghelesa tsitamaa tsa ng'uli tsawo, kuya misimisi ghendo. Iwanu awo woghela usungu na chinyala hawelunga ukuja na mwemwe, aku wodeng'elela nzila tsawo tse ughutsu. <sup>14</sup> Tsinenge tsawo tsimema unzinzi, ng'awoleka bae kutenda nzambi. Wowalongotsa mne chonzo iwanu ing'awemile ghoya. Wawo wosulukila tsimali, nawo walighitighwa! <sup>15</sup> Waileka inzila iigholoke, wagna na wawinza inzila ya Balaamu, imwana we Beori, iyanoghele maliho ghehile. <sup>16</sup> Leken i tsakakembelighwa kwa ghehile ghake. Chihongwe tsakalonga ka imunu, kaughoma ukalukwale we nabii ayo.

<sup>17</sup> Iwanu wano weghala ne mbwibwi itsilihela ghamatsi, weghala na ghamawingu ighosolighwa ne libeho. Imulungu kawekila chisi chikulu wanu awo. <sup>18</sup> Wolonga mbuli tse kwighoda itsilihela sang'ano, kwa tsitamaa tsawo tsa lukuli wowategha iwanu wala iwanduse kwibaghula na awala iwokala mne ukubugha. <sup>19</sup> Wowalongela iwanu watsolekelighwa, aku wawo wenyegho wang'ali watumwa wa ghehile, kwaapfila imunu ka imtumwa wa chinu chochose ichimtawala. <sup>20</sup> Iwanu iwaghalekile ghehile ghe iisi kwa kumanya Imtwatsa na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu, wang'aghoghighe keli na kulongotsighwa na ghehile, awo wakuwa weha ng'ani kubita pfawakalile mwanduso. <sup>21</sup> Ing'awile ng'apfu kuna wawo ka ng'awaimanyile bae inzila iimnoghelesa Imulungu, kubita kuimanya na kuya kuileka na ukwaghitsa laghitso lihenzeluke lyawalibokele. <sup>22</sup> Kuna wawo ilongesa imbuli ilongile, "Yumbwa koyila keli midesi yake," na, "In-gubi iyahopfughighe koya keli kwibulughitsa mnapwa."

### 3

#### *Litsuwa lya ukutsa Imtwatsa*

<sup>1</sup> Sale tsangu, aino ibaluwa ya keli nomwandikilani. Mne tsibaluwa tsose mbili nobama nitsilamse mbutsi tsenu tsalangule pfinoghile kwa kumkumbushani ghano. <sup>2</sup> Nobama mkumbuke mbuli itsilongighwe ghumwande ne manabii wahenzeluke na laghitso lyamwing'ighwe ne Imtwatsa ne Mkombotsi wetu kubitila iwatumighwa wenu.

<sup>3</sup> Tanu mmanye, ghamatsuwa gha ukutsa watsokutsa iwanu, iwotsiwinza tsitamaa tsawo tsihile, nawo watsomkileni. <sup>4</sup> Watsolonga, "Tsakalonga kakutsa, lelo alikwani? Iwabala wetu wafa, chila chinu cha pfpifila kulawa iisi hailumbighwe!" <sup>5</sup> Leken iwanu awo kwa giladi wobetsa ka aho

ghumwande kwa laghitso lye Imulungu kulanga ne iisi tsapfilumbighwa. Isi tsailumbighwa kulawa mne ghamatsi na kwa ghamatsi, <sup>6</sup> na kwa laghitso lye Imulungu na ghamatsi, iisi ila ya ghumwande tsaihinyika kwa ghalika. <sup>7</sup> Leken i kulanga na iisi tse samb i tsikighwa kwa mbuli ye Imulungu ili tsihinyighwe kwa ghumoto. Tsikighwa mbaka litsuwa lila hawatsohighighwa na kwangamila iwanu iw ehile.

<sup>8</sup> Leken i sale tsangu, hana chinu chimwe mleke kwisemwa, kwe Imtwatsa litsuwa limwe lyeghala ne miyaka elufu imwe, na miyaka elufu imwe yeghala na litsuwa limwe. <sup>9</sup> Imtwatsa ng'okawa bae kutenda achila chalongile ka iwanu pfawakona kokawa. Yeye komdudumilani, ng'obama bae imunuwowose yangamile, ila chobama yeye chila munu aleke nzambi tsake.

<sup>10</sup> Leken i litsuwa lya Imtwatsa litsakutsa ka muitsi. Litsuwa alyo, kulanga kutsoghupa kwa litsi likulu, ipfinu pfose ipfili kulanga pfitsolakatsighwa ne ghumoto na kuhinyighwa, iisi na chila ichinu ichili mghati mwake chitsohubulighwa na kulekighwa mwatsi. <sup>11</sup> Ka chila chinu chitsohinyighwa pfino, lelo mwemwe mwobamighwa muwe iwanu wachi? Mwobamighwa mkale ughima iuhenzeluke na kukala kwa kumpfuka Imulungu, <sup>12</sup> ka pfamlolela litsuwa lye Imulungu na kulitenda litse himahima. Litsuwa alyo kulanga kutsolakatsighwa kwa ghumoto na kuhinyighwa, ne ipfinu pfose ipfili kulanga pfitsolubuka kwa ghumoto. <sup>13</sup> Leken i twetwe twololela chayalongile Imulungu, twololela kulanga kwa samb i ne iisi ya samb i, ukaye kwa iwanu iwomnoghelesa Imulungu.

<sup>14</sup> Apfo sale tsangu, kwaapfila mwopfibeta pfinu pfino, mtende pfamdaha mwele ghendo na mkale bila matotso hambele he Imulungu na mkale naye tseghamba. <sup>15</sup> Mmanye ka ukududumila kwe Imtwatsa wetu kwoweng'a iwanu nyafasi ya ukombotsi, ka ndughu yetu Pauli pfamwandikileni kwa nzewele yeng'ighwe ne Imulungu. <sup>16</sup> Apfo pfipfo pfandike mne baluwa tsake tsose hayolonga mbuli ayo. Mne baluwa tsake mna pfinu pfimwenga pfikomukupfimana, na iwanu yang'awomanya na ing'awemile ghoya wopfighalusa, ka pfawotenda mne Ghamaandiko Mahenzeluka ghangi, apfo weghalila ghamaghayo iwenyegho.

<sup>17</sup> Leken i mwemwe sale tsangu, kwaapfila ma tsamuimanya mbuli ino, mwalangitse mleke kwaghisighwa ne matotso gha malangulitso gha ughutsu ghe iwanu ing'awokinda ghamalaghitso, ili mleke ukughwa kulawa hanu hamwimile. <sup>18</sup> Ila mghendelele kukula mne uluso na mne ukummanya Imtwatsa na Mkombotsi wetu Yesu Kiristu. Yatunyighwe samb i na ghamatsuwagho! Amina.



## Ibaluwa ya Mwanduso ya Yohane Ichilongole

Ibaluwa ya Mwanduso ya Yohane tsayandikighwa na Mtumighwa Yohane kune miyaka ya semanini na tano na tisini kulawa Yesu helekighwe. Yohane ng'alongile bae ka yeye iye iyandike, ila isula ya mwanduso yolangusa ka yeye tsakamwona Yesu pfakalile muisi na ukutsilihuka kwa Yesu (1 Yoh 1:1-3). Na pfayandikighwe ibaluwa ino yeghala ghendo na pfayandikighwe Imbuli Inoghile yandikighwe na Yohane. Yotogholighwa ka Yohane hayang'ali yokala Efeso tsakandika Imbuli Inoghile na tsibaluwa ndatu, Ibaluwa ino ya Mwanduso, ya Keli na ya Kadatu.

Yohane tsakawandikila ibaluwa ino Wakiristu wose, na chipindi acho kanisa tsaling'ali lighaya kulawa kingili lye iwanu iwakemighwe “Waginos-tiki.” Wawo tsawatoghola ka Yesu tsakakala Imulungu ghendo, ila Yesu hakalile hano muisi ng'akalile imunu ghendo. Na kwa chinu acho Yohane kandika mbuli tsa yeye kumwona Yesu kwa tsinenge tsake na kumkinda kwa ghamoko ghake mwenyegho (1 Yoh 1:1-3). Yohane tsakandika ibaluwa ino ili ndeng'elo yake itimile. (1 Yoh 1:4), na ili kuwaghoma iwanu we Imulungu waleke kughendelela kutenda nzambi (1 Yoh 2:1), na kuwakinga iwanu we Imulungu mna malangulitso ghe ughutsu (1 Yoh 2:26), na kuwatenda iwanu we Imulungu watoghole ghendo ka wakombolighwa (1 Yoh 5:13).

### **Ighali mno**

Isula ya 1:1-4 Yohane koitambula ibaluwa yake na kulonga ule kayandika  
Isula ya 1:5-3:10 Yohane komlonga Imulungu pfayali Ghumwanga na  
twobamighwa tukale ka pfakalile Yesu.

Isula ya 3:11-5:12 kuya kotukumbusha laghitso lya ukwinoghela  
Isula ya 5:13-21 Komalitsila ibaluwa yake.

### *Imbuli ya Ughima*

<sup>1</sup> Twomwandikilani usenga wa Imbuli yula wa Ughima, ayula iyakalile kulawa mwanduso, iyatumuhulike na kumwona kwa nenge tsetu wenyegho, tsatumlola na tumkinda kwa ghamoko ghetu wenyegho. <sup>2</sup> Ughima awo tsaulawila, na twetwe tuwona na kuulapfila ukalangama, na twowapetelani mwemwe ughima awo wa ghamatsuwa ghose iukalile kwa Aba na utulawila twetwe. <sup>3</sup> Twowapetelani aghala ghatwonile na ghatuhulike, ili namwe pfipfila mwilunge na twetwe. Twetwe twilunga na Aba na Yesu Kiristu, Imwanaghe. <sup>4</sup> Twomwandikilani ghano ili ndeng'elelo yetu itimile.

### *Imulungu iyo ghumwanga*

<sup>5</sup> Ahuno usenga watuhulike kulawa kwa Yesu na twowapetelani. Imulungu iyo ghumwanga, mna yeye kuduhu chisi chochose. <sup>6</sup> Tung'alonga twilunga naye aku tung'ali twakwanga mchisi, twoghutsuka na ng'atutenda gha kweli. <sup>7</sup> Lekenika twakwanga mne ghumwanga ka yeye pfayali mne ghumwanga, twakuwa chinu chimwe, na idamu ya Yesu, iyali Imwanaghe, wotutenda twele tsinzambi tsetu tsose.

<sup>8</sup> Tung'alonga twahela nzambi, tweghutsukila iwenyegho, na kuduhu ukweli mghati mwetu. <sup>9</sup> Lekenika tung'alongela nzambi tsetu Imulungu, yeye ka wakutogholighwa na kanogha ghamatsuwa ghose, katsotuleghusila nzambi tsetu na kutudeghetesa mna ghose ghehile. <sup>10</sup> Tung'alonga

ng'atutendile nzambi bae, twomtenda Imulungu mghutsu, na imbuli yake ng'aali mghati mwetu bae.

## 2

### *Kiristu iyo iyotulombela*

<sup>1</sup> Wanangu, nomwandikilani ili mleke kutenda nzambi. Na imunu ang'atenda nzambi, twinaye iyotulombela kwa Aba, Yesu Kiristu, iyomnoghelesa Imulungu. <sup>2</sup> Kiristu imwenyegho iyo iyatendile tuleghusighwe nzambi tsetu, si nzambi tsetu twetwe tuliyeke, ila pfipfila nzambi tse iwanu wose mne iisi yose.

<sup>3</sup> Tung'akinda ghamalaghitso ghe Imulungu, twodaha kumanya ghendo ka twommanya yeye. <sup>4</sup> Imunu ang'alonga kommanya Imulungu, lekeni ng'oghakinda bae ghamalaghitso ghake, imunu ayo ka mghutsu, na kuduhi ukweli mghati mwake. <sup>5</sup> Lekeni imunu wowose ang'akinda mbuli yake, unoghelo we Imulungu utimila ghendo mghati mwake. Apfi pfipfo pfatumanya ka twamghati mwake. <sup>6</sup> Imunu wowose iyolonga kamghati mwe Imulungu, na yatende ka pfayatendile Yesu.

### *Laghitso lya sambu*

<sup>7</sup> Sale tsangu, simwandikilani bae laghitso lya sambu ila nomwandikilani laghitso lya ghumwande lyamwinalyo kulawa mwanduso. Laghitso lya ghumwande, iwo usenga wamuhulike. <sup>8</sup> Hata apfo, nomwandikilani laghitso lya sambu, kweli yoneka mghati mwake, na pfipfila yoneka mghati mwenu, kwaapfila chisi chomala na ghumwanga ghwa kweli ma ghomwemwesa.

<sup>9</sup> Imunu wowose iyolonga kamne ghumwanga lekeni komhila ndughu yake, imunu ayo yang'ali mchisi. <sup>10</sup> Imunu wowose iyomnoghela ndughu yake kokala mne ghumwanga, na kuduhi chinu mghati mwake ichiwatenda wanu wangi wekwale. <sup>11</sup> Lekeni imunu wowose iyomhila ndughu yake, ayo kamchisi na kakwanga mchisi, na ng'omanya bae koghenda kwani, kwaapfila chisi chimbopfula tsinenge.

<sup>12</sup> Nomwandikilani mwemwe iwanangu, kwaapfila nzambi tsenu tsileghusighwa kwa taghwa lya Kiristu. <sup>13</sup> Nomwandikilani mwemwe tsina aba, kwaapfila mwommanya Kiristu iyali baho kulawa mwanduso. Nomwandikilani mwemwe wabwanga, kwaapfila mumuhuma ayula Yehile.

<sup>14</sup> Nomwandikilani mwemwe iwana, kwaapfila mwommanya Aba. Nomwandikilani mwemwe tsina aba, kwaapfila mwommanya yeye iyali baho kulawa mwanduso. Nomwandikilani mwemwe wabwanga, kwaapfila mna ngupfu, na imbuli ye Imulungu yokala mghati mwenu, na mumuhuma Yehile.

<sup>15</sup> Mleke kuinoghela iisi wala ipfinu ipfili muisi. Ka mwainoghela iisi, ng'amumnoghela Aba bae. <sup>16</sup> Mana ipfinu pfose ipfili muisi, tsitamaa tsa lukuli na tsitamaa tsa tsinenge na ukwighoda ikughalighwa ne pfinu pfalinapfo imunu na pfatendile, apfo pfose ng'apfilawa kwa Aba bae, ila pfolawa muisi. <sup>17</sup> Iisi na pfinu pfose pfawotamani iwanu pfohupa, lekeni imunu iyotenda ka pfayobama Imulungu, ayo kokala ghamatsuwa ghose.

### *Mwihile wa Kiristu*

<sup>18</sup> Wanangu, ukutsigha kwa habehi! Tsamlongelighwa mwihile wa Kiristu kakutsa, na lelo iwahile wa Kiristu wengi ma walawila, apfo twomanya ukutsigha kwa habehi. <sup>19</sup> Iwanu awo walawa kuna twetwe, lekeni ng'awawile wa

kwetu bae. Kwaapfila ka wang'awile wetu, wang'akalile hamwe na twetwe, lekeni woka ili imanyike ka ng'awawile wa kwetu bae.

<sup>20</sup> Lekeni mwemwe mbokela Ghumuhe Mwenzeluka kulawa kwa Kiristu, apfo mwomanya ukweli wose. <sup>21</sup> Nomwandikilani, si kwaapfila ng'amuumanya ukweli, ila kwaapfila mwomanya ukweli, na mwomanya kuduho ughutsu wowose iulawa mne ukweli.

<sup>22</sup> Yuhi munu mghutsu? Imunu yula iyolonga Yesu si Kiristu Mkombotsi bae. Imunu ayo ka mwihile wa Kiristu, komlema Aba ne Imwana. <sup>23</sup> Imunu iyomlema Imwana pfipfila komlema Aba, imunu wowose iyomtoghola Imwana pfipfila komtoghola Aba.

<sup>24</sup> Apfo, usenga wamuhulike kulawa mwanduso ukale mne mimoyo yenu. Usenga awo wamuhulike kulawa mwanduso ung'akala mghati mwenu, mwemwe mtsokala mghati mwe Imwana ne mghati mwa Aba. <sup>25</sup> Achi chicho chatulongele Kiristu katsotwing'a, iwo ughima wa ghamatsuwa ghose.

<sup>26</sup> Nimwandikilani mbuli tsino kwaajili ye iwanu iwobama kumwaghitsani. <sup>27</sup> Lekeni mwemwe tsambokela Ghumuhe Mwenzeluka kulawa kwa Kiristu. Na Ghumuhe koghendelela kukala mghati mwenu, apfo ng'ambama imunu wowose yawalangulitse. Kwaapfila Ghumuhe wake kowalangulitsani chila chinu, na ghamalangulitso ghake gha kweli, si gha ughutsu bae. Lelo mghakinde ghamalangulitso gha Ghumuhe na mwilunge na Kiristu.

<sup>28</sup> Lelo wanangu, mghendelele kukala mghati mwake, ili hayatsolawila tuleke kupfuka na tuleke kumwonela chinyala litsuwa hayatsakutsa. <sup>29</sup> Mwomanya ka Yesu komnoghelesa Imulungu, lelo mmanye pfipfila ka chila imunu iyotenda ighomnoghelesa Imulungu, ayo kawa imwana we Imulungu.

### 3

#### *Iwana we Imulungu*

<sup>1</sup> Loleni unoghelo mkulu wa Aba watwing'ile twetwe, mbaka twokemighwa iwana we Imulungu! Na apfo pfipfo pfatuli. Iwanu we iisi ino ng'awotumanya bae, kwaapfila ng'awammanyile bae Imulungu. <sup>2</sup> Sale tsangu, sambu twetwe twa iwana we Imulungu, ila ng'ana imanyike bae itsakuwatse. Lekeni twomanya ka hayatsolawila twitseghala naye, kwaapfila tutsomwona apfila pfayali. <sup>3</sup> Imunu wowose iyomlolela Kiristu, ketenda mwenyegho yele ka Kiristu pfayelile.

<sup>4</sup> Imunu wowose iyotenda nzambi ng'okinda bae ghamalaghitso ghe Imulungu, kwaapfila kutenda nzambi, ako kuko kuleka kukinda ghamalaghitso. <sup>5</sup> Lekeni mwemwe mwomanya ka Kiristu katsa ili yatuleghusile nzambi tsetu, naye kahela nzambi yoyose. <sup>6</sup> Apfo imunu wowose iyokala mghati mwa Kiristu ng'oghendelela bae kutenda nzambi, lekeni imunu wowose iyoghendelela kutenda nzambi ng'amwonile Kiristu bae, wala ng'ammanyile.

<sup>7</sup> Wanangu, imunu wowose aleke kuwabughani. Imunu iyotenda pfinu ipfinnoghelesa Imulungu, ayo komnoghelesa Imulungu, ka Kiristu pfayomnoghelesa Imulungu. <sup>8</sup> Imunu wowose iyoghendelela kutenda nzambi ayo ka imunu wa Yehile, kwaapfila Yehile tsakatenda nzambi kulawa mwanduso. Kwaajili ayo Imwana we Imulungu tsakatsa muisi kutsihinya sang'ano tsa Yehile.

<sup>9</sup> Chila iyawile imwana we Imulungu ng'oghendelela bae kutenda nzambi, mana mbuli ye Imulungu yokala mghati mwake, ng'odaha bae kughendelela kutenda nzambi kwaapfila yeye kawa imwana we Imulungu. <sup>10</sup> Imunu wowose yang'otenda ighomnoghelesa Imulungu na

yang'omnoghela ndughu yake, ayo si imwana we Imulungu bae. Apfi pfipfo pfawomanyika iwana we Imulungu na iwana wa Yehile.

### *Mwinoghele*

<sup>11</sup> Ahuno usenga wamuhulike kulawa mwanduso. Twinoghele! <sup>12</sup> Mleke kwighala na Kaini, iyalongotsighwe na Yehile, kamkoma mdodo wake Abeli. Ebali yamkomile? Kwaapfila aghala ghang'ali yotenda tsagheha, na aghala gha mdodo wake tsaghang'ali ghomnoghelesa Imulungu.

<sup>13</sup> Ndughu tsangu mleke kukangawala wanu we isi ino wang'awahilani. <sup>14</sup> Twomanya ka tuluta kulawa mne lifwa twingila mne ughima, kwaapfila twowanoghela ndughu tsetu. Imunu wowose iyalihela unoghelo ayo kamne lifwa. <sup>15</sup> Imunu wowose iyomhila ndughu yake, ayo mkoma wanu, namwe mwomanya mkoma wanu kahela ughima wa ghamatsuwa ghose iukala mghati mwake. <sup>16</sup> Apfi pfipfo pfatumanya unoghelo pfauli, Yesu Kiristu katulapfila twetwe ughima wake. Na twetwe tuwalapfile ughima wetu ndughu tsetu. <sup>17</sup> Ka imunu kana pfinu na baho komwona ndughu yake kobama pfinu, naye ng'omwonela libatsi bae, lelo yodahatse kulonga ka komnoghela Imulungu? <sup>18</sup> Wanangu, tuleke kuwanoghela iwanu kwa kulonga kuliheka, ila tuwanoghele kwa ghamatendo na ukweli.

### *Mimoyo yetu ileke kupfukapfuka hambele he Imulungu*

<sup>19</sup> Apfi pfipfo pfatudaha kumanya ka twetwe twa iwanu wa ukweli, na mimoyo yetu ng'aitsopfukapfuka bae hambele hake. <sup>20</sup> Kwaapfila hata ka mimoyo yetu yotuhigha twiha, twomanya Imulungu ka mkulu kubita mimoyo yetu, naye koghamanya ghose. <sup>21</sup> Sale tsangu, ka mimoyo yetu ng'aituhigha bae, twodaha kuleka kupfuka hambele he Imulungu. <sup>22</sup> Twobokela kulawa kuna yeye chochose chatumlomba, kwaapfila twoghakinda ghamalaghitso ghake na kutenda aghala ighomnoghela. <sup>23</sup> Na laghitso lyake ilyo lino, tulitoghole taghwa lya Yesu Kiristu, Imwanaghe, na twinoghele twetwe kwa twetwe ka pfayatulaghitse. <sup>24</sup> Iwanu wala iwoghakinda ghamalaghitso gha Imulungu wokala mghati mwe Imulungu, na Imulungu kokala mghati mwawo. Apfo kwa Ghumuhe Mwenzeluka ghwatwing'ighwe ne Imulungu, twetwe twomanya ka Imulungu kokala mghati mwetu.

## 4

### *Ghumuhe wa kweli na ghumuhe wa ughutsu*

<sup>1</sup> Sale tsangu, mleke kumtoghola chila munu iyolonga kolongotsighwa na Ghumuhe we Imulungu, ila mumghetse mlole ka imunu ayo kolongotsighwa ne Ghumuhe we Imulungu au bae, kwaapfila manabii wengi we ughutsu walawila muisi. <sup>2</sup> Apfi pfipfo pfamtomanya imunu iyolongotsighwa ne Ghumuhe we Imulungu, munu wowose iyolonga Yesu Kiristu katsa, kuya kawa imunu, ayo kolongotsighwa ne Ghumuhe we Imulungu. <sup>3</sup> Lekenimunu wowose ing'ayomtoghola Yesu apfo, ayo kahela Ghumuhe we Imulungu. Imunu ayo kolongotsighwa na muhe wa mwihile wa Kiristu, namwe tsamuhulika ka kakutsa, na sambima kapfika muisi.

<sup>4</sup> Mwemwe iwana, mwa iwanu we Imulungu, na muwahuma manabii waghutsu, kwaapfila Ghumuhe iyali mghati mwenu kana ngupfu kubita ayula iyali mghati mwe iwanu we iisi ino. <sup>5</sup> Manabii awo wolonga mbuli tse iisi, na iwanu we iisi ino wowategheletsa kwaapfila wawo wolawa mne iisi ino. <sup>6</sup> Twetwe twa iwanu we Imulungu, na imunu wowose iyomanya Imulungu, ayo kotutegheletsa twetwe, lekenimunu wowose yang'olawa kwe

Imulungu, ayo ng'otutegheletsae bae. Apfi pfipfo pfatumanya Ghumuhe wa kweli na muhe wa ughutsu.

### *Imulungu ka unoghelo*

<sup>7</sup> Sale tsangu, twinoghele, kwaapfila unoghelo wolawa kwa Imulungu. Imunu wowose iyali na unoghelo ayo kawa imwana we Imulungu na komanya Imulungu. <sup>8</sup> Imunu wowose iyalihela unoghelo, ayo ng'ammanyile bae Imulungu kwaapfila Imulungu iyo unoghelo. <sup>9</sup> Na Imulungu kalangusa unoghelo wake kuna twetwe kwa kumghala Imwanaghe nyalimwe muisi, ili tuwe na ughima kubitila yeye. <sup>10</sup> Hauno iwo unoghelo, si ka twetwe tsatumnoghela Imulungu, lekeni yeye tsakatunoghela twetwe, kamghala Imwanaghe yatutende tuleghusighwe nzambi tsetu.

<sup>11</sup> Sale tsangu, ka Imulungu katunoghela apfi, pfipfila na twetwe twobamighwa twinoghele. <sup>12</sup> Kuduhu imunu iyamwonile Imulungu, lekeni ka twenoghela, Imulungu kokala mghati mwetu na unoghelo wake wotimila mghati mwetu.

<sup>13</sup> Apfi pfipfo pfatumanya ka twokala mghati mwe Imulungu naye kokala mghati mwetu, kwaapfila katwing'a Ghumuhe wake. <sup>14</sup> Tsatwona na kuwalongela iwanu wangi ka Aba kamghala Imwanaghe yawe Mkombotsi we iwanu we iisi yose. <sup>15</sup> Imunu wowose iyolonga kwa ukutoghola ka Yesu ka Imwana we Imulungu, Imulungu kokala mghati mwake, naye kokala mghati mwe Imulungu. <sup>16</sup> Na twetwe pfipfila twomanya na twotoghola unoghelo yalinawo Imulungu kuna twetwe.

Imulungu iyo unoghelo. Imunu wowose iyokala mne unoghelo kokala mghati mwe Imulungu, na Imulungu kokala mghati mwake. <sup>17</sup> Apfo unoghelo utimila mghati mwetu ili tuleke kupfuka mne litsuwa lya kuhigha, kwaapfila ka pfayali, apfo pfipfo twetwe pfatuli mne iisi ino. <sup>18</sup> Hane unoghelo haduhu ukupfuka. Lekeni unoghelo iutimile wowinga wogha. Imunu mwogha ng'atimile bae mne unoghelo, kwaapfila wogha wakutsa kwaajili ya ukupfuka ukuhighwa.

<sup>19</sup> Twetwe twenoghela kwaapfila Imulungu kalongola kutunoghela. <sup>20</sup> Imunu ang'alonga, "Nomnoghela Imulungu," lekeni komhila ndughu yake, ayo ka mghutsu. Kwaapfila imunu yang'omnoghela ndughu yake iyomwona, ng'odaha bae kumnoghela Imulungu iyang'omwona. <sup>21</sup> Naye Kiristu katwing'a twetwe laghitso lino, Imunu iyomnoghela Imulungu pfipfila yamnoghela ndughu yake.

## 5

### *Ukughahuma ghehile ghe iisi kwa ukutoghola*

<sup>1</sup> Imunu wowose iyotoghola Yesu iyo Kiristu Mkombotsi, ayo kawa imwana we Imulungu, na imunu wowose iyomnoghela aba pfipfila komnoghela imwana wa aba ayo. <sup>2</sup> Apfi pfipfo pfatumanya ka twowanoghela iwana we Imulungu, ahala hatumnoghela Imulungu na kukinda ghamalaghitso ghake. <sup>3</sup> Kwaapfila kumnoghela Imulungu, ako kuko kughakinda ghamalaghitso ghake. Na ghamalaghitso ghake si makomu bae, <sup>4</sup> kwaapfila imunu wowose iyawile mwana we Imulungu kodaha kughahuma ghehile ghe iisi. Na twetwe twoihuma iisi kwa ukutoghola kwetu. <sup>5</sup> Yuhi lelo iyodaha kughahuma ghehile ghe iisi? Imunu yula iyotoghola ka Yesu Imwana we Imulungu.

### *Ukalangama wa mbuli tsa Yesu Kiristu*



<sup>6</sup> Yesu Kiristu iyo iyatsile kwa ghamatsi ne idamu. Ng'atsile bae kwa ghamatsi ghaliheka, ila katsa kwa ghamatsi na idamu. Naye Ghumuhe kolapfa ukalangama, kwaapfila Ghumuhe ka ukweli. <sup>7</sup> Lelo hana wakalangama wadatu, <sup>8</sup> Ghumuhe ghwe Imulungu, ghamatsi na idamu. Wose awo wolapfa ukalangama umwe. <sup>9</sup> Ka twotoghola ukalangama we iwanu, ukalangama we Imulungu mkulu ghendo kubita we iwanu, na auno iwo ukalangama iyaulapfile Imulungu kwa mbuli ye Imwanaghe. <sup>10</sup> Imunu wowose iyomtoghola Imwana we Imulungu kana ukalangama uno mne ghumoyo ghwake. Leken i imunu wowose ing'ayomtoghola Imulungu, ayo komtenda Imulungu yawe mghutsu, kwaapfila ng'autoghole ukalangama iyaulapfile Imulungu kwa mbuli ye Imwanaghe. <sup>11</sup> Na uno iwo ukalangama, Imulungu katwing'a ughima wa ghamatsuwa ghose, na ughima awo wa mghati mwe Imwanaghe. <sup>12</sup> Imunu iyali ne Imwana we Imulungu kana ughima awo, imunu iyalihela Imwana we Imulungu kahela ughima.

### *Ughima wa ghamatsuwa ghose*

<sup>13</sup> Nomwandikilani ili mmanyane ka mna ughima wa ghamatsuwa ghose mwemwe yamlimtoghola taghwa lye Imwana we Imulungu. <sup>14</sup> Achi chicho ichitutenda tuleke kupfuka hambele he Imulungu, twomanya tung'amlomba chochose ka pfayobama, yeye kotutegheletsa. <sup>15</sup> Na ka twomanya kotutegheletsa chochose chatumlomba, pfipfila twomanya ka tutsobokela aghala ighatumlomba.

<sup>16</sup> Imunu ang'amwona ndughu yake kotenda nzambi ing'aimghala bae mne lifwa, amlombele naye Imulungu katsomwing'a ughima. Nolonga kwa iwanu wala nzambi tsawo ng'atsiwaghala bae mne lifwa. Leken kuna nzambi iighala lifwa, na nene silonga bae alombe kwaajili ya nzambi ayo.

<sup>17</sup> Chochose chihile ichitendeka, acho nzambi, lekeni kuna nzambi ingi ng'aimghala imunu mlifwa.

<sup>18</sup> Twomanya ka awala iwawile wana we Imulungu ng'awoghendelela bae kutenda nzambi, kwaapfila Imwana we Imulungu kowalolesa, na Yehile ng'odaha bae kuwatenda chinu.

<sup>19</sup> Twomanya ka twetwe twa iwana we Imulungu, hata ka iisi yose ine ghehile yotawalighwa na Yehile.

<sup>20</sup> Twomanya ka Imwana we Imulungu katsa, na katwing'a tsimbutsi ili tummanyane Imulungu wa kweli. Twetwe twokala mghati mwe Imulungu wa kweli na mghati mwe Imwanaghe Yesu Kiristu. Ayuno iyo Imulungu wa kweli na auno iwo ughima wa ghamatsuwa ghose.

<sup>21</sup> Wanangu, mwalangitse ne milungu ya ughutsu.

## Ibaluwa ya Keli ya Yohane Ichilongole

Ibaluwa ya keli ya Yohane tsayandikighwa na Mtumighwa Yohane mne miyaka ya tisini kulawa Yesu helekighwe. Yohane ng'alongile bae ka yeye iye iyandike, ila kekema yeye imbala. Ipfinu ipfili mne ibaluwa ino ya Keli pfeghala ghendo na ipfinu ipfili mne Imbuli Inoghile yandikighwe na Yohane. Ghendoghendo hala hayokomangitsa laghitso lya Yesu lya ukwinoghela na pfayolinga ukumnoghela Yesu hamwe na malaghitso ghake (2 Yoh 1:5-6, Yoh 15:9-10). Yotogholighwa ka Yohane hayang'ali yokala Efeso tsakandika Imbuli Inoghile, na tsibaluwa ndatu. Tsibaluwa atso tsitso tsino, Ibaluwa ya Mwanduso, aino ya Keli na ya Kadatu.

Yohane komwandikila ibaluwa ino mai yumwe iyasaghulighwe, hamwe ne iwanaghe. Yakoneka hayolonga mai na iwanaghe ang'ali yolilonga kanisa. Kuya hambele kolonga ibaluwa ino kawandikila iwanu wose we Imulungu. Yohane kandika ibaluwa ino ili awaghume ghumoyo iwanu we Imulungu na kuwakanya wakale kutali na walangulitsi wa ughutsu.

### Ighali mno

Isula ya 1:1-3 Yohane kolonga kamwandikila nani ibaluwa ayo na kowalamsa iwanu.

Isula ya 1:4-6 Kowaghuma ghumoyo iwanu we Imulungu na kuwakumbusa laghitso ilili kulu.

Isula ya 1:7-11 Kowakanya na walangulitsi wa ughutsu.

Isula ya 1:12-13 Yohane komalitsila ibaluwa yake na kowaagha iwanu.

<sup>1</sup> Nene nili imbala, nokwandikila ghweghwe mai yusaghulighwe ne Imulungu, hamwe ne iwanagho awala iyaniwanoghela mna ukweli. Leken i nene niliyeka bae yaniwanoghela, ila na awala wose iwaumanyile ukweli, <sup>2</sup> kwaapfila ukweli awo wokala mghati mwetu na utsokala na twetwe ghamatsuwa ghose.

<sup>3</sup> Aba Imulungu na Yesu Kiristu, Imwanaghe, watutendele uluso na libatsi na watwike tseghamba mne ukweli na unoghelo.

<sup>4</sup> Tsanideng'elela ghendo kuwona iwanagho wamwenga woghenda mne ukweli, ka Aba pfayatulaghitse. <sup>5</sup> Lelo, mai wangu sikwandikila bae laghitso lya sambu ila laghitso lilila lyatwinalo kulawa mwanduso. Nokulomba twinoghele. <sup>6</sup> Na uno iwo unoghelo, kukala kwa kughakinda ghamalaghitso ghake. Ka pfamuhulike kulawa mwanduso, tsakalaghitsa tukale kwa unoghelo.

<sup>7</sup> Mana waghutsu wengi watsa muisi, ing'awotoghola ka Yesu Kiristu tsakatsa, kuya kawa imunu. Imunu ka ayo kamghutsu na ka mwihile wa Kiristu. <sup>8</sup> Mwalangitse mleke kwaghitsa aghala ghamasang'anile, ila mbokele ghweko ilitimile.

<sup>9</sup> Imunu wowose yang'okala mne ghamalangulitso gha mbuli tsa Kiristu, ila kakongetsa ghangi mne ghamalangulitso agho, ayo kahela Imulungu. Imunu wowose iyokala mne ghamalangulitso, ayo kenawo wose weli, Aba ne Imwana. <sup>10</sup> Imunu wowose ang'atsa kuna mwemwe na ng'omghalilani bae ghamalangulitso gha mbuli tsa Kiristu, mleke kumbokela mne kaye tsenu wala kumlamsa. <sup>11</sup> Imunu wowose iyomlamsa imunu ayo, kehangila naye mne sang'ano tsake tsihile.

*Ndamso tsa ukutsigha*

<sup>12</sup> Ninagho mengi gha kuwalongelani, lekeni sibama bae kutenda apfo kwa kumwandikilani, ila nobama kutsa kuna mwemwe nilonge namwe chihanga kwa chihanga, ili ndeng'elo yetu itimile.

<sup>13</sup> Iwana wa dada yako iyasaghulighwe ne Imulungu, wokulamsa.

## Ibaluwa ya kadatu ya Yohane Ichilongole

Ibaluwa ya kadatu tsayandikighwa na mtumighwa Yohane mne miyaka ya tisini kulawa Yesu helekighwe, Yohane ng'alongile bae ka yeye iye iyandike, ila kekema imwenyegho mbala (3 Yohane 1:1). Kuya kotenda pfipfo mne (2 Yohane 1:1) Yotogholighwa ka Yohane hayang'ali yokala Efeso tsakandika Imbuli Inoghile, na tsibaluwa tsingi ndatu, Ibaluwa ya Mwanduso, ya Keli na aino ya Kadatu.

Yohane tsakamwandikila ibaluwa ino imunu we Imulungu iyakemighwe Gayo. Komkema Gayo sale yake, na komlaghitsa awatendele uluso Wakiristu wangi iwobita mna isi yawo.

### **Ighali mno**

Isula ya 1:1 Yohane koitambula ibaluwa yake.

Isula ya 1:2-8 komghuma Gayo ghumoyo na komlaghitsa aghendelele na uluso.

Isula ya 1:9-12 kolonga mbuli tsa iwanu wangi weli, Diyotelefe na Demetiliyo.

Isua ya 1:13-14 komalitsila ibaluwa yake.

<sup>1</sup> Nene imbala nokwandikila ghweghwe Gayo, yanikunoghela mna ukweli.

<sup>2</sup> Sale yangu, nokulombela pfinu pfako pfighende ghoya na uwe mghima, ka muhe wako pfaughendelela ghoya. <sup>3</sup> Tsandeng'elela ng'ani hanihulike ndughu wangi iwatsile hano na kunongela pfaukindilisa ukweli na pfaughendelela kukala mne ukweli. <sup>4</sup> Kuduhu ichinu ichinideng'elela ng'ani kubita kuhulika ka wanangu wokala mne ukweli.

### *Ukuwasang'anila wandughu*

<sup>5</sup> Sale yangu, ghweghwe kwa wakutogholighwa mne sang'ano tsuwasang'anila wandughu, ghendoghendo kwa wahrenza. <sup>6</sup> Iwanu awo walilongela kanisa Iya hano mbuli tse unoghelo wako. Kutsotenda ghoya ung'awapfila waghendelele ne ghumwanza ghwawo kwa inzila iimnoghela Imulungu. <sup>7</sup> Mana wakwandusa ghumwanza ghwawo mne ukumsang'anila Kiristu bila kubokela chinu kulawa kwe iwanu ing'awommanya Imulungu. <sup>8</sup> Twetwe Wakiristu twobamighwa kuwapfila iwanu ka wano, ili tusang'ane nawo kwaajili ye ukweli.

### *Diyotelefe na Demetiliyo*

<sup>9</sup> Tsanilyandikila ibaluwa kanisa, lekeni Diyotelefe, iyobama yawe chilon-gotsi, kolema ghendo kutuhulikitsa. <sup>10</sup> Ning'atsa nitsogheka mwatsi ghose ghayatendile, aghala ghehile ghayatulongile na ghayotubangitsila! Kuya yeye kolemagha kuwabokela wandughu wayetu, pfipfila kowaghoma awala iwobama kuwabokela, na kowawinga kulawa mne kanisa.

<sup>11</sup> Sale yangu, uleke kuwinza ghehile, ila ughawinze ghanoghile. Imunu wowose iyotenda ghanoghile kolawa kwe Imulungu. Na imunu wowose iyotenda ghehile ng'amwonile bae Imulungu.

<sup>12</sup> Iwanu wose wolonga ghoya mbuli tsa Demetiriyo, na ukweli nawo wolonga pfipfo. Pfipfila twetwe wose twolonga pfinoghile mbuli tsake, naghwe kwomanya ka twolongesa.

### *Ndamso tsa usighilo*

<sup>13</sup> Tsang'ala ne tsimbuli nyingi tsa kuwalongela, lekeni sibama bae kukwandikila. <sup>14</sup> Nololela kukwona sambu, kuya tutsolongwa chihanga kwa chihanga.

<sup>15</sup> Ukale tseghamba.

Sale tsetu iwali hano wokulamsa. Kuya walamse sale tsetu wose iwali ako, chila munu.



## **Ibaluwa iyandikighwe na Yuda Ichilongole**

Ibaluwa ino yokemighwa Yuda kwaapfila imunu iyandike kokemighwa Yuda. Yuda kolonga yeye ka ndughu wa Yakobu iyakalile ndughu wa Mtwatsa Yesu. Apfo yotogholighwa Yuda naye ndughu wa Yesu (Yuda 1). Ng'atumanya bae ka ibaluwa ino tsaibamighwa kutumighwa kwa kanisa limwe, lekeni kwa aghala ighali mna Laghano lya Ghumwande, yakoneka iwanu wa mwanduso ghendo iwandikilighwe na Yuda iwo Wayahudi. “Hata apfo ibaluwa yake yolangusa kawandikila awala iwakemighwe, iwanoghe-lighwe na Aba Imulungu na kwikighwa kwaajili ya Yesu Kiristu” (Yuda 1). Pfpifila ibaluwa ino yolangusa ka yandikighwa mna ghumwaka ghwa sitini kulawa Yesu hakalile muisi.

Na ichinu chikulu chabamile mne ibaluwa ino, kuwakanya Wakiristu wose waleke kuwawinza iwalangulitsi waghutsu (Yuda 4). Pfpifila mne ibaluwa ino mna mbuli itsighala na atsila itsili mne ibaluwa ya keli ya Petiri, itsilangusa mbuli tsa iwalangulitsi waghutsu (Yuda 4, 2 Petiri 2:1), na mbuli tsa wamalaika na ghumji ghwa Sodoma na Gomora.

### **Ighali mno**

Mne ghumstali ghwa 1-2, Yuda kakwandusa kwa kulonga yeye yali nani na kuwalombela iwosoma ibaluwa yake.

Mne ghumstali ghwa 3-4, kowalongela ichinu ichitendile mbaka kakwandika ibaluwa ino, ukuwakanya iwanu kwa mbuli tsa iwalangulitsi waghutsu.

Mne ghumstali ghwa 5-16, kowalangusa mbuli tse iwanu, na aghala ighalawile mne Laghano lya Ghumwande.

Mne ghumstali ghwa 17-23, kowalongela pfawobamighwa ukwalangitsa na ghamalangulitso gha ughutsu.

Mne ghumstali ghwa 24-25, Yuda komalitsila kwa kumtunya Imulungu.

<sup>1</sup> Nene Yuda mtumwa wa Yesu Kiristu, na mdodo wake Jakobu.

Nomwandikilani mwemwe yamkemighwe ne Imulungu na yamnoghe-lighwa na Aba Imulungu, na yamlolesighwa na Yesu Kiristu.

<sup>2</sup> Nomlomba Imulungu yawongetsele libatsi na unoghelo wake, na yamwikeni tseghamba.

### *Walangulitsi waghutsu*

<sup>3</sup> Sale tsangu, nitenda ka pfanidahile kumwandikilani mwemwe mbuli tsa ukombotsi watuhangila, tsambona ghoya kumwandikilani na kuwaghuma mani mimoyo kwaajili ya ukwamila ukutoghola kwaweng'ighwe iwanu we Imulungu mala lumwe kwa matsuwa ghose. <sup>4</sup> Kwaapfila hana iwanu ing'awompfuka Imulungu iwengile chinyelenyele mghati mwetu, iwanu iwoghalusa usenga we uluso we Imulungu wetu ili wadahe kutenda ughoni, nawo womlema Yesu Kiristu, Mkulu na Imtwatsa wetu yaliyeka. Lekeni kulawa ghumwande Ghamaandiko Mahenzeluka ghalonga ukuhighighwa ikuwabeta iwanu awo.

<sup>5</sup> Hata ka mwomanya agha ghose, nobama nimkumbuseni Imtwatsa pfayawakombole iwanu wake kulawa isi ya Misiri, lekeni hambele kawakoma awala iwalemile kutoghola. <sup>6</sup> Na wamalaika iwalekile ukulu wawo, na kuleka kaye yawo ya mwanduso, Imulungu kaweka mchisi

na kuwoha kwa iminyororo kwa ghamatsuwa ghose ili wahighwe mna litsuwa lila kulu. <sup>7</sup> Pfpifila Sodoma na Gomola na imiji ili habehi. Tsawatenda ughoni, na iwanu wasulukila ng'uli tsa weyawo, wahighwe kukala mne ghumoto wa ghamatsuwa ghose, ili iwanu welangulitse kulawa mna agho.

<sup>8</sup> Pfpifila ukulota kwawo kwowalongotsa mna kutsitenda ng'uli tsawo tsihe, woulema ukulu we Imulungu na wopfiligha pfilumbe pfikulu pfa kulanga. <sup>9</sup> Hata malaika mkulu Mikaeli, hesongile na kwihisanya na Yehile kwaajili ya lukuli Iwa Musa, ng'aghetsile bae kumlongeletsela kwa kumligha, ila kalonga, “Imtwatsa mwenyegho yakukembele!” <sup>10</sup> Leken iwanu wano woghaligha aghala ghang'awaghamanyile bae. Hana pfinu pfa-womanya na wopfitenda bila kupfikitsa ka iwanyama iwalihela tsimbutsi pfawotenda, na pfinu apfo pfowahinya wawo wenyegho. <sup>11</sup> Watsoghaya! Iwanu awo waiwinza nzila iila ya Kaini, waliwinza totso lya Balaamu kwa ukumota kwawo. Watotsa ka pfayatotsile Kora na wakomighwa ka pfayakomighwe Kora. <sup>12</sup> Iwanu awo wakuja namwe bila chinyala mne ipfihungo pfenu pfa unoghelo. Weghala na mabambalawe ghehile ighodaha kuihinya imeli, wawo ka iwadimi iweghutitsa iwenyegho waliheka. Weghala ne ghamawingu ighalihela mvula, ighoghulusighwa na libeho, weghala ne imibiki ilihela ghamatunda chipindi cho ukupfuna, iing'olighwe na iinyalile ghendo. <sup>13</sup> Iwanu awo weghala na ghamawimbi makulu gha ibahali, na ghamatendo ghawo ghe chinyala gholawa ka lihopfu. Iwanu awo ka tsinondo itsikwangakwanga itsikilighwe chisi cha ghamatsuwa ghose.

<sup>14</sup> Naye Enoki, munu wa lweleko Iwa saba kulawa Adamu, tsakatabili mbuli tse iwanu wano, tsakalonga, “Loleni, Imtwatsa kakutsa na wenzeluke wake wengi ng'ani yang'awapeteka bae, <sup>15</sup> kuwahigha iwanu wose, na kuwalangusa iwanu wose yang'awompfuka Imulungu ghehile ghose ghawatendile, na kwa mbuli tsose tsihile iwanu wane nzambi tsawamlongile Imulungu.”

<sup>16</sup> Iwanu wano wong'ung'ula na wolonga chaka, wotenda ghehile ka pfawobama, weghoda na wowatunya ng'ani iwanu wangi kwa faida yawo wenyegho.

### *Makanyo na malaghitso*

<sup>17</sup> Leken ndughu tsangu, mleke kwisemwa ghamlongelighwe ghumwande ne iwatumighwa wa Imtwatsa wetu Yesu Kiristu. <sup>18</sup> Tsawawalongelani, “Mna ghamatsuwa gha ukutsigha watsolawila iwanu ing'awompfuka Imulungu, iwanu iwowinza tsitamaa tsawo tsihile watsowakilani.” <sup>19</sup> Iwanu awo iwo iwotenda iwanu weghole, wawo wokwalangula pfinu pfe iisi, wahela Ghumuhe ghwe Imulungu. <sup>20</sup> Leken mwemwe, sale tsangu, mwongetse ukutoghola kwenu ikwenzeluke ghendo na mlombe kwa ngupfu ya Ghumuhe Mwenzeluka. <sup>21</sup> Kaleni mne unoghelo we Imulungu aku mwombetetsa Imtwatsa wetu Yesu Kiristu, kwa libatsi lyake katsowaghaleni mne ughima wa ghamatsuwa ghose.

<sup>22</sup> Woneleni libatsi iwanu wala iwopfukapfuka, <sup>23</sup> wakweng'uleni iwanu wangi kulawa mne ghumoto, na woneleni libatsi iwanu wangi aku mwalangitse, mtsihile tsitamaa tsawo tsihile itsiutenda ughima wawo uhinyike.

### *Ghamalombi gha ukumtunya Imulungu*

<sup>24</sup> Yeye kodaha kumwapfilani mleke ukughwa, na kuwaghalani mbaka hambele he utunitso wake aku mwahela matotso na kwa kudeng'elela ng'ani, <sup>25</sup> Imulungu yaliyeka Mkombotsi wetu yatunyighwe, yane ukulu na

ngupfu na uwetso kubitila Yesu Kiristu Imtwatsa wetu, kulawa ghumwande ng'ana iisi ilumbighwe bae, lelole na ghamatsuwa ghose ighakutsa! Amina.

## Ughubulo weng'ighwe Yohane Ichilongole

Chitabu cha Ughubulo cha ichitabu ichimalitsila laghano lya sambu, kuya cha kutsigha ukwandikighwa. Chandikighwa na mtumighwa Yohane mna miyaka ya tisini na tano kulawa Yesu helekighwe, (Ughu 1:1). Pfpifila Yohane kandika Imbuli inoghile ya Yohane na tsibaluwa tsingi ndatu, ibaluwa ya mwanduso ya Yohane, ya keli na ya kadatu. Kuya yeye tsakamanyika ka imunu iyanoghelighwe na Yesu (Ughu 13:23). Kandika chitabu chino hayang'ali ka mne chisiwa cha Patimo kwaapfifa tsakohighwa ako kwaajili ya ukuwapeta Imbuli Inoghile ya Yesu (Ughu 1:9).

Chinu chikulu chimtendile Yohane yandike chitabu chino, kuwaghuma ghumoyo Wakiristu waghendelele kumtoghola Yesu Kiristu na waghendelele kumlolola yeye kwaapfifa ghamatsuwa ghake gho ukuya gha habehi (1:3, 22:7). Ichitabu chino kawandikila Wakiristu wose na kaghandikila makanisa saba ka isula ya keli na ya kadatu pfatsilonga. Yohane kolonga achi chayandike Imulungu kamghubulila, na keka imifano mingi mne chitabu chose yalonge pfinu pfayonile. Chitabu chake cheghala na pfitabu pfa laghano lya ghumwande, ka chitabu cha Zakalia (6:1-8). Malati saba na nungo saba tseghala ghendo na majanga ghayatumile Imulungu kwe isi ya Misiri (Kul 7-9). Chitabu chino cholonga ukamala kwe iisi, ukuhuma kwa Yesu mna matsuwa gha ukutsigha, na iwanu wose iwomlolola watsokala naye ghamatsuwa ghose. Chitabu chino chikukanye na chikutende uwe na lololo ka Yesu kakuya sambu.

### **Ghali mno**

Mne isula ya 1:1-1:20, Yohane kakwanza kwa kulonga yeye yali nani na kolonga pfayabokele mbuli tsino tsa chinabii.

Mne isula ya 1:1-3:22, Koghalongela makanisa saba mbuli itsilawile kwa Yesu

Mne isula ya 4:1-11:19, Kolonga mbuli tsa mihuli saba na malati saba.

Mne isula ya 12:1-14:20, Yohane kolonga imwana mmale pfayesongile na litsoka kulu line matwi saba.

Mne isula ya 15:1-16:18, kolonga mbuli tsa ghamabakuli saba gha maya ye Imulungu.

Mne isula ya 17:1-20:15, kuya kolonga Imulungu pfahayatsowahuma iwomuhila ako kulanga.

Mne isula ya 21:1-22:21, Yohane komalitsila kwa kulonga mbuli tsa kulanga kwa sambu na iisi ya sambu itsikutsa ghamatsuwa gha ukutsighila.

<sup>1</sup> Auno ughubulo wa Yesu Kiristu, weng'ighwe ne Imulungu yawalanguse iwatumwa wake aghala ighatsolawila habehi. Kiristu tsakamtuma malaika wake amlongele mbuli atso mtumwa wake Yohane. <sup>2</sup> Naye Yohane tsakalanga ghose ghaghonile ka ukalangama, ka pifa Imbuli ye Imulungu na chila chinu chalongile na chatendile Yesu Kiristu. <sup>3</sup> Kabweda imunu yula iyosoma mbuli tsino tsa unabii, na wabweda awala iwohulika na kugheka mmoyo aghala ighandikighwe mne chitabu chino, kwaapfifa ghamatsuwa gha ukulawila ghano gha habehi.

*Yohane koghalamsa makanisa saba*

<sup>4</sup> Nene Yohane noghandikila makanisa saba ighali mne isi ya Asiya.

Imulungu yawatendeleni uluso na yamwikeneni tseghamba, yeye yalibaha na yakalile baho na iyatsakuwa baho na kulawa kwa muhe saba iwali hambele he chighoda chake che undewa,<sup>5</sup> na Yesu Kiristu, mkalangama yotoghoghwa, iyalongole kutsilihulighwa kulawa mne lifwa, na iyali mkulu we iwandewa we isi yose.

Na kulawa kwa ayula iyotunoghela na iyatulapfile mne nzambi tsetu kwa idamu yake,<sup>6</sup> na katutenda tuwe watambika mne undewa wake, tumsang'anile Imulungu, Aba wake. Kuna yeye Kiristu kuwe na ukulu na ngupfu ghamatsuwa ghose! Amina.<sup>7</sup> Lola, kakutsa mmawingu, chila munu katsomwona, hata awala iwamuhomile, na iwanu wose iwali mne isi yose watsolila kwaajili yake. Apfo pfipfo pfaitsakuwa. Amina.

<sup>8</sup> Imtwatsa Imulungu Iyane ngupfu, yalibaha na iyakalile baho na iyatsakutsa, kolonga, “Nene mwanduso na utsighilo we pfinu pfose.”

### *Ghamaono gha Yohane pfamonile Kiristu*

<sup>9</sup> Nene na Yohane ndughu yenu, na miyenu mna maghayo, mna undewa, mna ukududumila kwaajili ya Yesu. Nene tsangalighwa mchifungo mne chisiwa cha Patimo kwaapfila tsaniwapetela iwanu mbuli ye Imulungu na kwaapfila tsanikala mkalangama wa Yesu.<sup>10</sup> Litsuwa limwe, mna litsuwa lya Imtwatsa Ghumuhe we Imulungu kanongotsa, nihulika litsi kulu kuchughu kwangu ka litsi lya malati.<sup>11</sup> Litsi alyo tsalilonga, “Wandike mchitabu aghala ghukona, ughaghalile makanisa ghano saba ighali Efeso, Simulina, Perigamo, Tiyatira, Sade, Filadefiya na Laodikiya.”<sup>12</sup> Tsanihunduka nimwone iyang'ali yolonga na nene, hanihunduke mbona pfinu saba pfa nzahabu pfa kwikila pfitasa.<sup>13</sup> Mna pfinu apfo saba pfa nzahabu pfa kwikila pfitasa, mbona ichinu ka imunu, tsakapfala gholole ilipfikile mmaghulu na msipi we nzahabu iubitile muyegha mbaka mlubapfu mwake.<sup>14</sup> Mvili tsake tsoneka nzelu chwee ka sufi, na nenge tsake ka lambi lya ghumoto,<sup>15</sup> Maghulu ghake tsaghang'ala ka ishaha iilawile mmoto, na litsi lyake tsalikala ka litsi lye ghamatsi ighoghuluma mwipalu.<sup>16</sup> Naye tsakakala na tsinondo saba mna ghumoko ghwake ghwa kujilo, na mna mlomo wake lilawa limaghe ilitema kosekose, na chihanga chake tsaching'ala ka litsua lya nemisi.

<sup>17</sup> Hanimwonile, tsandaghala mmaghulu mwake ka munu yafile. Kanyikila ghumoko ghwake ghwa kujilo, kanongela, “Uleke kupfuka! Nene na mwanduso na utsighilo we pfinu pfose.<sup>18</sup> Nene na mghima! Tsanyifa, lekeni sambu na mghima ghamatsuwa ghose, na ninatso tsipfughulo tsa lifwa na tsa kutsimu.

<sup>19</sup> “Apfo wandike ghukona, ghano gha sambu na aghala ighatsolawila hambele.<sup>20</sup> Aino ano mbuli iipfisike ya tsinondo tsawonile mna ghumoko ghwangu ghwa kujilo, na mbuli ya pfinu pfile saba pfa nzahabu pfa kwikila pfitasa. Tsinondo tsila saba wamalaika wa makanisa, na pfinu pfile saba pfa nzahabu pfa kwikila pfitasa makanisa saba.

## 2

### *Usenga kwa Efeso*

<sup>1</sup> “Umwandikile pfinu malaika wa kanisa lya Efeso.



“Nene yanikindilitsa tsinondo saba mne ghumoko ghwangu ghwa kujilo na yanikwanga mna pfinu pfile saba pfa nzahabu pfa kwikila pfitasa, nolonganga pfino. <sup>2</sup> Nomanya ghutenda, nomanya kwiyunda kwako na ukududumila kwako. Nomanya ka ng'udaha bae kuwadudumila iwanu wehile, na kuya kuwaghetsa awala iwekema iwenyegho watumighwa, lekeni si watumighwa bae, na kuwona ka waghutsu. <sup>3</sup> Ghweghwe kududumila na kulighanzikila taghwa lyangu, wala ng'wipfile bae. <sup>4</sup> Lekeni nina chinu chimwe cha kukulonga, ng'uninoghela keli bae ka hala mwanduso. <sup>5</sup> Ukumbuke pfukalile hala ng'una ughwe bae, uleke ghehile utende aghala ghutendile hala mwanduso. Ka ng'uлека bae nzambi tsako, nakutsa kusola hanu hako ha kwikila chitasa kulawa hanu hake. <sup>6</sup> Lekeni nokutoghola kwa chinu chimwe, koghahila aghala ghawotenda Wanikolai, ka nene pfonighahila.

<sup>7</sup> “Ayula yane maghutwi gha kuhulika, na yahulike aghala Ghumuhe ghayoghalongela makanisa.

“Ayula iyohuma, nitsomleka aje matunda ghe ghumbiki ghwe ughima ghuli mwikonde mwe Imulungu.

### *Usenga kwa Simulina*

<sup>8</sup> “Umwandikile pfino malaika wa kanisa lya Simulina.

“Nene namwanduso na utsighilo, yanifile na yanitsilibuke keli, nolonganga pfino, <sup>9</sup> Noghamanya maghayo ghako, nomanya uhingwa wako, lekeni kwa kulongesa ghweghwe kuna mali nyingi ghendo. Nomanya maligho ghulighighwe na awala iwekema Wayahudi lekeni si Wayahudi ghendo bae, ila wa kingili lya Setani. <sup>10</sup> Uleke kupfuka chinu chochose kwa aghala ghautsodununzika. Nokulongela, Yehile katsomghetsani kwa kuweka mchifungo wamwenga wenu, namwe mtsoghaya kwa matsuwa kumi. Uleke kuleka kutoghola mbaka kufa, na nene nitsokwing'a ghweko lya ughima.

<sup>11</sup> “Ayula yane maghutwi gha kuhulika, na yahulike aghala Ghumuhe ghoghalongela makanisa!

“Ayula iyohuma ng'atsotingana mbe na lifwa lya keli.

### *Usenga kwa Perigamo*

<sup>12</sup> “Umwandikile pfino malaika wa kanisa lya Perigamo,

“Nene yanili ne limaghe ilinolighwe na ilitema kosekose, nolonganga pfino. <sup>13</sup> Nomanya ghweghwe kuukala, kokala hane chighoda che undewa cha Setani, lekeni ung'ali munu wa kutogholighwa kuna nene, na ng'uibelile bae inoghola yako kuna nene hata mne ghamatsuwa gha Antipa, mkalangama wangu iyatogholighwe hayakomighwe mghati mwenu aho hayokala Setani. <sup>14</sup> Lekeni nina mbuli ndodo tsa kukulonga, kuna wamwenga mna mwemwe iwowinza malangulitso gha Balaamu, iyamlangulitse Balaki iyawalongotse Waisiraeli mnzambi kwa kupfija ipfijo ipfitambikighwe pfinyagho na kutenda ughoni. <sup>15</sup> Ppifila namwe, mwinawo iwanu iwowinza malangulitso gha Wanikolai. <sup>16</sup> Apfo uleke ghehile! Ka ng'uлека bae, nakutsa sambu, sikawa bae, na nene nitsetowa na iwanu awo kwa limaghe ililawa mumlomo mwangu.

<sup>17</sup> “Ayula yane maghutwi gha kuhulika, na yahulike aghala Ghumuhe ghayoghalongela makanisa.

“Yeye iyohuma nitsomwing'a ichijo chila ipfisighwe, ichikemighwe mana, ppifila nitsomwing'a libwe tselu lyandikighwe taghwa lya sambu na kuduhu munu wowose iyolimanya ila ayula iyalibokele.

### *Usenga kwa Tuatila*

<sup>18</sup> “Umwandikile pfino malaika wa kanisa lya Tiyatira,

“Aino imbuli ya Imwana we Imulungu, yane tsinenge itsikwaka ka lambi lya ghumoto na yane ghamaghulu ka shaba iilawile mmoto. <sup>19</sup> Noghamanya ghose ghutenda. Noumanya unoghelo wako, ukutoghola kwako, ukududumila kwako na sang'ano yako. Na sambi kwotenda pfinoghile kubita hala mwanduso. <sup>20</sup> Lekenini nina chinu chimwe cha kukulonga, ghweghwe komlekelela pinga yula Yezebeli, iyekema mwenyegho nabii. Kowalangulitsa na kowaghisa iwatumwa wangu watende ughoni na kuja ipfijo ipfitambikighwe pfinyagho. <sup>21</sup> Na nene nimwing'a chipindi cha kuleka ughoni wake, lekeni kolema kuleka ughoni wake. <sup>22</sup> Apfo nitsomwing'a utamu, yeye na wayaghe iwatendile utsinzi naye, watsoghaya ghendo, ka ng'awoleka bae ukutenda ghehile. <sup>23</sup> Pfipfila nitsowakoma iwomuwinza. Kuya makanisa ghose ghatsomanya ka nene na ayula iyomanya ighali mne imimoyo na ighali mwitwi mwe wanu. Nitsomliha chila imunu kwa achila chatendile. <sup>24</sup> Lelo mwemwe yamkala mne isi ya Tiyatira, ng'amuwinzile bae malaghitso ghano ghehile, na ng'amwilangulitse bae apfila iwopfikema pfinu ipfifisike pfa Setani. Sitsowatwika bae mtsigho wowose ungi. <sup>25</sup> Lekenini chikindeni achila chamlinacho mbaka hanikutsa.

<sup>26</sup> “Ayula iyohuma na kukinda mbuli tsangu mbaka utsighilo nitsomwing'a ukulu wa kuwatawala iwanu we isi tsingi. <sup>27</sup> Katsowadima kwa ng'weku ye chuma na kuwahondahonda ka pfifa pfapfihondighwa. <sup>28</sup> Ka nene pfanibokele ukulu kulawa kwa Aba wangu, nitsomwing'a inondo iikuchela.

<sup>29</sup> “Ayula yane maghutwi gha kuhulika, na yahulike aghala Ghumuhe ghayoghalongela makanisa.

### 3

#### *Usenga kwa Sade*

<sup>1</sup> “Umwandikile pfino malaika wa kanisa lya Sade,

“Apfi pfipfo pfolonga yeye iyokindilisa muhe saba tse Imulungu na tsinondo saba. Noghamanya ghautenda! Nomanya kwomanyika ka kuna ughima, lekeni ghweghwe kufa. <sup>2</sup> Lamka! Ghaghume ngupfu aghala ighasighale kuna ghweghwe ighali habehi kufa. Kwaapfila mbaka sambi sina mbone ka sang'ano tsako tsitimila hambele he Imulungu wangu. <sup>3</sup> Ghakumbuke ghose ghubokele na ghuhulike, ghakinde ghendo, uleke kutenda keli nzambi. Lekenini ka ng'ukala meso bae, nitsokutsila kwa kwidukitsa ka mbapfi, na wala ng'utsomanya bae nitsakutsa tsuwachi. <sup>4</sup> Lekenini kwinao iwanu chidogho mne ghumji ghwa Sade, ing'awoghatimba maghwanda ghawo. Watsakwanga hamwe na nene aku wapfala maghwanda matselu kwaapfila pfinogha wawo kutendelighwa apfo. <sup>5</sup> Ayula iyohuma katsopfatsighwa ghamaghwanda matselu ka wawo. Na nene sitsolileghusa mbe taghwa lyake mna chitabu cha ughima, na nitsolitoghola taghwa lyake hambele ha Aba wangu na hambele ha wamalaika wake. <sup>6</sup> Ayula yane maghutwi gha kuhulika, na ahulike aghala Ghumuhe ghoghalongela makanisa.

#### *Usenga kwa Filadefiya*

<sup>7</sup> “Umwandikile pfino malaika wa kanisa lya Filadefiya,

“Apfi pfipfo pfolonga ayula iyenzeluke na yane ukweli, yane upfughulo wa Daudi, na hayopfughula libani, kuduhu imunu iyodaha kulihinda, na hayolihinda libani, kuduhu bae imunu iyodaha kupfughula. <sup>8</sup> Noghamanya ghutenda! Lola, nipfughula libani hambele hako, kuduhu imunu iyodaha kulihinda. Nomanya ka ghweghwe kuna ngupfu ndodo, lekeni tsakutsikinda mbuli tsangu na ng'ulibelile bae taghwa lyangu. <sup>9</sup> Lola, nitsokughalila iwanu

wa Setani, na iwekema Wayahudi kumbe si Wayahudi bae, ila waghutsu, nitsowatenda wakutowele maghoti, na iwanu wose watsomanya ka nene nokunoghela ghweghwe. <sup>10</sup> Kwaapfila kughakinda ghamalaghitso ghangu kwa ukududumila, nene nitsokulolesa chipindi cha maghayo ichikutsa muisi mwose, kuwaghetsa iwanu wose. <sup>11</sup> Nakutsa sambi, sikawa bae! Ukinde ghendo achila chawinacho, ili imunu aleke kukuboka ghweko lyako. <sup>12</sup> Ayula iyohuma, nitsomtenda yawe ngutso mne ing'anda ye Imulungu wangu, ng'atsolawa hamwo bae. Pfipfila mna yeye nitsokwandika taghwa lye Imulungu wangu na taghwa lya ghumji ghwe Imulungu wangu, iyo Yerusalemu ya sambi, ghutsohulumka kulawa kulanga kwa Imulungu wangu. Pfipfila mchanya mwake nitsokwandika taghwa lyangu lya sambi.

<sup>13</sup> “Ayula yane maghutwi gha kuhulika, na yahulike aghala Ghumuhe ghoghalongela makanisa.

#### *Usenga kwa Laodikiya*

<sup>14</sup> “Umwandikile pfino malaika wa kanisa lya Laodikiya,

“Aghano ghagho igholongighwa na yeye iyali Amina, mkalangama iyotogholighwa na wa kweli, yeye iyo asili ya pfinu pfose pfayalumbile Imulungu. <sup>15</sup> Noghamanya ghose ghutendile! Nomanya ka ghweghwe ng'upfegha wala ng'utsoma bae. Ng'apfu ka ung'awile kopfegha au kosoma. <sup>16</sup> Lekeni kwaapfila ghweghwe kuleleuka, ng'upfegha bae wala ng'usoma, apfo nahabehi kukudeka ulawe mumlomo mwangu. <sup>17</sup> Ghweghwe kwelongela, kuna mali, kwenela, ng'ubama bae chinu chochose, kumbe ghweghwe ng'umanya bae ka kwa mnyonge, kwobama wonelighwe libatsi, ghweghwe kwa muhingwa, kwa chifita na kwa chidako! <sup>18</sup> Wime nikulongotse, ughule kuna nene nzahabu ilakatsighwe mmoto ili uwe tajili. Pfipfila ng'apfu ughule maghwanda matselu ili ughubike chinyala cha ukukala chidako. Pfipfila ughule dawa wibake mne tsinenge tsako ili udahe kwona. <sup>19</sup> Imunu wowose iyoninoghela, nomlonga na nomkanya. Apfo uleke ghehile kwa ghumoyo ghwako ghose. <sup>20</sup> Lola! Nakwima hane libani na noghong'onda. Imunu wowose ang'ahulika litsi lyangu, na kupfughula libani, nitsakwingila na ukuja naye, naye katsakuja na nene. <sup>21</sup> Ayula iyohuma, katsokala na nene hane chighoda changu cha undewa, ka nene pfanihumile na kukala na Aba wangu hane chighoda chake cha undewa.

<sup>22</sup> “Ayula yane maghutwi gha kuhulika, na yahulike aghala Ghumuhe ghoghalongela makanisa.

## 4

#### *Chighoda cha undewa ichili kulanga*

<sup>1</sup> Hanimalitse kulola agho, mbona libani lipfughulighwa kulanga. Na litsi lila lyanongole kuhulika ilikalile ka litsi lya malati, linongela, “Ugheluke utse hano, na nene nitsokulangusa aghala ighobamighwa kulawila.” <sup>2</sup> Baho Ghumuhe tsakanongotsa, ulole, kulanga tsahana yumwe iyakalile chighoda che undewa. <sup>3</sup> Na yumwe yakalile baho tsakoneka ka madini ighanoghile ighokemighwa yasipi na yakiki. Uminde we mvula ung'ali wong'ala ka libwe ilinoghile lya chijani na tsautsunguluka chighoda che undewa. <sup>4</sup> Pfighoda ishirini na pfine pfa undewa tsapfitsunguluka chighoda che undewa, na pfighoda apfo pfikalighwa ne iwabala ishirini na wane, iwapfalile maghwanda matselu na fiya tsa nzahabu mwitwi mwawo. <sup>5</sup> Hane chighoda acho che undewa tsakulawila lumwesa, litsi na midumo. Na miwenge saba ing'ali ikwaka hambele he chighoda acho che undewa. Miwenge ayo iyo muhe

saba tse Imulungu. <sup>6</sup> Hambele he chighoda acho che undewa mbona chinu ichoneke ka ibahali ye chiyoo, yoneka ka libwe iling'ala.

Haghatighati, kutsunguluka chighoda acho tsakuna pfilumbe wane iwali ne ughima. Tsawana tsinenge nyingi kuchihanga na kuchugho. <sup>7</sup> Chilumbe cha mwanduso tsachoneka ka simba, cha keli choneka ka ng'ombe, na cha kadatu choneka ka chihanga che imunu, na cha kane choneka ka chitema iyoghuluka. <sup>8</sup> Pfilumbe wose wanne, chila yumwe tsakana pfipamanilo sita, pfipamanilo apfo pfimema tsinenge kunze na mghati. Chilo ne imisi ng'awalekile bae kulonga,

“Mwenzeluka, mwenzeluka, mwenzeluka,  
Imtwatsa Imulungu Iyane Ngupfu,  
yakalile baho, yali baha na iyokutsa!”

<sup>9</sup> Na pfilumbe awo wane hawamtunyile na kumtoghola na kumlongela mighede ayula iyokala mne chighoda che undewa iyane ughima ghamatsuwa ghose na ghamatsuwa ghose, <sup>10</sup> iwabala awo ishirini na wane, wamghwila mmaghulu mwake ayo iyakalile mna chighoda che undewa, nawo womtamanila yeye iyokala ghamatsuwa ghose na ghamatsuwa ghose. Nawo tsawasa tsifiya tsawo hambele he chighoda acho che undewa, wolonga,

<sup>11</sup> “Imtwatsa wetu na Imulungu wetu! Kunogha kutoghologhwa,  
kubokela utunitso, ukuteghelesighwa na ngupfu.  
Kwaapfila tsakulumba pfinu pfose,  
na tsawalumbighwa ka pfaubamile na pfabaha.”

## 5

### *Ichitabu na Mwanang'olo*

<sup>1</sup> Kuya mbona ichitabu mne ghumoko ghwa kujilo ghwa yeye iyokala mne chighoda che undewa. Tsachandikighwa kunze na mghati na kughelighwa gundi mala saba. <sup>2</sup> Kuya mbona malaika yane ngupfu, yang'ali yopeta kwa kukemelela, “Yuhi iyotoghologhwa kubandula gundi tsake na kuchifughula chitabu chino?” <sup>3</sup> Leken i tsakuduhu imunu kulanga, wala muisi, wala hasi mwe isi iyodaha kuchipfughula chitabu acho na kulola mghati. <sup>4</sup> Tsandila kwa usungu kwaapfila tsahaduhu imunu iyatoghologhwe kuchipfughula au kulola mghati. <sup>5</sup> Baho imbala yumwe kanongela, “Uleke kulila! Lola! Simba wa kabila Iya Yuda, mtsukulu wa Daudi, kahuma. Yeye kodaha kubandula gundi atso saba na kuchipfughula.”

<sup>6</sup> Kuya nimwona Mwanang'olo, kema haghatighati habehi ne chighoda che undewa, katsungulukighwa na pfilumbe wane ughima wanne, na wala iwabala. Mwanang'olo ayo tsakoneka ka kachinjighwa. Yeye tsakana membe saba na nenge saba itsili muhe saba tse Imulungu itsitumighwe muisi mwose. <sup>7</sup> Mwanang'olo ayo tsakaghenda, kachisola chitabu chila mne ghumoko wa kujilo wa ayula iyakalile mne chighoda che undewa. <sup>8</sup> Na baho hayachisolile chitabu acho, pfilumbe wane ughima wanne, na wala iwabala ishirini na wane waghwa hambele he Mwanang'olo. Chila yumwe kakinda chilimba chake na tsibakuli tsa nzahabu itsimemile ubani, agha ghagho malombi ghe iwanu we Imulungu. <sup>9</sup> Nao wemba wila uno wa sambu.

“Ghweghwe kutoghologhwa kuchisola chitabu  
na kubandula gundi tsake.

Kwaapfila tsakuchinjighwa,

kwa idamu yako tsakumghombolela Imulungu

iwanu kulawa chila kabila, chila lugha na iwanu wa chila langi, na chila isi.

<sup>10</sup> Kuwatenda wawe watambika mne undewa wamtumikile Imulungu wetu,

nawo watsotawala muisi.”

<sup>11</sup> Kuya handolile, nihulika litsi lye iwamalaika iwali wengi sideke, na kuduhi imunu iyodaha kuwapeta! Wachitsunguluka chighoda che undewa, awala pfilumbe iwane ughima wane na iwabala, <sup>12</sup> walonga kwa kukemelela,

“Mwanang'olo iyachinjighwe kotogholighwa kubokela ngupfu, mali, mbutsi, bapfu, heshima, utunitso na ukutogholighwa!”

<sup>13</sup> Kuya nihulika chila chilumbe kulanga na muisi, hasi mwe iisi na mne ibahali; pfilumbe pfose ipfili mumo, nipfihulika pfolonga, “Yeye iyokala mne chighoda che undewa na Mwanang'olo, yatunyighwe, yaheshimighwe, yatunitsighwe na yawe na ngupfu ghamatsuwa ghose na ghamatsuwa ghose!”

<sup>14</sup> Pfilumbe wala wane iwane ughima walonga, “Amina.” Na wala iwabala waghwa chiduliduli, watamanila.

## 6

### *Mwanang'olo kobandula tsigundi*

<sup>1</sup> Kuya tsanimwona Mwanang'olo kobandula gundi imwe mna gundi tsila saba. Nimuhulika chilumbe yumwe mna wala pfilumbe wane iwane ughima kolonga ka koduma, “Utse!” <sup>2</sup> Haning'ali nilola, mbona falasi mtsetu hambele hangu. Na yamdinile kakinda minde, naye tsakeng'ighwa fiya. Tsakoka ka kahuma, naye yaghendelele kuhuma. <sup>3</sup> Kuya Mwanang'olo kabandula gundi ya keli. Nihulika chilumbe wa keli kolonga, “Utse!” <sup>4</sup> Falasi yungi kalawa kunze, tsamding'u ng'ani. Iyamdinile tsakeng'ighwa ukulu wa kuleghusa tindiwalo muisi mwose, ili iwanu wekome, tsakeng'ighwa limaghe likulu.

<sup>5</sup> Kuya Mwanang'olo kabandula gundi ya kadatu. Nimuhulika chilumbe wa kadatu kolonga, “Utse!” Tsandola, mbona falasi mtitu hambele hangu! Na iyamdinile kakinda pfinu pfili pfa kulingila mna ghamoko ghake. <sup>6</sup> Nihulika ka litsi ililawile haghathighati ha pfilumbe wala wane, tsalilonga, “Chibaba chimwe cha utimbo we ngano kwa sendi ya maliho gha tsuwa limwe, na pfi baba pfidatu pfa shayili kwa sendi ya maliho gha tsuwa limwe. Leken i uleke kuhinya ghamafuta wala idipfai!” <sup>7</sup> Kuya Mwanang'olo kabandula gundi ya kane. Nimuhulika chilumbe wa kane kolonga, “Utse!” <sup>8</sup> Tsandola, na nimwona falasi yane langi ka ya lipfu, na ayula iyamdinile tsakakemighwa Lifwa, na Kutsimu tsaimuwinza kuchughu. Nawo tsaweng'ighwa ngupfu mne ilobo imwe ye iisi, kukoma kwa limaghe, kwa nzala, kwa utamu na kwa iwanyama wakali wa kumuhulo.

<sup>9</sup> Kuya Mwanang'olo kabandula gundi ya tano. Tsambona kumpfungu mwa hana ha kutambikila muhe tse iwanu iwakomighwe kwa kupeta imbuli ye Imulungu na kughatoghola aghala ghawalongile. <sup>10</sup> Walila kwa kukemelela, “Ghwee Imtwatsa yutawala, yuenzeluke na yune ukweli! Ut-sokawa mbaka tsuwachi kuwahigha iwanu iwokala muisi na kuwaliha chisasi kwa kutukoma twetwe?” <sup>11</sup> Chila yumwe tsakeng'ighwa gholole tselu na walongelighwa wabwihile chidodo mbaka hawatsomala kukomighwa watumwa weyao na ndughu tsawo wose ka wawo pfawakomighwe. <sup>12</sup> Kuya nilola, Mwanang'olo habandule gundi ya sita, tsakukala na mdedemo mkulu ghwe isi, litsua liwa titu ka ghunila titu na lwetsi lwose luwa ludung'u ka idamu. <sup>13</sup> Tsinondo itsili kulanga tsilaghala muisi ka ghamatunda ghe mtini yang'aghepfile pfoghalaghala hasi ahala aghohighisighwa na beho kulu. <sup>14</sup> Kulanga kwichola na kupfingilika ka litemvu pfalipfilingisighwa,



na chila chidunda na chisiwa pfihighisighwa na kuhinyighwa, kuya pfihupa. <sup>15</sup> Kuya wandewa we isi, iwolongotsa iwanu, wakulu we asikali, wane mali na wane ngupfu, iwatumwa na awala iwali si watumwa bae tsawepfisa mne tsimango na hasi mwe mabambalawe ghe ipfidunda. <sup>16</sup> Wapfilongela pfidunda na mabambalawe, “Tughwileni mtupfise tuleke kwoneka mne tsinenge tsa ayula iyokala mne chighoda che undewa, na kulawa mne maya ye Mwanang'olo! <sup>17</sup> Kwaapfila litsuwa lya maya yawo lipfika, lelo yuhi iyodaha kwima?”

## 7

### *Waisiraeli laki imwe na elufu alubaini na wane woghelighwa chitango*

<sup>1</sup> Haghmalile agho tsambona wamalaika wane wema hane membe nne tse iisi, wang'ali wokimitsa mbeho nne tse iisi, ileke kuduma muisi, mne bahali na mne mibiki. <sup>2</sup> Kuya nimwona malaika yungi iyadinile kulawa ubali wa kwalilawila litsuwa, kana chitango cha Imulungu iyali mghima. Kawakema kwa kukemelela wamalaika wala wanne iweng'ighwe ukulu wa kuhinya iisi na ibahali. <sup>3</sup> Malaika yula kalonga, “Mleke kuhinya iisi wala ibahali wala kulagha imibiki mbaka twike ichitango mne pfihanga pfe iwatumwa we Imulungu wetu.” <sup>4</sup> Kuya tsanikulika iwanu iwapetighwe iwekighwe pfitango kulawa kolo tsose tsa Waisiraeli, tsawakala laki imwe na elufu alubaini na nne. <sup>5</sup> Iwanu elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Yuda, na iwanu elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Rubeni na elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Gadi, tsawekighwa chitango, <sup>6</sup> na iwanu elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Aseri na, elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Nafutali na elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Manase, <sup>7</sup> Iwanu elufu kumi na mbili walawila lukolo lwa Simeoni, na elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Lawi na elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Isakali. <sup>8</sup> Na iwanu elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Sabuloni, na elufu kumi na mbili kulawa kabila lya Yosefu na Benjamini.

### *Mtingano mkulu we iwanu kulawa chila isi*

<sup>9</sup> Kuya mbona mtingano mkulu we iwanu na kuduhu imunu iyodaha kuwapeta iwanu awo, walawila chila isi, chila kabila, chila lukolo na chila lugha. Nawo tsawema hambele ha chighoda che undewa na hambele he Mwanang'olo. Tsawapfala magholole matselu aku wakinda imiputula ya mtende mmoko mwawo. <sup>10</sup> Wakemelela, “Ukombotsi wetu wolawa kwa Imulungu wetu, iyokala mne chighoda che undewa na wolawa kwa Mwanang'olo.”

<sup>11</sup> Wamalaika wose tsawema kwa kuchitsunguluka chighoda che undewa, iwabala na pfilumbe wane iwane ughima, tsawatowa maghoti, wenama mbaka pfihanga pfawo pfidonza hasi hambele he chighoda che undewa, wantamanila Imulungu, <sup>12</sup> walonga, “Amina! Ukutunyighwa, utunitso, nzewe, mighede na uwetso na ngupfu na bapfu pfiwe kwe Imulungu wetu, ghamatsuwa ghose na ghamatsuwa ghose! Amina!”

<sup>13</sup> Imbala yumwe kanighutsa, “Awano iwapfalile magholole matselu tsina nani? Na wolawila kwani?” <sup>14</sup> Nani nimwidika, “Mkulu wangu, ghweghwe kwomanya!”

Naye kanongela, “Awano iwo wala iwolawila mna maghayo makulu. Waghatsapfa maghwanda ghawo na waghata matselu kwa idamu ye Mwanang'olo. <sup>15</sup> Apfo wa hambele he chighoda che undewa cha Imulungu, na womsang'anila chilo na misi mne ing'anda yake, na ayula iyokala

mchighoda che undewa katsokala nawo na kuwalolesa. <sup>16</sup> Ng'awatsakona keli bae inzala au ng'ilu. Na litsua ng'alitsowalikila keli wala joto kali ng'alitsowalakatsa bae. <sup>17</sup> Kwaapfila Mwanang'olo iyali habehe ne chighoda che undewa hala haghathighati katsakuwa mdimi wawo. Naye katsowalongosa kune tsimbwibwi tse ghamatsi ghe ughima. Naye Imulungu kat-sowabaghusa masotsi.”

## 8

### *Igundi ya saba*

<sup>1</sup> Habandule gundi ya saba, kulanga tsakukala potsi potsi kwa chipindi chicho. <sup>2</sup> Kuya niwona wamalaika saba iwemile hambele he Imulungu, tsaweng'ighwa malati saba. <sup>3</sup> Malaika yungi yakindile chitetso cha nza-habu, tsakema hanu ha kutambikila. Naye tsakeng'ighwa upfumba mwingi yaudusule hamwe na nambiko ya ghamalombi ghe iwanu we Imulungu mna hanu ha kulapfila nambiko ha nzahabu hali hambele ha chighoda che undewa. <sup>4</sup> Lihosi lye upfumba na ghamalombi ghe iwanu we Imulungu ghamghendela Imulungu kubitila ghamoko gha malaika iyali hambele he Imulungu. <sup>5</sup> Kuya malaika ayo kasola chitetso acho, kachimemetsa ghumoto wa hanu ha kutambikila, kachasa muisi. Baho kulanga kuduma, litsi na lumwesa na mdedemo we isi tsapfilawila.

### *Tsimalati saba*

<sup>6</sup> Kuya wamalaika saba iwakindile malati tsawo wandusa kutsitowa. <sup>7</sup> Malaika wa mwanduso tsakatowa malati yake, baho kulawila mvula ya ghamabwe na ghumoto ighuhanganyike na idamu pfitika muisi mwose. Fungu lya kadatu lya isi tsailakala, fungu lya kadatu lya imibiki tsailakala na mitsani yose mibisi tsailakala. <sup>8</sup> Kuya malaika wa kabili katowa malati yake, baho chinu ichoneke ka chidunda chikulu chasighwa mwibahali, na fungu limwe lye mafungu madatu gha ibahali liwa damu, <sup>9</sup> fungu limwe lye mafungu madatu gha pfilumbe iwokala mwibahali wafa, na fungu limwe lye mafungu madatu gha tsimeli tsihinyika. <sup>10</sup> Na malaika wa kadatu katowa malati yake. Inondo ng'ulu iing'ali yakwaka ka wenge, ilaghala kulawa kulanga, ilaghalila mne fungu limwe lye mafungu madatu ghe imito na mne tsimbwibwi. <sup>11</sup> Inondo ayo tsaikemighwa Usungu, fungu limwe lye mafungu madatu gha ghamatsi ghawa ghosungu, wanu wengi tsawafa kwa kunwa matsi agho ghosungu. <sup>12</sup> Malaika wa kane tsakatowa malati yake, na fungu limwe lye mafungu madatu gha litsuwa tsalitowighwa, na fungu limwe lye mafungu madatu lya lwetsi na fungu limwe lye mafungu madatu lya tsinondo tsighelighwa chisi. Na fungu limwe lye mafungu madatu lye imisi tsayahela ghumwanga, na pifpifila fungu limwe lye mafungu madatu lya ichilo. <sup>13</sup> Kuya handolile kulanga, nihulika chitema yumwe koghuluka kulanga ghendo aku kokemelela, “Maghayo! Maghayo! Maghayo ghatsakuwa kwe iwanu iwokala muisi hala wamalaika wadatu iwasighale hawatsotowa malati tsawo!”

## 9

<sup>1</sup> Kuya malaika wa tano naye tsakatowa malati yake, mbona inondo ilaghale muisi kulawa kulanga. Nayo ing'ighwa upfughulo wa lwina lwa kwingilila mne lipondo lyang'alitsigha. <sup>2</sup> Na nondo ayo haipfughule lwina lwa kwingilila mne lipondo lyang'alitsigha, hosi lilawa kulawa mne lwina alwo ilyoneke ka hosi lya tanuri kulu, litsuwa na mlanga kughelighwa chisi kwa hosi ililawile ako. <sup>3</sup> Wanzighe walawila mna hosi lila, waighubika isi

yose, kuya weng'ighwa ingupfu ka ngupfu ye wainge. <sup>4</sup> Walongelighwa waleke kuhinya mitsani yoyose au ghummeya ghwohwose au mbiki ghwohwose, ila wawalaghe iwanu wala iwalihela chitango che Imulungu mna pfihanga pfawo. <sup>5</sup> Ng'aweng'ighwe bae ingupfu yo ukukoma iwanu, lekeni tsaweng'ighwa ingupfu yo kuwadununza kwa miyetsi mitano. Na usungu awo weghala ne usungu we inge hayomuluma imunu. <sup>6</sup> Matsuwa agho iwanu watsobama lifwa lekeni ng'awatsolyona bae, watsobama wafe, lekeni lifwa litsokala kutali nawo. <sup>7</sup> Iwanzighe awo tsawoneka ka falasi iwaandalighwe kwe ing'ondo. Mwitwi mwawo wapfala chinu ichoneke ka fiya ya nzahabu, na pfihanga pfawo pfoneka ka pfihanga pfe iwanu. <sup>8</sup> Mvili tsawo tsoneka ka mvili tsa mapinga, matsino ghawo ghakala ka matsino ghe simba. <sup>9</sup> Mmambagha mwawo chighubikwa chinu ichoneke ka lighwanda lya chuma na litsi lye ghamabawa ghawo tsalikala ka litsi lye mituka ya falasi wengi iwoghenda kwing'ondo. <sup>10</sup> Tsawana mikila ine mihonga ka ya inge na ngupfu yawo ya kuwadununza iwanu kwa miyetsi mitano, tsaikala mne mikila yawo. <sup>11</sup> Tsawana mndewa wawo iyowalongotsa, naye malaika mkulu wa lipondo lyang'alitsigha, taghwa lyake kwa Chihebulaniya Abadoni na kwa Chigiriki Apolioni, mana yake Muhinya.

<sup>12</sup> Ghayo lya mwanduso lifosa, ghang'ali maghayo meli, nagho ghakutsa hambele hake.

<sup>13</sup> Malaika wa sita katowa malati yake. Nihulika litsi ililawile hane membe nne tsa hanu ha kutambikila ha nzahabu hali hambele he Imulungu. <sup>14</sup> Litsi alyo limlongela malaika ayo wa sita yane malati, "Wadohole wamalaika wane wa Setani iwohighwe hane ghumto mkulu ghwa Efulati." <sup>15</sup> Wamalaika wala wane tsawadoholighwa, na tsawaandalighwa kwa saa alyo na litsiwa alyo na mwetsi aghwo na ghumwaka aghwo, ili kukoma fungu limwe lye mafungu madatu ghe iwanu. <sup>16</sup> Tsanihulika awala wadina falasi tsawapetighwa milioni miya mbili. <sup>17</sup> Apfi pfifo pfawoneke mne ghamaono ghangu, wafalasi na awala yawawadinile. Tsawapfala maghwanda gha chuma mmambagha mwawo ighakalile madung'u ka ghumoto, pfine langi ya buluu ka mlanga, na njano ka libwe ilikwaka. Ghamatwi gha wafalasi wala tsaghakala ka ghamatwi gha simba, na mne milomo yawo tsaghulawa ghumoto na hosi na usaghe wa baluti. <sup>18</sup> Fungu limwe lye mafungu madatu ghe iwanu tsalikomighwa kwa majanga agho madatu ghe ghumoto na hosi na baluti ipfilawile mne milomo yawo. <sup>19</sup> Na ngupfu ye iwafalasi awo tsaikala mne milomo yawo na mne mikila yawo, kwaapfila mikila yawo tsayoneka ka nzoka na ikala na ghamatwi na waitumila kuwaluma iwanu. <sup>20</sup> Iwanu iwasighale awala ing'awakomighwe bae kwa majanga agho madatu, ng'awalekile aghala ghehile ghawatendile kwa ghamoko ghawo wenyegho, ng'awalekile bae kupfitamanila pfinyamkela, pfinyagho pfe nzahabu na pfa fesa na pfa shaba na pfa ghamabwe na pfa mibiki, pfinu ing'apfidaha bae ukwona, ukuhulika wala ukughenda. <sup>21</sup> Pfiabila ng'awalekile bae ukokoma, uhawi, ughoni na ubapfi.

## 10

### *Malaika na chitabu chidodo*

<sup>1</sup> Kuya mbona malaika yungi yane ngupfu kohulumka kulawa kulanga. Kaghubikwa na liwingu, na upinde wa mvula mwitwi mwake, chihanga chake tsachikala ka tsuwa na maghulu ghake tsagheghala na ngutso tse ghumoto. <sup>2</sup> Tsakakinda chitabu chidodo ichighubulighwe mmoko mwake. Keka mghulu ghwake wa kujilo mchanya mwe ibahali na ghwa kumoso

kaghwika mne isi isakale, <sup>3</sup> kakemelela ka simba pfoduma. Na hayadumile, midumo ila saba nayo iduma. <sup>4</sup> Na midumo saba haidumile, tsanibama nyandike, lekeni nihulika litsi kulawa kulanga, “Uleke kughandika agho ighalongighwe na midumo saba, ughapfise.”

<sup>5</sup> Kuya malaika yanimonile kema mchanya mwe ibahali na isi isakale, kagholosa ghumoko ghwake ghwa kujilo kulanga, <sup>6</sup> kelaha kwa taghwa lya ayula iyokala ghamatsuwa ghose na matsuwa ghose, Imulungu iyalumbile kulanga na chila chinu ichili mumo, iyalumbile isi na chila chinu ichili mumo, iyalumbile ibahali na chila chinu ichili mumo. Malaika ayo tsakalonga. “Kuduhu kubetetsa keli! <sup>7</sup> Lekeni mna ghamatsuwa gha malaika wa saba hayatsobama kutowa malati yake, Imulungu katsotimilitsa mbuli yake iifisike, ka pfayawalongele watumwa wake manabii.”

<sup>8</sup> Kuya litsi lyanihulike kulanga linongela keli, “Ghenda, uchisole chitabu chila ichifughulighwe mmwoko mwa malaika yemile mwibahali na muisi isakale.” <sup>9</sup> Apfo ng'enda kwa malaika yula, nimlomba angae chitabu chila chidodo. Naye kanongela, “Chisole uchije, nacho chisakuwa chamta ka uki mumlomo mwako, lekeni chisakuwa cho usungu munda mwako.”

<sup>10</sup> Nichisola chitabu chila mna ghumoko ghwa malaika yula, nichija, nacho chikala chamta ka uki mumlomo mwangu, lekeni hanichimetsile munda, chiwa chisungu. <sup>11</sup> Kuya nongelighwa, “Kobamighwa ulapfe keli unabii kwa mbuli tse tsiisi tsingi, makabila mengi, iwanu wa lugha nyingi ne iwandewa.”

## 11

### *Wakalangama weli*

<sup>1</sup> Nying'ighwa lulanzi ilughalile na lubiki lwa kulingila, nongelighwa, “Ghenda ukalinge ing'anda ye Imulungu na hanu ha kutambikila na uwapete iwanu iwotamanila hanu aho. <sup>2</sup> Lekeni uleke kuchilinga chibwalu ichili kunze mwe ing'anda ye Imulungu kwaapfila acho weng'ighwa iwanu iwali si Wayahudi bae. Nawo watsoihondahonda isi ihenzeluke kwa miyetsi alubaini na mbili. <sup>3</sup> Na nitsowaghala wakalangama wangu weli iwapfalile maghunila, nawo watsowapetela iwanu mbuli ye Imulungu kwa matsuwa elufu imwe, miya mbili na sitini.” <sup>4</sup> Wakalangama awo weli iwo mibiki mili ye mitseituni na pfitasa pfili ipfikiwima hambele he Imtwatsa we iisi. <sup>5</sup> Imunu wowose ang'abama kuwalagha, ghumoto gholawa mna milomo yawo na wowakoma wanebe tsawo. Apfo chila munu iyobama kuwalagha katsakufa pfipfo. <sup>6</sup> Hawo wana ngupfu ya kuhinda kulanga imvula ileke kutowa mne ghamatsuwa hawatsopeta mbuli ye Imulungu, na wana ngupfu ya kughaghalusa ghamatsi ghawe idamu, pfipfila wana ngupfu ya kuighuma isi majanga ghoghose chila hawobama.

<sup>7</sup> Hawomalitsa kupeta imbuli ye Imulungu, imnyama mkali iyolawa hane lipondo lyang'alitsigha katsetowa nawo, naye katsawahuma na kuwakoma.

<sup>8</sup> Ng'uli tsawo tsitsokala mne inzila ya ghumji ghula mkulu, kwa lugha ya chinabii ghokemighwa Sodoma au Misiri, ako kwayawambighwe Imtwatsa wawo mlibiki. <sup>9</sup> Iwanu kulawa chila isi, chila kabila, na chila lugha, chila lukolo watsotsilolesa ng'uli tsawo kwa matsuwa madatu na nusu, nawo watsolema kuwatsika. <sup>10</sup> Iwanu iwokala muisi watsodeng'elela kwa ukufa kwe iwanu awo weli. Watsotenda chihungo na watseghweka iwenyegho kwa wenyegho, kwaapfila manabii wano weli tsawawadununza iwanu iwokala muisi. <sup>11</sup> Matsuwa agho madatu na nusu haghamaile, muhe we ughima kulawa kwe Imulungu uwengila keli, nawo wema wenyegho, na

wose iwawonile tsawapfuka sideke. <sup>12</sup> Nawo wahulika litsi kulanga kulanga liwalongela pfino, “Itsani uchanya aku.” Nawo waghenda kulanga aku wat-sungulukighwa na liwingu, na iwanu iwowehila wowalola. <sup>13</sup> Baho tsakulawila mdedemo mkulu ghwe iisi, na fungu lya kumi lya ghumji tsalibomoka. Iwanu elufu saba tsawakomighwa mna mdedemo aghwo. Iwanu iwasighale tsawapfuka ghendo na wamtunya Imulungu iyali kulanga. <sup>14</sup> Ghayo lya keli lifosa, ghayo lya kadatu lyakutsa sambu.

### *Malati ya saba*

<sup>15</sup> Malaika wa saba katowa malati yake. Kulawila litsi kulu kulanga, ililongile, “Lelo undewa we isi uwa undewa wa Imtwatsa wetu na Kiristu wake. Naye katsotawala ghamatsuwa ghose na ghamatsuwa ghose.” <sup>16</sup> Kuya iwabala ishirini na wanne, iwakalile mne pfighoda pfawo pfe undewa ipfili hambele he Imulungu, tsawatowa maghoti, wenama mbaka pfihanga pfawo pfidonza hasi, wamtamanila Imulungu, <sup>17</sup> walonga, “Mighede ghwe Imtwatsa Imulungu Yune Ngupfu, iuli baha na iukalile baho, kwaapfila kulangusa ngupfu yako ng'ulu, na kwandusa kutawala.

<sup>18</sup> Iwanu iwali mne tsiisi tsawona maya, kwaapfila ghamatsuwa gha maya yako ghapfika, matsuwa gha kuwahigha iwanu iwafike ghapfika. Ghamatsuwa gha kuwaghweka iwatumwa wako manabii, na iwanu wako wose, wose iwolitunya taghwa lyako, iwanu wakulu kwe iwadodo. Ghamatsuwa gha kuwakoma awala iwoihinya iisi.”

<sup>19</sup> Na ing'anda ye Imulungu ili kulanga ipfughuka, na mghati mwe ing'anda yake lyoneka lisanduku lya laghano. Na kulawila lumwesa, litsi, midumo, midedemo ye iisi na mvula ng'ulu ya ghamabwe.

## 12

### *Ipinga ne litsoka*

<sup>1</sup> Kuya chitango chakukangawatsa choneka kulanga. Tsakukala ne ipinga yumwe iyapfatsighwe litsuwa na lwetsi hasi mwe ghamaghulu ghake, na fiya ye tsinondo kumi na mbili mwitwi mwake. <sup>2</sup> Pinga ayo tsakana inda, naye ang'ali yokemelela kwa usungu ka kahabehi ukweleka.

<sup>3</sup> Kuya chitango chingi choneka kulanga. Tsakukala na tsoka kulu dung'u line matwi saba, na membe kumi, na mna matwi agho tsamkala fiya saba. <sup>4</sup> Na mkila ghwake ghung'ali ghukwegha fungu limwe lya mafungu madatu ghe tsinondo tsa kulanga, na kutsasa muisi. Tsoka alyo tsalima hambele he ipinga ayo iyobama kweleka ili limmetse imwanaghe baho hayatsomweleka. <sup>5</sup> Naye keleka imwana mmale, iyatsotawala isi tsose kwa ng'weku ye chuma. Na mwanaghe kasolighwa kughenda kulanga kwe Imulungu na hane chighoda chake che undewa. <sup>6</sup> Pinga yula tsakatsumila kunyika, hanu hekilighwe ne Imulungu, ili yatunzighwe kwa ghamatsuwa elufu imwe, mia mbili na sitini.

<sup>7</sup> Kuya tsakulawila ng'ondo kulanga. Malaika Mikaeli na wamalaika wayaghe tsawetowa na litsoka lila, litsoka nalyo ne wamalaika wake tsawetowa nawo, <sup>8</sup> lekeni litsoka lila na wamalaika wake tsawatowighwa, apfo wawingighwa ako kulanga. <sup>9</sup> Litsoka lila kulu lyasighwa, ilyo lilyo tsoka kulu lya ghumwande ilikemighwe Yehile au Setani, iyoighutsukila iisi yose. Tsakasighwa muisi na wamalaika wake.



<sup>10</sup> Kuya nihulika litsi kulu kulanga, “Sambi ukombotsi we Imulungu na ngupfu na undewa wa Imulungu wetu utsa, na ukulu wa Kiristu wake nawo utsa! Kwaapfila ayula iyawalongeletse ndughu tsetu hambele he Imulungu ichilo ne imisi kasighwa hasi. <sup>11</sup> Nawo tsawamuhuma kwa ngupfu ya idamu ya Mwanang'olo na kwa mbuli yawo ya ukalangama, ng'awaunoghele bae ughima wawo, tsawabama ghendo kulapfa ughima wawo mbaka ukufa. <sup>12</sup> Apfo udeng'elele, ghwe kulanga

na mwemwe yamkala ako!

Lekeni mtsoghaya yamli muisi na mwibahali,

kwaapfila Yehile kawahulumkilani,

naye kana maya ng'ulu,

kwaapfila komanya ka ghamatsuwa ghake gha habehi kumala.”

<sup>13</sup> Litsoka lila halyonile lyasighwa muisi, limuwinga ipinga yula iyeleke imwana mmale. <sup>14</sup> Lekeni pinga yula keng'ighwa ghamabawa meli gha chitema mkulu ili yaghuluke kutali ghendo na tsoka alyo, mbaka hanu hekilighwe ako kunyika, naye ang'atunzighwe kwa miyaka midatu na nusu.

<sup>15</sup> Litsoka lila limtemela ghamatsi mengi ka ghumto, ghamuwinsa pinga ayo ili ghamkululuse. <sup>16</sup> Lekeni iisi tsaimwapfila ipinga ayo, kwaapfila yasama ka mlomo, ighametsa ghamatsi agho ighalawile mna mlomo wa tsoka alyo.

<sup>17</sup> Apfo tsoka lila limwonela maya ipinga ayo, kuya lyuka tsake na ukwitowa ne lweleko lwe pinga ayo ilusighale, iwokindilitsa malaghitso ghe Imulungu na wane ukalangama wa mbuli tsa Yesu. <sup>18</sup> Kuya tsoka lila lima mmbalimbali mwe ibahali.

## 13

### *Wanyama wakali weli*

<sup>1</sup> Kuya mbona mnyama mkali kolawa mwibahali. Tsakana membe kumi na matwi saba, na mchanya mwa membe atso tsakukala na fiya kumi, na mna ghamatwi ghake ghandikighwa mataghwa gha kumligha Imulungu.

<sup>2</sup> Na imnyama yula yanimwonile keghala ne chui, maghulu ghake gheghala na mnyama dubu na mlomo wake wighala na simba. Tsoka lila limwing'a ingupfu yake imnyama ayo mkali, na chighoda chake che undewa na uwetso mkulu. <sup>3</sup> Litwi limwe lye imnyama ayo tsalyoneka ka lina chilonda chikulu ichighala lifwa, lekeni chilonda acho chihona. Iwanu wose muisi tsawakan-gawala na wamuwinza imnyama ayo. <sup>4</sup> Iwanu tsawalitamanila tsoka lila kwaapfila tsalimwing'a uwetso imnyama ayo mkali, pfipfila wantambikila imnyama ayo, nawo weghutsa, “Yuhi yeghalile na imnyama yuno? Yuhi iyodaha kwitowa naye?”

<sup>5</sup> Imnyama ayo tsakalekelighwa yalonge mbuli tsa ukwighoda na mbuli tsa ukumligha Imulungu, na tsakalekelighwa adahe kutenda sang'ano yake kwa miyetsi alubaini na mili. <sup>6</sup> Kandusa kumligha Imulungu na taghwa lyake, na hanu hoyokala Imulungu na awala iwokala kulanga. <sup>7</sup> Naye tsakeng'ighwa ingupfu ye kwitowa ne iwanu we Imulungu na kuwahuma. Keng'ighwa uwetso kwa chila kabila, chila isi, chila lugha na lukolo. <sup>8</sup> Iwanu wose iwali muisi watsomtamanila, iwo awala yang'awandikighwe kulawa iisi hailumbighwe mna chitabu cha ughima cha Mwanang'olo iyachinjighwe. <sup>9</sup> Yane ghamaghutwi na yahulike. <sup>10</sup> Imunu wa kusolighwa mateka, katsosolighwa, imunu wa kukomighwa kwa limaghe, katsokomighwa. Apfo iwanu we Imulungu wobamighwa wadudumile na watoghole.

<sup>11</sup> Kuya nimwona imnyama yungi mkali, kolawa mdongo. Tsakakala na membe mbili ka tsa mwanang'olo, lekeni kalonga ka tsoka kulu. <sup>12</sup> Naye

tsakakala na uwetso wose wa imnyama yula mkali wa mwanduso, tsakatumila uwetso awo hanu he imnyama ayo. Kaitenda iisi ne iwanu wake wamtamanile imnyama ayo wa mwanduso, iyakalile na chilonda chihonile. <sup>13</sup> Tsakatenda pfinu pfikulu na pfihulo, tsakaghutenda ghumoto uhulumke kulawa kulanga mbaka muisi na hambele he iwanu. <sup>14</sup> Kawaghutsukila iwanu wose iwokala muisi kwa pfihulo pfake pfayatendile hanu he imnyama yula wa mwanduso. Naye kawalongela iwokala muisi wasongole chinyagho ichighala ne imnyama yula iyakalile ne chilonda cha lipanga, iyahonile. <sup>15</sup> Naye tsakeng'ighwa ingupfu ya kuchitenda ichinyagho cha imnyama wa mwanduso chihumule, hata chidahe kulonga na kuwatenda iwanu wose iwalemile kuchitamanila chinyagho cha mnyama yula wakomighwe. <sup>16</sup> Tsakawanahitsa iwanu wose, wadodo ne iwakulu, wane tsimali ne iwahingwa, iwali si watumwa ne iwatumwa, wekighwe chitango mna ghamoko ghawo gha kujilo au mna pfihanga pfawo, <sup>17</sup> Kaghoma imunu wowose kughula wala kuutsa chinu chochose mbaka yawe na chitango acho, chitango acho ilyo taghwa lya imnyama yula au namba ya taghwa alyo.

<sup>18</sup> Hano hobamighwa nzewe! Na ayula yane tsimbutsi na yapete imnyama ayo kopetighwatse, kwaapfila ayo namba ye imunu. Namba yake miya sita na sitini na sita.

## 14

### *Mwanang'olo ne iwanu wake*

<sup>1</sup> Kuya nilola, tsakukala na Mwanang'olo yemile hane chidunda cha Sayuni, hamwe ne iwanu laki imwe na elufu alubaini na nne iwali na litaghwa lya Mwanang'olo na taghwa lya Aba wake ighandikighwe mna pfihanga pfawo. <sup>2</sup> Kuya nihulika litsi kulawa kulanga ka litsi lya ghamatsi ighakwitika mwipalu, ka mlungu koduma. Litsi lyanihulike ka litsi lya watowa pfilimba. <sup>3</sup> Nawo wemba wila wa sambu hambele he chighoda che undewa, na hambele he pfilumbe wane iwane ughima na wala iwabala. Kuduhi imunu iyadahile kwilangulitsa wila awo, ila iwanu awo laki imwe na elufu alubaini na nne iwaghombolighwe muisi. <sup>4</sup> Awano iwo awala yang'awawasile ghendo na mapinga mbe, nawo wela. Wawa womuwinza Mwanang'olo kokose koyoghenda. Nawo waghombolighwa kulawa kwe iwanu wangi, wawe wa mwanduso kwe Imulungu na kwa Mwanang'olo. <sup>5</sup> Na milomo yawo ng'ana ilonge ughutsu bae, wahela matotso.

### *Wamalaika wadatu*

<sup>6</sup> Kuya nimwona malaika yungi koghuluka kulanga, naye kana Imbuli Inoghile ya matsuwa ghose yo ukuwapetela iwanu iwali muisi, kwa chila isi, kabila, lugha ne lukolo. <sup>7</sup> Naye kalonga kwa kukemelela, “Mpfukeni Imulungu, mtunyeneni yeye! Kwaapfila saa yake yo ukuhigha ipfika. Mtamanileni yeye iyalumbile kulanga na iisi, ibahali na mbwibwi tse ghamatsi.”

<sup>8</sup> Malaika wa keli kamuwinza ayula wa mwanduso, kalonga, “Kaghwa! kaghwa! Babeli mkulu iyaweng'ile isi tsose idipfai ya kunoghela ng'ani ughoni wake.” <sup>9</sup> Malaika wa kadatu kawawinza, naye kalonga kwa kukemelela, “Imunu wowose ang'amtamanila imnyama mkali ayo na chinyagho chake na kwikighwa chitango mchihanga mwake au mmoko mwake, <sup>10</sup> naye pfipfila katsakunwa idipfai ye maya ye Imulungu iighidikile mchikombe cha maya yake bila kuhanganyighwa ne ghamatsi. Naye kat-sodununzighwa hambele he wamalaika wahenzeluka na Mwanang'olo kwa ghumoto wa ghamabwe gha baluti ighakwaka. <sup>11</sup> Na hosi lya ghumoto ghwa maghayo ghawo lyodina kuchanya ghamatsuwa ghose na ghamatsuwa

ghose. Kutsakuwa kuduhu ukubwihila imisi au chilo kwa awala iwomta-manila imnyama ayo na chinyagho chake na chila imunu yane chitango cha taghwa lyake.”

<sup>12</sup> Ahano iwanu we Imulungu wobamighwa wadudumile, awala iwokinda ghamalaghitso gha Imulungu na iwoghendelela kumtoghola Yesu.

<sup>13</sup> Kuya nihulika litsi kulawa kulanga lyolonga, “Wandike pfino, Wabweda awala iwakufa sambu na kughendelela aku welunga ne Imtwatsa.”

Naye Ghumuhe Mwenzeluka kolonga, “Amina, watsobwihila kulawa mne sang'ano tsawo, kwaapfila ghawatendile ghatsowawinza.”

### *Mapfuno ghe iisi*

<sup>14</sup> Haning'ali nilola, mbona liwingu tselu hambele hangu, mna wingu alyo tsakukala ne imunu yeghalile na Imwana we Imunu, yapfalile fiya ya nzahabu mwitwi mwake na mmoko mwake kakinda isengo. <sup>15</sup> Malaika yungi kalawa kunze mwe ing'anda ye Imulungu ako kulanga, kamlongela kwa kukemelela ayula iyakalile mne liwingu, “Usole isengo yako upfune, kwapfila ghumsimu ghwa kupfuna ghupfika, kwaapfila mapfuno ighali muisi ghepfa.” <sup>16</sup> Ayula iyakalile mne liwingu kasa isengo yake muisi na mapfuno ghe iisi ghapfunighwa.

<sup>17</sup> Malaika yungi yalawile mne ing'anda ye Imulungu kulanga, naye pfipfila tsakakinda sengo iitema.

<sup>18</sup> Kuya malaika yungi, mkulu we ghumoto iyalawile hanu ha kutambikila, kalonga kwa kukemelela kwa ayula yane isengo iitema, “Usole isengo yako iitema, ukunge mikungwi ye mitsabibu iili muisi, kwaapfila ma tsipfa.”

<sup>19</sup> Malaika kayasa isengo yake muisi, kaghana tsabibu tse iisi, katsika hane chinu cha ukukamila nzabibu cha maya ng'ulu ye Imulungu. <sup>20</sup> Nzabibu tsibajughighwa mne chinu cha ukukamila ichili kunze mwe ghumji, na idamu ilawa mna chinu acho ighidika kwa utali wa mita mbili na yenela utali wa kilometa miya ndatu.

## 15

### *Wamalaika saba na majanga saba*

<sup>1</sup> Haning'ali nolola, mbona chitango chingi chikulu ichikangawatsa ako kulanga. Tsakukala na malaika saba na majanga saba gha utsighilo, kwapfila kubitila agho imaya ye Imulungu itimila.

<sup>2</sup> Kuya mbona chinu ka ibahali ya chiyoo iihanganyike na ghumoto. Niwona wala iwamuhumile imnyama yula mkali, na chinyagho chake na namba ya taghwa lyake. Iwanu awo tsawema mmbalimbali mwe ibahali. Wakinda pfilimba pfaweng'ighwe ne Imulungu, <sup>3</sup> wemba wila wa Musa, mtumwa we Imulungu, na wila wa Mwanang'olo, walonga

“Ghwe Imtwatsa Imulungu Yune Ngupfu,  
ghutendile makulu na ighokangawatsa  
Ghweghwe Mndewa wa tsiisi tsose,  
nzila tsako tsa haki na tsa kweli.

<sup>4</sup> Ghwe Imtwatsa, angu nani ng'okupfuka,  
na kuleka kulitunya taghwa lyako?  
Kwaapfila kwayeka yuenzeluke.

Iwanu wose watsokutsila na kukutamanila,  
kwaapfila sang'ano tsako itsinoghile tsighubulighwa.”

<sup>5</sup> Kuya aghamalile agho, mbona ing'anda ye Imulungu, acho chicho Chibumbulika che ukalangama, chipfughulighwa ako kulanga. <sup>6</sup> Mng'anda

amo tsawalawa wamalaika saba we Imulungu wane majanga saba, iwapfalile maghwanda matselu, ighelile na ighong'ala, na misipi ya nzahabu iibitila mmahegha mwawo. <sup>7</sup> Yumwe wa pfilumbe wala wane ughima kaweng'a wamalaika wala saba tsibakuli saba tsa nzahabu itsimemile imaya ye Imulungu, iyokala ghamatsuwa ghose. <sup>8</sup> Ing'anda ayo ye Imulungu tsaimema hosi ililawile kuna utunitso we Imulungu na ngupfu yake, na kuduho imunu iyadahile kwingila mng'anda amwo mwe Imulungu mbaka majanga saba ighaghalighwe ne wamalaika saba ghamale.

## 16

### *Tsibakuli saba tse maya ye Imulungu*

<sup>1</sup> Kuya nihulika litsi kulu mng'anda mwe ing'anda ye Imulungu ako kulanga iliwalongele wamalaika wala saba, “Ghendeni mkatsikutule muisi tsibakuli tsila saba tsine maya ye Imulungu.”

<sup>2</sup> Malaika wa mwanduso kaghenda kakutula ibakuli yake muisi. Ghawila mapute ghehile na ighotama kwe iwanu wala iwane chitango cha imnyama yula mkali na iwachitamanile chinyagho chake.

<sup>3</sup> Malaika wa keli kakutula ibakuli yake mwibahali. Nayo ibahali ighaluka iwa ka idamu ye imunu iyafile, na pfilumbe pfose pfine ughima ipfli mwibahali tsapfifa.

<sup>4</sup> Malaika wa kadatu kakutula ibakuli yake mne imito na mne tsimbwibwi tse ghamatsi, nagho ghaghaluka ghawa idamu. <sup>5</sup> Nimuhulika malaika wa ghamatsi kolonga,

“Ghweghwe wenzeluke, yukala baha na iyukalile baho,  
Ghweghwe kutenda pfinoghile, kuhigha pfino.

<sup>6</sup> Kwaapfila tsawamwagha idamu ye iwanu wako na manabii wako,  
naghwe kuweng'a idamu yanwe,  
acho chicho chawabamighwe wabokele.”

<sup>7</sup> Kuya nihulika litsi kulawa hanu ha kutambikila, lyolonga, “Ona ghwee Imtwatsa Imulungu Yune Ngupfu, ghweghwe kohighagha ghoya na kwa ukweli.”

<sup>8</sup> Malaika wa kane kakutula ibakuli yake mchanya mwa litsua, nalyo ling'ighwa ngupfu yo kulakatsa iwanu kwa mfughuto ghwake. <sup>9</sup> Apfo iwanu tsawalakala sideke, wamligha Imulungu iyang'ali yolongotsa majanga ghose ghano. Ng'awalekile bae ghehile wala ng'awamtunyile bae Imulungu.

<sup>10</sup> Kuya malaika wa tano kakutula ibakuli yake mchanya mwe chighoda che undewa che imnyama yula mkali. Ichisi chighubika undewa we imnyama ayo, ne iwanu wadafuna milimi yawo kwa usungu iwawonile, <sup>11</sup> na wamligha Imulungu iyali kulanga kwa usungu iwawonile na kwa mapute ghawapatile, lekeni walemesa ghendo kuleka kutenda ghehile.

<sup>12</sup> Malaika wa sita naye kakutula ibakuli yake mna ghumto mkulu ghwa Efulati. Ghamatsi ghake ghanyala, ili ilawile nzila kwa wandewa iwolawa ubali wa kwalilawila litsuwa. <sup>13</sup> Kuya mbona muhe ndatu tsihile itsoneke ka pfbutwa, imwe ilawa mna mlomo ghwa tsoka lila kulu, na ingi ilawa mna mlomo ghwe imnyama yula mkali, na ingi keli ilawa mna mlomo ghwa nabii yula wa ughutsu. <sup>14</sup> Hawo iwo muhe wa pfinyamkela iwotenda pfihulo, iwoghenda kwe wandewa we isi tsose na kuweka hamwe kwa ing'ondo mna litsuwa kulu lya Imulungu Iyane Ngupfu.

<sup>15</sup> “Lola! Nakutsa ka mbapfi! Kabweda ayula iyokala bila kuwasa, na kupfala maghwanda ghake, ili yaleke kwanga chidako na kwichuma chinyala.”

<sup>16</sup> Pfinyamkela awo wawalundika hamwe iwandewa hanu hakemighwe Amagedoni kwa Chihebulaniya.

<sup>17</sup> Kuya malaika wa saba kakutula ibakuli yake kulanga. Litsi kulu ililawile hane chighoda che undewa ichili mng'anda mwe ing'anda ye Imulungu lilonga, “Ghamala.” <sup>18</sup> Kuya kulawila lumwesa, litsi, mdumo na mdedemo mkulu we isi. Mdedemo ka awo ng'ana ulawile bae kulawa Imulungu hayamlumbe imunu. <sup>19</sup> Na ghumji mkulu ghugholeka mala ndatu, na imiji ya isi tsose ighwa. Baho Imulungu kaghukumbuka ghumji mkulu ghwa Babeli, kaghunwesa chikombe che idipfai ye maya yake ng'ulu. <sup>20</sup> Pfsiwa pfose tsapfihupa na pfidunda pfose pfihinyighwa. <sup>21</sup> Kuya kulanga kulawila mvula ng'ulu ya ghamabwe ghane utito ka wa kilo alubaini kwa libwe limwe, ghawaghwila iwanu. Nawo wamlighita Imulungu kwa mvula ayo ng'ulu ya ghamabwe, kwaapfila tsaikala mvula ng'ulu ghendo.

## 17

### *Ipinga chiweghe ne imnyama mkali*

<sup>1</sup> Kuya katsa malaika yumwe kulawa mna wamalaika wala saba wane tsibakuli saba, kanongela, “Utse nikulanguse, pfayatsohighighwa pinga yula chiweghe mkulu iyokala hambalimbali mwe ghamatsi mengi. <sup>2</sup> Wandewa iwali muisi tsawawasa naye, na iwanu iwokala muisi tsawapatika mbwali ya ughoni wake.”

<sup>3</sup> Kuya Ghumuhe we Imulungu kanikinda, malaika kanongotsa mbaka kunyika. Hako nimwona ipinga iyakalile mchanya mwe imnyama mkali mdung'u, iyenele mataghwa gha ukumligha Imulungu, naye tsakana matwi saba na membe kumi. <sup>4</sup> Na pinga ayo tsakapfala maghwanda gha langi ya tsambalau na madung'u, tsakewamba kwa nzahabu na madini ighong'ala na tsilulu. Naye kakinda chikombe cha nzahabu mmoko mwake, ichimemile ghehile na ughoni wake. <sup>5</sup> Tsakandikighwa taghwa lya chipfiso mchihanga mwake, “Babeli mkulu, mai wa pfiweghe na pfinu pfihile ipfili muisi.” <sup>6</sup> Nimwona ipinga yula kapatika kwa idamu ye iwanu we Imulungu na idamu ye iwanu iwopeta imbuli ya Yesu.

Hanimwonile tsanikangawala ghendo. <sup>7</sup> Kuya malaika ayo kanighutsa, “Ule ukangawala? Nitsokulongela imbuli iipfisike ye ipinga yuno ne imnyama mkali iyomduta yane matwi saba na membe kumi. <sup>8</sup> Imnyama yula mkali yumonile, tsakakala mghima, lekeni sambu si mghima keli bae, ila kahabehi kutsa kulawa kune lipondo lilihela utsighilo, naye katsokomighwa. Na wanu iwokala muisi, awala mataghwa ghawo ng'ana ghandikighwe bae mne chitabu cha ughima kulawa isi hailumbighwe watsokangawala hawatsomwona imnyama ayo mkali, kwaapfila ghumwande tsakamghima, sambu si mghima bae, lekeni katsolawila keli.

<sup>9</sup> “Hano hobamighwa mbutsi tsikengele! Agho matwi saba ipfo pfidunda saba pfayokala pinga ayo. Pfipfila matwi agho iwo wandewa saba. <sup>10</sup> Wandewa watano ma wakomighwa, yumwe yang'ali yotawala na yungi yang'ali kutsa, lekeni hayakutsa katsobamighwa yatawale chidogho. <sup>11</sup> Imnyama yula mkali iyakalile baho, na sambu ng'ali baha, ayo ka mndewa wa nane, yeye ka yumwe we awala saba, naye katsohinyighwa ghendo.

<sup>12</sup> “Atsila membe kumi tsawonile iwo iwandewa kumi, nawo ng'ana watawale bae. Lekeni watsobokela ukulu wa kutawala chidogho hamwe ne imnyama yula mkali. <sup>13</sup> Wose wano tsawalangula chinu chimwe, nawo watsomwing'a imnyama yula mkali ingupfu na undewa wawo wose. <sup>14</sup> Watsetowa ne Mwanang'olo, lekeni Mwanang'olo hamwe na



awala iyawakemile na iyawasaghule, awala iwotogholighwa, katsowahuma kwaapfila yeye ka Imtwatsa we iwatwatsa na Mndewa we iwandewa.”

<sup>15</sup> Kuya malaika kanongela, “Ghamatsi ghala ghawonile hala hayokala pinga yula chiweghe, iyo mitingano ye iwanu we tsiisi tsose, kolo tsose na lugha tsose. <sup>16</sup> Imnyama mkali na membe tsila kumi tsawonile, tsitso-muhila chiweghe ayo. Tsitsomboka chila chinu chayali nacho na kumleka chidako, tsitsomja lukuli lwake na kumlakatsa kwa ghumoto. <sup>17</sup> Kwaapfila Imulungu keka mmoyo mwawo aghala ghayobama yeye waghatende, kwa ukwitogholela wawo kwa wawo kumwing'a imnyama ayo ingupfu yawo yo ukutawala, mbaka ghala ghayolongile Imulungu ghatimile.

<sup>18</sup> “Ipinga yumwonile iyo ghumji mkulu ighuwatawala iwandewa wose iwali muisi.”

## 18

### *Ukughwa kwa Babeli*

<sup>1</sup> Haghmalile agho, nimwona malaika yungi kohulumka kulawa kulanga. Tsakakala ne uwetso mkulu na ukung'ala kwake tsakumwemwesela iisi. <sup>2</sup> Naye kalila kwa kukemelela, “Ghughwa ghumji mkulu ghwa Babeli, ghughwa ghendo! Sambu ghuwa dagho lye pfinyamkela na mango tse chila muhe tsihile na pfibali pfa pfideghe wehile iwodesa ghendo. <sup>3</sup> Kwaapfila iwanu wa isi tsotse wapatika kwa mbwali ya kunoghela ng'ani ughoni wake, iwandewa we isi tsawatenda naye ughoni. Nawo watsulutsi iwali muisi wapata mali nyingi kwa kughuutsila ghumji agho pfinu pfa uhondo.” <sup>4</sup> Kuya nihulika litsi lingi kulawa kulanga lyolonga,

“Mwemwe iwanu wangu, laweni hana yeye,  
ili mleke kwihanganya na ghehile ghake,  
ili mleke kubokela ghamaghayo ghake!

<sup>5</sup> Kwaapfila nzambi tsake tsilundika mbaka tsipfika kulanga,  
Na Imulungu kaghakumbuka ghehile ghake.

<sup>6</sup> Mtendeleni ka pfayawatendele mwemwe,  
mliheni mala mbili kwa aghala ghayatendile.

Mne chikombe chila chayahanganyile idipfai yake,  
Mhanganyileni idipfai ng'ali mala mbili kubita iyaweng'ileni mwemwe.

<sup>7</sup> Namwe mwing'eni maghayo na usungu,  
ka yeye pfetunyile na pfeng'ile uhondo

Kwaapfila tsakelongela mmoyo mwake,  
'Nokala hano ka mndewa pinga,  
sili msaka bae, wala sitsolila bae.'

<sup>8</sup> Apfo mne tsuwa limwe majanga ghake ghatsomtsila,  
lifwa, ukuyayana na nzala,  
katsolakatsighwa na ghumoto,  
kwaapfila Imtwatsa Imulungu iyomhigha kana ngupfu.”

<sup>9</sup> Na iwandewa iwali muisi iwatendile ughoni naye na kuhondola hamwe naye, watsolila na kuyayana, hawatsolyona hosi lye ukulakala kwake.

<sup>10</sup> Watsakwima kutali aku wopfuka maghayo ghake, watsolonga,  
“Koghaya ghwe ghumji mkulu,  
Ghwe Babeli, ghumji ghune ngupfu!

Kwaapfila mna saa limwe ukuhighighwa kwako kutsa!”

<sup>11</sup> Watsulutsi iwali muisi nawo watsomlilila na kwona usungu kwaapfila kuduhu imunu iyoghula pfinu pfawo keli, <sup>12</sup> kuduhu imunu iyoghula keli nzahabu tsawo, pfesa tsawo, madini ghawo ghanoghile, lulu, maghwanda

ghanoghile, maghwanda gha langi ya tsambalau, maghwanda madung'u, maghwanda mabewe na chila chinu cha mbiki ighunung'ila ghoya, wala cha membe tsa nembo, pfinu pfa bei ng'ulu pfa mbao, shaba na pfa chuma na pfa malumalu, <sup>13</sup> mdalasini, pfilungo wala ubani au upfumba, na udi, idipfai, ghamafuta, na usaghe unoghile wa ngano, ngano, iwang'ombe, wang'olo, wafalasi, mituka wala watumwa wawo na hata ughima we iwanu. <sup>14</sup> Wachulutsi womlongela, “Pfinu pfose pfinoghile pfaubamile pfiwe pfako sambu pfihipa, pfinu pfako pfose pfe ukwighodela na ipfinu ipfikwing'ile uhondo pfuka, ng'upfona keli bae.” <sup>15</sup> Na wachulutsi iwapatile mali nyingi kwa kumuutsila yeye ipfinu, watsakwima kutali kwa kupfuka maghayo ghake. Watsolila no kwona usungu <sup>16</sup> watsolonga, “Koghaya ghwe ghumji mkulu! ghupfalile maghwanda gha chitani, maghwanda ghanoghile, maghwanda gha langi ya tsambalau, maghwanda madung'u, na kwiwamba kwa pfinu pfa nzahabu na madini ghanoghile na lulu! <sup>17</sup> Mne saa limwe kwaghisa pfinu pfako!”

Iwakulu we tsimeli, na wose iwakwanga natso, iwachuutsi kubitila ibahali, na iwanu wose iwosang'ana mwibahali wema kutali, <sup>18</sup> hawonile hosi lye ghumoto ighung'ali ghumlakatsa, walila kwa kukemelela, “Apfi hana ghumji mkulu ka ghuno?” <sup>19</sup> Webulughitsa mtimbwisi, walila na ukuyayana, wakemelela, “Koghaya ghwe ghumji mkulu! Kwaapfila wose wane tsimeli tsawawa na tsimali kubitila ghweghwe. Na kwa saa limwe liliheka kwaghisa pfinu pfako pfose.

<sup>20</sup> “Deng'elela ghwe kulanga! Deng'eleleni mwemwe iwanu we Imulungu, watumighwa na manabii! Kwaapfila Imulungu kamuhigha ka yeye pfayawatendele mwemwe!”

<sup>21</sup> Kuya malaika yane ngupfu kadondola libwe ka libwe kulu lya kusaghila, kalyasa mwibahali, kalonga, “Apfi pfipfo Babeli pfautsohinyighwa na ukwagha ghendo. <sup>22</sup> Ng'utsohulika keli mbe wila we iwanu, wala litsi lye iwatawa pfilimba wala iwakwimba wala watowa pfimbeta wala watowa malati. Kuduhu fundi wowose iyatsokoneka keli mghati mwako na litsi lye libwe lya kusaghila ng'alitsohulikighwa keli bae mne isi ya Babeli. <sup>23</sup> Na ghumwanga ghwe chitasa ng'aghutsakoneka keli kuna ghweghwe, na lukenze mne chihungo che ukukwela ng'alutsohulikighwa keli bae kuna ghweghwe. Wachuutsi wako tsawakala na ngupfu kubita iwanu wose muisi, na uhawi wako utsibugha isi tsose itsili muisi!” <sup>24</sup> Ghumji ghwa Babeli tsaghuhighighwa kwa totso lya kuwakoma manabii na iwanu we Imulungu na iwanu wose iwachinjighwe muisi mwose.

## 19

<sup>1</sup> Kuya haghamaile agho nihulika litsi kulu ka lya mtingano mkulu we iwanu kulanga, lyolonga, “Mumtunye Imulungu! Ukombotsi, utunitso na ingupfu pfose pfa Imulungu wetu. <sup>2</sup> Mana yeye kohigha ghoya na kwa ukweli. Yeye kamhigha yula chiweghe iyaihinyile isi yose kwa ughoni wake. Kamuhigha kwaapfila tsakawakoma iwatumwa wake!” <sup>3</sup> Kuya wakemelela keli, “Mtunyeneni Imulungu! Hosi lye ghumoto ighulakatse ghumji ghula ligheluka kulanga kwa ghamatsuwa ghose.” <sup>4</sup> Iwabala wala ishirini na wane na pfilumbe wala wane ughima watowa maghoti hasi, wamtamanila Imulungu iyakalile hane chighoda chake che undewa, walonga, “Amina, mtunyeneni Imulungu!”

*Chihungo che ukukwela che Mwanang'olo*

<sup>5</sup> Baho kulawila litsi hane chighoda che undewa, lilonga, “Mtunyeni Imulungu wetu, mwe iwatumwa wake wose, mwemwe imumpfuka, wadodo kwe iwakulu.” <sup>6</sup> Kuya nihulika litsi ka mtingano mkulu we iwanu iwokemelela hamwe, litsi ka lye ghamatsi na ka litsi lya kulanga koduma kwa kubalanuka, lilonga, “Mtunyeni Imulungu! Kwaapfila Imtwatsa wetu Imulungu Iyane Ngupfu kotawala. <sup>7</sup> Leka tudeng'e na ukudeng'elela, tumtunye, kwaapfila chihungo cho kukwela che Mwanang'olo ma chipfika, na mwehe wake ma keika ghoya. <sup>8</sup> Naye keng'ighwa lighwanda linoghile ilideghete na iling'ala yapfale!” Lighwanda alyo lyolangusa aghala ghanoghile ghawotenda iwanu we Imulungu.

<sup>9</sup> Kuya malaika yula kanongela, “Wandike pfino, wabweda awala iwakemighwe hane chihungo cha ukukwela cha Mwanang'olo.” Kuya kanongela keli, “Atsino mbuli tsa kweli tse Imulungu.”

<sup>10</sup> Baho nighwa mmaghulu mwake nimtamanile. Leken yeye kanongela, “Uleke kutenda apfo! Nene na mtumwa miyenu ghweghwe na ndughu tsako iwolonga imbuli ya Yesu. Mtamanile Imulungu! Kwaapfila iwanu iwolonga mbuli tsa ukalangama wa Yesu wolongotsighwa na Ghumuhe iyawalongotse manabii.”

#### *Ayula iyadinile falasi mtselu*

<sup>11</sup> Kuya mbona kulanga kupfughuka, na nimwona falasi mtselu, na iyaminile kokemighwa “Mtogholithwa” na “Wa kweli.” Ayo hayohigha na kwitowa ng'ondo, kotenda apfo kwa nzila iigholoke. <sup>12</sup> Nenge tsake ka lambi lya ghumoto, na mwitwi mwake tsakukala fiya nyingi. Naye kana taghwa iliyandikighwe, kuduha munu yolimanya ila yeye mwenyegho. <sup>13</sup> Tsakapfala ghwanda ilifabikwe mne idamu, na taghwa lyake kokemighwa, “Mbuli ye Imulungu.” <sup>14</sup> Na asikali iwali kulanga wang'ali womuwiza aku wadina falasi watselu na wapfala maghwanda ghanoghile, matselu na ghadegheta. <sup>15</sup> Na mne mlomo wake lilawila limaghe ilitema, na kwa limaghe alyo katsowahuma iwanu we isi tsose. Katsowalongosa kwa ng'weku ya chuma, naye katsoikama idipfai hane chinu cha ukukamila nzabibu cha maya ng'ulu ye Imulungu Iyane Ngupfu. <sup>16</sup> Mne lighwanda lyake, na mne hatsa lyake tsakandikighwa taghwa lino, “MNDEWA WE IWANDEWA NE IMTWATSA WE IWATWATSA.” <sup>17</sup> Kuya mbona malaika yungi iyemile mna litsua, iyawakemelele wapfideghe iwoghuluka kulanga, “Mwitingane hamwe mtse kune chihungo chikulu che Imulungu. <sup>18</sup> Mtse mje ng'uli tse iwandewa, ng'uli tse iwakulu we asikali, ng'uli tse iwanu wane ngupfu, ng'uli tsa falasi na tsa iwadina falasi na ng'uli tsa iwanu wose, iwali iwatumwa au iwali si watumwa bae, iwadodo au iwakulu.”

<sup>19</sup> Kuya nimwona imnyama yula mkulu ne iwandewa we iisi ne asikali wawo wetingana hamwe ili wetowe na ayula iyadinile falasi mtselu na asikali wake. <sup>20</sup> Imnyama yula mkali kaghoghghwa, hamwe na nabii we ughutsu iyatendile pfihulo hanu he imnyama ayo. Kwa pfihulo apfo tsakawabugha awala iwekighwe chitango cha imnyama ayo, na awala iwachitamanile chinyagho chake. Imnyama ayo mkali ne nabii ayo, wose weli tsawasighwa mne tsimbu ilikwaka ghumoto wa ghamabwe gha baluti aku wang'ali waghima, <sup>21</sup> na asikali wawo tsawakomighwa kwa limaghe ililawile mumlomo mwa ayula yadinile falasi mtselu, na wapfideghe wose tsaweghuta kwa nyama tsawo.

## 20

### *Setani kakohighwa miyaka elufu imwe*

<sup>1</sup> Kuya nimwona malaika kohulumka kulawa kulanga, kakinda upfughulo wa lipondo lyang'alitsigha na nyololo ng'ulu mmoko mwake. <sup>2</sup> Kalighogha tsoka alyo, tsoka lila lya ghumwande, alyo ilikemighwa Yehile au Setani, kuya kalyoha kwa nyololo ayo kwa miyaka elufu imwe. <sup>3</sup> Malaika ayo kalyasa mne lipondo lyang'alitsigha, kalihindila ako, kuya keka igundi halibani ili lileke kuwaghutsukila keli iwanu mbaka miyaka elufu imwe imale. Ing'afosa miyaka ayo, kobamighwa yapfughulighwe kwa chipindi chidodo. <sup>4</sup> Kuya mbona pfighoda pfe undewa pfawakalile awala iweng'ighwe uwetso wa kuhigha. Kuya mbona muhe tse iwanu iwachinjighwe kwa kulapfa ukalangama wa mbuli tsa Yesu, na Imbuli ye Imulungu. Wawo ng'awamtamanile imnyama yula mkali na chinyagho chake, na ng'awekighwe bae chitango chake mna pfihanga pfawo au mna ghamoko ghawo. Tsawawa waghima keli, na tsawatawala na Kiristu kwa miyaka elufu imwe. <sup>5</sup> Iwanu awo iwafile ng'awoyile bae kune ughima mbaka miyaka elufu imwe haimalile. Aku kuko kutsilihulighwa kwa mwanduso kwa iwanu iwafile. <sup>6</sup> Wabweda na wahenzeluka awala iwengile mne ukutsilihuka kuno kwa mwanduso. Lifwa lya keli lyahela ngupfu kwe iwanu awo, watsakuwa walapfa nambiko we Imulungu na wa Kiristu Mkombotsi, watsotawala naye kwa miyaka elufu imwe.

#### *Ukumala kwa Setani*

<sup>7</sup> Miyaka ayo haitsomala, Setani katsopfughulighwa kulawa mchifungo mwake. <sup>8</sup> Naye katsolawa kunze na kuwabugha iwanu we isi tsose it-sili muisi mwose, natso tsitsokemighwa Gogu na Magogu. Setani kat-sowakunga hamwe kwa ng'ondo, nawo watsokuwa wengi ka ghumsanga ghuli kumwani. <sup>9</sup> Tsawanga muisi mwose, na watsitsunguluka kaye tse iwanu we Imulungu, na ghumji agho ighumnoghela Imulungu. Lekeni ghumoto ghuhulumka kulawa kulanga, ghuwalakatsa chakali. <sup>10</sup> Kuya Yehile, iyawabughile, kasighwa mne tsimbu ilikwaka ghumoto wa gham-abwe gha baluti, kwayali imnyama yula mkali na nabii we ughutsu. Nawo watsodununzighwa chilo na misi ghamatsuwa ghose.

#### *Kuighighwa kwe iwanu wose*

<sup>11</sup> Kuya mbona chighoda chikulu chitselu che undewa, na ayula iy-achikalile. Kulanga na isi pfitsumila kutali kulawa hana yeye, ng'apfoneke keli bae. <sup>12</sup> Kuya niwona iwanu wala iwafile, wadodo ne iwakulu wema hambele he chighoda che undewa, na ipfitabu pfipfughulighwa. Chitabu chingi chipfughulighwa, acho chicho chitabu cha ughima. Awala iwafile tsawahighighwa kwa kulolesa aghala ghawatendile ka pfaghandikighwe mchitabu. <sup>13</sup> Ibahali nayo iwalapfa iwanu iwafile iwakalile amwo, na lifwa na kutsimu pfiwalapfa iwanu iwafile iwakalile ako. Chila imunu tsakahighighwa kwa aghala ghayatendile. <sup>14</sup> Lifwa na kutsimu tsapfasighwa kune tsimbu lye ghumoto. Litsimbu lye ghumoto ilyo lifwa lya keli. <sup>15</sup> Ka imunu wowose taghwa lyake ng'alyandikighwe bae mna chitabu che ughima, kat-sakwasighwa mna tsimbu lye ghumoto.

## 21

#### *Kulanga kwa sambu na isi ya sambu*

<sup>1</sup> Kuya mbona kulanga kwa sambu na isi ya sambu. Kulanga kula kwa mwanduso na isi ilya ya mwanduso tsaihupa, na tsakukala kuduhi keli ibahali. <sup>2</sup> Na mbona ghumji ghwenzeluke, Yerusalemu ya sambu, ghohulumka kulawa kulanga kwe Imulungu, ghukala ghoya ka pinga yapfalile

pfinoghile kwa kukwelighwa ne mmale. <sup>3</sup> Kuya nihulika litsi kulu kulawa hane chighoda che undewa, “Lola! Kaye ya Imulungu sambu ya mghati mwe iwanu, naye katsokala nawo. Nawo watsakuwa iwanu wake, naye Imulungu mwenyegho katsokala nawo, naye katsakuwa Imulungu wawo. <sup>4</sup> Naye katsobaghusa chila sotsi. Kutsakuwa kuduhu keli ukufa, au kunyanyana, au kulila au usungu, kwaapfila aghala gha ghumwande ghahupa.” <sup>5</sup> Kuya ayula iyakalile mne chighoda che undewa kalonga, “Notenda ghose ghawe gha sambu.” Pfpifila kanongela, “Wandike mbuli tsino, kwaapfila mbuli tsino tsotogholighwa na tsa kweli.” <sup>6</sup> Kuya kanongela, “Ghamala. Nene wa mwan-duso na wa utsighilo, yanyandusa pfinu pfose na kupfitenda pfinu pfose pfitimile. Imunu wowose yane ng'ilu nitsomwing'a ghamatsi igholawa mne mbwibwi ya ughima, anwe hela. <sup>7</sup> Wowose iyohuma katsobokela ghano, na nene nitsakuwa Imulungu wake naye katsakuwa mwanangu. <sup>8</sup> Leken iwanu wogha, iwoleka kutoghola, wehile, iwokoma wayawo, iwaghoni, iwahawi, watambikila pfinyagho, na waghutsu wose, hanu hao hatsakuwa kune tsimbu ilikwaka ghumoto ghwa ghamabwe gha baluti. Alino lifwa lya keli.”

### *Yerusalemu ya sambu*

<sup>9</sup> Katsa malaika yumwe kulawa mna wamalaika wala saba wane tsibakuli saba itsimemile majanga saba gha utsighilo, kanongela, “Utse, nikulanguse ipinga yokwelighwa, pinga wa Mwanang'olo!” <sup>10</sup> Ghumuhe we Imulungu kanikinda, naye malaika kanisola kangala kuchidando mwa dunda kulu na tali. Kanangusa ghumji ghwenzeluke, ghwa Yerusalemu, ghohulumka kulawa kulanga kwe Imulungu. <sup>11</sup> Na ling'ala kwa utunitso we Imulungu, na ukung'ala kwake tsakwighala na madini ighanoghile, ilighalile yasipi, ilipulika ka chiyoo. <sup>12</sup> Ghumji agho tsaghukala na ubanda mkulu na mtali, na une mibani kumi na mili, na wamalaika kumi na weli tsawema hane mibani ayo. Mna mibani ayo ghandikighwa mataghwa gha makabila kumi na meli gha iwanu wa Isiraeli. <sup>13</sup> Chila ubali tsakukala na mibani midatu, ubali wa kwalilawila litsua mibani midatu, ubali wa kuchang'a mibani midatu, ubali wa kuhisi mibani midatu na ubali kwaliswela litsua mibani midatu. <sup>14</sup> Na ubanda we ghumji aghwo tsaghutsengighwa kwa ghamabwe gha ghumsingi kumi na meli, na mna chila libwe alyo ghandikighwa mataghwa gha watumighwa kumi na weli wa Mwanang'olo.

<sup>15</sup> Malaika iyalongile na nene tsakana lubiki lwa nzahabu lwa kulingila ghumji agho na imibani yake na ubanda wake. <sup>16</sup> Ghumji agho tsaghukala na membe nne, utali wake tsawilinga na ughatsi wake, kalinga ghumji agho na lubiki, kapata kilometa ka elufu mbili na miya nne kwa utali na kilometa tsitso kwa ughatsi na utali wa kughenda hasi. <sup>17</sup> Malaika ayo tsakalinga ubanda ula, nawo upfika ughatsi wa meta sitini na sita, kwa chipimo che iwanu. <sup>18</sup> Ubanda ula tsautsengighwa kwa madini ighanoghile ighokemighwa yasipi na ghumji agho tsaghutsengighwa na nzahabu inoghile ka chiyoo ichipulika. <sup>19</sup> Ghumsingi ghwa ubanda wa ghumji aghwo tsaghuwambighwa kwa chila libwe lya bei ng'ulu. Libwe lya mwanuso lya ghumsingi tsalikemighwa yasipi, na lya keli safaya, lya kadatu kalkedoni na lya kane sumalidi, <sup>20</sup> lya tano sadoniki na lya sita akiki na lya saba kilisoliti na lya nane belulo, na lya tisa topasi, na lya kumi kirisopilaso na lya kumi na limwe yakinto na lya kumi mbili ametisto. <sup>21</sup> Mibani yake kumi na mili tsaikala ya lulu kumi na mbili, chila libani litendighwa kwa lulu imwe. Nzila ng'ulu ya ghumji agho tsaikala ya nzahabu inoghile ka chiyoo ichipulika.



<sup>22</sup> Sonile bae ng'anda ye Imulungu mne ghumji agho, kwaapfila Imtwatsa Imulungu Iyane Ngupfu na Mwanang'olo wa mmo hanu hake. <sup>23</sup> Ghumji agho ng'aghubama bae litsua wala lwetsi kulilangatsila, kwaapfila utunitso we Imulungu wolilangatsila, na Mwanang'olo iyo chitasa chake. <sup>24</sup> Iwanu wa isi tsose watsokala mna ghumwanga ghwake, na wandewa we isi watsolighalila pfinu pfawo pfinoghile. <sup>25</sup> Mibani ya ghumji agho itsokala mwatsi matsuwa ghose, kwaapfila ng'akutsakuwa ne ichilo bae. <sup>26</sup> Pfinu pfinoghile na mali tse iwanu we isi tsingi pfitsoghalthwa mghati mwake. <sup>27</sup> Kuduhu chinu chochose mbe ichihile ichitsakwingila mna ghumji agho, wala munu wowose iyotenda pfinu pfa chinyala au iyoghutsuka, ila awala waliheka iwandikighwe mataghwa ghawo mna chitabu cha ughima cha Mwanang'olo.

## 22

### *Ghumto wa ughima*

<sup>1</sup> Kuya malaika kanangusa ghumto ghwa ghamatsi gha ughima ighang'alile ka chiyoo, gholawa hane chighoda che undewa che Imulungu na che Mwanang'olo <sup>2</sup> na ghahulumka kubitila haghathighati ha nzila ng'ulu ye ghumji. Chila ubali wa ghumto tsakukala mbiki wa ughima ighukweleka ghamatunda mala kumi na mbili kwa mwaka, ghwakweleka chila mwetsi, na mitsani yake yowahonetsa iwanu wa isi tsose. <sup>3</sup> Kuduhu chinu chochose ichilighitighwe ichitsakuwa mne ghumji agho.

Chighoda che undewa che Imulungu na che Mwanang'olo chitsokala mne ghumji agho, na watumwa wake watsomtunikila yeye. <sup>4</sup> Watsochona chihanga chake, na taghwa lyake litsakwandikighwa mpfihanga mwawo. <sup>5</sup> Ng'akutsakuwa na chilo keli, ng'awatsobama bae chitsasa wala litsua, kwaapfila Imtwatsa Imulungu katsowamwemwesela, nawo watsotawala ghamatsuwa ghose.

### *Ukutsa kwa Yesu*

<sup>6</sup> Kuya malaika yula kanongela, “Mbuli tsino tsakutoghalthwa na tsa kweli. Imtwatsa Imulungu iyoweng'a manabii tsimuhe tsake, kamtuma malaika wake awalanguse watumwa wake aghala ighobamighwa kulawila sambu baha.”

<sup>7</sup> Yesu kolonga, “Tegheletsa, nakutsa sambu! Kabweda imunu yula iyokinda mbuli tsino tse unabii wa chitabu chino.”

<sup>8</sup> Nene Yohane, tsanighona na nighahulika aghano ghose. Hanihulike na kughona agho, nyighwa mmaghulu mwake nimitamane malaika yula iyananguse agho ghose. <sup>9</sup> Lekenii kanongela, “Leka kutenda apfo! Nene na mtumwa miyenu ghweghwe na ndughu tsako manabii, na awala wose iwokinda mbuli tsa chitabu chino. Mtamane Imulungu!” <sup>10</sup> Kuya kanongela, “Uleke kupfisa mbuli tsa unabii itsili mne chitabu chino, kwaapfila ghamatsuwa ghake ghahabehi. <sup>11</sup> Mlekenii ayula iyotenda ghehile aghendelele kutenda ghehile, mlekenii ayula yehile aghendelele kwiha, na mumleke ayula yotenda ghanoghile aghendelele kutenda ghanoghile, na yenzeluke aghendelele kwenzeluka.” <sup>12</sup> Yesu kolonga, “Tegheletsa! Nakutsa sambu na ghweko lyangu mmoko, nitsomghweka chila munu kwa achila chatendile. <sup>13</sup> Nene na Alufa na Omega, wa mwanduso na wa utsighilo, yanikwandusa pfinu pfose na kupfitenda pfinu pfose pfitimile.

<sup>14</sup> “Wabweda awala iwotsapfa maghwanda ghawo, ili walekelelighwe wengile mne ghumji kubitila mibani yake na ukuja ghamatunda ghe mbiki we ughima. <sup>15</sup> Lekenii iwanu iwotenda pfinu ipfidesa, wahawi, waghoni,

iwokoma weyawo, awala iwotamanila pfinyagho na wose iwonoghela kulonga ughutsu na kughutenda, watsokala kunze mwe ghumji.

<sup>16</sup> “Nene Yesu, nimtuma malaika wangu awalongeleni mbuli tsino mna makanisa. Nene na mtsukulu mne lukolo lwa Daudi. Nene inondo iikuchela!”

<sup>17</sup> Ghumuhe we Imulungu na pinga yokwelighwa wolonga, “Utse!” Na ayula yohulika yalonge, “Utse!” Na yane ng’ilu yatse, na imunu iwowose iyobama, yadeghe hela ghamatsi ghe ughima.

<sup>18</sup> Nomkanya chila imunu iyohulika mbuli tsino tse unabii tse chitabu chino, imunu wowose ang'ongetsa mbuli yoyose, Imulungu katsomtowa kwa majanga ghose ighandikighwe mchitabu chino, <sup>19</sup> na munu wowose ang'ahungutsa mbuli tsa chitabu chino cha unabii, Imulungu naye katsomboka fungu lyake kulawa hane mbiki we ughima na mne ghumji ghwenzeluke ka mbuli tsake pfatsandikighwe mchitabu chino.

<sup>20</sup> Ayula yolapfa ukalangama mna mbuli tsino, kolonga, “Ona, nakutsa sambu.”

Amina. Utse Imtwatsa Yesu!

<sup>21</sup> Ulusu we Imtwatsa wetu Yesu ukale namwe mwose iwanu we Imulungu. Amina.